E. REYER

SIGURD

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04519 3422

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

presented to the
Edward Johnson Memorial Library

by

MRS. DOUGLAS HENDERSON

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/sigurdopraen4a00reye

OPÉRA EN 4 ACTES

ET 9 TABLEAUX

de MM

CAMILLE DU LOCLE & ALFRED BLAU

MUSIQUE DE

E. REYER

Partition pour Chant & Piano

Réduite par PAUL VIDAL.

Prix: 20f. **net.**

Paris, AU MÉNESTREL 2bis Rue Vivienne, HEUGEL & Cie Éditeurs

Tous Droits de Reproduction, de Traduction et de Représentation réservés.

AU MÉNESTREL
2BIS R. Vivienne
HEUGEL & CIE

LIBRARY
OCT 3 1961
UNIVERSITY OF TORONTO
770225
M
1503
R457S5

SIGURD

OPÉRA

EN QUATRE ACTES ET NEUF TABLEAUX.

Représenté pour la première fois à Bruxelles sur le théâtre de la Monnaie le 7 Janvier 1884

Direction de MM. STOUMON et CALABRÉSI.

Représenté à Paris, à l'Académie Nationale de Musique le 12 Juin 1885.

Direction de MM. RITT et GAILHARD.

PERSONNAGES	DISTRIBUTION BRUXELLES		DISTRIBUTION PARIS	
SIGURD, héros Franc	MM	JOURDAIN.	MM	SELLIER.
GUNTHER, roi des Burgondes		DEVRIÈS.		LASSALLE.
HAGEN, guerrier, compagnon de Gunther		GRESSE.		GRESSE.
UN PRÊTRE D'ODIN		RENAUD.		BÉRARDI.
UN BARDE		***		***
RUDIGER		BOUSSA.		LAMBERT.
IRNFRID (Envoyés d'Attila)		GOFFOEL.		VOULET.
HAWART (Envoyés d'Attila)		MANSUÈDE.		GIRARD.
RAMUNC (Envoyés d'Attila)		STALPORT.		CRÉPAUX.
BRUNEHILD, Valkyrie chassée du ciel	Mmes	CARON.	Mmes	CARON.
HILDA, sœur de Gunther		BOSMAN.		BOSMAN.
UTA nourrice d'Hilda		DESCHAMPS.		RICHARD.

GUERRIERS BURGONDES, PEUPLE BURGONDE, PEUPLE ISLANDAIS, PRÊTRES, FEMMES DES GUERRIERS BURGONDES, SERVANTES DE LA REINE ET D'HILDA, VALETS, Etc., Etc.

BALLETS

réglés par M. L. MÉRANTE:

AU DEUXIÈME ACTE

Les trois Nornes, Valkyries, Nixes, Elfes, Kobolds.

AU TROISIÈME ACTE

Guerriers et Femmes,

APOTHEOSE

Le Paradis d'Odin

Mise en scène de M. A. LAPISSIDA.

Pour traiter de la location de la partition et des parties d'orchestre s'adresser à Mrs HEUGEL et Cie Édrs à Paris, 2bis rue Vivienne (AU MÉNESTREL) seuls propriétaires pour tous pays.

H. et Cie 7150.

TABLE

ACTE I

			Pages.
OUVERTURE		(Orchestre)	1
Scène I.	INTRODUCTION ET CHŒUR	*Brodons des étendards*	21
	UTA	*Toujours songeuse et pâle, Hilda*	31
	HILDA	*Ma mère, un songe malgré moi me glace!*	34
		J'aime! Et j'aime sans espérance	41
Scène II.	UTA	*Je savais tout! J'avais lu dans ton cœur*	55
Scène III.	ENTRÉE DU ROI ET DE SA SUITE	(Orchestre)	63
	CHŒUR	*Quand on court depuis le matin!*	65
	GUNTHER	*Emplissez ma coupe profonde!*	69
		Barde, prends ta harpe sonore!	76
	LE BARDE	*Odin! Dieu farouche et sévère!*	83
Scène IV.	CHŒUR	*Salut! Salut à la plus belle!*	104
Scène V.	ENTRÉE DE SIGURD	*Prince du Rhin, au pays de mon père!*	120
	ENSEMBLE	*Sigurd! Le héros invincible!*	126
	GUNTHER	*O fils de Sigemon! Sigurd!*	131
	SIGURD, GUNTHER	*Nous nous promettons devant vous*	136
	SIGURD	*Dieux! Quel trouble s'empare de mon cœur!*	154

ACTE II

PREMIER TABLEAU

Scène I.	CHŒUR DES PRÊTRES	*Dieux terribles!*	170
	LE GRAND-PRÊTRE	*Et toi, Freïa, déesse de l'amour!*	174
Scène II	SIGURD, GUNTHER, HAGEN	*O Brunehild, ô vierge armée!*	185
	LE GRAND-PRÊTRE, LES CHŒURS	*Tremblez!.. Les esprits invisibles*	189
		Bientôt le Kobold alerte	196
		Un seul de Brunehild rompra l'enchantement	204
Scène III	GUNTHER	*Lequel de nous va tenter l'aventure?*	215
	SIGURD	*Moi!.. J'ai gardé mon âme ingénue*	217
	HAGEN, CHŒUR (dans la coulisse)	*Déjà descend vers nous la blanche théorie!*	221
Scène IV.	LE GRAND-PRÊTRE	*Prends ce cor sacré*	226
Scène V.	SIGURD	*Le bruit des chants s'éteint dans la forêt immense*	233
		Hilda! vierge au pâle sourire!	236
Scène VI.	SIGURD, NORNES, VALKYRIES, KOBOLDS	*Pourquoi vos yeux sont-ils remplis de larmes?*	241
Scène VII.	LES MÊMES, NIXES, ELFES	*DANSES* (Orchestre)	250

DEUXIÈME TABLEAU

Scène I.	SIGURD	*La voilà! C'est elle!*	265
	BRUNEHILD	*Salut! Splendeur du jour!*	267
		O mon sauveur silencieux!.. / *La Valkyrie est ta conquête!*	272

ACTE III

PREMIER TABLEAU

Scène I.	CHŒUR INVISIBLE	*A la voix des esprits de l'air*	283
Scène II.	GUNTHER	*Suis-je donc le jouet d'un rêve?*	288
	SIGURD	*Oui, Sigurd est vainqueur!*	292
		Sous ces ombrages frais	293

Scène III.	GUNTHER	La voilà donc la Déesse endormie!	296
	CHŒUR INVISIBLE	Notre tâche est remplie!	298
	BRUNEHILD	Où me conduit ma destinée?	299
	GUNTHER	Les bords que vous foulez	300
	BRUNEHILD, GUNTHER	Vêtu de fer..., la visière baissée	304
	GUNTHER	Je suis Gunther, roi des Burgondes!	308
	BRUNEHILD	Échangeons nos serments	311
	GUNTHER	O Brunehild, jamais vierge plus désirée	312
Scène IV	HILDA	Il m'aime! ô ma mère!	320

DEUXIÈME TABLEAU

Scène V	CHŒUR	Les premiers feux du matin	328
Scène VI.	HAGEN, CHŒUR	Au nom du roi Gunther	338
		Semons ces bords de joncs et de rameaux fleuris!	340
Scène VII.	HILDA	Mes sœurs, Brunehild va paraître!	344
	ENTRÉE DE BRUNEHILD, CHŒUR.	Soyez la bienvenue ici	348
	DIVERTISSEMENT. PAS GUERRIER.	(Orchestre)	360
Scène VIII.	SIGURD	Roi Gunther, digne fils des héros!	369
	ENSEMBLE	Frappons les airs joyeux!	378
	UTA	Ah! je lis dans les cieux!	379

ACTE IV

Scène I.	CHŒUR DE FEMMES	Emplissons nos urnes profondes	386
		Que notre tâche est légère!	394
Scène II	BRUNEHILD	Mes filles, menez-moi vers cette source pure	398
		O palais radieux!	403
Scène III.	HILDA	Jeune reine, ma sœur,	421
		Chasse ta farouche tristesse!	422
		Oui!, pour qu'enfin toute espérance	427
	BRUNEHILD	Le héros que les Dieux ont choisi pour mon maître!	427
		Brunehild encor vierge et pure	430
	BRUNEHILD, HILDA	Sigurd m'aime!	438
Scène IV.	CHŒUR	[illegible]	447
Scène V.	HILDA, GUNTHER, HAGEN	Ah! frappe, frappe mon frère!	449
Scène VI.	GUNTHER	[illegible]	450
	HAGEN	Ce n'est pas toi qui dois mourir!	451
Scène VII.	SIGURD	Un souvenir poignant, dans mon âme troublée	460
Scène VIII.	BRUNEHILD	Sigurd! les Dieux dans leur clémence!	463
		Prends ces fleurs de verveine!	467
	SIGURD, BRUNEHILD	Avec ces fleurs que l'eau traîne en courant.	468
	SIGURD	[illegible]	472
	BRUNEHILD, SIGURD	Oublions les maux soufferts!	477
Scène IX.	BRUNEHILD	[illegible]	481
		Comme un loup altéré de sang	482
	HILDA	Plutôt que de le voir au bras de ma rivale!	485
	CHŒUR	O douleur! ô colère!	492
	SIGURD	Portez-moi, compagnons!	495
	HILDA	Frappe! Que de tes mains	497
	CHŒUR FINAL	[illegible]	[illegible]

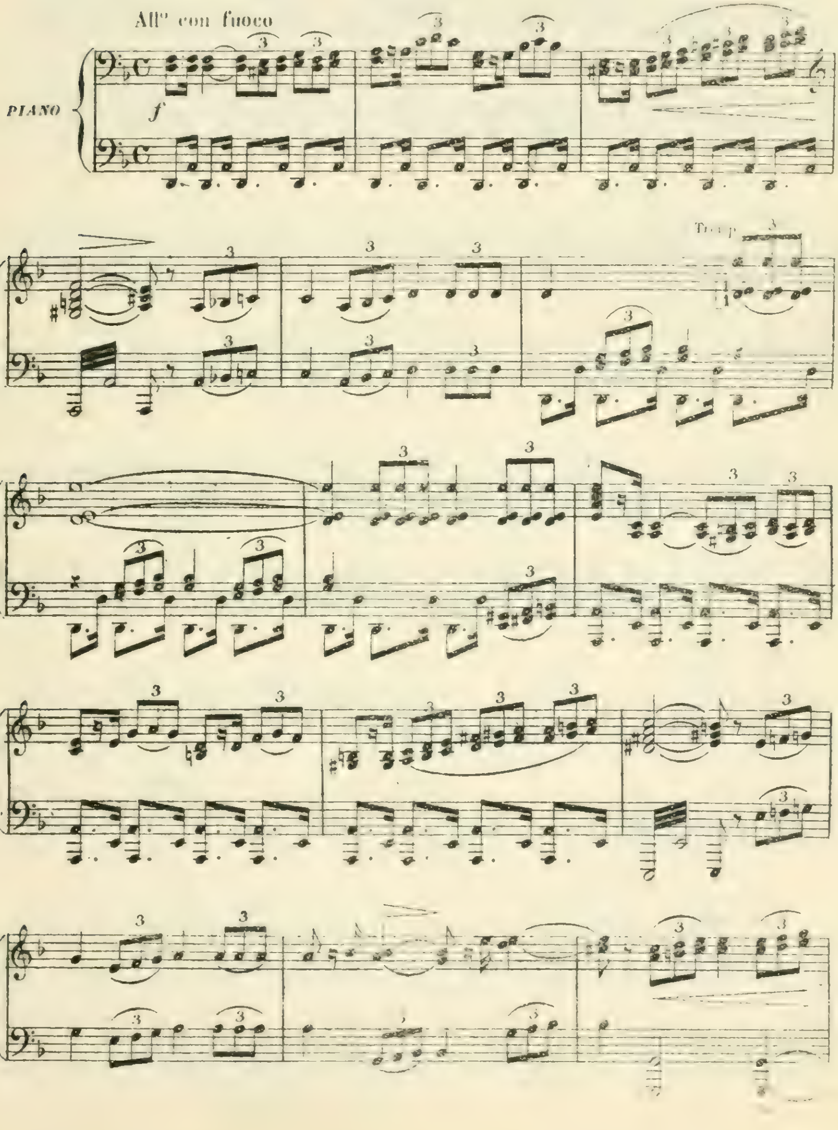
SIGURD

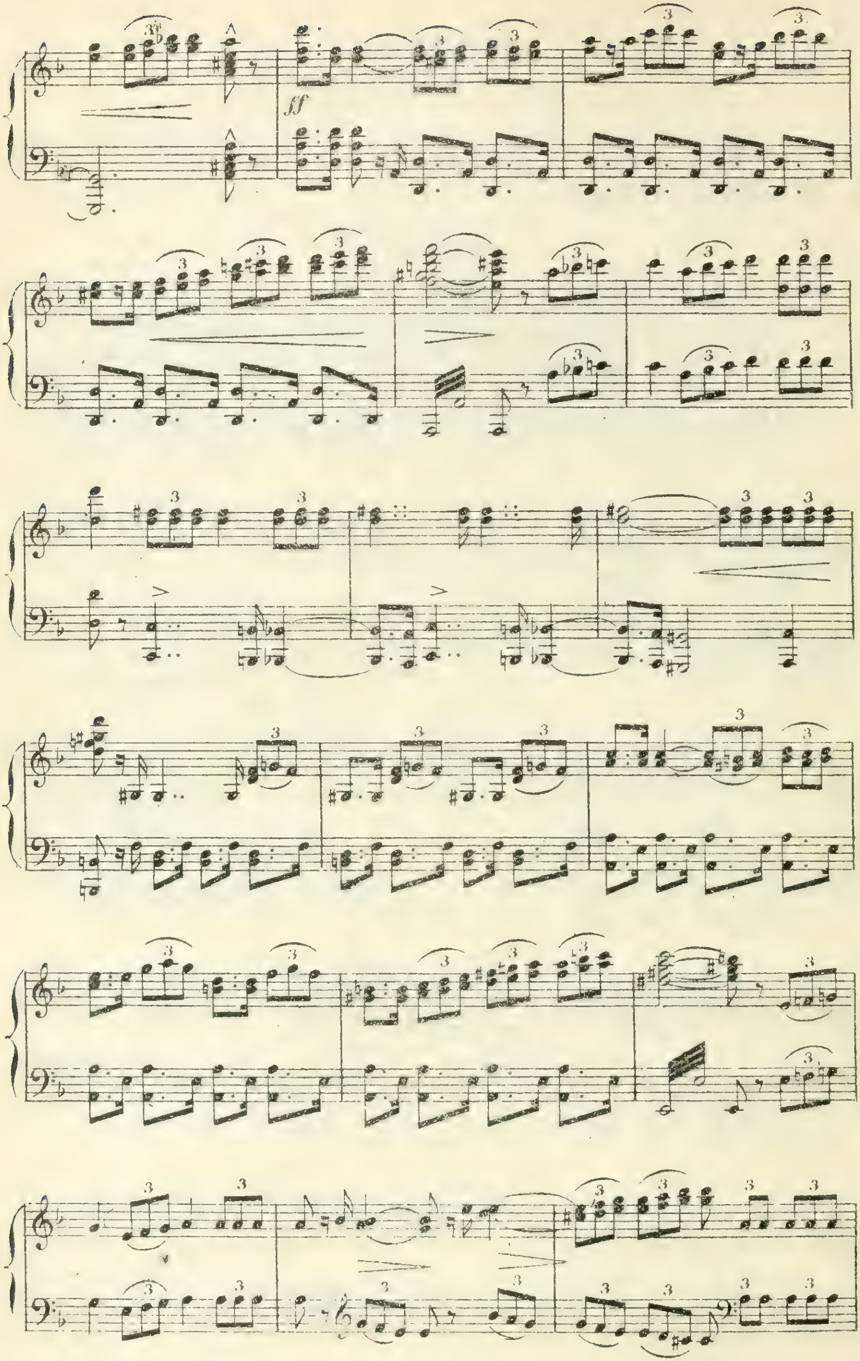
OPÉRA EN QUATRE ACTES ET NEUF TABLEAUX.

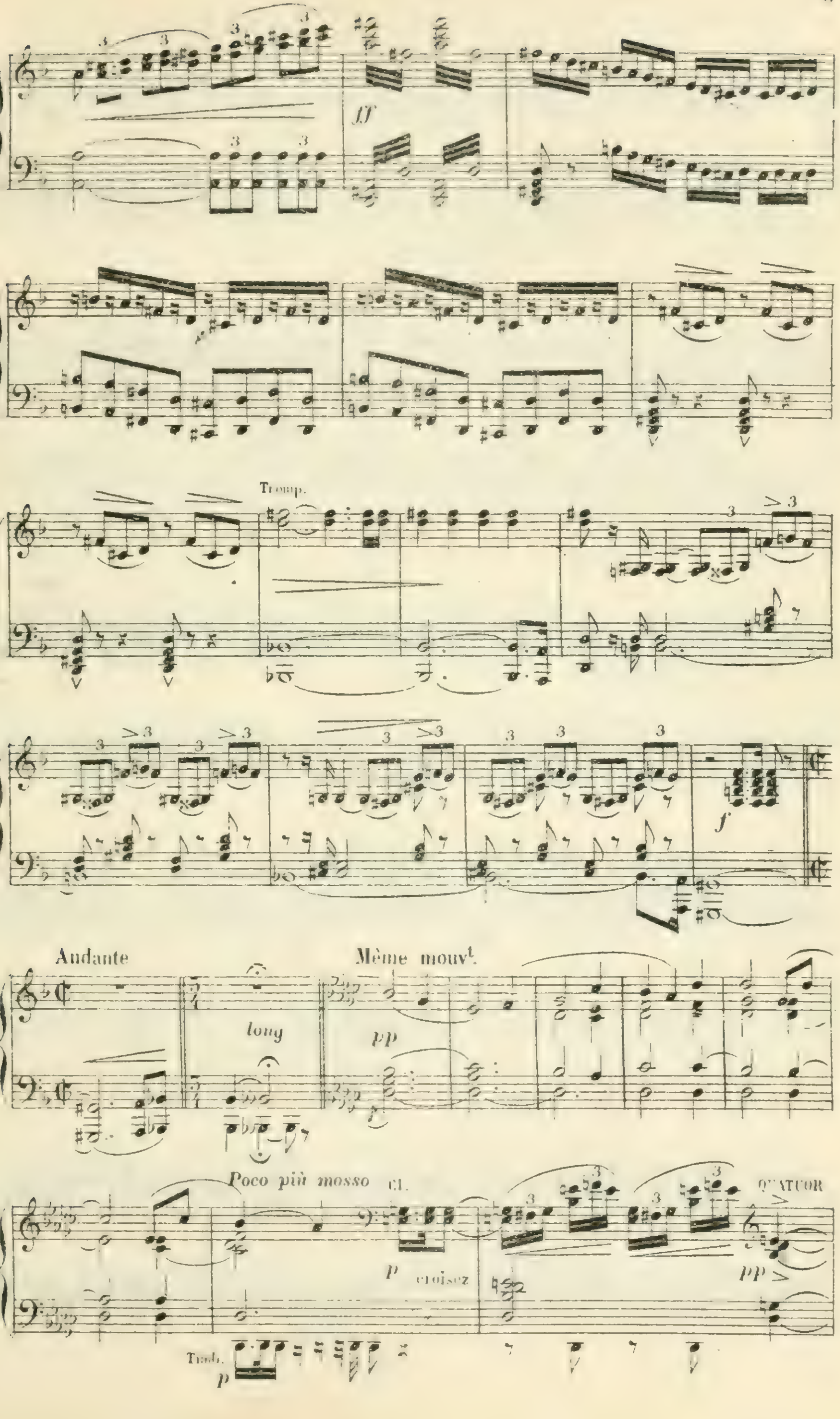
Poème de **C. DU LOCLE** et **A. BLAU.**

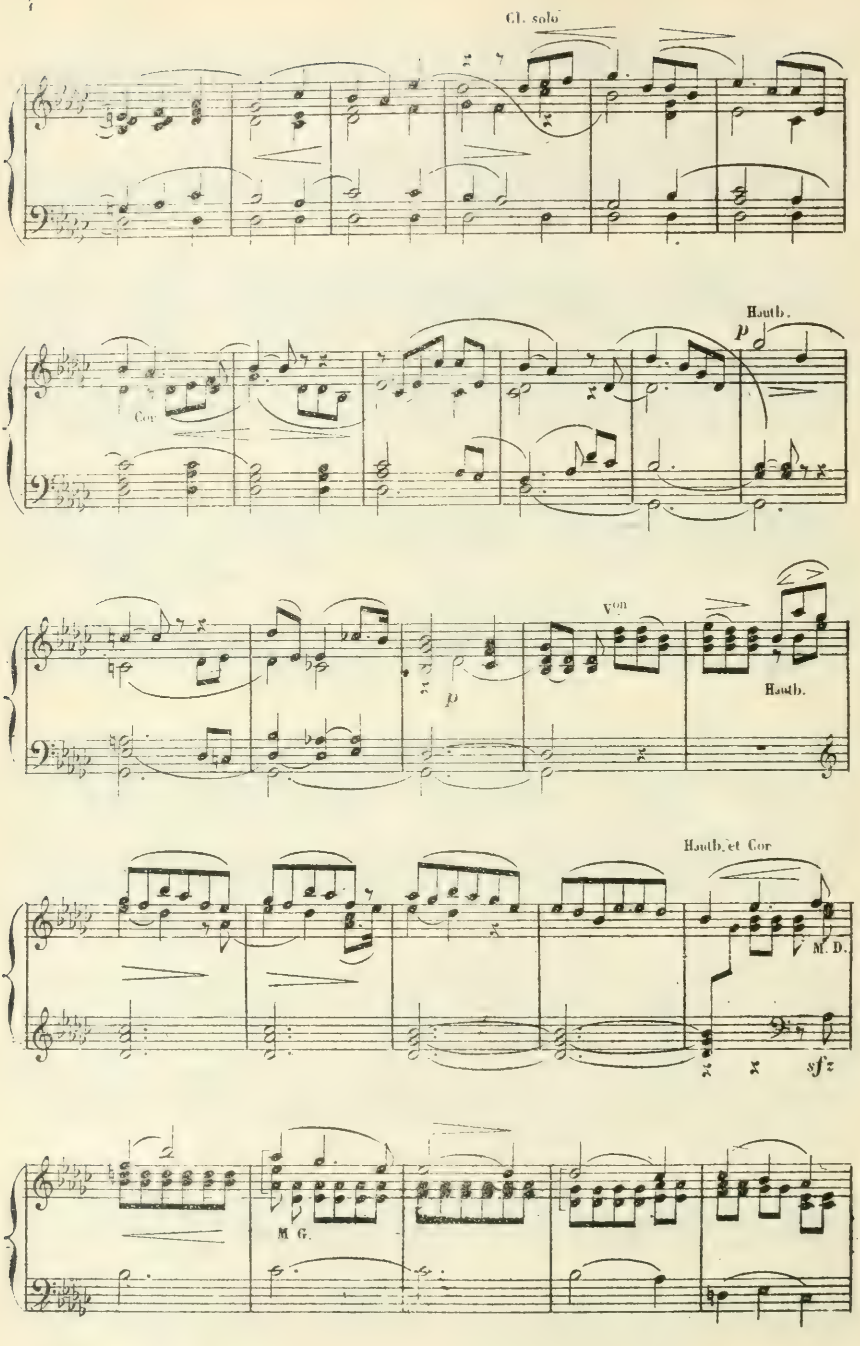
Musique de **E. REYER.**

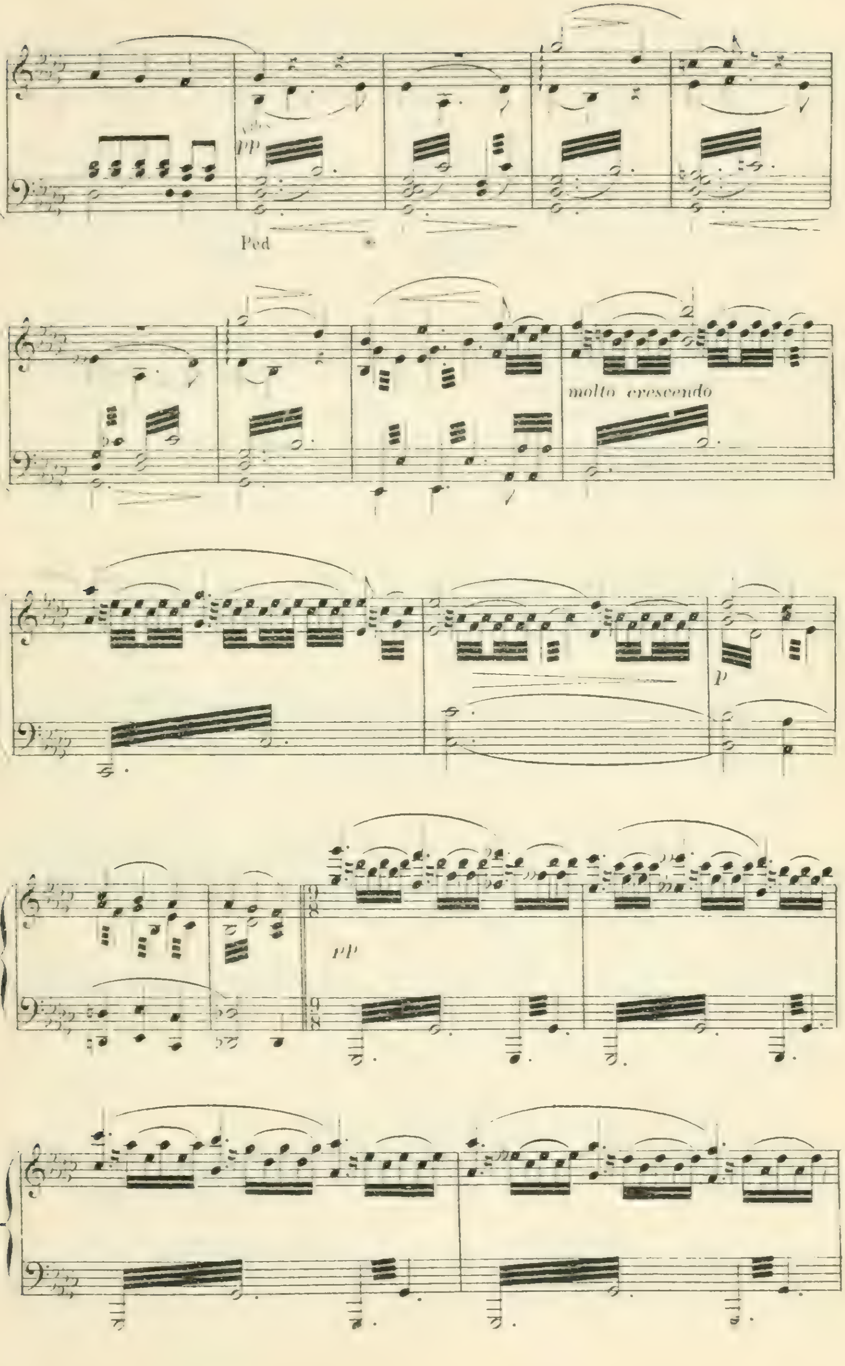
OUVERTURE

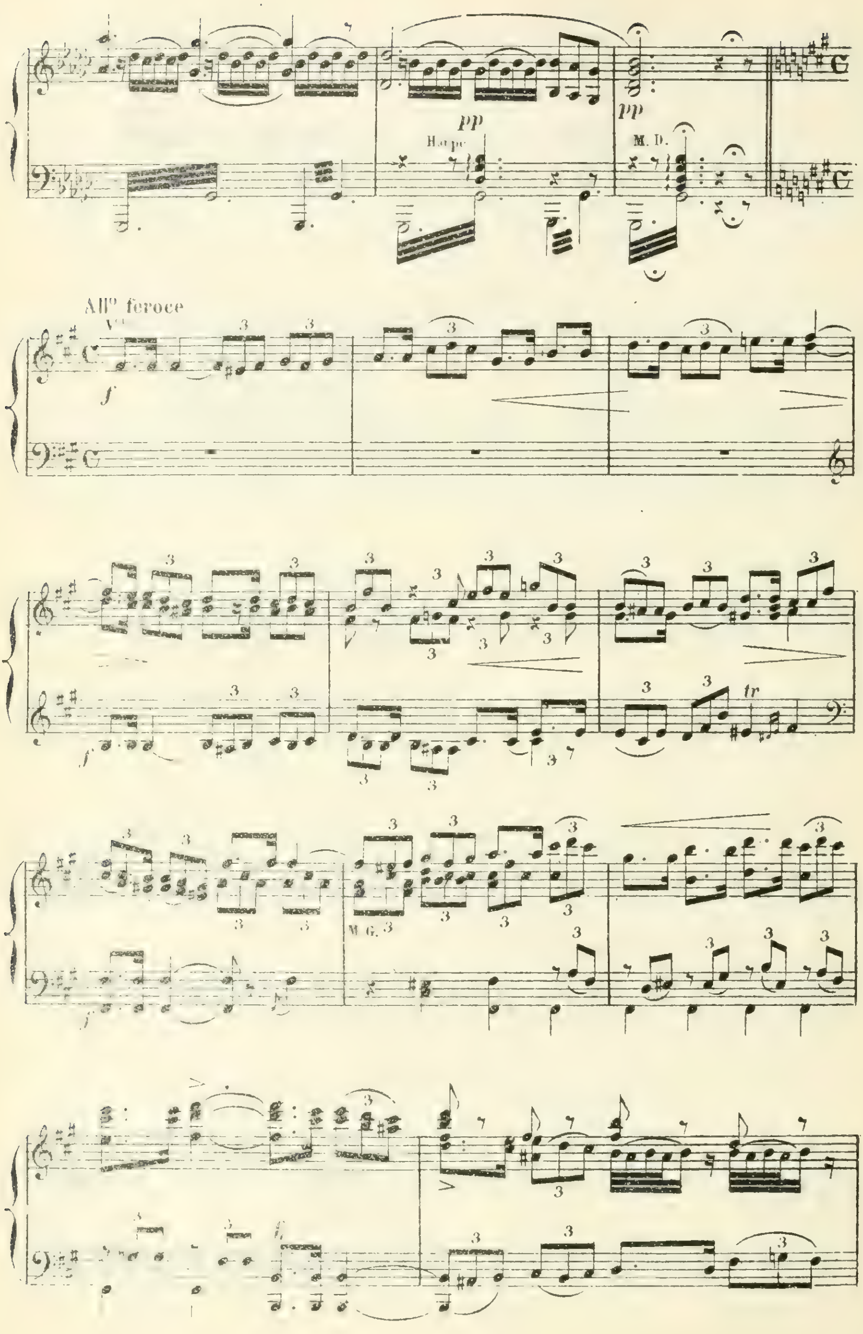


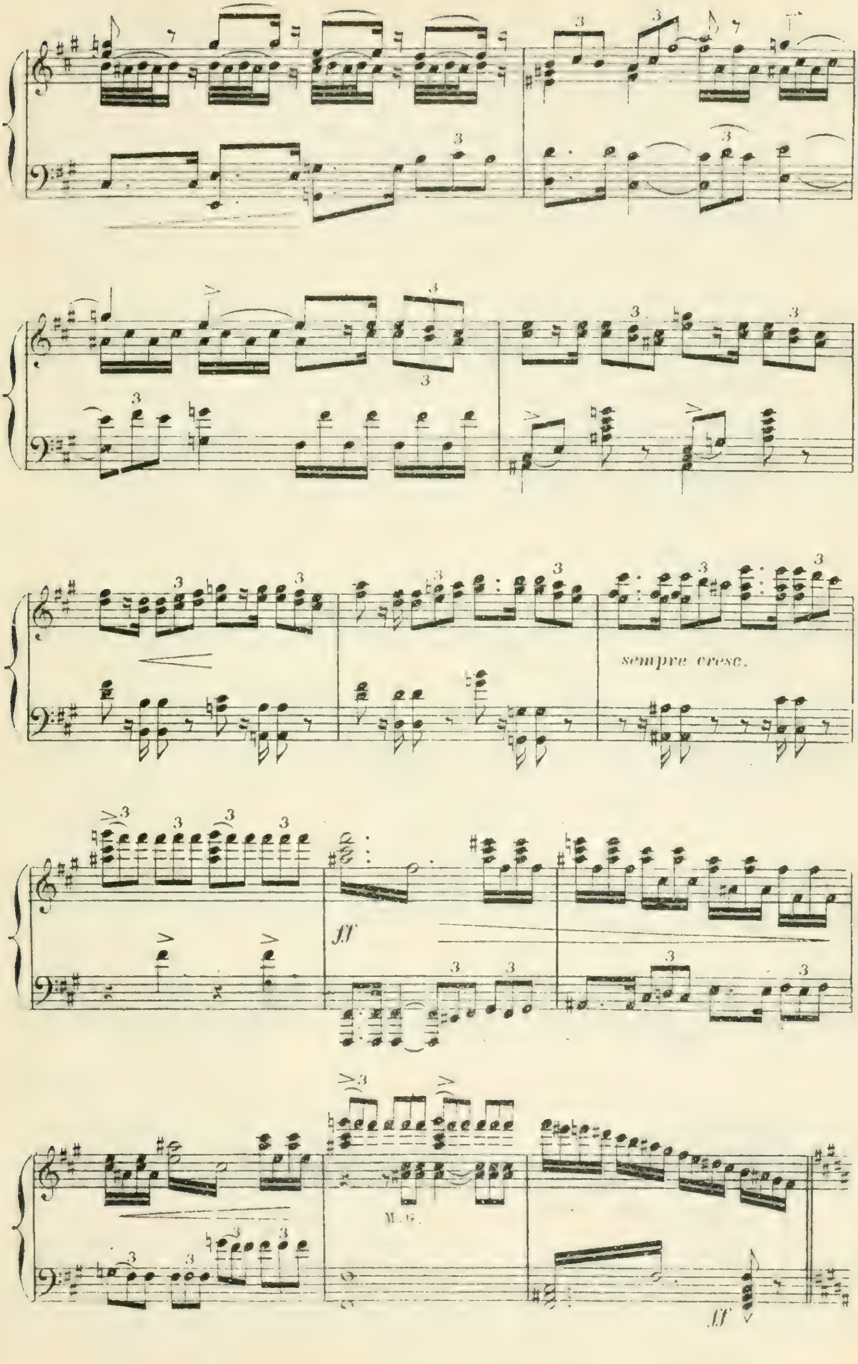

ff

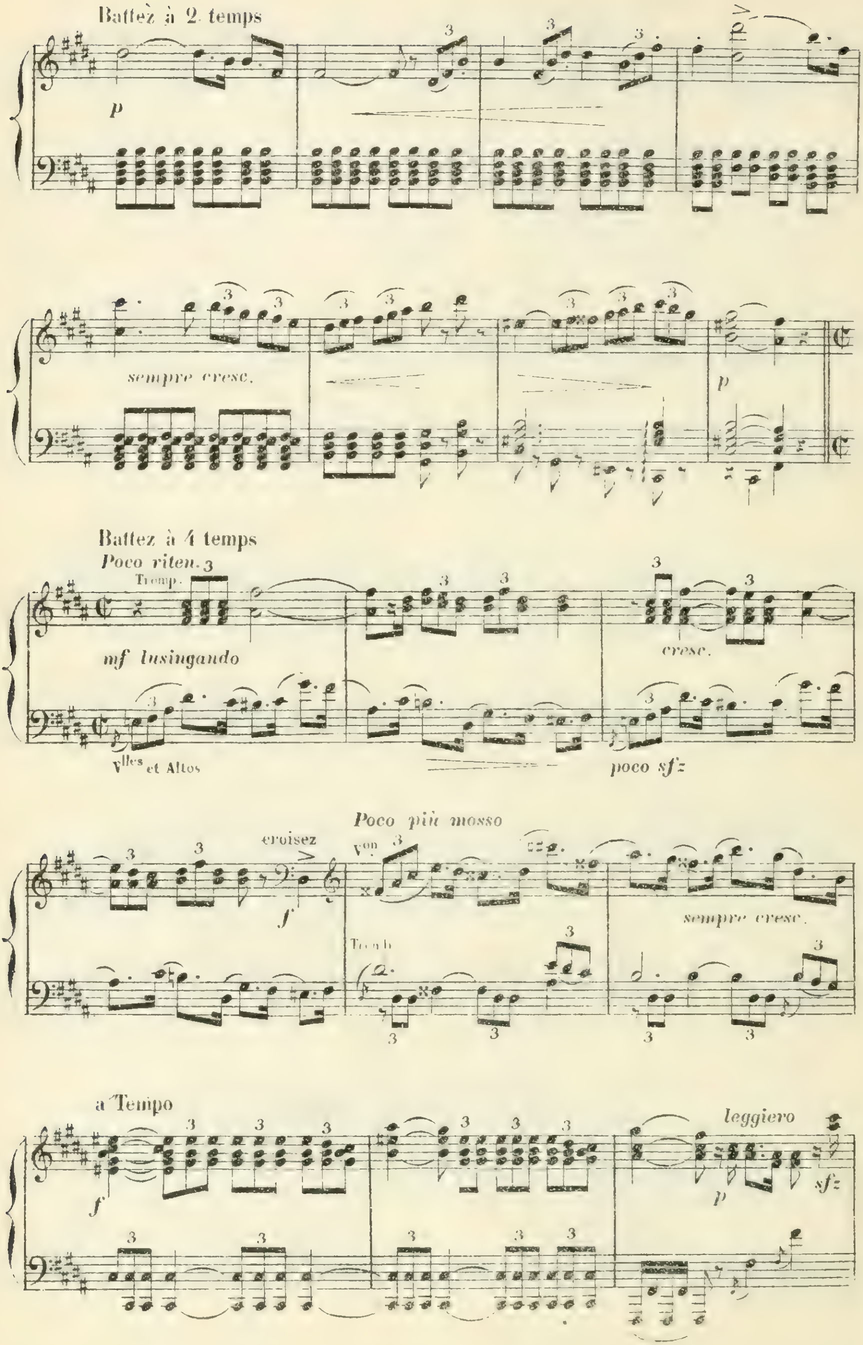

Troump.
Andante
long
Même mouvt.
Poco più mosso
Cl.
croisez
QUATUOR
Trob.

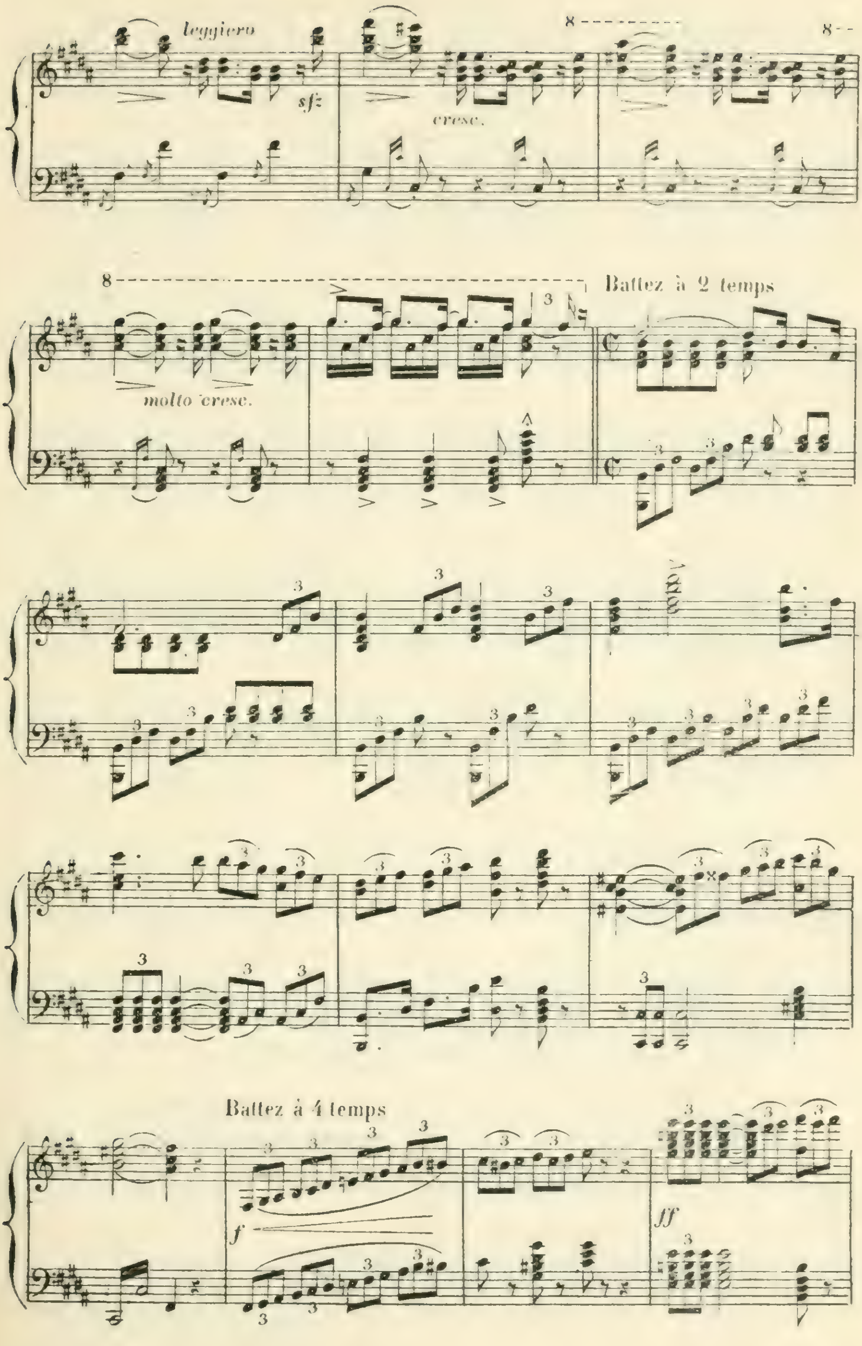

Cl. solo
Cor
Hautb.
p
Von
p
Hautb.
Hautb. et Cor
M. D.
sfz
M G.

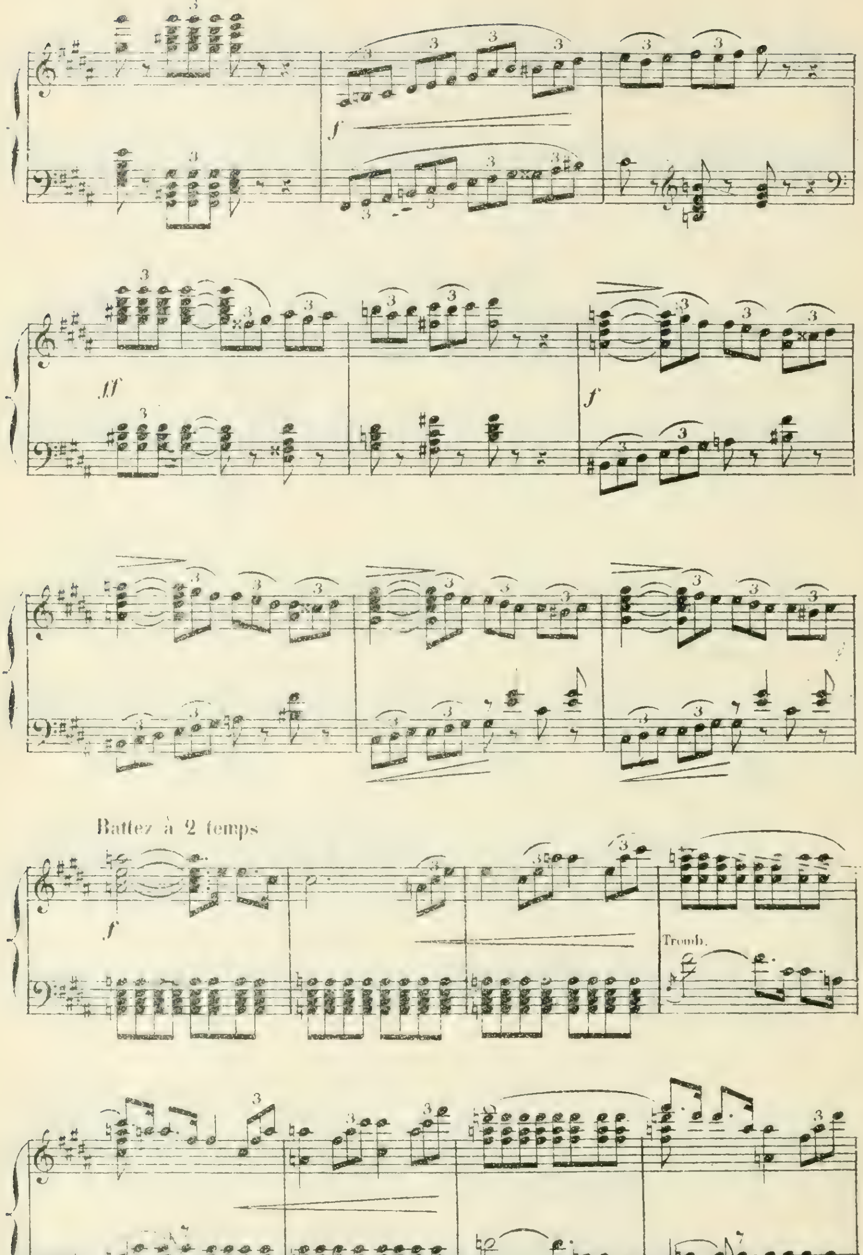

pp
Ped
molto crescendo
p
pp

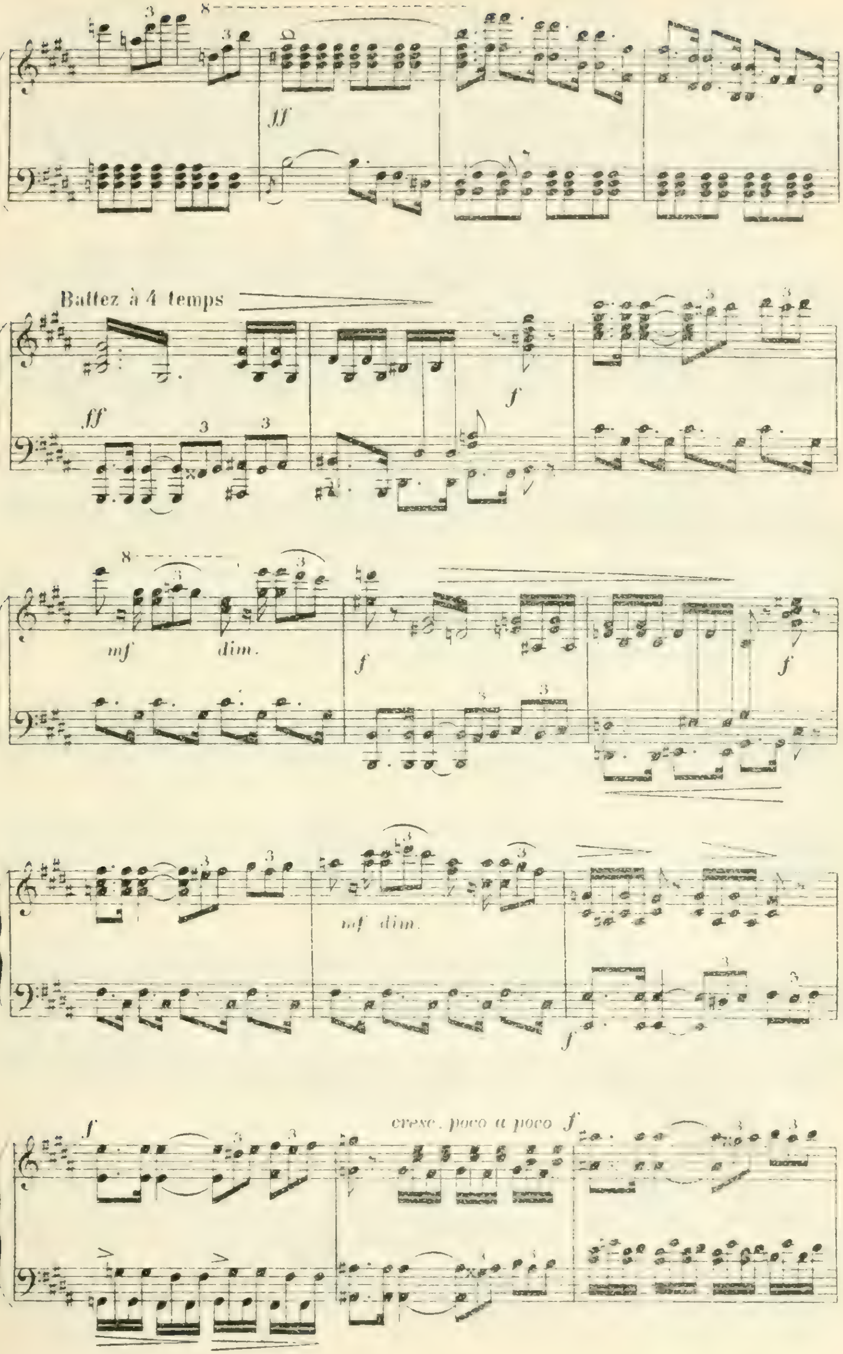

pp
Harpe
pp
M. D.
Allº feroce
f
f
tr
f
M. G.

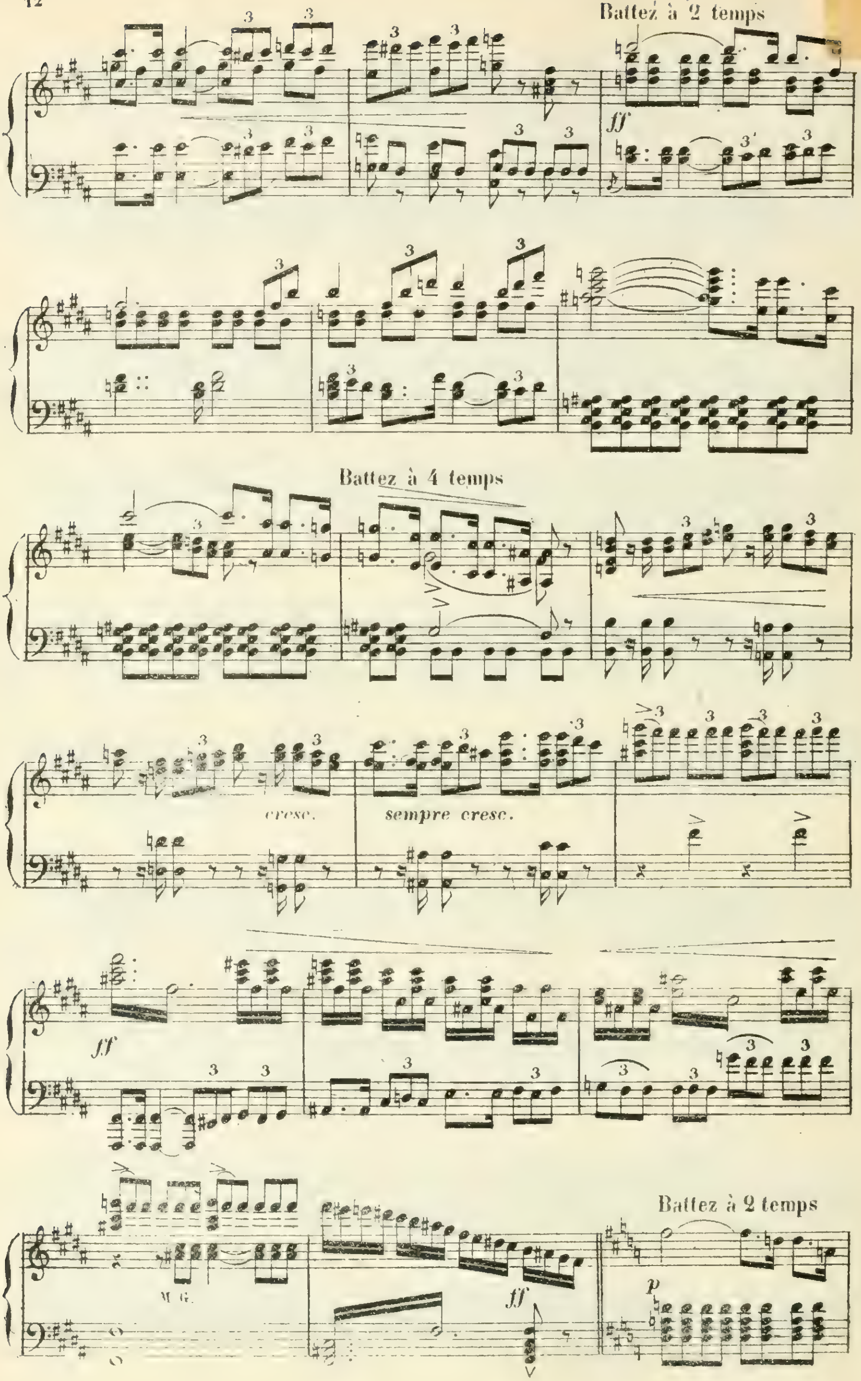

sempre cresc.
ff
M. G.
ff

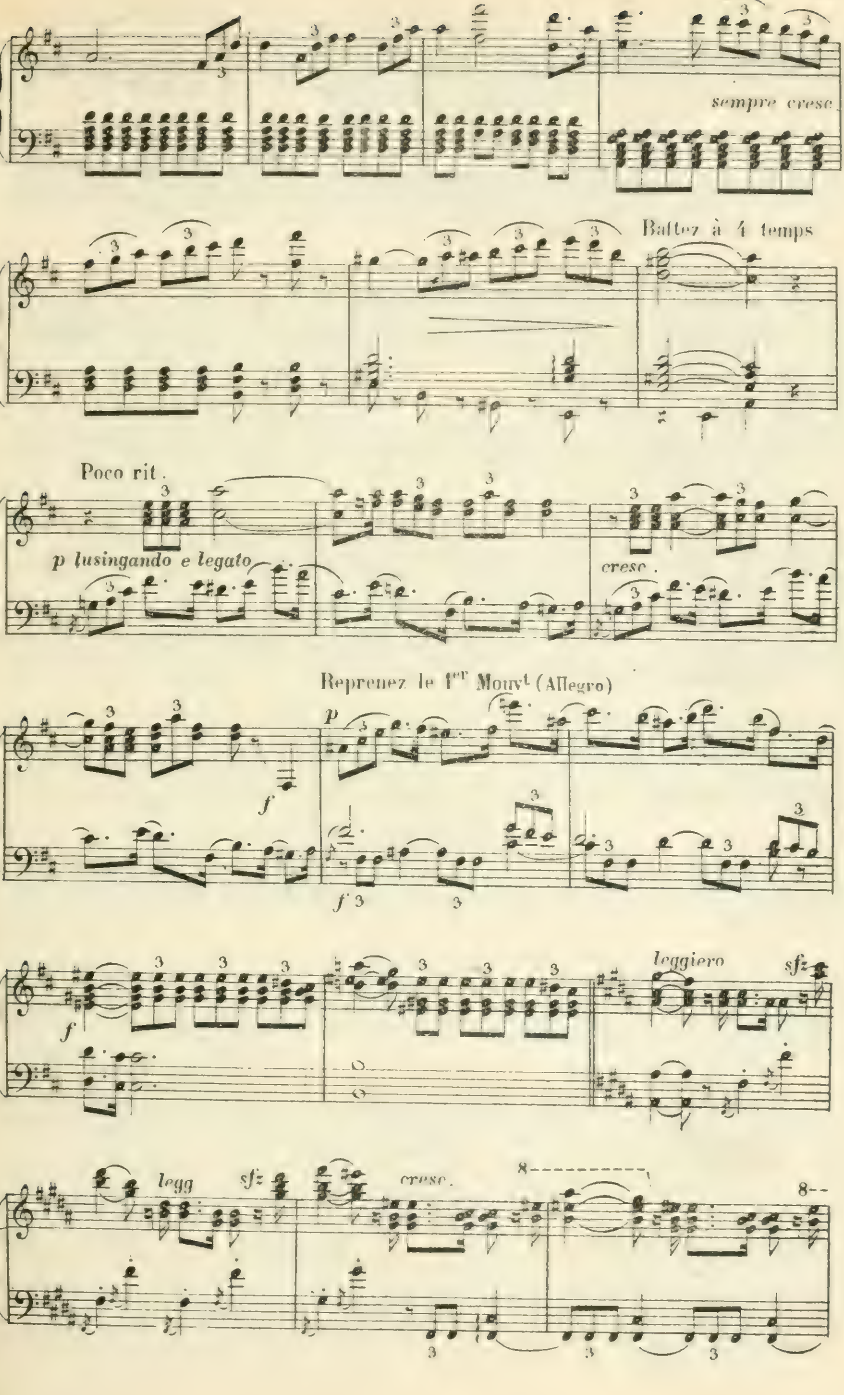

Battez à 2 temps
p
sempre cresc.
p
Battez à 4 temps
Poco riten.
Tromp.
mf lusingando
Vlles et Altos
cresc.
poco sfz
Poco più mosso
croisez
f
Von
Tromb.
sempre cresc.
a Tempo
f
leggiero
p
sfz

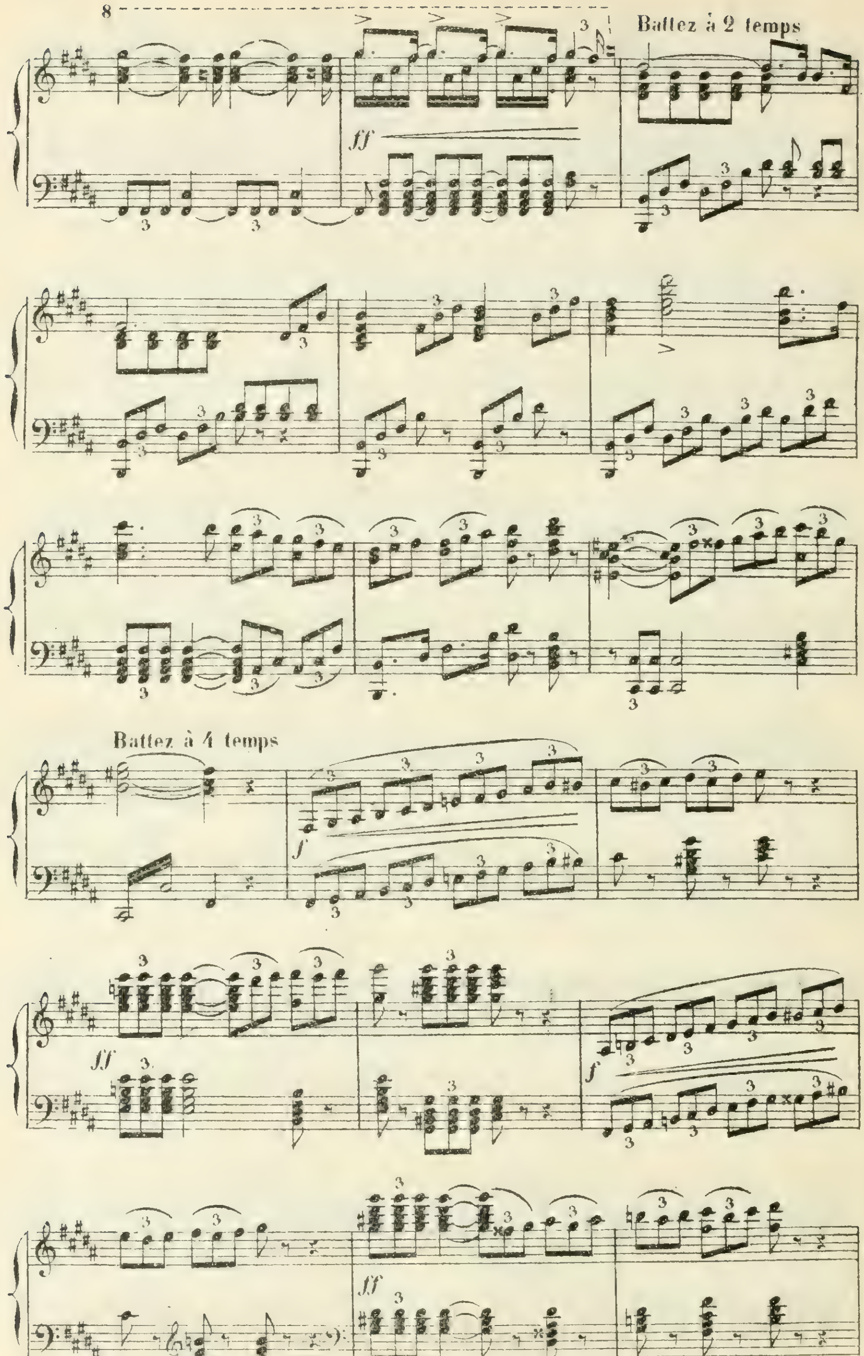

leggiero
sfz
cresc.
molto cresc.
Battez à 2 temps
Battez à 4 temps
f
ff

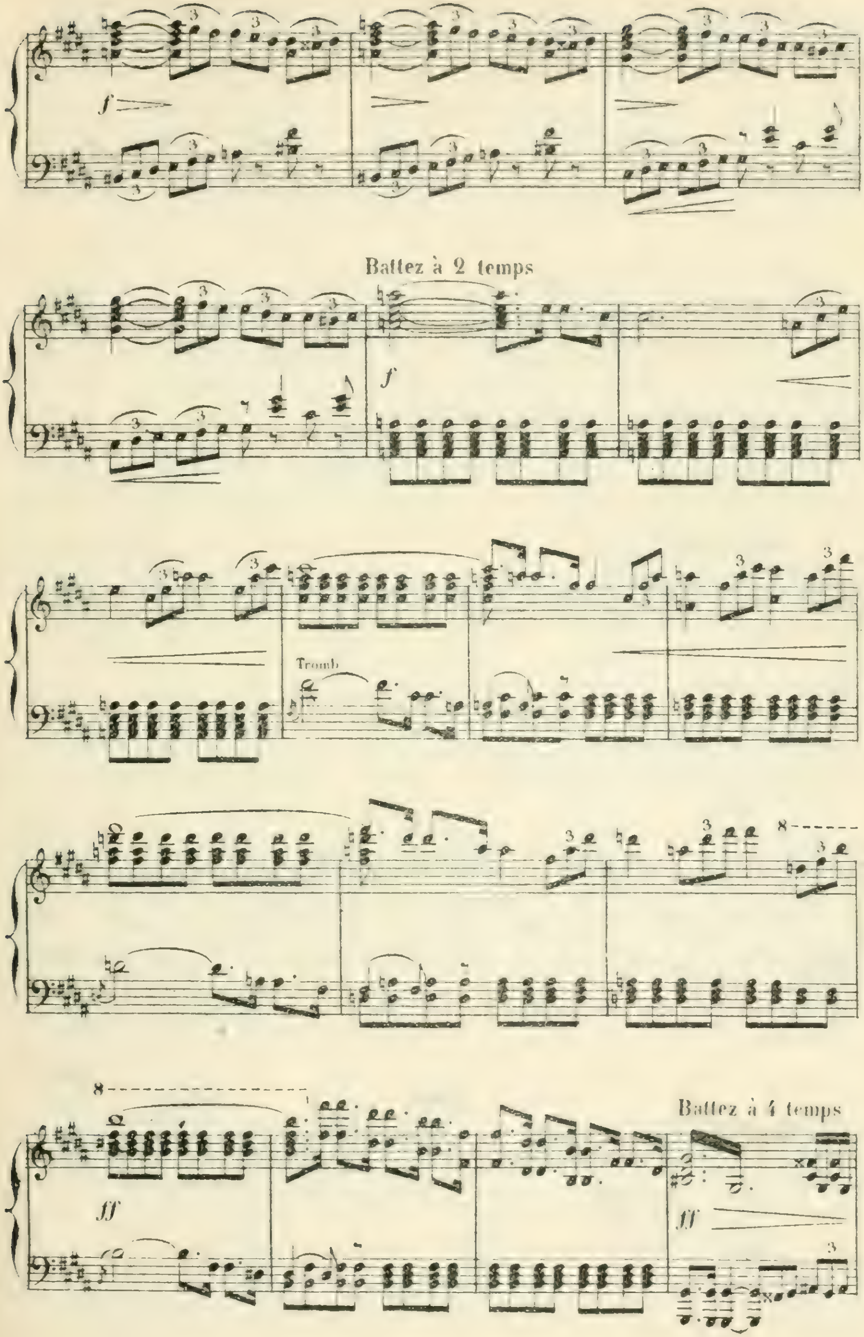

Battez à 2 temps
Tromb.

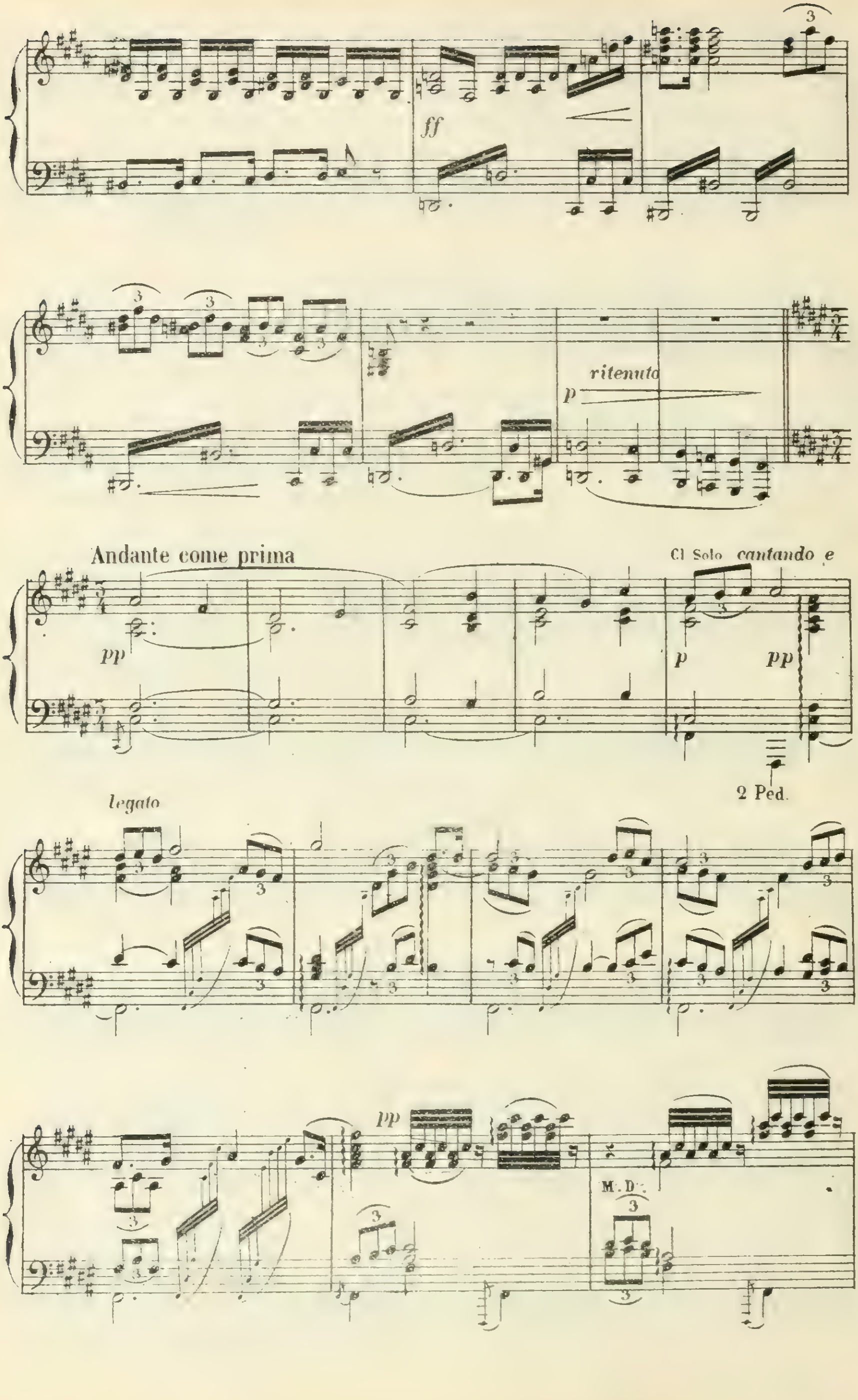

ff
Battez à 4 temps
ff
f
mf
dim.
f
f
mf dim.
f
f
cresc. poco a poco f

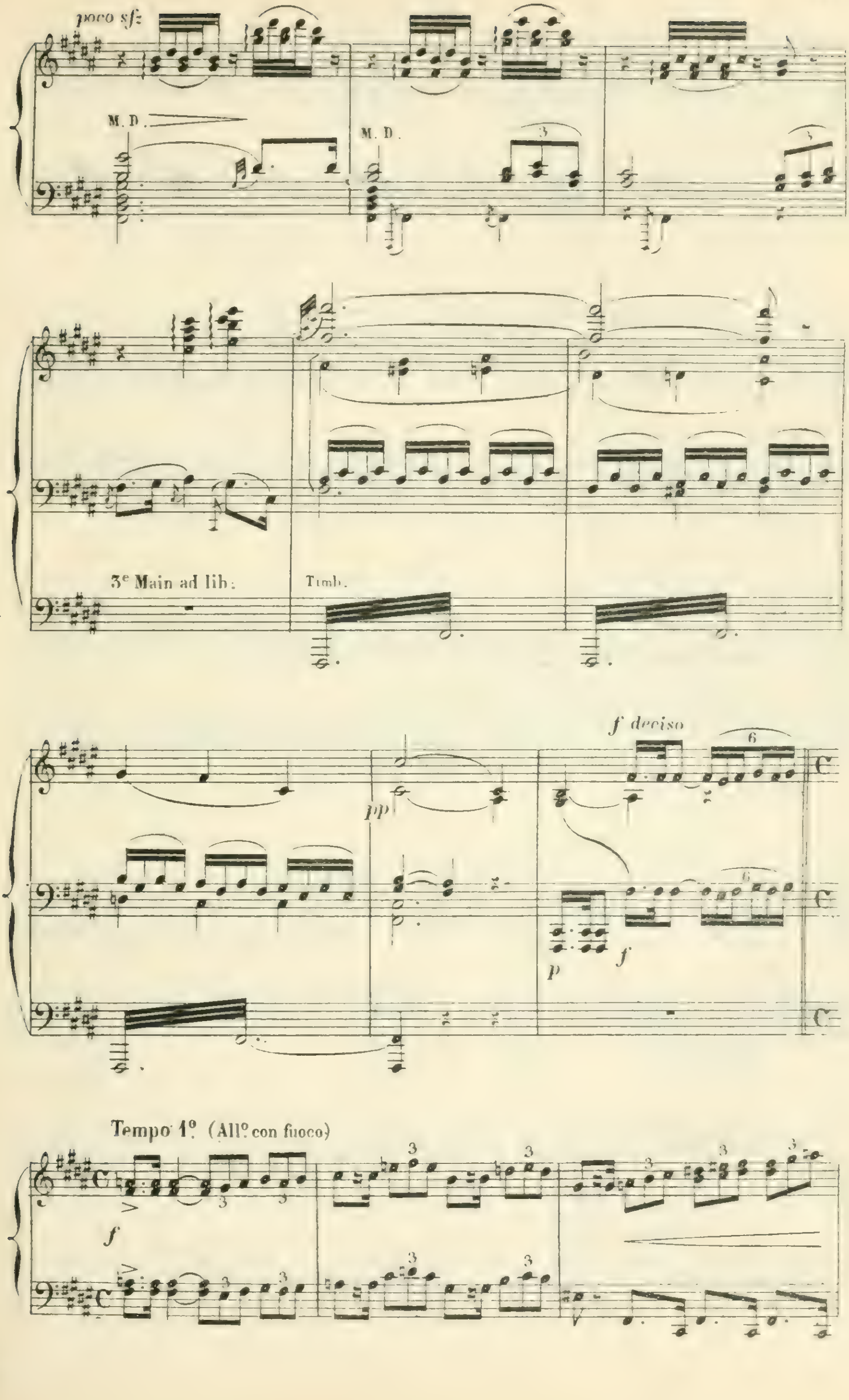

Battez à 2 temps
ff
Battez à 4 temps
cresc.
sempre cresc.
ff
M. G.
ff
Battez à 2 temps
p

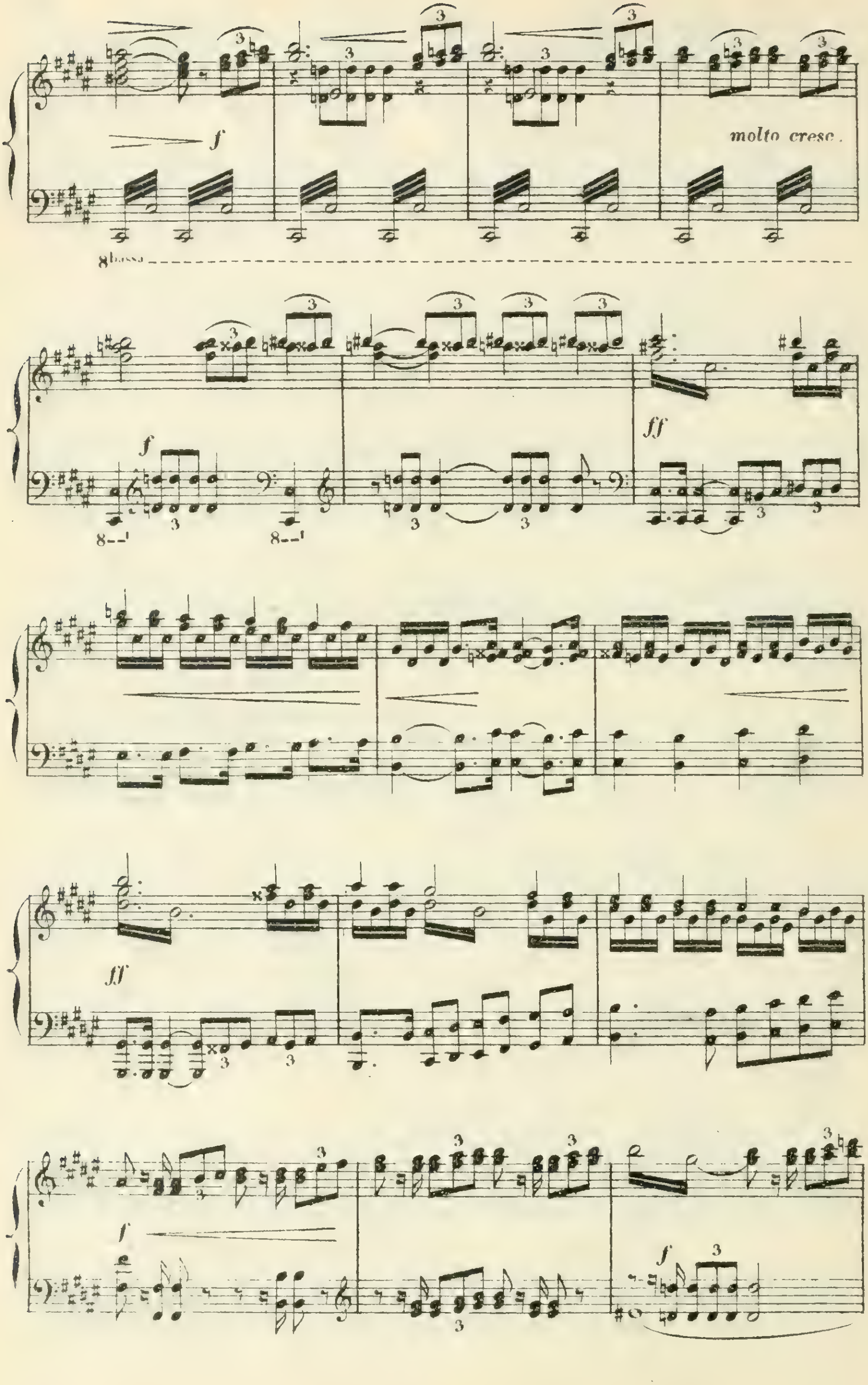

sempre cresc.
Battez à 4 temps
Poco rit.
p lusingando e legato
cresc.
Reprenez le 1er Mouvt (Allegro)
leggiero
legg
cresc.

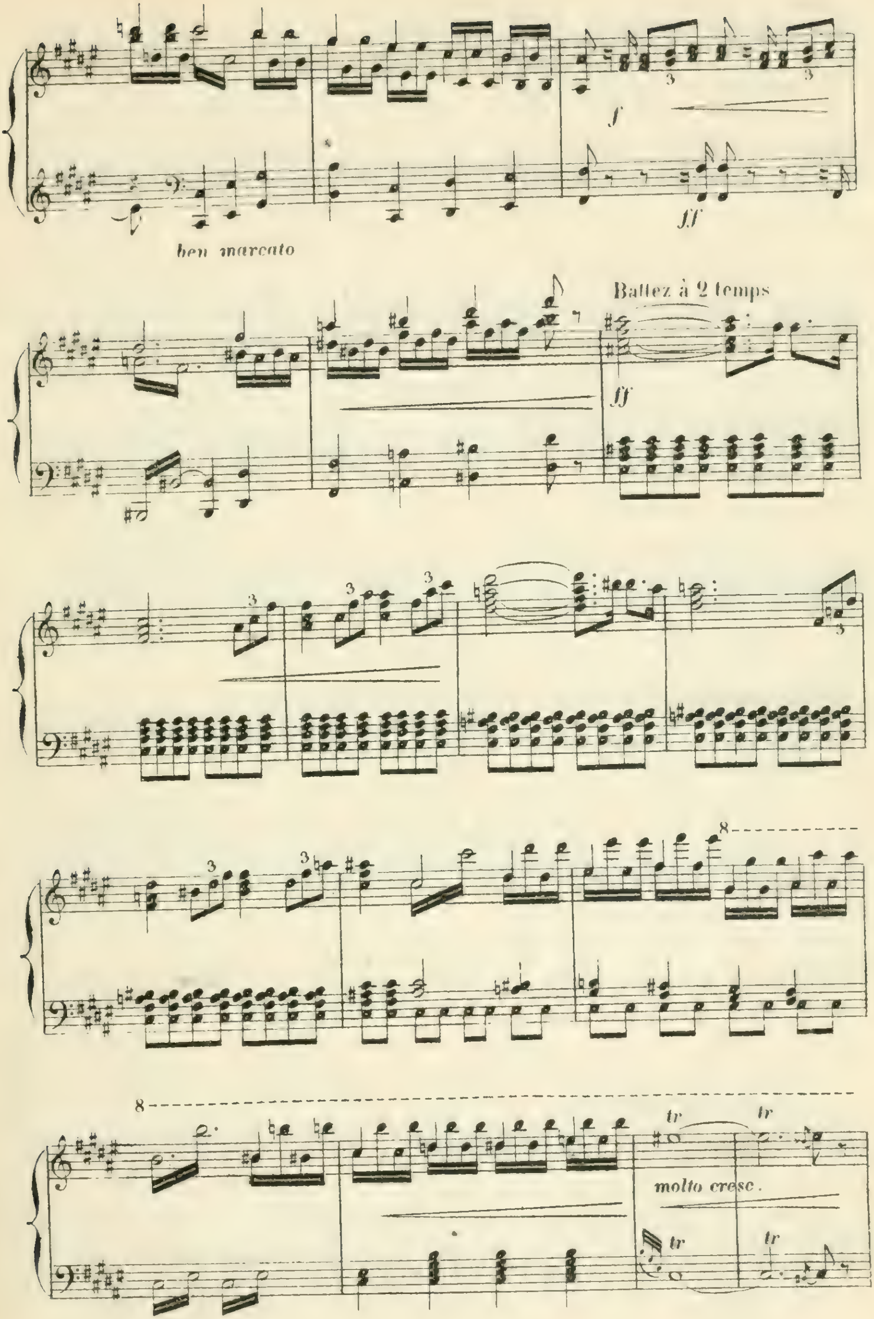

Battez à 2 temps
Battez à 4 temps

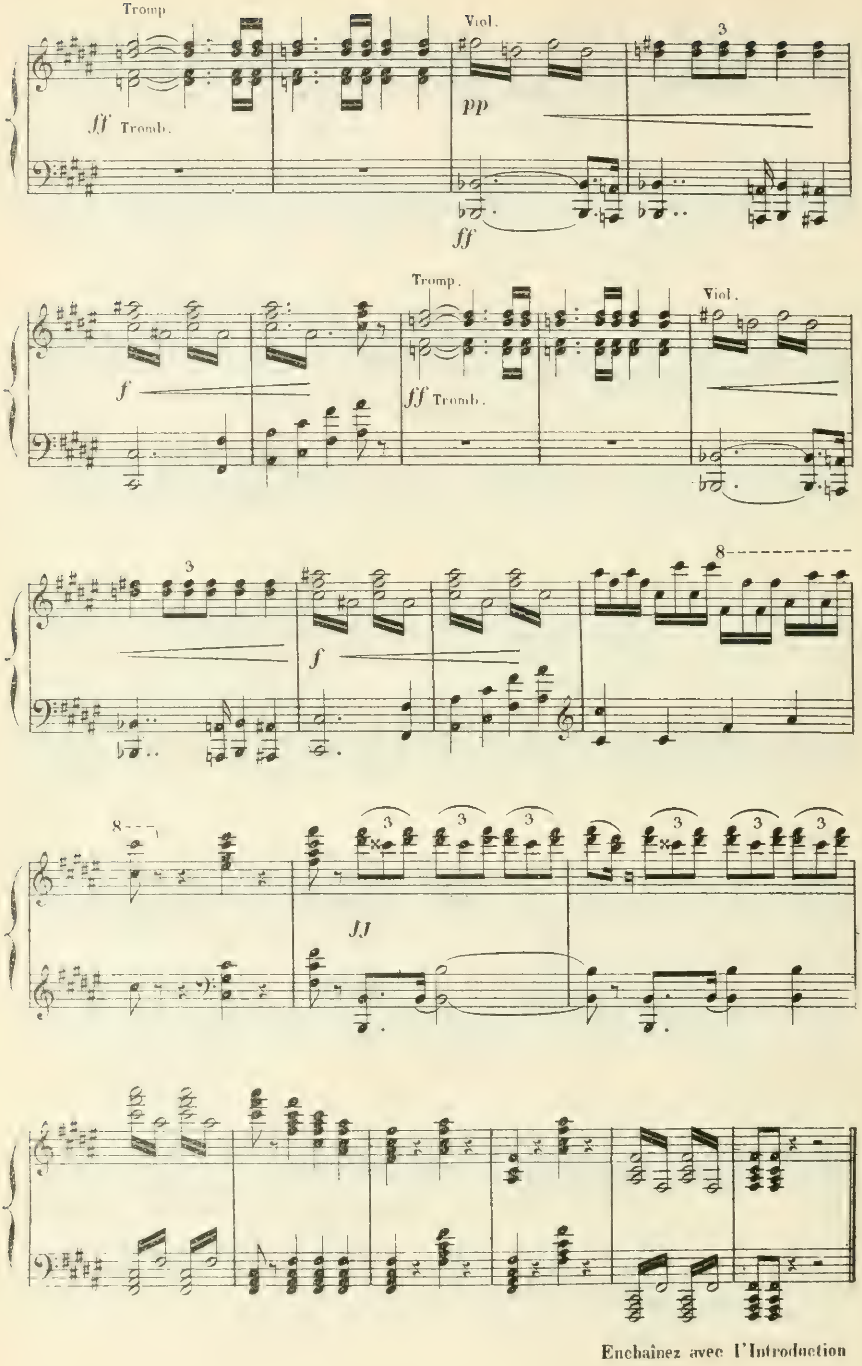

f
Battez à 2 temps
f
Tromb
ff
Battez à 4 temps
ff


ff
ritenuto
p
Andante come prima
pp
Cl Solo cantando e
p
pp
2 Ped.
legato
pp
M. D.


poco sfz
M. D.
M. D.
3
3
3e Main ad lib:
Timb.
pp
f deciso
6
6
p
f
Tempo 1º (Allº con fuoco)
f
3
3


f
molto cresc.
8bassa
f
8
8
ff
ff
f
f

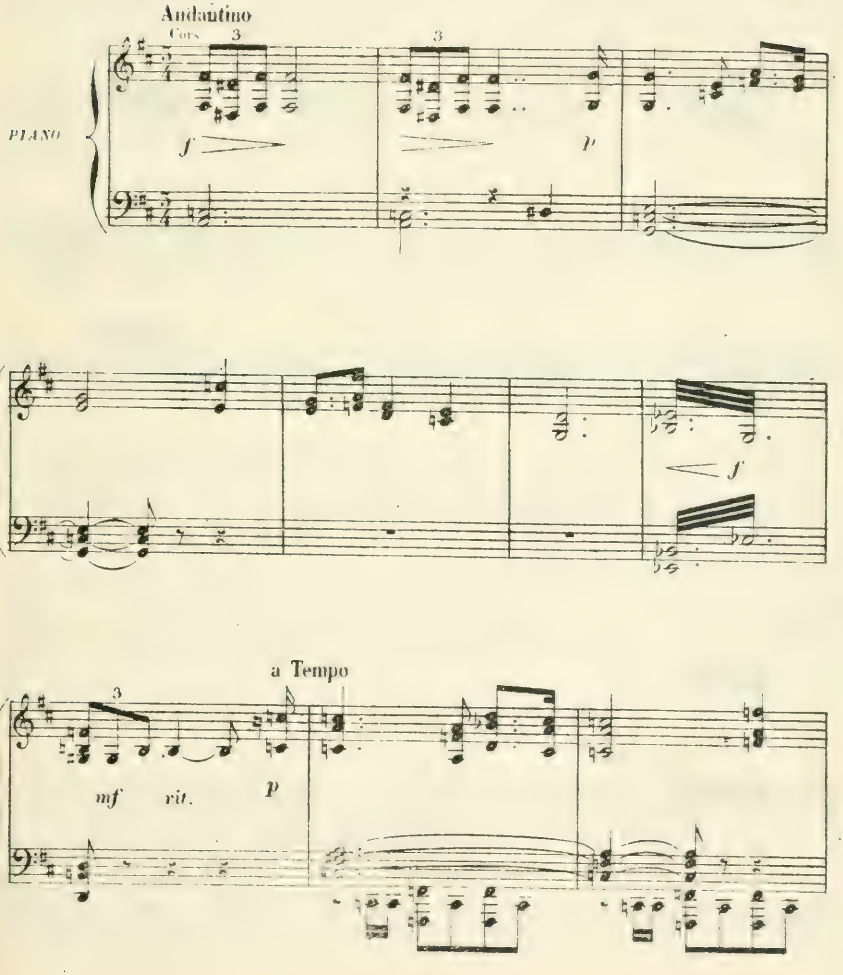

ben marcato
f
ff
Battez à 2 temps
ff
molto cresc.
tr

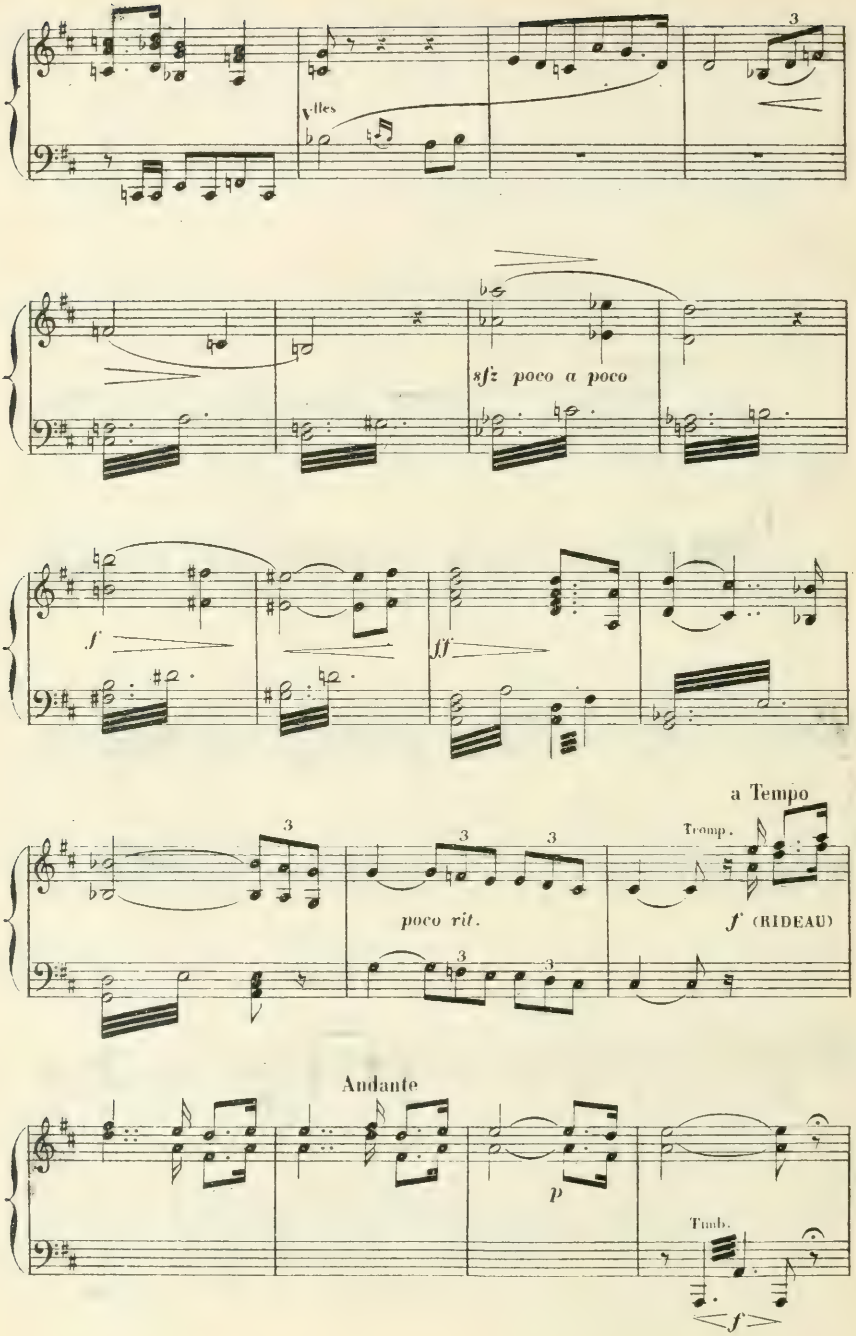

Tromp
Tromb.
Viol.
Tromp.
Tromb.
Viol.
Enchaînez avec l'Introduction

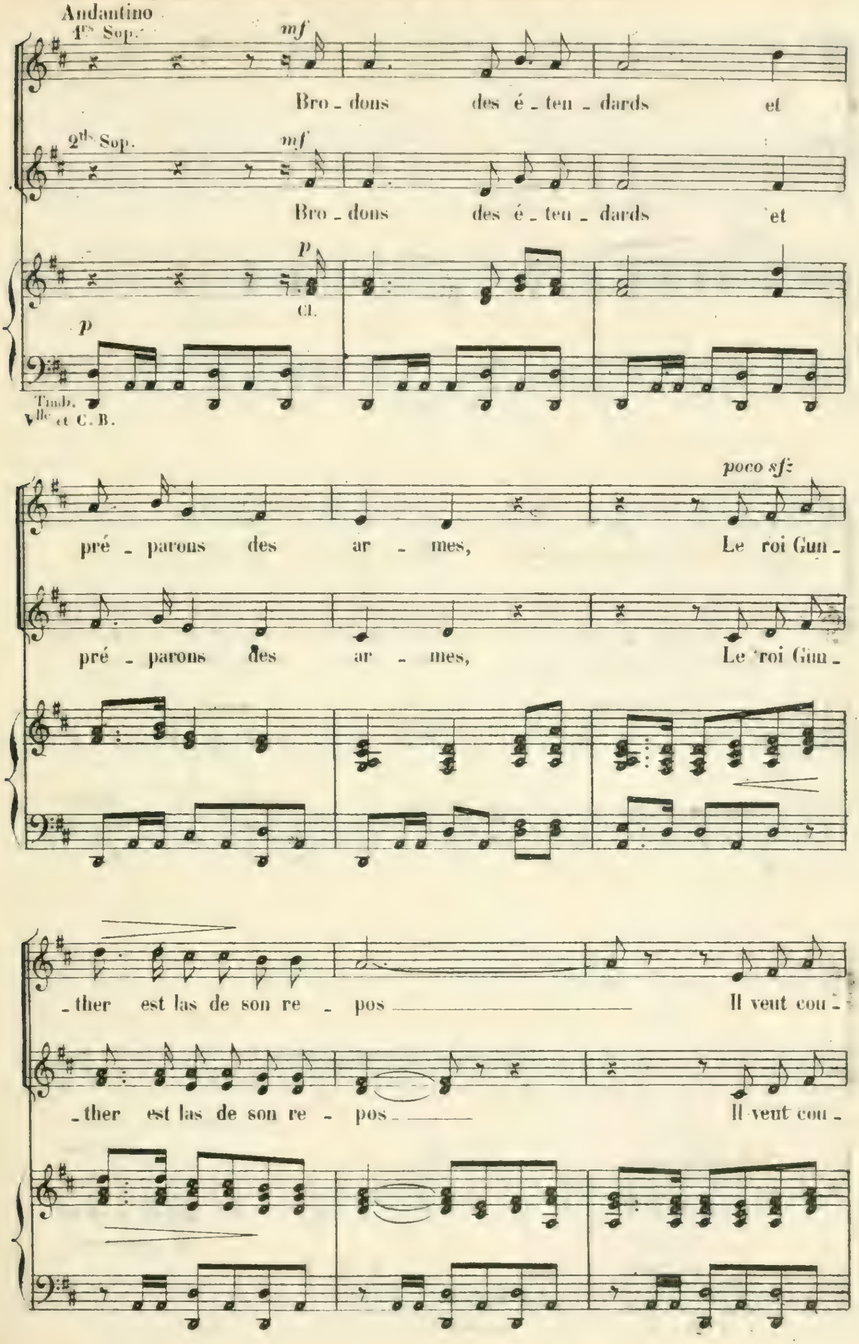
ACTE I

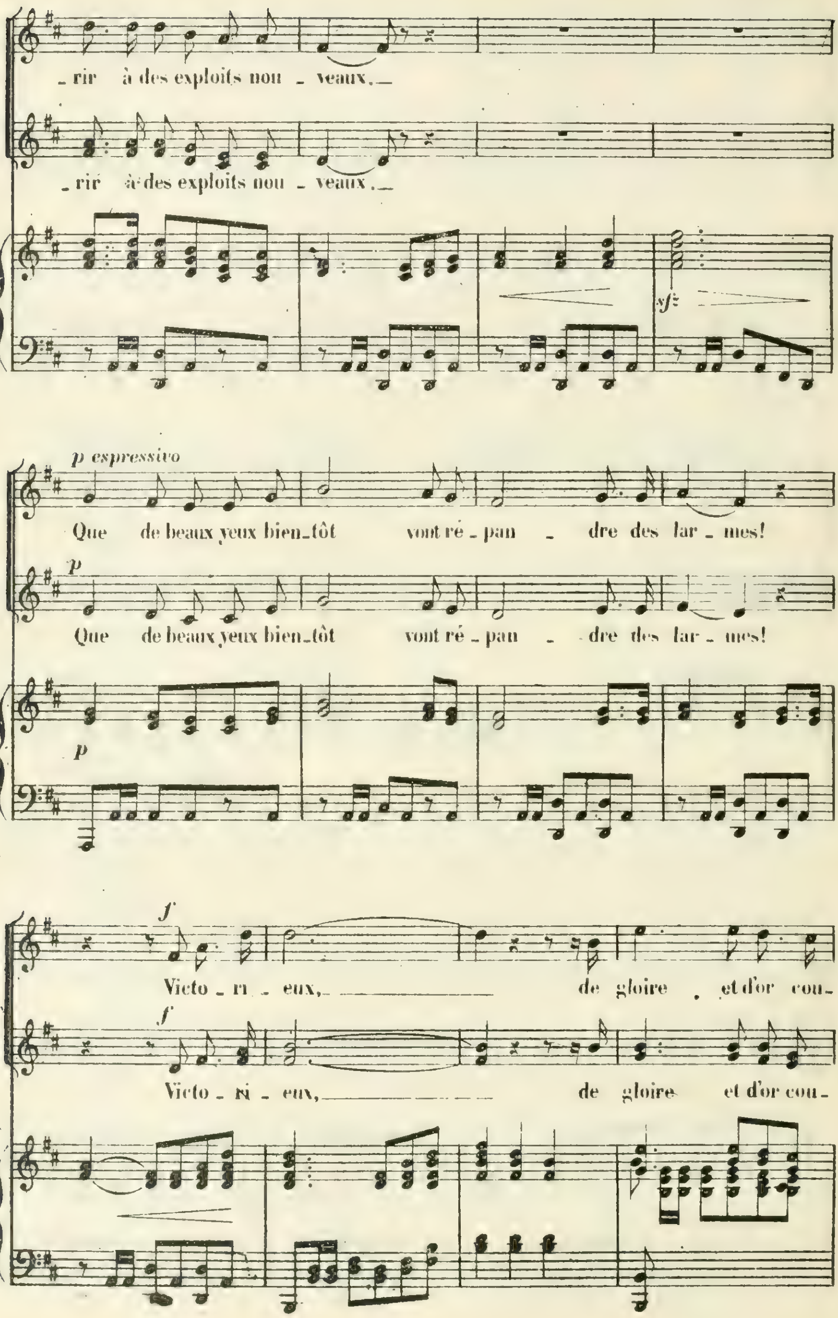
Une salle du burg de Gunther.

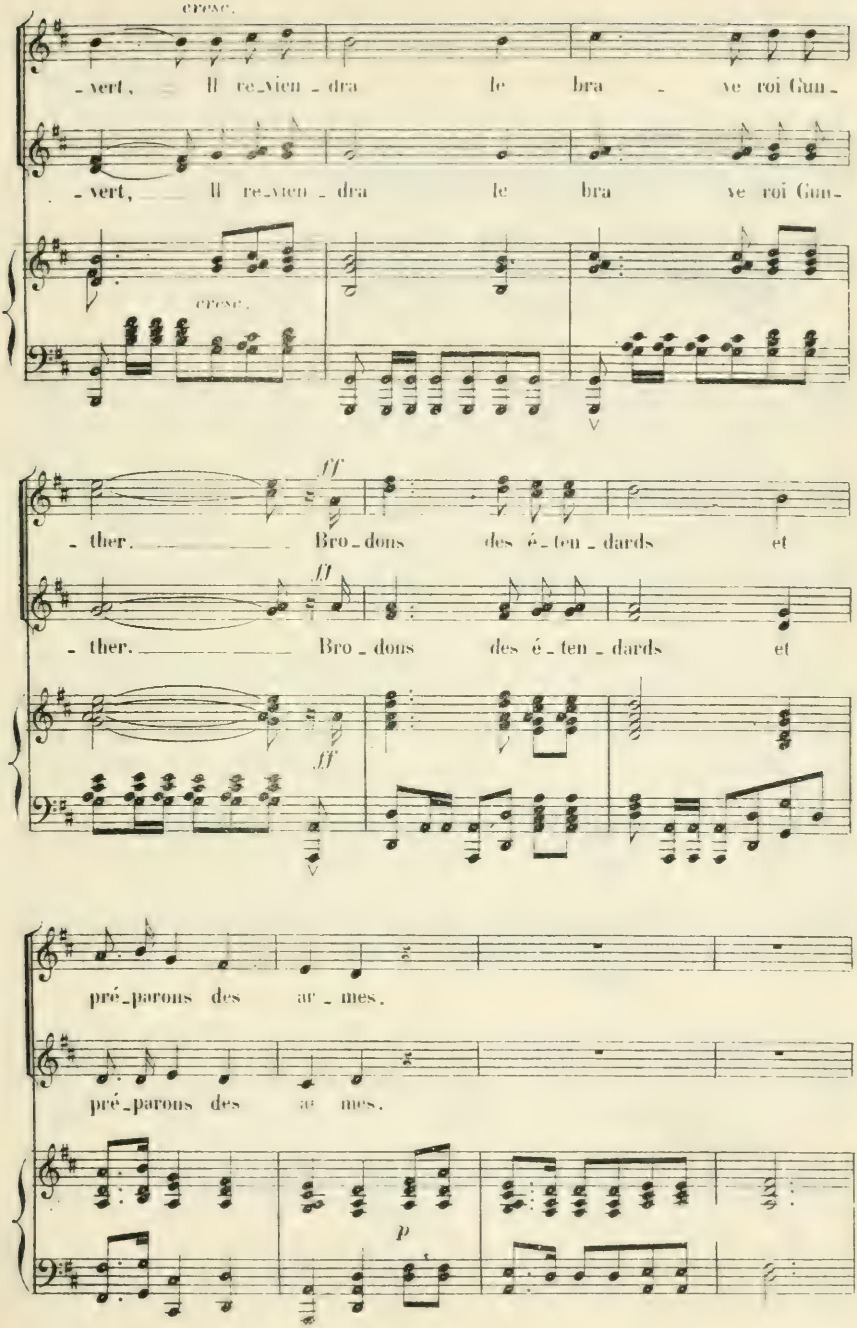
INTRODUCTION

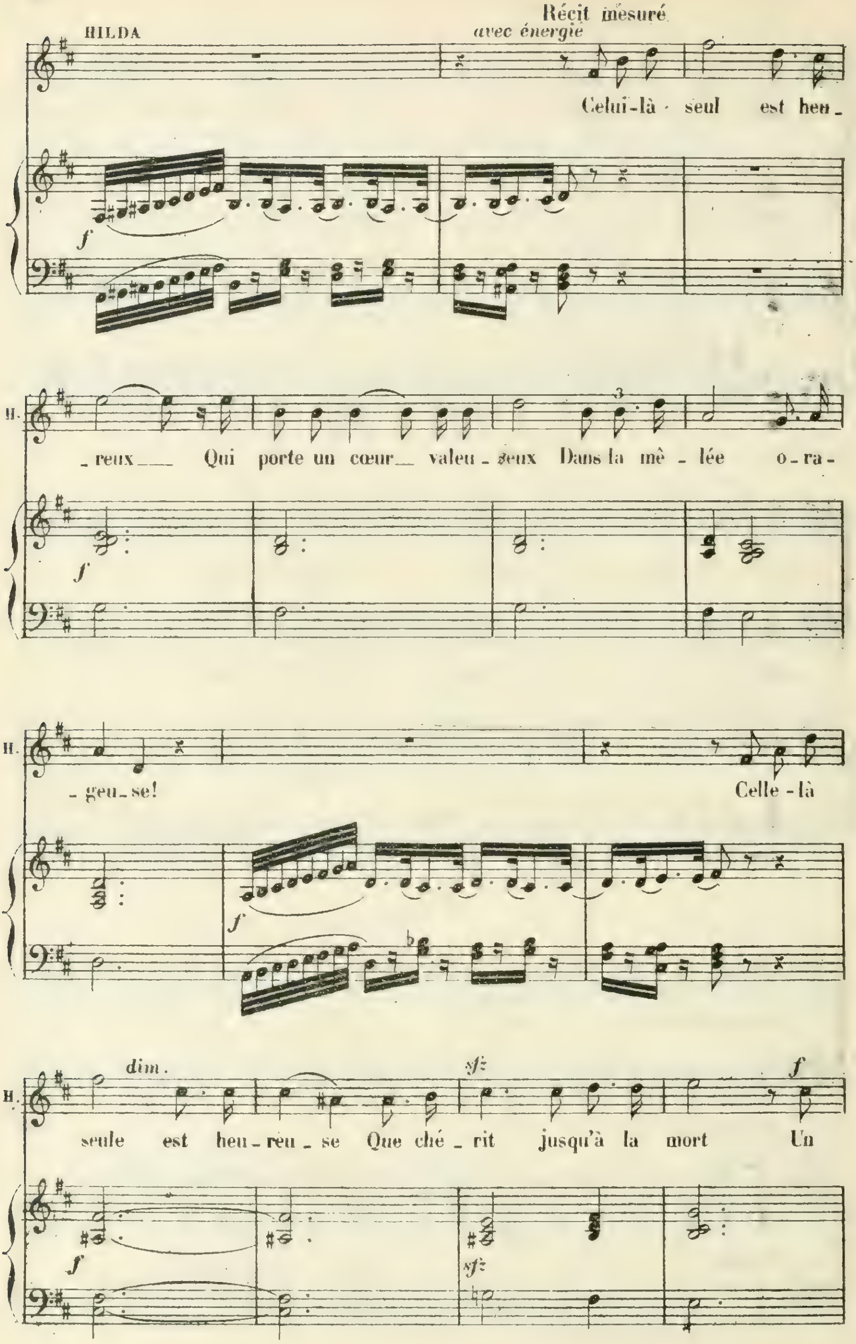


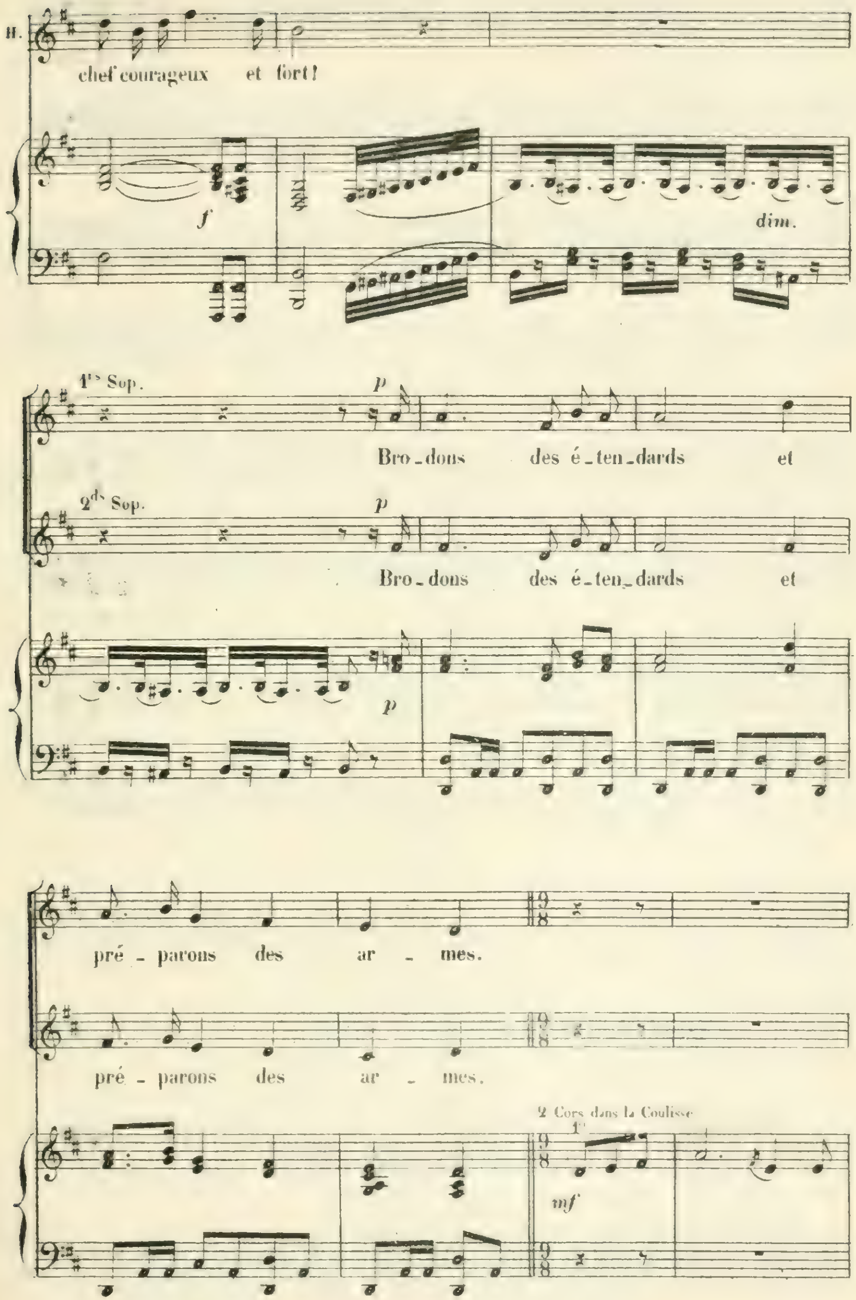

Vlles
3
sfz poco a poco
f
ff
3
3
3
poco rit.
a Tempo
Tromp.
f (RIDEAU)
Andante
p
Timb.
f

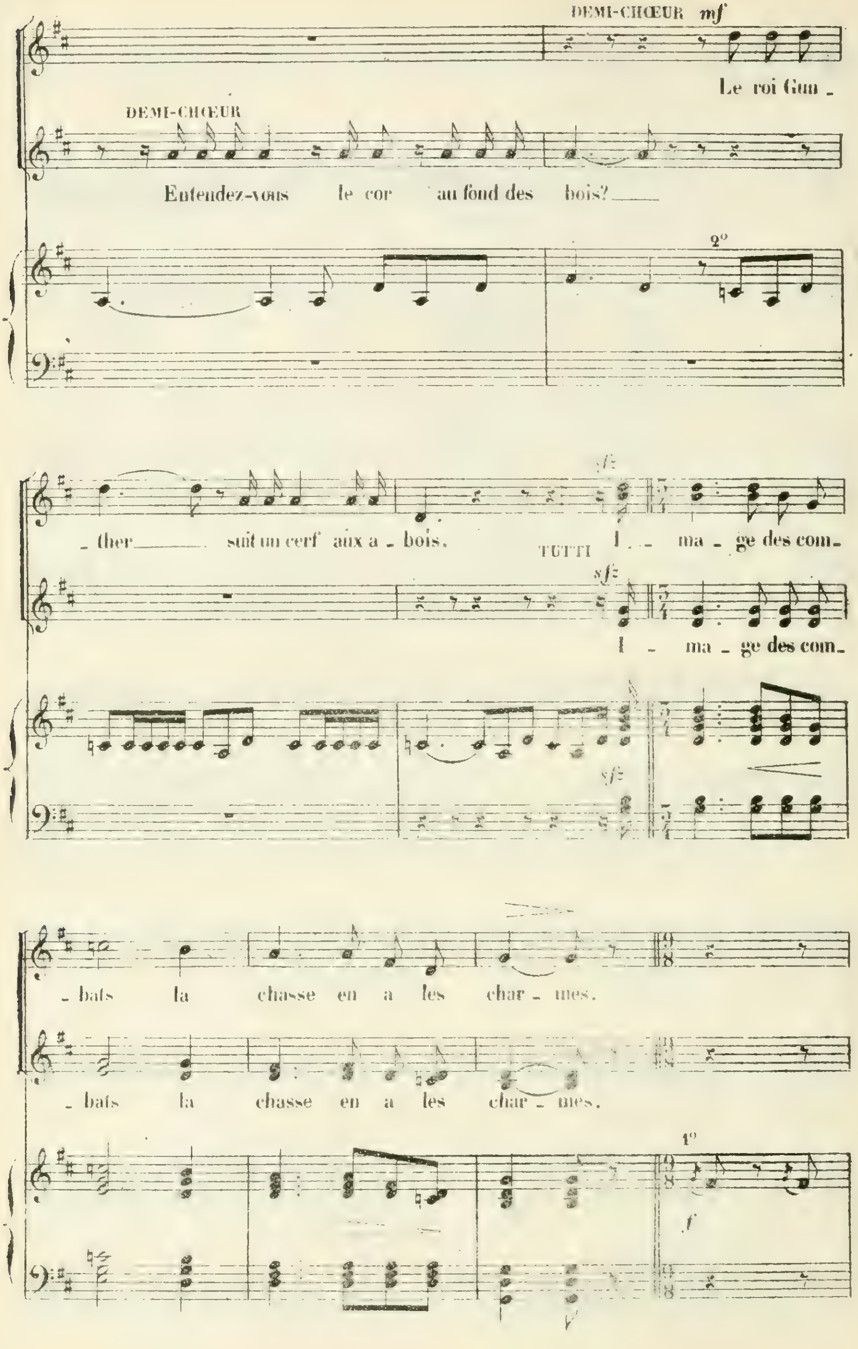

Andantino
1^re Sop.
mf
Bro - dons des é - ten - dards et
2^de Sop.
mf
Bro - dons des é - ten - dards et
p
Cl.
p
Timb.
V^lle et C. B.
pré - parons des ar - mes, Le roi Gun -
pré - parons des ar - mes, Le roi Gun -
poco sfz
- ther est las de son re - pos Il veut cou -
- ther est las de son re - pos Il veut cou -

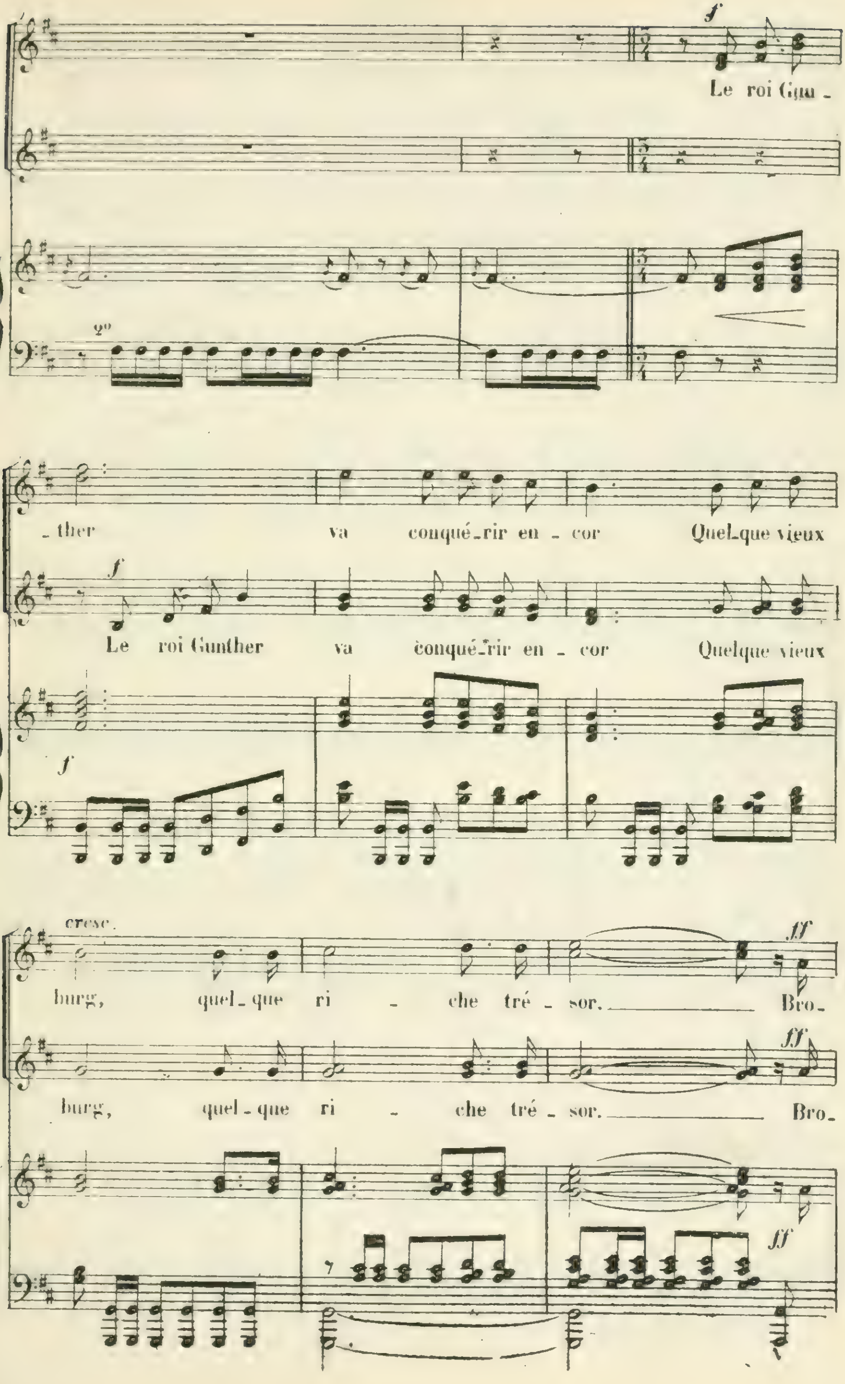

_rir à des exploits nou _ veaux,_
_rir à des exploits nou _ veaux,_
sf
p espressivo
Que de beaux yeux bien_tôt vont ré _ pan _ dre des lar _ mes!
p
Que de beaux yeux bien_tôt vont ré _ pan _ dre des lar _ mes!
p
f
Victo _ ri _ eux,_ de gloire et d'or cou_
f
Victo _ ri _ eux,_ de gloire et d'or cou_

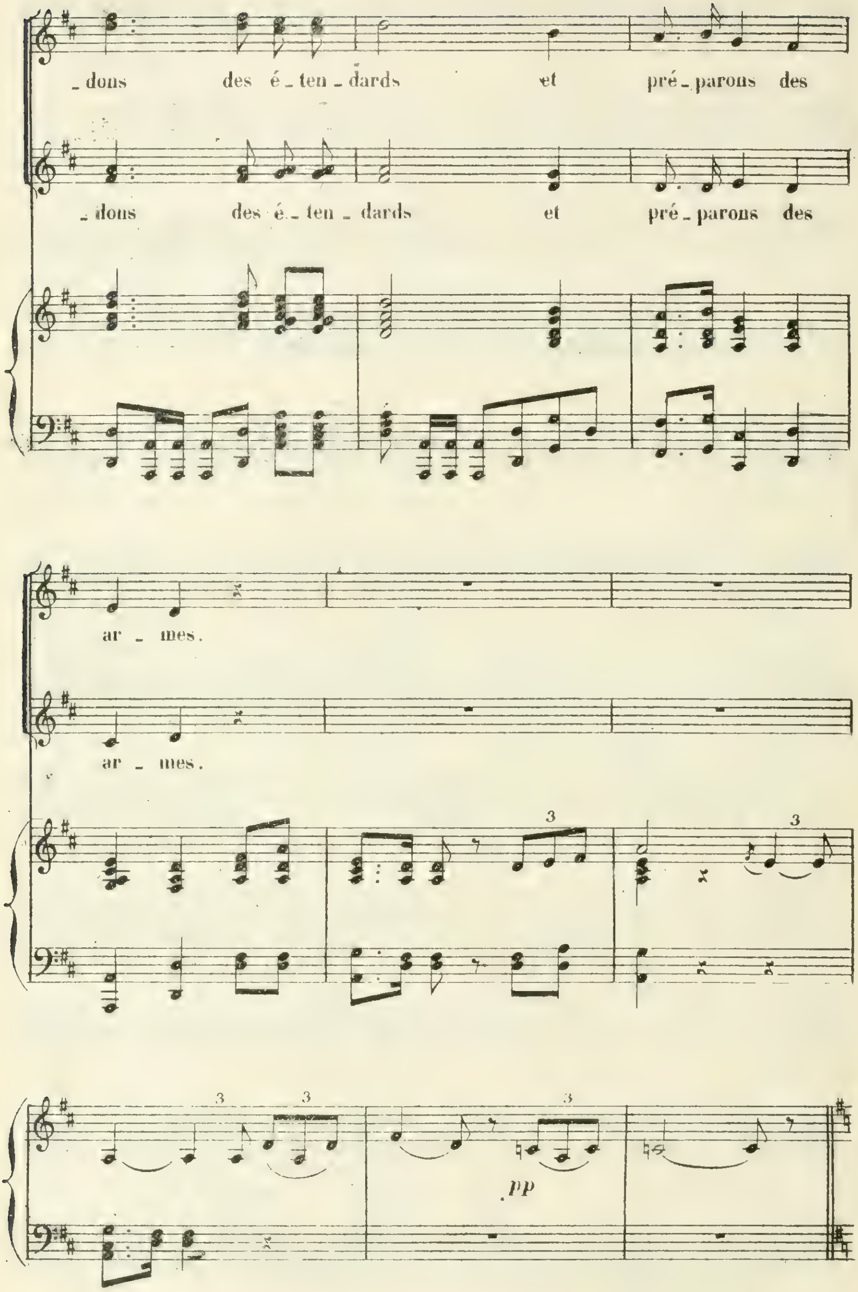

cresc.
_vert, _ Il re_vien_dra le bra _ ve roi Gun_
_vert, _ Il re_vien_dra le bra ve roi Gun_
cresc.
ff
_ther. _ Bro_dons des é_ten_dards et
ff
_ther. _ Bro_dons des é_ten_dards et
ff
pré_parons des ar_mes.
pré_parons des ar mes.
p

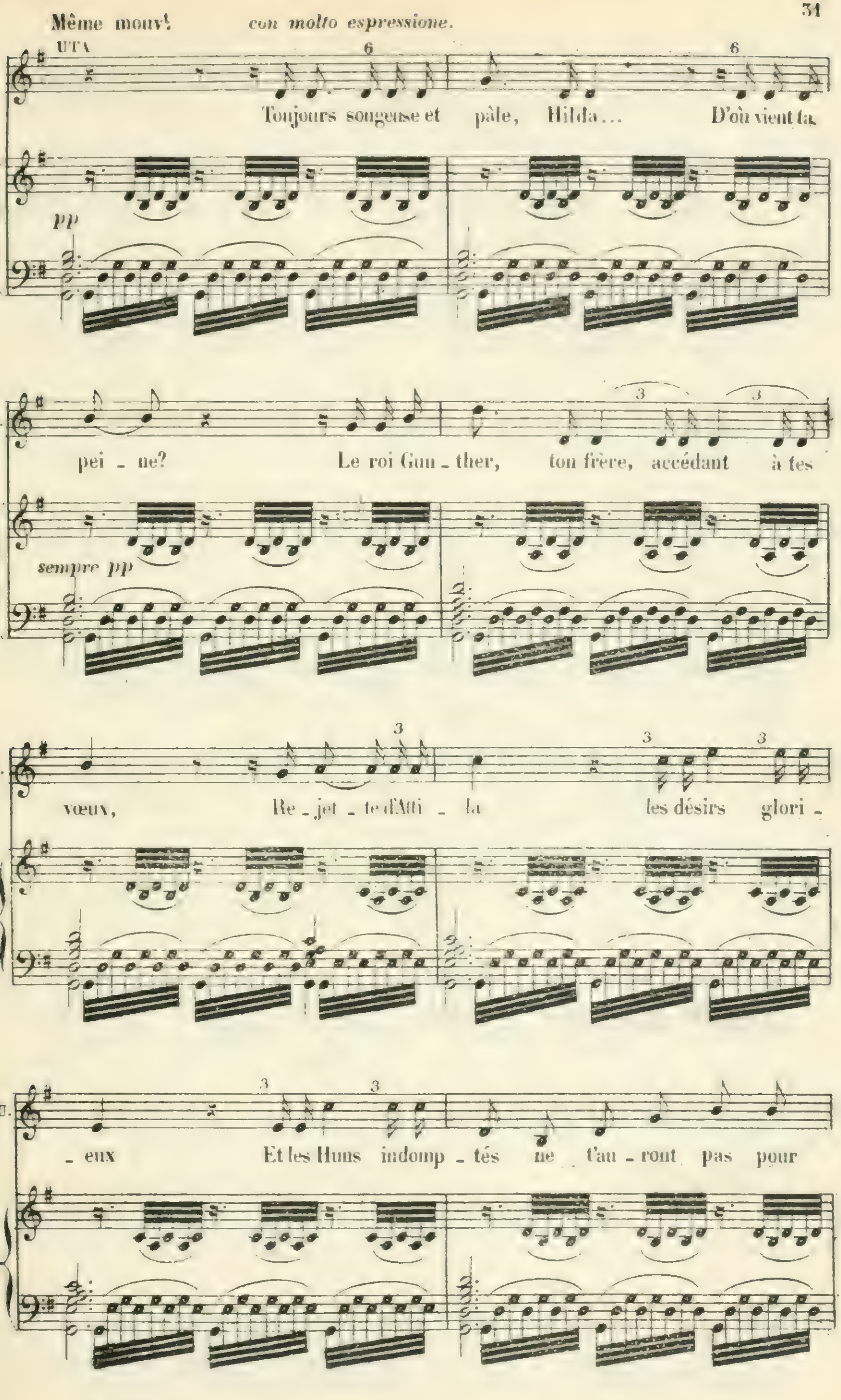

Récit mesuré
avec énergie
HILDA
Celui-là · seul est heu_
_reux___ Qui porte un cœur__ valeu_reux Dans la mê_lée o-ra-
_geu_se!
Celle-là
seule est heu_reu_se Que ché_rit jusqu'à la mort Un
H.
f
dim.
sfz

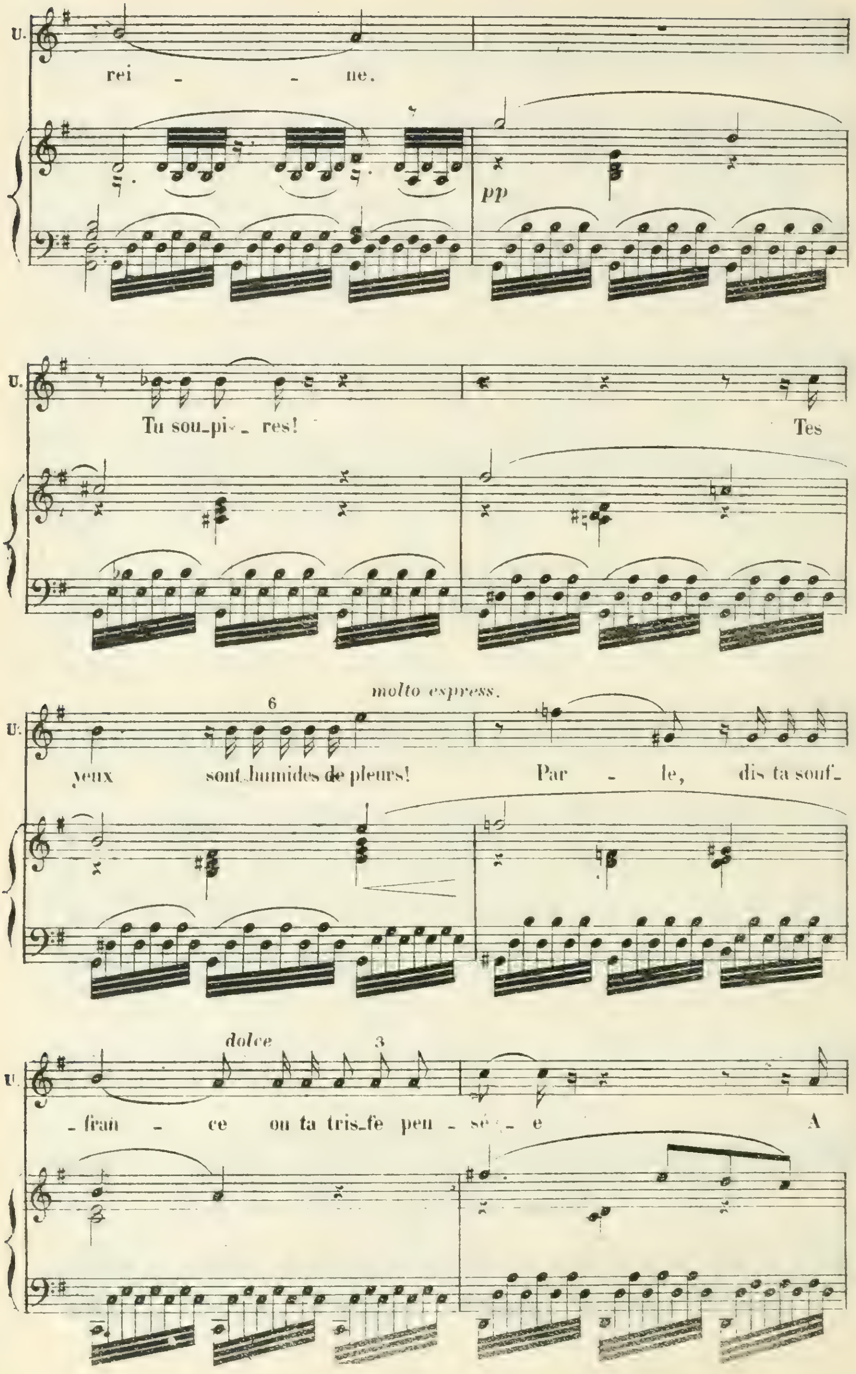

H.
chef courageux et fort!
f
dim.
1^{res} Sop.
p
Bro_dons des é_ten_dards et
2^{ds} Sop.
p
Bro_dons des é_ten_dards et
p
pré _ parons des ar _ mes.
pré _ parons des ar _ mes.
2 Cors dans la Coulisse
1^r
mf

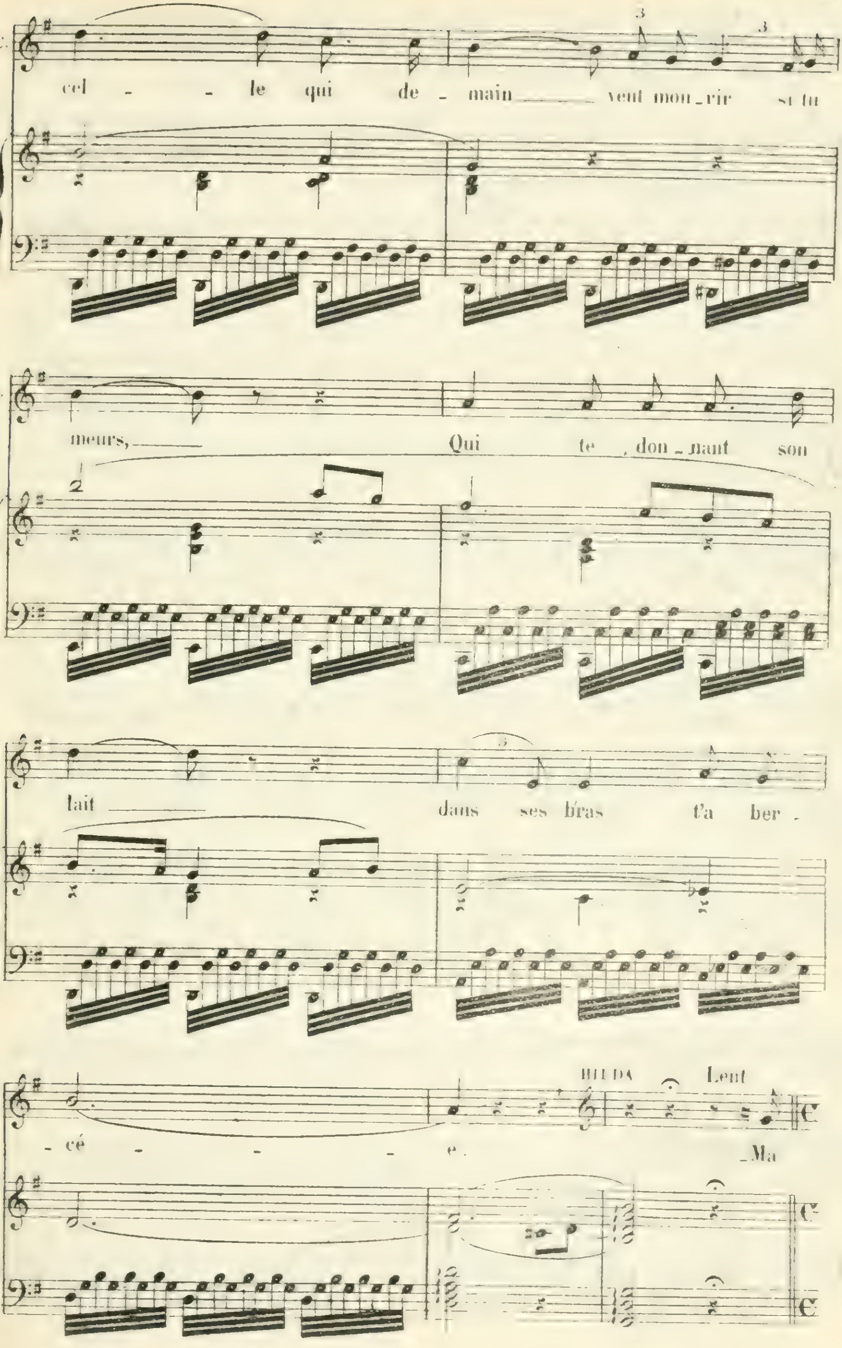

DEMI-CHŒUR mf
Le roi Gun_
DEMI-CHŒUR
Entendez-vous le cor au fond des bois?
2°
_ther suit un cerf aux a _ bois.
TUTTI
sfz
I _ ma _ ge des com_
sfz
I _ ma _ ge des com_
sfz
_ bats la chasse en a les char _ mes.
_ bats la chasse en a les char _ mes.
1°
f

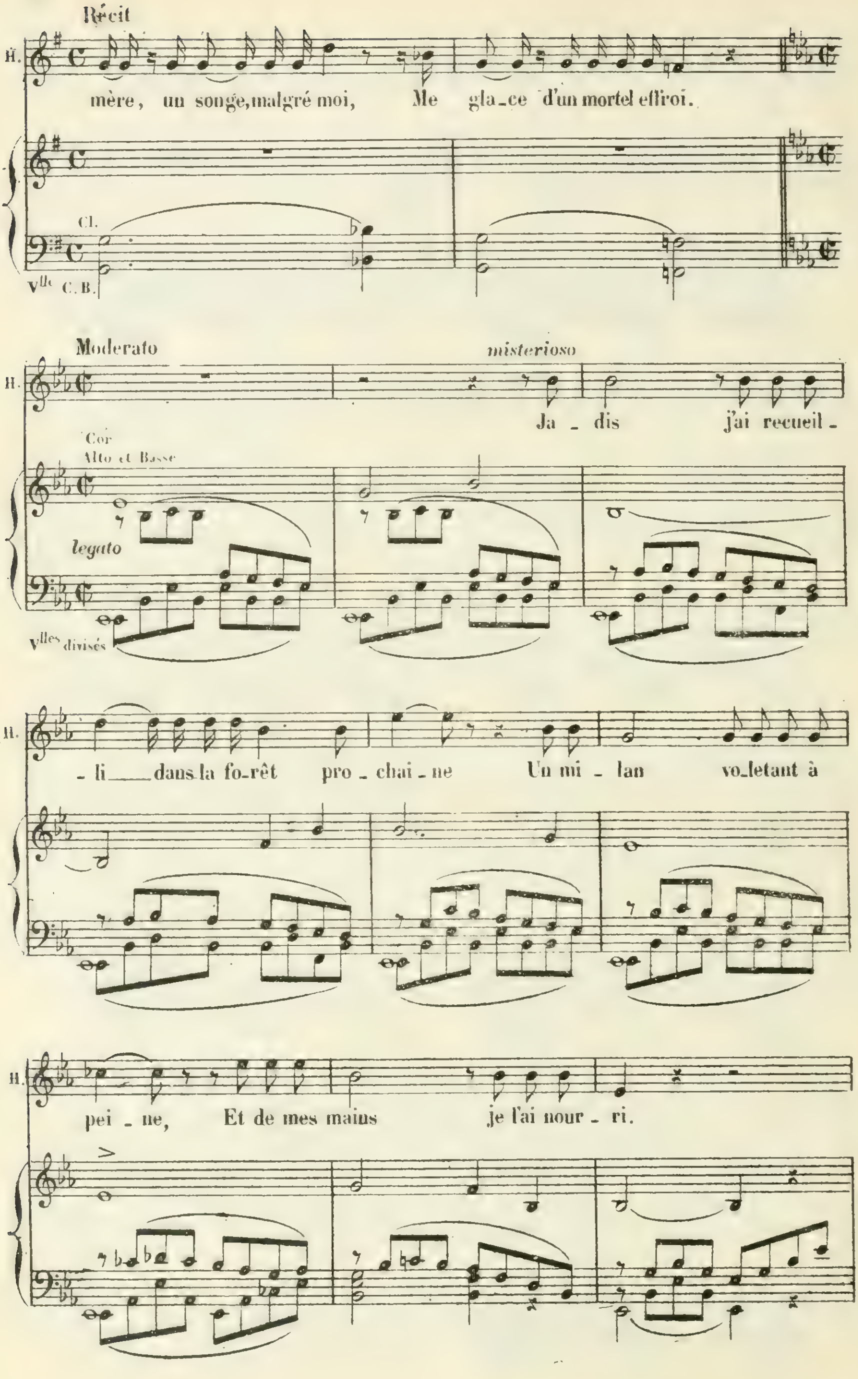

f
Le roi Gun -
- ther va conqué - rir en - cor Quel - que vieux
f
Le roi Gunther va conqué - rir en - cor Quelque vieux
f
cresc.
burg, quel - que ri - che tré - sor. Bro -
ff
burg, quel - que ri - che tré - sor. Bro -
ff
ff

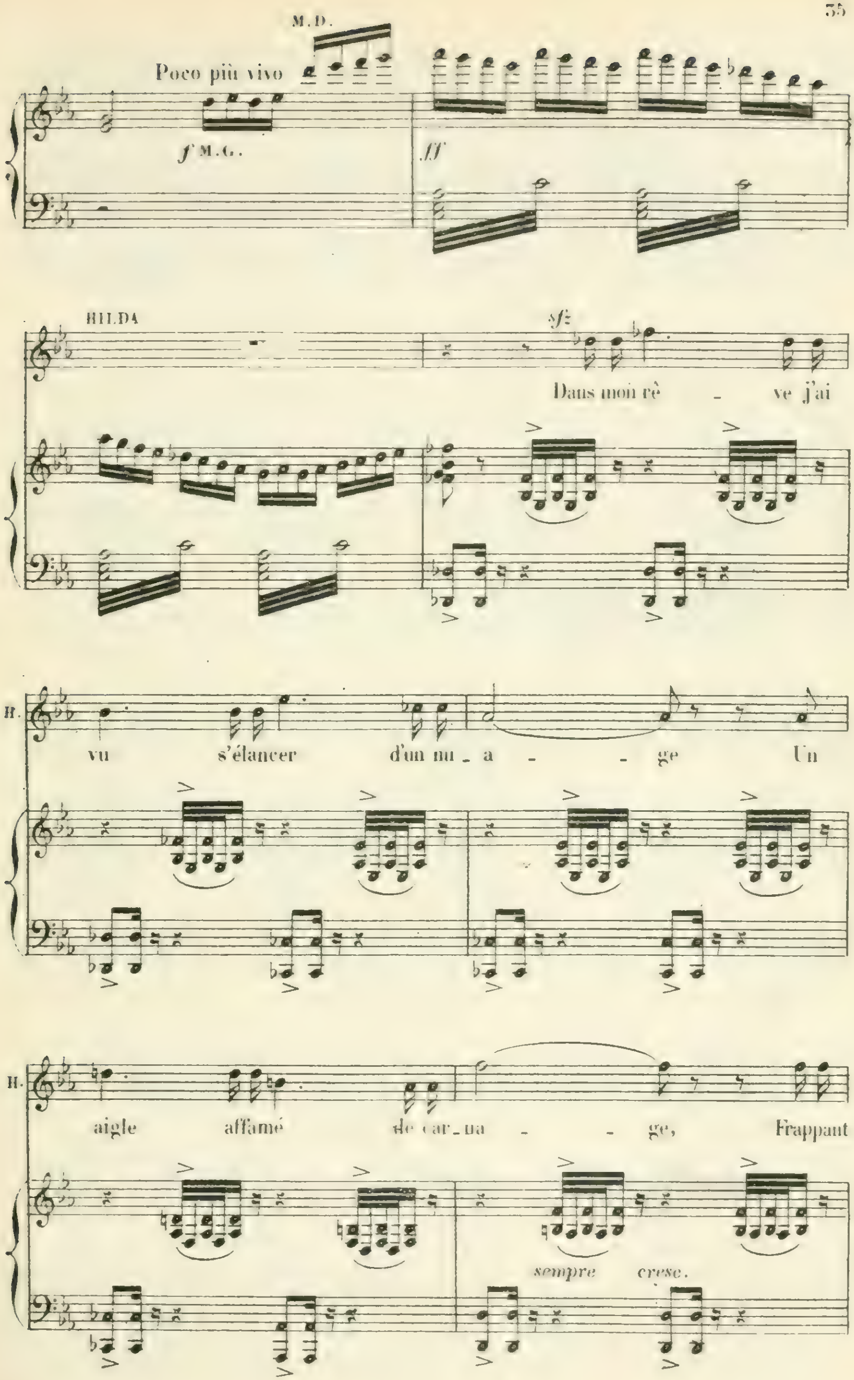

_dons des é_ten_dards et pré_parons des
_dons des é_ten_dards et pré_parons des
ar_mes.
ar_mes.
pp

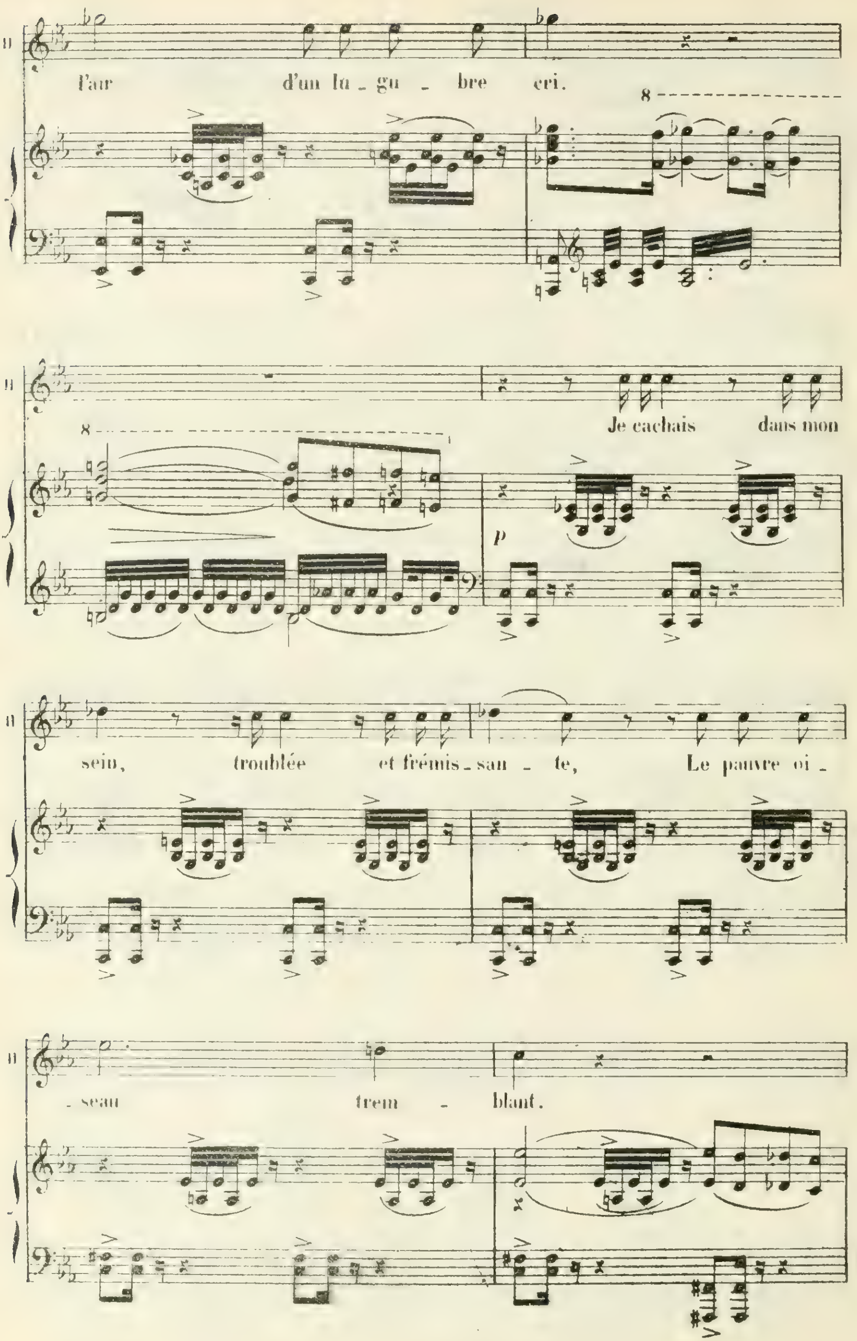

Même mouvt. con molto espressione.
UTA
Toujours songeuse et pâle, Hilda... D'où vient ta
pp
pei _ ne? Le roi Gun _ ther, ton frère, accédant à tes
sempre pp
vœux, Re _ jet _ te d'Atti _ la les désirs glori _
_ eux Et les Huns indomp _ tés ne _ t'au _ ront pas pour

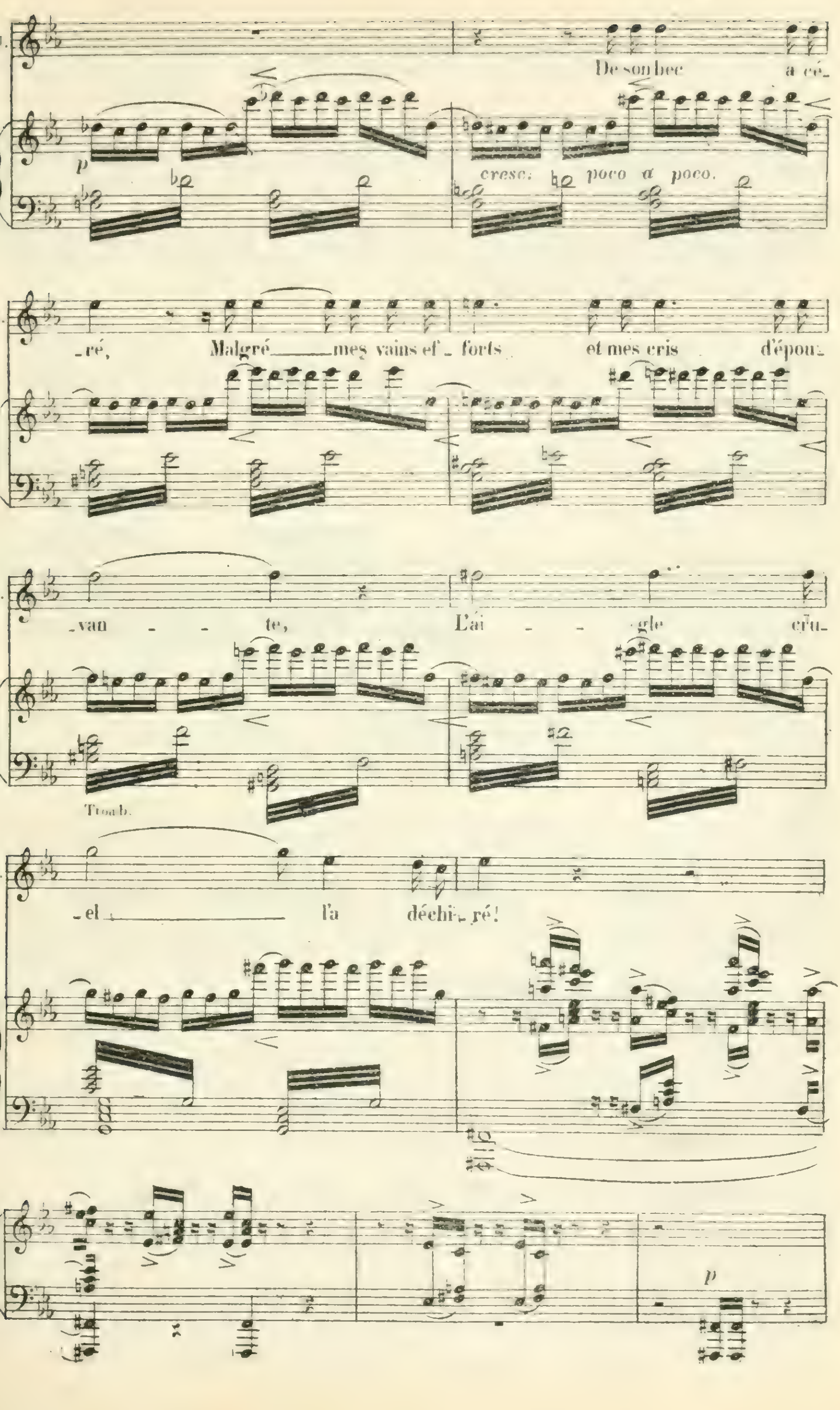

U.
rei - - ne.
pp
Tu sou_pi_ _ res!
Tes
molto espress.
6
yeux sont humides de pleurs!
Par - le, dis ta souf_
dolce
3
_fran - ce ou ta tris_te pen - sé - e
A

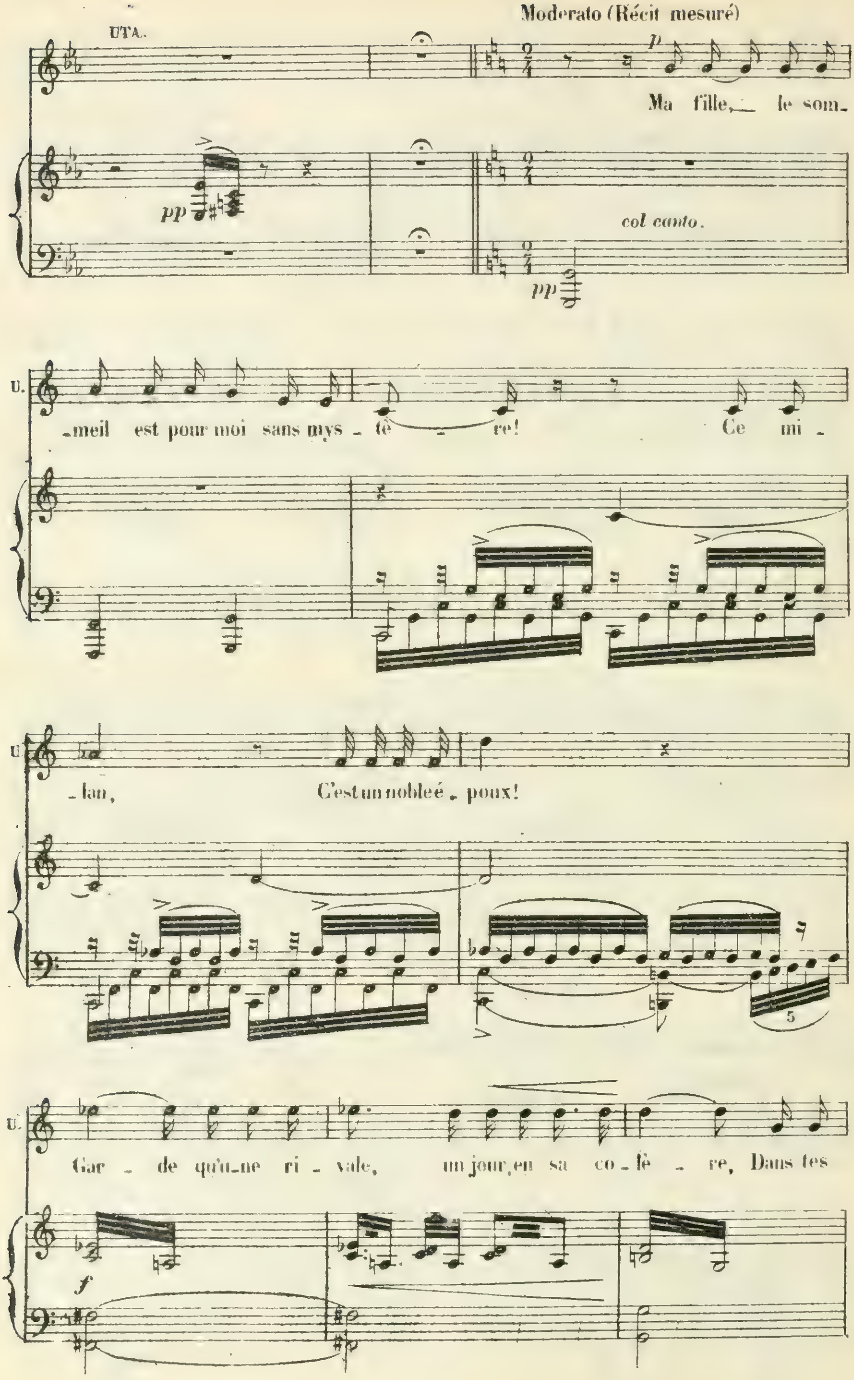

U.
cel - - le qui de - main ___ veut mou_rir si tu
meurs, ___ Qui te don_nant son
lait ___ dans ses bras t'a ber -
- cé - - - e.
HILDA Lent
_Ma


Récit
H.
mère, un songe, malgré moi, Me gla_ce d'un mortel effroi.
Cl.
Vlle C.B.
Moderato
misterioso
H.
Ja_dis j'ai recueil_
Cor
Alto et Basse
legato
Vlles divisés
H.
_li dans la fo_rêt pro_chai_ne Un mi_lan vo_letant à
H.
pei_ne, Et de mes mains je l'ai nour_ri.

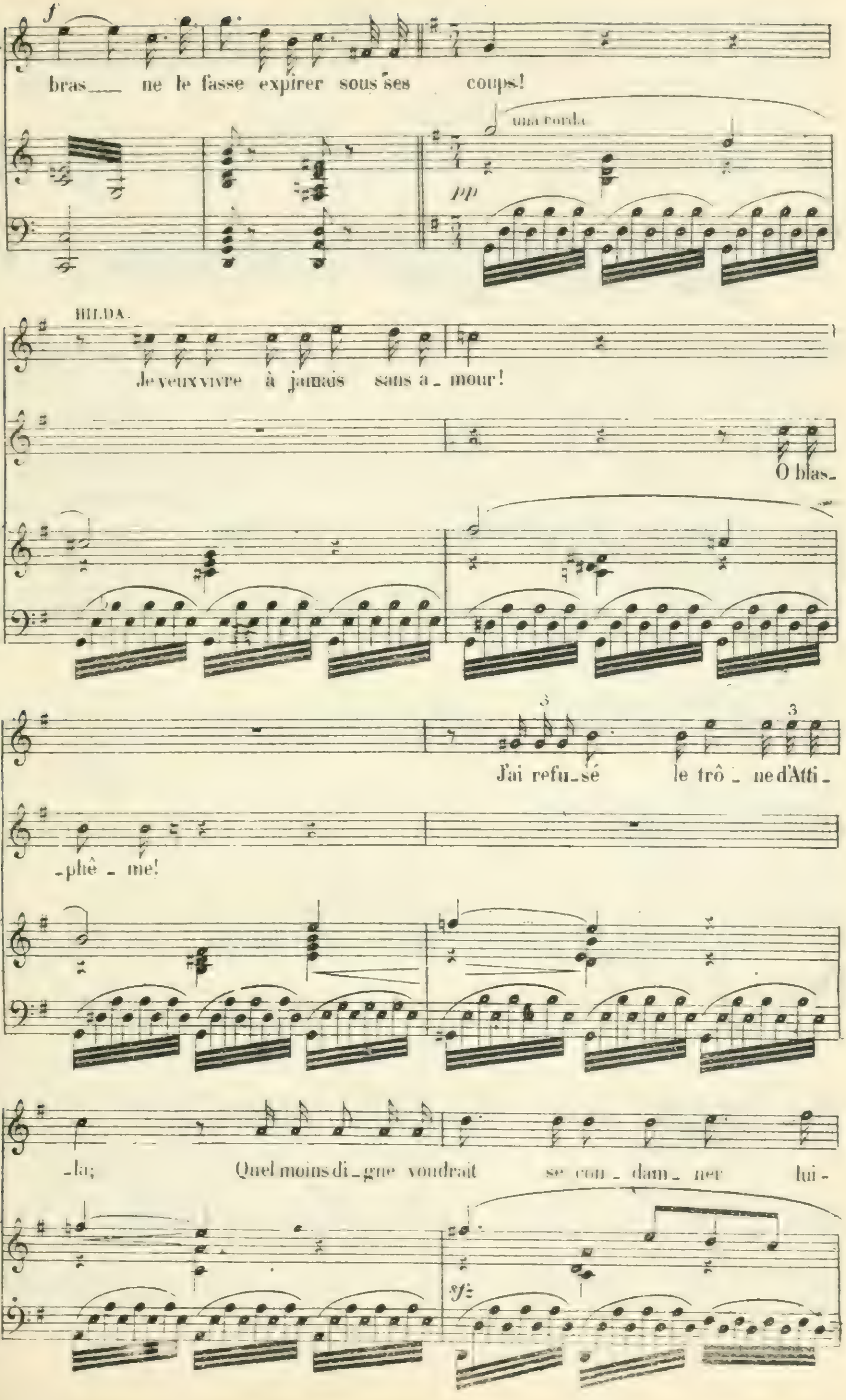

M.D.
Poco più vivo
f M.G.
ff
HILDA
sfz
Dans mon rê - ve j'ai
H.
vu s'élancer d'un nu - a - - ge Un
H.
aigle affamé de car - na - - ge, Frappant
sempre cresc.

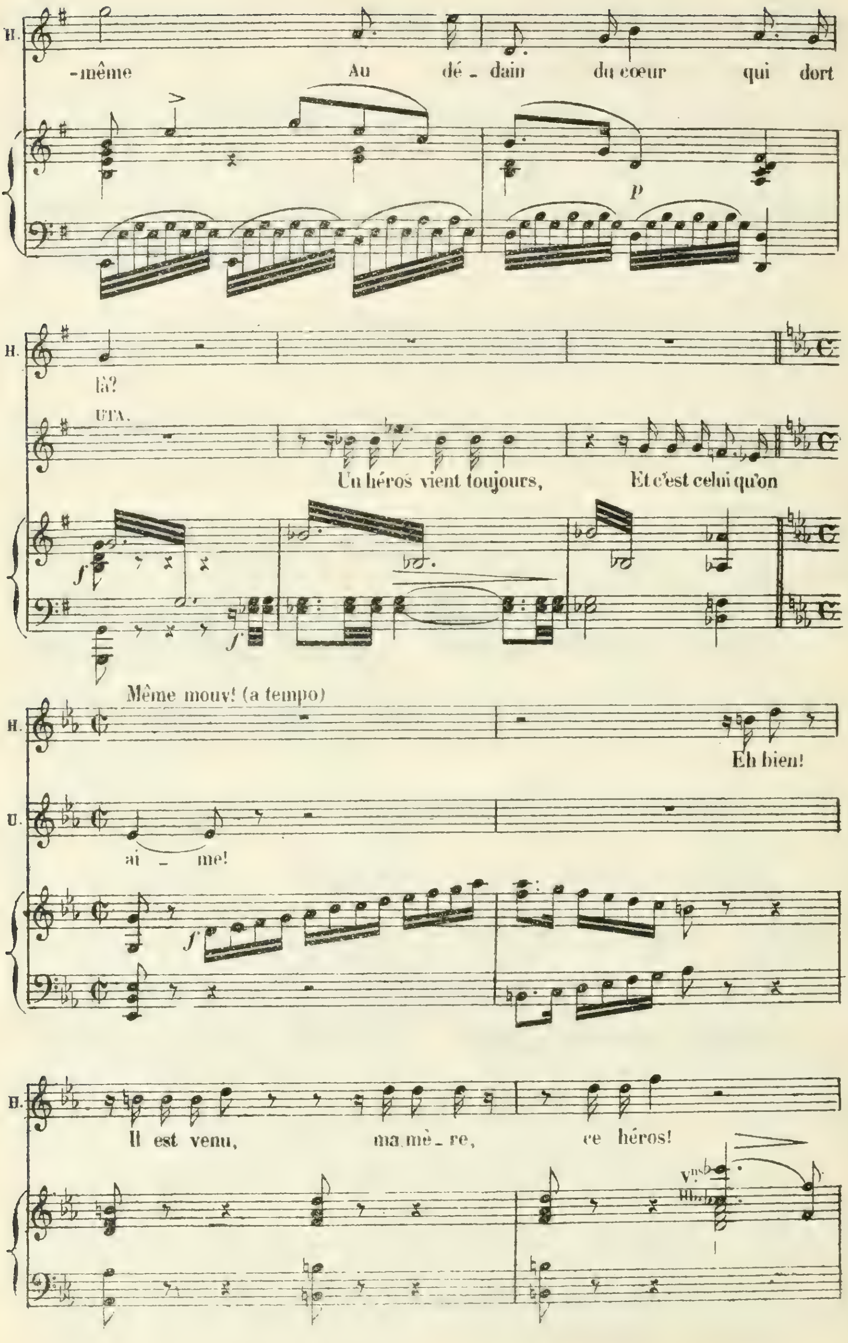

l'air d'un lu_gu_bre cri.
Je cachais dans mon
sein, troublée et frémis_san_te, Le pauvre oi_
_seau trem_blant.

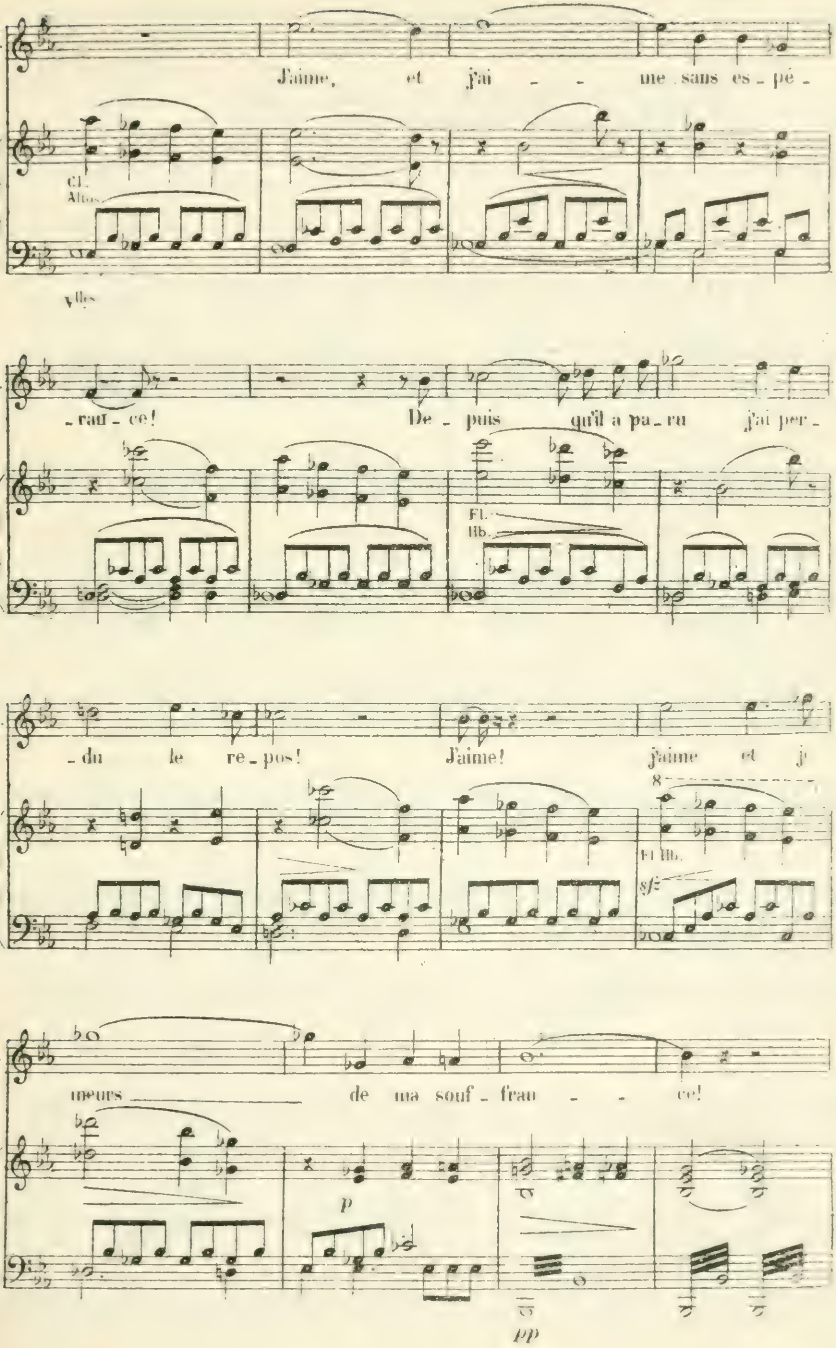

De son bec a cé-
cresc: poco a poco.
-ré, Malgré mes vains ef-forts et mes cris d'épou-
-van - te, L'ai - - gle cru-
Tromb.
-el l'a déchi-ré!

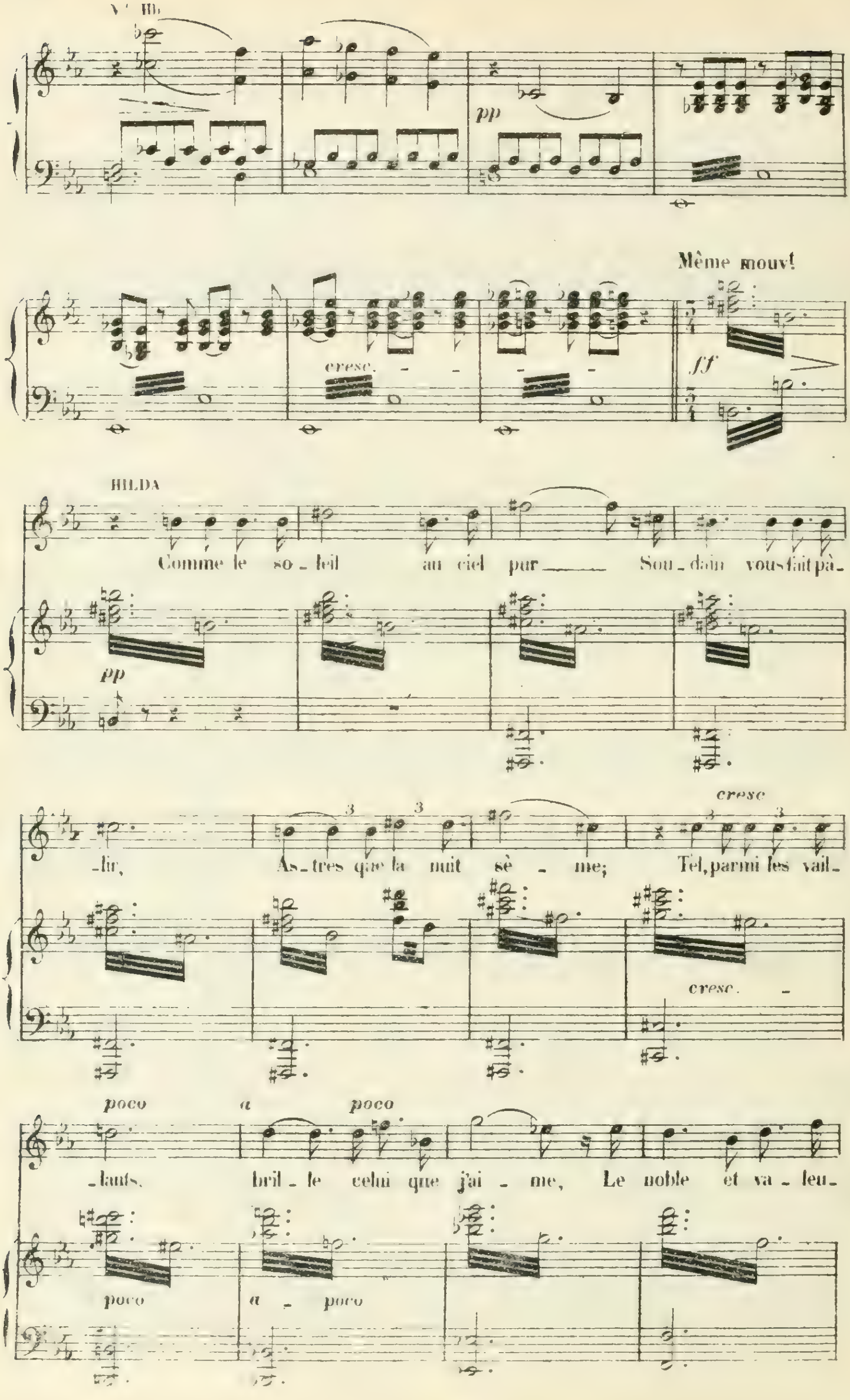


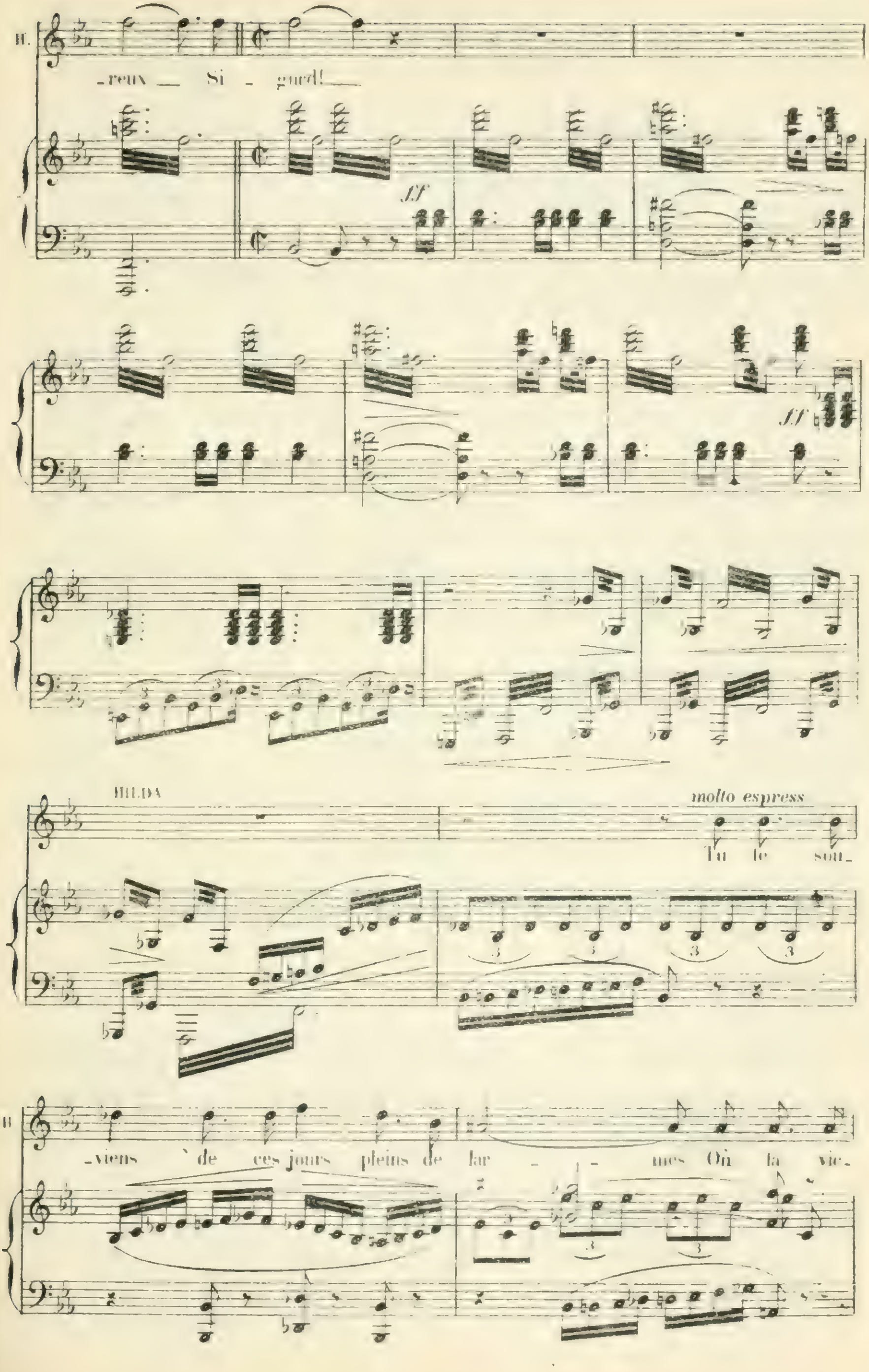
Moderato (Récit mesuré)
UTA.
p
pp
Ma fille, le som-
col canto.
pp
U.
-meil est pour moi sans mys - tè - re! Ce mi -
U.
-lan, C'est un noble é - poux!
5
U.
Gar - de qu'u-ne ri - vale, un jour, en sa co - lè - re, Dans tes
f

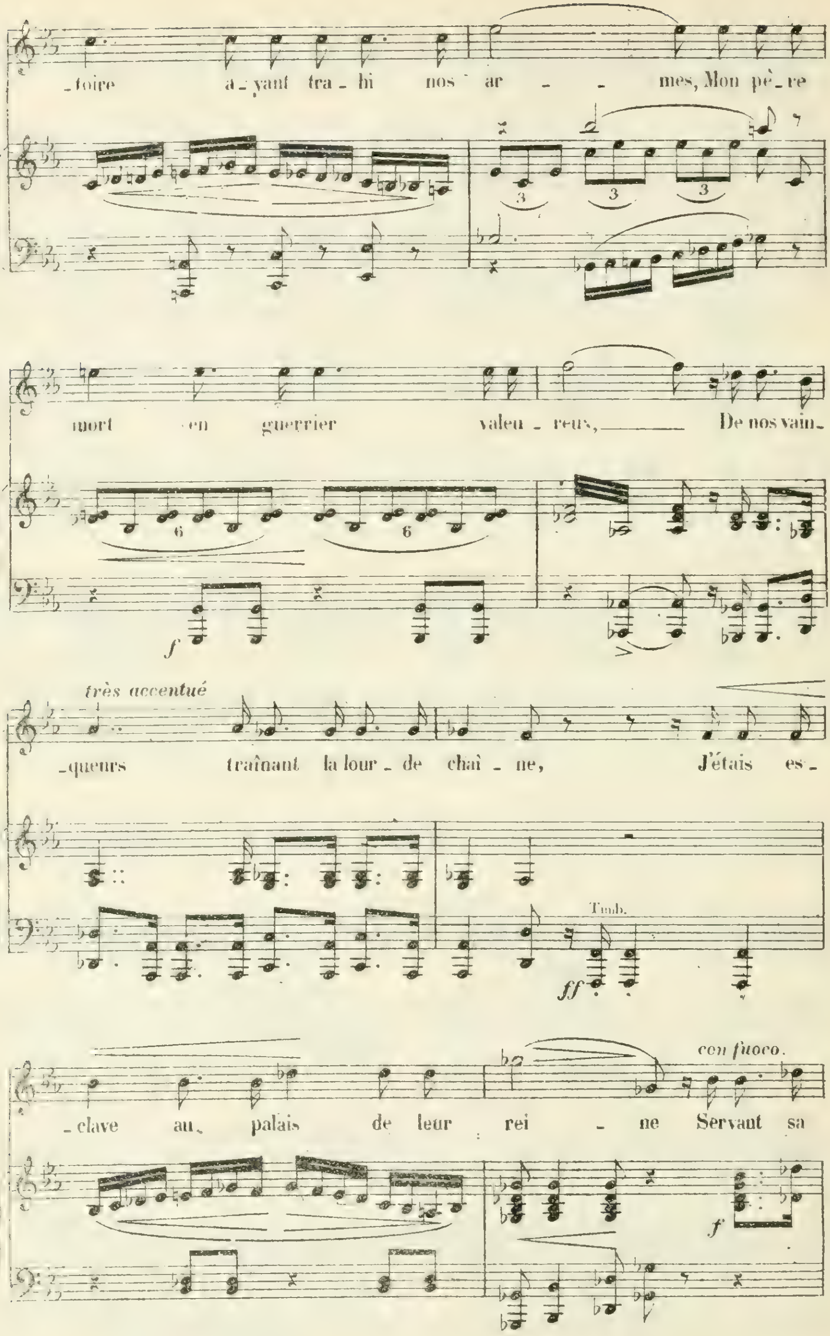

U.
f
bras___ ne le fasse expirer sous ses coups!
una corda
pp
HILDA.
Je veux vivre à jamais sans a_mour!
U.
O blas_
H.
U.
_phê_me!
J'ai refu_sé le trô_ne d'Atti_
H.
_la; Quel moins di_gne voudrait se con_dam_ner lui_
sf

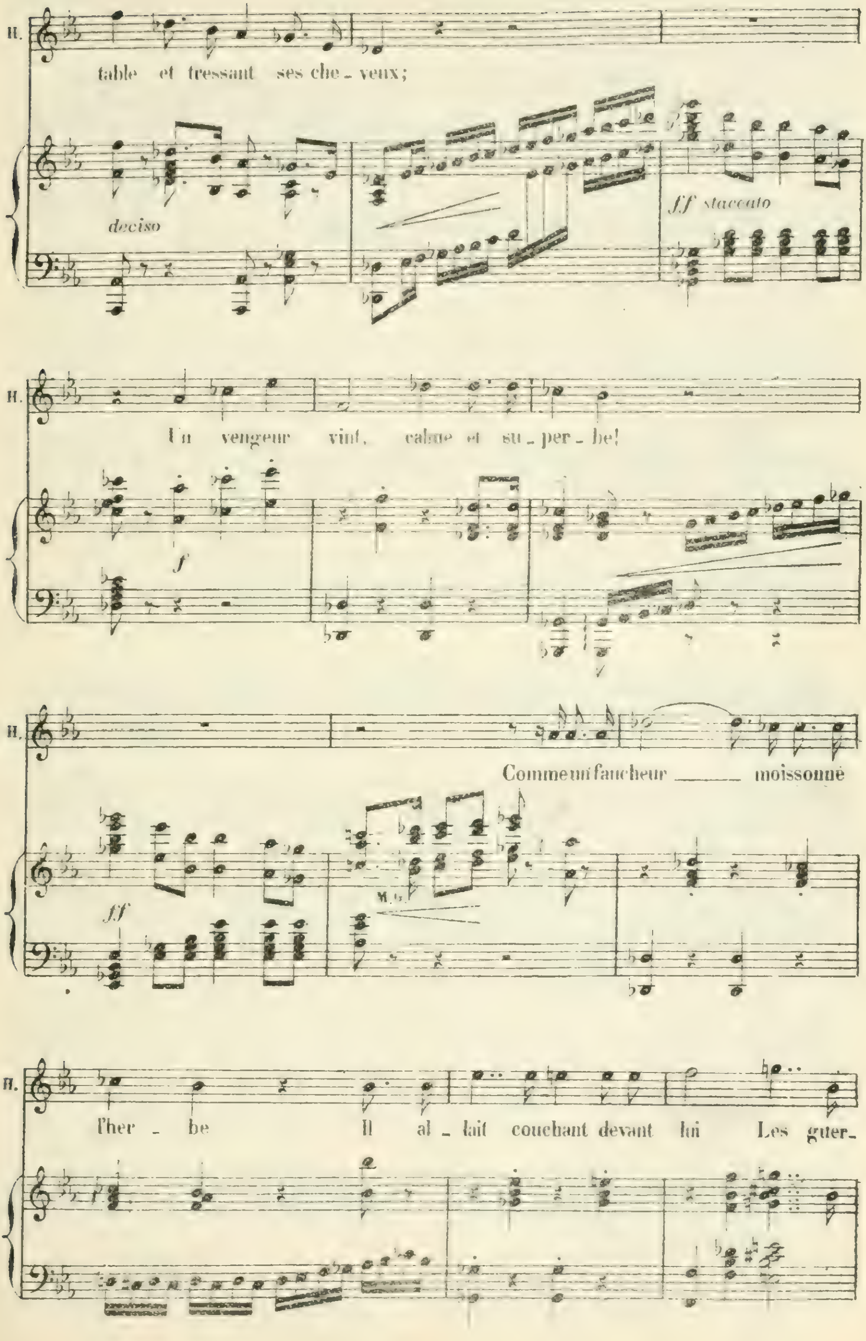

H.
-même Au dé - dain du coeur qui dort
p
H.
là?
UTA.
Un héros vient toujours, Et c'est celui qu'on
f
f
Même mouv! (a tempo)
H.
Eh bien!
U.
ai - me!
f
H.
Il est venu, ma mè - re, ce héros!
Vns
Hb.

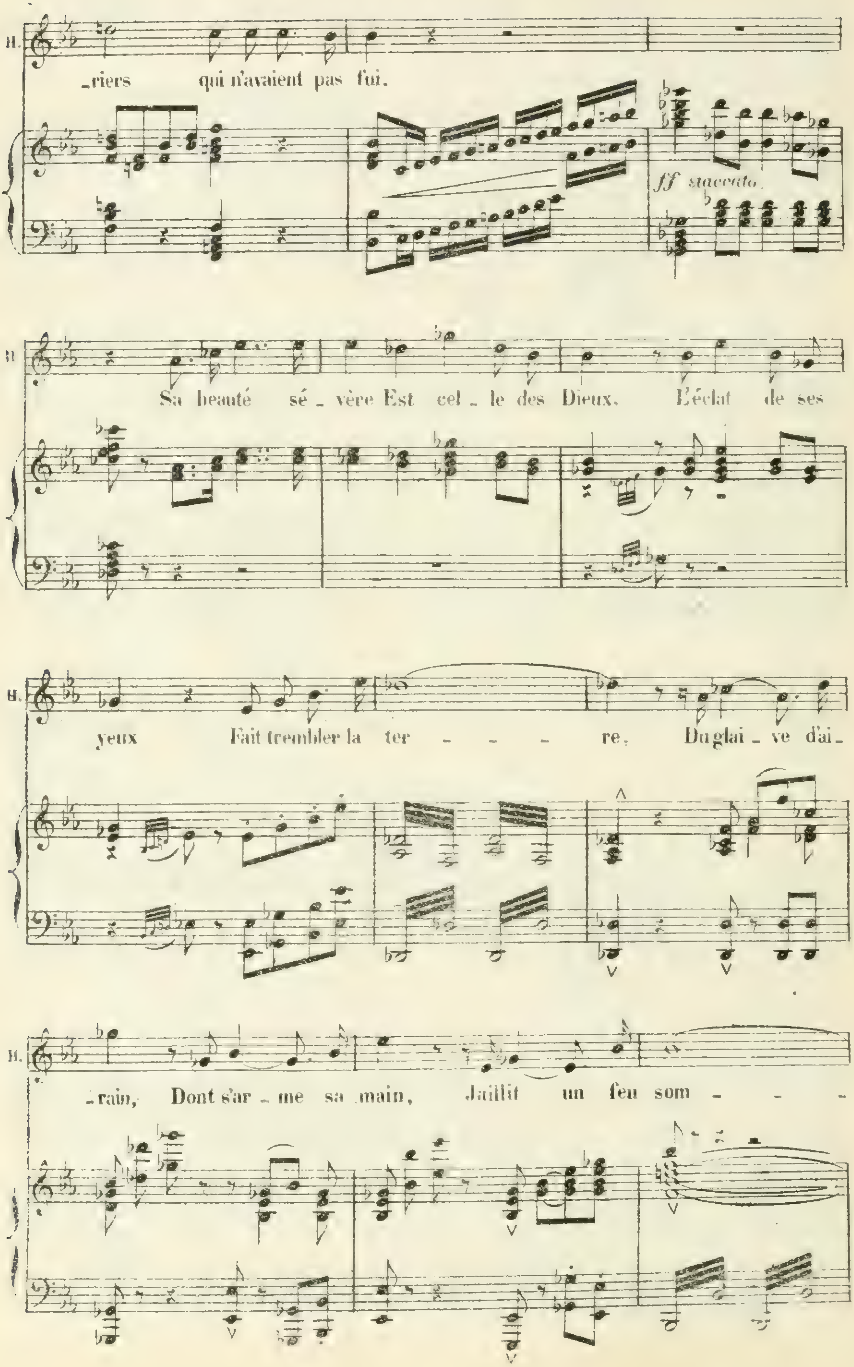

H.
J'aime, et j'ai - - me sans es - pé -
Cl.
Altos
Vlles
- ran - ce! De - puis qu'il a pa - ru j'ai per -
Fl.
Hb.
- du le re - pos! J'aime! j'aime et j'
8
Fl. Hb.
sf
meurs de ma souf - fran - - ce!
p
pp

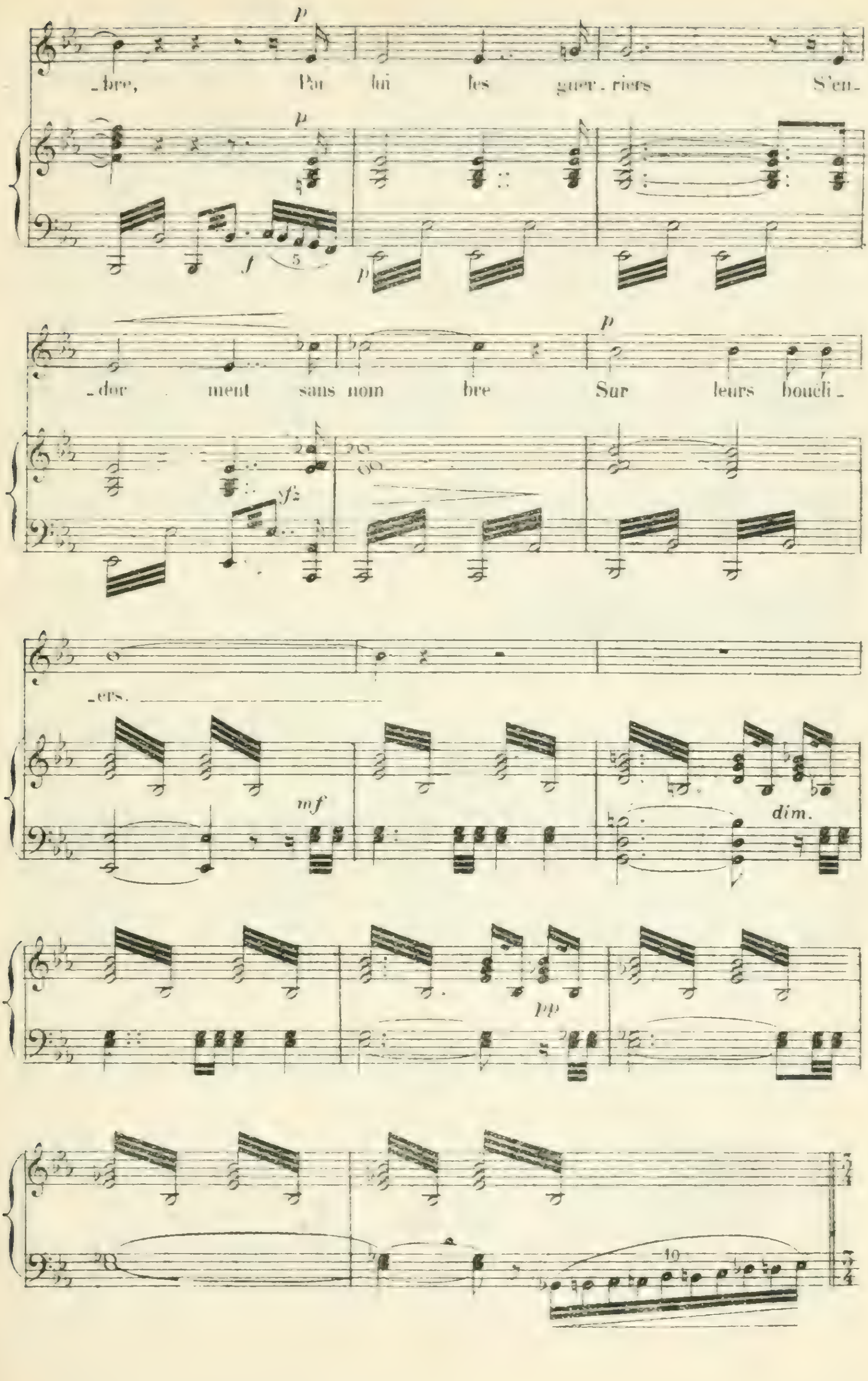

pp
cresc.
Même mouv!
ff
HILDA
Comme le so_leil au ciel pur___ Sou_dain vous fait pâ_
pp
_lir, As_tres que la nuit sè_me; Tel, parmi les vail_
cresc
cresc.
poco a poco
_lants, bril_le celui que j'ai_me, Le noble et va_leu_
poco a poco

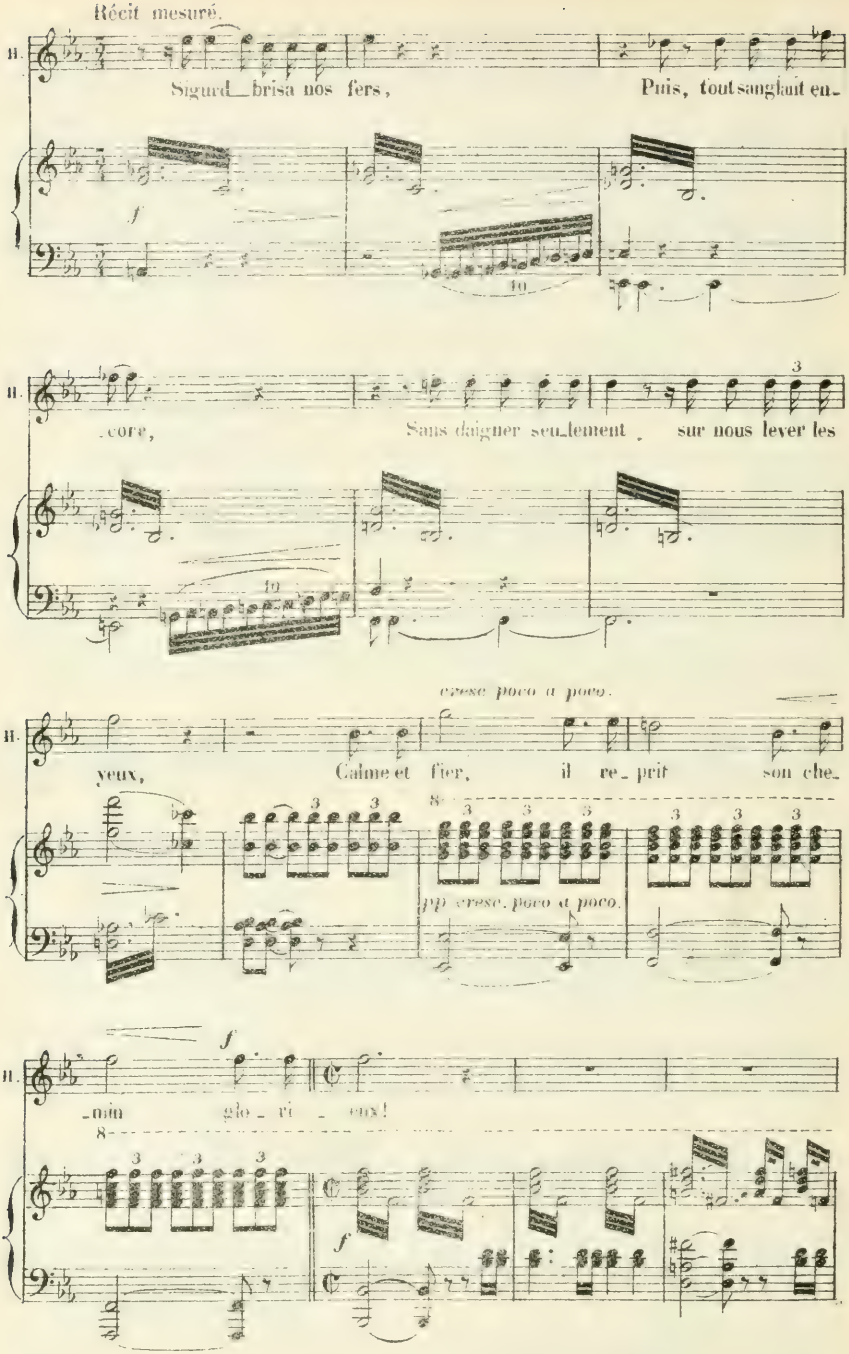

H.
-reux Si - gurd!
ff
ff
HILDA
molto espress
Tu te sou-
H.
-viens de ces jours pleins de lar - - mes Où la vie-

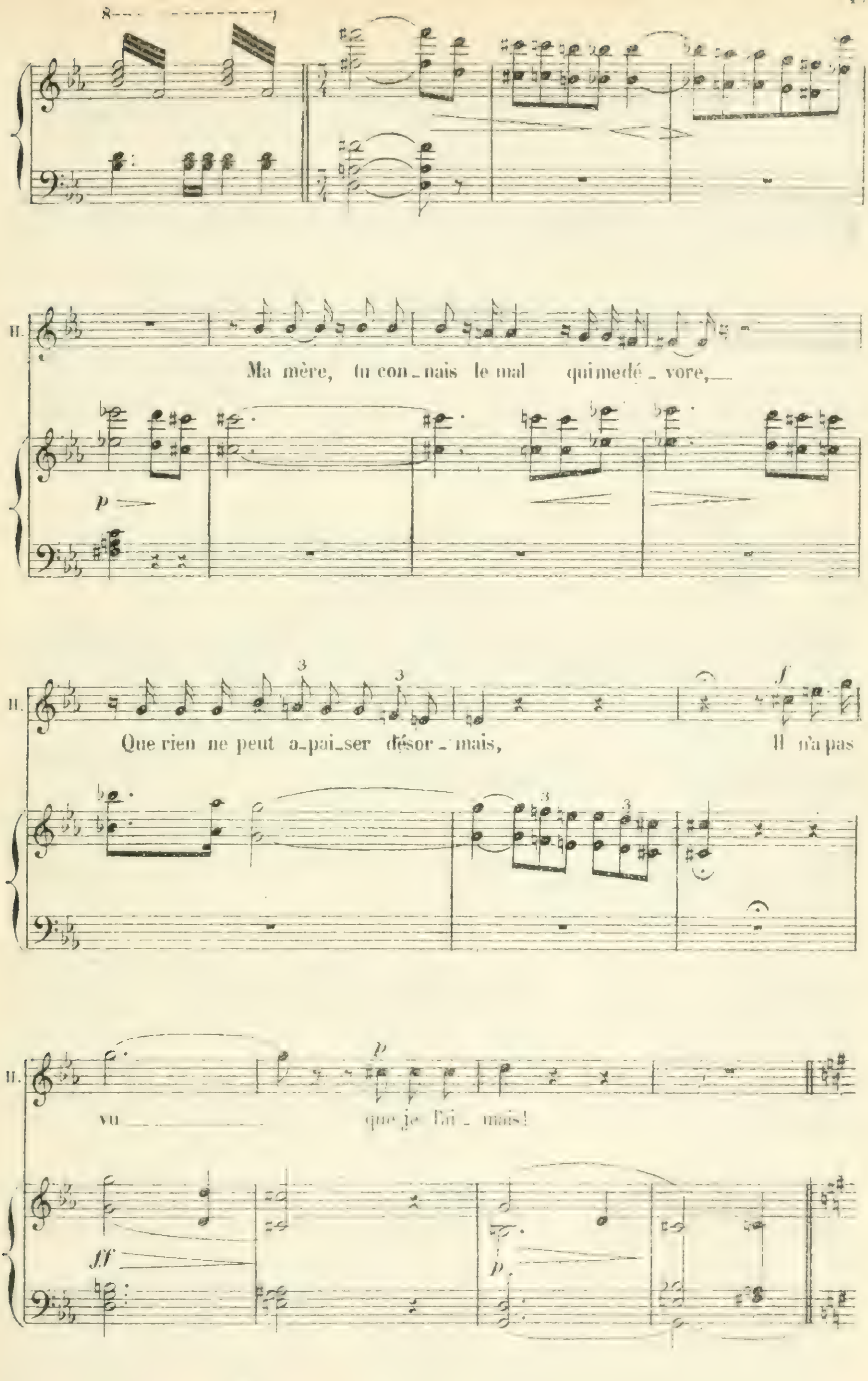

_toire a_yant tra_hi nos ar_ _ mes, Mon pè_re
mort en guerrier valeu_reux, De nos vain_
très accentué
_queurs traînant la lour_de chaî_ne, J'étais es_
Timb.
_clave au palais de leur rei _ ne Servant sa
con fuoco.

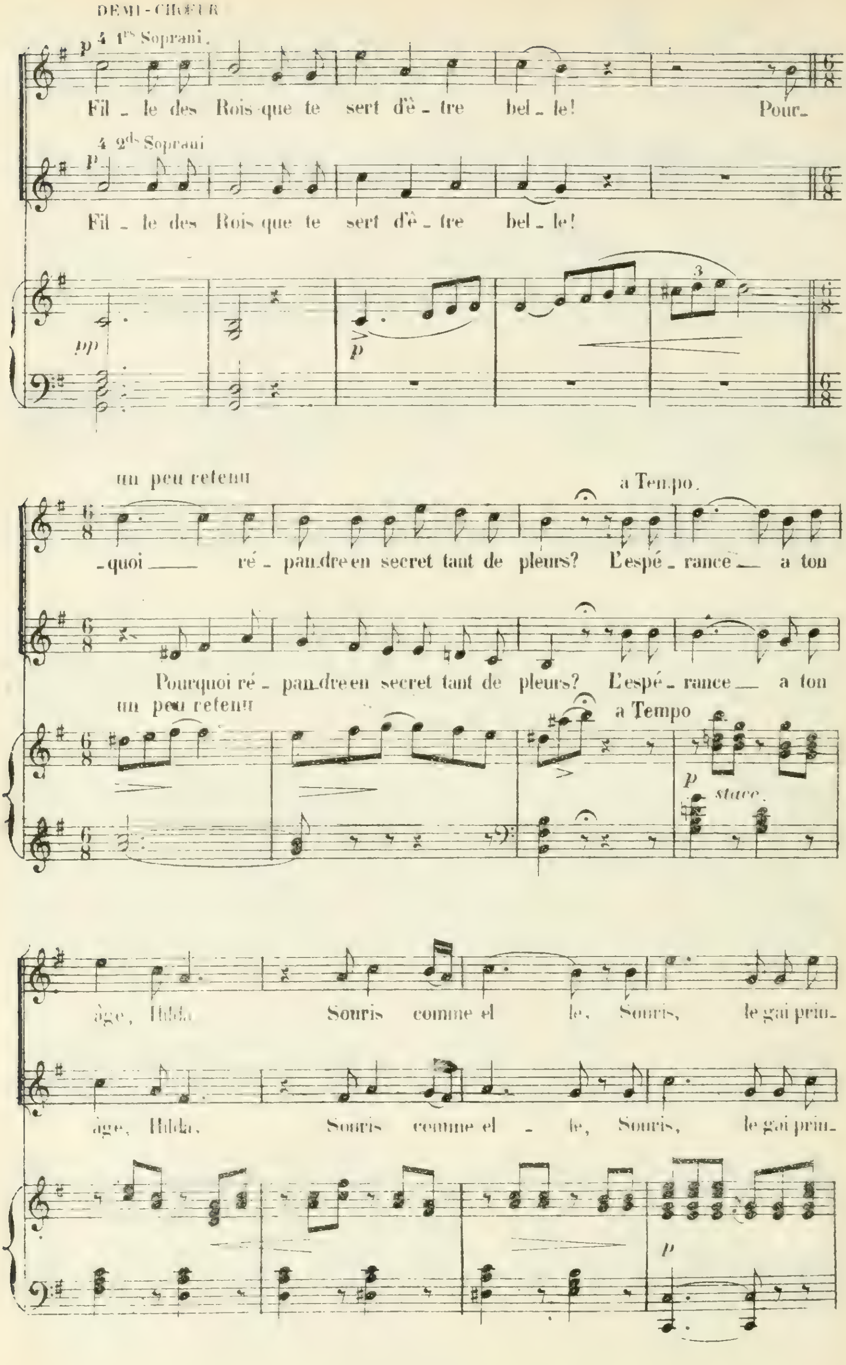

H.
table et tressant ses che_veux;
deciso
ff staccato
Un vengeur vint, calme et su_per_be!
f
Comme un faucheur ___ moissonne
ff
M.G.
l'her_be Il al_lait couchant devant lui Les guer_

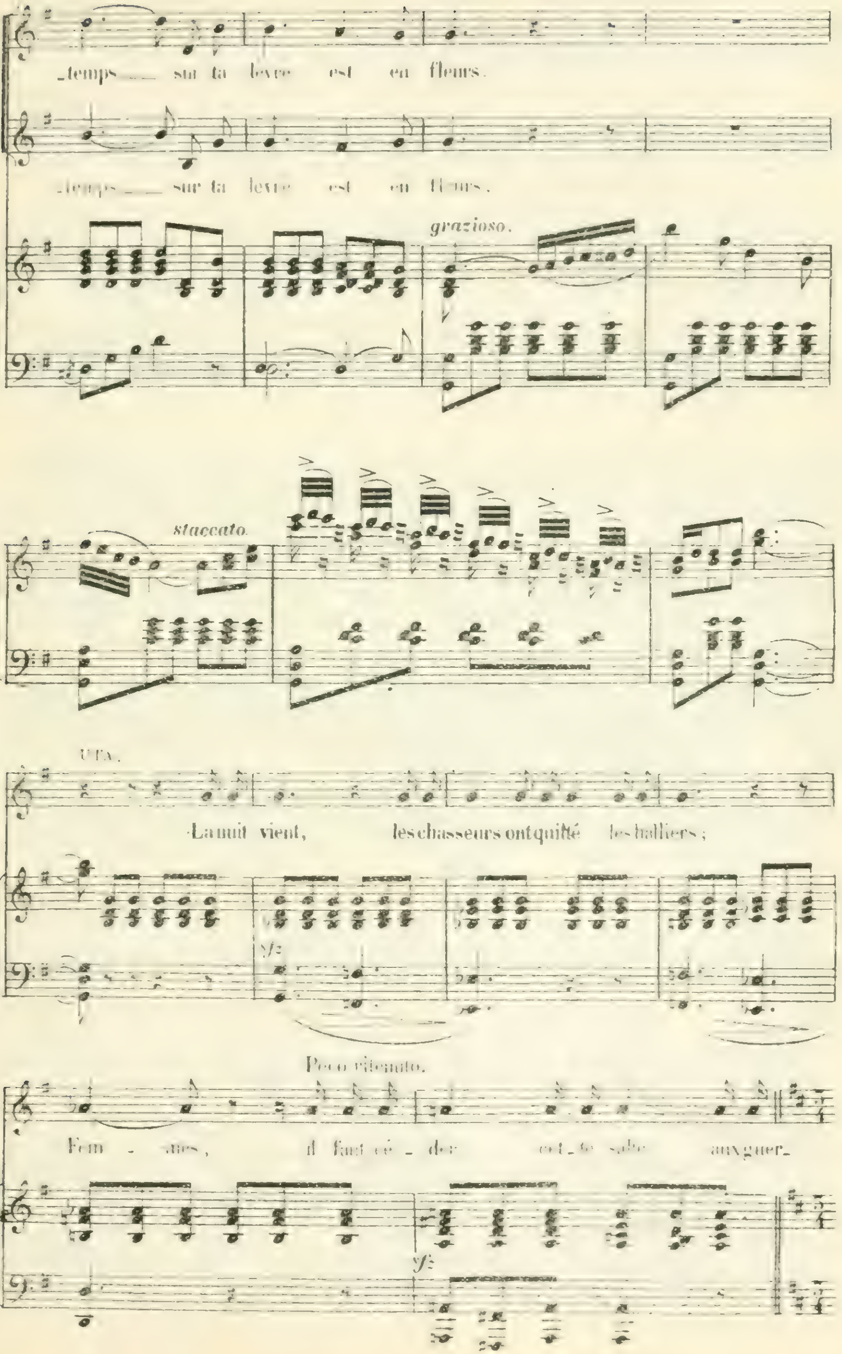

H.
_riers qui n'avaient pas fui.
ff staccato.
H.
Sa beauté sé_vère Est cel_le des Dieux. L'éclat de ses
H.
yeux Fait trembler la ter - - - - re, Du glai_ve d'ai_
H.
_rain, Dont s'ar_me sa main, Jaillit un feu som - - -

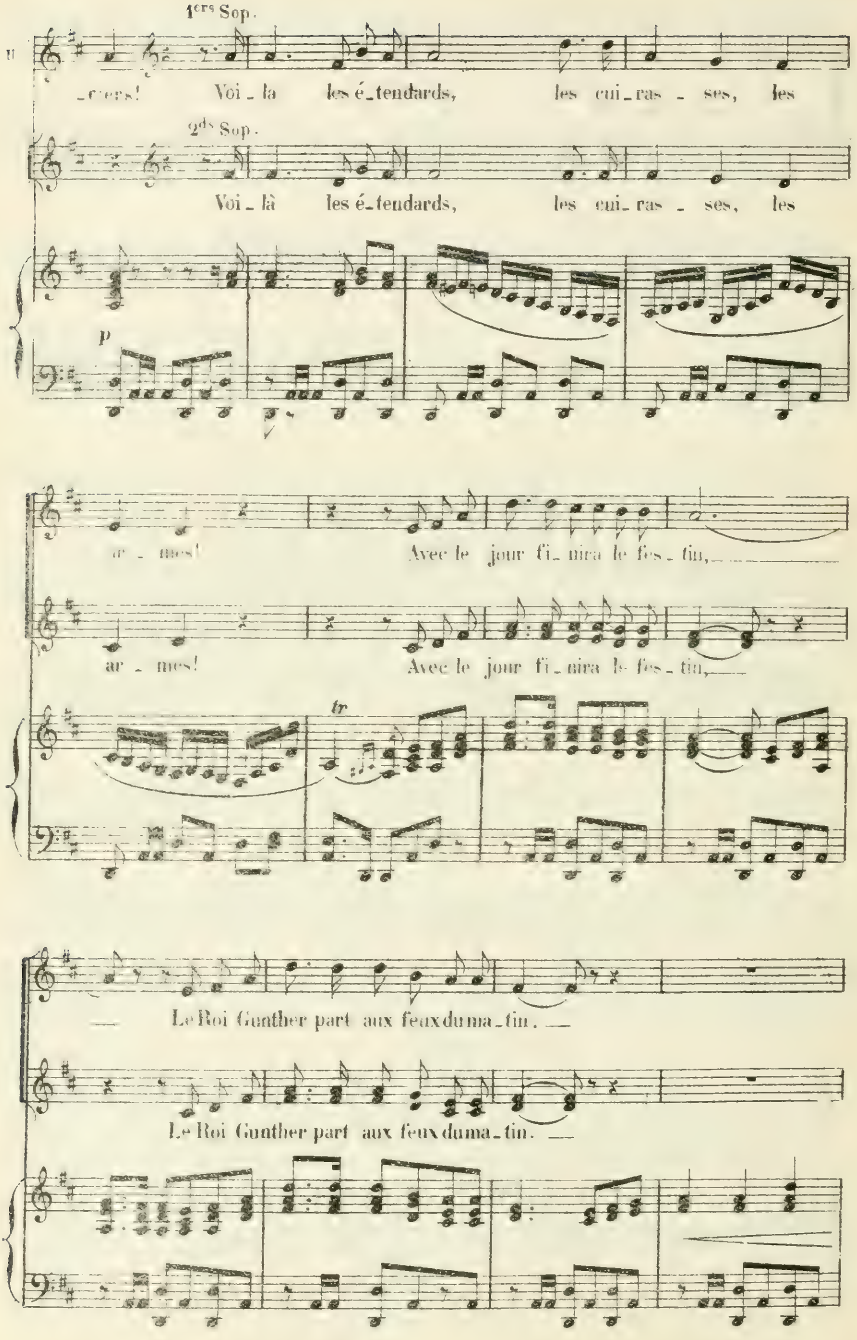

_bre, Par lui les guer_riers S'en_
dor ment sans nom bre Sur leurs boucli
_ers.
dim.

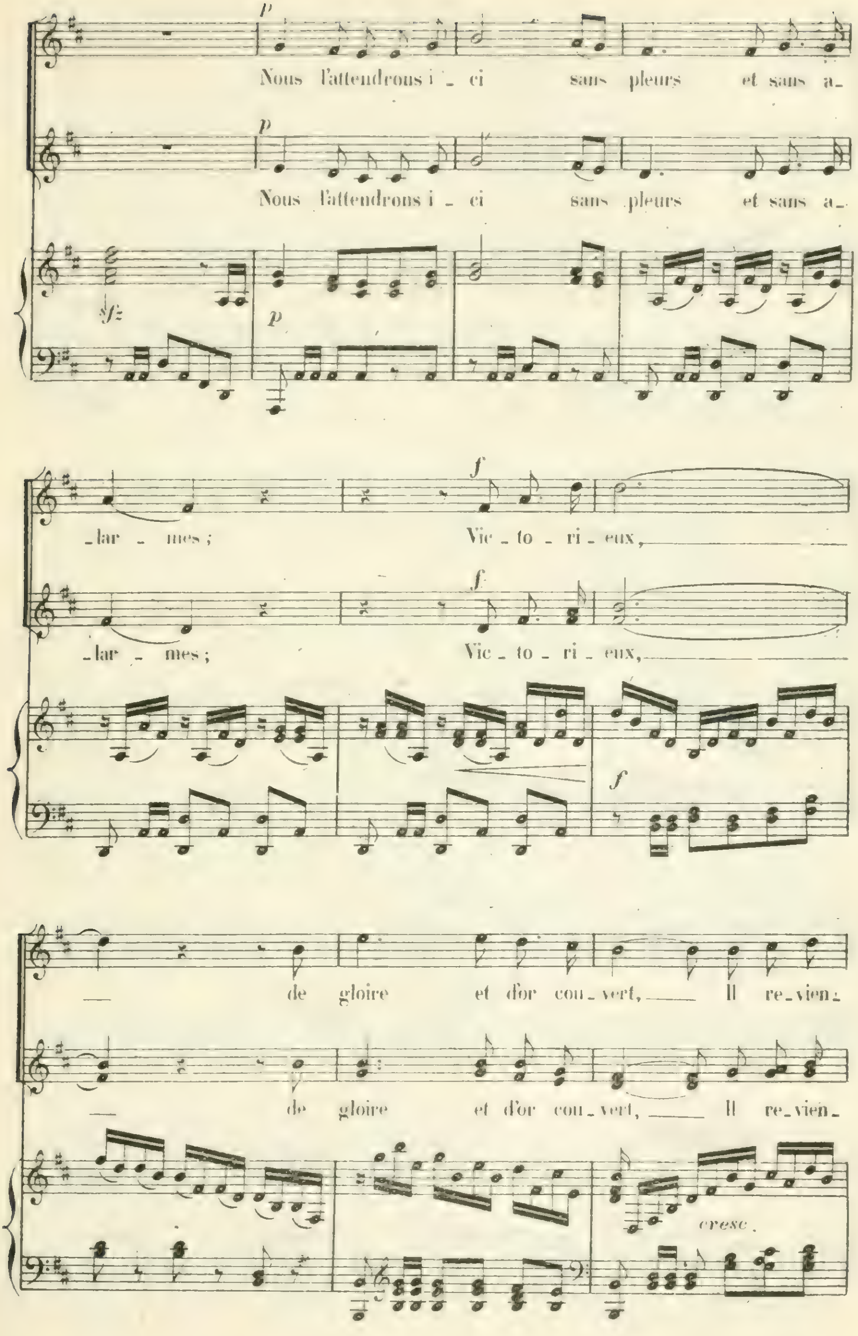

Récit mesuré.
H.
Sigurd _ brisa nos fers,
Puis, tout sanglant en_
f
10
_core,
Sans daigner seu_lement sur nous lever les
10
cresc. poco a poco.
yeux,
Calme et fier, il re_prit son che_
pp cresc. poco a poco.
f
_min glo_ri _ eux!
f

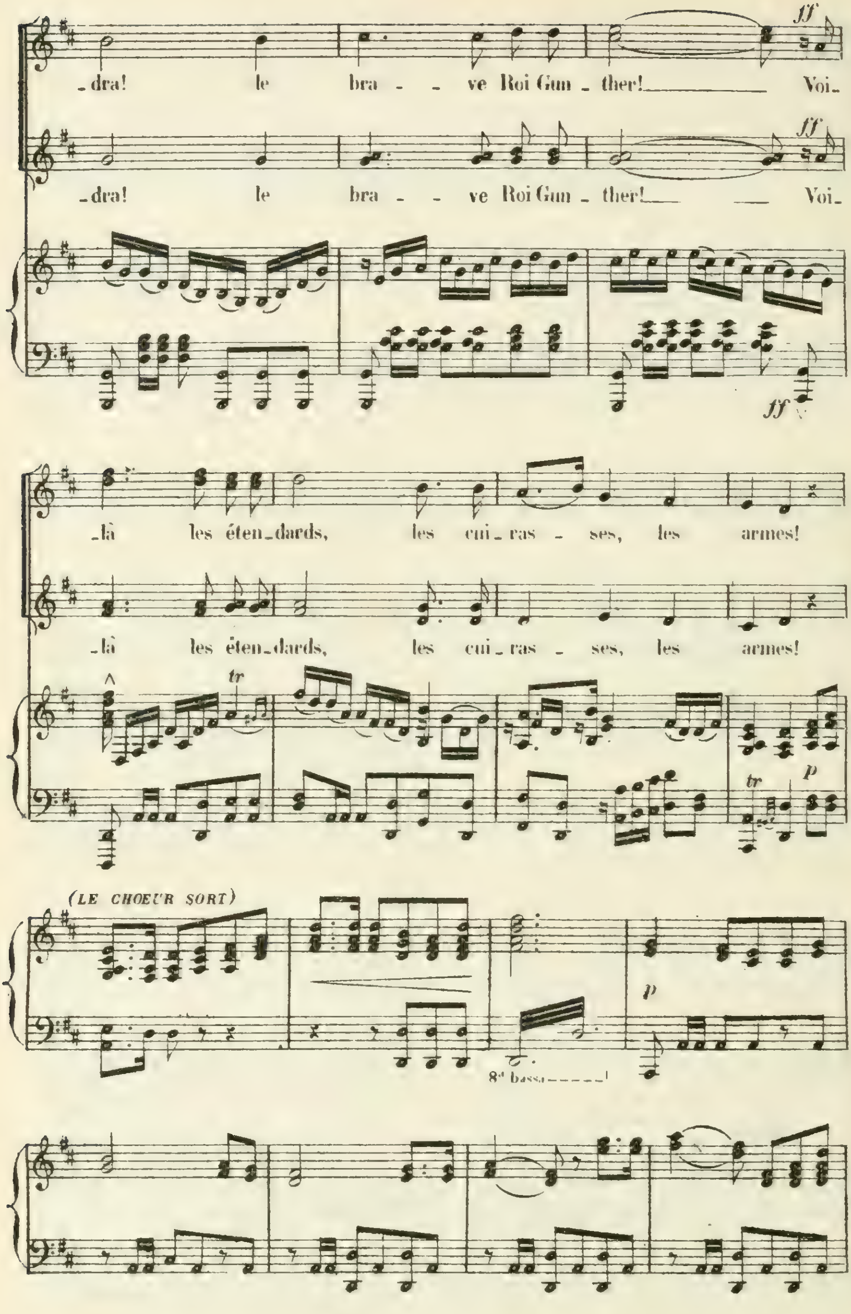

Ma mère, tu con_nais le mal qui me dé_vore,
Que rien ne peut a_pai_ser désor_mais,
Il n'a pas
vu que je l'ai_mais!

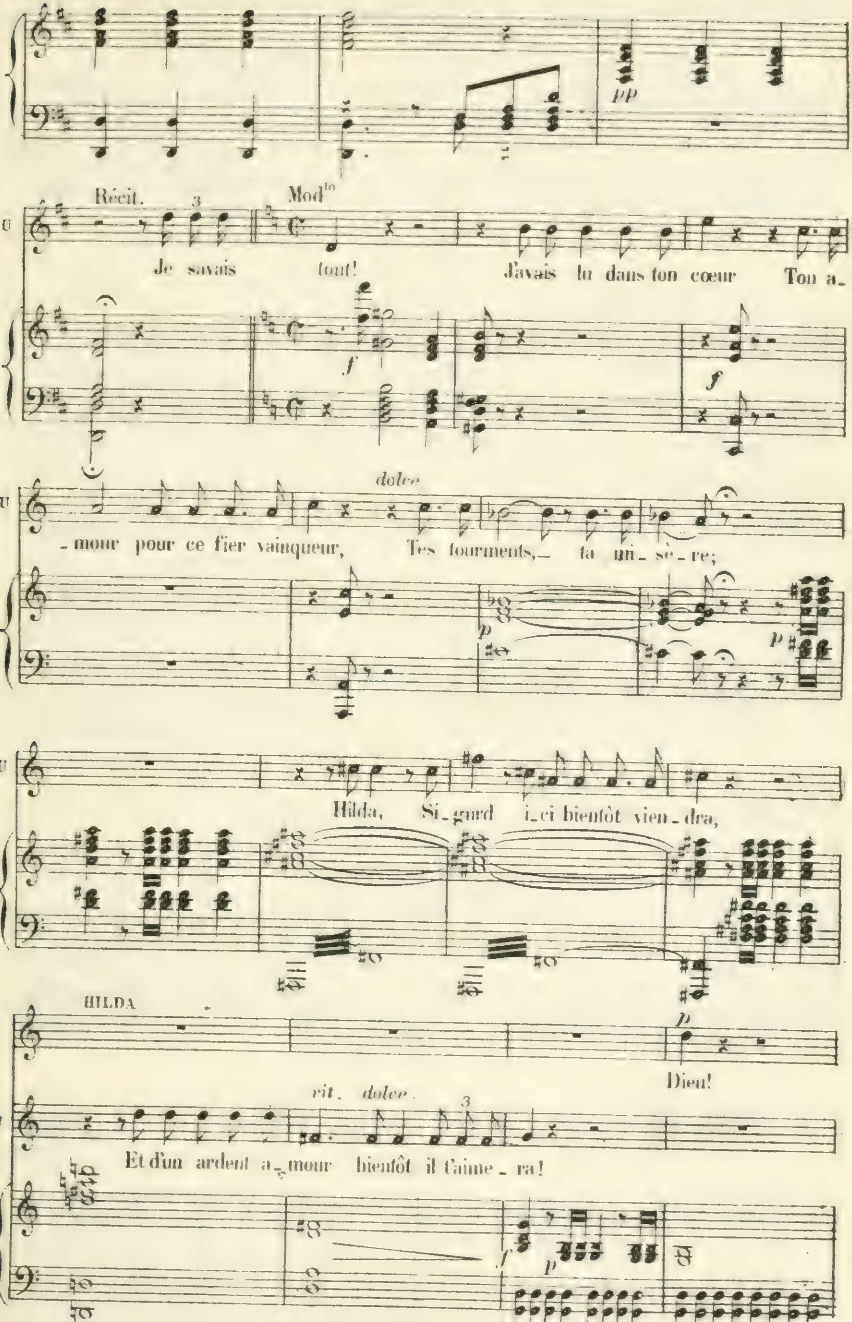

DEMI-CHŒUR
4 1res Soprani.
p
Fil - le des Rois que te sert d'ê - tre bel - le! Pour-
4 2ds Soprani
p
Fil - le des Rois que te sert d'ê - tre bel - le!
pp
p
un peu retenu
a Tempo.
-quoi ré - pan-dre en secret tant de pleurs? L'espé - rance a ton
Pourquoi ré - pan-dre en secret tant de pleurs? L'espé - rance a ton
un peu retenu
a Tempo
p
stacc.
âge, Hilda Souris comme el le, Souris, le gai prin-
âge, Hilda, Souris comme el - le, Souris, le gai prin-
p

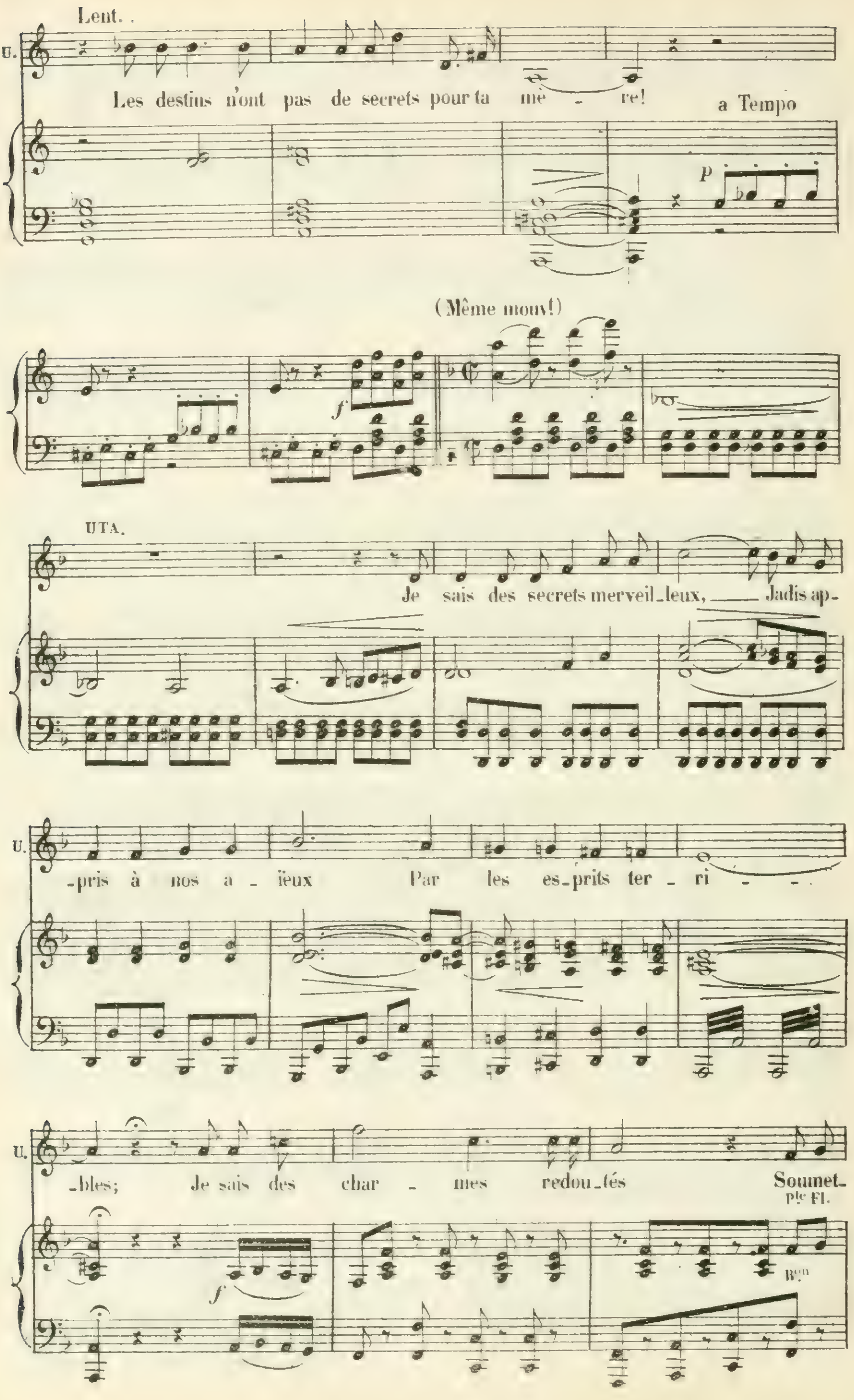

_temps___ sur ta lèvre est en fleurs.
_temps___ sur ta lèvre est en fleurs.
grazioso.
staccato.
La nuit vient, les chasseurs ont quitté les halliers;
sf
Poco ritenuto.
Fem _ mes, il faut cé _ der cet_te salle aux guer_
sf


1ers Sop.
Voi_la les é_tendards, les cui_ras_ses, les
2ds Sop.
Voi_là les é_tendards, les cui_ras_ses, les
p
ar_mes! Avec le jour fi_nira le fes_tin,
ar_mes! Avec le jour fi_nira le fes_tin,
tr
Le Roi Gunther part aux feux du ma_tin.
Le Roi Gunther part aux feux du ma_tin.

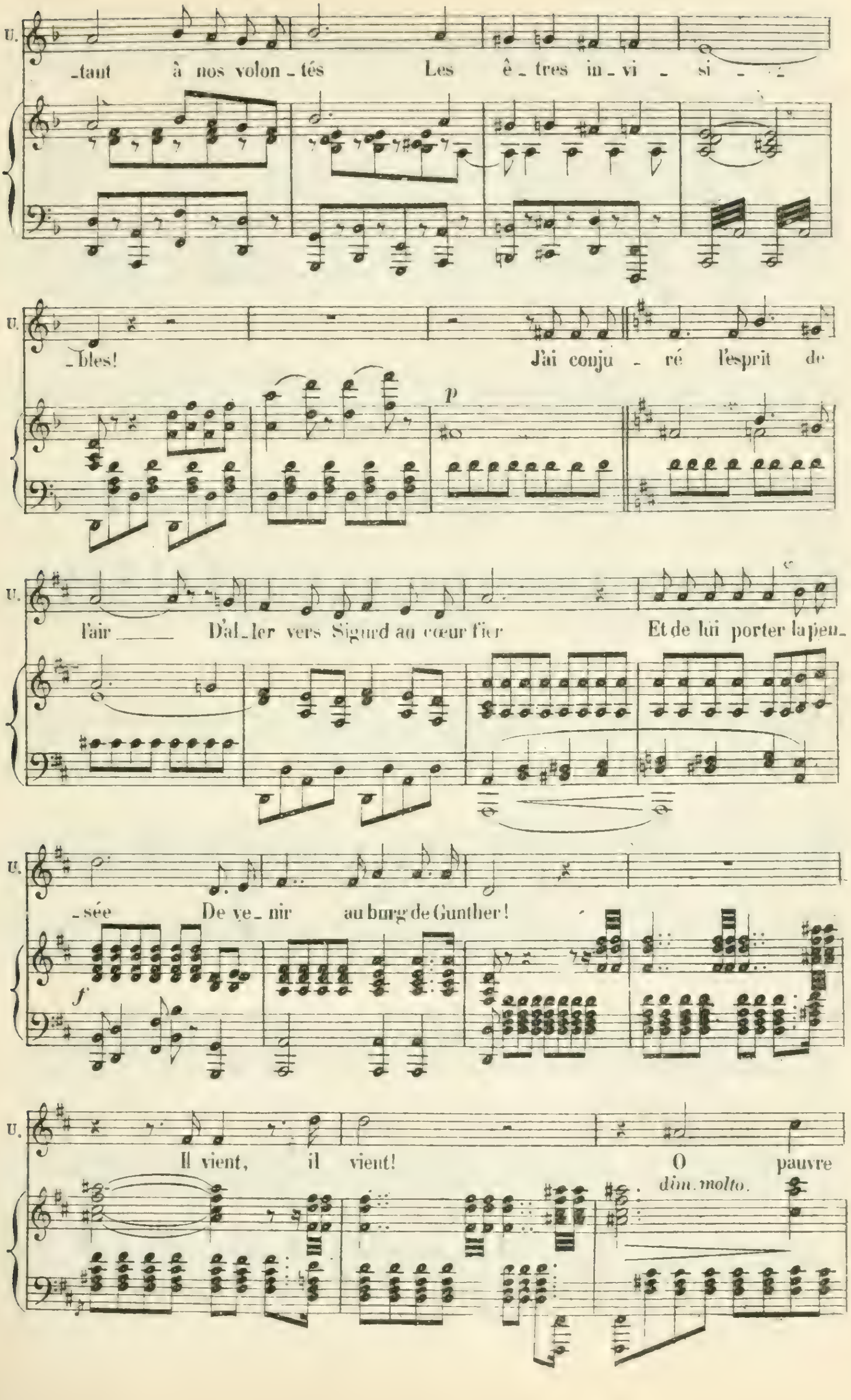

p
Nous l'attendrons i _ ci sans pleurs et sans a_
p
Nous l'attendrons i _ ci sans pleurs et sans a_
sfz
p
_lar _ mes; Vic _ to _ ri _ eux,
f
_lar _ mes; Vic _ to _ ri _ eux,
f
f
de gloire et d'or cou _ vert, Il re_vien_
de gloire et d'or cou _ vert, Il re_vien_
cresc.

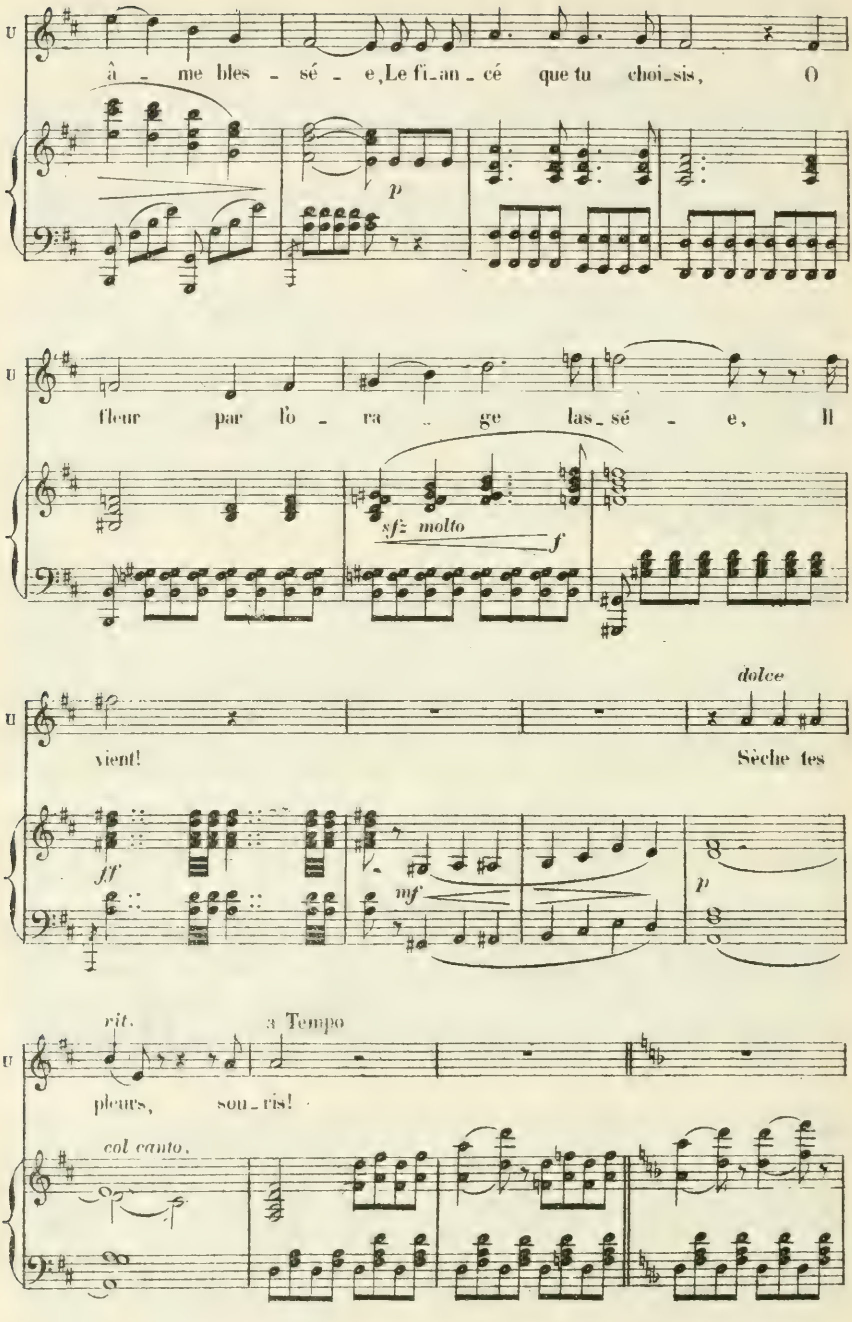

-dra! le bra - - ve Roi Gun - ther! Voi-
-dra! le bra - - ve Roi Gun - ther! Voi-
-là les éten-dards, les cui-ras - ses, les armes!
-là les éten-dards, les cui-ras - ses, les armes!
(LE CHOEUR SORT)

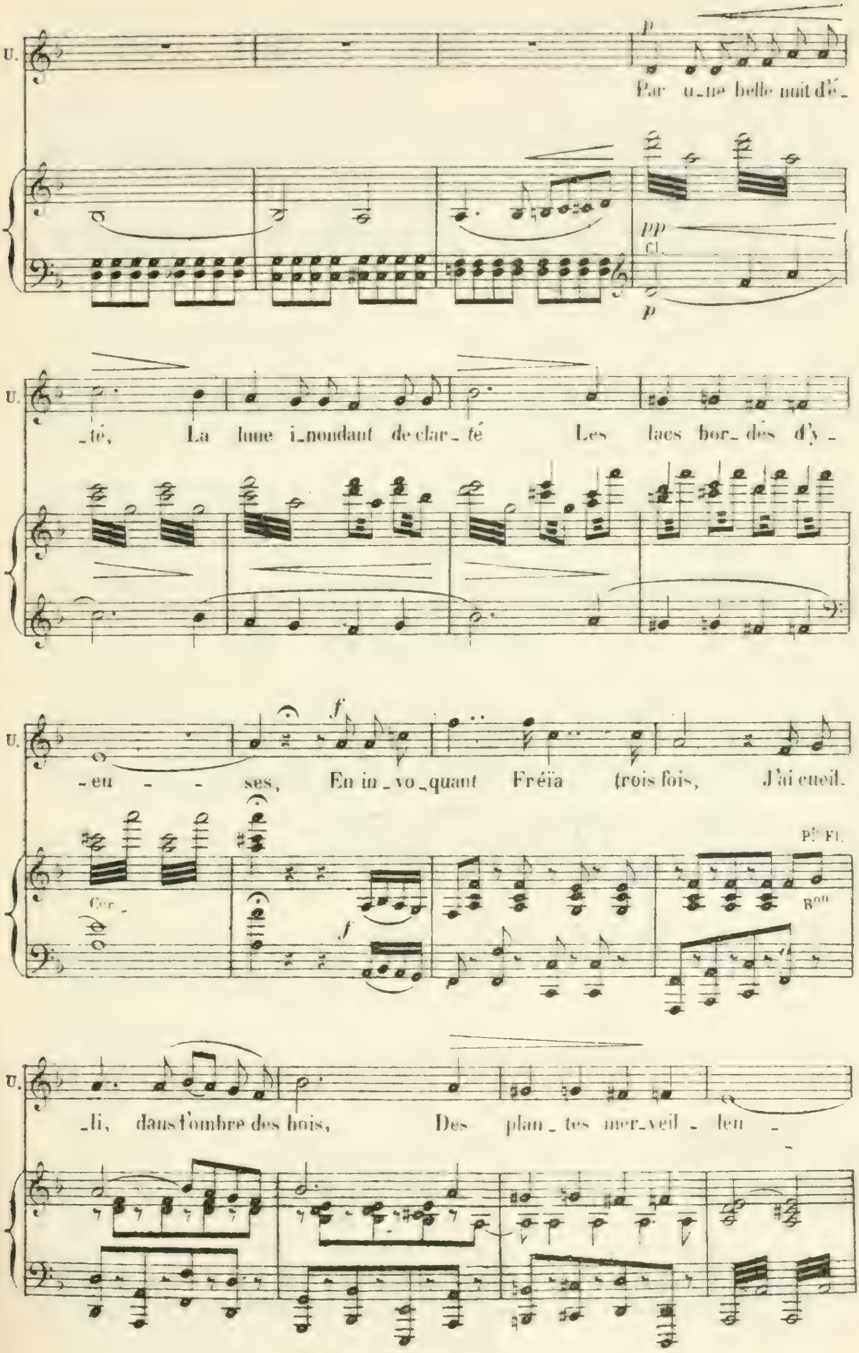

Récit.
Mod^to
Je savais tout! J'avais lu dans ton coeur Ton a_mour pour ce fier vainqueur,
dolce
Tes tourments,_ ta mi_sè_re;
Hilda, Si_gurd i_ci bientôt vien_dra,
HILDA
Dieu!
rit. dolce
Et d'un ardent a_mour bientôt il t'aime_ra!

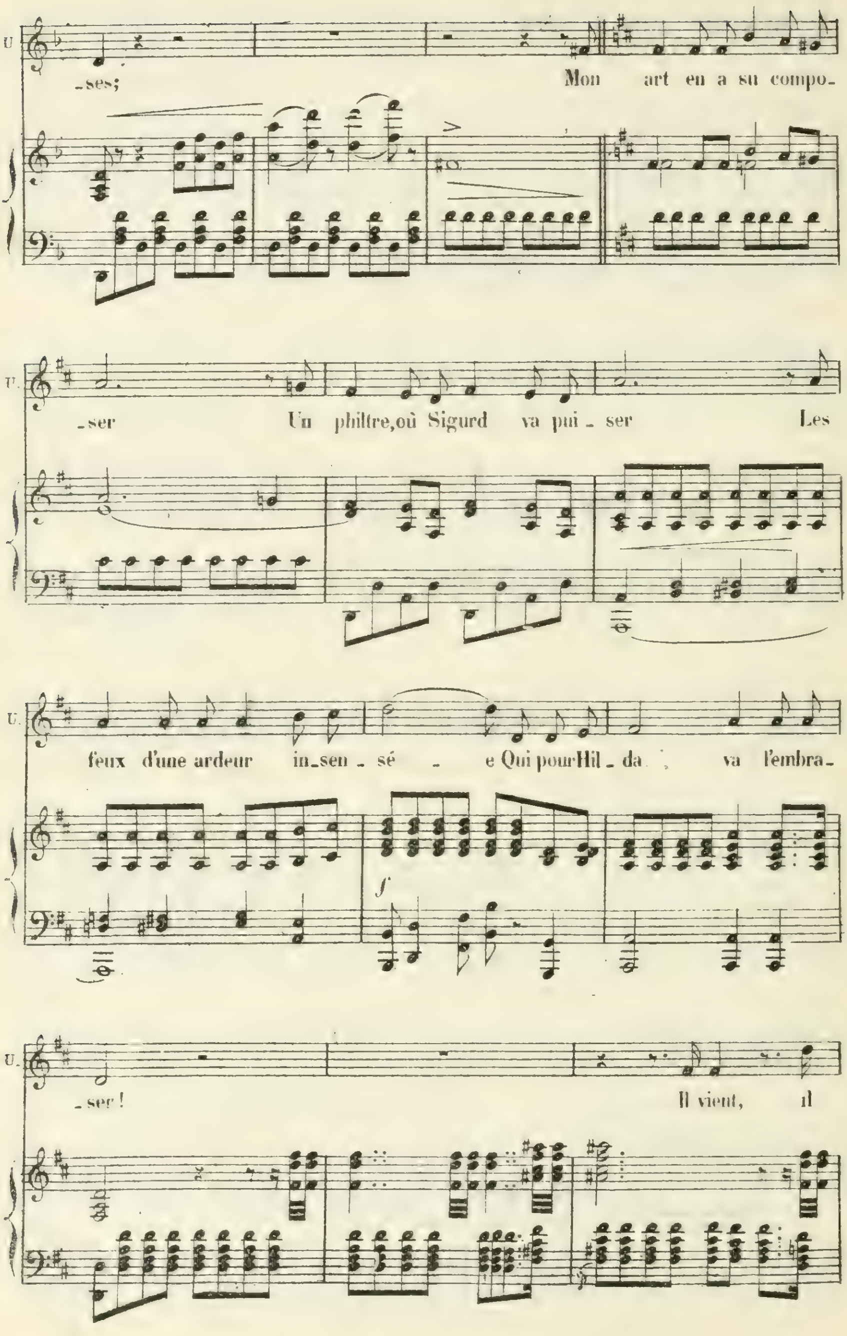

Lent.
U.
Les destins n'ont pas de secrets pour ta mè - re!
a Tempo
p
(Même mouv!)
f
UTA.
Je sais des secrets merveil_leux, Jadis ap-
U.
-pris à nos a_ïeux Par les es_prits ter - ri - -
U.
-bles; Je sais des char - mes redou_tés Soumet_
Ple Fl.
f
Bon.

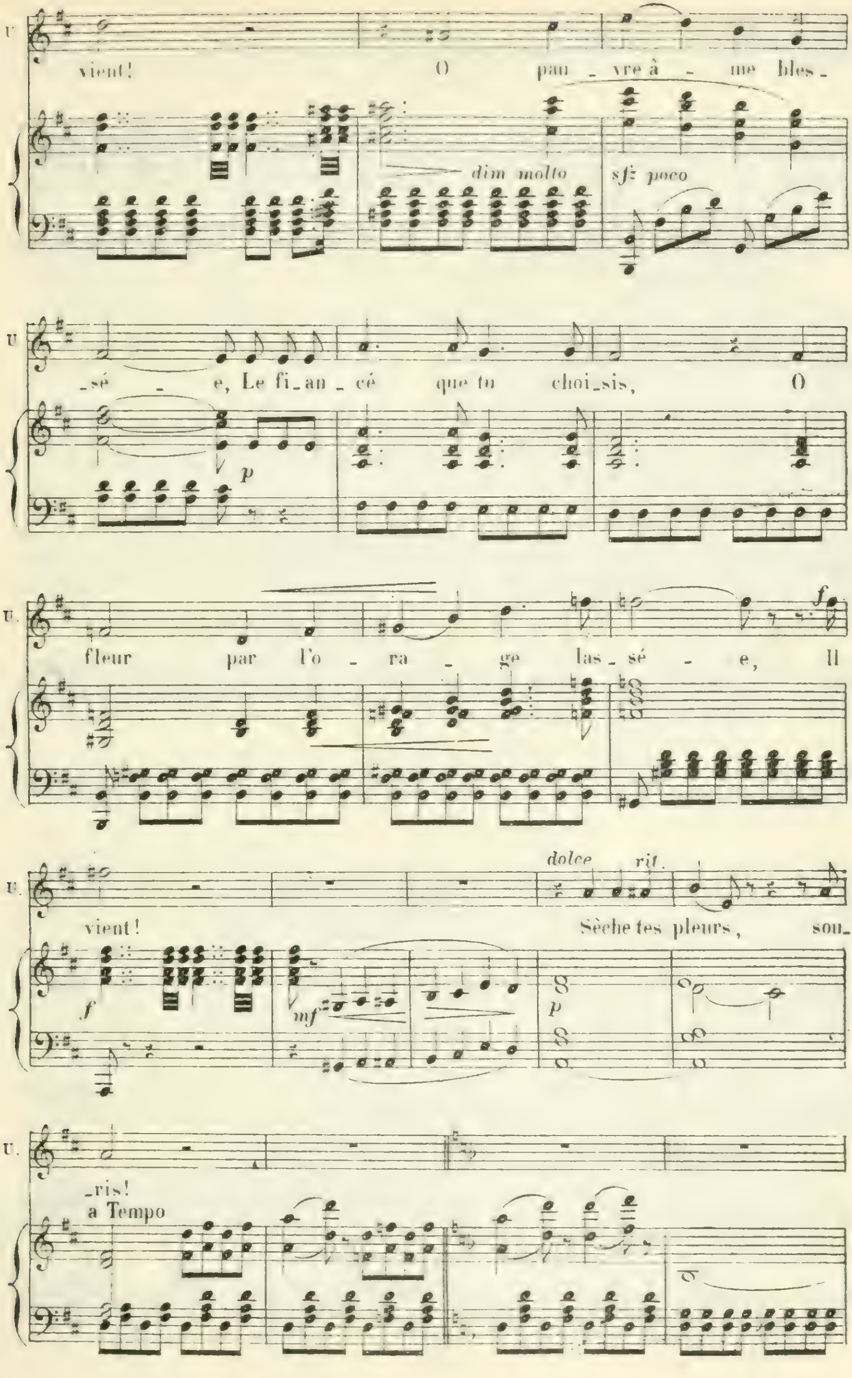
G.


-taut à nos volon-tés Les ê-tres in-vi - si - -
-bles! J'ai conju - ré l'esprit de
l'air D'al-ler vers Sigurd au cœur fier Et de lui porter la pen-
-sée De ve-nir au burg de Gunther!
Il vient, il vient! O pauvre
dim. molto

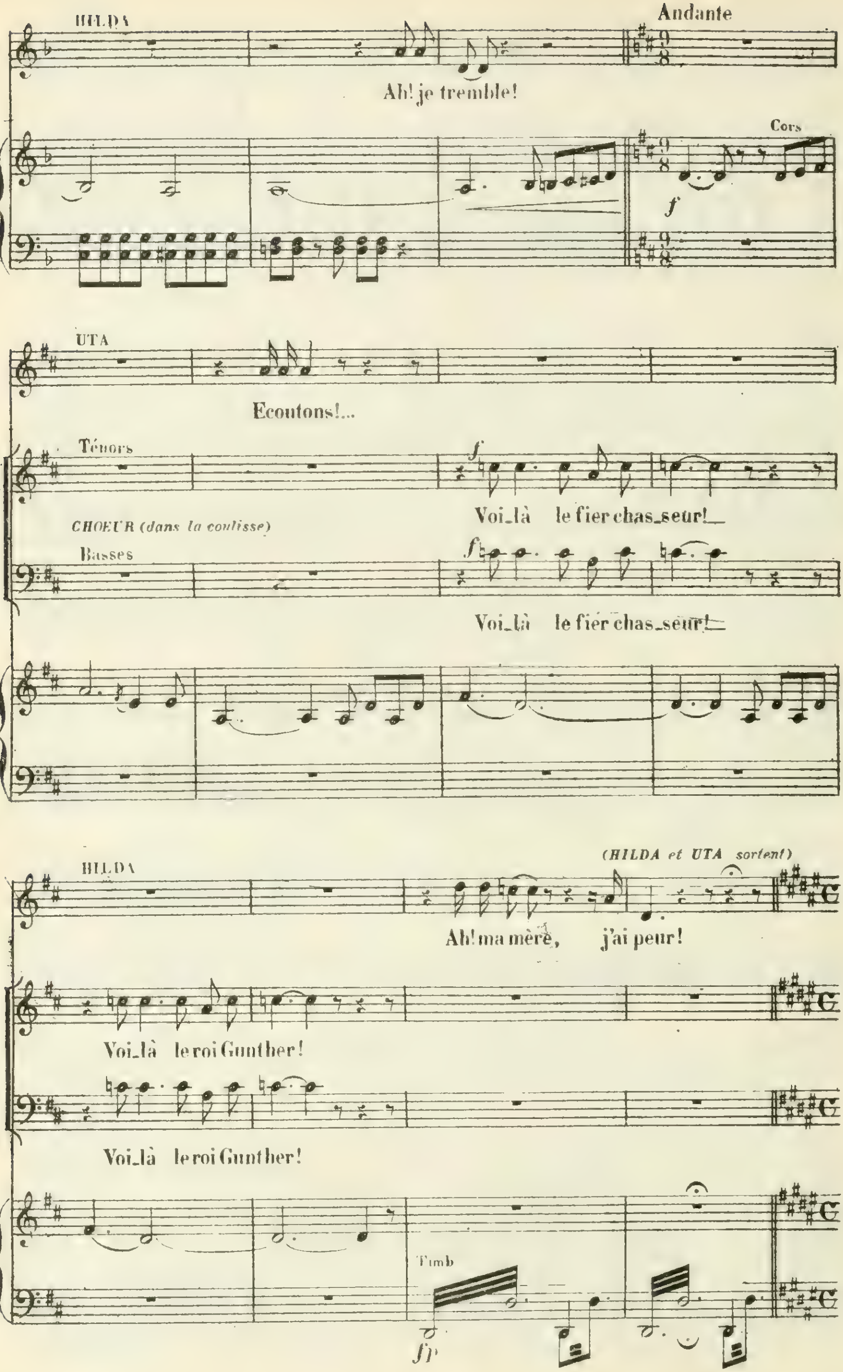

U
â - me bles - sé - e, Le fi - an - cé que tu choi - sis, O
p
fleur par l'o - ra - ge las - sé - e, Il
sfz molto
f
vient!
dolce
Sèche tes
ff
mf
p
rit.
a Tempo
pleurs, sou - ris!
col canto.


V.
Par u_ne belle nuit d'é_
_té, La lune i_nondant de clar_té Les lacs bor_dés d'y_
_eu - - ses, En in_vo_quant Fréïa trois fois, J'ai cueil_
_li, dans l'ombre des bois, Des plan_tes mer_veil_leu -
Cl.
Cor.
Pte Fl.
Bon

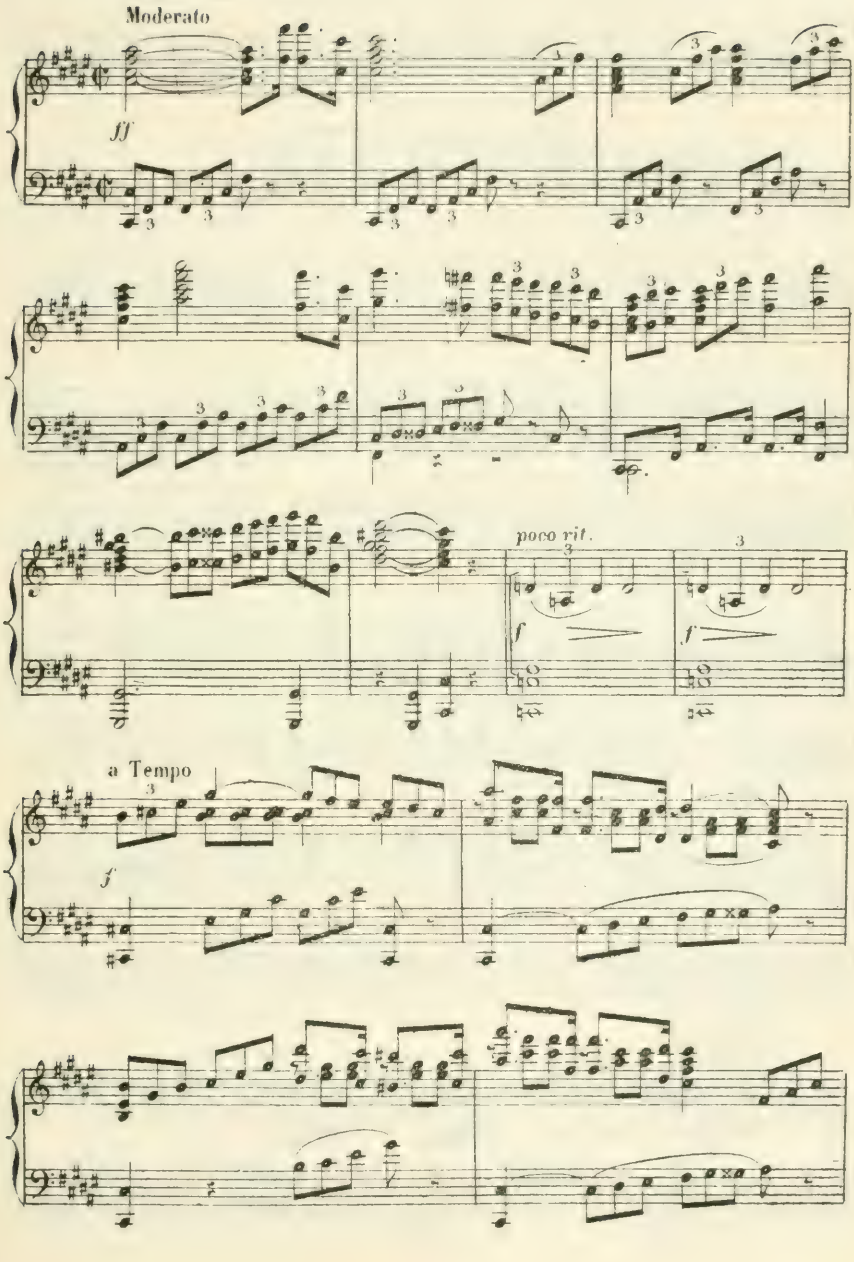

U.
_ses;
Mon art en a su compo_
_ser
Un philtre,où Sigurd va pui _ ser
Les
feux d'une ardeur in_sen _ sé _ e Qui pourHil _ da va l'embra_
_ser!
Il vient, il

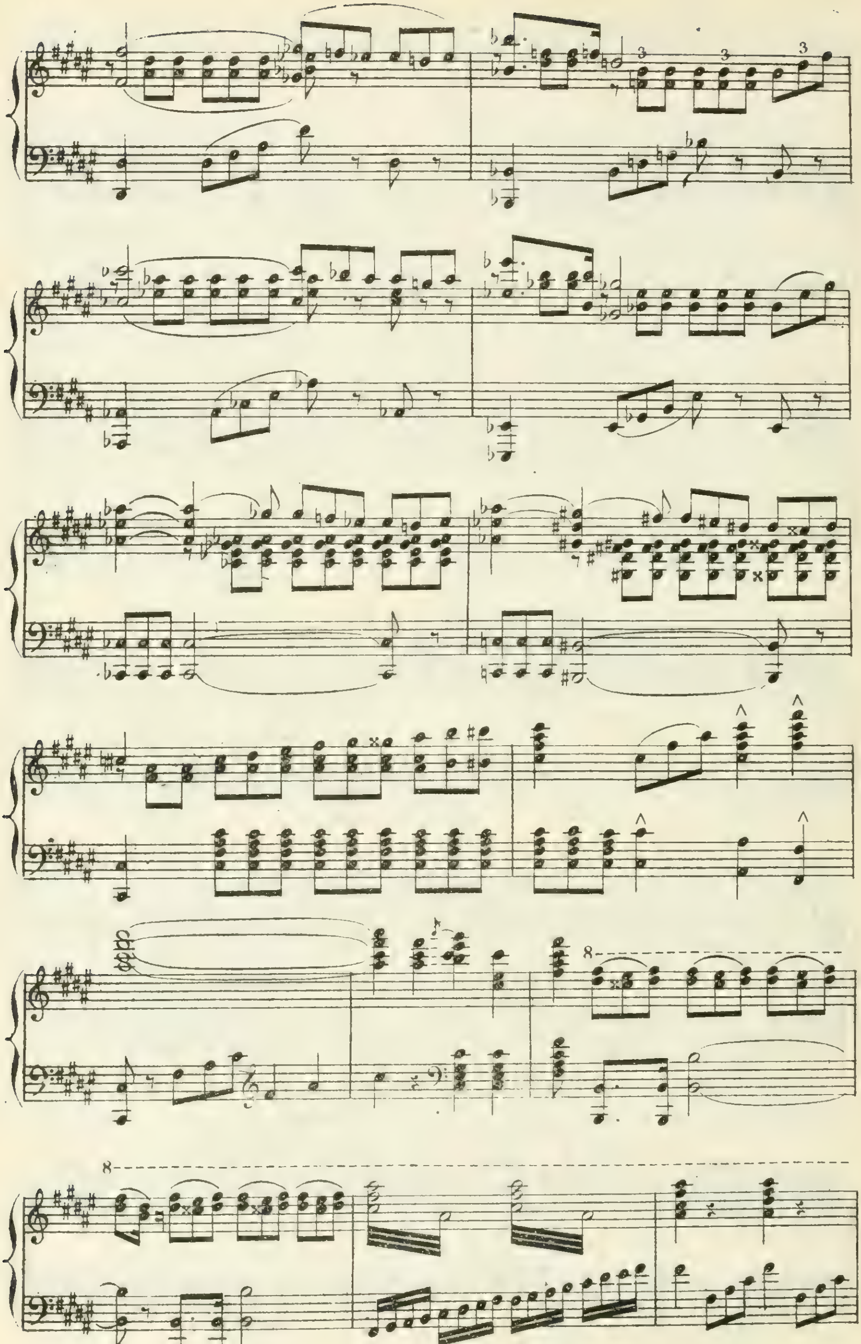

U
vient! O pau_vre â_me bles_
dim molto
sf poco
U
_sé_e, Le fi_an_cé que tu choi_sis, O
p
U.
fleur par l'o_ra_ge las_sé_e, Il
f
U.
vient! Sèche tes pleurs, sou_
dolce rit.
f
mf
p
U.
_ris!
a Tempo

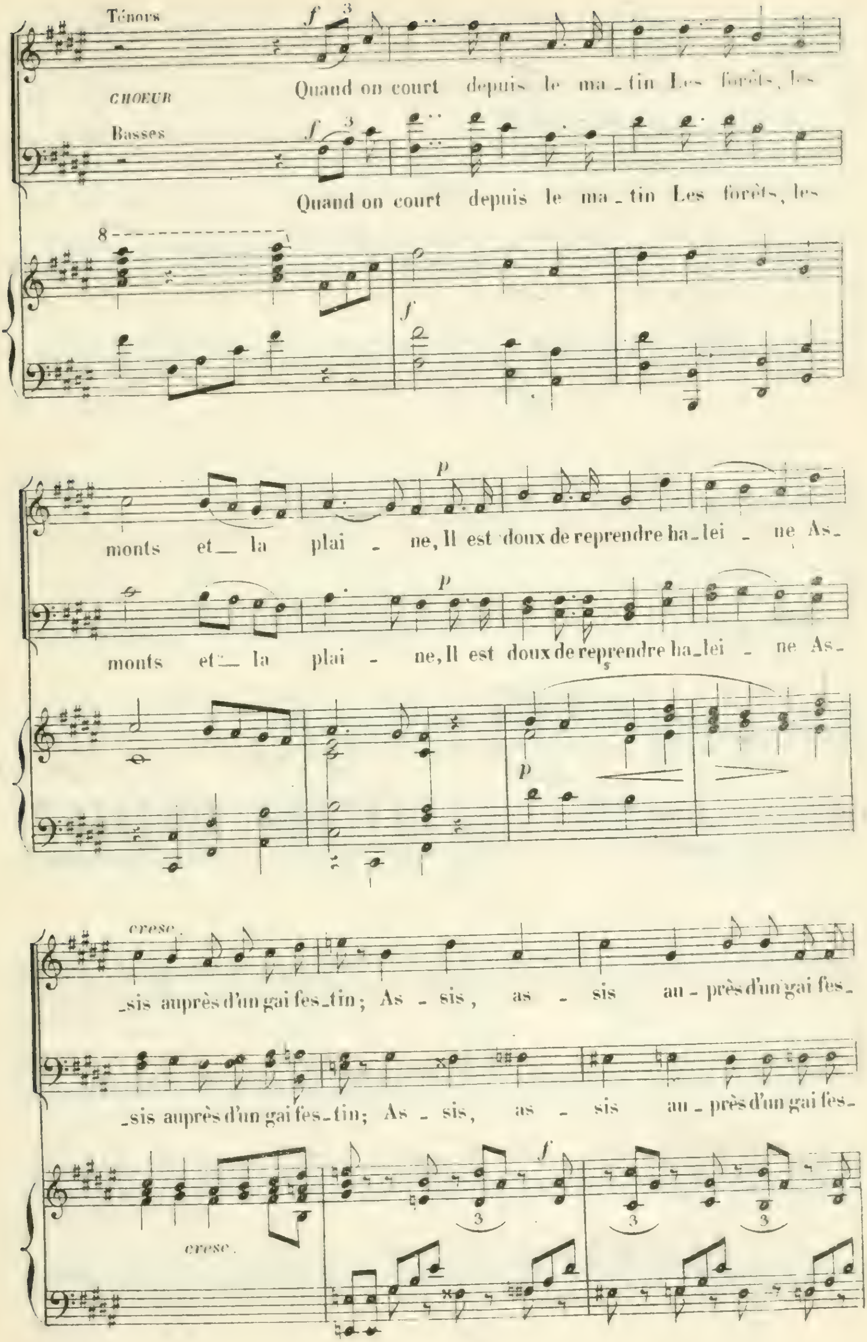
5

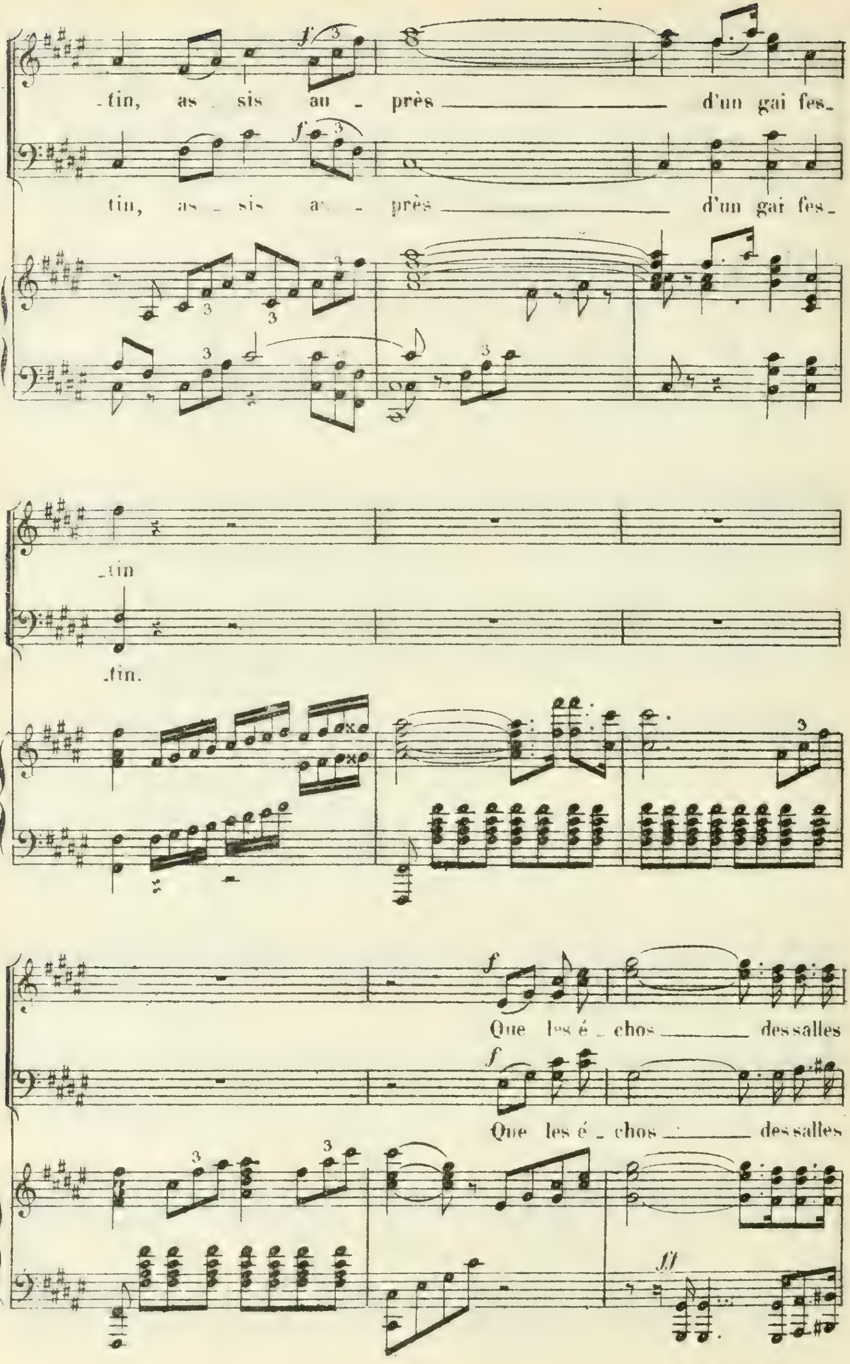

HILDA
Andante
Ah! je tremble!
Cors
UTA
Ecoutons!...
Ténors
CHOEUR (dans la coulisse)
Basses
Voi_là le fier chas_seur!
Voi_là le fier chas_seur!
HILDA
(HILDA et UTA sortent)
Ah! ma mère, j'ai peur!
Voi_là le roi Gunther!
Voi_là le roi Gunther!
Timb

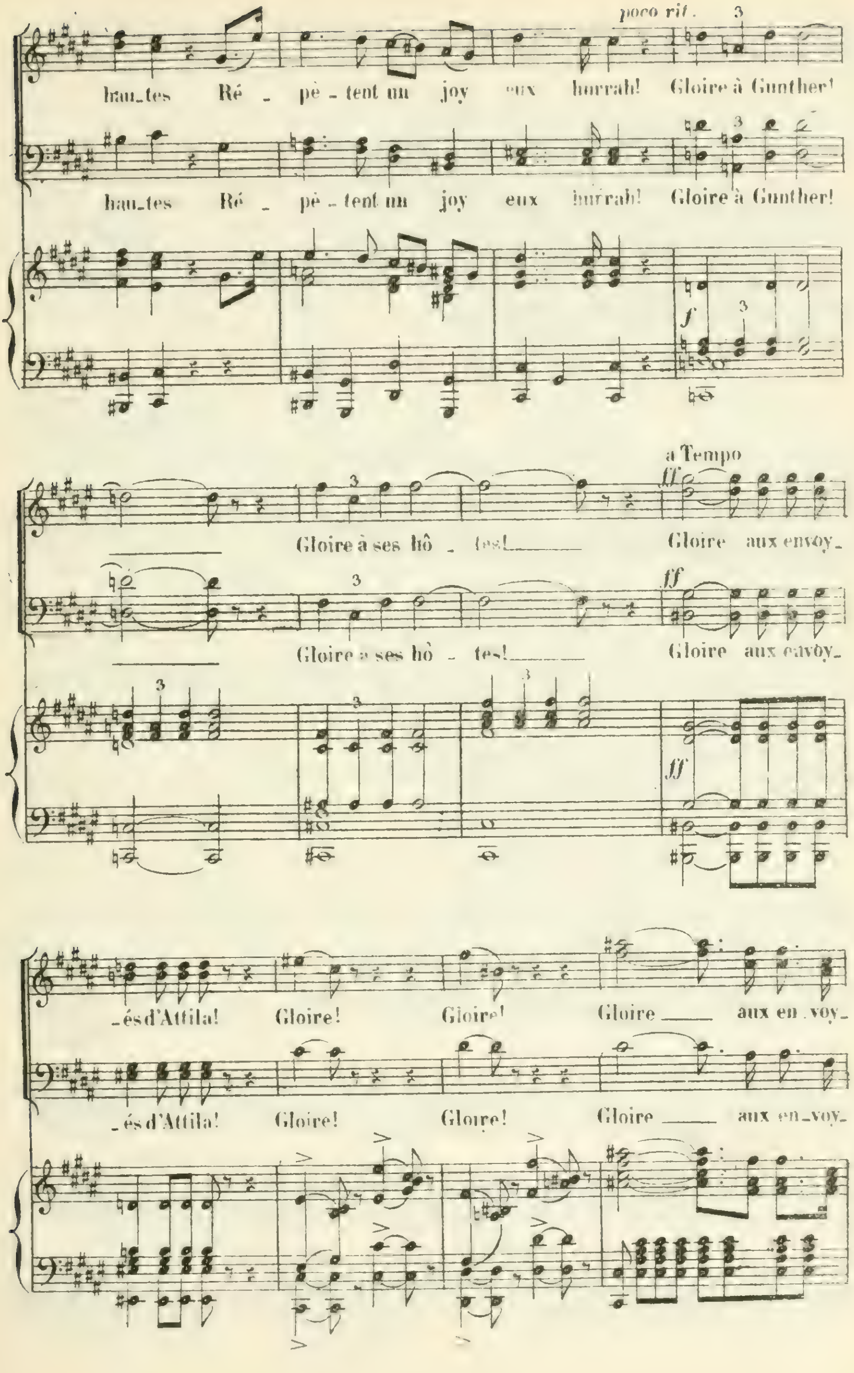
ENTRÉE DU ROI ET DE SA SUITE.

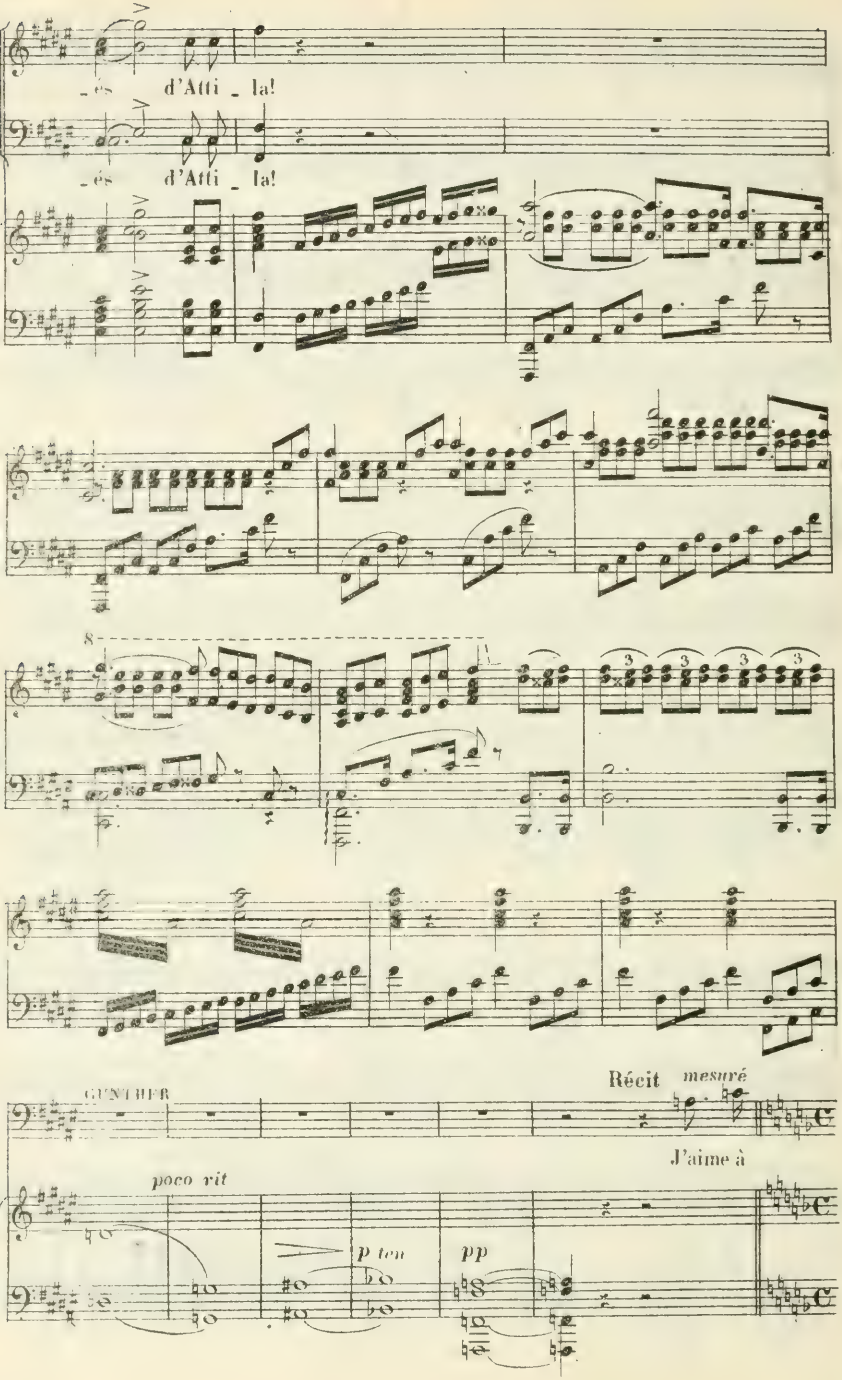


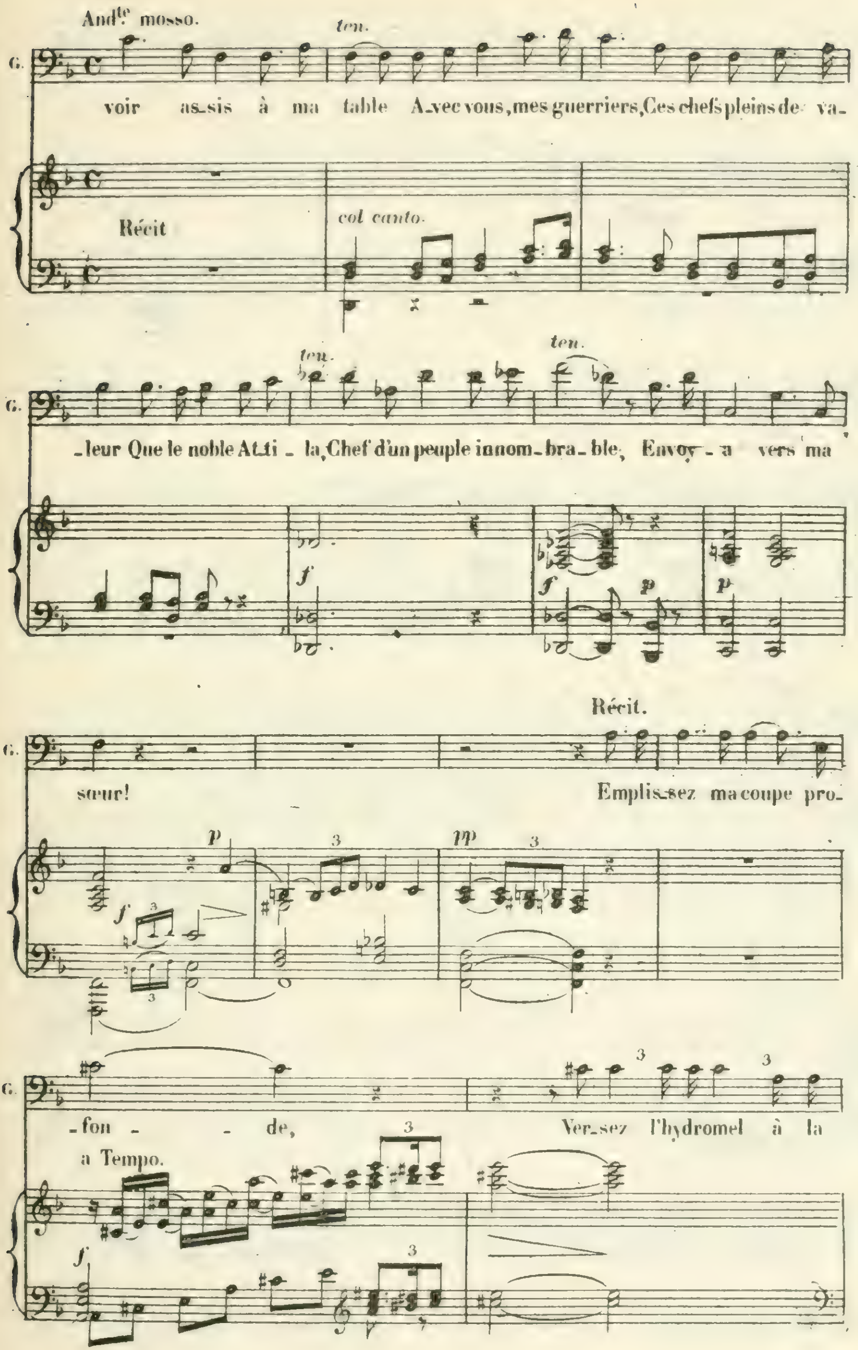


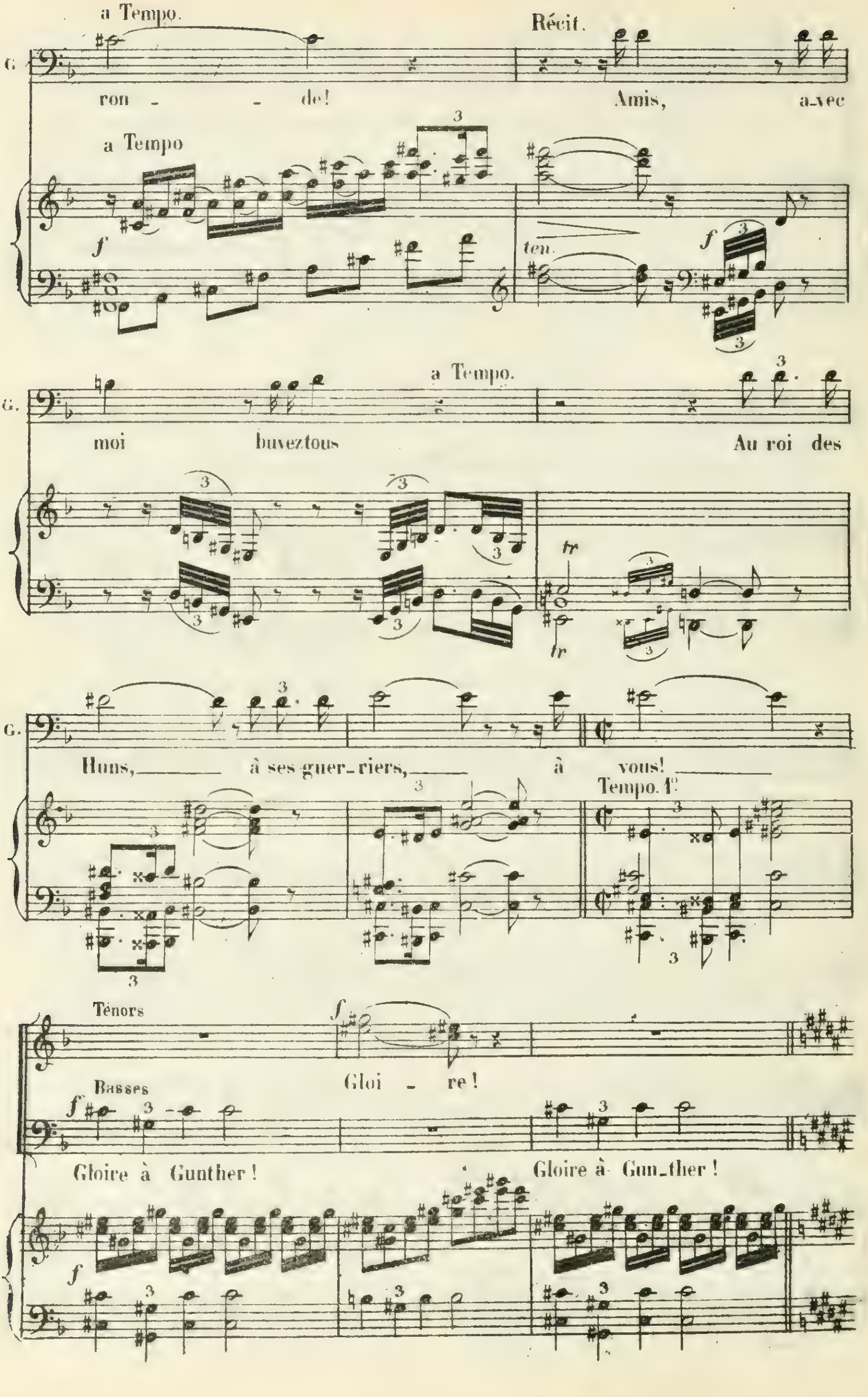

Ténors
CHOEUR
Quand on court depuis le ma_tin Les forêts, les
Basses
Quand on court depuis le ma_tin Les forêts, les
monts et_ la plai - ne, Il est doux de reprendre ha_lei - ne As_
monts et_ la plai - ne, Il est doux de reprendre ha_lei - ne As_
crese.
_sis auprès d'un gai fes_tin; As - sis, as - sis au - près d'un gai fes_
_sis auprès d'un gai fes_tin; As - sis, as - sis au - près d'un gai fes_
cresc.

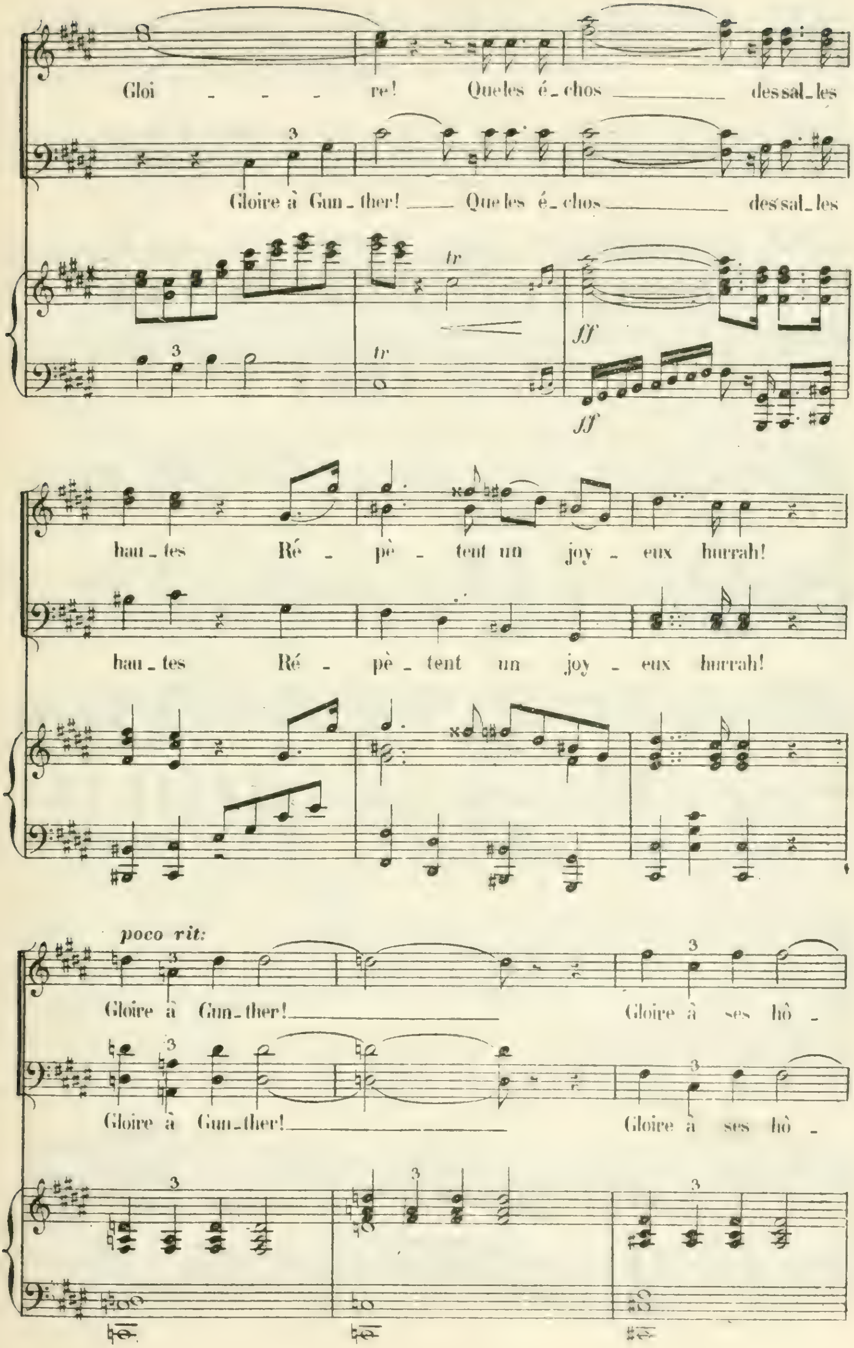

_tin, as _ sis au _ près d'un gai fes_
tin, as _ sis au _ près d'un gai fes_
f
_tin
_tin.
f
ff
Que les é _ chos des salles
Que les é _ chos des salles

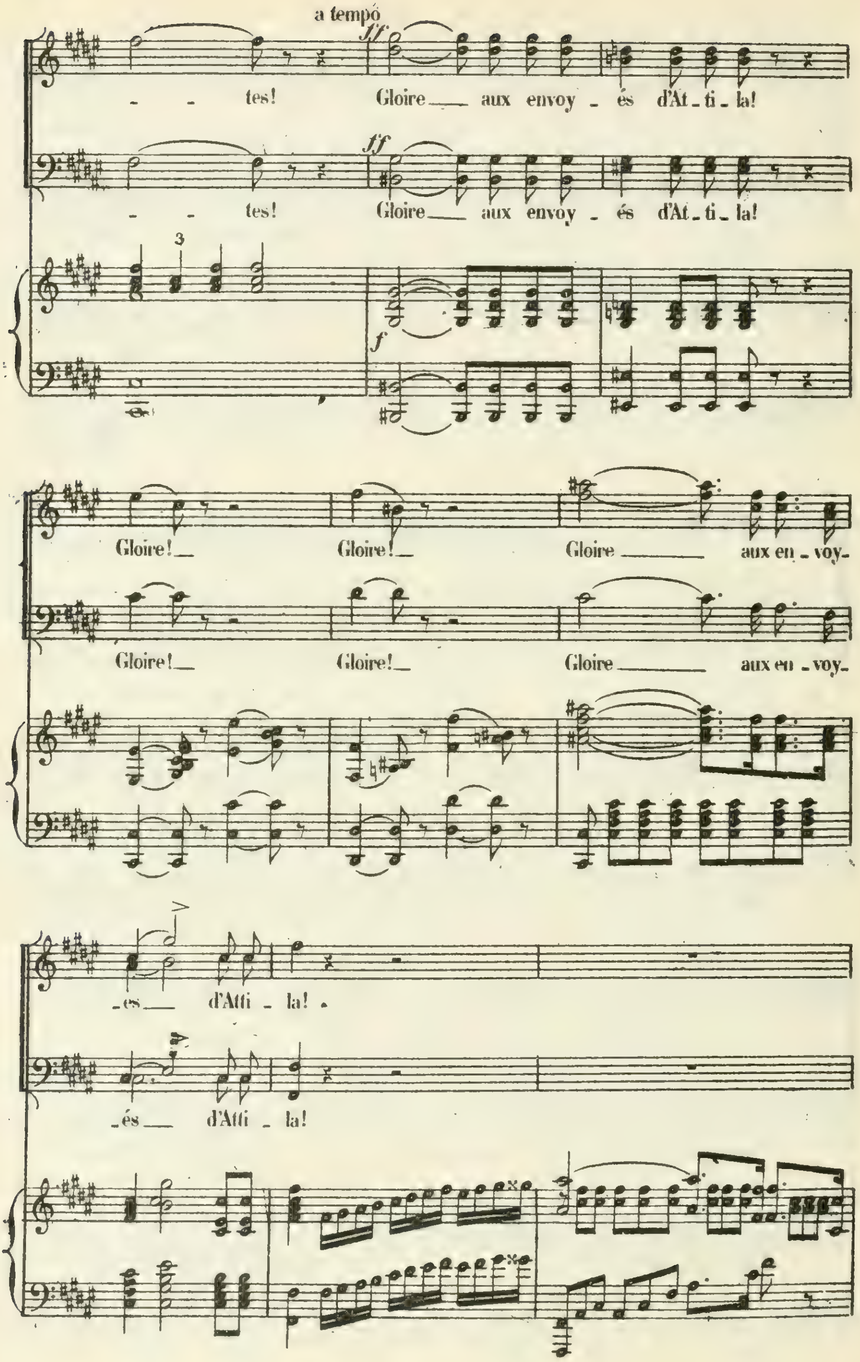

poco rit.
hau_tes Ré _ pè _ tent un joy eux hurrah! Gloire à Gunther!
hau_tes Ré _ pè _ tent un joy eux hurrah! Gloire à Gunther!
f
a Tempo
ff
Gloire à ses hô _ tes! Gloire aux envoy_
Gloire à ses hô _ tes! Gloire aux envoy_
ff
_és d'Attila! Gloire! Gloire! Gloire aux en_voy_
_és d'Attila! Gloire! Gloire! Gloire aux en_voy_

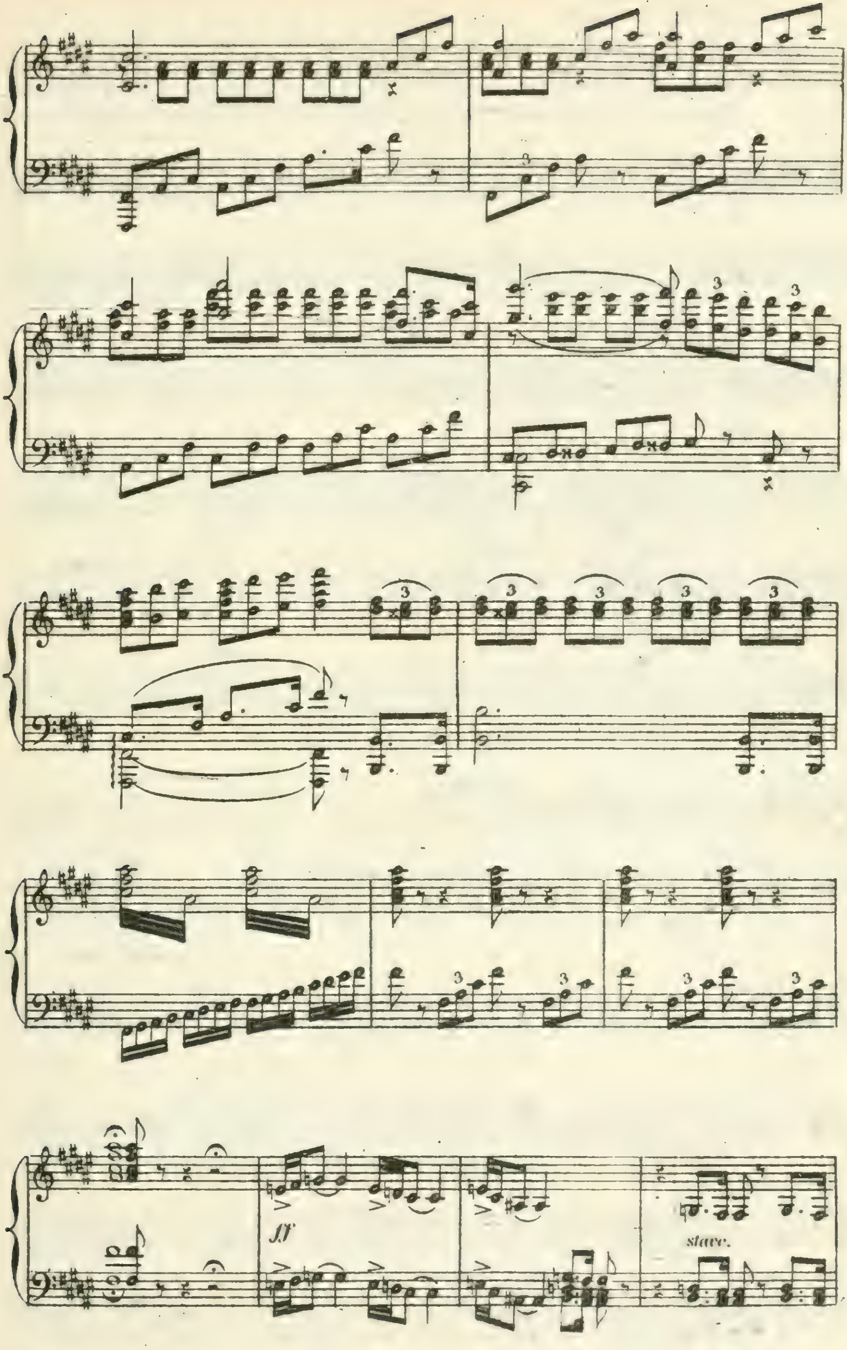

_és d'Atti _ la!
_és d'Atti _ la!
GUNTHER
Récit mesuré
J'aime à
poco rit
p ten
pp

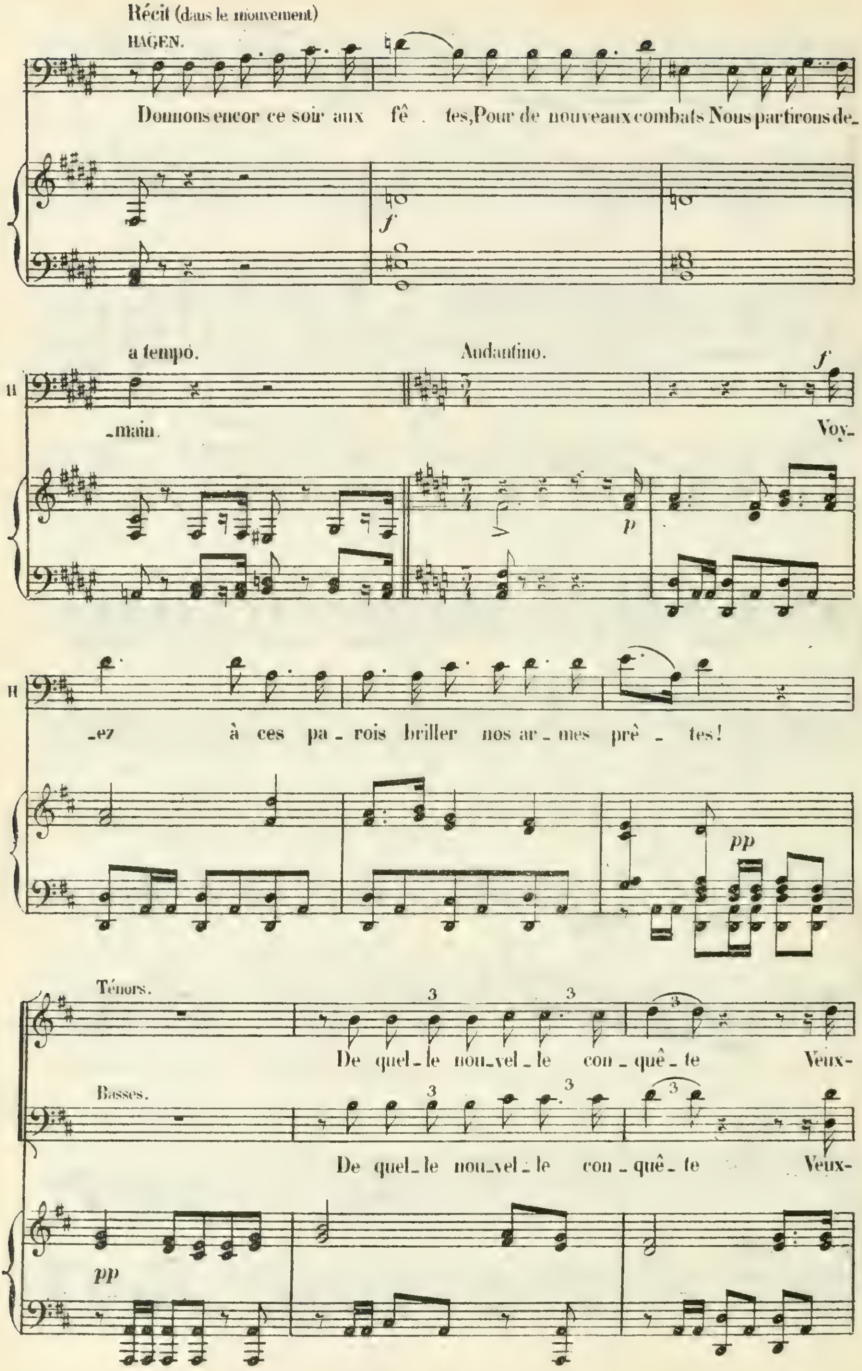

And^te mosso.
ten.
G.
voir as_sis à ma table A_vec vous, mes guerriers, Ces chefs pleins de va-
Récit
col canto.
ten.
ten.
-leur Que le noble At_ti - la, Chef d'un peuple innom_bra_ble, Envoy - a vers ma
Récit.
sœur!
Emplis_sez ma coupe pro-
-fon - - de,
Ver_sez l'hydromel à la
a Tempo.

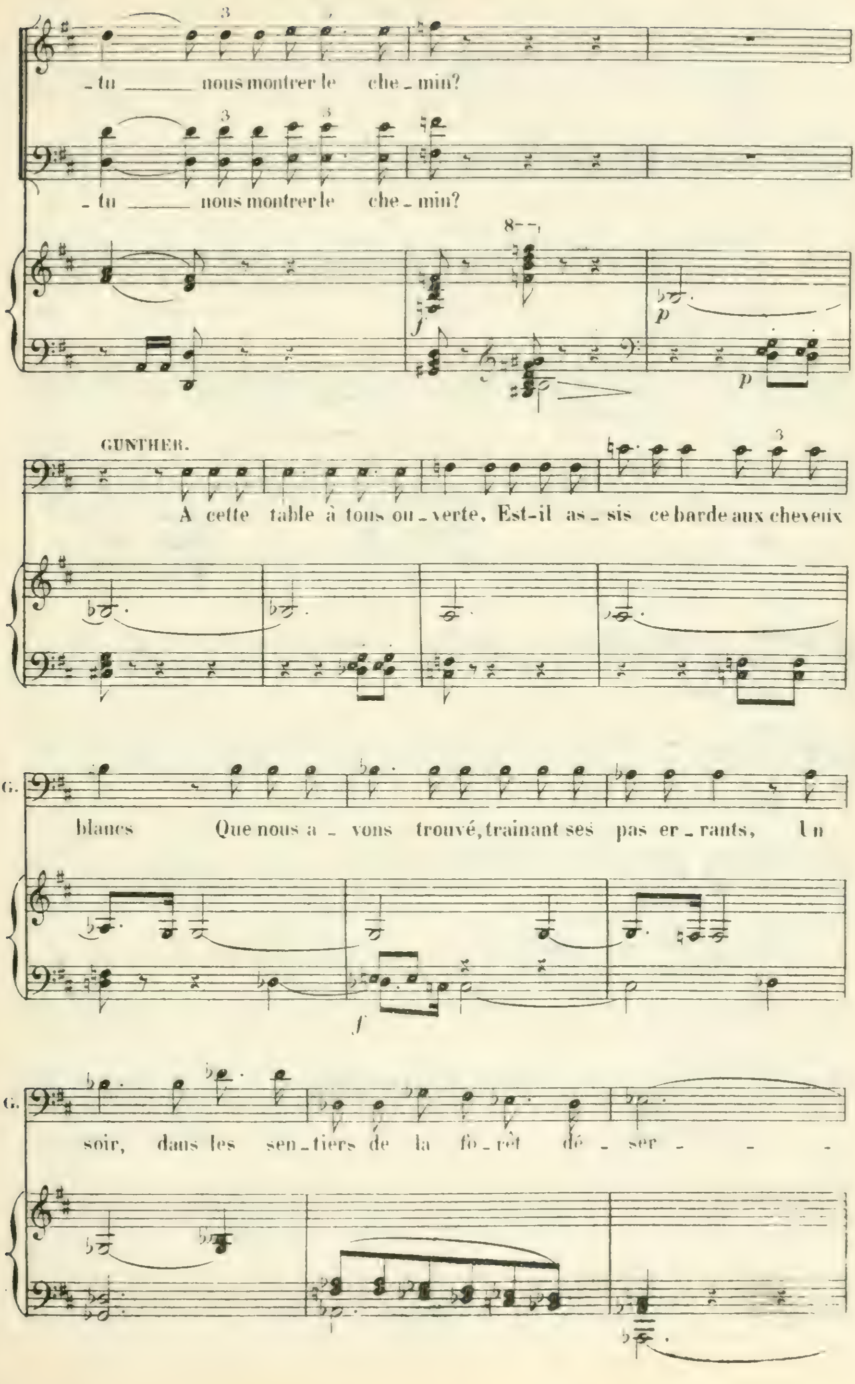

a Tempo.
Récit.
G.
ron - - de!
Amis, a_vec
a Tempo
f
ten.
moi buveztous
a Tempo.
Au roi des
tr
Huns, à ses guer_riers, à vous!
Tempo. 1º
Ténors
Gloi - re!
Basses
Gloire à Gunther! Gloire à Gun_ther!

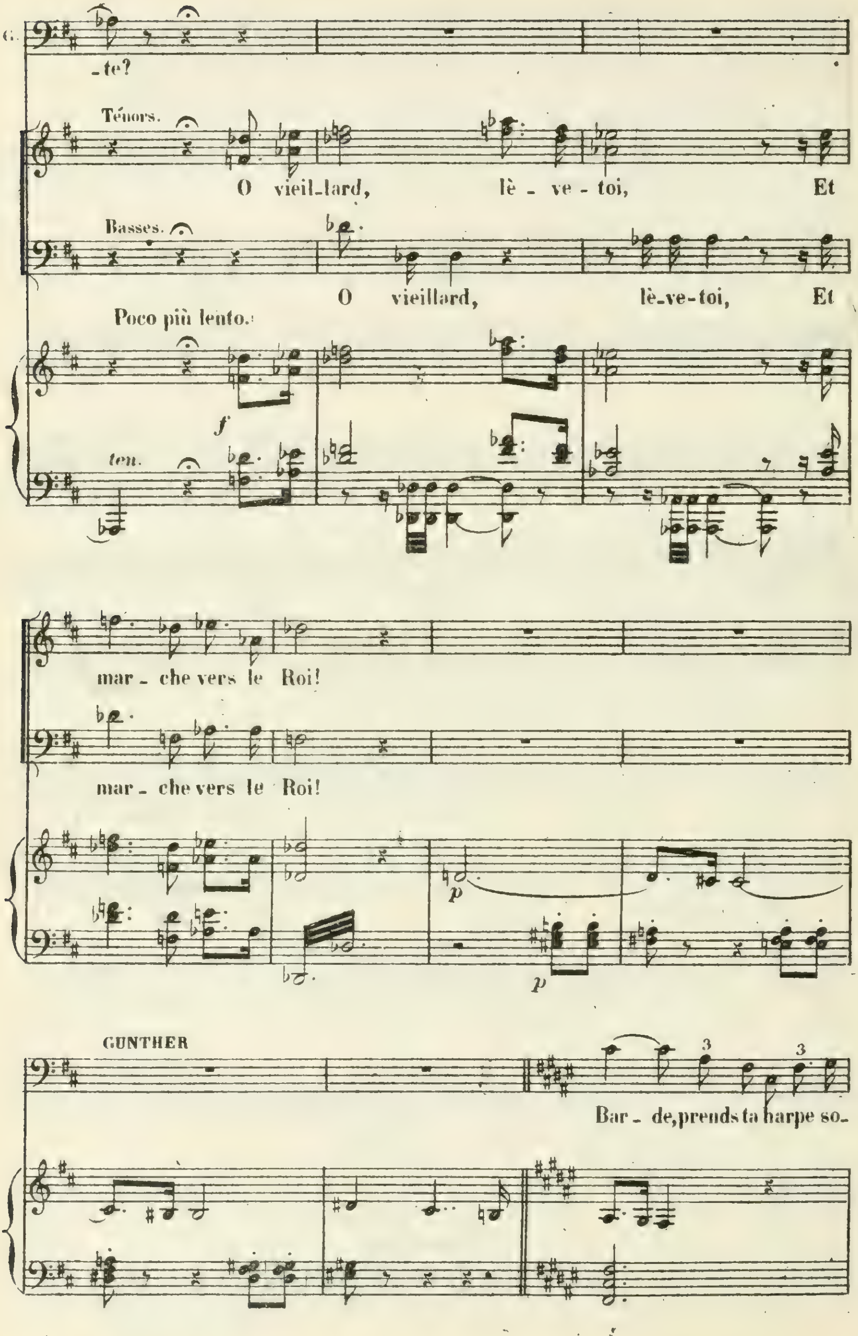

Gloi - - - re! Que les é_chos des sal_les
Gloire à Gun_ther! Que les é_chos des sal_les
tr
tr
ff
ff
hau_tes Ré - pè - tent un joy - eux hurrah!
hau_tes Ré - pè_tent un joy - eux hurrah!
poco rit:
Gloire à Gun_ther! Gloire à ses hô -
Gloire à Gun_ther! Gloire à ses hô -

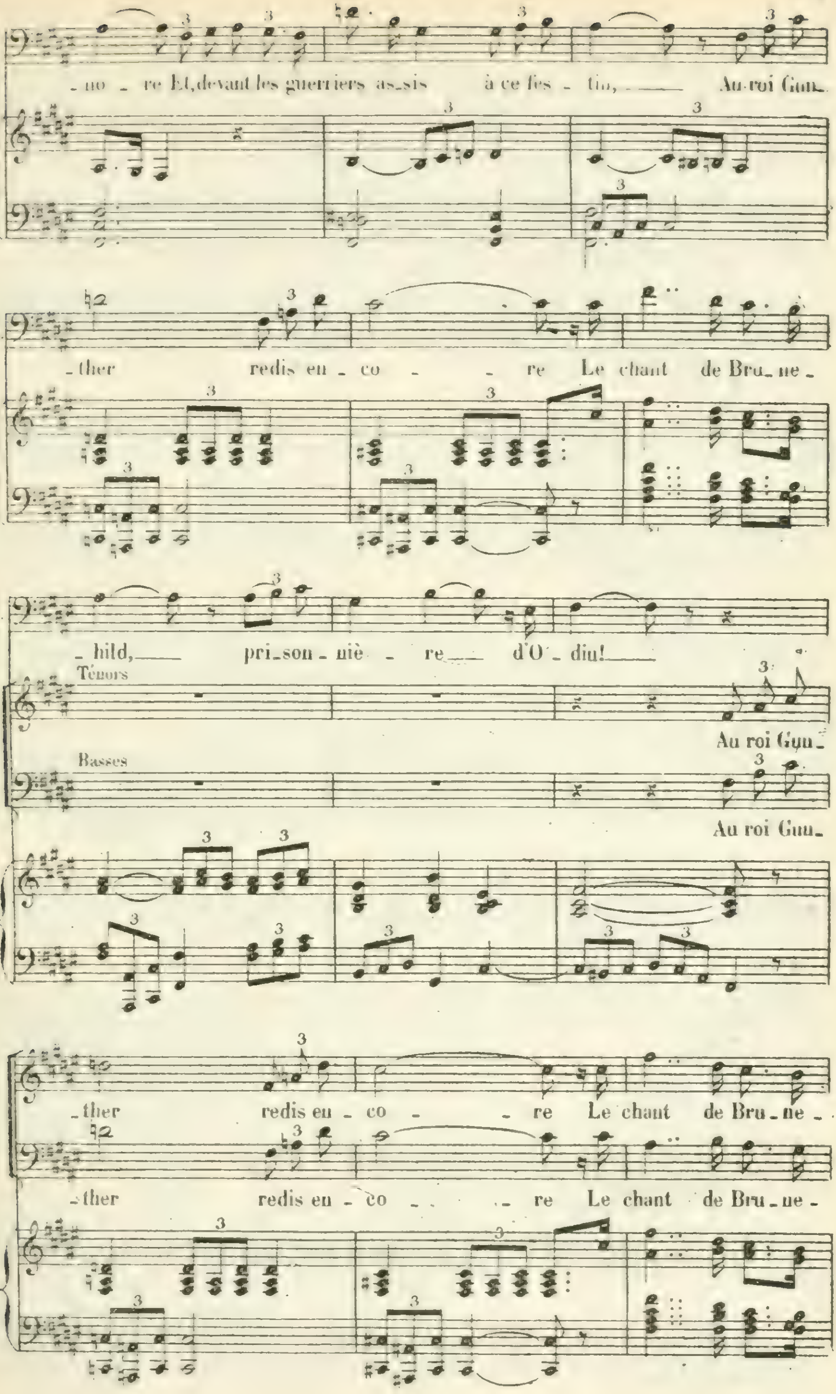

a tempo
ff
tes! Gloire aux envoy - és d'At - ti - la!
ff
tes! Gloire aux envoy - és d'At - ti - la!
3
f
Gloire! Gloire! Gloire aux en - voy-
Gloire! Gloire! Gloire aux en - voy-
-es d'Atti - la!
-és d'Atti - la!

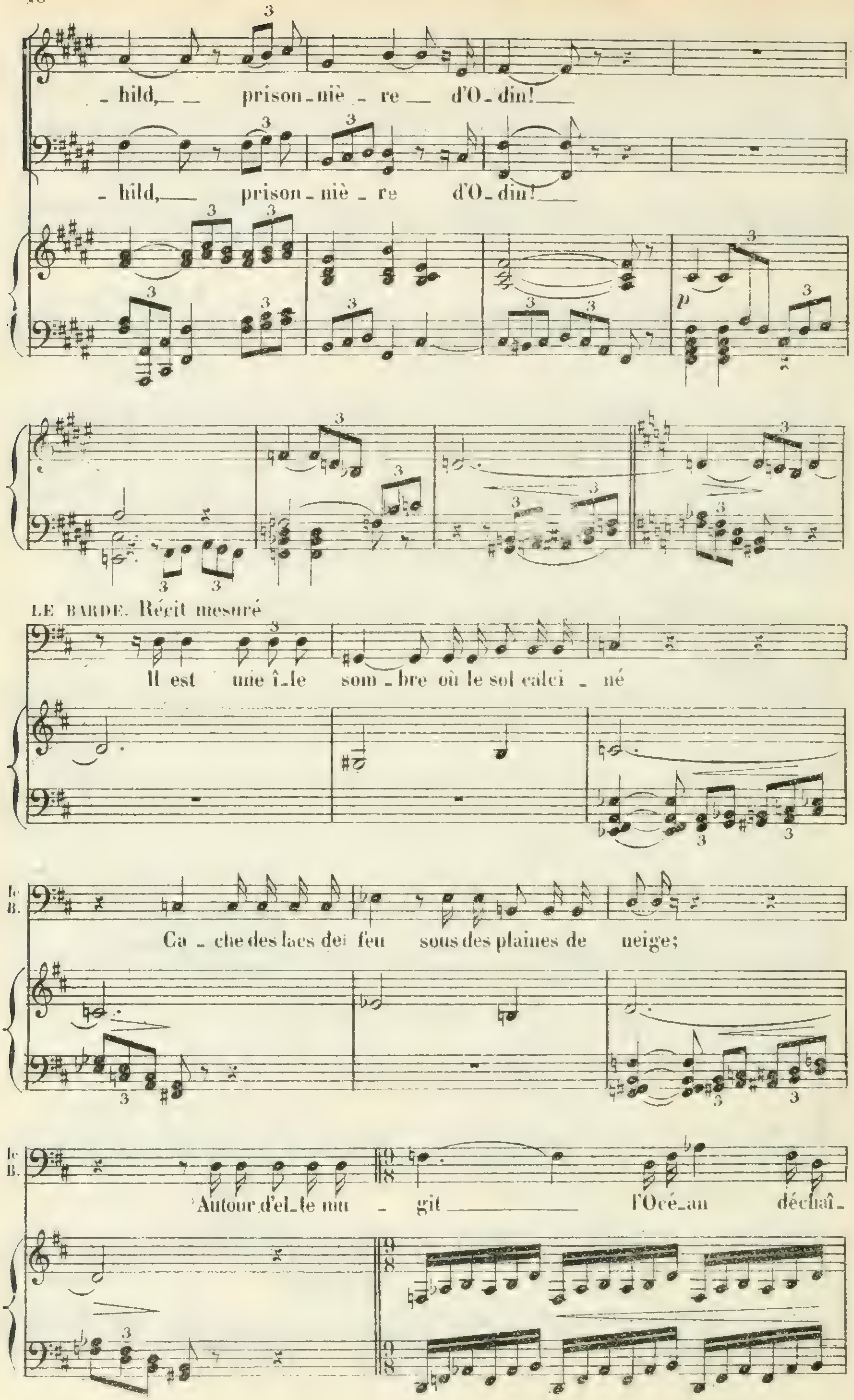

3
ff
stacc.

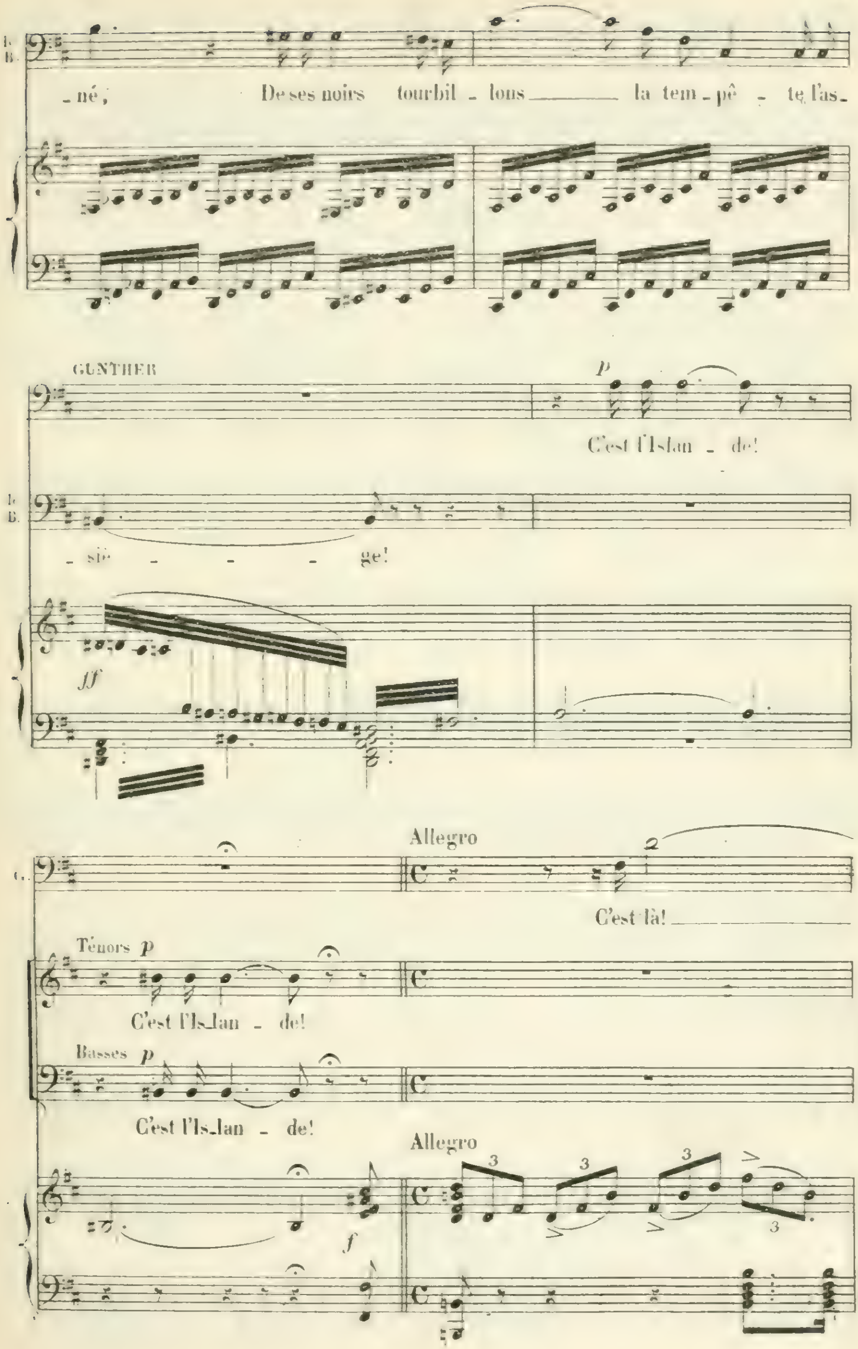

Récit (dans le mouvement)
HAGEN.
Donnons encor ce soir aux fê_tes, Pour de nouveaux combats Nous partirons de_
f
a tempo.
Andantino.
H
_main.
p
f
Voy_
H
_ez à ces pa_rois briller nos ar_mes prê_tes!
pp
Ténors.
De quel_le nou_vel_le con_quê_te Veux-
Basses.
De quel_le nou_vel_le con_quê_te Veux-
pp

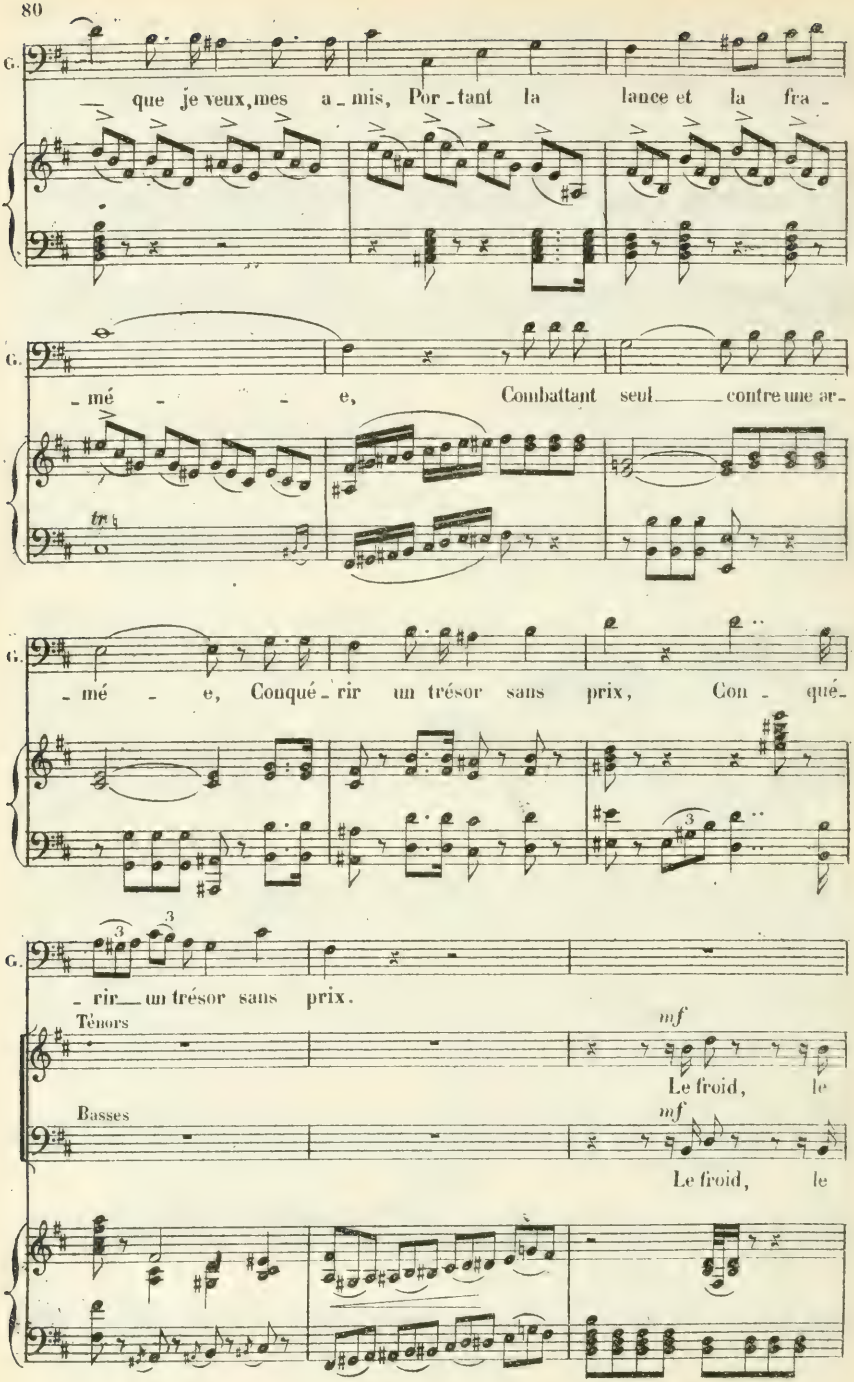

_tu nous montrer le che_min?
_tu nous montrer le che_min?
8--
f
p
p
GUNTHER.
A cette table à tous ou_verte, Est-il as_sis ce barde aux cheveux
G.
blancs Que nous a_vons trouvé, trainant ses pas er_rants, Un
f
G.
soir, dans les sen_tiers de la fo_rêt dé_ser_ _ _

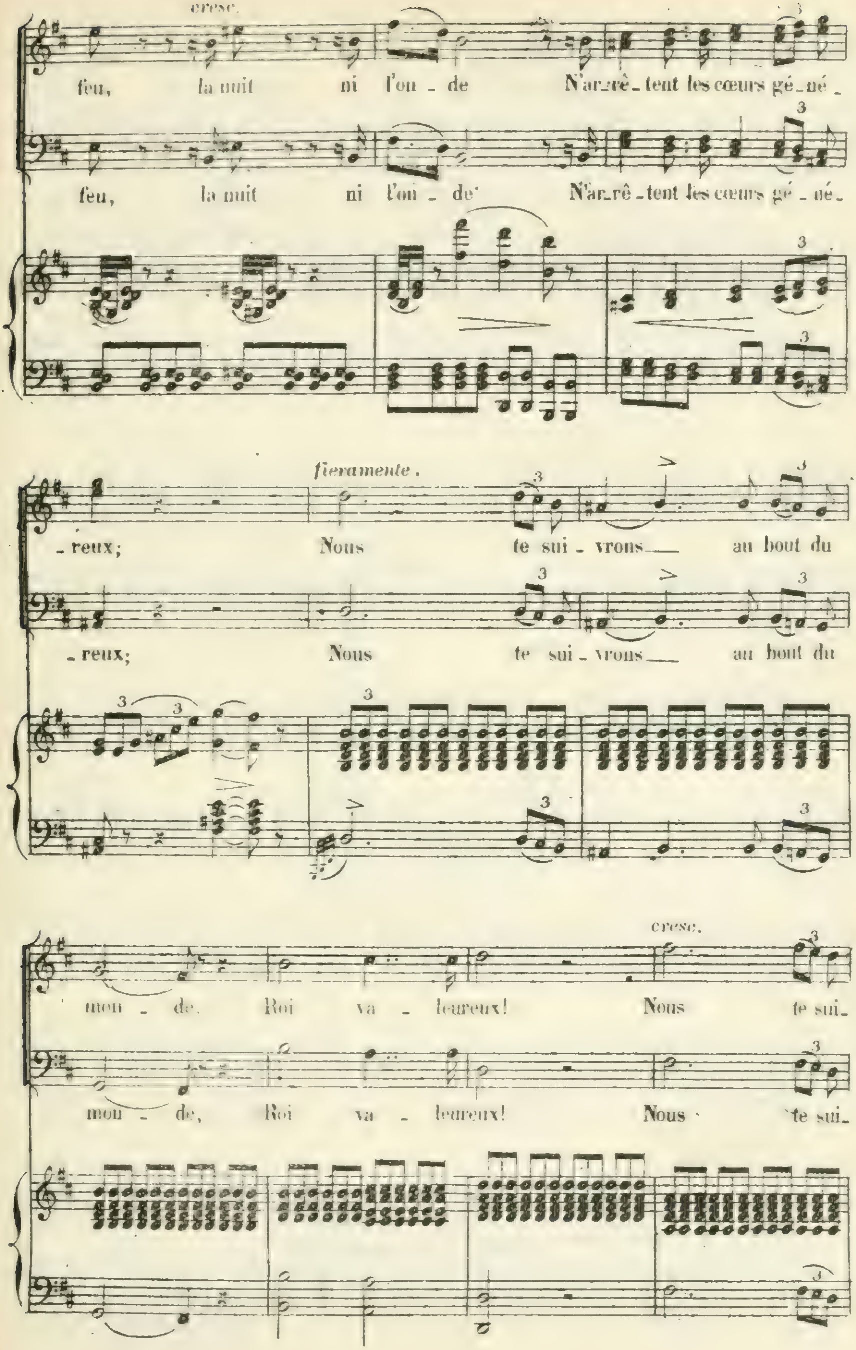

G.
-te?
Ténors.
O vieil-lard, lè - ve - toi, Et
Basses.
O vieillard, lè-ve-toi, Et
Poco più lento.
f
ten.
mar - che vers le Roi!
mar - che vers le Roi!
p
p
GUNTHER
Bar - de, prends ta harpe so-

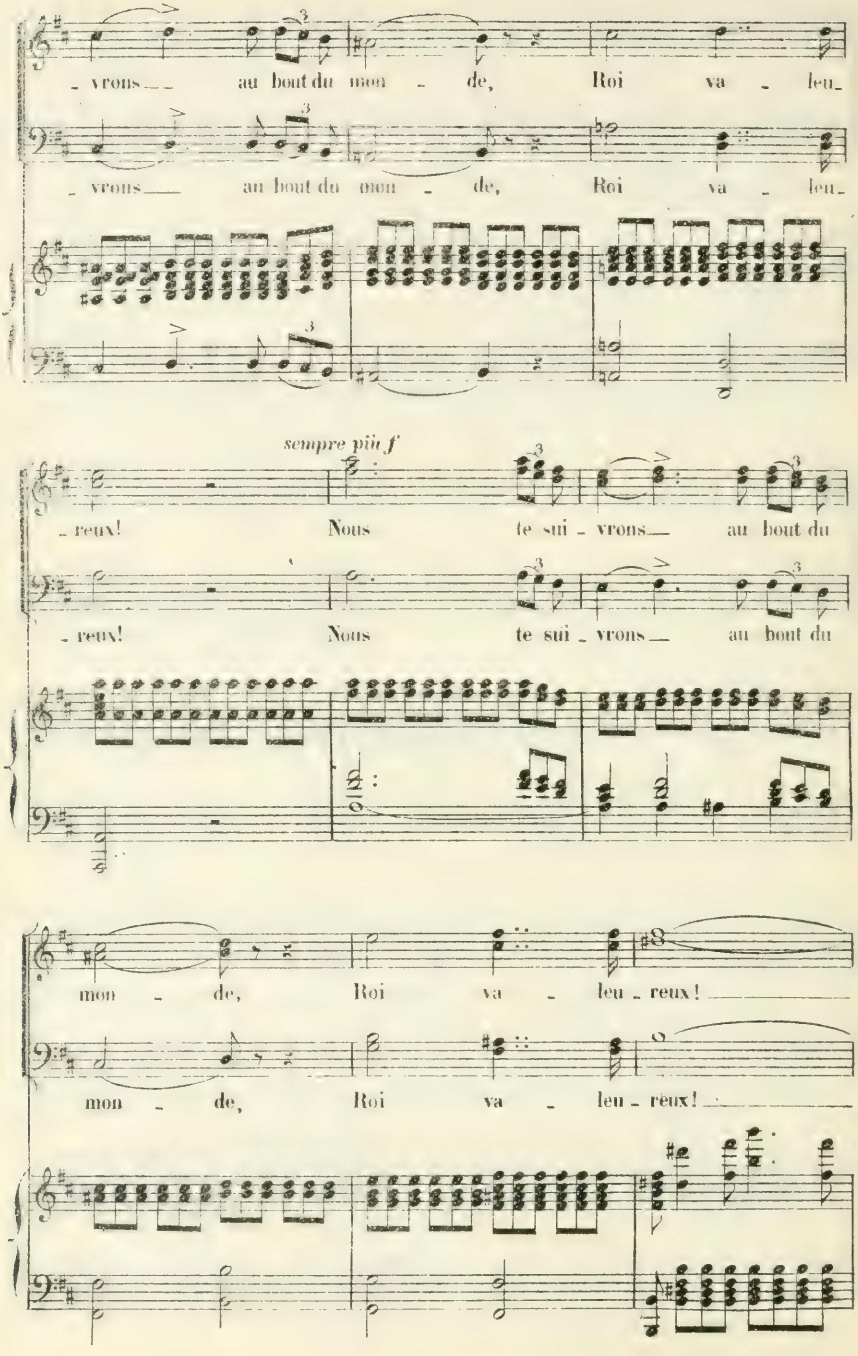

G.
- no - re Et, devant les guerriers as-sis à ce fes - tin, — Au roi Gun-
G.
- ther redis en - co - - re Le chant de Bru - ne -
G.
- hild, — pri-son - niè - re — d'O - din! —
Ténors
Au roi Gun-
Basses
Au roi Gun-
- ther redis en - co - - re Le chant de Bru - ne -
- ther redis en - co - - re Le chant de Bru - ne -


-hild, prison-niè-re d'O-din!
-hild, prison-niè-re d'O-din!
LE BARDE. Récit mesuré
Il est une î-le som-bre où le sol calci-né
le B.
Ca-che des lacs de feu sous des plaines de neige;
le B.
Autour d'el-le mu-git l'Océ-an déchaî-

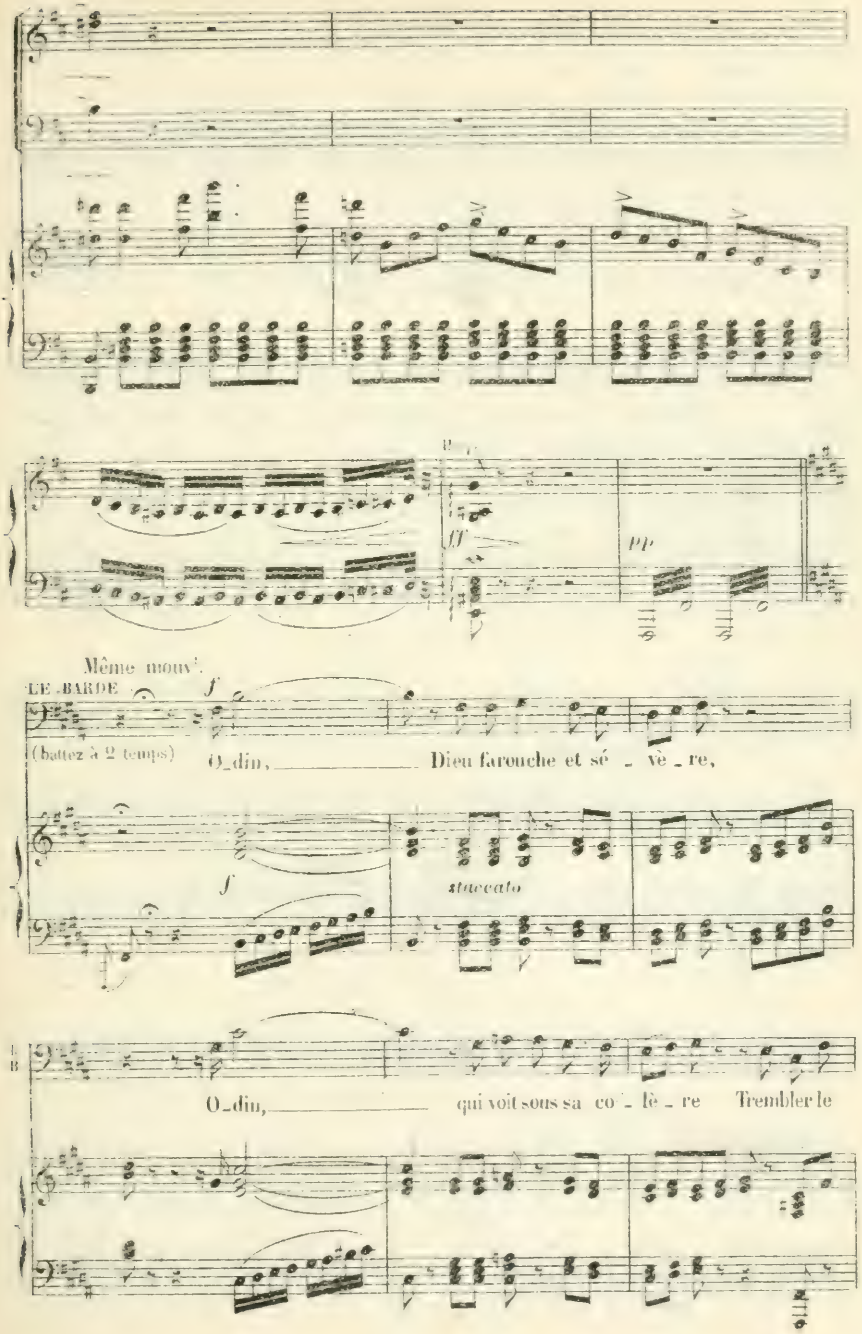

T.
B.
_né, De ses noirs tourbil _ lons la tem _ pê _ te, l'as_
GUNTHER
p
C'est l'Islan _ de!
T.
B.
_ siè _ _ _ ge!
ff
G.
Allegro
C'est là!
Ténors p
C'est l'Is_lan _ de!
Basses p
C'est l'Is_lan _ de!
Allegro
f


G.
— que je veux, mes a_mis, Por_tant la lance et la fra_
G.
mé - - e, Combattant seul contre une ar
G.
_mé - e, Conqué_rir un trésor sans prix, Con_ qué_
G.
_rir un trésor sans prix.
Ténors
mf
Le froid, le
Basses
mf
Le froid, le

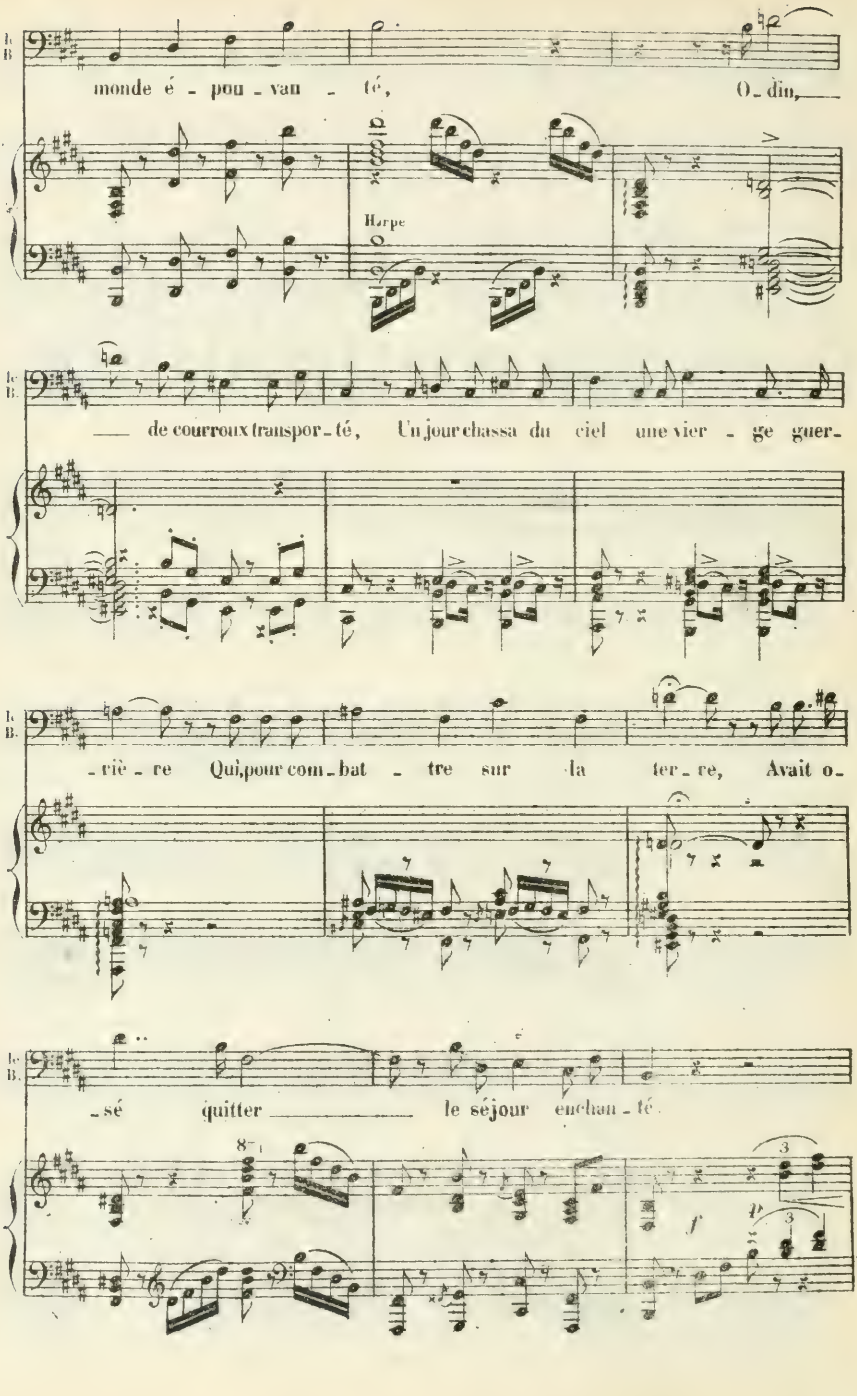

cresc.
feu, la nuit ni l'on - de N'ar-rê - tent les cœurs gé - né -
feu, la nuit ni l'on - de N'ar-rê - tent les cœurs gé - né -
fieramente.
- reux; Nous te sui - vrons au bout du
- reux; Nous te sui - vrons au bout du
cresc.
mon - de, Roi va - leureux! Nous te sui -
mon - de, Roi va - leureux! Nous te sui -

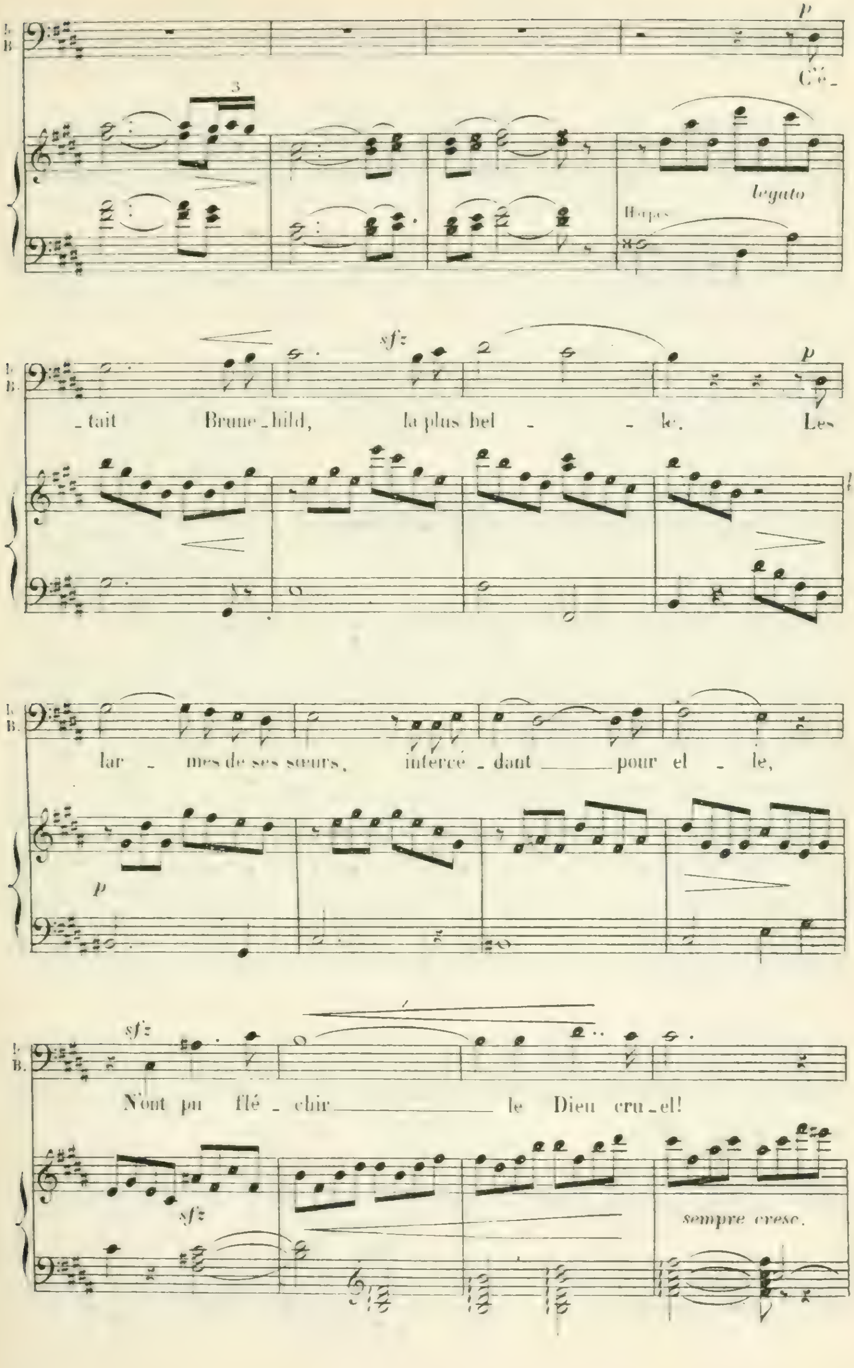


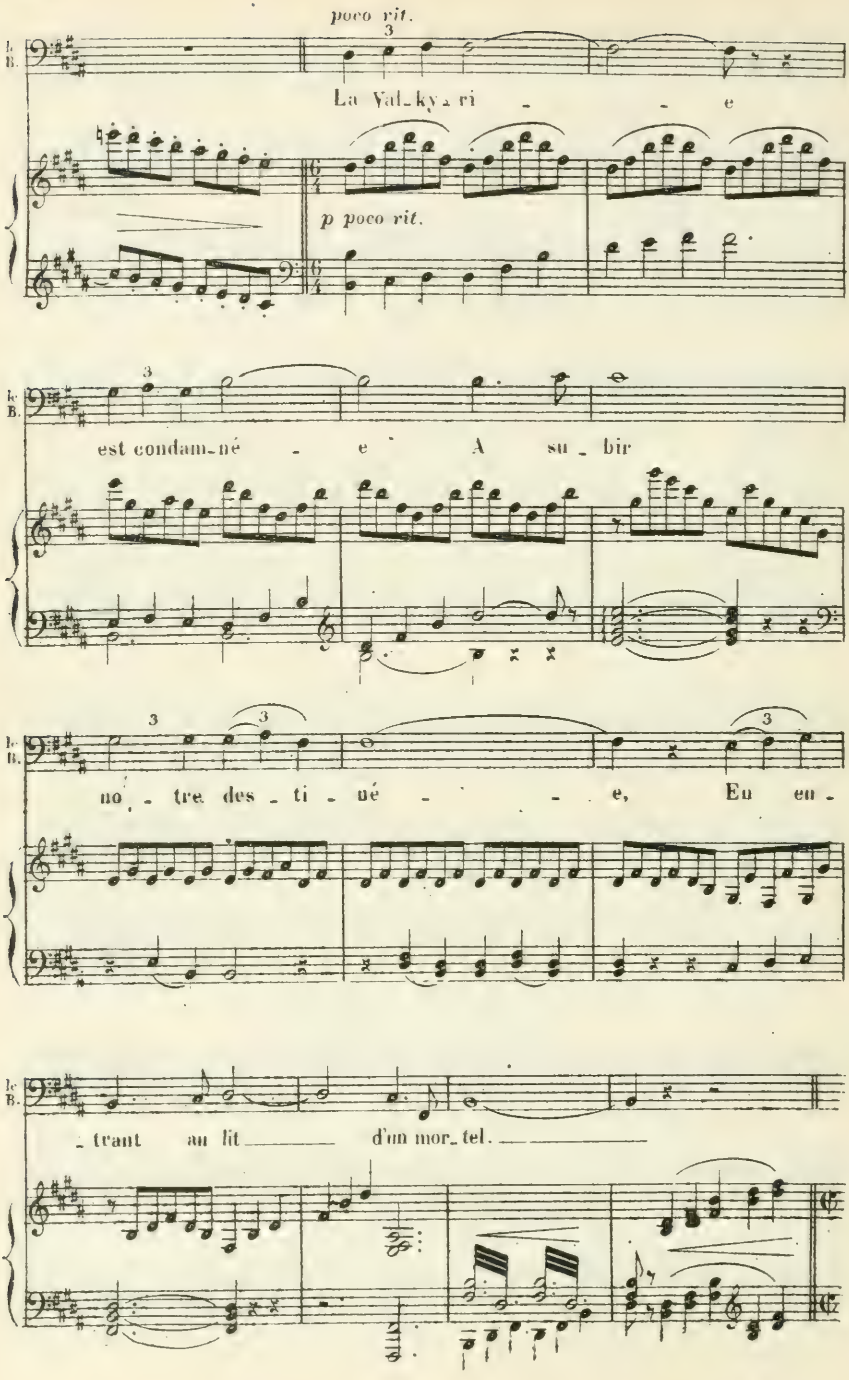
vrons au bout du mon - de, Roi va - leu-
vrons au bout du mon - de, Roi va - leu-
sempre più f
reux! Nous te sui - vrons au bout du
reux! Nous te sui - vrons au bout du
mon - de, Roi va - leu - reux!
mon - de, Roi va - leu - reux!

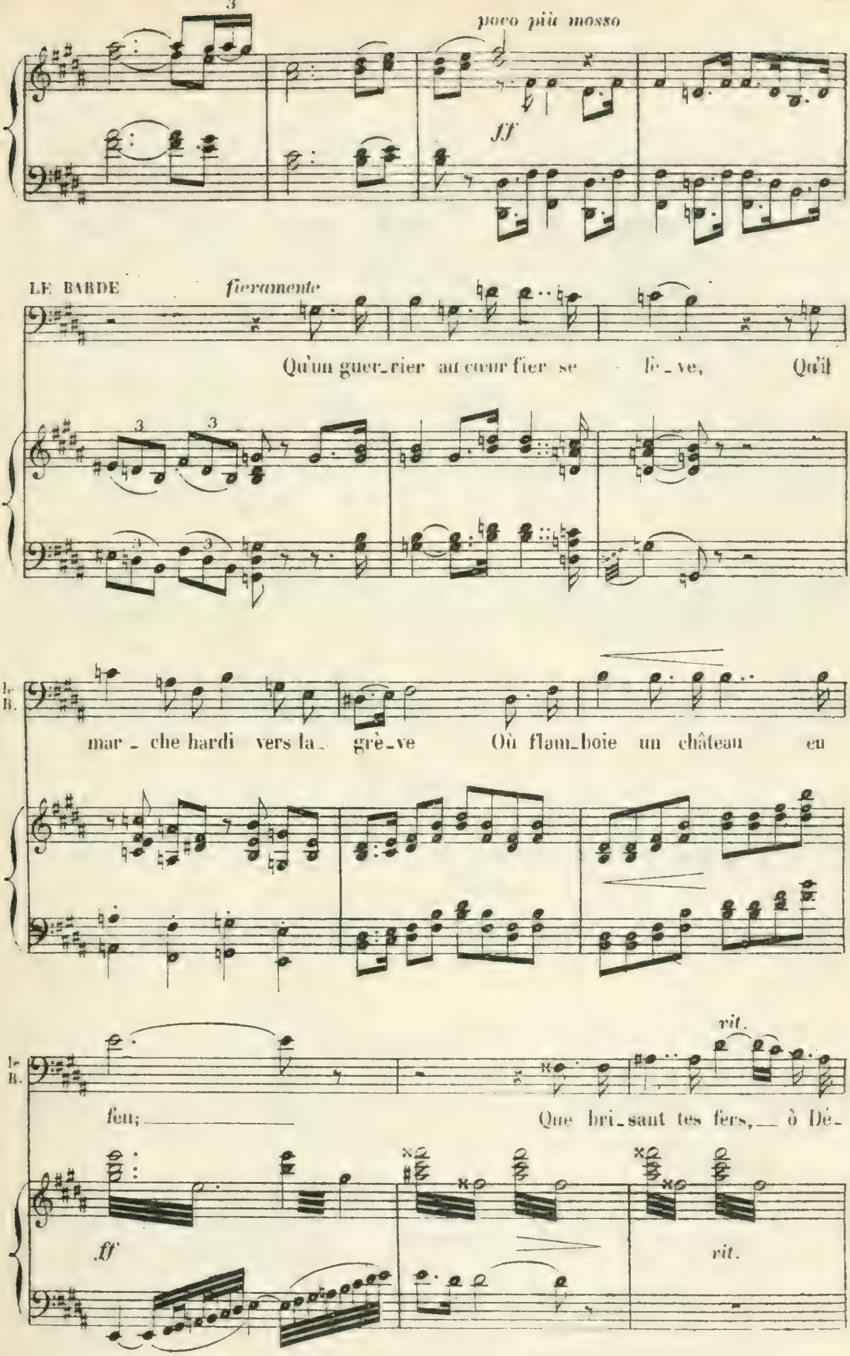


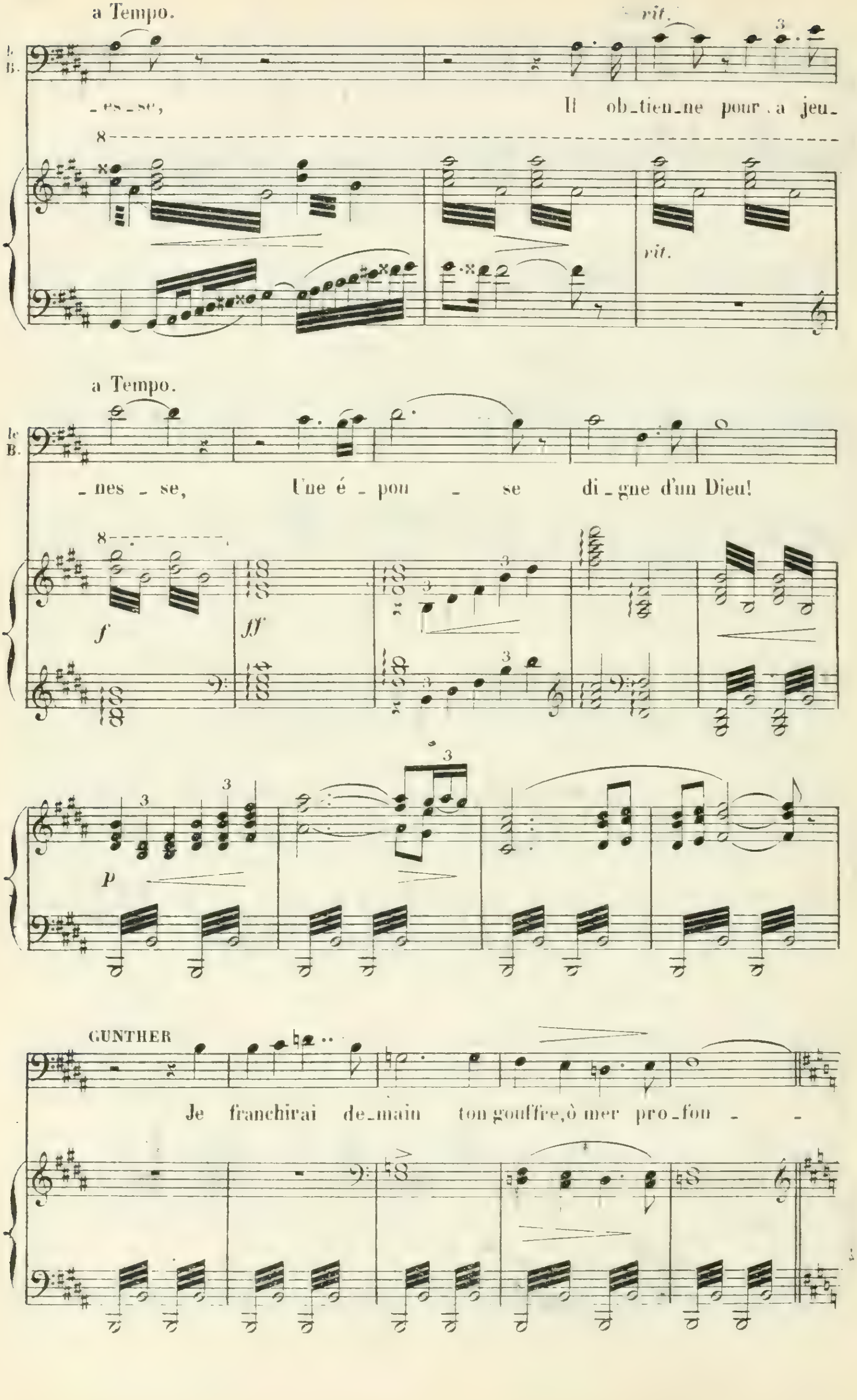
Même mouv^t.
LE BARDE
(battez à 2 temps)
O_din, Dieu farouche et sé _ vè _ re,
staccato
L. B.
O_din, qui voit sous sa co _ lè _ re Trembler le

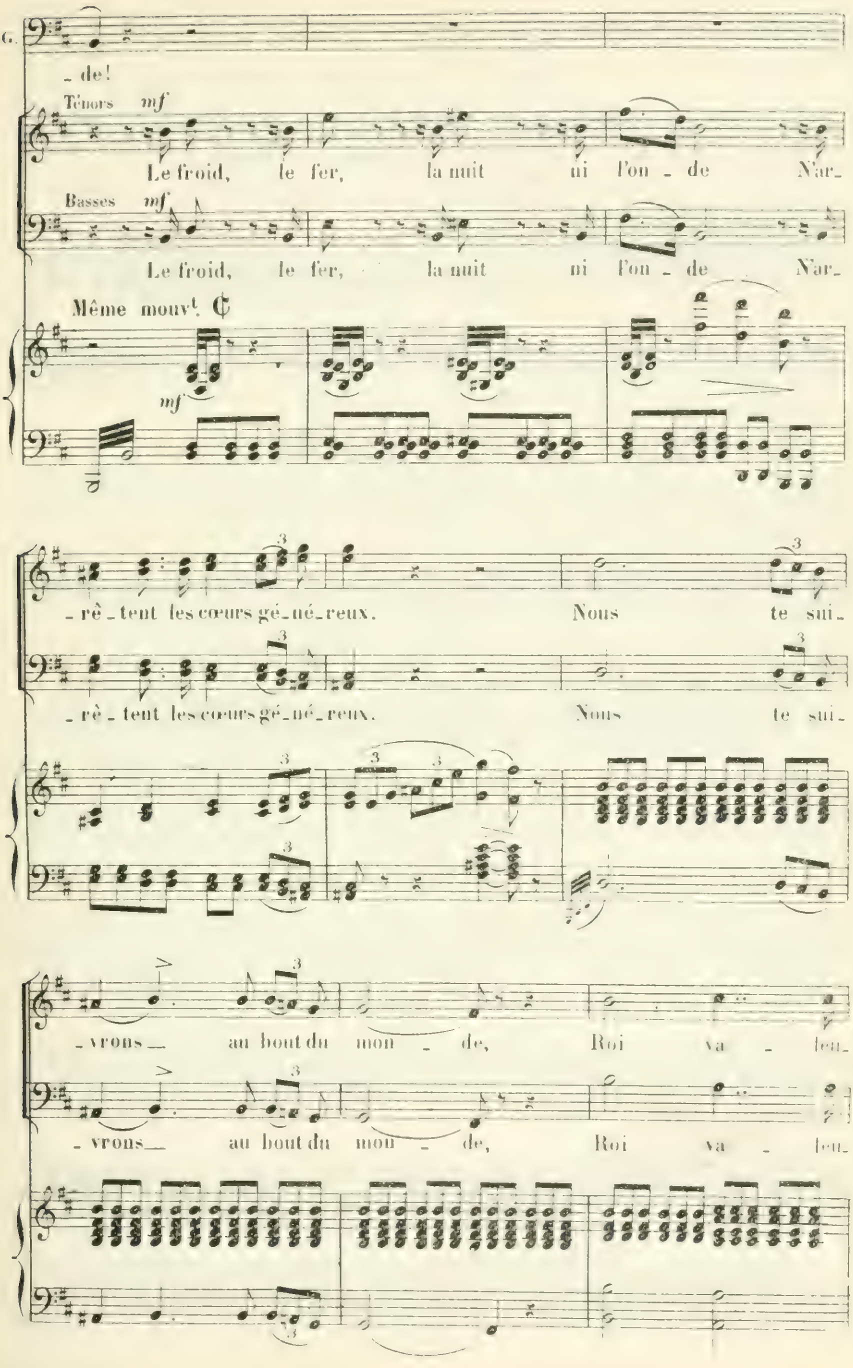

Ie B.
monde é - pou - van - té, O - din,
Harpe
de courroux transpor - té, Un jour chassa du ciel une vier - ge guer -
- riè - re Qui, pour com - bat - tre sur la ter - re, Avait o -
- sé quitter le séjour enchan - té.
f
p

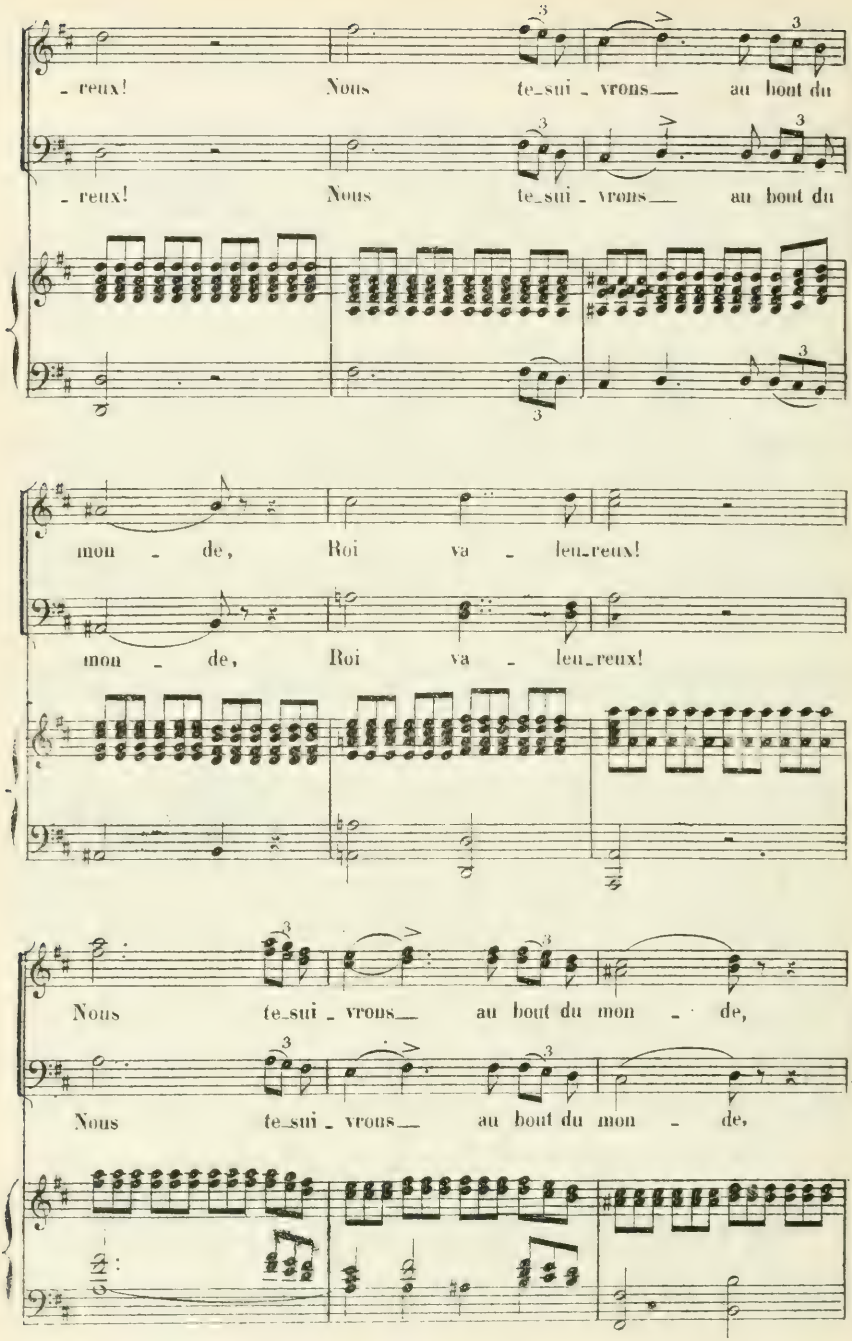

B.
p
Cé_
legato
Harpes
sfz
p
_tait Brune_hild, la plus bel - - le. Les
lar - mes de ses sœurs, intercé_dant pour el - le,
p
sfz
N'ont pu flé_chir le Dieu cru_el!
sfz
sempre cresc.

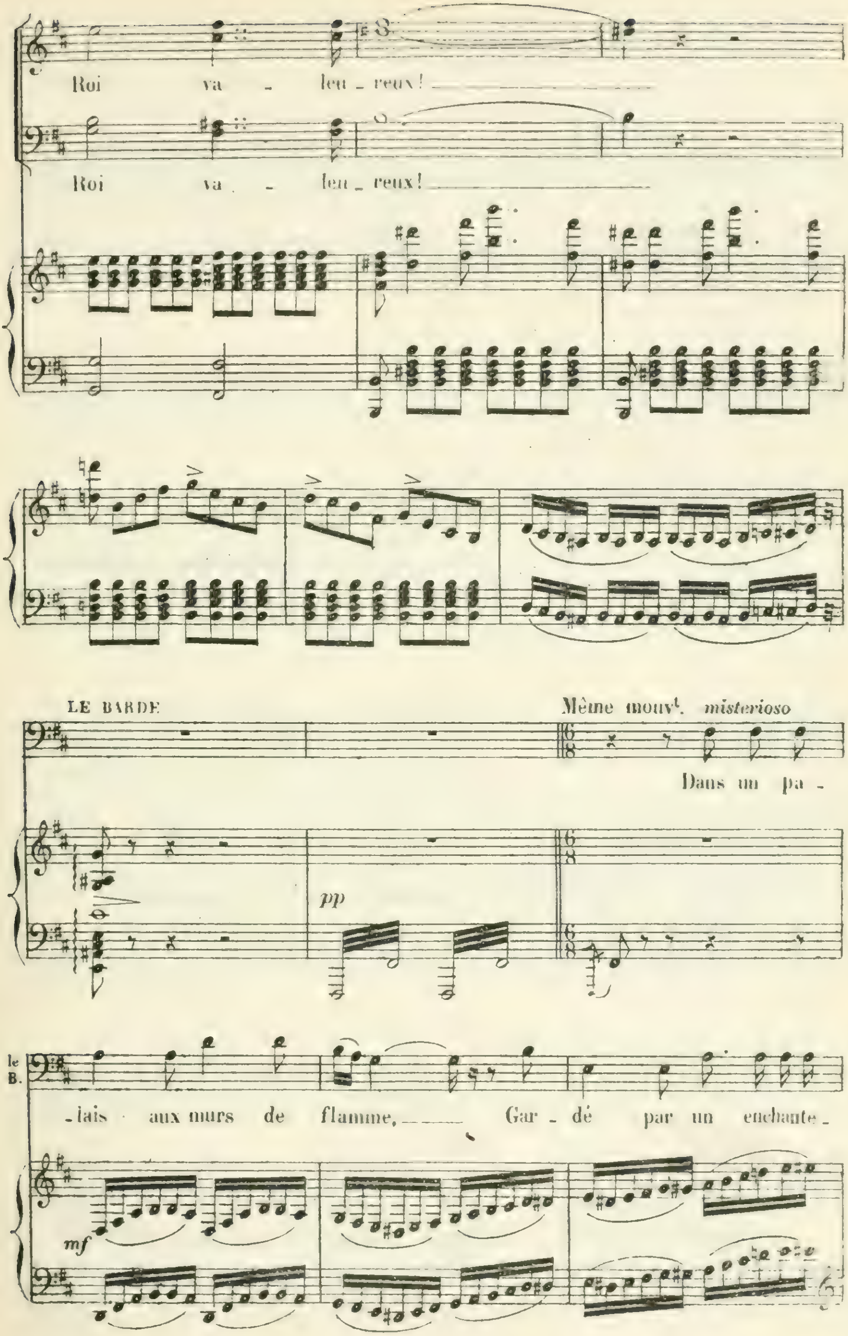

poco rit.
La Val-ky-ri - - e
p poco rit.
est condam-né - e A su-bir
no-tre des-ti-né - - - e, En en-
-trant au lit d'un mor-tel.

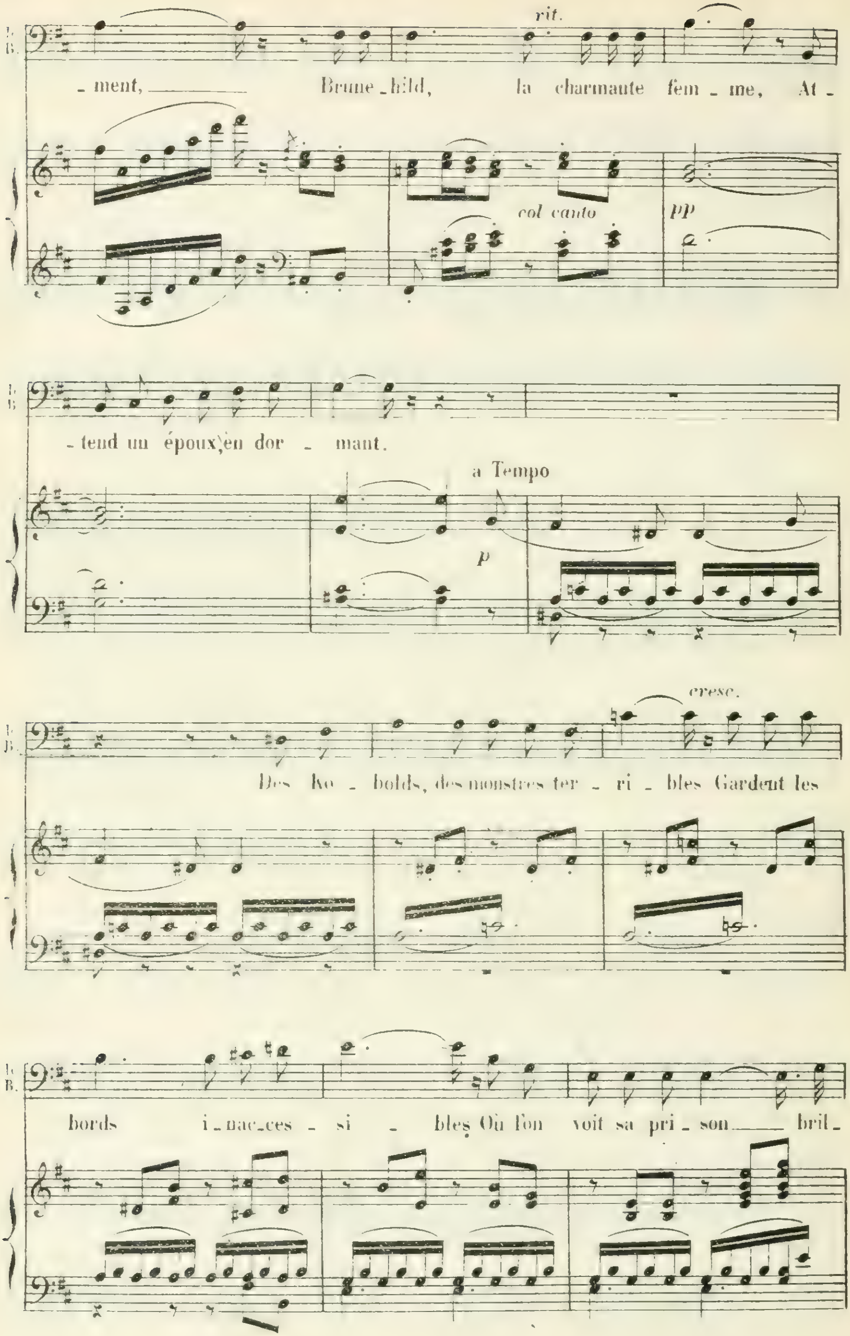

poco più mosso
ff
LE BARDE
fieramente
Qu'un guer_rier au cœur fier se lè_ve, Qu'il
le B.
mar_che hardi vers la_ grè_ve Où flam_boie un château en
le B.
feu; Que bri_sant tes fers, ô Dé-
rit.
ff
rit.

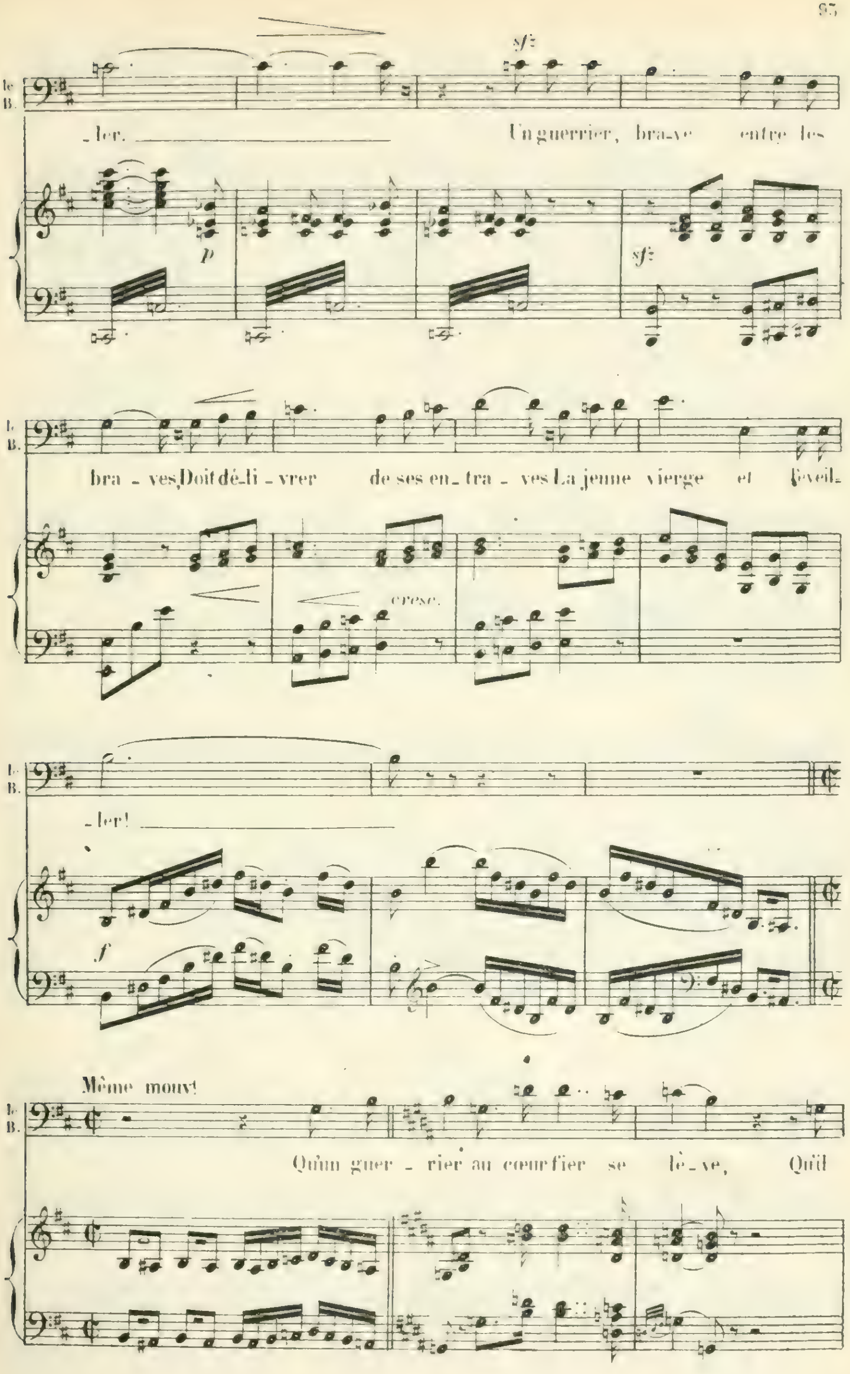

a Tempo.
rit.
le B.
-es-se, Il ob-tien-ne pour la jeu-
rit.
a Tempo.
le B.
-nes - se, Une é - pou - se di-gne d'un Dieu!
f
ff
p
GUNTHER
Je franchirai de-main ton gouffre, ô mer pro-fon - -

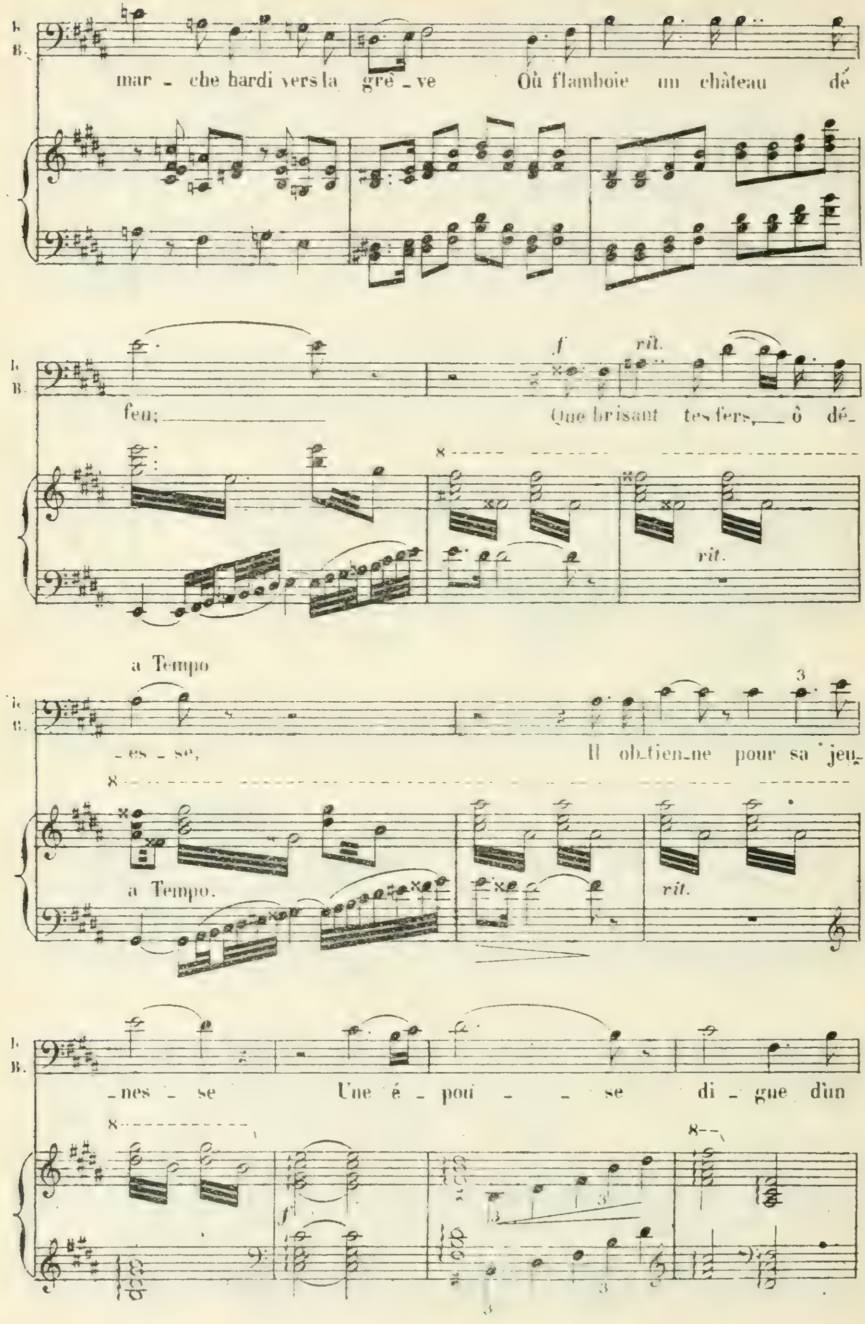

G.
- de!
Ténors mf
Le froid, le fer, la nuit ni l'on - de Nar-
Basses mf
Le froid, le fer, la nuit ni l'on - de Nar-
Même mouvt.
mf
- rê - tent les cœurs gé - né - reux. Nous te sui-
- rê - tent les cœurs gé - né - reux. Nous te sui-
- vrons au bout du mon - de, Roi va - leu-
- vrons au bout du mon - de, Roi va - leu-

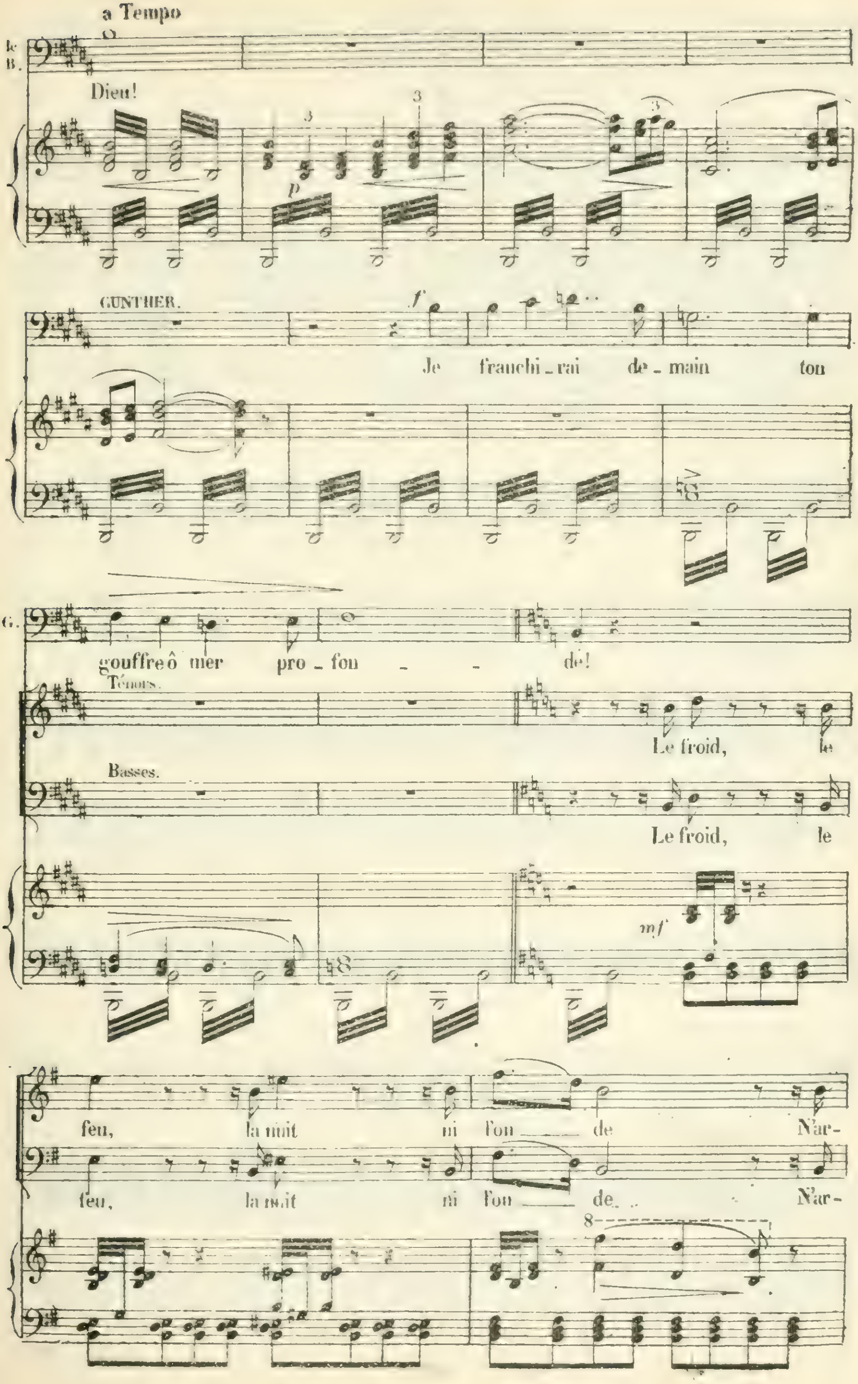

_reux! Nous te_sui _ vrons__ au bout du
_reux! Nous te_sui _ vrons__ au bout du
mon _ de, Roi va _ leu_reux!
mon _ de, Roi va _ leu_reux!
Nous te_sui _ vrons__ au bout du mon _ de,
Nous te_sui _ vrons__ au bout du mon _ de,

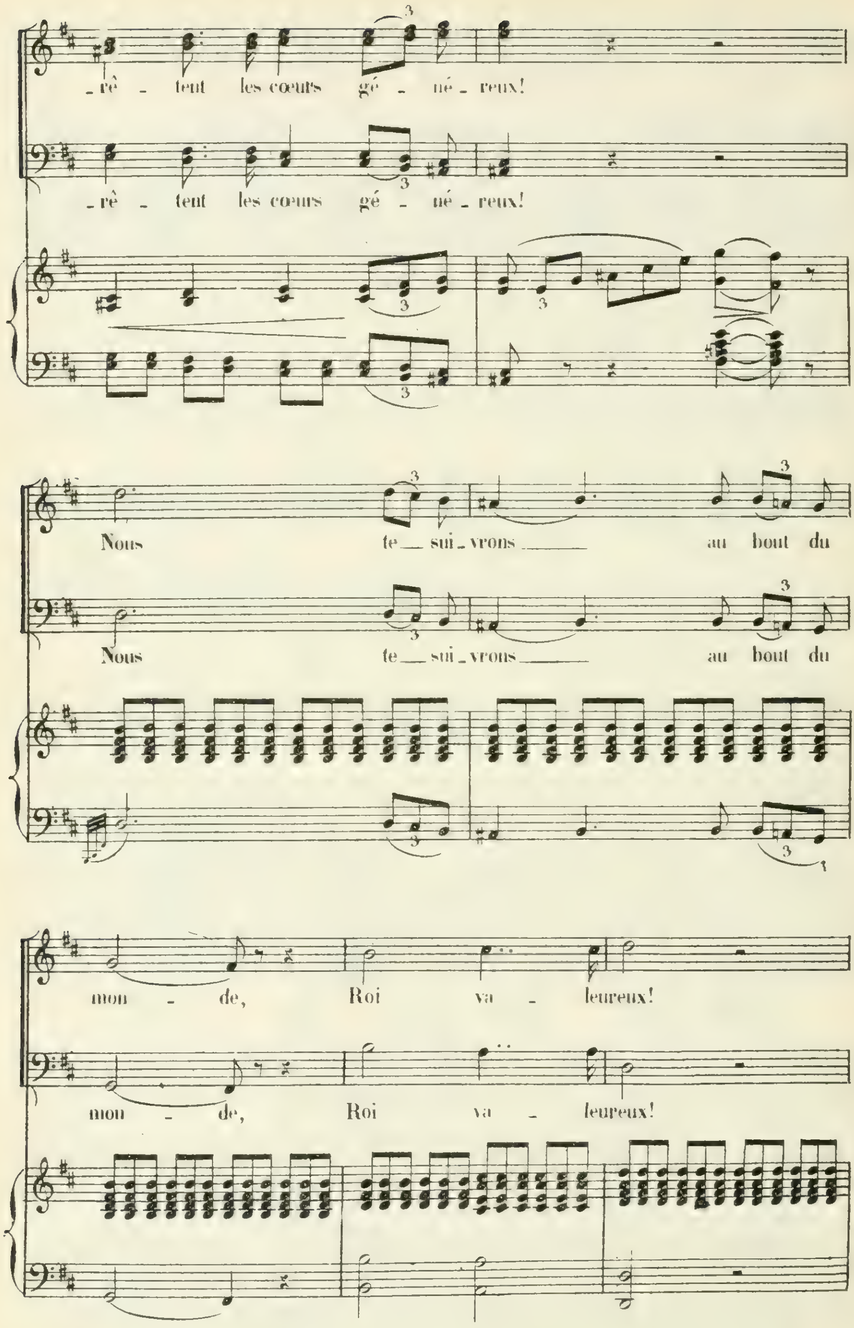

Roi va - leu - reux!
Roi va - leu - reux!
LE BARDE
Même mouv^t. misterioso
Dans un pa -
pp
le B.
-lais aux murs de flamme, Gar - dé par un enchante -
mf

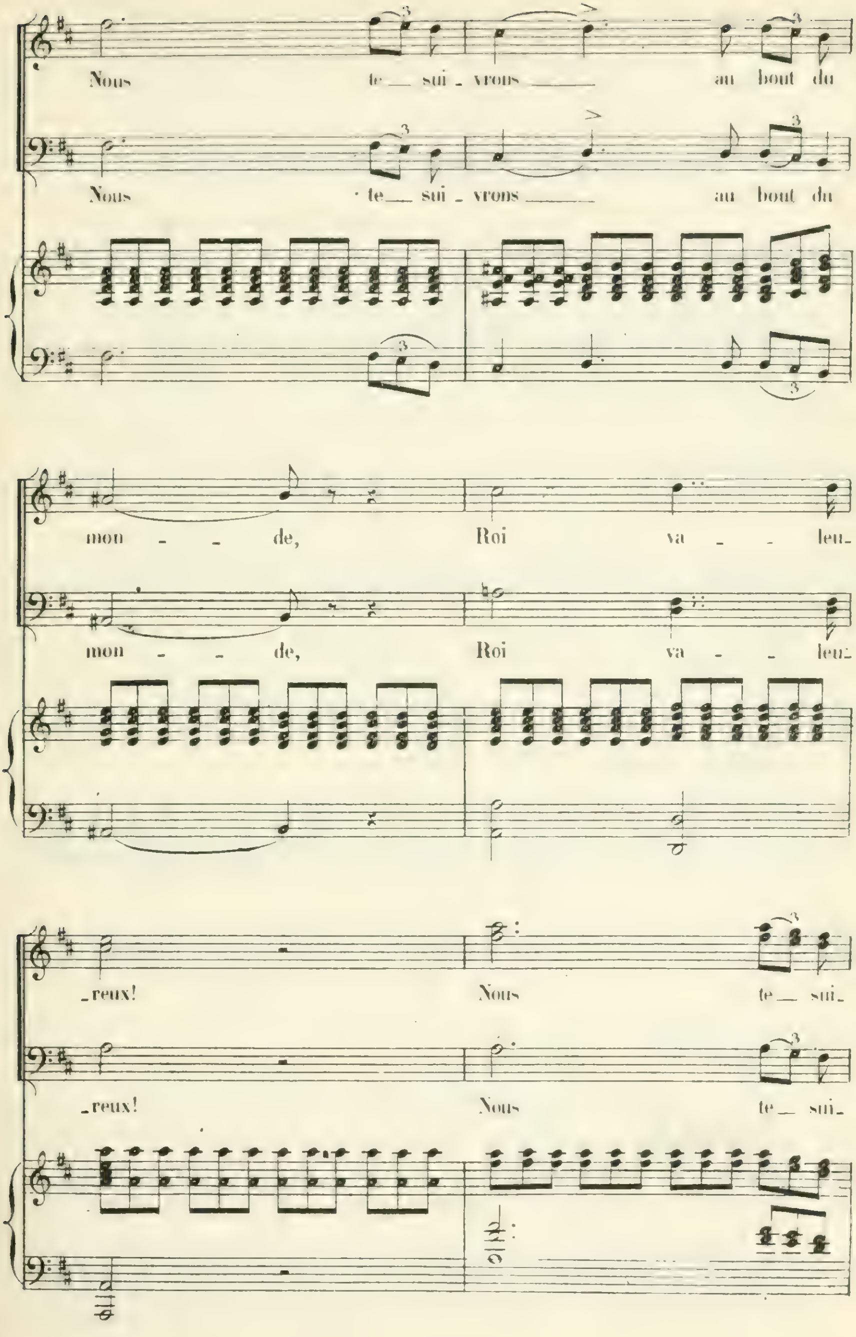

rit.
- ment, Brune - hild, la charmante fem - me, At -
col canto
pp
- tend un époux, en dor - mant.
a Tempo
p
cresc.
Des Ko - bolds, des monstres ter - ri - bles Gardent les
bords i - nac - ces - si - bles Où l'on voit sa pri - son bril -

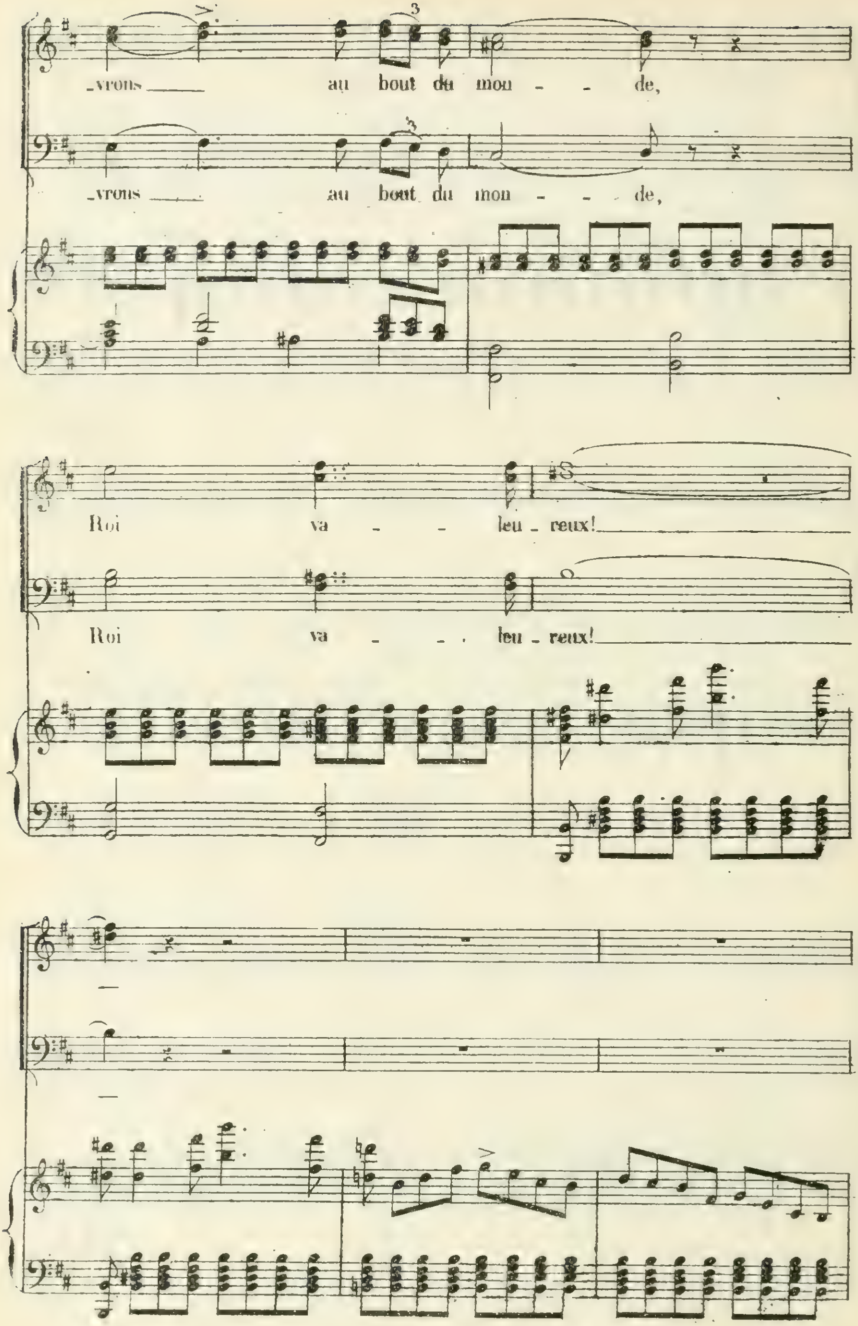

-ler.
Un guerrier, bra-ve entre les
sf:
p
bra - ves, Doit dé-li - vrer de ses en - tra - ves La jeune vierge et l'éveil-
cresc.
-ler!
f
Même mouvt
Qu'un guer - rier au cœur fier se lè - ve, Qu'il

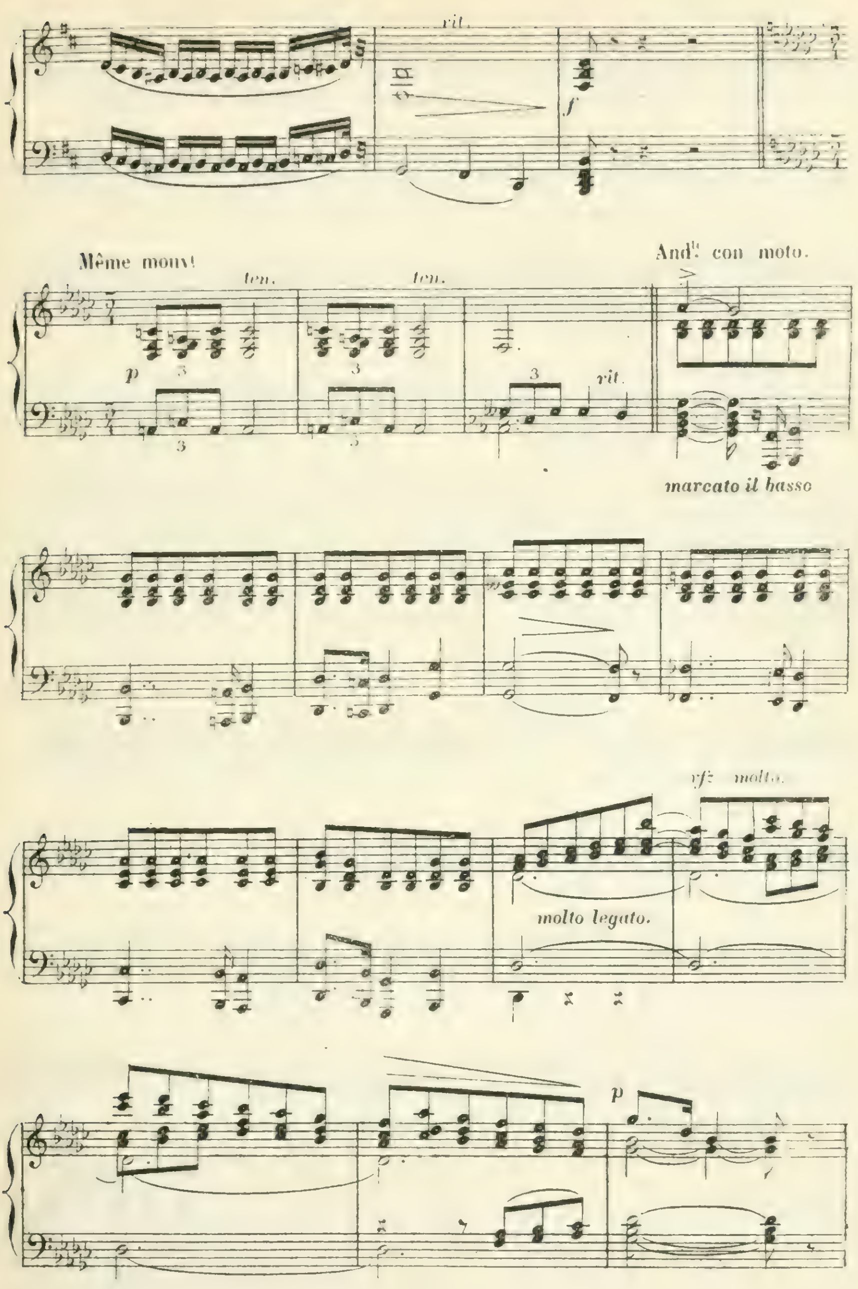

marche bardi vers la grê_ve Où flamboie un château dé
feu; Que brisant tes fers, ô dé_
_es_se,
a Tempo
Il ob_tien_ne pour sa jeu_
_nes_se Une é_poi_se di_gue d'un
f
rit.
a Tempo.
8
3

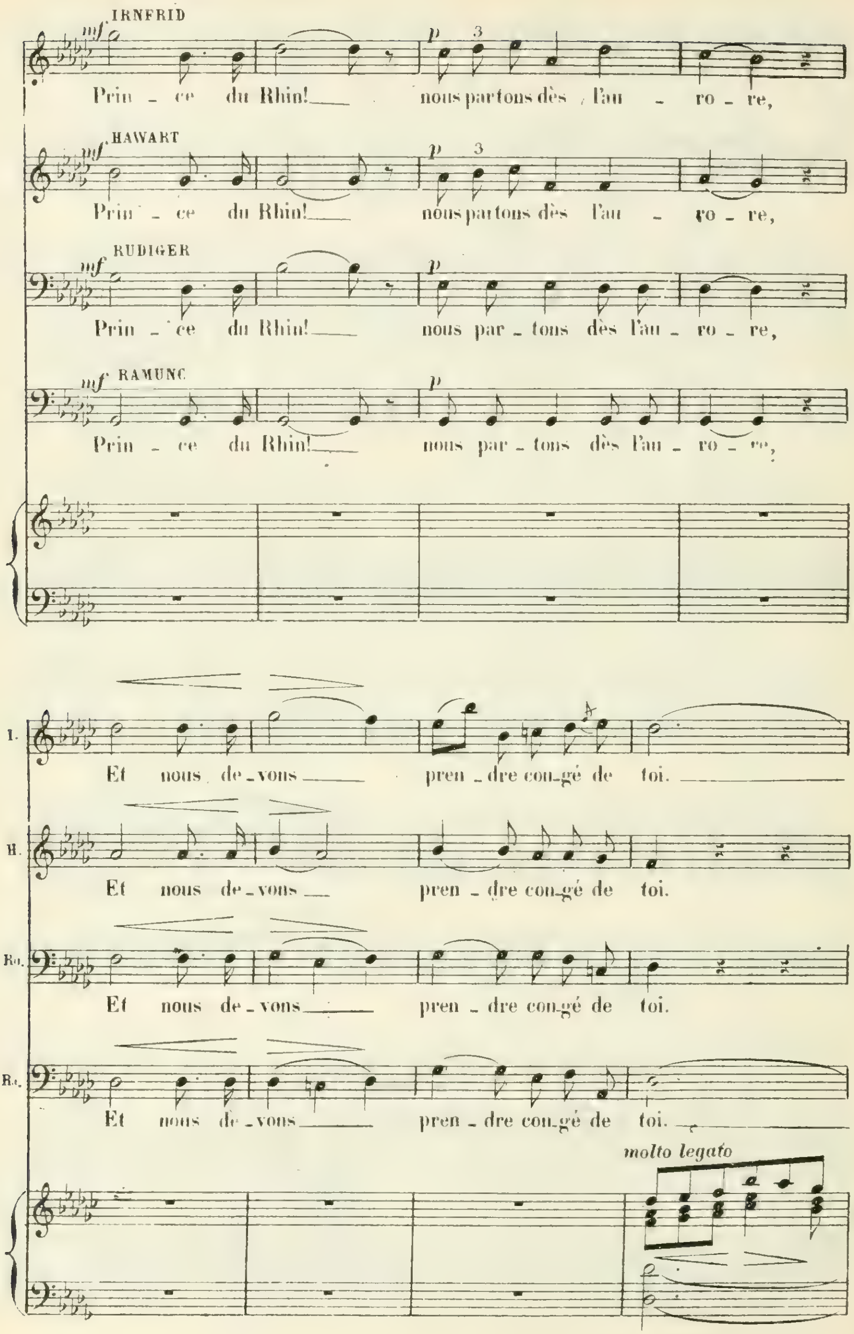

a Tempo
B.
Dieu!
p
GUNTHER.
f
Je franchi_rai de_main ton
G.
gouffre ô mer pro_fon - - dé!
Ténors.
Le froid, le
Basses.
Le froid, le
mf
feu, la nuit ni l'on — de Nar-
feu, la nuit ni l'on — de Nar-
8

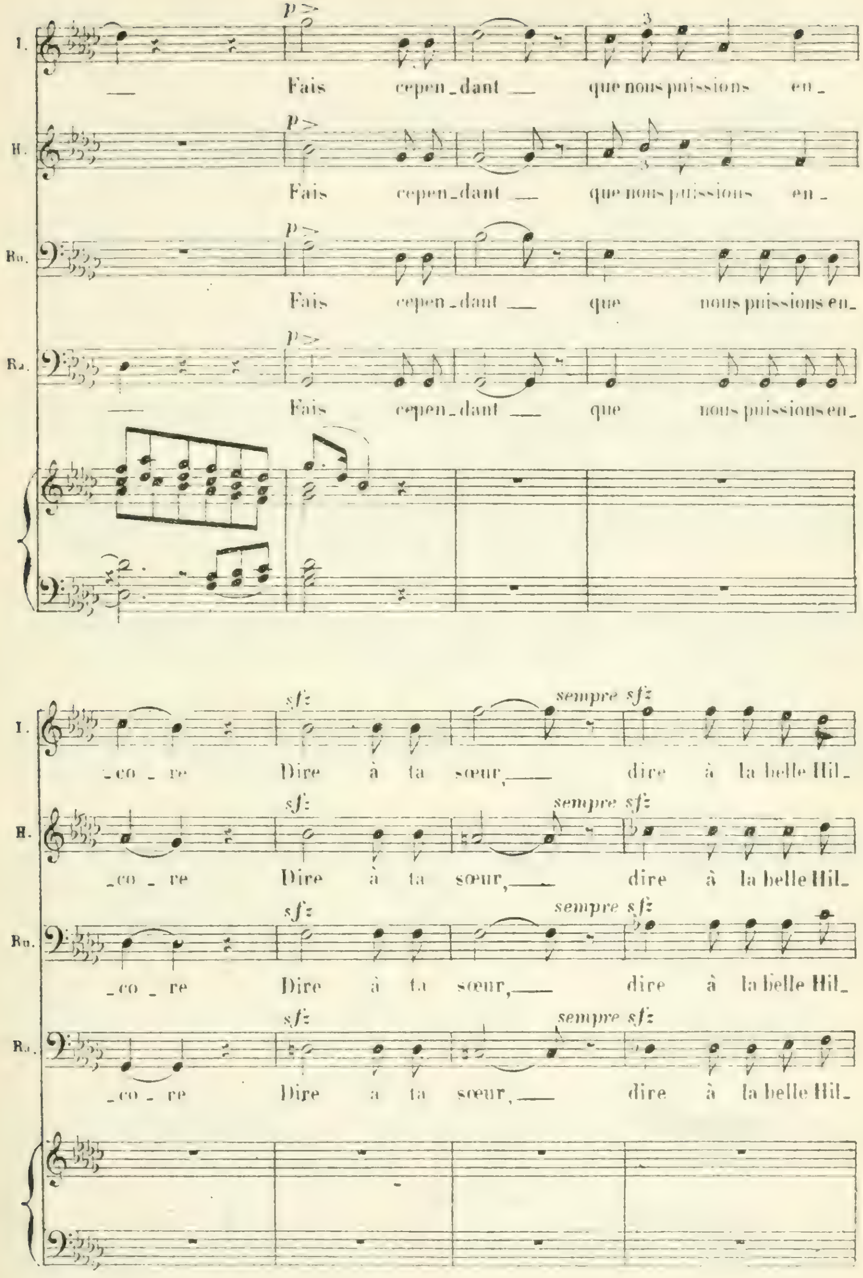

_rê _ tent les cœurs gé _ né _ reux!
_rê _ tent les cœurs gé _ né _ reux!
Nous te__ sui _ vrons ____ au bout du
Nous te__ sui _ vrons ____ au bout du
mon _ de, Roi va _ leureux!
mon _ de, Roi va _ leureux!

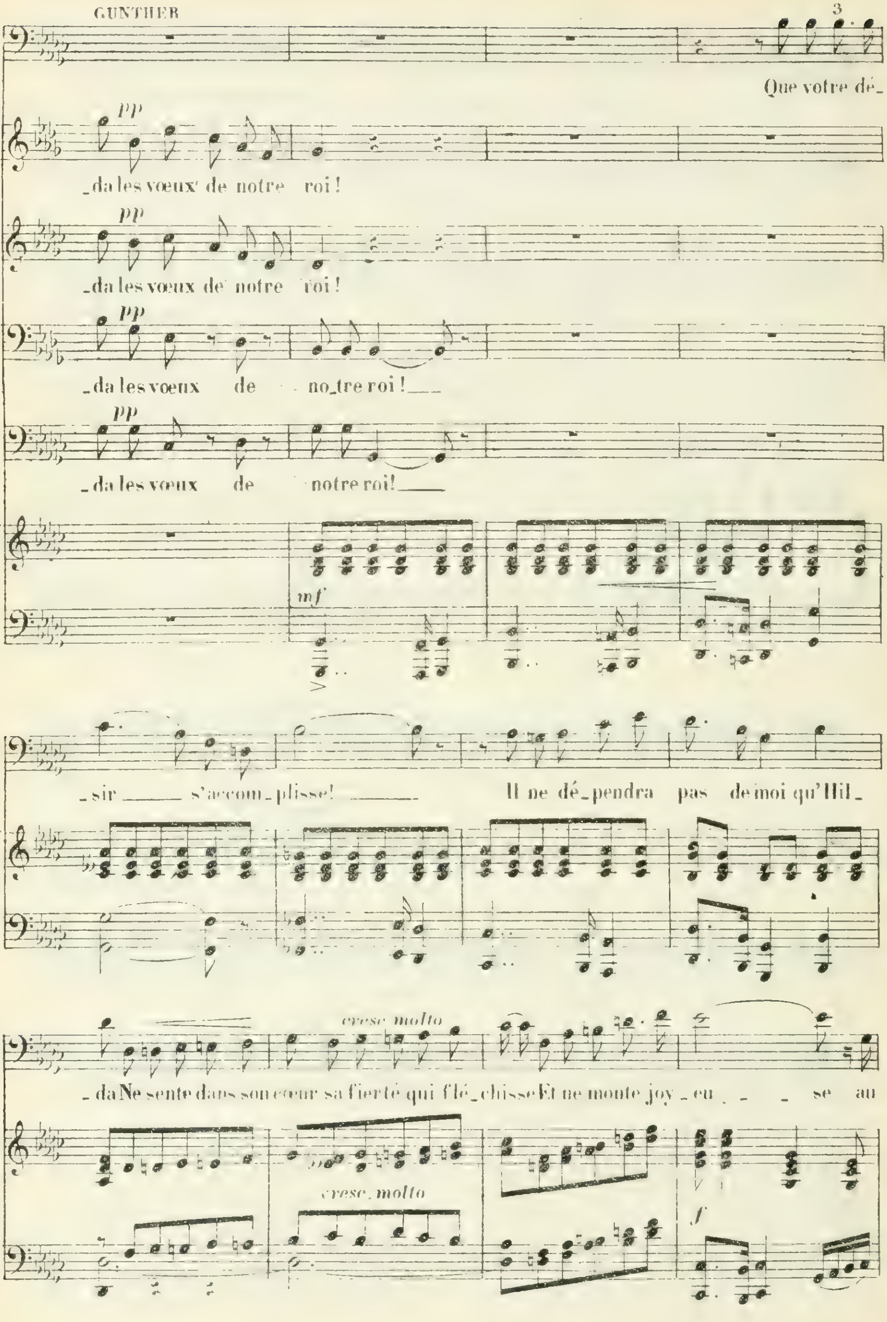

Nous te _ sui _ vrons _____ au bout du
Nous te _ sui _ vrons _____ au bout du
mon - - de, Roi va - - leu_
mon - - de, Roi va - - leu_
_reux! Nous te _ sui_
_reux! Nous te _ sui_

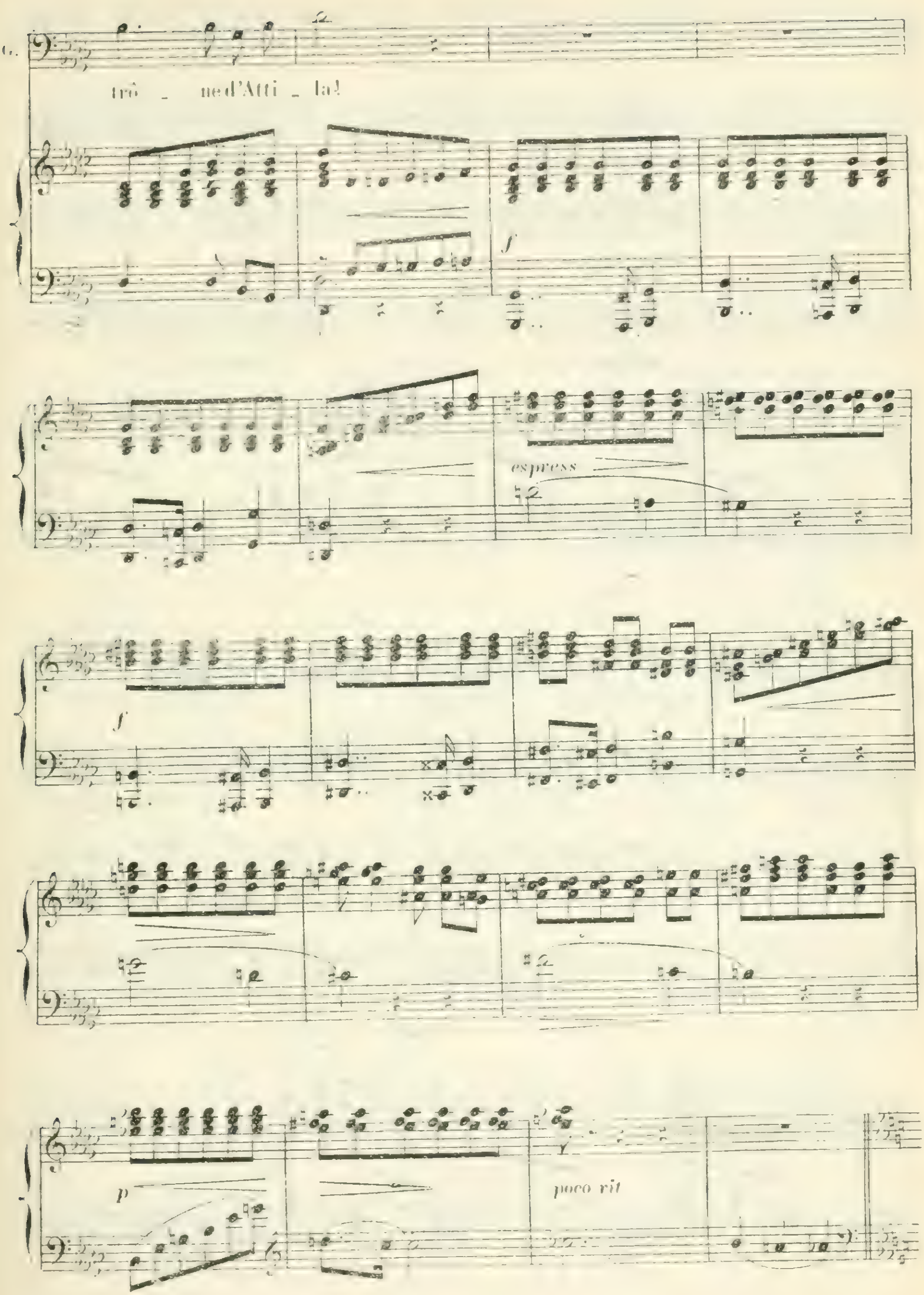

_vrons au bout du mon - - de,
_vrons au bout du mon - - - de,
Roi va - - leu _ reux!
Roi va - - leu _ reux!

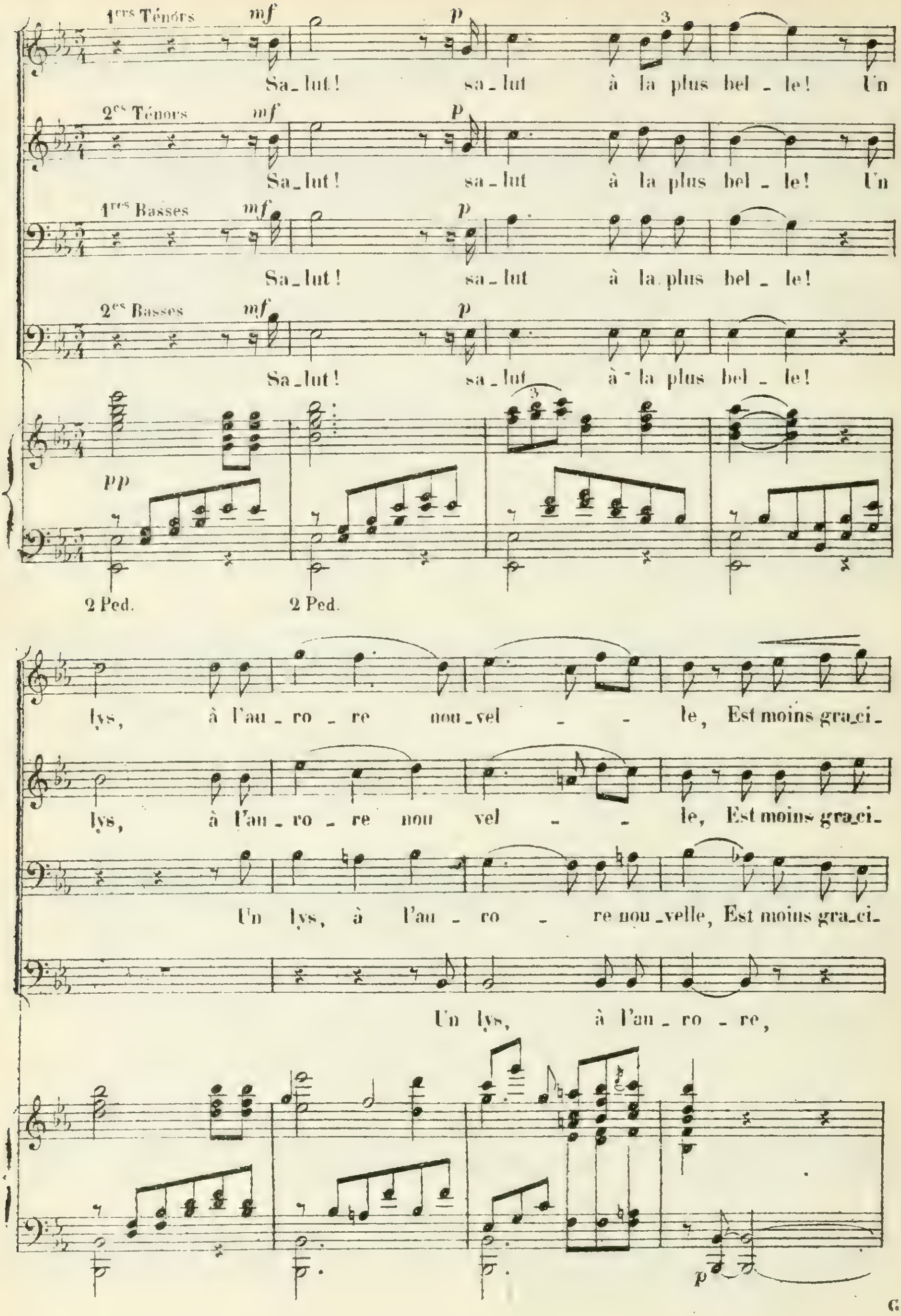

rit.
Même mouv!
ten.
ten.
rit.
And!! con moto.
marcato il basso
rfz molto.
molto legato.

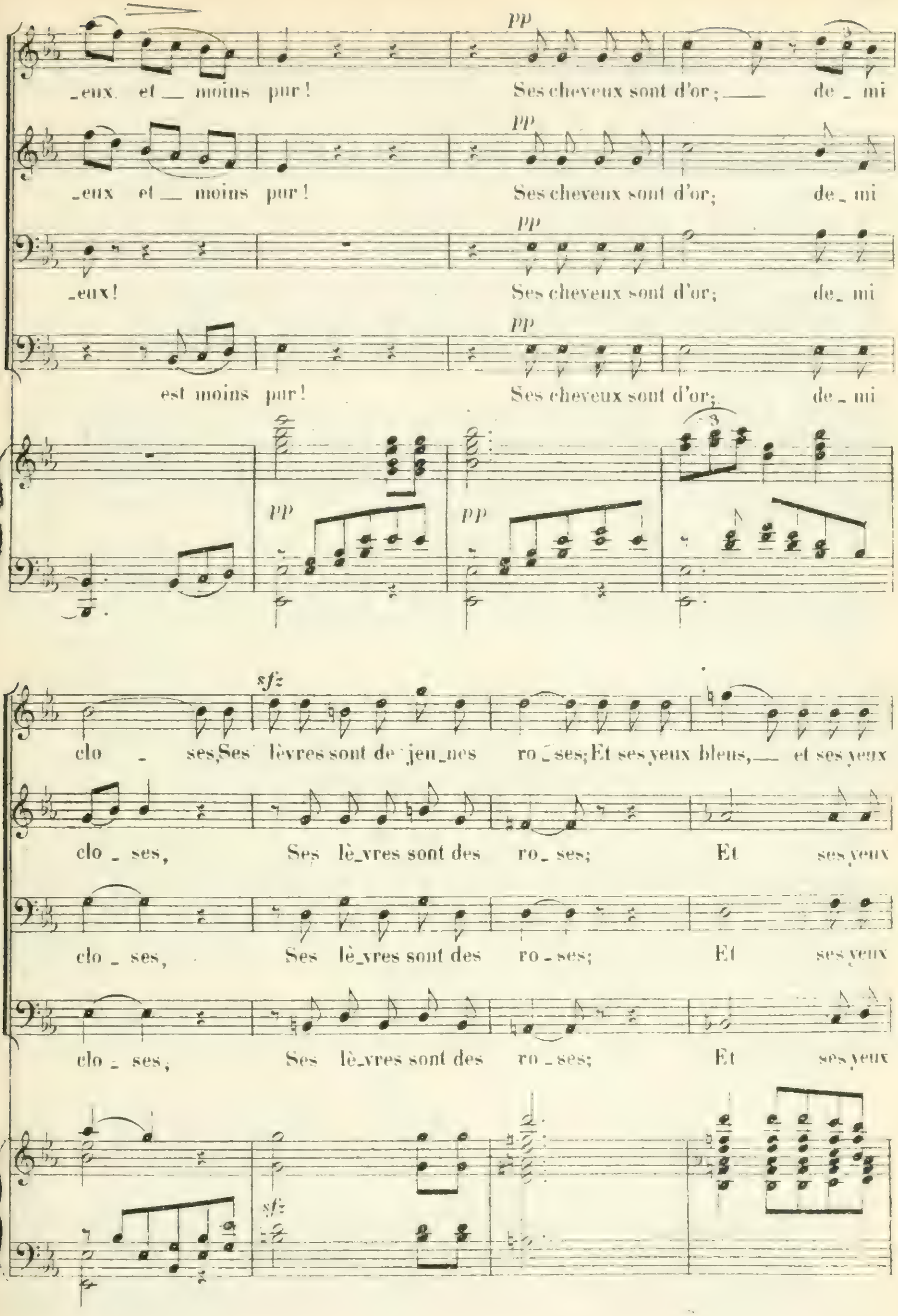

IRNFRID
mf
Prin - ce du Rhin! nous partons dès l'au - ro - re,
HAWART
mf
Prin - ce du Rhin! nous partons dès l'au - ro - re,
RUDIGER
mf
Prin - ce du Rhin! nous par - tons dès l'au - ro - re,
RAMUNC
mf
Prin - ce du Rhin! nous par - tons dès l'au - ro - re,
p
3
I.
Et nous de - vons pren - dre con-gé de toi.
H.
Et nous de - vons pren - dre con-gé de toi.
Ru.
Et nous de - vons pren - dre con-gé de toi.
Ra.
Et nous de - vons pren - dre con-gé de toi.
molto legato


I.
H.
Bu.
B2.
p
Fais cepen_dant __ que nous puissions en_
_co _ re Dire à ta sœur, __ dire à la belle Hil_
sf
sempre sf

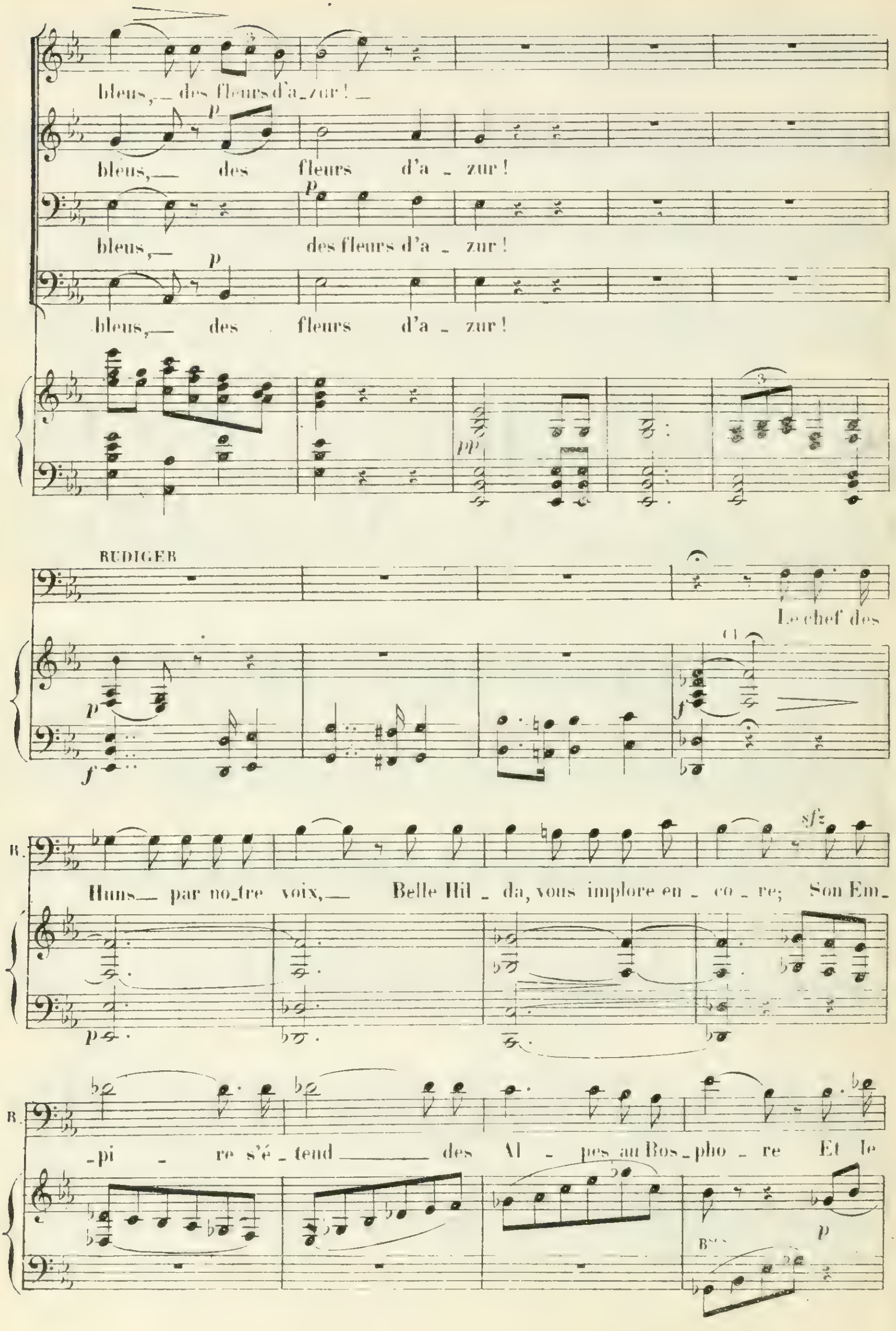

GUNTHER
3
Que votre dé_
I
pp
_da les vœux de notre roi!
II.
pp
_da les vœux de notre roi!
Ba.
pp
_da les vœux de no_tre roi!
B.
pp
_da les vœux de notre roi!
mf
G.
_sir s'accom_plisse! Il ne dé_pendra pas de moi qu'Hil_
G.
cresc. molto
_da Ne sente dans son cœur sa fierté qui flé_chisse Et ne monte joy_eu _ _ _ se au
cresc. molto
f

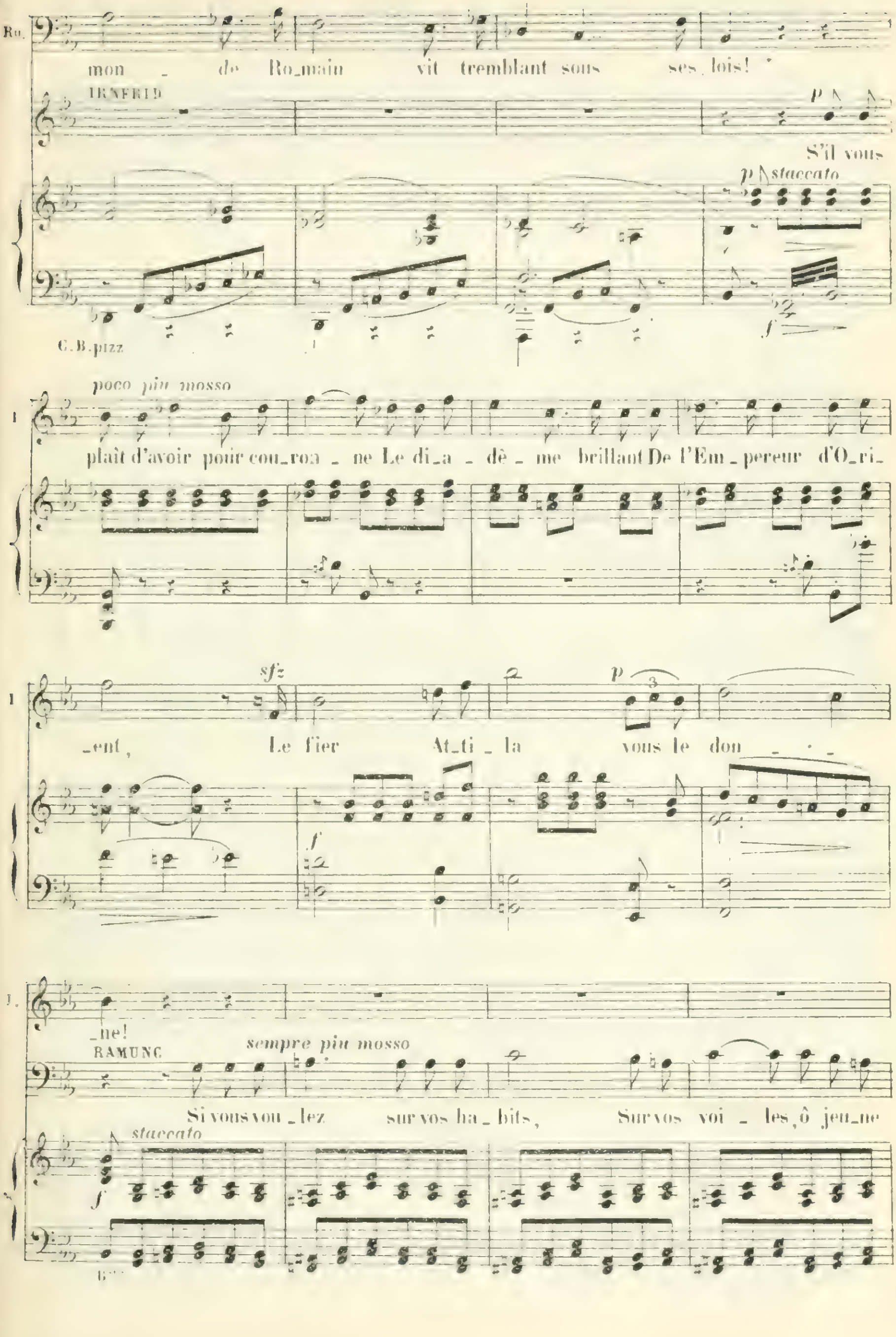

trô _ ne d'Atti _ la!
f
espress
f
p
poco rit

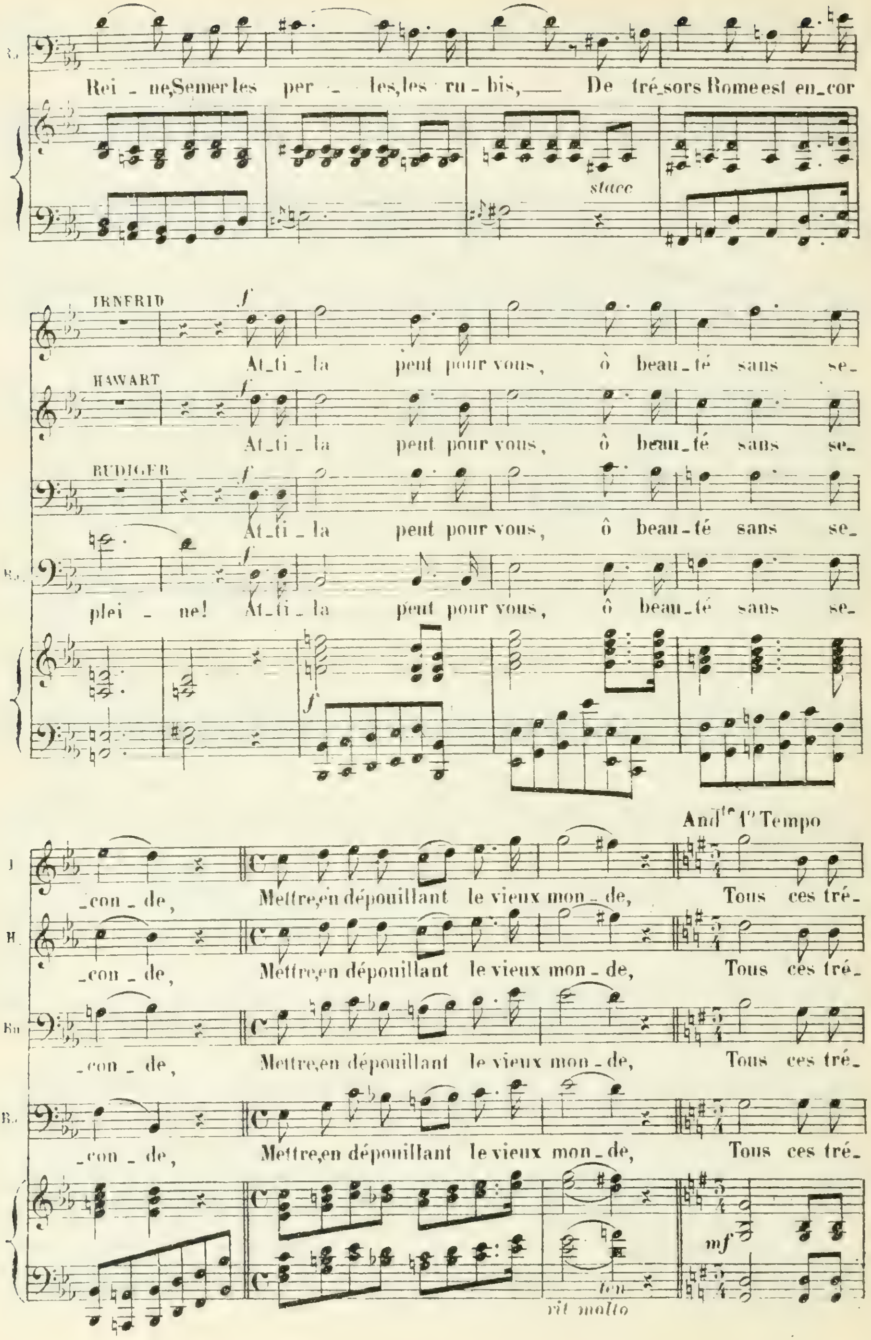

1res Ténors
mf
p
Sa_lut! sa_lut à la plus bel_le! Un
2es Ténors
Sa_lut! sa_lut à la plus bel_le! Un
1res Basses
Sa_lut! sa_lut à la plus bel_le!
2es Basses
Sa_lut! sa_lut à la plus bel_le!
pp
2 Ped.
2 Ped.
lys, à l'au_ro_re nou_vel_le, Est moins gra_ci_
lys, à l'au_ro_re nou vel_le, Est moins gra_ci_
Un lys, à l'au_ro_re nou_velle, Est moins gra_ci_
Un lys, à l'au_ro_re,



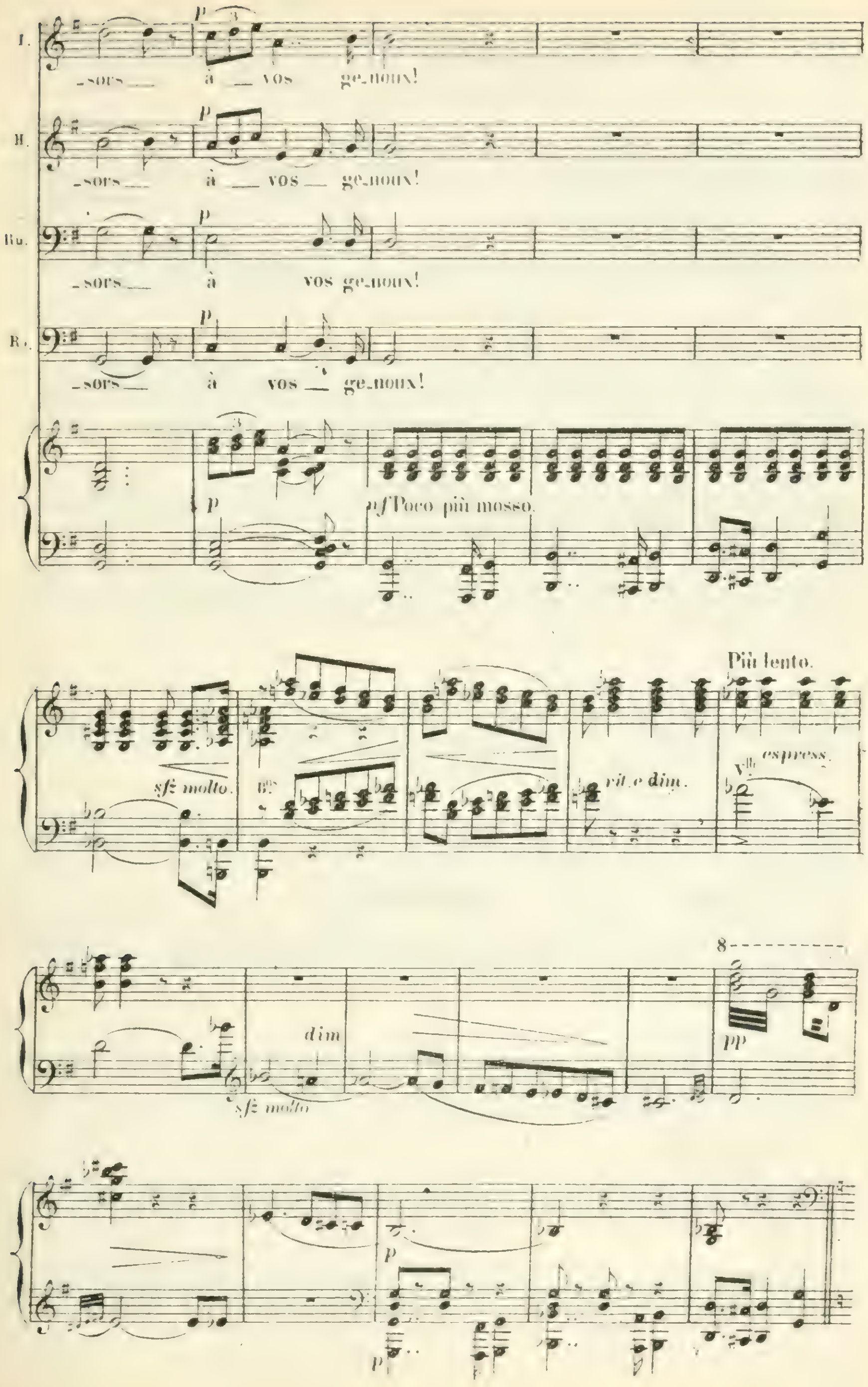
pp
_eux. et _ moins pur! Ses cheveux sont d'or; _ de _ mi
_eux et _ moins pur! Ses cheveux sont d'or; de _ mi
_eux! Ses cheveux sont d'or; de _ mi
est moins pur! Ses cheveux sont d'or; de _ mi
sfz
clo _ ses,Ses lèvres sont de jeu_nes ro _ ses; Et ses yeux bleus, _ et ses yeux
clo _ ses, Ses lè_vres sont des ro _ ses; Et ses yeux
clo _ ses, Ses lè_vres sont des ro _ ses; Et ses yeux
clo _ ses, Ses lè_vres sont des ro _ ses; Et ses yeux

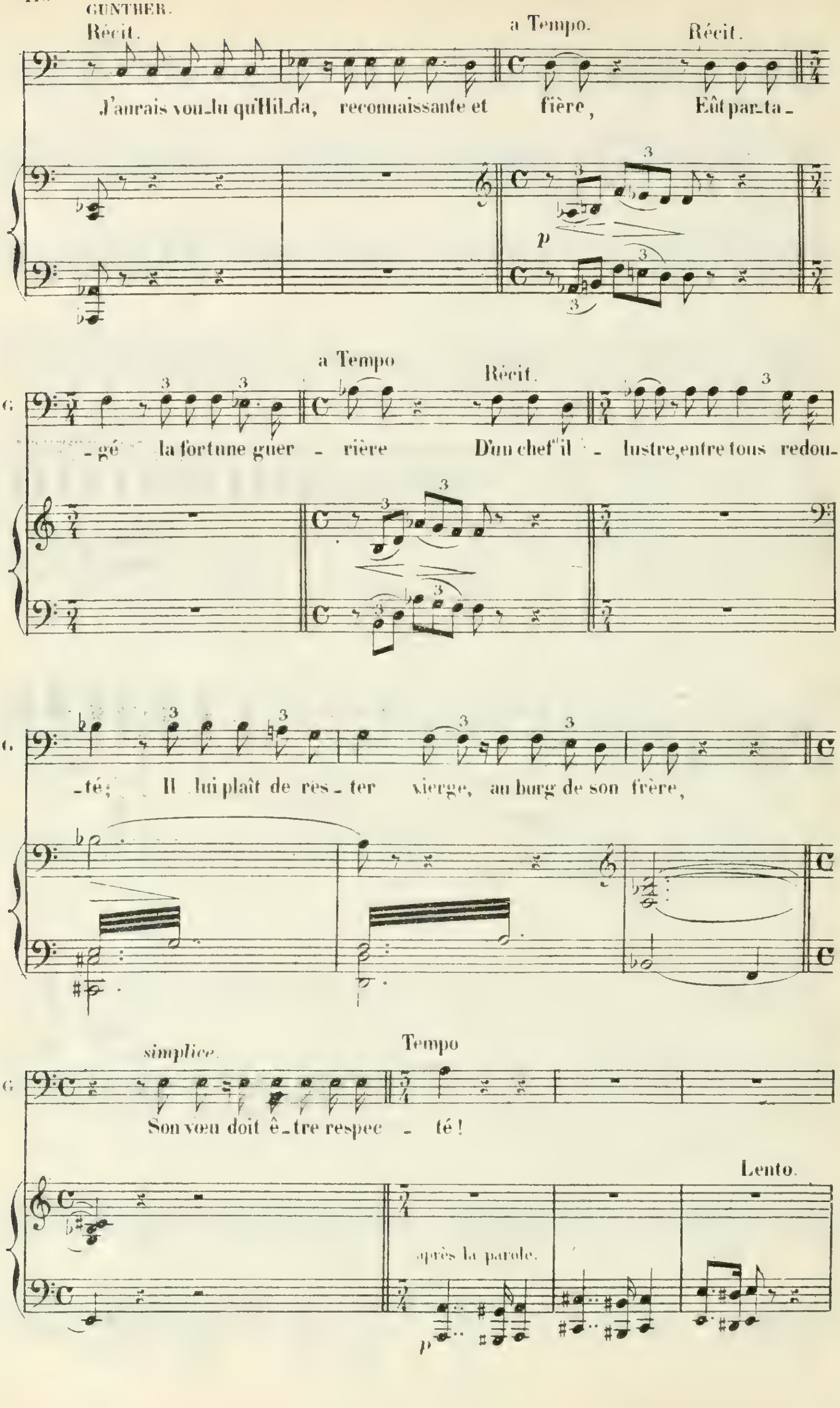

bleus, _ des fleurs d'a_zur! _
bleus, _ des fleurs d'a _ zur!
bleus, _ des fleurs d'a _ zur!
bleus, _ des fleurs d'a _ zur!
RUDIGER
Le chef des
Huns _ par no_tre voix, _ Belle Hil _ da, vous implore en _ co _ re; Son Em_
R.
_pi _ re s'é _ tend _ des Al _ pes au Bos_pho _ re Et le
R.
pp
p
f
sf
B^ss

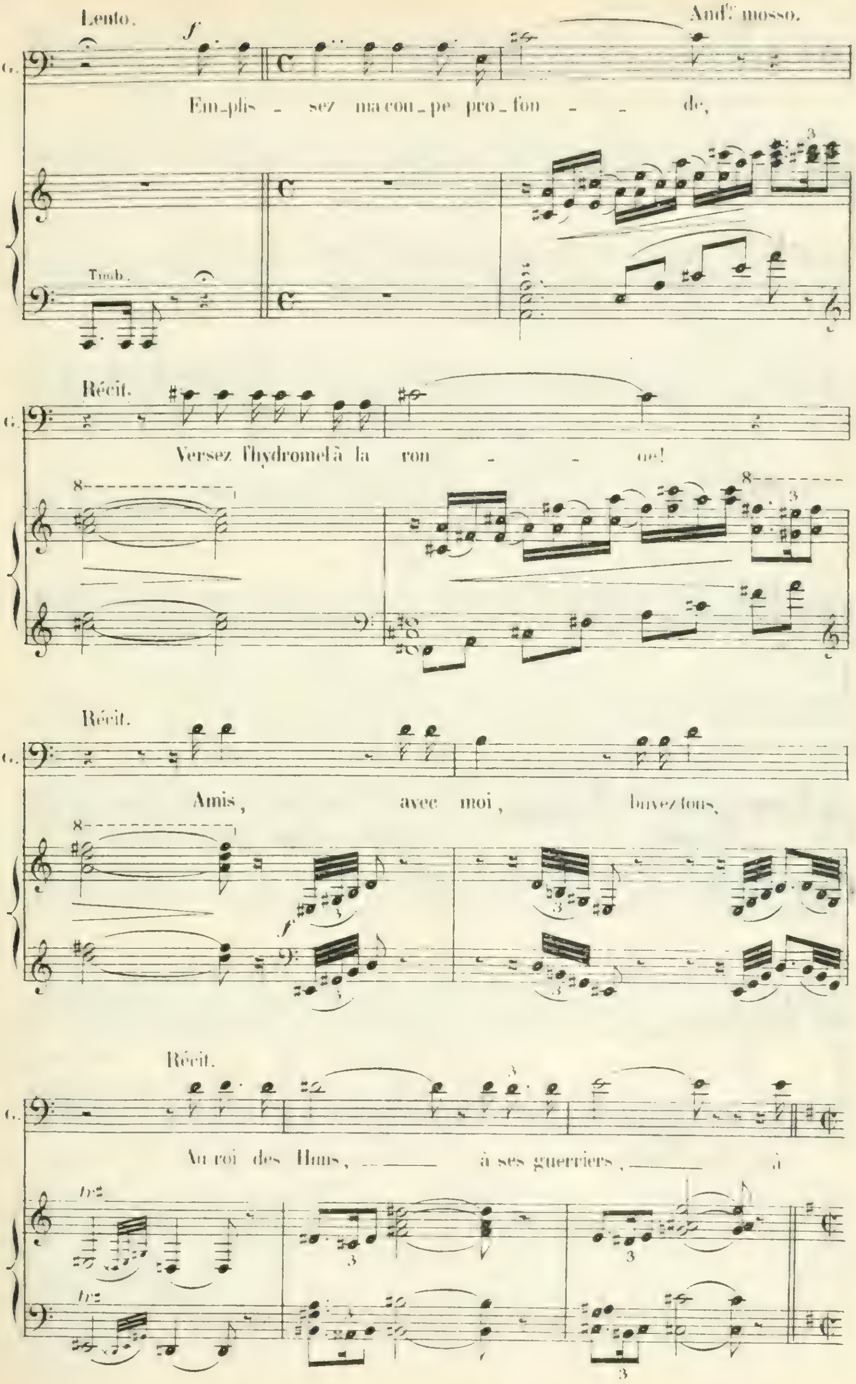

Ro.
mon _ de Ro_main vit tremblant sous ses lois!
IRNFRID
p
S'il vous
p staccato
C.B.pizz
f
poco piu mosso
plaît d'avoir pour cou_ron _ ne Le di_a _ dè _ me brillant De l'Em_pereur d'O_ri_
sfz
p
_ent, Le fier At_ti _ la vous le don _ _ _
f
_ne!
RAMUNC
sempre piu mosso
Si vous vou_lez sur vos ha_bits, Sur vos voi _ les, ô jeu_ne
staccato
f

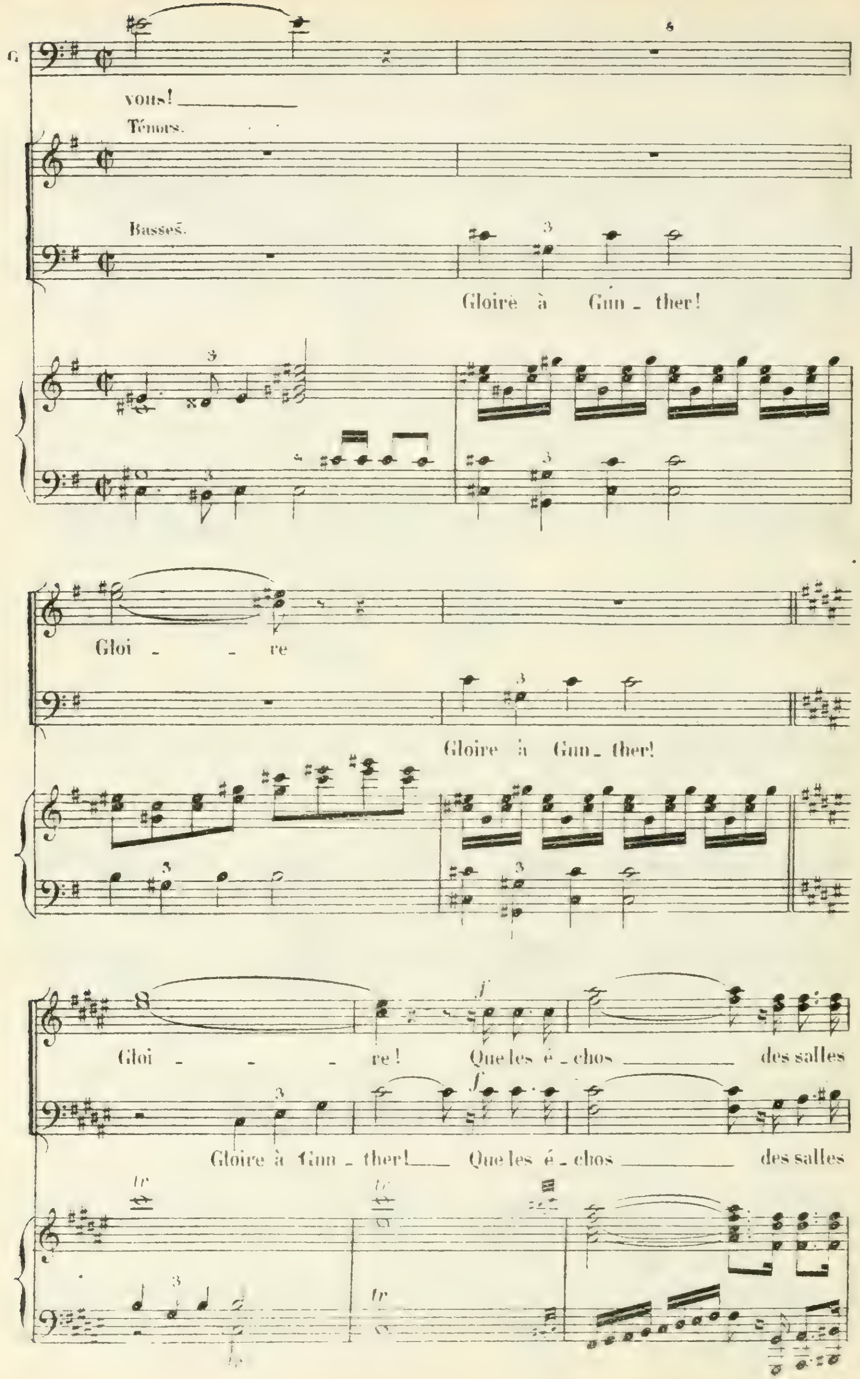


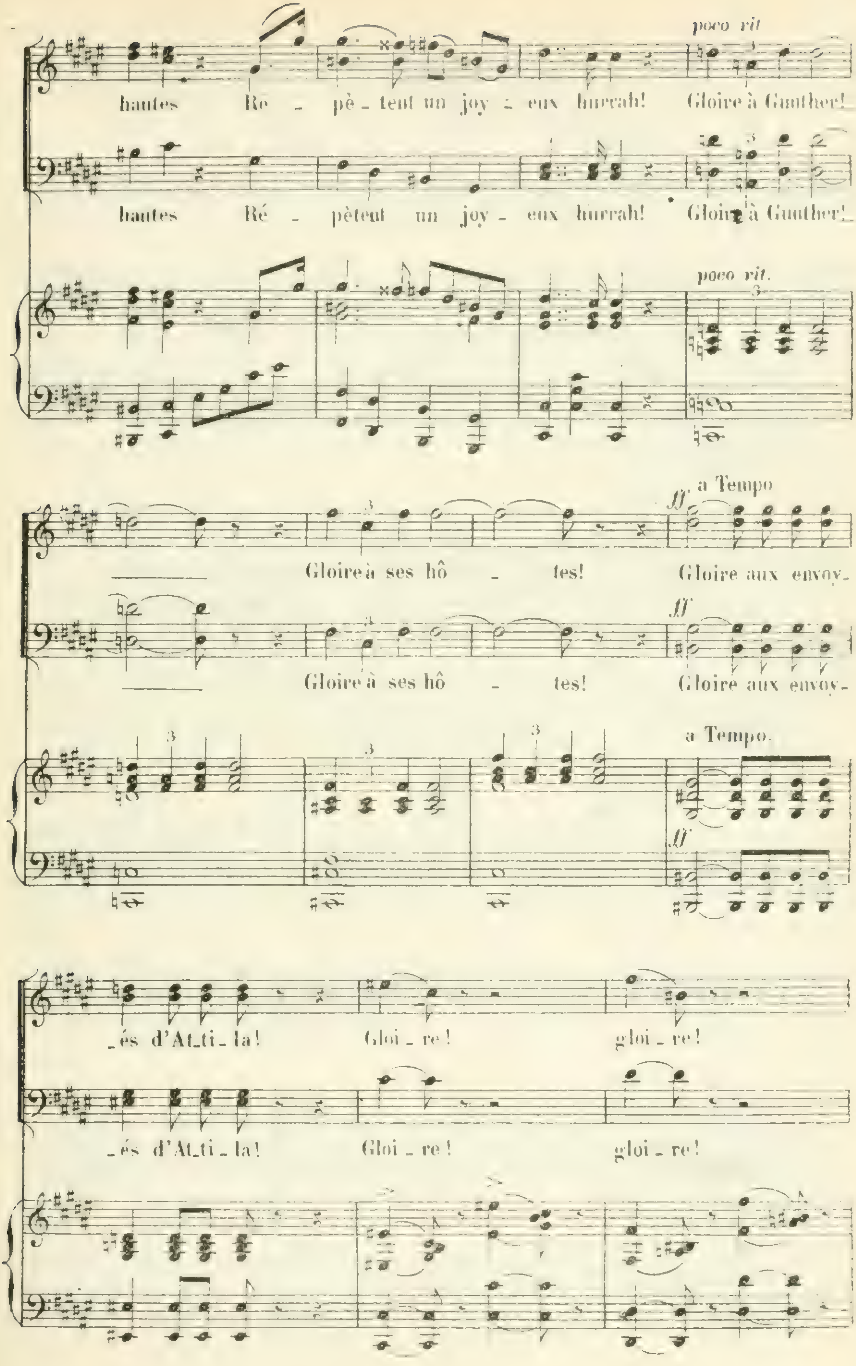
Rei - ne,Semer les per - les,les ru - bis, De tré_sors Rome est en_cor
stacc
IRNFRID
HAWART
RUDIGER
At_ti - la peut pour vous, ô beau_té sans se_
plei - ne! At_ti - la peut pour vous, ô beau_té sans se_
And^te 1^o Tempo
con - de, Mettre,en dépouillant le vieux mon - de, Tous ces tré
ten
rit molto
mf

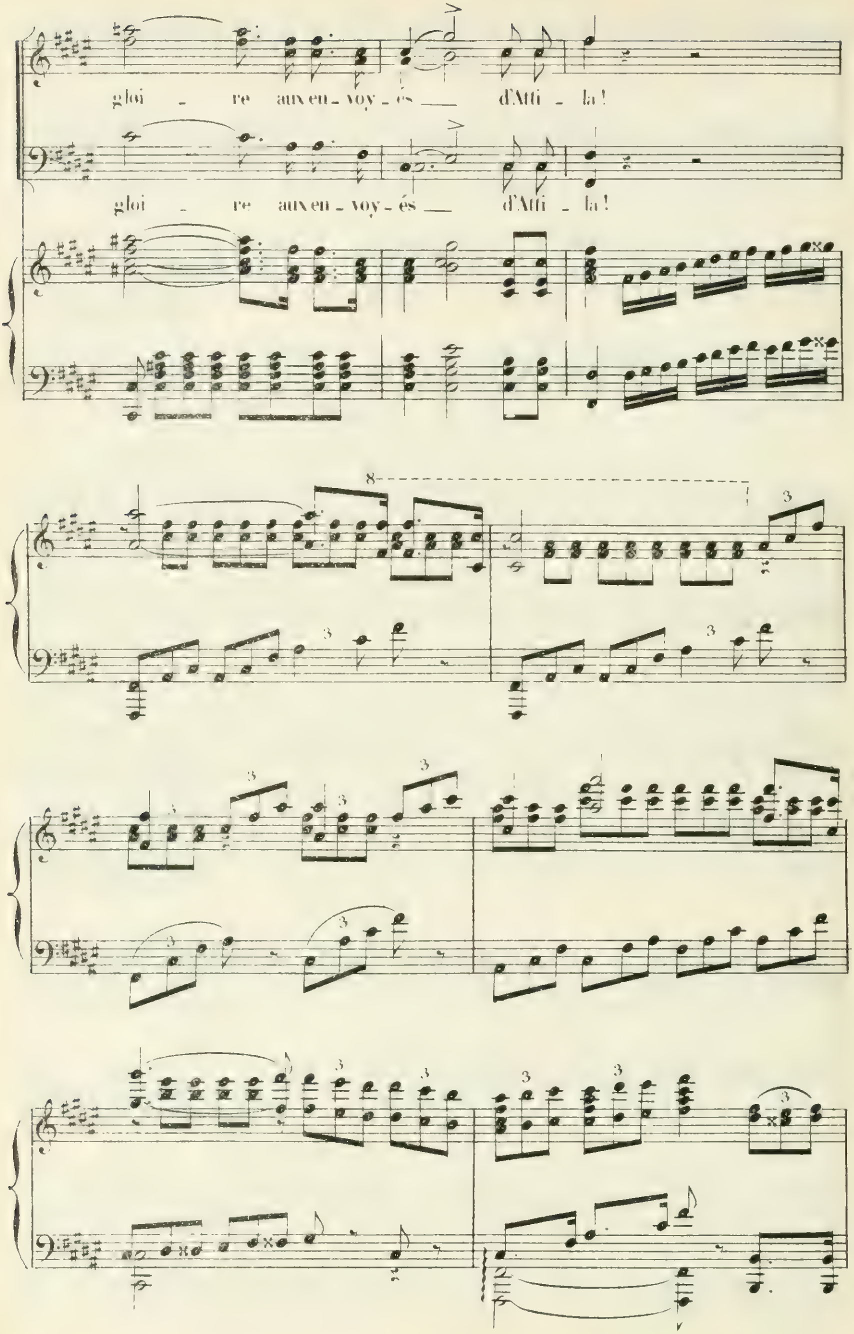

I.
_sors__ à __ vos ge_noux!
II.
_sors__ à __ vos __ ge_noux!
Bu.
_sors__ à vos ge_noux!
B.
_sors__ à vos __ ge_noux!
p
mf Poco più mosso.
sfz molto.
rit. e dim.
Più lento.
espress.
dim
sfz molto
pp

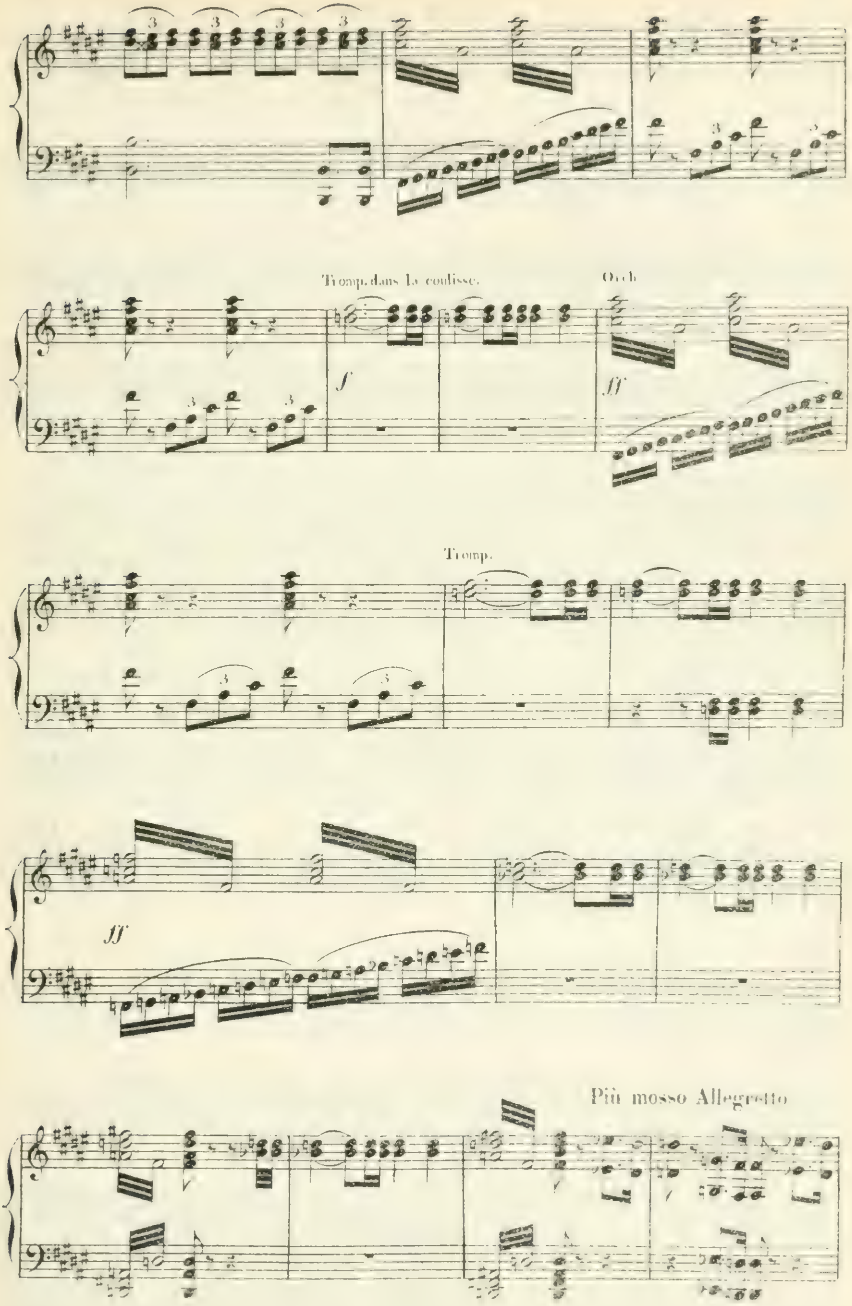

GUNTHER.
Récit.
a Tempo.
Récit.
J'aurais vou_lu qu'Hil_da, reconnaissante et fière, Eût par_ta_
p
a Tempo
Récit.
gé la fortune guer - rière D'un chef il - lustre, entre tous redou
_té; Il lui plaît de res_ter vierge, au burg de son frère,
simplice.
Tempo
Son vœu doit ê_tre respec - té!
Lento.
après la parole.
p

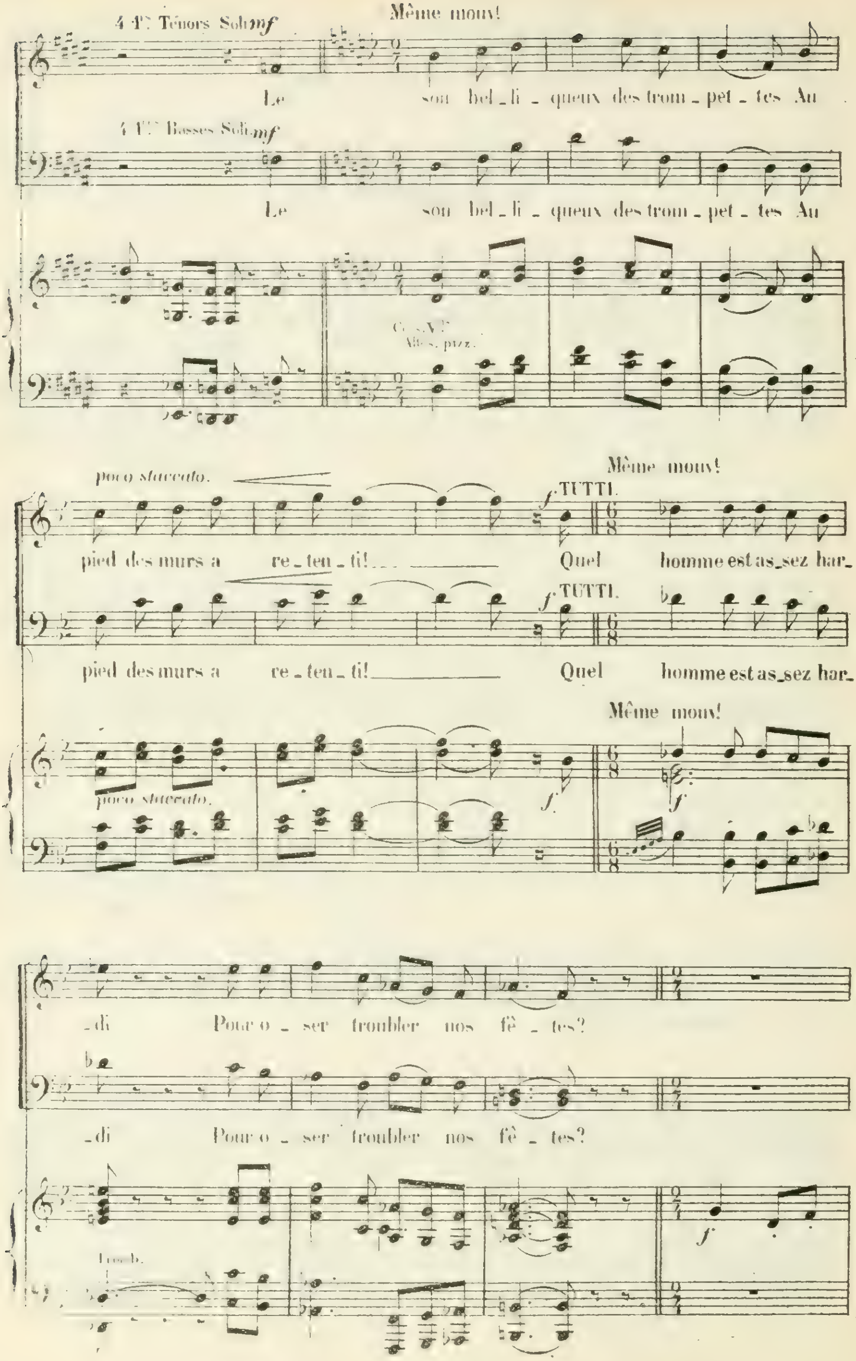

Lento.
Andte mosso.
Em_plis _ sez ma cou_pe pro_fon _ _ de,
Timb.
Récit.
Versez l'hydromel à la ron _ _ de!
Récit.
Amis, avec moi, buvez tous,
Récit.
Au roi des Huns, à ses guerriers, à

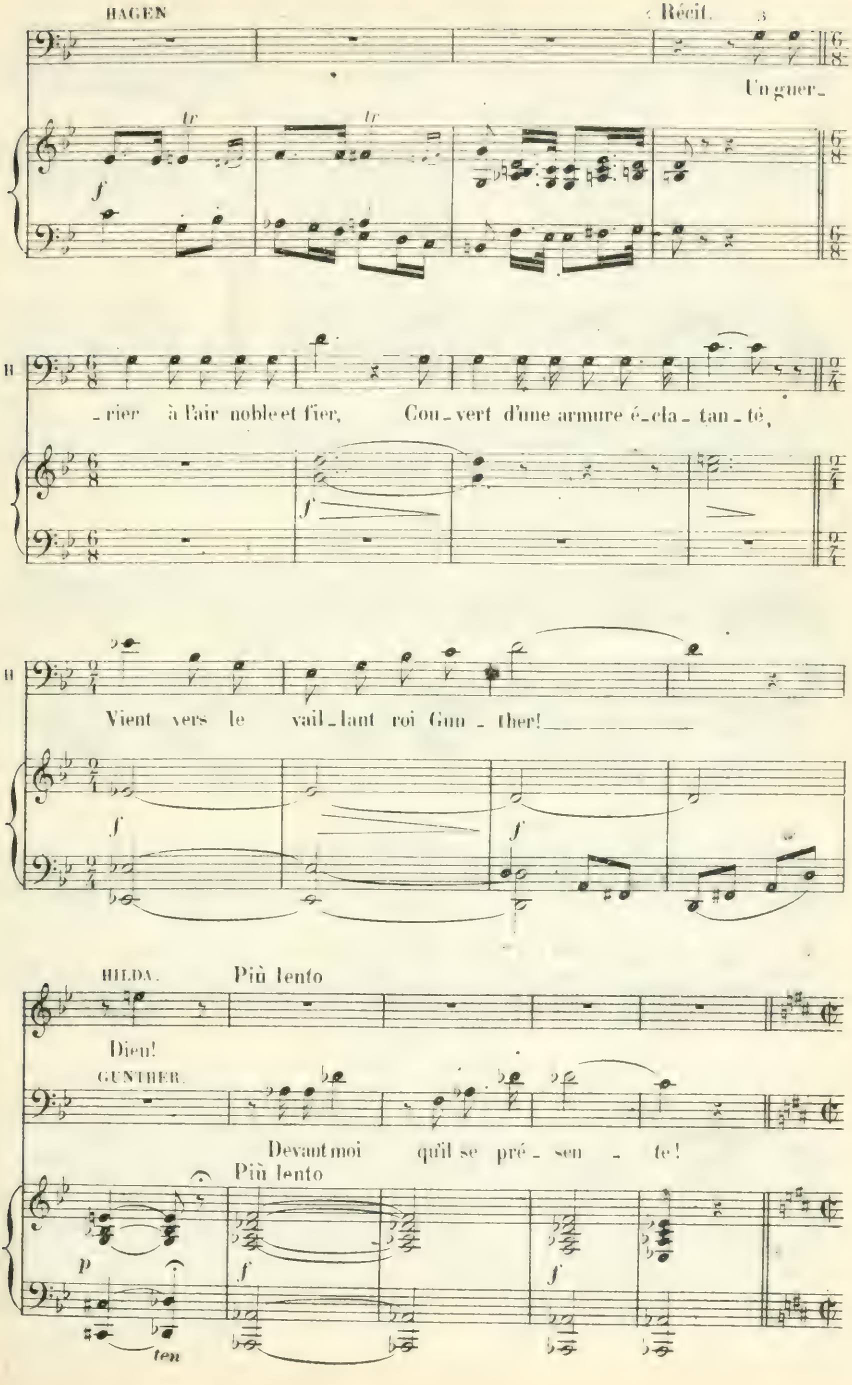

vous!
Ténors.
Basses.
Gloire à Gun - ther!
Gloi - - re
Gloire à Gun - ther!
Gloi - - - - re! Que les é - chos des salles
Gloire à Gun - ther! Que les é - chos des salles

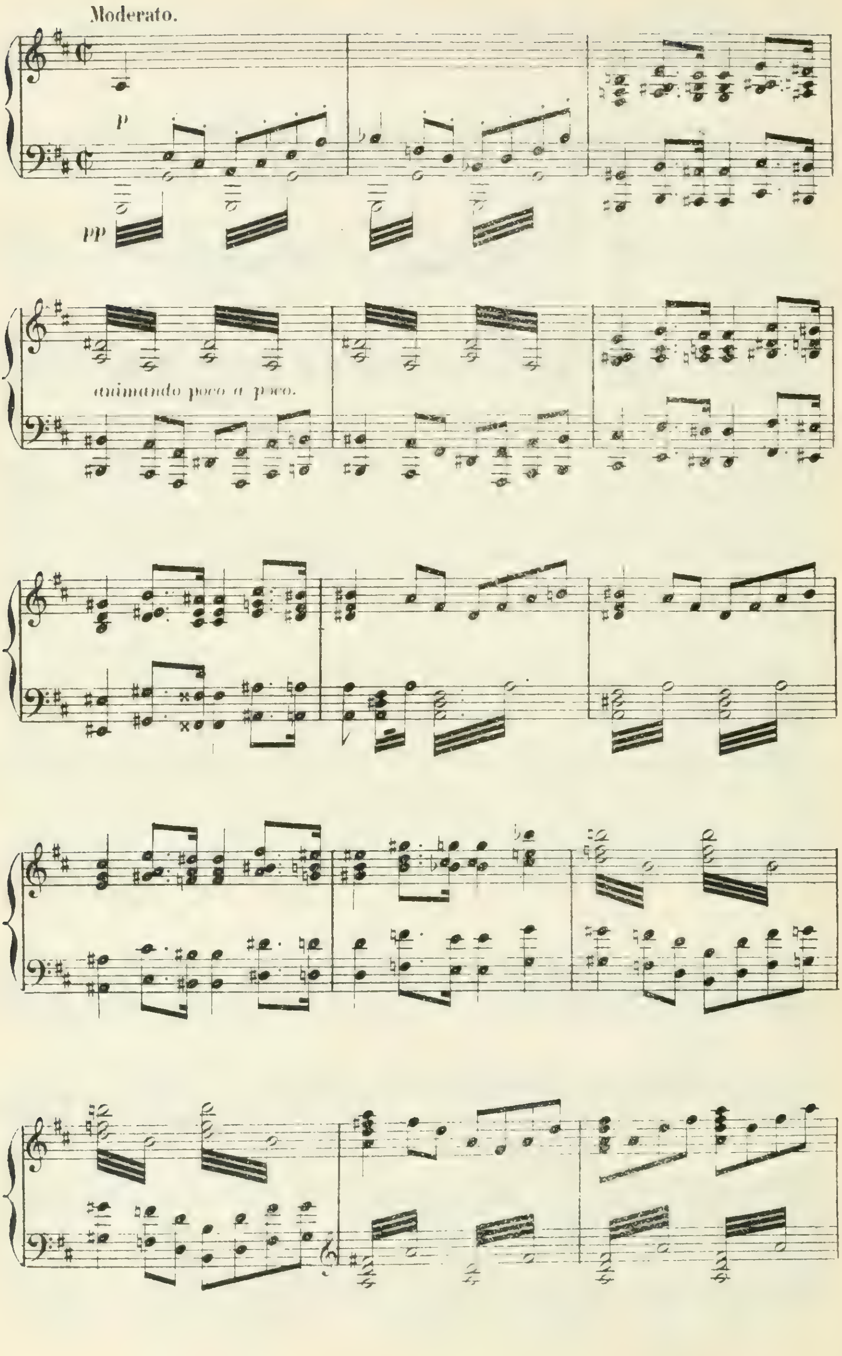

poco rit
hautes Ré - pè - tent un joy - eux hurrah! Gloire à Gunther!
hautes Ré - pètent un joy - eux hurrah! Gloire à Gunther!
poco rit.
a Tempo
ff
Gloire à ses hô - tes! Gloire aux envoy-
ff
Gloire à ses hô - tes! Gloire aux envoy-
a Tempo.
ff
-és d'At-ti-la! Gloi-re! gloi-re!
-és d'At-ti-la! Gloi-re! gloi-re!

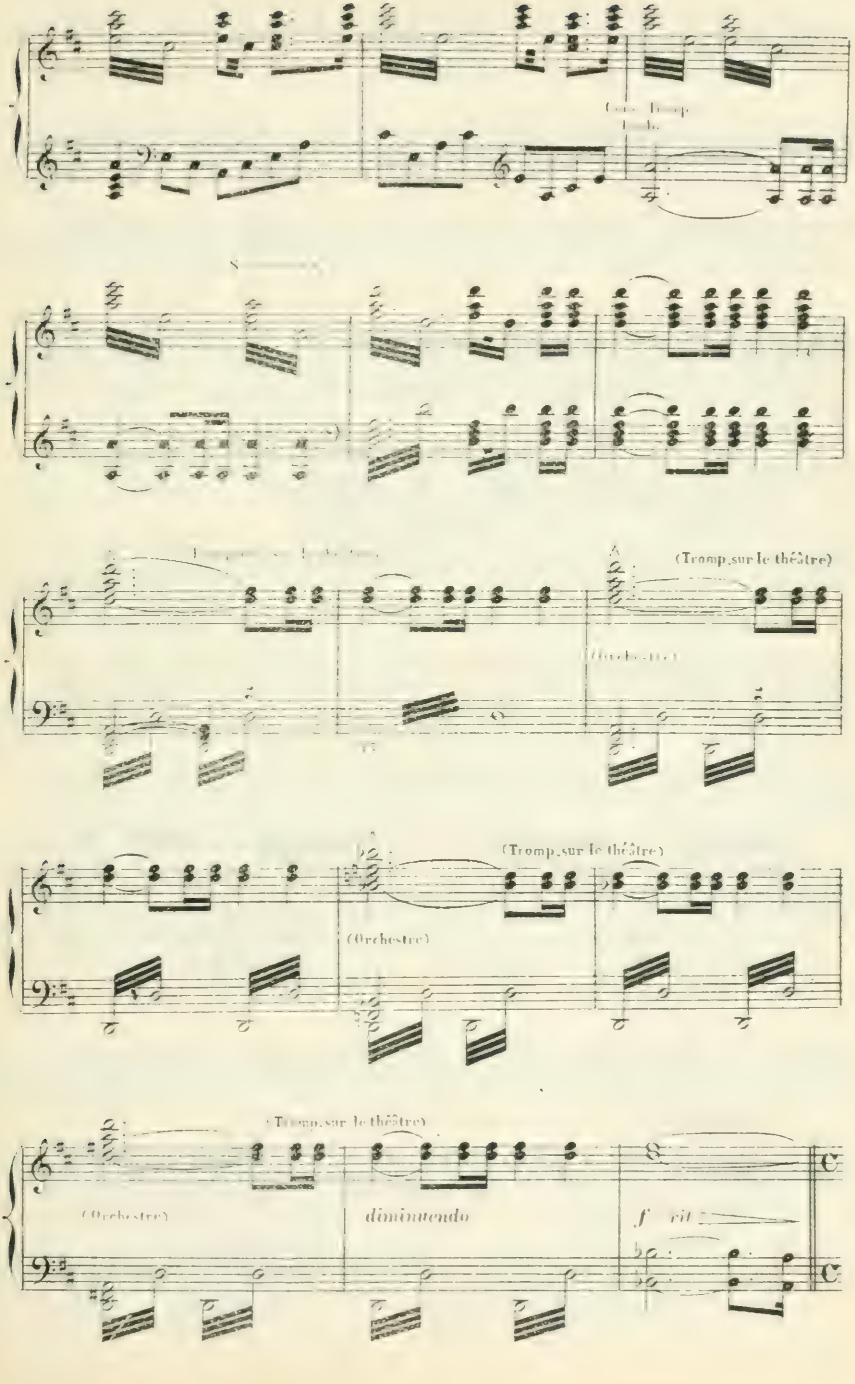

gloi - re aux en - voy - és ___ d'Atti - la!
gloi - re aux en - voy - és ___ d'Atti - la!
8


Tromp. dans la coulisse.
Orch
f
ff
Tromp.
ff
Più mosso Allegretto

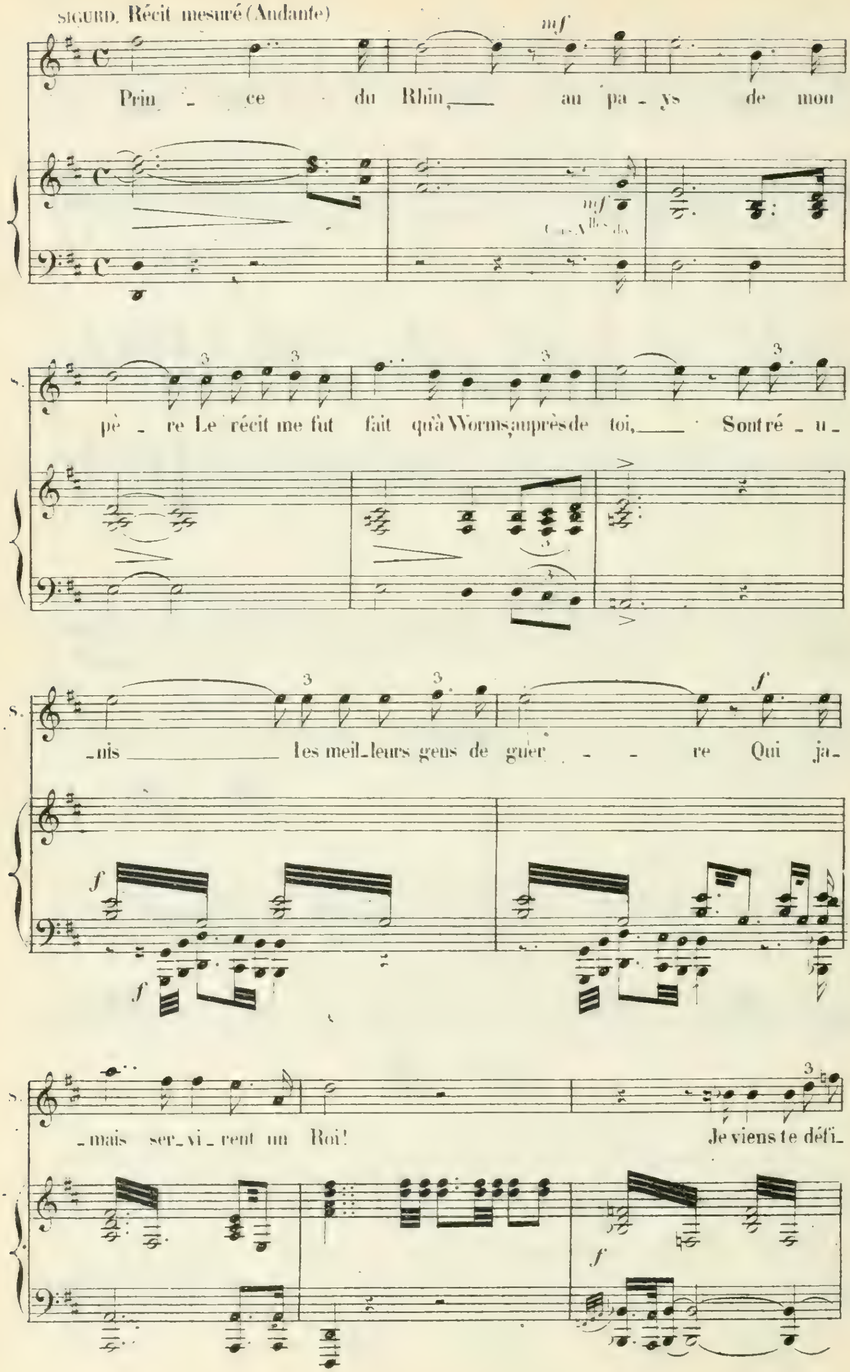

4 1ers Ténors Soli mf
Même mouvt
Le son bel_li_queux des trom_pet_tes Au
4 1res Basses Soli mf
Le son bel_li_queux des trom_pet_tes Au
poco staccato.
pied des murs a re_ten_ti!
f TUTTI.
Même mouvt
Quel homme est as_sez har_
f TUTTI.
pied des murs a re_ten_ti!
Quel homme est as_sez har_
Même mouvt
poco staccato.
_di Pour o_ser troubler nos fê_tes?
_di Pour o_ser troubler nos fê_tes?

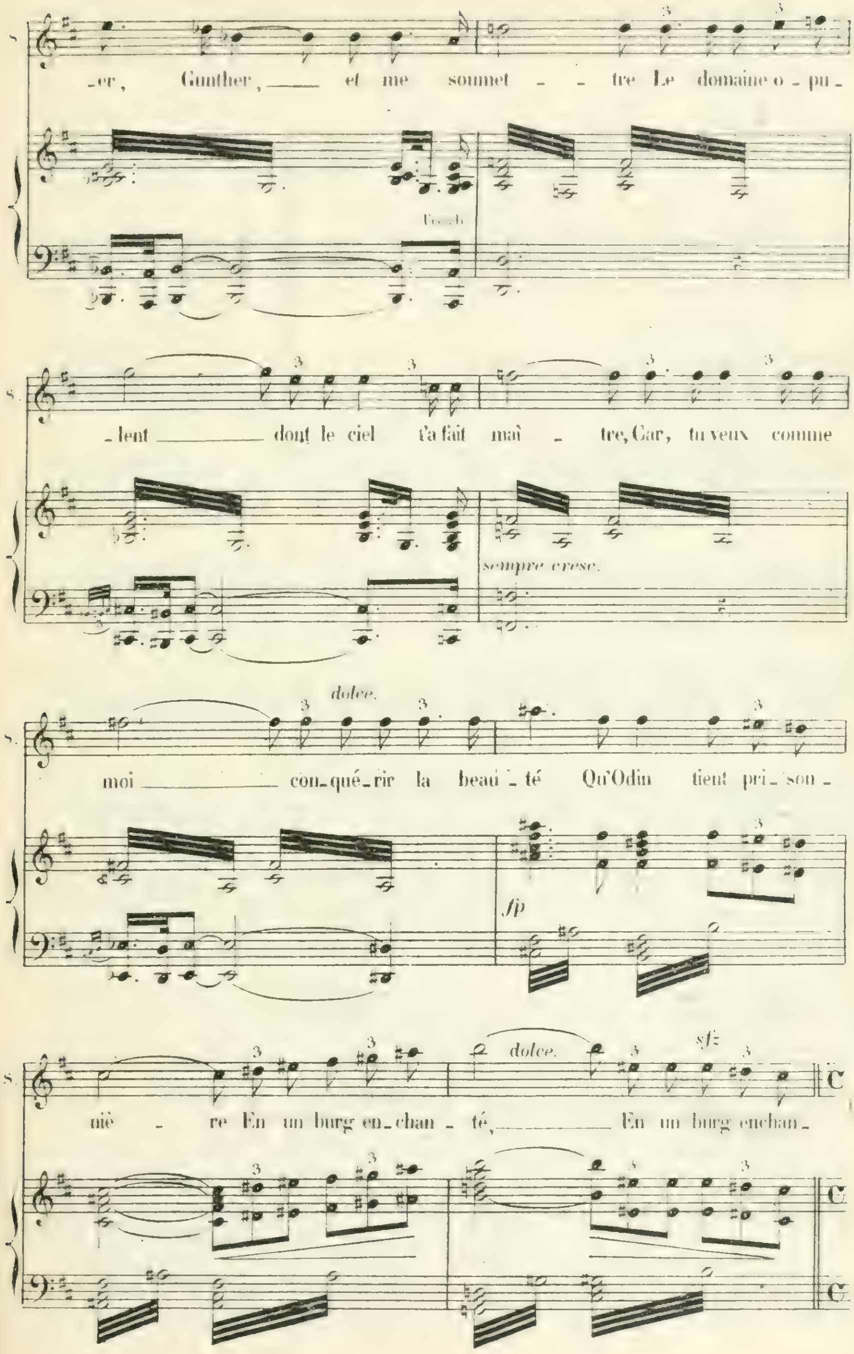

HAGEN
Récit.
Un guer_
_rier à l'air noble et fier, Cou_vert d'une armure é_cla_tan_te,
Vient vers le vail_lant roi Gun_ther!
HILDA.
Più lento
Dieu!
GUNTHER.
Devant moi qu'il se pré_sen_te!
Più lento
ten

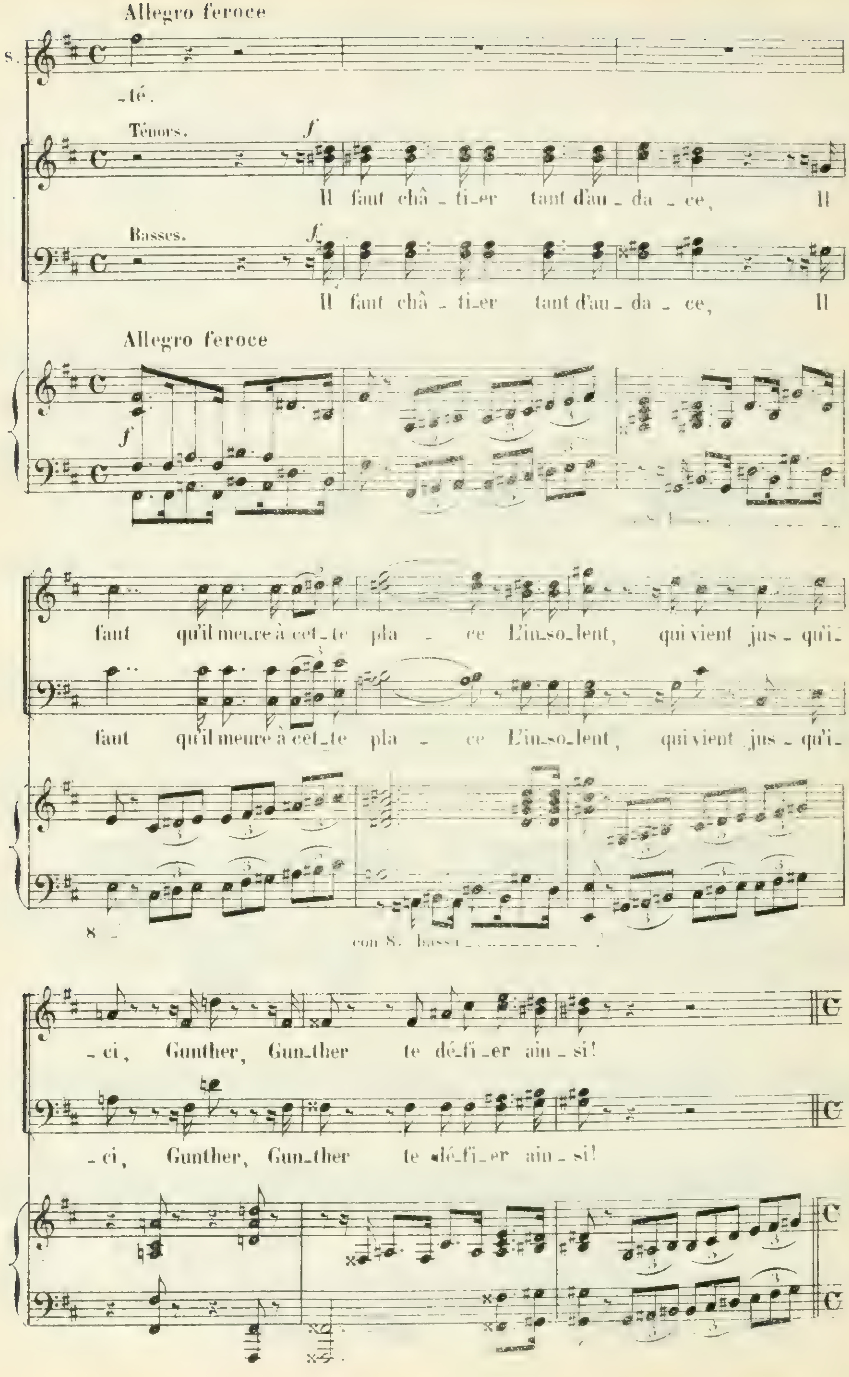

Moderato.
p
pp
animando poco a poco.

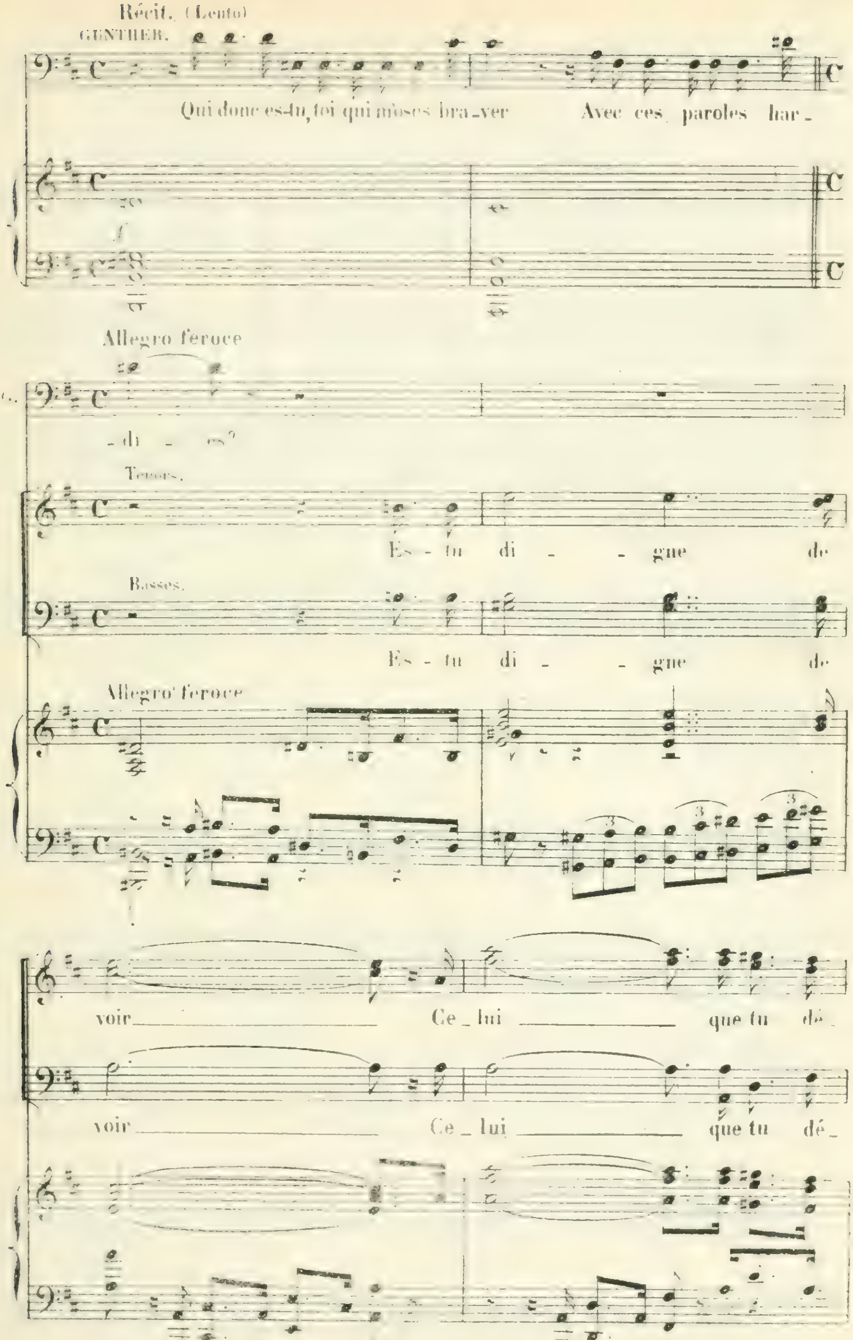


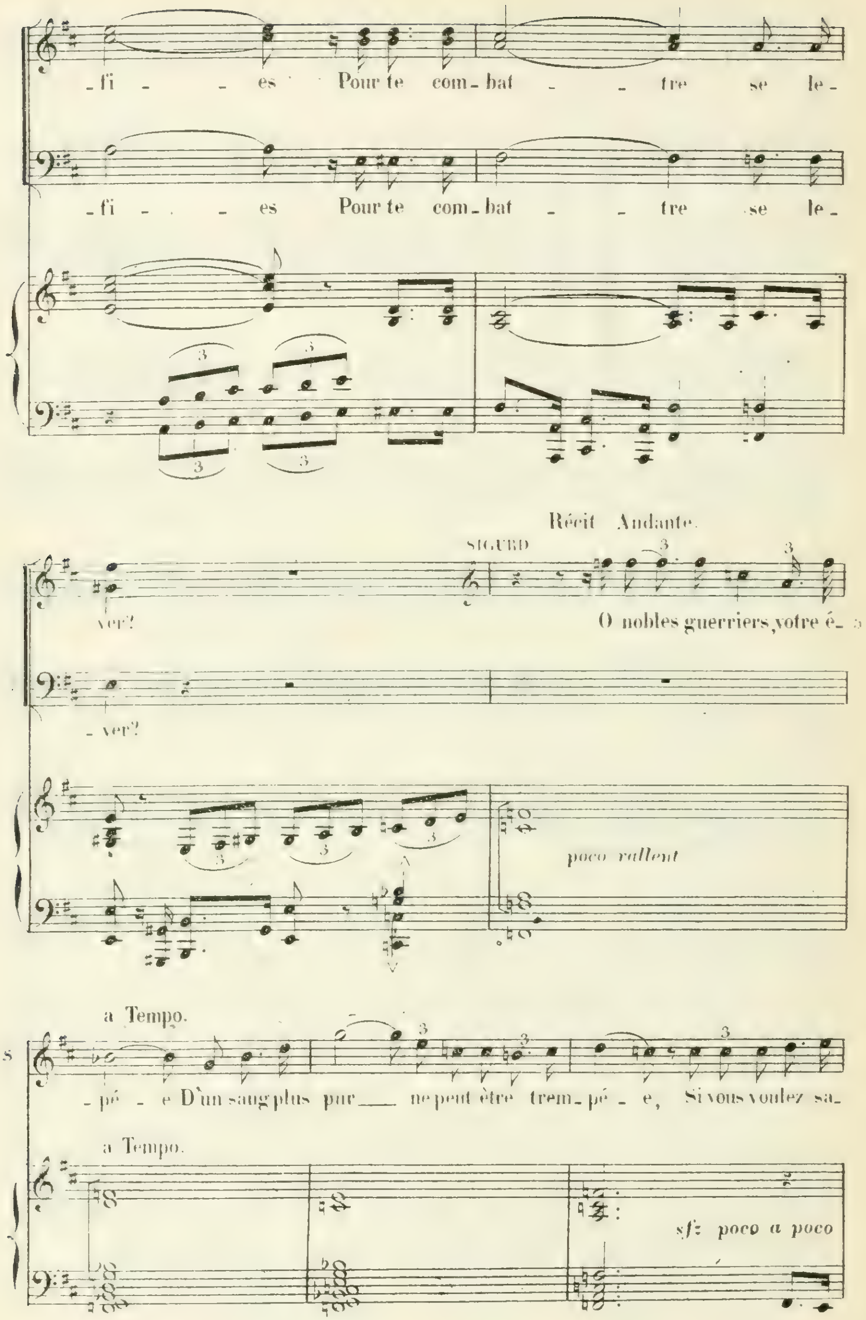
(Tromp. sur le théâtre)
(Tromp. sur le théâtre)
(Orchestre)
(Tromp. sur le théâtre)
(Orchestre)
diminuendo
f
rit

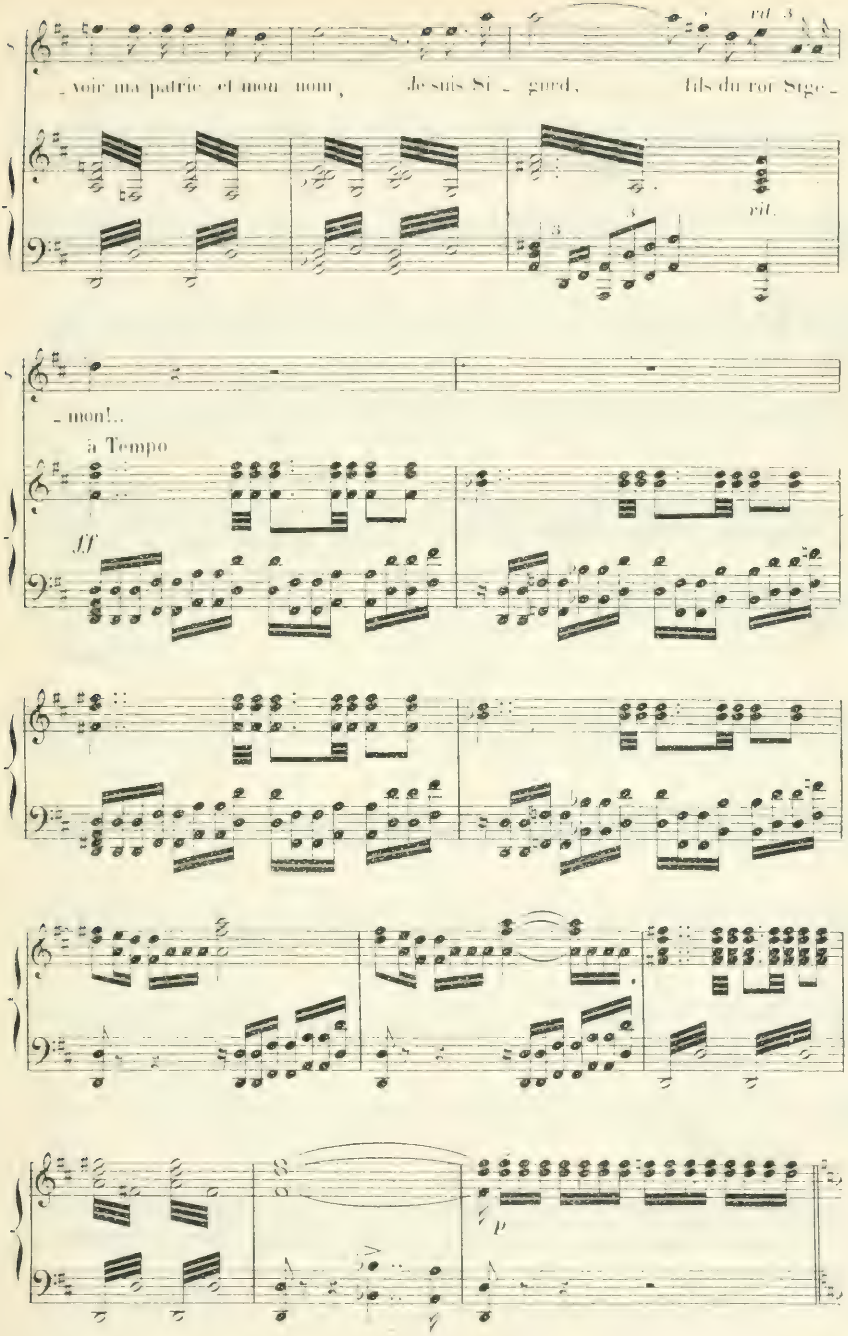

SIGURD. Récit mesuré (Andante)
Prin _ ce du Rhin, au pa _ ys de mon
pè _ re Le récit me fut fait qu'à Worms, auprès de toi, Sont ré _ u_
_nis les meil_leurs gens de guer _ _ re Qui ja_
_mais ser_vi _ rent un Roi! Je viens te défi_

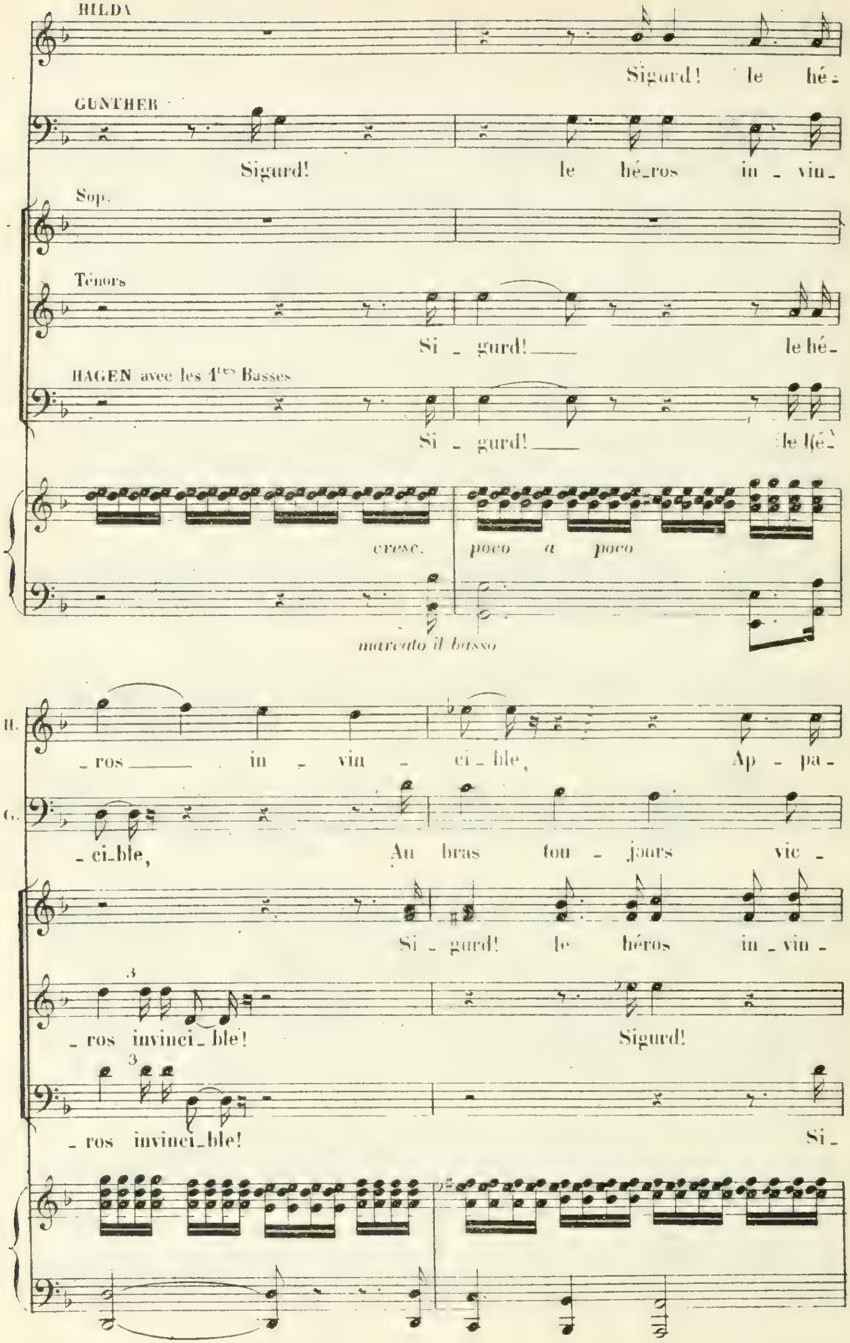

_er, Gunther, et me soumet _ _ tre Le domaine o _ pu _
_lent dont le ciel t'a fait maî _ tre, Car, tu veux comme
sempre cresc.
dolce.
moi con_qué_rir la beau _ té Qu'Odin tient pri_son _
fp
niè _ re En un burg en_chan _ té, En un burg enchan_
dolce.
sfz

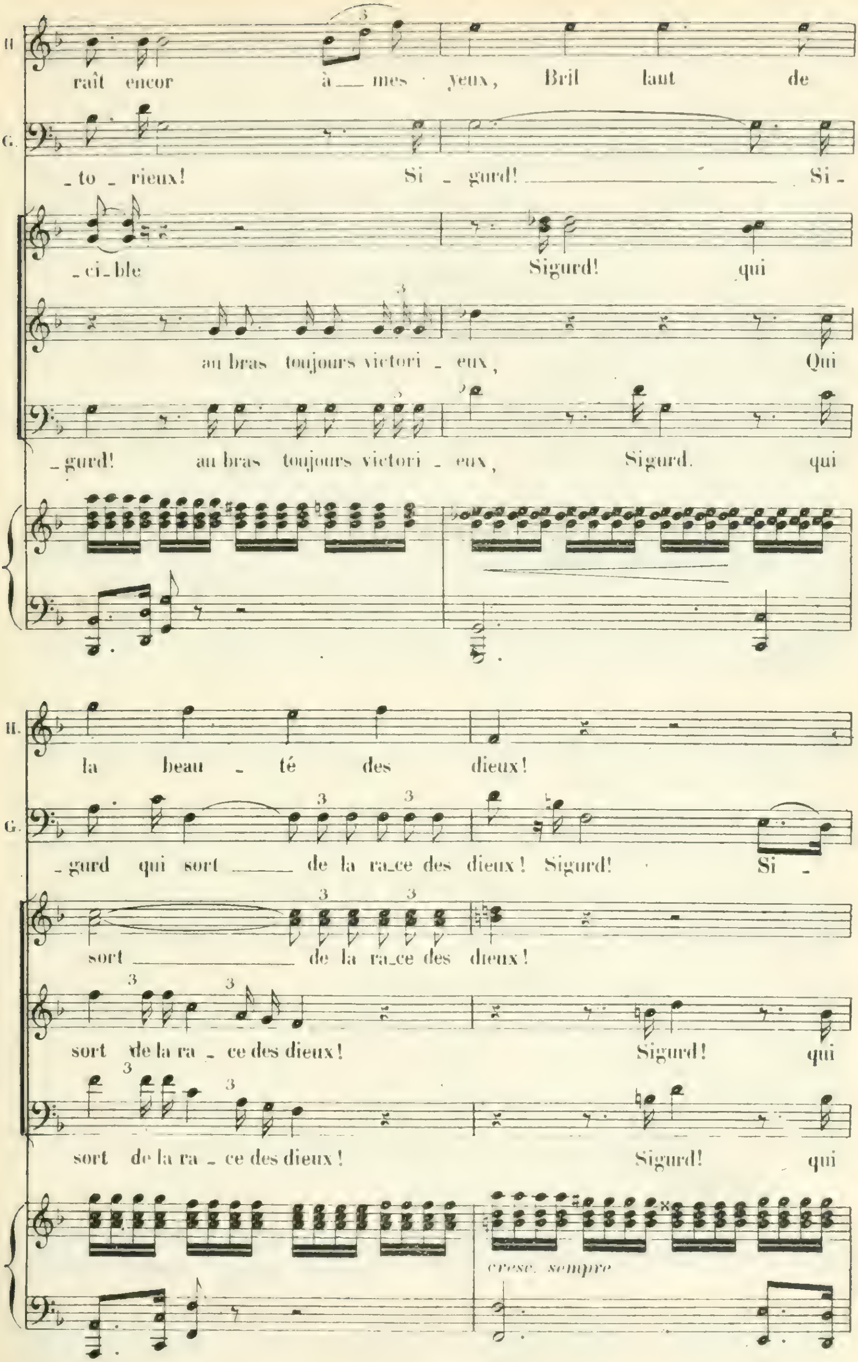

Allegro feroce
S.
-té.
Ténors.
Il faut châ - ti-er tant d'au - da - ce, Il
Basses.
Il faut châ - ti-er tant d'au - da - ce, Il
Allegro feroce
faut qu'il meure à cet-te pla - ce L'in-so-lent, qui vient jus - qu'i-
faut qu'il meure à cet-te pla - ce L'in-so-lent, qui vient jus - qu'i-
con 8. bassa
-ci, Gunther, Gun-ther te dé-fi-er ain - si!
-ci, Gunther, Gun-ther te dé-fi-er ain - si!

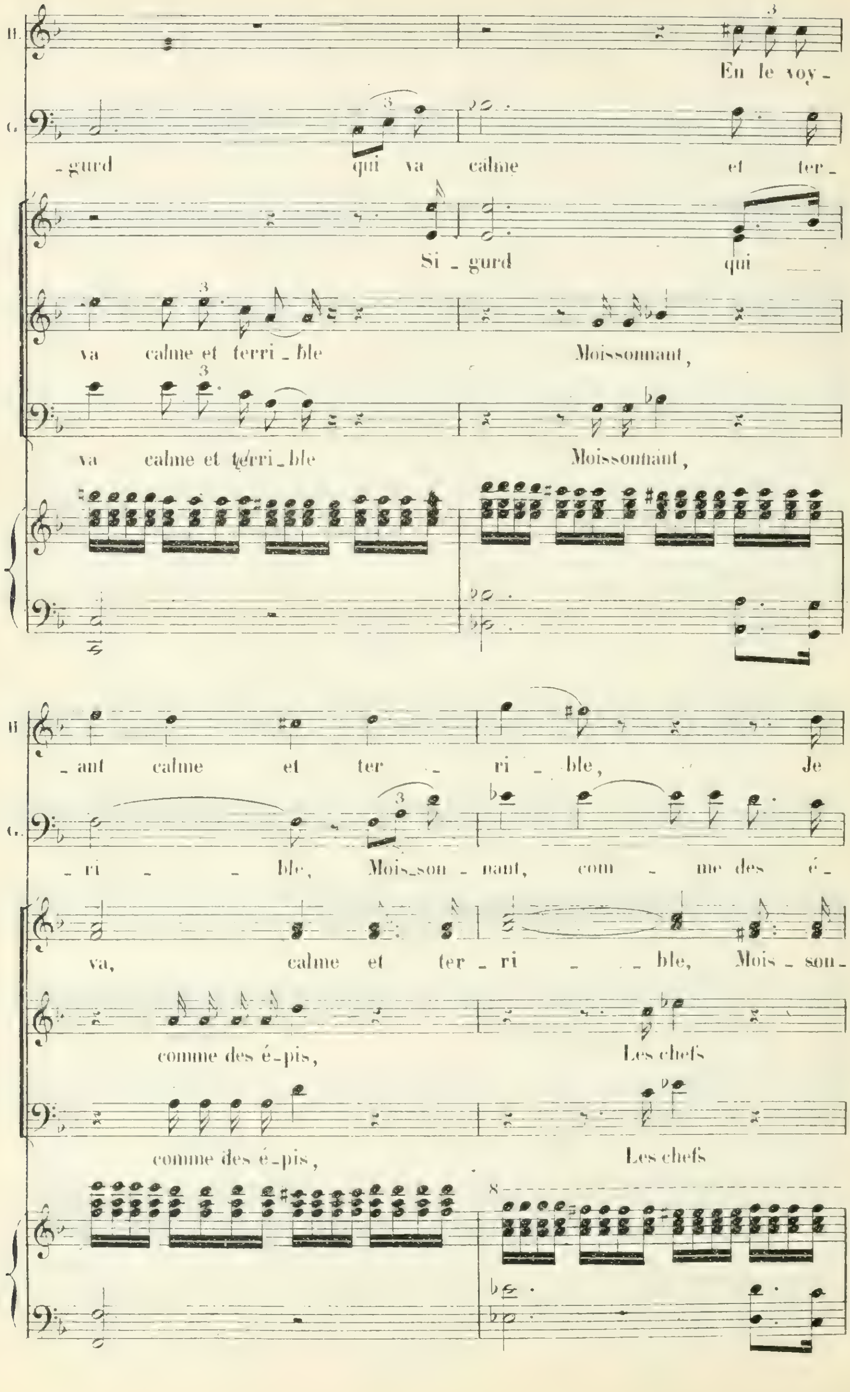

Récit. (Lento)
GUNTHER.
Qui donc es-tu, toi qui m'oses bra_ver Avec ces paroles har_
Allegro feroce
_di _ es?
Tenors.
Es _ tu di _ _ gne de
Basses.
Es _ tu di _ _ gne de
Allegro feroce
3
voir Ce _ lui que tu dé_
voir Ce _ lui que tu dé_

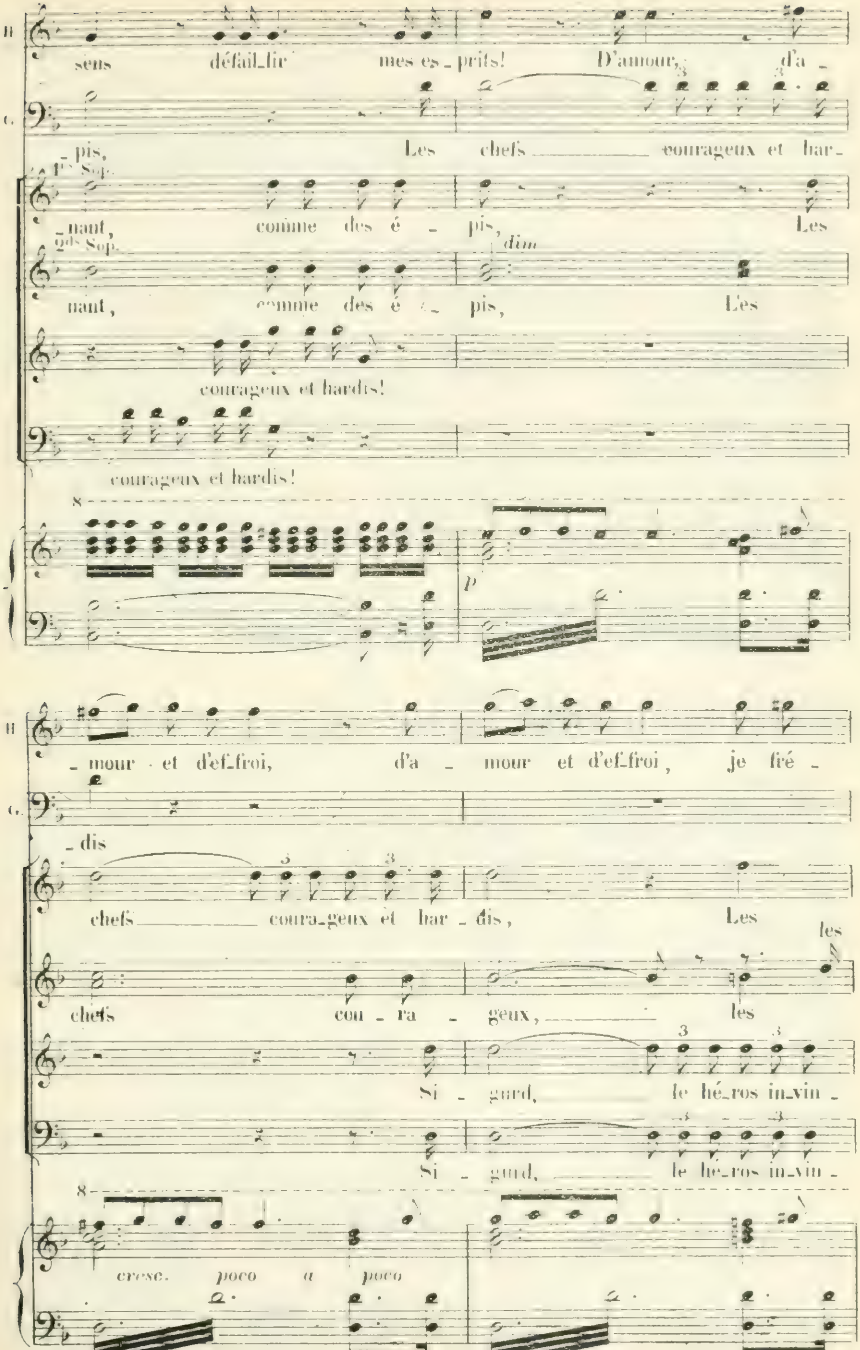

_fi _ _ es Pour te com_bat _ _ tre se le_
_fi _ _ _ es Pour te com_bat _ _ tre se le_
3
Récit Andante.
SIGURD
ver?
O nobles guerriers, votre é_
_ ver?
poco rallent
a Tempo.
_pé _ e D'un sang plus pur___ ne peut être trem_pé _ e, Si vous voulez sa_
a Tempo.
sf: poco a poco

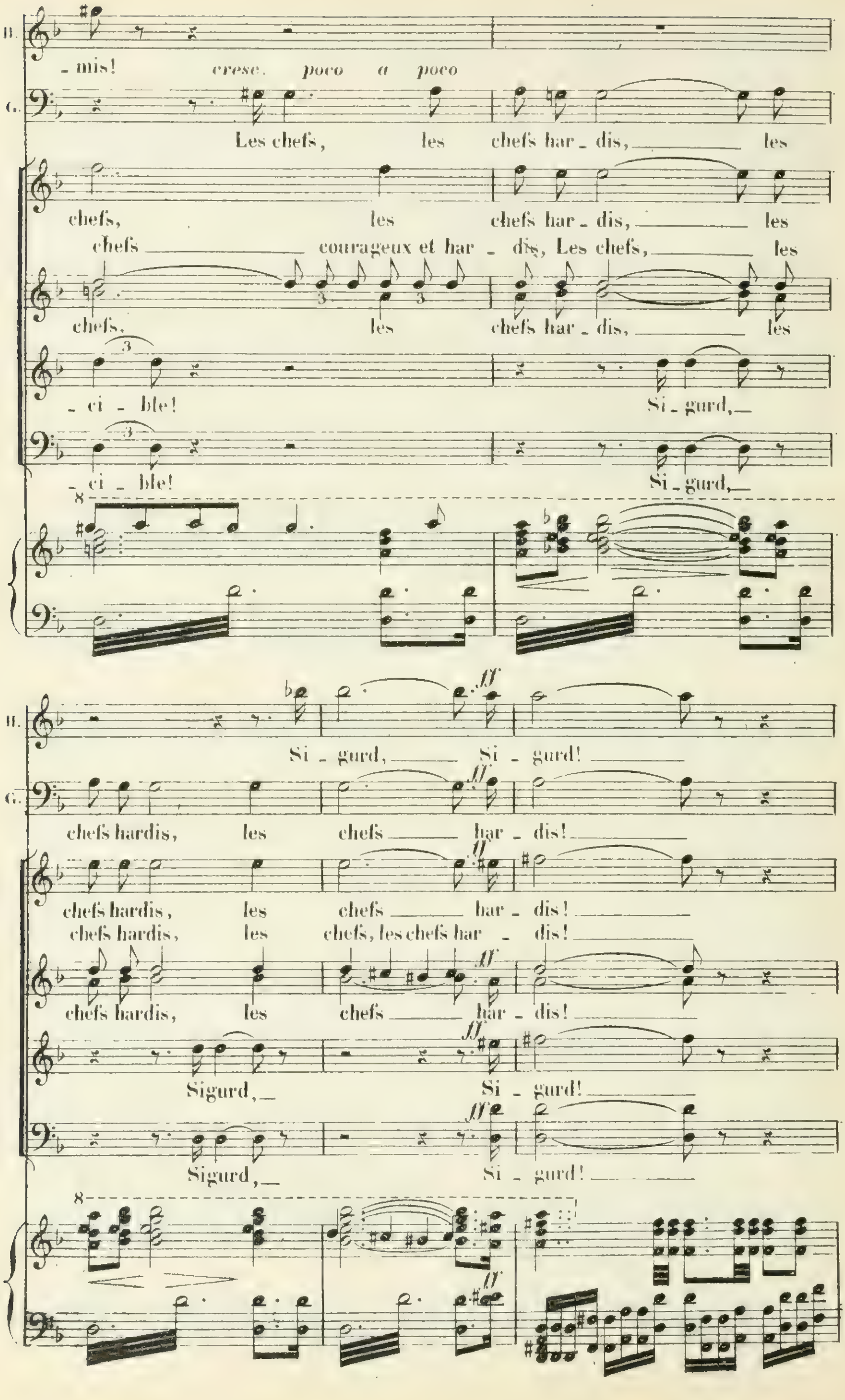

rit.
- voir ma patrie et mon nom, Je suis Si - gurd, fils du roi Sige -
rit.
- mon!..
à Tempo
ff
p

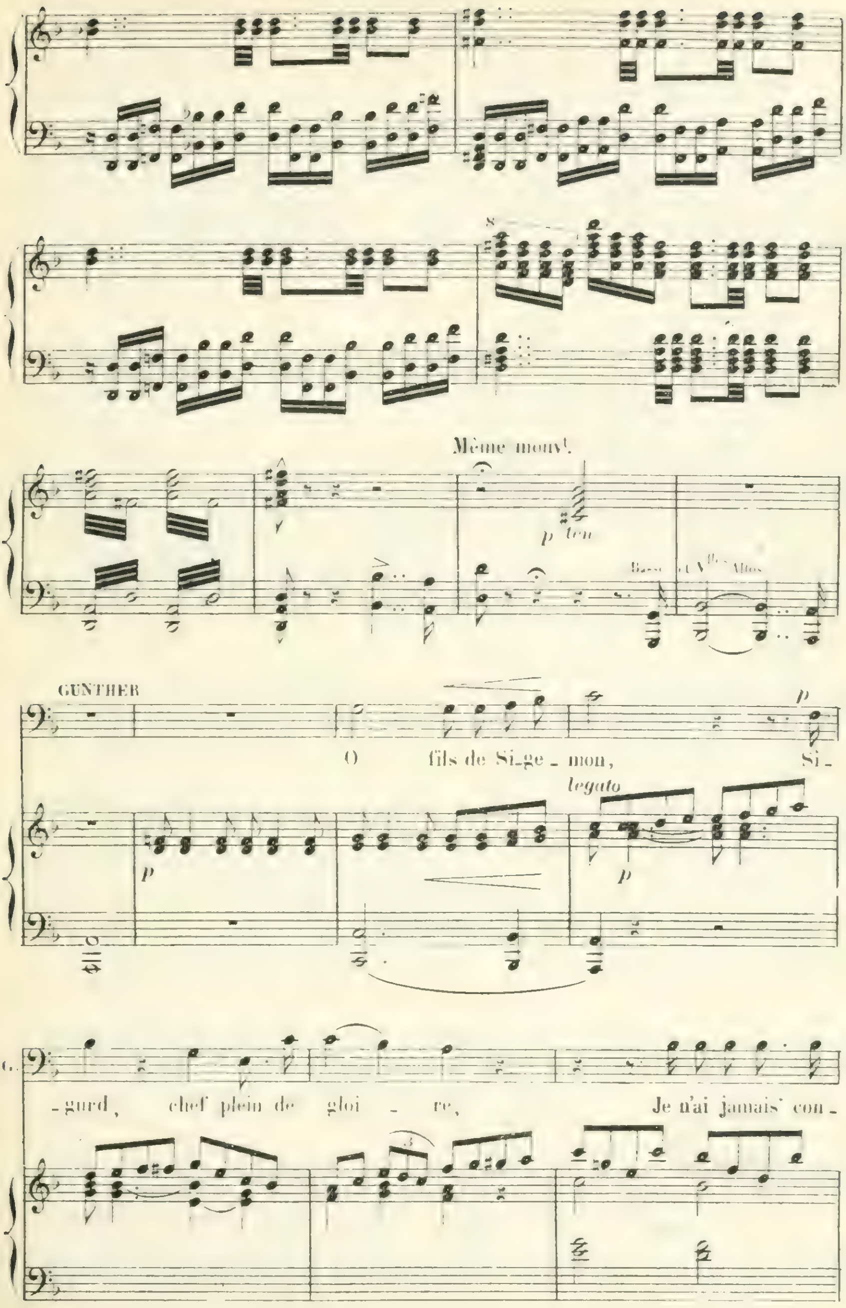

HILDA
Sigurd! le hé-
GUNTHER
Sigurd! le hé-ros in-vin-
Sop.
Ténors
Si-gurd! le hé-
HAGEN avec les 1res Basses
Si-gurd! le hé-
cresc.
poco a poco
marcato il basso
H.
-ros in-vin-ci-ble, Ap-pa-
G.
-ci-ble, Au bras tou-jours vic-
Si-gurd! le héros in-vin-
-ros invinci-ble! Sigurd!
-ros invinci-ble! Si-


H
raît encor à — mes yeux, Bril laut de
G.
_to _ rieux! Si _ gurd! Si _
_ci_ble Sigurd! qui
au bras toujours victori _ eux, Qui
_gurd! au bras toujours victori _ eux, Sigurd. qui
H.
la beau _ té des dieux!
G.
_gurd qui sort de la ra_ce des dieux! Sigurd! Si _
sort de la ra_ce des dieux!
sort de la ra _ ce des dieux! Sigurd! qui
sort de la ra _ ce des dieux! Sigurd! qui
cresc. sempre

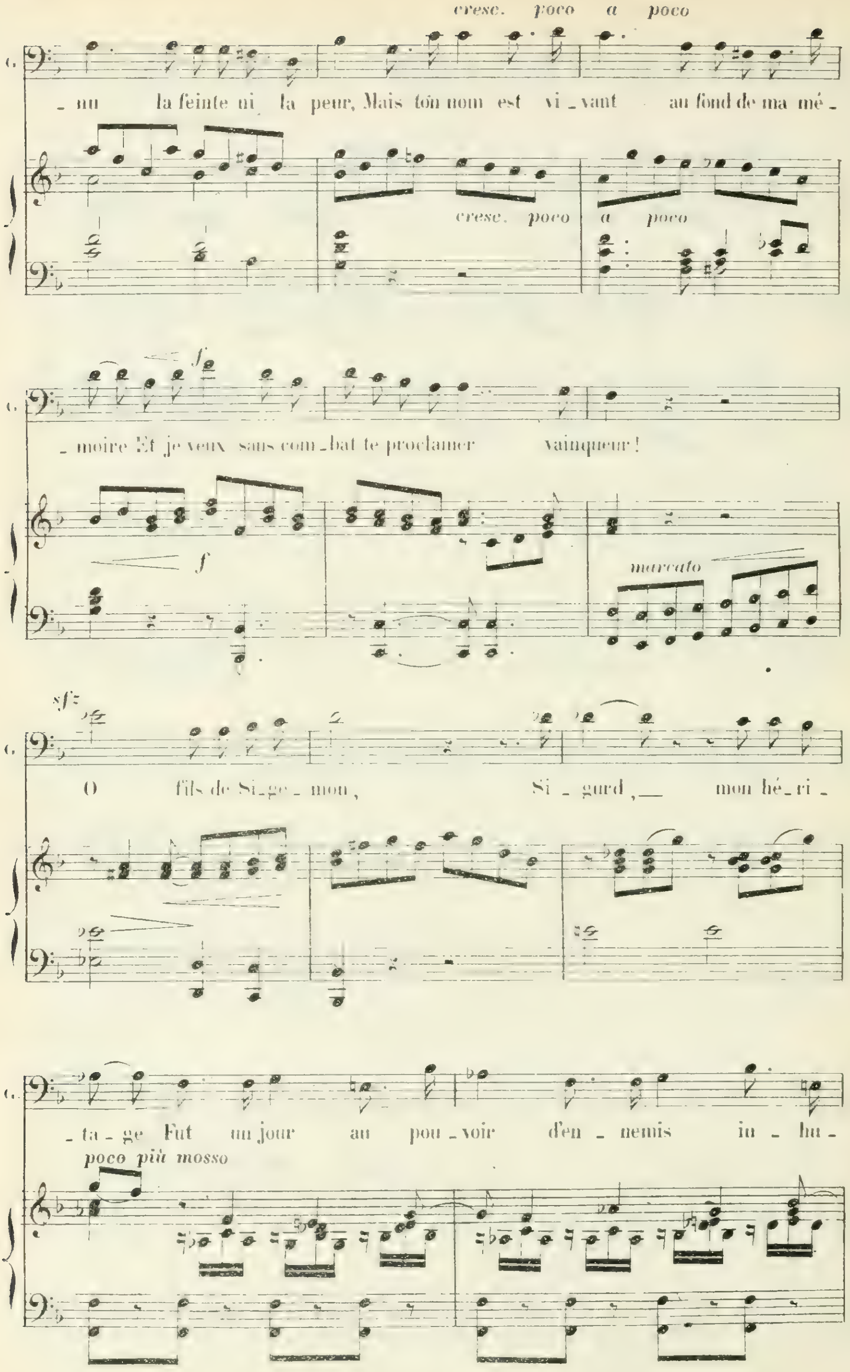

B.
G.
En le voy-
-gurd qui va calme et ter-
Si-gurd qui
va calme et terri-ble Moissonnant,
va calme et terri-ble Moissonnant,
-ant calme et ter-ri-ble, Je
-ri-ble, Mois-son-nant, com-me des é-
va, calme et ter-ri-ble, Mois-son-
comme des é-pis, Les chefs
comme des é-pis, Les chefs

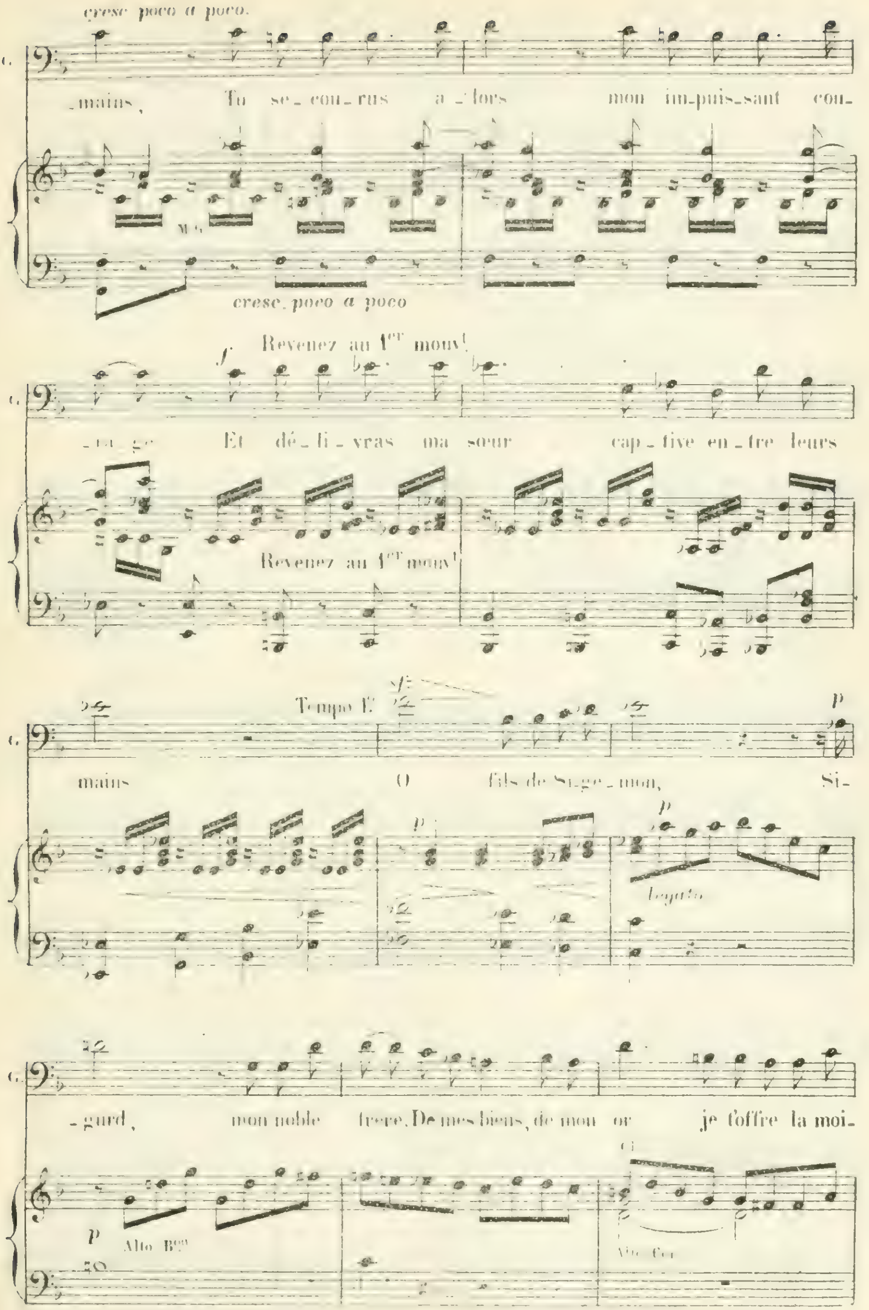

H
sens défail_lir mes es_prits! D'amour, d'a_
G.
pis, Les chefs courageux et har
1res Sop.
_nant, comme des é _ pis, Les
2des Sop.
nant, comme des é _ pis, Les
courageux et hardis!
courageux et hardis!
dim
p
H
_mour et d'ef_froi, d'a _ mour et d'ef_froi, je fré _
G.
_dis
chefs coura_geux et har _ dis, Les
les
chefs cou _ ra _ geux, les
Si _ gurd, le hé_ros in_vin _
Si _ gurd, le hé_ros in_vin _
cresc. poco a poco

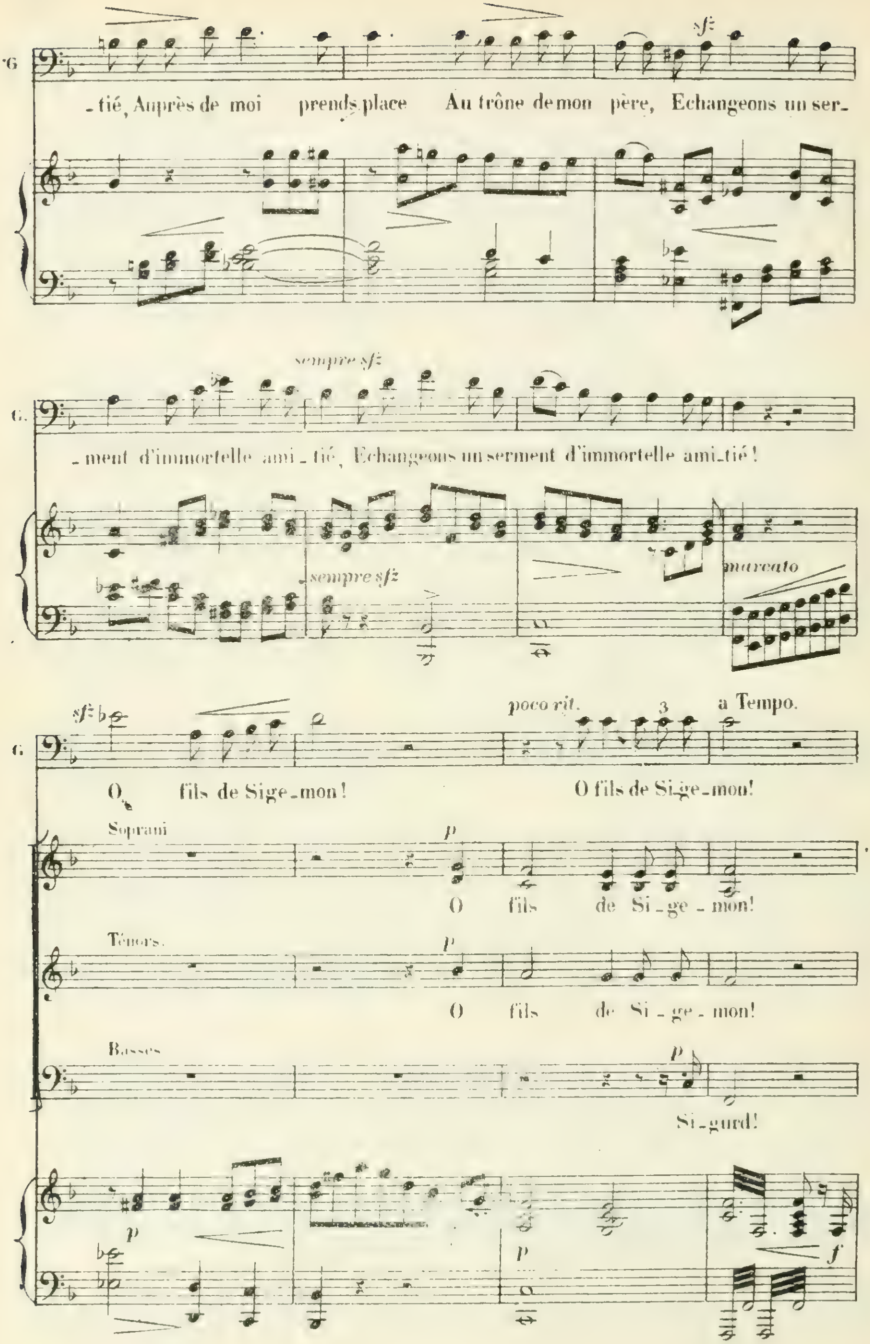

H.
_mis!
cresc. poco a poco
G.
Les chefs, les chefs har_dis, les
chefs, les chefs har_dis, les
chefs courageux et har_dis, Les chefs, les
chefs, les chefs har_dis, les
_ci_ble! Si_gurd,
_ci_ble! Si_gurd,
H.
Si_gurd, Si_gurd!
ff
G.
chefs hardis, les chefs har_dis!
chefs hardis, les chefs har_dis!
chefs hardis, les chefs, les chefs har_dis!
chefs hardis, les chefs har_dis!
Sigurd, Si_gurd!
Sigurd, Si_gurd!

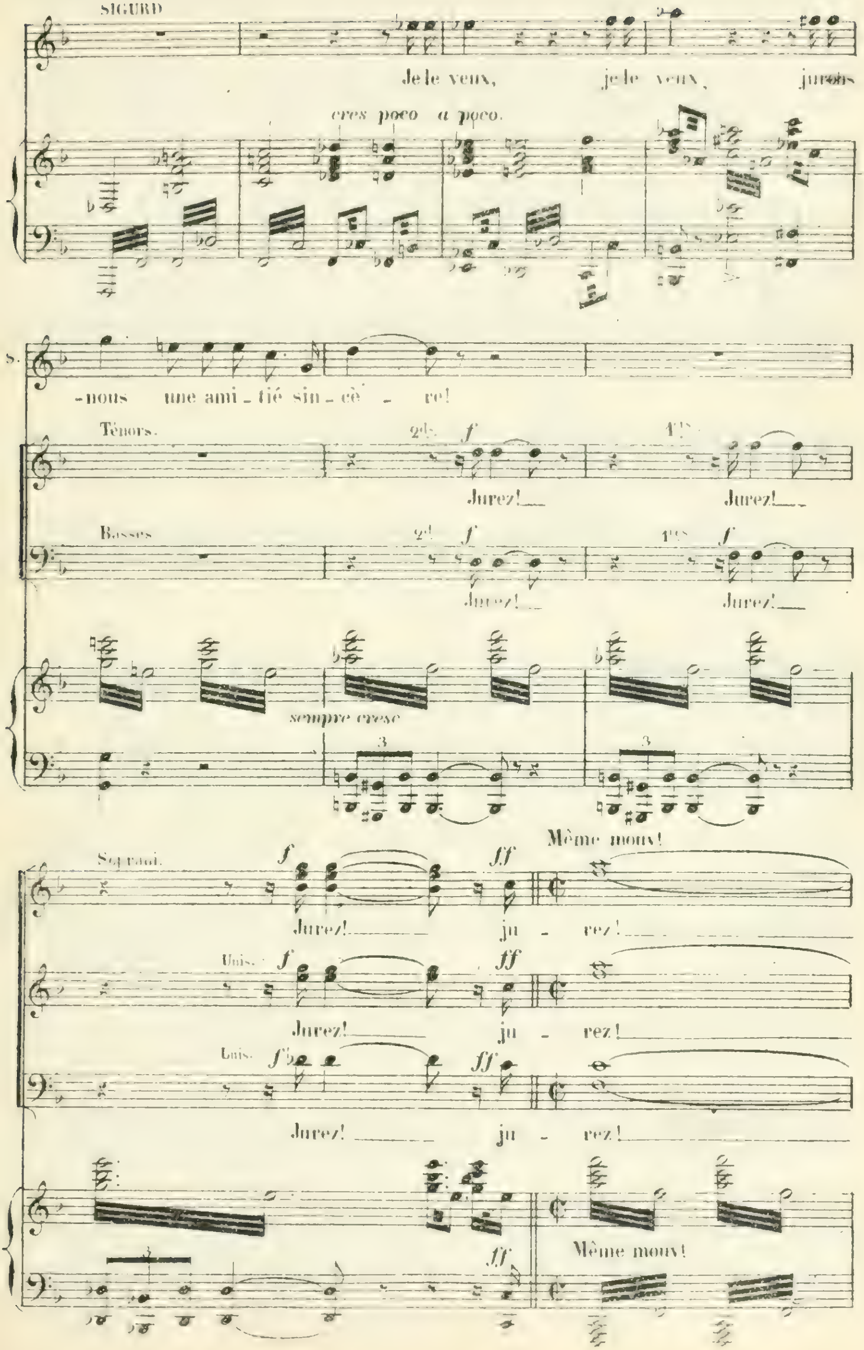


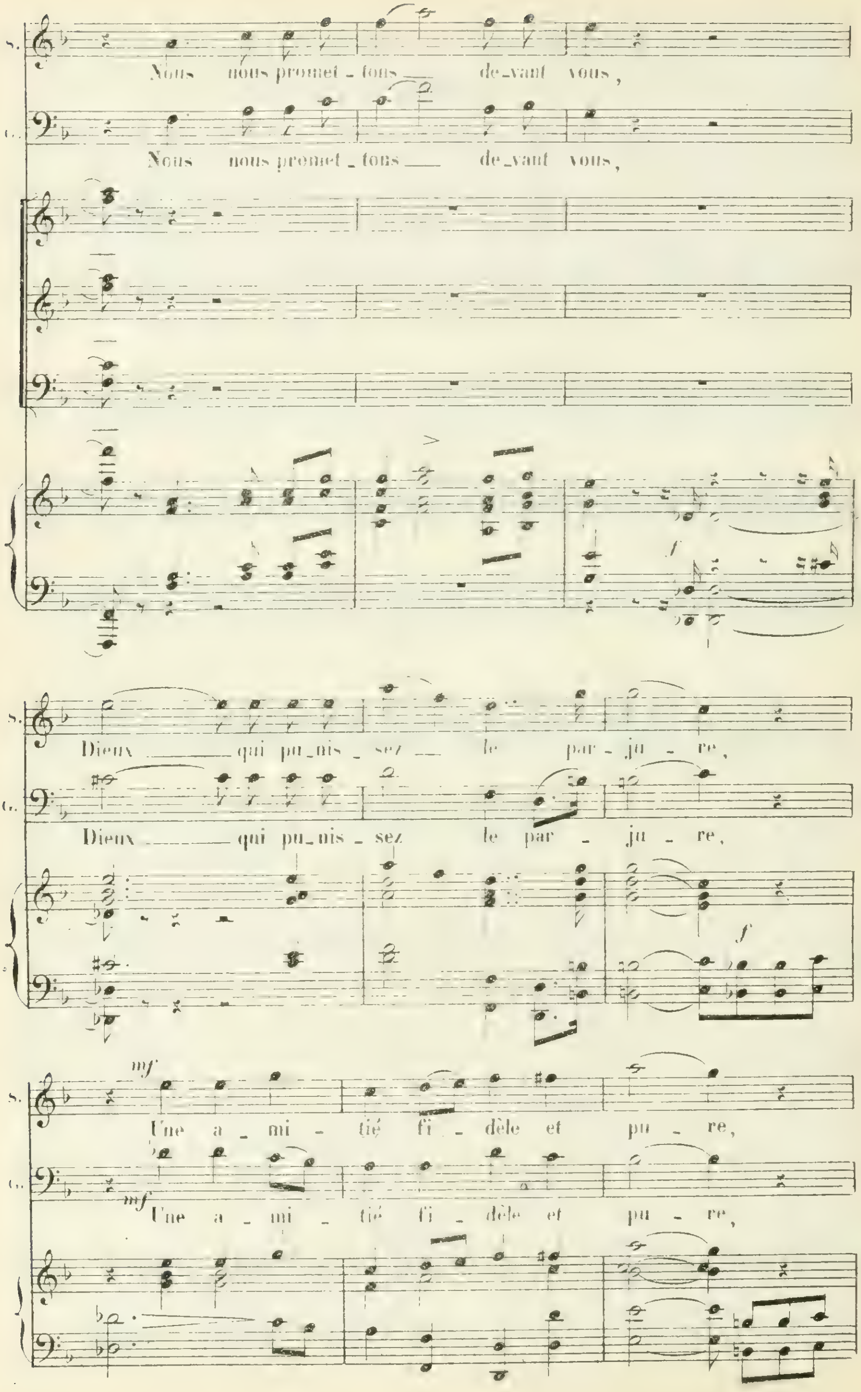
Même mouvt.
p ten
GUNTHER
O fils de Si_ge_mon, Si_
legato
_gurd, chef plein de gloi_re, Je n'ai jamais con_

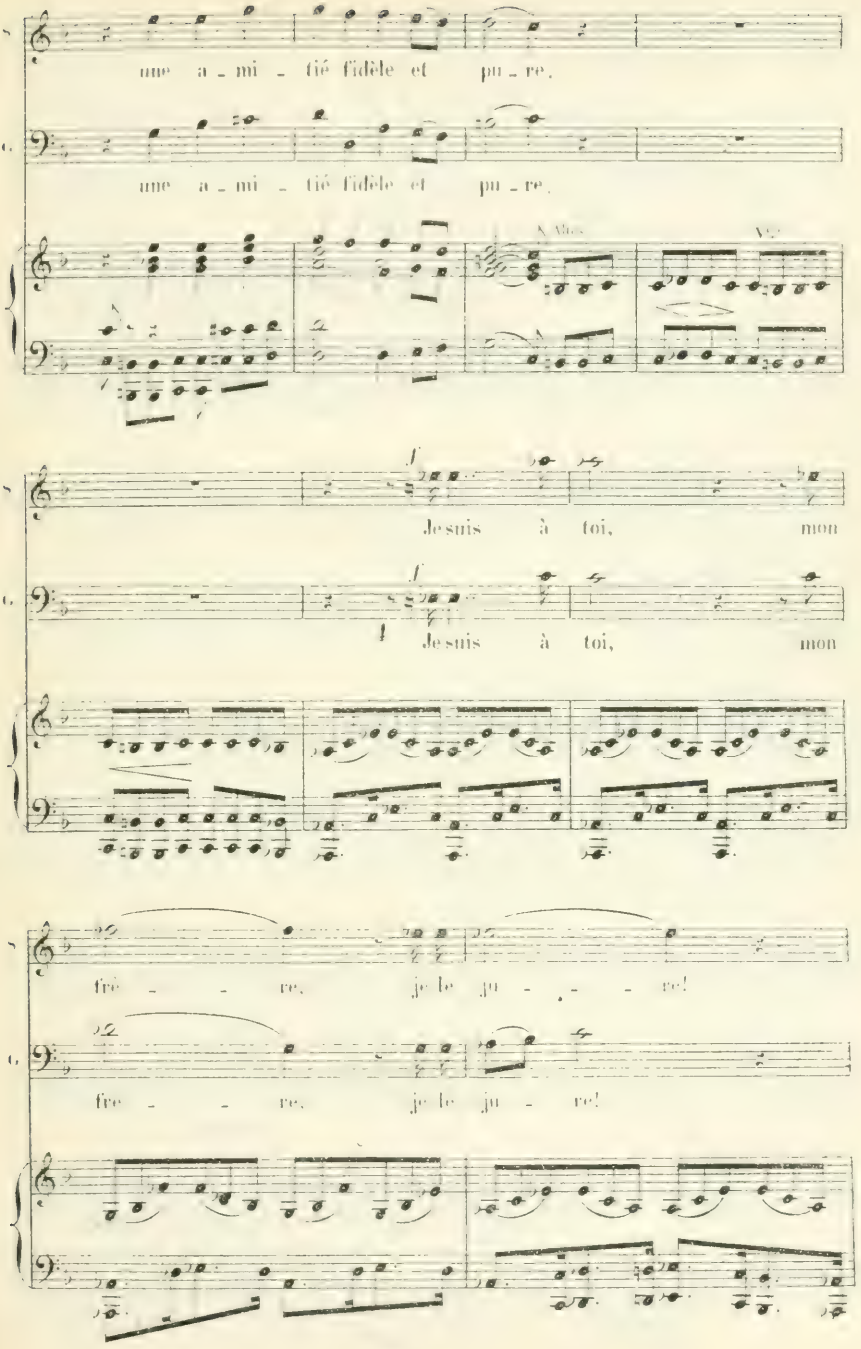

cresc. poco a poco
_ nu la feinte ni la peur, Mais ton nom est vi _ vant au fond de ma mé _
cresc. poco a poco
_ moire Et je veux sans com _ bat te proclamer vainqueur!
f
marcato
sf
O fils de Si_ge _ mon, Si _ gurd, mon hé_ri _
_ ta _ ge Fut un jour au pou _ voir d'en _ nemis in _ hu _
poco più mosso

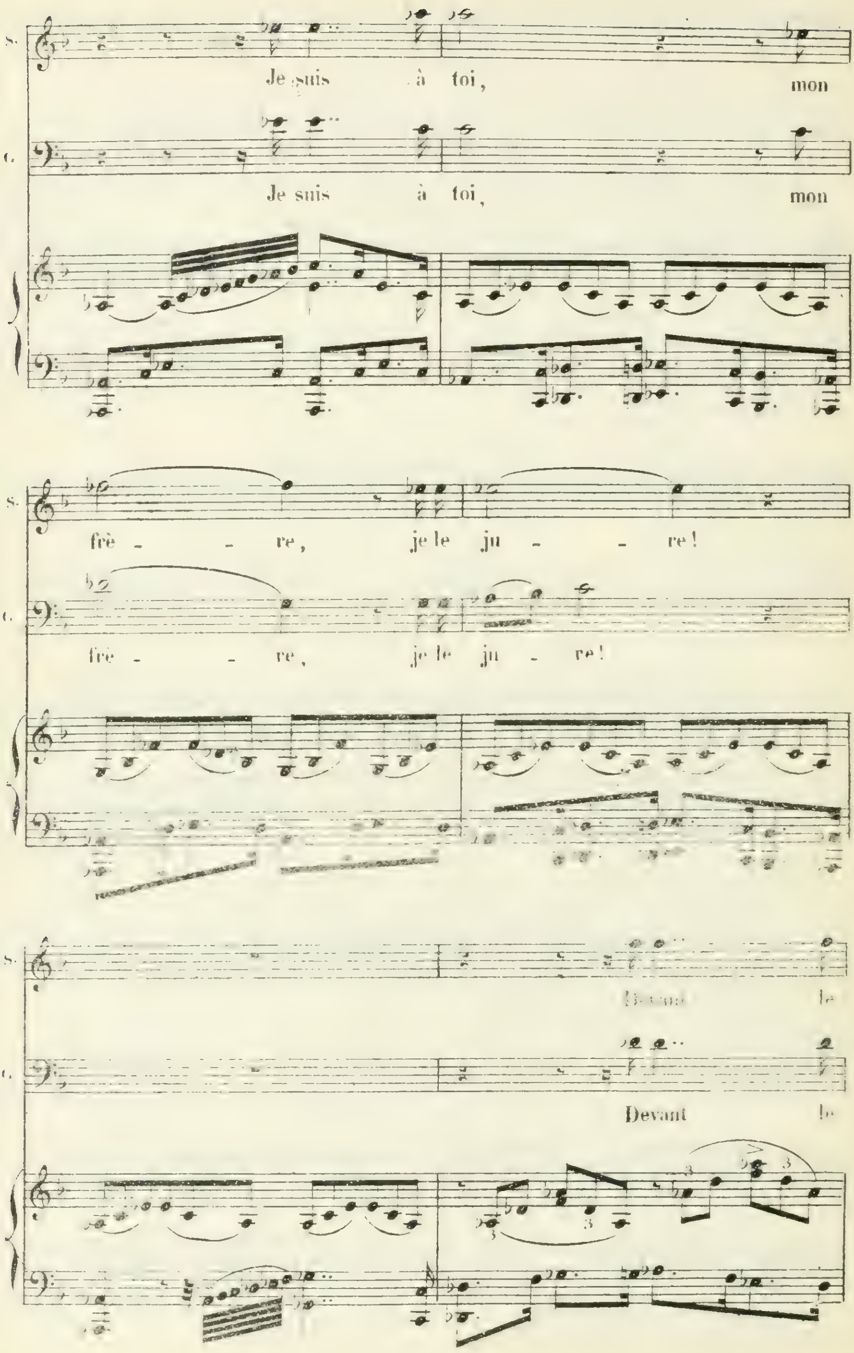

cresc. poco a poco.
mains, Tu se-cou-rus a-lors mon im-puis-sant cou-
M. G.
cresc. poco a poco
Revenez au 1er mouvt
f
-ra-ge Et dé-li-vras ma sœur cap-tive en-tre leurs
Revenez au 1er mouvt
Tempo I°
mains O fils de Sige-mon, Si-
p
legato
-gurd, mon noble frère. De mes biens, de mon or je t'offre la moi-
Alto Bon

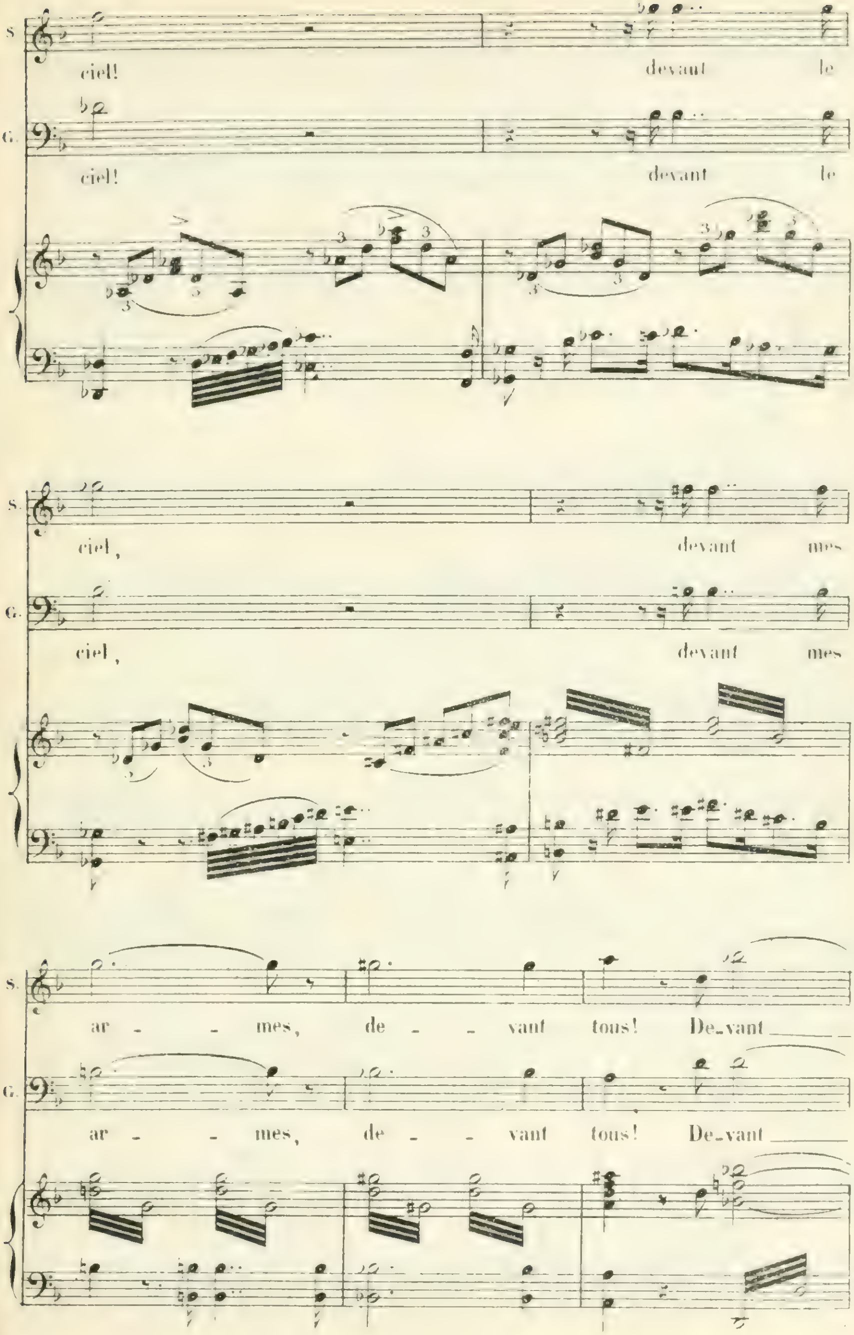

G
-tié, Auprès de moi prends place Au trône de mon père, Echangeons un ser-
sempre sfz
G.
-ment d'immortelle ami-tié, Echangeons un serment d'immortelle ami-tié!
sempre sfz
marcato
sfz
poco rit.
a Tempo.
G.
O fils de Sige-mon! O fils de Si-ge-mon!
Soprani
O fils de Si-ge-mon!
Ténors.
O fils de Si-ge-mon!
Basses
Si-gurd!

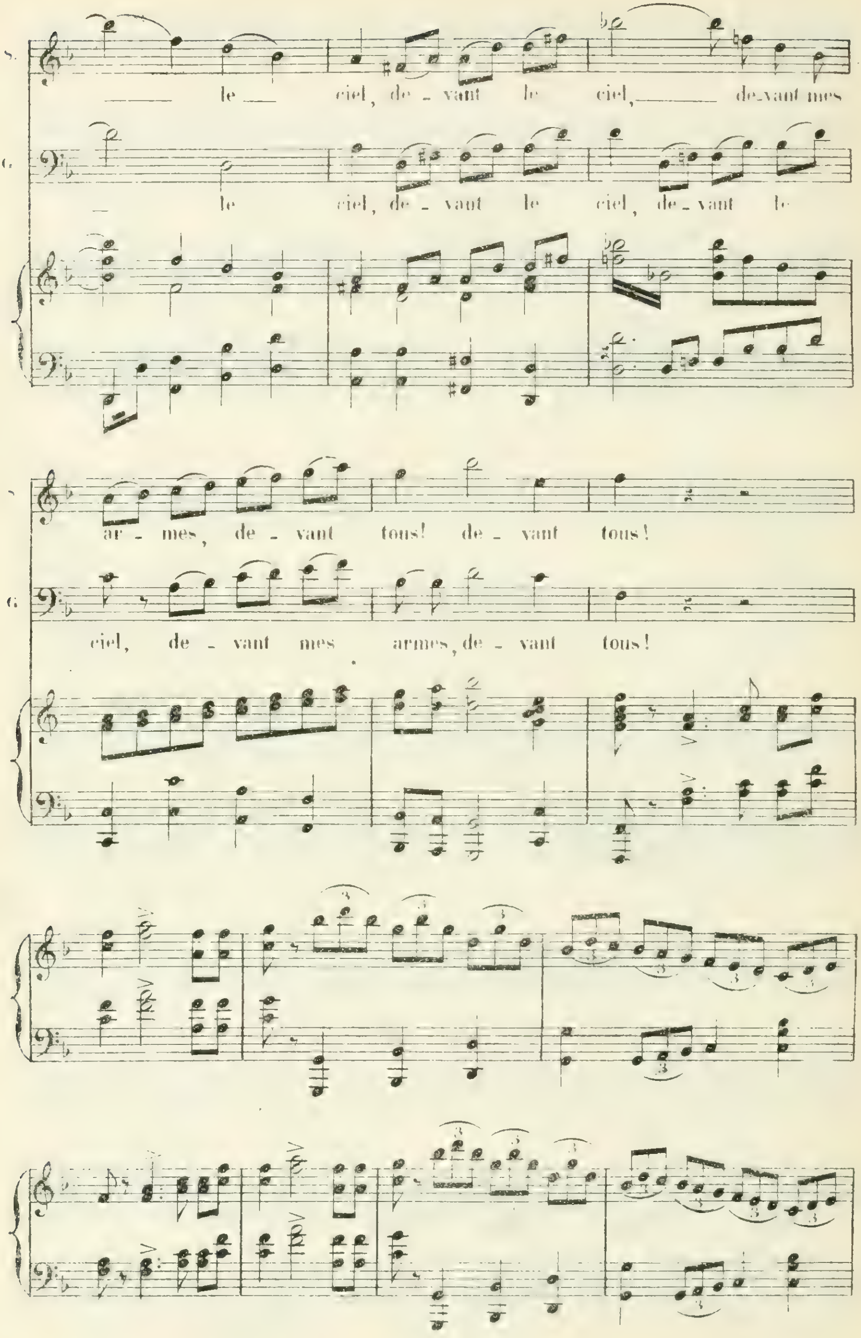

SIGURD
Je le veux, je le veux, jurons
cres poco a poco.
-nous une ami_tié sin_cè _ re!
Ténors.
2ds. f
Jurez!
1ers
Jurez!
Basses
2ds f
Jurez!
1ers f
Jurez!
sempre cresc
3
3
Même mouv!
Soprani.
f
ff
Jurez! ju - rez!
Unis. f
ff
Jurez! ju - rez!
Unis. f
ff
Jurez! ju - rez!
ff
Même mouv!
3

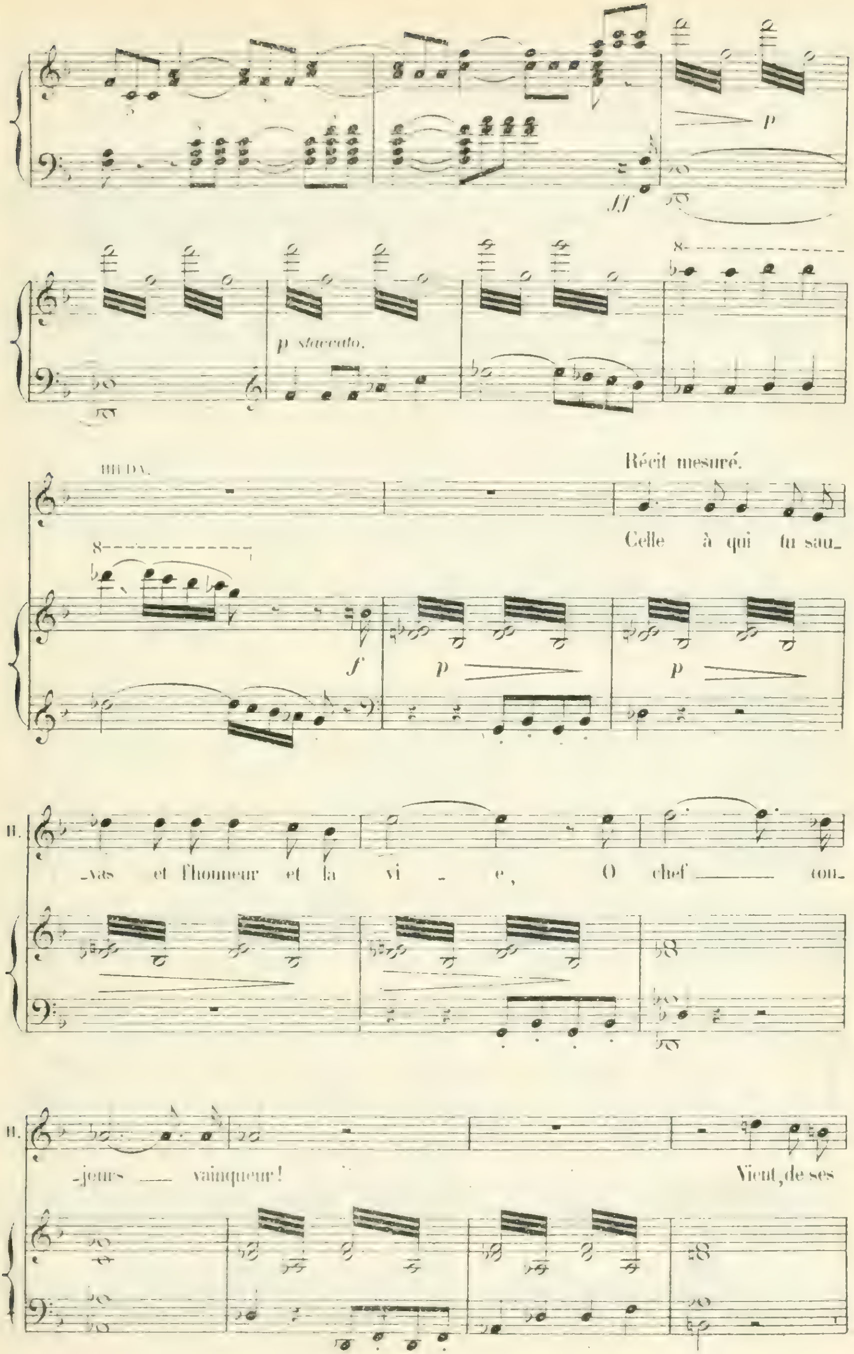

S.
Nous nous promet - tons de - vant vous,
G.
Nous nous promet - tons de - vant vous,
S.
Dieux qui pu - nis - sez le par - ju - re,
G.
Dieux qui pu - nis - sez le par - ju - re,
f
S.
mf
Une a - mi - tié fi - dèle et pu - re,
G.
mf
Une a - mi - tié fi - dèle et pu - re,

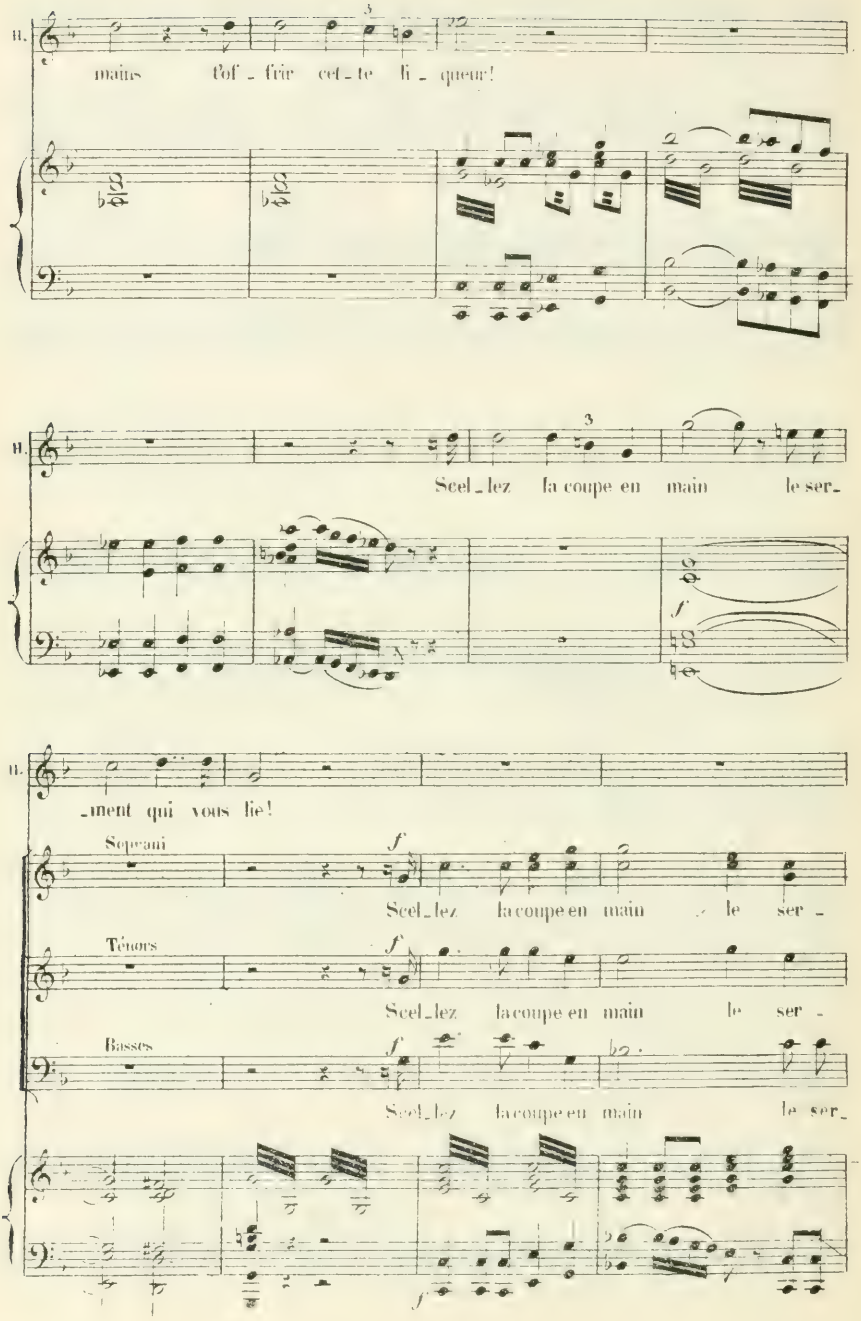

une a_mi_tié fidèle et pu_re.
une a_mi_tié fidèle et pu_re.
Je suis à toi, mon
Je suis à toi, mon
frè_ _ re, je le ju_ _ _ re!
frè_ _ re, je le ju_ re!

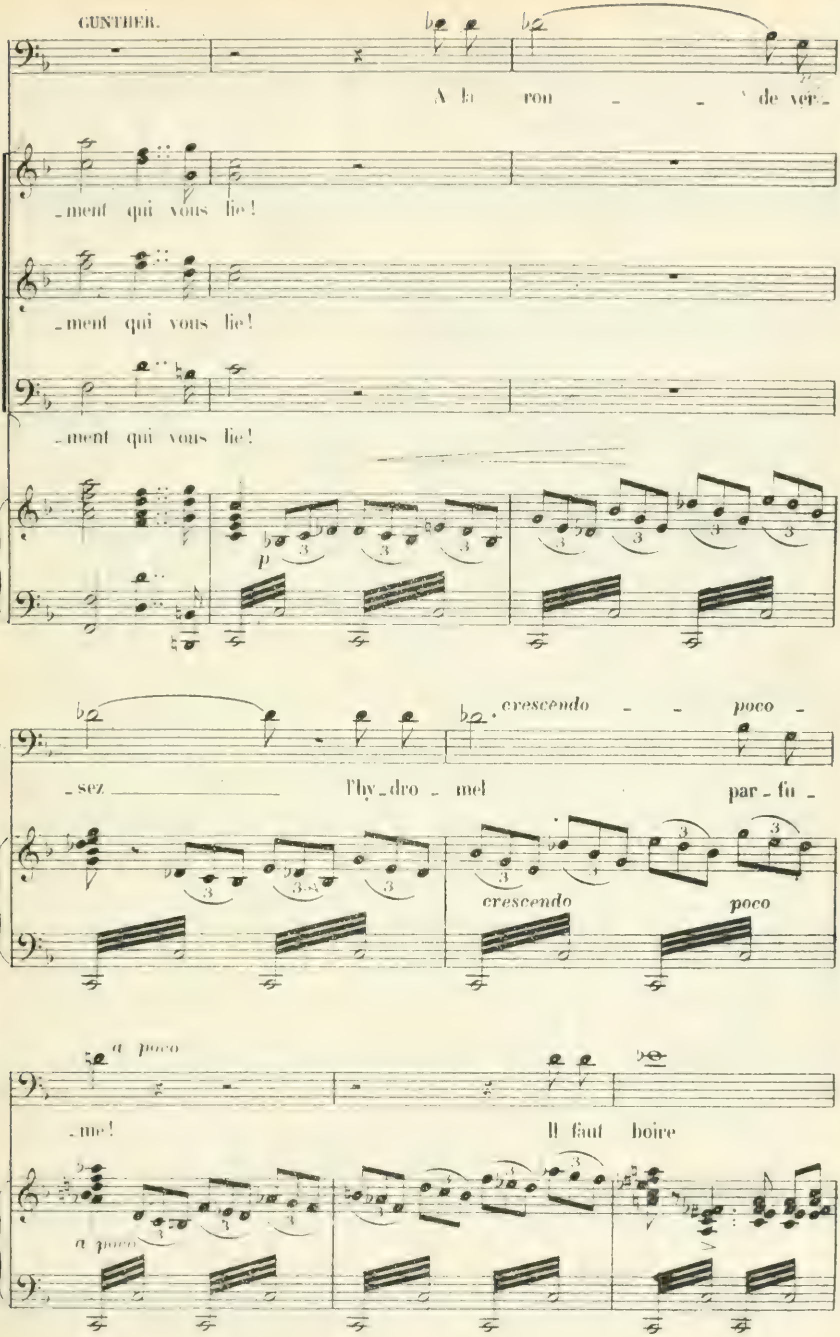

S.
Je suis à toi, mon
C.
Je suis à toi, mon
S.
frè - - re, je le ju - - re!
C.
frè - - re, je le ju - re!
S.
Devant le
C.
Devant le

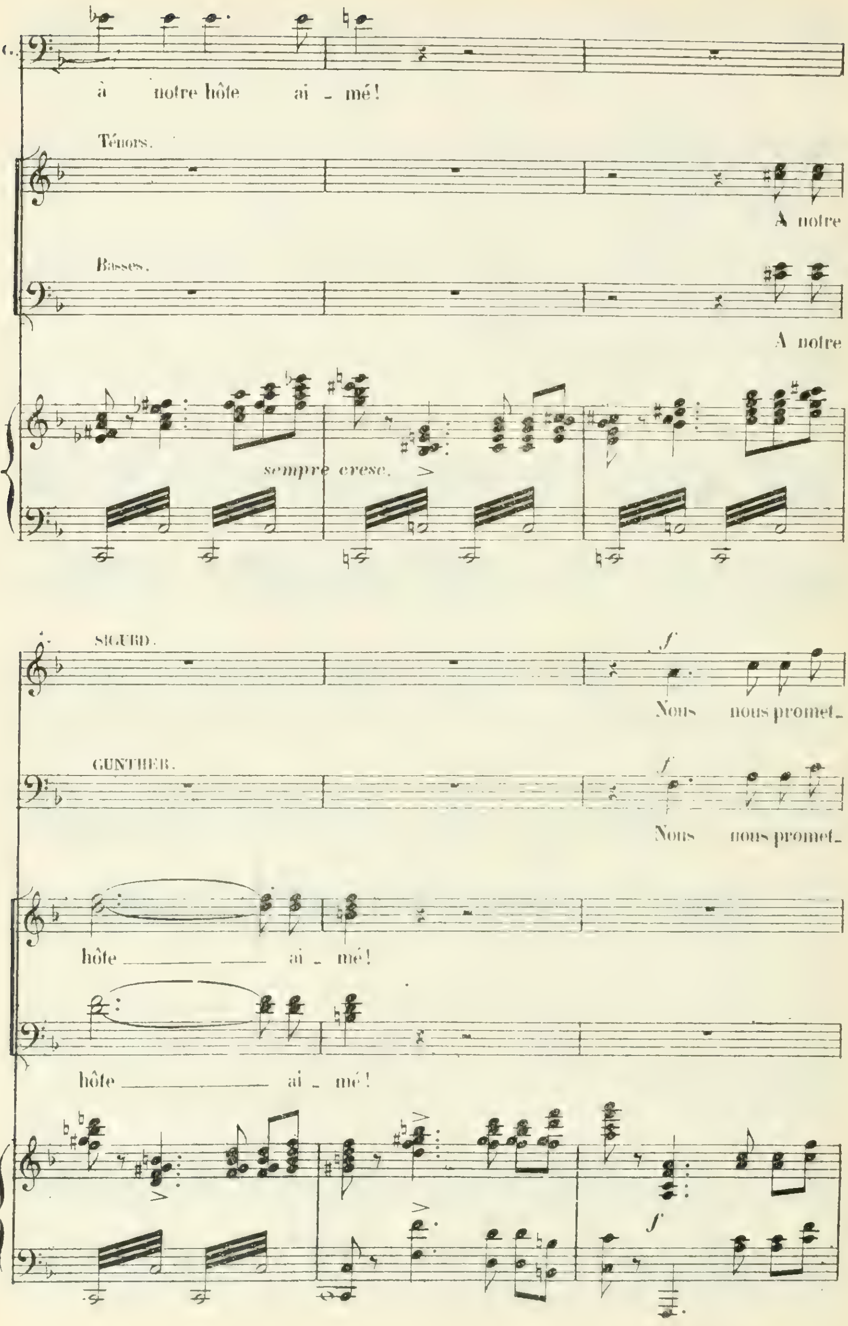

S.
G.
ciel! devant le
ciel! devant le
ciel, devant mes
ciel, devant mes
ar - - mes, de - - vant tous! De-vant
ar - - mes, de - - vant tous! De-vant

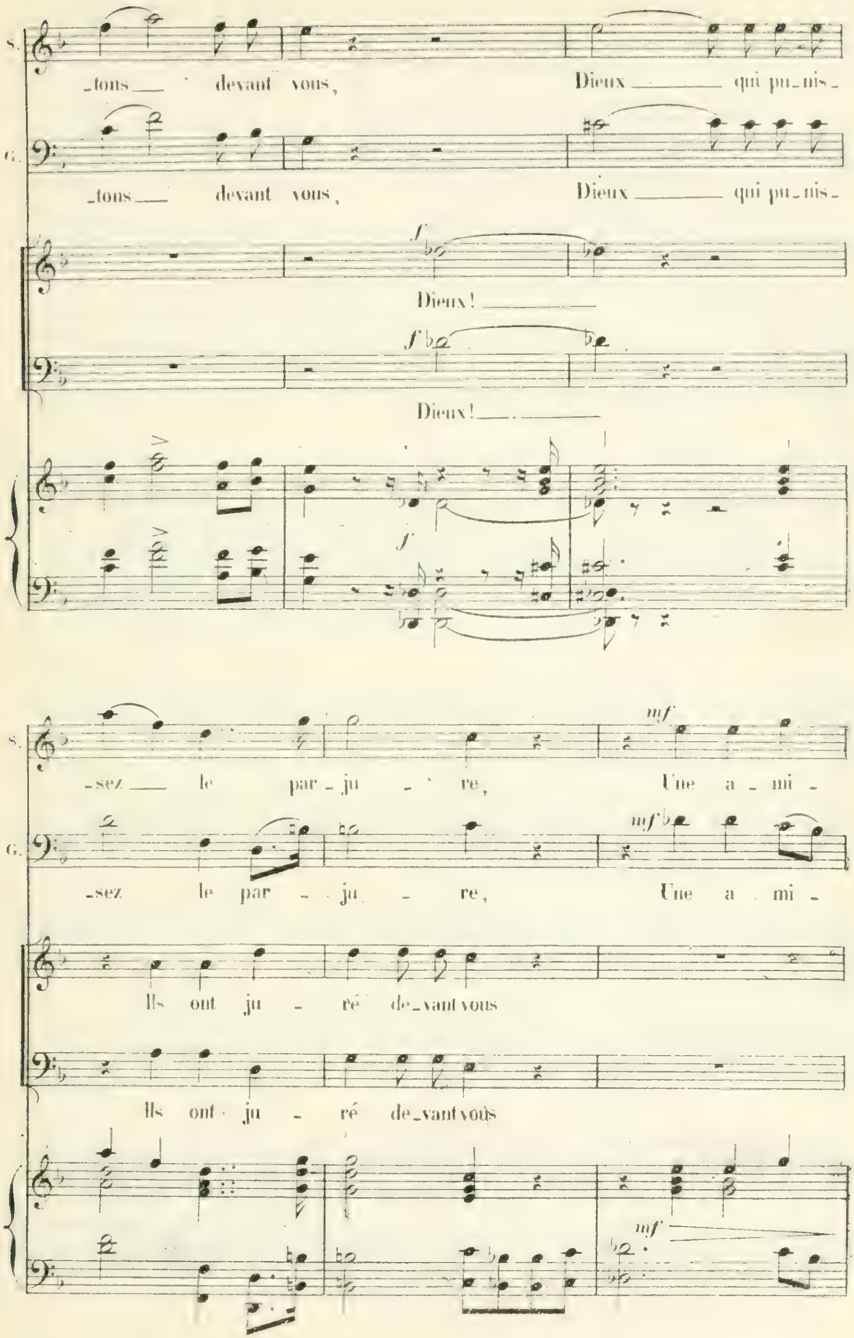

S.
le ciel, de - vant le ciel, de-vant mes
G.
le ciel, de - vant le ciel, de - vant le
S.
ar - mes, de - vant tous! de - vant tous!
G.
ciel, de - vant mes armes, de - vant tous!

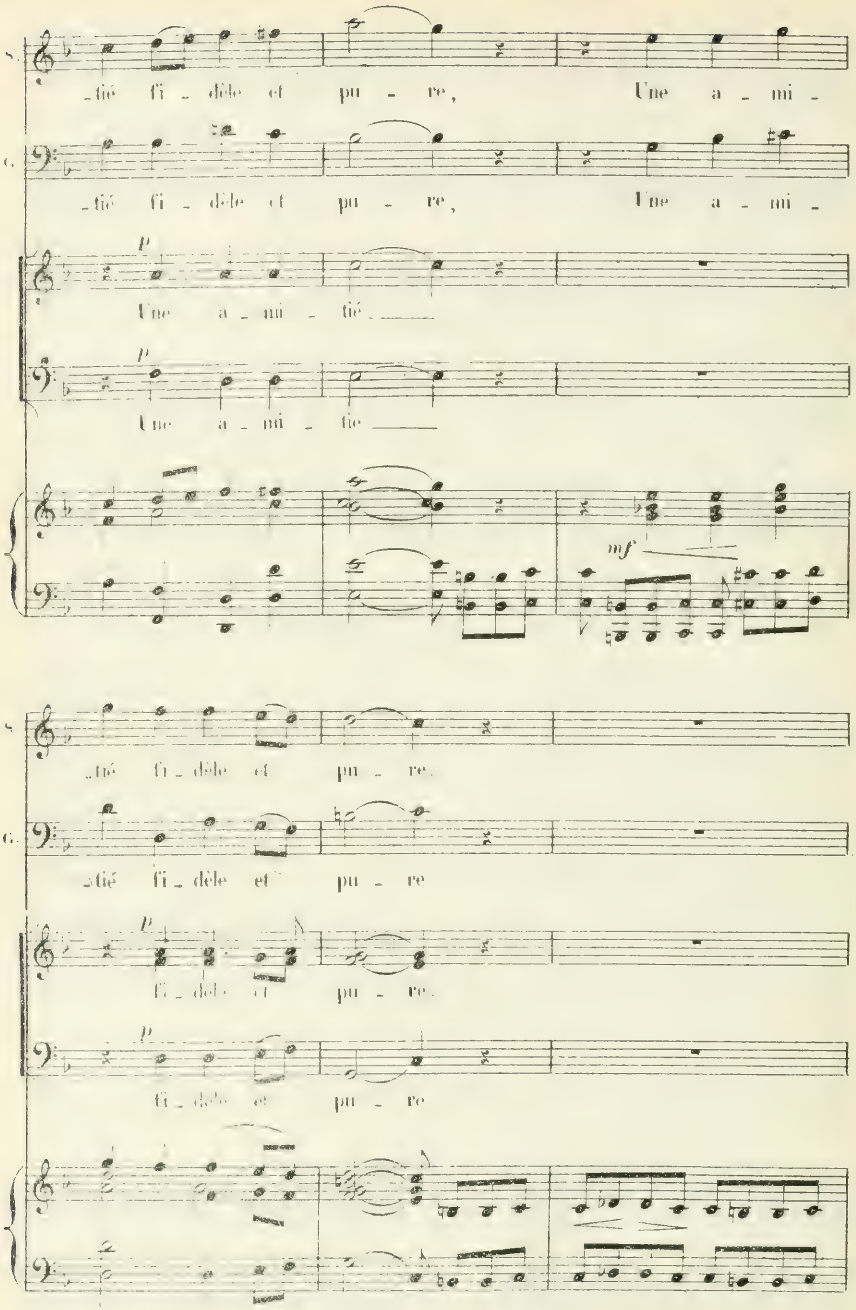

p staccato.
Récit mesuré.
Celle à qui tu sau_
H.
_vas et l'honneur et la vi _ e, O chef ___ tou_
H.
_jours ___ vainqueur!
Vient, de ses

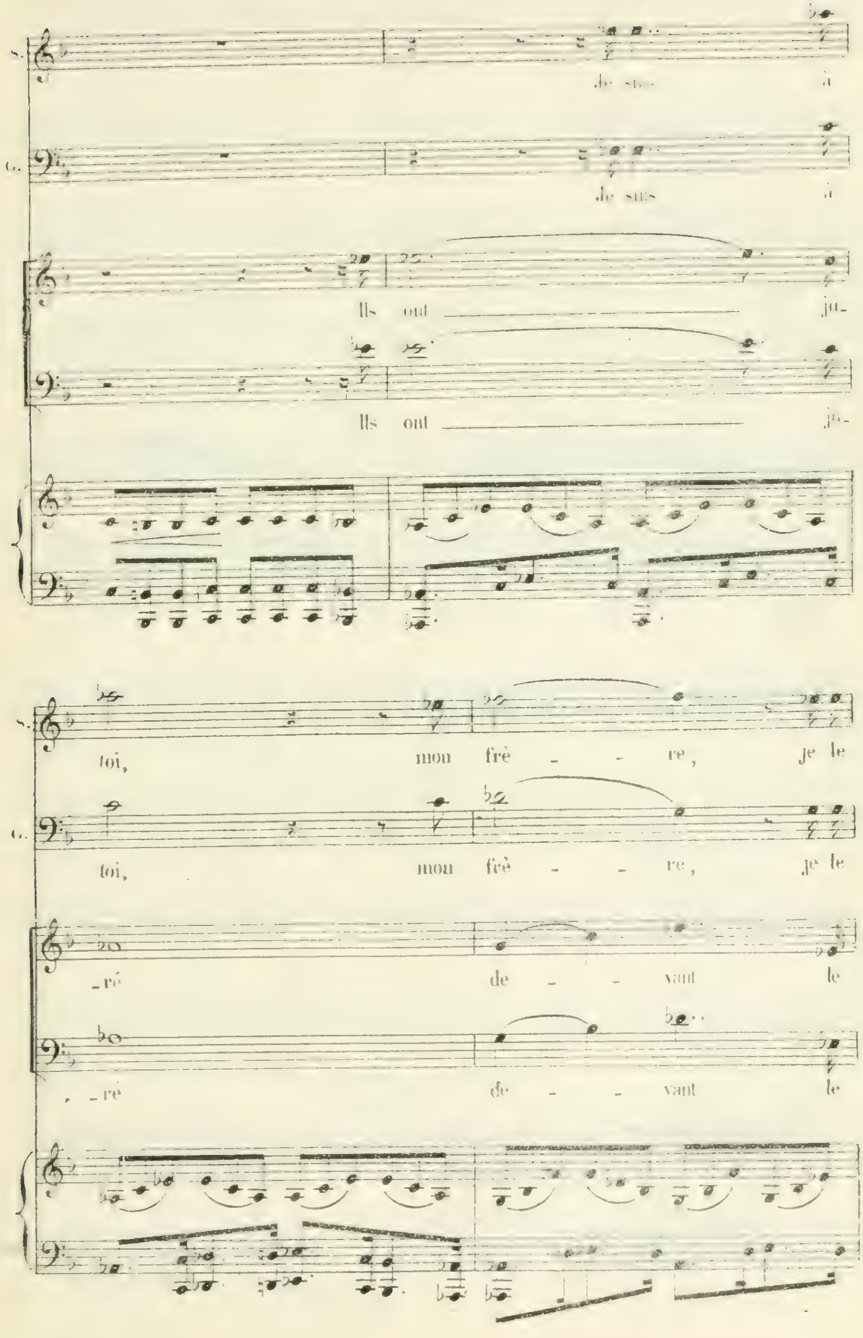

H.
mains t'of_frir cet_te li_queur!
H.
Scel_lez la coupe en main le ser_
H.
_ment qui vous lie!
Soprani
Scel_lez la coupe en main le ser_
Ténors
Scel_lez la coupe en main le ser_
Basses
Scel_lez la coupe en main le ser_

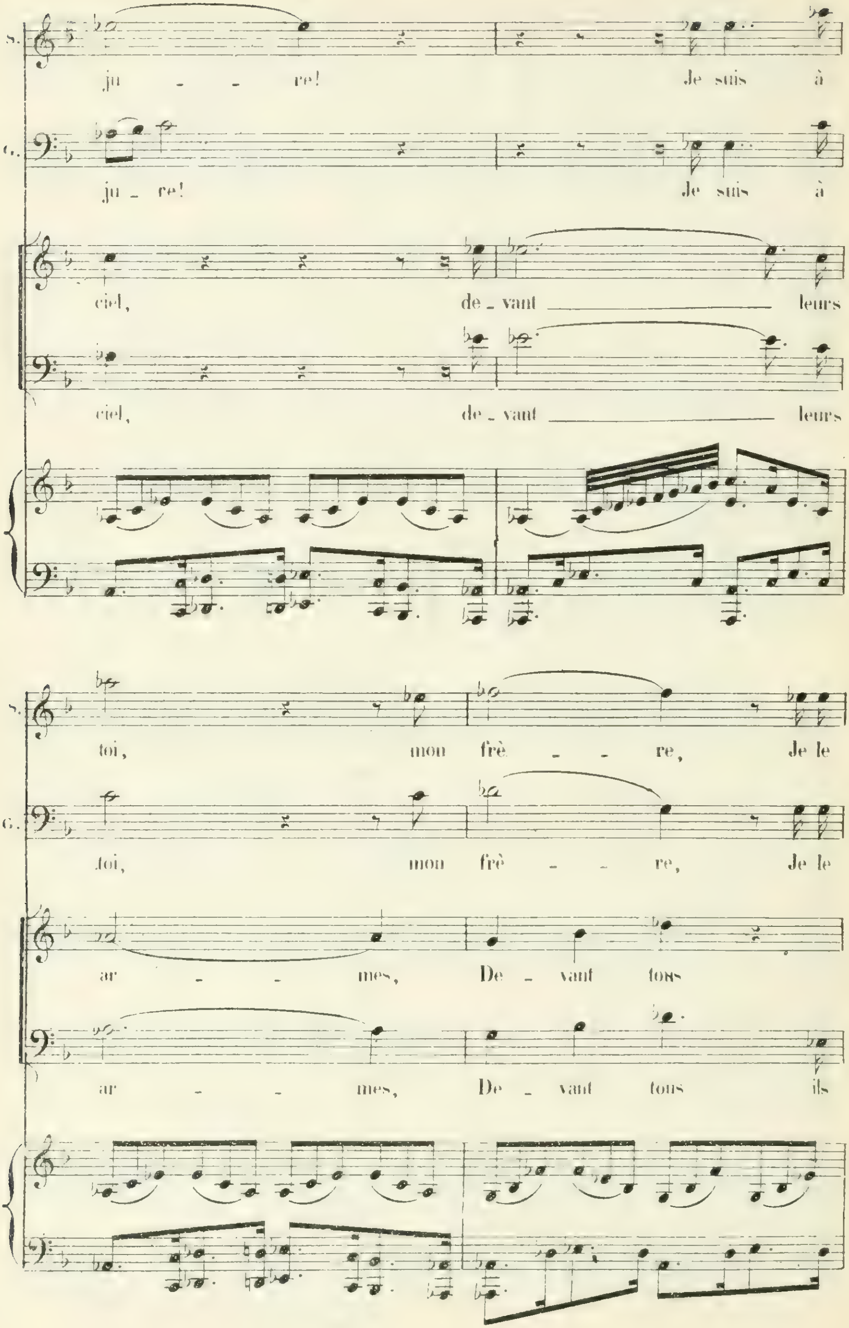

GUNTHER.
A la ron - - de ver-
-ment qui vous lie!
-ment qui vous lie!
-ment qui vous lie!
p
-sez l'hy-dro - mel par - fu -
crescendo - - poco -
crescendo
poco
a poco
-me! Il faut boire
a poco

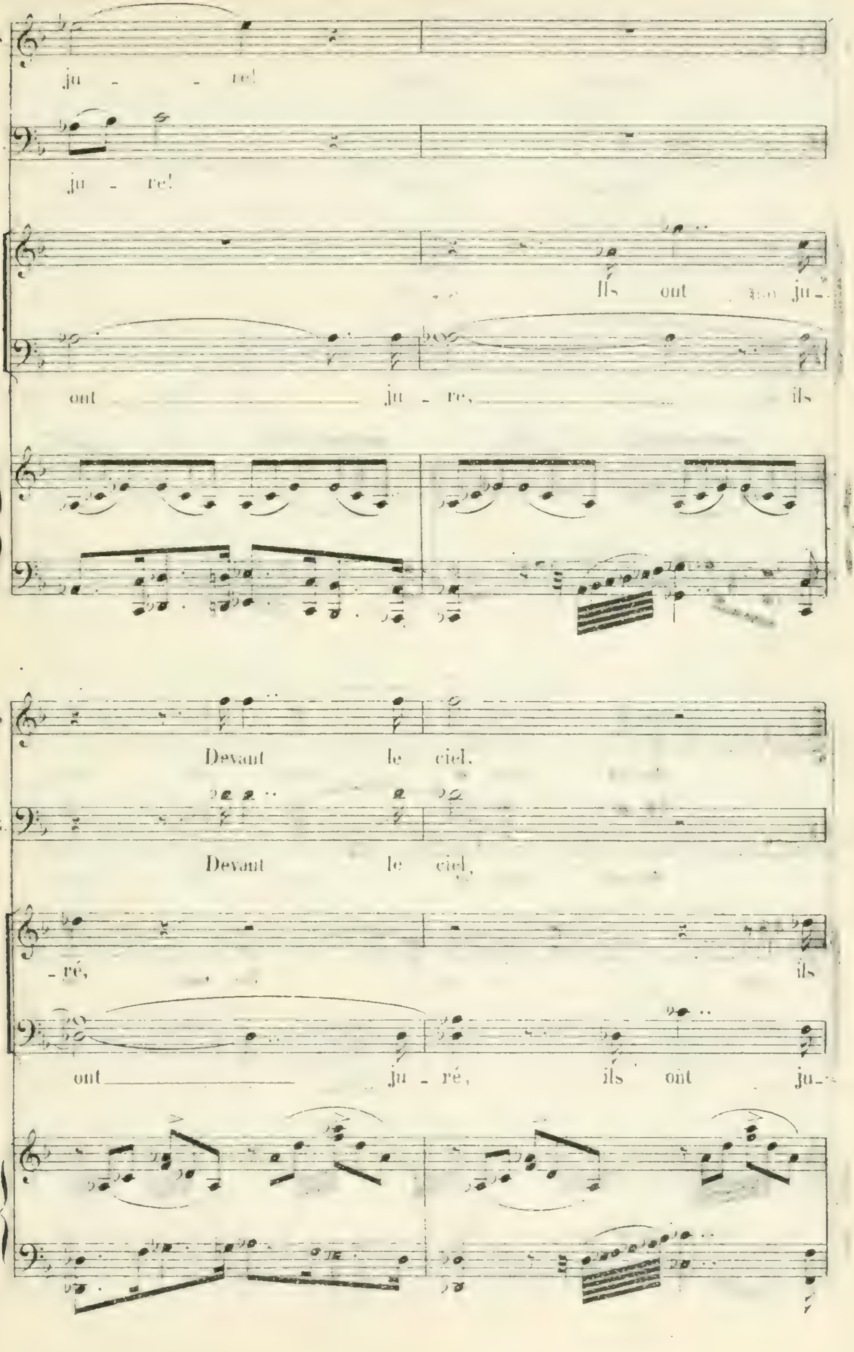

G.
à notre hôte ai - mé!
Ténors.
A notre
Basses.
A notre
sempre cresc.
SIGURD.
f
Nous nous promet-
GUNTHER.
f
Nous nous promet-
hôte ai - mé!
hôte ai - mé!
f

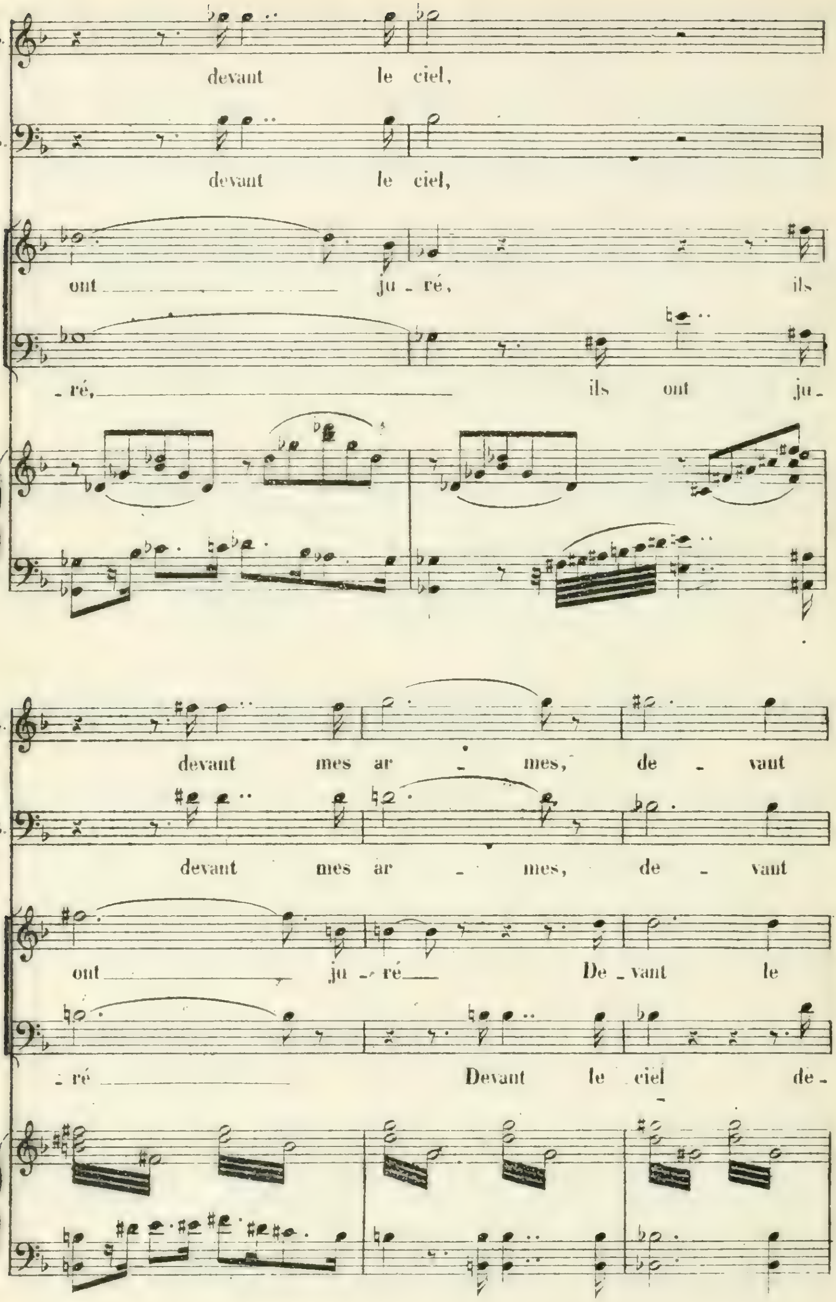

S.
_tons ___ devant vous, Dieux ______ qui pu_nis_
G.
_tons ___ devant vous, Dieux ______ qui pu_nis_
Dieux! ______
Dieux! ______
_sez ___ le par _ ju _ re, Une a _ mi _
_sez le par _ ju _ re, Une a mi _
Ils ont ju _ ré de_vant vous
Ils ont ju _ ré de_vant vous

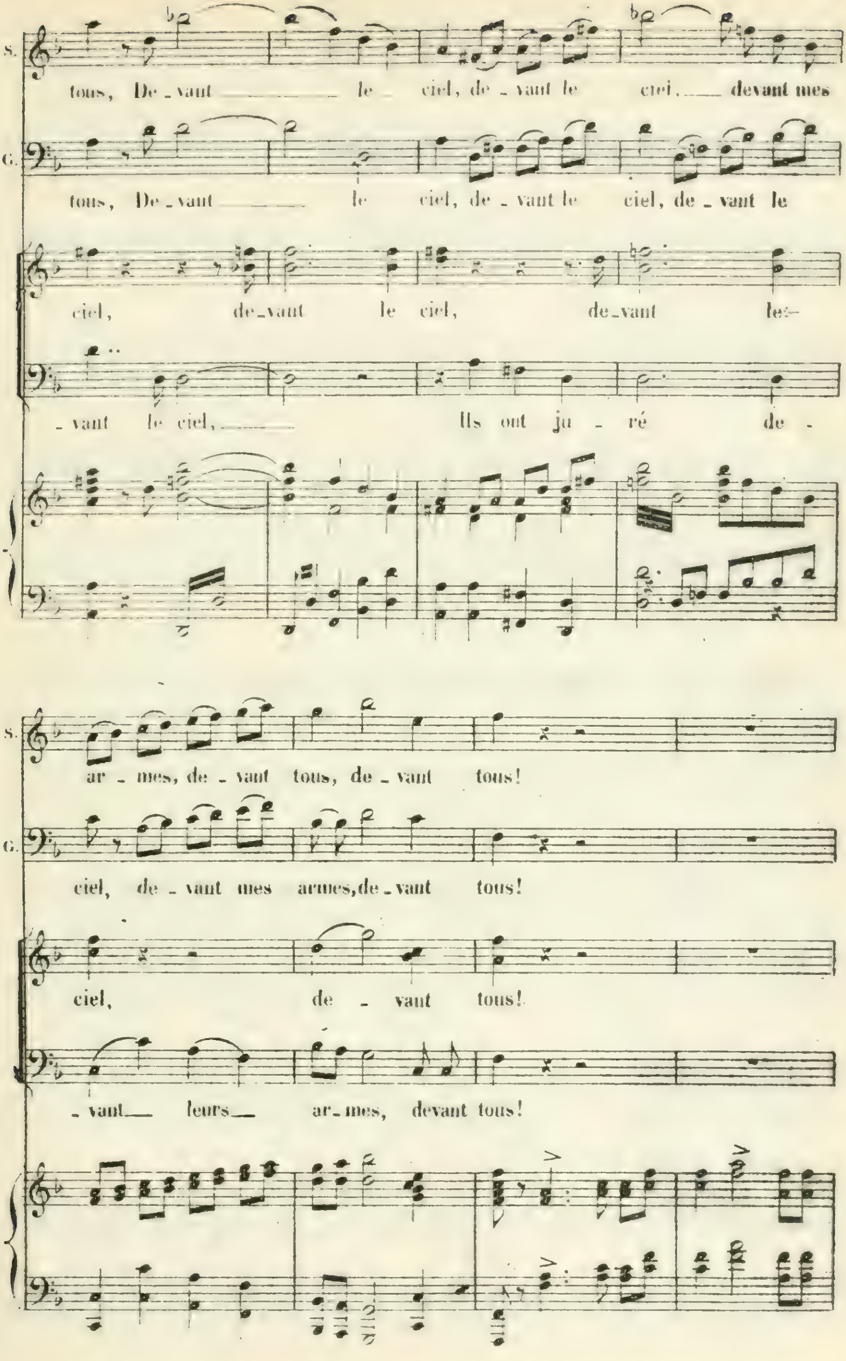

S.
_tié fi _ dèle et pu _ re, Une a _ mi _
C.
_tié fi _ dèle et pu _ re, Une a _ mi _
p
Une a _ mi _ tié
p
Une a _ mi _ tie
mf
S.
_tié fi _ dèle et pu _ re.
C.
_tié fi _ dèle et pu _ re
p
fi _ dèle et pu _ re.
p
fi _ dèle et pu _ re

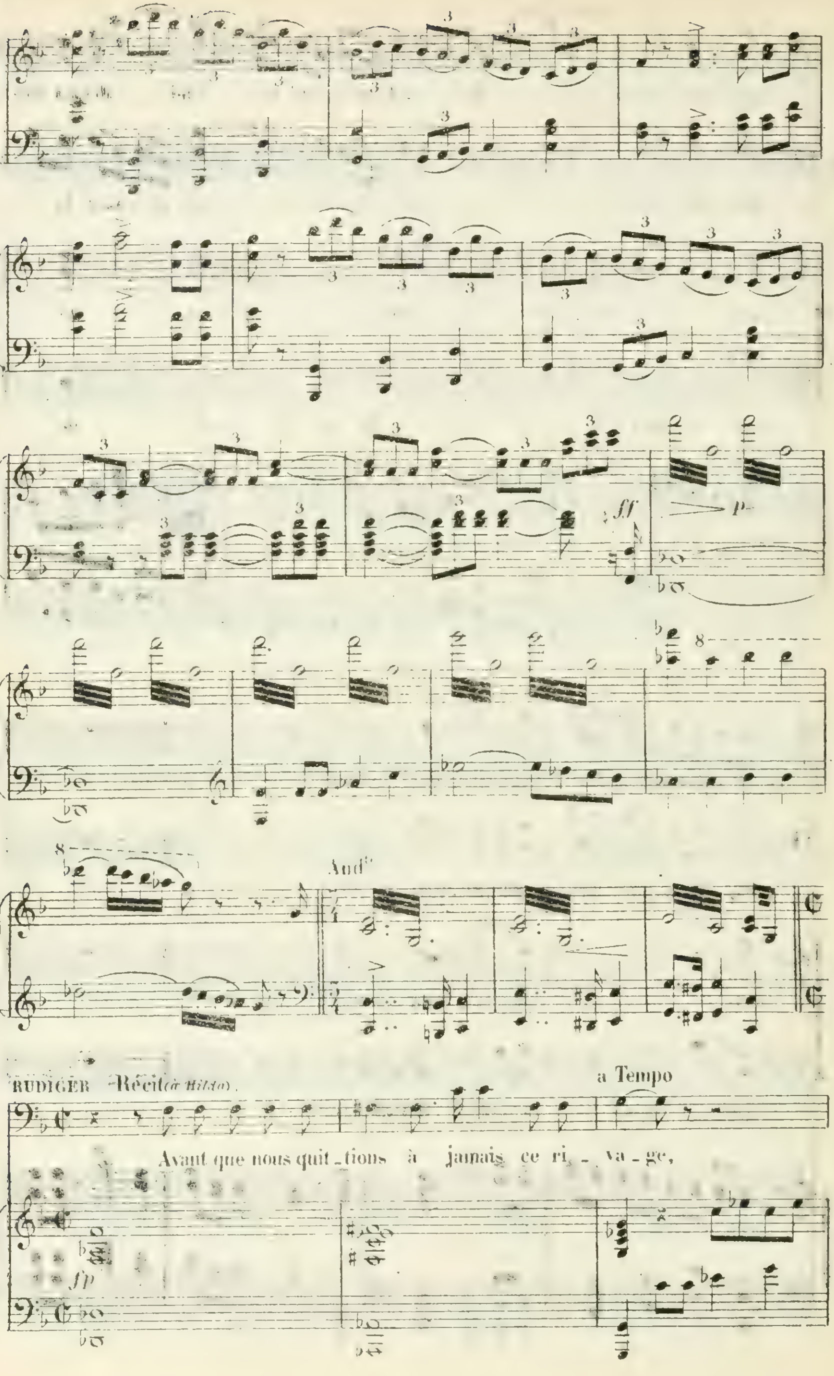

S.
Je suis à
G.
Je suis à
Ils ont ju-
Ils ont ju-
S.
toi, mon frè - re, je le
G.
toi, mon frè - re, je le
-ré de - vant le
-ré de - vant le

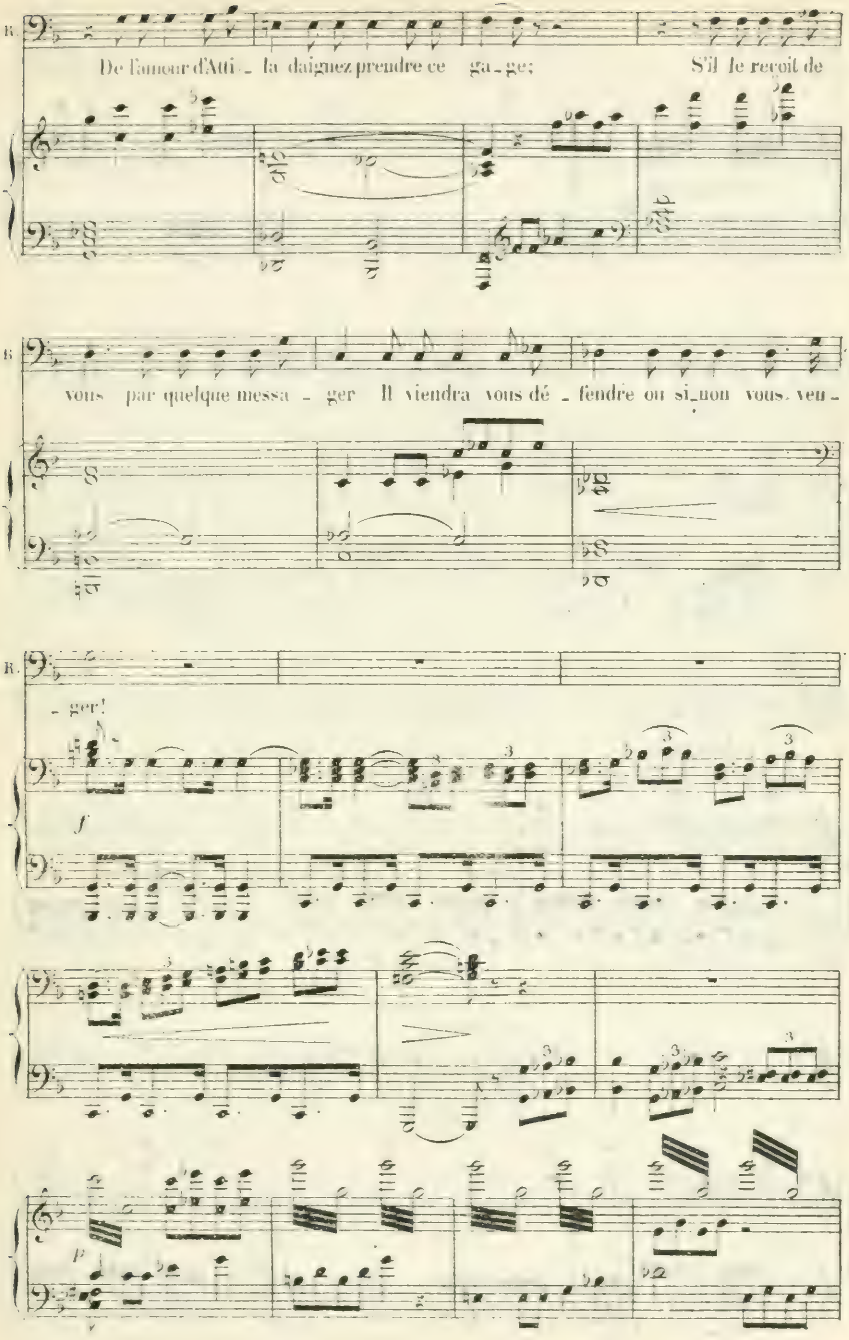

S.
ju - - re! Je suis à
G.
ju - re! Je suis à
ciel, de - vant leurs
ciel, de - vant leurs
S.
toi, mon frè - - re, Je le
G.
toi, mon frè - - re, Je le
ar - - mes, De - vant tous
ar - - mes, De - vant tous ils

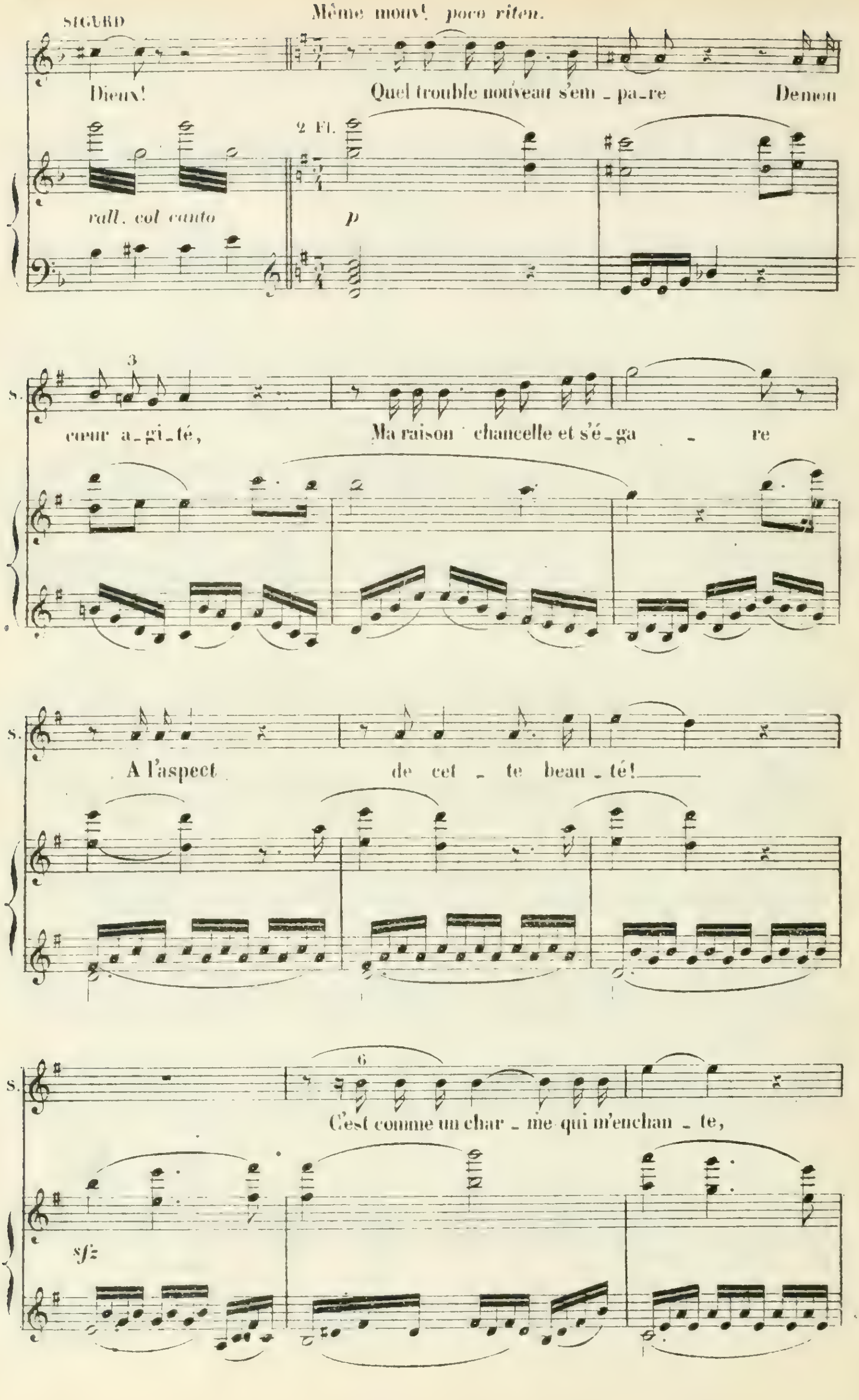

S
ju - - re!
G.
ju - re!
Ils ont ju-
ont ju - re, ils
S
Devant le ciel,
G.
Devant le ciel,
- ré, ils
ont ju - ré, ils ont ju-

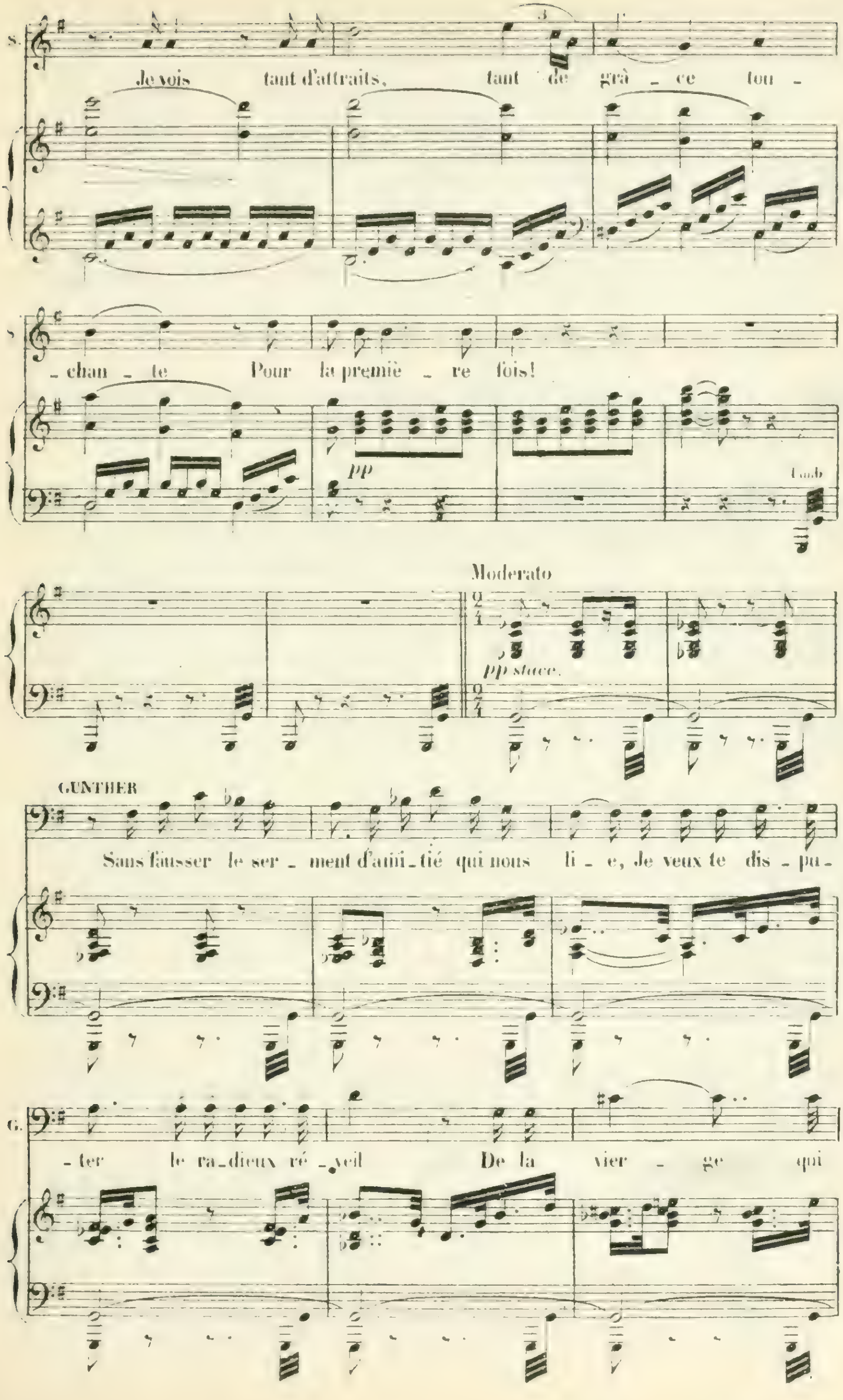

S.
devant le ciel,
G.
devant le ciel,
ont ju - ré, ils
- ré, ils ont ju -
S.
devant mes ar - mes, de - vant
G.
devant mes ar - mes, de - vant
ont ju - ré De - vant le
- ré Devant le ciel de -

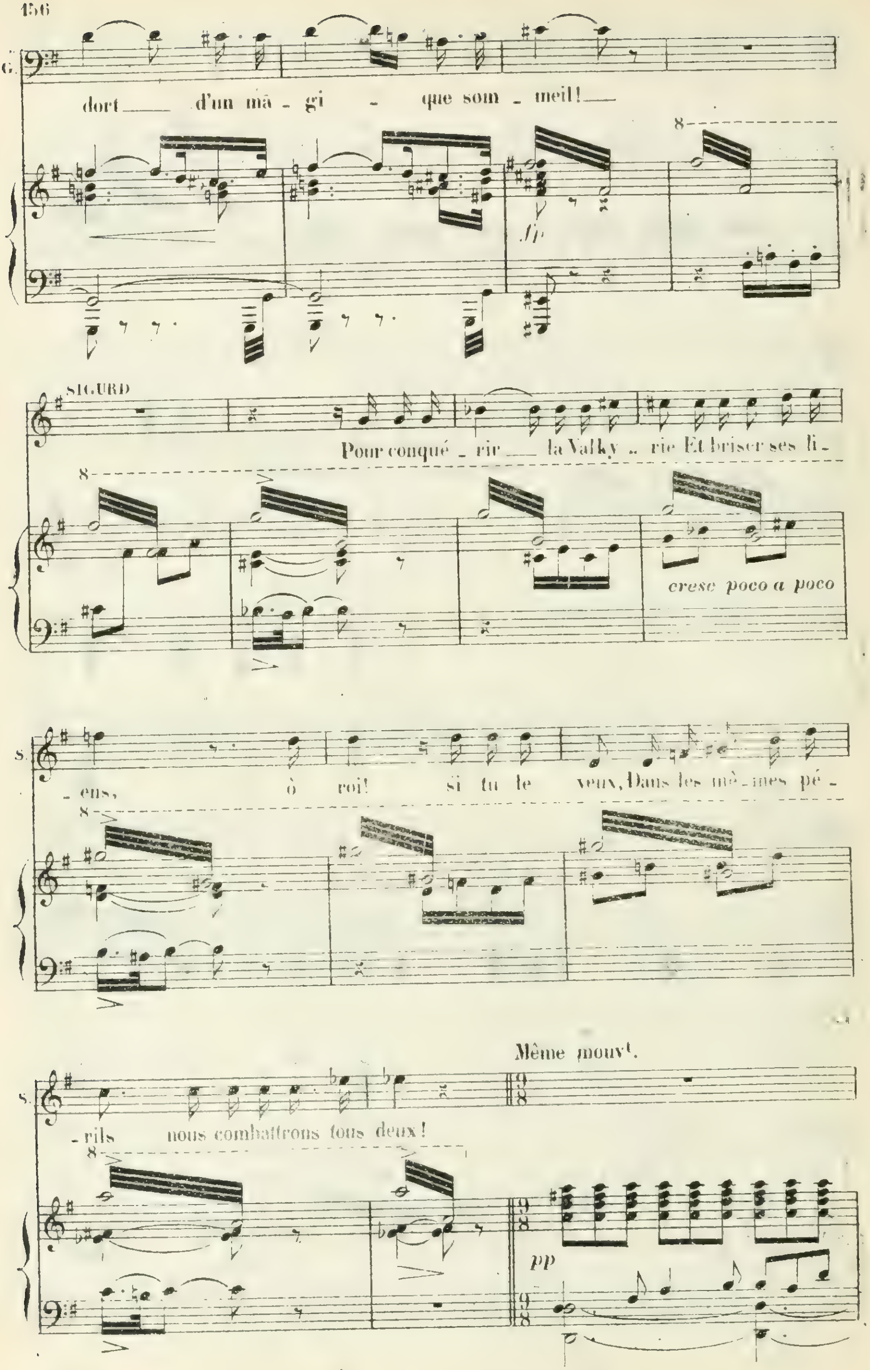

S.
tous, De _ vant ______ le _ ciel, de _ vant le ciel, ___ devant mes
G.
tous, De _ vant ______ le ciel, de _ vant le ciel, de _ vant le
ciel, de_vant le ciel, de_vant le
_ vant le ciel, ______ Ils ont ju _ ré de _
S.
ar _ mes, de _ vant tous, de _ vant tous!
G.
ciel, de _ vant mes armes,de_vant tous!
ciel, de _ vant tous!
_ vant__ leurs__ ar_mes, devant tous!

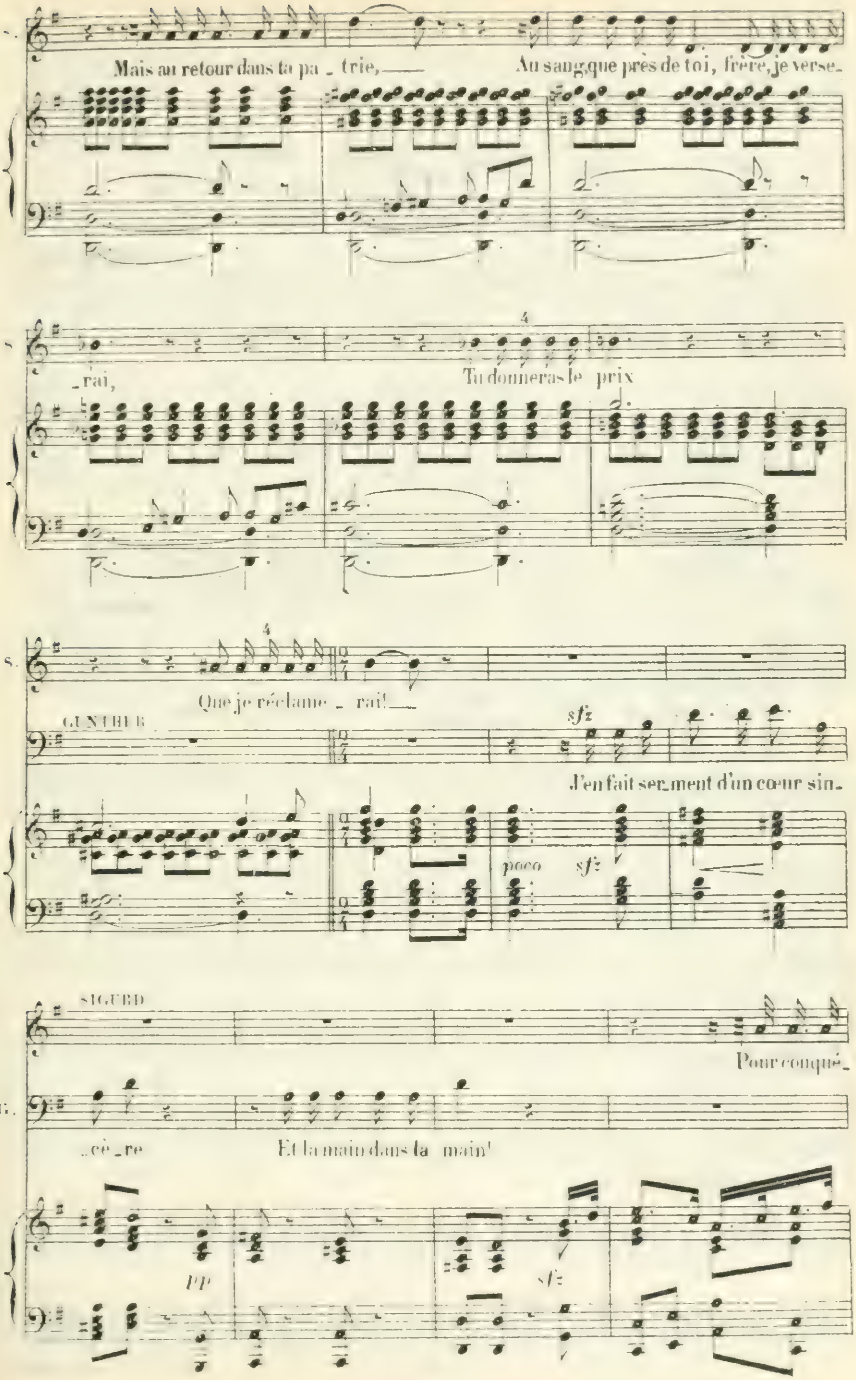

ff
p
Andte
RUDIGER Récit (à Hilda)
a Tempo
Avant que nous quit_tions à jamais ce ri_va_ge,
fp

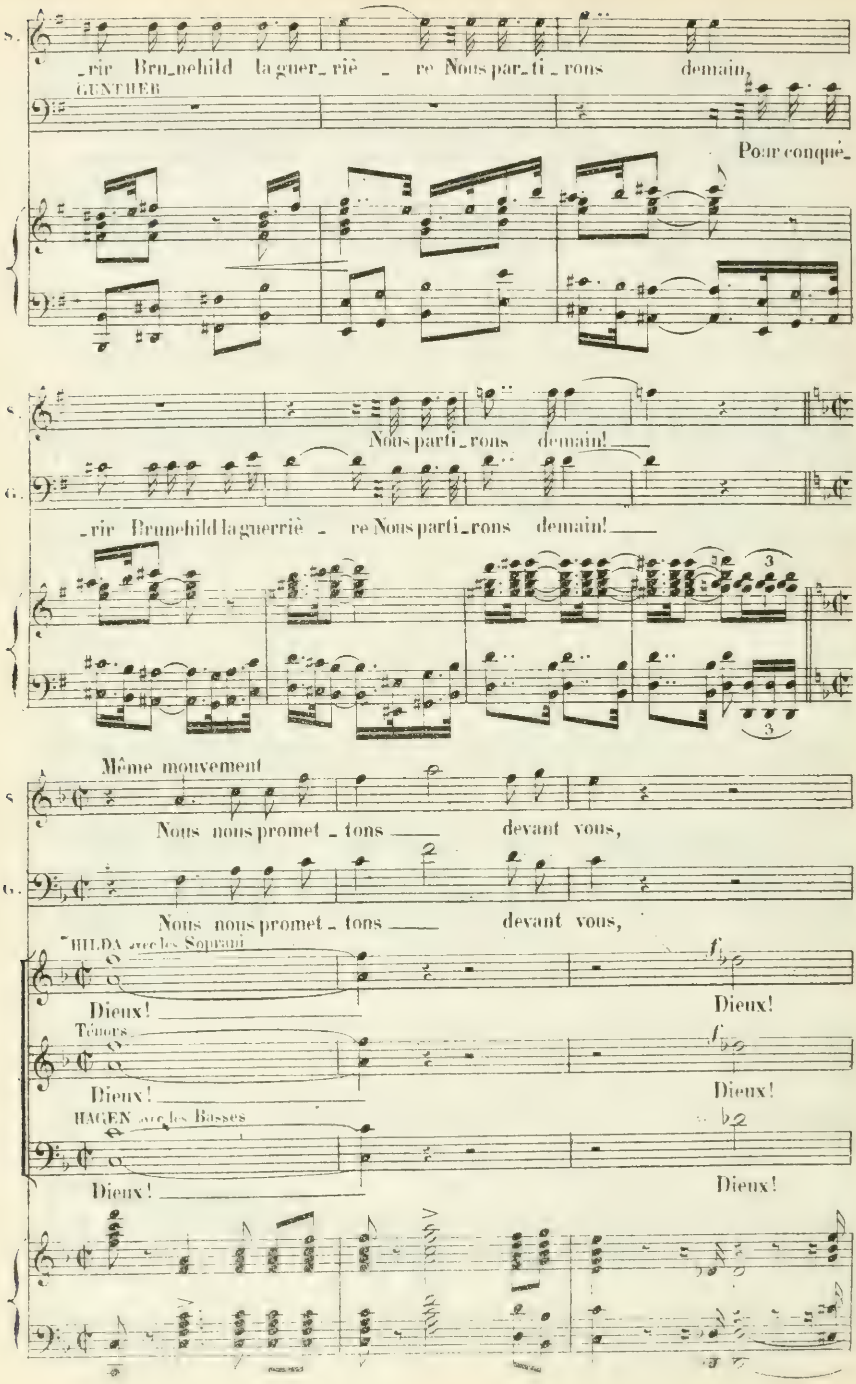

R.
De l'amour d'Atti _ la daignez prendre ce ga _ ge; S'il le reçoit de
R.
vous par quelque messa _ ger Il viendra vous dé _ fendre ou si_non vous ven _
R.
_ ger!
f
p
3

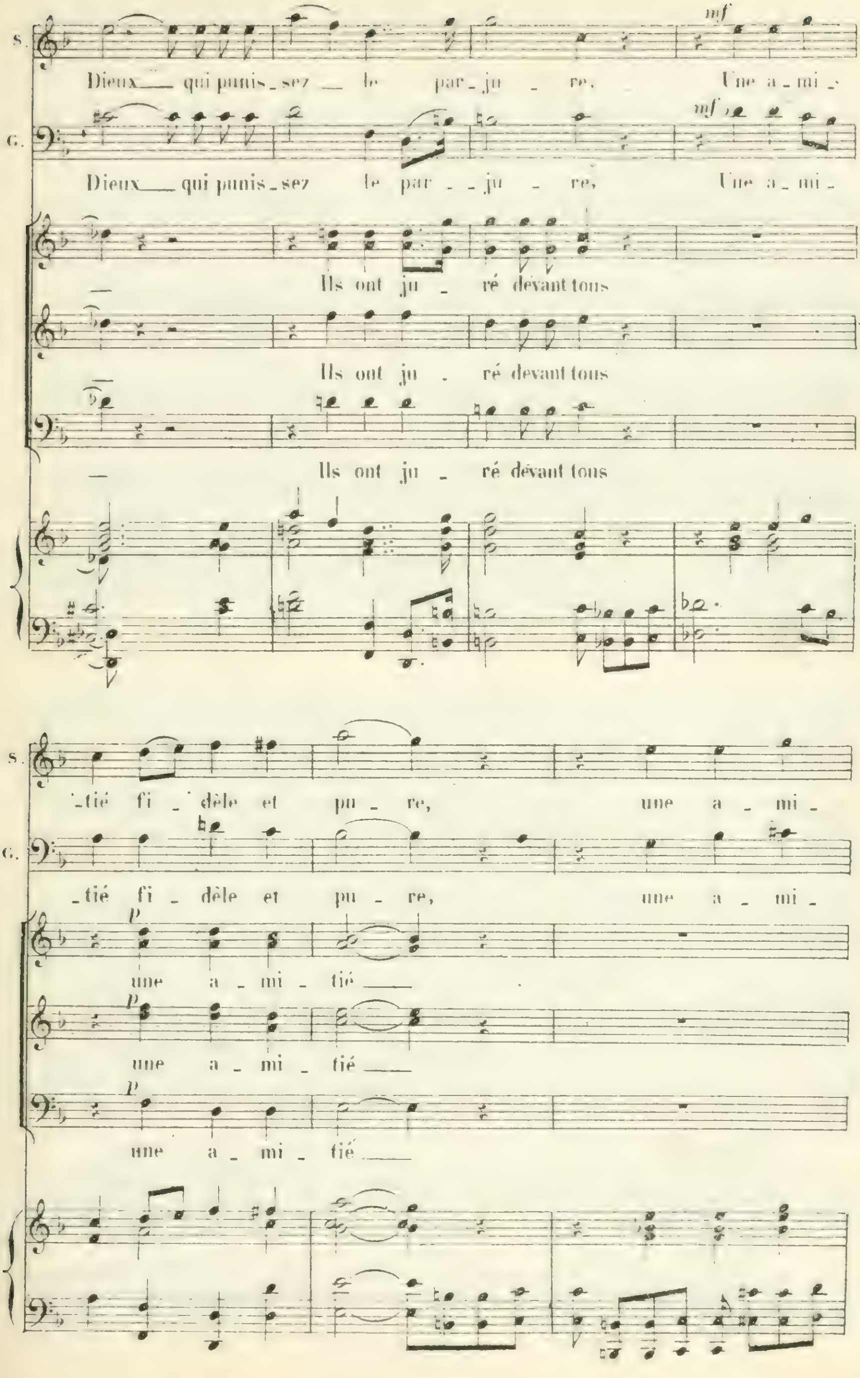

Même mouv! poco riten.
SIGURD
Dieux! Quel trouble nouveau s'em_pa_re De mon
2 Fl.
rall. col canto
p
S.
coeur a_gi_té, Ma raison chancelle et s'é_ga _ re
A l'aspect de cet _ te beau_té!
C'est comme un char _ me qui m'enchan _ te,
sfz

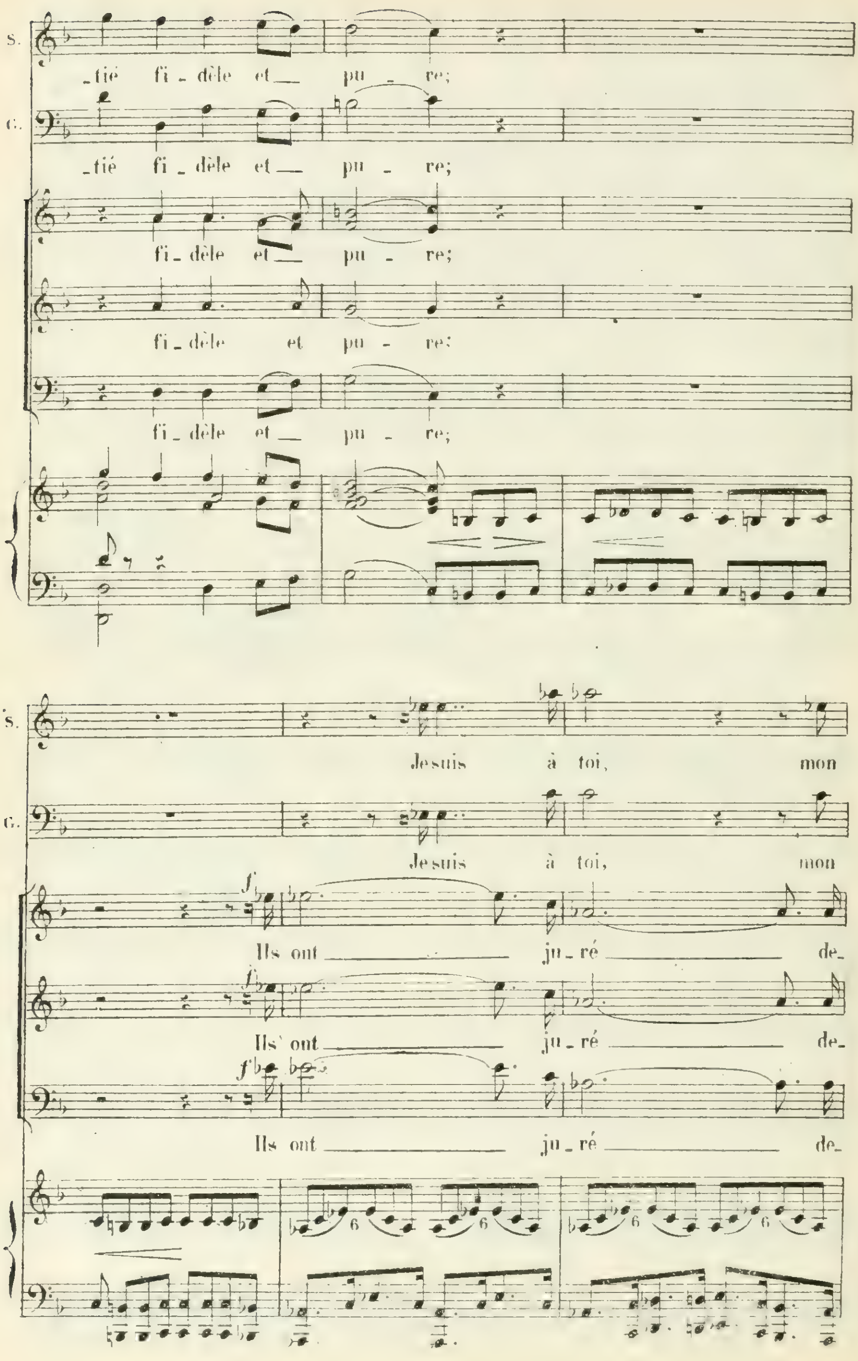

S.
Je vois tant d'attraits, tant de grâ _ ce tou _
_ chan _ te Pour la premiè _ re fois!
pp
Moderato
pp stacc.
GUNTHER
Sans fausser le ser _ ment d'ami _ tié qui nous li _ e, Je veux te dis _ pu _
G.
_ ter le ra_dieux ré _ veil De la vier _ ge qui

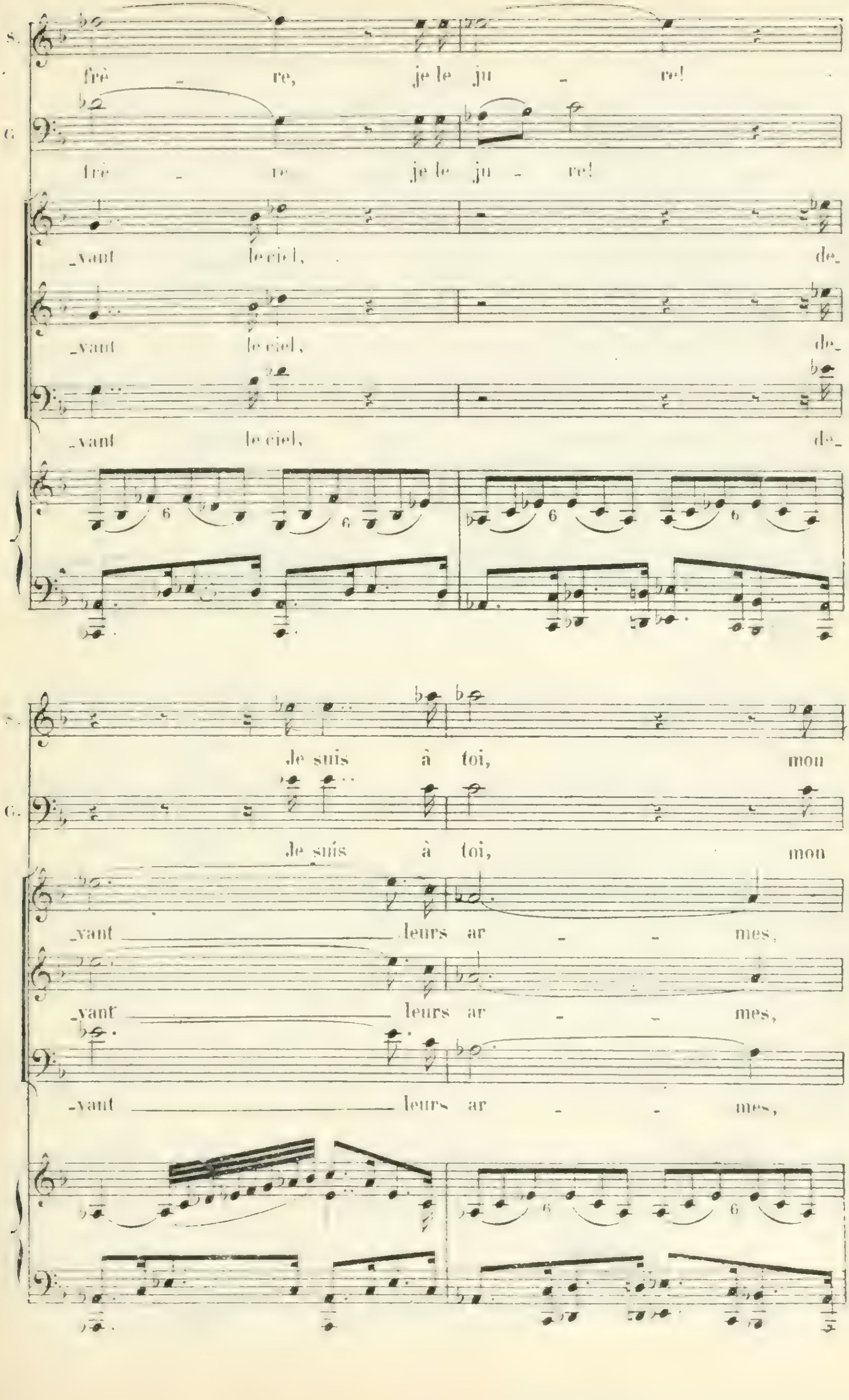

G.
dort d'un mâ - gi - que som - meil!
fp
SIGURD
Pour conqué - rir la Valky - rie Et briser ses li -
cresc poco a poco
S.
- ens, ô roi! si tu le veux, Dans les mê - mes pé -
Même mouvt.
S.
- rils nous combattrons tous deux!
pp

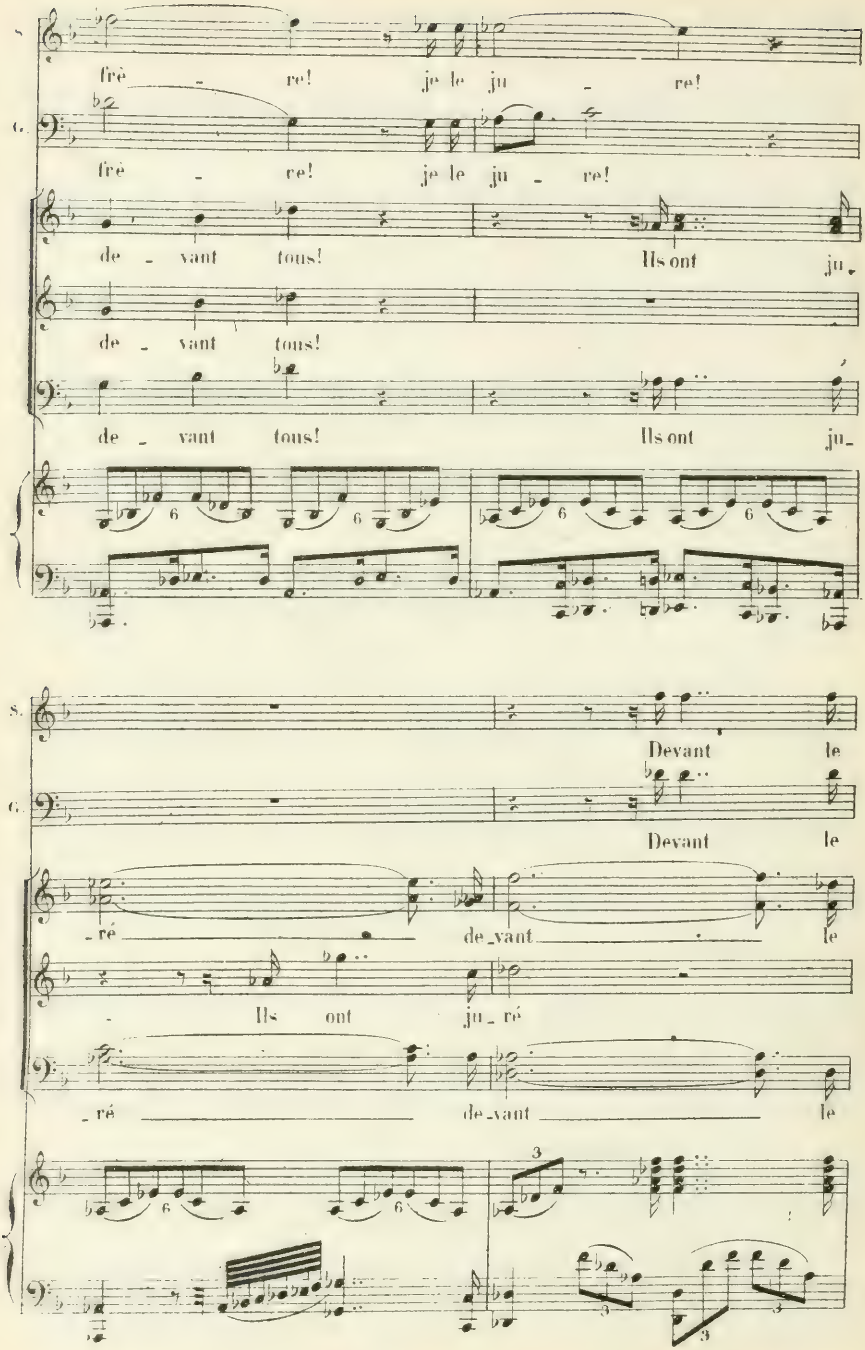

Mais au retour dans ta pa_trie, ___
Au sang que près de toi, frère, je verse_
_rai,
Tu donneras le prix
S.
Que je réclame _ rai! ___
GUNTHER
sfz
J'en fait ser_ment d'un cœur sin_
poco
sfz
SIGURD
Pour conqué_
G.
_cè_re
Et la main dans la main!
pp
sfz

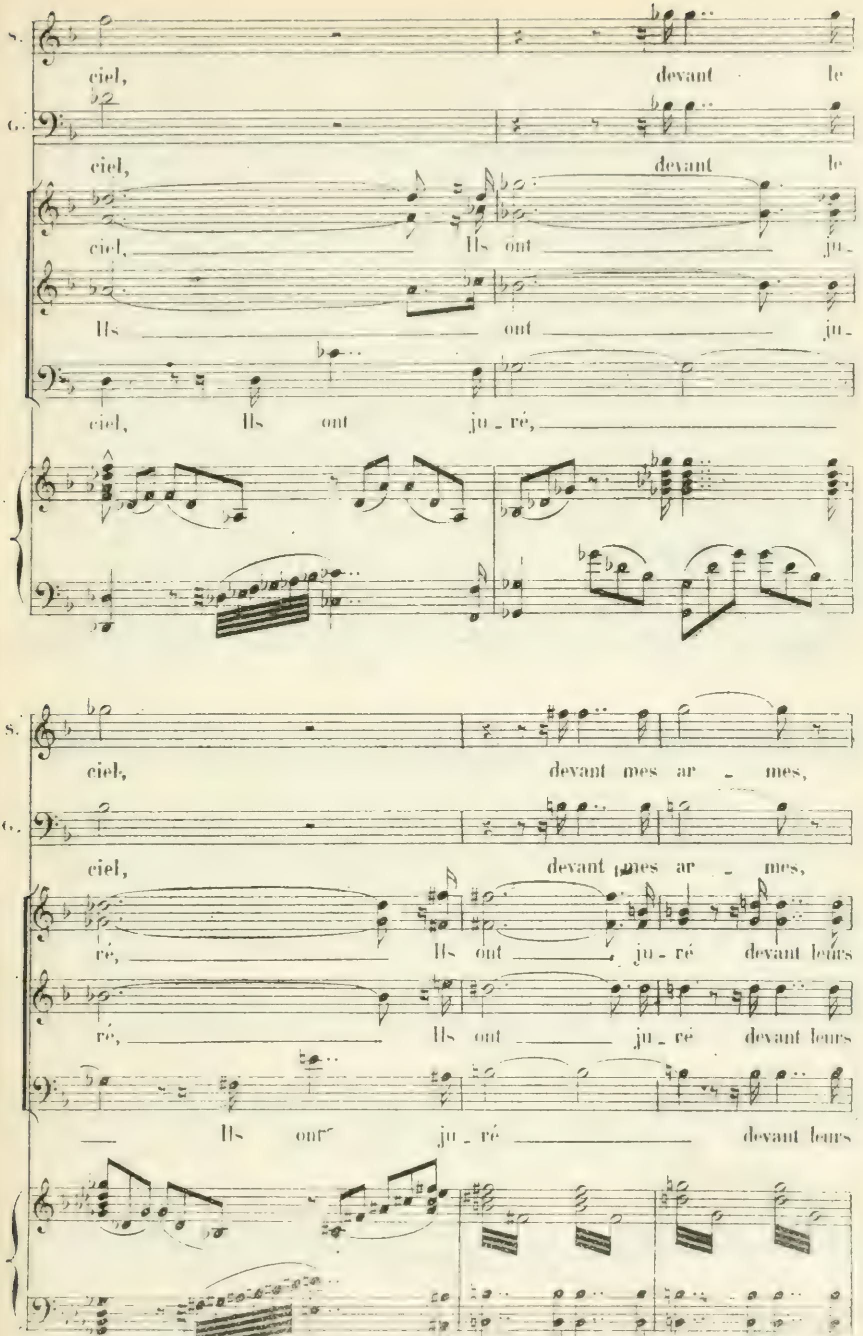

S.
-rir Bru-nehild la guer-riè - re Nous par-ti-rons demain,
GUNTHER
Pour conqué-
S.
Nous parti-rons demain!
G.
-rir Brunehild la guerriè - re Nous parti-rons demain!
Même mouvement
S
Nous nous promet - tons devant vous,
G.
Nous nous promet - tons devant vous,
HILDA avec les Soprani
Dieux!
Dieux!
Ténors
Dieux!
Dieux!
HAGEN avec les Basses
Dieux!
Dieux!

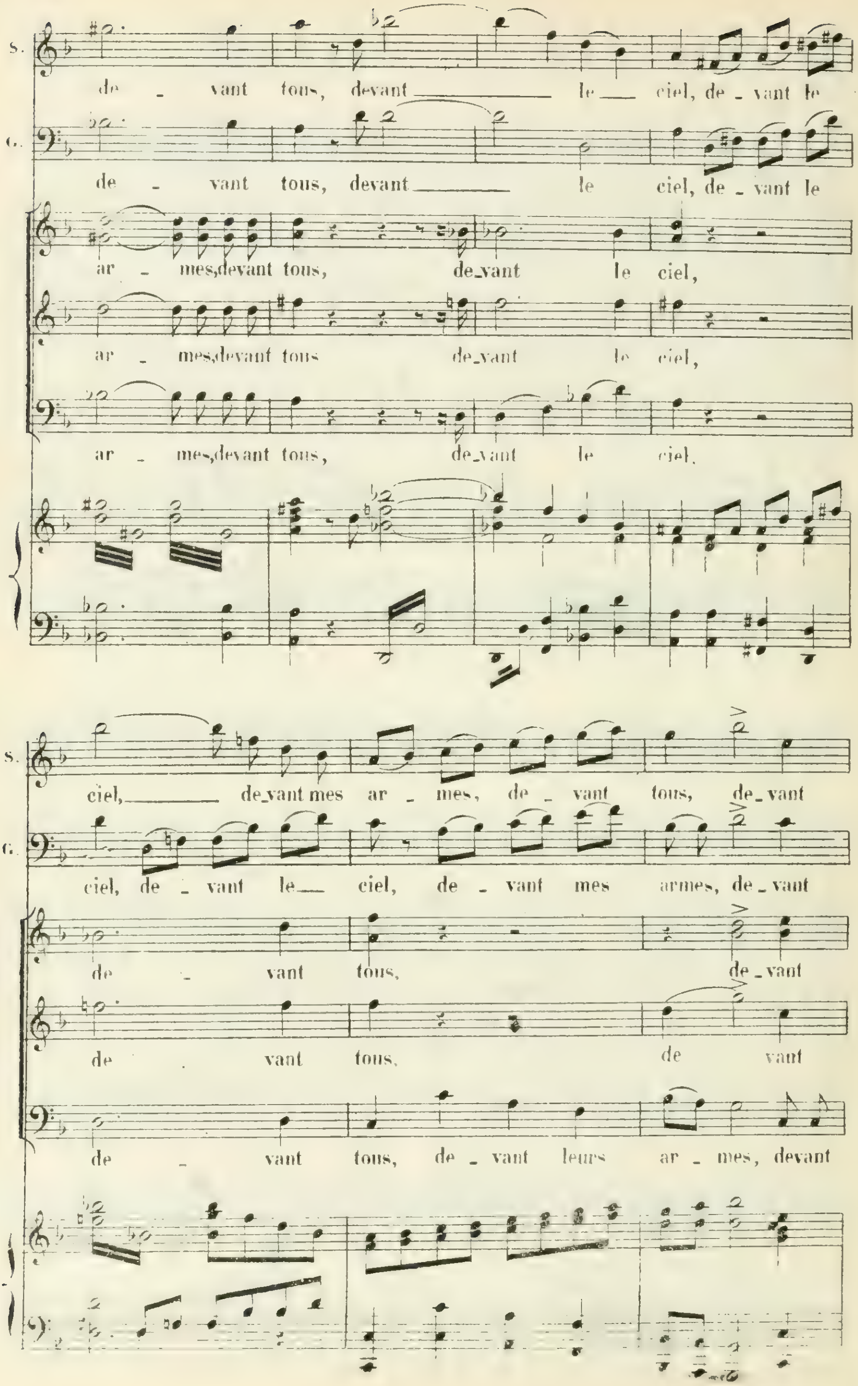

S.
mf
Dieux qui punis_sez le par_ju _ re, Une a_mi_
G.
mf
Dieux qui punis_sez le par _ _ ju _ re, Une a_mi_
Ils ont ju _ ré devant tous
Ils ont ju _ ré devant tous
Ils ont ju _ ré devant tous
S.
_tié fi _ dèle et pu _ re, une a _ mi_
G.
_tié fi _ dèle et pu _ re, une a _ mi_
p
une a _ mi _ tié
p
une a _ mi _ tié
p
une a _ mi _ tié

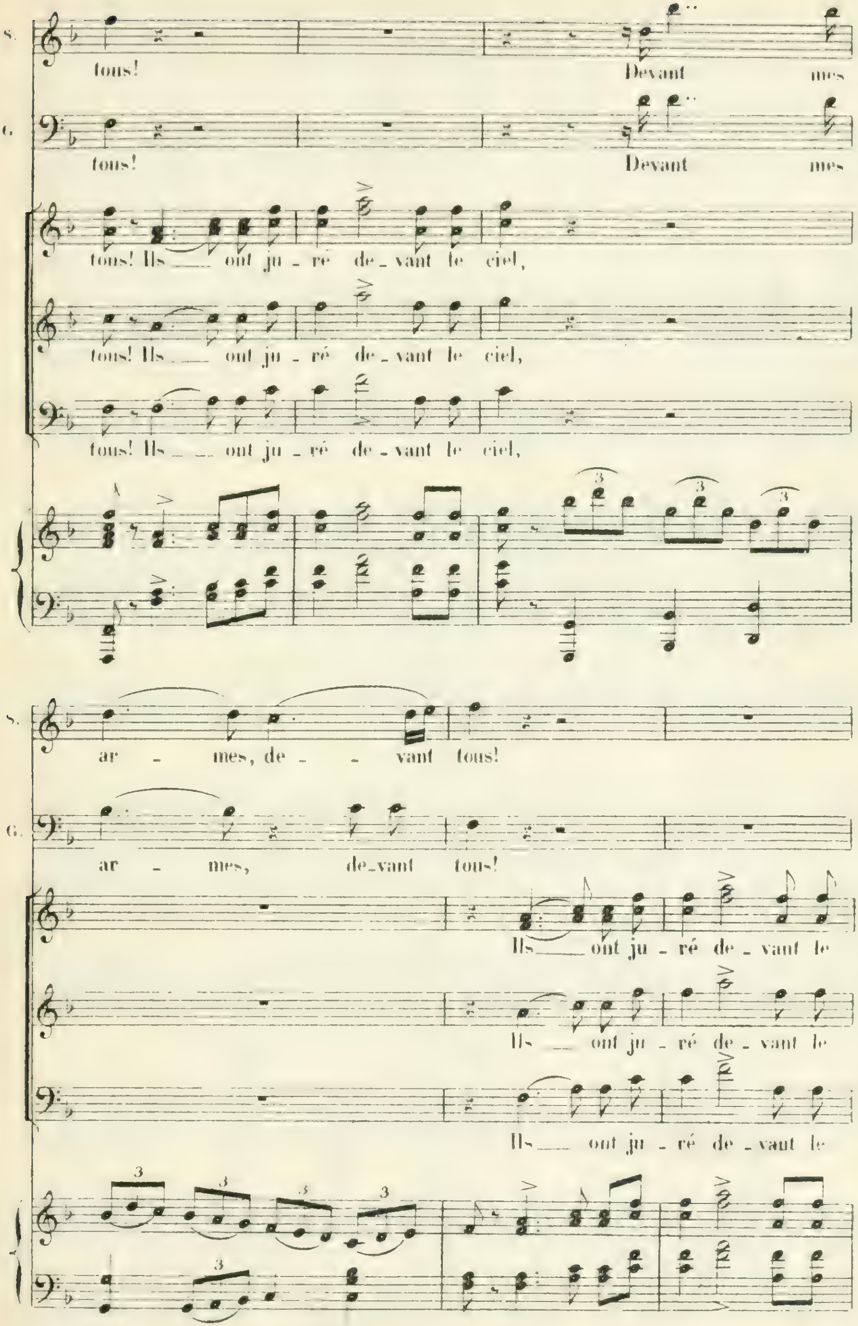

S.
_tié fi _ dèle et __ pu _ re;
C.
_tié fi _ dèle et __ pu _ re;
fi _ dèle et __ pu _ re;
fi _ dèle et pu _ re;
fi _ dèle et __ pu _ re;
S.
Je suis à toi, mon
C.
Je suis à toi, mon
f
Ils ont ______ ju _ ré ______ de_
f
Ils' ont ______ ju _ ré ______ de_
f
Ils ont ______ ju _ ré ______ de_
6 6 6 6

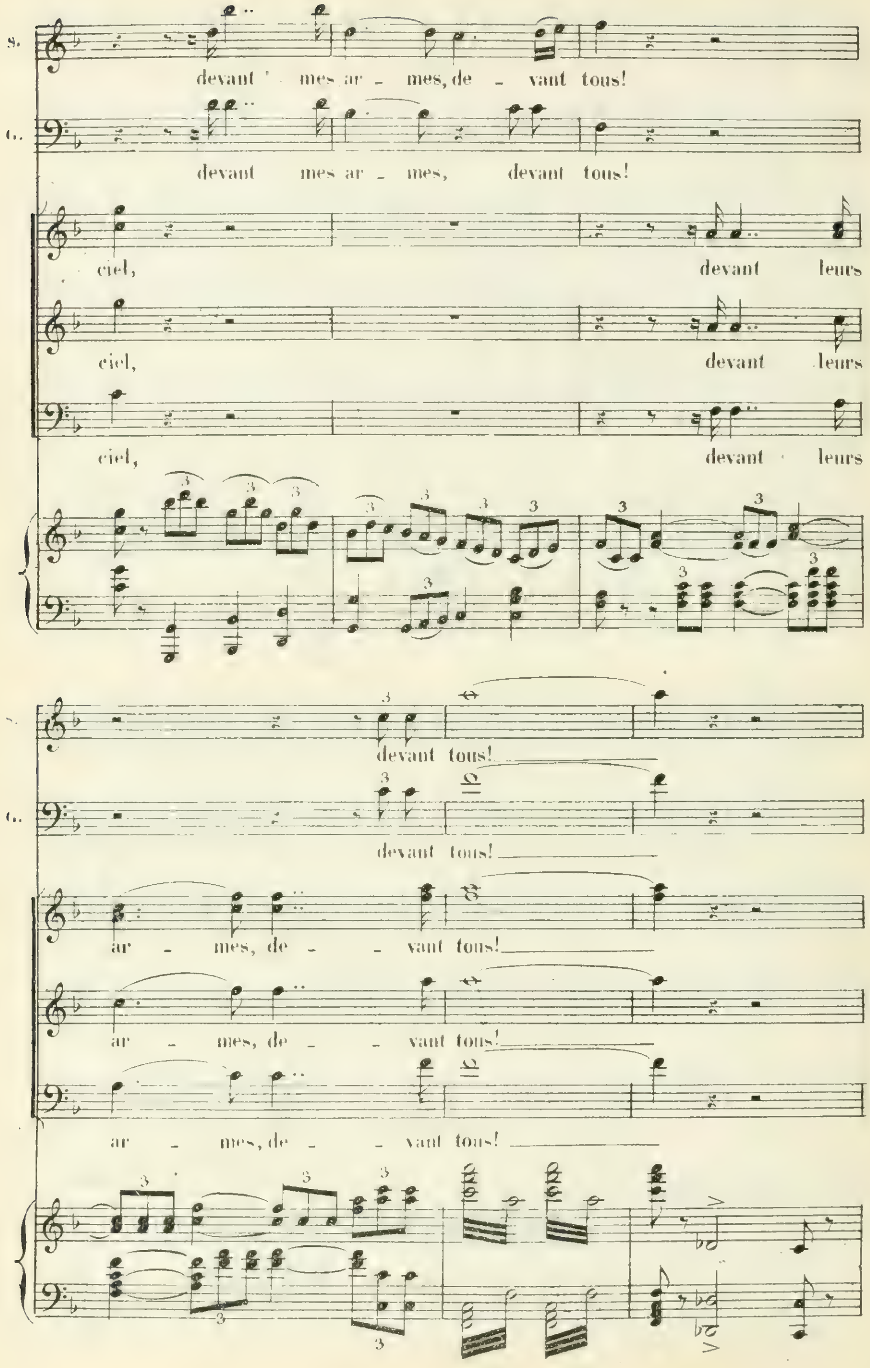

S.
frè - re, je le ju - re!
G.
frè - re je le ju - re!
vant le ciel, de
vant le ciel, de
vant le ciel, de
S.
Je suis à toi, mon
G.
Je suis à toi, mon
_vant leurs ar - - mes,
_vant leurs ar - - mes,
_vant leurs ar - - mes,

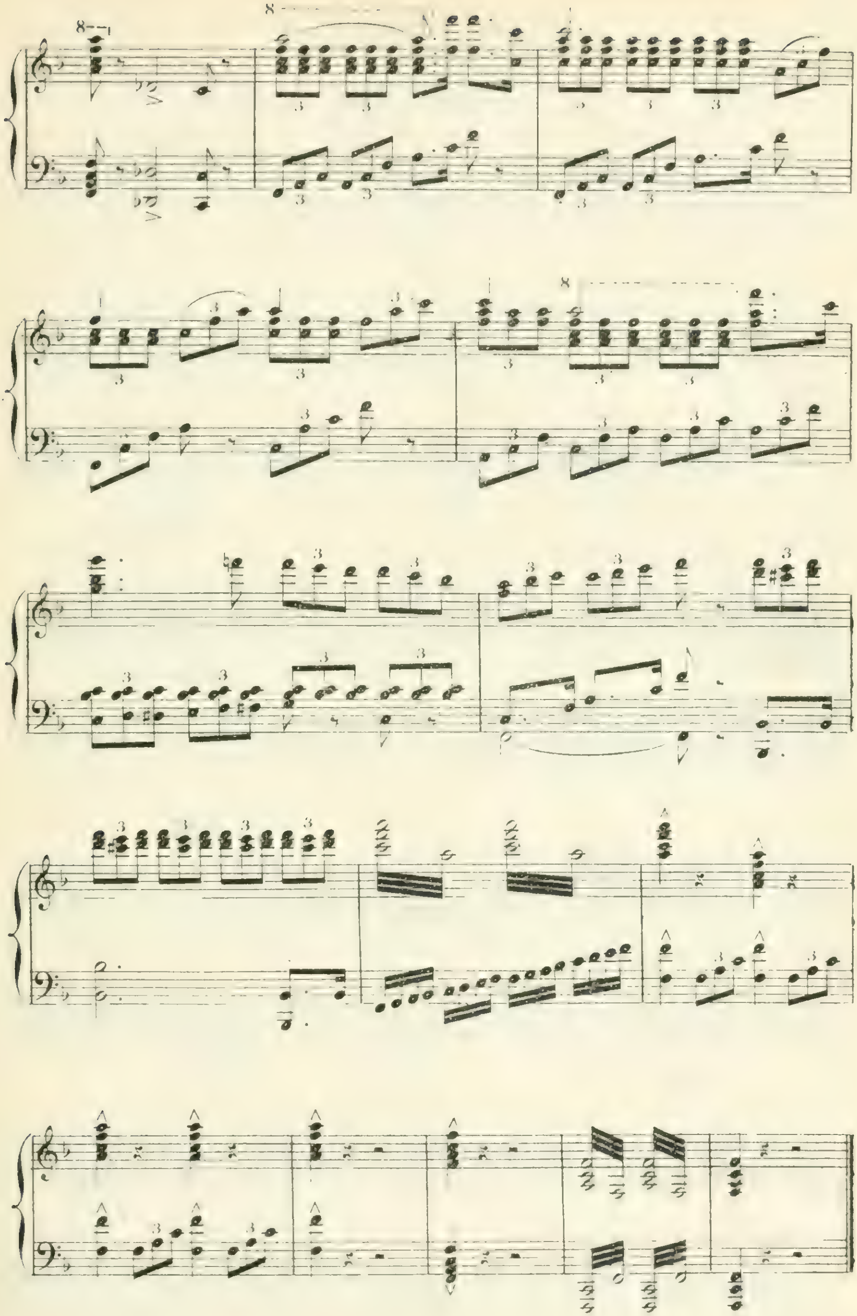

S.
frè - re! je le ju - re!
G.
frè - re! je le ju - re!
de - vant tous! Ils ont ju-
de - vant tous!
de - vant tous! Ils ont ju-
6
S.
Devant le
G.
Devant le
-ré de-vant le
Ils ont ju-ré
-ré de-vant le
6
3


S.
ciel, devant le
G.
ciel, devant le
ciel, Ils ont ju_
Ils ont ju_
ciel, Ils ont ju_ré,
S.
ciel, devant mes ar _ mes,
G.
ciel, devant mes ar _ mes,
ré, Ils ont ju_ré devant leurs
ré, Ils ont ju_ré devant leurs
Ils ont ju_ré devant leurs


S.
de - vant tous, devant le ciel, de - vant le
G.
de - vant tous, devant le ciel, de - vant le
ar - mes,devant tous, de_vant le ciel,
ar - mes,devant tous de_vant le ciel,
ar - mes,devant tous, de_vant le ciel,
S.
ciel, de_vant mes ar - mes, de - vant tous, de_vant
G.
ciel, de - vant le ciel, de - vant mes armes, de_vant
de - vant tous, de_vant
de - vant tous, de vant
de - vant tous, de - vant leurs ar - mes, devant


S.
tous! Devant mes
G.
tous! Devant mes
tous! Ils ___ ont ju - ré de - vant le ciel,
tous! Ils ___ ont ju - ré de - vant le ciel,
tous! Ils ___ ont ju - ré de - vant le ciel,
3
S.
ar - mes, de - - vant tous!
G.
ar - mes, de-vant tous!
Ils ___ ont ju - ré de - vant le
Ils ___ ont ju - ré de - vant le
Ils ___ ont ju - ré de - vant le
3


S.
devant mes ar - mes, de - vant tous!
G.
devant mes ar - mes, devant tous!
ciel, devant leurs
ciel, devant leurs
ciel, devant leurs
S.
devant tous!
G.
devant tous!
ar - mes, de - vant tous!
ar - mes, de - vant tous!
ar - mes, de - vant tous!



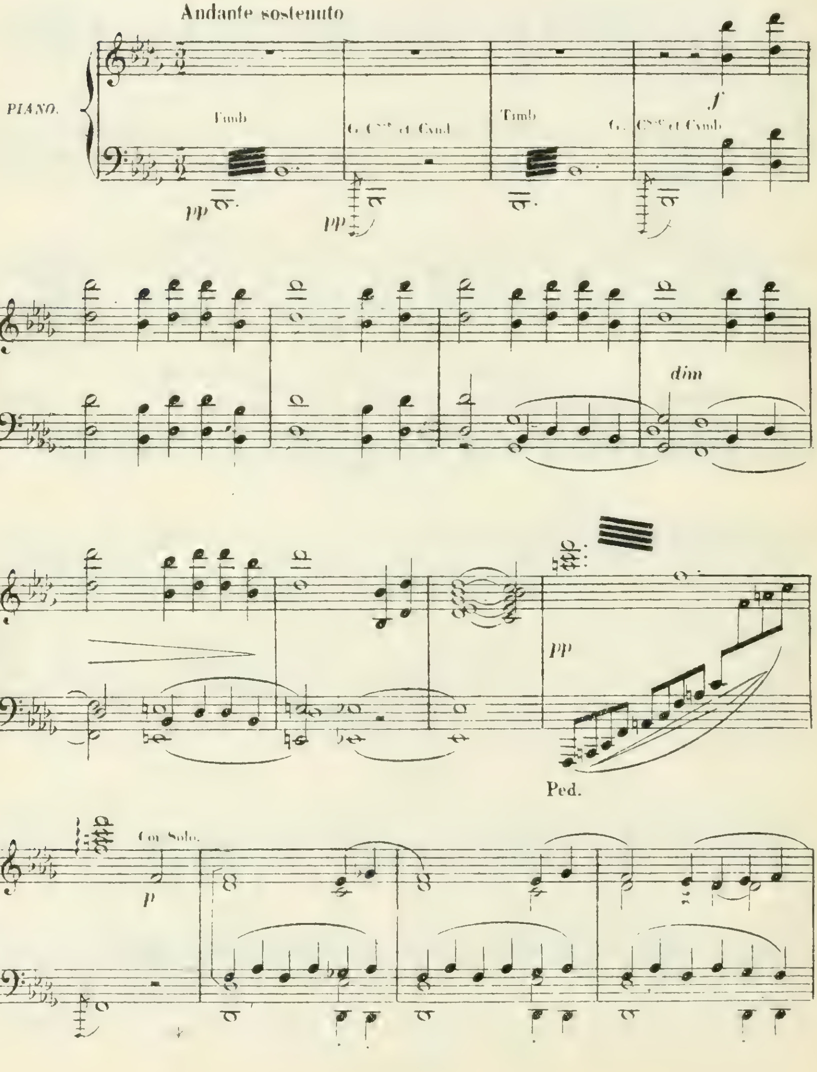
Fin du 1er Acte

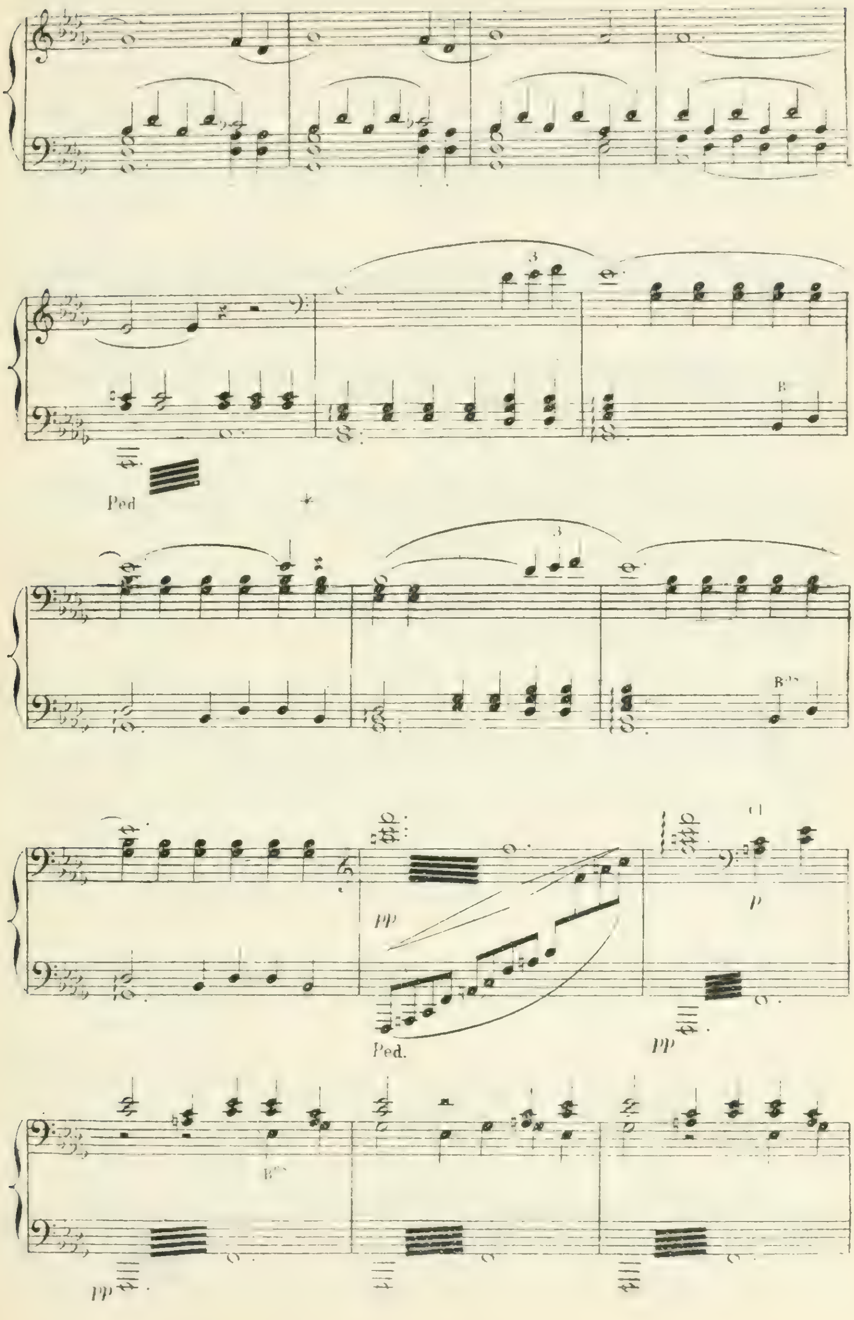
ACTE II

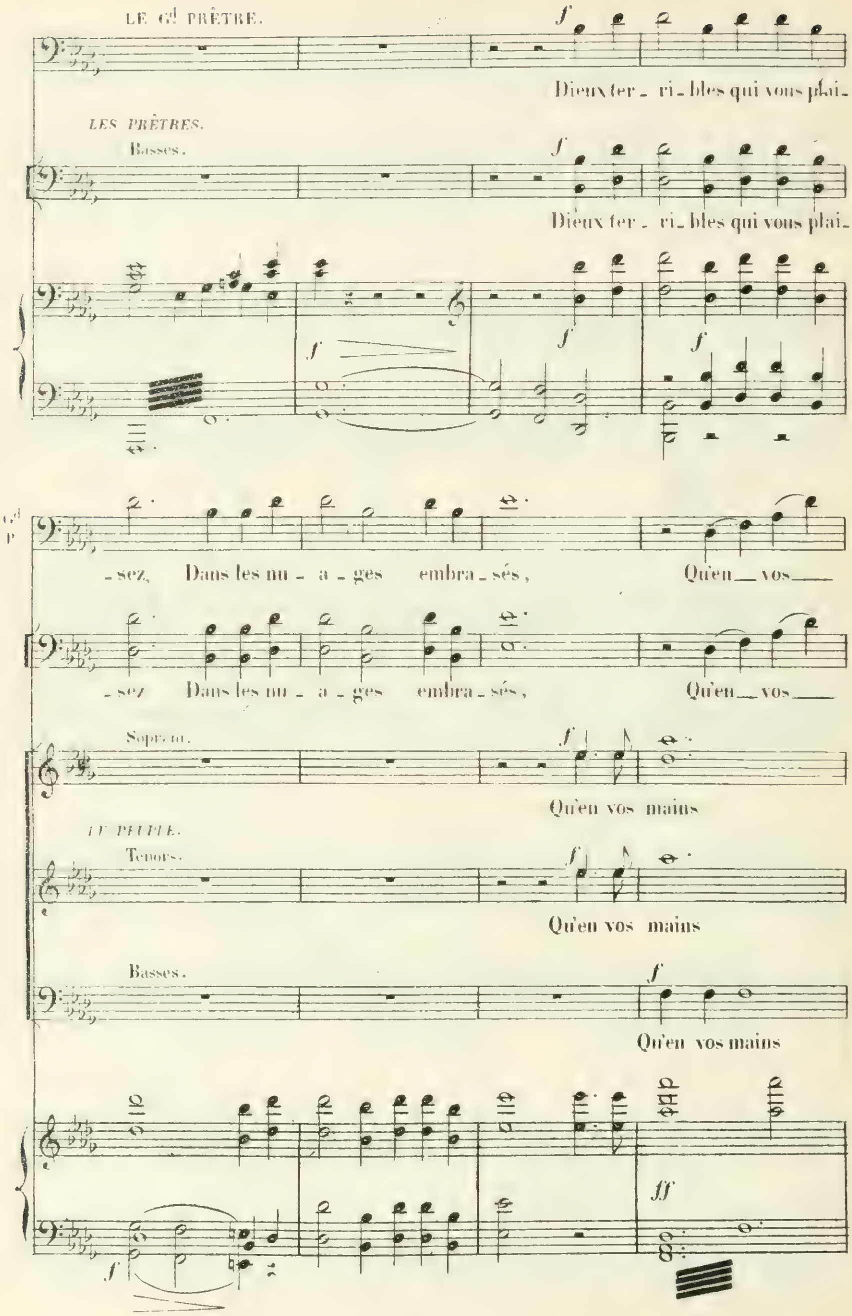
PREMIER TABLEAU

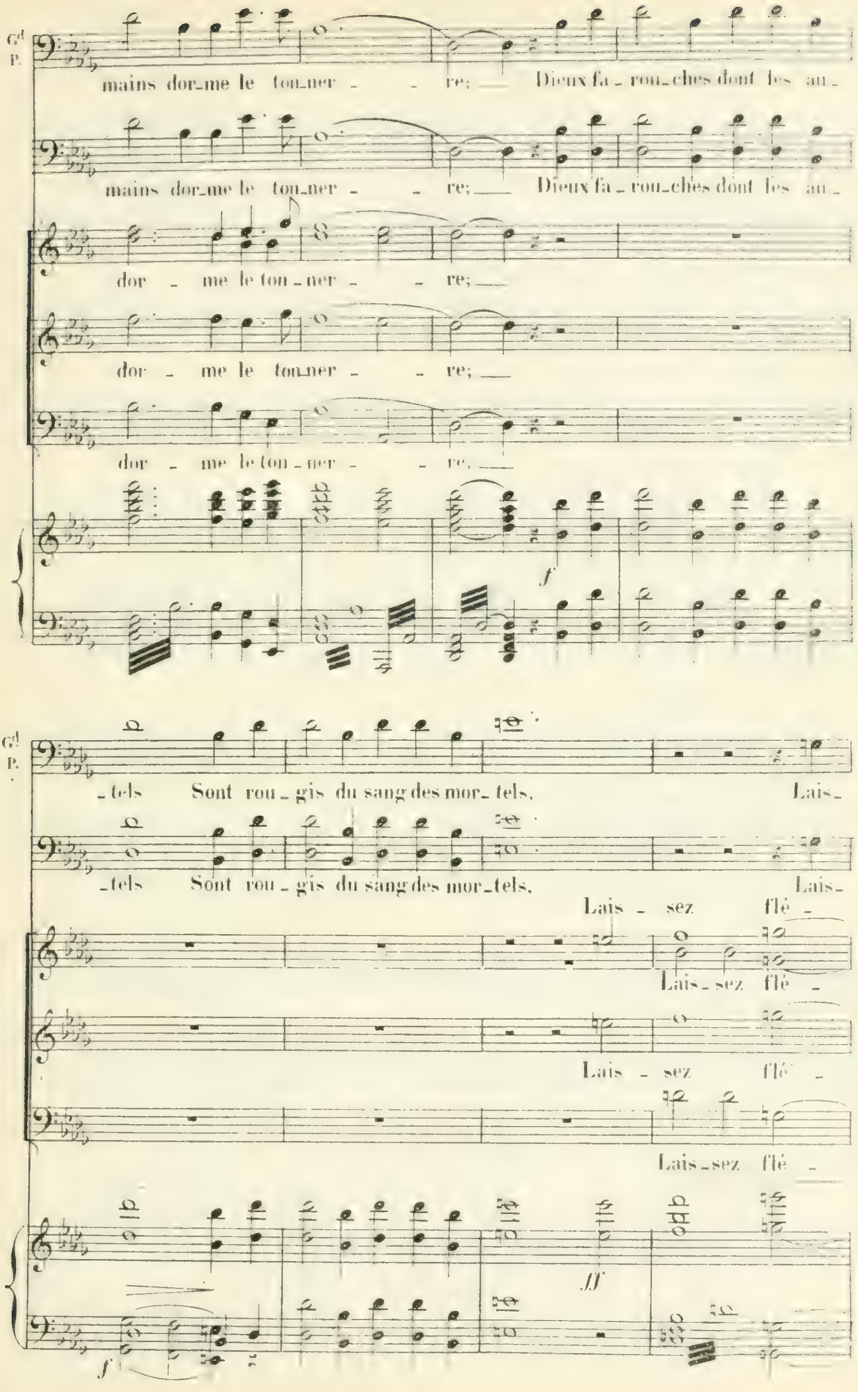
ISLANDE. – UNE FORÊT SOMBRE AVEC DES DOLMENS

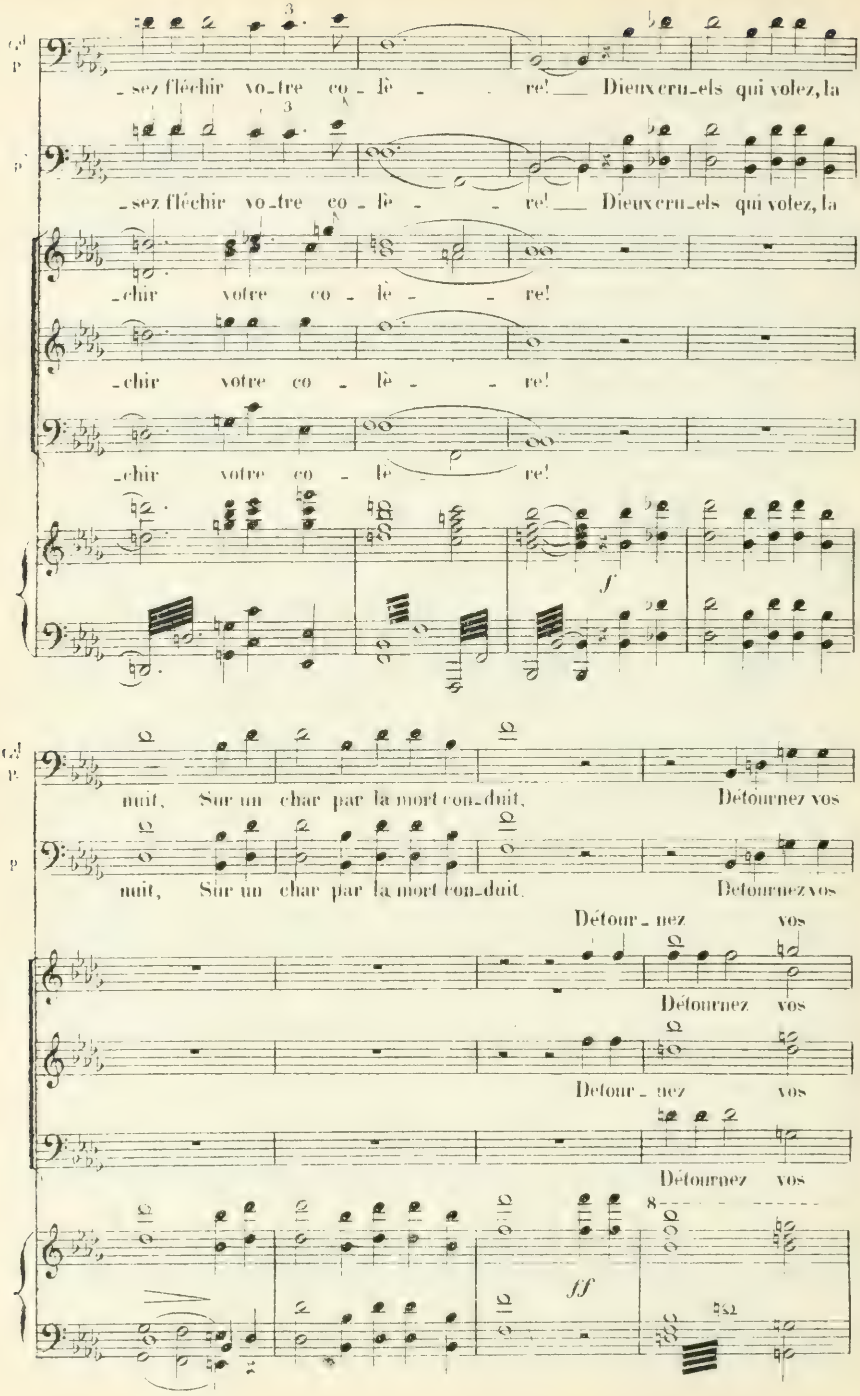
Le Grand-Prêtre célèbre un sacrifice; d'autres prêtres l'entourent et prient avec lui. Le peuple est prosterné autour d'eux

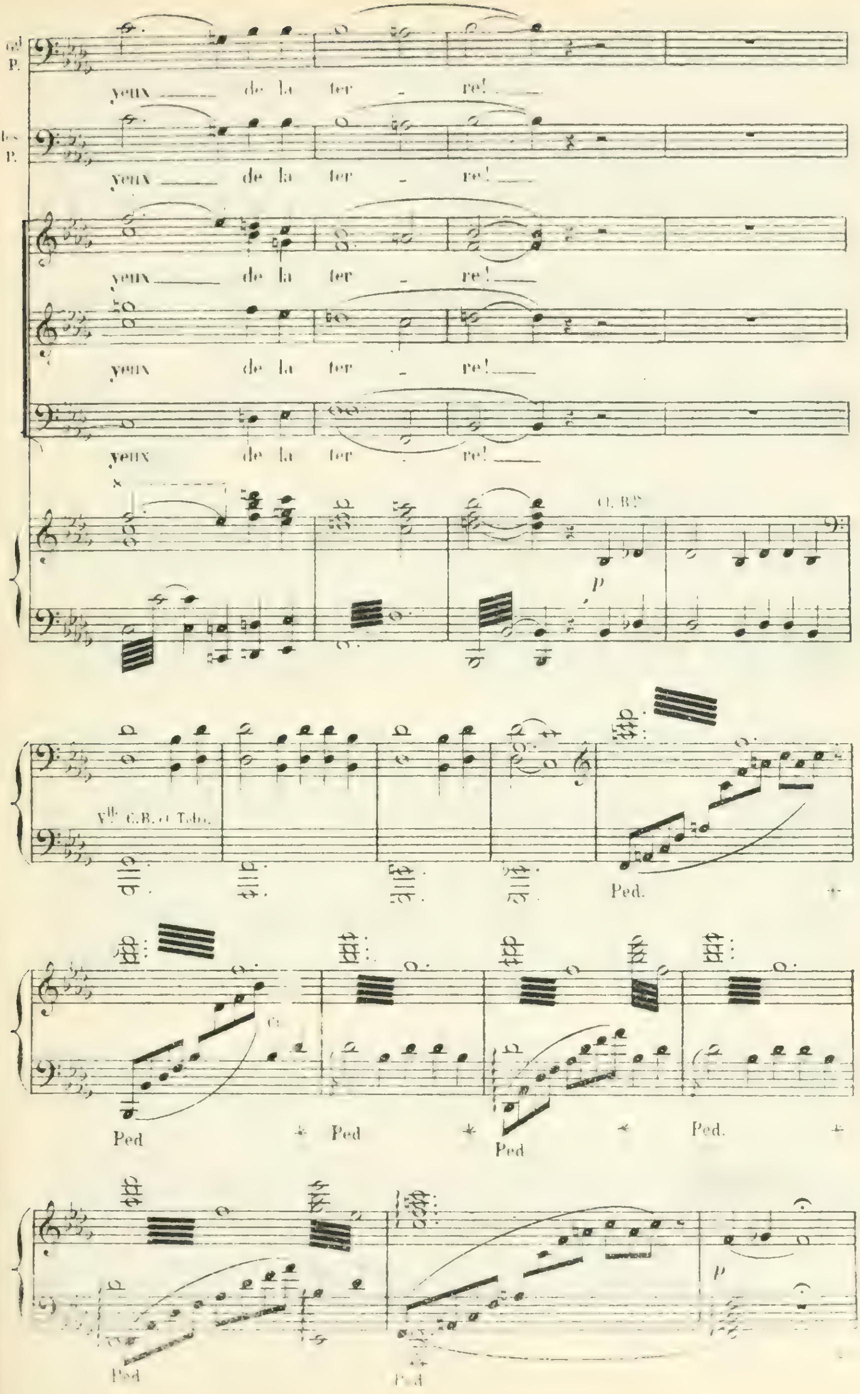


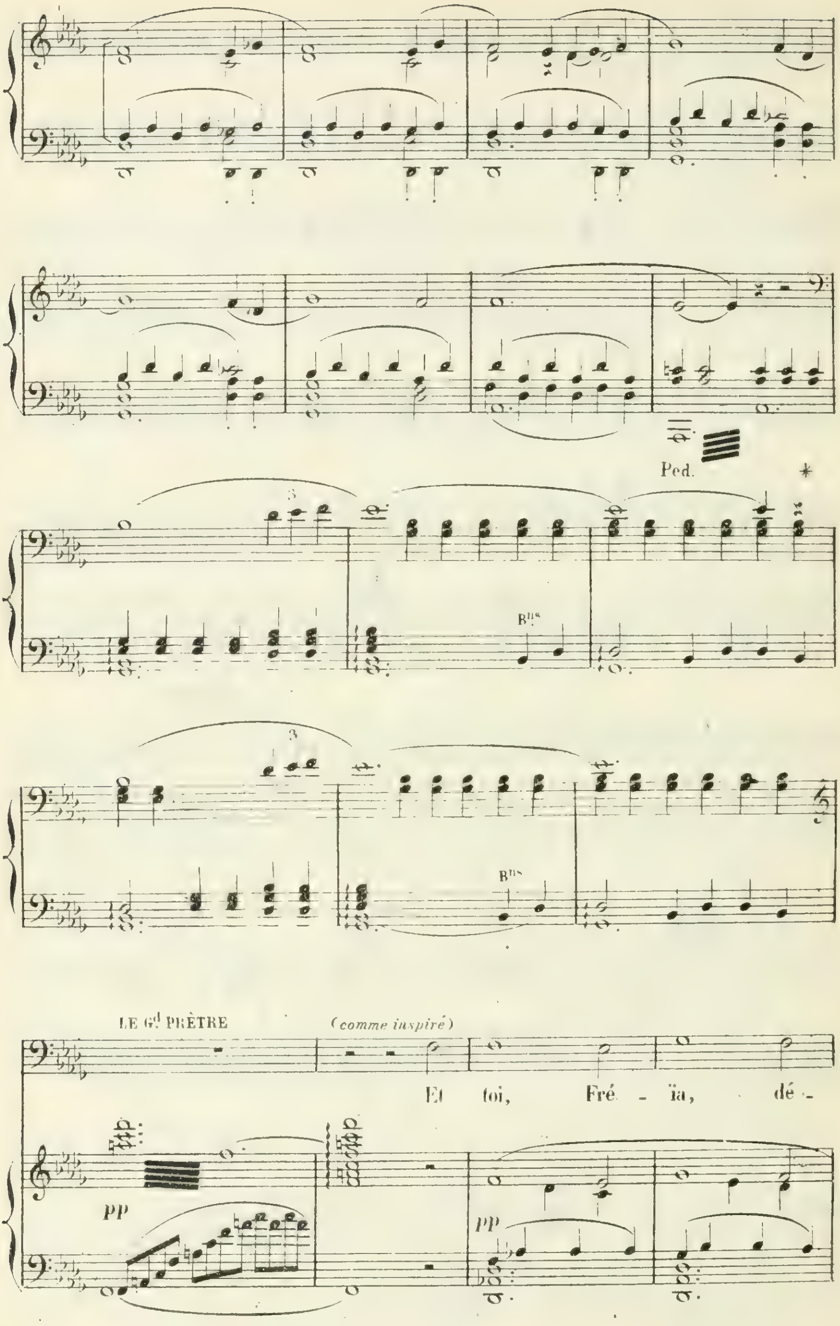

Ped
Ped.
pp
p

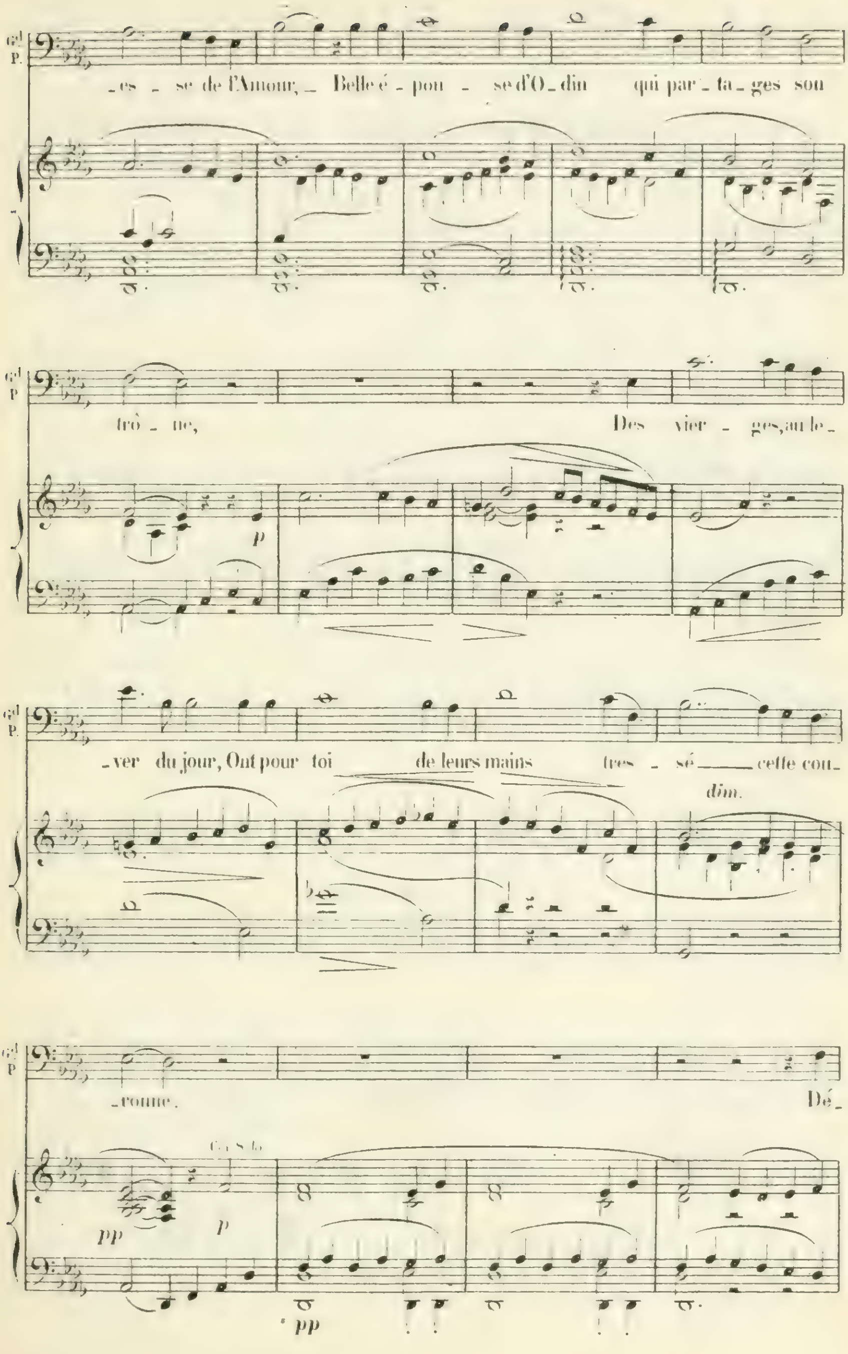

LE Gd PRÊTRE.
Dieux ter - ri - bles qui vous plai -
LES PRÊTRES.
Basses.
Dieux ter - ri - bles qui vous plai -
Gd P.
- sez, Dans les nu - a - ges embra - sés, Qu'en vos
- sez Dans les nu - a - ges embra - sés, Qu'en vos
LE PEUPLE.
Tenors.
Qu'en vos mains
Basses.
Qu'en vos mains

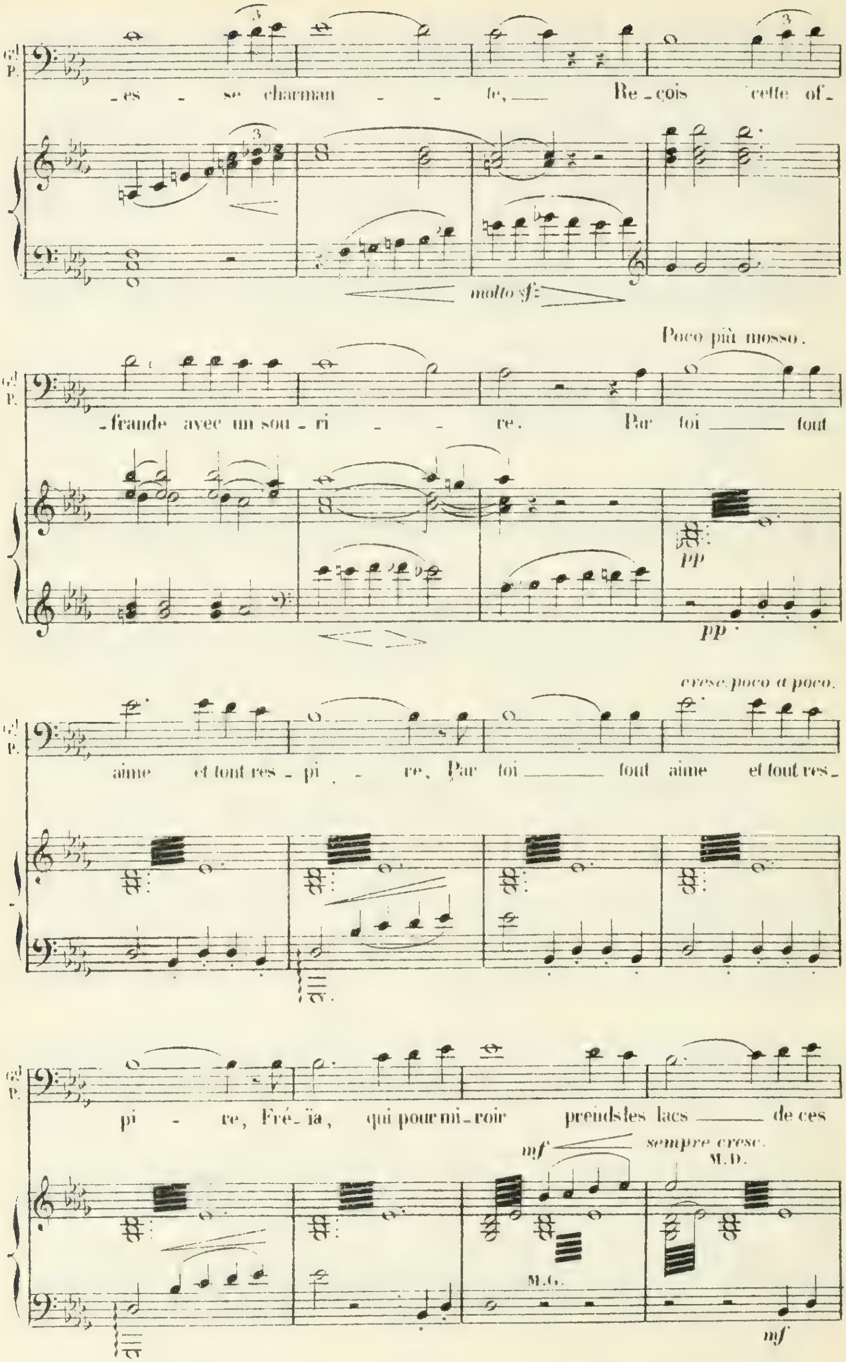

Gd P.
mains dor_me le ton_ner - - re; Dieux fa_rou_ches dont les au_
mains dor_me le ton_ner - - re; Dieux fa_rou_ches dont les au_
dor - me le ton_ner - - re;
dor - me le ton_ner - - re;
dor - me le ton_ner - - re;
f
Gd P.
_tels Sont rou_gis du sang des mor_tels, Lais_
_tels Sont rou_gis du sang des mor_tels, Lais_
Lais - sez flé -
Lais_sez flé -
Lais - sez flé -
Lais_sez flé -
ff
f

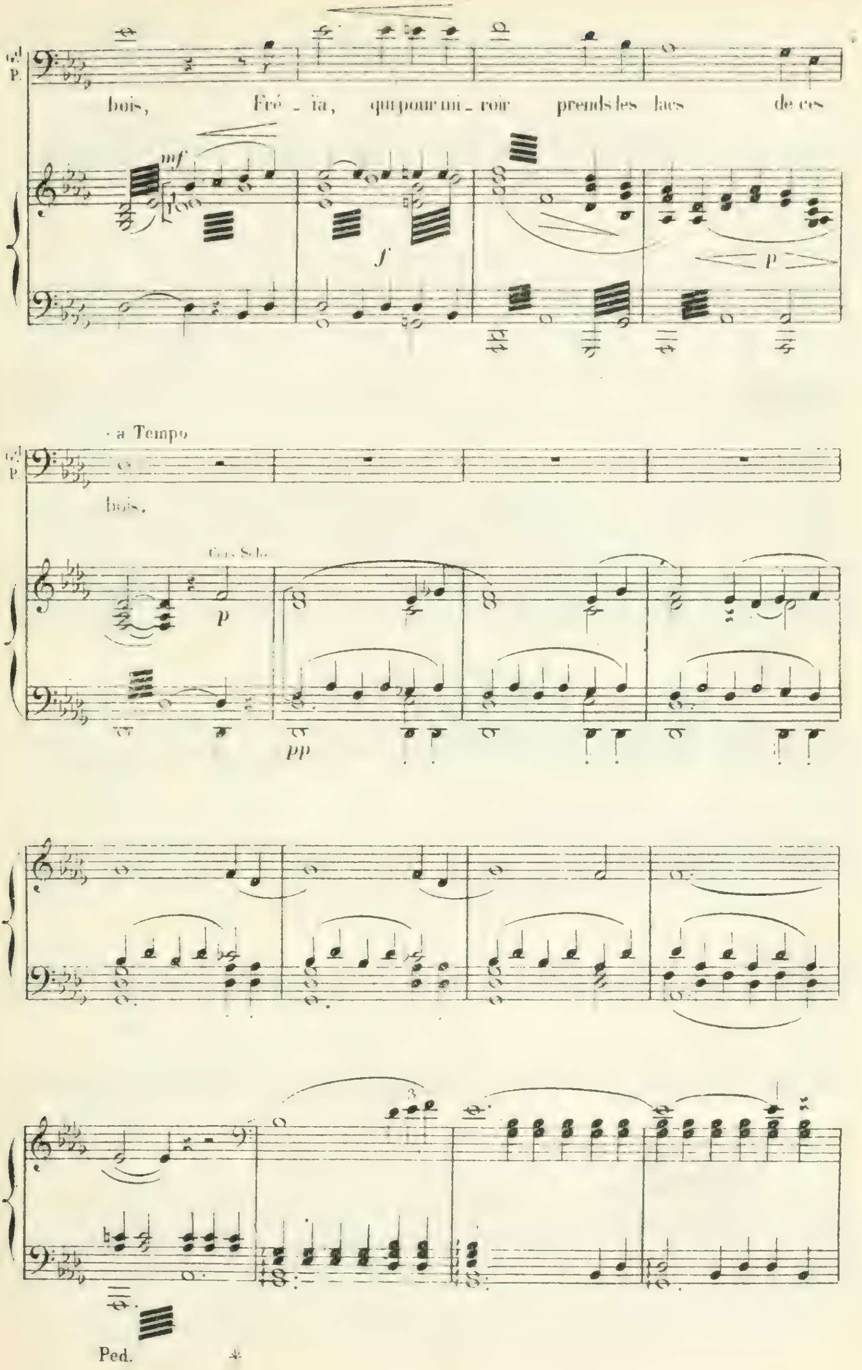

C.d
P.
_sez fléchir vo_tre co_lè_ _ re!___ Dieux cru_els qui volez, la
P.
_sez fléchir vo_tre co_lè_ _ re!___ Dieux cru_els qui volez, la
_chir votre co_lè_ _ re!
_chir votre co_lè_ _ re!
_chir votre co_lè_ _ re!
f
C.d
P.
nuit, Sur un char par la mort con_duit, Détournez vos
P.
nuit, Sur un char par la mort con_duit, Détournez vos
Détour_nez vos
Détournez vos
Detour_nez vos
Détournez vos
ff

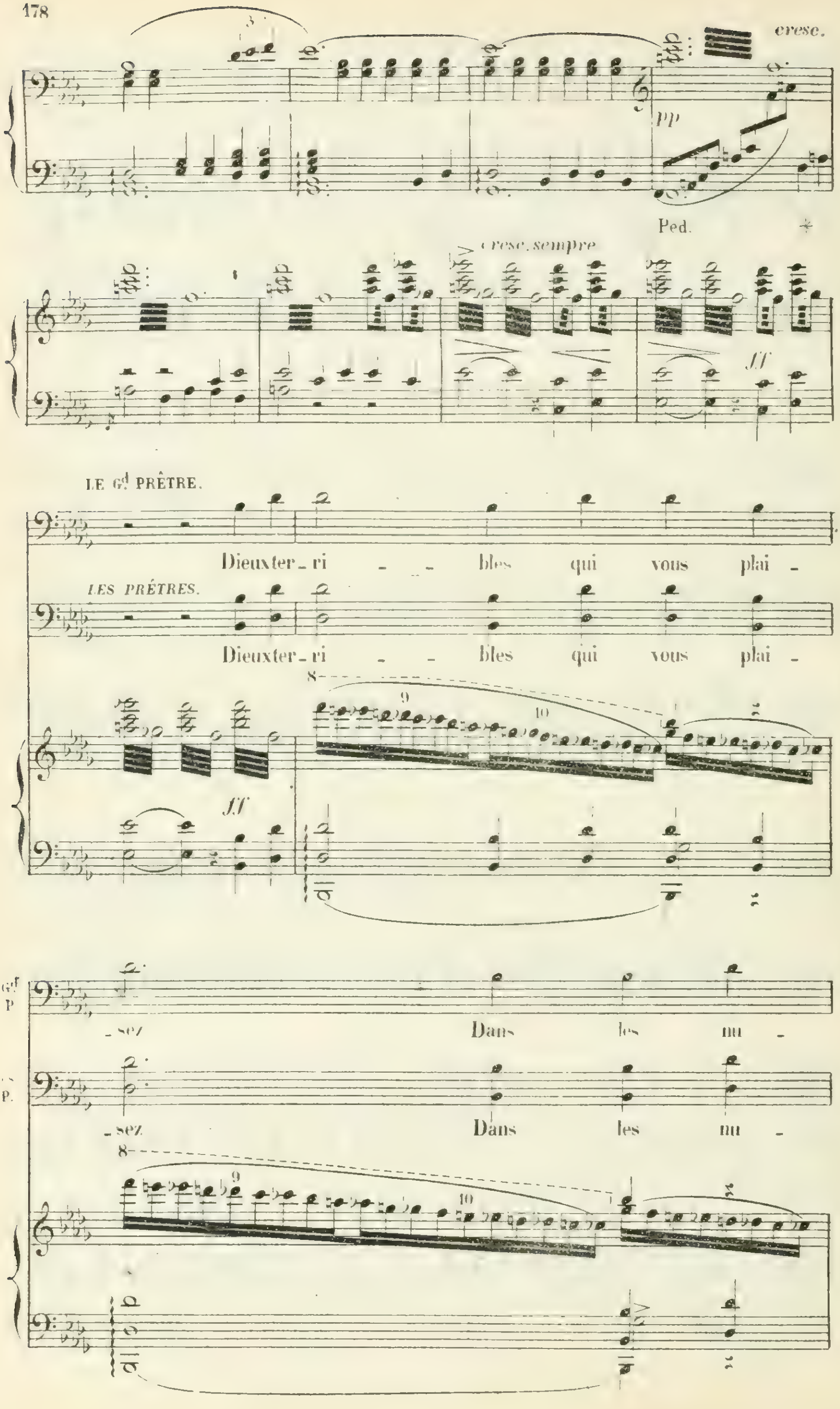

yeux de la ter - re!
yeux de la ter - re!
yeux de la ter - re!
yeux de la ter - re!
yeux de la ter - re!
p
Ped.
Ped
Ped
Ped
Ped.
Ped
Ped
p

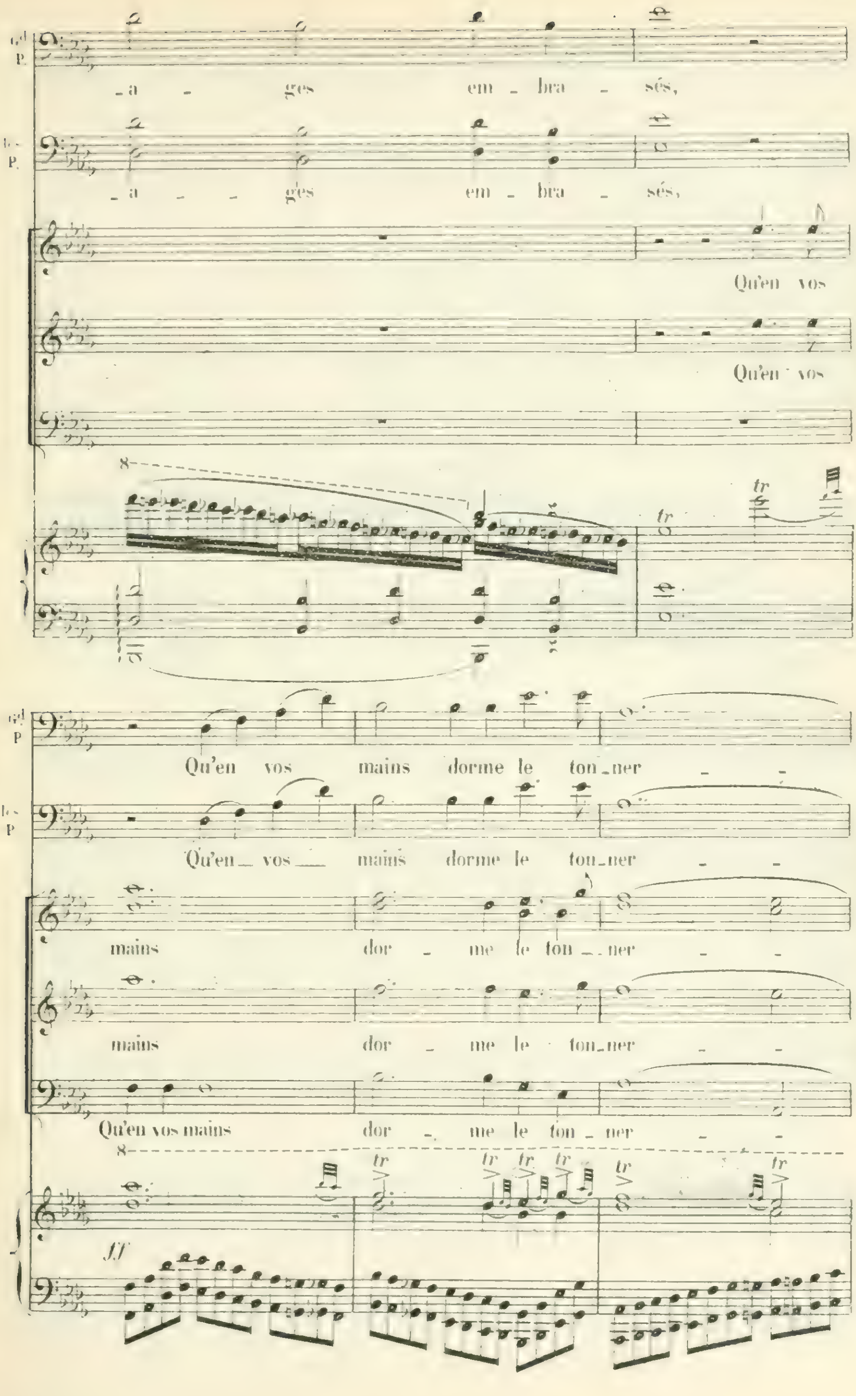

Ped.
*
3
Bns
3
Bns
LE Gd PRÊTRE
(comme inspiré)
Et toi, Fré - ïa, dé -
pp
pp

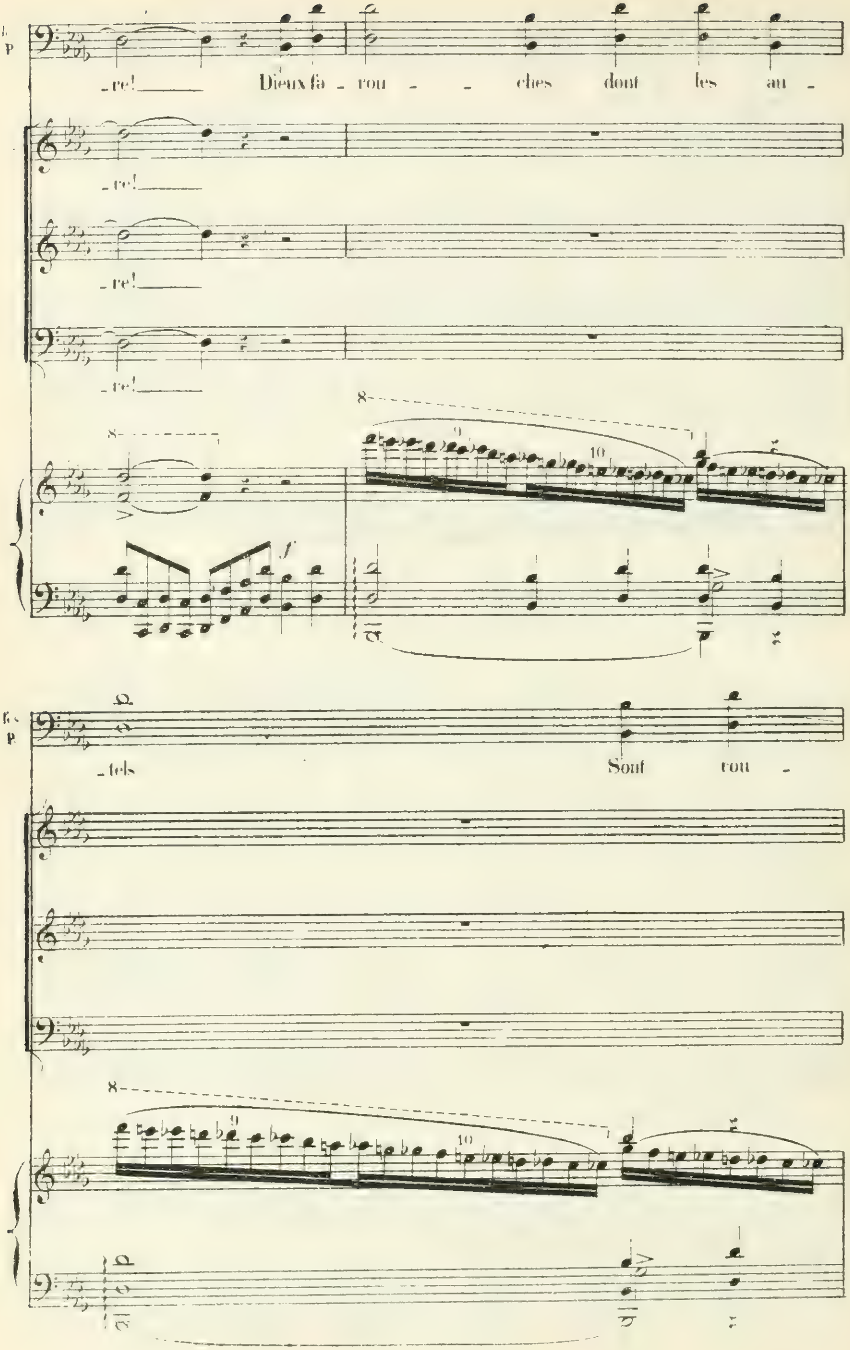

Gd P.
_es _ se de l'Amour, _ Belle é _ pou _ se d'O_din qui par_ta_ges son
trô _ ne, Des vier _ ges, au le_
_ver du jour, Ont pour toi de leurs mains tres _ sé ___ cette cou_
dim.
ronne. Dé
pp
p

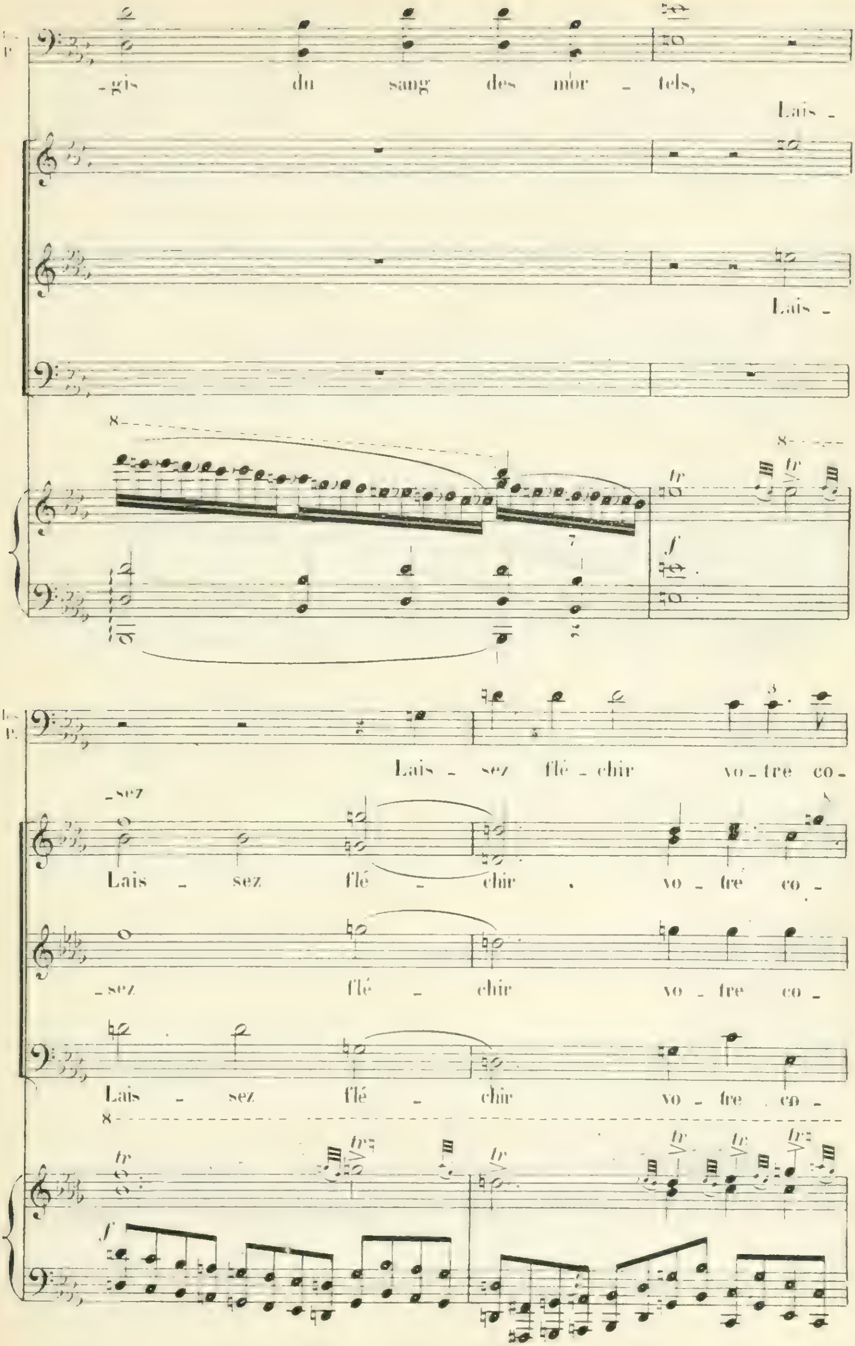

Gd P.
-es - se charman - - te, Re-çois cette of-
molto sf
-frande avec un sou-ri - - re. Par toi tout
Poco più mosso.
pp
aime et tout res-pi - re, Par toi tout aime et tout res-
cresc. poco a poco.
pi - re, Fré-ïa, qui pour mi-roir prends les lacs de ces
mf
sempre cresc.
M.D.
M.G.

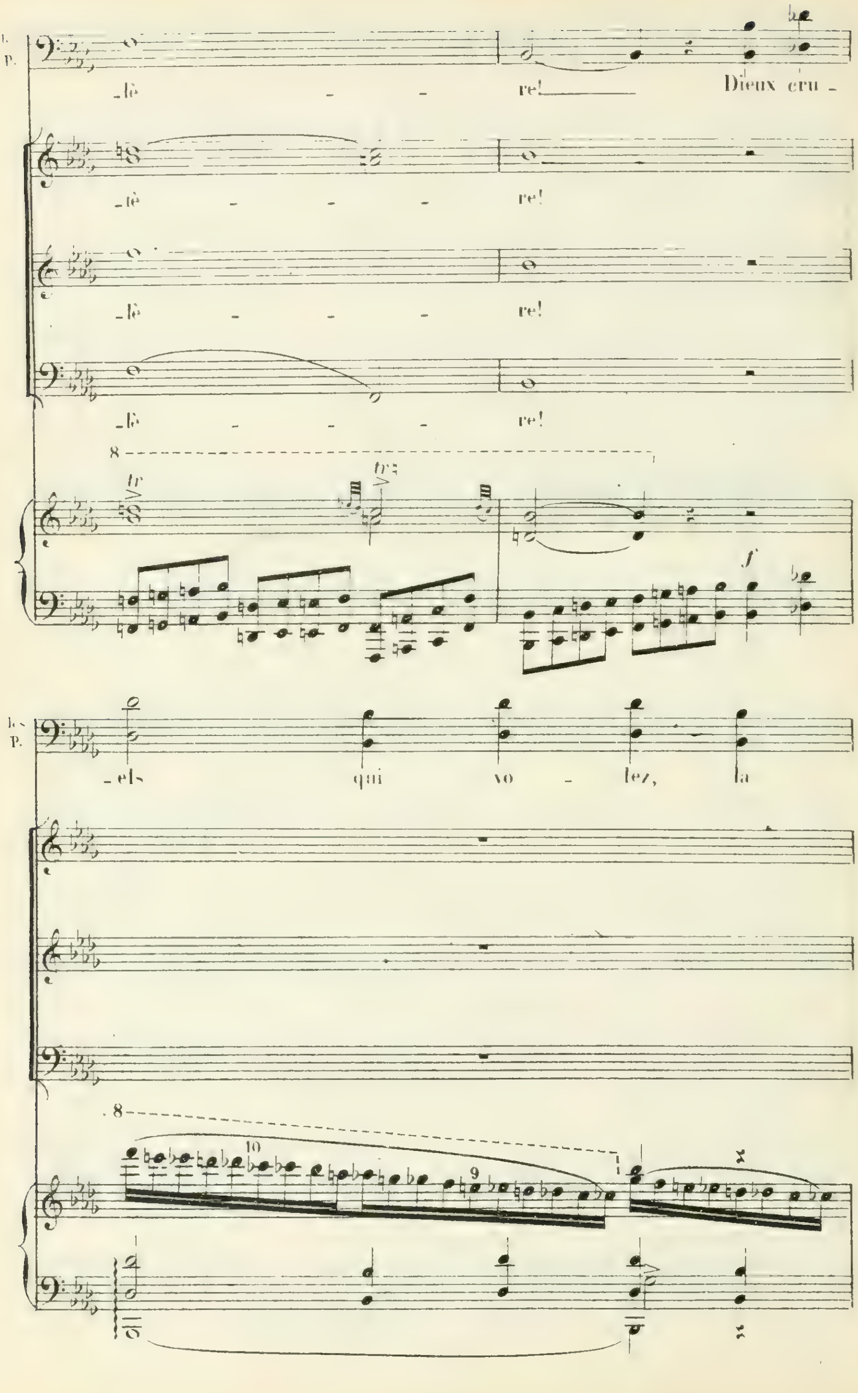

rit.
bois, Fré - ïa, qui pour mi - roir prends les lacs de ces
mf
f
p
a Tempo
bois.
p
pp
Ped.

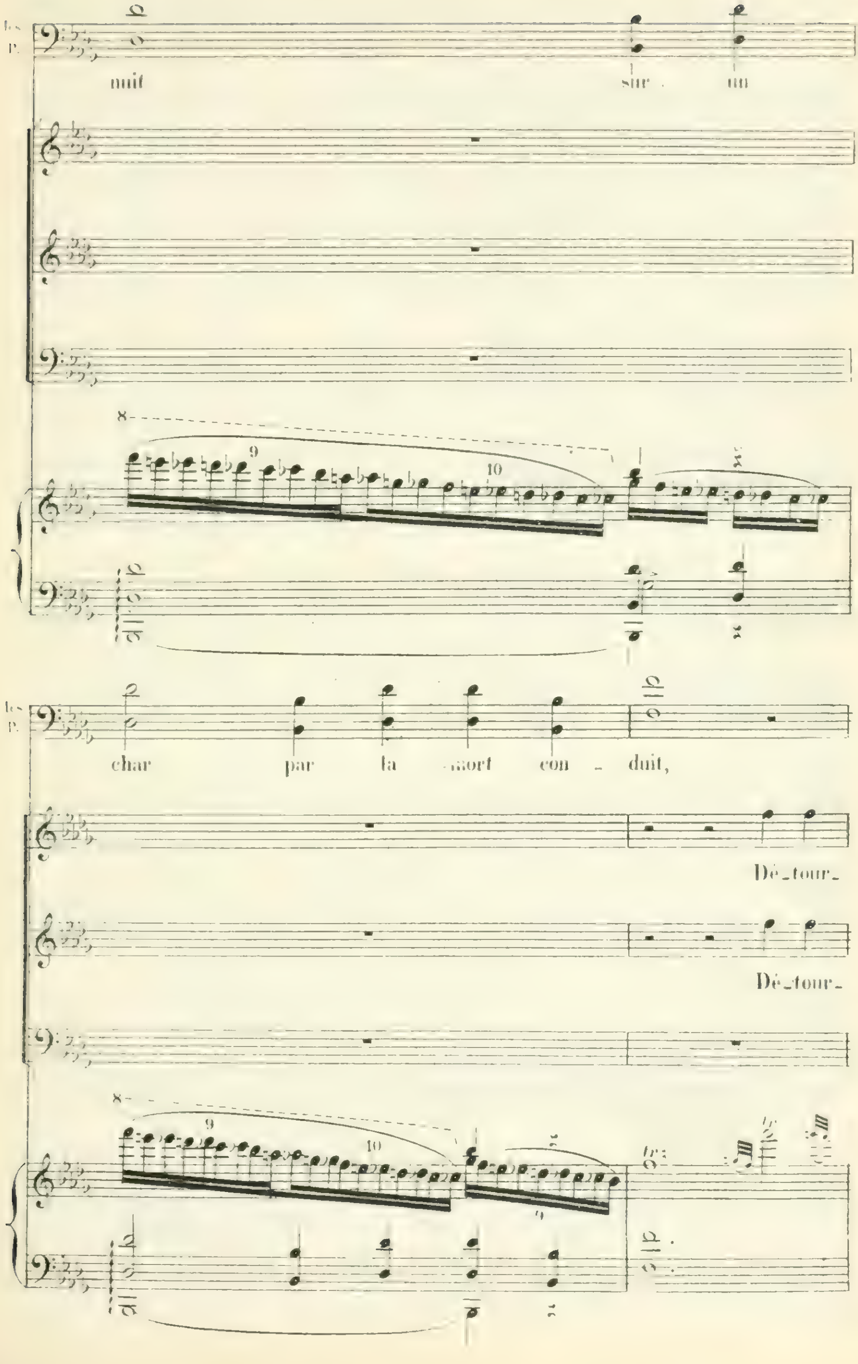

cresc.
pp
Ped.
cresc. sempre
ff
LE Gd PRÊTRE.
Dieux ter - ri - - bles qui vous plai -
LES PRÊTRES.
Dieux ter - ri - - bles qui vous plai -
ff
Gd P.
- sez Dans les nu -
Les P.
- sez Dans les nu -

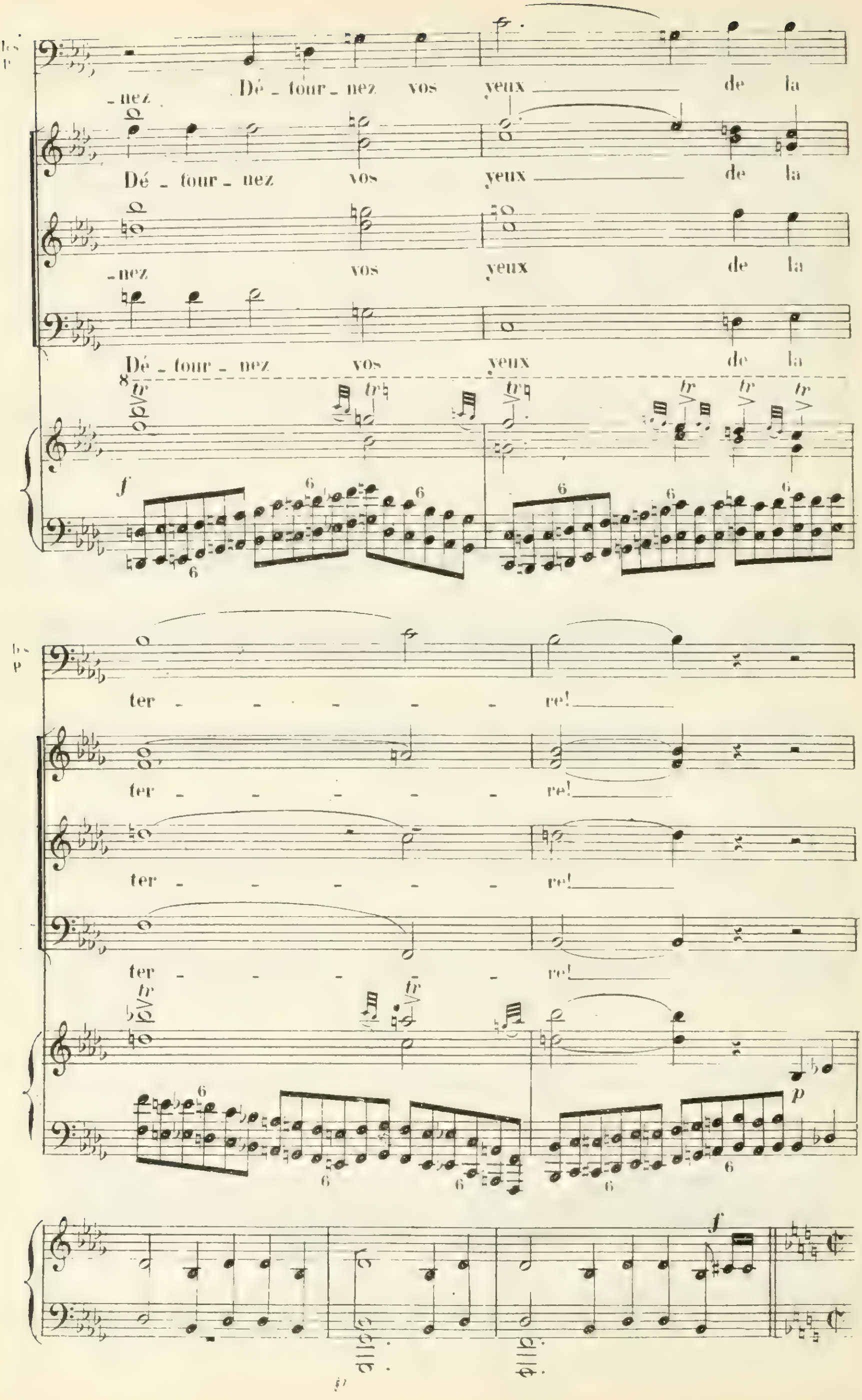

_a _ ges em _ bra _ sés,
_a _ _ ges em _ bra _ sés,
Qu'en vos
Qu'en vos
Qu'en vos mains dorme le ton_ner _ _
Qu'en _ vos _ mains dorme le ton_ner _ _
mains dor _ me le ton _ _ ner _ _
mains dor _ me le ton_ner _ _
Qu'en vos mains dor _ me le ton _ ner _ _
tr
ff

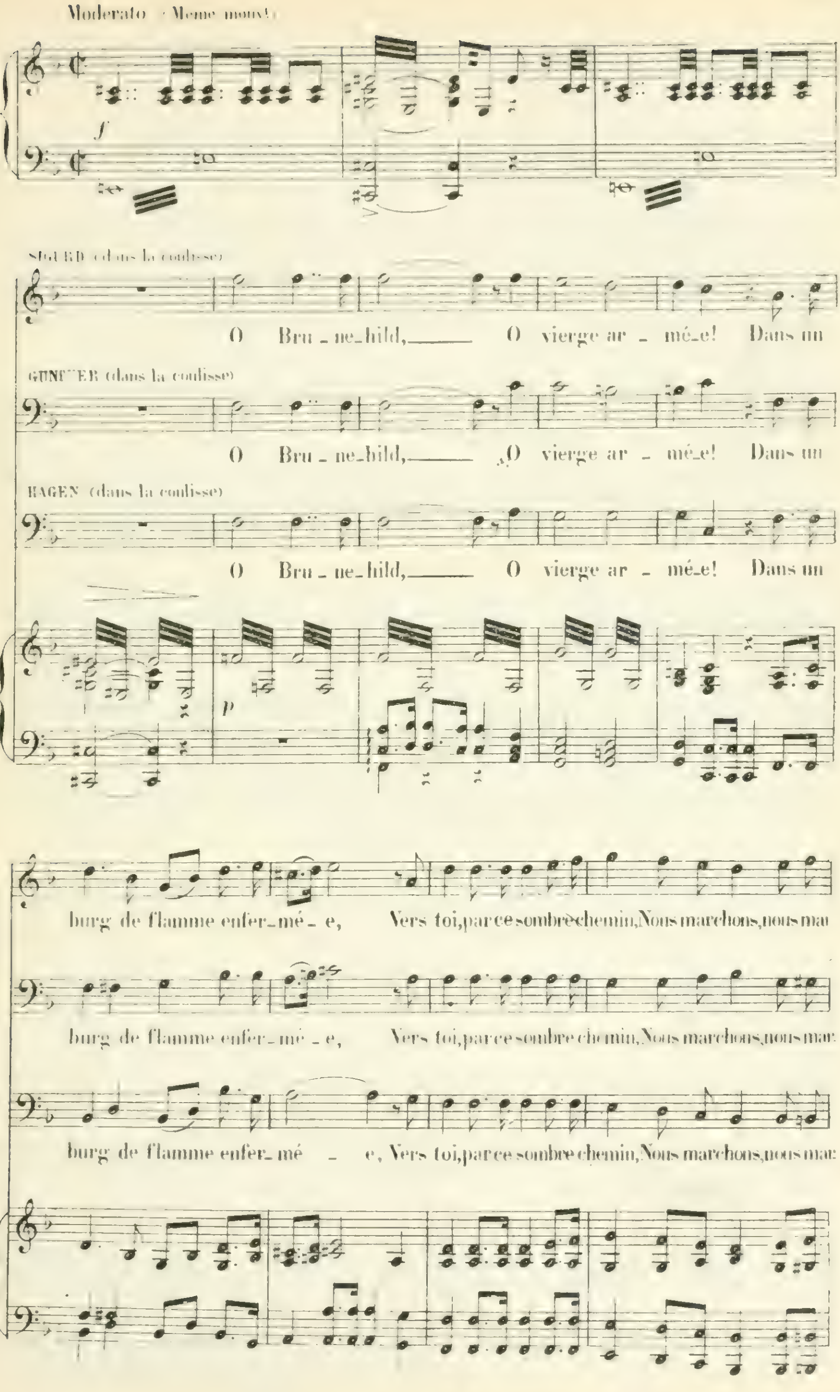

P
_re! Dieux fa _ rou _ _ ches dont les au _
_re!
_re!
_re!
8
9
10
f
P
_tels Sont rou _
8
9
10


-gis du sang des mor - tels,
Lais -
Lais -
Lais - sez flé - chir vo - tre co -
- sez
Lais - sez flé - chir vo - tre co -
- sez flé - chir vo - tre co -
Lais - sez flé - chir vo - tre co -

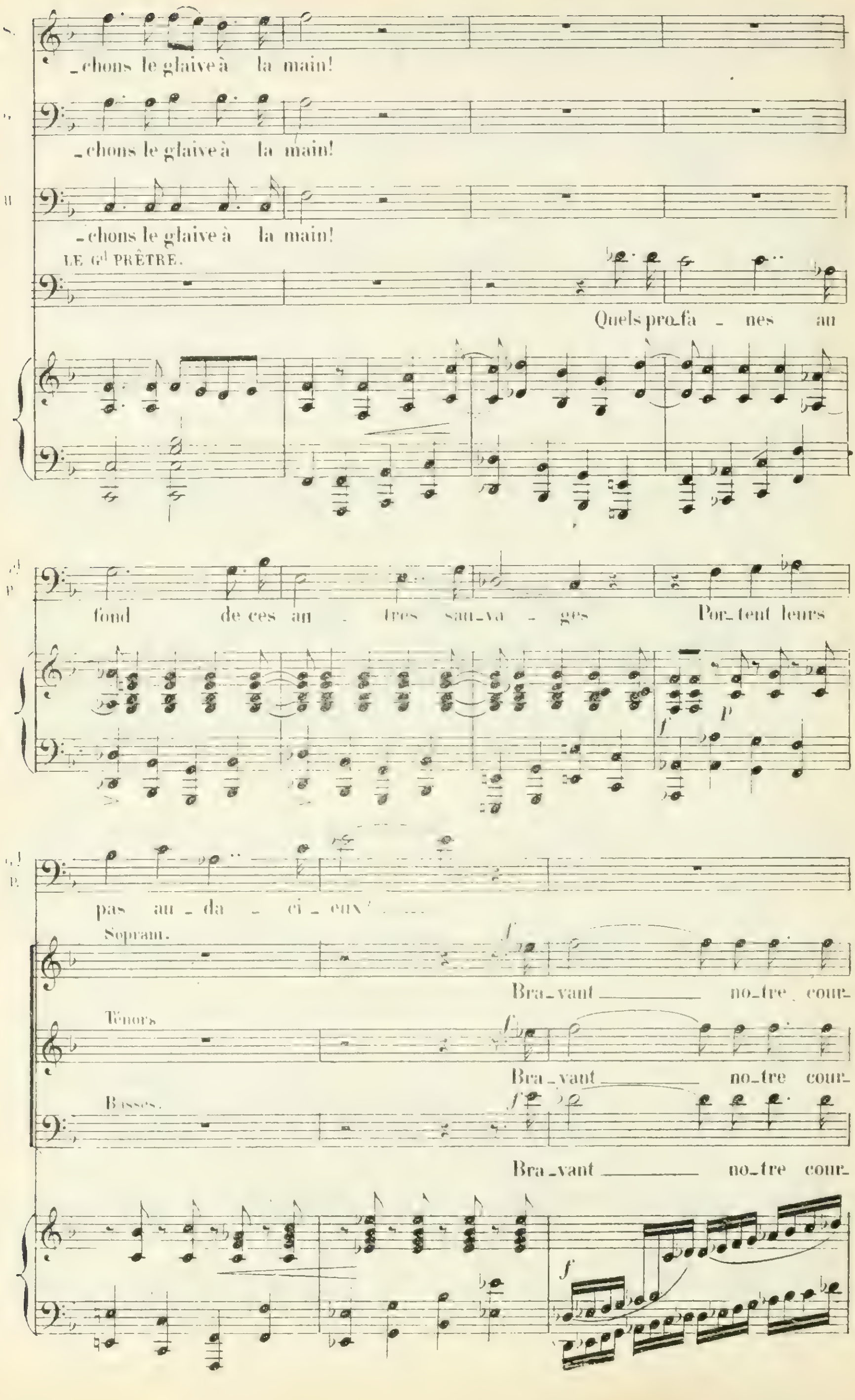

T.
P.
-lè - - re! Dieux cru-
-lè - - - re!
-lè - - - re!
-lè - - - re!
8
tr
tr
f
T.
P.
-els qui vo - lez, la
8
10
9

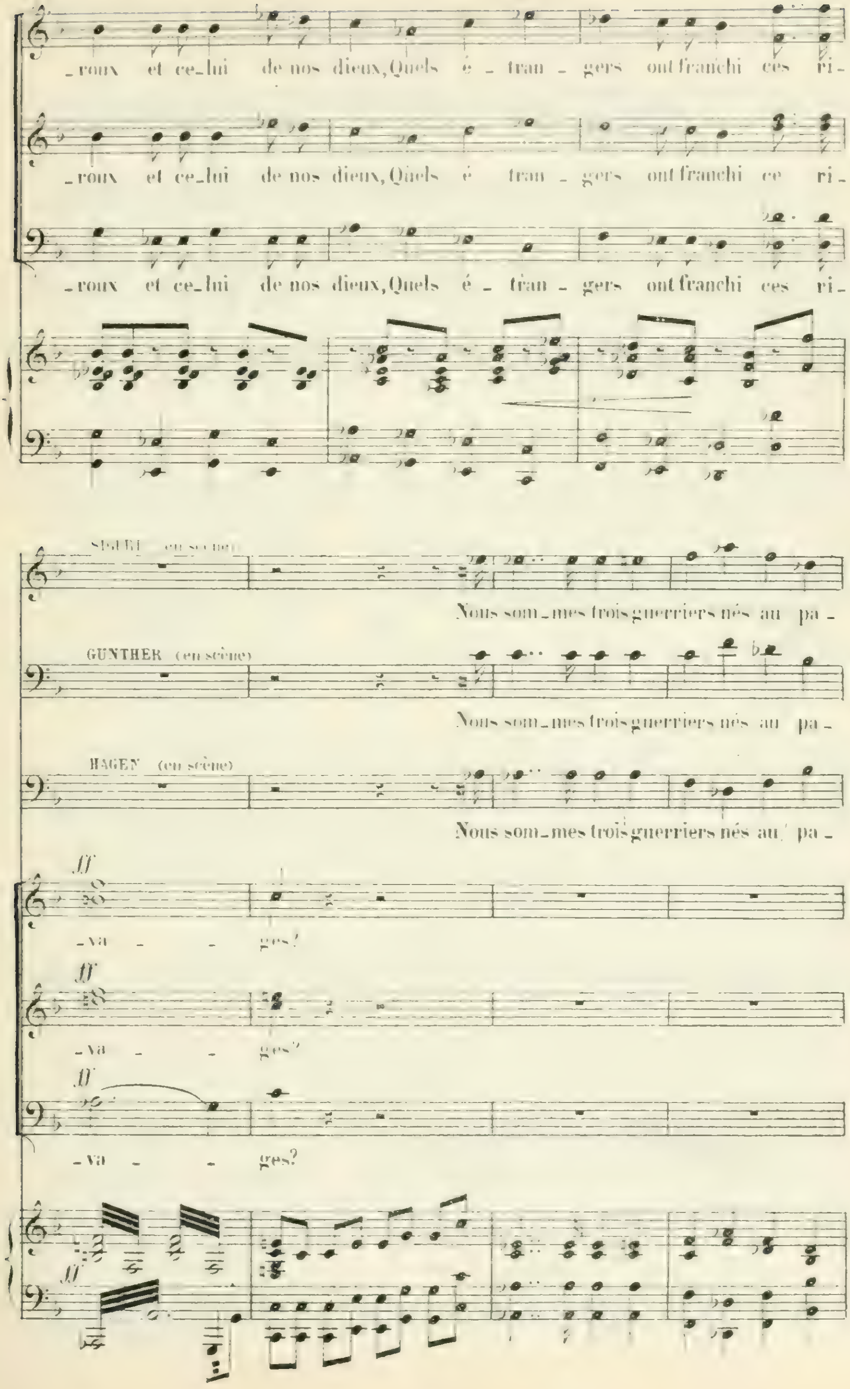

nuit
sur
un
char
par
la
mort
con_duit,
Dé_tour_
Dé_tour_

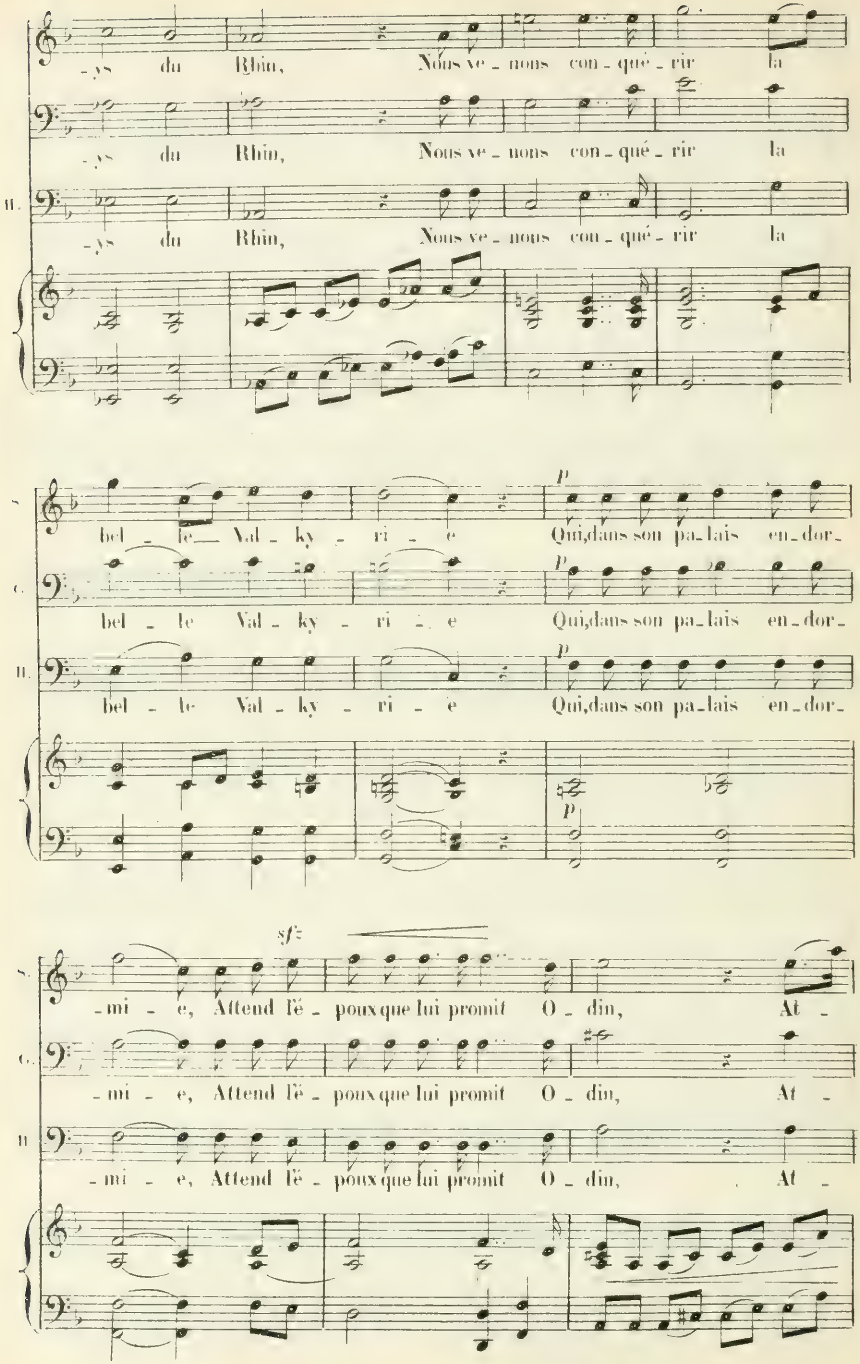

Dé - tour - nez vos yeux de la
- nez
Dé - tour - nez vos yeux de la
- nez vos yeux de la
Dé - tour - nez vos yeux de la
ter - - - - - - re!
ter - - - - - - re!
ter - - - - - - re!
ter - - - - - - re!

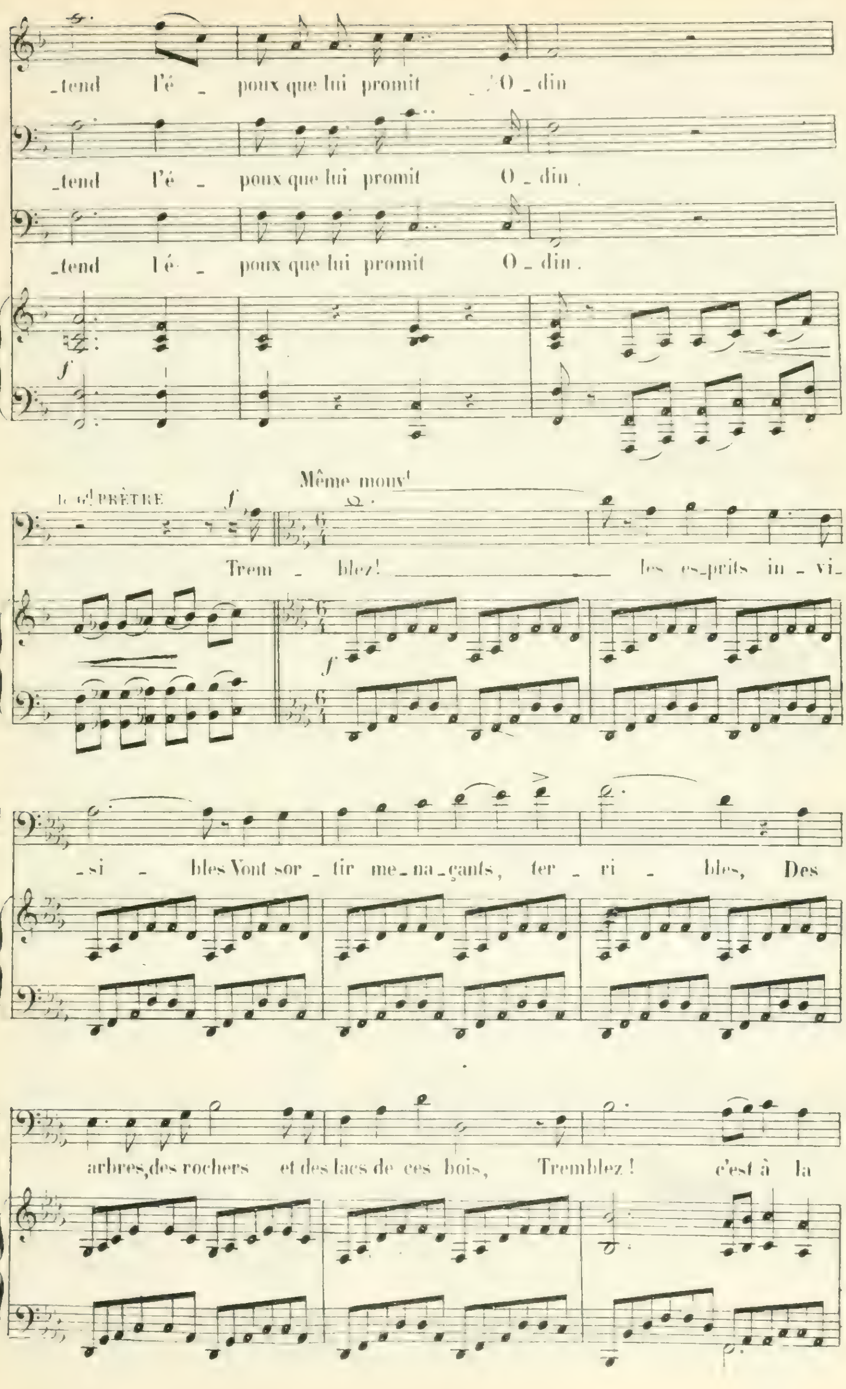


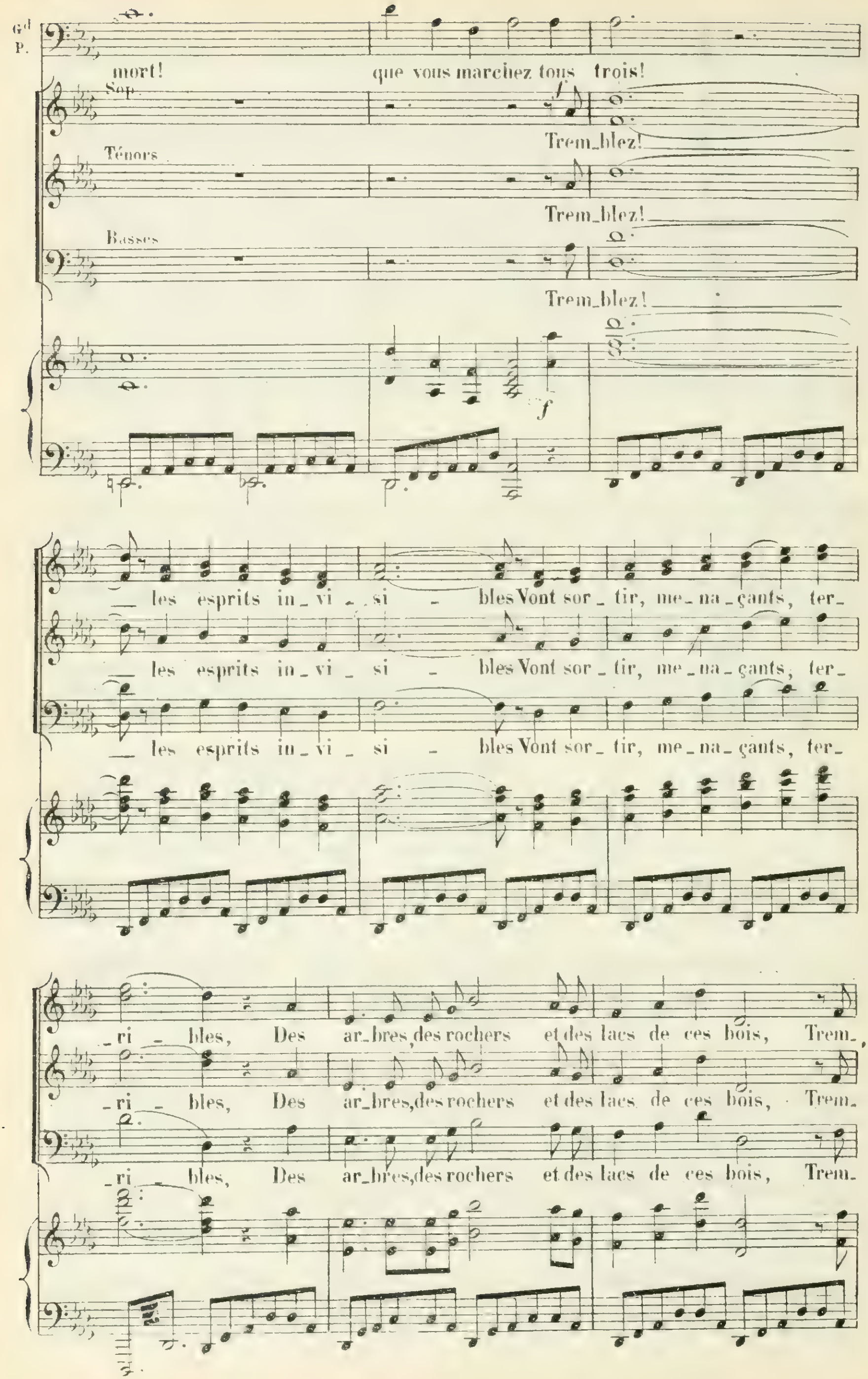
Moderato (Même mouv!)
SIGURD (dans la coulisse)
O Bru_ne_hild, O vierge ar_mé_e! Dans un
GUNTHER (dans la coulisse)
O Bru_ne_hild, O vierge ar_mé_e! Dans un
HAGEN (dans la coulisse)
O Bru_ne_hild, O vierge ar_mé_e! Dans un
burg de flamme enfer_mé_e, Vers toi, par ce sombre chemin, Nous marchons, nous mar
burg de flamme enfer_mé_e, Vers toi, par ce sombre chemin, Nous marchons, nous mar
burg de flamme enfer_mé_e, Vers toi, par ce sombre chemin, Nous marchons, nous mar

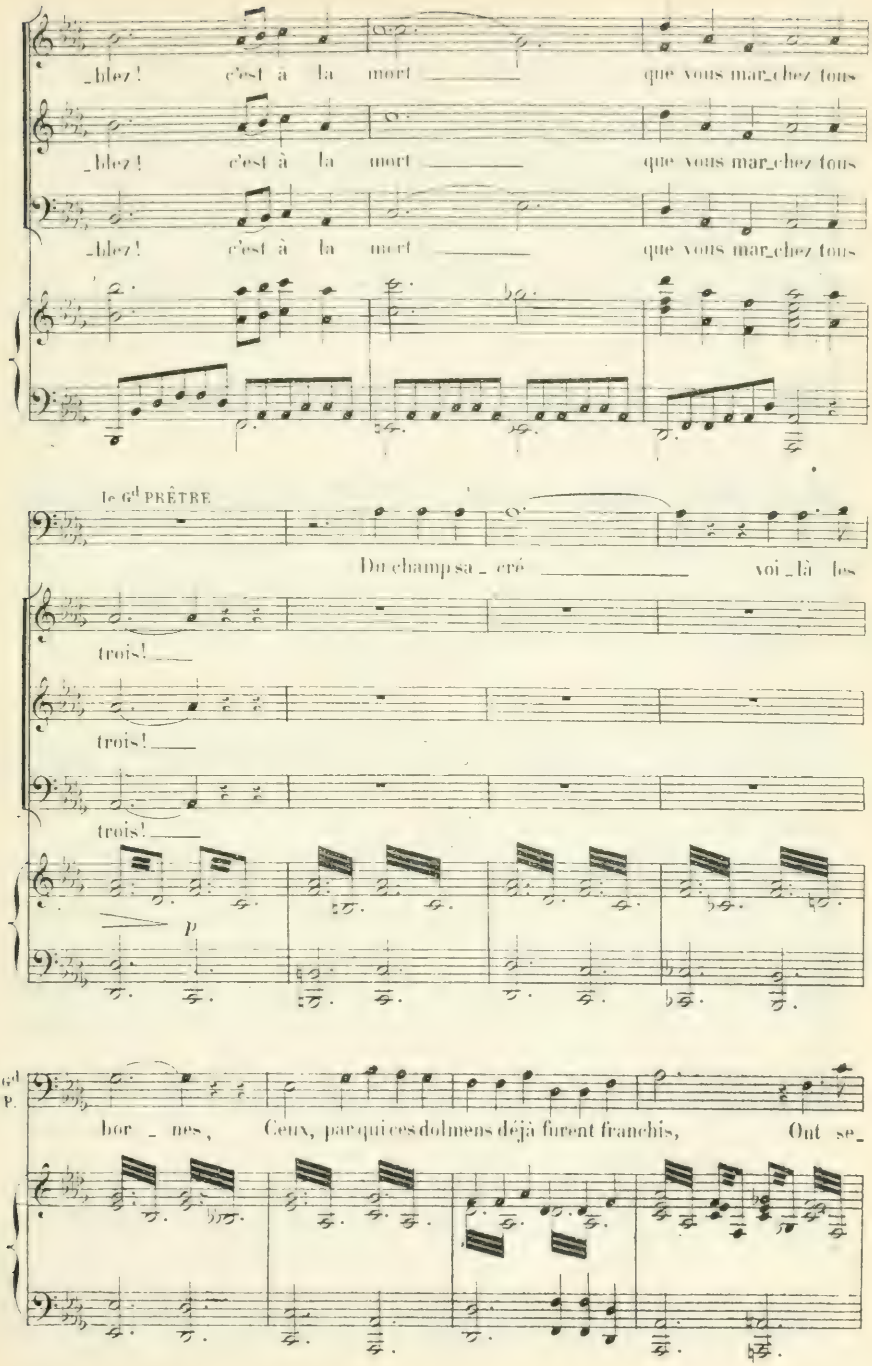

S.
_chons le glaive à la main!
_chons le glaive à la main!
B.
_chons le glaive à la main!
LE Gd PRÊTRE.
Quels pro_fa _ nes au
fond de ces an _ tres sau_va _ ges Por_tent leurs
pas au_da _ ci _ eux!
Soprani.
Bra_vant no_tre cour_
Ténors
Bra_vant no_tre cour_
Basses.
Bra_vant no_tre cour_

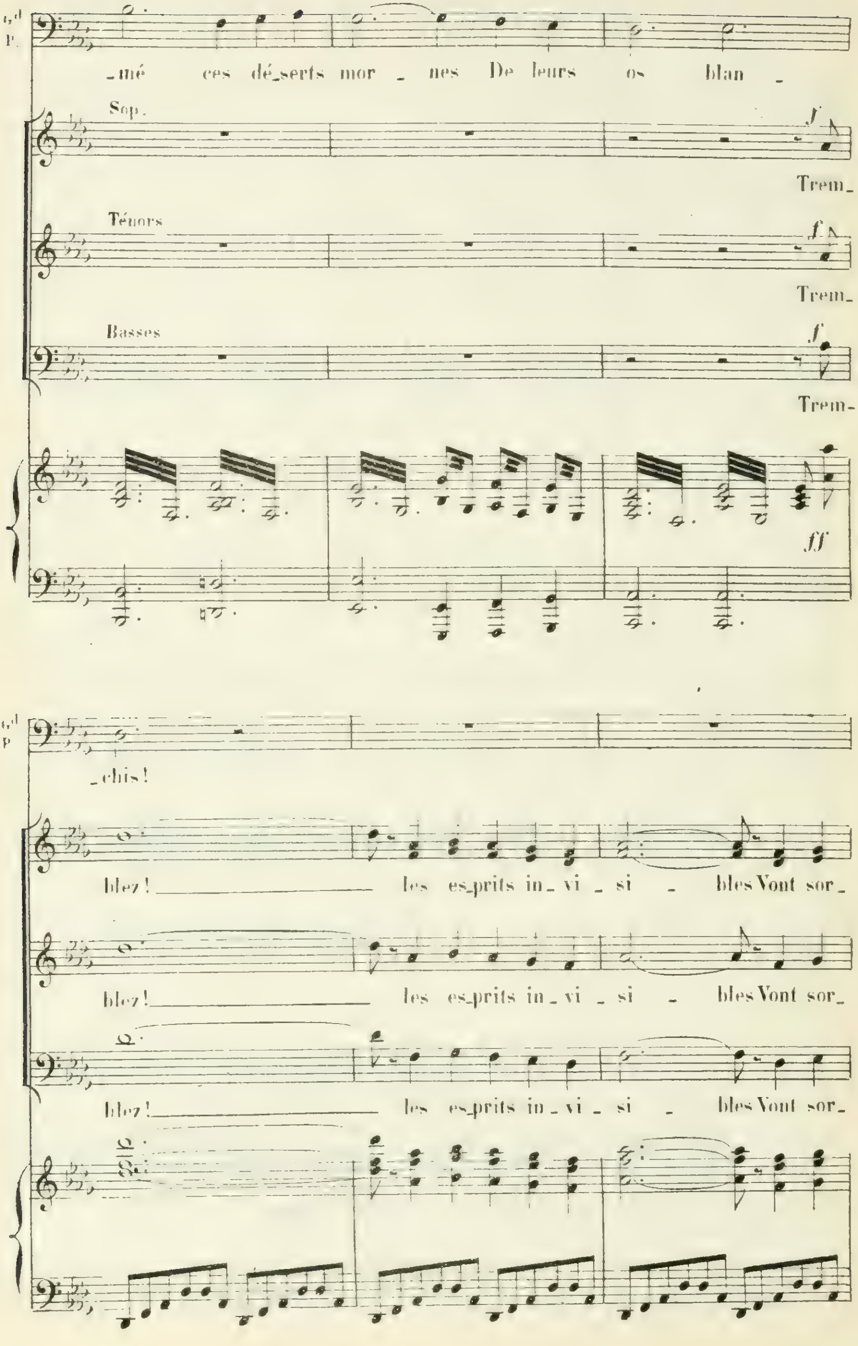

_roux et ce_lui de nos dieux, Quels é _ tran _ gers ont franchi ces ri_
_roux et ce_lui de nos dieux, Quels é tran _ gers ont franchi ce ri_
_roux et ce_lui de nos dieux, Quels é _ tran _ gers ont franchi ces ri_
Nous som_mes trois guerriers nés au pa_
GUNTHER (en scène)
Nous som_mes trois guerriers nés au pa_
HAGEN (en scène)
Nous som_mes trois guerriers nés au pa_
_va _ _ ges!
_va _ _ ges?
_va _ _ ges?

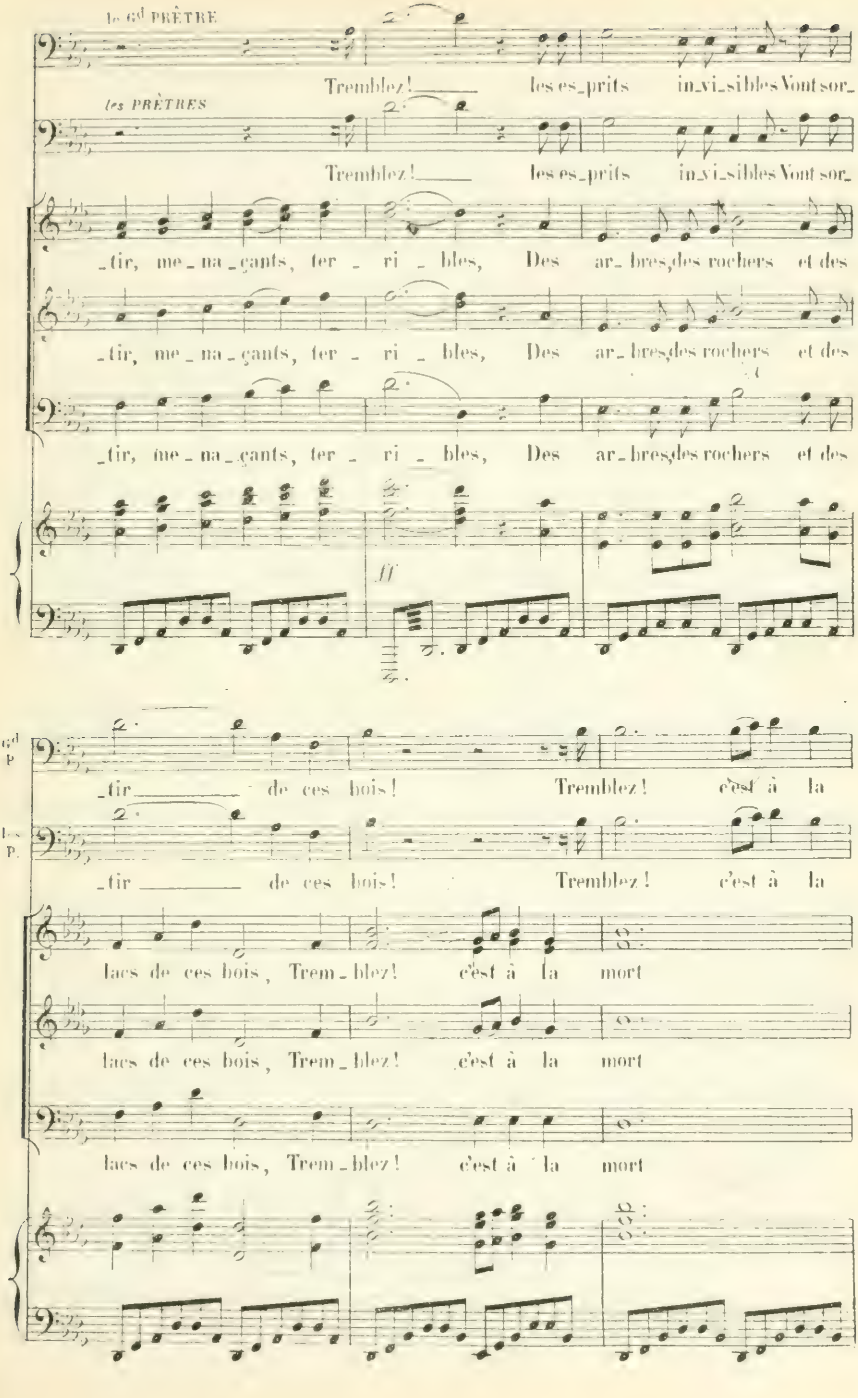

_ys du Rhin, Nous ve_nons con_qué_rir la
_ys du Rhin, Nous ve_nons con_qué_rir la
_ys du Rhin, Nous ve_nons con_qué_rir la
bel_le Val_ky_ri_e Qui,dans son pa_lais en_dor_
bel_le Val_ky_ri_e Qui,dans son pa_lais en_dor_
bel_le Val_ky_ri_e Qui,dans son pa_lais en_dor_
p
sf
_mi_e, Attend l'é_poux que lui promit O_din, At_
_mi_e, Attend l'é_poux que lui promit O_din, At_
_mi_e, Attend l'é_poux que lui promit O_din, At_

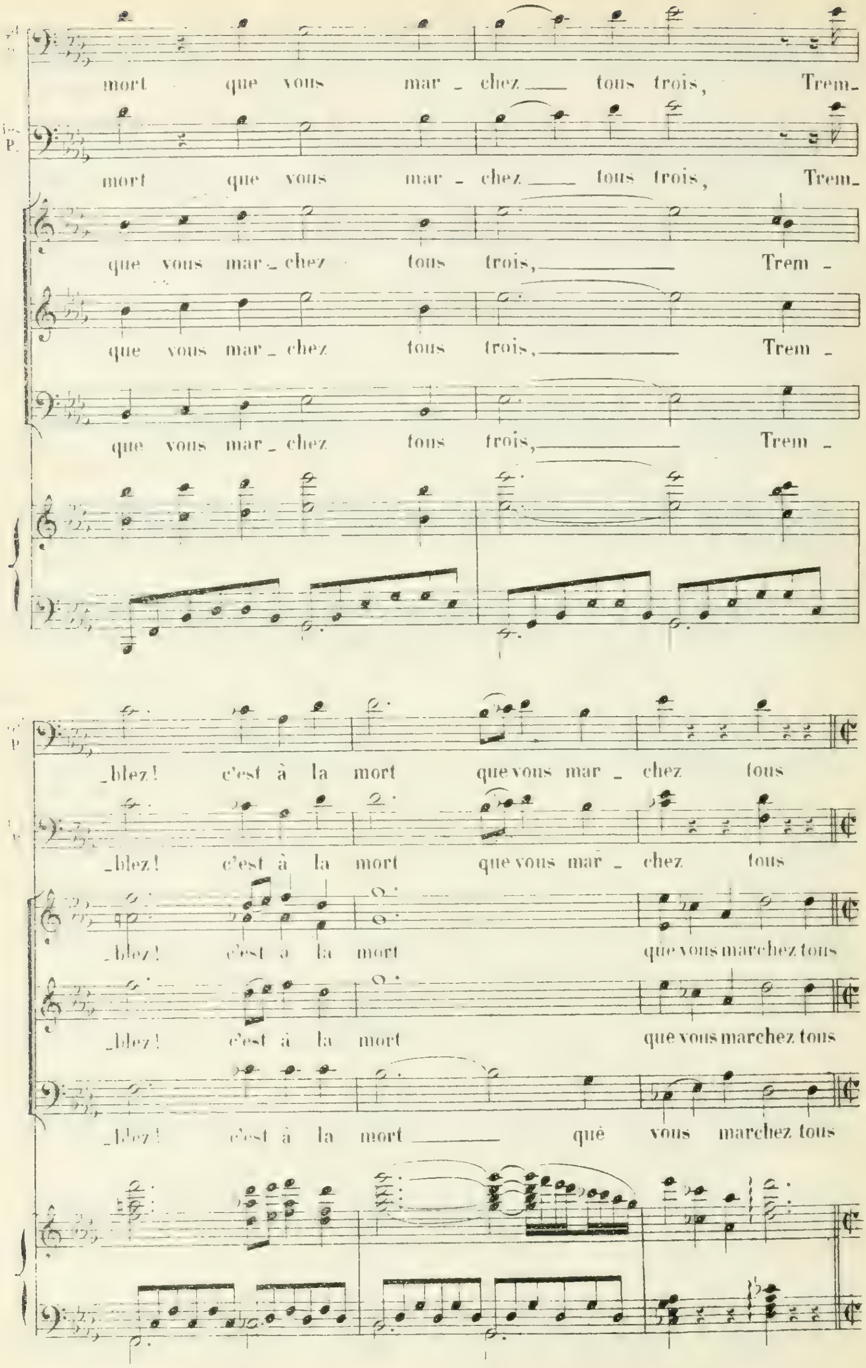

_tend l'é _ poux que lui promit _ O _ din
_tend l'é _ poux que lui promit O _ din.
H.
_tend l'é _ poux que lui promit O _ din.
f
Même mouv^t
le G^d PRÊTRE
f
Trem _ blez! les es_prits in _ vi_
f
G^d P.
_si _ bles Vont sor _ tir me_na_çants, ter _ ri _ bles, Des
G^d P.
arbres, des rochers et des lacs de ces bois, Tremblez! c'est à la

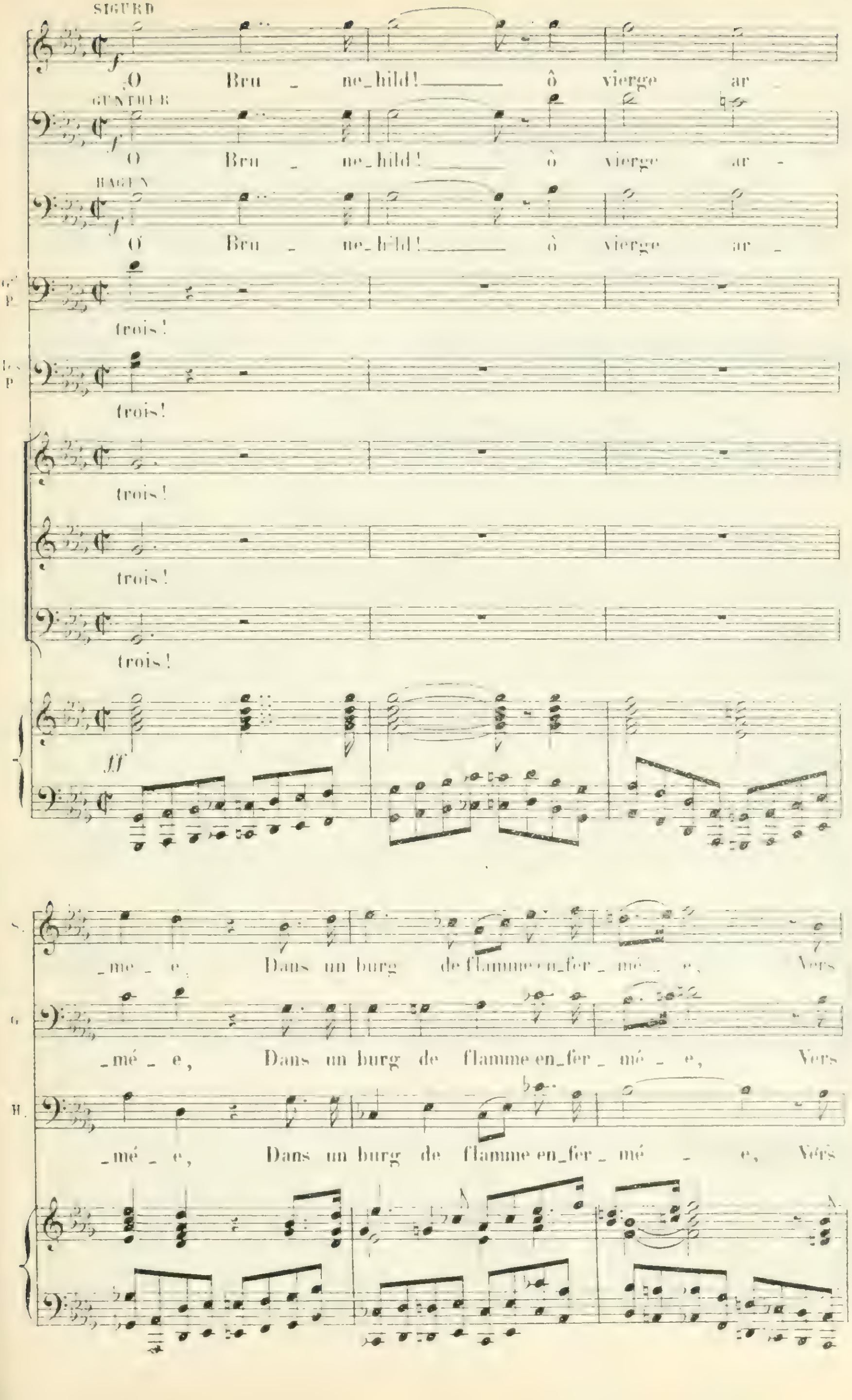

Gd P.
mort!
que vous marchez tous trois!
Sop.
Tenors
Basses
Trem_blez!
Trem_blez!
Trem_blez!
f
f
__ les esprits in_vi_si_bles Vont sor_tir, me_na_çants, ter_
_ri_bles, Des ar_bres, des rochers et des lacs de ces bois, Trem_

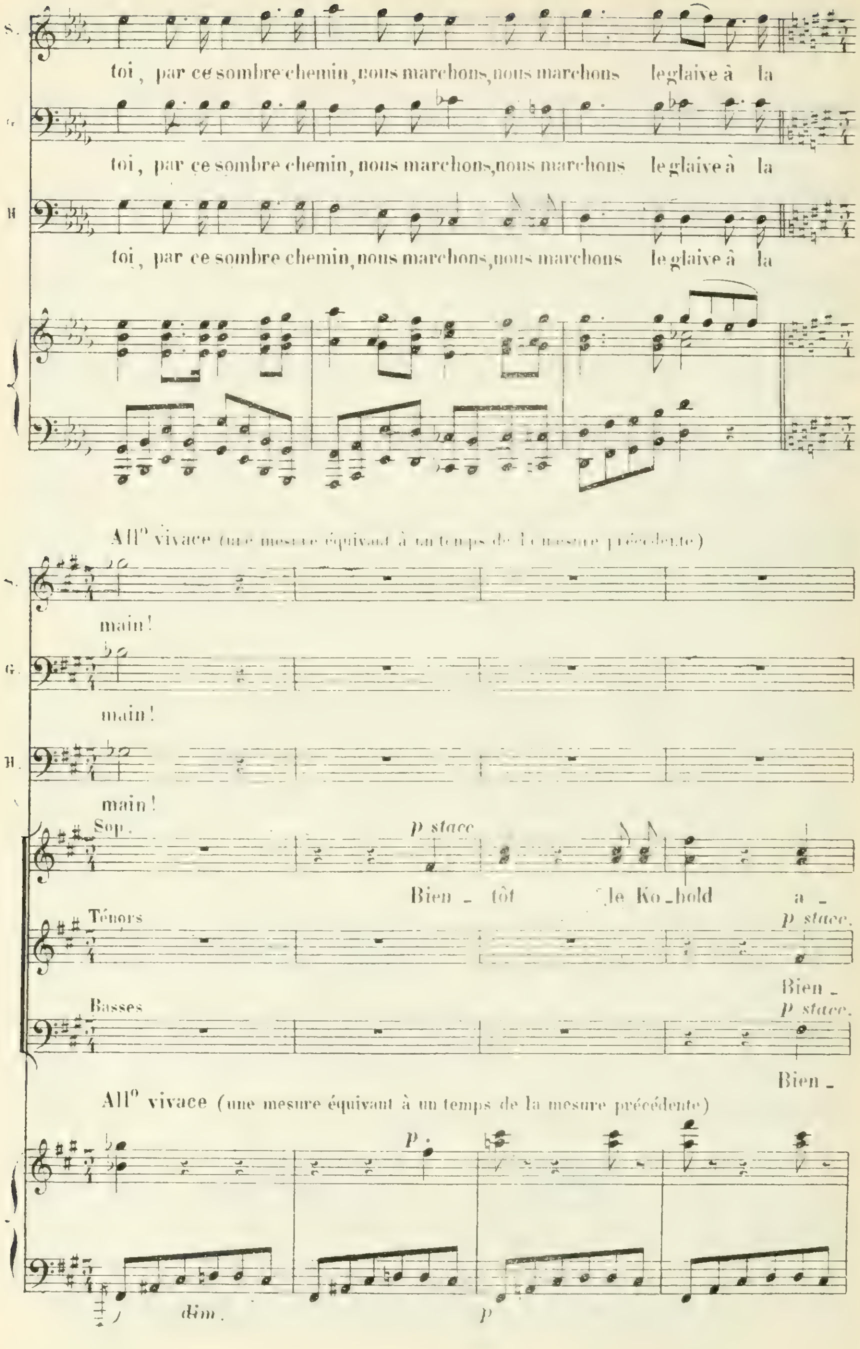

_blez! c'est à la mort que vous mar_chez tous
_blez! c'est à la mort que vous mar_chez tous
_blez! c'est à la mort que vous mar_chez tous
le Gd PRÊTRE
Du champ sa _ cré voi _ là les
trois!
trois!
trois!
p
Gd P.
bor _ nes, Ceux, par qui ces dolmens déjà furent franchis, Ont se_

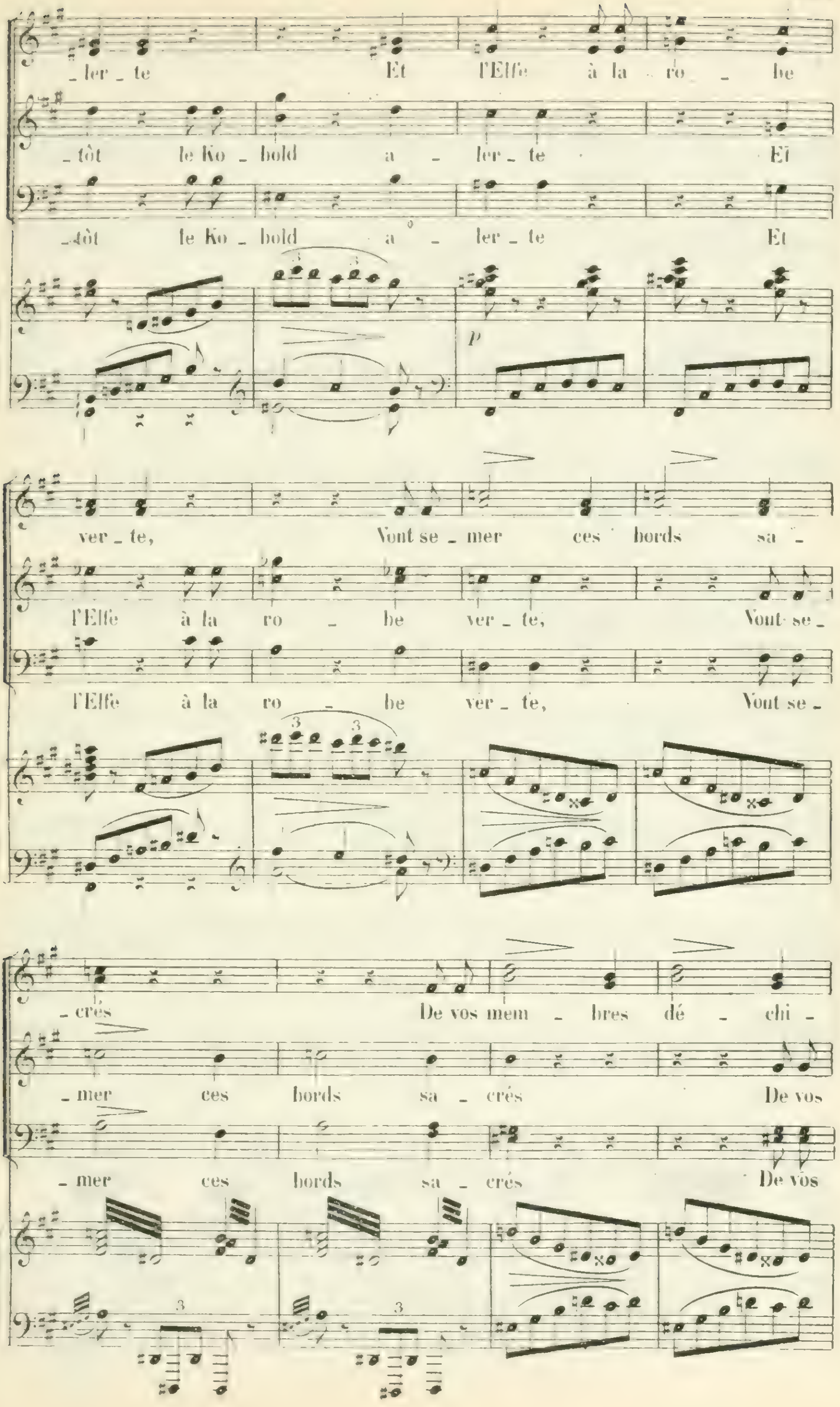

Gd P.
_mé ces dé_serts mor _ nes De leurs os blan _
Sop.
Trem_
Ténors
Trem_
Basses
Trem-
ff
Gd P
_chis!
blez! les es_prits in_vi _ si _ bles Vont sor_
blez! les es_prits in_vi _ si _ bles Vont sor_
blez! les es_prits in_vi _ si _ bles Vont sor_

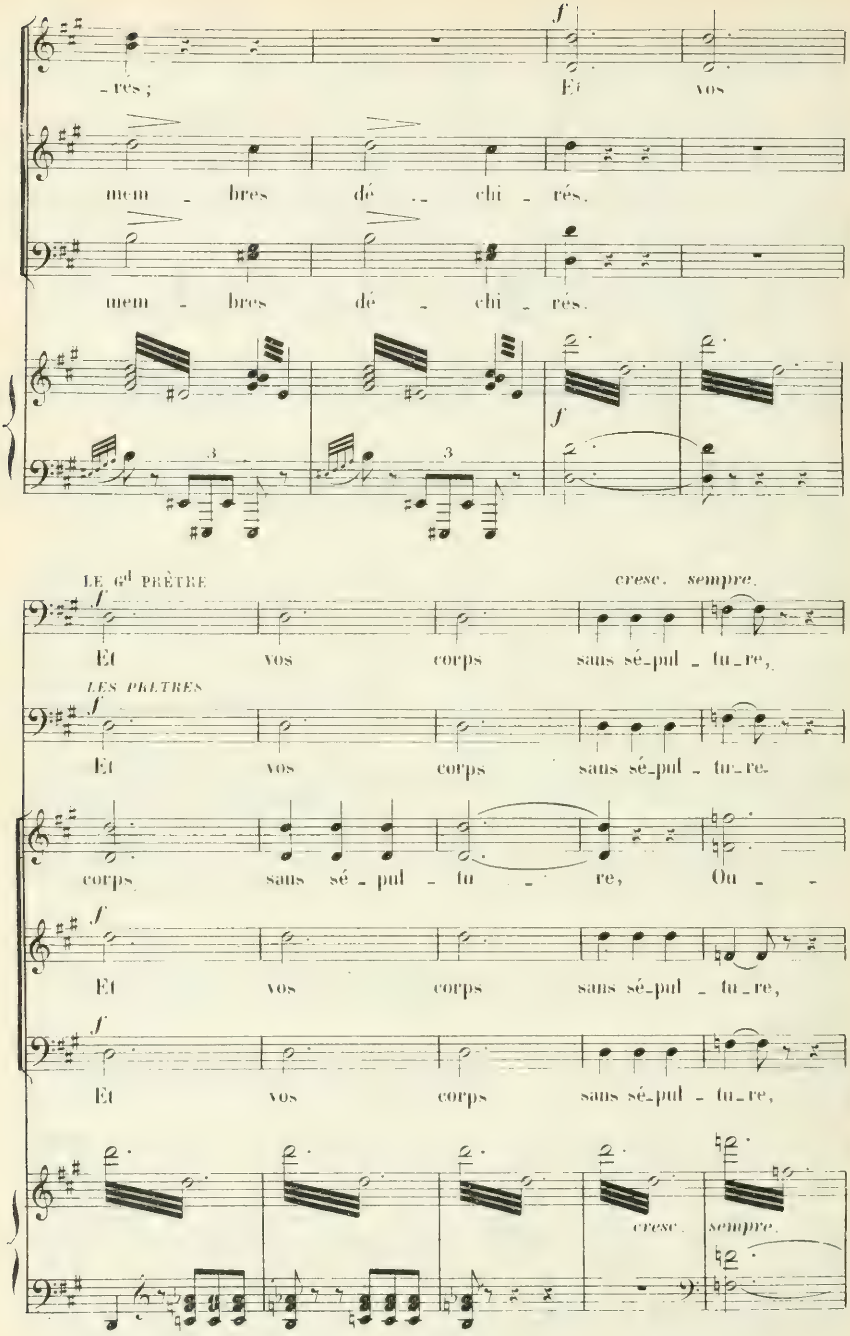

le Gd PRÊTRE
Tremblez! les es_prits in_vi_sibles Vont sor_
les PRÊTRES
Tremblez! les es_prits in_vi_sibles Vont sor_
_tir, me_na_çants, ter_ri_bles, Des ar_bres,des rochers et des
_tir, me_na_çants, ter_ri_bles, Des ar_bres,des rochers et des
_tir, me_na_çants, ter_ri_bles, Des ar_bres,des rochers et des
ff
Gd P
_tir de ces bois! Tremblez! c'est à la
Les P.
_tir de ces bois! Tremblez! c'est à la
lacs de ces bois, Trem_blez! c'est à la mort
lacs de ces bois, Trem_blez! c'est à la mort
lacs de ces bois, Trem_blez! c'est à la mort

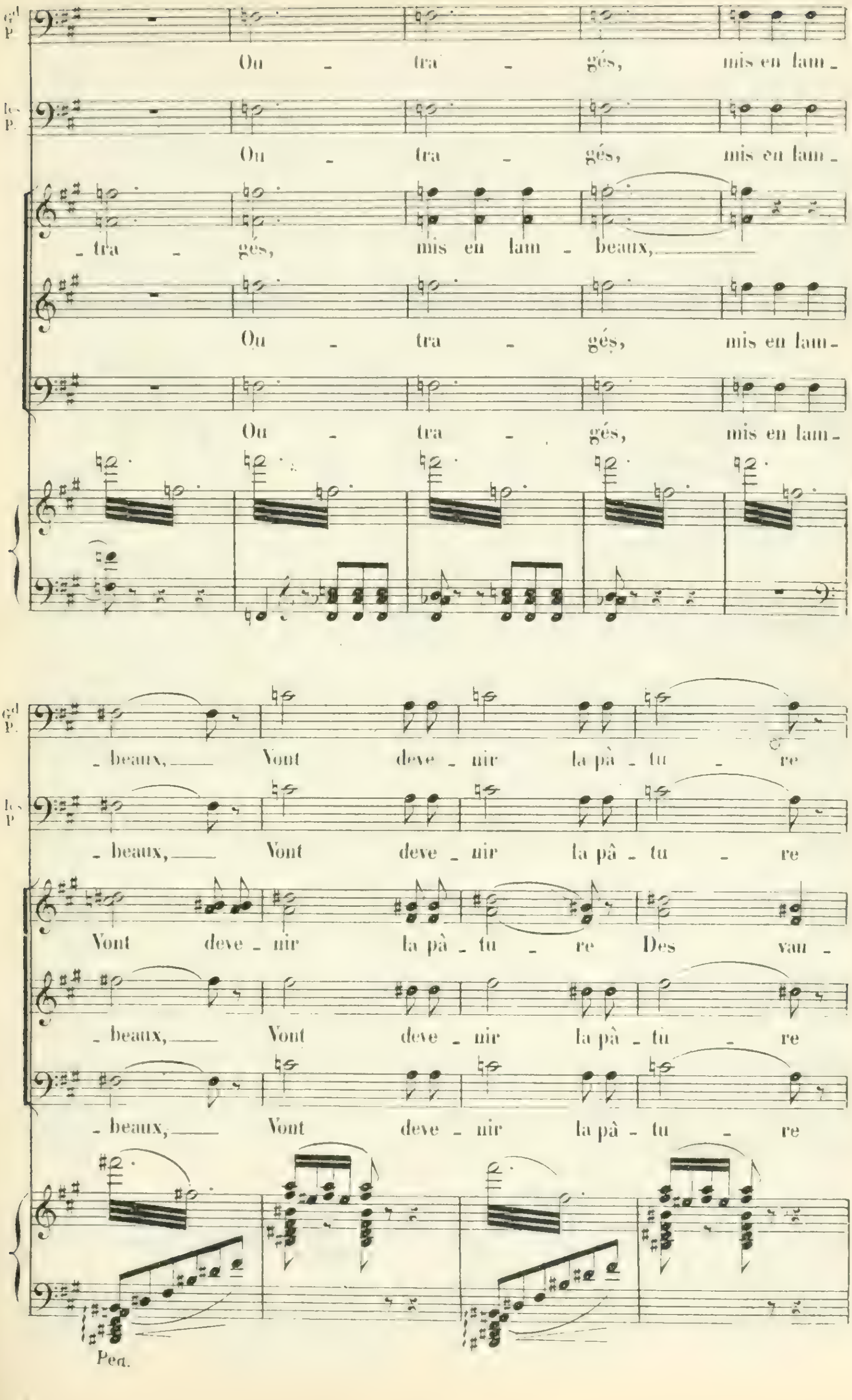

mort que vous mar _ chez tous trois, Trem_
mort que vous mar _ chez tous trois, Trem_
que vous mar _ chez tous trois, Trem _
que vous mar _ chez tous trois, Trem _
que vous mar _ chez tous trois, Trem _
_blez! c'est à la mort que vous mar _ chez tous
_blez! c'est à la mort que vous mar _ chez tous
_blez! c'est à la mort que vous marchez tous
_blez! c'est à la mort que vous marchez tous
_blez! c'est à la mort quė vous marchez tous

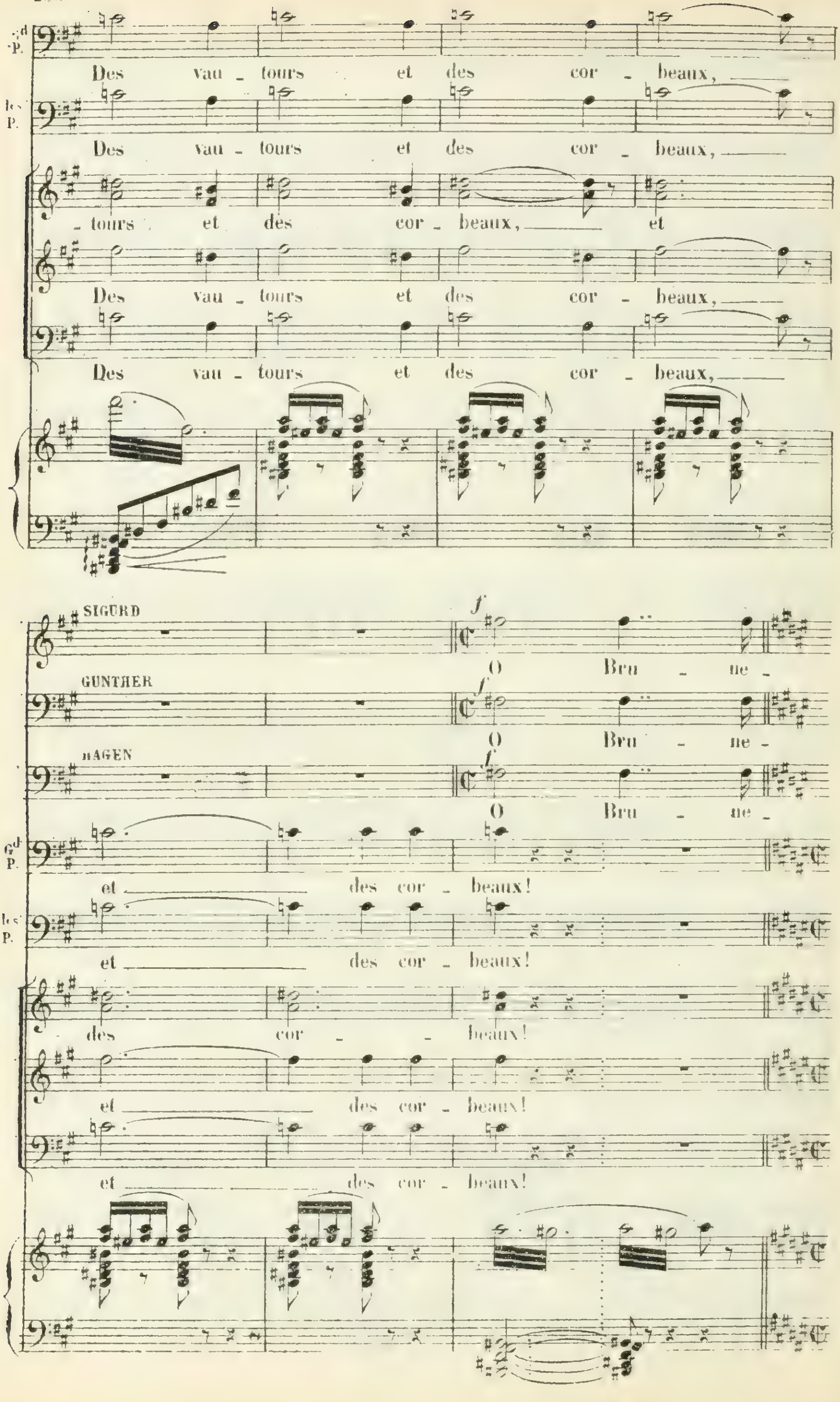

SIGURD
O Bru _ ne_hild! ô vierge ar _
GUNTHER
O Bru _ ne_hild! ô vierge ar -
HAGEN
O Bru _ ne_hild! ô vierge ar _
trois!
trois!
trois!
trois!
trois!
ff
S.
_me _ e, Dans un burg de flamme en_fer _ mé _ e, Vers
G.
_mé _ e, Dans un burg de flamme en_fer _ mé _ e, Vers
H.
_mé _ e, Dans un burg de flamme en_fer _ mé _ e, Vers

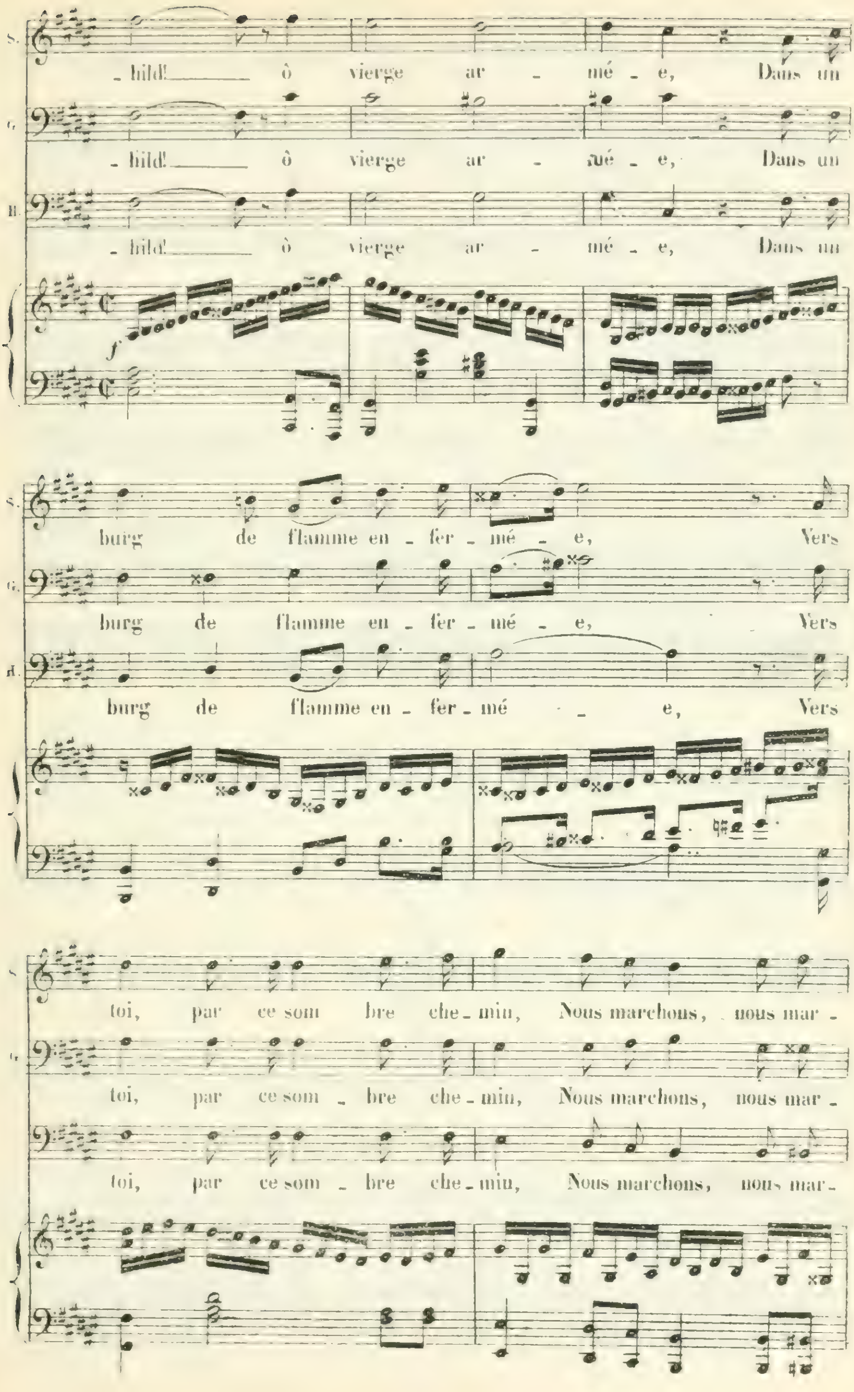

S.
toi, par ce sombre chemin, nous marchons, nous marchons le glaive à la
G.
toi, par ce sombre chemin, nous marchons, nous marchons le glaive à la
B.
toi, par ce sombre chemin, nous marchons, nous marchons le glaive à la
All° vivace (une mesure équivaut à un temps de la mesure précédente)
S.
main!
G.
main!
B.
main!
Sop.
p stacc.
Bien _ tôt le Ko_bold a _
Ténors
p stacc.
Bien _
Basses
p stacc.
Bien _
All° vivace (une mesure équivaut à un temps de la mesure précédente)
p
dim.
p

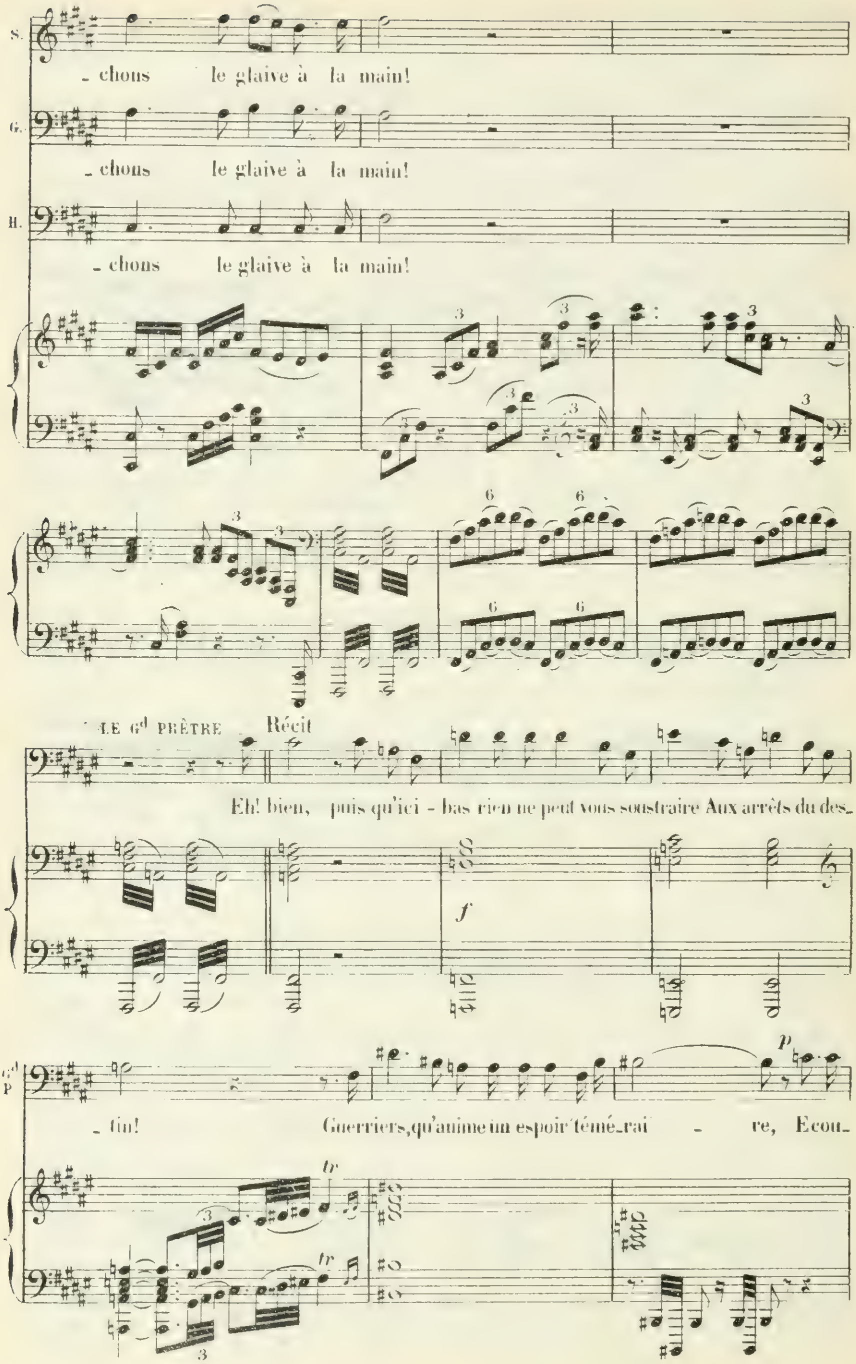

_ler _ te Et l'Elfe à la _ ro _ be
_ tôt le Ko _ bold a _ ler _ te Et
_ tôt le Ko _ bold a _ ler _ te Et
p
ver _ te, Vont se _ mer ces bords sa _
l'Elfe à la ro _ be ver _ te, Vont se _
l'Elfe à la ro _ be ver _ te, Vont se _
_ crés De vos mem _ bres dé _ chi _
_ mer ces bords sa _ crés De vos
_ mer ces bords sa _ crés De vos

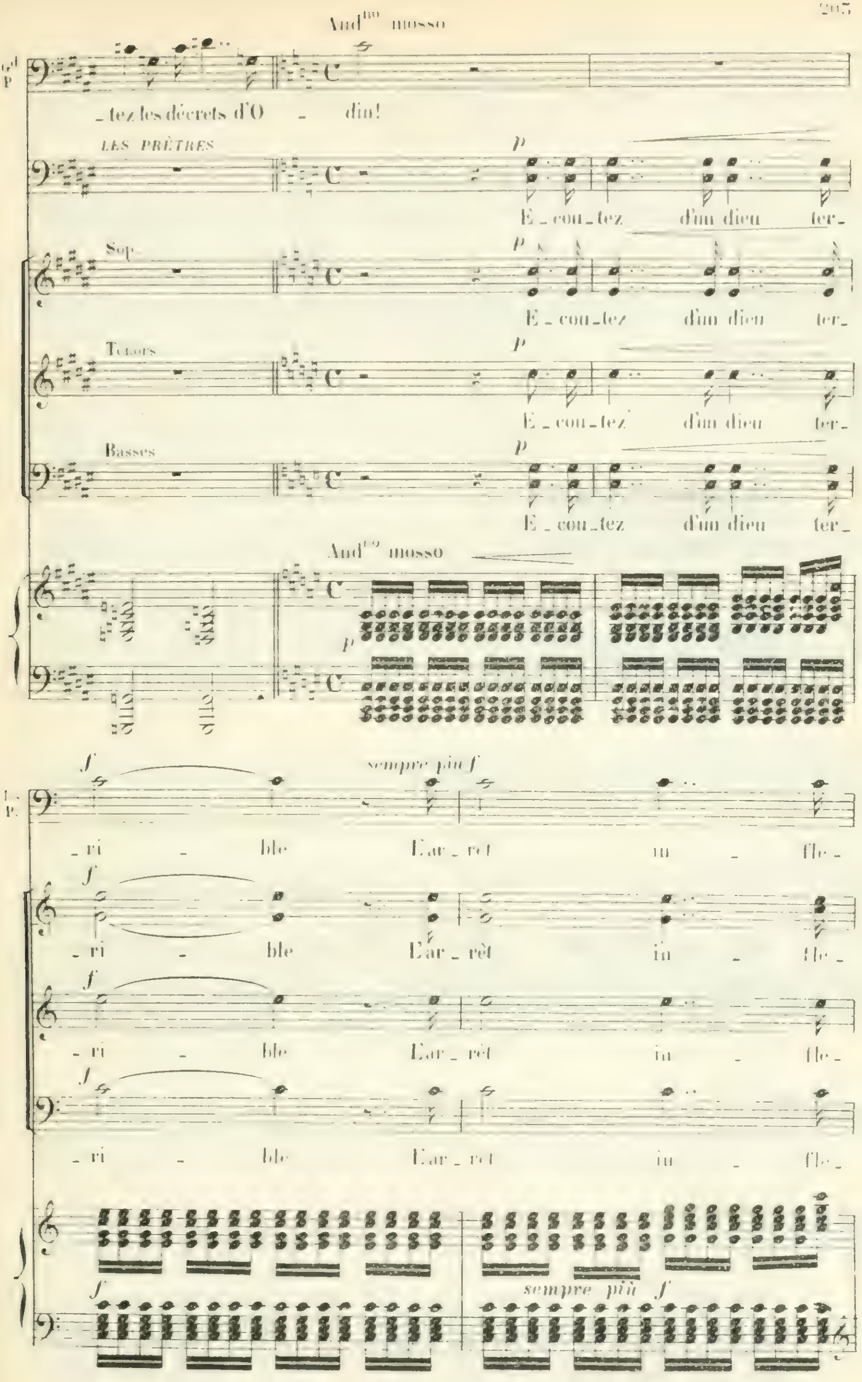

f
_rés ; Et vos
mem _ bres dé _ chi _ rés.
mem _ bres dé _ chi _ rés.
3 3
f
LE Gd PRÊTRE
cresc. sempre.
f
Et vos corps sans sé_pul _ tu_re,
LES PRÊTRES
f
Et vos corps sans sé_pul _ tu_re.
corps sans sé _ pul _ tu _ re, Ou _ _
f
Et vos corps sans sé_pul _ tu_re,
f
Et vos corps sans sé_pul _ tu_re,
cresc. sempre.

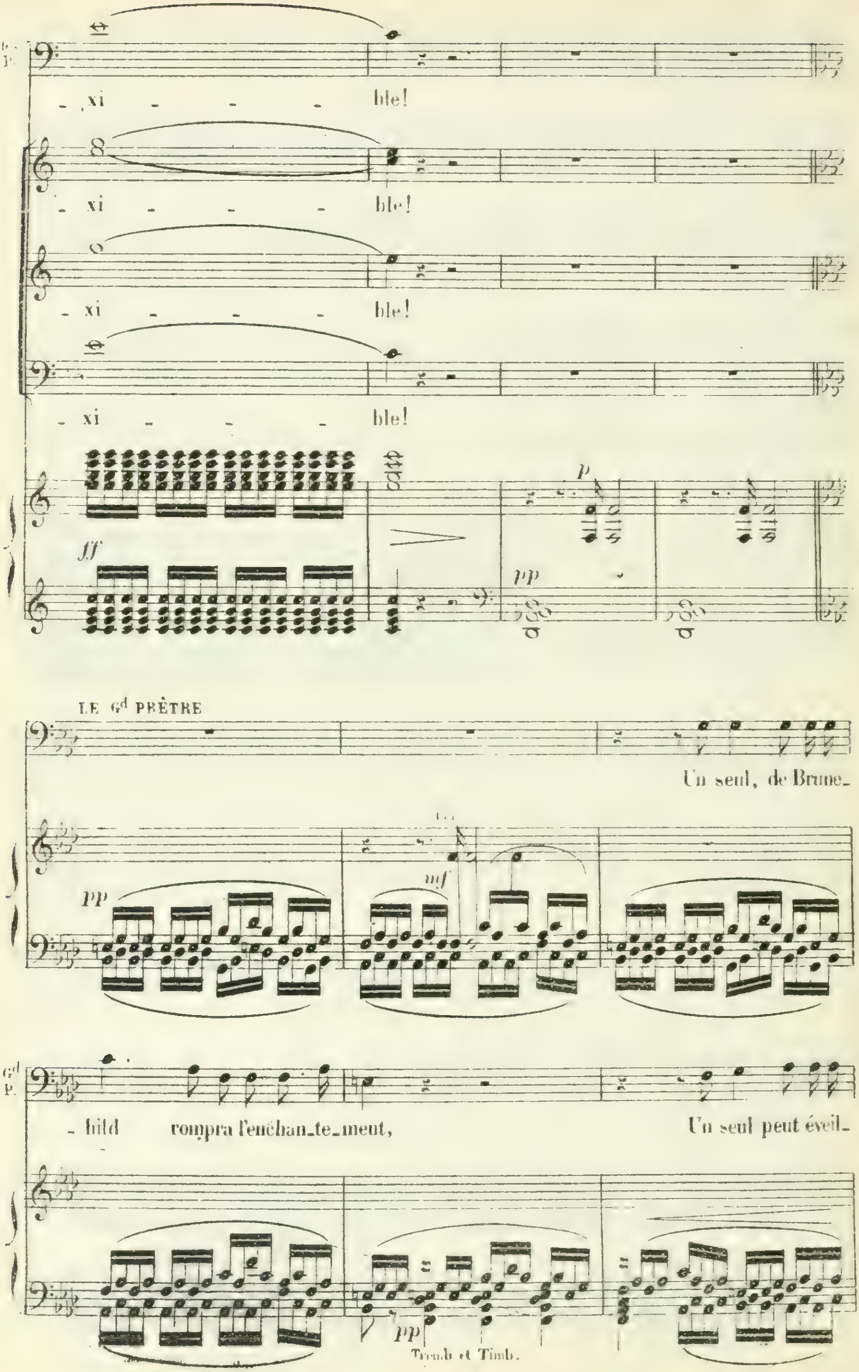

Gd P.
Ou - tra - gés, mis en lam -
le P.
Ou - tra - gés, mis en lam -
- tra - gés, mis en lam - beaux,
Ou - tra - gés, mis en lam -
Ou - tra - gés, mis en lam -
Gd P.
- beaux, Vont deve - nir la pâ - tu - re
le P.
- beaux, Vont deve - nir la pâ - tu - re
Vont deve - nir la pâ - tu - re Des vau -
- beaux, Vont deve - nir la pâ - tu - re
- beaux, Vont deve - nir la pâ - tu - re
Ped.

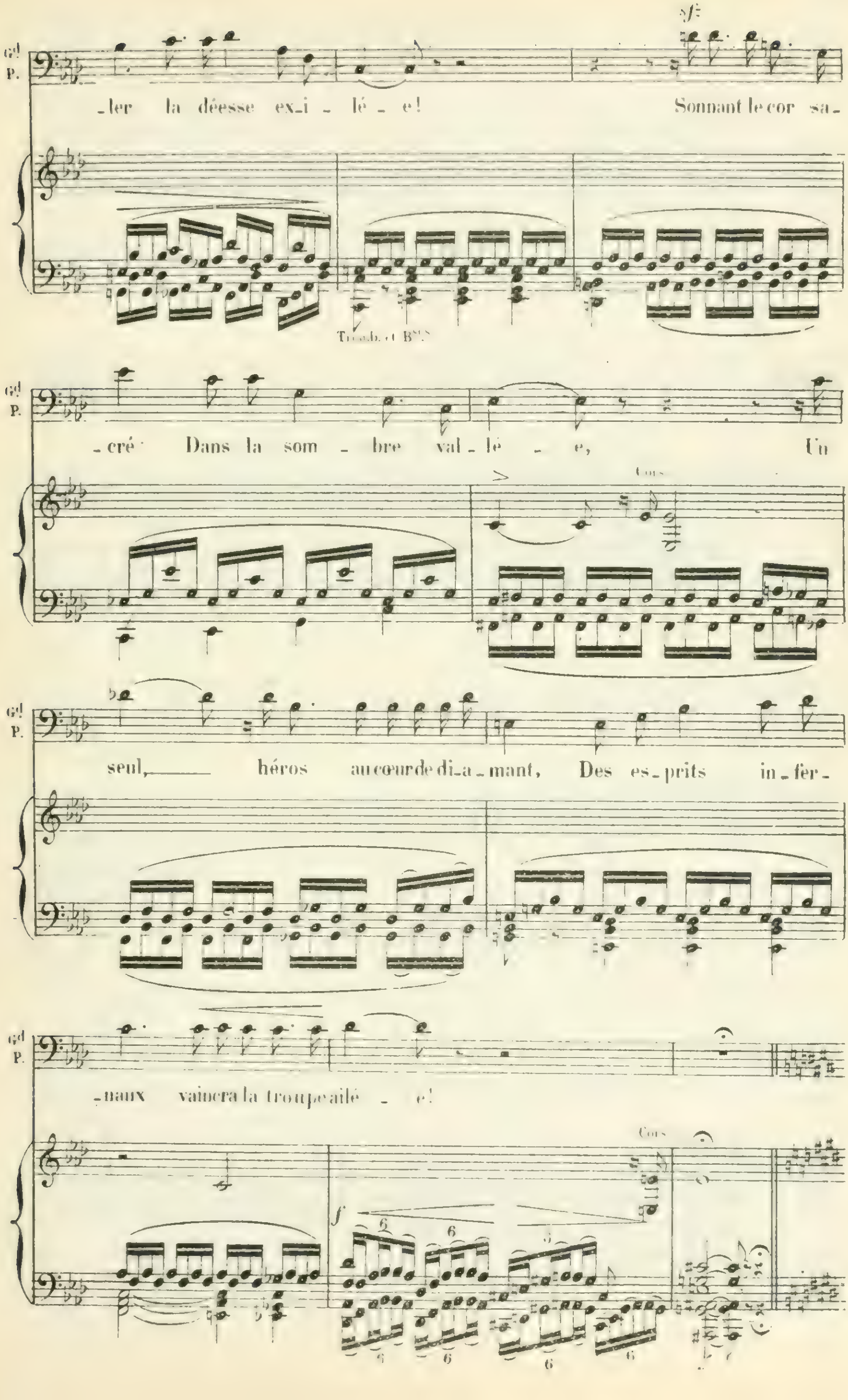

Gd P.
Des vau - tours et des cor - beaux,
les P.
Des vau - tours et des cor - beaux,
- tours et des cor - beaux, et
Des vau - tours et des cor - beaux,
Des vau - tours et des cor - beaux,
SIGURD
O Bru - ne -
GUNTHER
O Bru - ne -
HAGEN
O Bru - ne -
Gd P.
et des cor - beaux!
les P.
et des cor - beaux!
des cor - beaux!
et des cor - beaux!
et des cor - beaux!

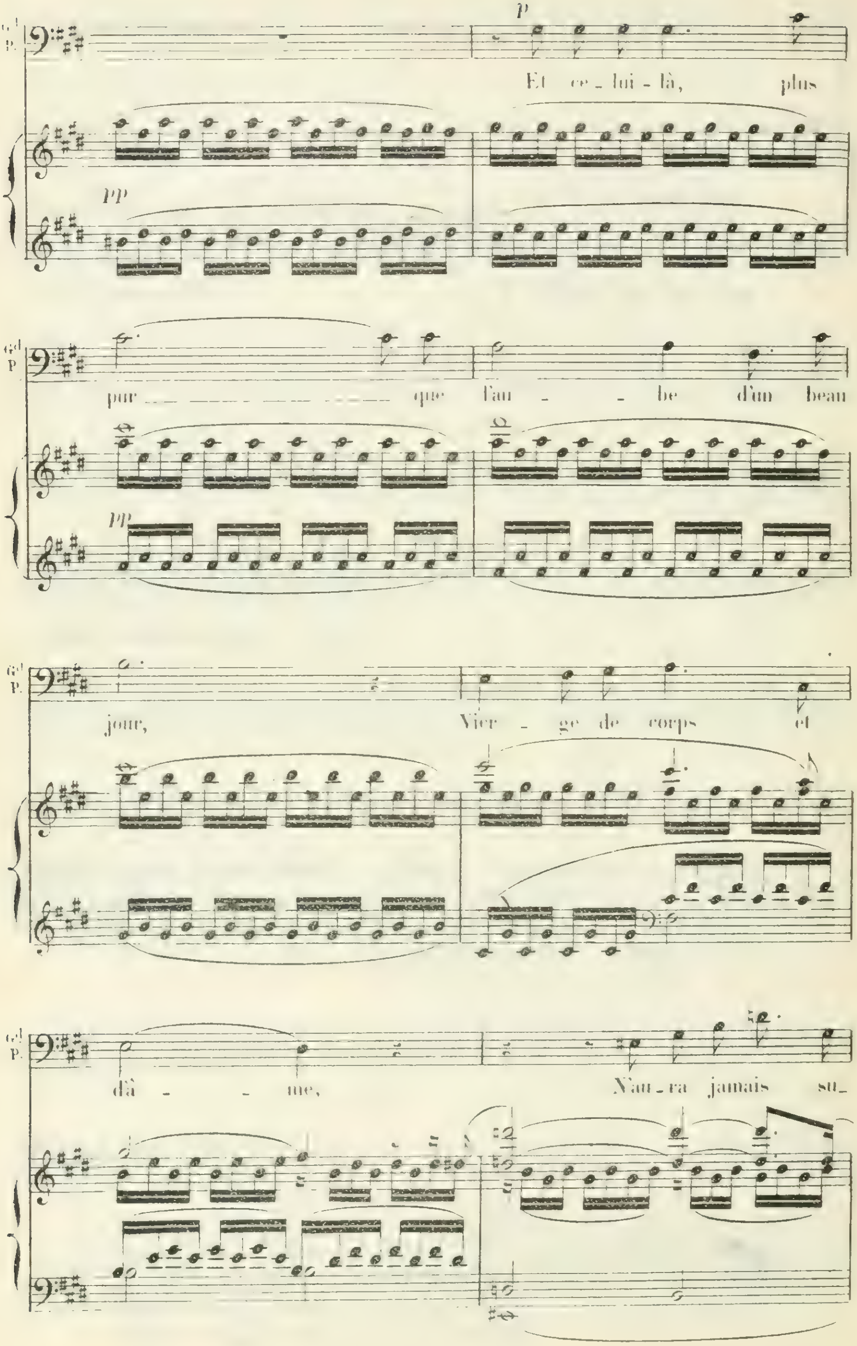

S.
_hild! ô vierge ar _ mé _ e, Dans un
G.
_hild! ô vierge ar _ mé _ e, Dans un
B.
_hild! ô vierge ar _ mé _ e, Dans un
f
S.
burg de flamme en _ fer _ mé _ e, Vers
G.
burg de flamme en _ fer _ mé _ e, Vers
B.
burg de flamme en _ fer _ mé _ e, Vers
S.
toi, par ce som bre che _ min, Nous marchons, nous mar _
G.
toi, par ce som _ bre che _ min, Nous marchons, nous mar _
B.
toi, par ce som _ bre che _ min, Nous marchons, nous mar_

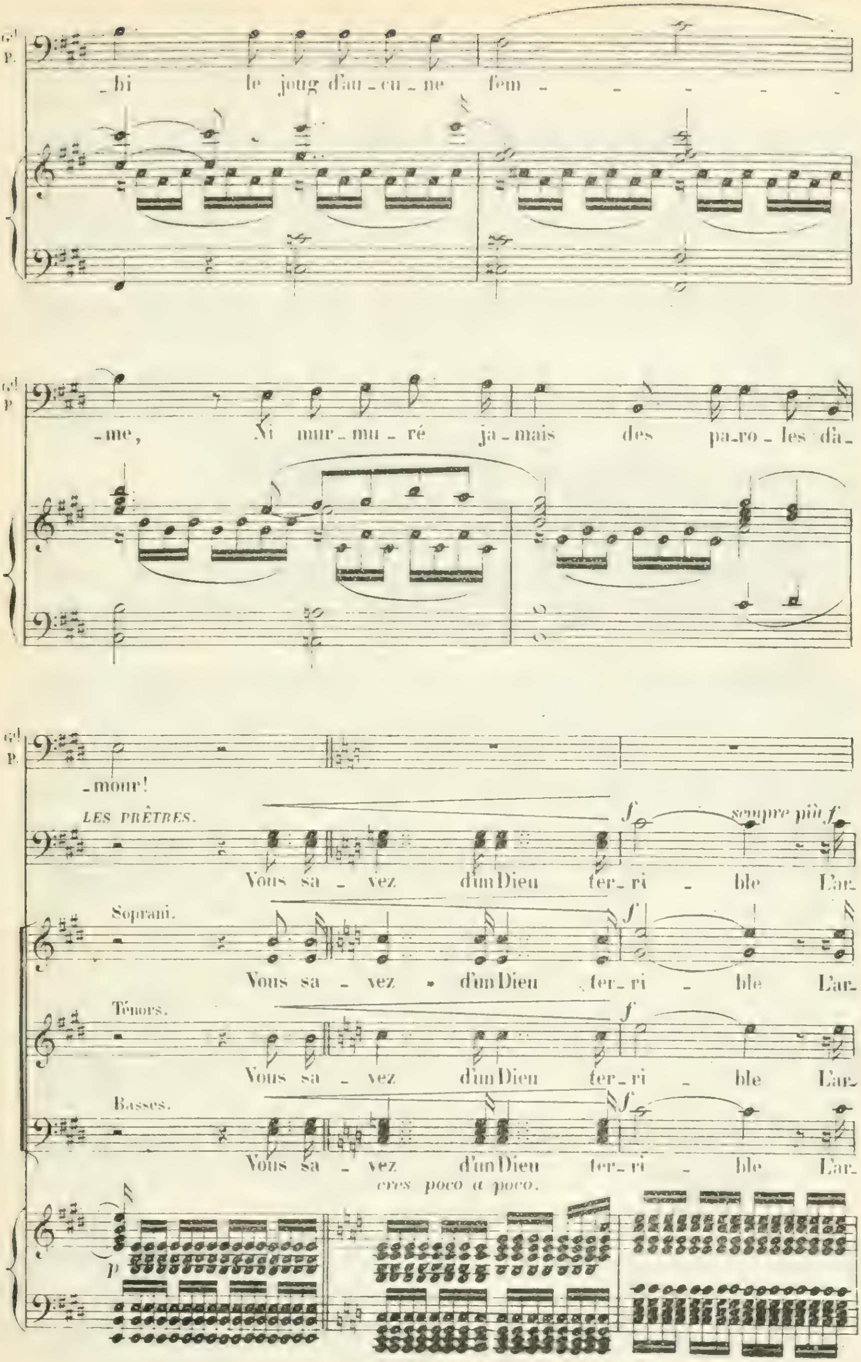

S.
_chons le glaive à la main!
G.
_chons le glaive à la main!
H.
_chons le glaive à la main!
3
6
LE Gd PRÊTRE
Récit
Eh! bien, puis qu'ici - bas rien ne peut vous soustraire Aux arrêts du des_
f
_tin! Guerriers, qu'anime un espoir témé_rai - re, Ecou_
p
tr

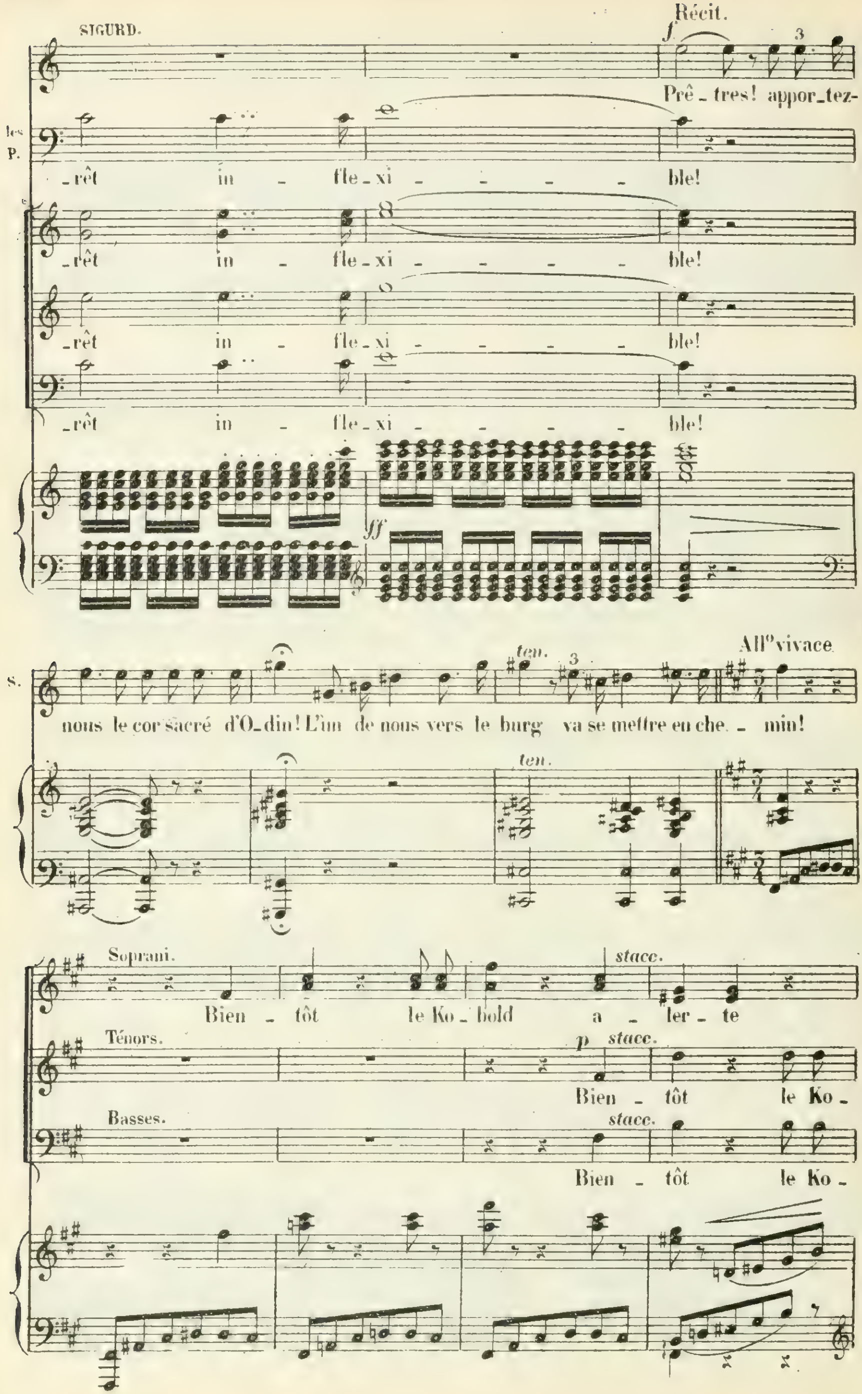

Andte mosso
Gd P.
_tez les décrets d'O _ din!
LES PRÊTRES
p
E_cou_tez d'un dieu ter_
Sop.
Ténors
Basses
Andte mosso
p
f
sempre più f
_ri _ ble L'ar_rêt in _ fle_
sempre più f

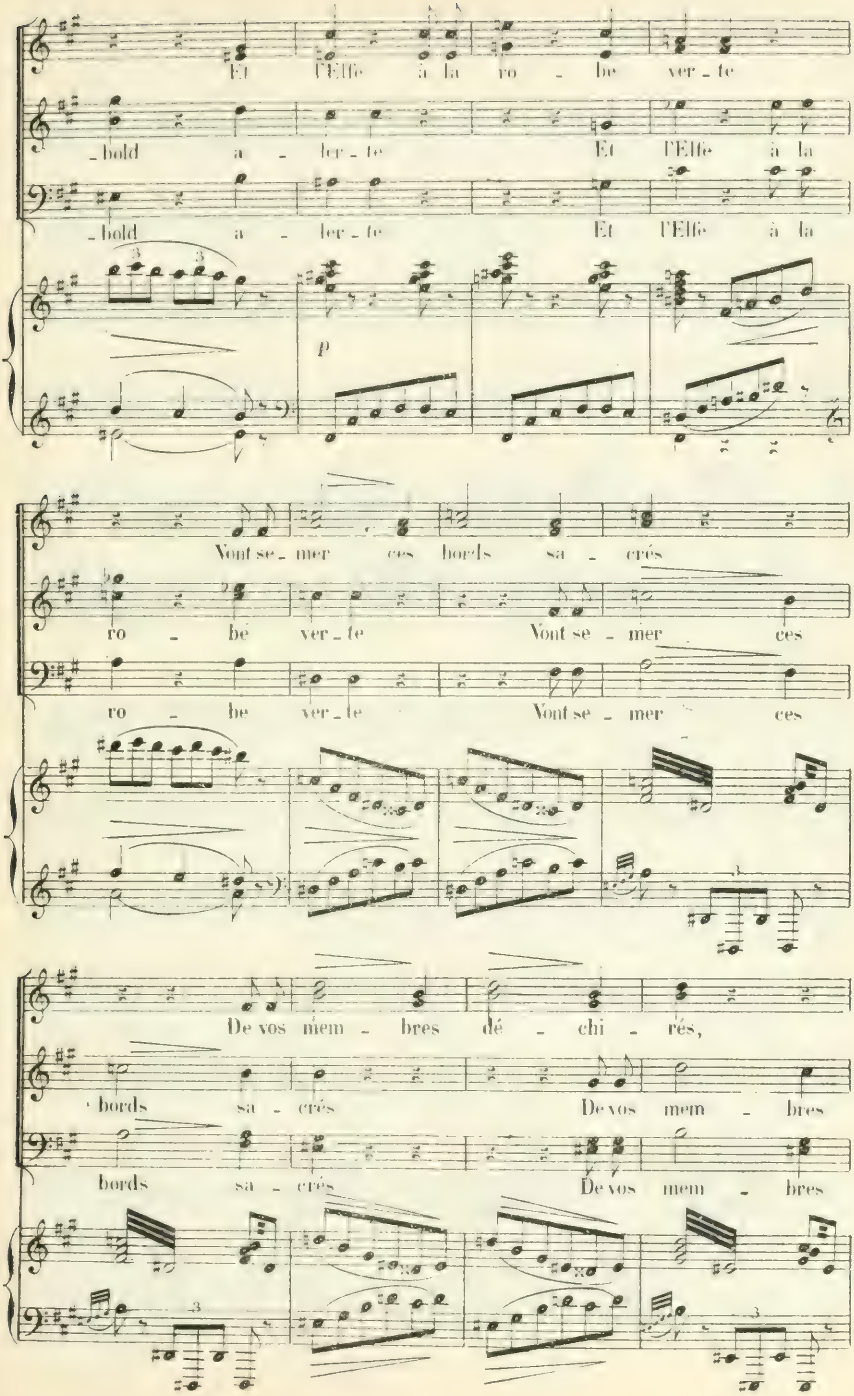

xi - - - - ble!
xi - - - - ble!
xi - - - - ble!
xi - - - - ble!
LE Gd PRÊTRE
Un seul, de Brune_
Gd P.
_ hild rompra l'enchan_te_ment,
Un seul peut éveil_
Tromb et Timb.

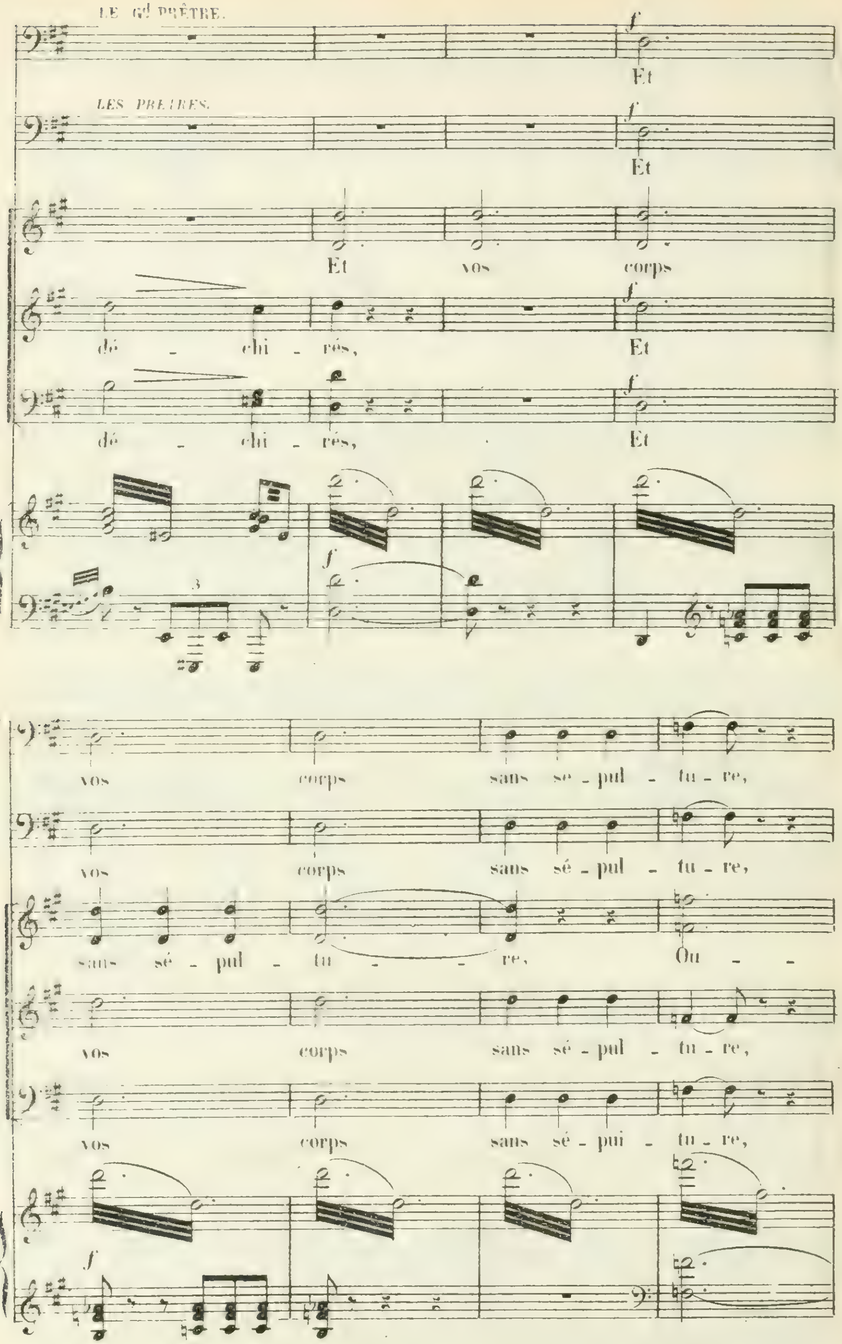

Gd P.
sf
_ler la déesse ex_i _ lé _ e!
Sonnant le cor sa_
Tromb. et Bons
_cré Dans la som _ bre val_lé _ e,
Un
Cors
seul, héros au cœur de di_a_mant, Des es_prits in_fer_
_naux vaincra la troupe ailé _ e!
Cors
f

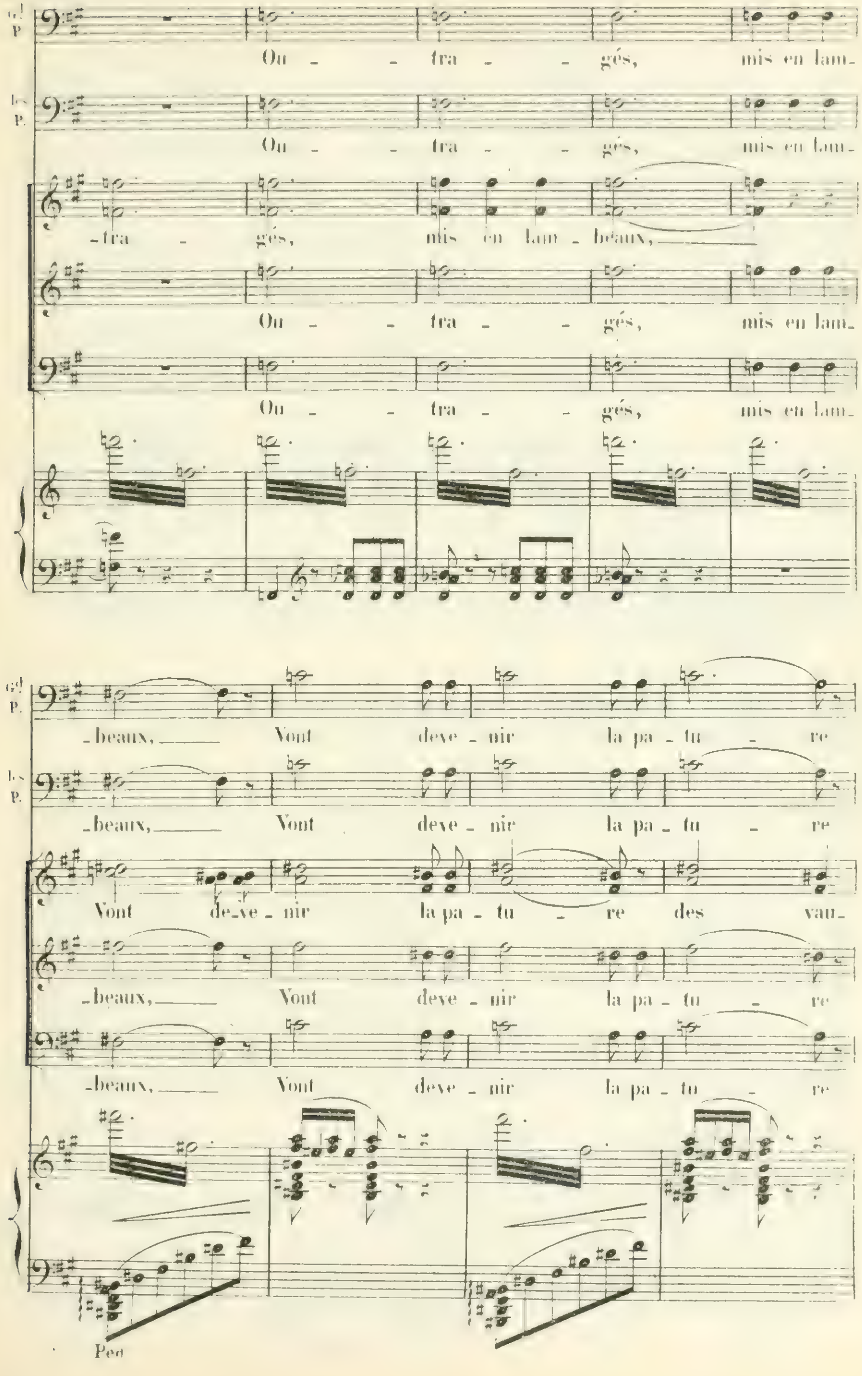

Et ce-lui-là, plus
pur que l'au-be d'un beau
jour, Vier-ge de corps et
dâ-me, N'au-ra jamais su-

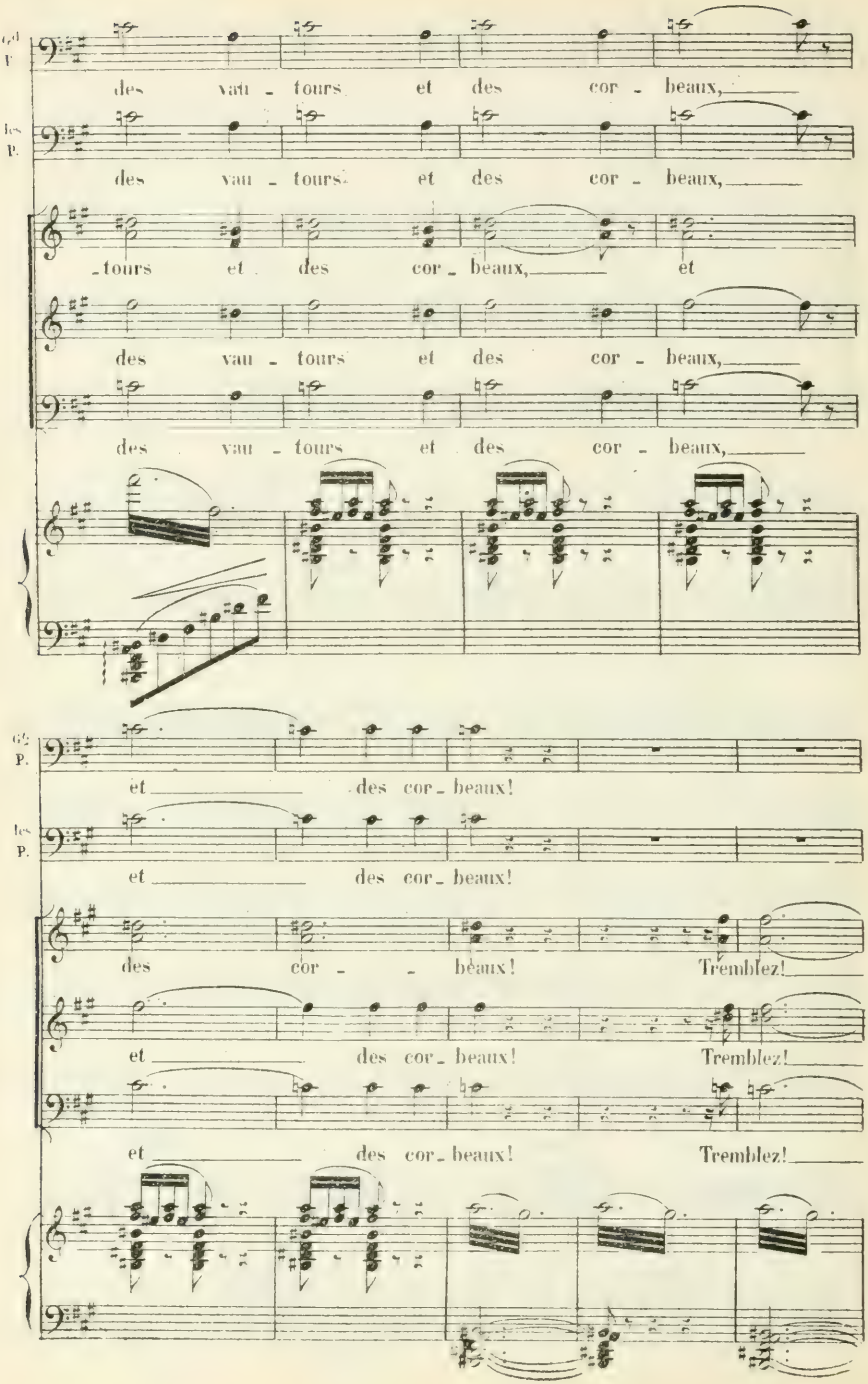

G.d P.
_bi le joug d'au_cu_ne fem_
_me, Ni mur_mu_ré ja_mais des pa_ro_les d'a_
_mour!
LES PRÊTRES.
Vous sa_vez d'un Dieu ter_ri_ble L'ar_
sempre più f
Soprani.
Vous sa_vez d'un Dieu ter_ri_ble L'ar_
Ténors.
Vous sa_vez d'un Dieu ter_ri_ble L'ar_
Basses.
Vous sa_vez d'un Dieu ter_ri_ble L'ar_
cres poco a poco.

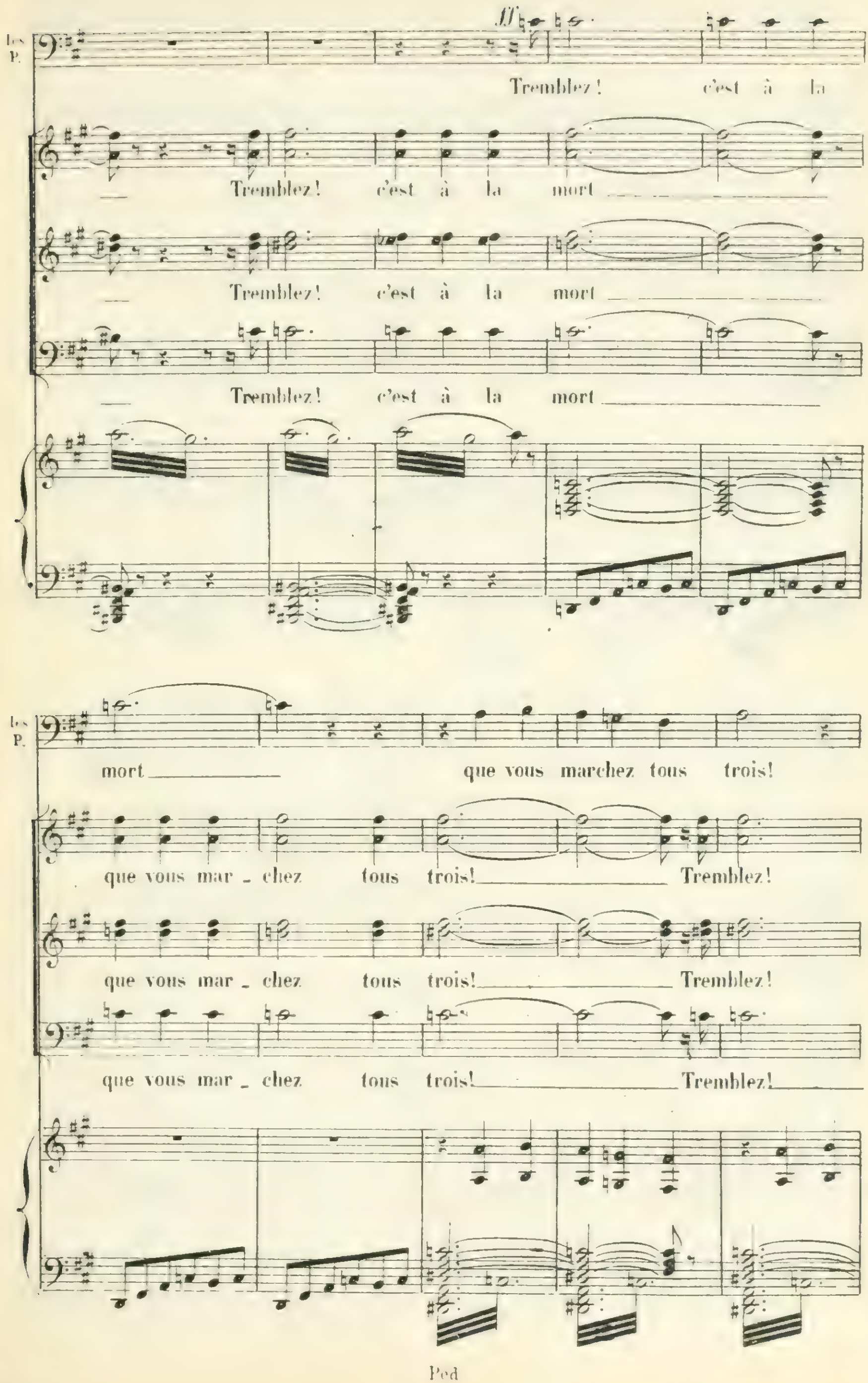

SIGURD.
Récit.
Prê_tres! appor_tez-
les P.
_rêt in _ fle_xi _ _ _ _ _ ble!
_rêt in _ fle_xi _ _ _ _ _ ble!
_rêt in _ fle_xi _ _ _ _ ble!
_rêt in _ fle_xi _ _ _ _ ble!
S.
ten.
All° vivace
nous le cor sacré d'O_din! L'un de nous vers le burg va se mettre en che_ _ min!
ten.
Soprani.
Bien _ tôt le Ko_bold a _ ler_te
Ténors.
p stacc.
Bien _ tôt le Ko_
Basses.
stacc.
Bien _ tôt le Ko_

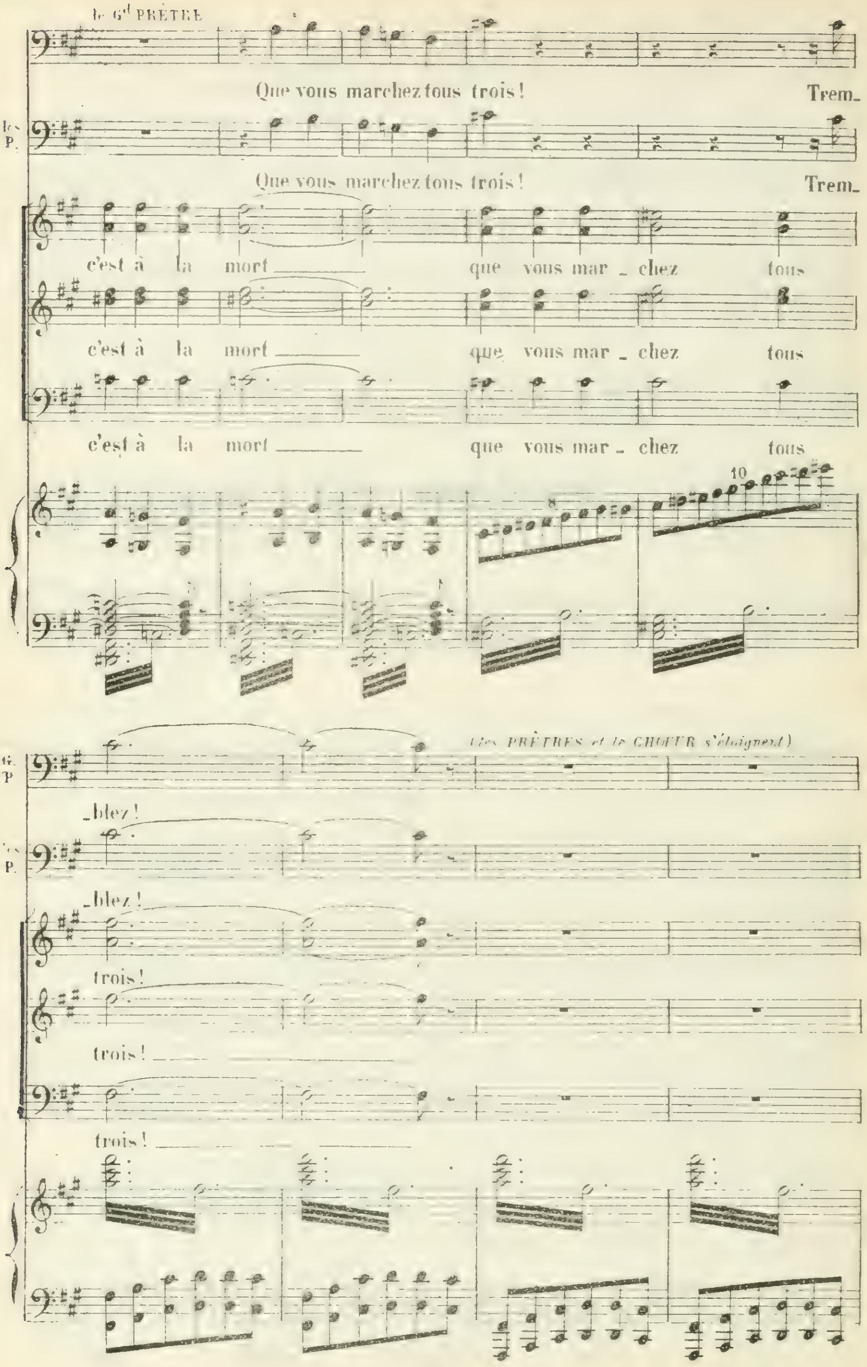

Et l'Elfe à la ro _ be ver _ te
_ bold a _ ler _ te Et l'Elfe à la
_ bold a _ ler _ te Et l'Elfe à la
p
Vont se _ mer ces bords sa _ crés
ro _ be ver _ te Vont se _ mer ces
ro _ be ver _ te Vont se _ mer ces
De vos mem _ bres dé _ chi _ rés,
bords sa _ crés De vos mem _ bres
bords sa _ crés De vos mem _ bres

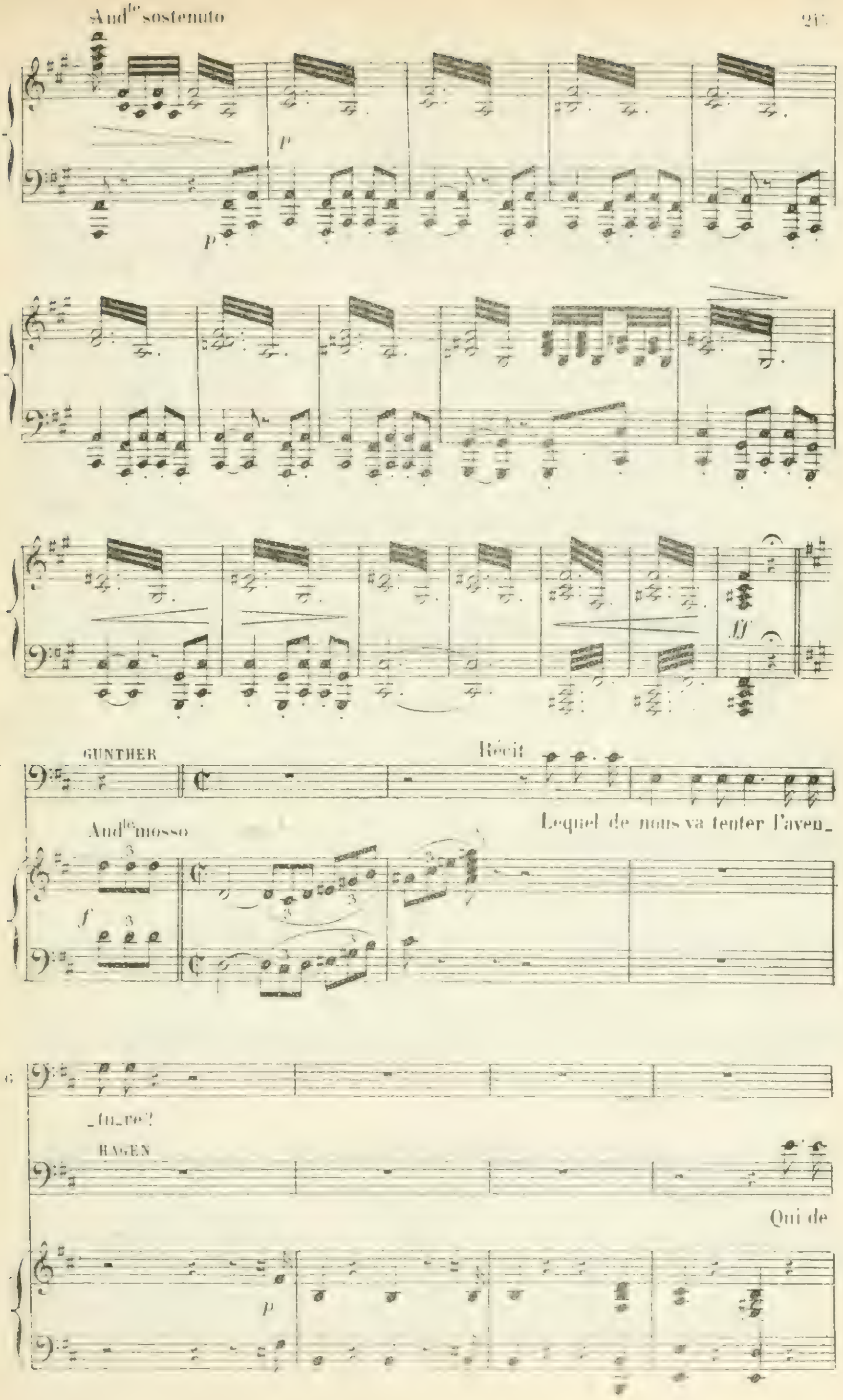

LE Gd PRÊTRE.
LES PRÊTRES.
Et
Et
Et vos corps
dé - chi - rés,
Et
dé - chi - rés,
Et
vos corps sans se - pul - tu - re,
vos corps sans sé - pul - tu - re,
sans sé - pul - tu - - re, Ou - -
vos corps sans sé - pul - tu - re,
vos corps sans sé - pui - tu - re,

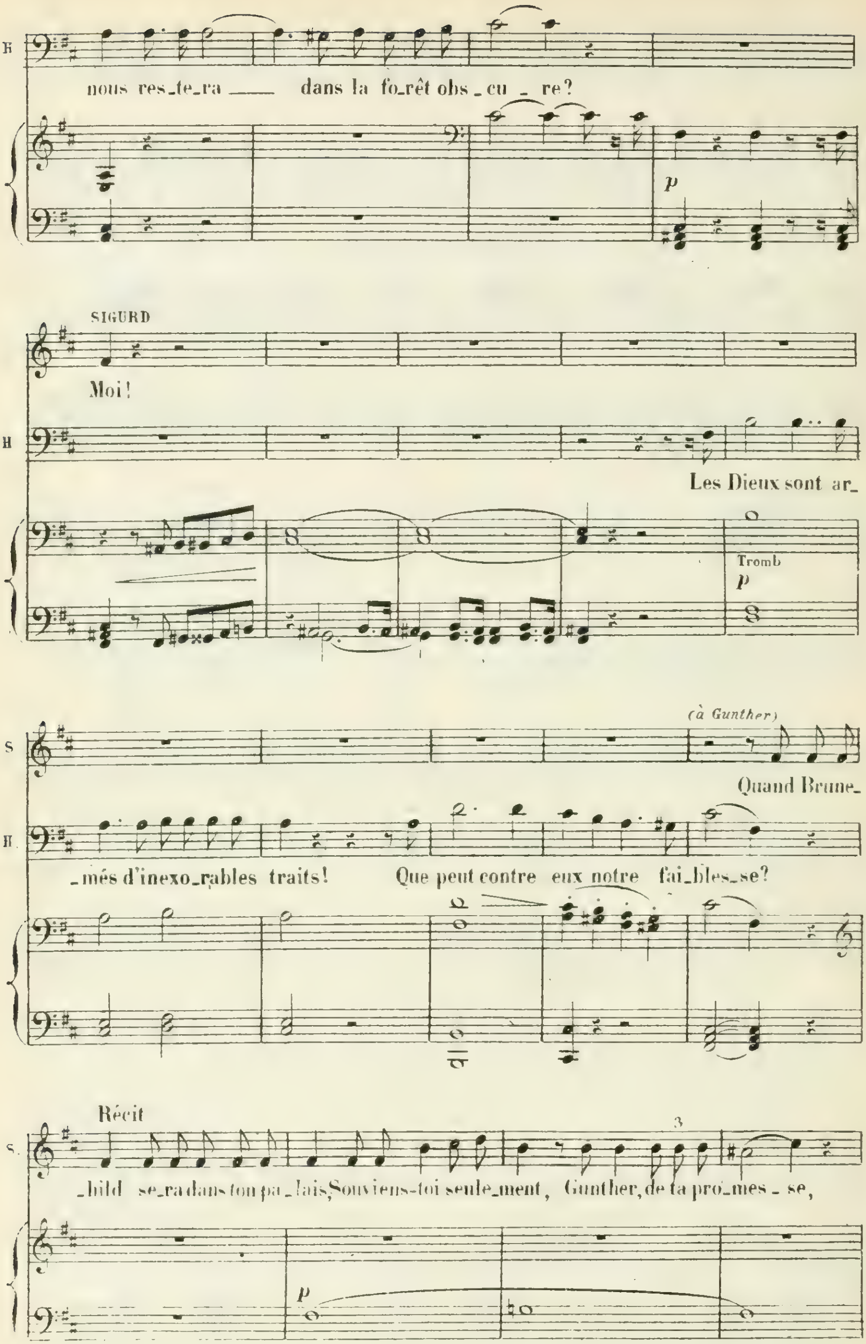

Gd P.
Ou - - tra - - gés, mis en lam-
Ts P.
Ou - - tra - - gés, mis en lam-
-tra - gés, mis en lam - beaux, ——
Ou - - tra - - gés, mis en lam-
Ou - - tra - - gés, mis en lam-
Gd P.
-beaux, —— Vont deve - nir la pa - tu - re
Ts P.
-beaux, —— Vont deve - nir la pa - tu - re
Vont de-ve - nir la pa - tu - re des vau-
-beaux, —— Vont deve - nir la pa - tu - re
-beaux, —— Vont deve - nir la pa - tu - re
Ped

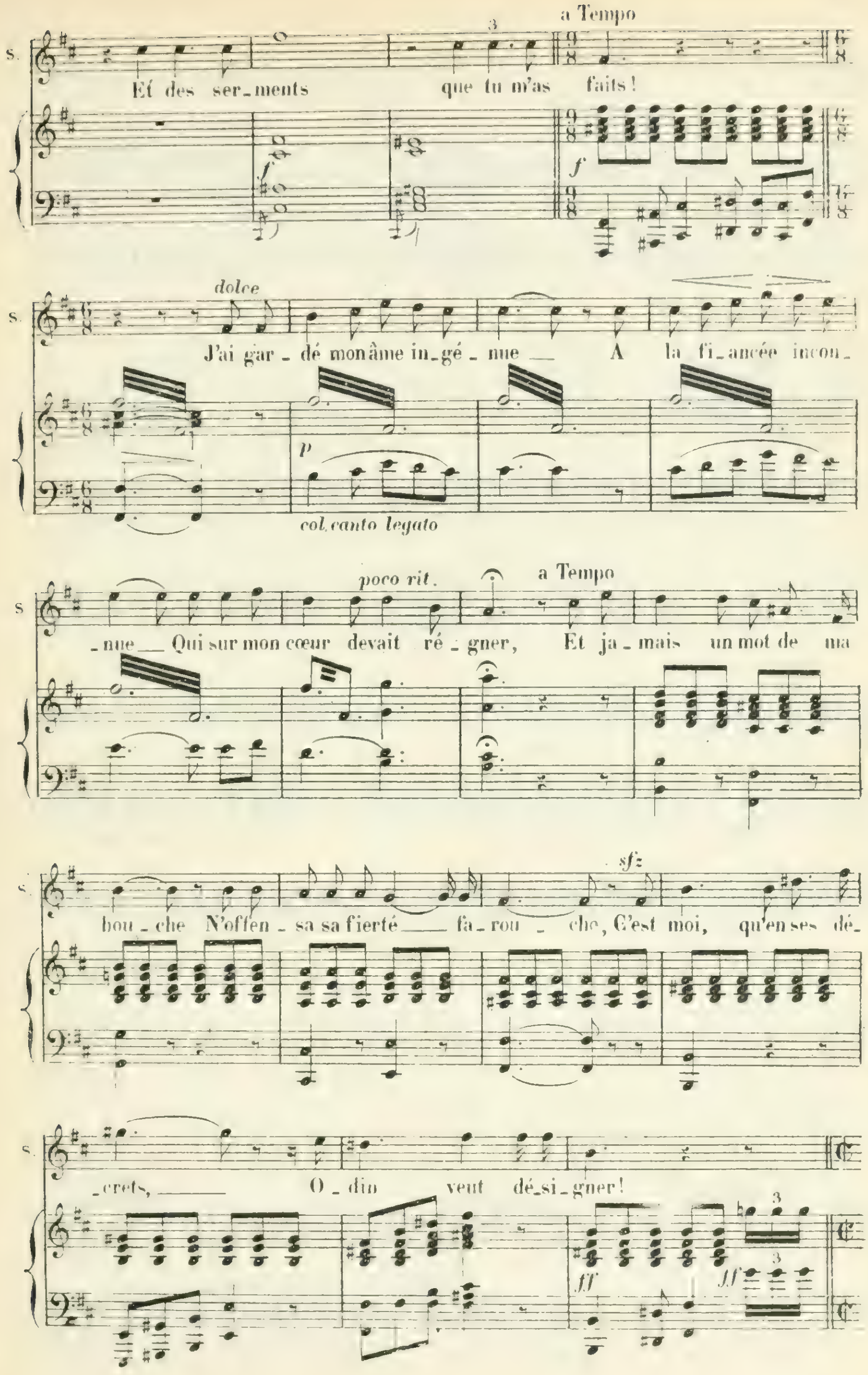

Gd P.
les P.
des vau - tours et des cor - beaux,
des vau - tours et des cor - beaux,
-tours et des cor - beaux, et
des vau - tours et des cor - beaux,
des vau - tours et des cor - beaux,
et des cor - beaux!
et des cor - beaux!
des cor - - beaux! Tremblez!
et des cor - beaux! Tremblez!
et des cor - beaux! Tremblez!

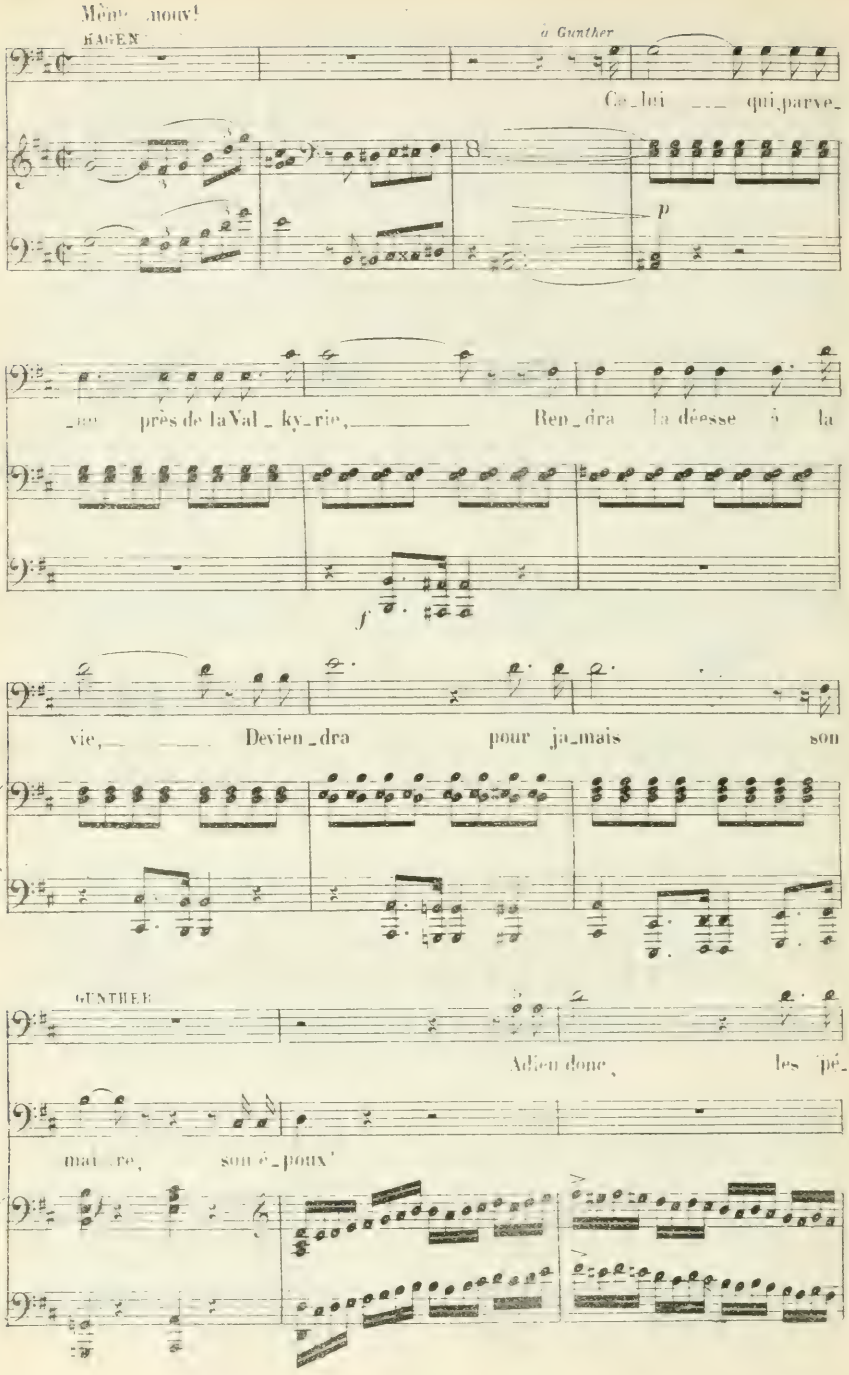

les
P.
ff
Tremblez! c'est à la
Tremblez! c'est à la mort
Tremblez! c'est à la mort
Tremblez! c'est à la mort
mort
que vous marchez tous trois!
que vous mar _ chez tous trois! Tremblez!
que vous mar _ chez tous trois! Tremblez!
que vous mar _ chez tous trois! Tremblez!
Ped

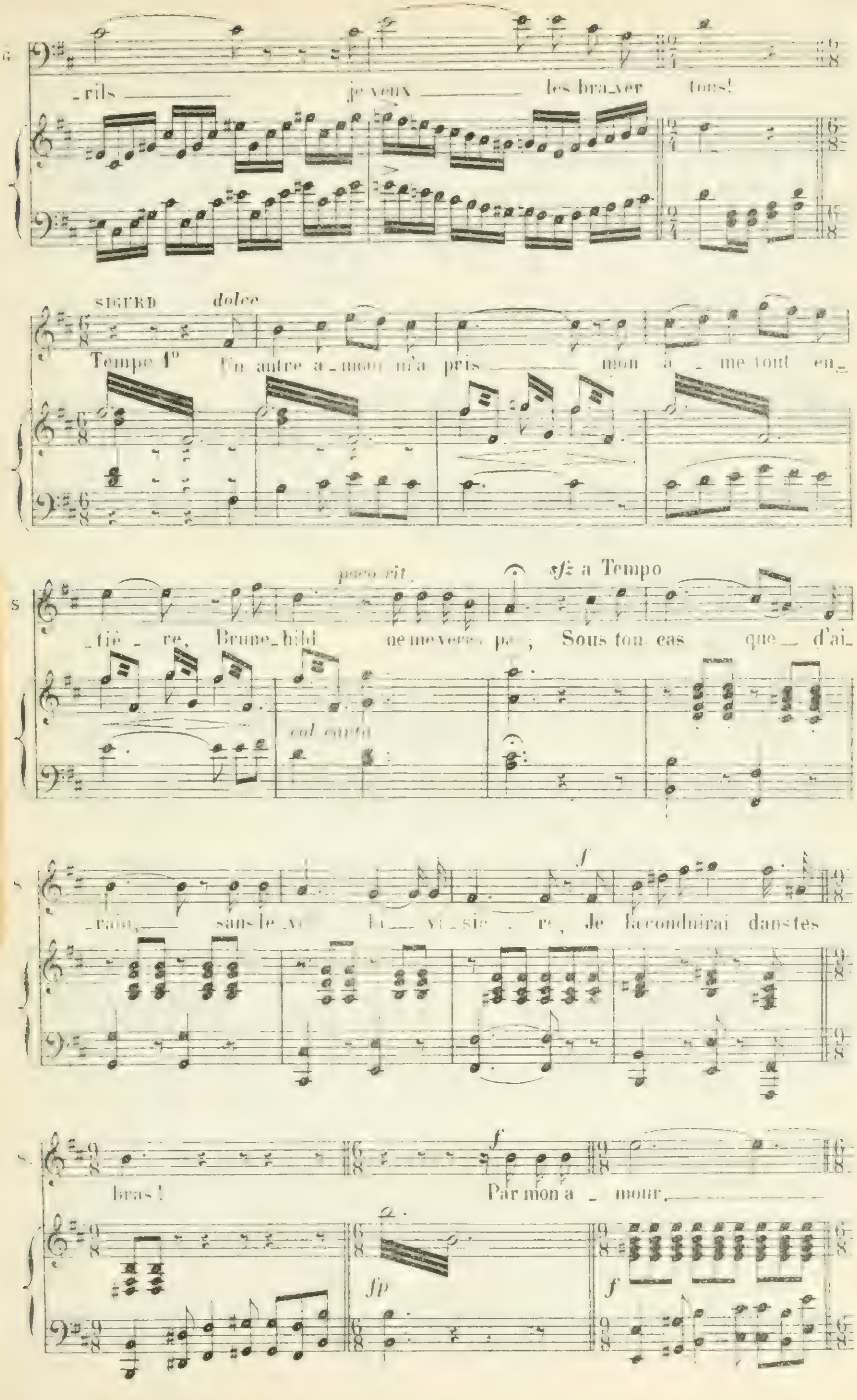

le Gd PRÊTRE
Que vous marchez tous trois! Trem_
les P.
Que vous marchez tous trois! Trem_
c'est à la mort ___ que vous mar_chez tous
c'est à la mort ___ que vous mar_chez tous
c'est à la mort ___ que vous mar_chez tous
10
G. P
_blez!
les P.
_blez!
trois!
trois! ___
trois! ___
(les PRÊTRES et le CHOEUR s'éloignent)


And^te sostenuto
p
p
ff
GUNTHER
Récit
Lequel de nous va tenter l'aven_
And^te mosso
f
_tu_re?
HAGEN
Qui de
p

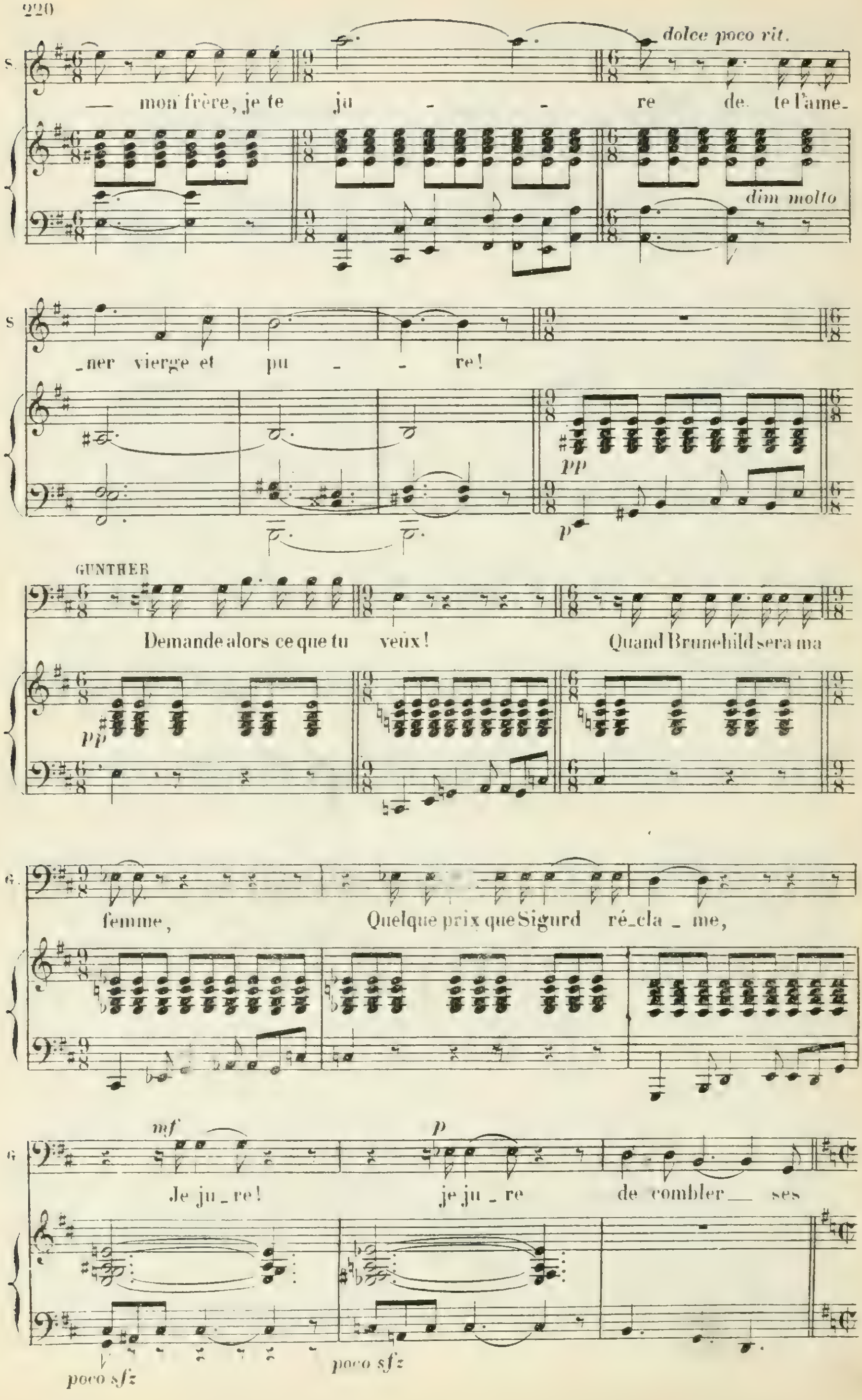

H
nous res_te_ra ___ dans la fo_rêt obs_cu_re?
p
SIGURD
Moi!
H
Les Dieux sont ar_
Tromb
p
(à Gunther)
S
Quand Brune_
H.
_més d'inexo_rables traits! Que peut contre eux notre fai_bles_se?
Récit
S.
_hild se_ra dans ton pa_lais, Souviens-toi seule_ment, Gunther, de ta pro_mes_se,
3
p

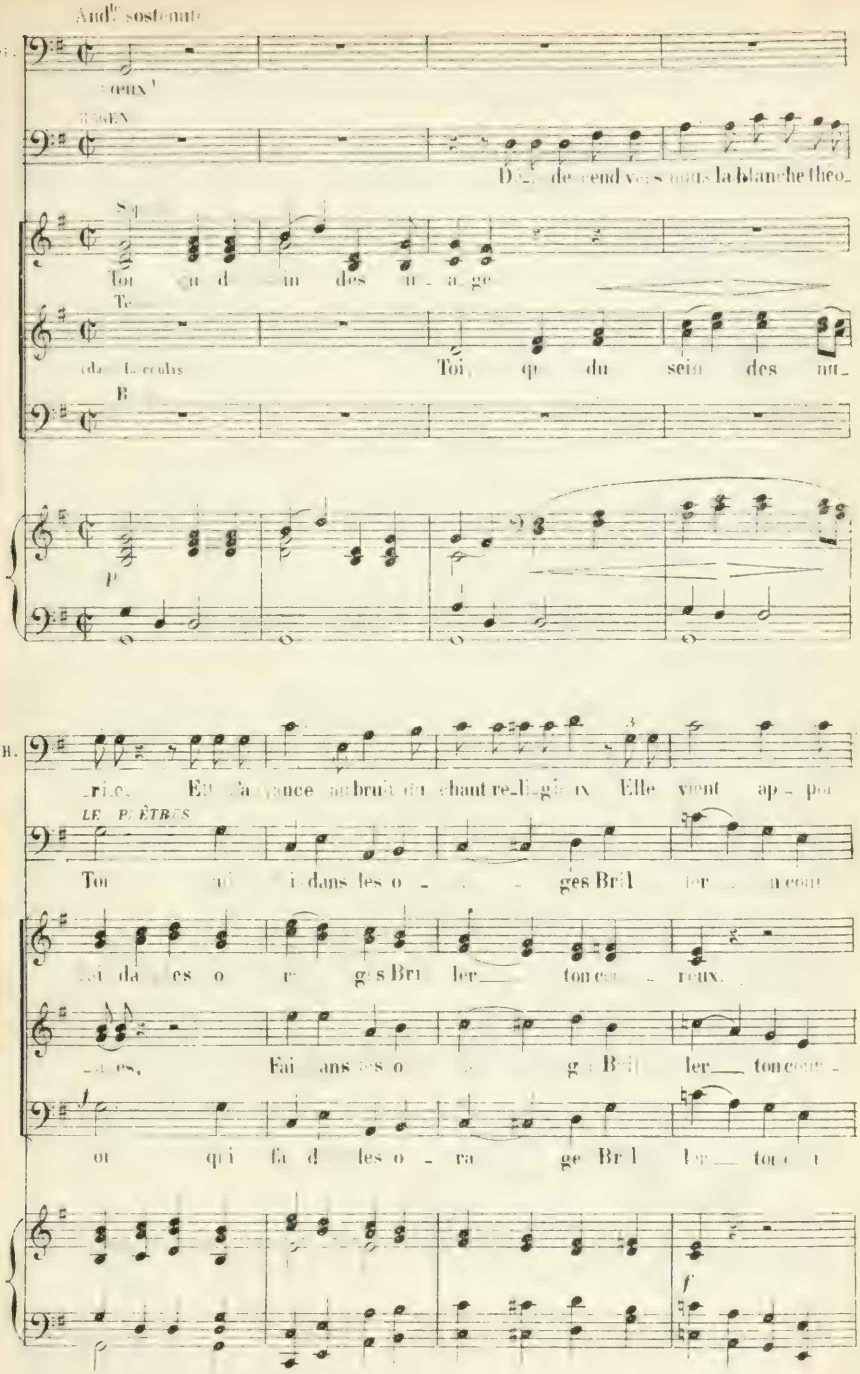

a Tempo
S.
Et des ser_ments que tu m'as faits!
f
dolce
J'ai gar_dé mon âme in_gé_nue A la fi_ancée incon_
p
col canto legato
poco rit.
a Tempo
_nue Qui sur mon cœur devait ré_gner, Et ja_mais un mot de ma
sfz
bou_che N'offen_sa sa fierté fa_rou_che, C'est moi, qu'en ses dé_
_crets, O_din veut dé_si_gner!
ff
ff


Même mouv!
HAGEN
à Gunther
Ce_lui qui parve_
_nu près de la Val_ky_rie,
Ren_dra la déesse à la
vie, Devien_dra pour ja_mais son
GUNTHER
Adieu donc, les pé_
H
maî_tre, son é_poux!
p
f

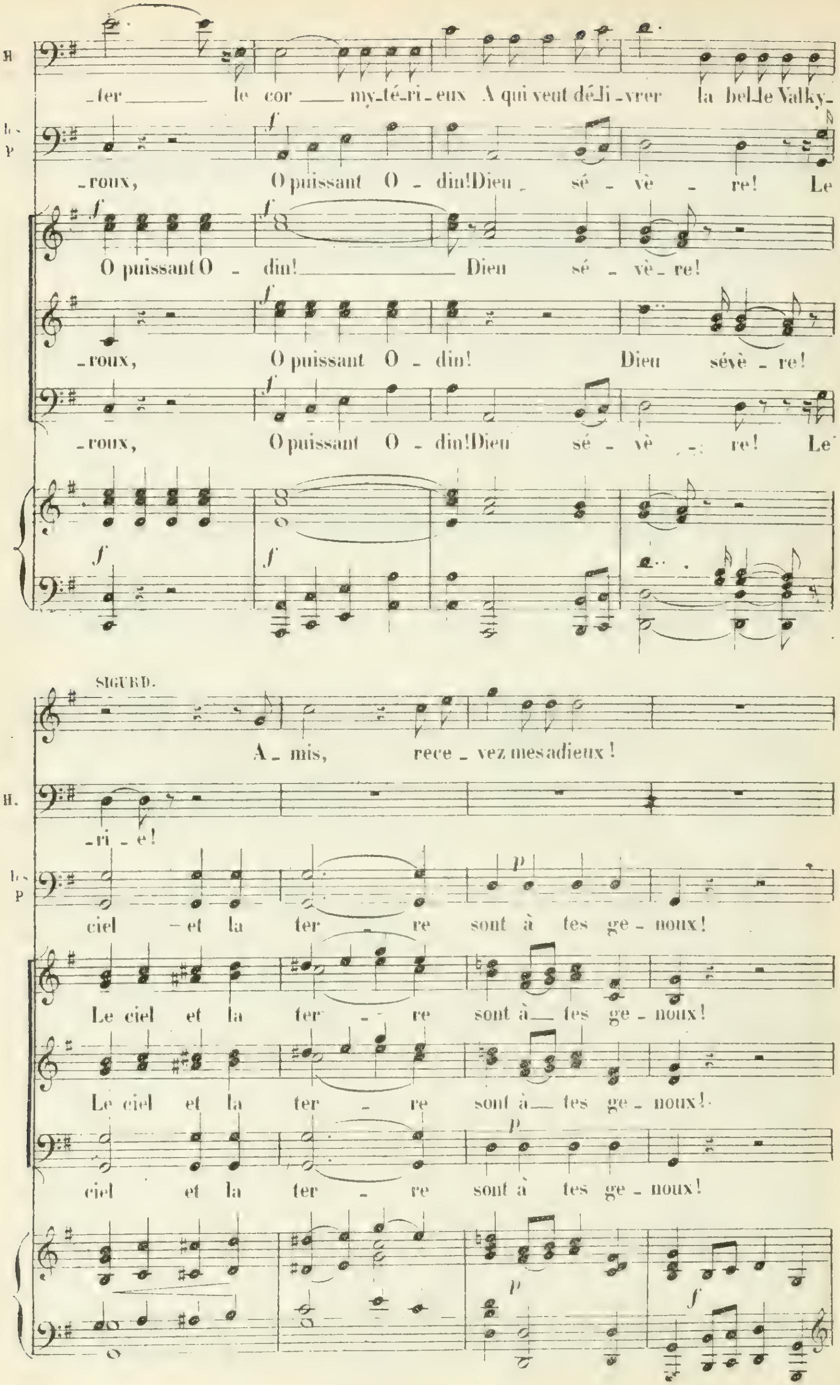


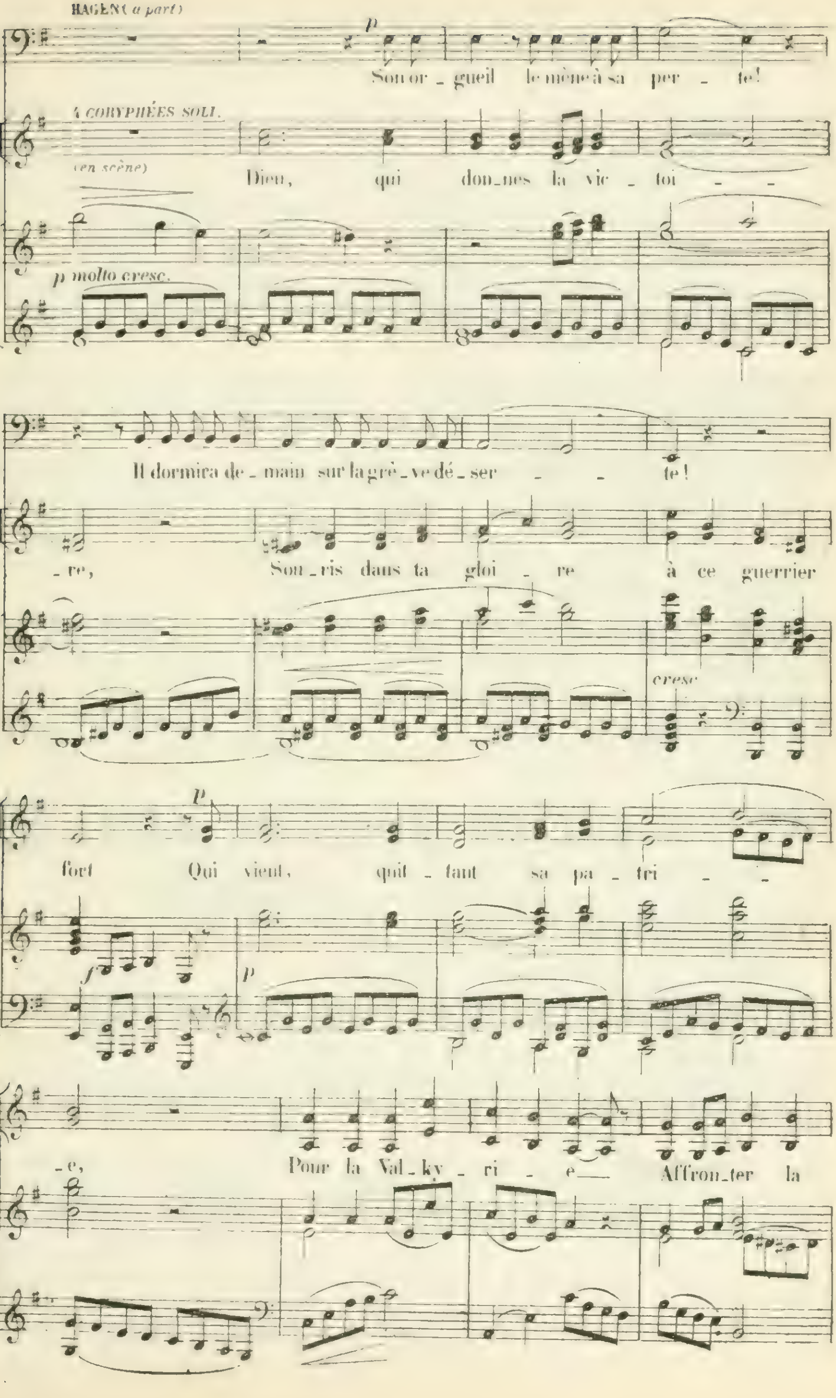
-rils ——— je veux ——— les bra-ver tous!
SIGURD dolce
Tempo 1º Un autre a-mour m'a pris ——— mon a - me tout en-
poco rit.
sfz a Tempo
-tiè - re, Brune-hild ne me verra pas; Sous ton cas - que d'ai-
col canto
-rain, ——— sans la vi - siè - re, Je la conduirai dans tes
f
bras!
Par mon a - mour, ———
fp

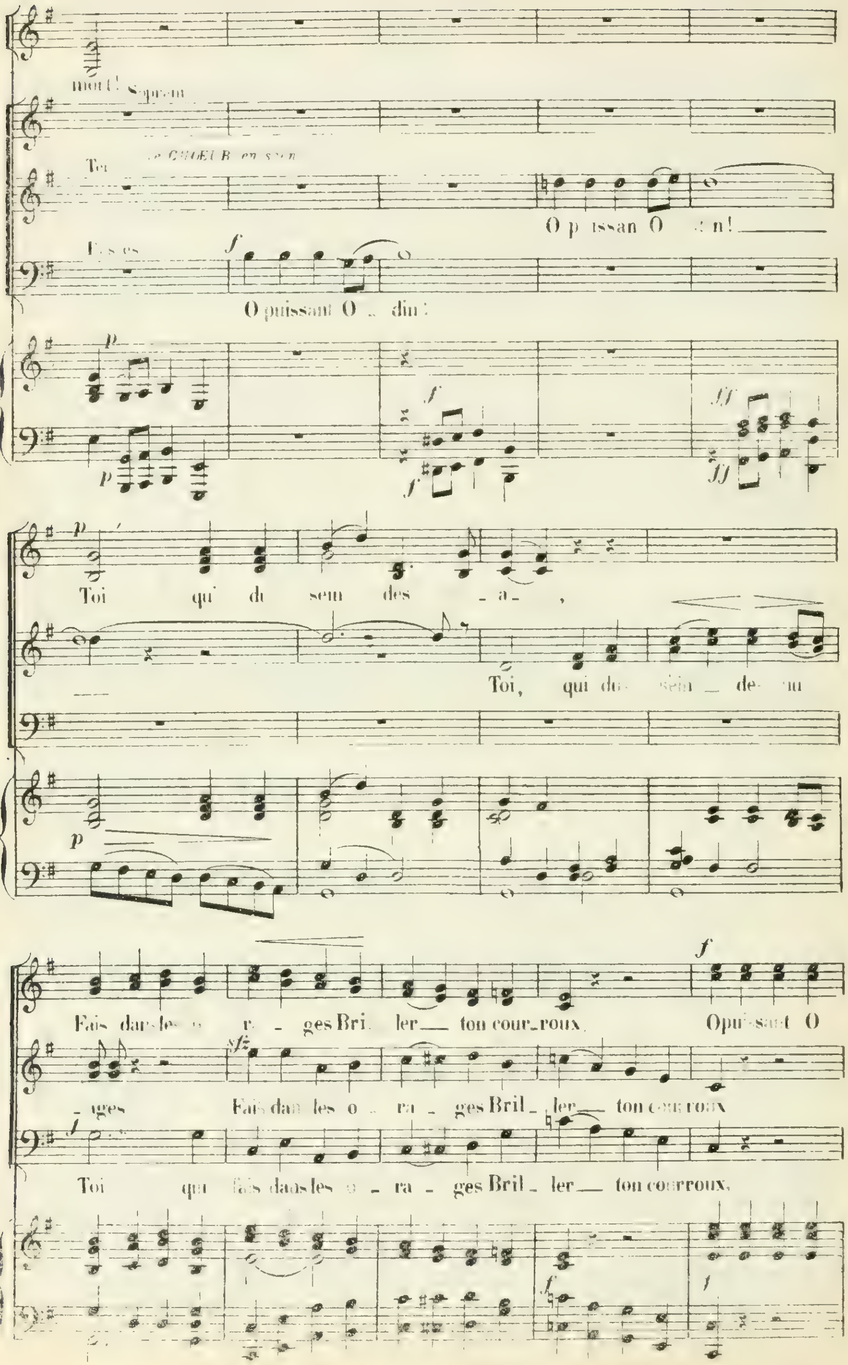

dolce poco rit.
— mon frère, je te ju - - re de te l'ame-
dim molto
_ner vierge et pu - - re!
pp
p
GUNTHER
Demande alors ce que tu veux!
Quand Brunehild sera ma
pp
femme,
Quelque prix que Sigurd ré_cla_me,
mf
p
Je ju_re!
je ju_re
de combler_ ses
poco sfz
poco sfz

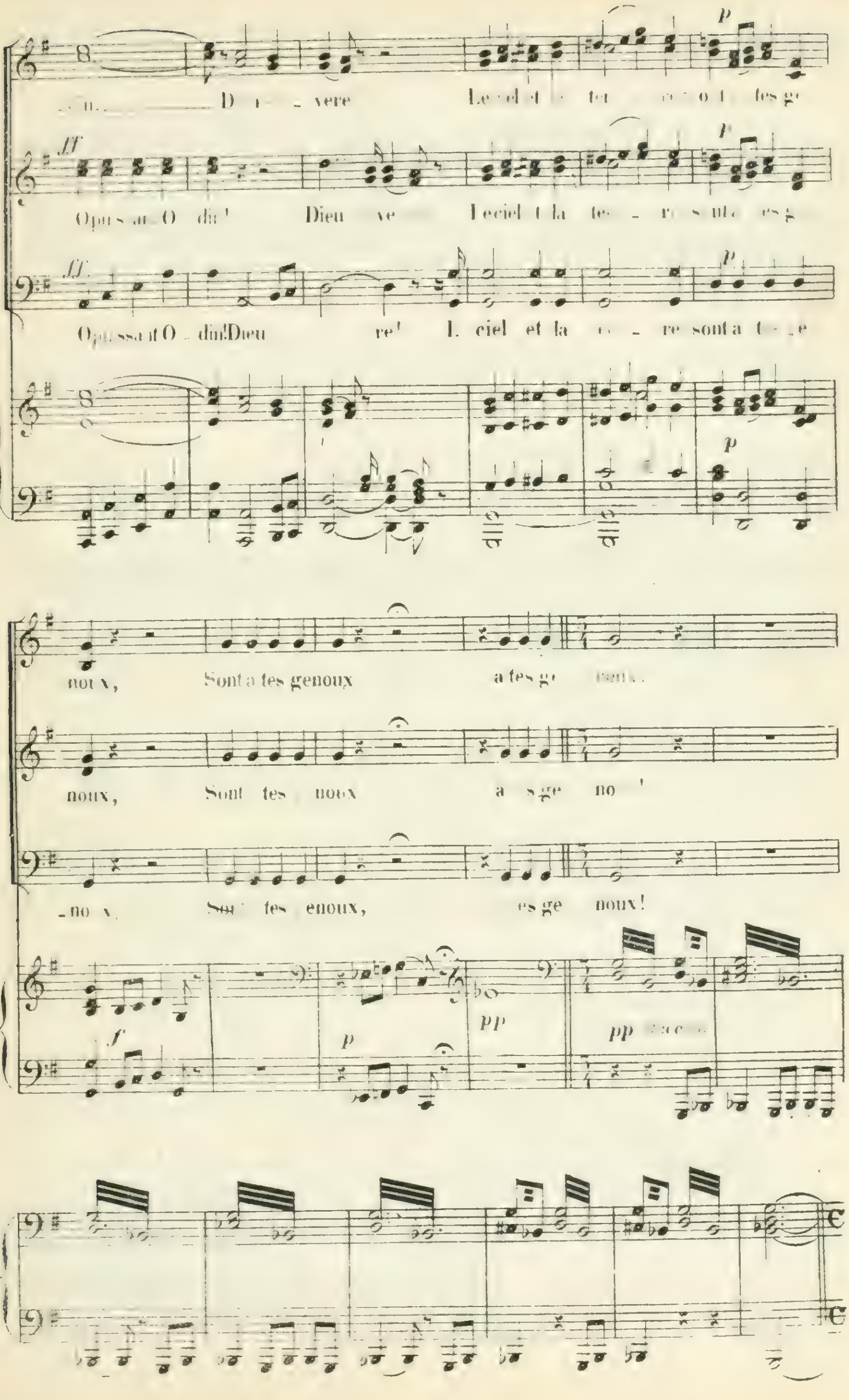


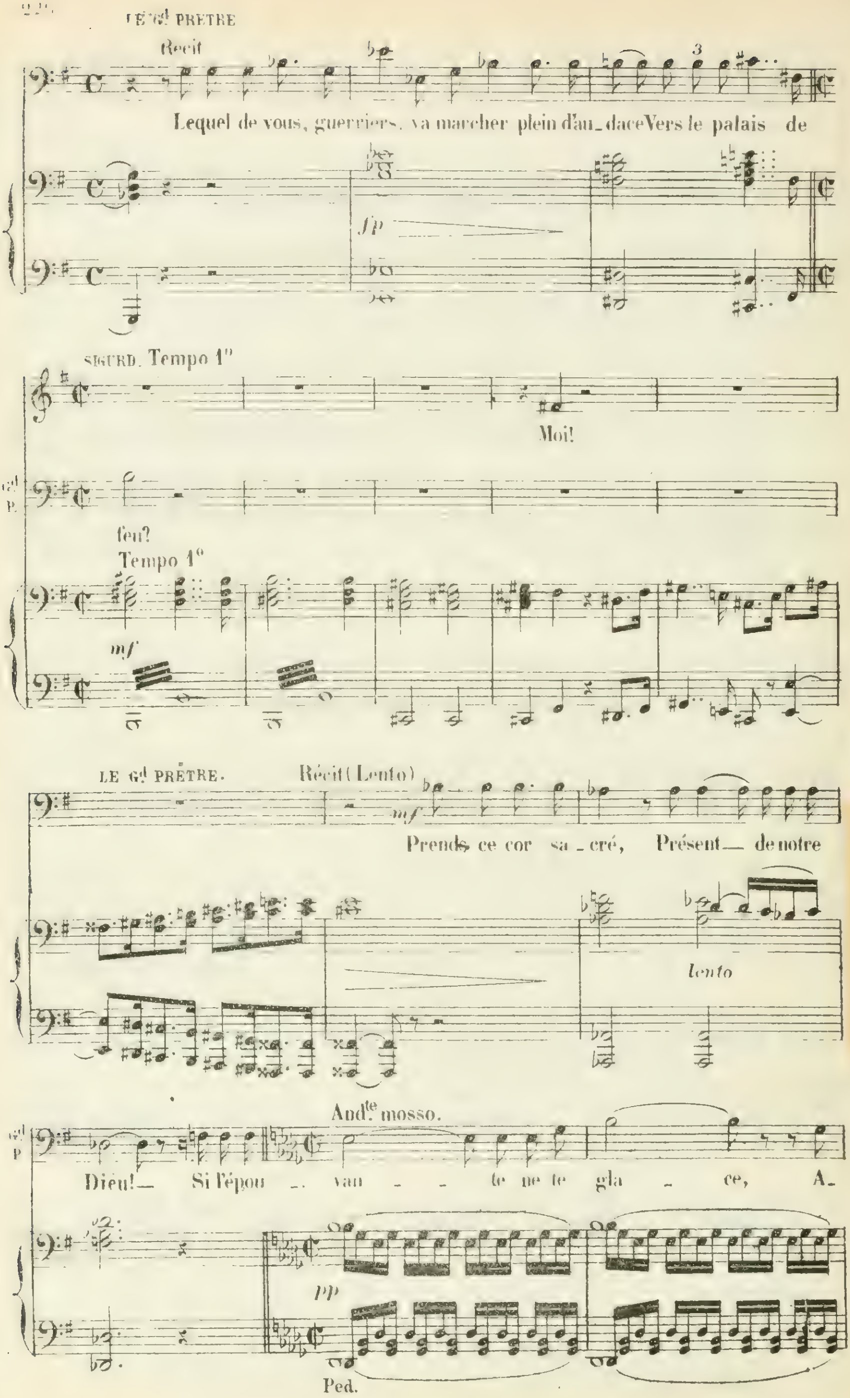
HAGEN
Toi,
du
sein
des
LE PRÊTRES
Toi
ges Bril
reux.

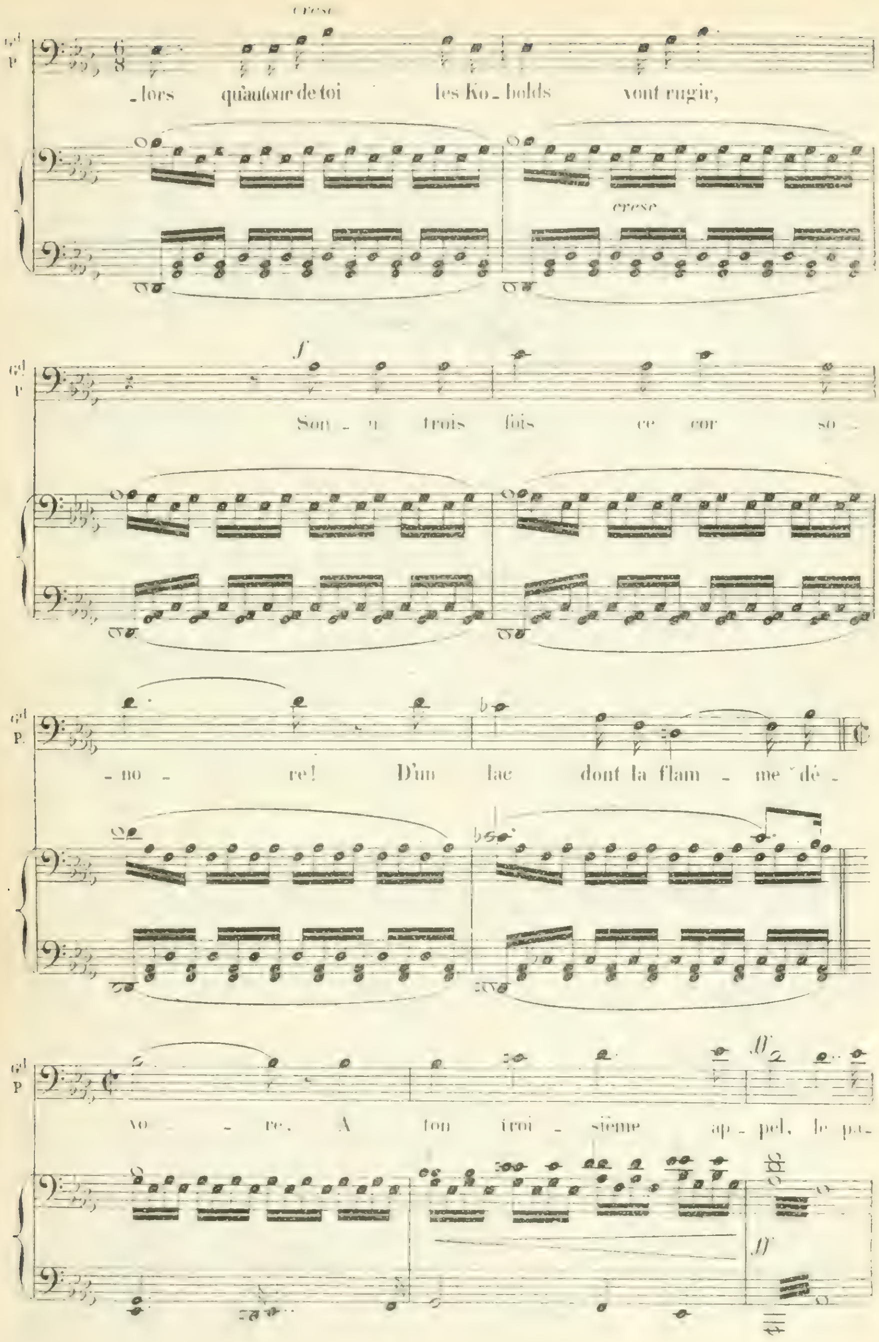

H
_ter le cor my_té_ri_eux A qui veut dé_li_vrer la bel_le Valky_
_roux, O puissant O _ din! Dieu _ sé _ vè _ re! Le
O puissant O _ din! Dieu sé _ vè _ re!
_roux, O puissant O _ din! Dieu sévè _ re!
_roux, O puissant O _ din! Dieu sé _ vè _ re! Le
SIGURD.
A _ mis, rece _ vez mes adieux!
H.
_ri _ e!
ciel et la ter re sont à tes ge _ noux!
Le ciel et la ter _ re sont à tes ge _ noux!
Le ciel et la ter _ re sont à tes ge _ noux!
ciel et la ter _ re sont à tes ge _ noux!

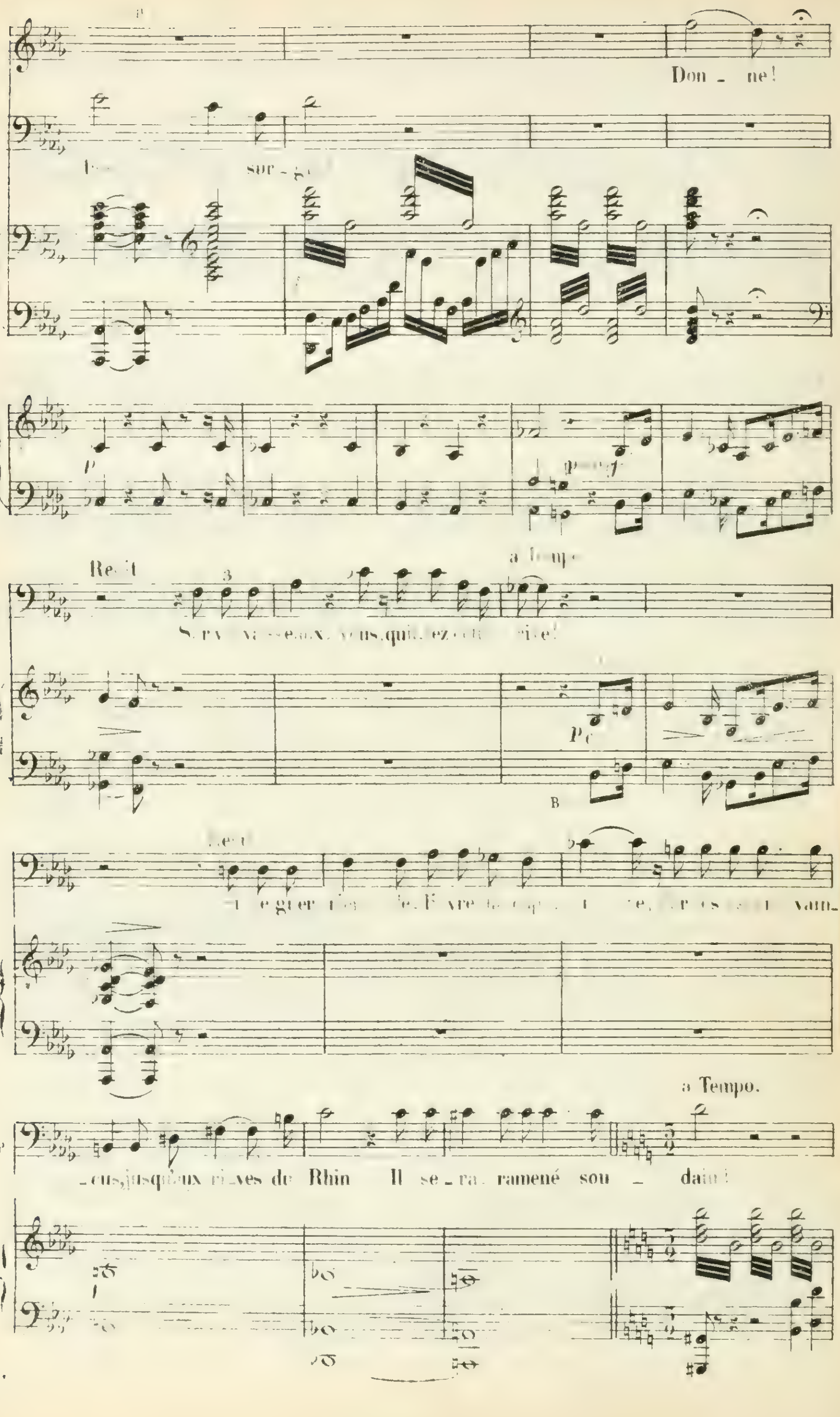

HAGEN (a part)
p
Son or_gueil le mène à sa per - te!
4 CORYPHÉES SOLI.
(en scène)
Dieu, qui don_nes la vic - toi - -
p molto cresc.
H.
Il dormira de_main sur la grè_ve dé_ser - - te!
- re, Sou_ris dans ta gloi - re à ce guerrier
cresc
fort Qui vient, quit - tant sa pa - tri - -
p
f
p
- e, Pour la Val_ky - ri - e Affron_ter la

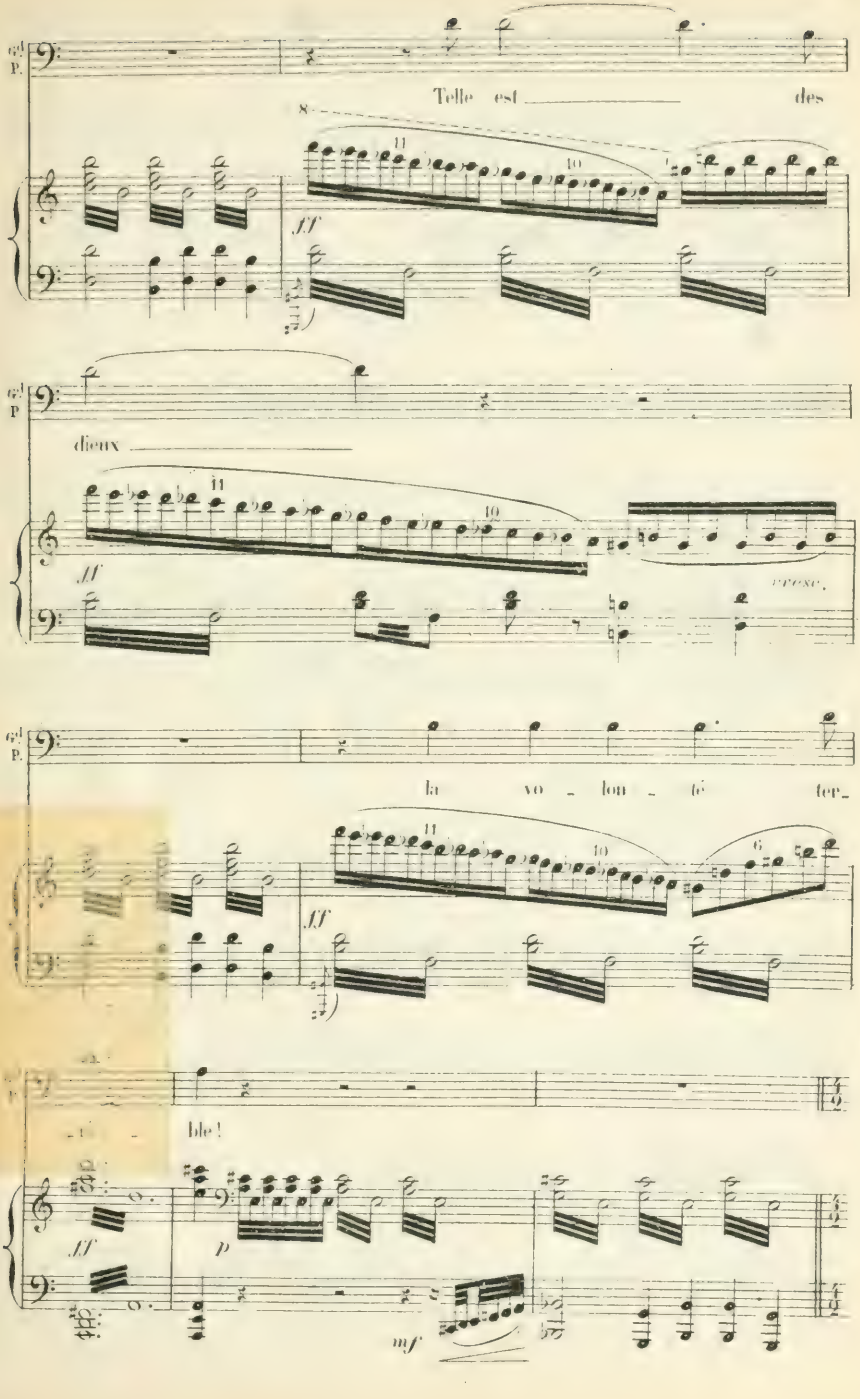

mort!
O puissant O _ din!
Toi qui du sein des
Toi, qui du sein
Fais dans les o _ ra _ ges Bril _ ler ___ ton cour_roux.
Fais dans les o _ ra _ ges Bril _ ler ___ ton courroux
Toi qui fais dans les o _ ra _ ges Bril _ ler ___ ton courroux.

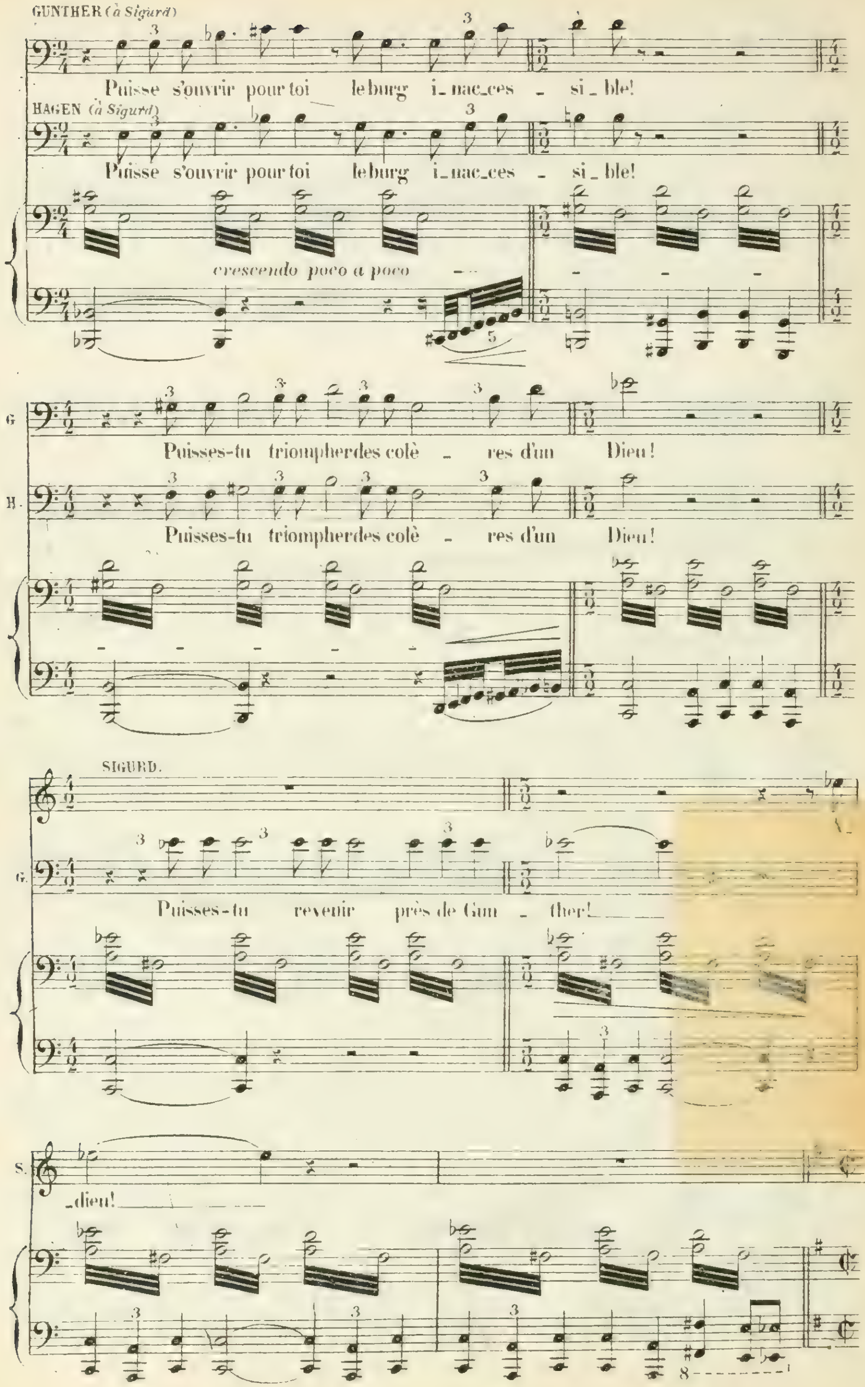

Le ciel et la
Dieu
Le ciel et la
Opussant O din! Dieu
re!
ciel et la
re sont a
noux,
Sont a tes genoux
a tes ge
noux,
noux,
Sont
tes
noux
enoux,
es ge
noux!

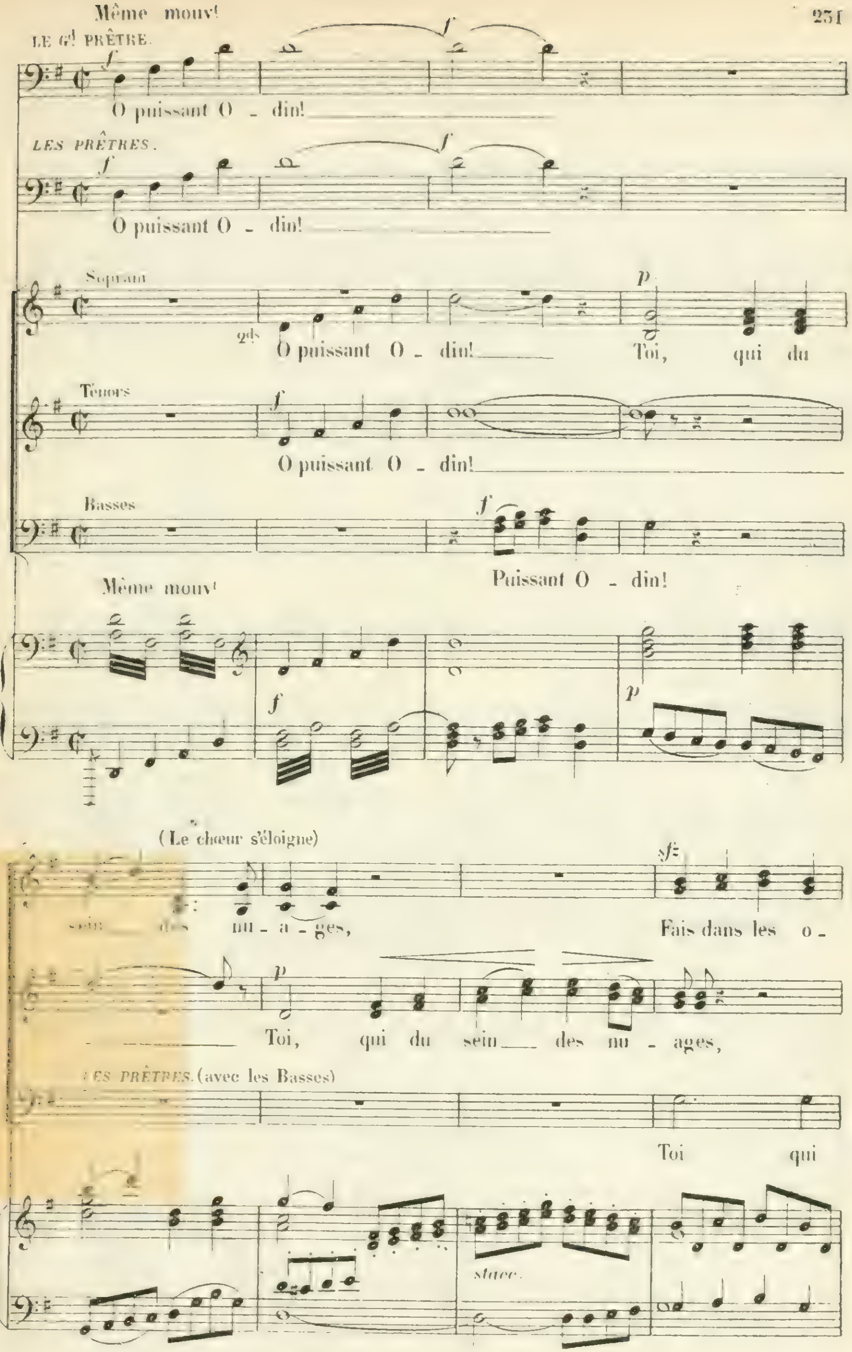

LE Gd PRÊTRE
Récit
Lequel de vous, guerriers, va marcher plein d'au_dace Vers le palais de
fp
SIGURD. Tempo 1°
Moi!
Gd P.
feu?
Tempo 1°
mf
LE Gd PRÊTRE.
Récit (Lento)
mf
Prends ce cor sa_cré, Présent_ de notre
lento
Gd P
Andte mosso.
Dieu!_ Si l'épou_ van_ _ te ne te gla_ ce, A_
pp
Ped.

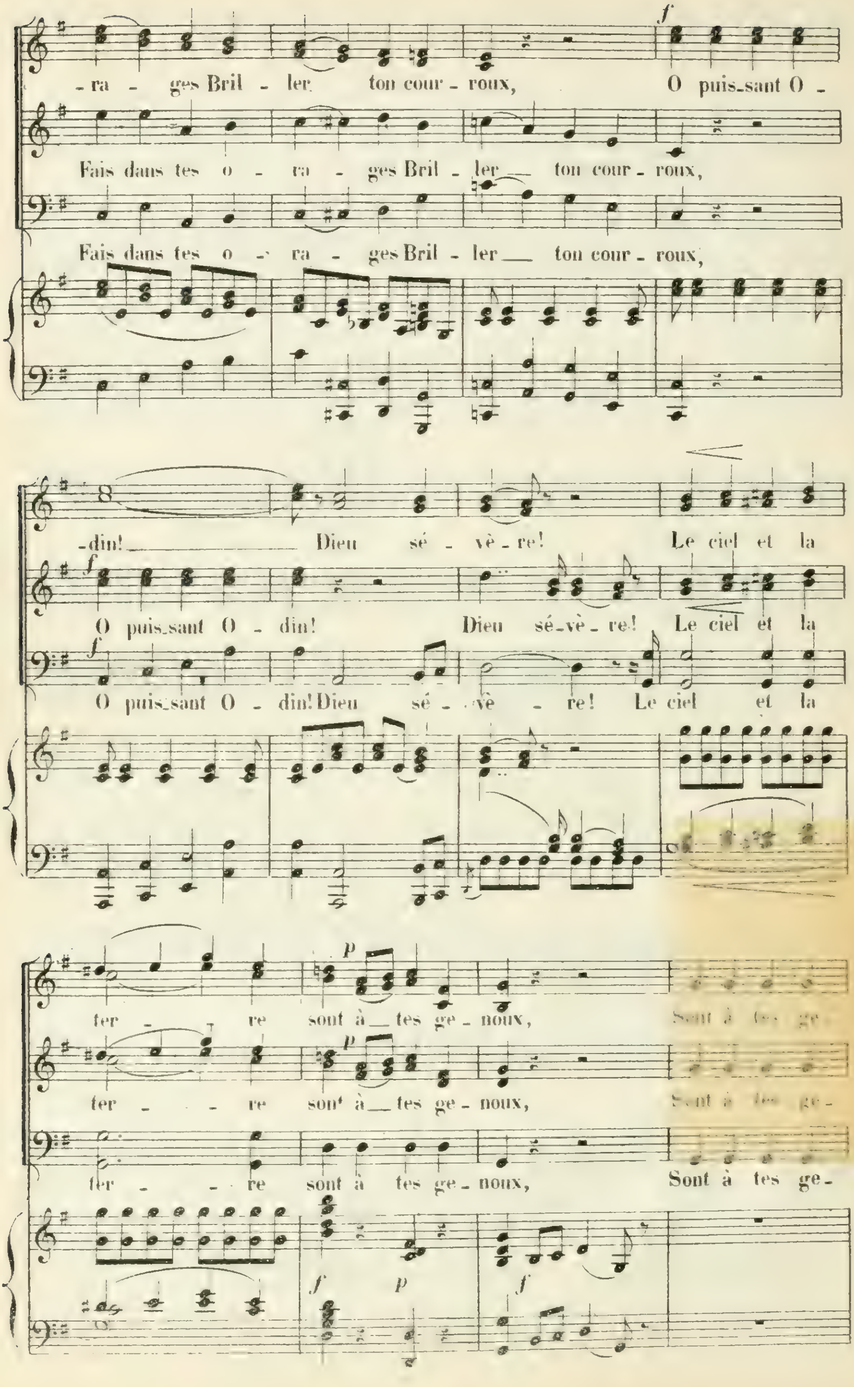

cresc
Gd P
_lors qu'autour de toi les Ko_bolds vont rugir,
cresc
f
Son _ n trois fois ce cor so _
_no _ re! D'un lac dont la flam _ me dé _
vo _ re. A ton troi _ sième ap _ pel, le pa_
ff
ff

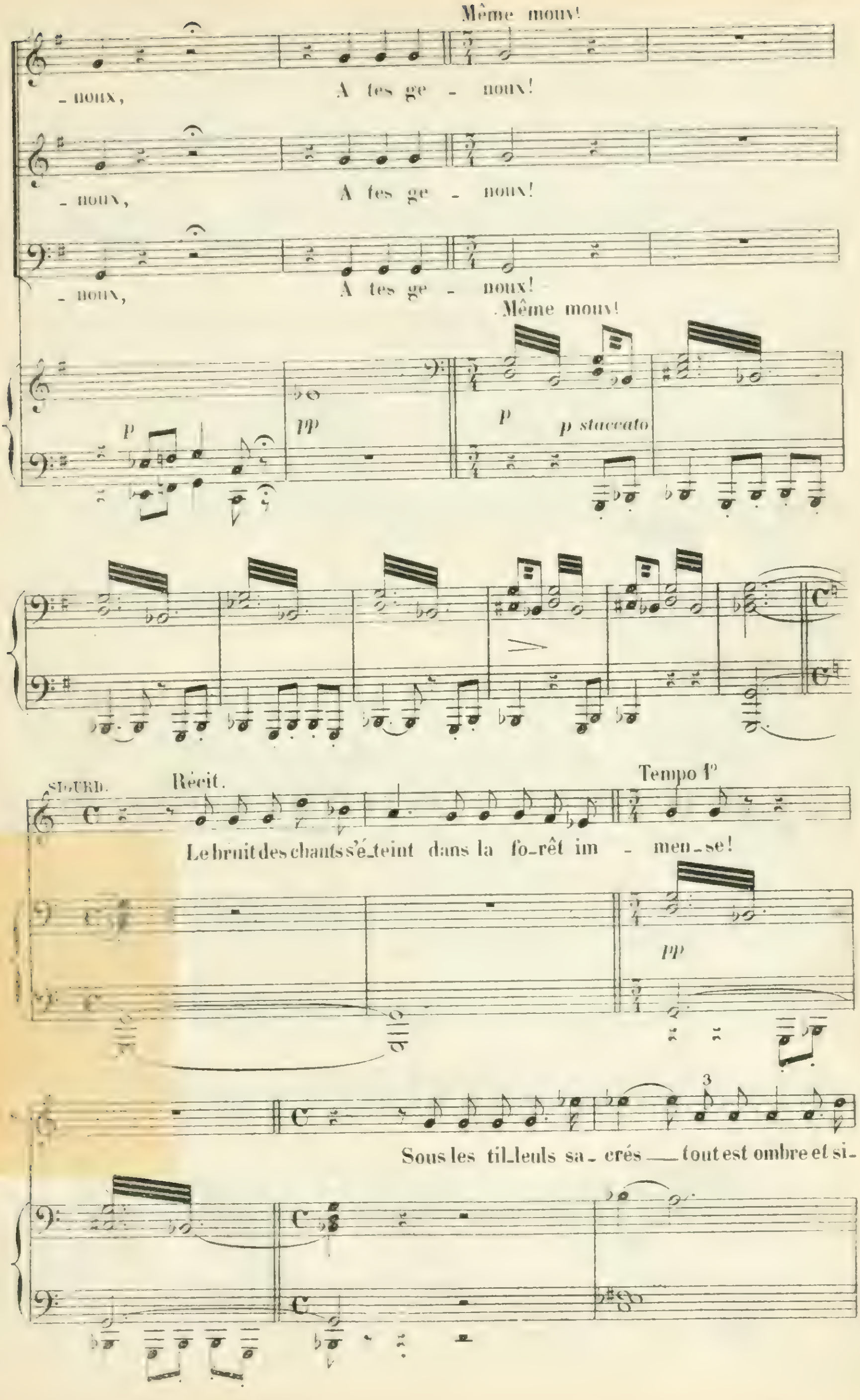

Don - ne!
sur -
a Tempo.
vaisseaux, vous quittez
vain-
-cus, jusqu'aux ri - ves du Rhin Il se - ra ramené sou - dain!
a Tempo.

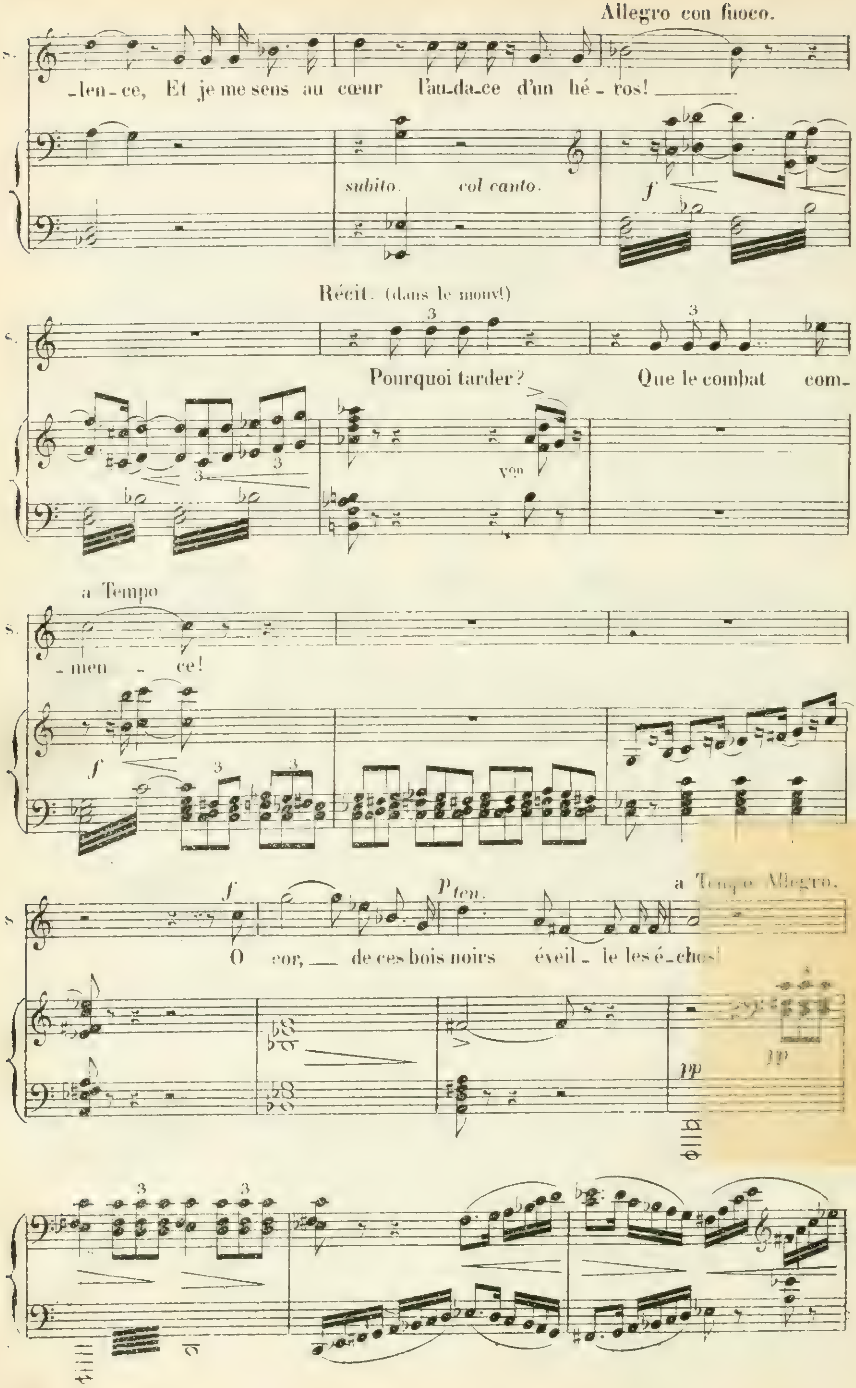

Gd P.
Telle est des
dieux
la vo _ lon _ té ter_
ble!
ff
cresc.
p
mf

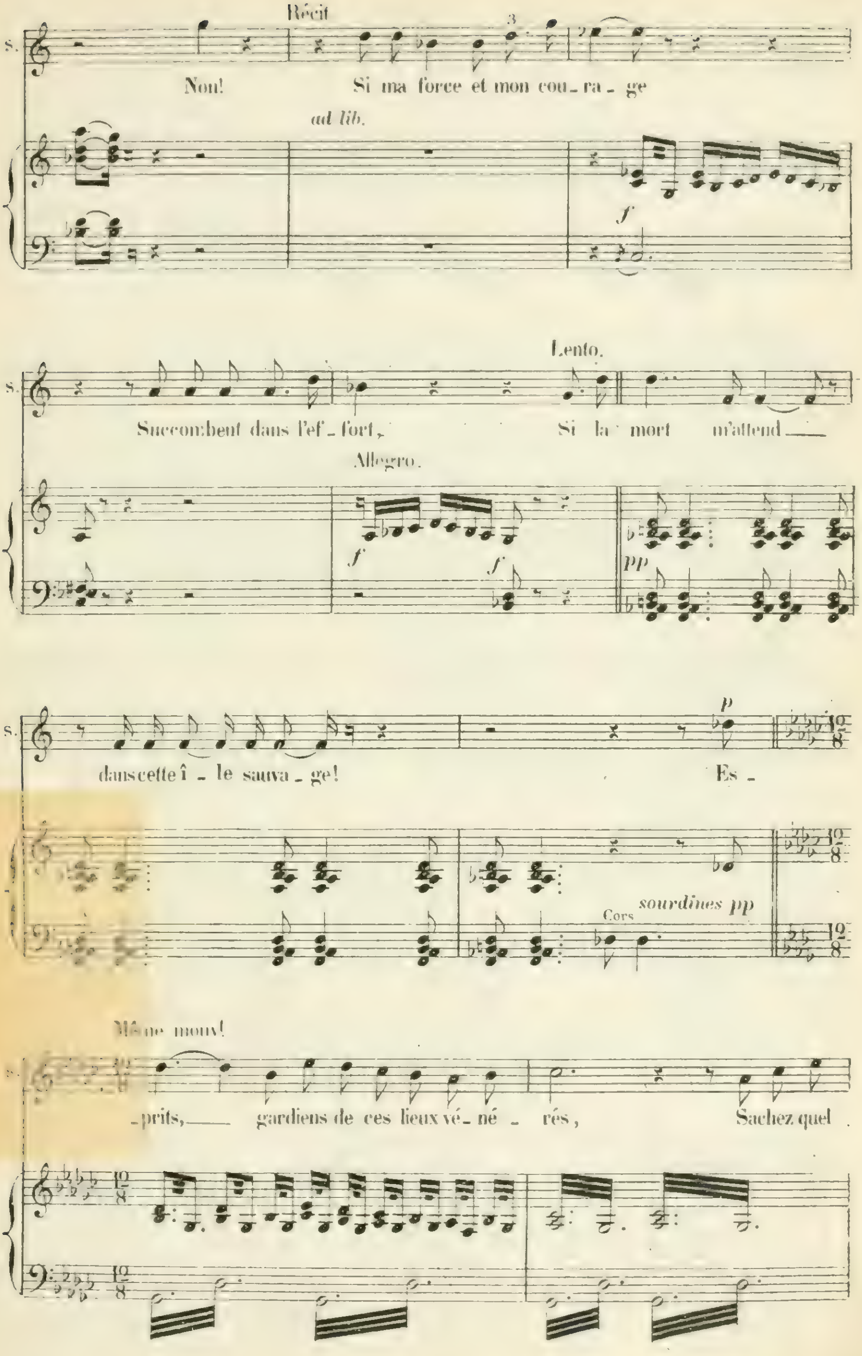

GUNTHER (à Sigurd)
Puisse s'ouvrir pour toi le burg i_nac_ces - si_ble!
HAGEN (à Sigurd)
Puisse s'ouvrir pour toi le burg i_nac_ces - si_ble!
crescendo poco a poco
G.
Puisses-tu triompher des colè - res d'un Dieu!
H.
Puisses-tu triompher des colè - res d'un Dieu!
SIGURD.
G.
Puisses-tu revenir près de Gun - ther!
S.
_dieu!

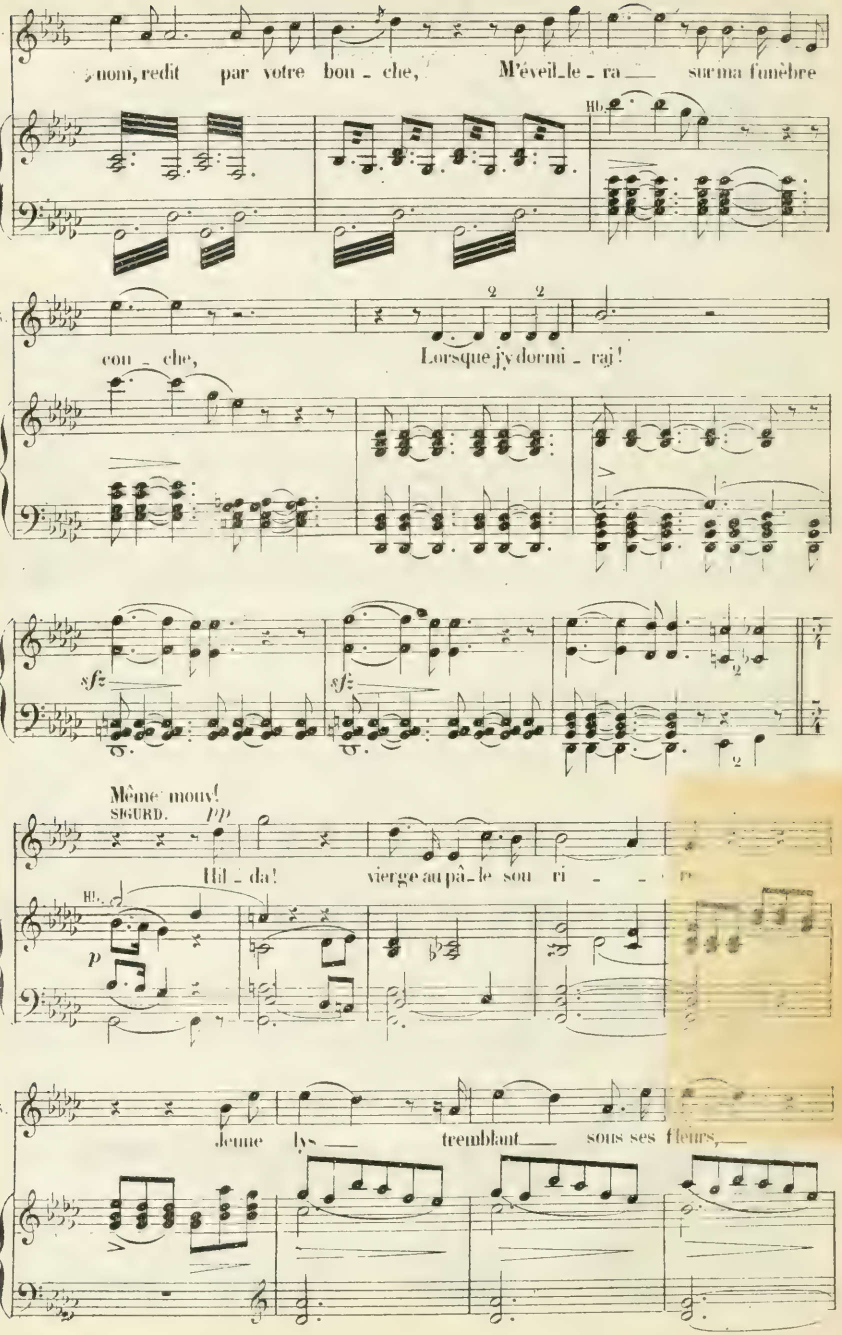

Même mouvt
LE Gd PRÊTRE.
O puissant O - din!
LES PRÊTRES.
O puissant O - din!
Soprani
2ds
O puissant O - din!
Toi, qui du
Ténors
O puissant O - din!
Basses
Puissant O - din!
Même mouvt
(Le chœur s'éloigne)
sein des nu - a - ges,
Fais dans les o -
Toi, qui du sein des nu - ages,
LES PRÊTRES. (avec les Basses)
Toi qui
stacc.


-ra - ges Bril - ler ton cour - roux, O puis-sant O -
Fais dans tes o - ra - ges Bril - ler ton cour - roux,
Fais dans tes o - ra - ges Bril - ler ton cour - roux,
-din! Dieu sé - vè - re! Le ciel et la
O puis-sant O - din! Dieu sé-vè - re! Le ciel et la
O puis-sant O - din! Dieu sé - vè - re! Le ciel et la
ter - re sont à tes ge - noux, Sont à tes ge-
ter - re sont à tes ge - noux, Sont à tes ge-
ter - re sont à tes ge - noux, Sont à tes ge-

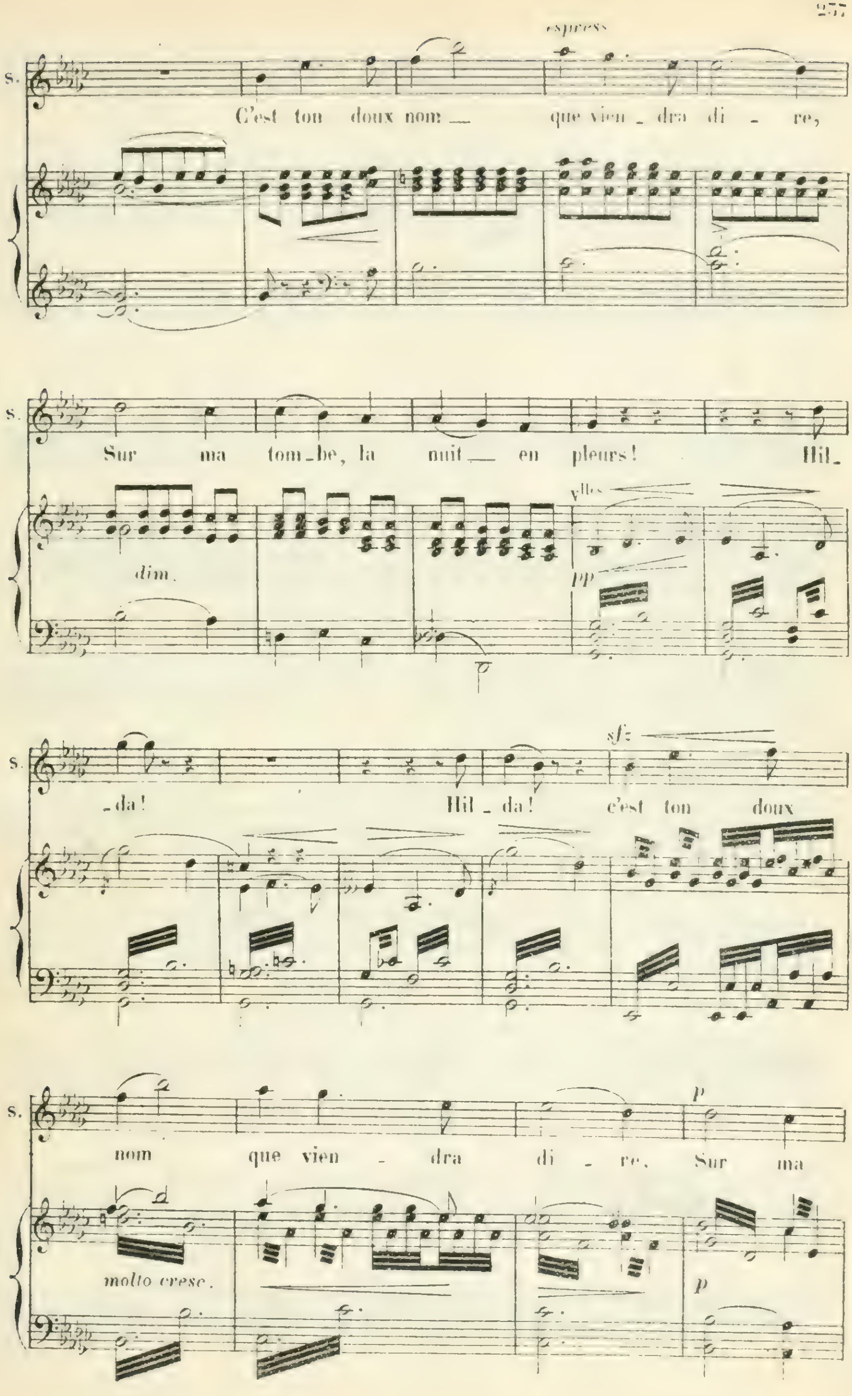

Même mouv!
-noux, A tes ge - noux!
-noux, A tes ge - noux!
-noux, A tes ge - noux!
Même mouv!
p
pp
p
p staccato
SIGURD.
Récit.
Tempo 1°
Le bruit des chants s'é-teint dans la fo-rêt im - men-se!
pp
3
Sous les til-leuls sa-crés — tout est ombre et si-

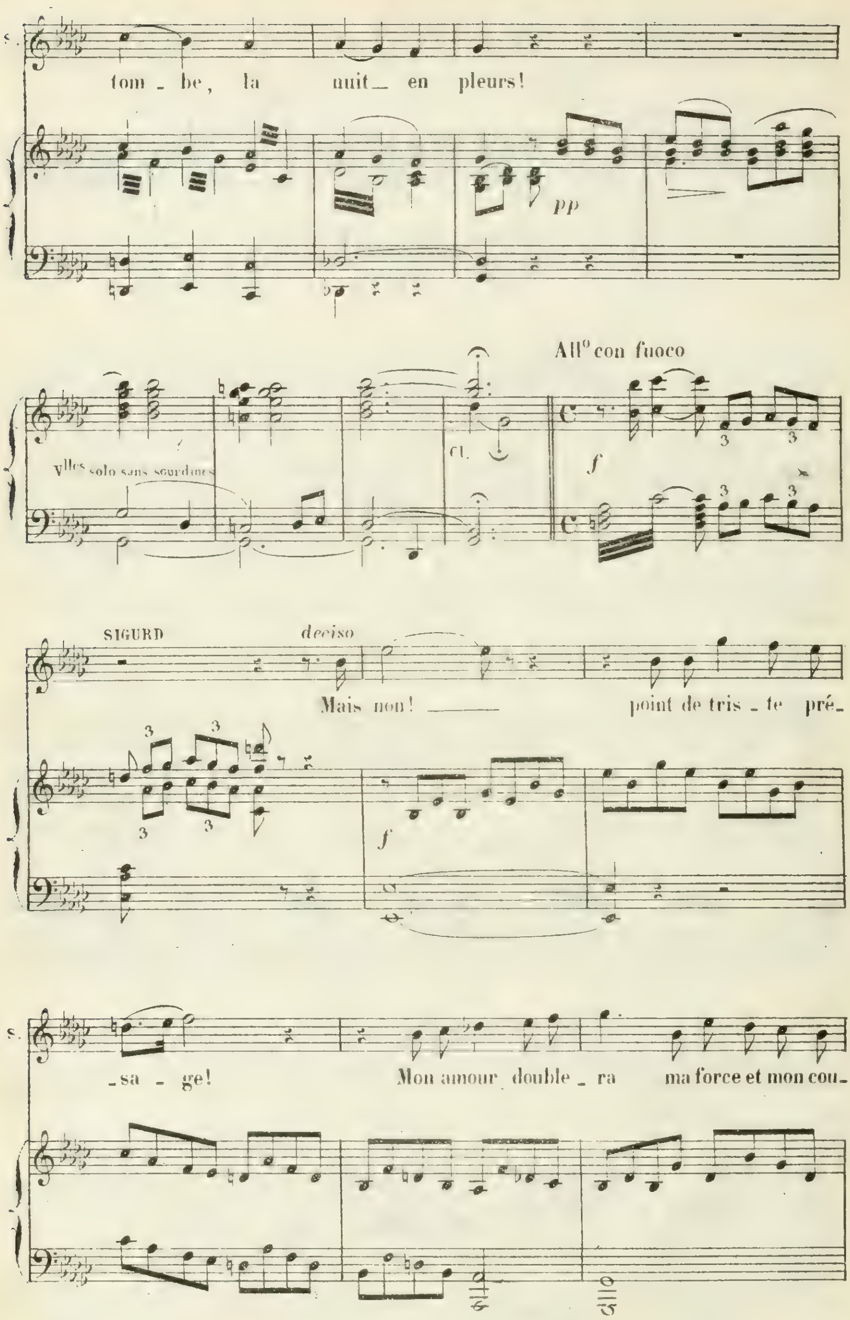

Allegro con fuoco.
_len_ce, Et je me sens au cœur l'au_da_ce d'un hé _ ros!
subito.
col canto.
Récit. (dans le mouvt)
Pourquoi tarder?
Que le combat com_
a Tempo
_men _ ce!
O cor, de ces bois noirs éveil _ le les é_chos!
ten.
a Tempo Allegro.

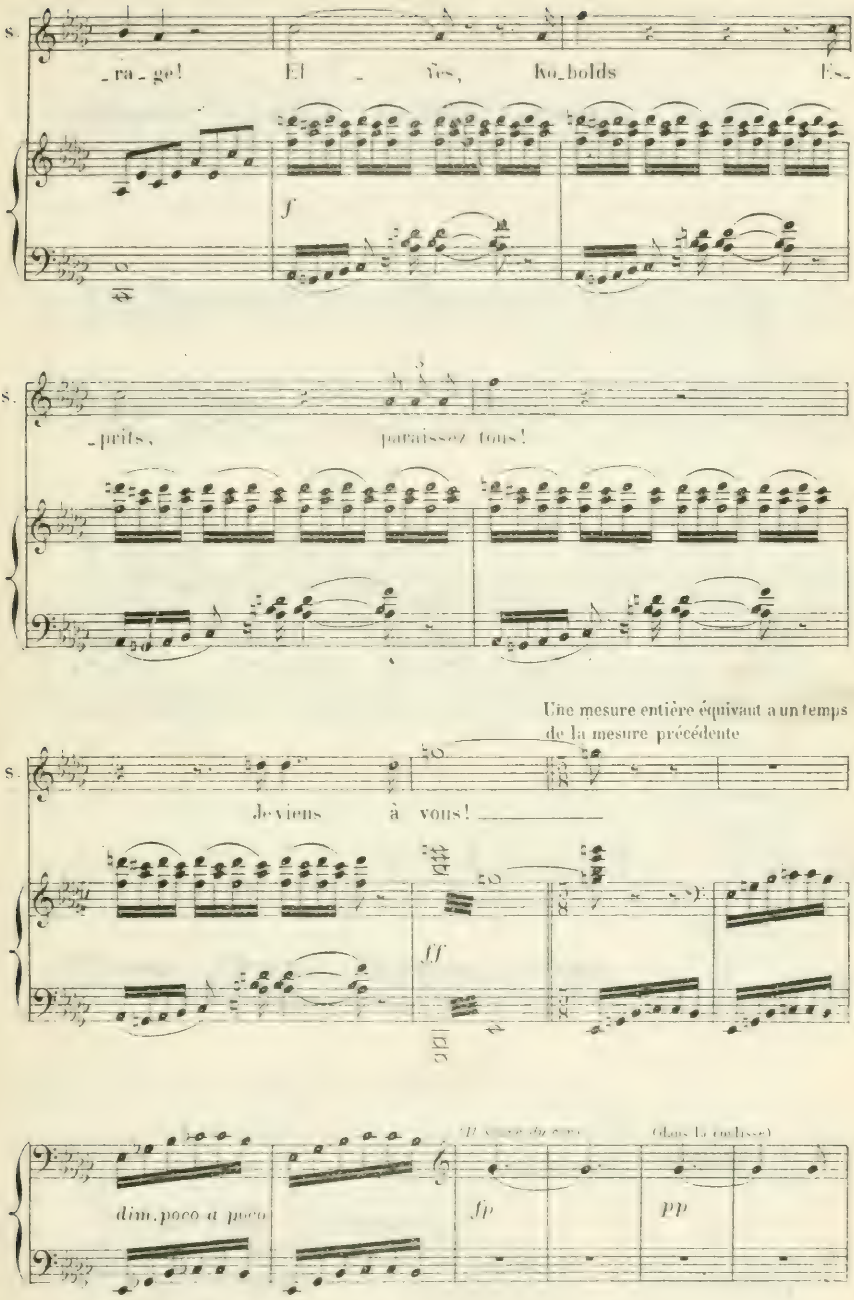

Récit
S.
Non! Si ma force et mon cou_ra_ge
ad lib.
f
Lento.
Succombent dans l'ef_fort, Si la mort m'attend
Allegro.
f
pp
dans cette î_le sauva_ge! Es_
p
Cors
sourdines pp
Même mouv!
_prits, gardiens de ces lieux vé_né_rés, Sachez quel

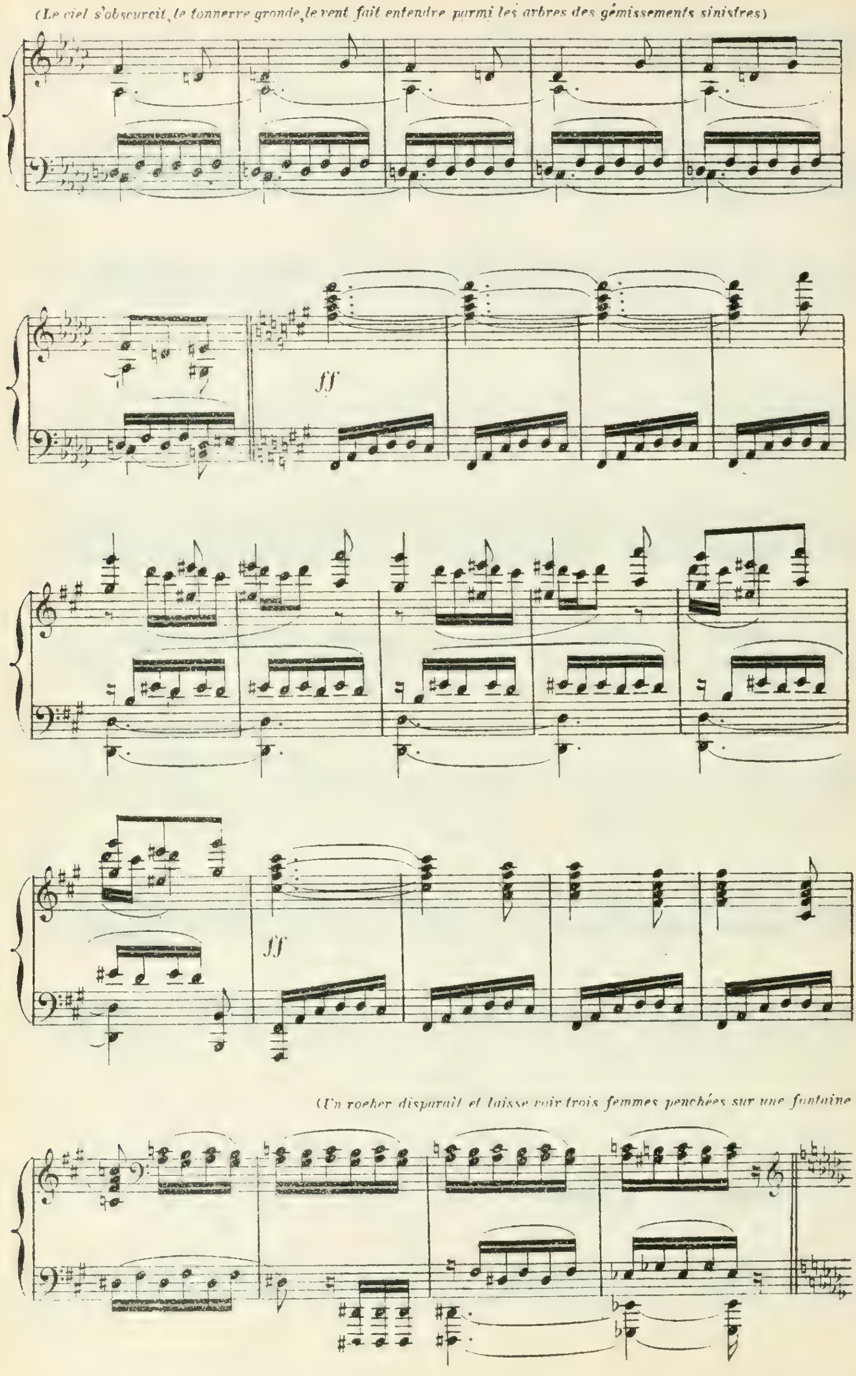

S.
nom, redit par votre bou - che, M'éveil-le - ra sur ma funèbre
Hb.
S.
cou - che, Lorsque j'y dormi - rai!
sfz
sfz
Même mouv!
SIGURD.
pp
Hil - da! vierge au pâ - le sou ri - - re
Hb.
p
S.
Jeune lys tremblant sous ses fleurs,

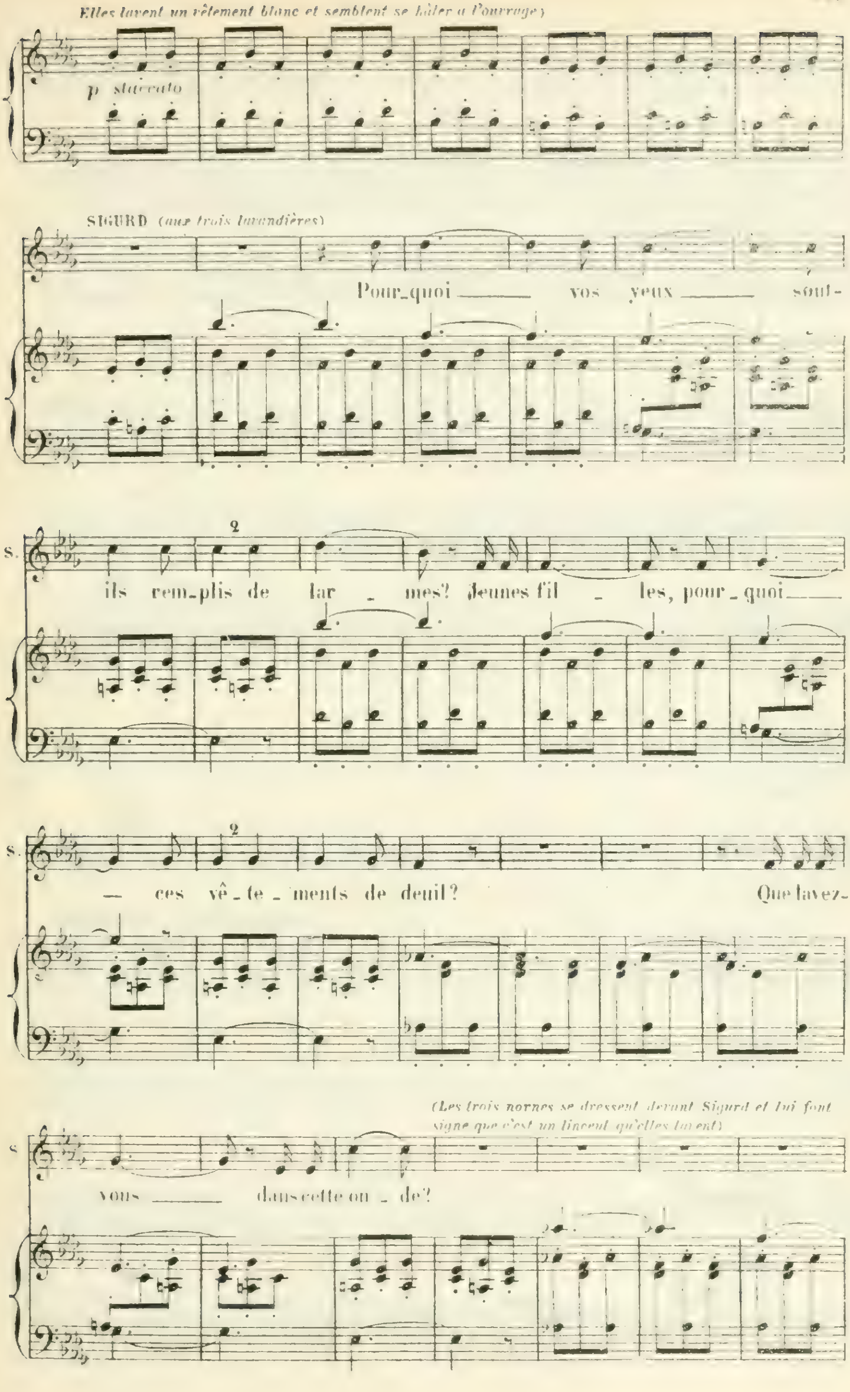
G

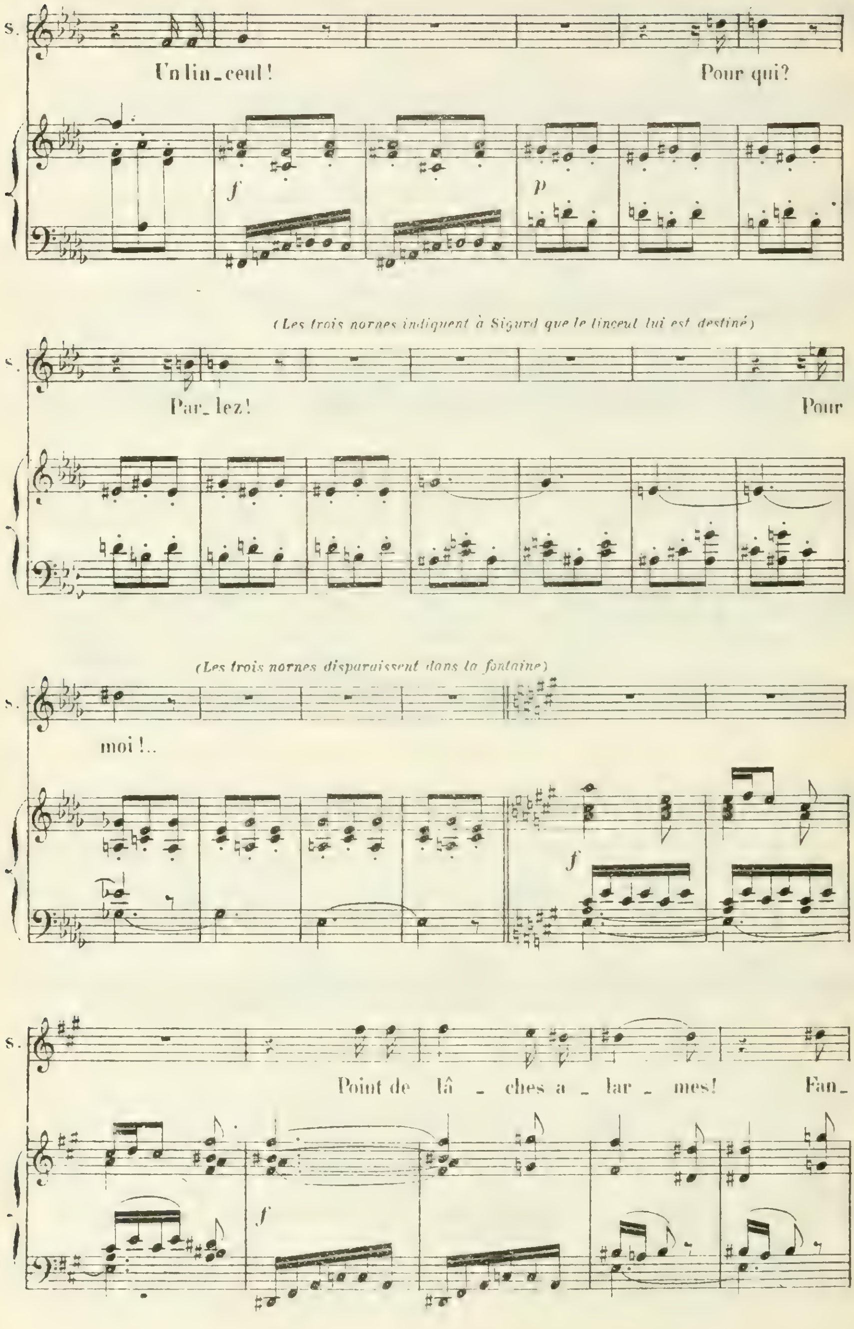

espress.
S.
C'est ton doux nom — que vien - dra di - re,
S.
Sur ma tom - be, la nuit — en pleurs! Hil -
dim.
Vlles
pp
S.
- da! Hil - da! c'est ton doux
sf:
S.
nom que vien - dra di - re. Sur ma
molto cresc.
p
p

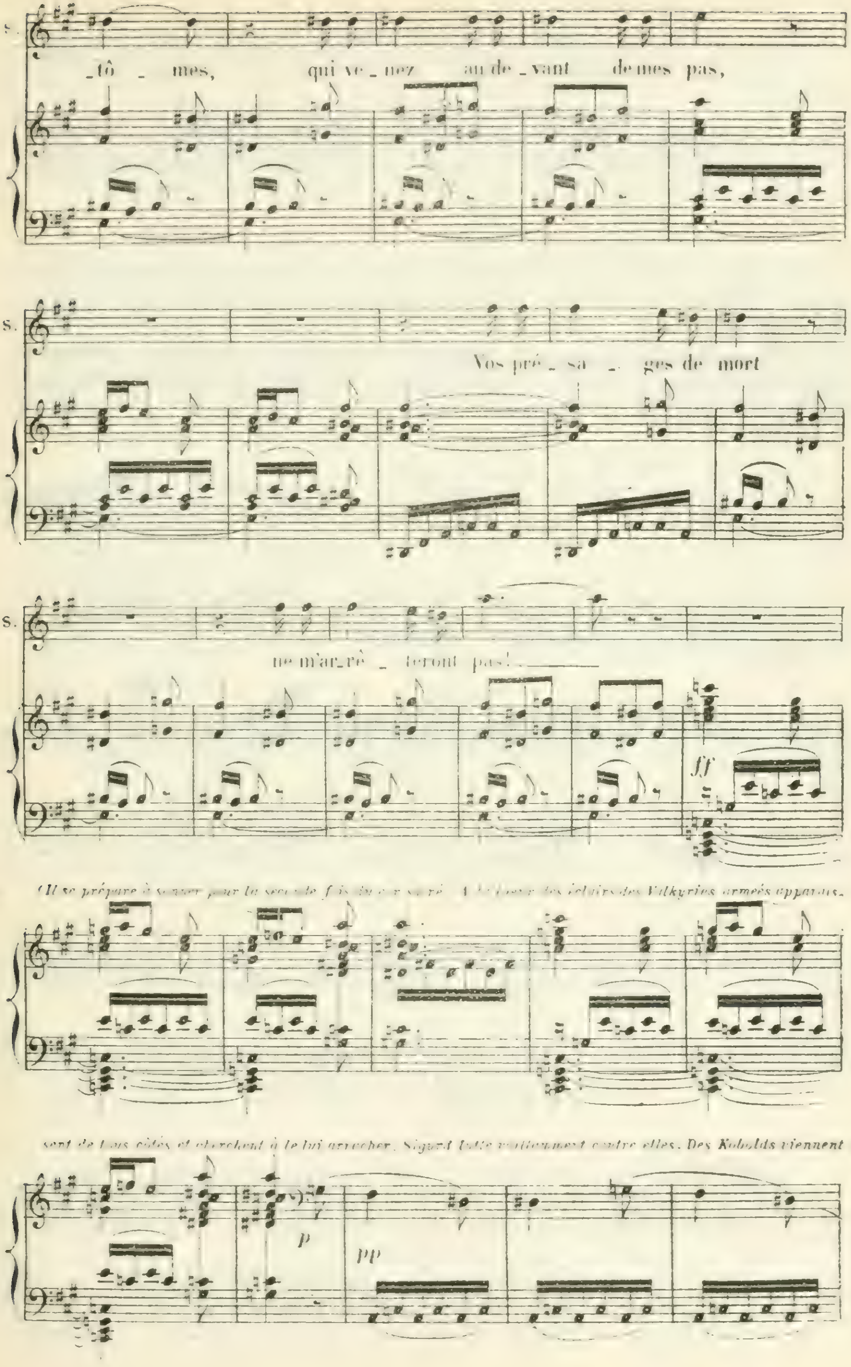

S.
tom _ be, la nuit _ en pleurs!
pp
Vlles solo sans sourdines
Cl.
Allº con fuoco
f
SIGURD
deciso
Mais non! ——— point de tris _ te pré_
f
S.
_sa _ ge! Mon amour double _ ra ma force et mon cou_

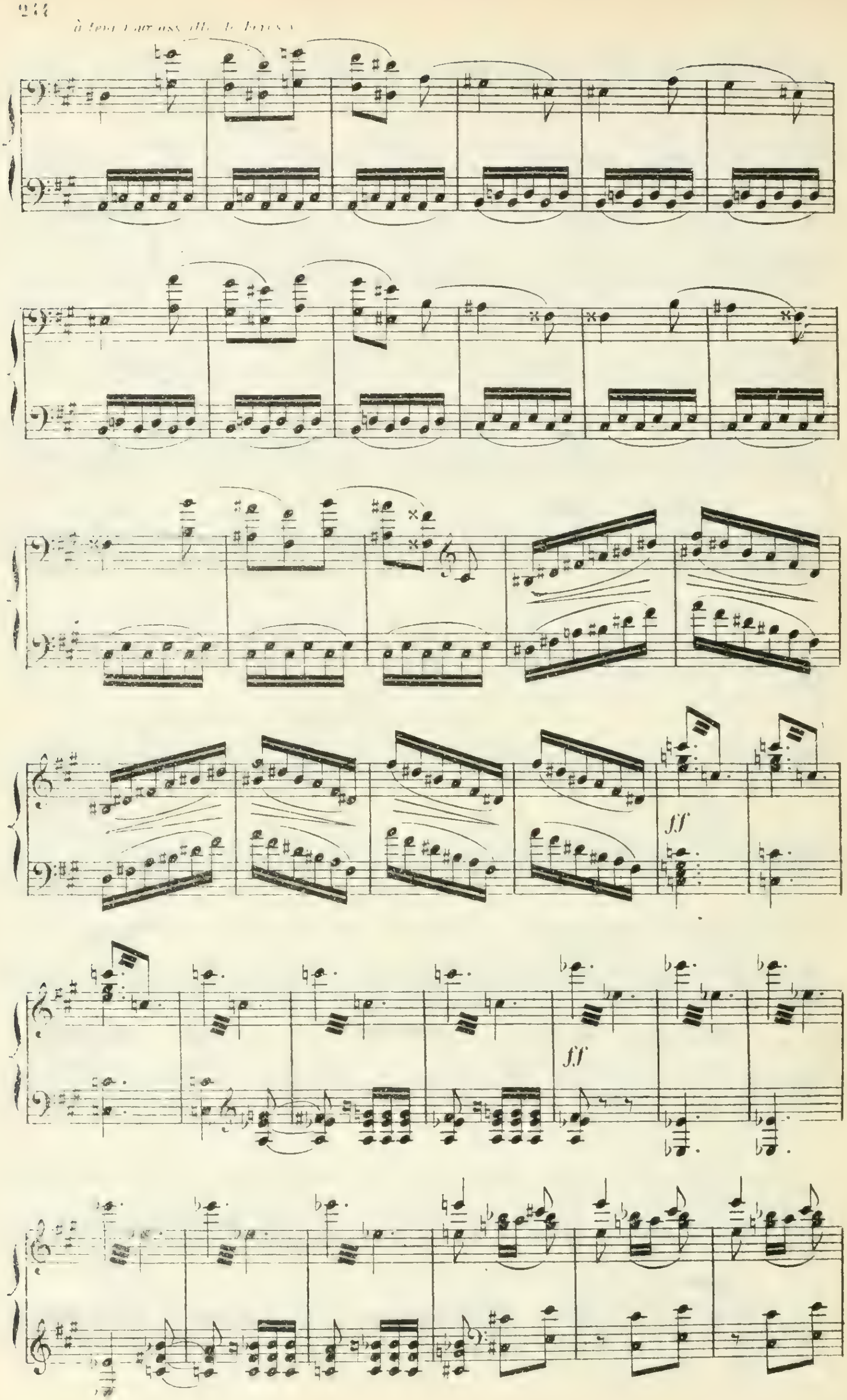

S.
_ra _ ge!
El _ fes, Ko_bolds Es_
f
S.
_prits, paraissez tous!
Une mesure entière équivaut a un temps
de la mesure précédente
S.
Je viens à vous!
ff
dim. poco a poco
fp
(dans la coulisse)
pp

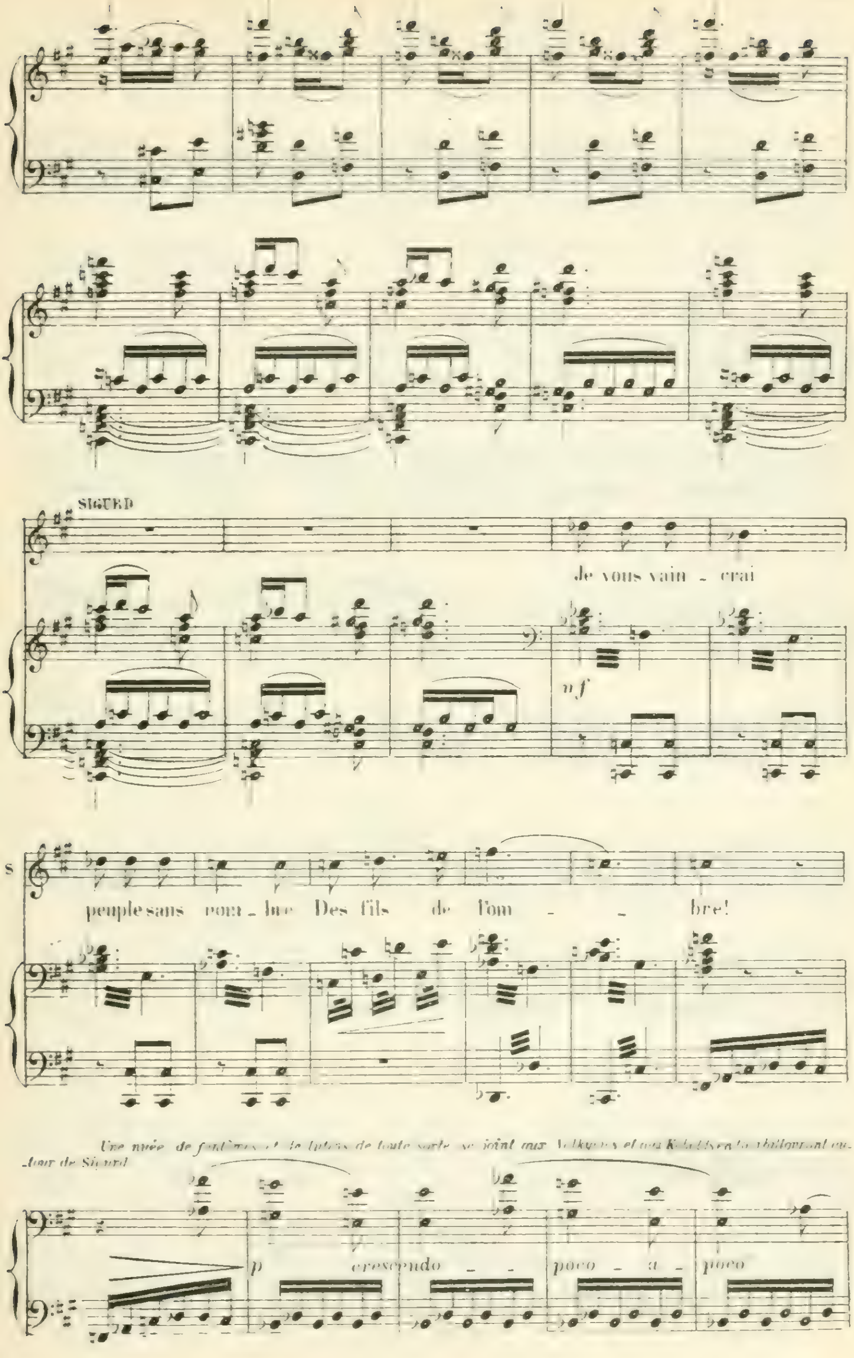

(Le ciel s'obscurcit, le tonnerre gronde, le vent fait entendre parmi les arbres des gémissements sinistres)
ff
ff
(Un rocher disparaît et laisse voir trois femmes penchées sur une fontaine

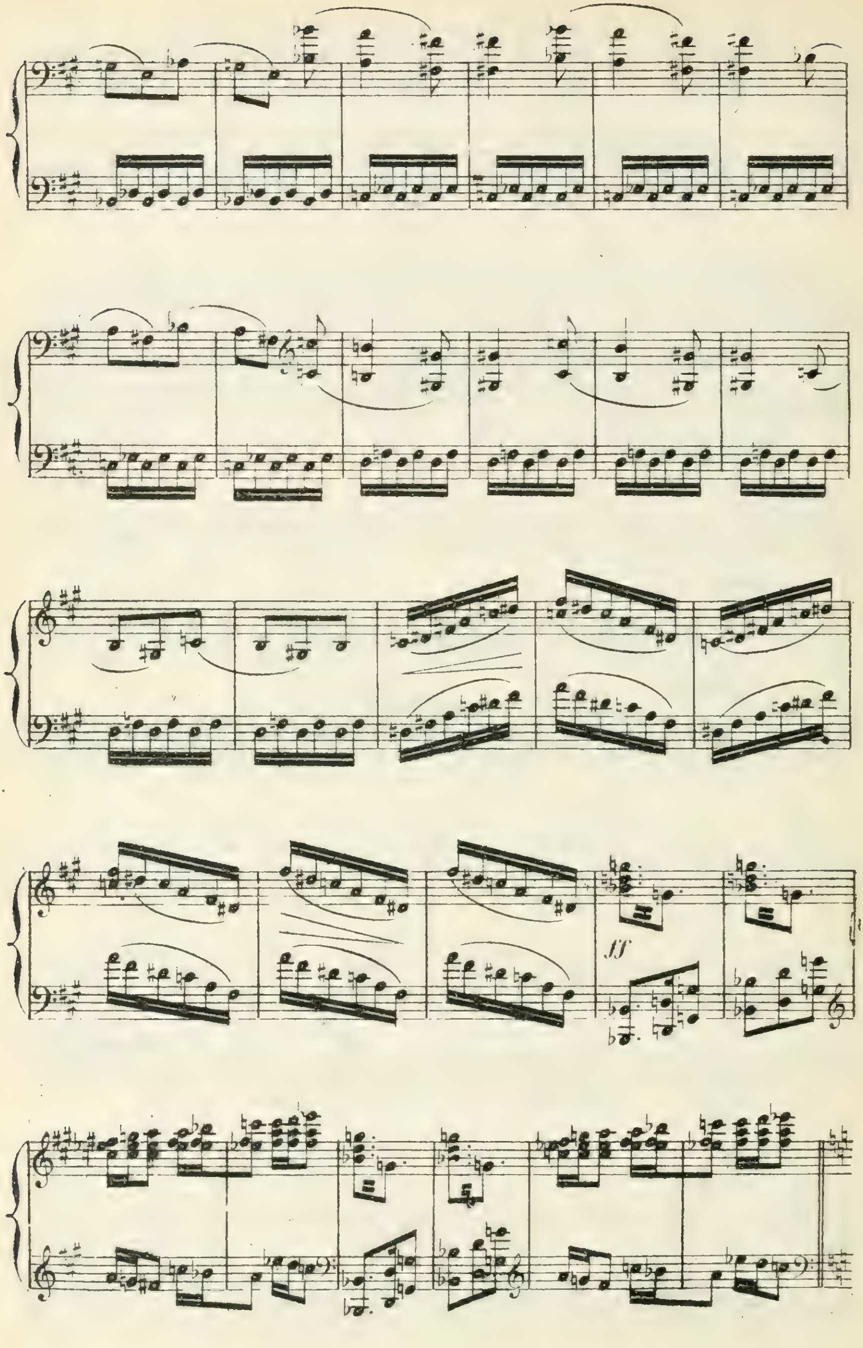

Elles lavent un vêtement blanc et semblent se hâter à l'ouvrage)
p staccato
SIGURD (aux trois lavandières)
Pour_quoi vos yeux souf-
ils rem_plis de lar _ mes? Jeunes fil _ les, pour_quoi
— ces vê_te_ments de deuil? Que lavez-
(Les trois nornes se dressent devant Sigurd et lui font signe que c'est un linceul qu'elles lavent)
vous dans cette on _ de?

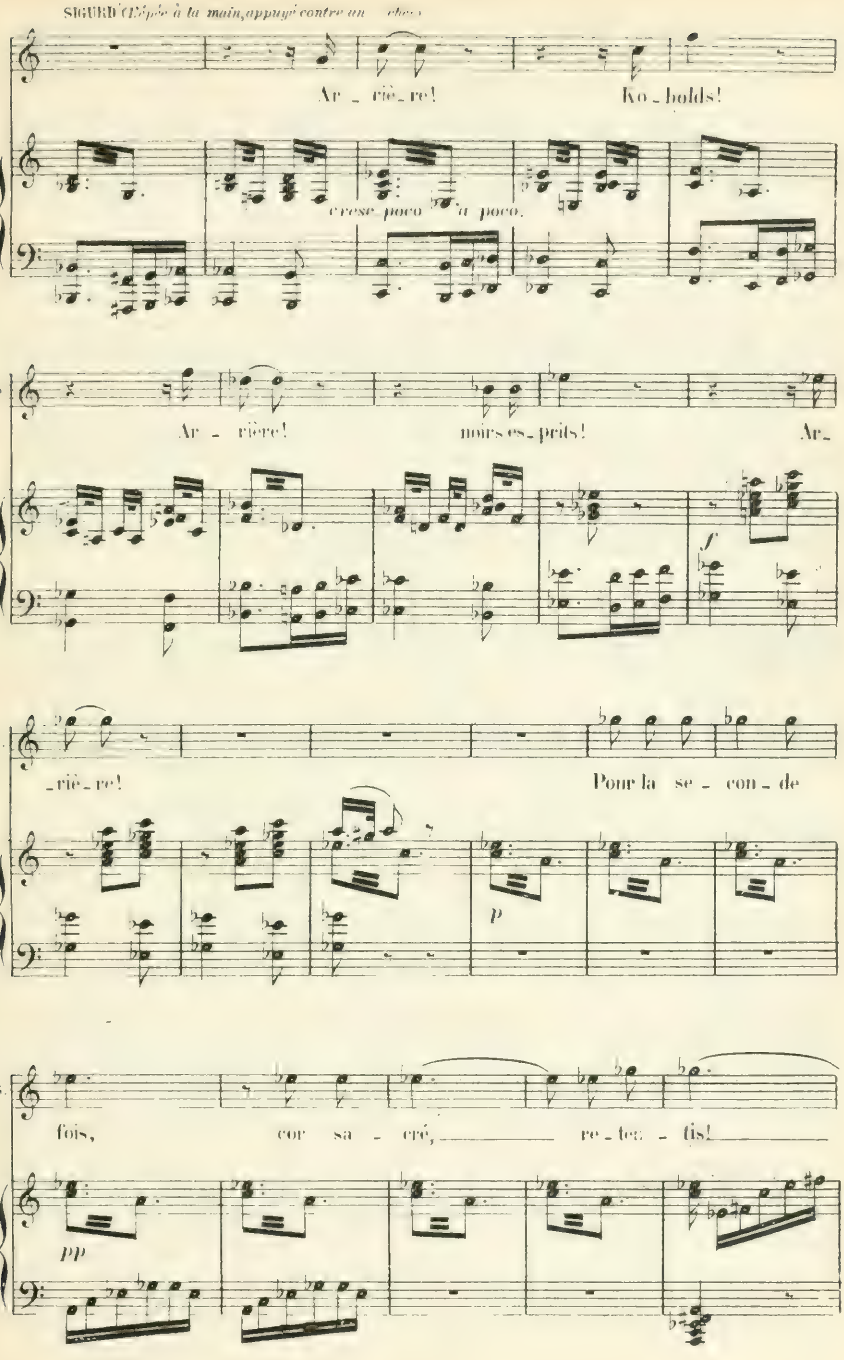

S.
Un lin_ceul!
Pour qui?
f
p
(Les trois nornes indiquent à Sigurd que le linceul lui est destiné)
S.
Par_lez!
Pour
(Les trois nornes disparaissent dans la fontaine)
S.
moi!..
f
S.
Point de lâ _ ches a _ lar _ mes!
Fan_
f

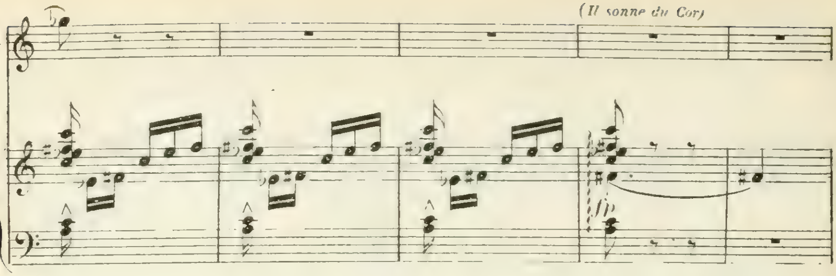

S.
_tô _ mes, qui ve _ nez au de _ vant de mes pas,
S.
Vos pré _ sa _ ges de mort
S.
ne m'ar_rê _ teront pas!
ff
(Il se prépare à sonner pour la seconde fois du cor sacré. A la lueur des éclairs des Valkyries armées apparais-
sent de tous côtés et cherchent à le lui arracher. Sigurd lutte vaillamment contre elles. Des Kobolds viennent
p
pp



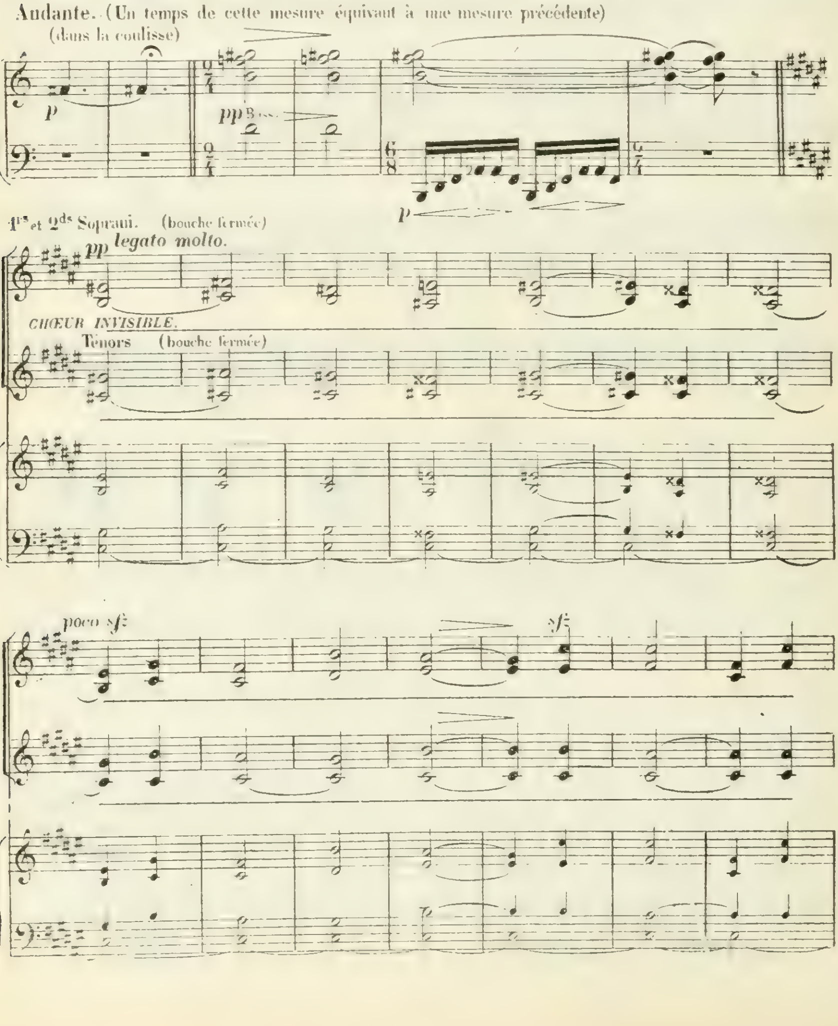

SIGURD
Je vous vain - crai
mf
S
peuple sans nom - bre Des fils de l'om - - bre!
p
crescendo - -
poco - a - poco

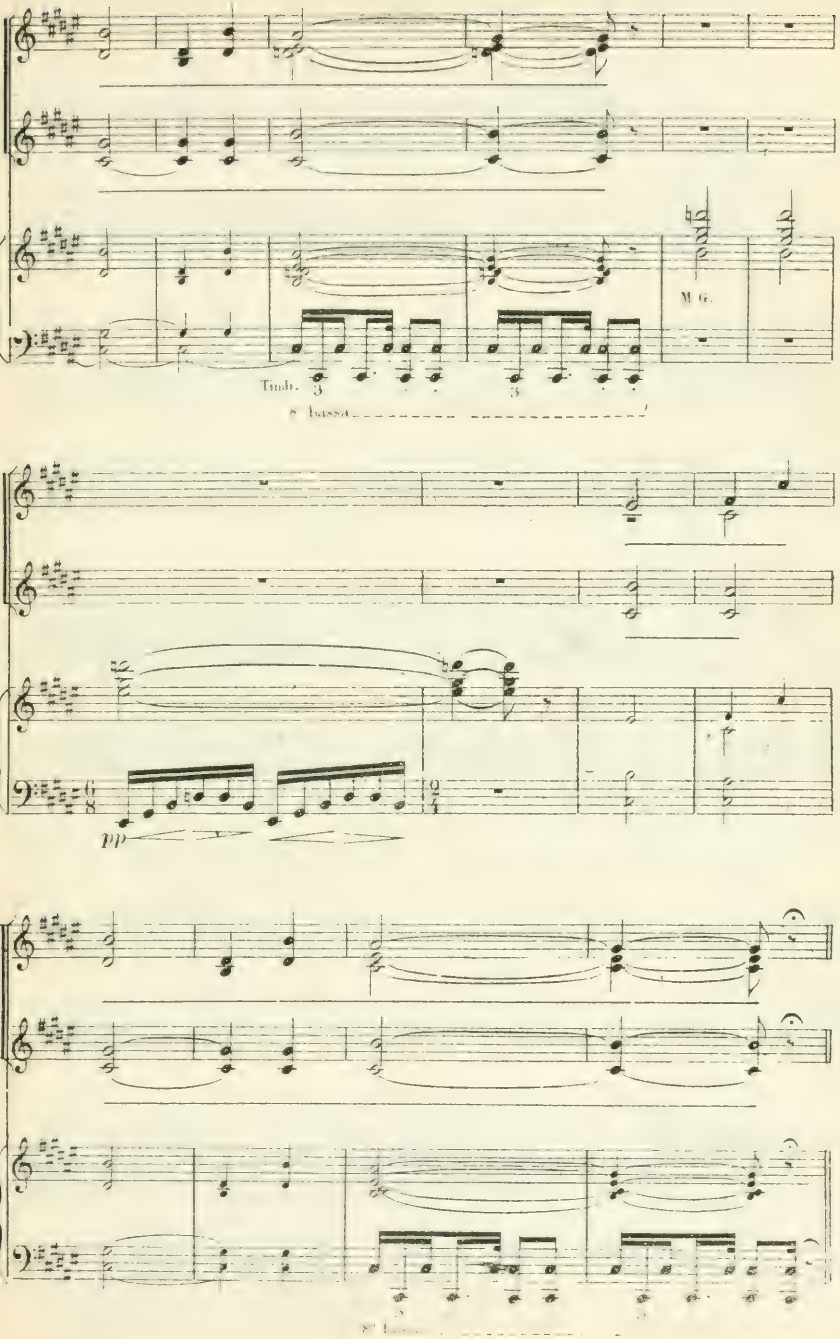

ff


SIGURD (L'épée à la main, appuyé contre un chêne)
Ar - riè - re! Ko - bolds!
cresc. poco a poco.
Ar - rière! noirs es - prits! Ar -
f
- riè - re! Pour la se - con - de
p
fois, cor sa - cré, re - ten - tis!
pp

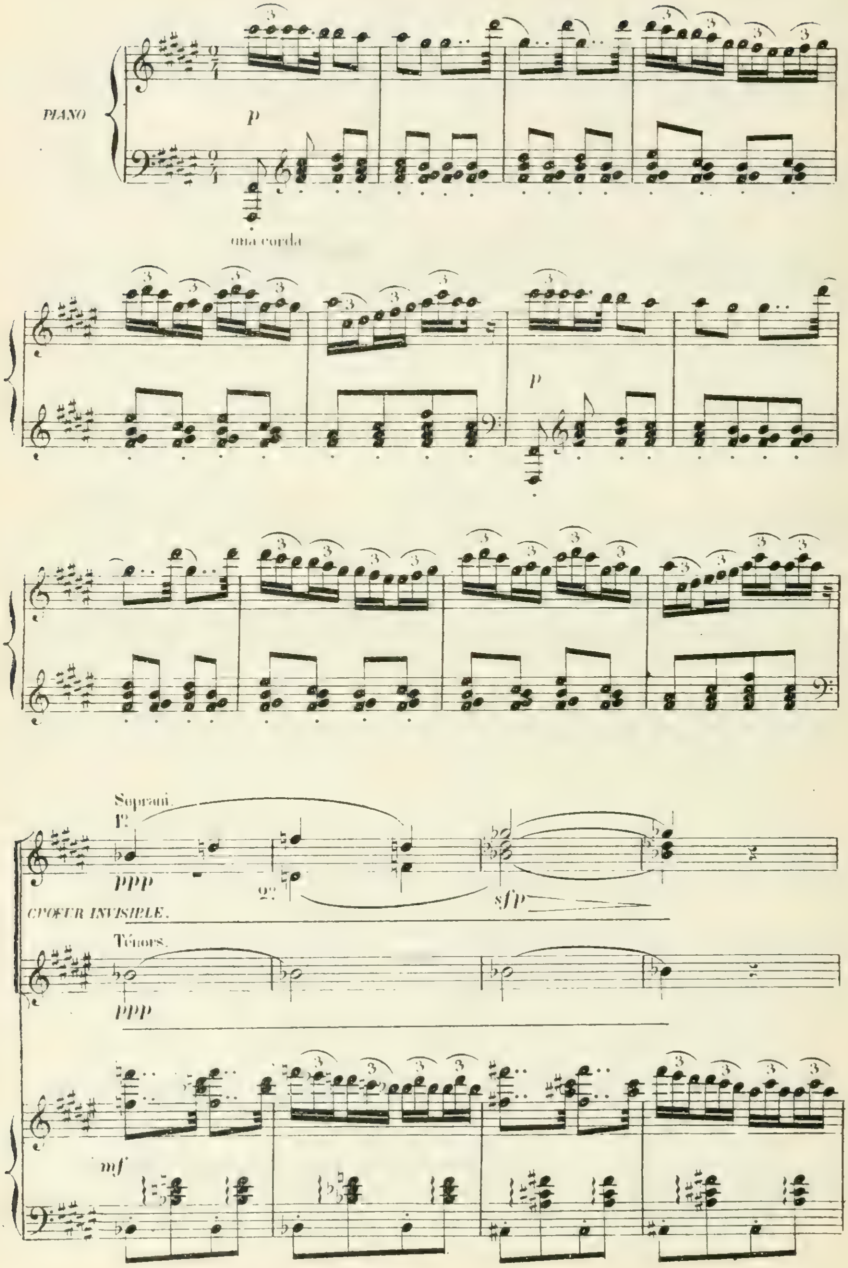


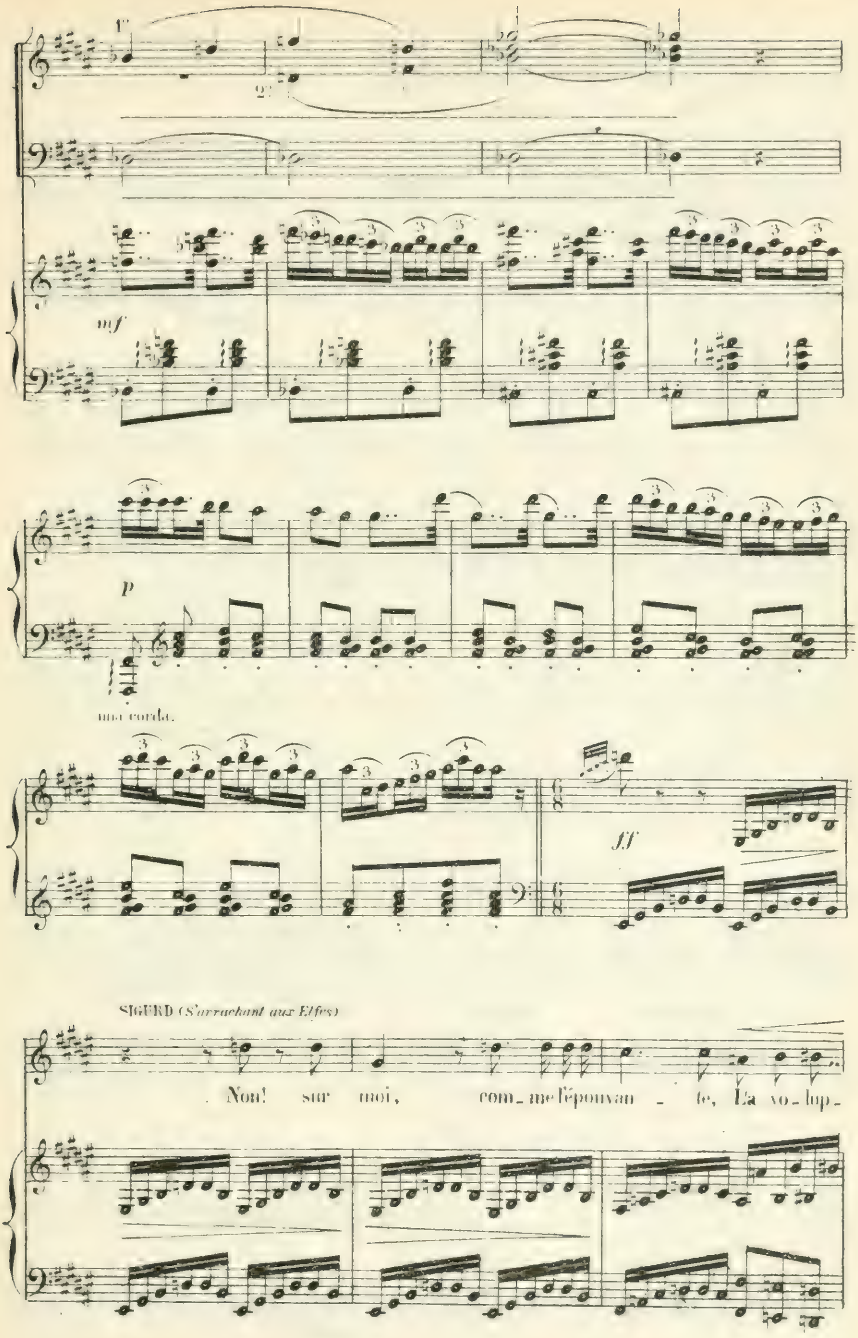
Le fond du théâtre s'ouvre; un lac apparaît baigné par une douce clarté. Les Valkyries et les Kobolds se sont écartés. Des Elfes sortent lentement du lac et des roseaux. Ils cherchent en enlaçant Sigurd dans leurs bras à l'entraîner dans leurs danses voluptueuses, à le conduire vers le rocher pour le précipiter dans le lac. Sigurd résiste.

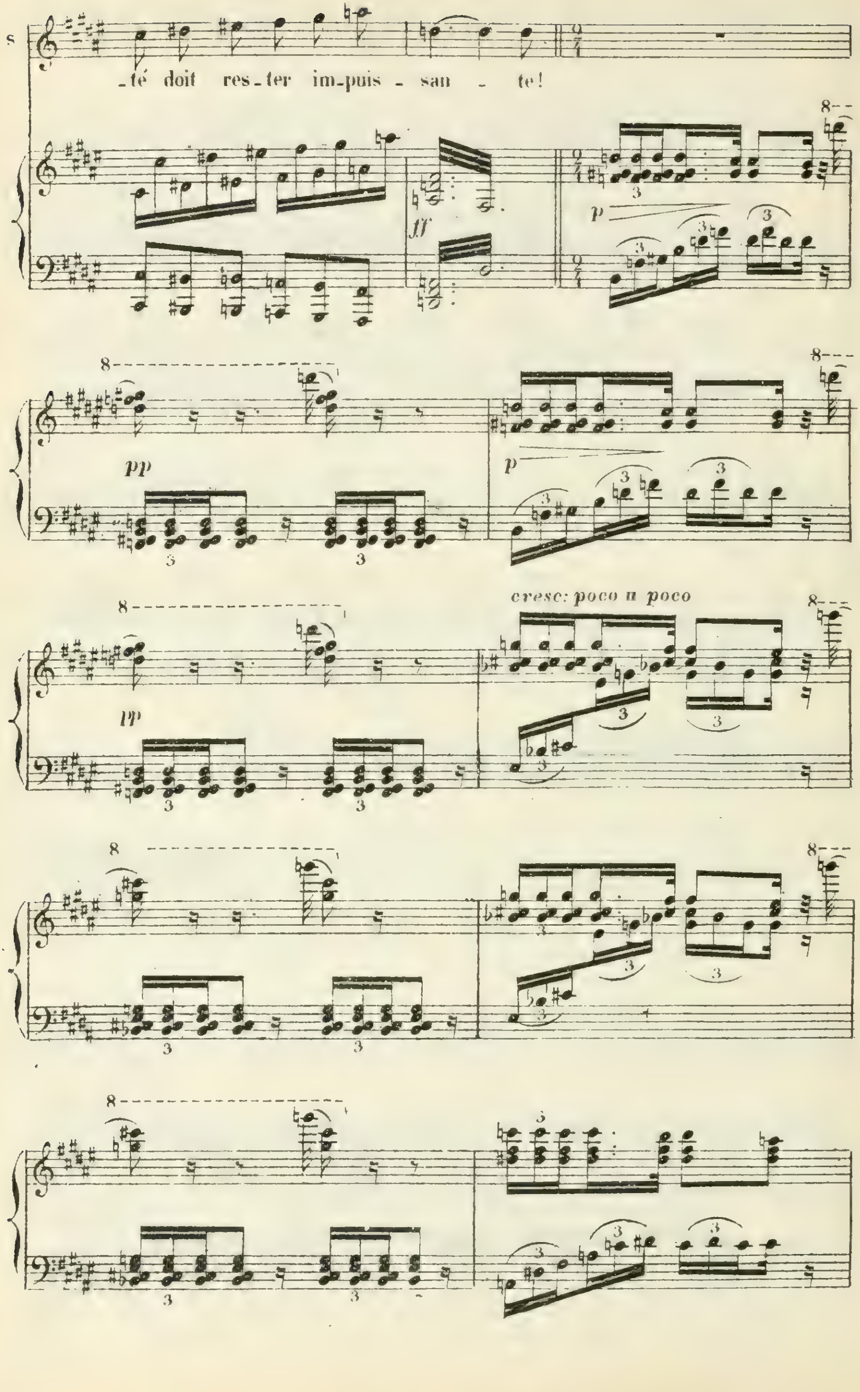


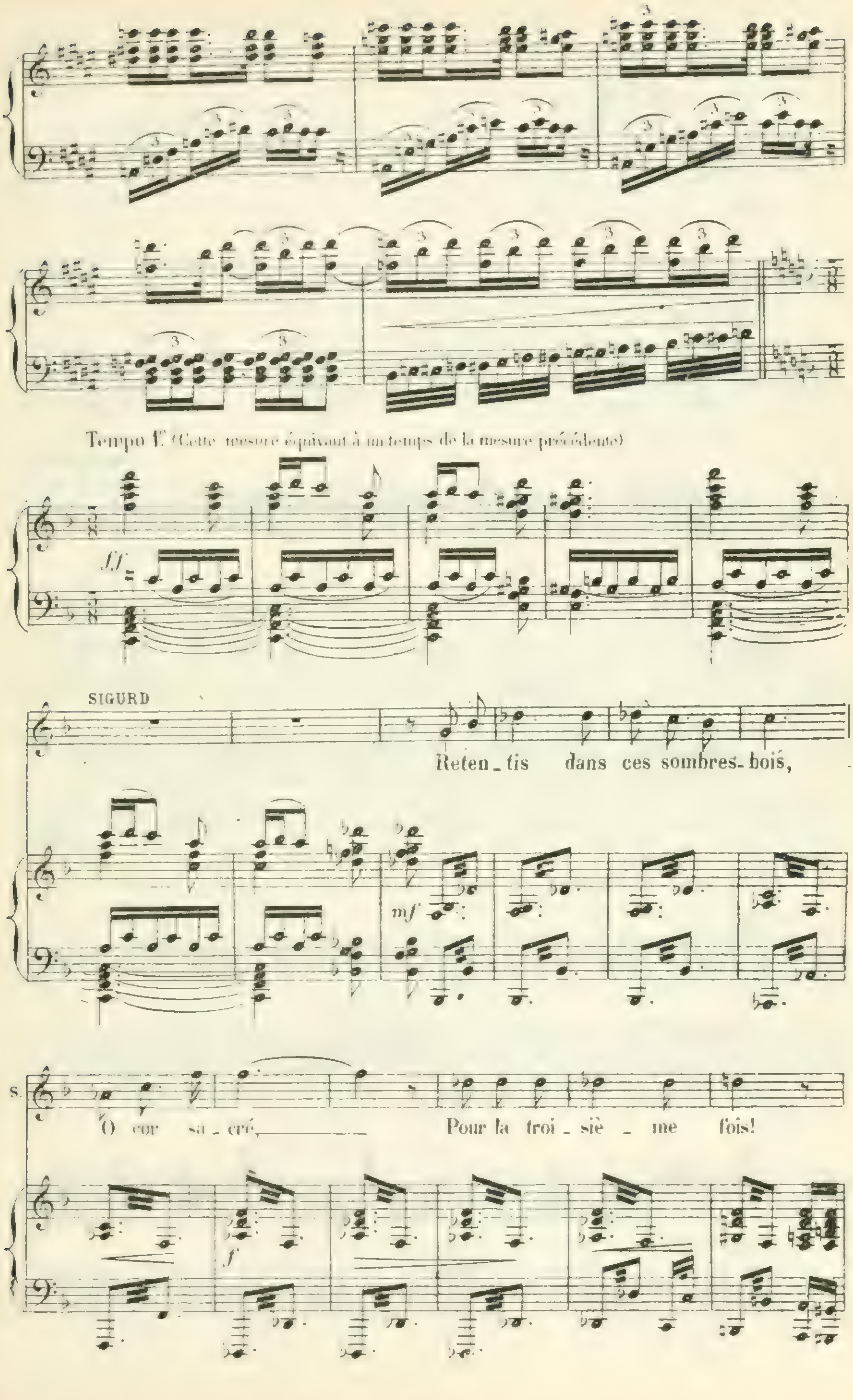

M. G.
Timb. 3
3
8 bassa
pp

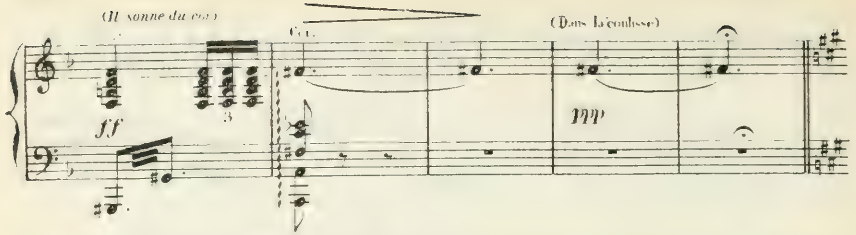
DANSES


PIANO
p
una corda
p
Soprani.
1°
ppp
2°
sfp
CHOEUR INVISIBLE.
Ténors.
ppp
mf

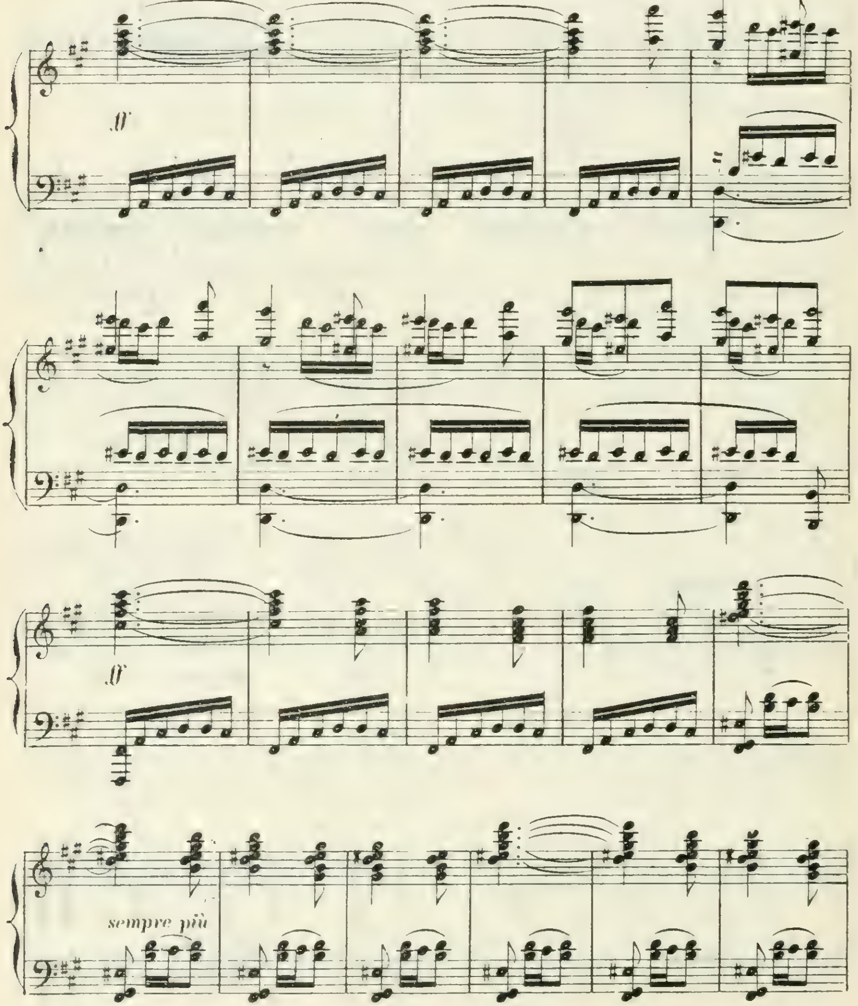

mf
p
una corda.
ff
SIGURD (S'arrachant aux Elfes)
. Non! sur moi, com_me l'épouvan _ te, La vo_lup_

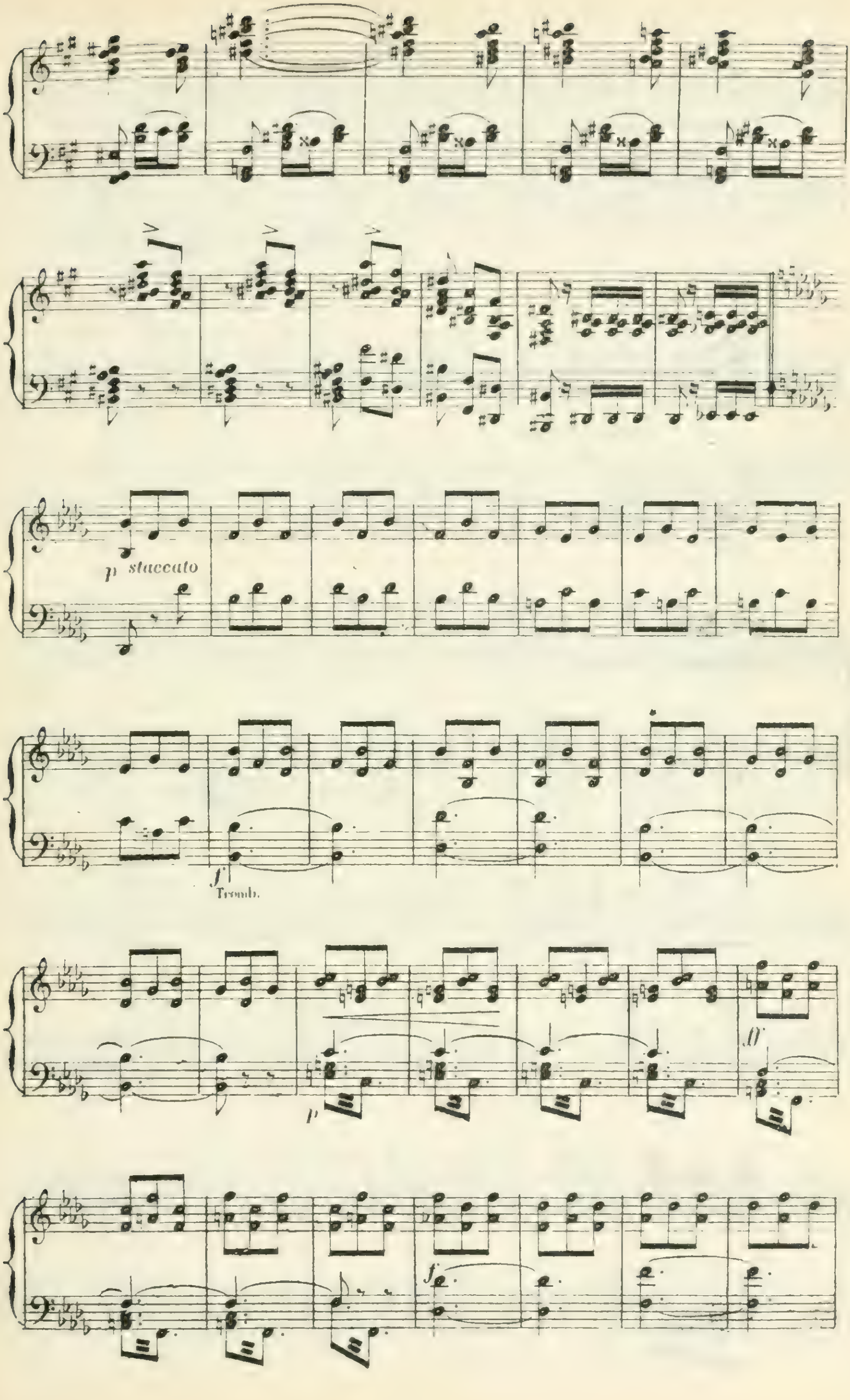

S
-té doit res-ter im-puis - san - te!
ff
p
pp
p
cresc: poco a poco
pp

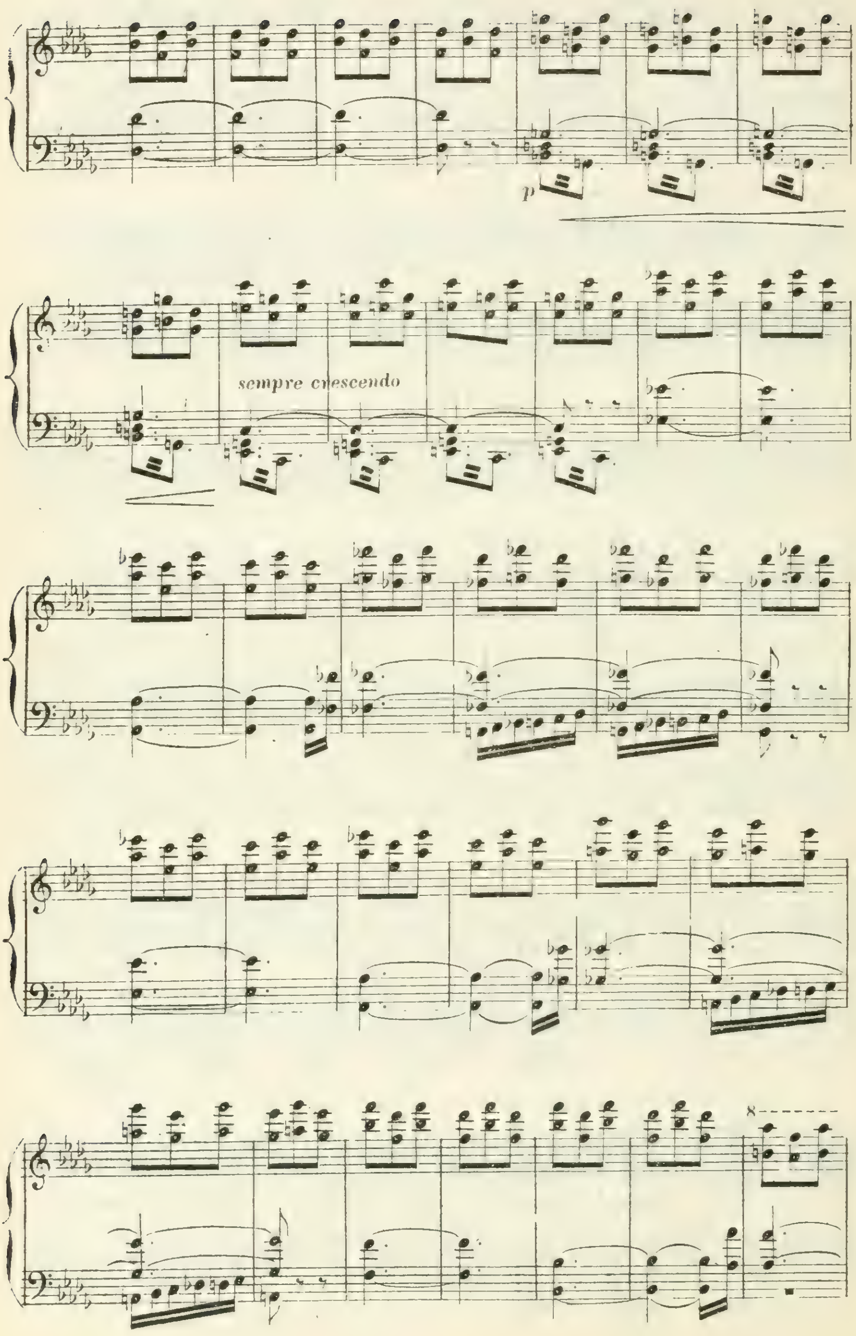

Tempo I° (Cette mesure équivaut à un temps de la mesure précédente)
ff
SIGURD
Reten_tis dans ces sombres_bois,
mf
S.
O cor sa_cré,
Pour la troi_siè_me fois!
f

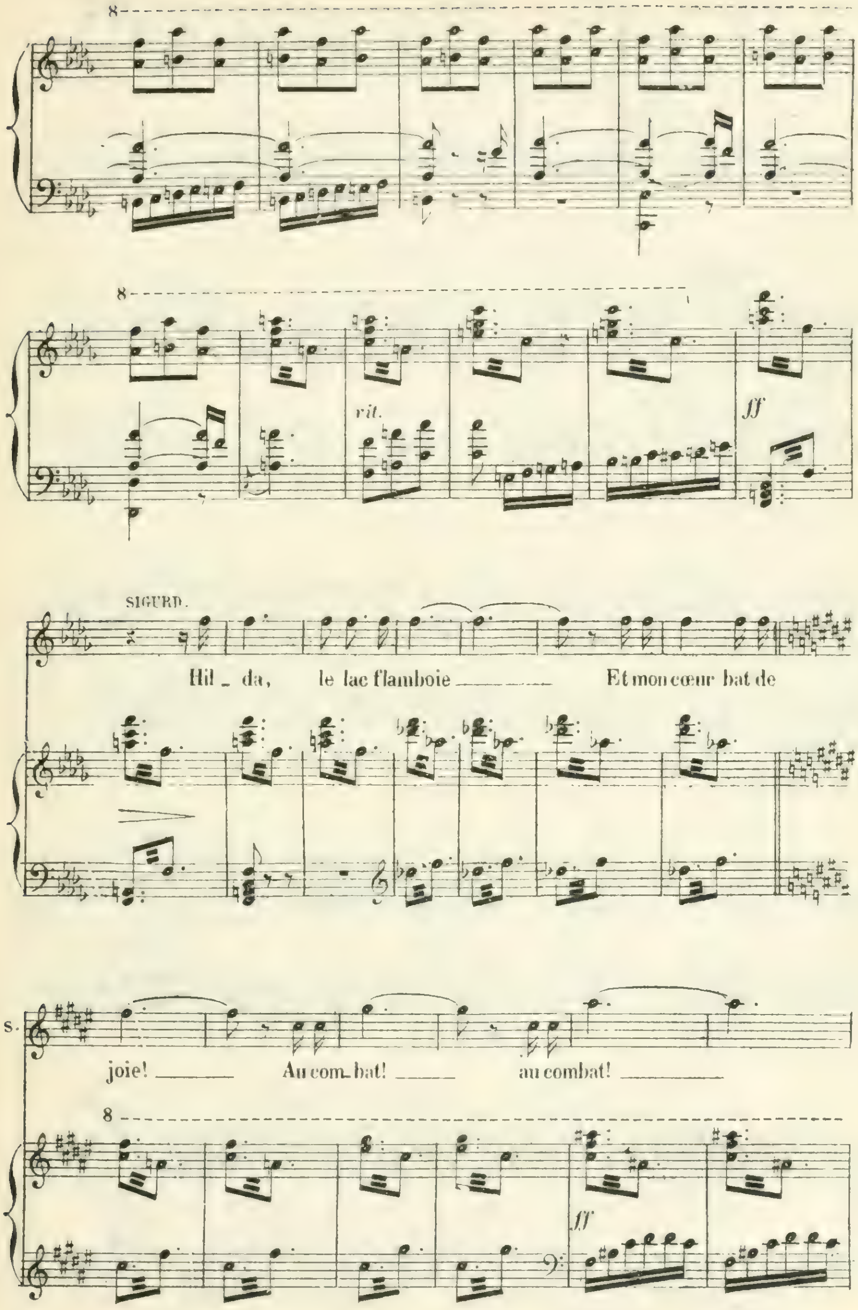


Les éclats du tonnerre, les sifflements de la tempête recommencent avec furie. Les trois nornes sortent du lac et s'avancent vers Sigurd. Elles lui montrent le lac qui lentement se change en une fournaise ardente au milieu de laquelle s'élève un palais de feu. Sigurd conduit par les trois nornes du milieu des Valkyries et des Kobolds, des Elfes qui le ramènent, se dirige vers le lac enflammé. Des monstres sortent du lac et se dirigent vers Sigurd.

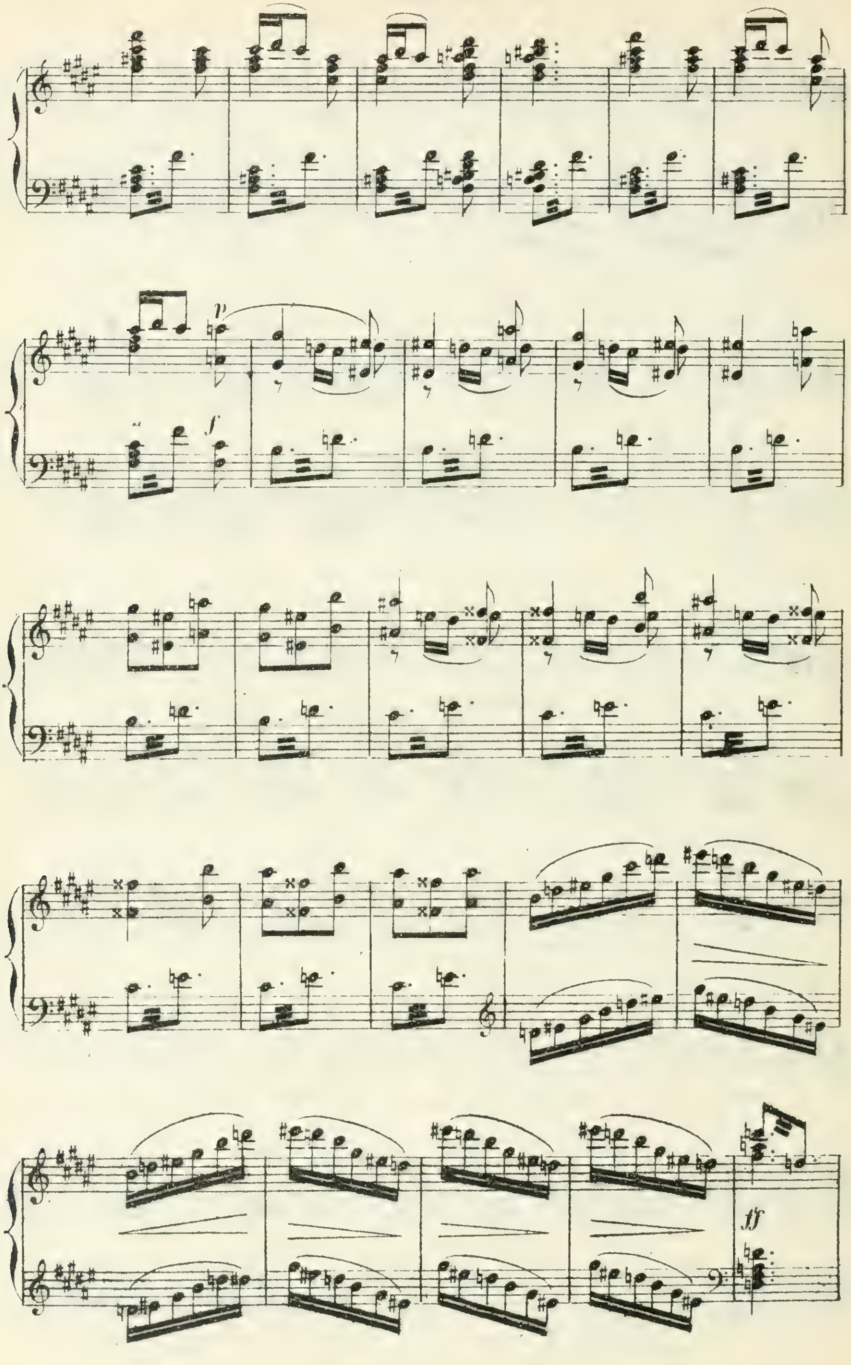


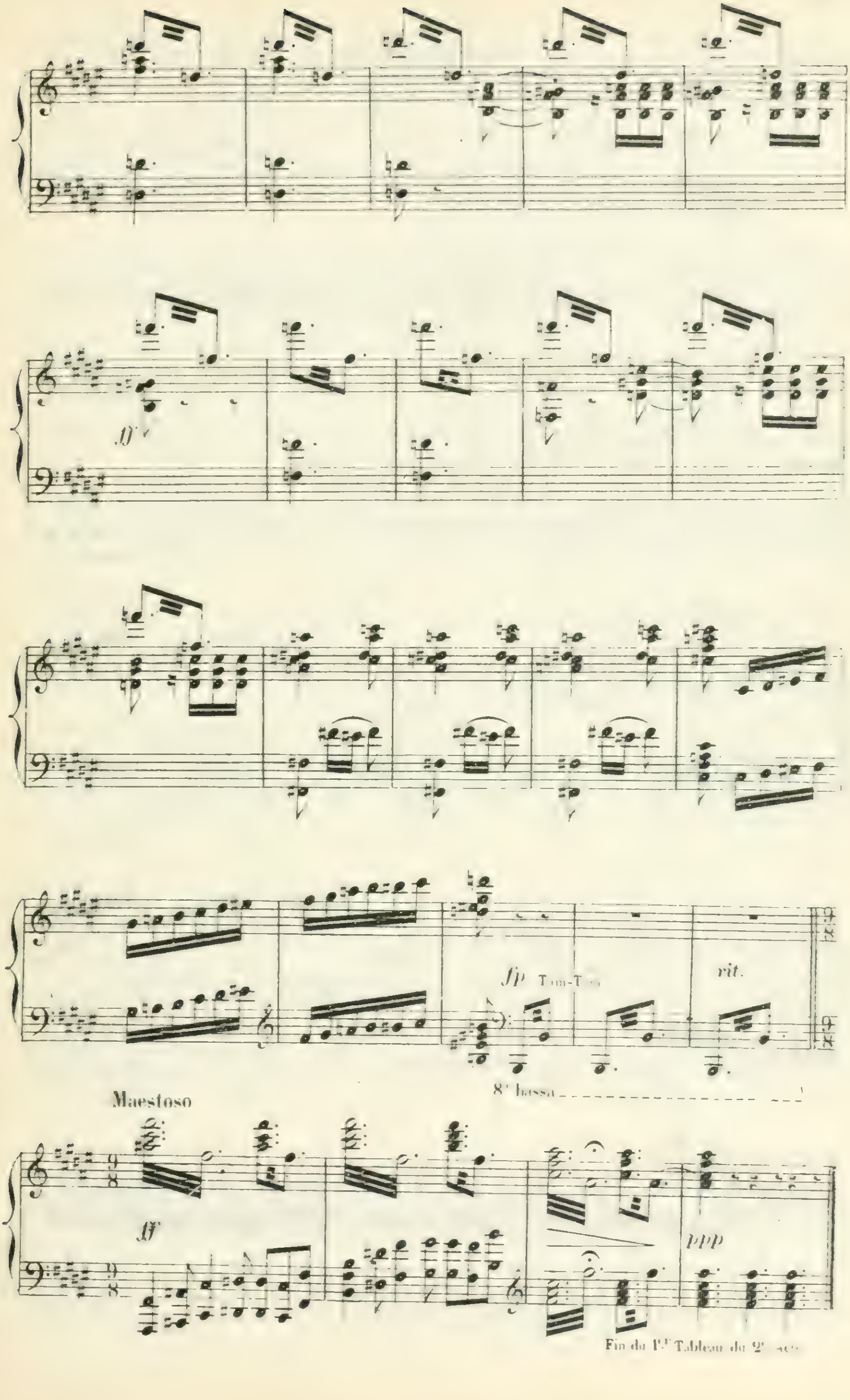

p staccato
f
Tromb.
p
ff
f


p
sempre crescendo
8


8
8
rit.
ff
SIGURD.
Hil _ da, le lac flamboie
Et mon cœur bat de
S.
joie!
Au com_bat!
au combat!
8
ff

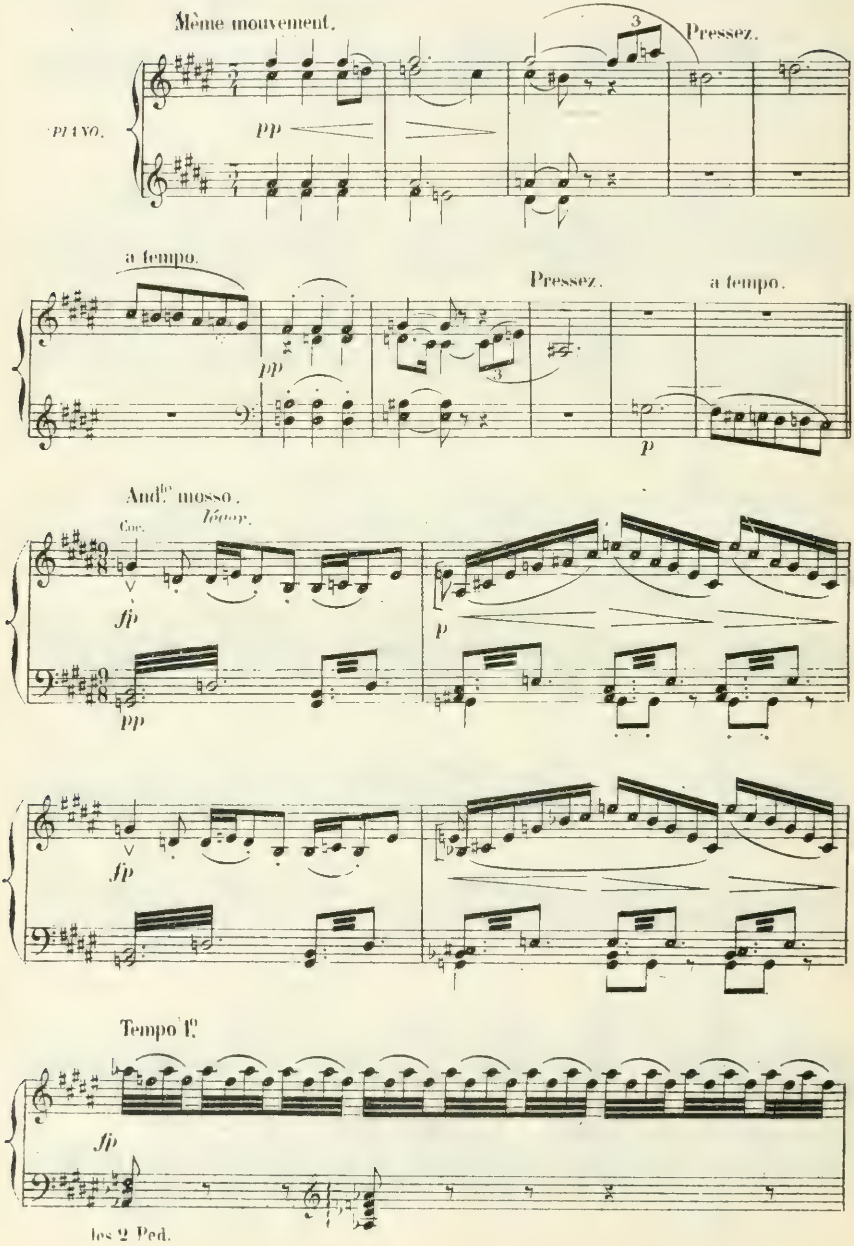
Les monstres s'avancent vers Sigurd en mugissant. Le héros se précipite au devant d'eux. Rideau de nuages.

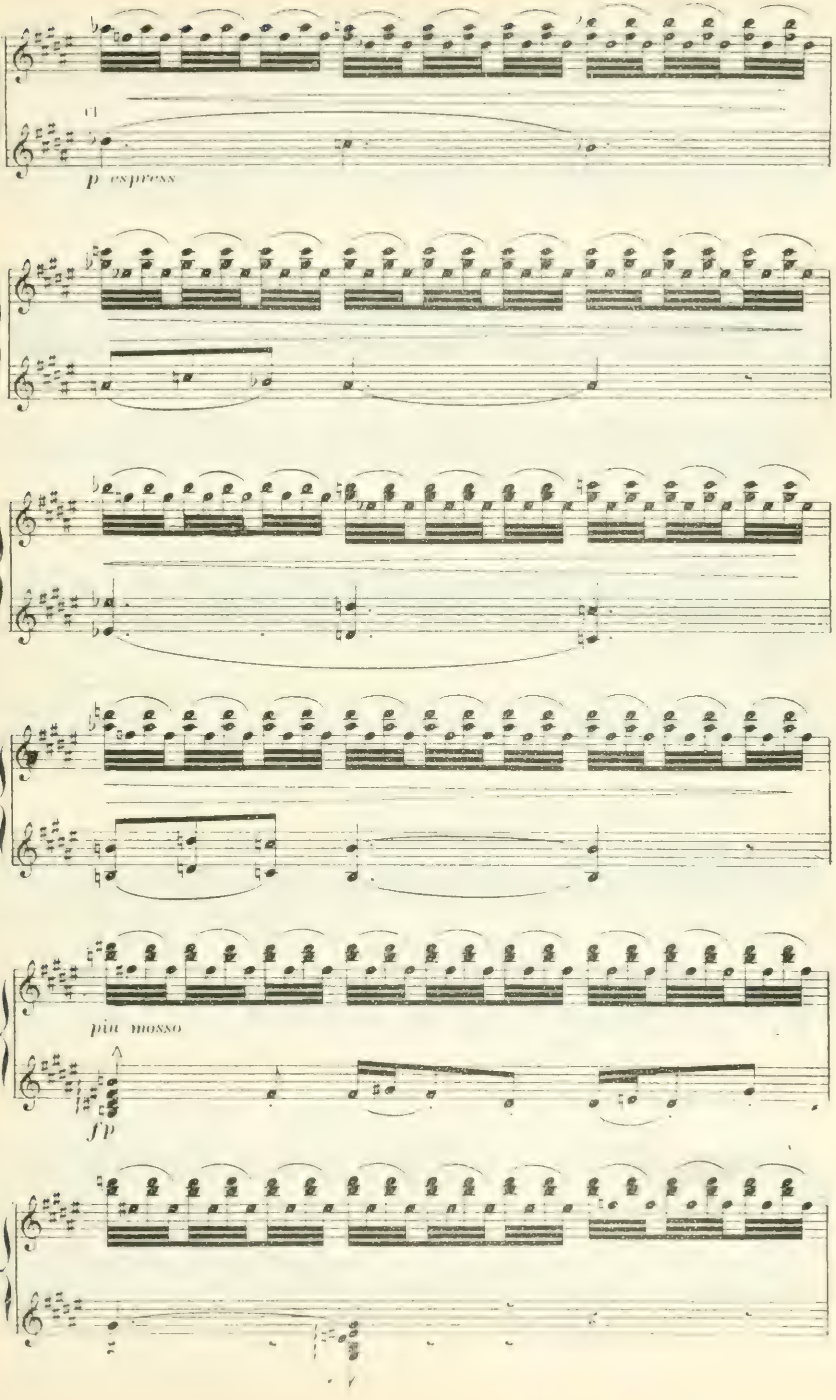



ff
fp Tam-Tam
rit.
8a bassa
Maestoso
ff
ppp
Fin du 1er Tableau du 2e acte

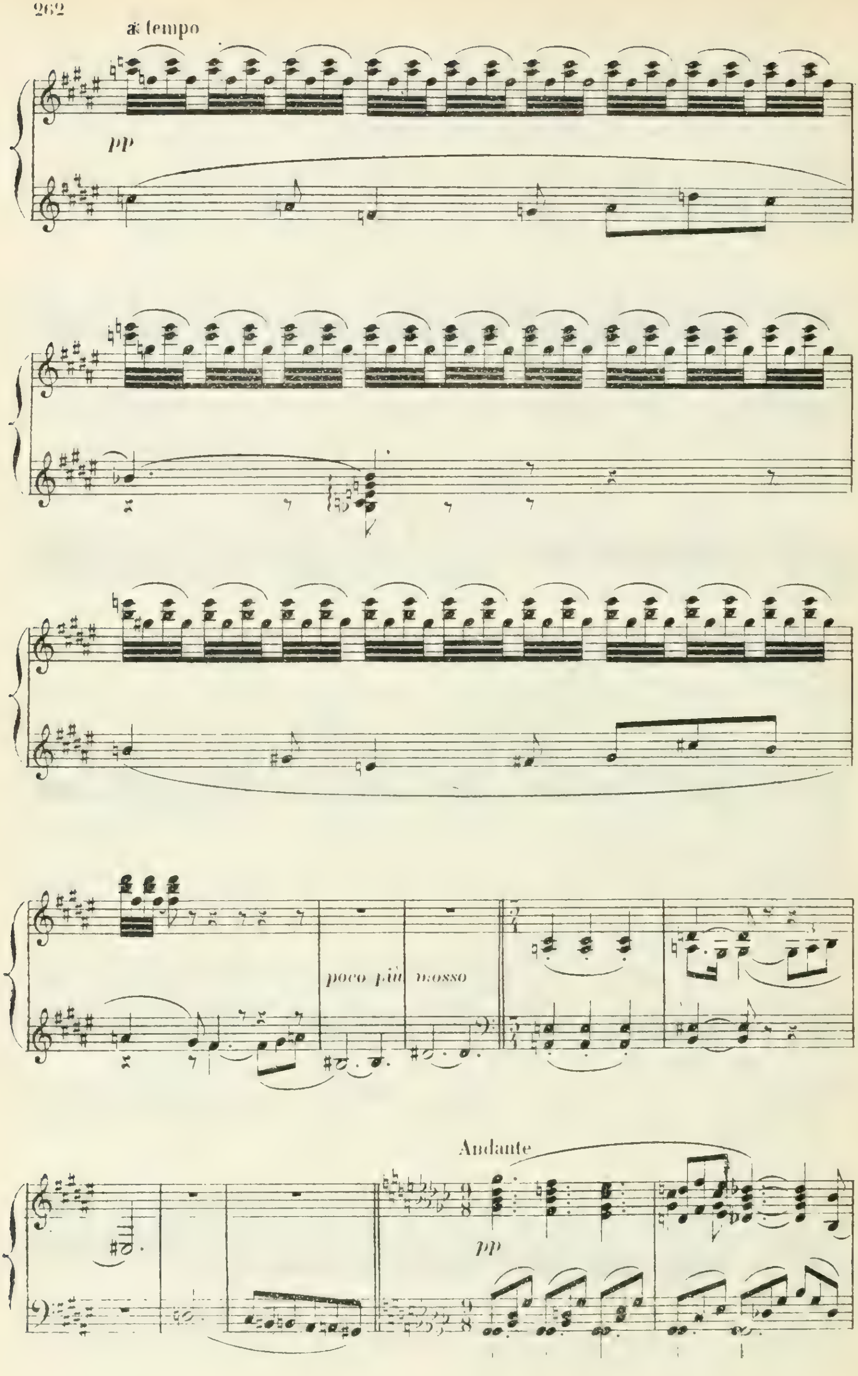
DEUXIÈME TABLEAU.

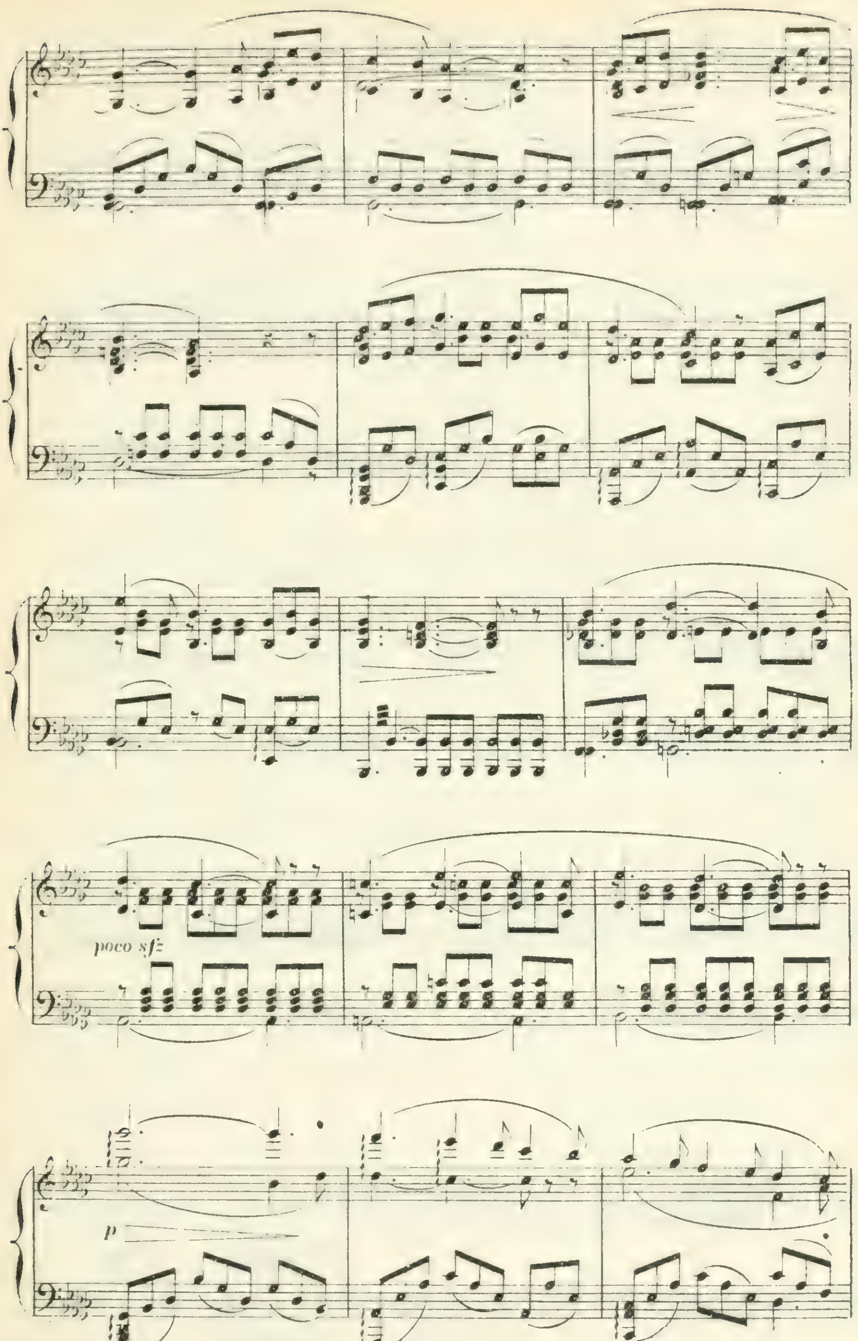
Une salle d'un palais magique. Brunehild endormie.

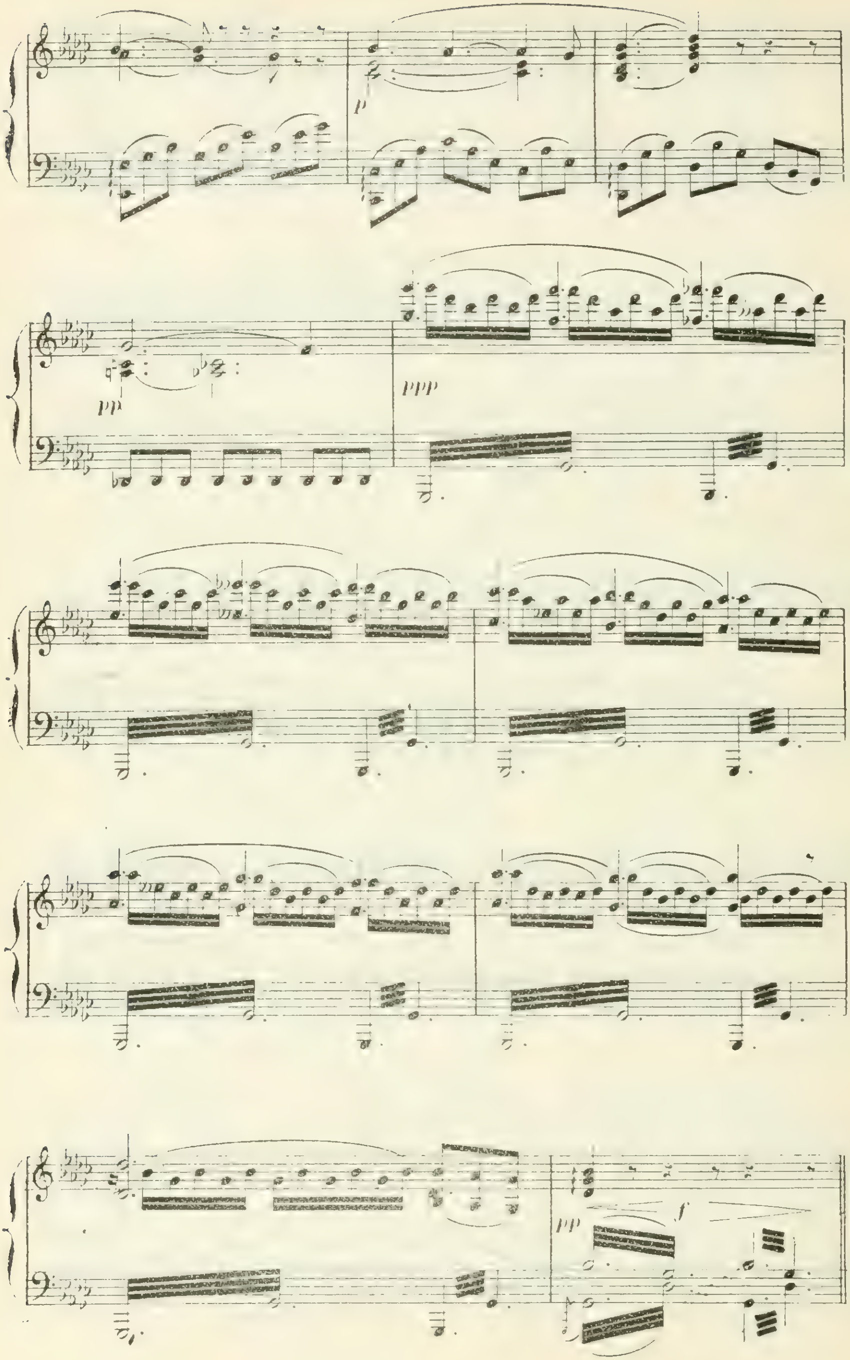


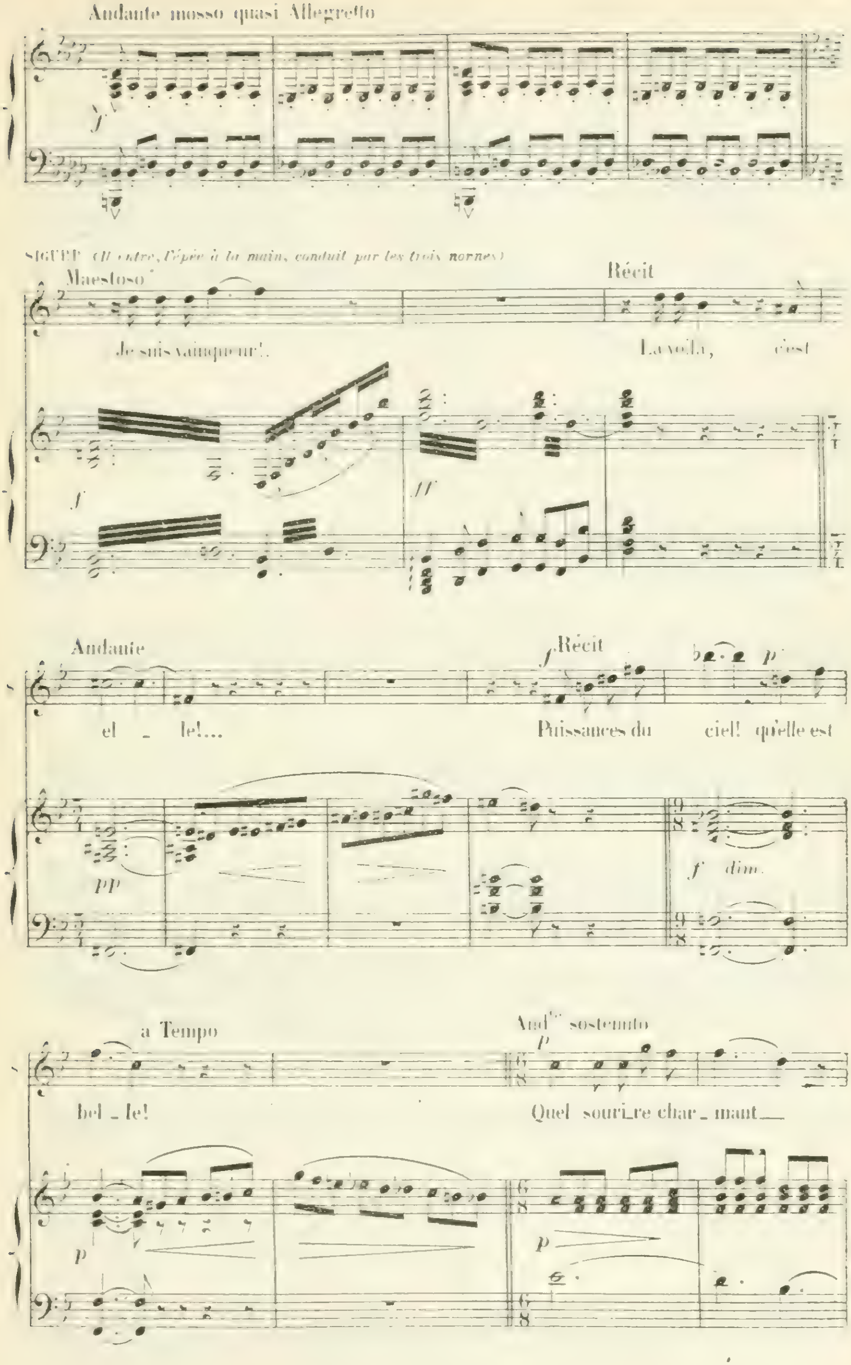


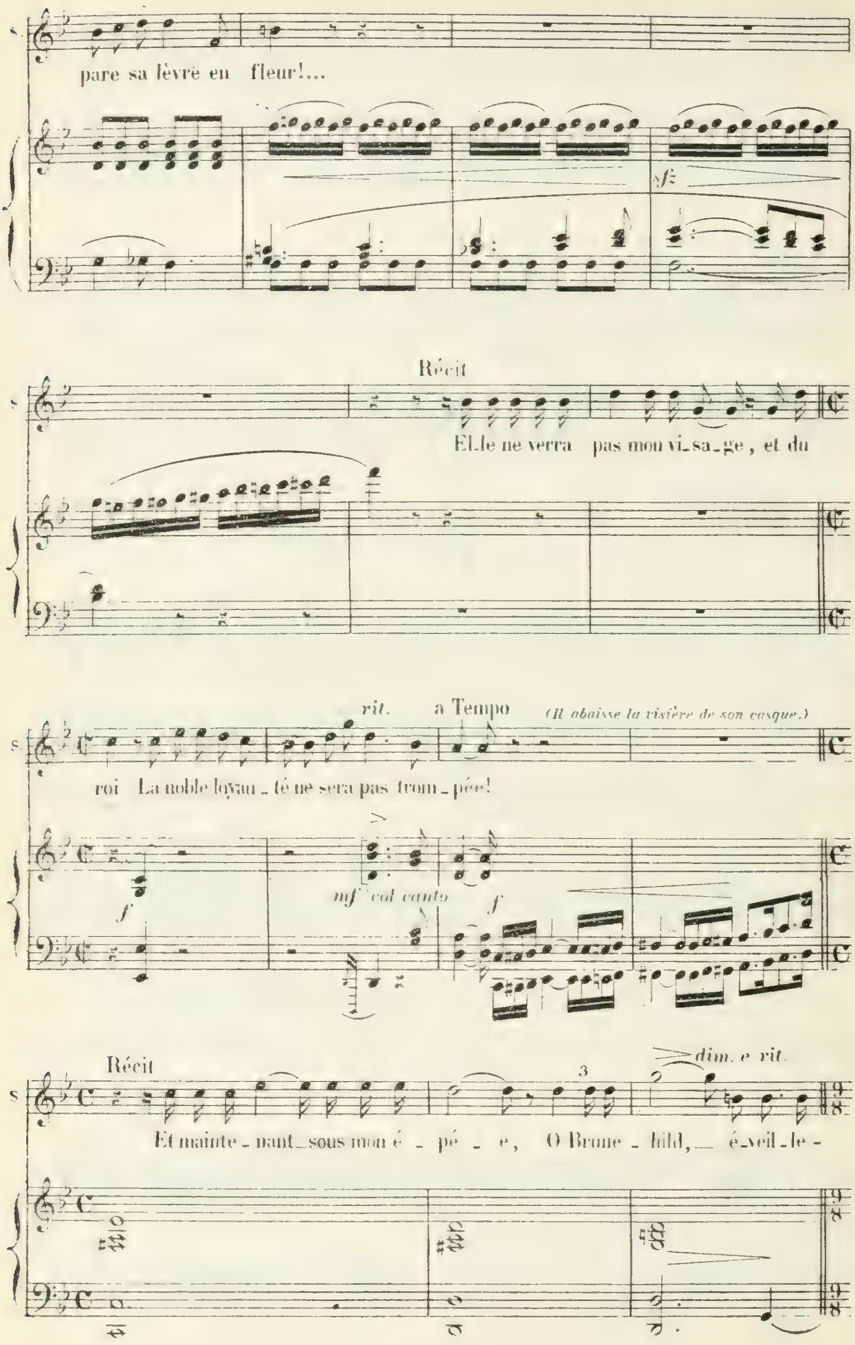
Cl
p espress
più mosso
fp


a tempo
pp
poco più mosso
Andante
pp

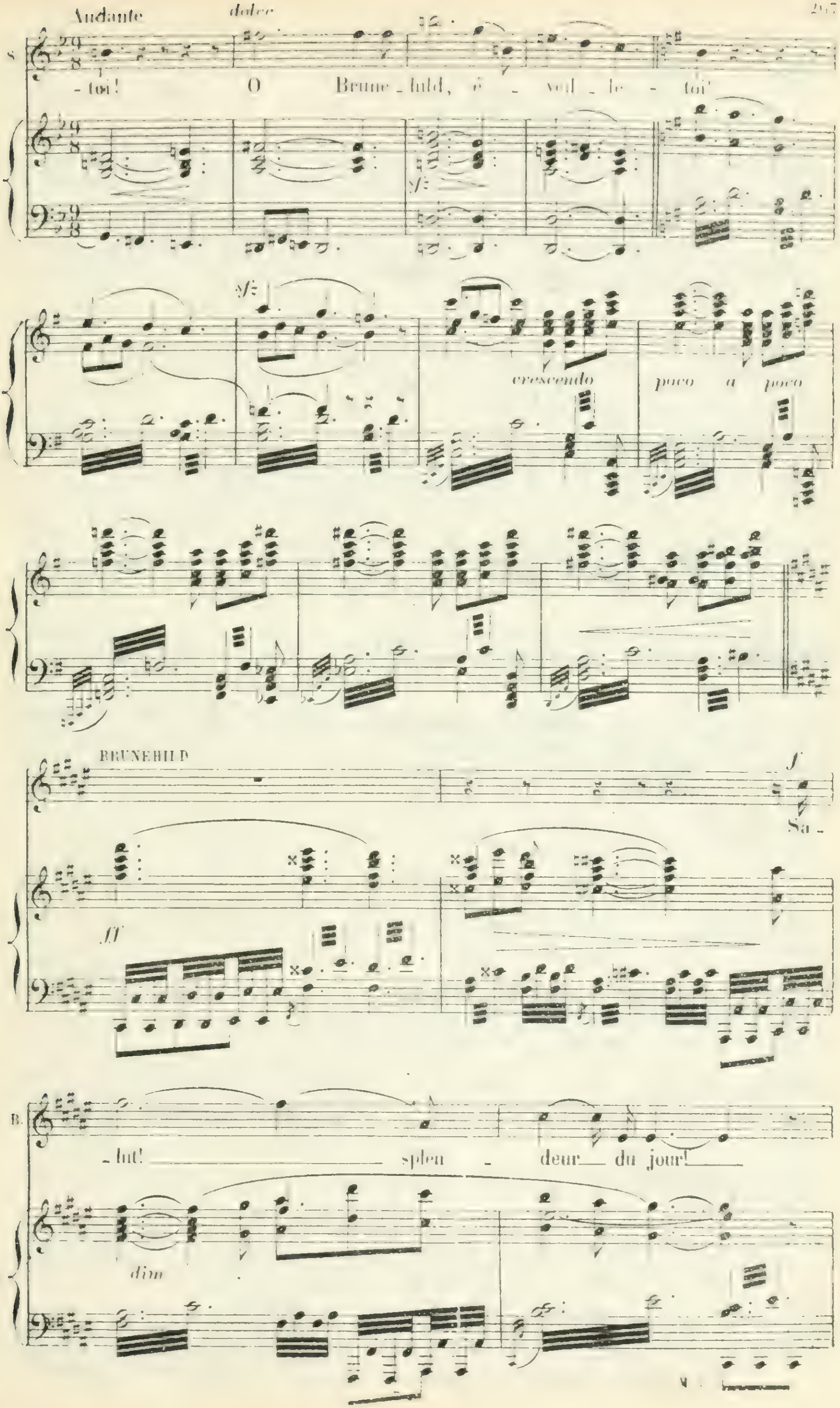

poco sfz
p

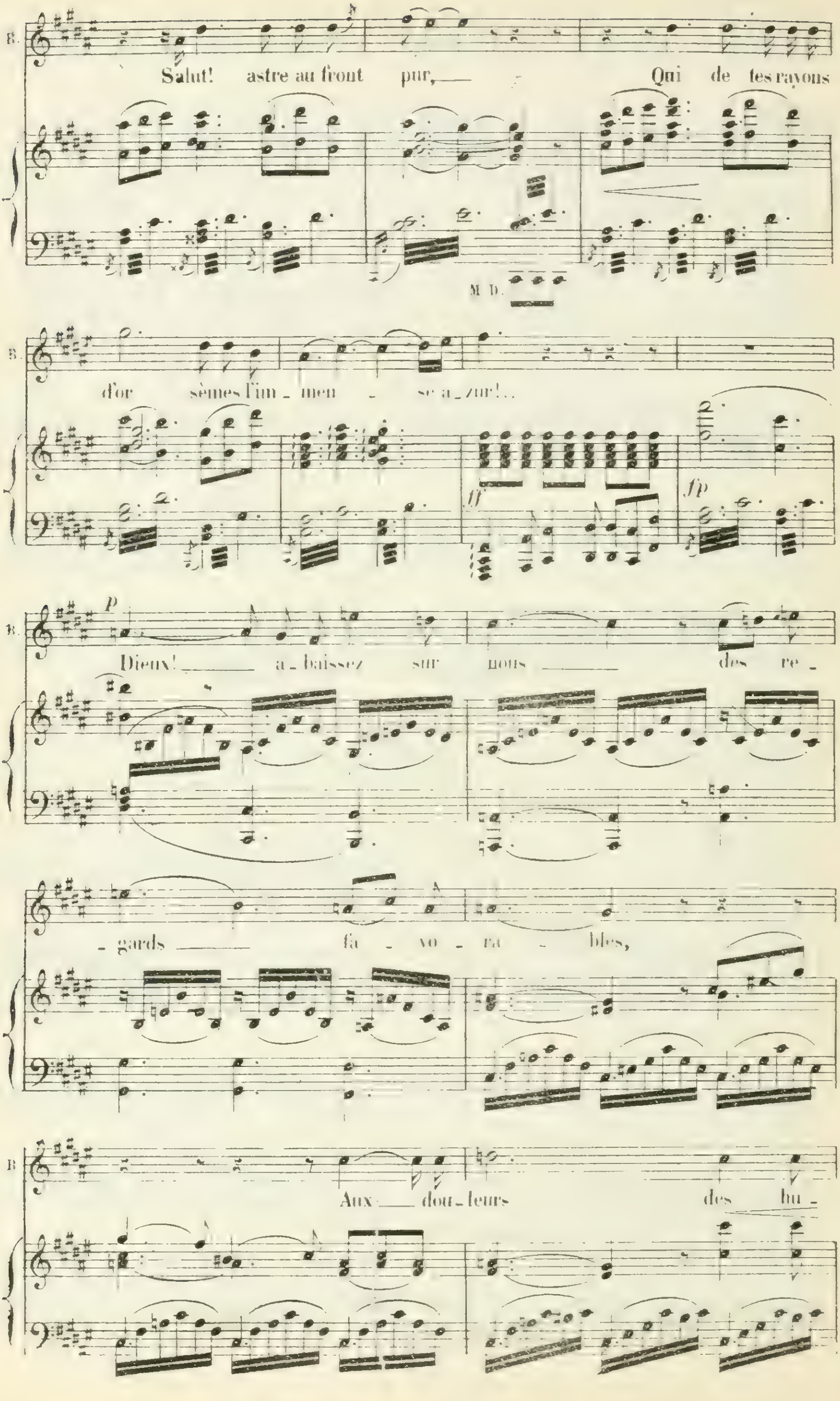

p
pp
ppp
pp
f

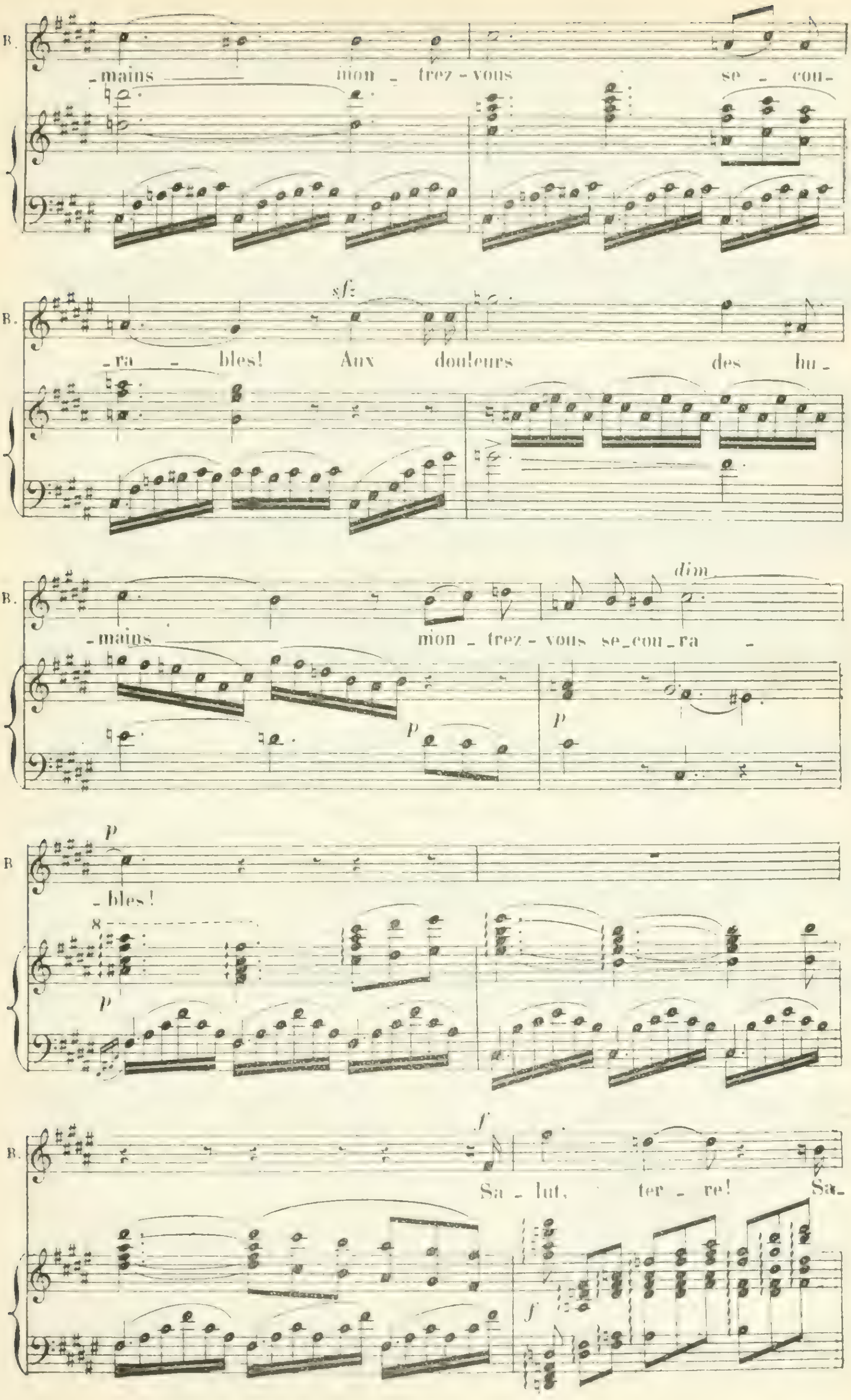

Andante mosso quasi Allegretto
SIGURD (Il entre, l'épée à la main, conduit par les trois nornes)
Maestoso
Je suis vainqueur!.
Récit
La voilà, c'est
Andante
el - le!...
Récit
Puissances du ciel! qu'elle est
dim.
a Tempo
bel - le!
And.te sostenuto
Quel souri_re char - mant

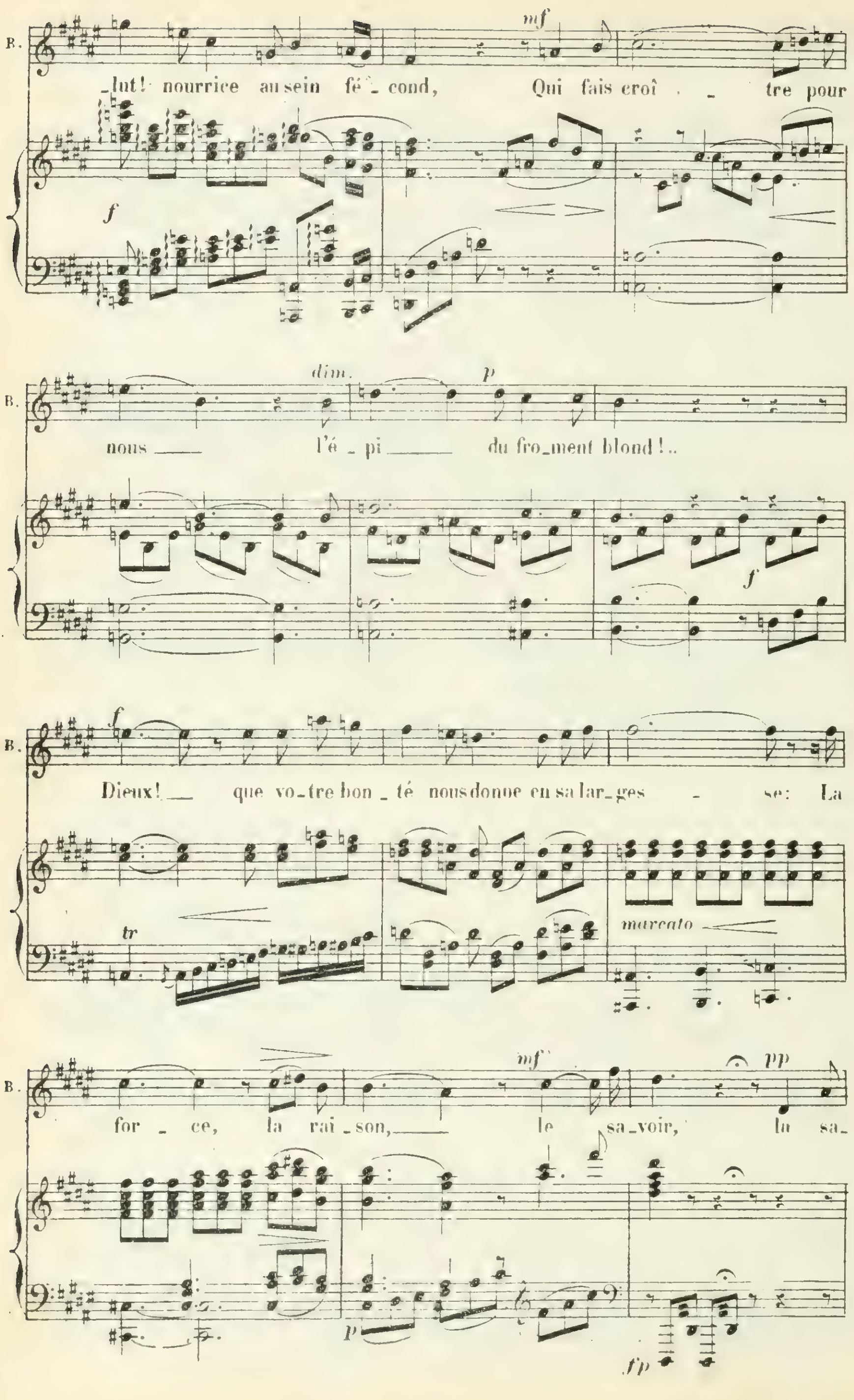


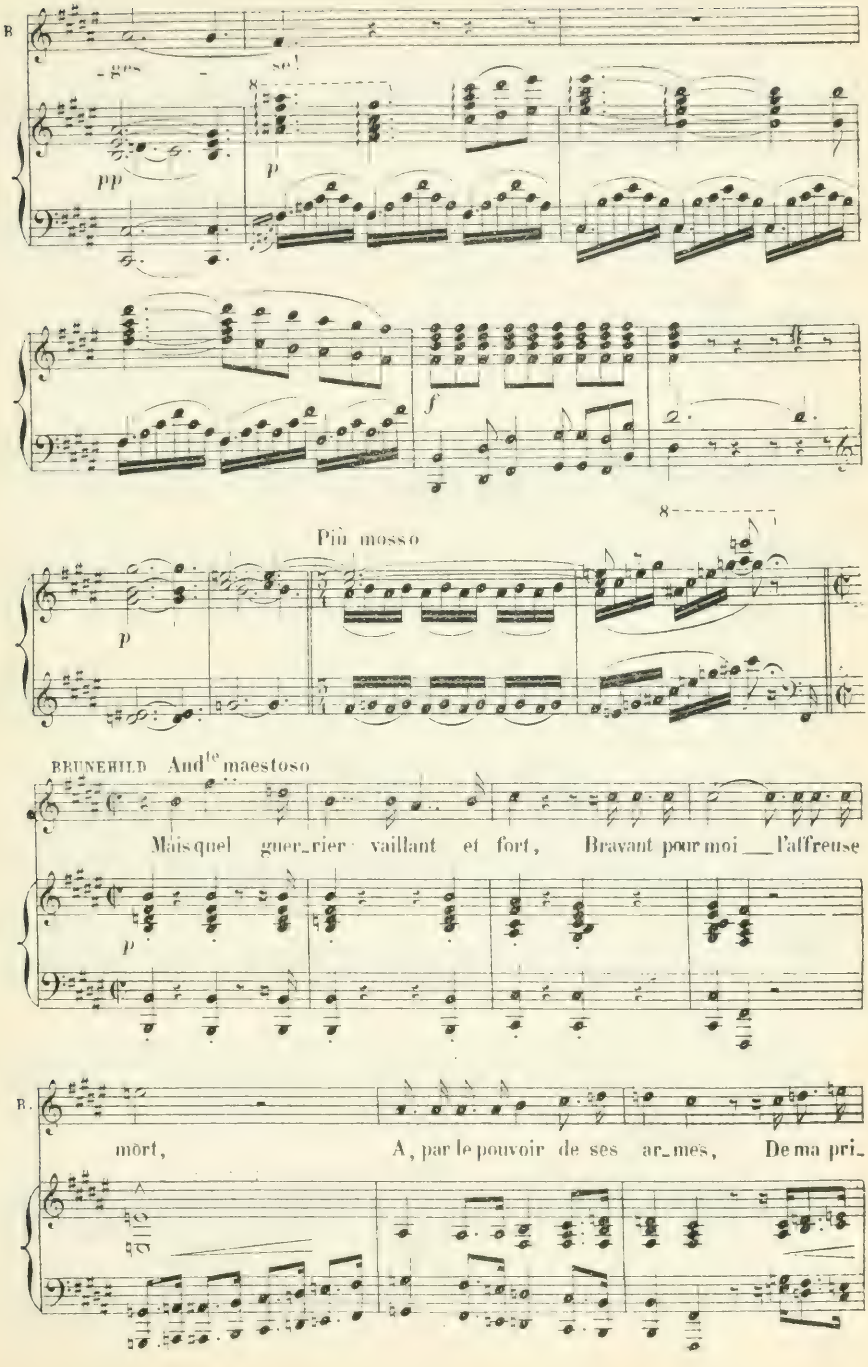
pare sa lèvre en fleur!...
Récit
El_le ne verra pas mon vi_sa_ge, et du
rit. a Tempo
(Il abaisse la visière de son casque.)
roi La noble loyau_té ne sera pas trom_pée!
mf col canto
Récit
dim. e rit.
Et mainte_nant_sous mon é_pé_e, O Brune_hild,_ é_veil_le-

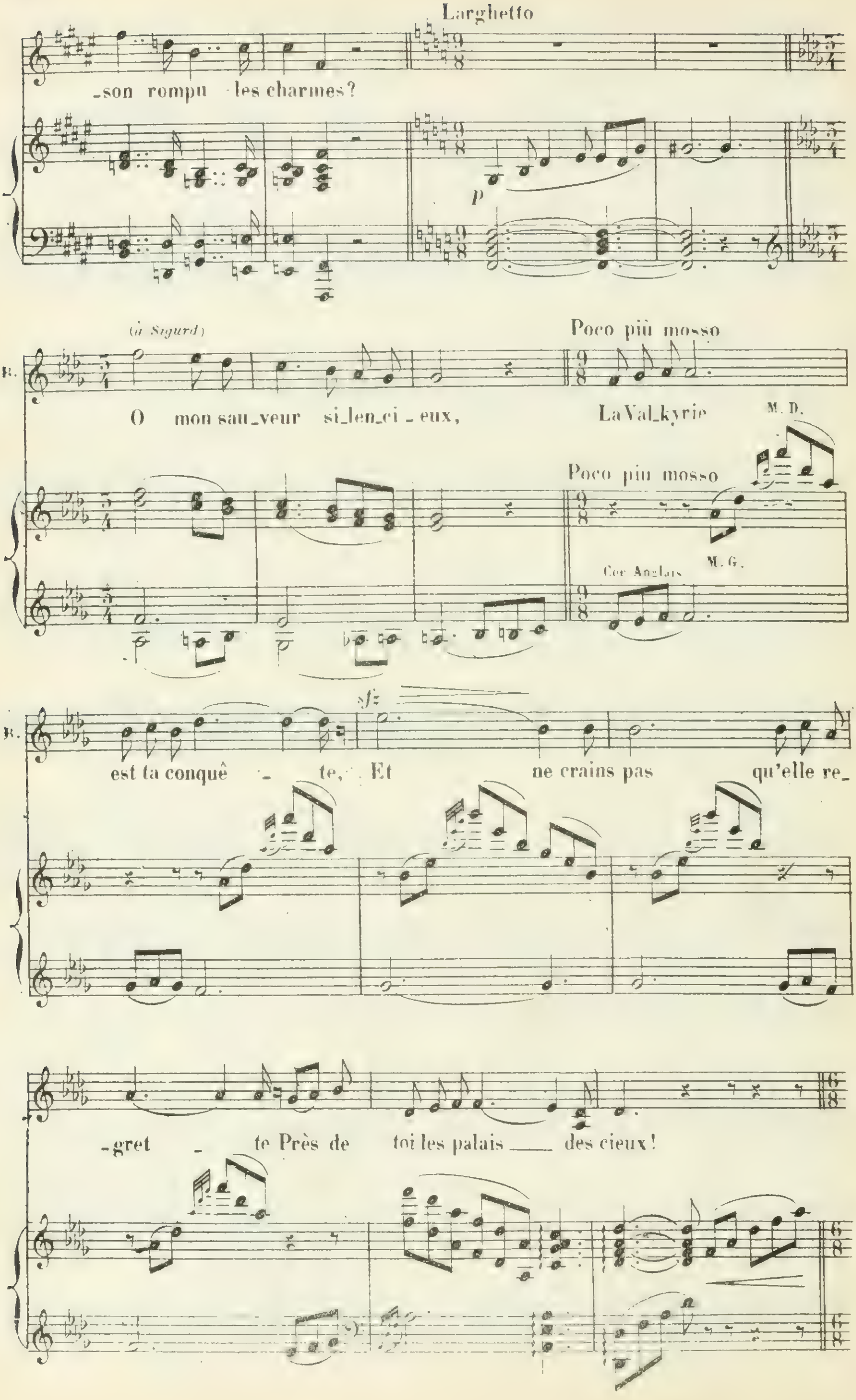

Andante
dolce
- toi! O Brune - hild, é - veil - le - toi!
sf
crescendo
poco a poco
BRUNEHILD
ff
f
Sa -
- lut! splen - deur du jour!
dim

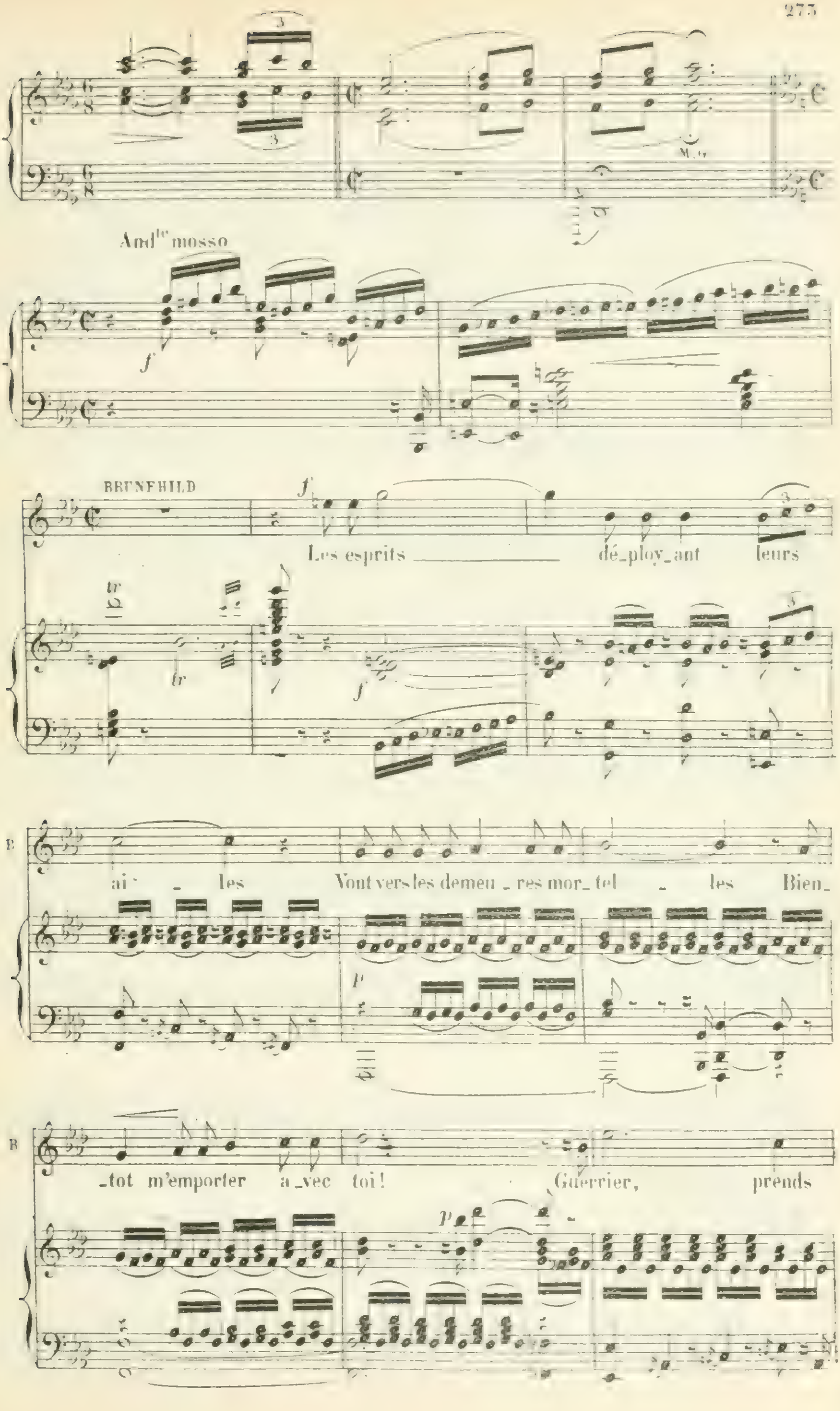

B.
Salut! astre au front pur, Qui de tes rayons
M.D.
B.
d'or sèmes l'im_men _ se a_zur!..
ff
fp
B.
p
Dieux! a_baissez sur nous des re_
_gards fa _ vo _ ra _ bles,
B.
Aux dou_leurs des hu_

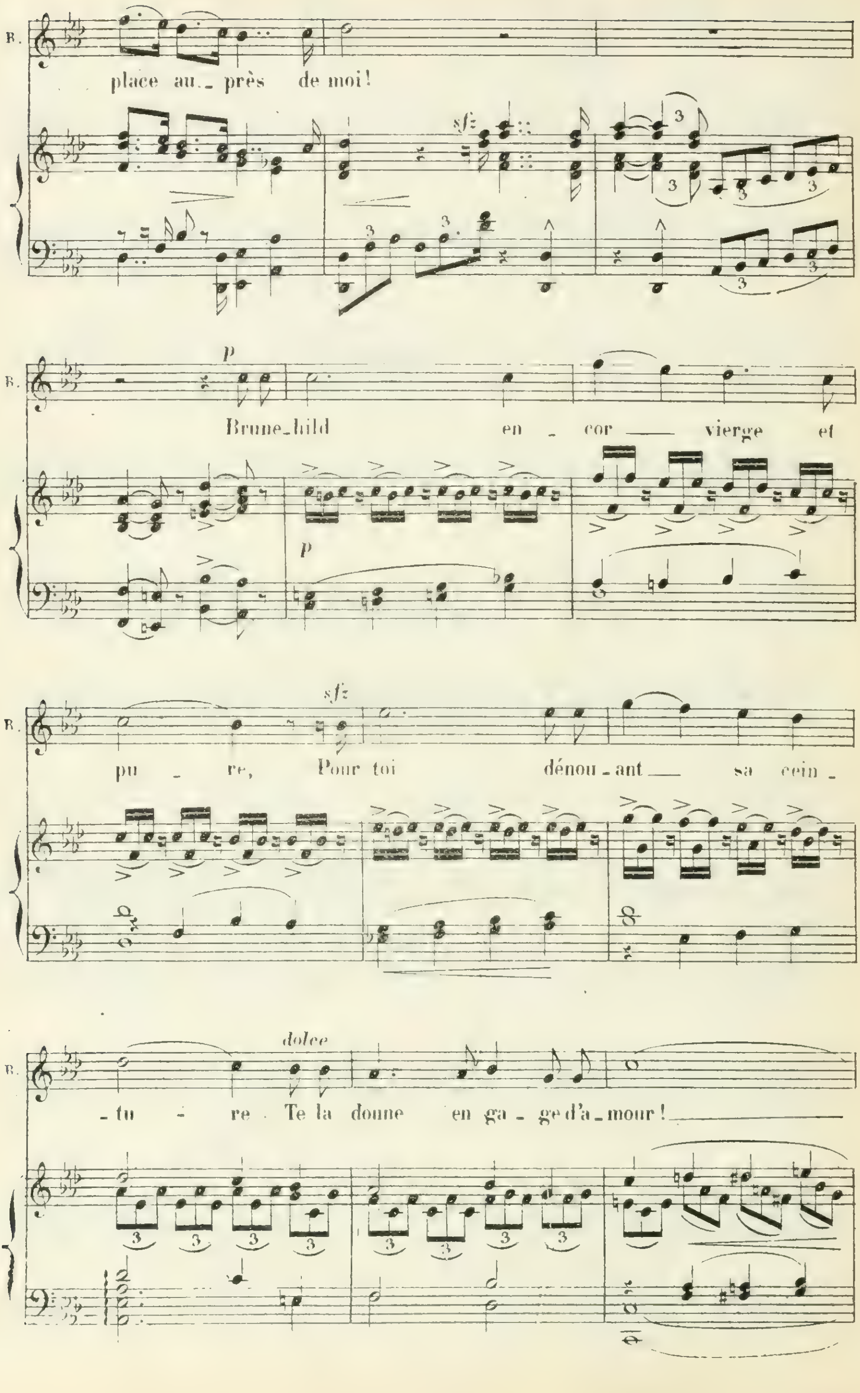

B.
-mains mon - trez - vous se - cou-
sf
-ra - bles! Aux douleurs des hu-
dim
-mains mon - trez - vous se_cou_ra -
p
-bles!
f
Sa - lut, ter - re! Sa-

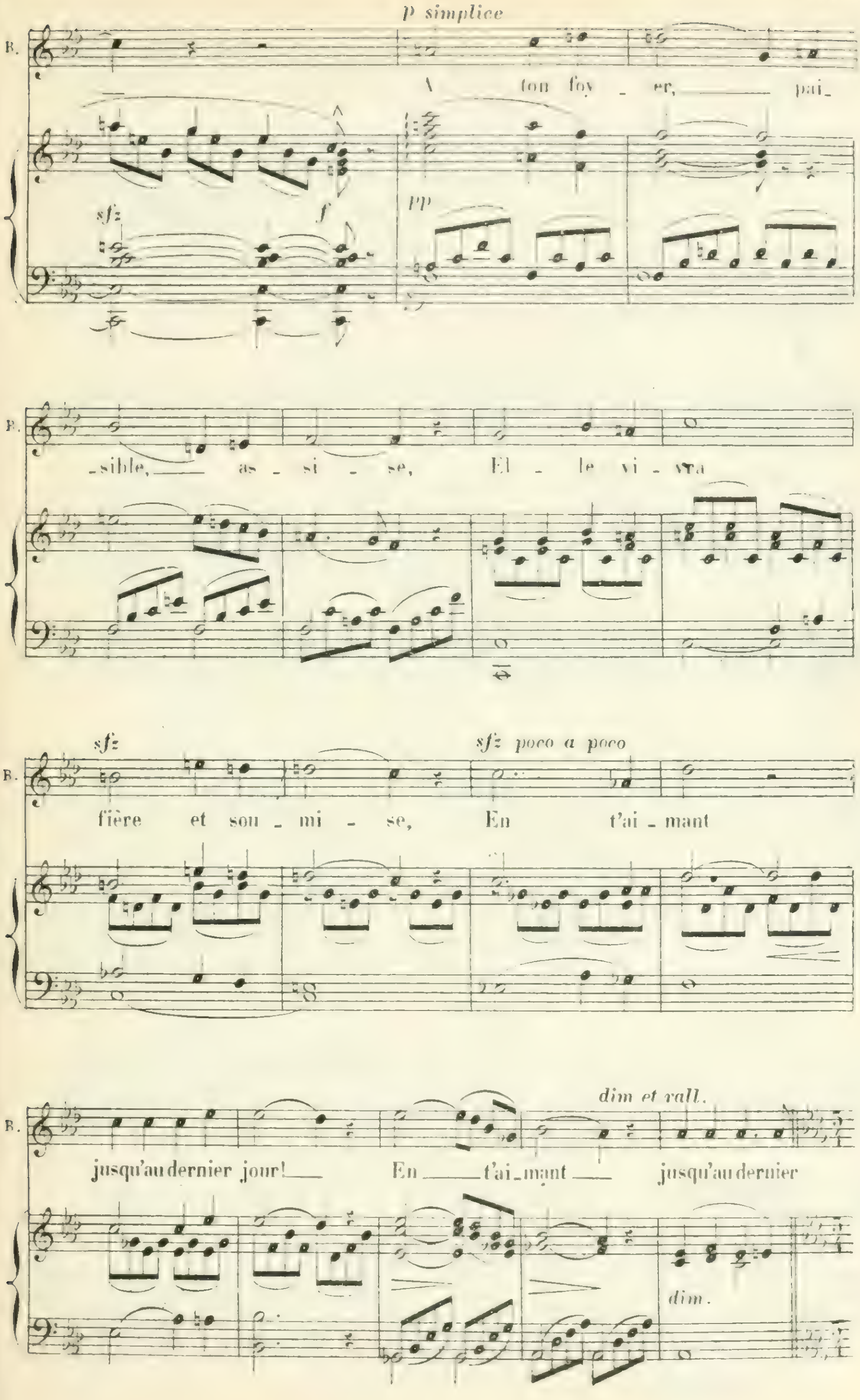

B.
_lut! nourrice au sein fé_cond, Qui fais croî _ tre pour
nous l'é _ pi du fro_ment blond!..
Dieux! que vo_tre bon _ té nous donne en sa lar_ges _ se: La
for _ ce, la rai _ son, le sa_voir, la sa_
mf
dim.
p
f
tr
marcato
pp
fp

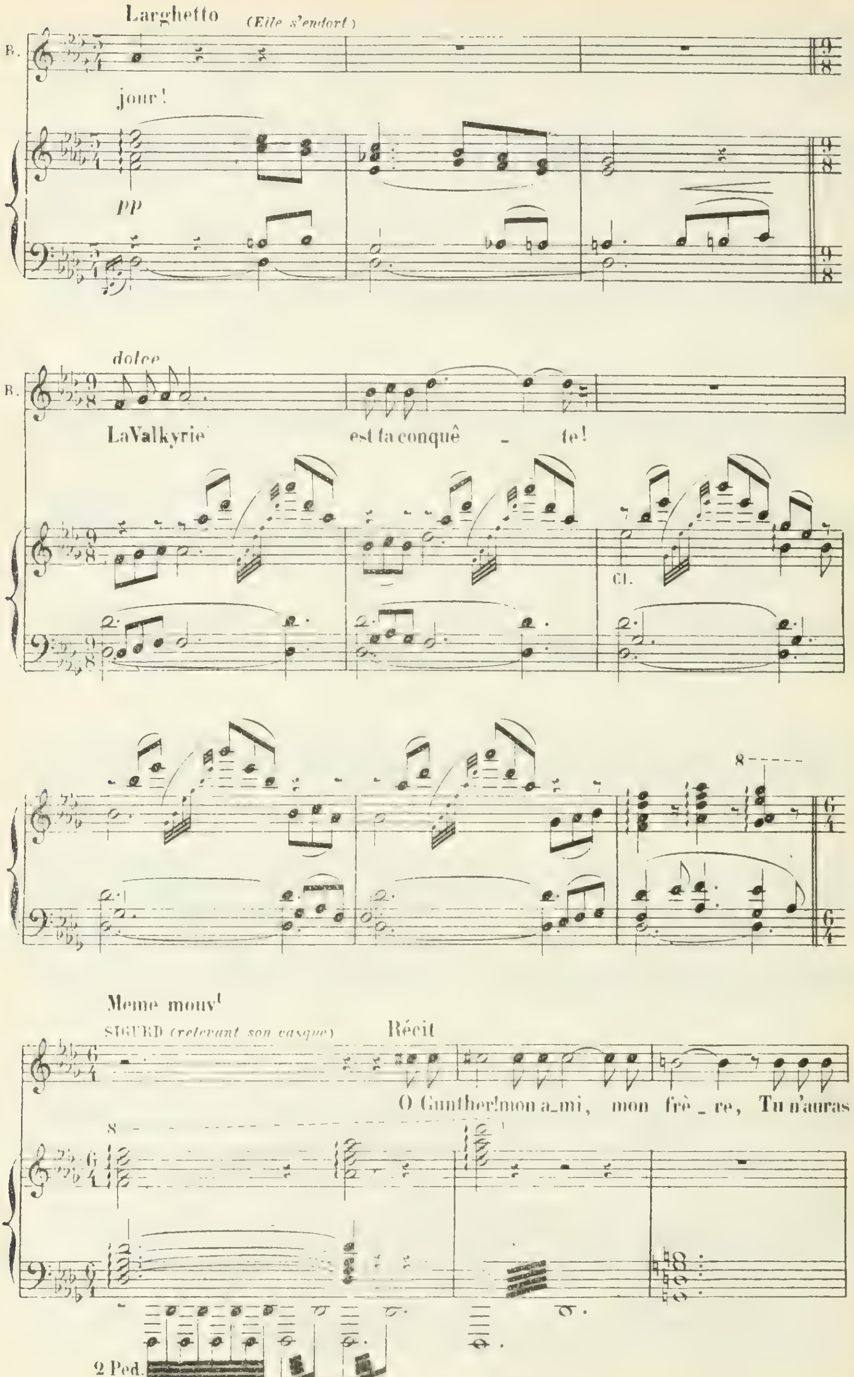

B
_ges _ se!
pp
p
f
Più mosso
p
BRUNEHILD And^te maestoso
Mais quel guer_rier vaillant et fort, Bravant pour moi __ l'affreuse
p
B.
mort, A, par le pouvoir de ses ar_mes, De ma pri_

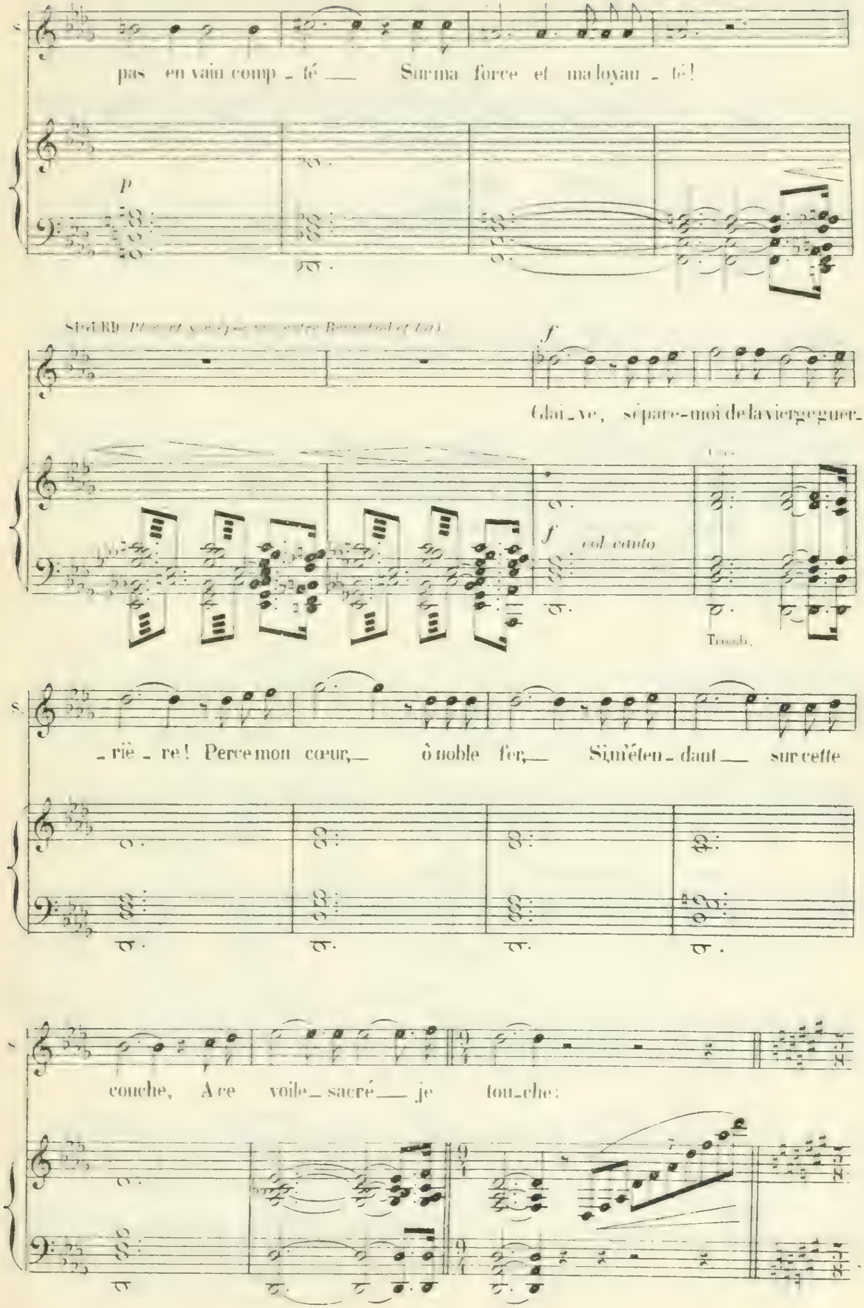

Larghetto
-son rompu -les charmes?
p
(à Sigurd)
Poco più mosso
B.
O mon sau-veur si-len-ci-eux,
La Val-kyrie
M. D.
Poco più mosso
Cor Anglais
M. G.
sfz
est ta conquê - te, Et ne crains pas qu'elle re-
-gret - te Près de toi les palais des cieux!

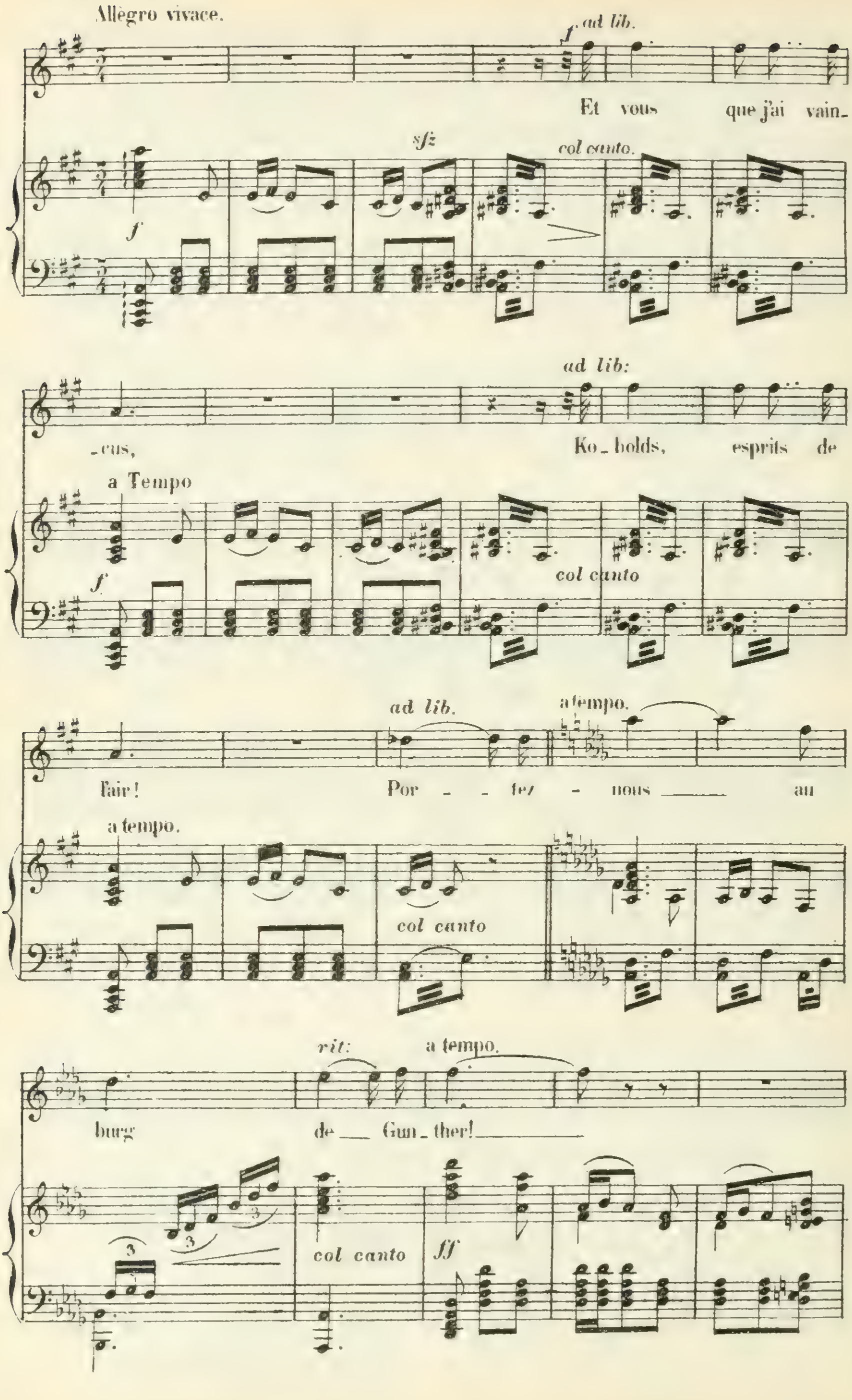

Andte mosso
BRUNEHILD
Les esprits ______ dé_ploy_ant leurs
ai _ les Vont vers les demeu _ res mor_tel _ les Bien_
_tot m'emporter a_vec toi! Guerrier, prends

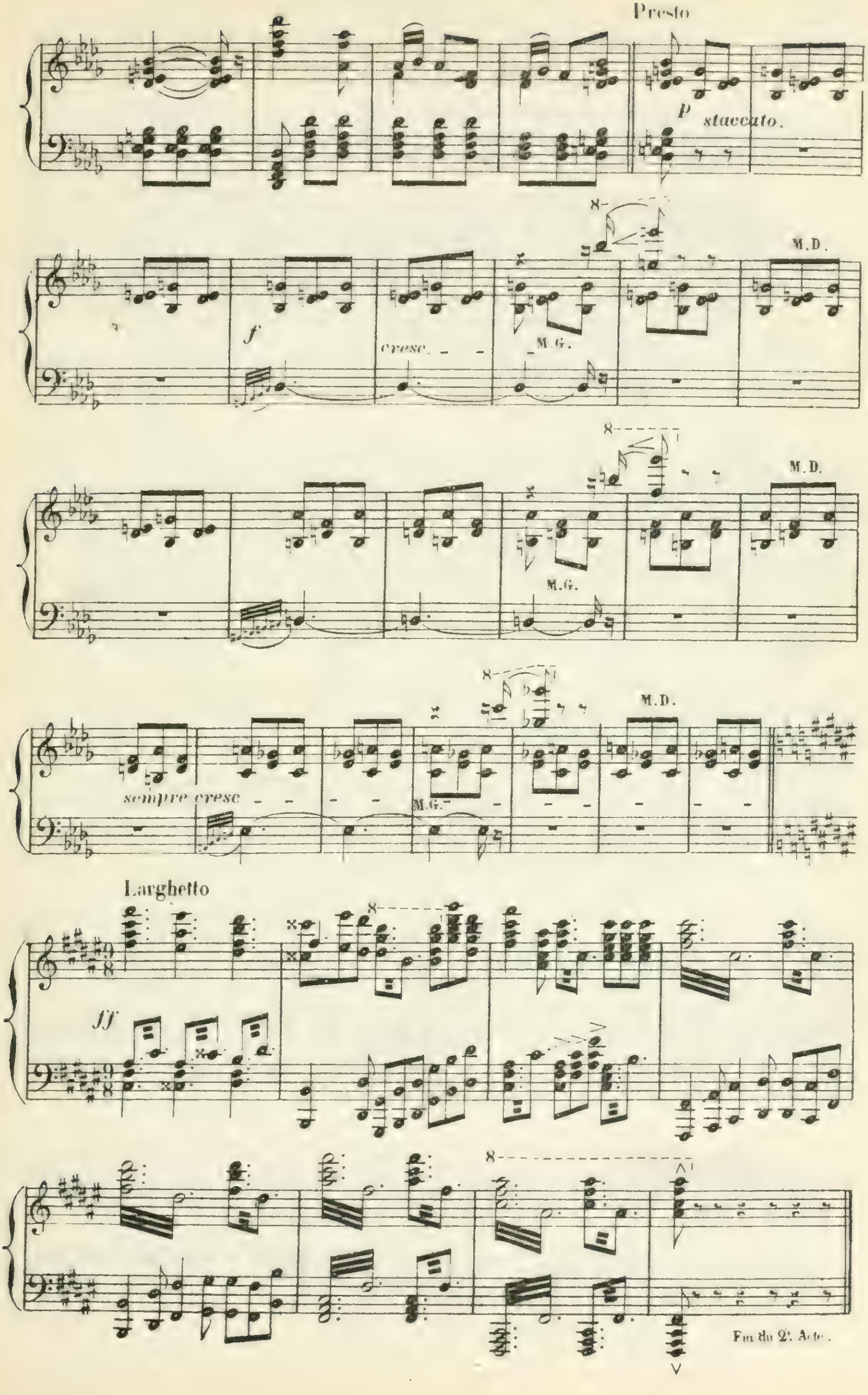

B.
place au_près de moi!
sfz
B.
p
Brune_hild en_cor vierge et
p
B.
sfz
pu_re, Pour toi dénou_ant sa ceinture
B.
dolce
tu_re Te la donne en ga_ge d'a_mour!


p simplice
B.
A ton foy - er, pai-
sfz
f
pp
-sible, as - si - se, El - le vi - vra
sfz
sfz poco a poco
fière et sou - mi - se, En t'ai - mant
dim et rall.
jusqu'au dernier jour! En t'ai - mant jusqu'au dernier
dim.


Larghetto
(Elle s'endort)
B.
jour!
pp
dolce
B.
La Valkyrie est ta conquê - te!
Cl.
Meme mouvt
SIGURD (relevant son casque)
Récit
O Gunther! mon a_mi, mon frè_re, Tu n'auras
2 Ped.


pas en vain comp _ té ___ Sur ma force et ma loyau _ té!
p
f
Glai _ ve, sépare-moi de la vierge guer_
f col canto
_ riè _ re! Perce mon cœur,__ ô noble fer,__ Si m'éten _ dant ___ sur cette
couche, A ce voile _ sacré ___ je tou_che:


Allègro vivace.
f ad lib.
Et vous que j'ai vain_
sfz
col canto.
f
ad lib:
_cus,
Ko_bolds, esprits de
a Tempo
f
col canto
ad lib.
a tempo.
l'air!
Por_ _tez _ nous au
a tempo.
col canto
rit:
a tempo.
burg
de Gun_ther!
col canto
ff

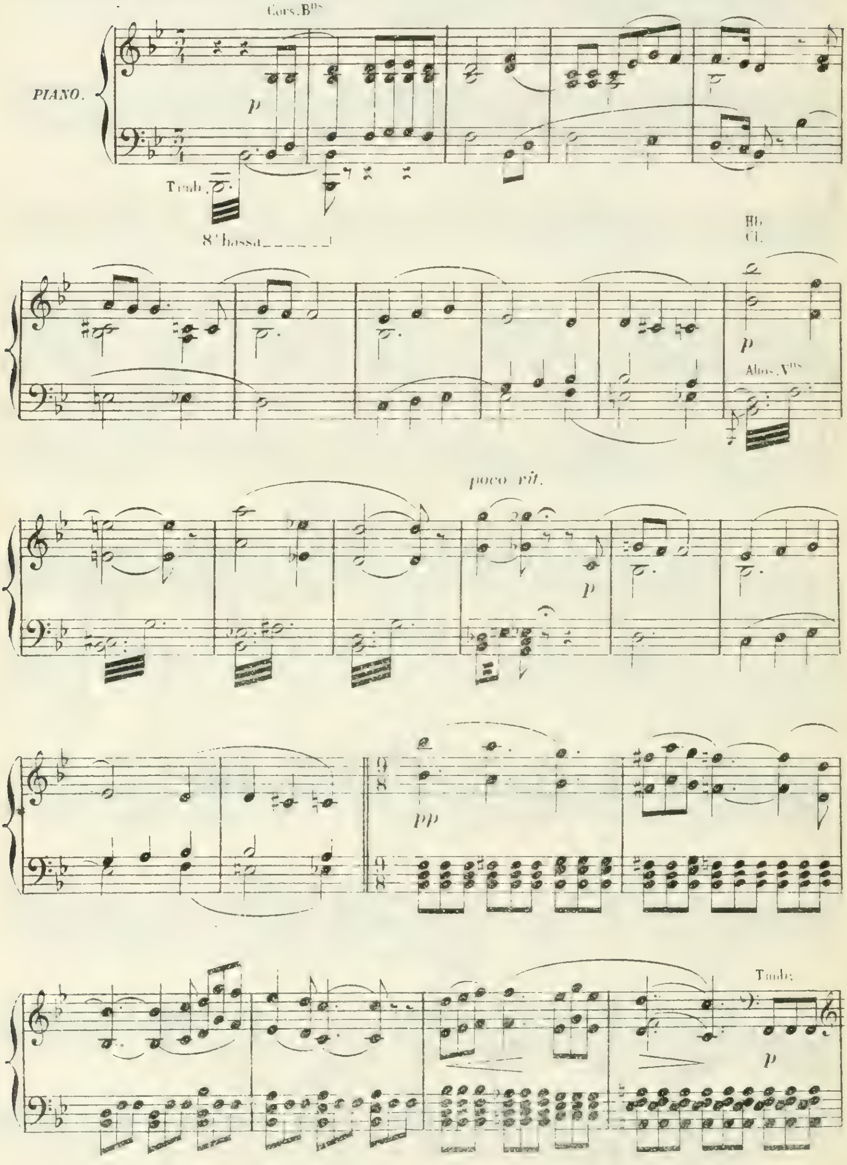

Presto
p staccato.
M.D.
f
cresc.
M.G.
M.D.
M.G.
M.D.
sempre cresc
M.G.
Larghetto
ff
Fin du 2e Acte.

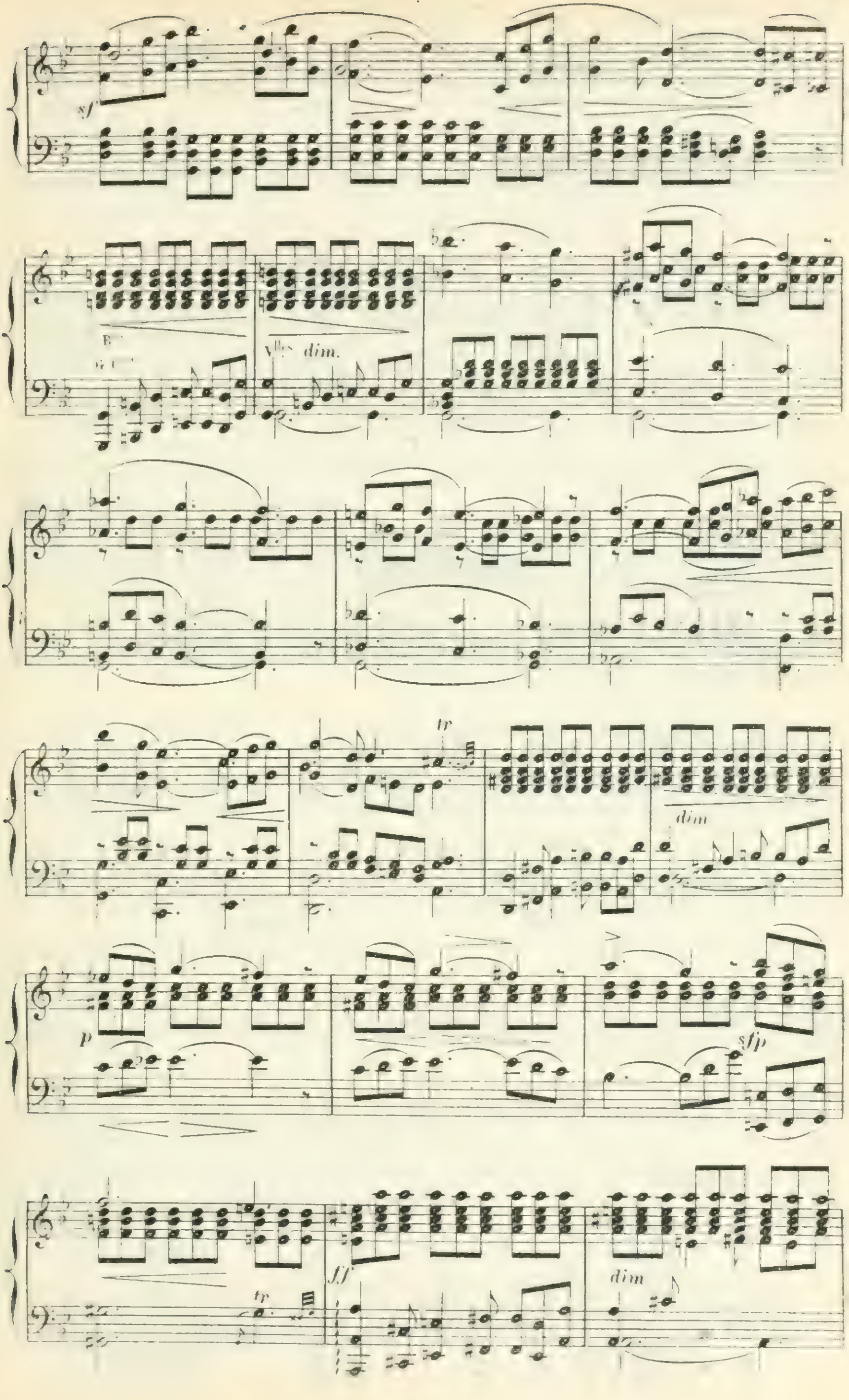
ACTE III

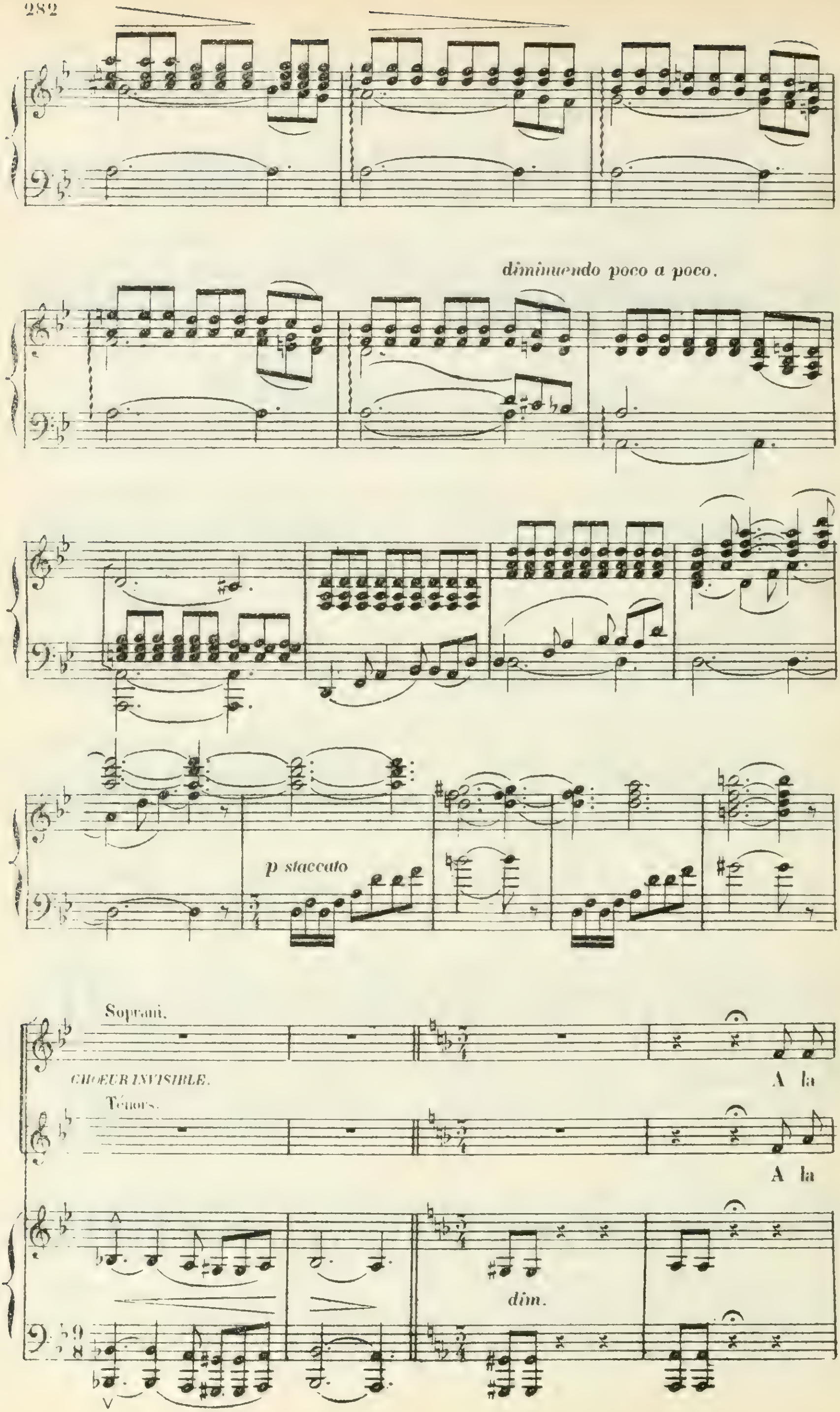
Un jardin du Burg de Gunther.

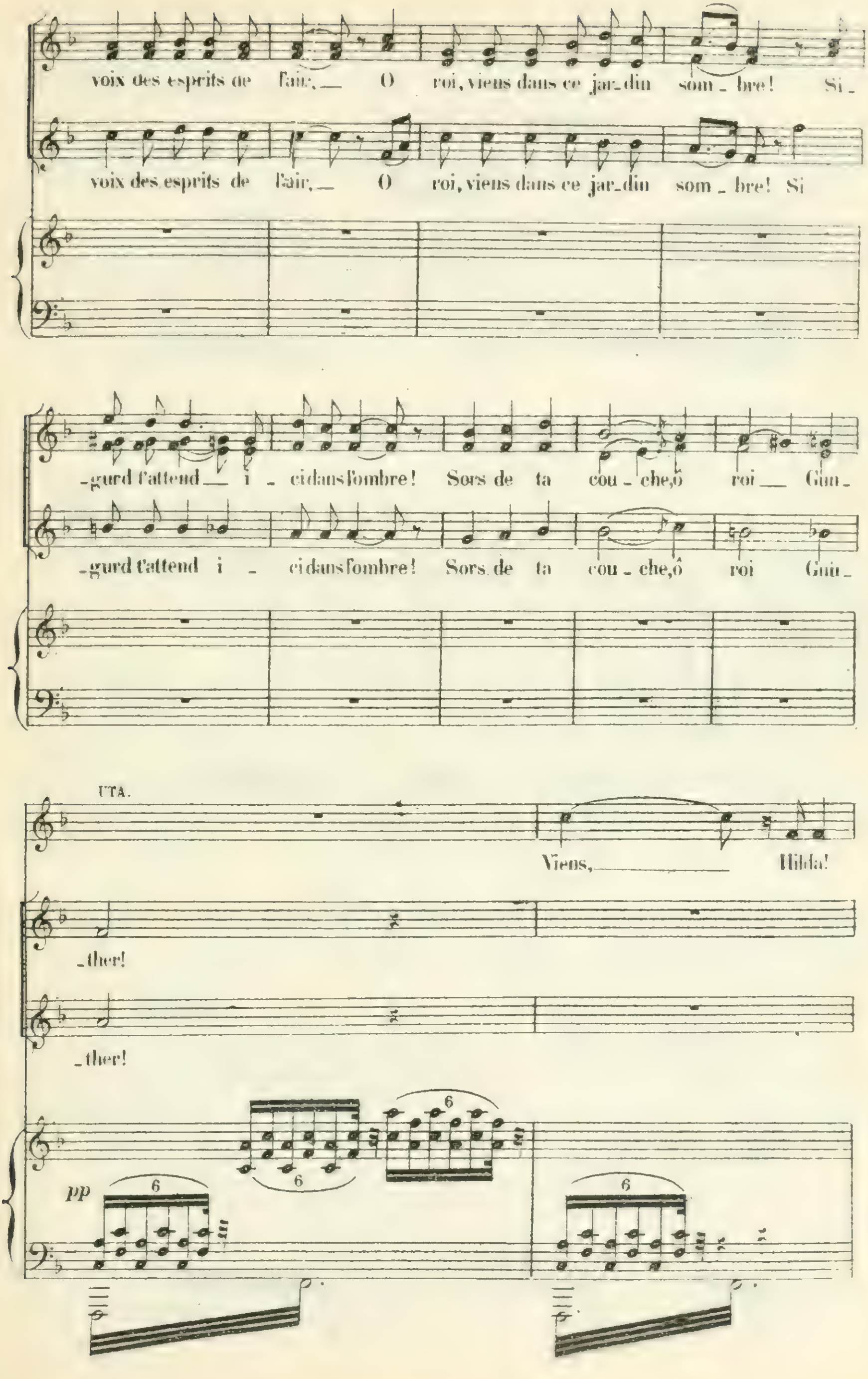
A gauche le palais de Gunther avec une fenêtre éclairée._La nuit.

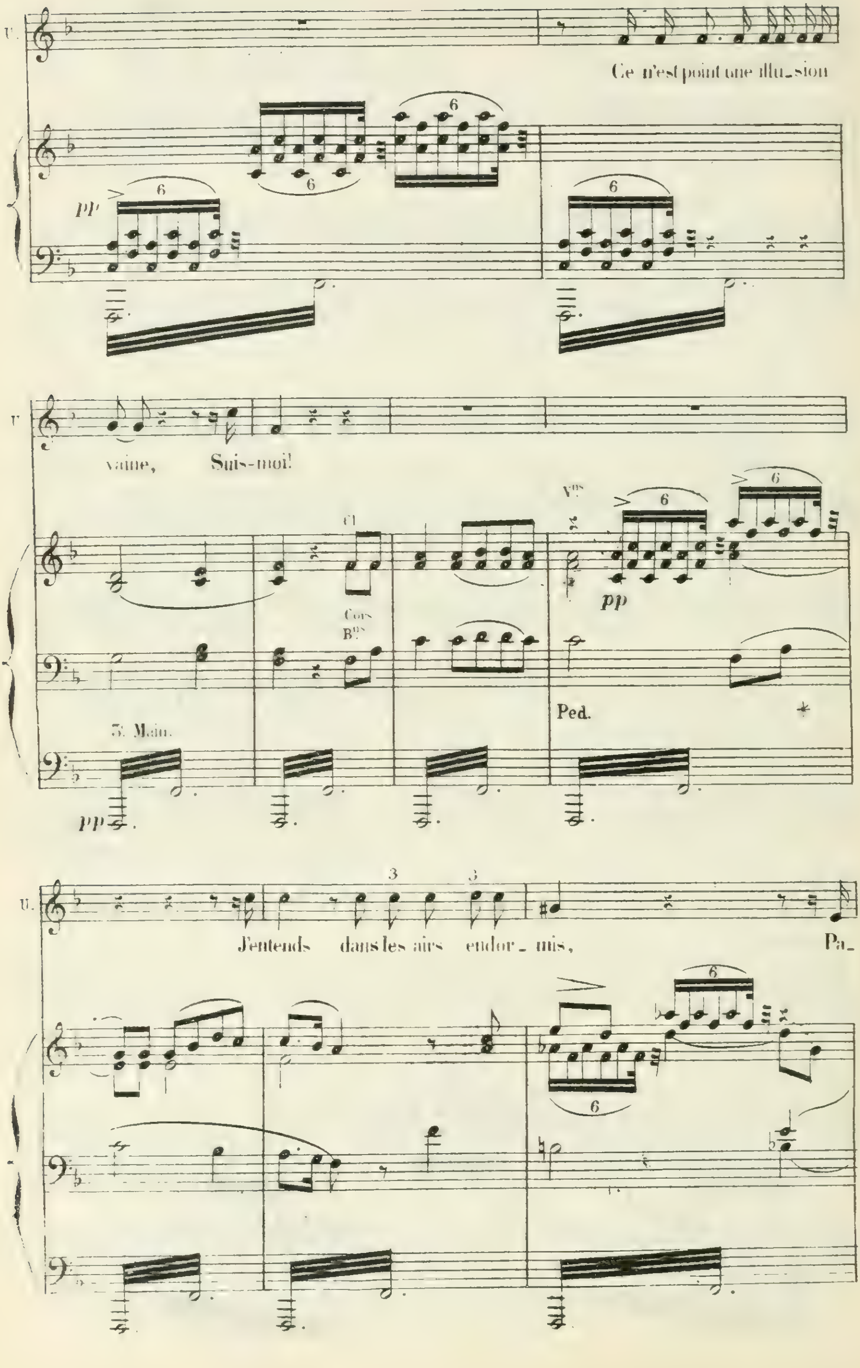
Andantino.

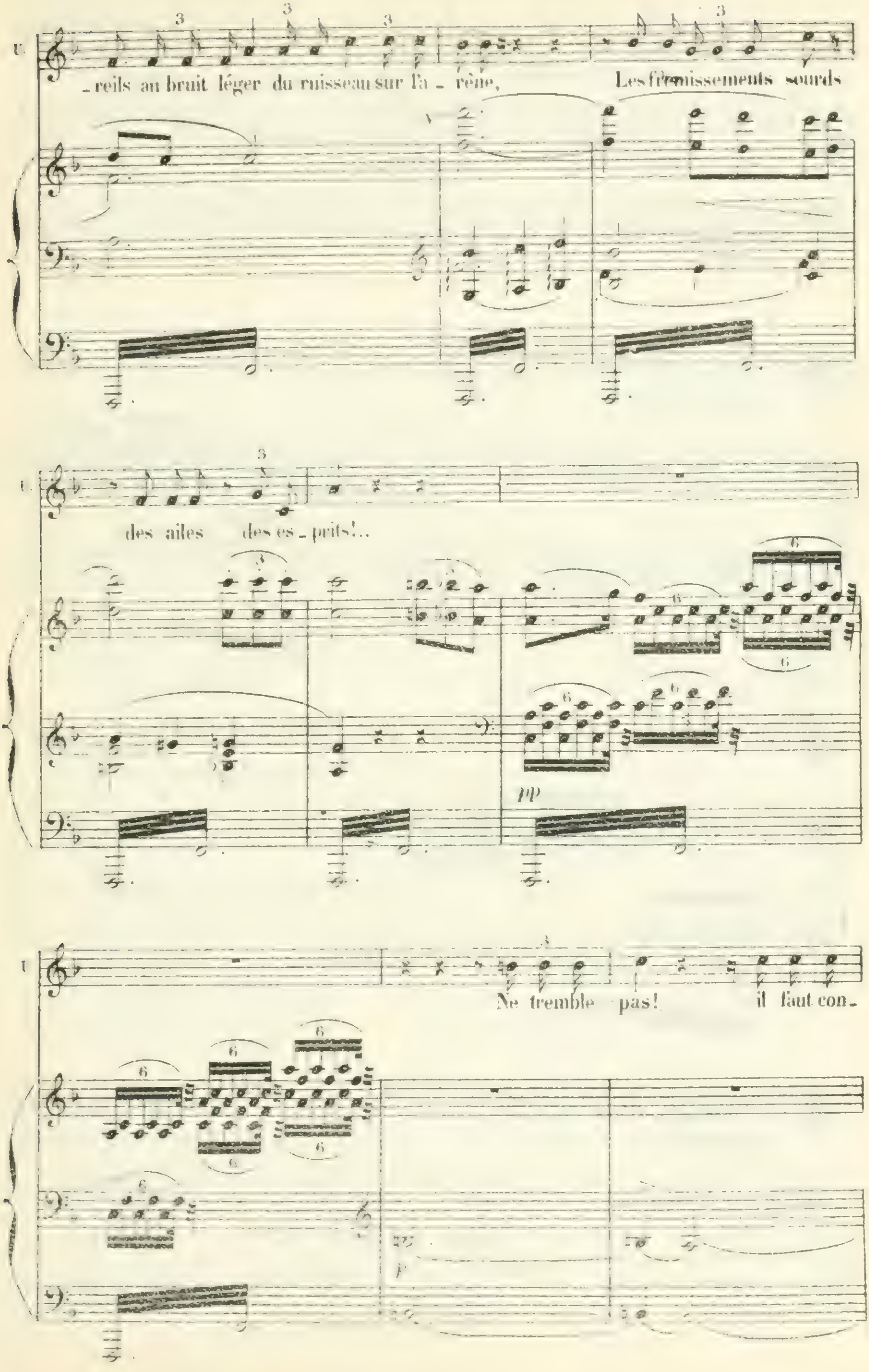


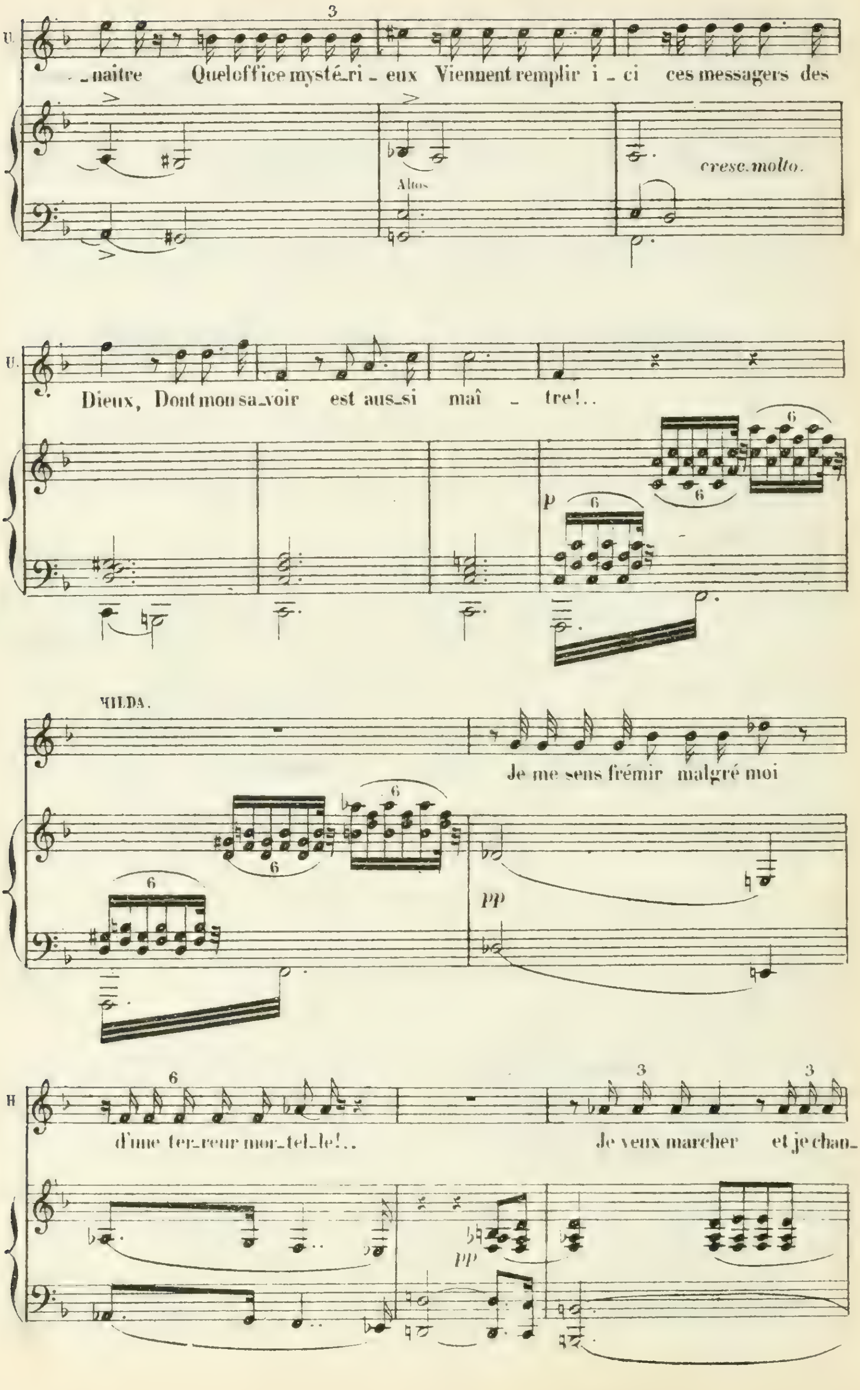

sf
dim.
tr
dim
p
sfp
tr
ff
dim

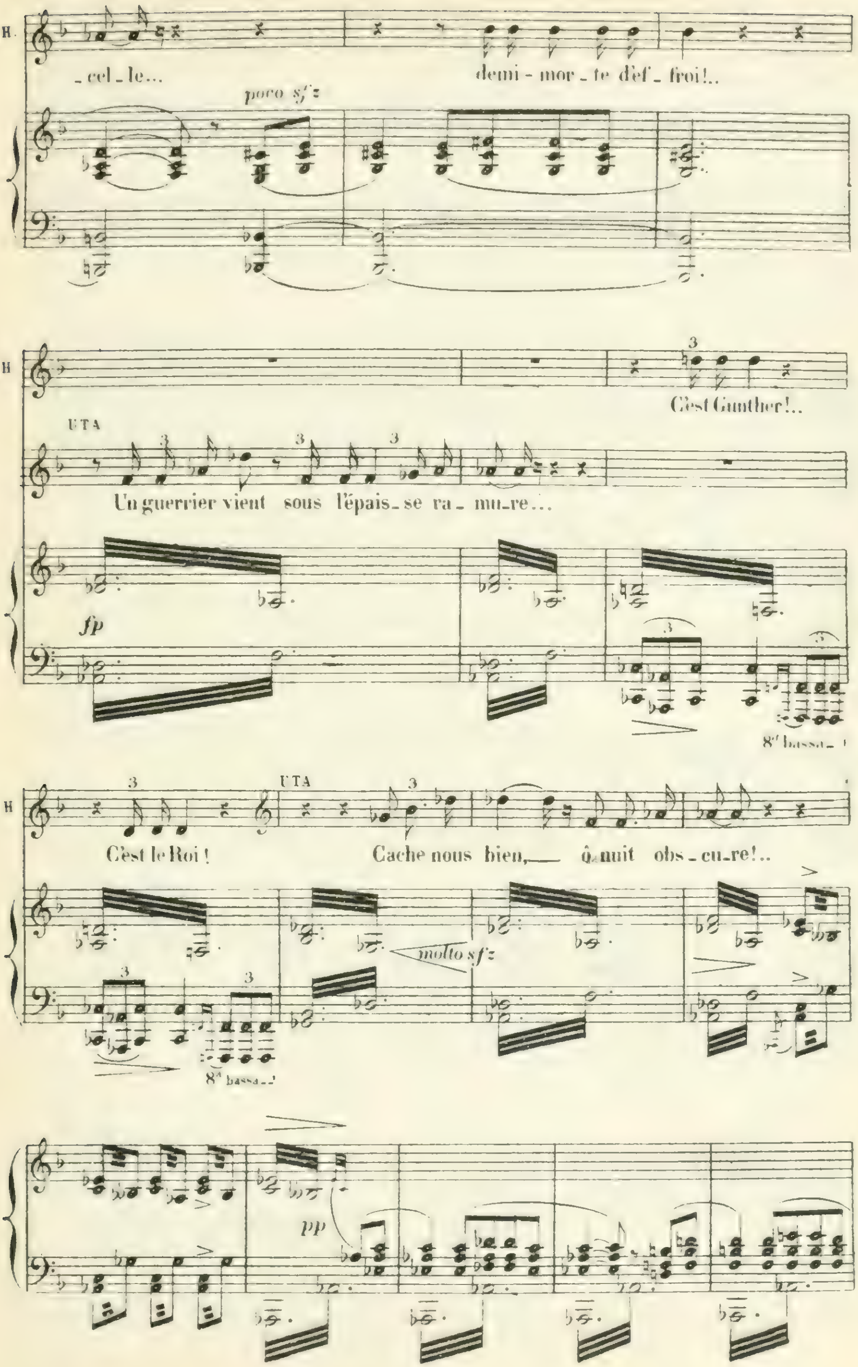

diminuendo poco a poco.
p staccato
Soprani.
CHOEUR INVISIBLE.
A la
Ténors.
A la
dim.

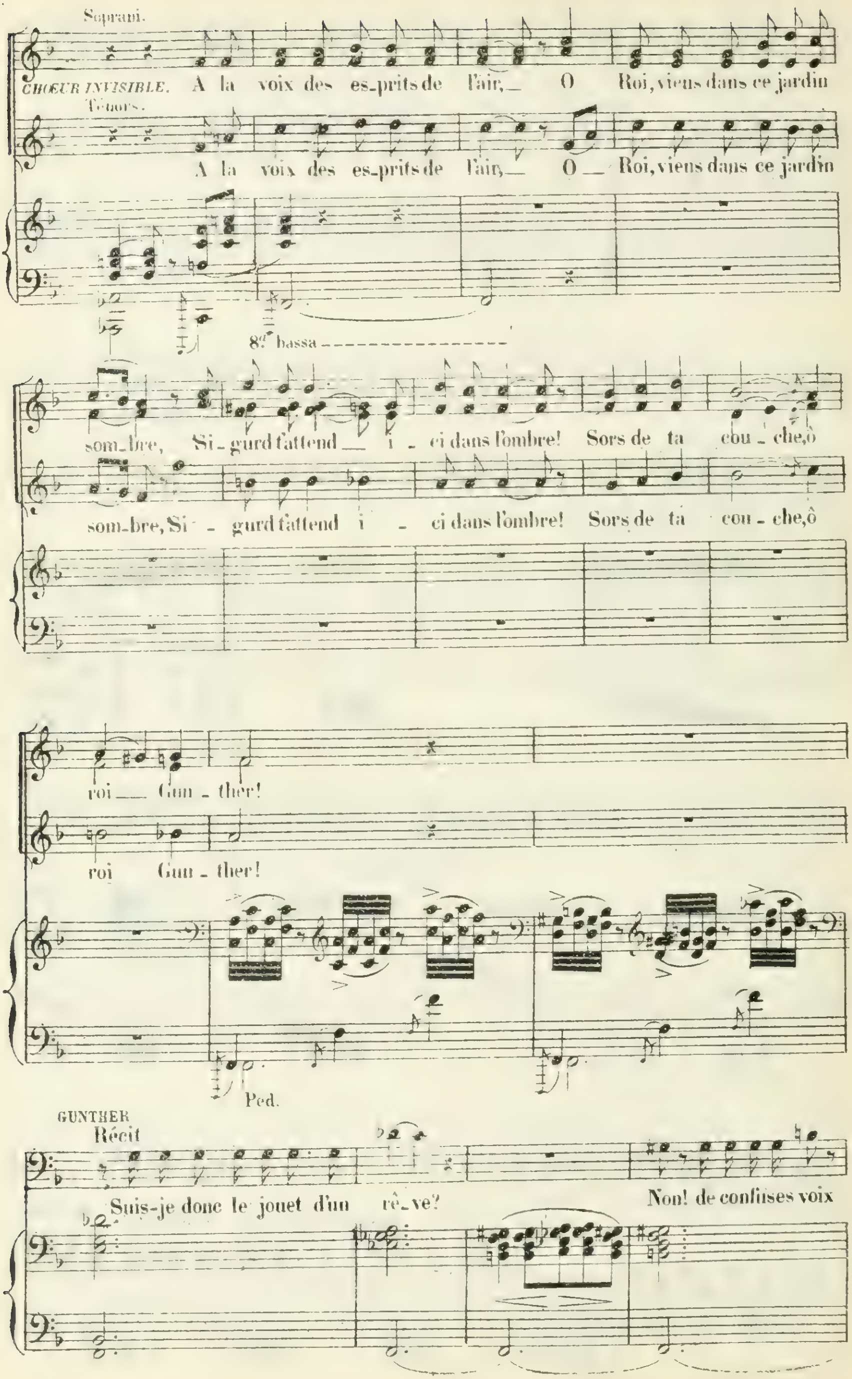

voix des esprits de l'air, — O roi, viens dans ce jar_din som_bre! Si_
voix des esprits de l'air, — O roi, viens dans ce jar_din som_bre! Si
_gurd t'attend — i _ ci dans l'ombre! Sors de ta cou_che, ô roi — Gun_
_gurd t'attend i _ ci dans l'ombre! Sors de ta cou_che, ô roi Gun_
UTA.
Viens, — Hilda!
_ther!
_ther!
pp

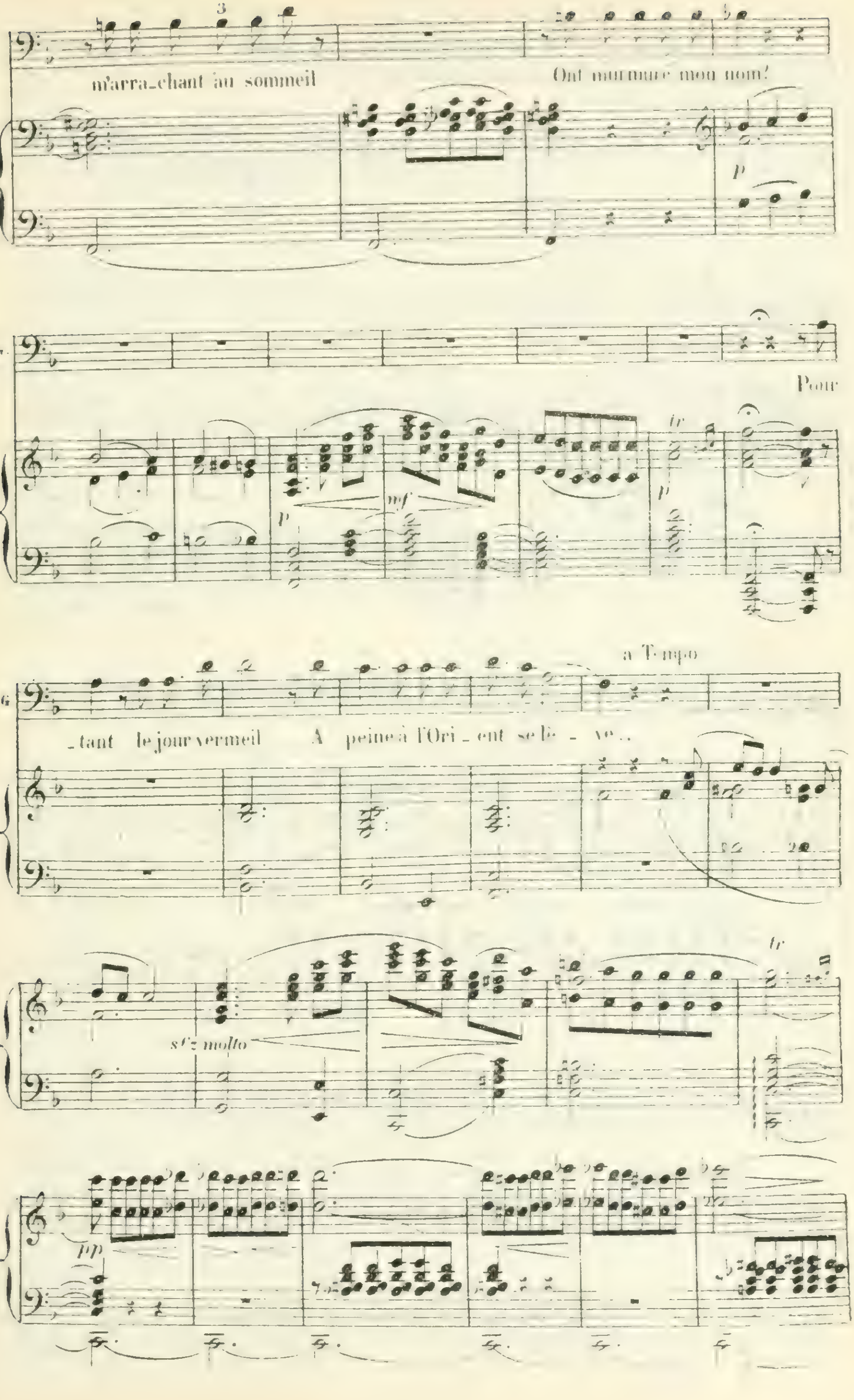

Ce n'est point une illu_sion
vaine, Suis-moi!
J'entends dans les airs endor_mis,
Pa_
pp
Cl
Cors
Ped.
3. Main.


-reils au bruit léger du ruisseau sur l'a - rène,
Les frémissements sourds
des ailes des es - prits!..
pp
Ne tremble pas! il faut con-
f

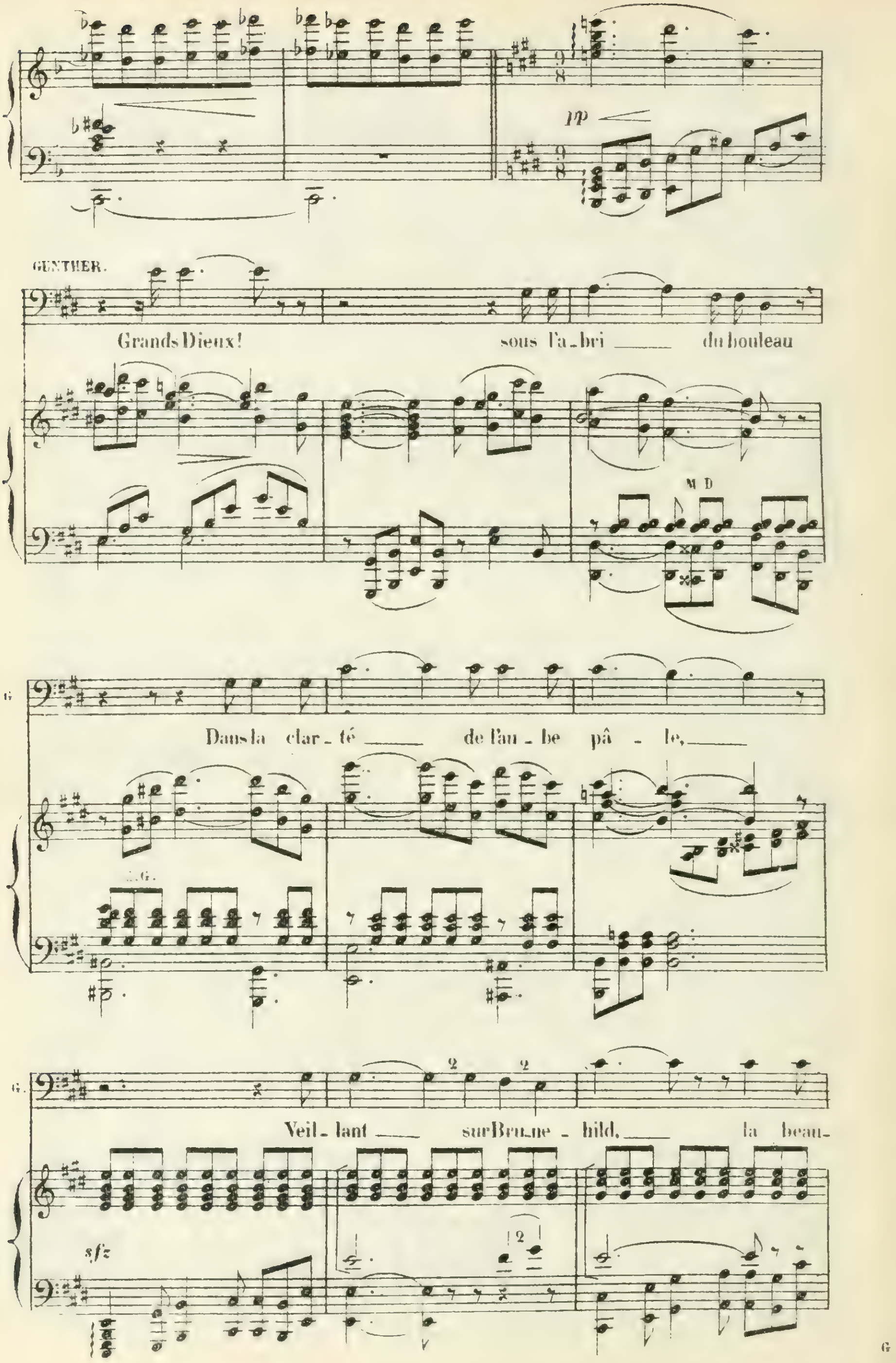

U.
_naitre Queloffice mysté_ri _ eux Viennent remplir i _ ci ces messagers des
cresc.molto.
Altos
U.
Dieux, Dont mon sa_voir est aus_si maî _ tre!..
p
HILDA.
Je me sens frémir malgré moi
pp
H
d'une ter_reur mor_tel_le!..
Je veux marcher et je chan_
pp

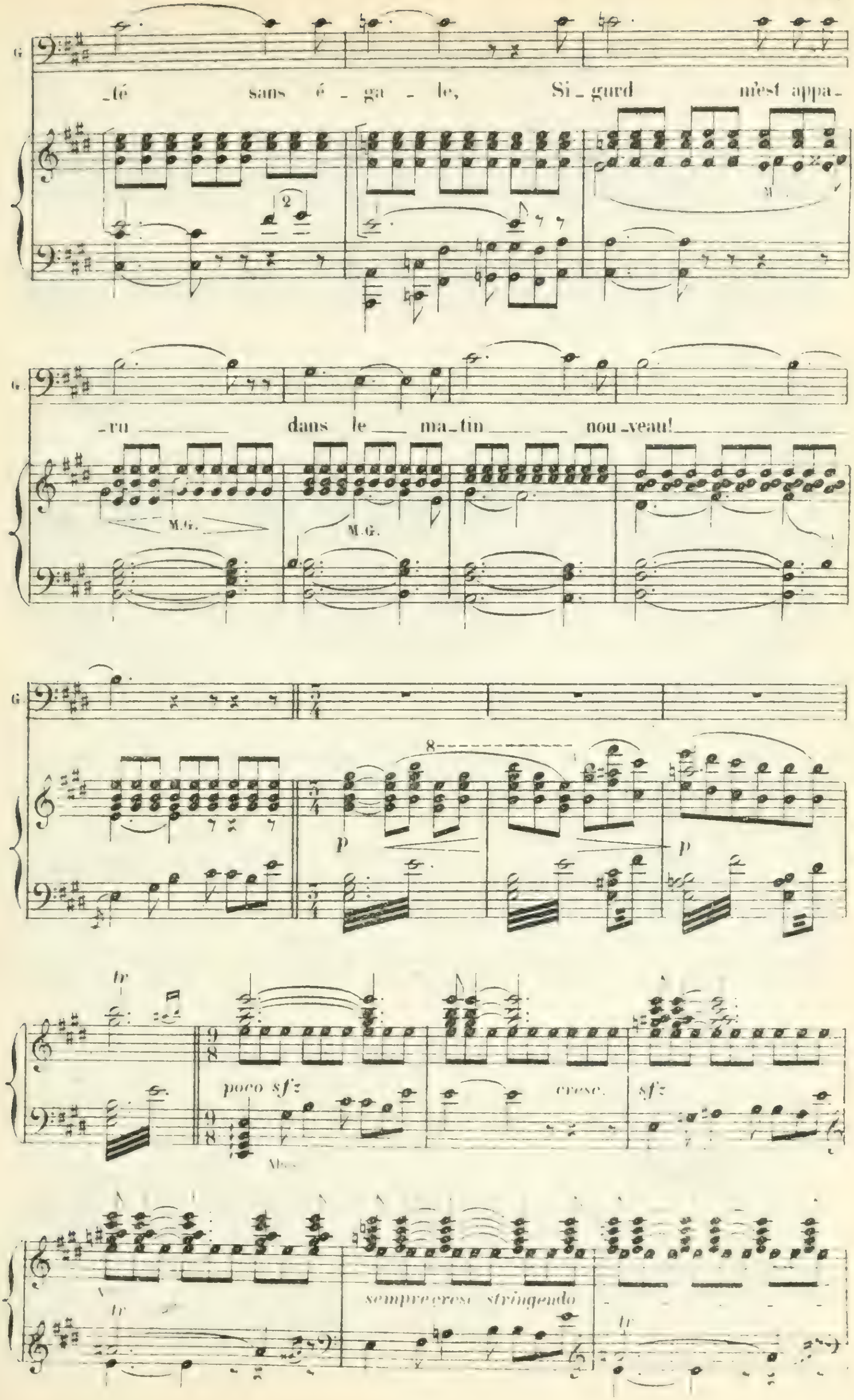

H.
_cel_le...
demi - mor _ te d'ef_ froi!..
poco sf z
H
C'est Gunther!..
UTA
Un guerrier vient sous l'épais_se ra_ mu_re...
fp
8a bassa
H
C'est le Roi!
UTA
Cache nous bien, ô nuit obs_cu_re!..
molto sfz
8a bassa
pp

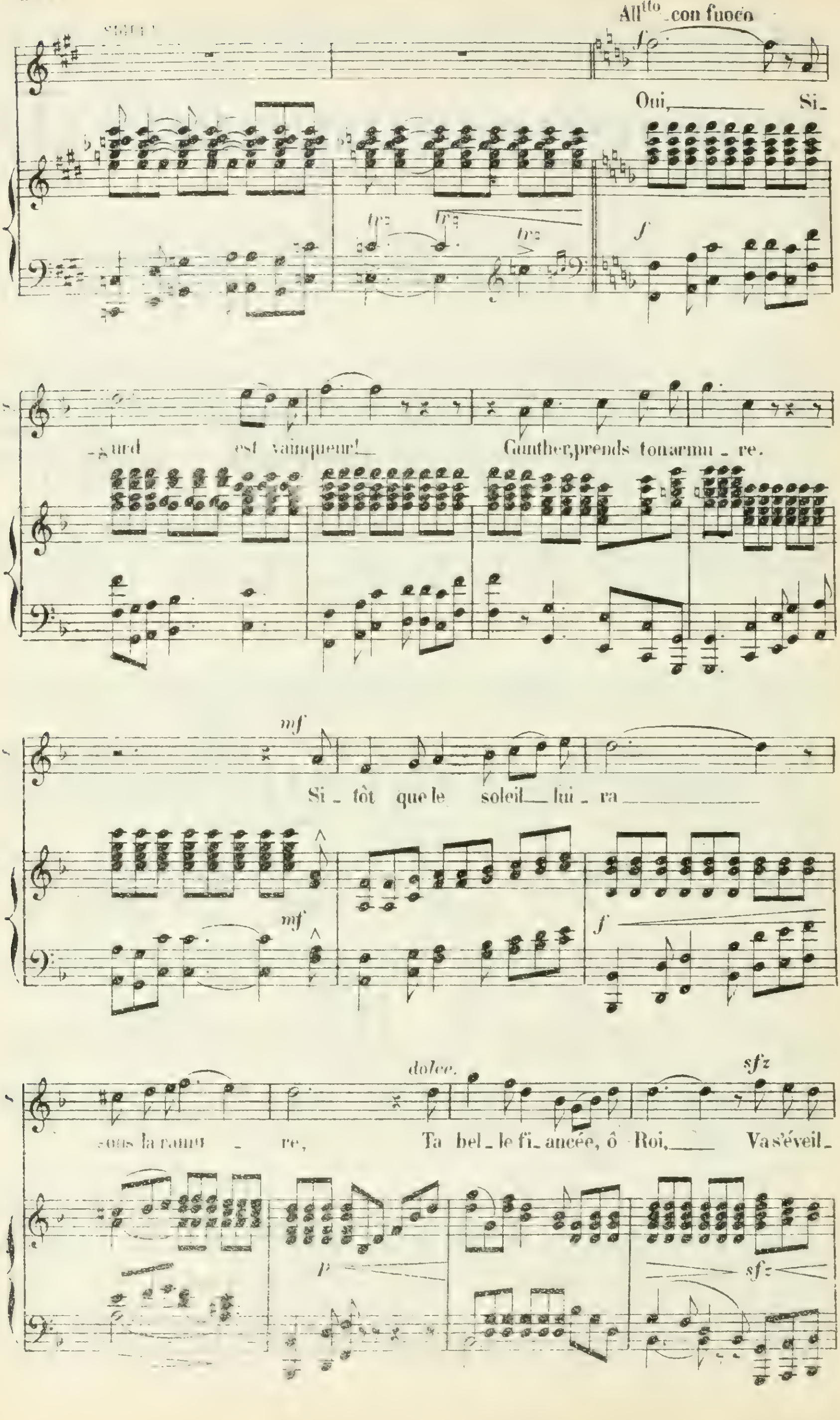

Soprani.
CHŒUR INVISIBLE.
A la voix des es_prits de l'air,_ O Roi, viens dans ce jardin
Ténors.
A la voix des es_prits de l'air,_ O _ Roi, viens dans ce jardin
8va bassa
som_bre, Si_gurd t'attend_ i _ ci dans l'ombre! Sors de ta cou_che, ô
som_bre, Si _ gurd t'attend i _ ci dans l'ombre! Sors de ta cou_che, ô
roi_ Gun_ther!
roi Gun_ther!
Ped.
GUNTHER
Récit
Suis-je donc le jouet d'un rê_ve?
Non! de confuses voix

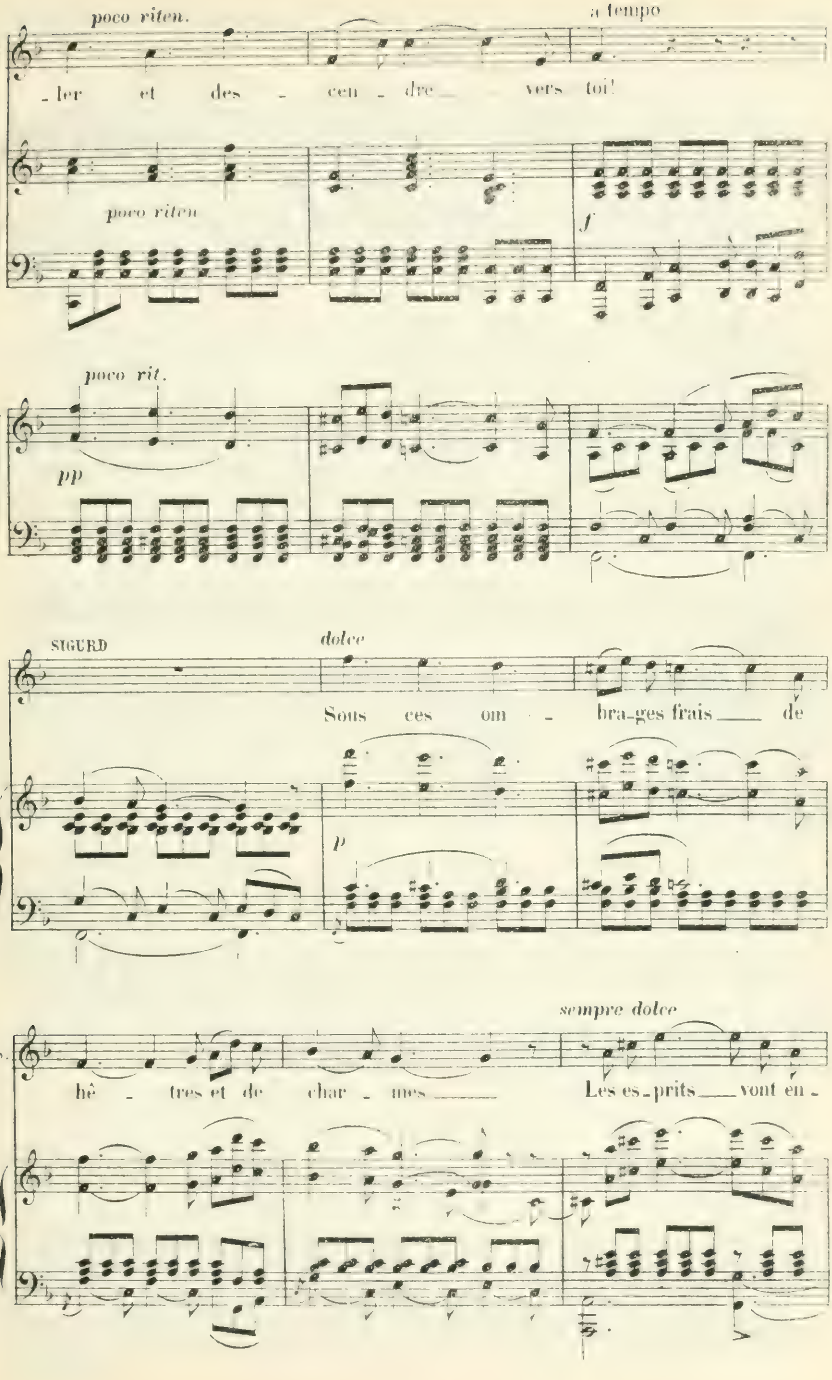


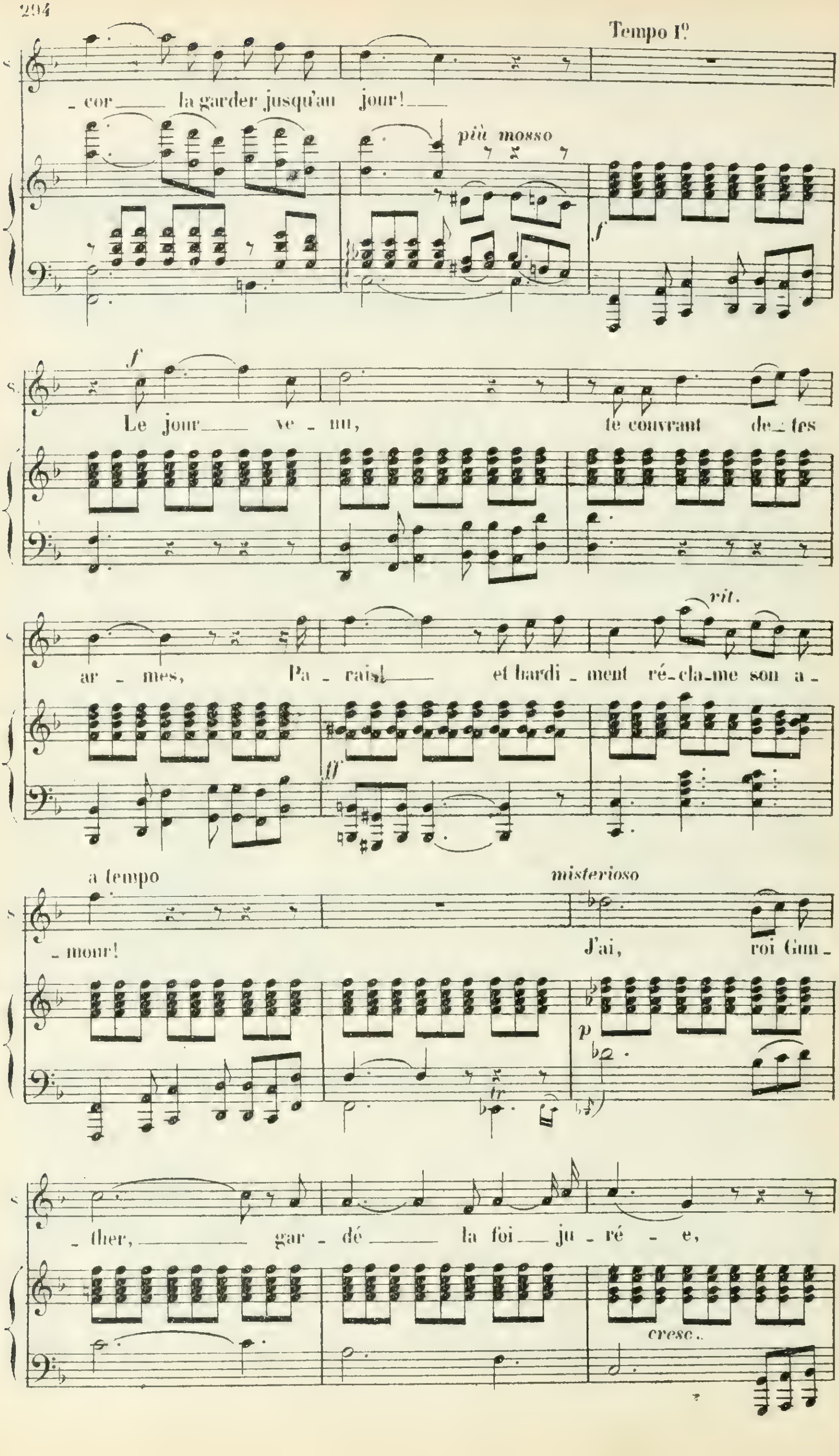
m'arra_chant au sommeil
Ont murmure mon nom!
Pour
a Tempo
_tant le jour vermeil A peine à l'Ori _ ent se lè _ ve..
sfz molto

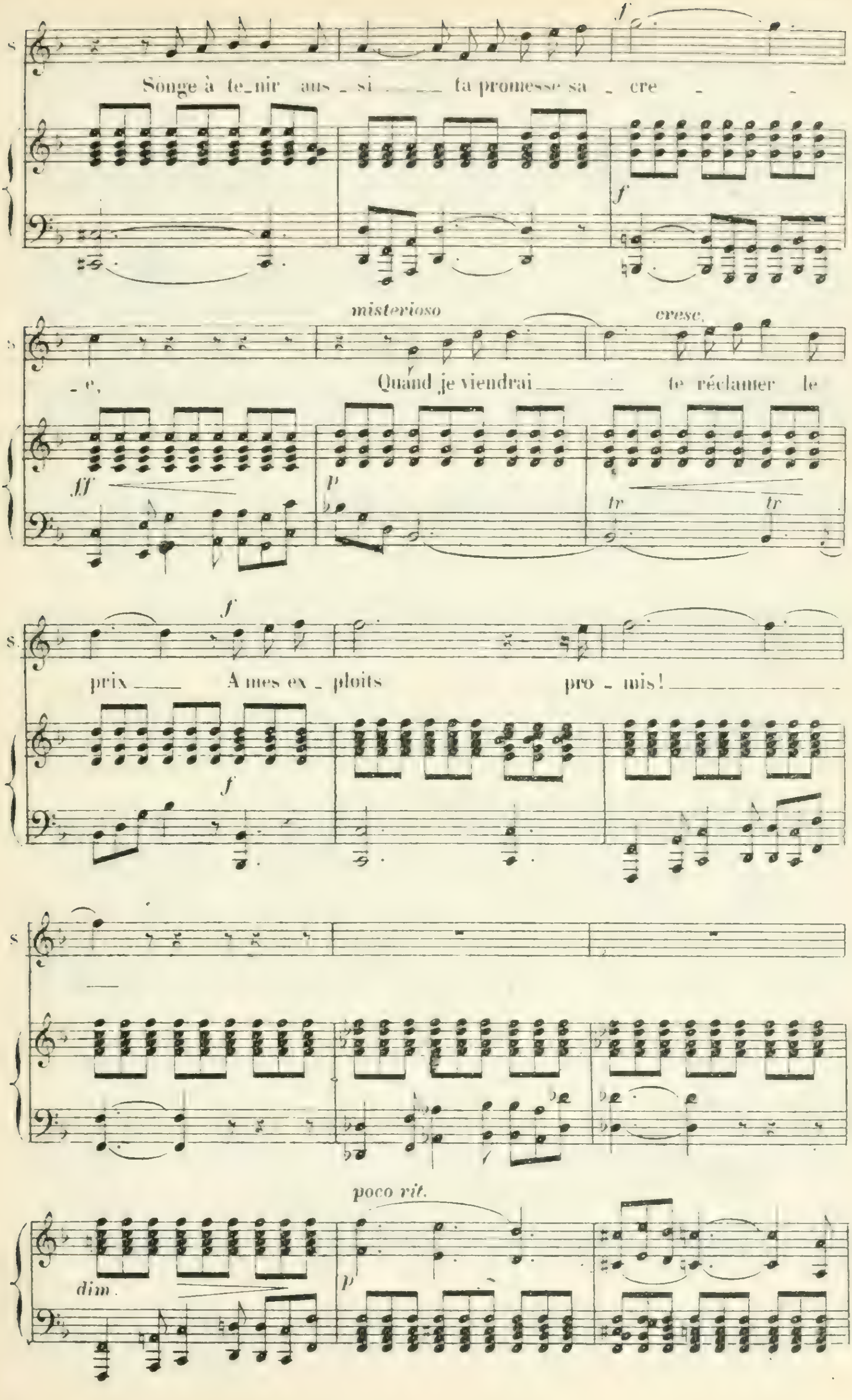

GUNTHER.
Grands Dieux! sous l'a_bri du bouleau
Dans la clar_té de l'au_be pâ_le,
Veil_lant sur Bru_ne_hild, la beau_
M D
pp
sfz
G.

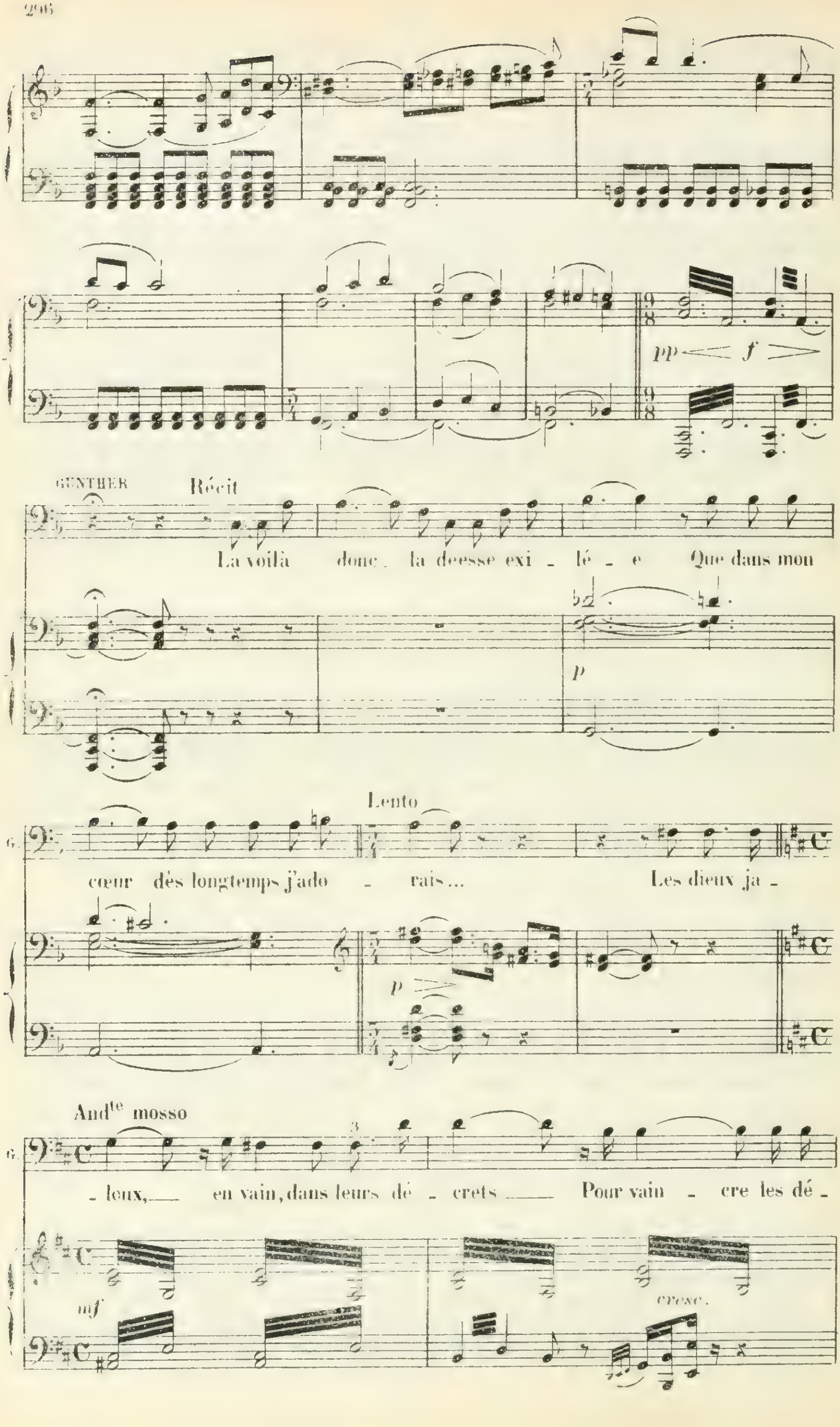

G.
_té sans é_ga_le, Si_gurd m'est appa_
_ru dans le ma_tin nou_veau!
M.G.
M.G.
p
p
8
tr
poco sfz
cresc.
sfz
sempre cresc. stringendo
tr
tr

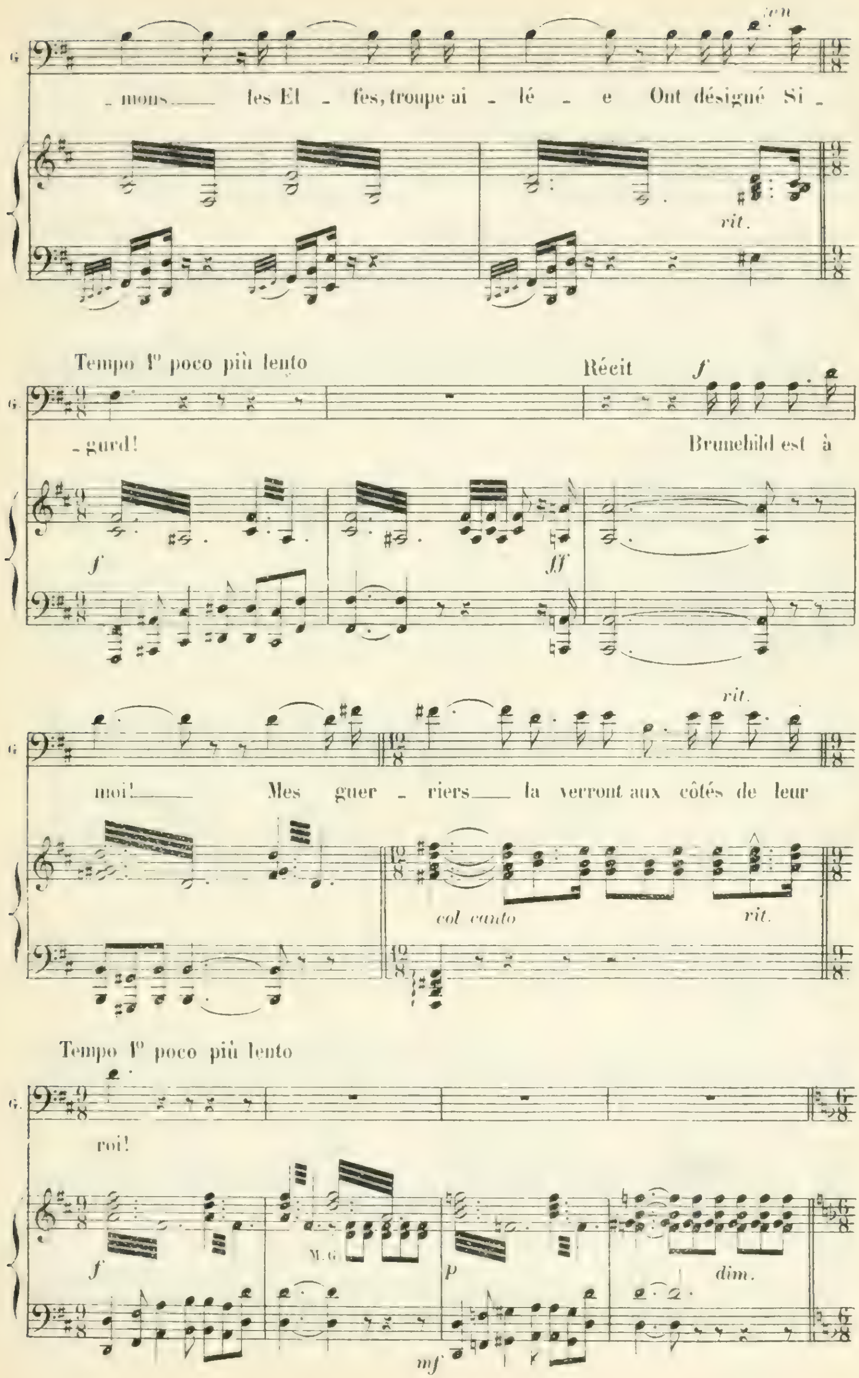

All^tto_con fuoco
Oui,___ Si_
_gurd est vainqueur!___ Gunther, prends ton armu_re.
Si_tôt que le soleil___ lui_ra___
sous la ramu_re, Ta bel_le fi_ancée, ô Roi,___ Va s'éveil_
dolce.
sfz
mf
f
p

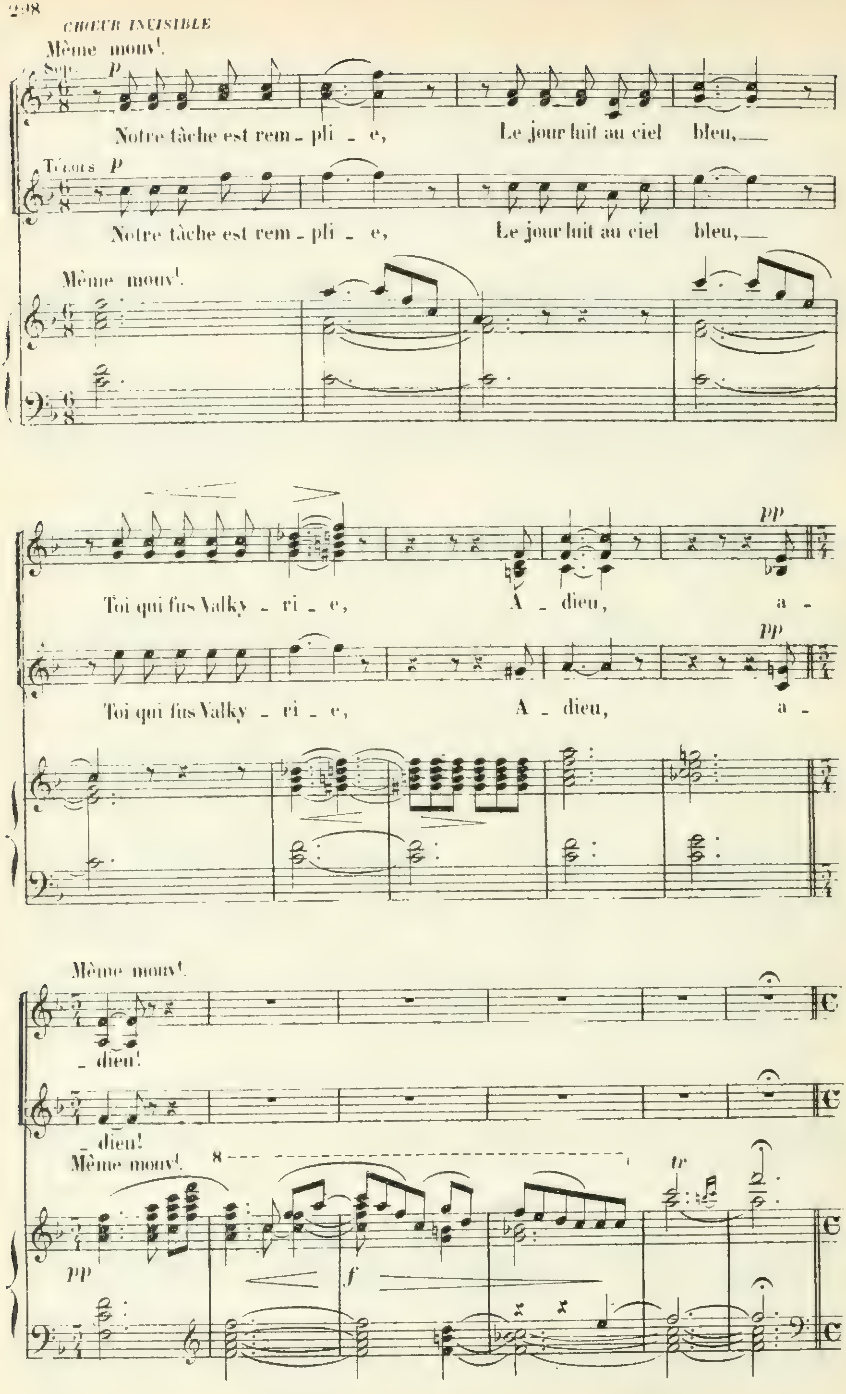

poco riten.
a tempo
-ler et des - cen - dre vers toi!
poco riten
f
poco rit.
pp
SIGURD
dolce
Sous ces om - bra-ges frais de
p
hê - tres et de char - mes
sempre dolce
Les es-prits vont en -

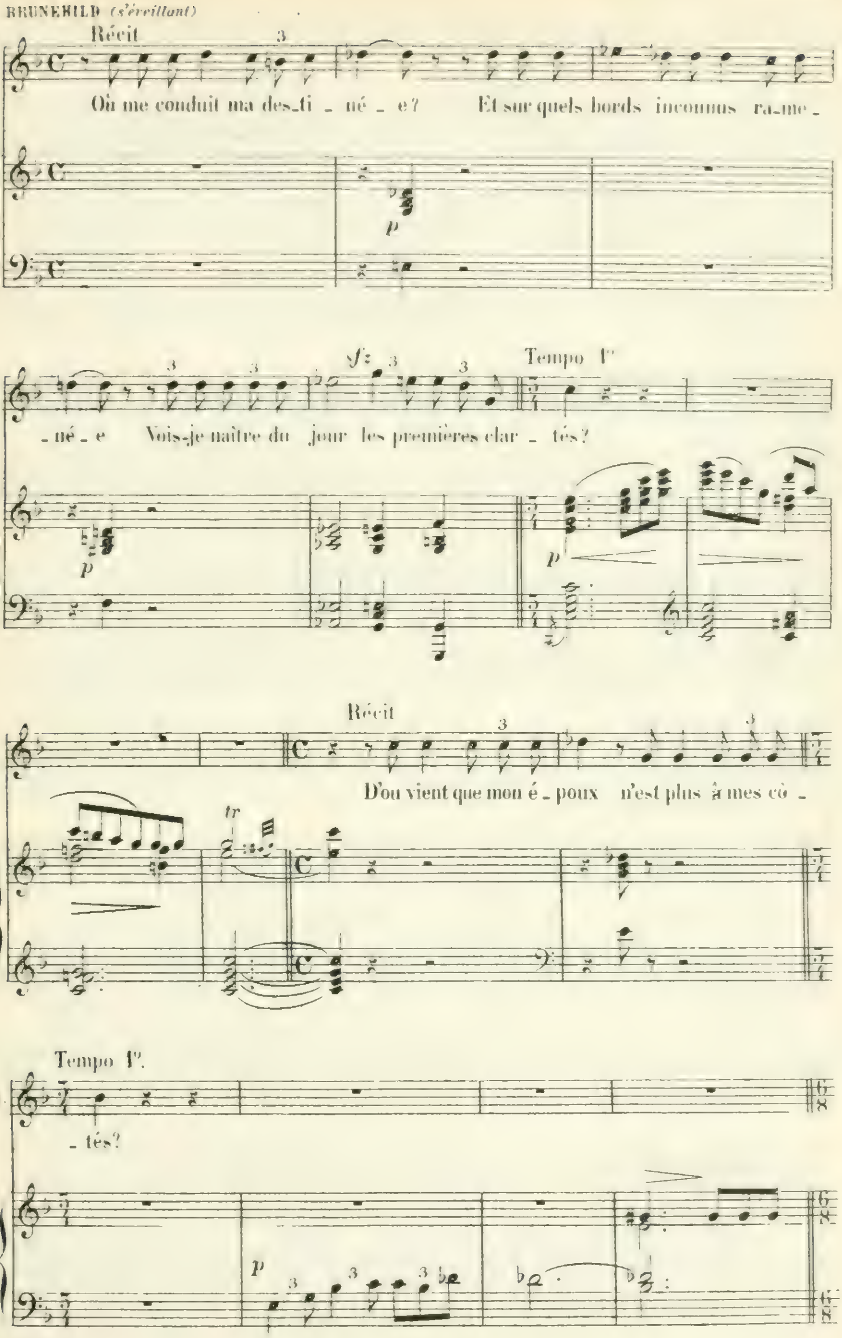

Tempo I°
S.
_cor___ la garder jusqu'au jour!___
più mosso
f
f
Le jour___ ve_nu, te couvrant de_tes
ar_mes, Pa_raîs!___ et hardi_ment ré_cla_me son a_
rit.
ff
a tempo
_mour!
misterioso
J'ai, roi Gun_
p
tr
_ther,___ gar_dé___ la foi___ ju_ré_e,
cresc.

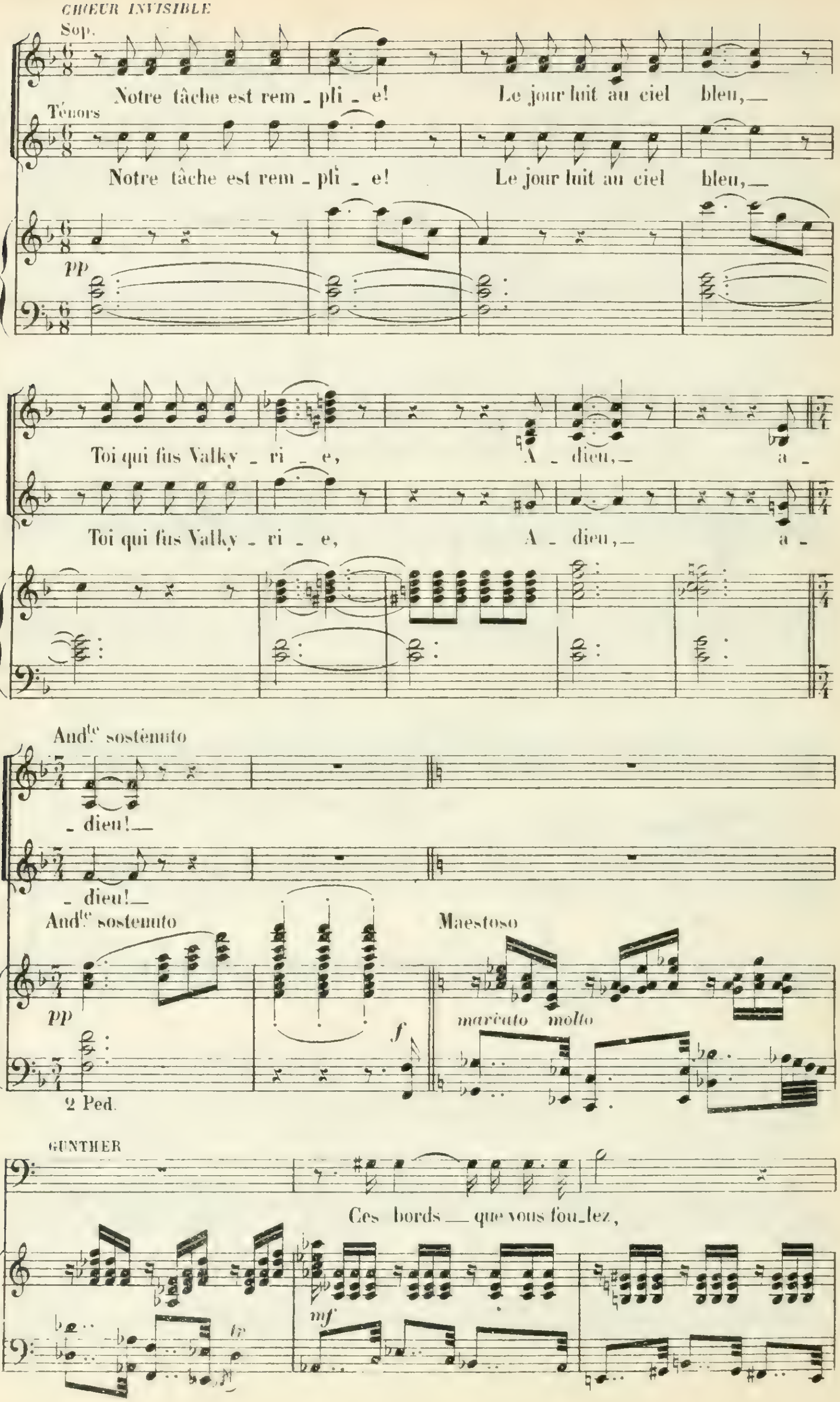

S
f
Songe à te_nir aus _ si ___ ta promesse sa _ cre _ _
f
S
misterioso
cresc.
_ e,
Quand je viendrai ___ te réclamer le
ff
p
tr
tr
S.
f
prix ___ A mes ex _ ploits pro _ mis! ___
f
S
___
poco rit.
dim.
p

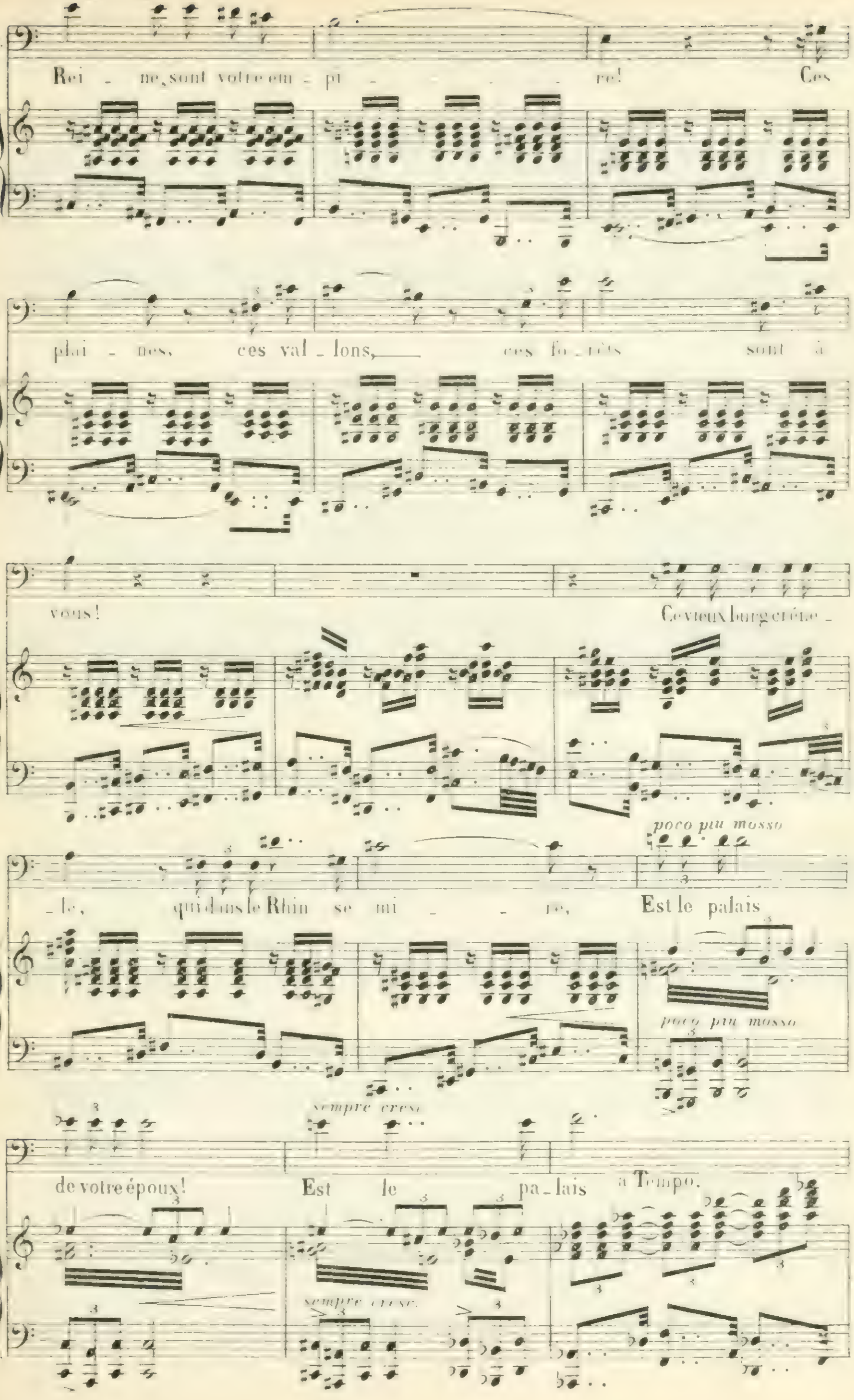

GUNTHER
Récit
La voilà donc, la déesse exi - lé - e Que dans mon
cœur dès longtemps j'ado - rais...
Lento
Les dieux ja -
Andte mosso
- loux, en vain, dans leurs dé - crets Pour vain - cre les dé -
pp
f
p
mf
cresc.

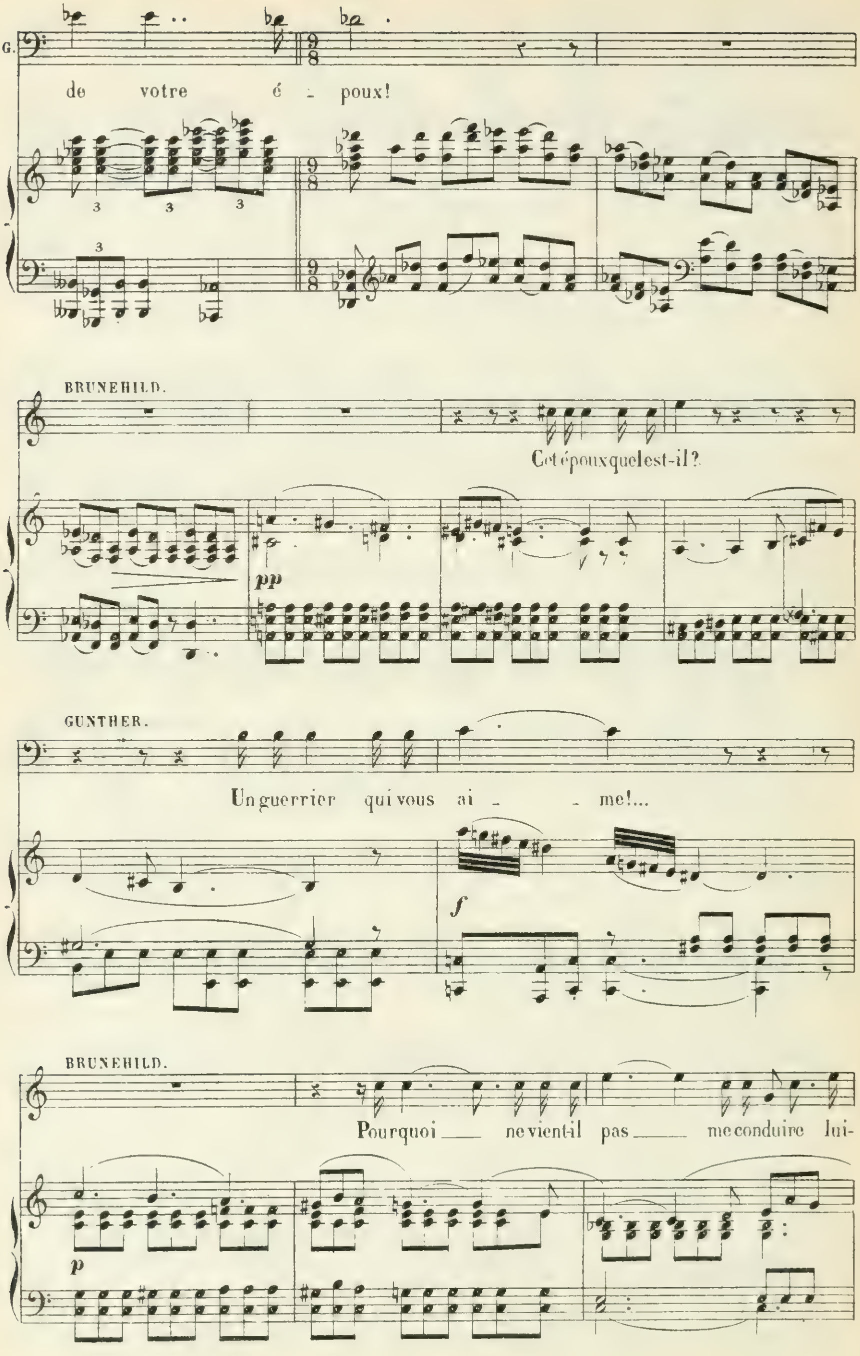

_mons___ les El _ fes, troupe ai _ lé _ e Ont désigné Si _
rit.
Tempo 1° poco più lento
Récit
_gurd!
Brunehild est à
moi!___ Mes guer _ riers___ la verront aux côtés de leur
rit.
col canto
rit.
Tempo 1° poco più lento
roi!
M.G.
dim.

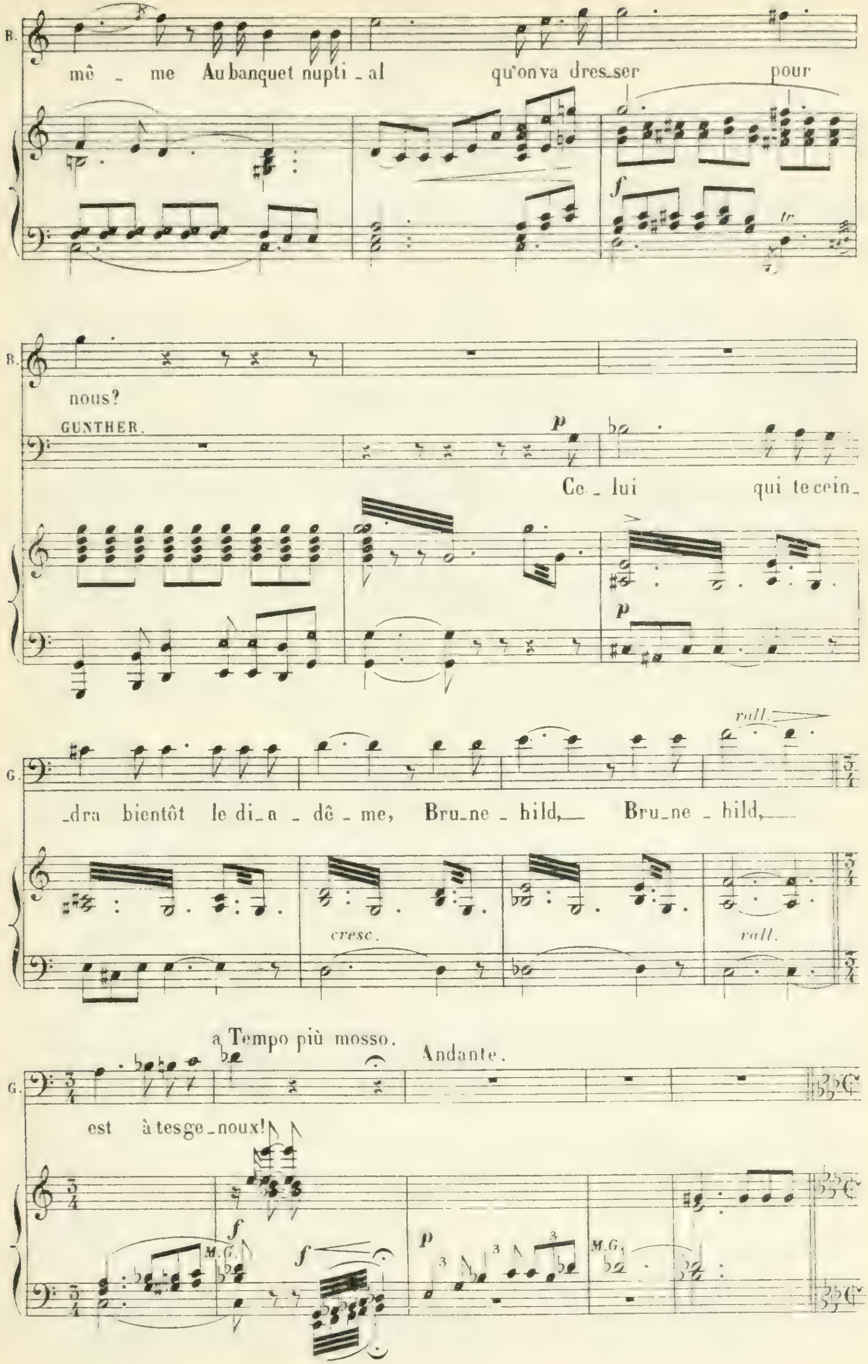

CHŒUR INVISIBLE
Même mouv!.
Sop.
p
Notre tâche est rem - pli - e, Le jour luit au ciel bleu,
Ténors
p
Notre tâche est rem - pli - e, Le jour luit au ciel bleu,
Même mouv!.
Toi qui fus Valky - ri - e, A - dieu, a -
pp
Toi qui fus Valky - ri - e, A - dieu, a -
pp
Même mouv!.
- dieu!
- dieu!
Même mouv!.
pp
f
tr

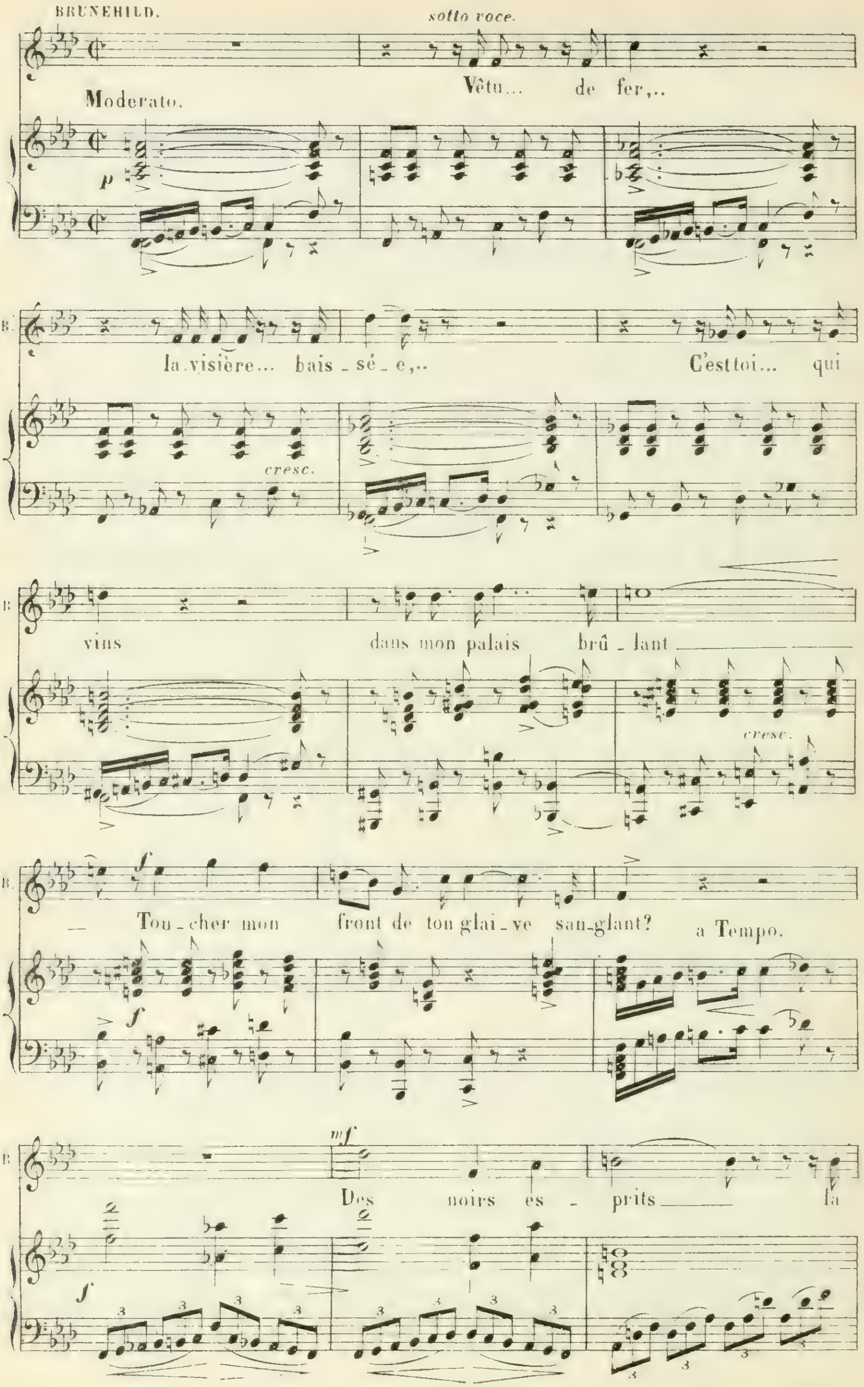

BRUNEHILD (s'éveillant)
Récit
Où me conduit ma des_ti _ né _ e? Et sur quels bords inconnus ra_me _
_né _ e Vois-je naître du jour les premières clar _ tés?
Tempo I°
Récit
D'où vient que mon é _ poux n'est plus à mes cô _
Tempo I°.
_ tés?

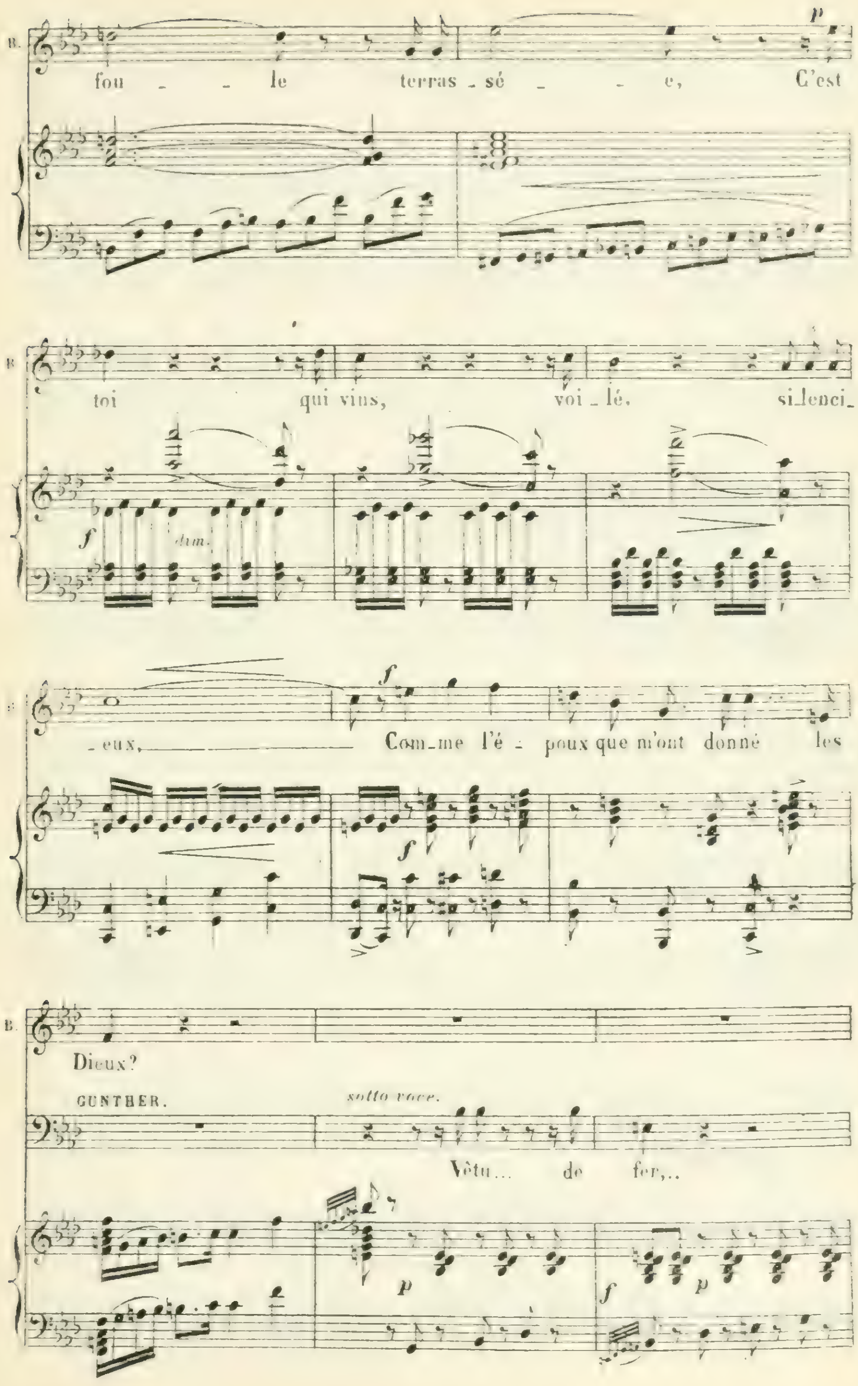

CHŒUR INVISIBLE
Sop.
Notre tâche est rem_pli_e! Le jour luit au ciel bleu,_
Ténors
Notre tâche est rem_pli_e! Le jour luit au ciel bleu,_
pp
Toi qui fus Valky_ri_e, A_dieu,_ a_
Toi qui fus Valky_ri_e, A_dieu,_ a_
And.te sostenuto
dieu!
dieu!
And.te sostenuto
Maestoso
pp
f
marcato molto
2 Ped.
GUNTHER
Ces bords_ que vous fou_lez,
mf
tr

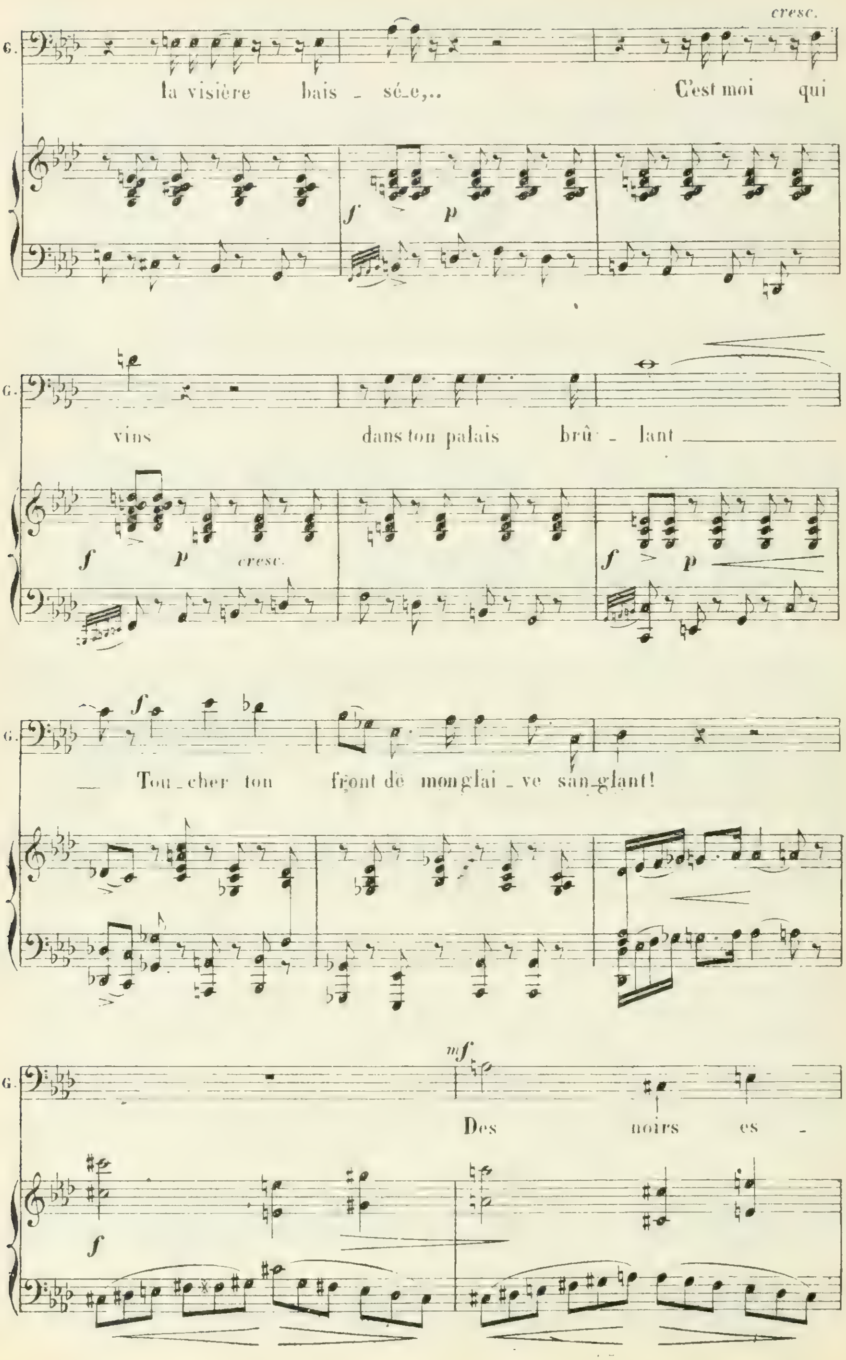

G.
Rei - ne, sont votre em - pi - - - re! Ces
plai - nes, ces val - lons, ces fo - rêts sont à
vous! Ce vieux burg crénè -
- le, qui dans le Rhin se mi - - re, Est le palais
poco più mosso
de votre époux! Est le pa - lais
sempre cresc.
a Tempo.


G.
de votre é - poux!
BRUNEHILD.
Cet époux quel est-il?
GUNTHER.
Un guerrier qui vous ai - - me!...
BRUNEHILD.
Pourquoi ne vient-il pas me conduire lui-
pp
f
p

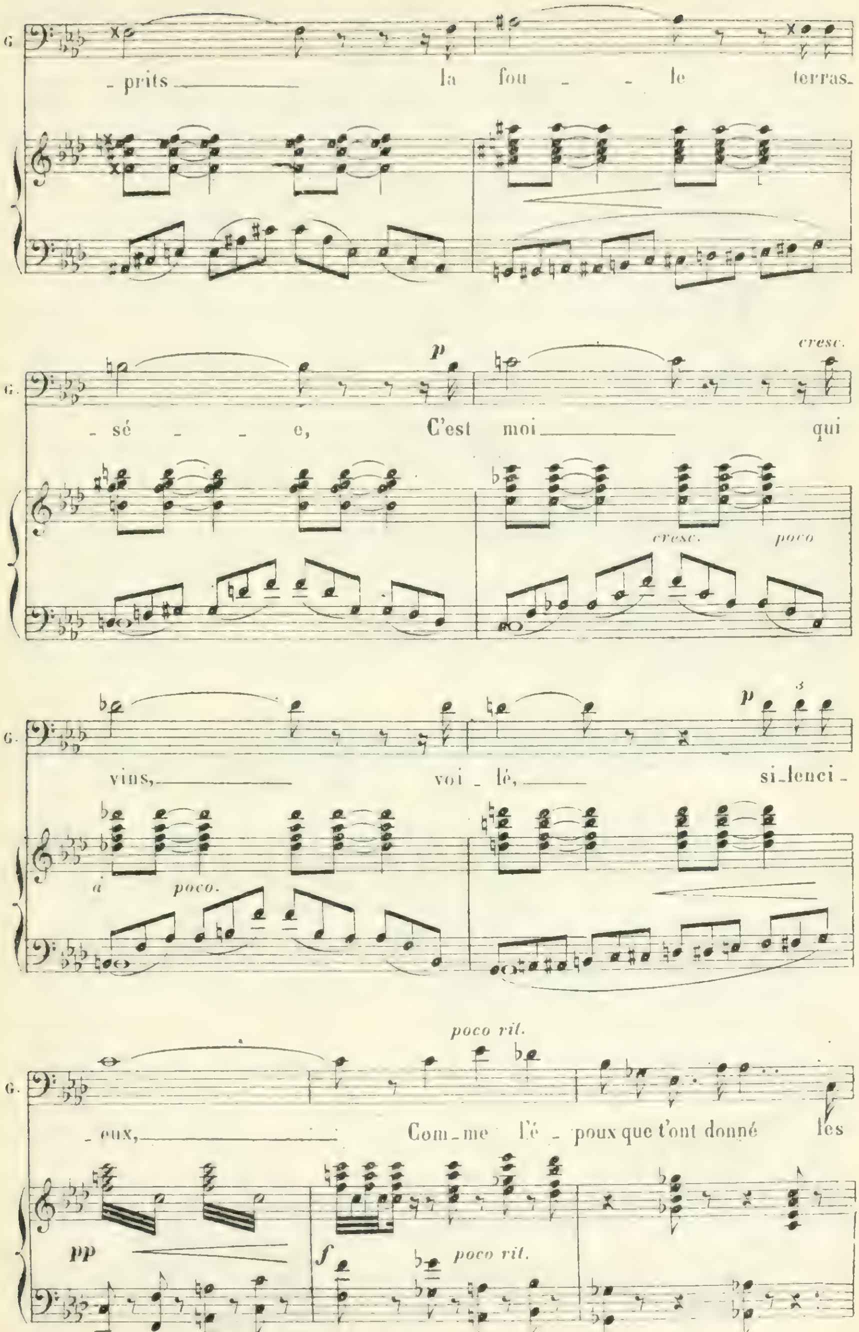

B.
même Au banquet nuptial qu'on va dresser pour
nous?
GUNTHER.
Celui qui te ceindra bientôt le diadème, Brunehild, Brunehild,
G.
rall.
cresc.
a Tempo più mosso.
Andante.
est à tes genoux!
M.G.

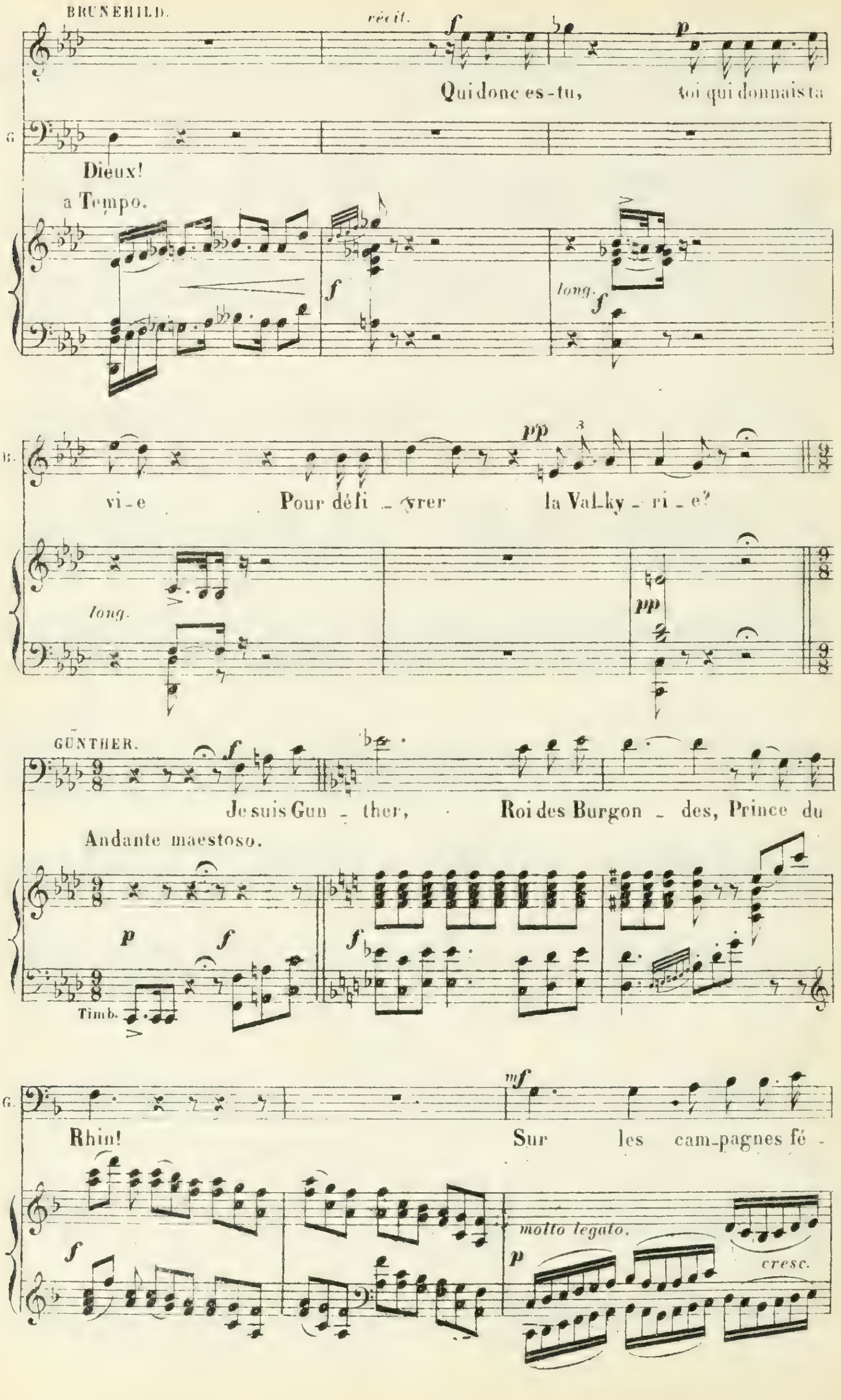

Moderato.
BRUNEHILD.
sotto voce.
Vêtu... de fer,..
Moderato.
p
la visière... bais_sé_e,..
C'est toi... qui
cresc.
vins dans mon palais brû_lant
cresc.
Tou_cher mon front de ton glai_ve san_glant?
a Tempo.
f
f
mf
Des noirs es _ prits la
f

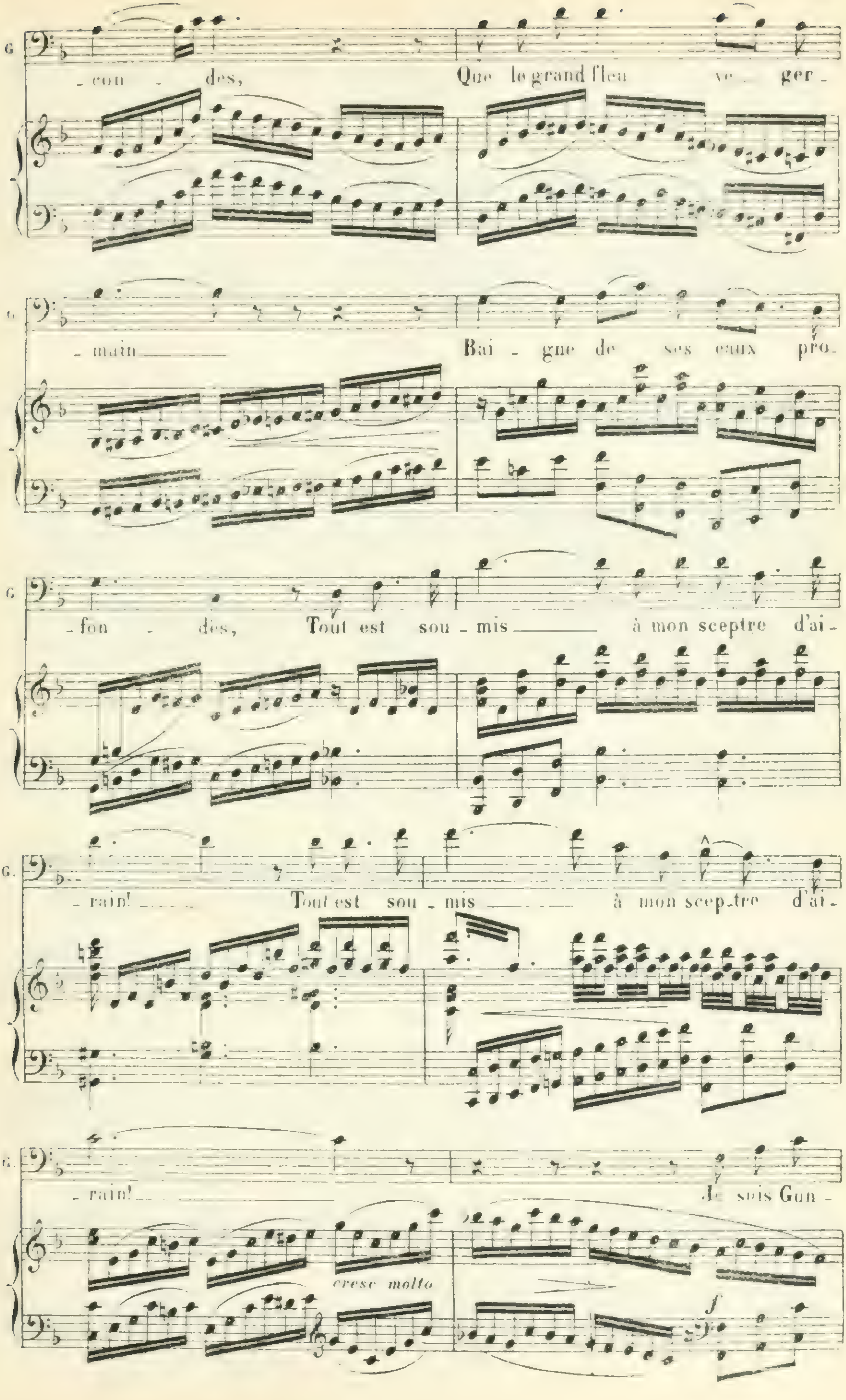

B.
fou _ _ le terras _ sé _ _ e, C'est
toi qui vins, voi _ lé, si_lenci_
_eux, Com_me l'é _ poux que m'ont donné les
Dieux?
GUNTHER.
sotto voce.
Vêtu... de fer,..

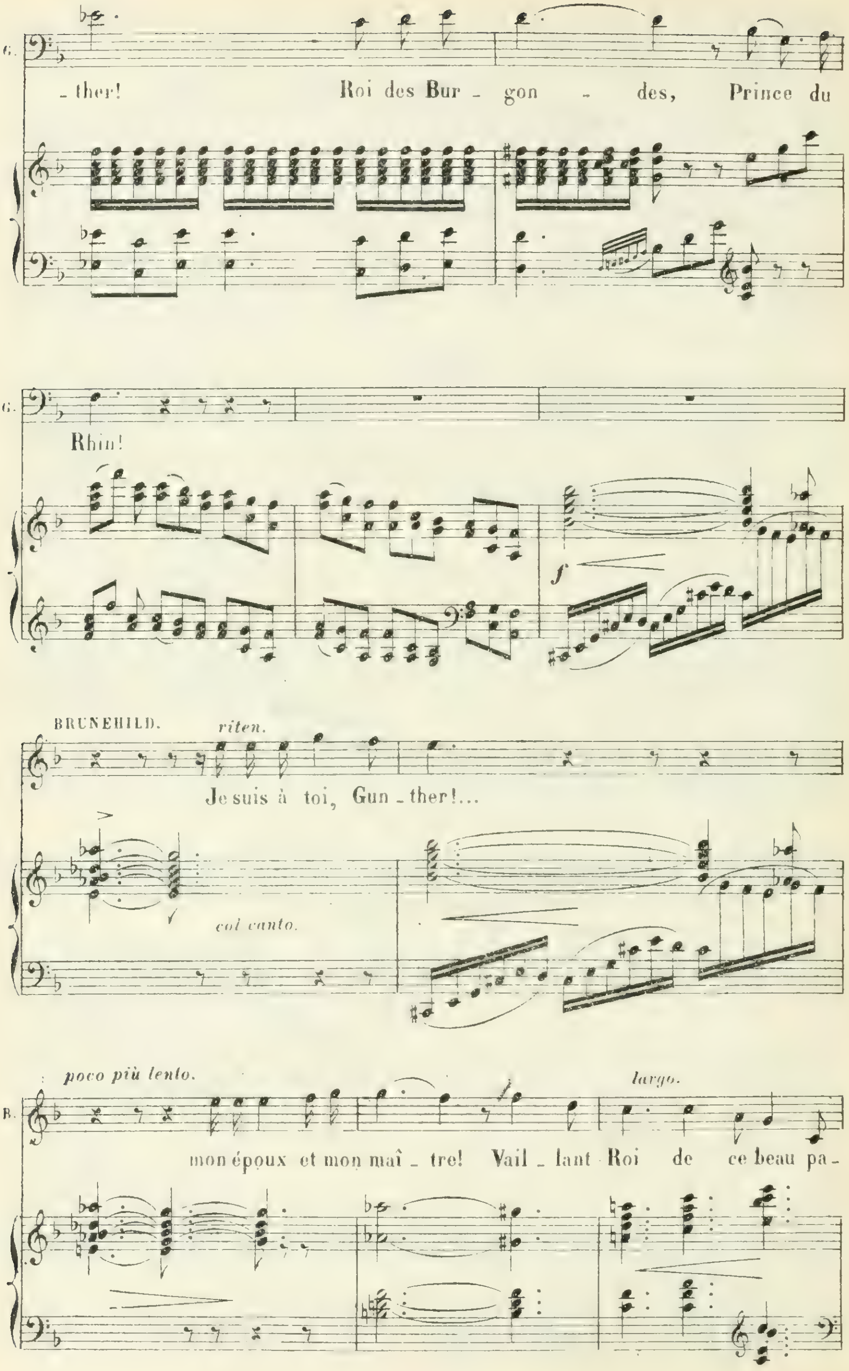


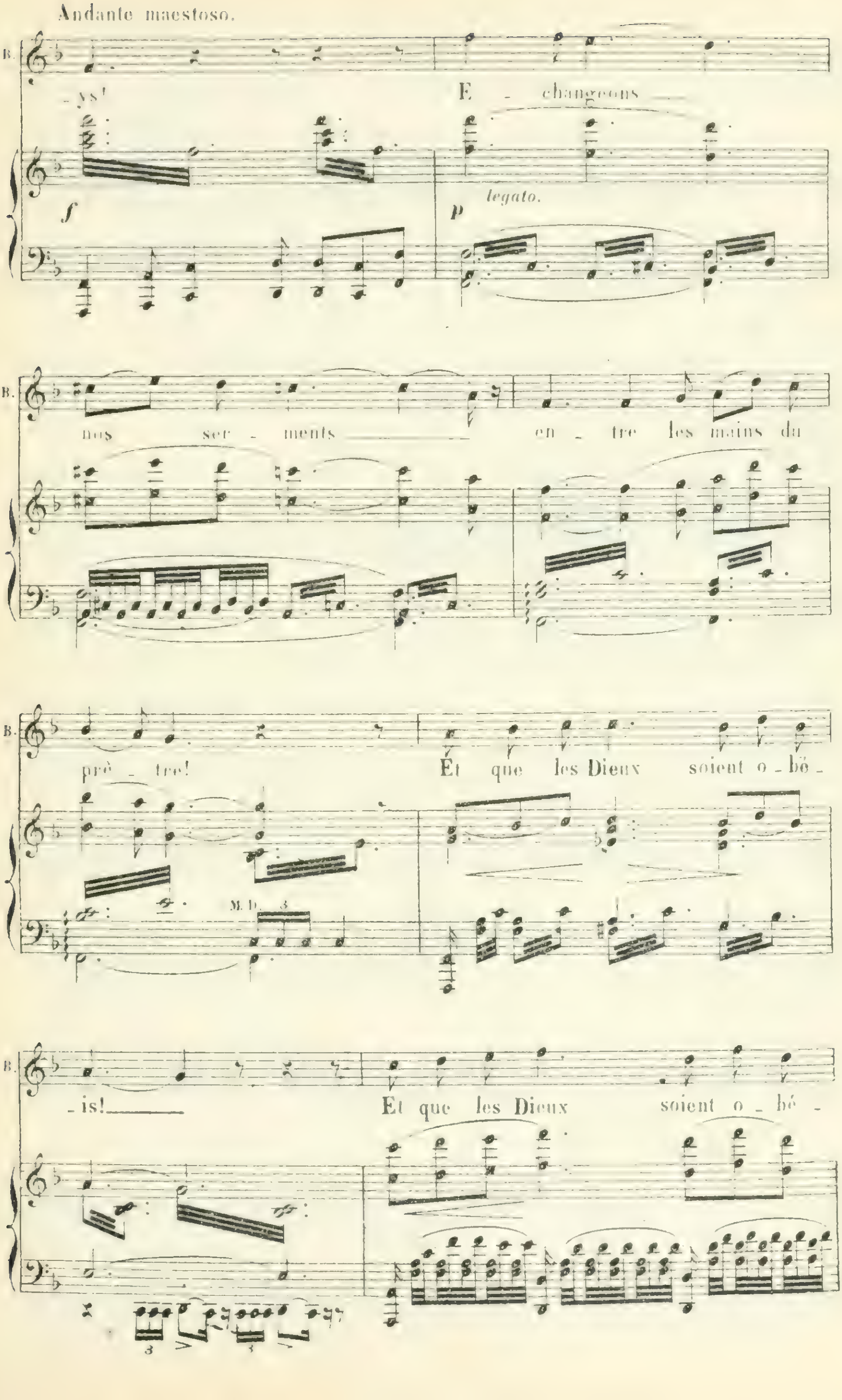
cresc.
la visière bais - sé_e,.. C'est moi qui
vins dans ton palais brû - lant
Tou_cher ton front de mon glai - ve san_glant!
Des noirs es -

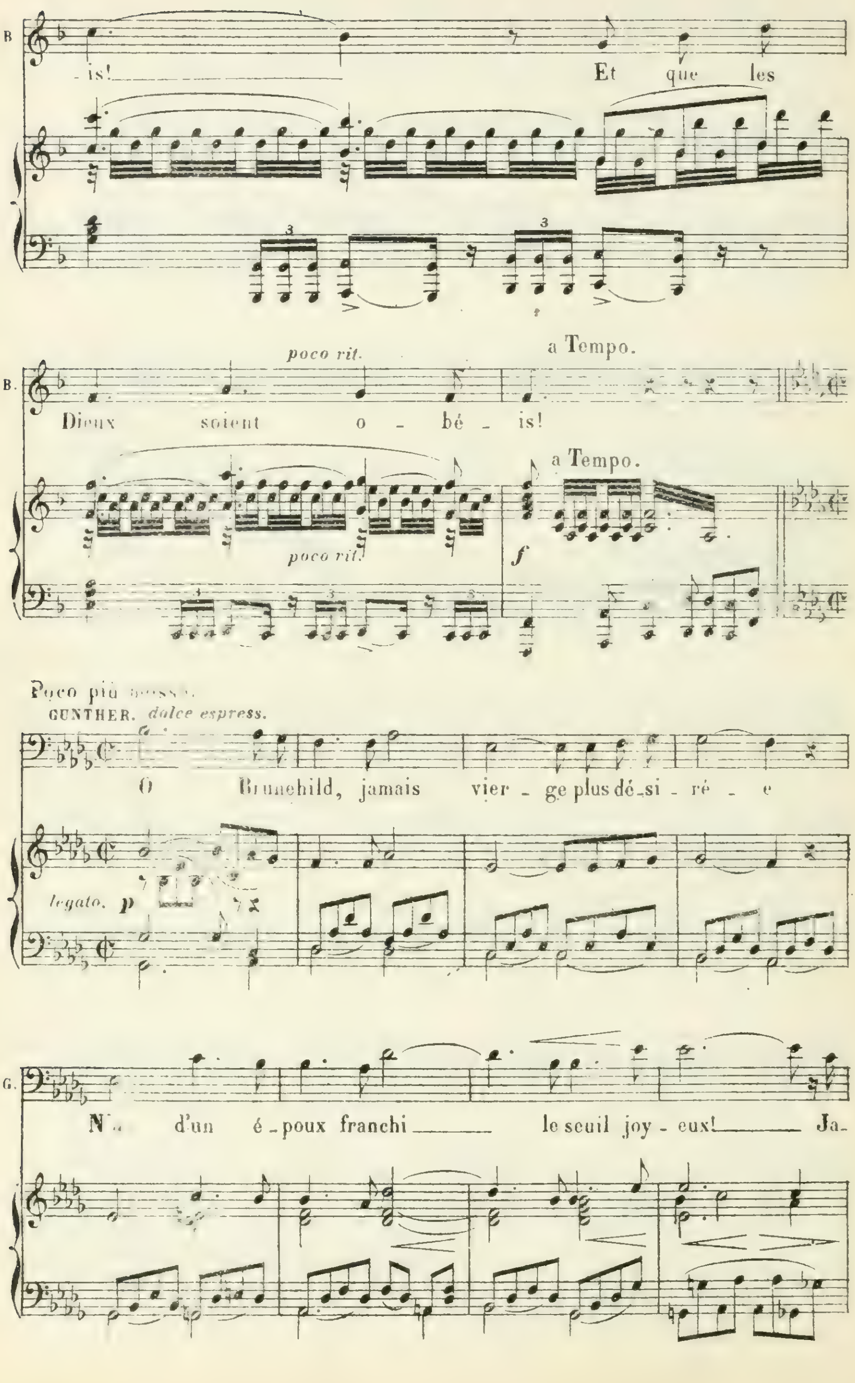

G.
- prits la fou - - le terras-
- sé - - - e, C'est moi qui
p
cresc.
cresc. poco
vins, voi - lé, si - lenci -
a poco.
p
- eux, Com - me l'é - poux que t'ont donné les
poco rit.
pp
f
poco rit.

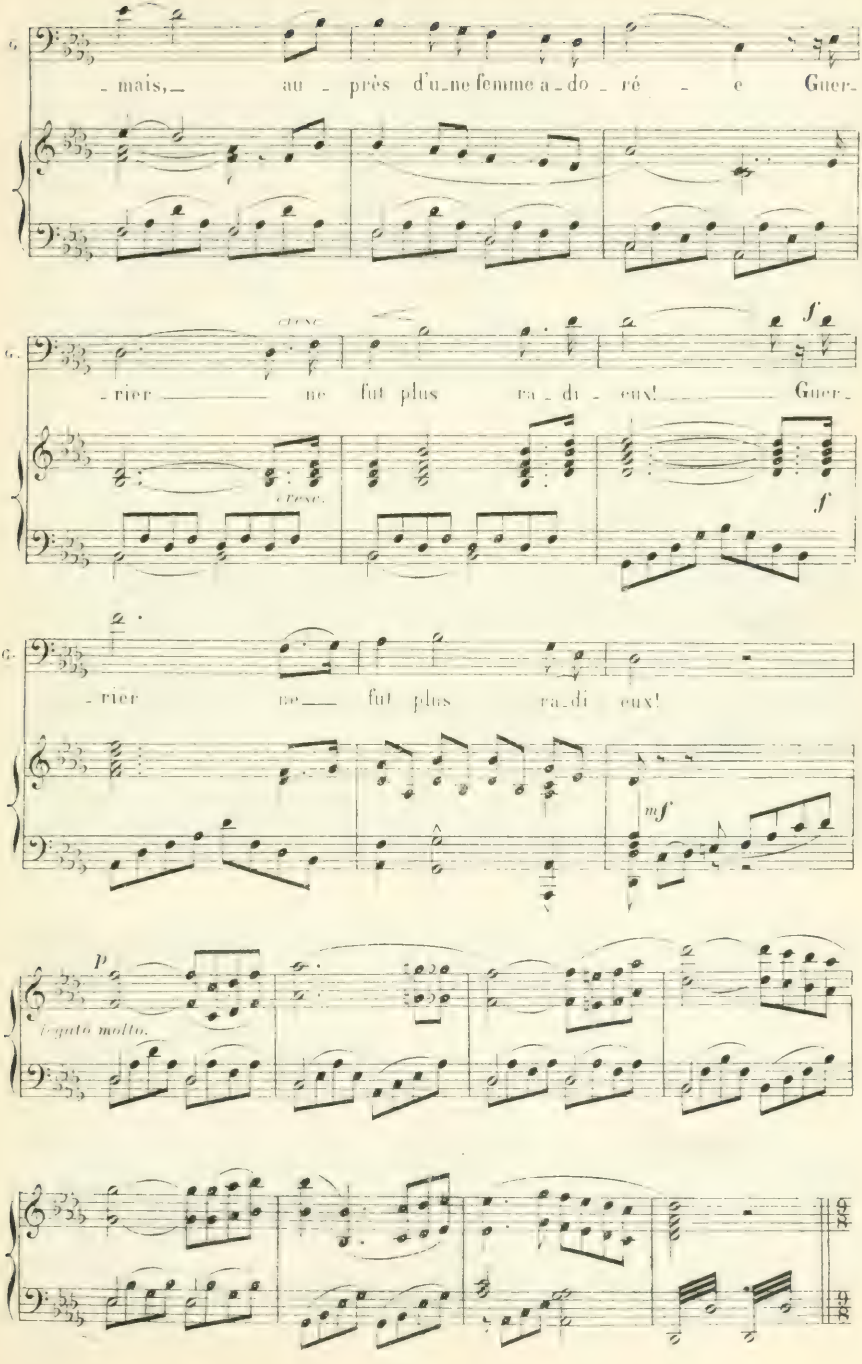

BRUNEHILD.
récit.
Qui donc es-tu, toi qui donnais ta
G.
Dieux!
a Tempo.
long.
B.
vi-e Pour déli-vrer la Val-ky-ri-e?
long.
GÜNTHER.
Je suis Gun-ther, Roi des Burgon-des, Prince du
Andante maestoso.
Timb.
G.
Rhin! Sur les cam-pagnes fé-
molto legato.
cresc.

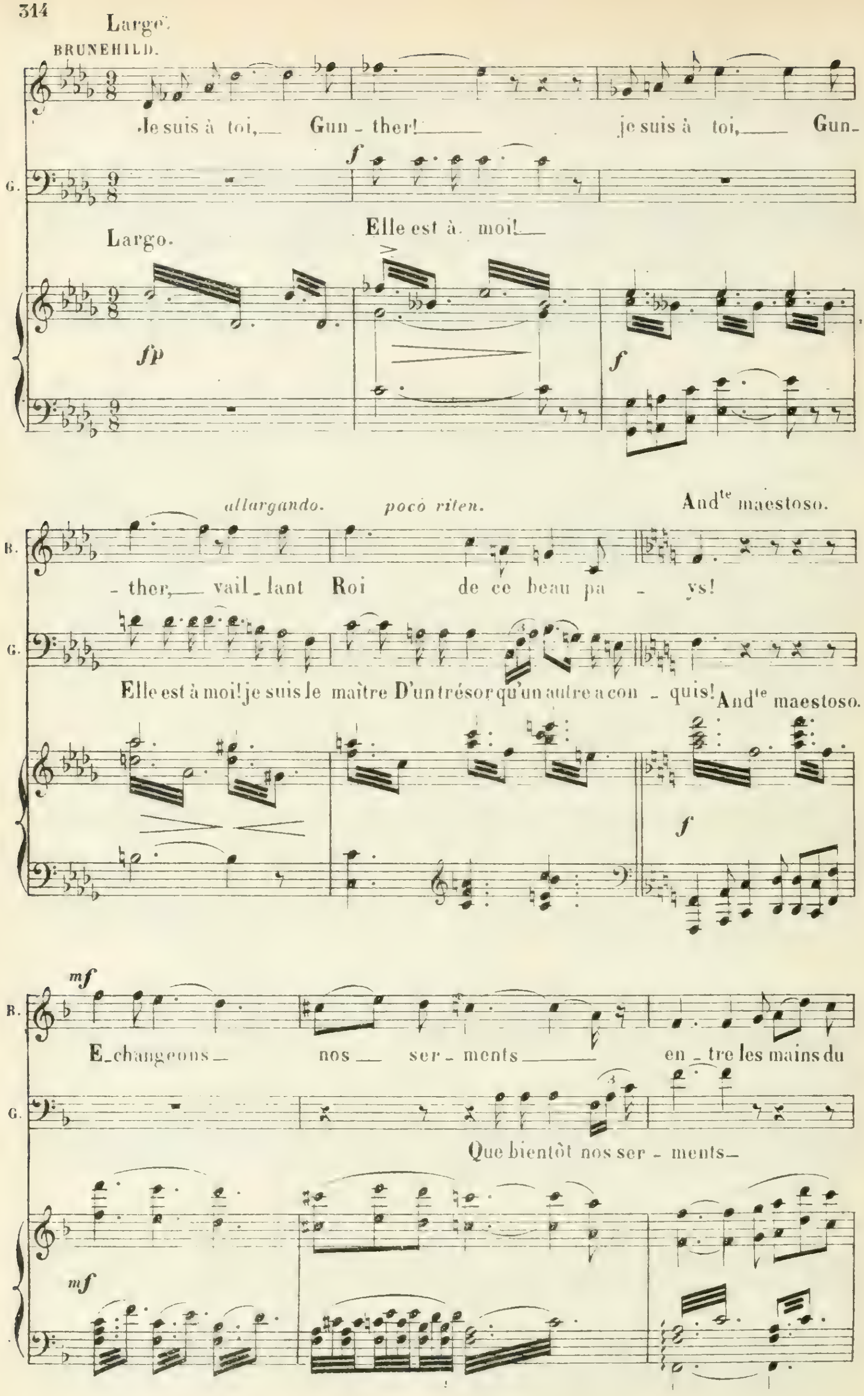

G
- con - des, Que le grand fleu ve - ger -
- main Bai - gne de ses eaux pro -
- fon - dés, Tout est sou - mis à mon sceptre d'ai -
- rain! Tout est sou - mis à mon scep-tre d'ai -
- rain! Je suis Gun -
cresc molto
f

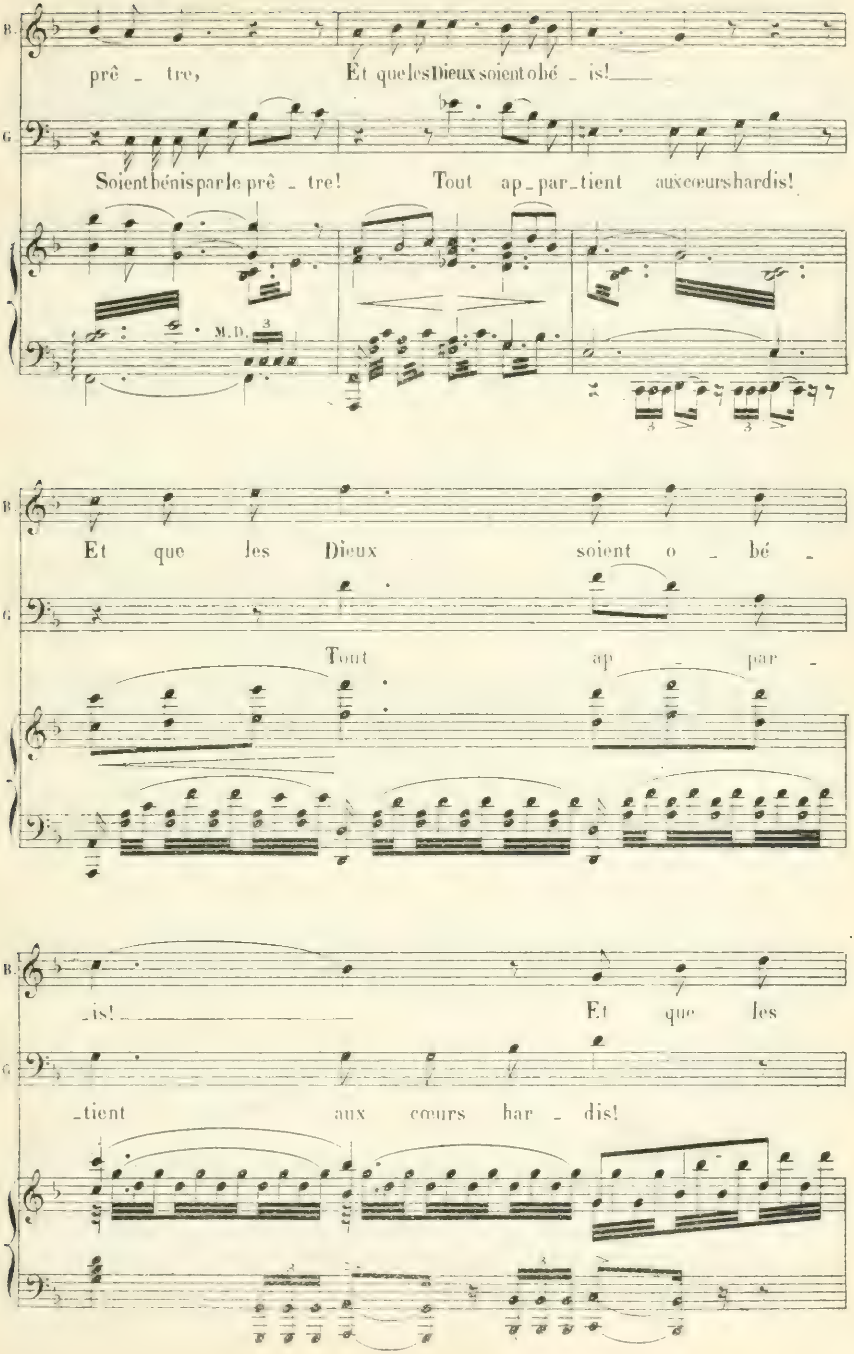

G.
- ther! Roi des Bur - gon - des, Prince du
Rhin!
BRUNEHILD.
riten.
Je suis à toi, Gun - ther!...
col canto.
poco più lento.
largo.
B.
mon époux et mon maî - tre! Vail - lant Roi de ce beau pa-

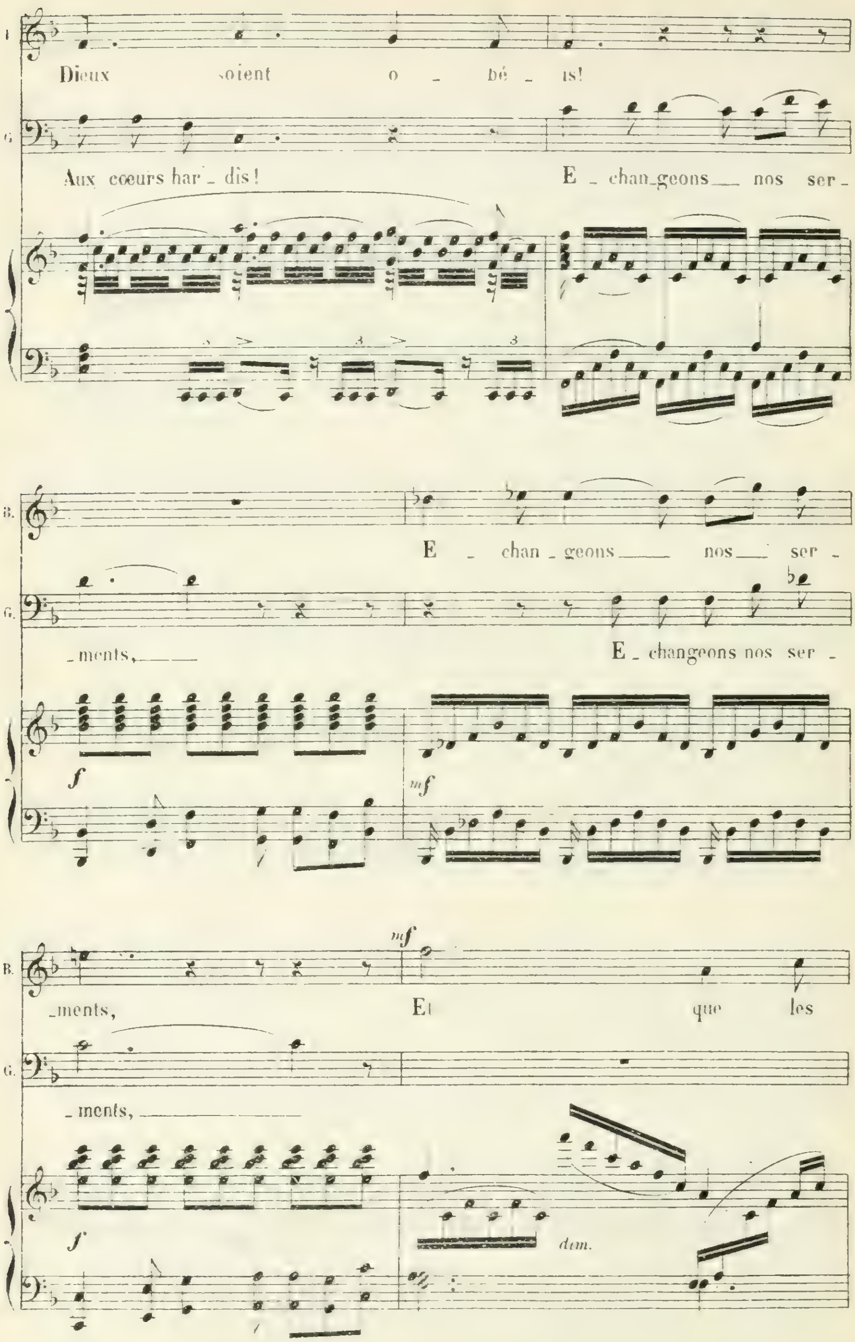

Andante maestoso.
B.
_ys!
E _ changeons
f
p
legato.
nos ser _ ments
en _ tre les mains du
prê _ tre!
Et que les Dieux soient o _ bé _
M. D.
3
_is!
Et que les Dieux soient o _ bé _
3
3

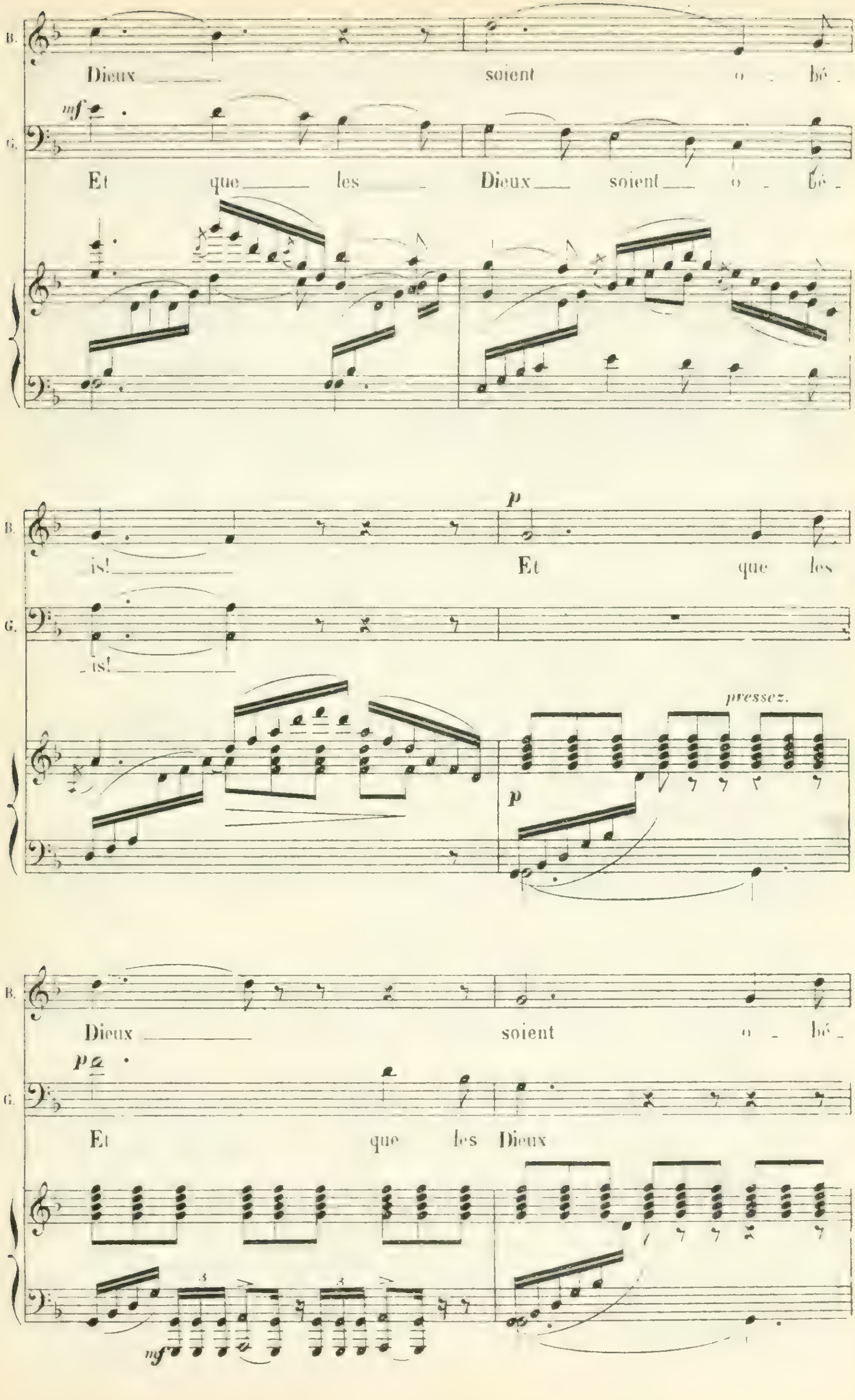

B
-is! Et que les
poco rit.
a Tempo.
B.
Dieux soient o - bé - is!
a Tempo.
poco rit.
f
Poco più
GUNTHER. dolce espress.
O Brunehild, jamais vier - ge plus dé - si - ré - e
legato. p
G.
d'un é - poux franchi le seuil joy - eux! Ja-

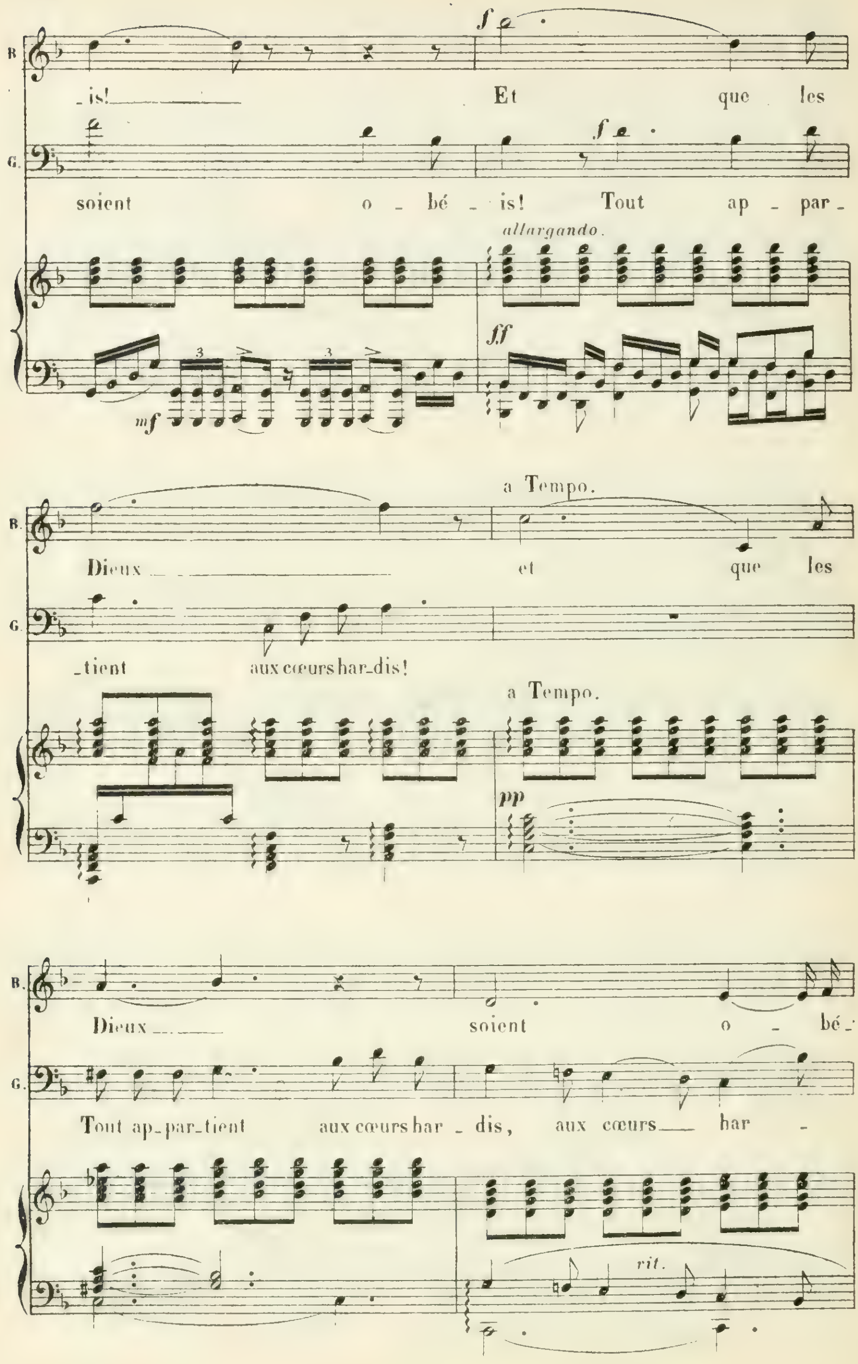

- mais, — au - près d'u - ne femme a - do - ré - e Guer-
cresc.
- rier ne fut plus ra - di - eux! Guer-
f
- rier ne — fut plus ra - di eux!
mf
p
legato molto.

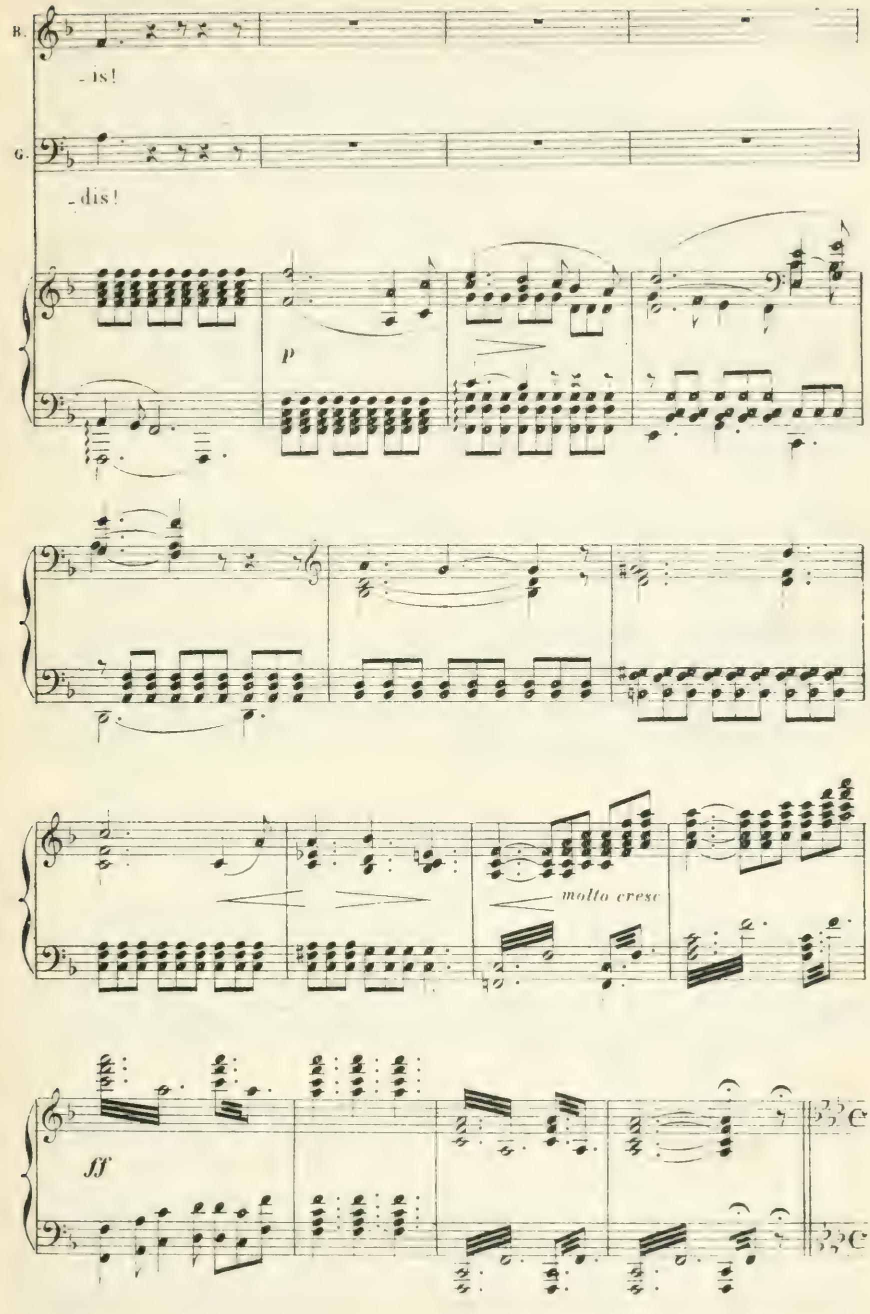

Largo.
BRUNEHILD.
Je suis à toi, Gun-ther! je suis à toi, Gun-
G.
f
Elle est à moi!
Largo.
fp
f
allargando. poco riten. Andte maestoso.
B.
-ther, vail-lant Roi de ce beau pa-ys!
G.
Elle est à moi! je suis le maître D'un trésor qu'un autre a con-quis!
Andte maestoso.
f
mf
B.
E-changeons nos ser-ments en-tre les mains du
G.
Que bientôt nos ser-ments
mf

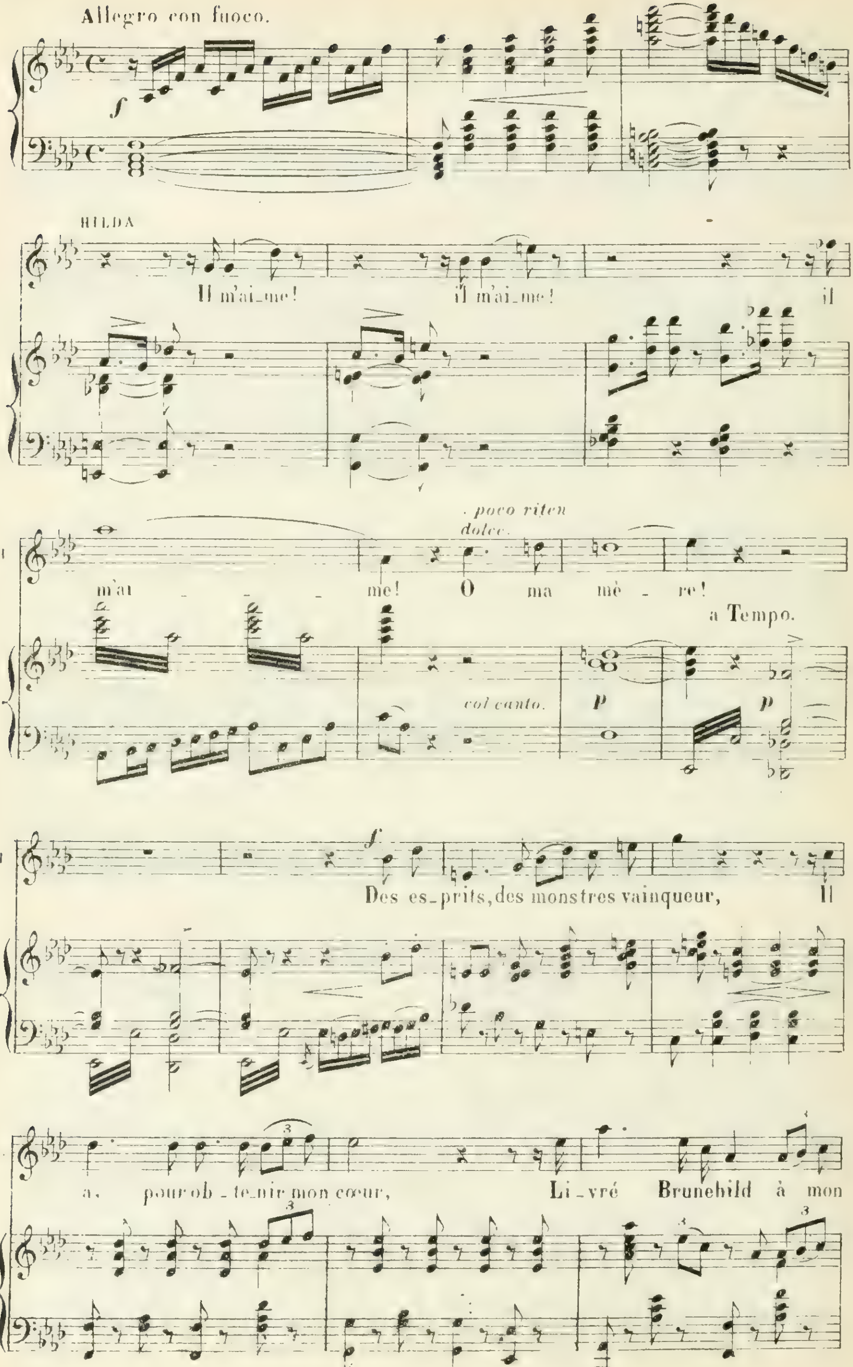

B.
prê _ tre, Et que les Dieux soient obé _ is!
G.
Soient bénis par le prê _ tre! Tout ap_par_tient aux cœurs hardis!
M.D.
B.
Et que les Dieux soient o _ bé _
G.
Tout ap _ par _
B.
_is! Et que les
G.
_tient aux cœurs har _ dis!

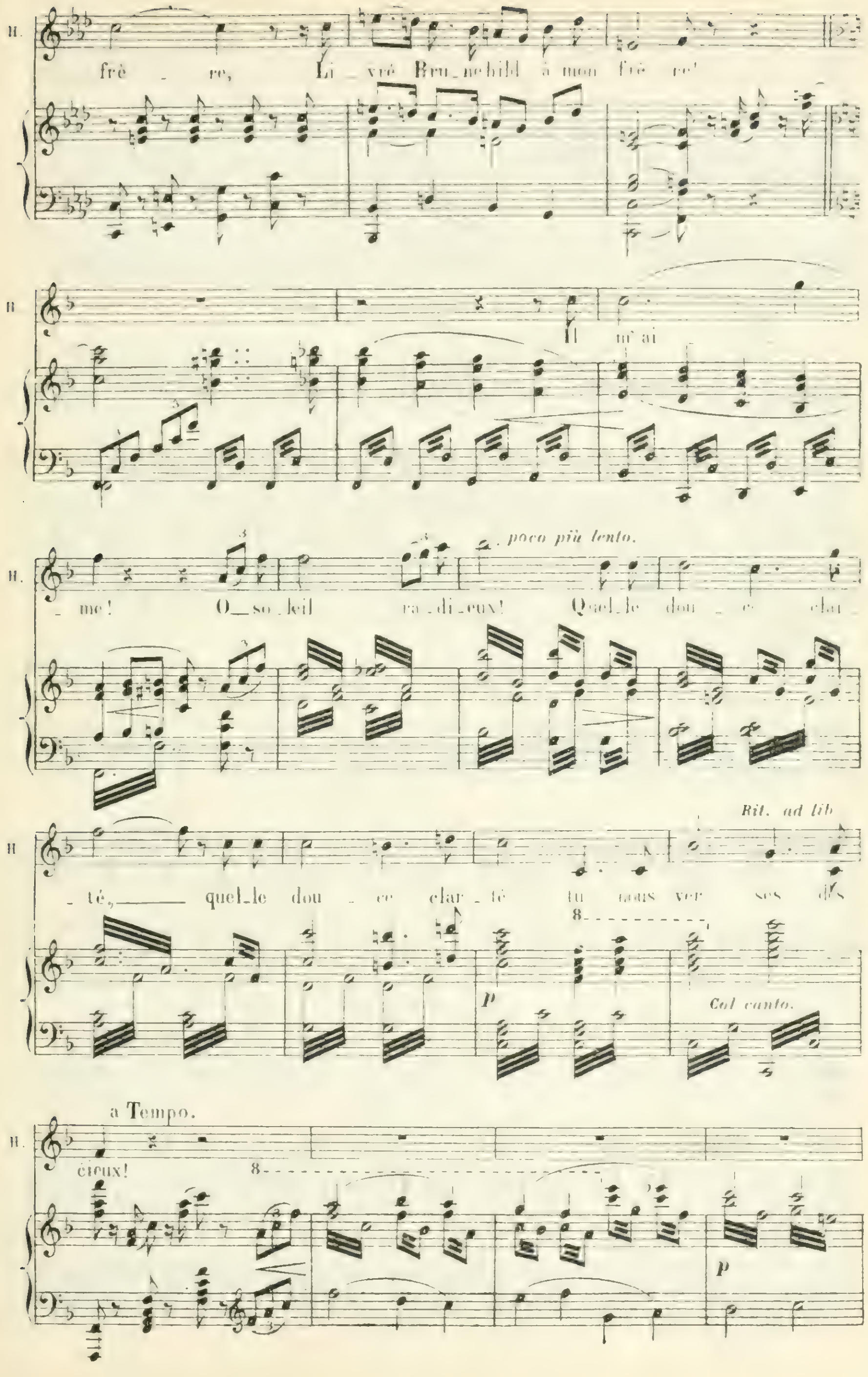

I
G.
B.
Dieux soient o _ bé _ is!
Aux cœurs har _ dis!
E _ chan_geons nos ser _
_ments,
E _ chan _ geons nos ser _
E _ changeons nos ser _
_ments,
Et que les
_ments,
f
mf
dim.

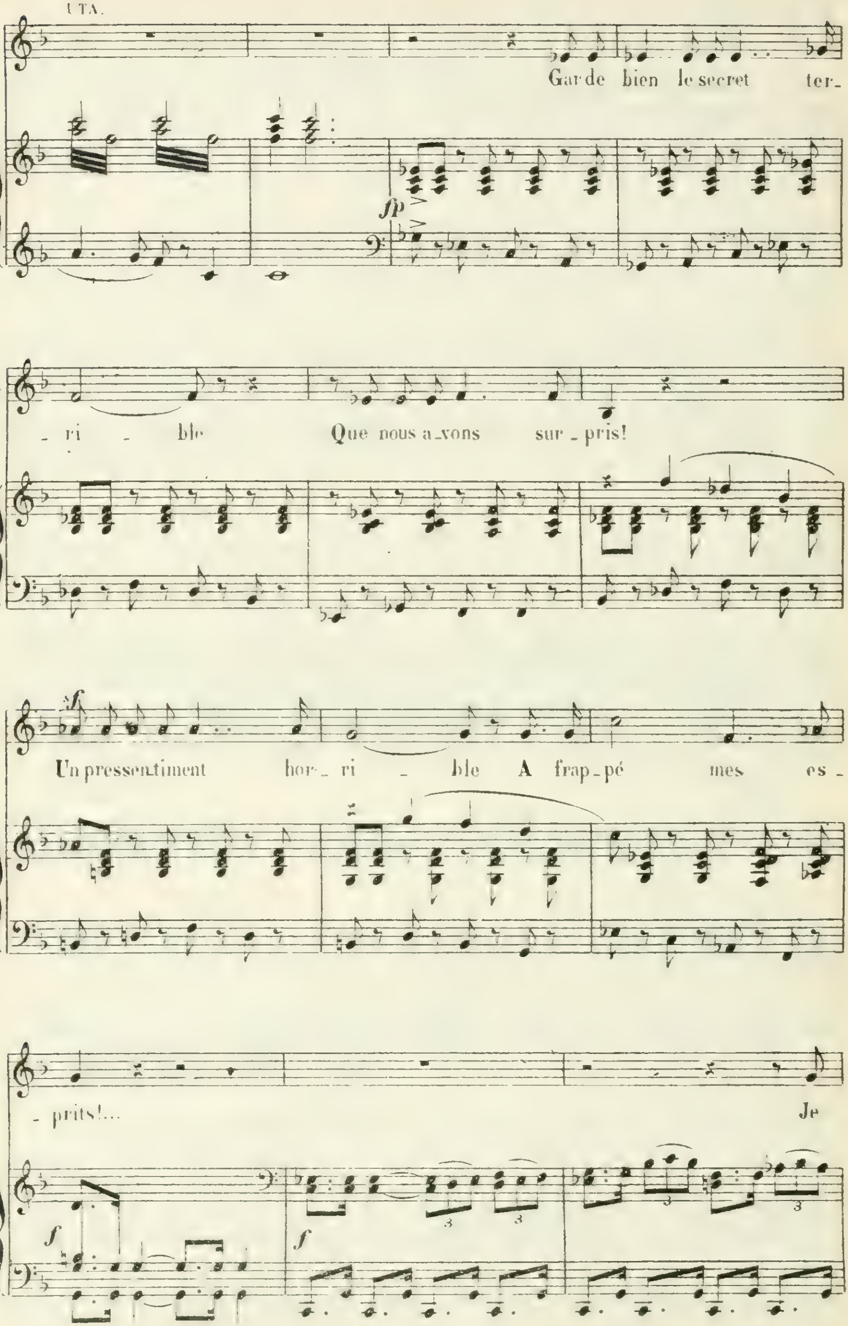

B.
Dieux soient o - bé -
mf
G.
Et que les Dieux soient o - bé -
B.
- is!
p
Et que les
G.
- is!
pressez.
p
B.
Dieux soient o - bé -
p
G.
Et que les Dieux
mf

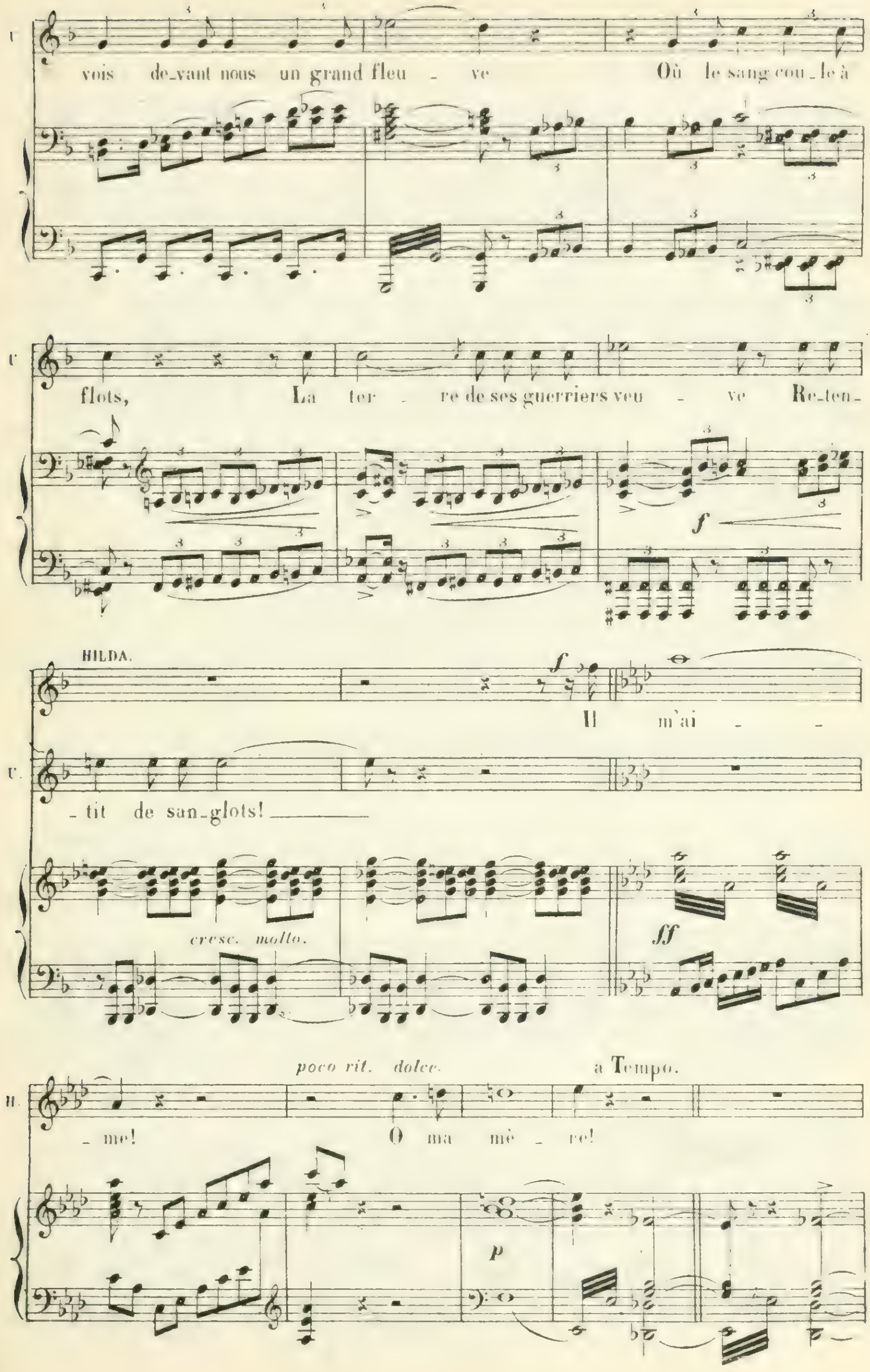

B.
_is!
Et
que les
G.
soient
o _ bé _ is!
Tout
ap _ par _
allargando.
mf
ff
a Tempo.
Dieux
et
que les
_tient
aux cœurs har_dis!
a Tempo.
pp
Dieux
soient
o _ bé _
Tout ap_par_tient
aux cœurs har _ dis,
aux cœurs
har -
rit.

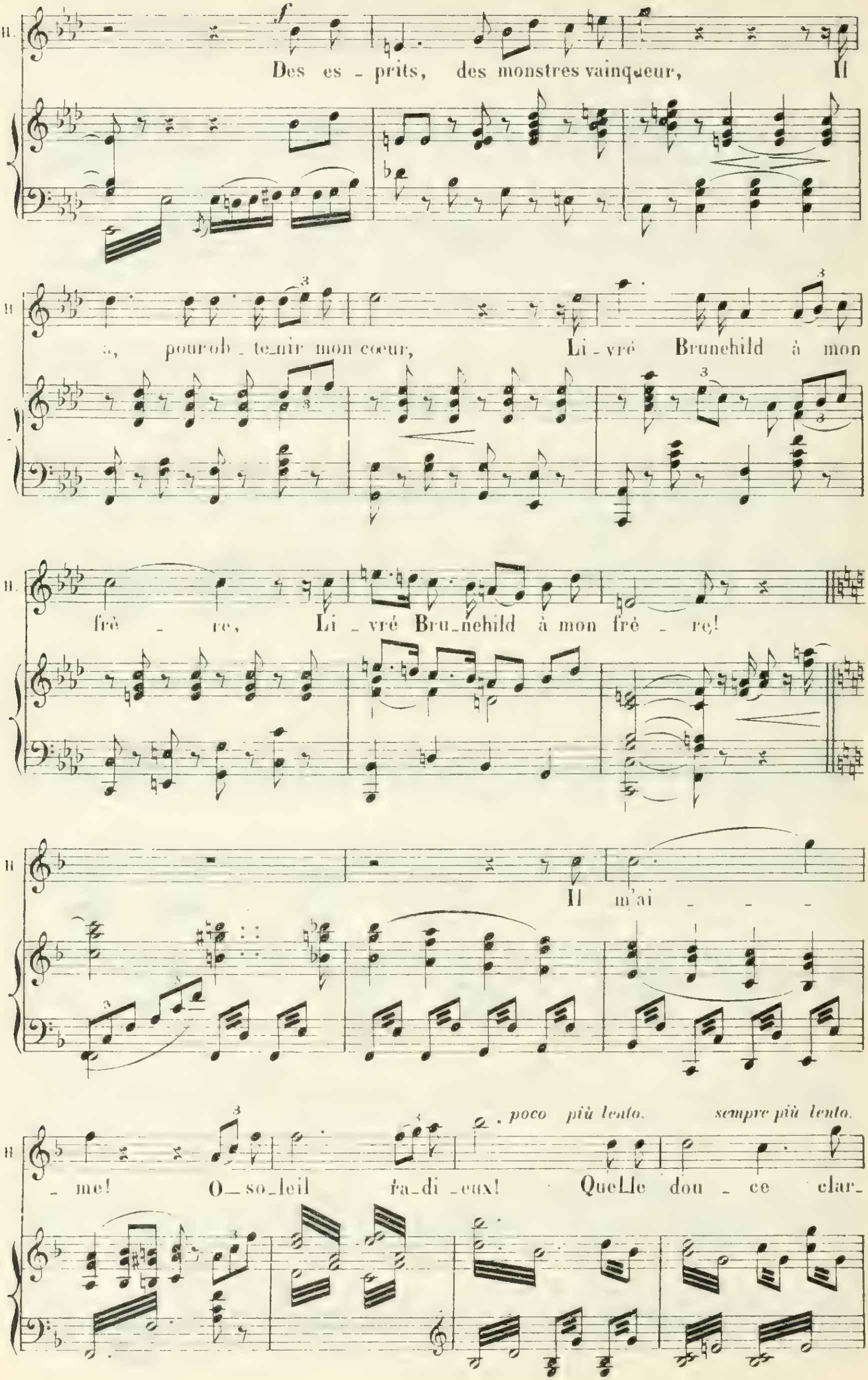

B.
-is!
G.
-dis!
p
molto cresc
ff

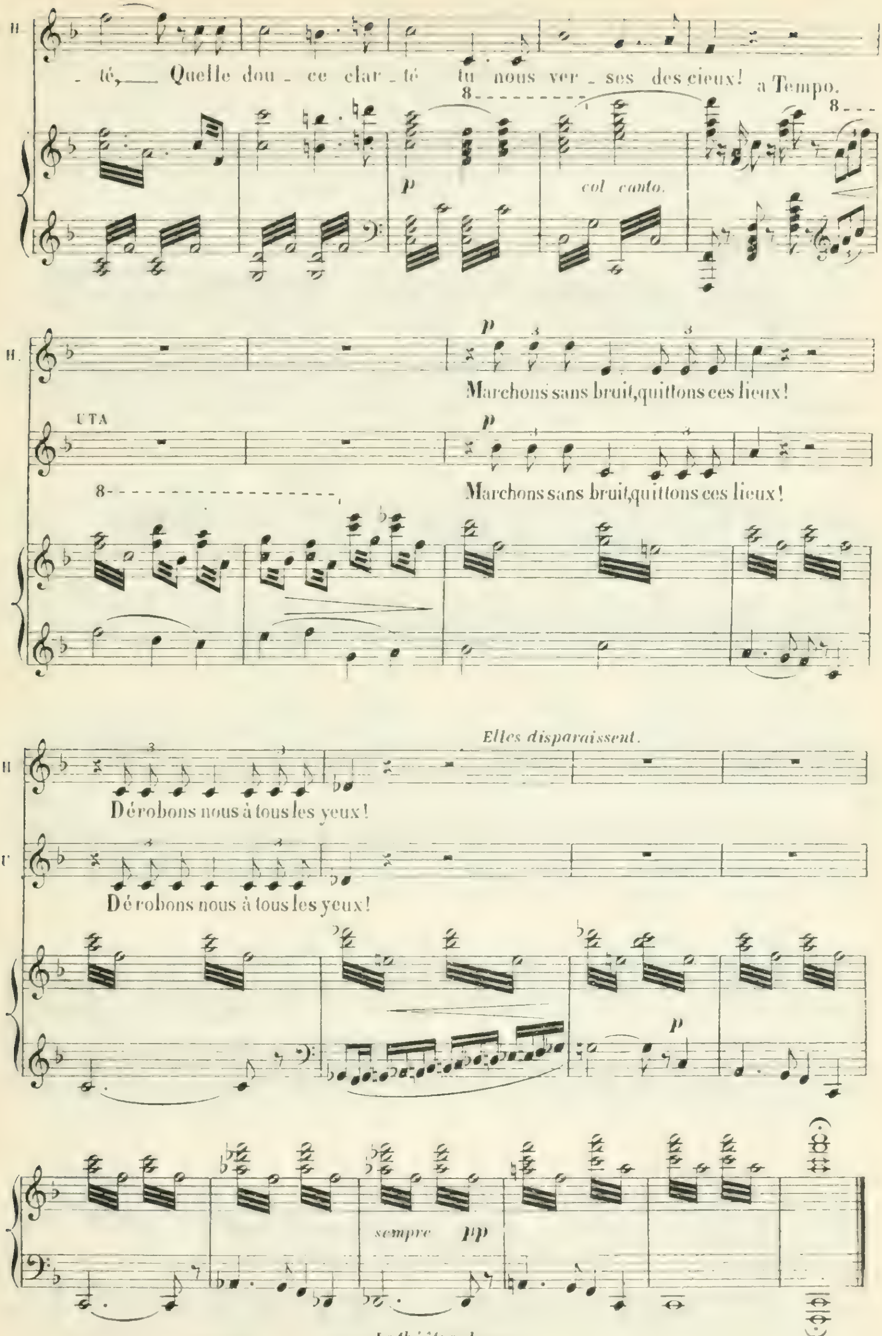

Allegro con fuoco.
HILDA
Il m'ai_me! il m'ai_me! il m'ai - - - me! O ma mè - re!
poco riten
dolce.
col canto.
a Tempo.
Des es_prits, des monstres vainqueur, Il a, pour ob_te_nir mon cœur, Li_vré Brunehild à mon


H.
frè - re, Li - vré Bru - nehild à mon frè - re!
Il m'ai -
- me! O - so - leil ra - di - eux! Quel - le dou - ce clar -
poco più lento.
- té, quel - le dou - ce clar - té tu ver - ses des
Rit. ad lib
p
Col canto.
8
a Tempo.
cieux!
p


UTA.
Gar_de bien le secret ter_
_ri _ ble Que nous a_vons sur_pris!
Un pressen_timent hor_ri _ ble A frap_pé mes es_
_prits!... Je
fp
f


vois de_vant nous un grand fleu _ ve Où le sang cou_le à
flots, La ter _ re de ses guerriers veu _ ve Re_ten_
HILDA.
Il m'ai _ _
_tit de san_glots!
cresc. molto.
poco rit. dolce. a Tempo.
_me! O ma mè _ re!


H.
f
Des es - prits, des monstres vainqueur, Il
a, pourob - te-nir mon coeur, Li - vré Brunehild à mon
frè - re, Li - vré Bru-nehild à mon frè - re!
Il m'ai - - -
- me! O - so-leil ra-di - eux! Quelle dou - ce clar-
poco più lento.
sempre più lento.

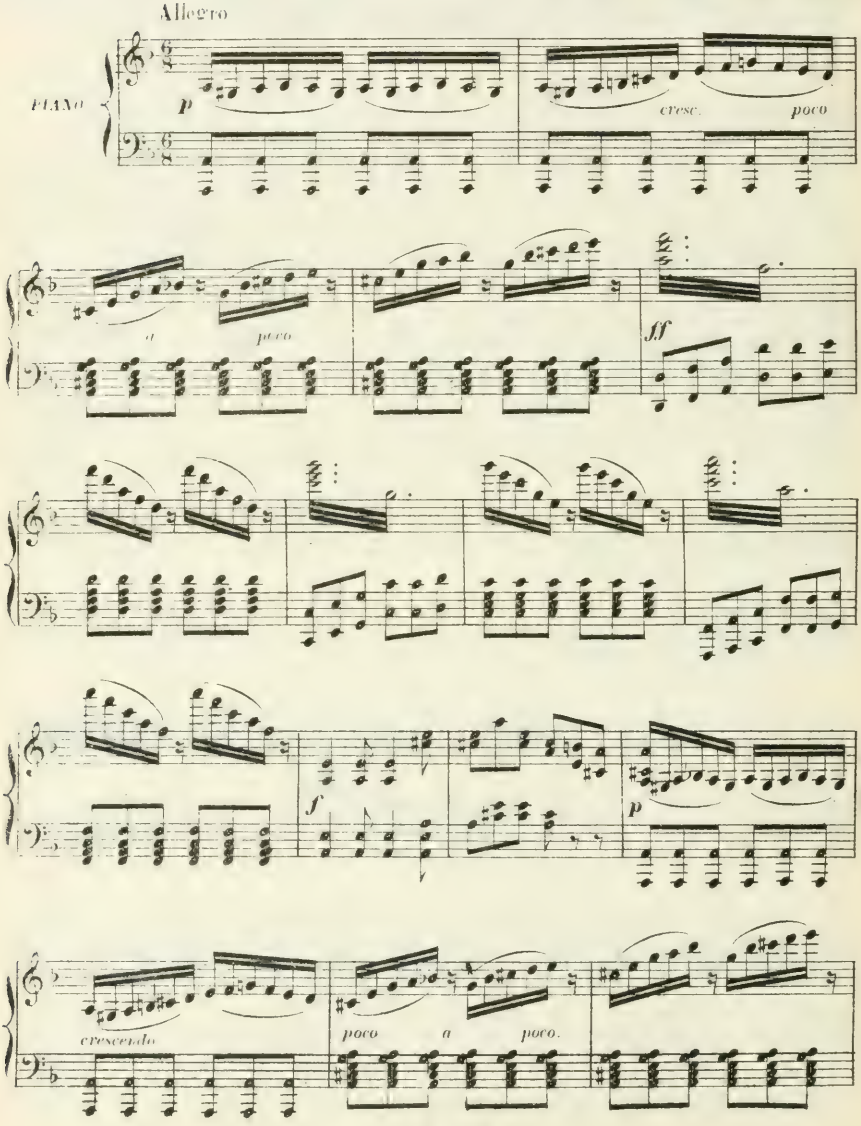


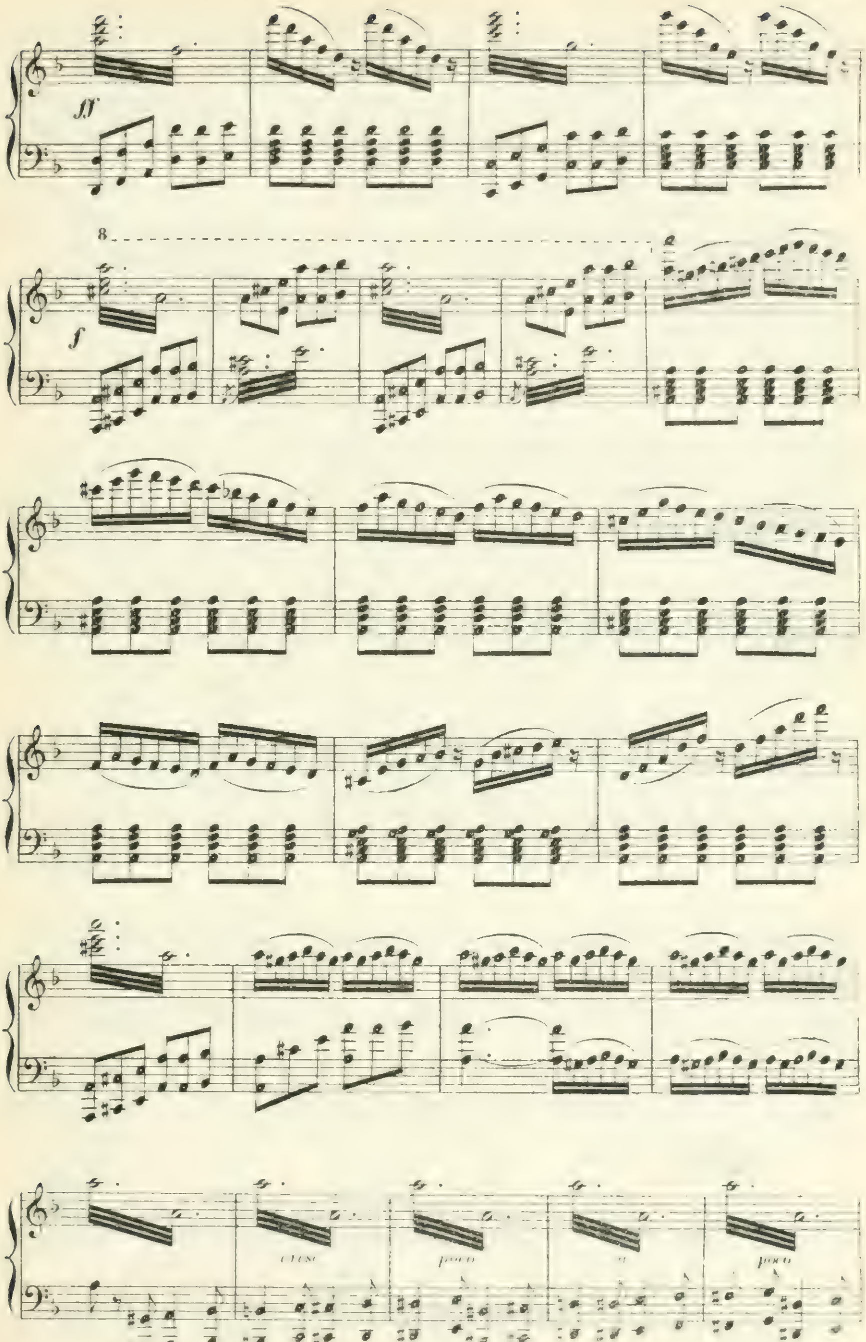
Le théâtre change.

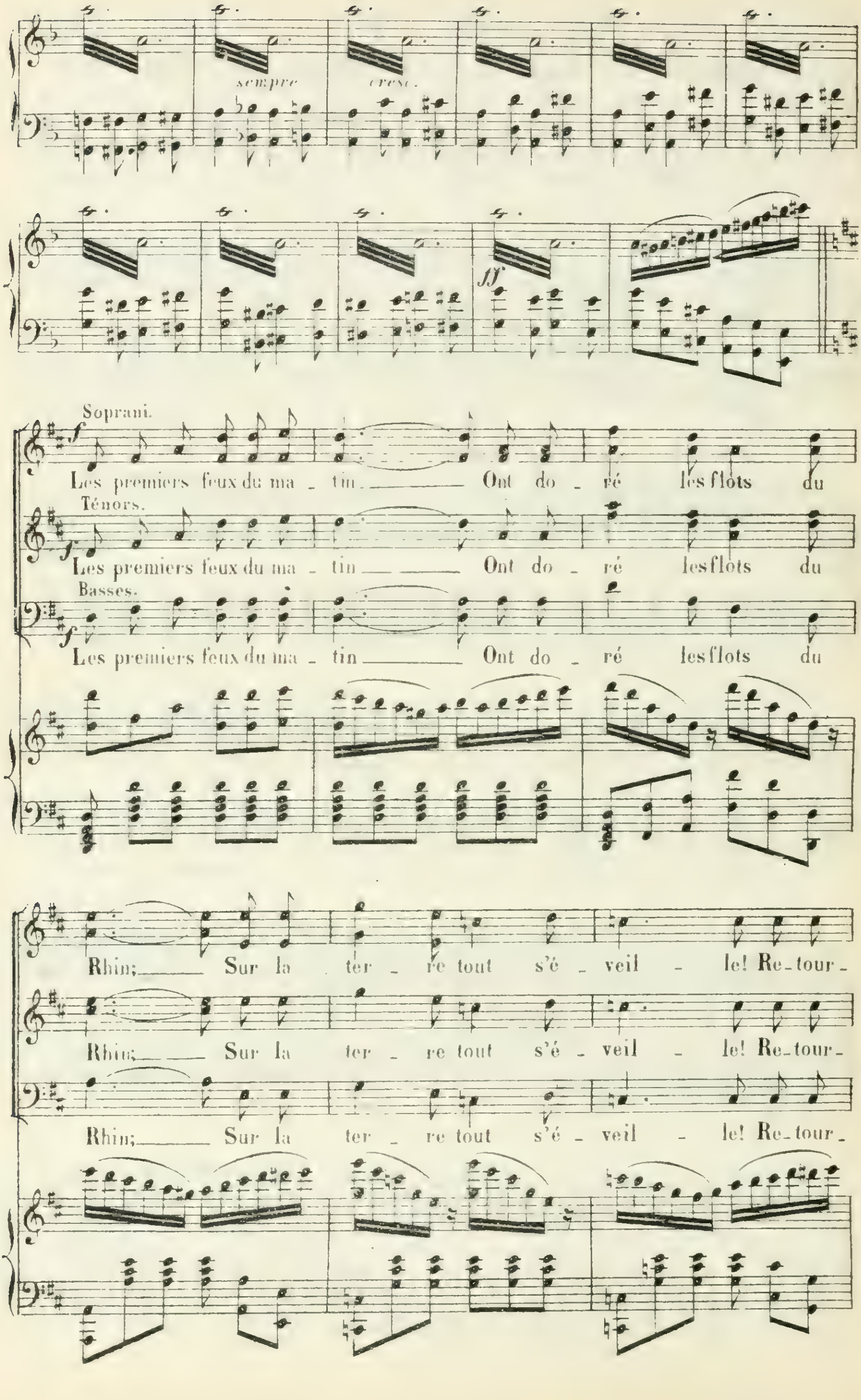
Fin du 1er Tableau.

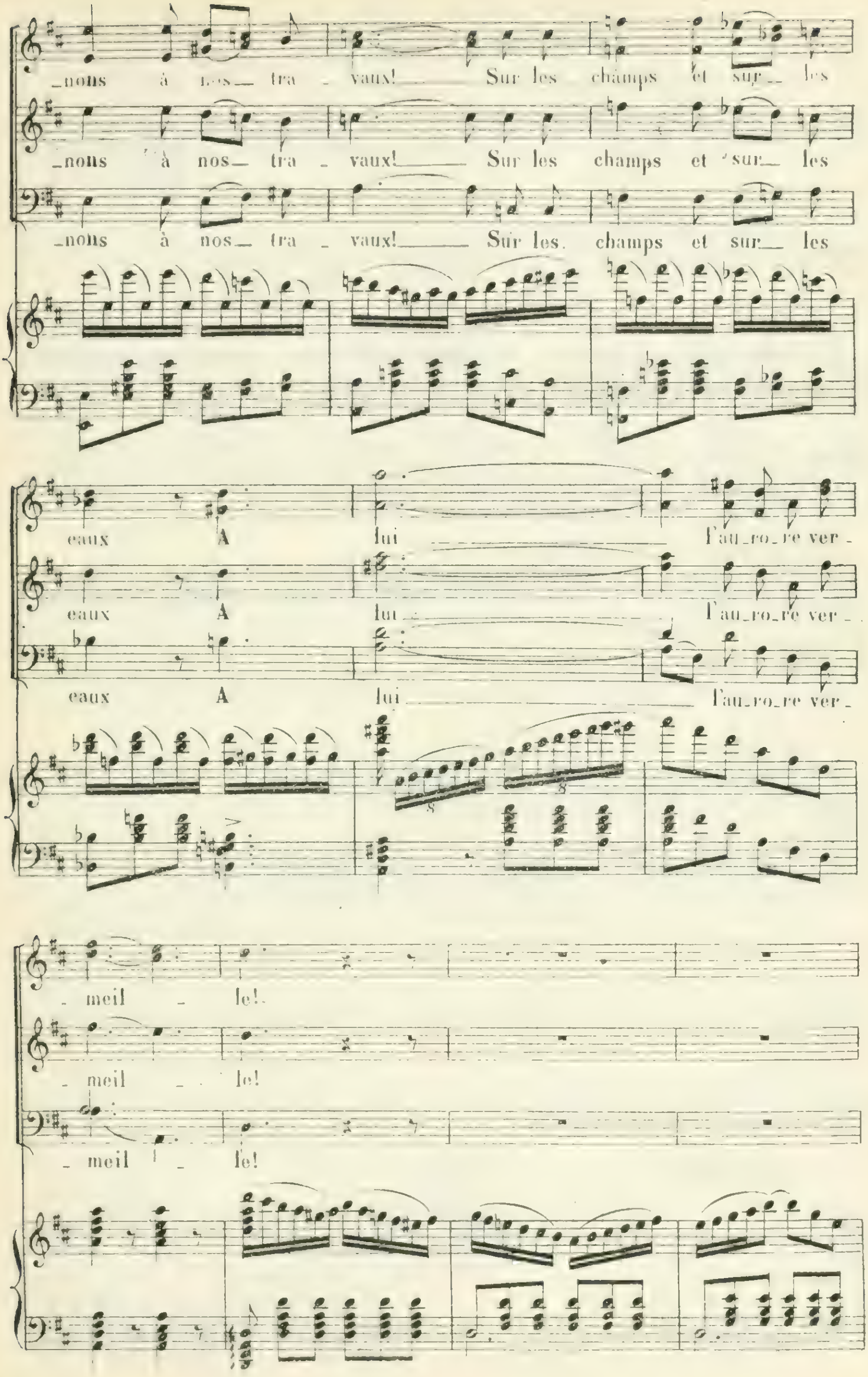
DEUXIÈME TABLEAU

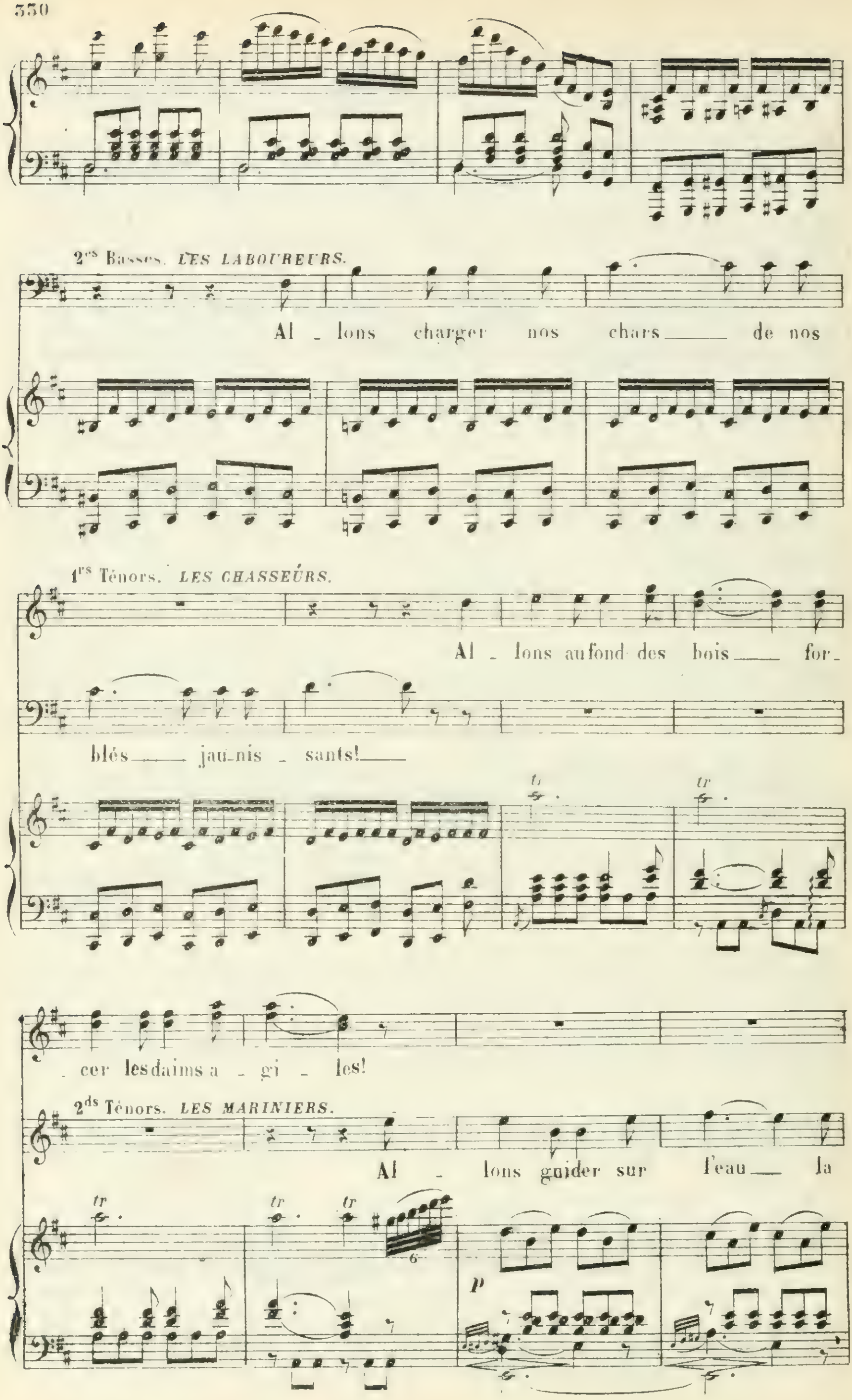
Une large terrasse devant le château de Gunther.—
A droite, le château avec une porte à laquelle on arrive par plusieurs marches.
A gauche, des habitations de paysans et de grands arbres.—
Au fond le Rhin.

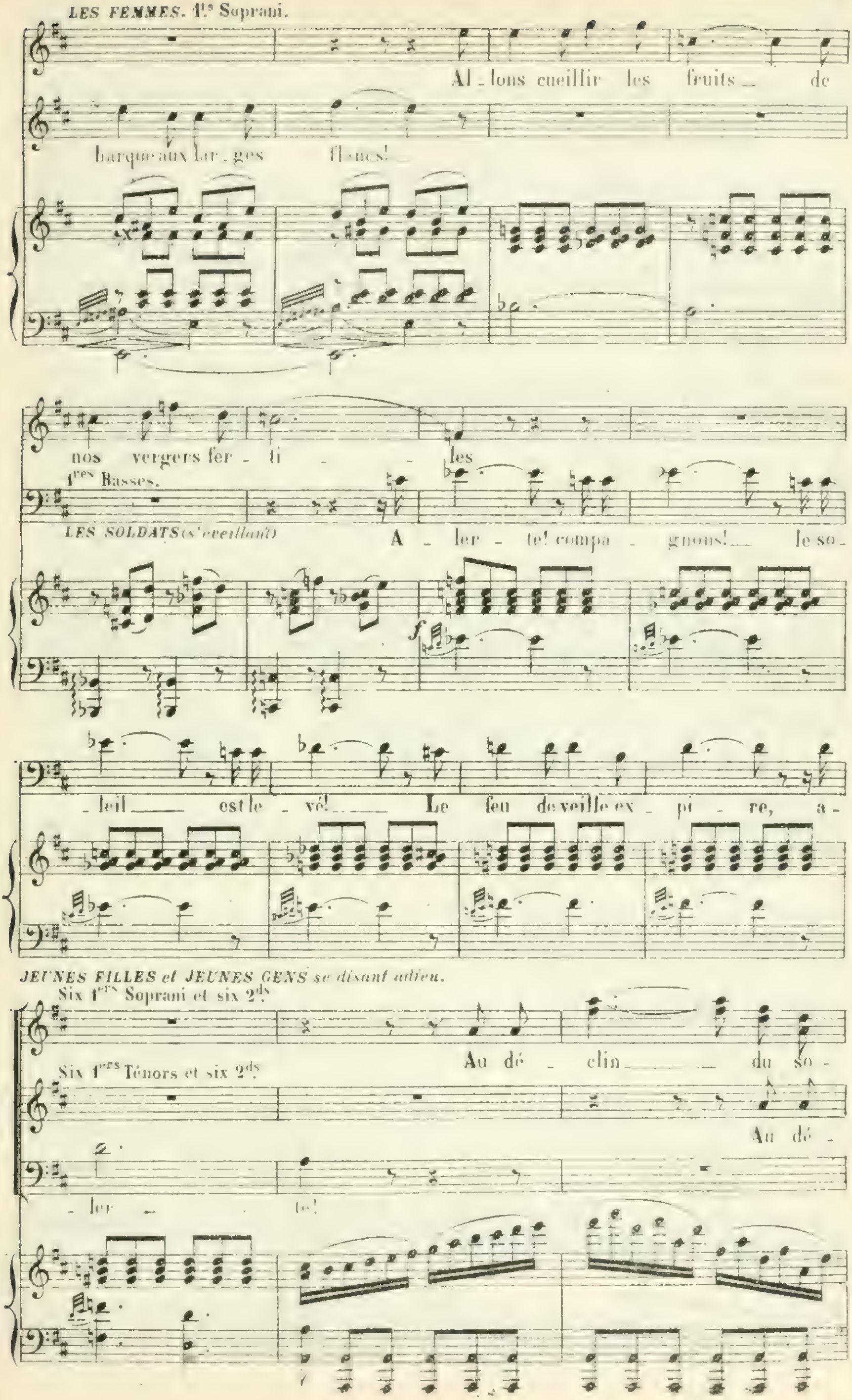


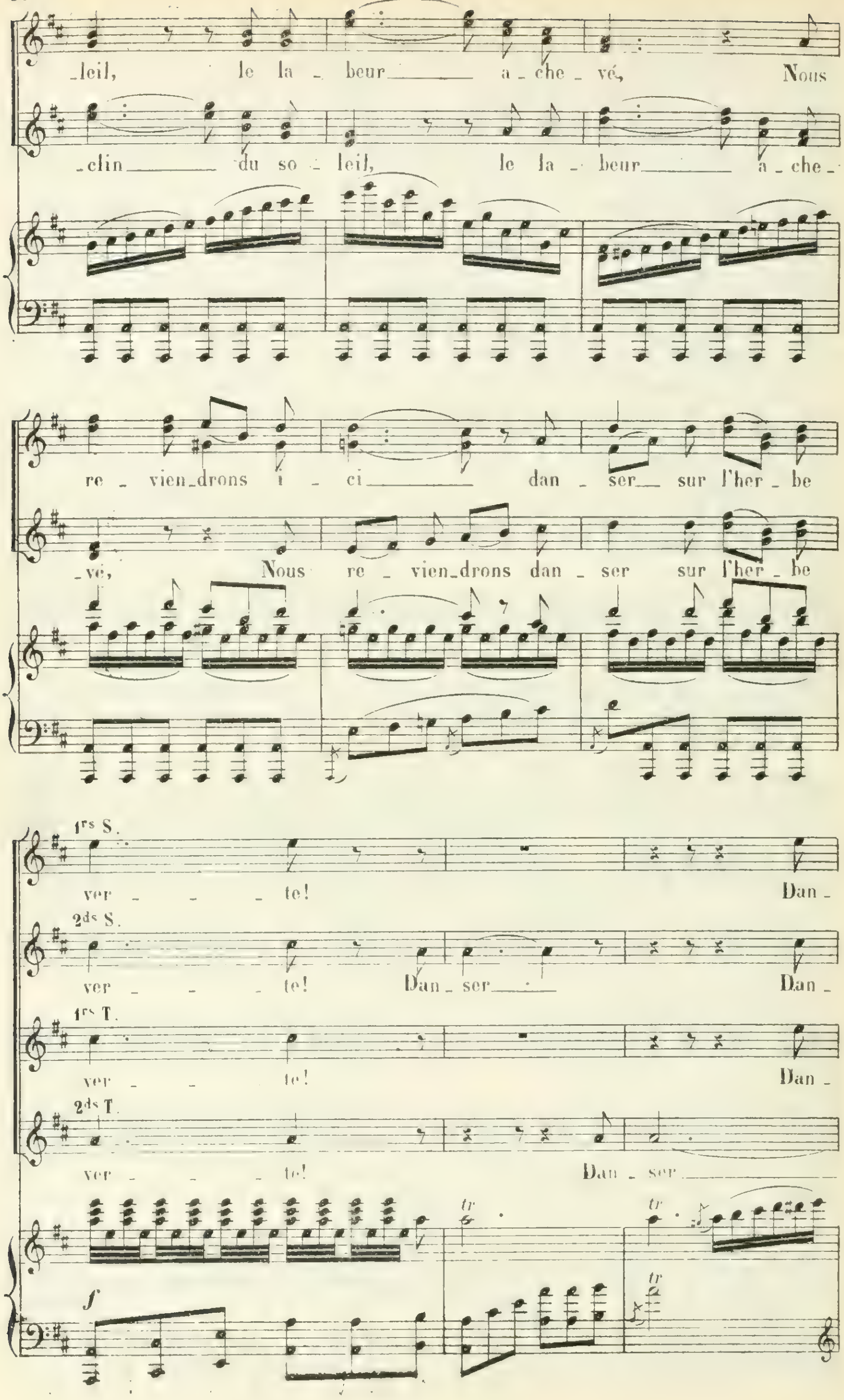

ff
8
f
poco
poco

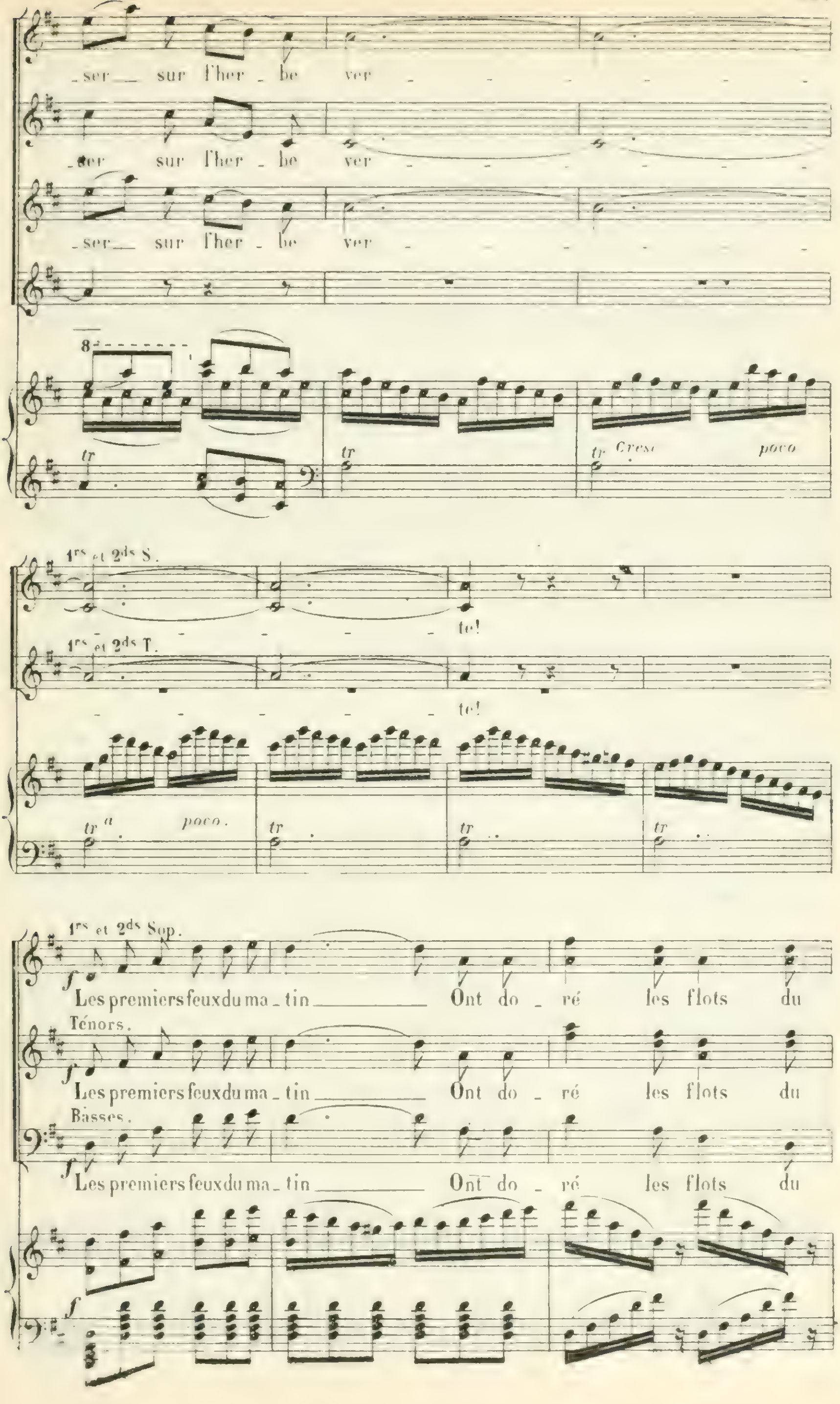

sempre
cresc.
ff
Soprani.
Les premiers feux du ma _ tin _______ Ont do _ ré les flots du
Ténors.
Les premiers feux du ma _ tin _______ Ont do _ ré les flots du
Basses.
Les premiers feux du ma _ tin _______ Ont do _ ré les flots du
Rhin; _____ Sur la ter _ re tout s'é _ veil _ le! Re_tour_
Rhin; _____ Sur la ter _ re tout s'é _ veil _ le! Re_tour_
Rhin; _____ Sur la ter _ re tout s'é _ veil _ le! Re_tour_

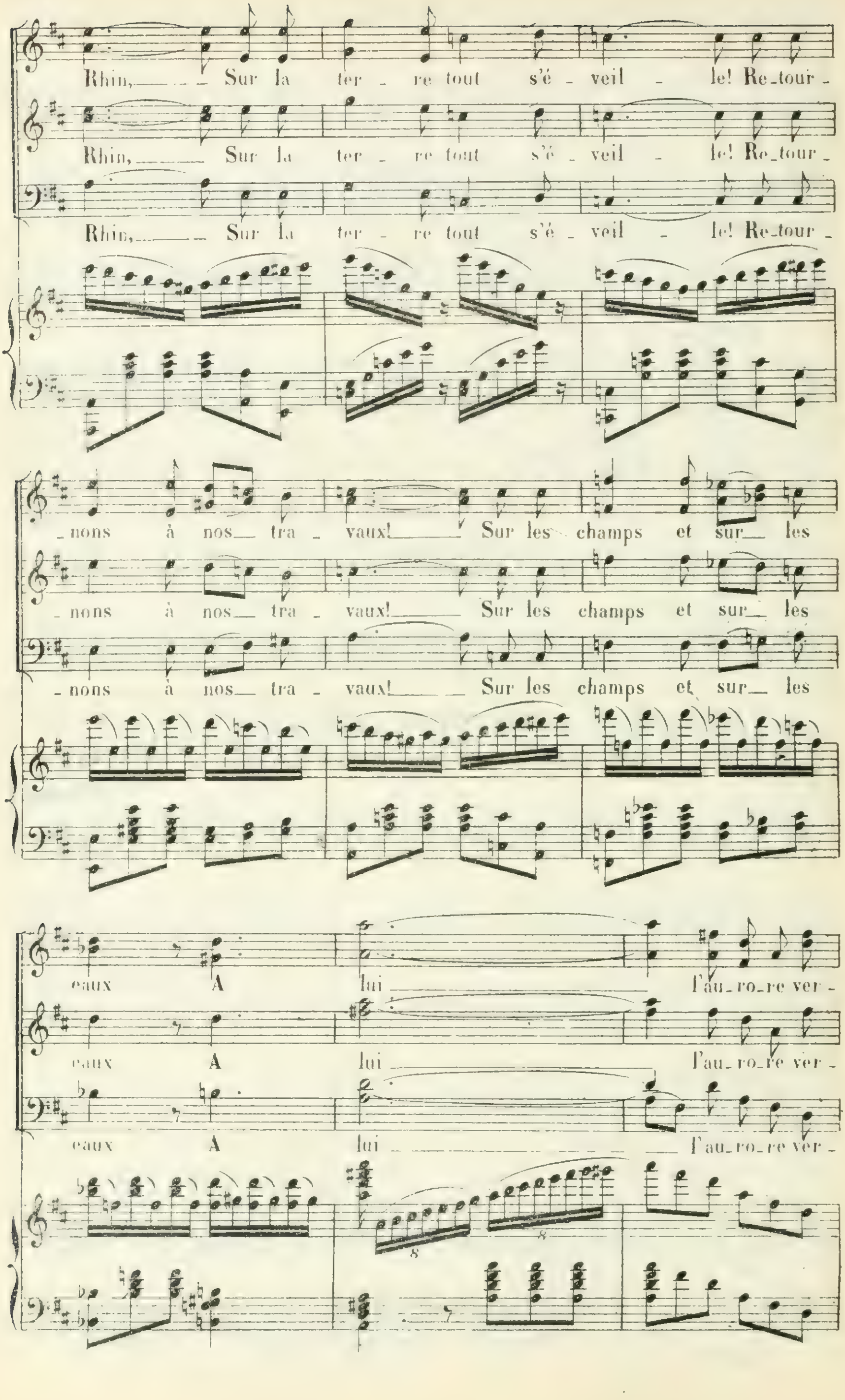

nons à nos tra _ vaux! Sur les champs et sur_ les
nons à nos tra _ vaux! Sur les champs et sur_ les
nons à nos tra _ vaux! Sur les. champs et sur_ les
eaux A lui l'au_ro_re ver _
eaux A lui l'au_ro_re ver _
eaux A lui l'au_ro_re ver _
_ meil _ le!
_ meil _ le!
_ meil _ le!

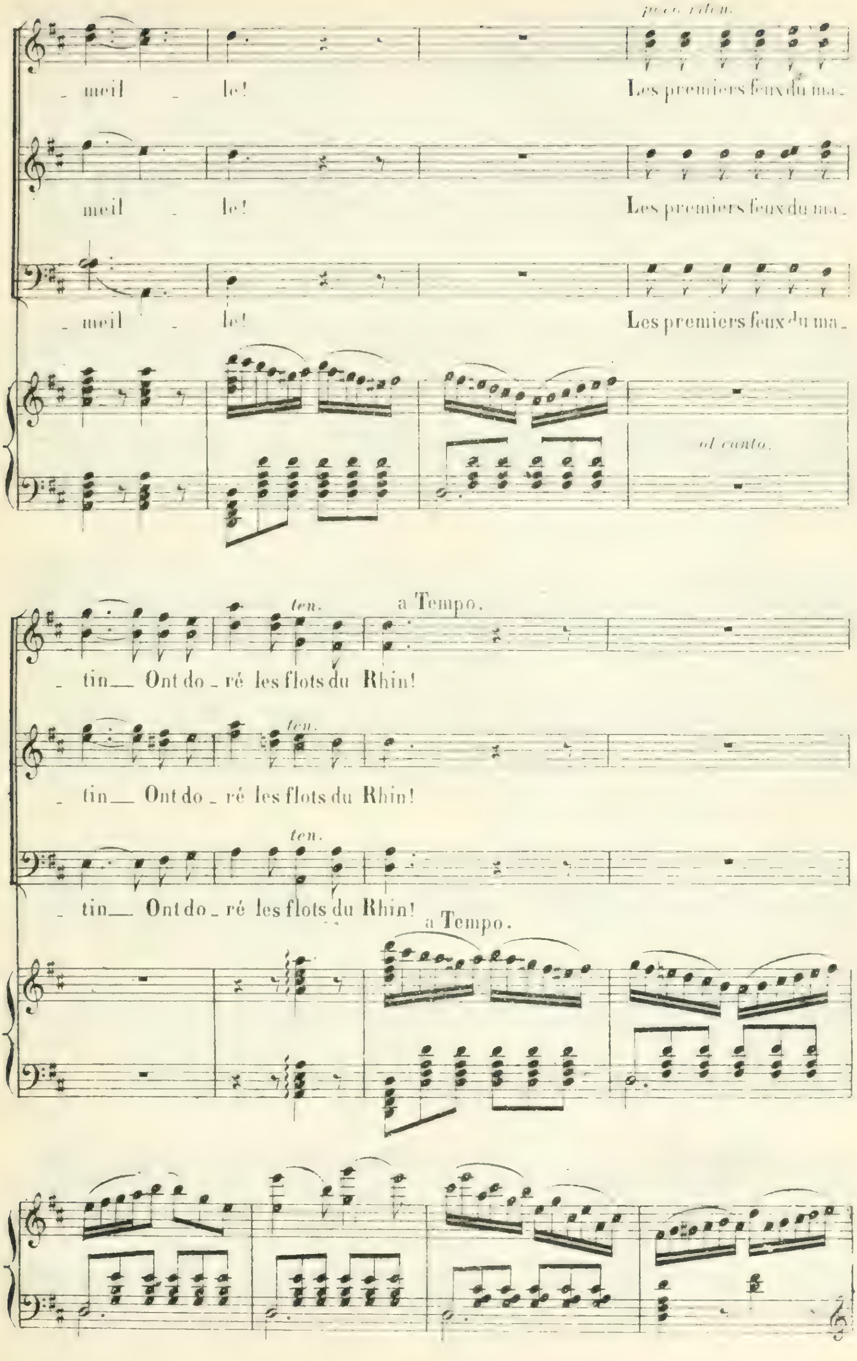

2es Basses. LES LABOUREURS.
Al _ lons charger nos chars ___ de nos
1rs Ténors. LES CHASSEURS.
Al _ lons au fond des bois ___ for_
blés ___ jau_nis _ sants! ___
tr
tr
_ cer les daims a _ gi _ les!
2ds Ténors. LES MARINIERS.
Al _ lons guider sur l'eau ___ la
tr
tr
tr
6
p

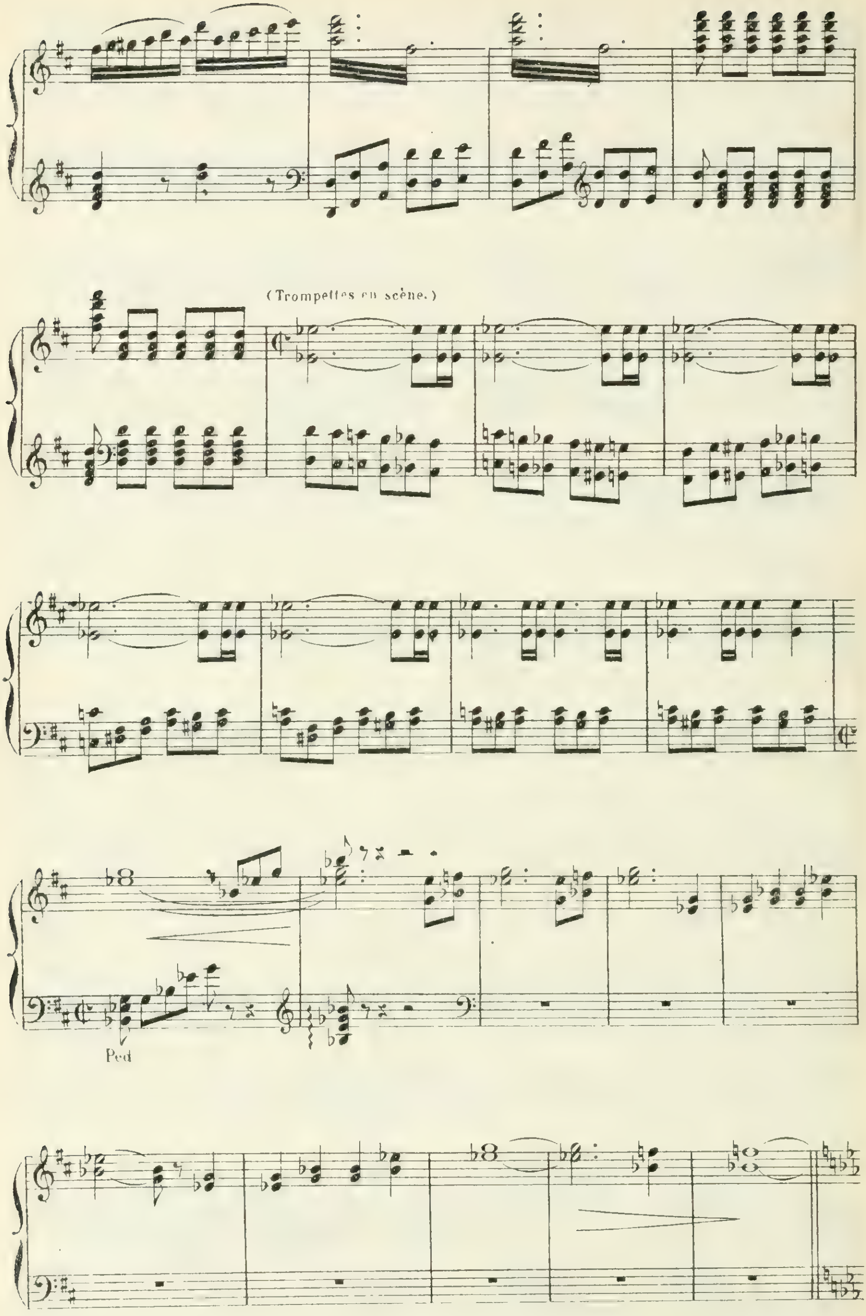

LES FEMMES. 1rs Soprani.
Al_lons cueillir les fruits_ de
barque aux lar_ges flancs!_
nos vergers fer_ti_les
1res Basses.
LES SOLDATS (s'éveillant)
A_ler_te! compa_gnons!_ le so_
leil est le_vé!_ Le feu de veille ex_pi_re, a_
JEUNES FILLES et JEUNES GENS se disant adieu.
Six 1ers Soprani et six 2ds.
Au dé_clin_ du so_
Six 1ers Ténors et six 2ds.
Au dé_
_ler_te!

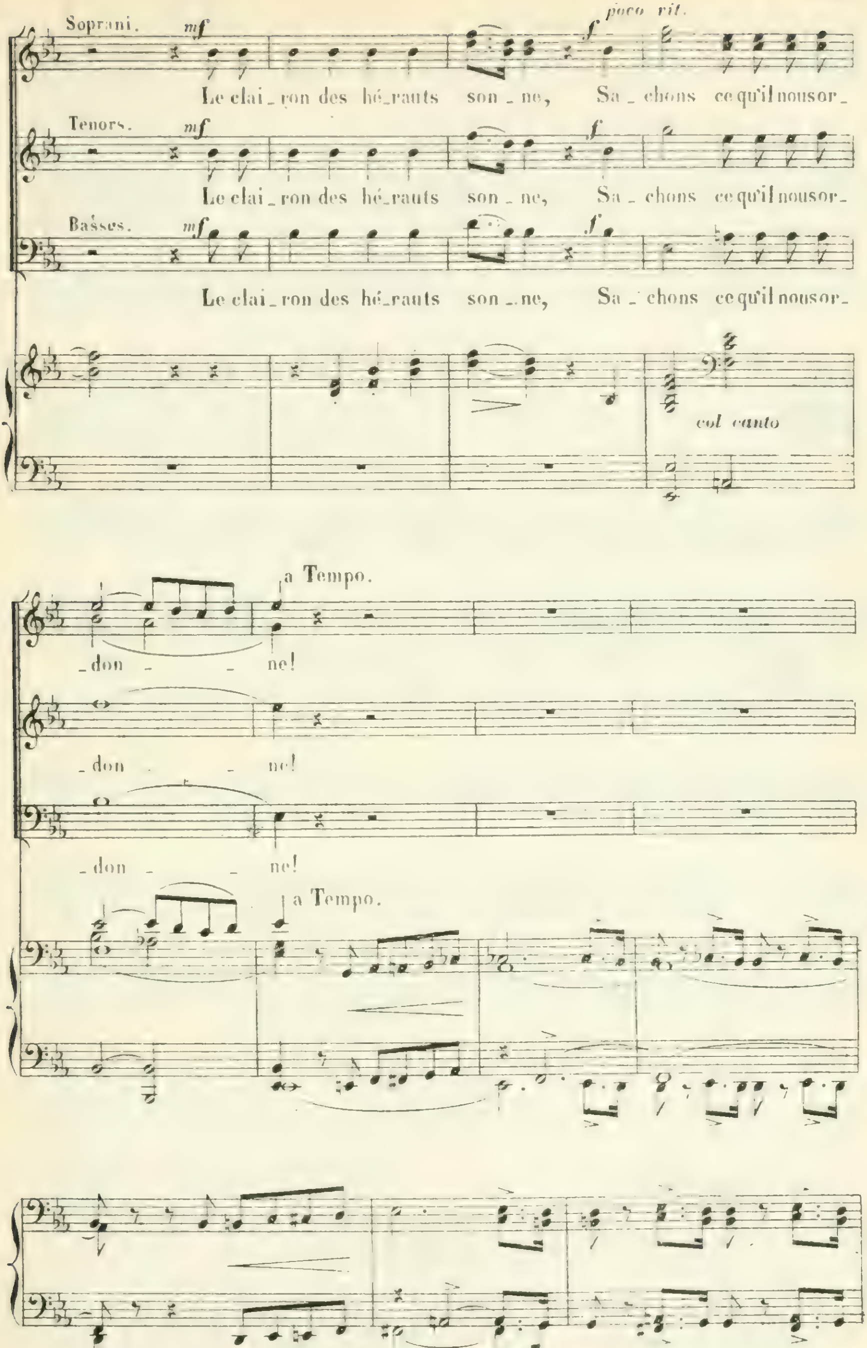

_leil, le la _ beur a _ che _ vé, Nous
_clin du so _ leil, le la _ beur a _ che _
re _ vien_drons i _ ci dan _ ser sur l'her _ be
_vé, Nous re _ vien_drons dan _ ser sur l'her _ be
1rs S.
ver _ _ _ te! Dan _
2ds S.
ver _ _ te! Dan _ ser Dan _
1rs T.
ver _ _ te! Dan _
2ds T.
ver _ _ _ te! Dan _ ser
f
tr

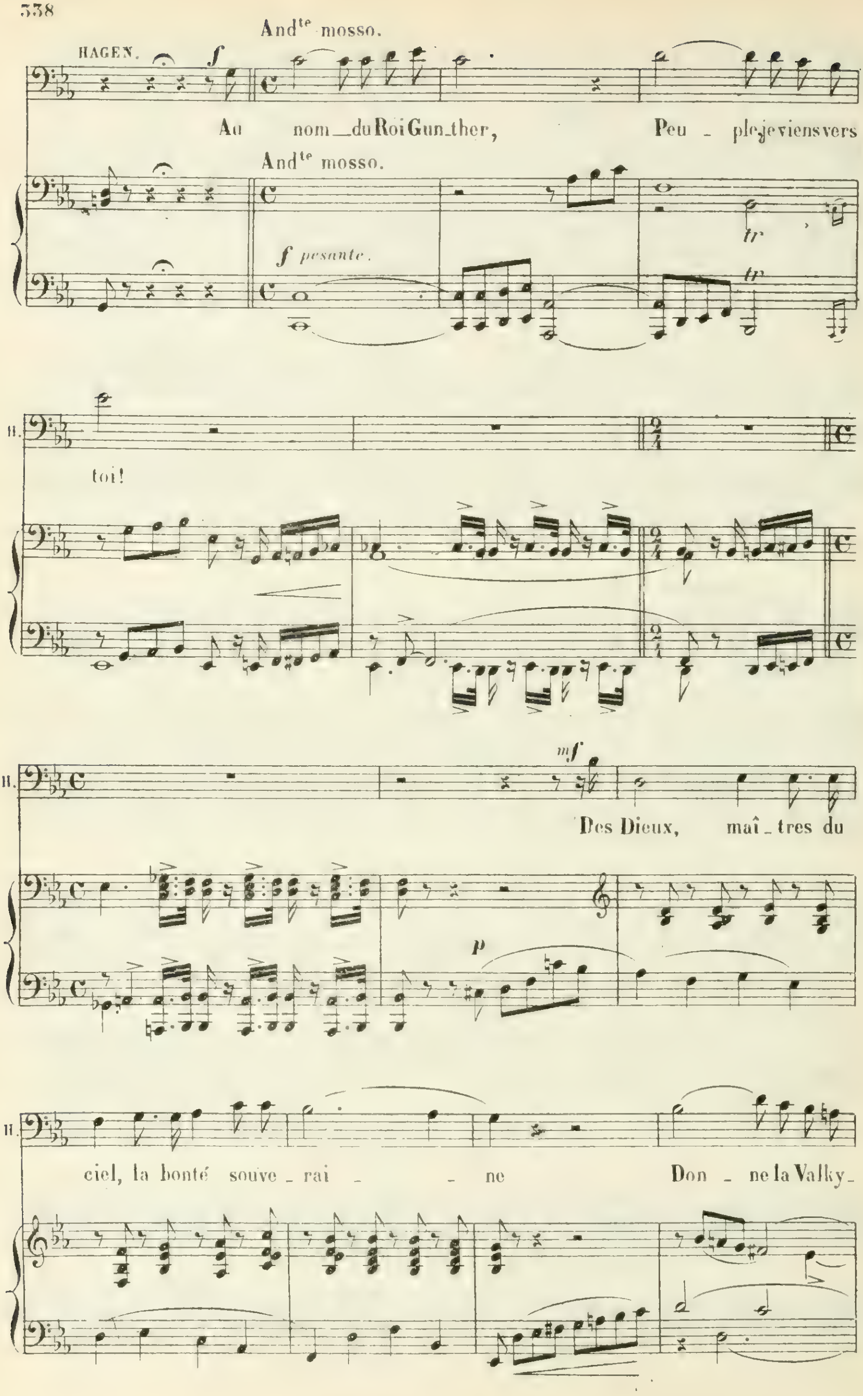

_ser__ sur l'her _ be ver - - - - - - - - -
_ser sur l'her _ be ver - - - - - - - -
_ser__ sur l'her _ be ver - - - - - - - -
8
tr
tr
tr Cresc poco
1rs et 2ds S.
- - - - - te!
1rs et 2ds T.
- - - - - te!
tr a poco.
tr
tr
tr
1rs et 2ds Sop.
f
Les premiers feux du ma _ tin Ont do _ ré les flots du
Ténors.
f
Les premiers feux du ma _ tin Ont do _ ré les flots du
Basses.
f
Les premiers feux du ma _ tin Ont do _ ré les flots du
f

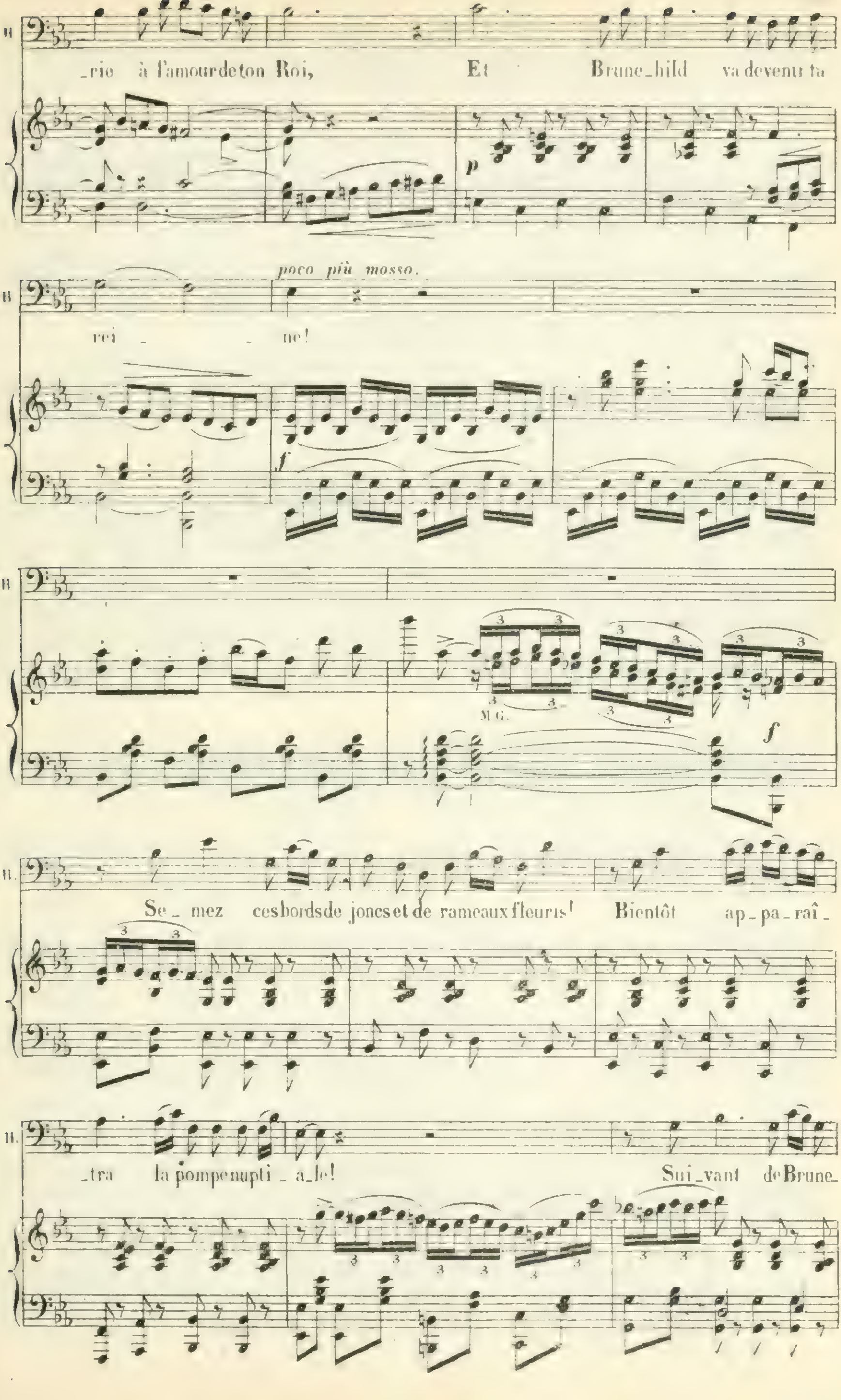

Rhin, Sur la ter - re tout s'é - veil - le! Re_tour -
Rhin, Sur la ter - re tout s'é - veil - le! Re_tour -
Rhin, Sur la ter - re tout s'é - veil - le! Re_tour -
_nons à nos tra - vaux! Sur les champs et sur les
_nons à nos tra - vaux! Sur les champs et sur les
_nons à nos tra - vaux! Sur les champs et sur les
eaux A lui l'au_ro_re ver -
eaux A lui l'au_ro_re ver -
eaux A lui l'au_ro_re ver -
8
8


poco riten.
- meil - le!
Les premiers feux du ma -
meil - le!
Les premiers feux du ma -
- meil - le!
Les premiers feux du ma -
col canto.
a Tempo.
ten.
- tin — Ont do - ré les flots du Rhin!
ten.
- tin — Ont do - ré les flots du Rhin!
ten.
- tin — Ont do - ré les flots du Rhin!
a Tempo.

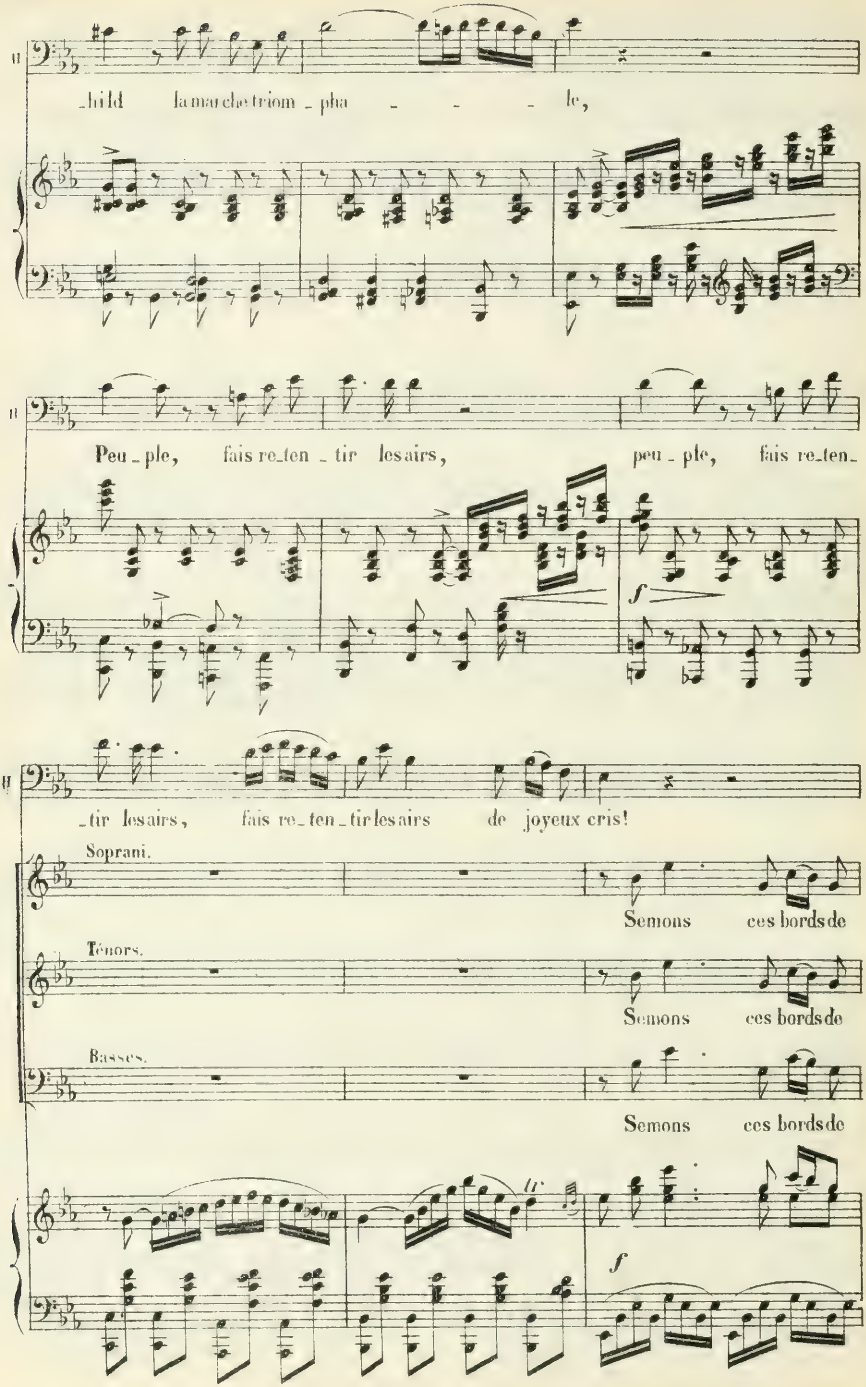

(Trompettes en scène.)
Ped

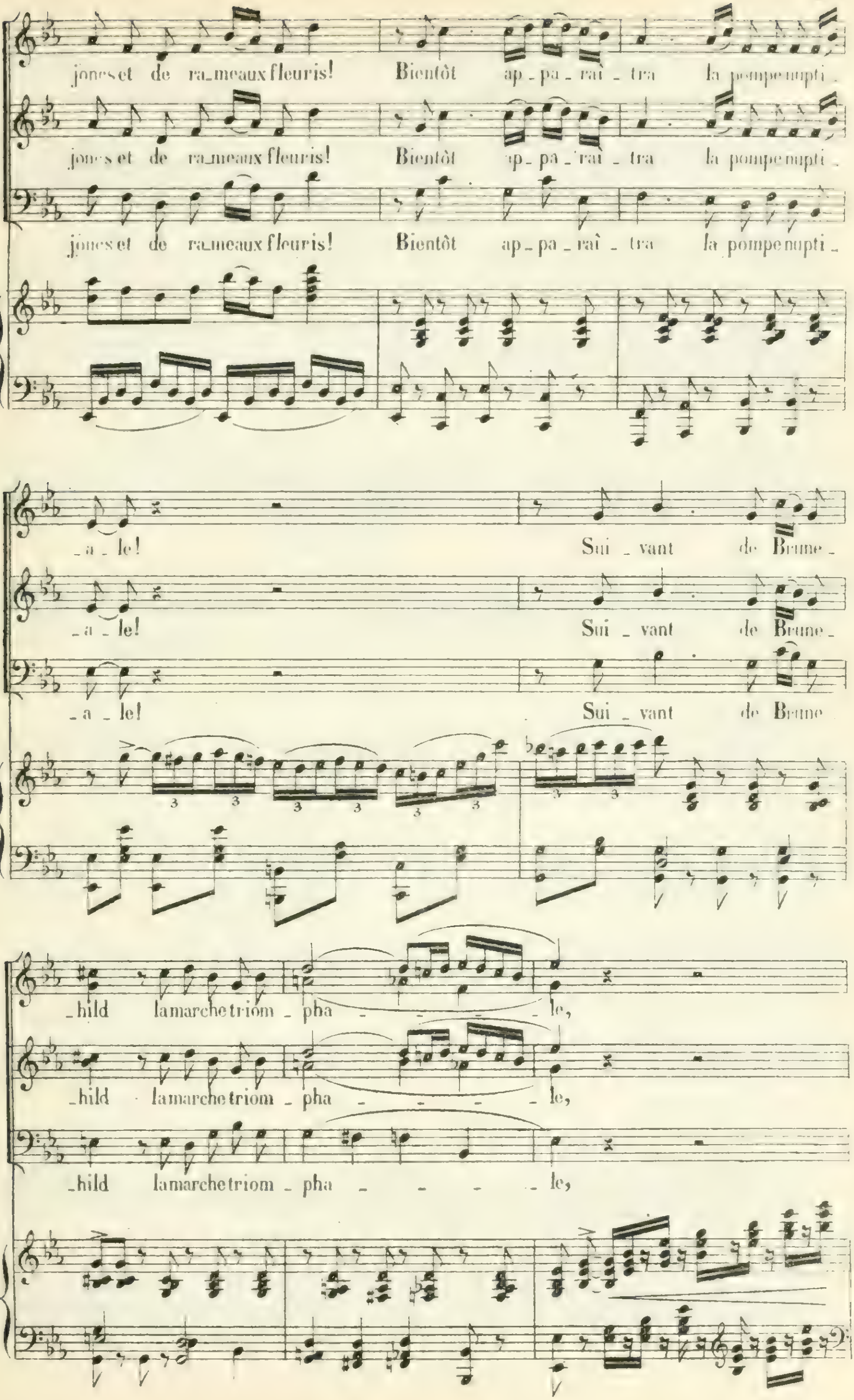

poco rit.
Soprani.
mf
f
Le clai_ron des hé_rauts son_ne, Sa_chons ce qu'il nous or_
Tenors.
mf
f
Le clai_ron des hé_rauts son_ne, Sa_chons ce qu'il nous or_
Basses.
mf
f
Le clai_ron des hé_rauts son_ne, Sa_chons ce qu'il nous or_
col canto
a Tempo.
don _ ne!
don _ ne!
don _ ne!
a Tempo.

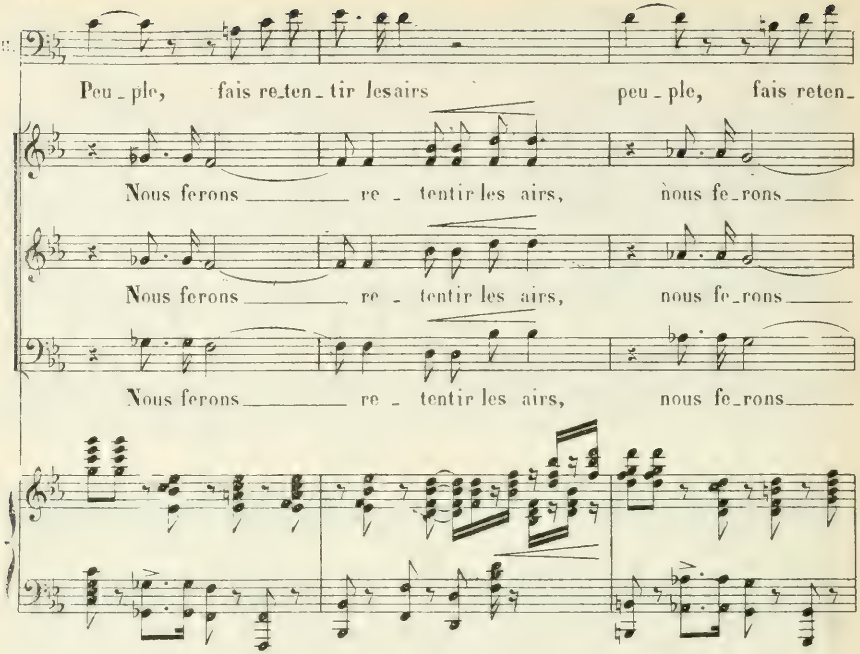

Andte mosso.
HAGEN.
Au nom_du Roi Gun_ther, Peu - ple je viens vers toi!
Andte mosso.
f pesante.
Des Dieux, maî_tres du ciel, la bonté souve_rai - - ne Don - ne la Valky_

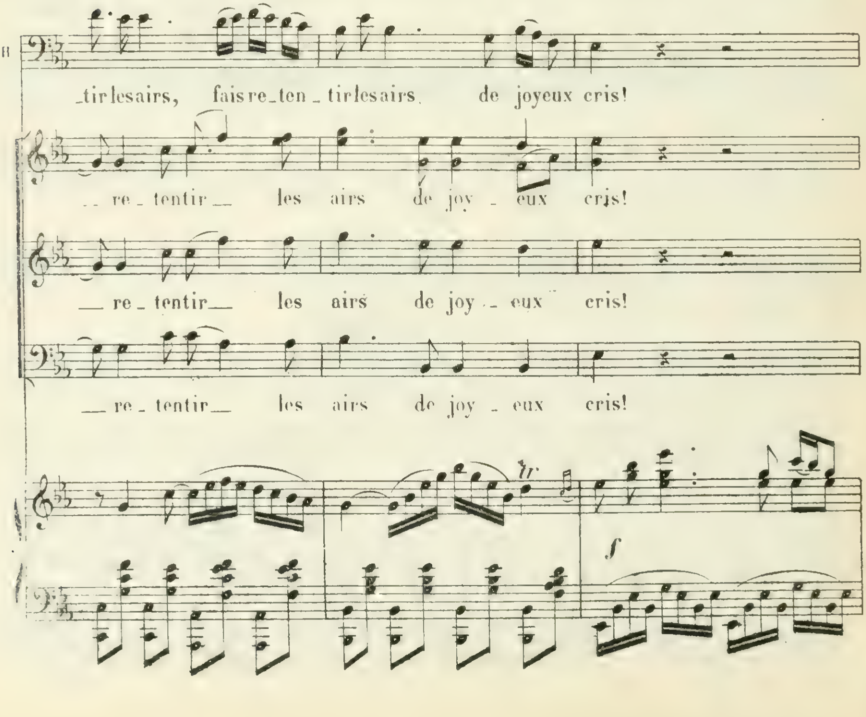


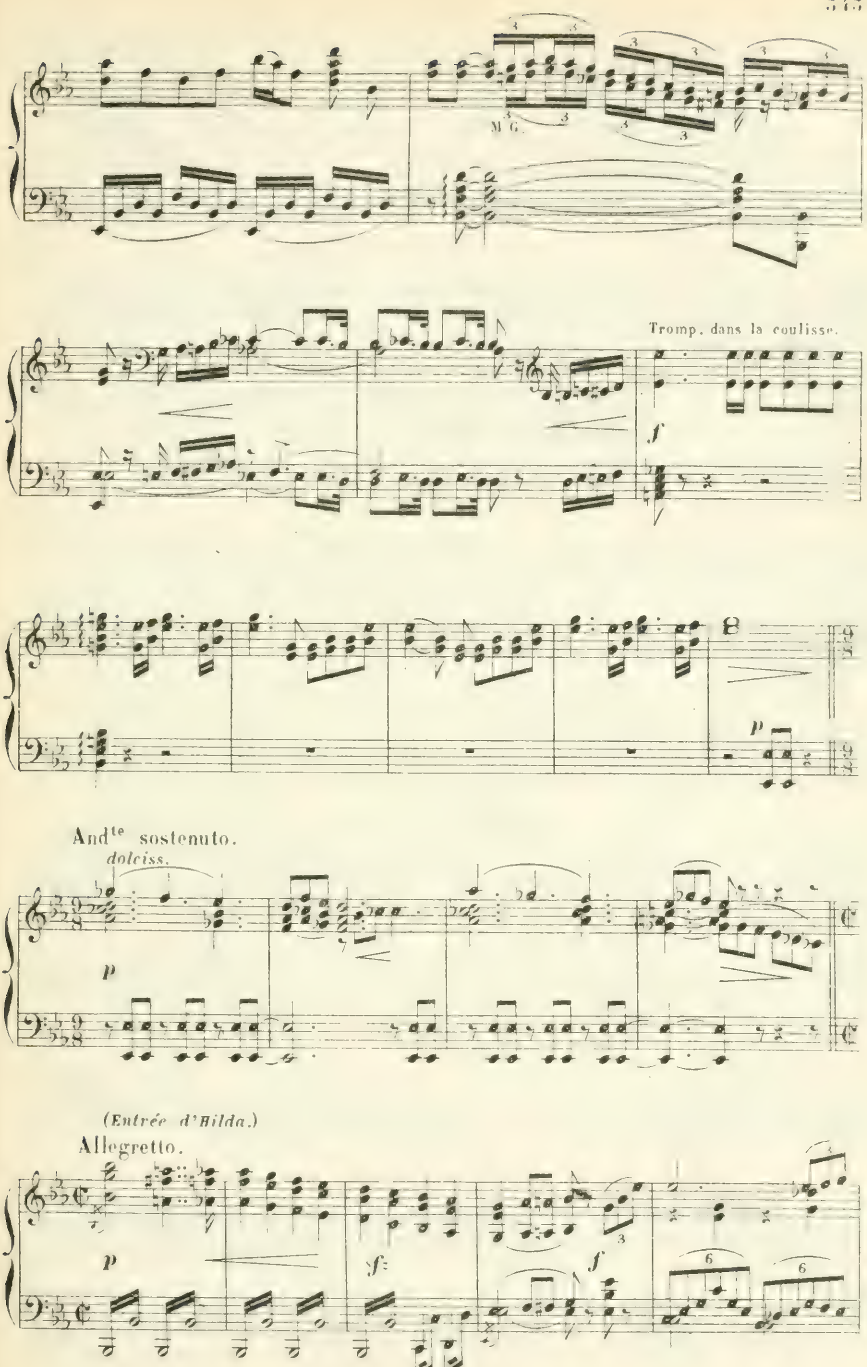
H
_rie à l'amourdeton Roi, Et Brune_hild va devenir ta
p
poco più mosso.
rei _ _ ne!
f
M.G.
f
Se _ mez cesbordsde joncset de rameauxfleuris! Bientôt ap_pa_raî_
_tra la pompenupti _ a_le! Sui_vant deBrune_

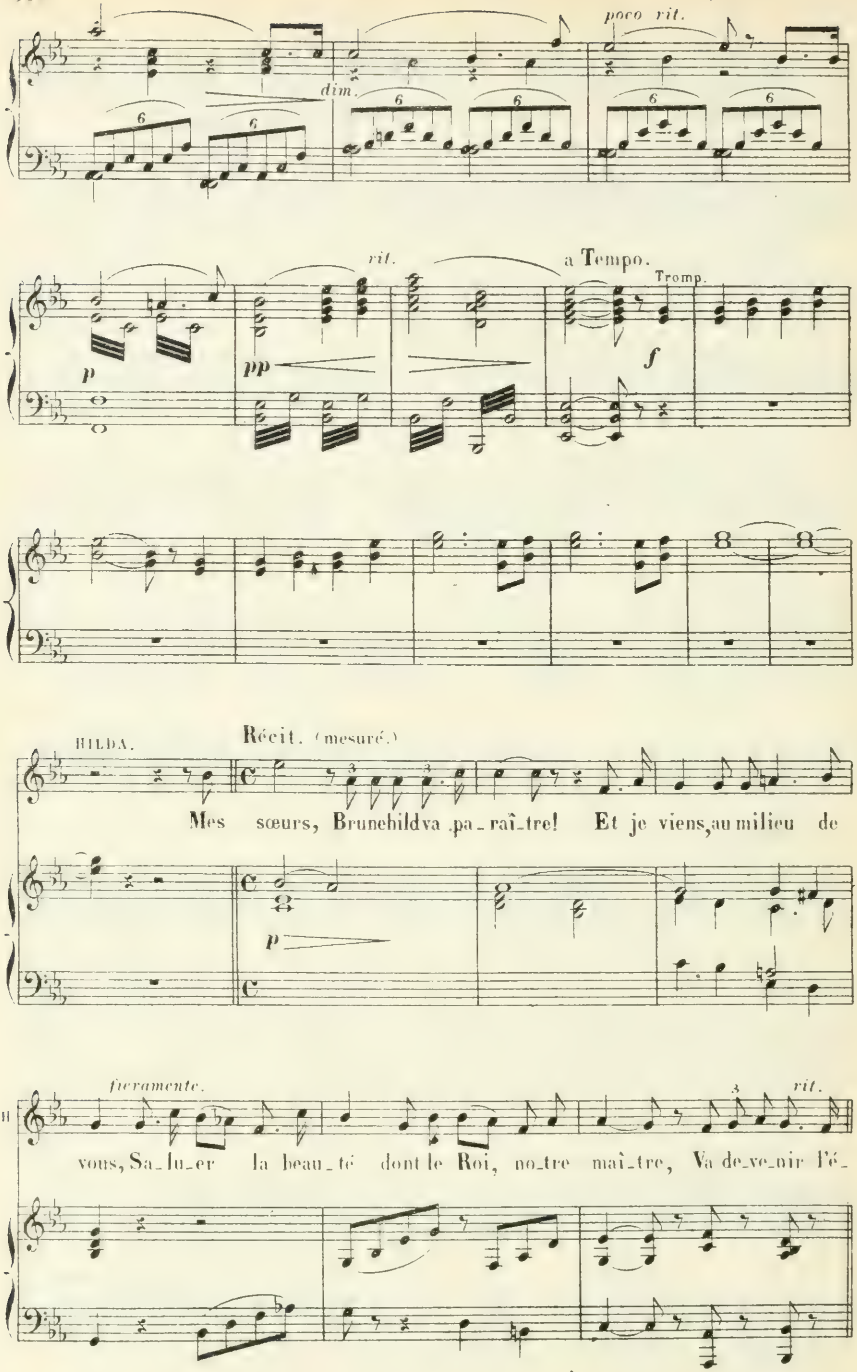

_hild la marche triom _ pha - - - - le,
Peu _ ple, fais re_ten _ tir les airs, peu _ ple, fais re_ten_
_tir les airs, fais re_ten_tir les airs de joyeux cris!
Soprani.
Semons ces bords de
Ténors.
Semons ces bords de
Basses.
Semons ces bords de

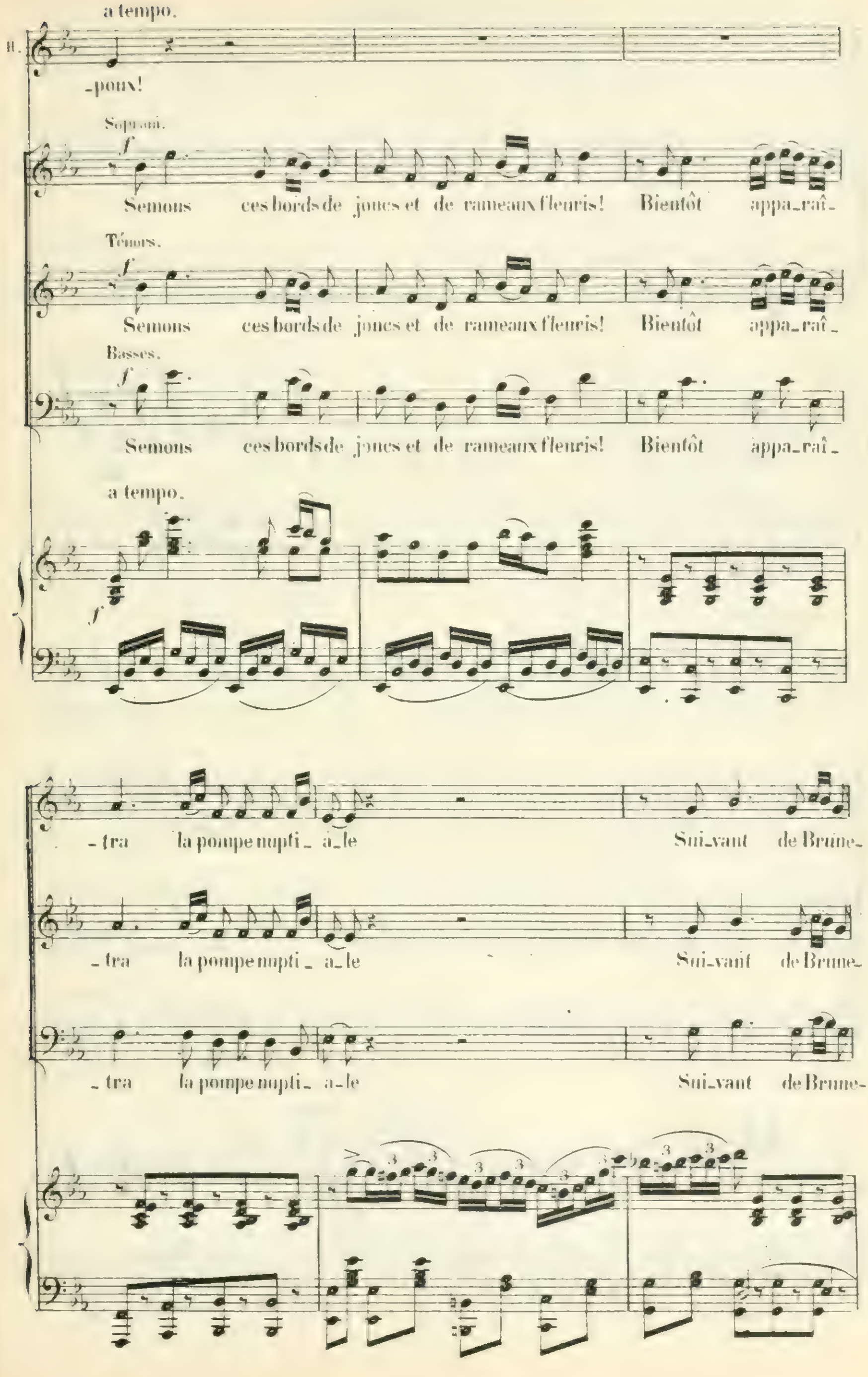

jones et de ra_meaux fleuris! Bientôt ap_pa_raî_tra la pompe nupti_
jones et de ra_meaux fleuris! Bientôt ap_pa_raî_tra la pompe nupti_
jones et de ra_meaux fleuris! Bientôt ap_pa_raî_tra la pompe nupti_
_a_le! Sui_vant de Brune_
_a_le! Sui_vant de Brune_
_a_le! Sui_vant de Brune
_hild la marche triom_pha_le,
_hild la marche triom_pha_le,
_hild la marche triom_pha_le,

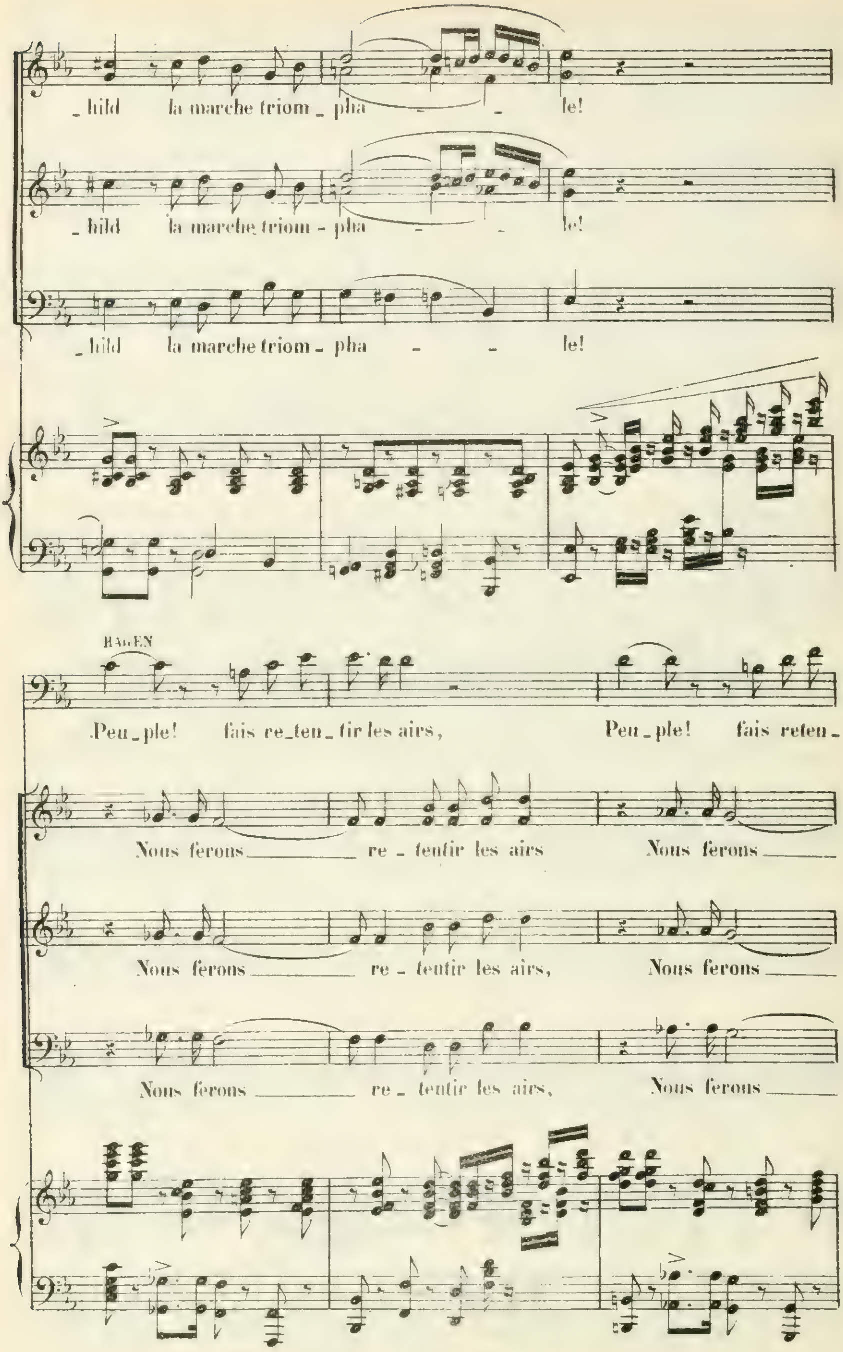

Peu_ple, fais re_ten_tir les airs peu_ple, fais reten_
Nous ferons re_tentir les airs, nous fe_rons
Nous ferons re_tentir les airs, nous fe_rons
Nous ferons re_tentir les airs, nous fe_rons

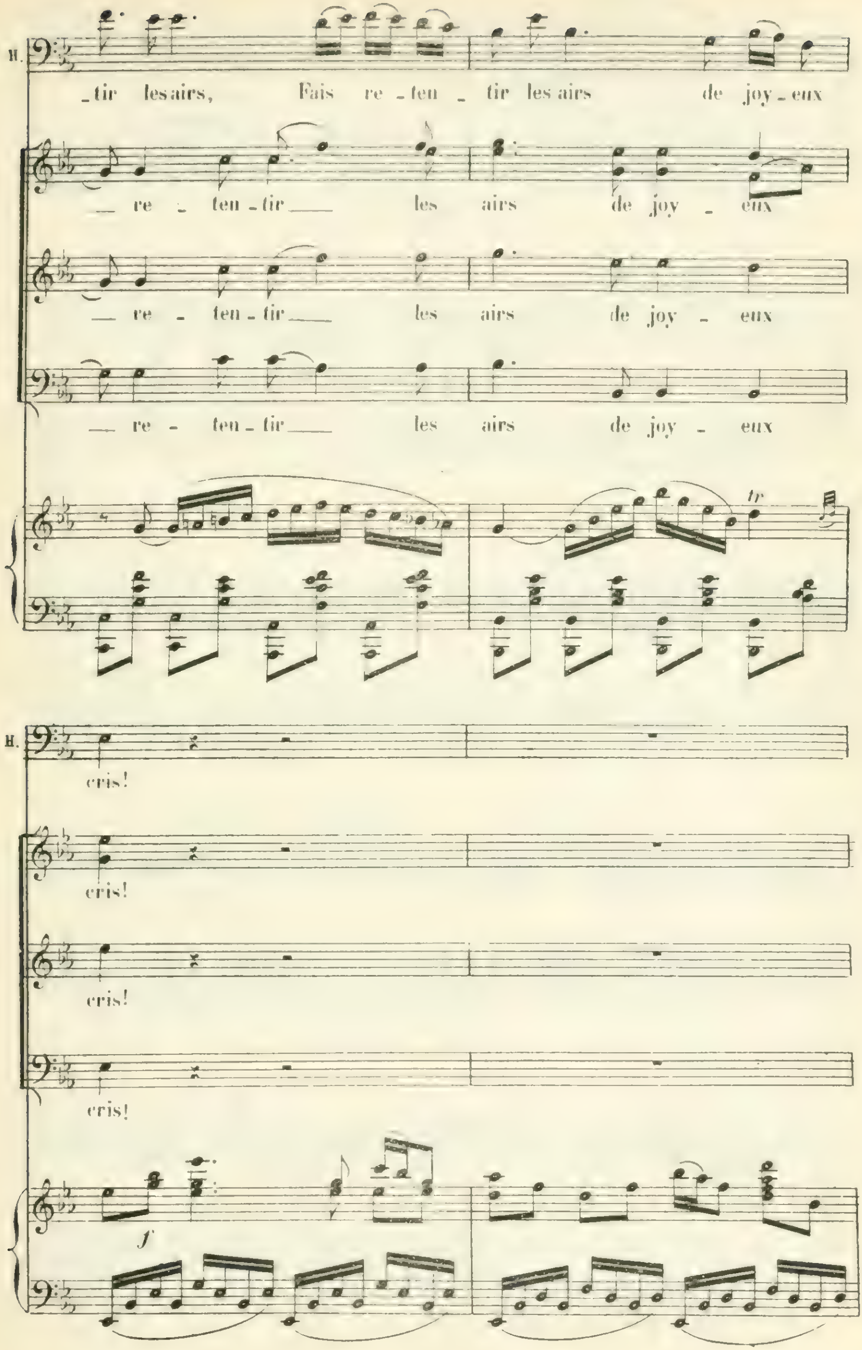

_tir les airs, fais re_ten_tir les airs de joyeux cris!
re_tentir les airs de joy_eux cris!
re_tentir les airs de joy_eux cris!
re_tentir les airs de joy_eux cris!

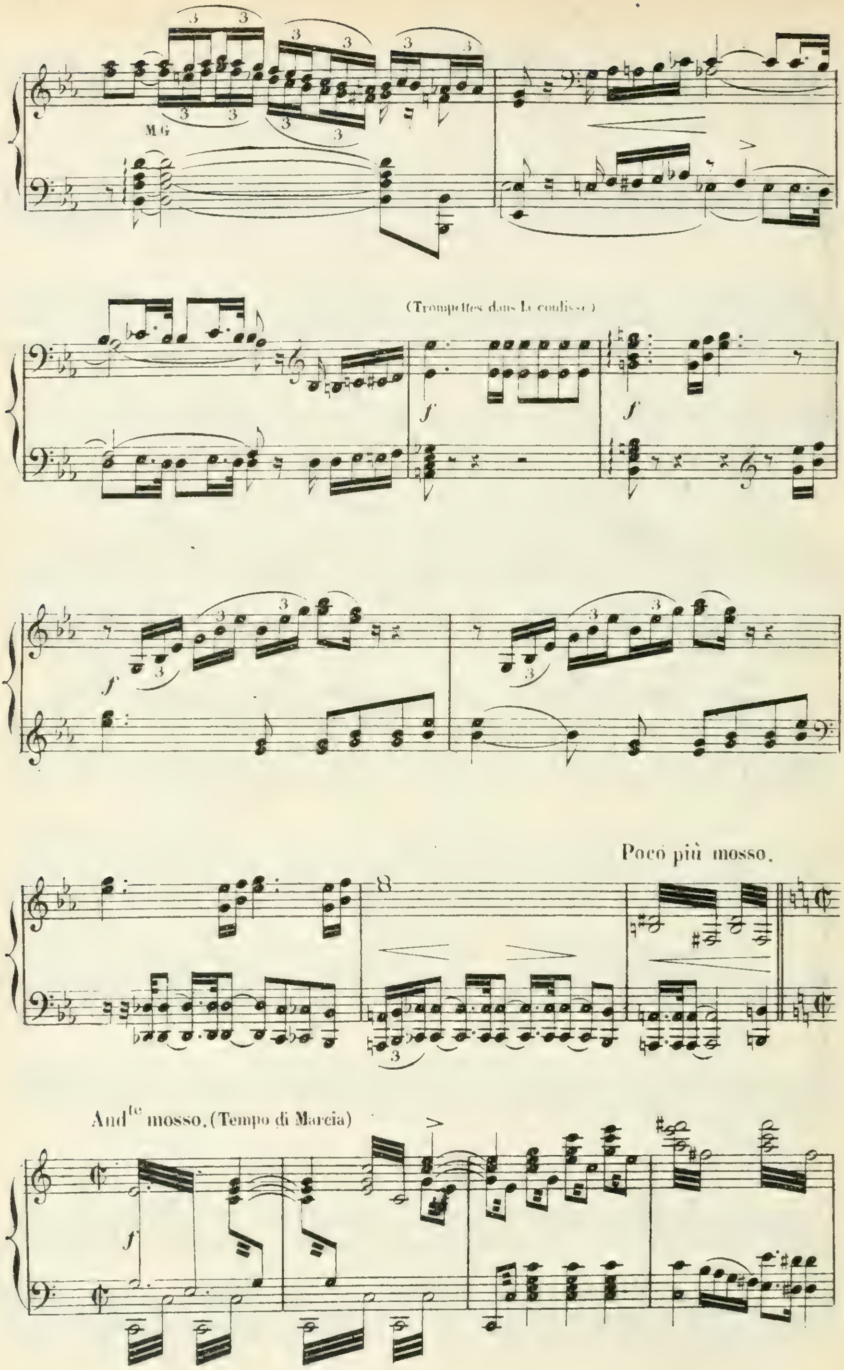

M.G.
Tromp. dans la coulisse.
f
p
Andte sostenuto.
dolciss.
p
(Entrée d'Hilda.)
Allegretto.
p
f
f

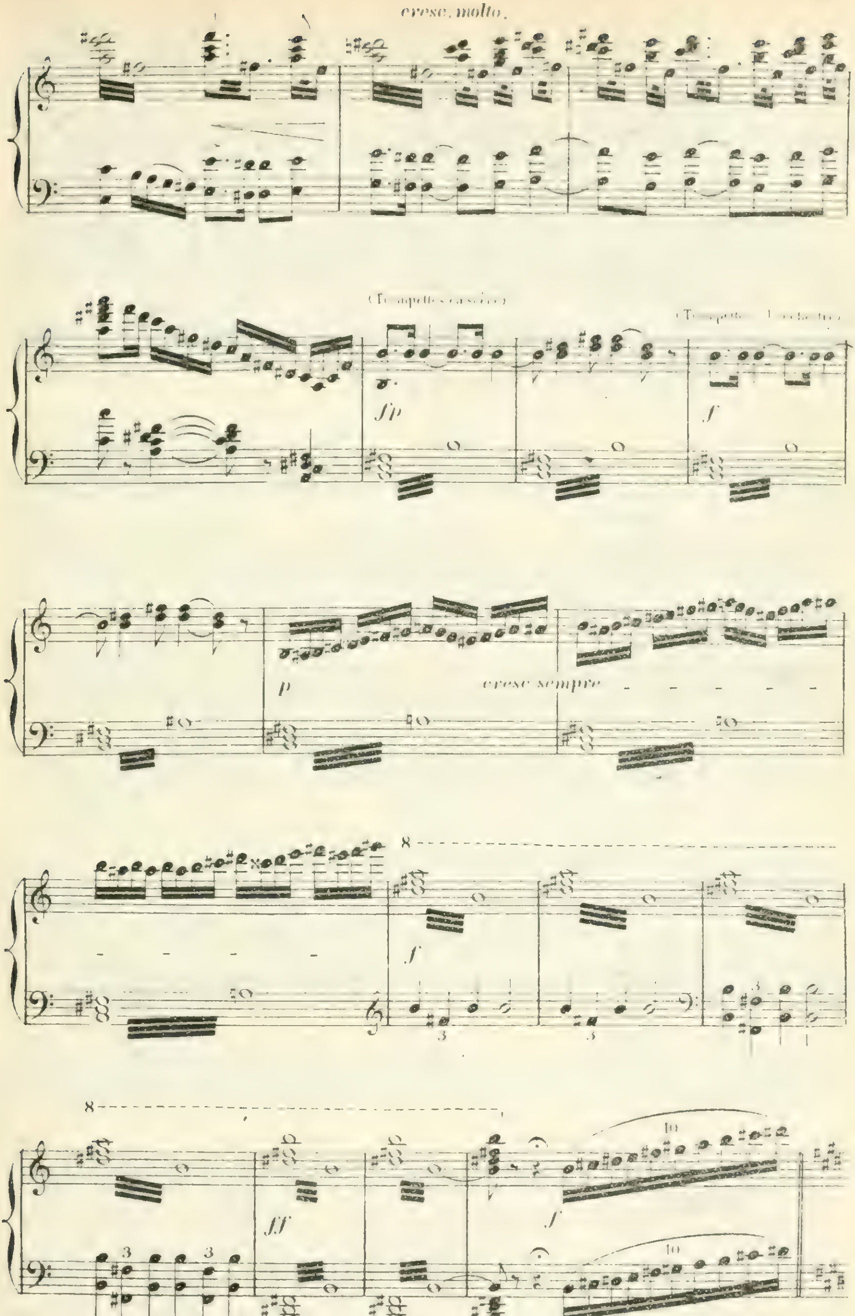

poco rit.
dim.
rit.
a Tempo.
Tromp.
HILDA.
Récit. (mesuré.)
Mes sœurs, Brunehild va pa_raî_tre! Et je viens, au milieu de
fieramente.
vous, Sa_lu_er la beau_té dont le Roi, no_tre maî_tre, Va de_ve_nir l'é_
rit.

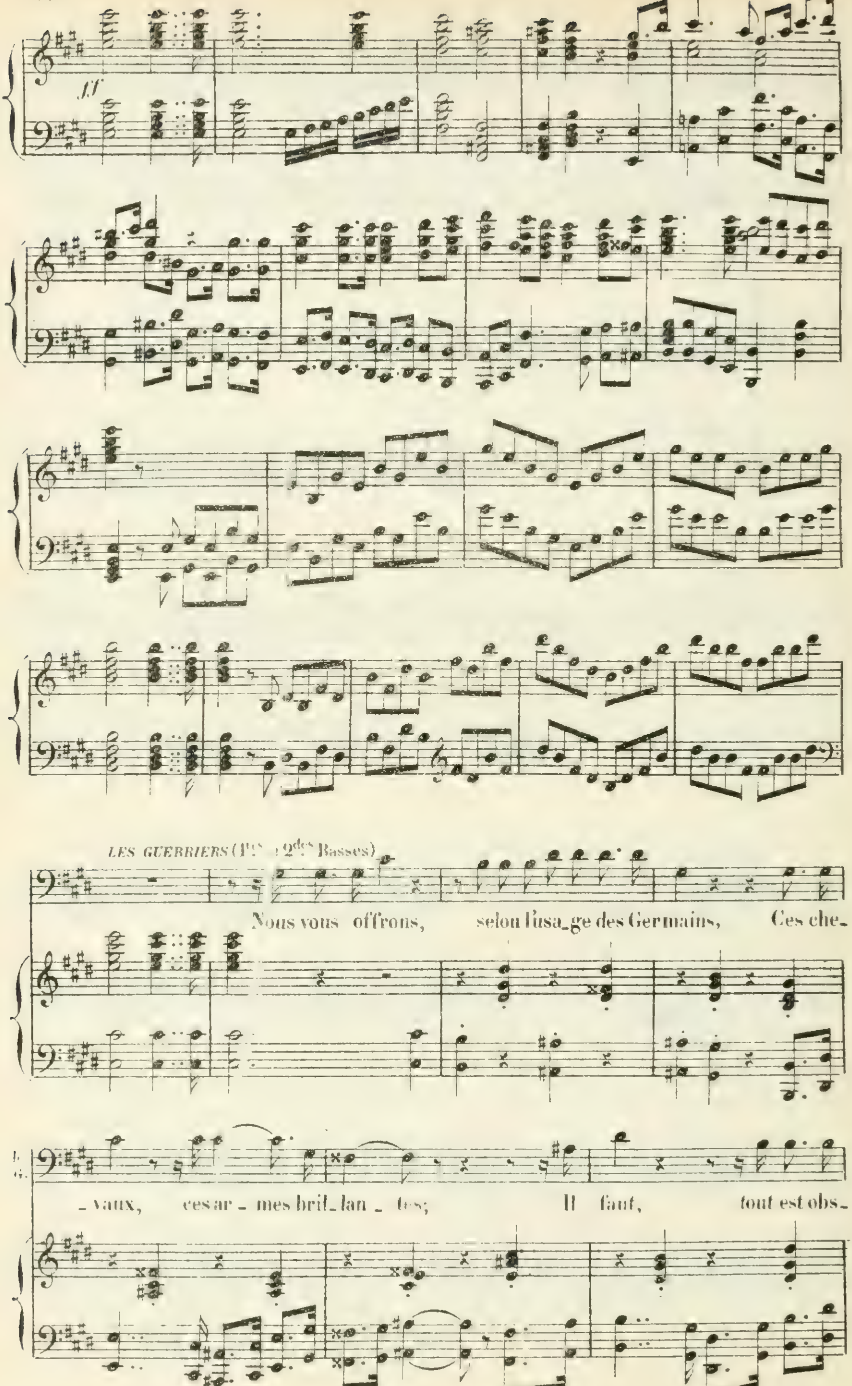

a tempo.
H.
-poux!
Soprani.
Semons ces bords de joncs et de rameaux fleuris! Bientôt appa_raî_
Ténors.
Semons ces bords de joncs et de rameaux fleuris! Bientôt appa_raî_
Basses.
Semons ces bords de joncs et de rameaux fleuris! Bientôt appa_raî_
a tempo.
tra la pompe nupti a_le Sui_vant de Brune_
tra la pompe nupti a_le Sui_vait de Brune_
tra la pompe nupti a_le Sui_vant de Brune_

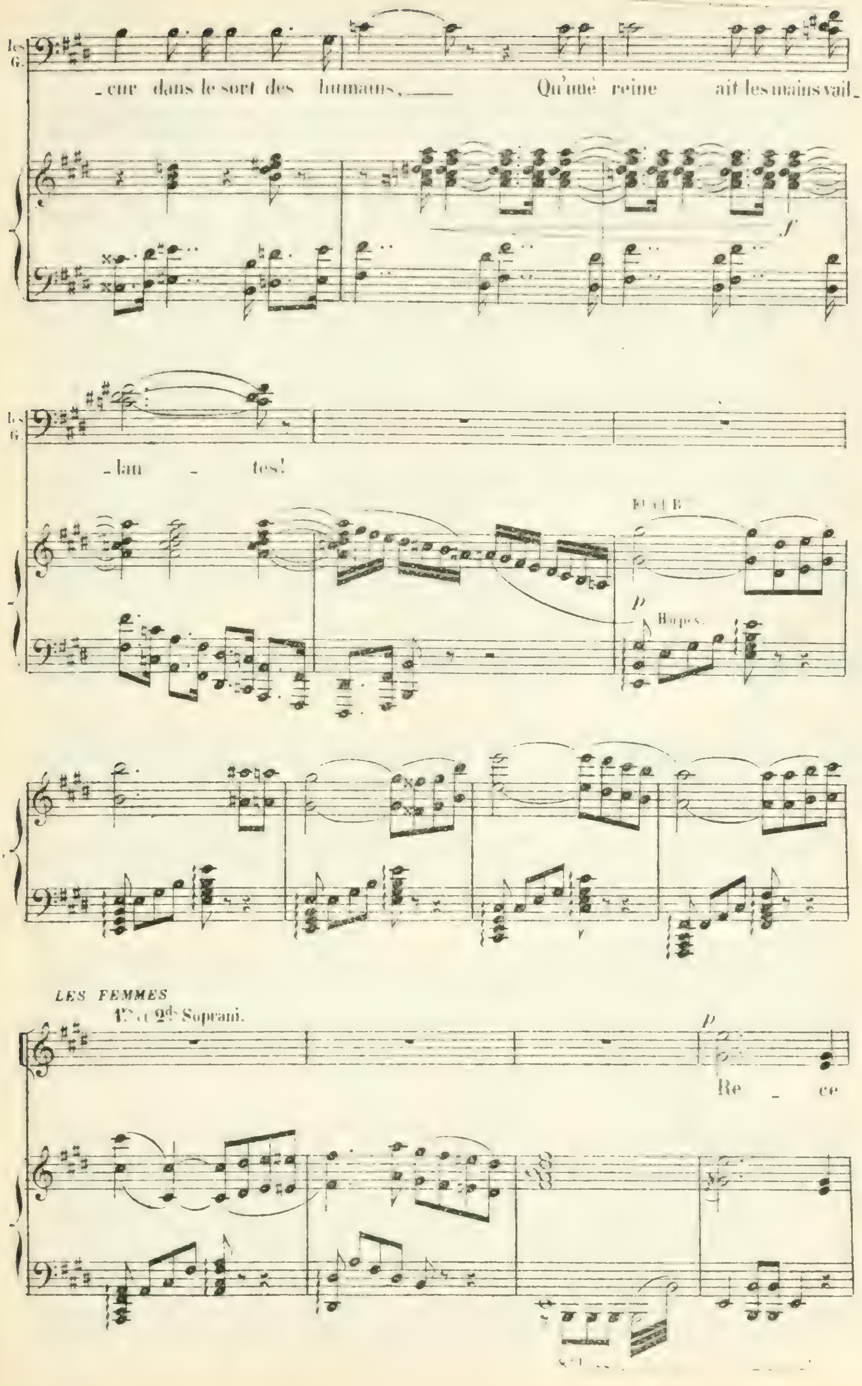

_hild la marche triom_pha - - le!
_hild la marche triom - pha - - le!
_hild la marche triom - pha - - le!
HAGEN
Peu_ple! fais re_ten_tir les airs, Peu_ple! fais reten_
Nous ferons re - tentir les airs Nous ferons
Nous ferons re - tentir les airs, Nous ferons
Nous ferons re - tentir les airs, Nous ferons


H.
_tir les airs, Fais re _ ten _ tir les airs de joy _ eux
_ re _ ten _ tir ___ les airs de joy _ eux
_ re _ ten _ tir ___ les airs de joy _ eux
_ re _ ten _ tir ___ les airs de joy _ eux
tr
H.
cris!
cris!
cris!
cris!
f

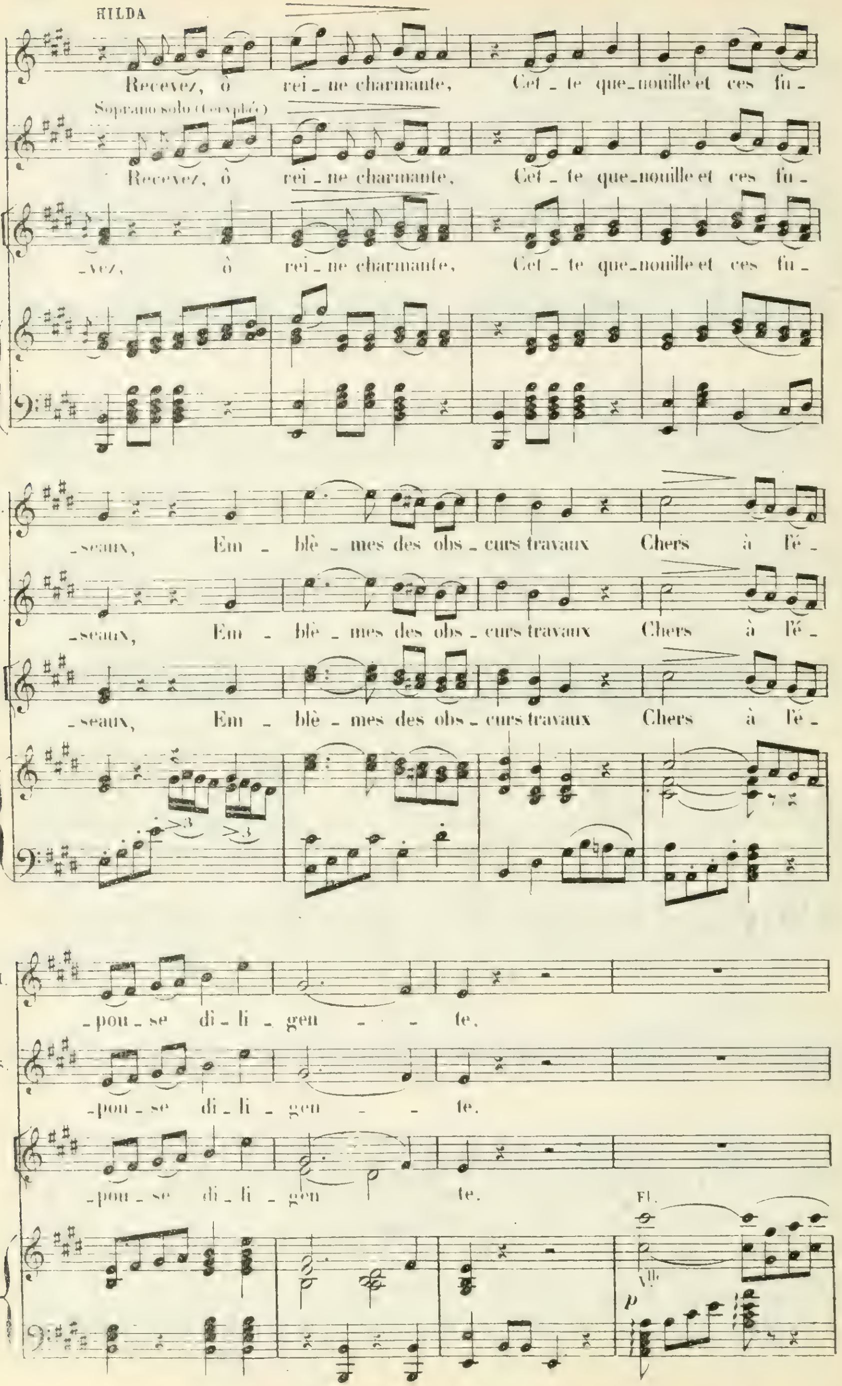

M G
(Trompettes dans la coulisse)
Poco più mosso.
Andte mosso. (Tempo di Marcia)

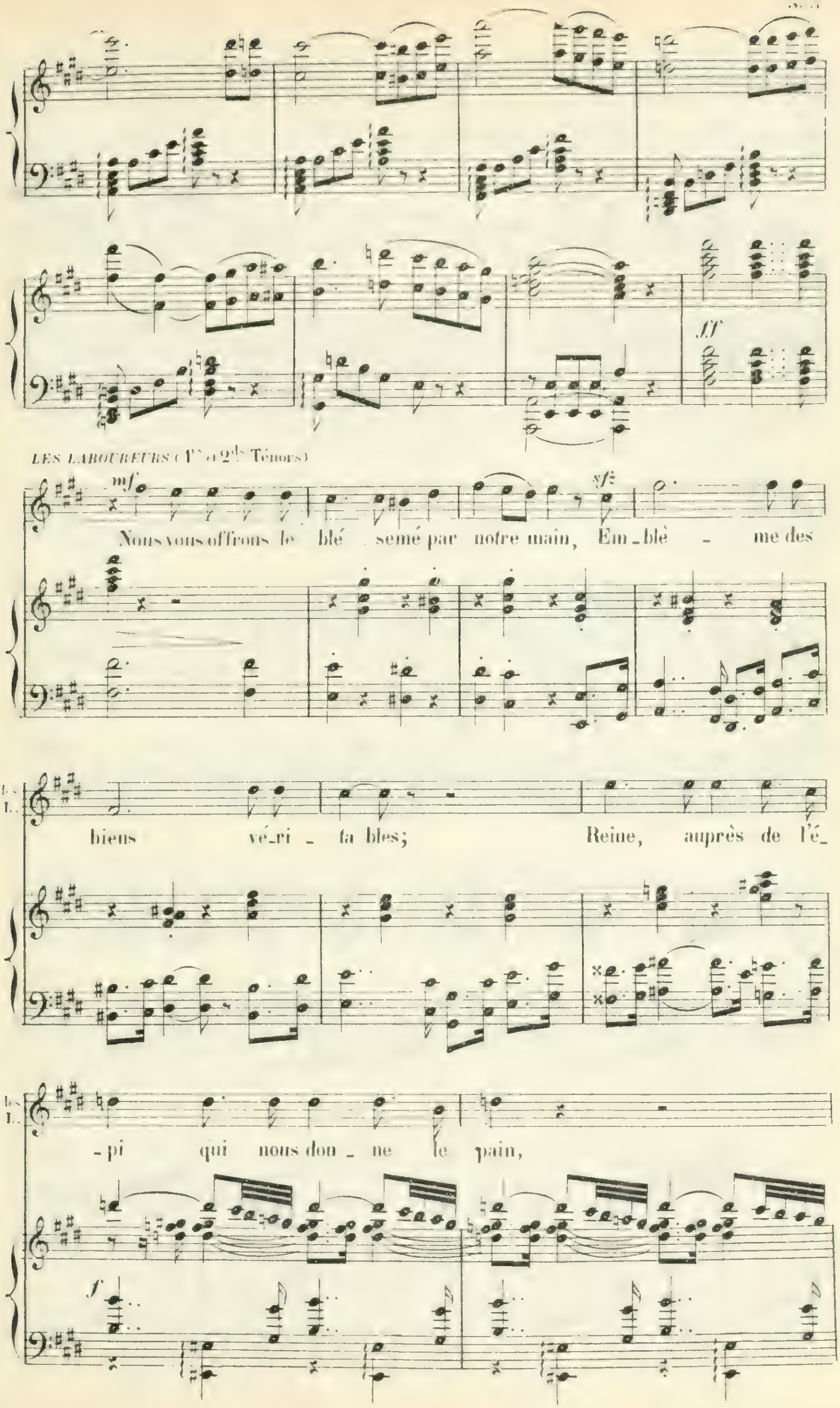

cresc. molto.
fp
f
p
cresc sempre
f
ff
f


ff
LES GUERRIERS (1ers et 2des Basses)
Nous vous offrons, selon l'usa_ge des Germains, Ces che_
_vaux, ces ar_mes bril_lan_tes; Il faut, tout est obs_

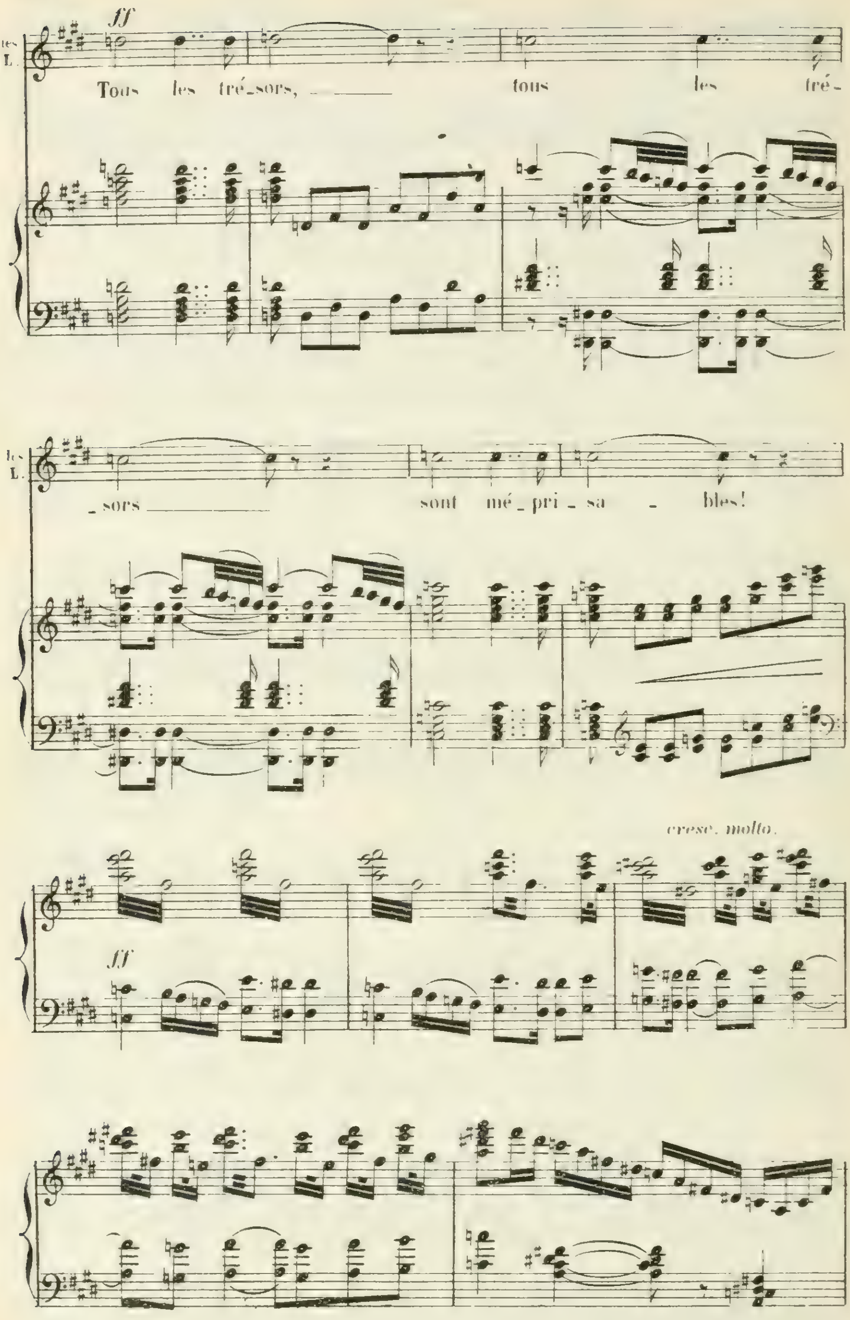


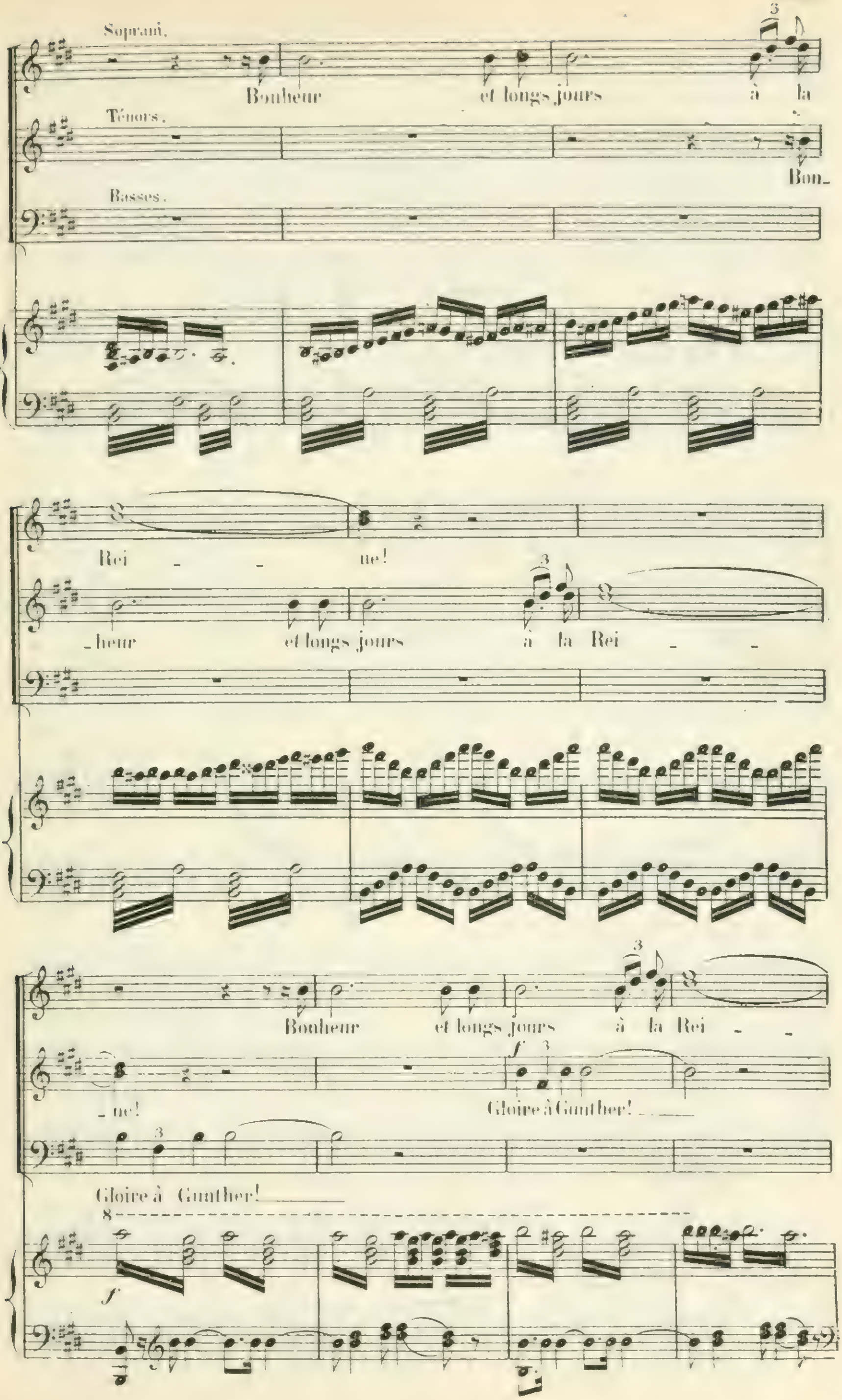
Les G.
_cur dans le sort des humains, ___ Qu'une reine ait les mains vail_
f
Les G.
_lan _ tes!
FLUTE
p
Harpes.
LES FEMMES
1^res et 2^des Soprani.
p
Re _ ce

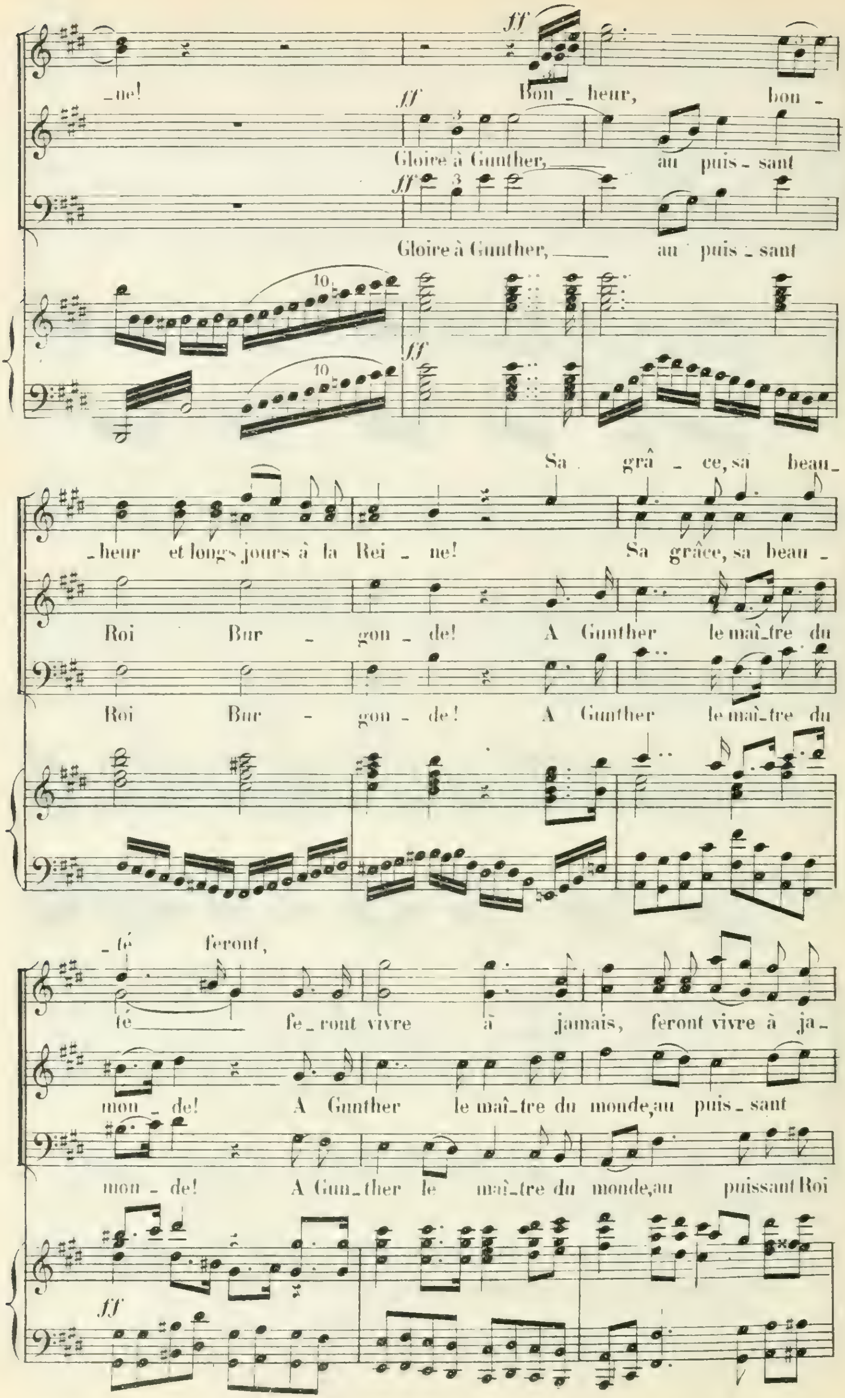

HILDA
Recevez, ô reine charmante, Cette quenouille et ces fuseaux, Emblèmes des obscurs travaux Chers à l'épouse diligente.
Soprano solo (Coryphée)
Recevez, ô reine charmante, Cette quenouille et ces fuseaux, Emblèmes des obscurs travaux Chers à l'épouse diligente.
-vez, ô reine charmante, Cette quenouille et ces fuseaux, Emblèmes des obscurs travaux Chers à l'épouse diligente.
H.
S.
Fl.
Vlle
p

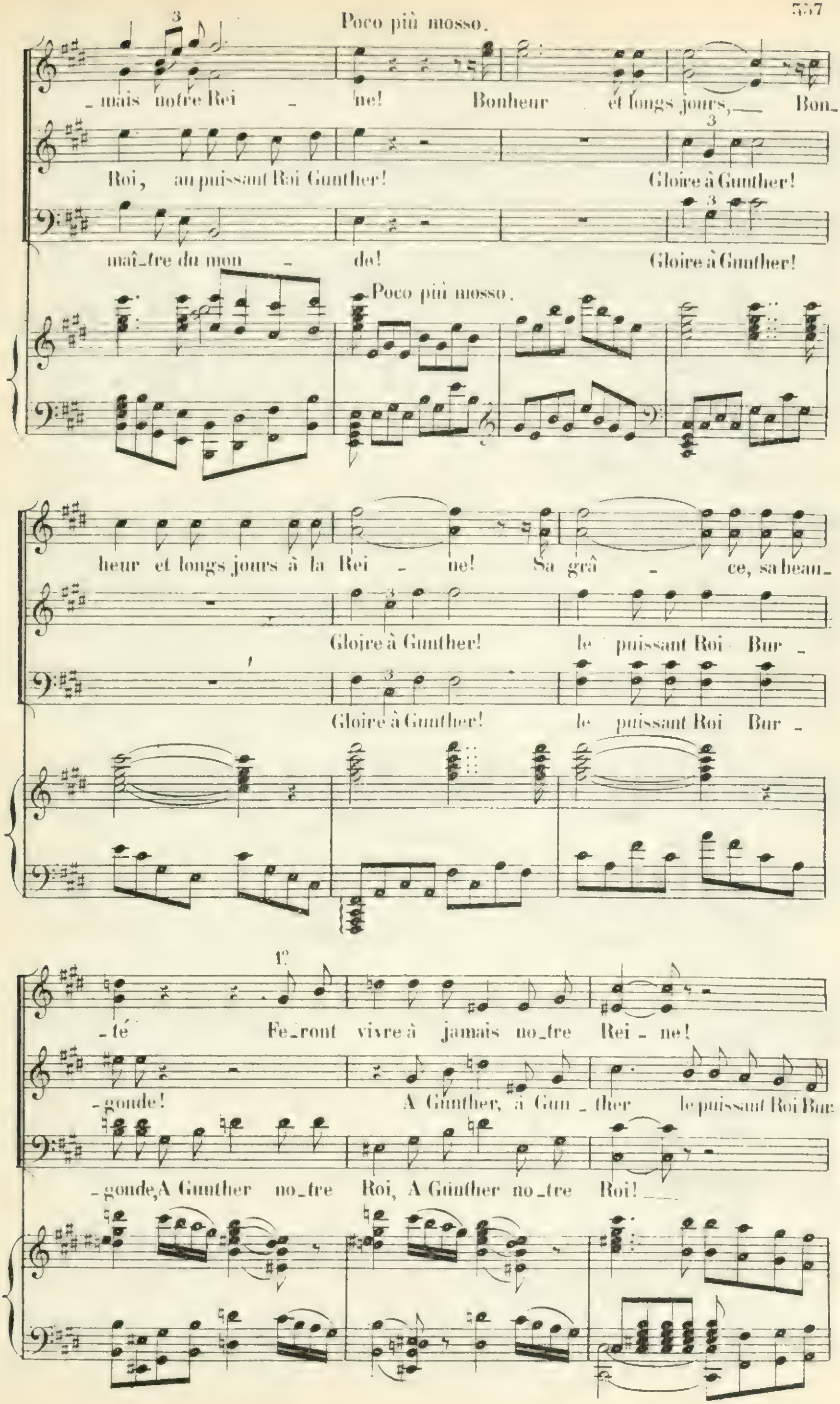


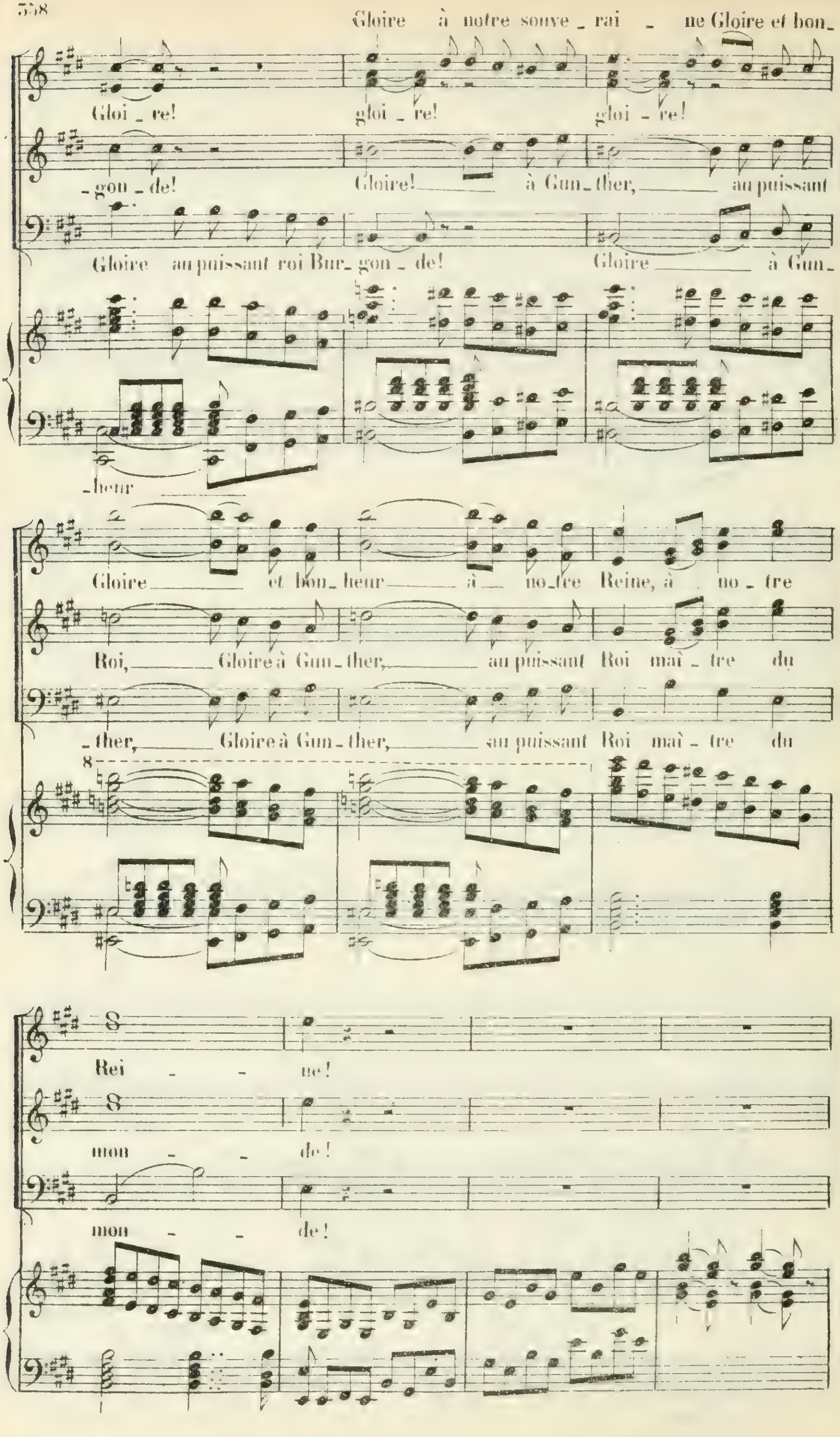
ff
LES LABOUREURS (1ers et 2ds Ténors)
mf
sf
Nous vous offrons le blé semé par notre main, Em_blè - me des
biens vé_ri _ ta bles; Reine, auprès de l'é_
_pi qui nous don _ ne le pain,
f

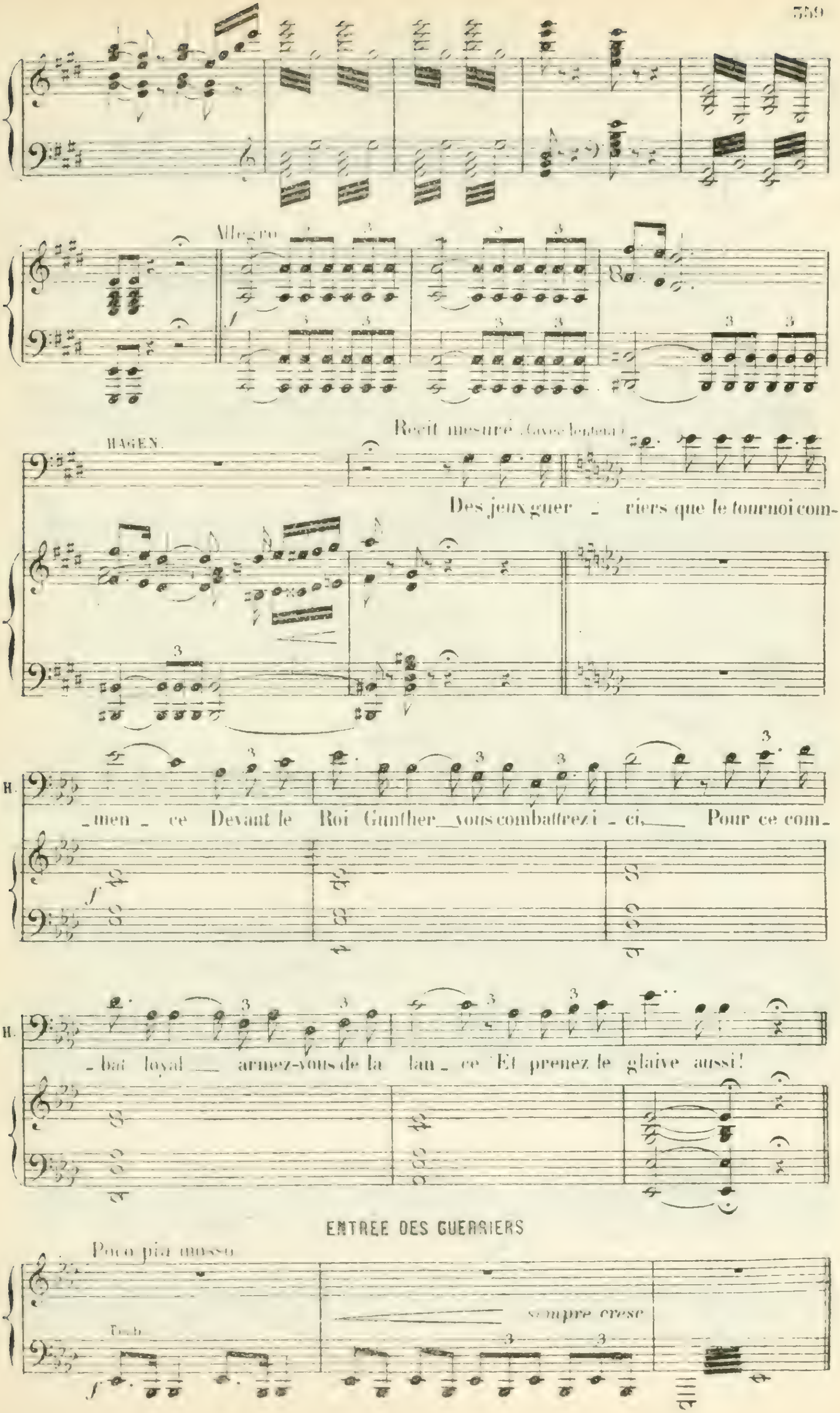

ff
Tous les tré_sors, tous les tré-
_sors sont mé_pri_sa _ bles!
cresc. molto.
ff


Soprani.
Bonheur et longs jours à la Rei - - ne!
Ténors.
Bon_heur et longs jours à la Rei - - ne!
Basses.
Gloire à Gunther!
Bonheur et longs jours à la Rei - -
Gloire à Gunther!


_ne! Bon _ heur, bon _
Gloire à Gunther, au puis _ sant
Gloire à Gunther, au puis _ sant
Sa grâ _ ce, sa beau_
_heur et longs jours à la Rei _ ne! Sa grâce, sa beau _
Roi Bur _ gon _ de! A Gunther le maî_tre du
Roi Bur _ gon _ de! A Gunther le maî_tre du
_té feront,
té fe _ ront vivre à jamais, feront vivre à ja _
mon _ de! A Gunther le maî_tre du monde, au puis _ sant
mon _ de! A Gun_ther le maî_tre du monde, au puissant Roi

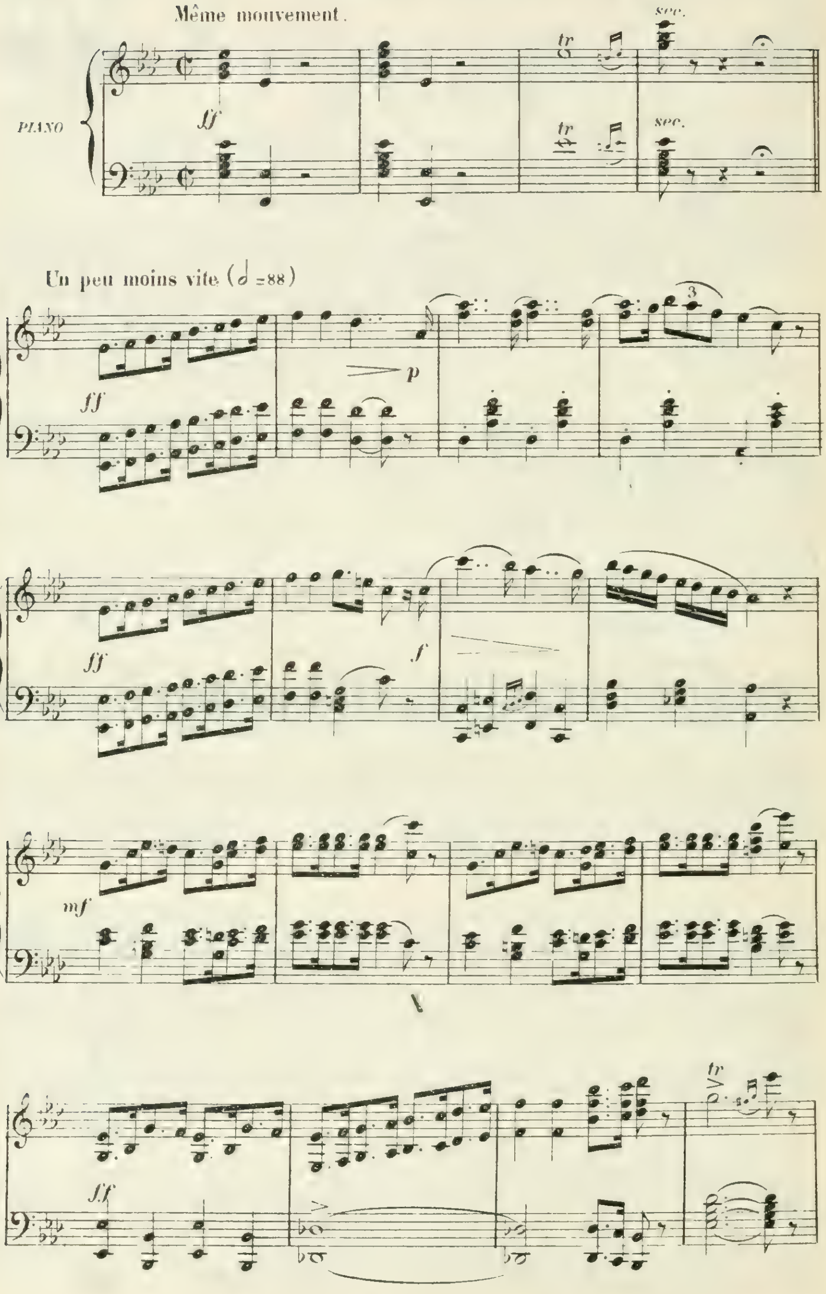

Poco più mosso.
_mais notre Rei _ ne! Bonheur et longs jours,__ Bon_
Roi, au puissant Roi Gunther! Gloire à Gunther!
maî_tre du mon _ de! Gloire à Gunther!
Poco più mosso.
heur et longs jours à la Rei _ ne! Sa grâ _ ce, sa beau_
Gloire à Gunther! le puissant Roi Bur _
Gloire à Gunther! le puissant Roi Bur _
1º
_té Fe_ront vivre à jamais no_tre Rei _ ne!
_gonde! A Gunther, à Gun _ ther le puissant Roi Bur_
_gonde, A Gunther no_tre Roi, A Gunther no_tre Roi!

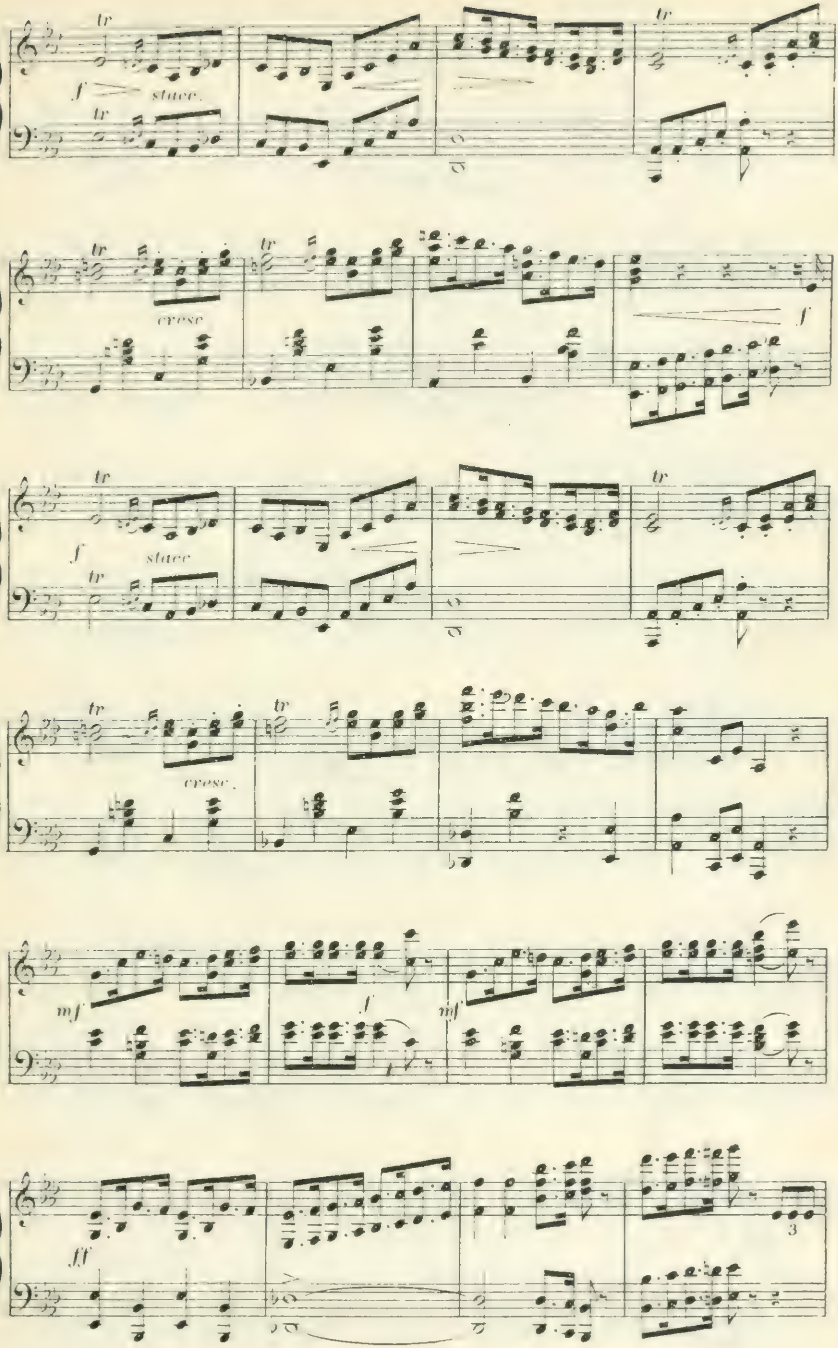

Gloire à notre souve _ rai _ ne Gloire et bon_
Gloi _ re! gloi _ re! gloi _ re!
_gon _ de! Gloire! à Gun_ther, au puissant
Gloire au puissant roi Bur_gon _ de! Gloire à Gun_
_heur
Gloire et bon_heur à no_tre Reine, à no _ tre
Roi, Gloire à Gun_ther, au puissant Roi maî _ tre du
_ther, Gloire à Gun_ther, au puissant Roi maî _ tre du
Rei _ _ ne!
mon _ _ de!
mon _ _ de!

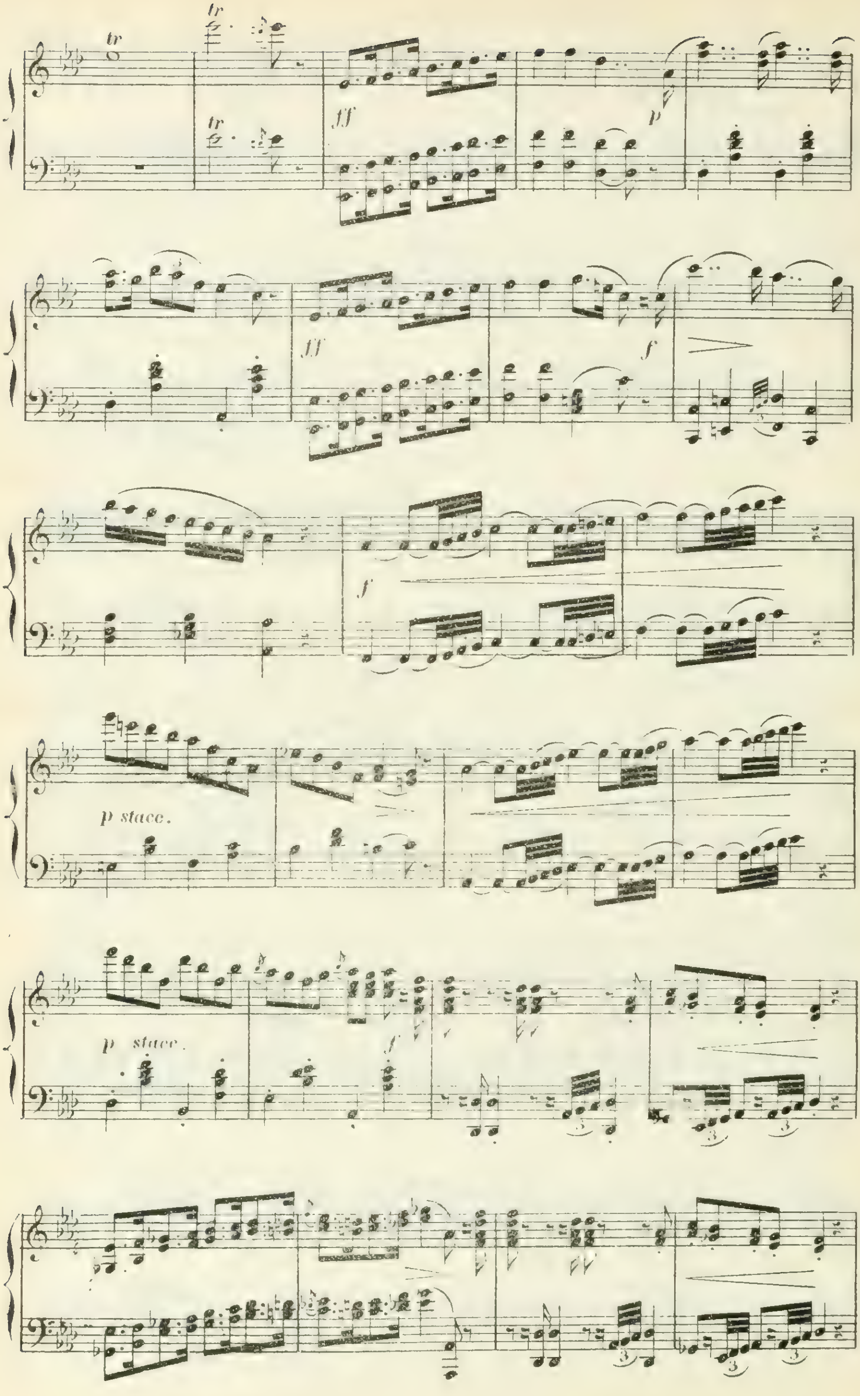

Allegro
HAGEN.
Récit mesuré (avec lenteur)
Des jeux guer - riers que le tournoi com-
-men - ce Devant le Roi Gunther vous combattrez i - ci, Pour ce com-
-bat loyal armez-vous de la lan - ce Et prenez le glaive aussi!
ENTRÉE DES GUERRIERS
Poco più mosso
sempre cresc

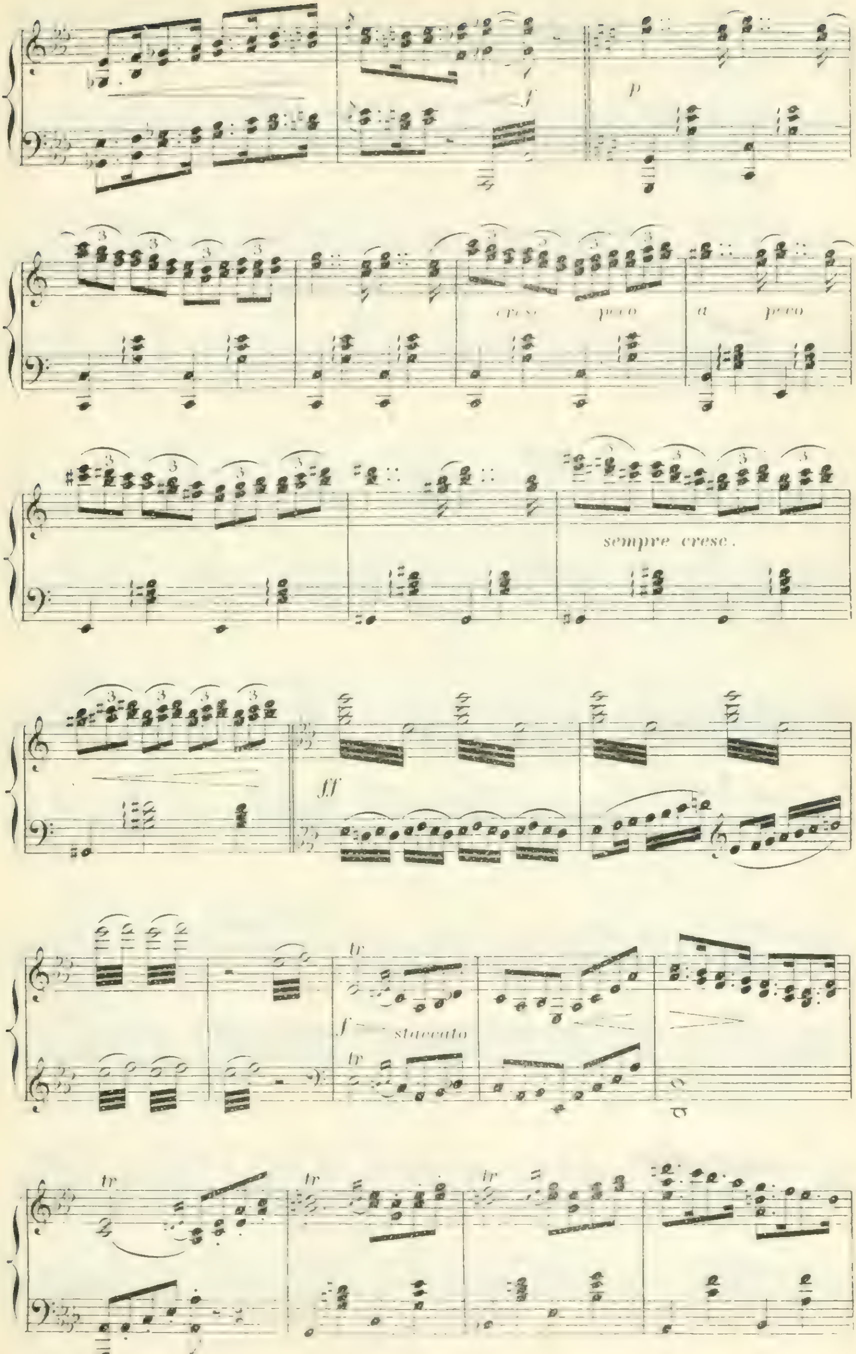
DIVERTISSEMENT

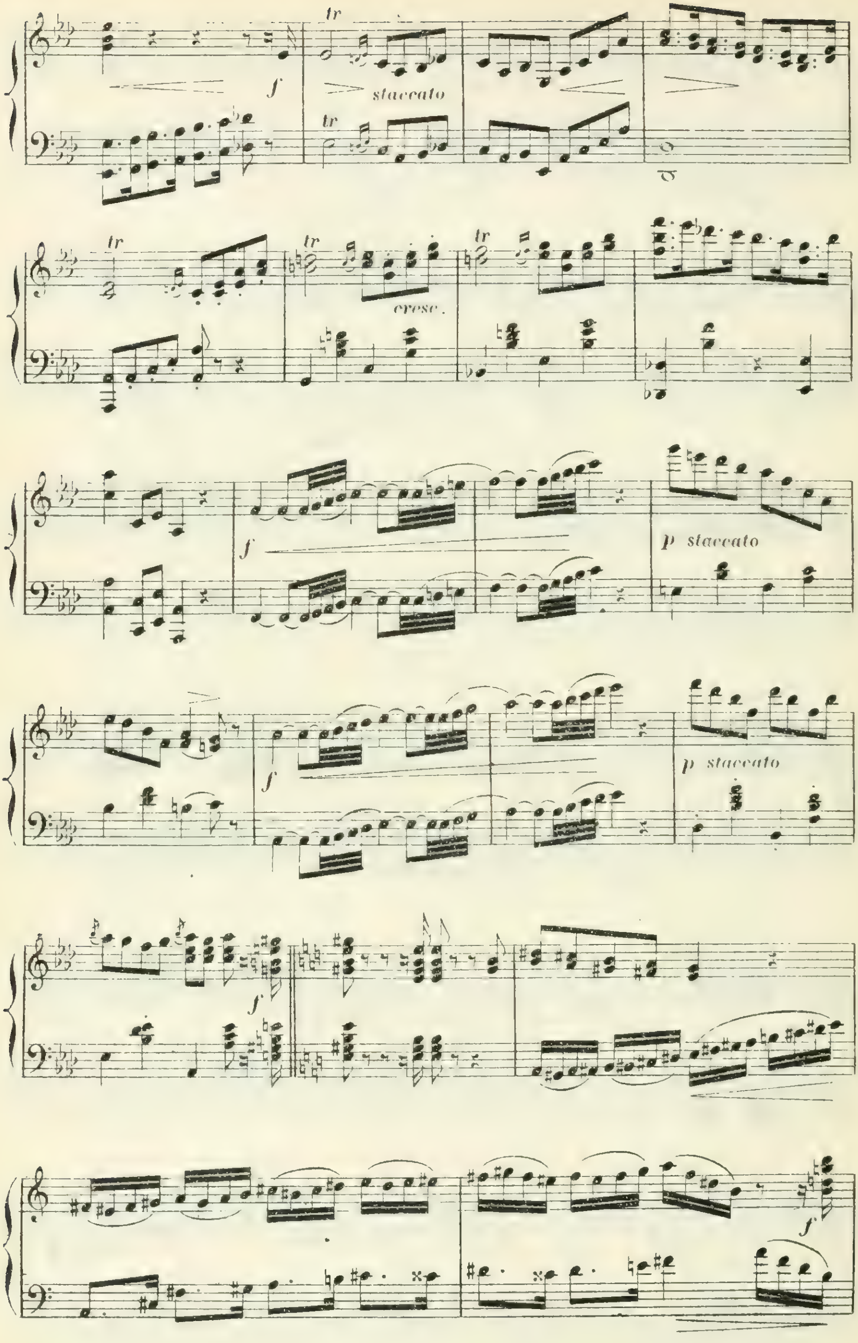
PAS GUERRIER ET DANSES

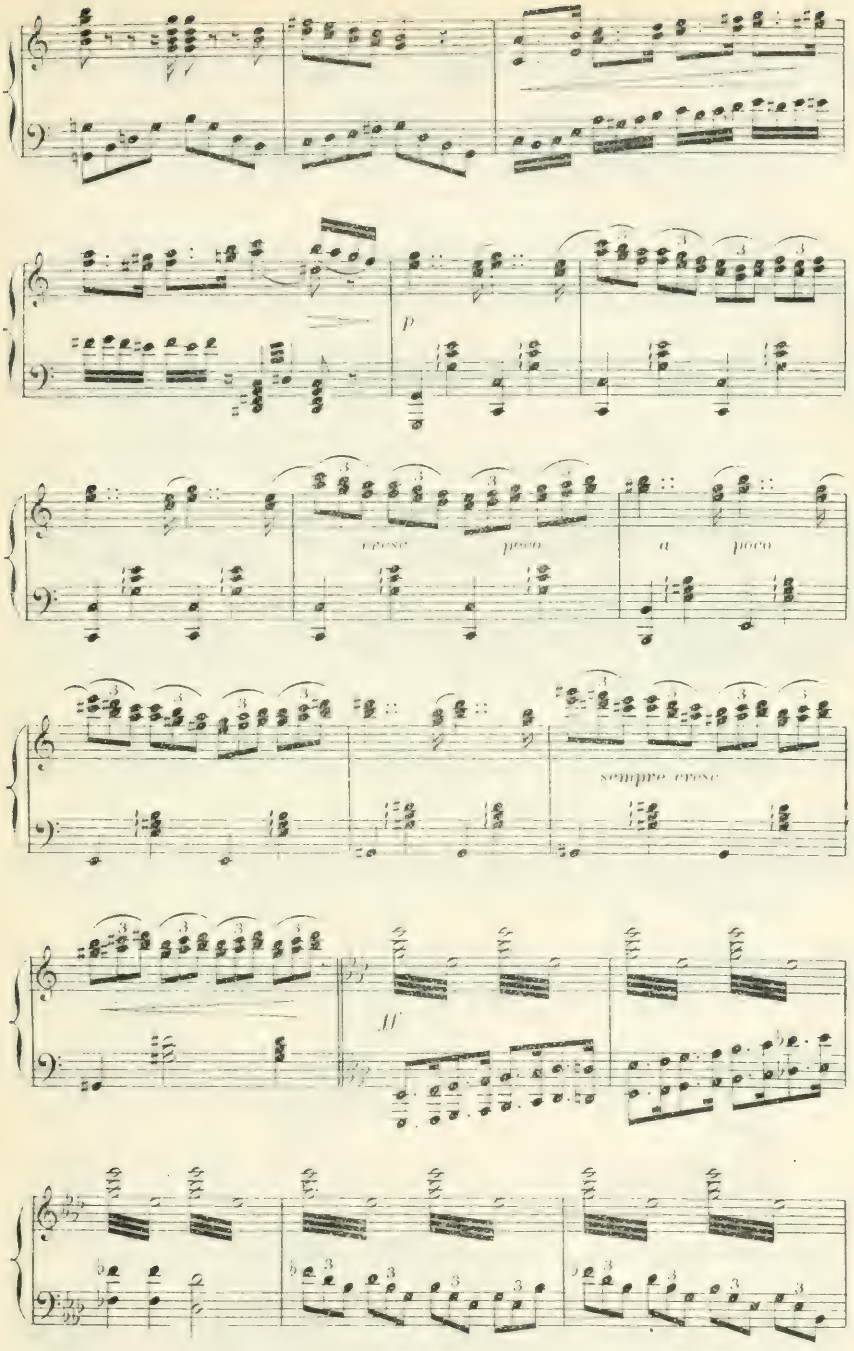


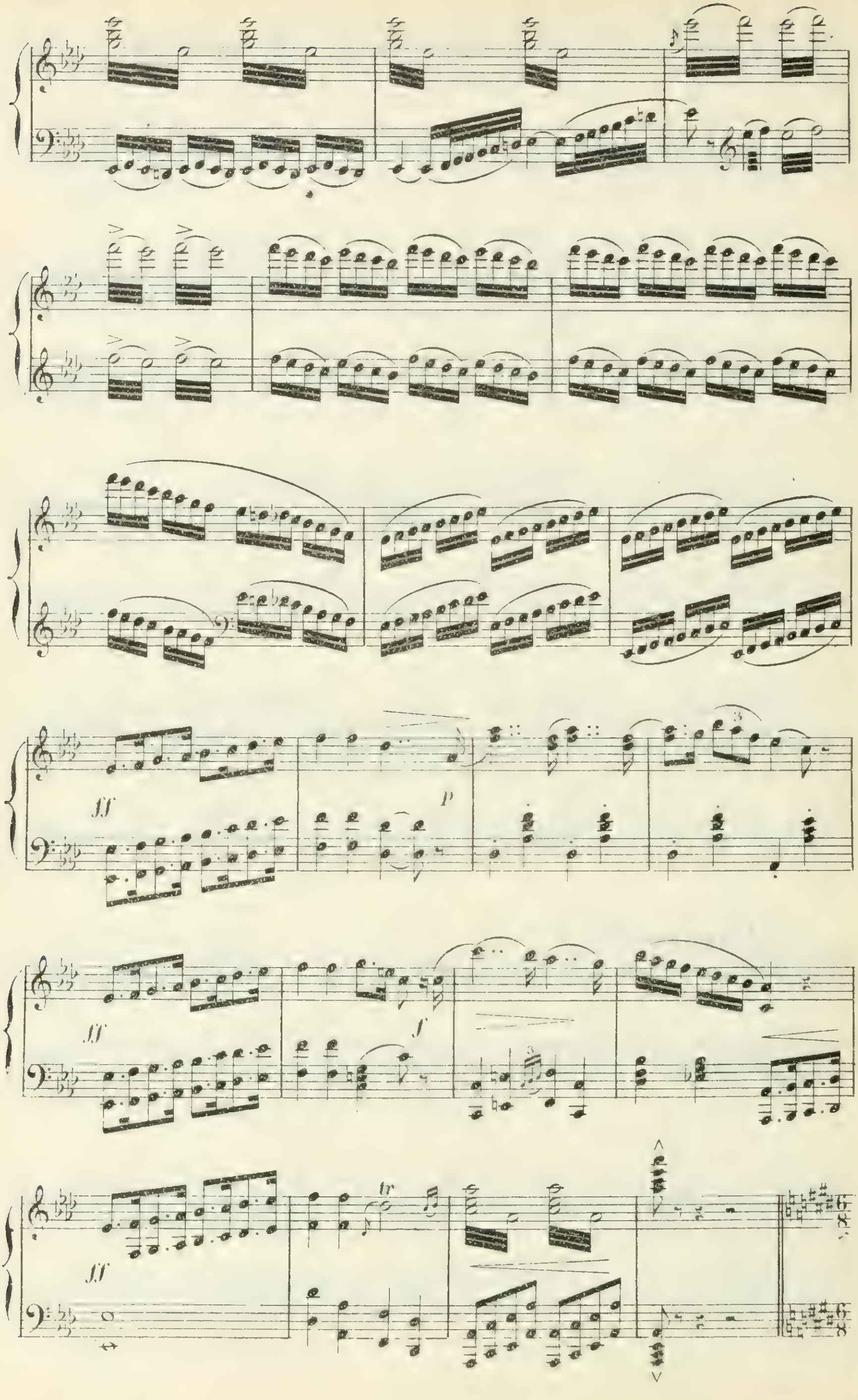

tr
f
stacc.
cresc
f
tr
f
stacc
tr
cresc.
mf
f
mf
ff
3


tr
tr
tr
ff
p
ff
f
f
p stacc.
p stacc.
f

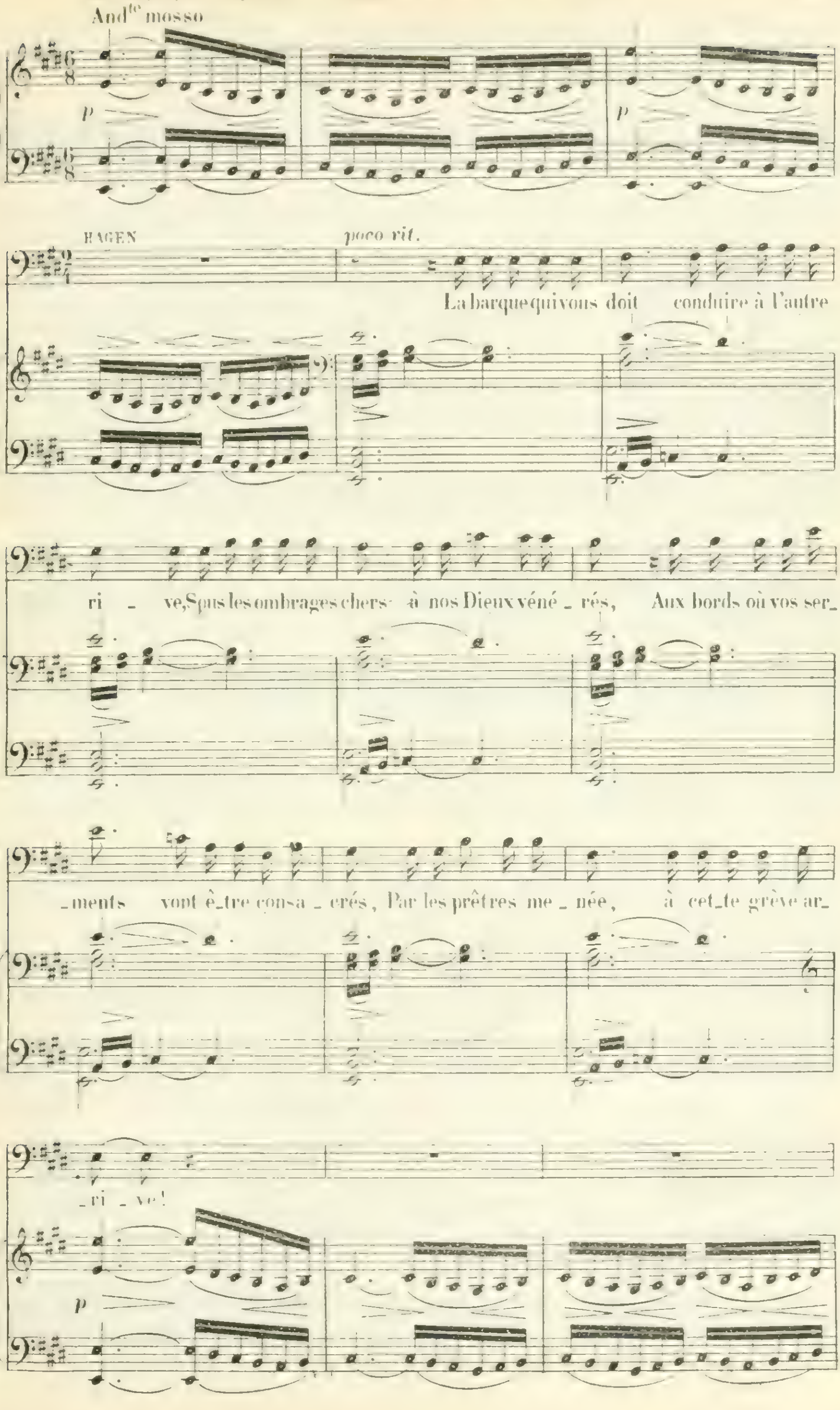

p
cresc poco
a poco
sempre cresc.
ff
tr
f staccato
tr
tr
tr
tr

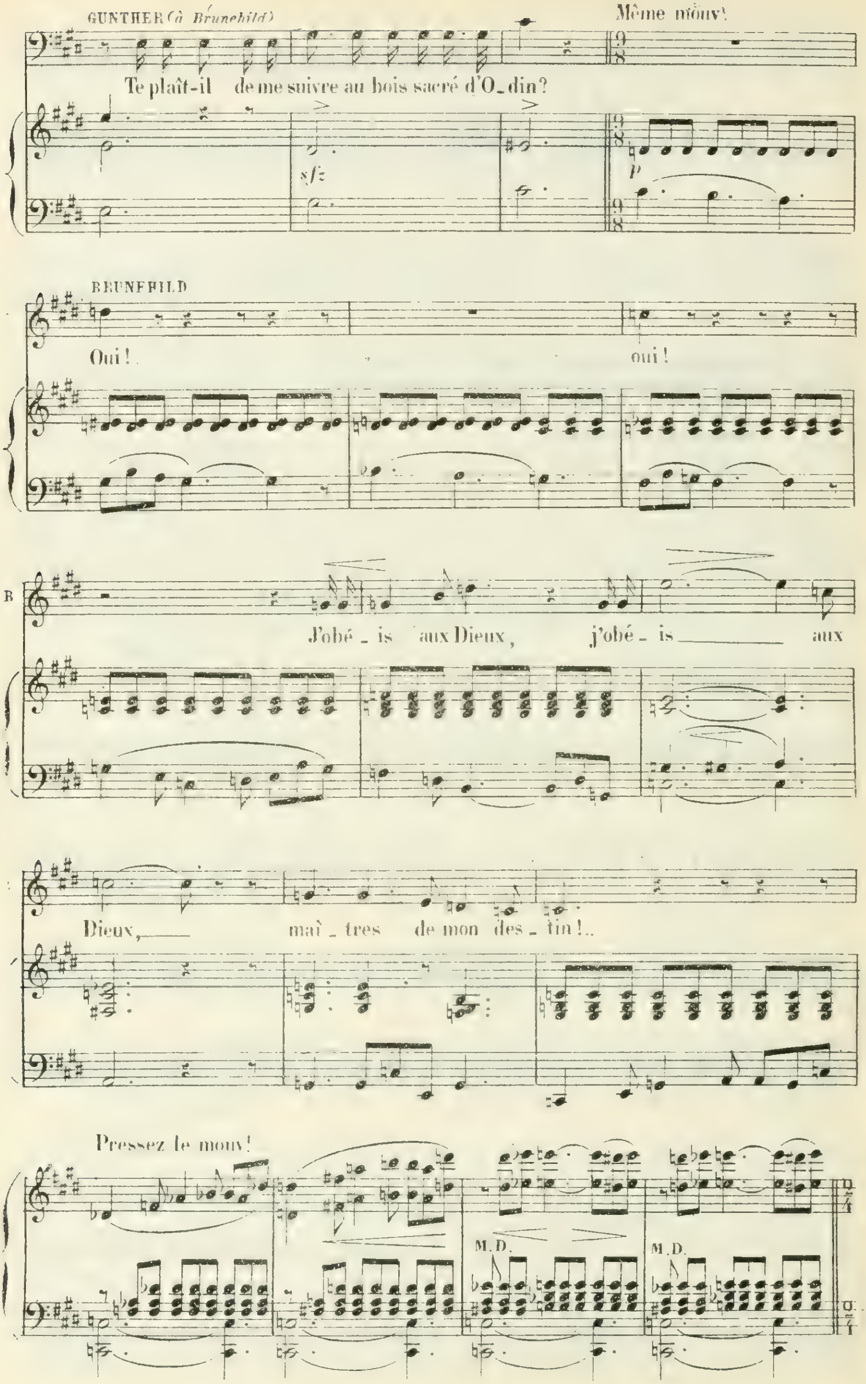

tr
f
staccato
cresc.
p staccato
p staccato
f

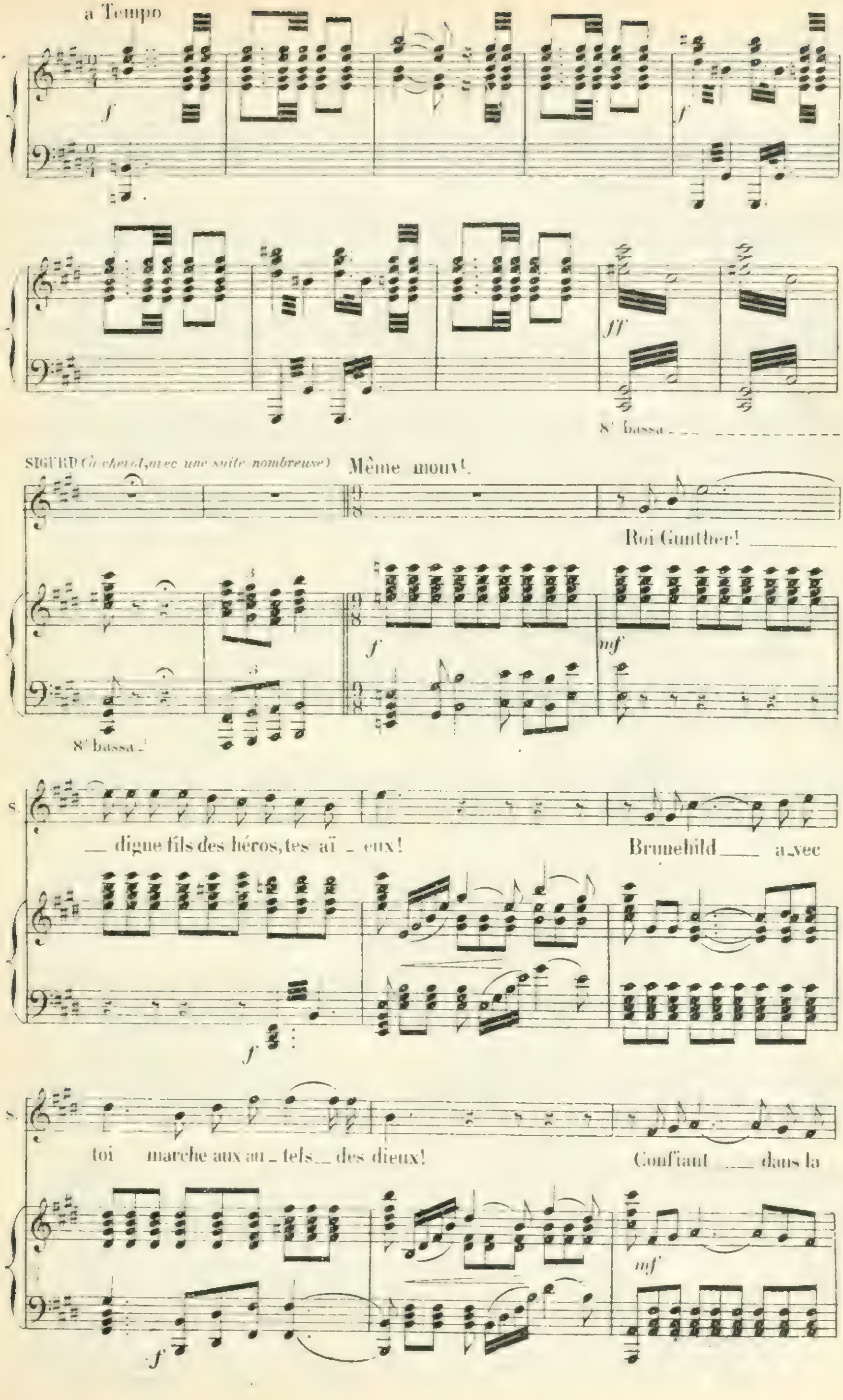

p
cresc
poco
a
poco
sempre cresc
ff

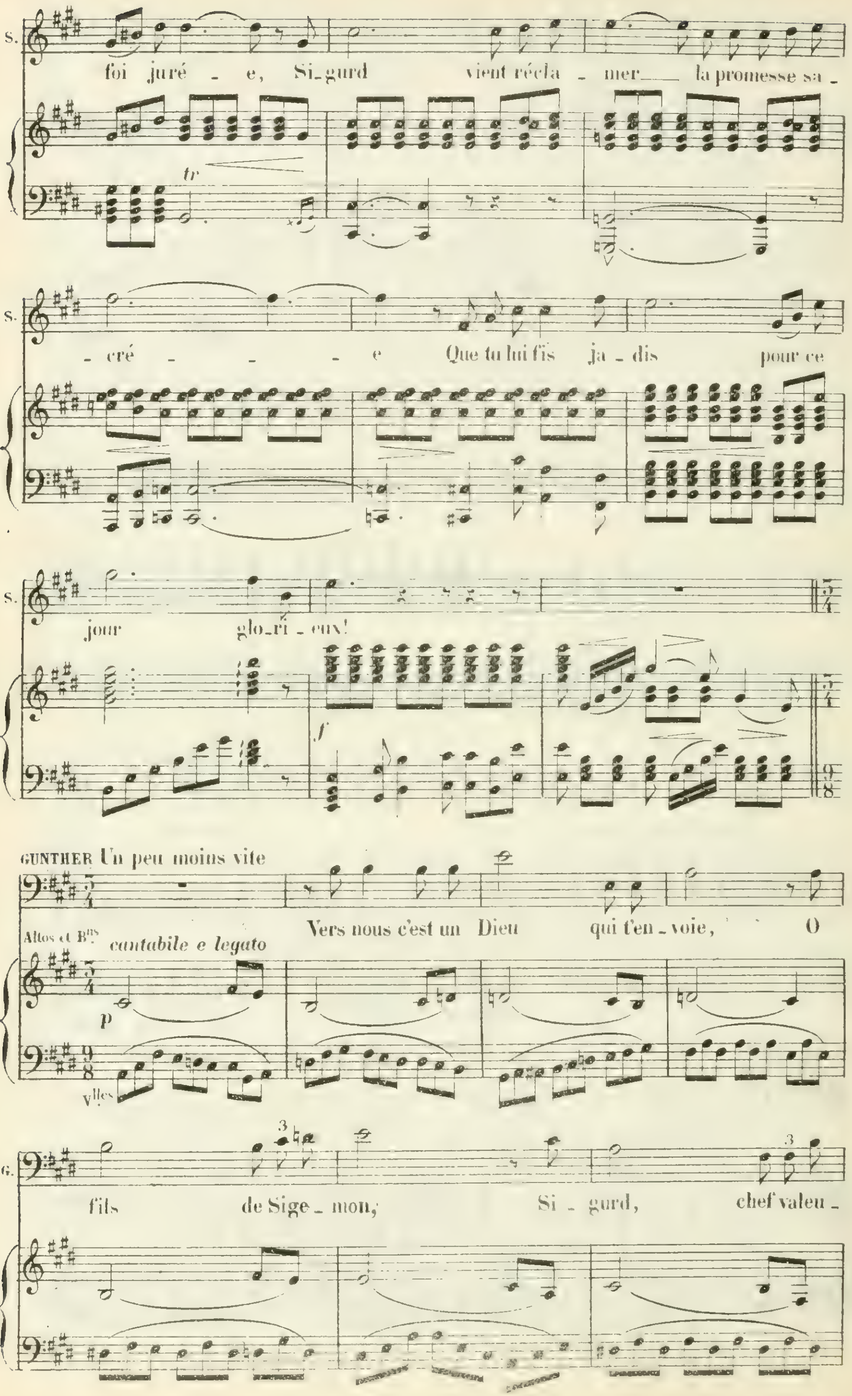

ff
p
ff
f
ff
tr

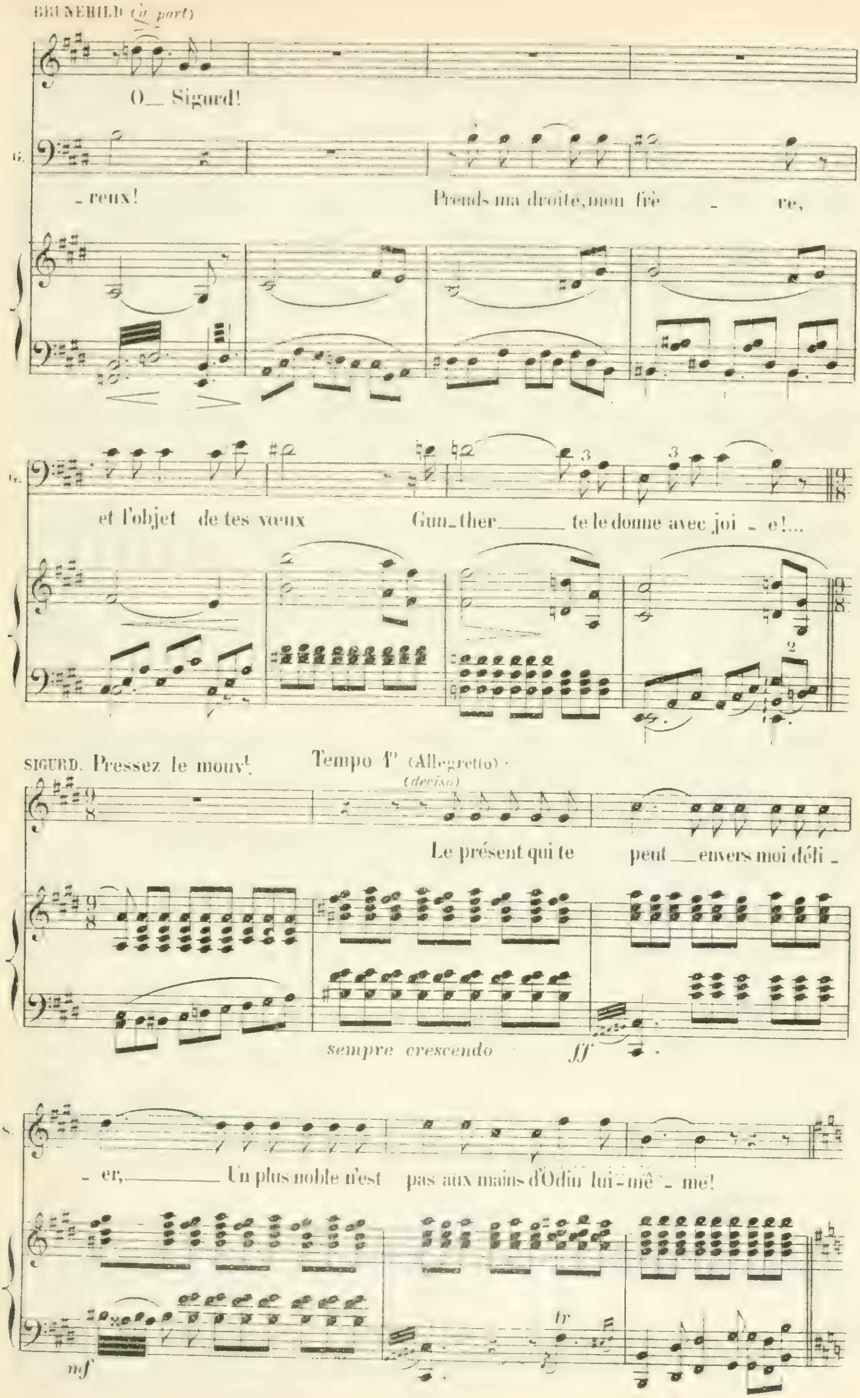
(Une barque parée de fleurs et menée par des Prêtres paraît sur le Rhin)

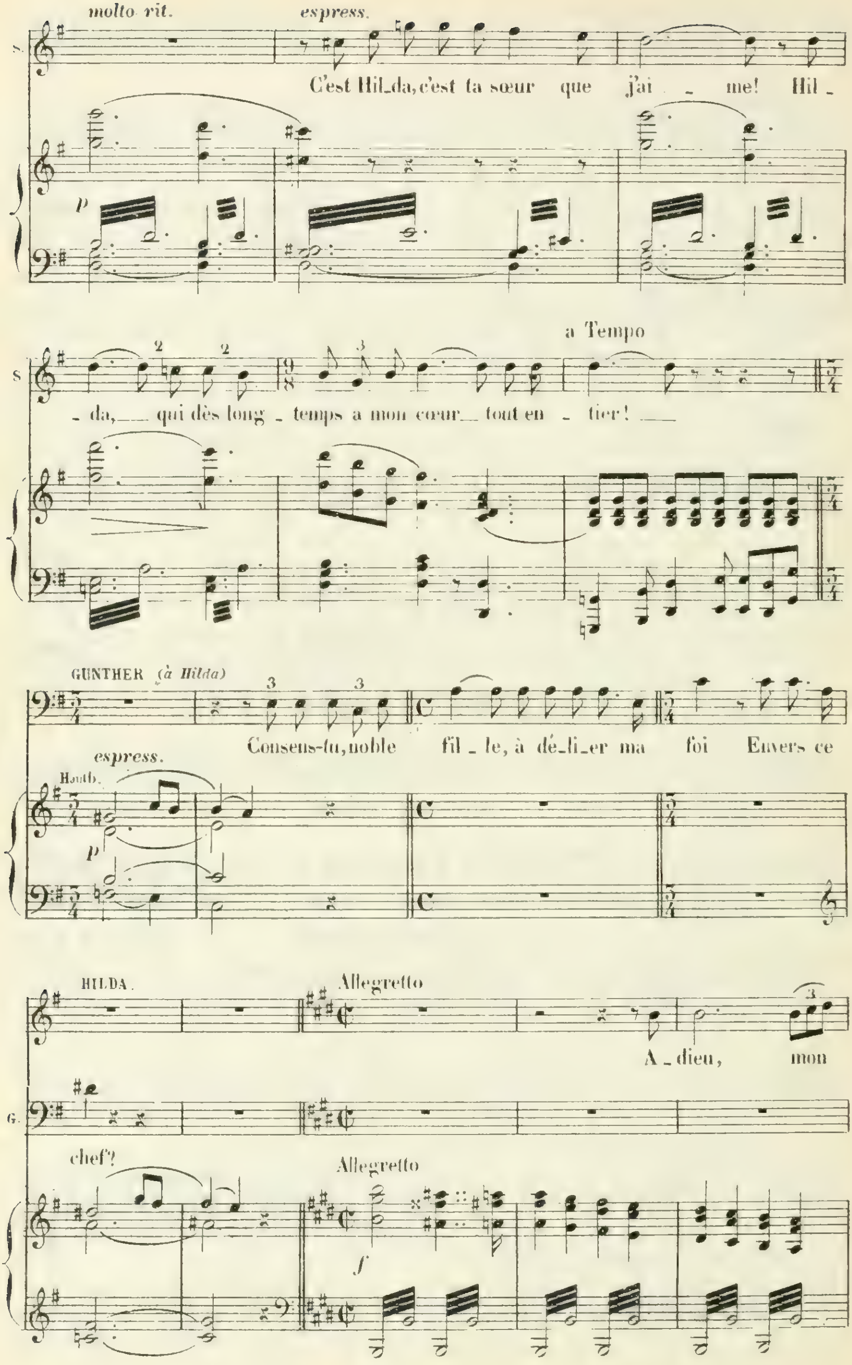


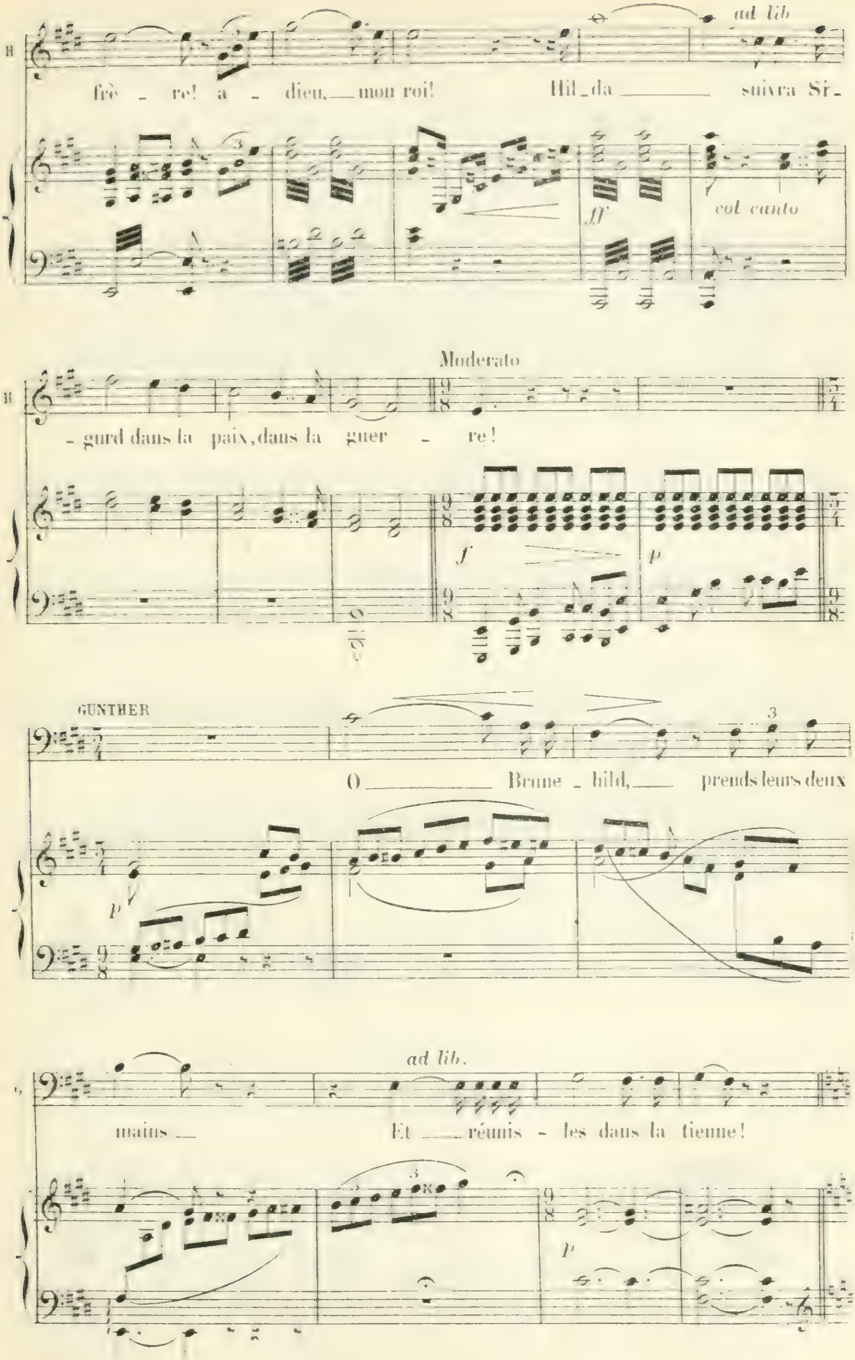

GUNTHER (à Brunehild)
Même mouv!
Te plaît-il de me suivre au bois sacré d'O_din?
sfz
p
BRUNEHILD
Oui!
oui!
B
J'obé_is aux Dieux, j'obé_is aux
Dieux, maî_tres de mon des_tin!..
Pressez le mouv!
M.D.
M.D.

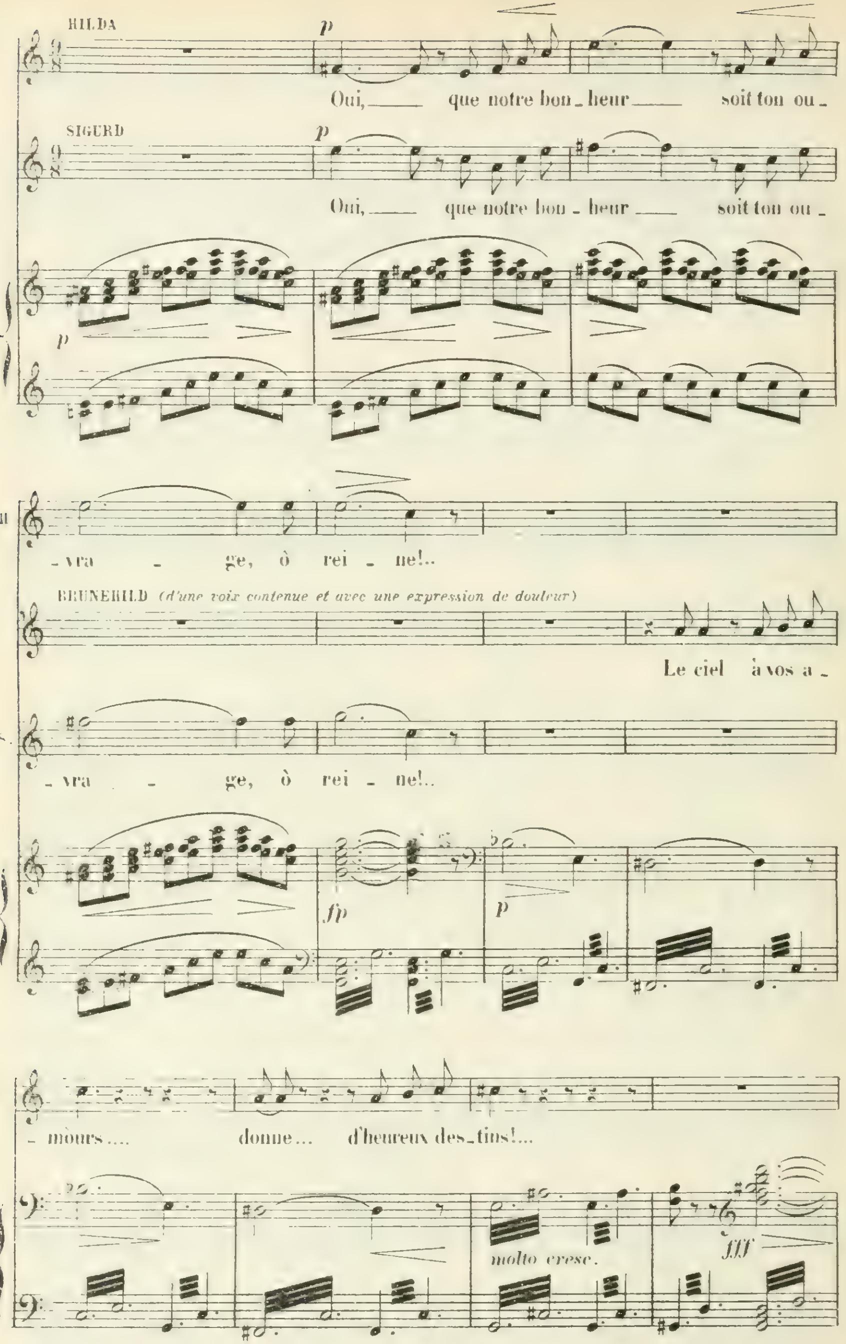

a Tempo
f
f
ff
8ª bassa
SIGURD (à cheval, avec une suite nombreuse)
Même mouvt.
Roi Gunther!
f
mf
8ª bassa
S.
digne fils des héros, tes aï - eux!
Brunehild a-vec
f
S.
toi marche aux au - tels des dieux!
Confiant dans la
mf
f

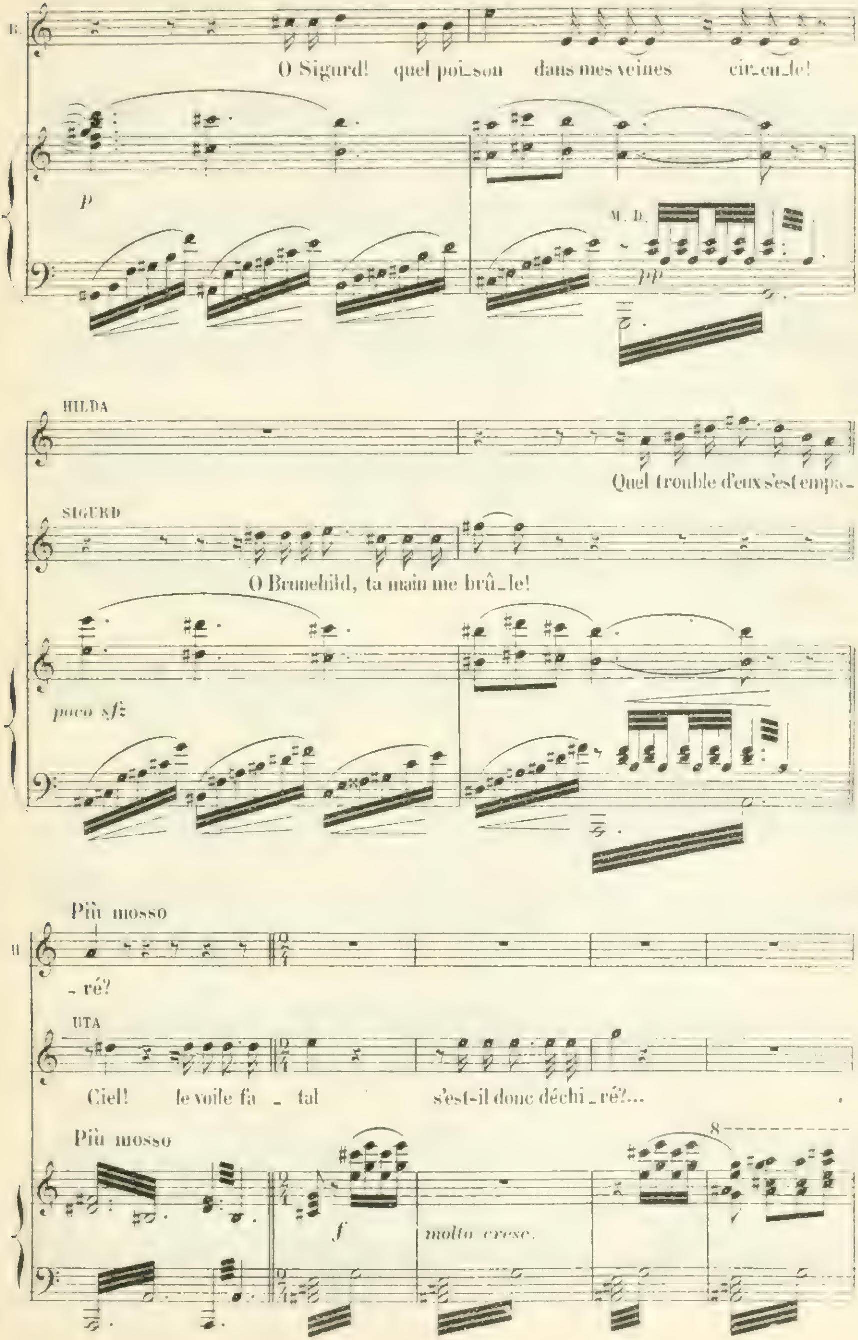

S.
foi juré - e, Si_gurd vient récla - mer la promesse sa -
tr
S.
- cré - - - - e Que tu lui fis ja - dis pour ce
S.
jour glo_ri - eux!
f
GUNTHER Un peu moins vite
Vers nous c'est un Dieu qui t'en_voie, O
Altos et Bns cantabile e legato
p
Vlles
G.
fils de Sige_mon; Si - gurd, chef valeu -

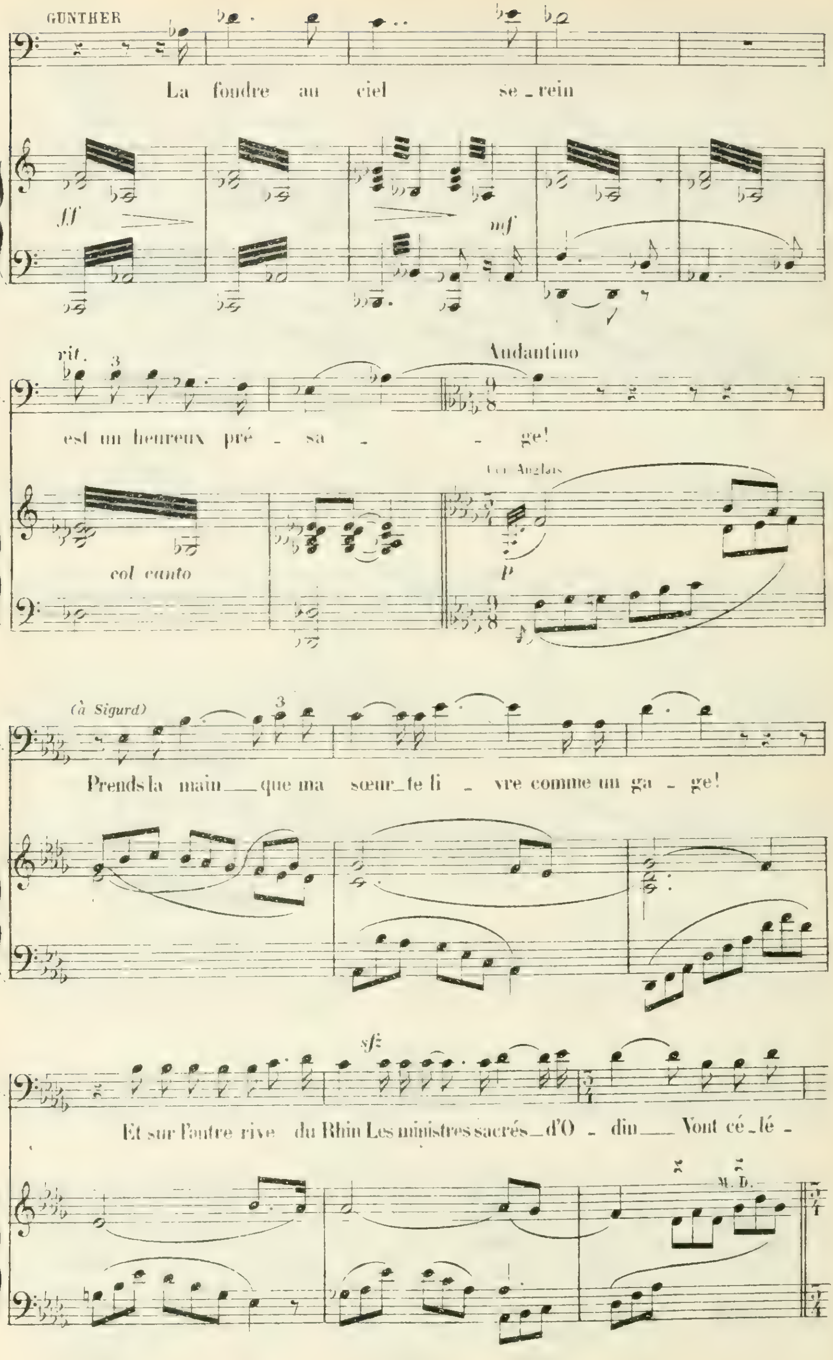

BRUNEHILD (à part)
O_ Sigurd!
G.
_reux!
Prends ma droite, mon frè _ re,
et l'objet de tes vœux Gun_ther_____ te le donne avec joi _ e!...
SIGURD. Pressez le mouvt.
Tempo 1o (Allegretto)
(deciso)
Le présent qui te peut _ envers moi déli _
sempre crescendo
ff
_ er,_______ Un plus noble n'est pas aux mains d'Odin lui _ mê _ me!
mf
tr

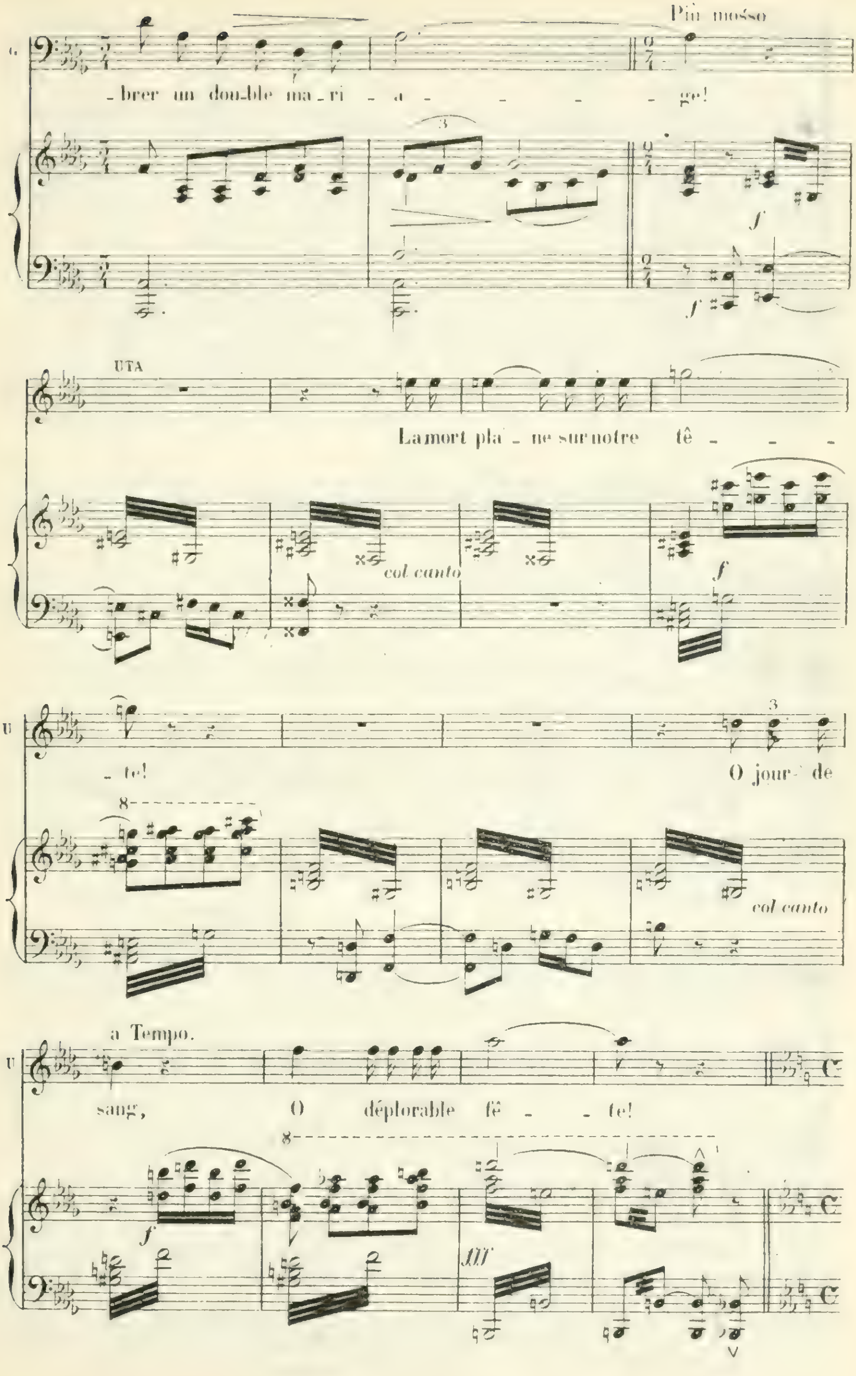

molto rit.
espress.
S.
C'est Hil_da, c'est ta sœur que j'ai _ me! Hil _
p
a Tempo
S
_ da, qui dès long _ temps a mon cœur tout en _ tier!
GUNTHER (à Hilda)
Consens-tu, noble fil _ le, à dé_li_er ma foi Envers ce
espress.
Hautb.
p
HILDA.
Allegretto
A _ dieu, mon
G.
chef?
Allegretto
f

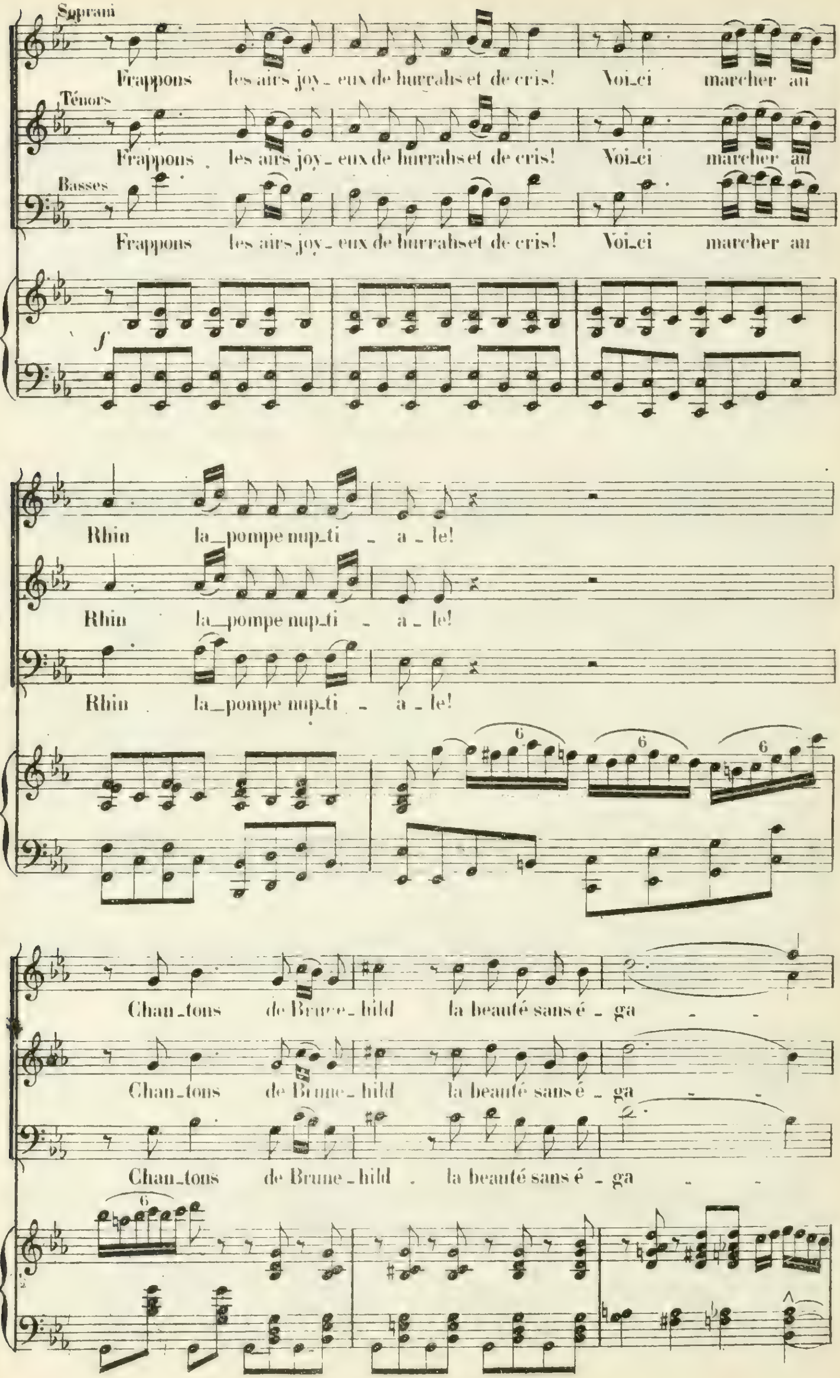

H
ad lib
frè - re! a - dieu, mon roi! Hil_da suivra Si-
ff
col canto
Moderato
H
- gurd dans la paix, dans la guer - re!
f
p
GUNTHER
O Brune - hild, prends leurs deux
3
p
mains
ad lib.
Et réunis - les dans la tienne!
3
p

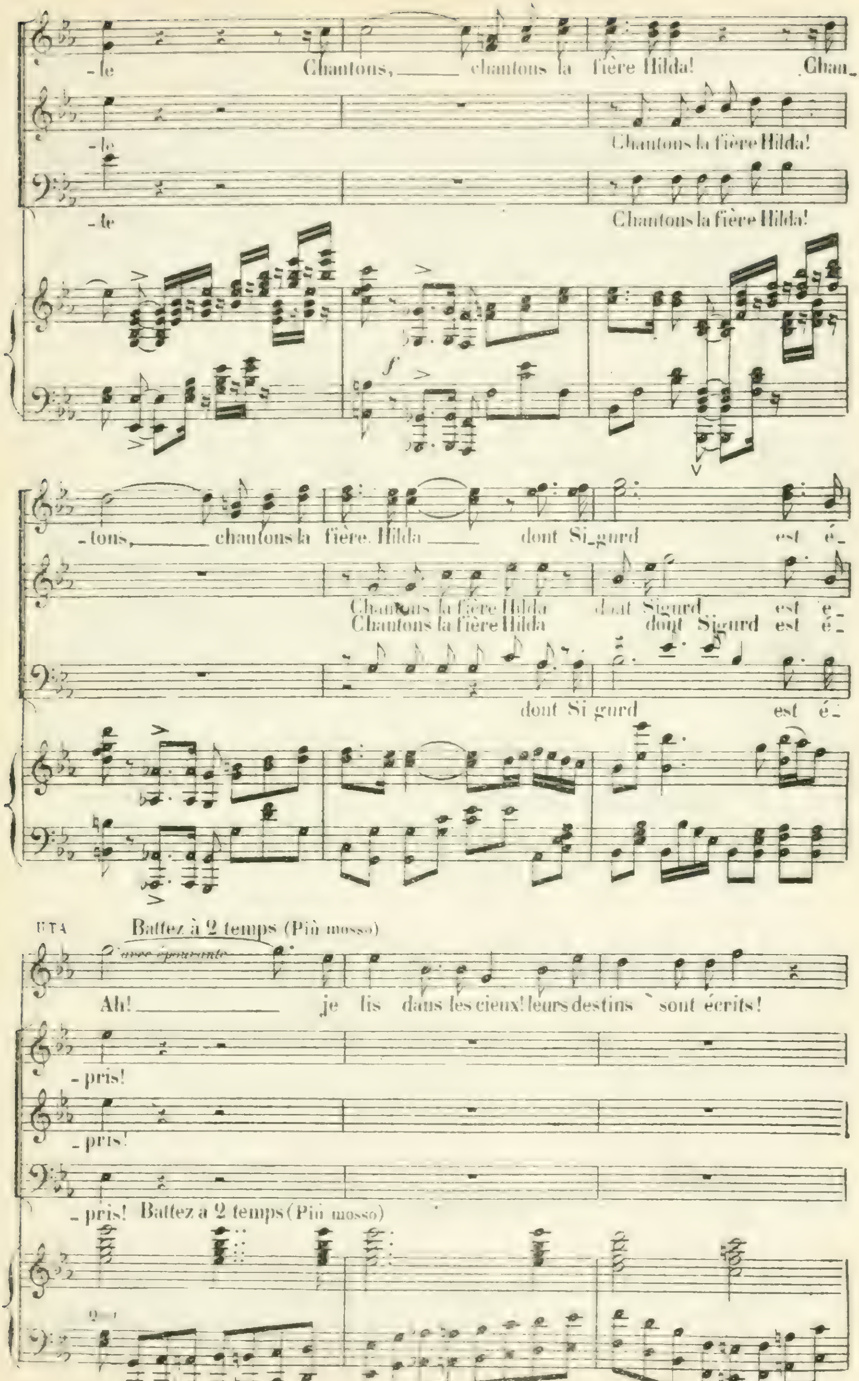

HILDA
SIGURD
Oui, que notre bon-heur soit ton ou-vra-ge, ô rei-ne!..
BRUNEHILD (d'une voix contenue et avec une expression de douleur)
Le ciel à vos a-mours.... donne... d'heureux des-tins!...
molto cresc.
fff

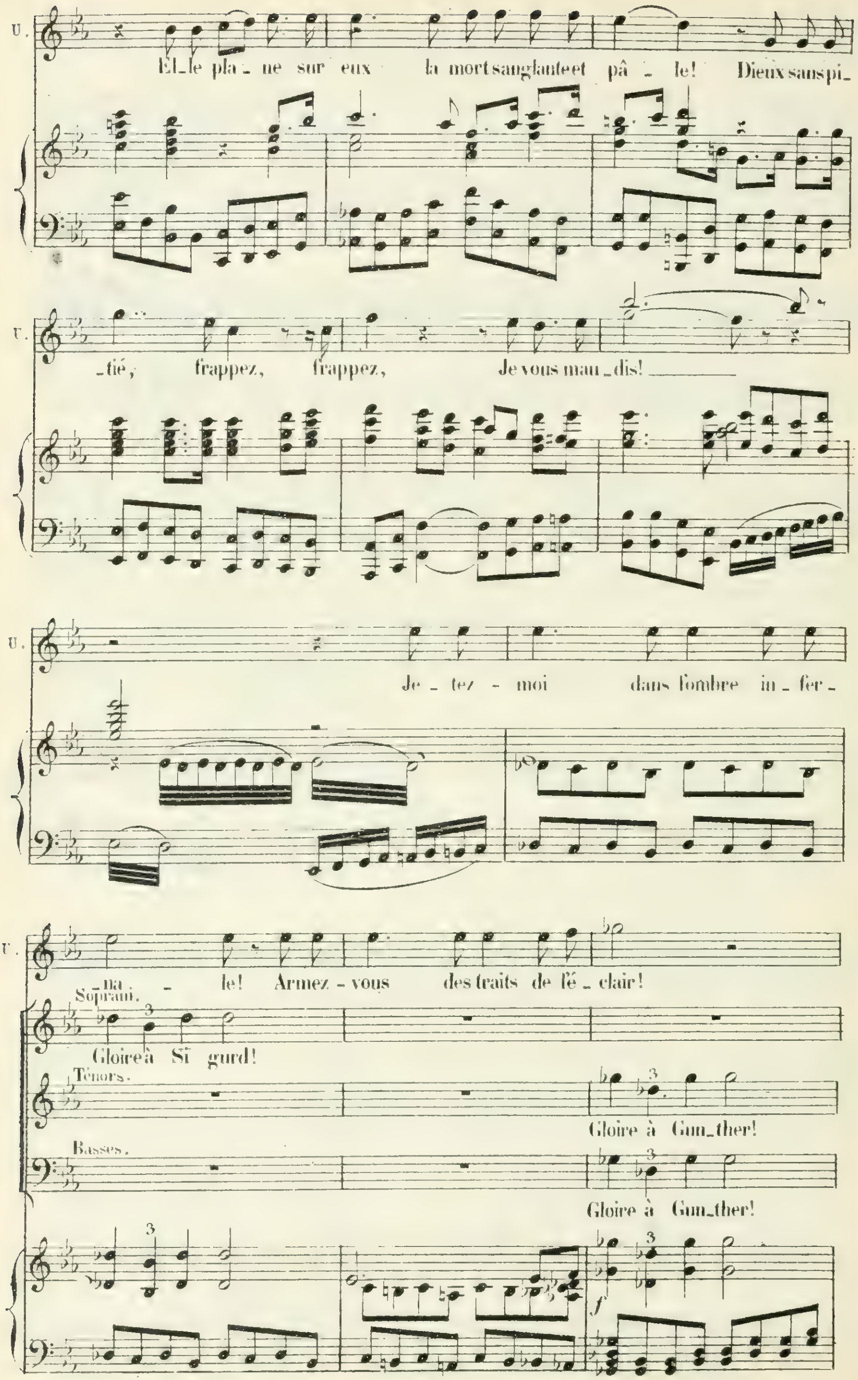

B.
O Sigurd! quel poi_son dans mes veines cir_cu_le!
p
M. D.
pp
HILDA
Quel trouble d'eux s'est empa_
SIGURD
O Brunehild, ta main me brû_le!
poco sfz
Più mosso
H
_ré?
UTA
Ciel! le voile fa _ tal s'est-il donc déchi_ré?...
Più mosso
f
molto cresc.
8

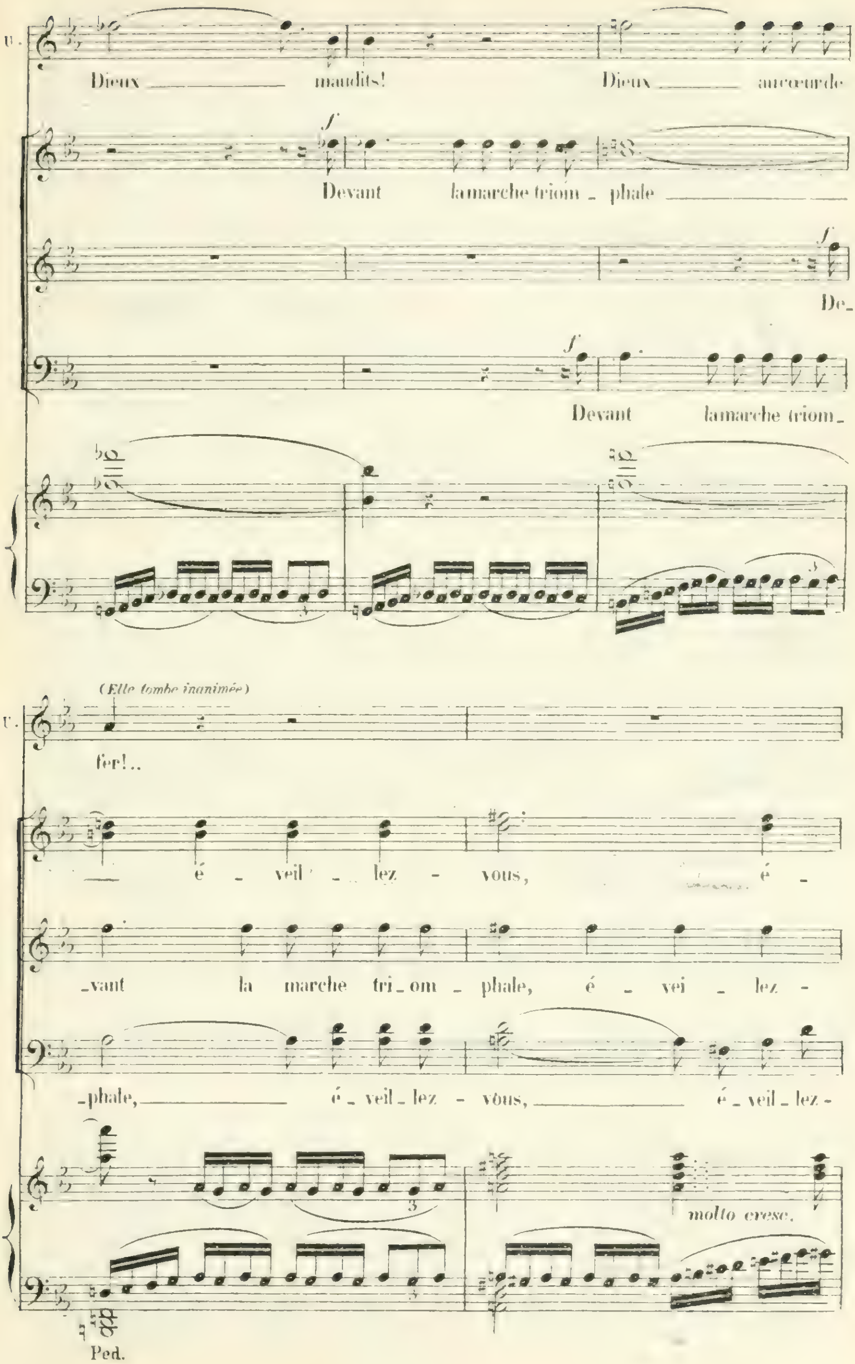

GUNTHER
La foudre au ciel se_rein
ff
mf
rit.
est un heureux pré _ sa _ _ ge!
Andantino
col canto
Cor Anglais
p
(à Sigurd)
Prends la main __ que ma sœur _ te li _ vre comme un ga _ ge!
sf:
Et sur l'autre rive du Rhin Les ministres sacrés _ d'O _ din __ Vont cé_lé _
M. D.

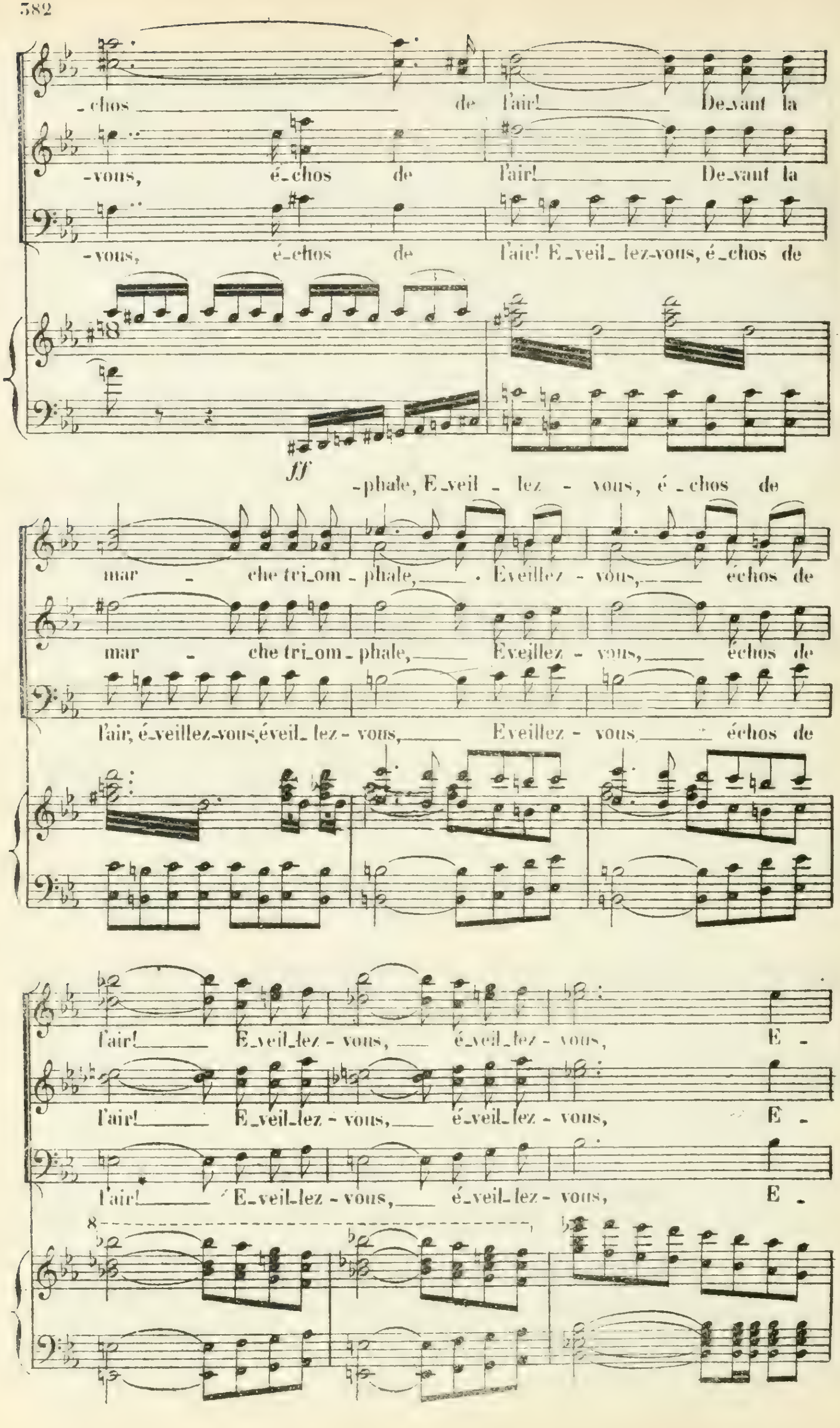

Più mosso
-brer un dou-ble ma-ri - a - - - - - ge!
UTA
La mort pla - ne sur notre tê - - -
col canto
- te!
O jour de
col canto
a Tempo.
sang,
O déplorable fê - - te!

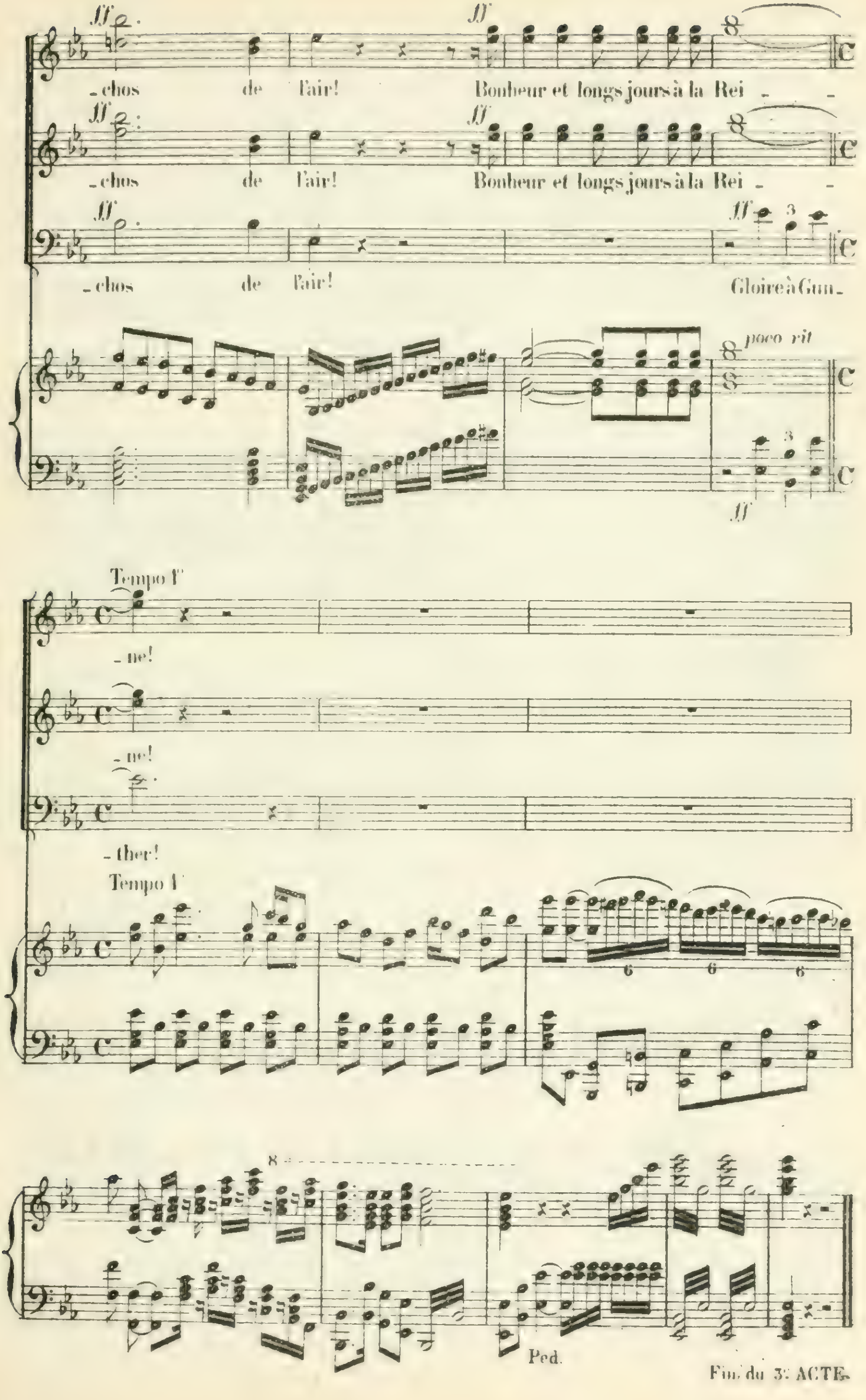

Soprani
Frappons les airs joy_eux de hurrahs et de cris! Voi_ci marcher au
Ténors
Frappons les airs joy_eux de hurrahs et de cris! Voi_ci marcher au
Basses
Frappons les airs joy_eux de hurrahs et de cris! Voi_ci marcher au
f
Rhin la_pompe nup_ti _ a _ le!
Rhin la_pompe nup_ti _ a _ le!
Rhin la_pompe nup_ti _ a _ le!
Chan_tons de Brune_hild la beauté sans é _ ga
Chan_tons de Brune_hild la beauté sans é _ ga
Chan_tons de Brune_hild la beauté sans é _ ga


-le Chantons, chantons la fière Hilda! Chan-
-le Chantons la fière Hilda!
-le Chantons la fière Hilda!
f
-tons, chantons la fière Hilda dont Si-gurd est é-
Chantons la fière Hilda dont Sigurd est é-
Chantons la fière Hilda dont Sigurd est é-
dont Si-gurd est é-
UTA
Battez à 2 temps (Più mosso)
Ah! je lis dans les cieux! leurs destins sont écrits!
-pris!
-pris!
-pris! Battez à 2 temps (Più mosso)


U.
El_le pla_ne sur eux la mort sanglante et pâ_le! Dieux sans pi_
_tié, frappez, frappez, Je vous mau_dis!
Je_tez_moi dans l'ombre in_fer_
_na_le! Armez_vous des traits de l'é_clair!
Soprani.
Gloire à Si gurd!
Ténors.
Gloire à Gun_ther!
Basses.
Gloire à Gun_ther!


U.
Dieux maudits! Dieux au cœur de
Devant la marche triom _ phale
De_
Devant la marche triom_
(Elle tombe inanimée)
U.
fer!..
é _ veil _ lez - vous, é _
_vant la marche tri_om _ phale, é _ vei _ lez -
_phale, é _ veil _ lez - vous, é _ veil _ lez -
molto cresc.
Ped.

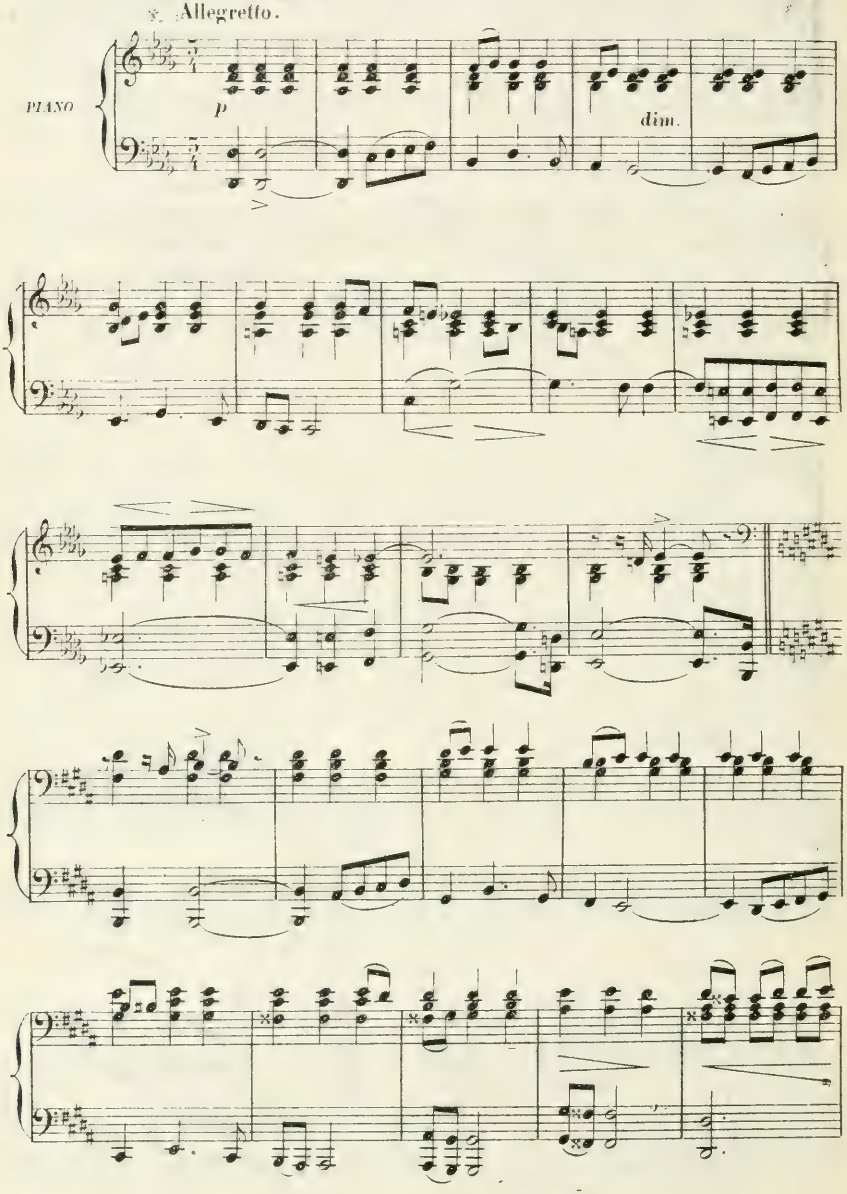

-chos de l'air! De-vant la
-vous, é-chos de l'air! De-vant la
-vous, é-chos de l'air! E-veil-lez-vous, é-chos de
ff
-phale, E-veil - lez - vous, é - chos de
mar - che tri-om - phale, Eveillez - vous, échos de
mar - che tri-om - phale, Eveillez - vous, échos de
l'air, é-veillez-vous, éveil-lez - vous, Eveillez - vous, échos de
l'air! E-veil-lez - vous, é-veil-lez - vous, E -
l'air! E-veil-lez - vous, é-veil-lez - vous, E -
l'air! E-veil-lez - vous, é-veil-lez - vous, E -

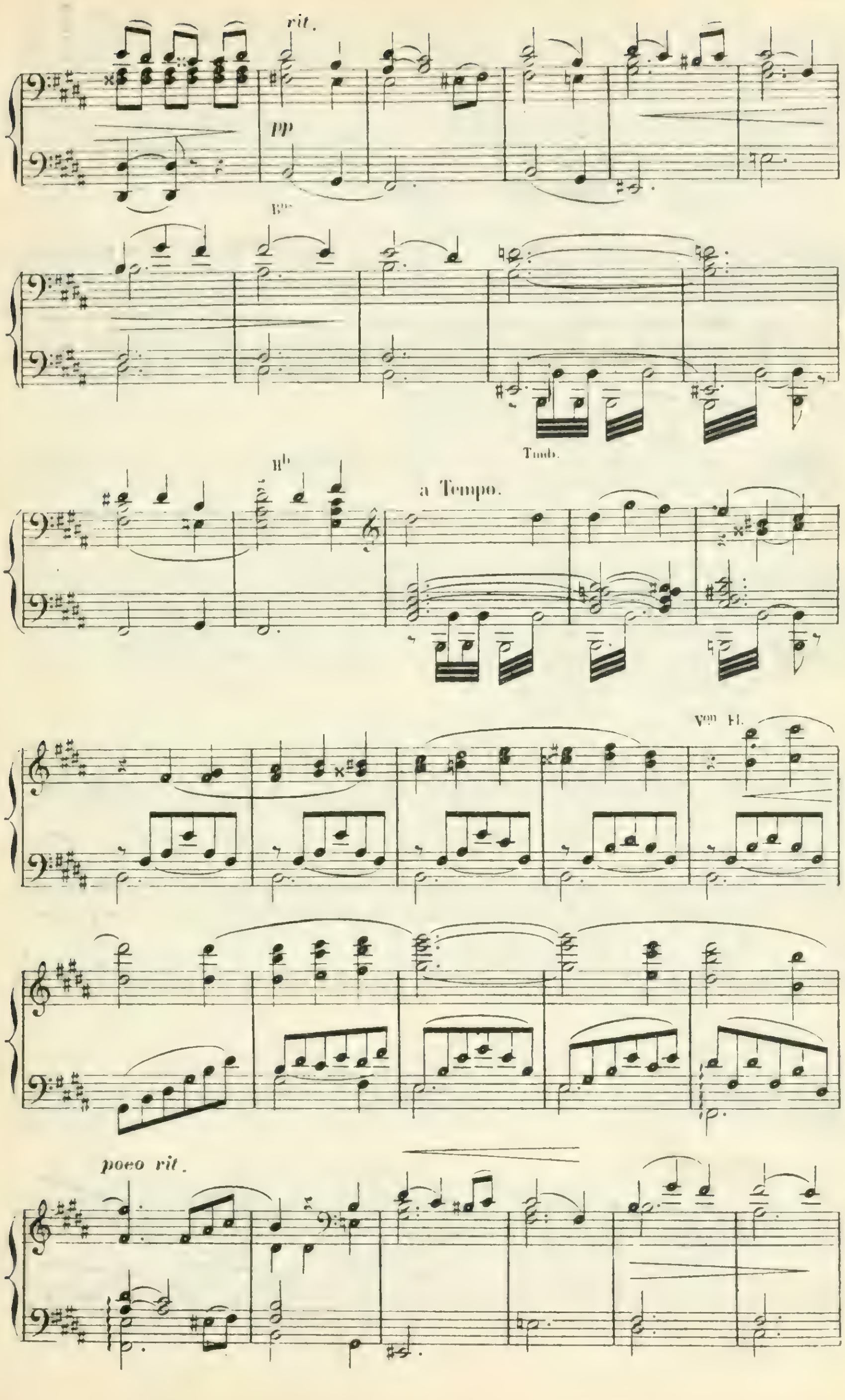


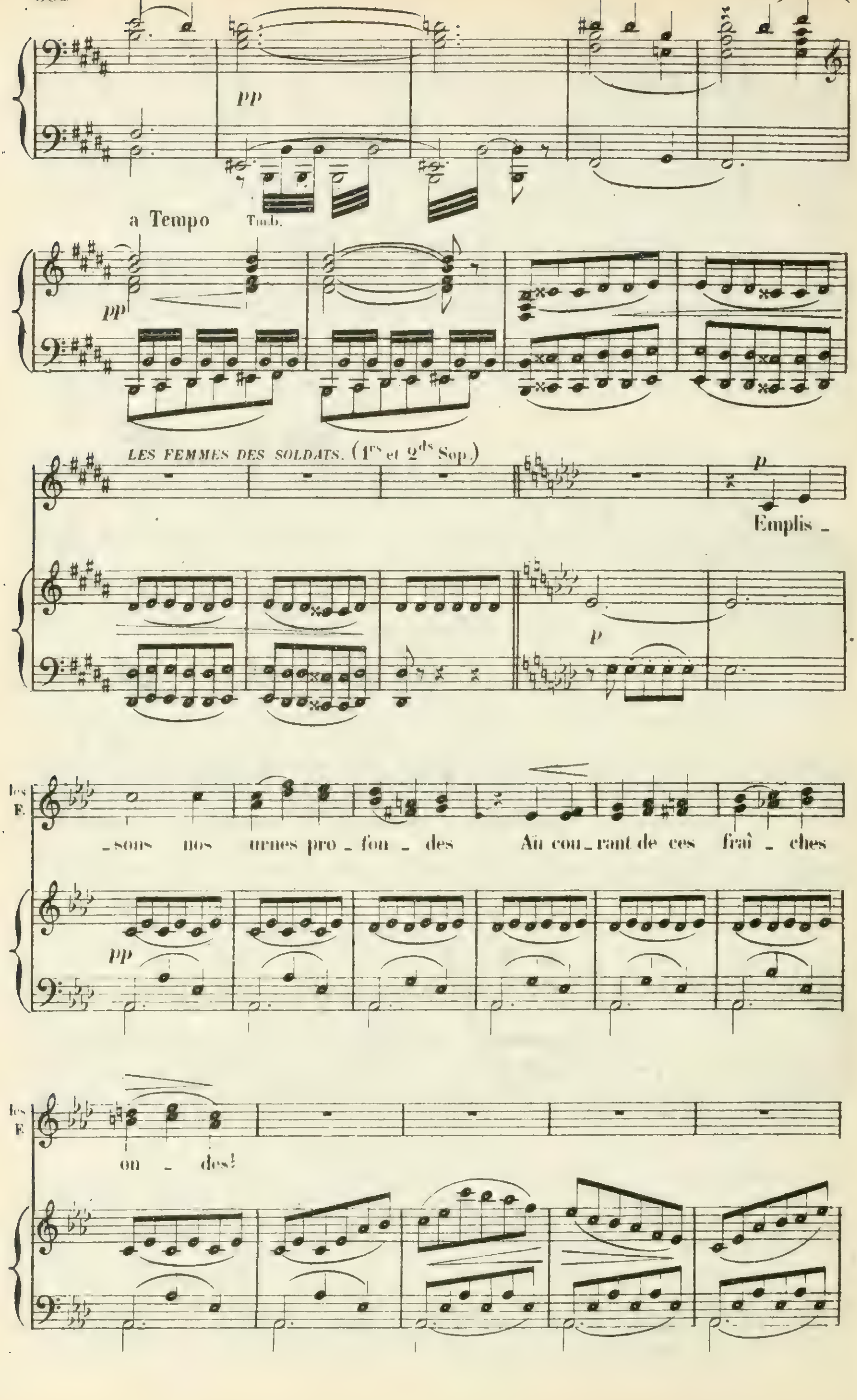
Fin du 3e ACTE.

ACTE IV

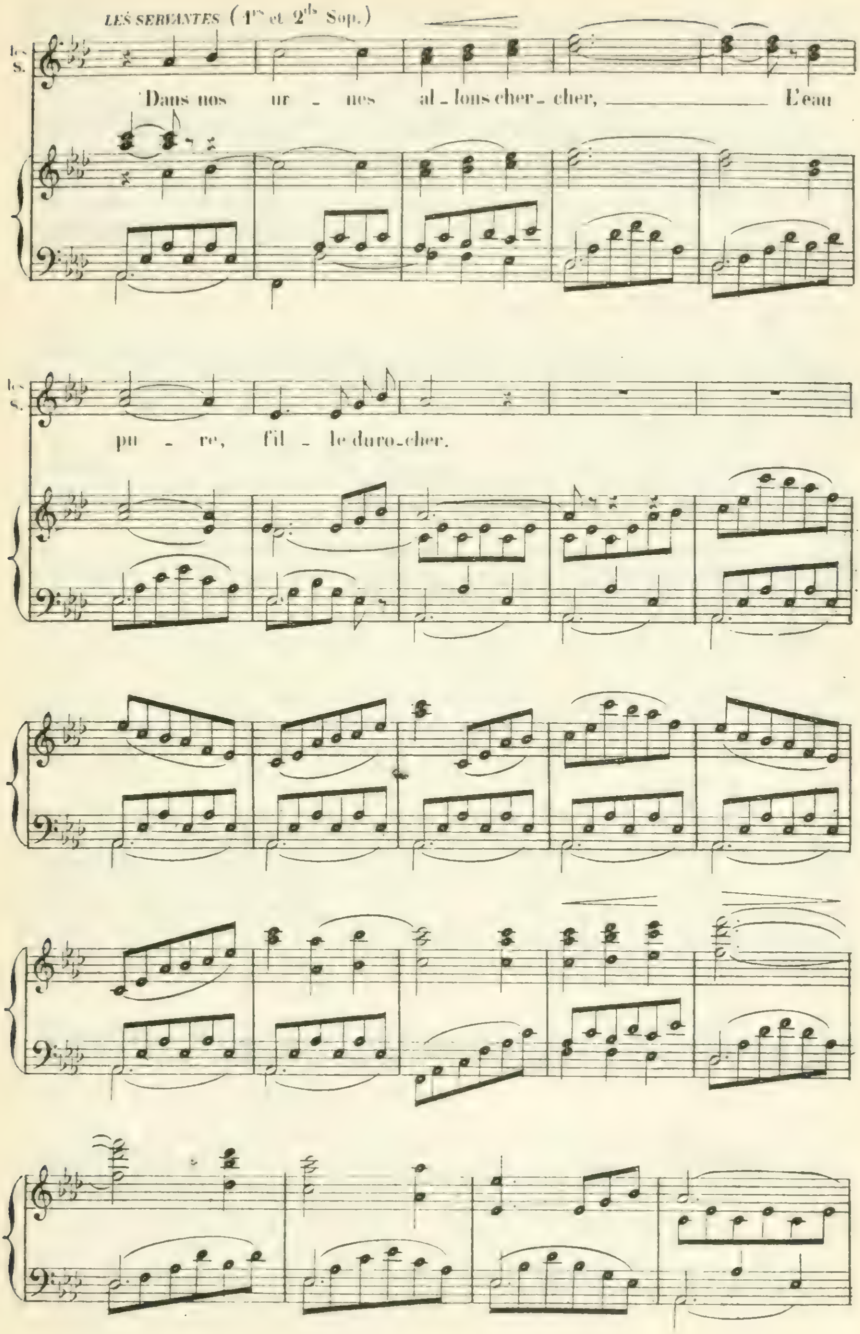
Une terrasse du burg de Gunther.

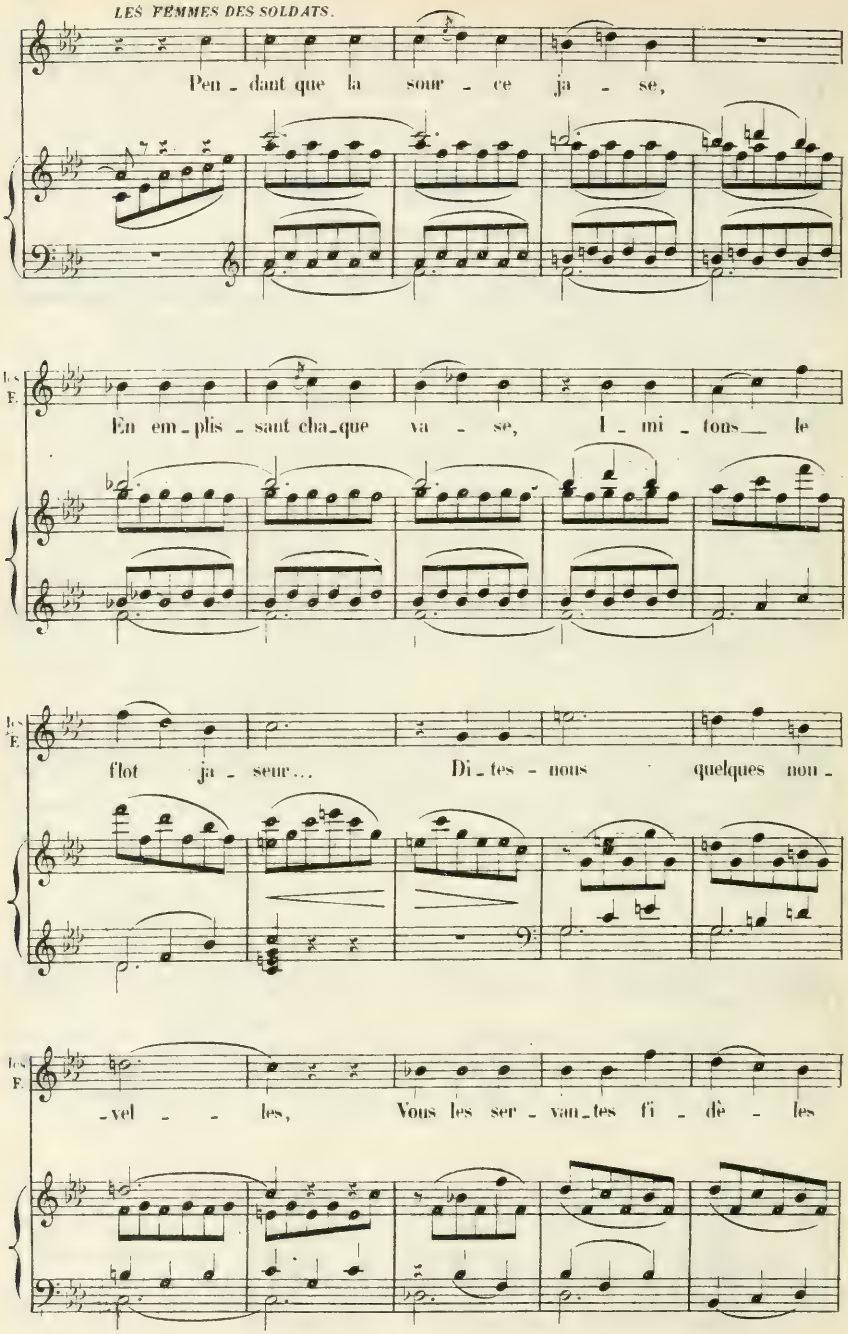


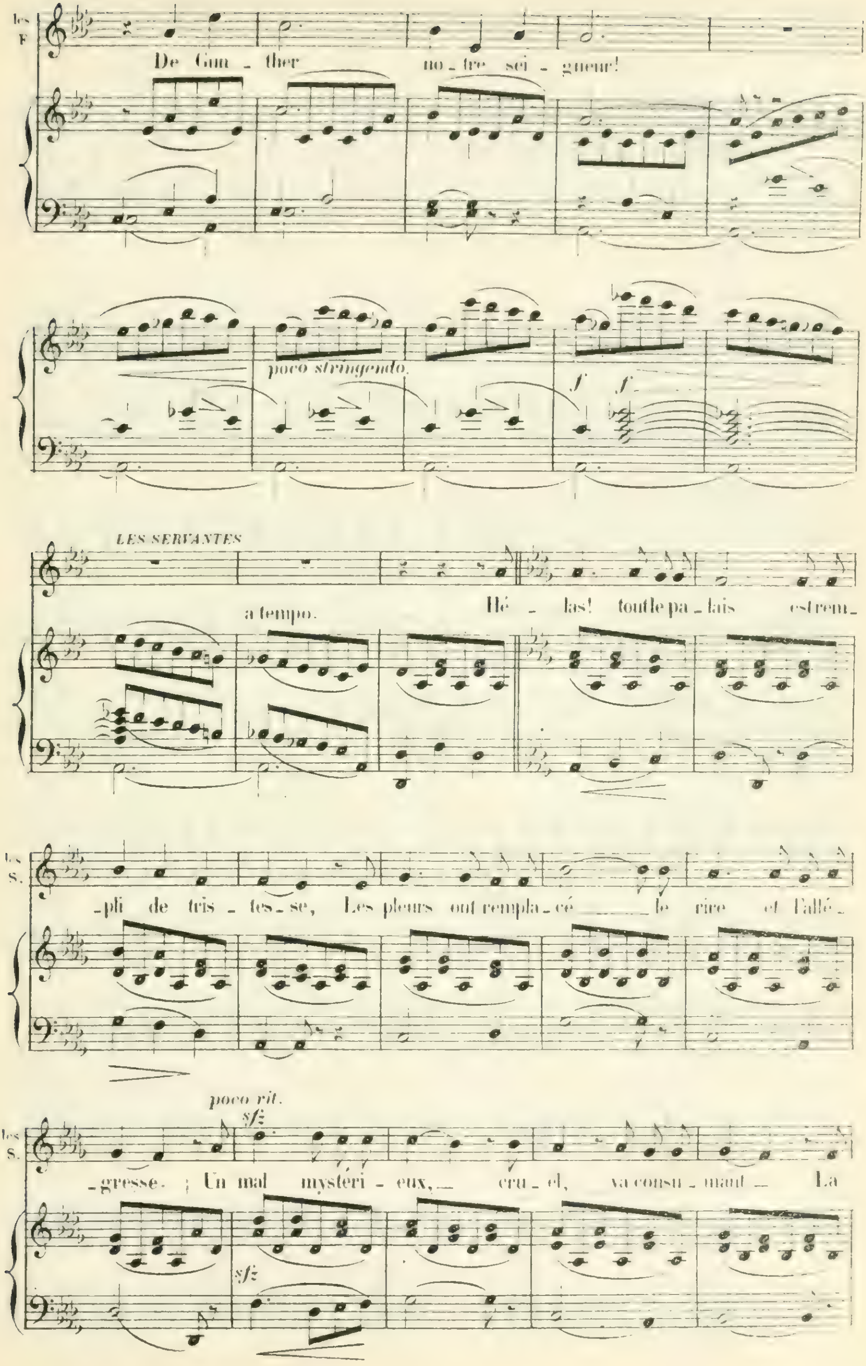

rit.
pp
a Tempo.
poco rit.

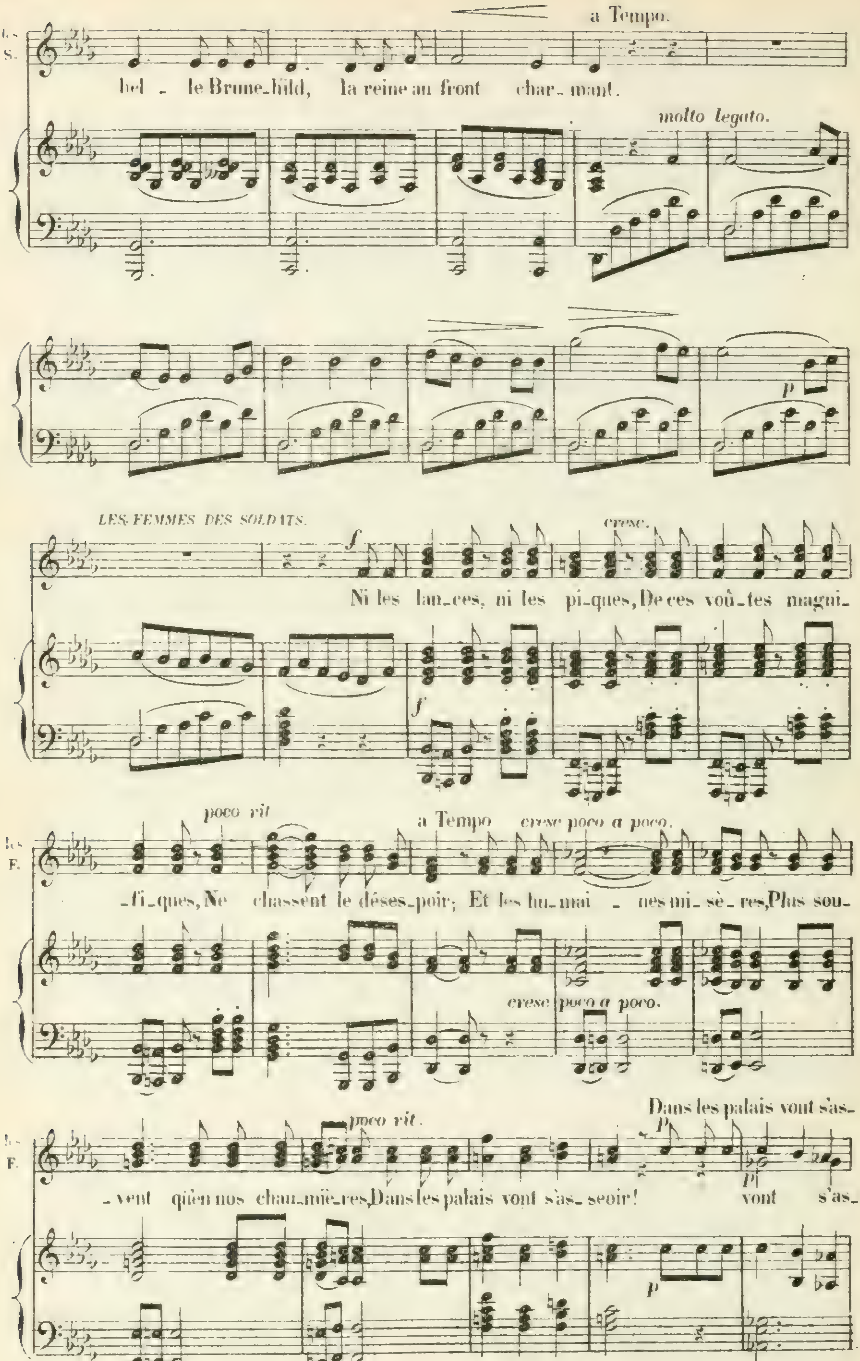


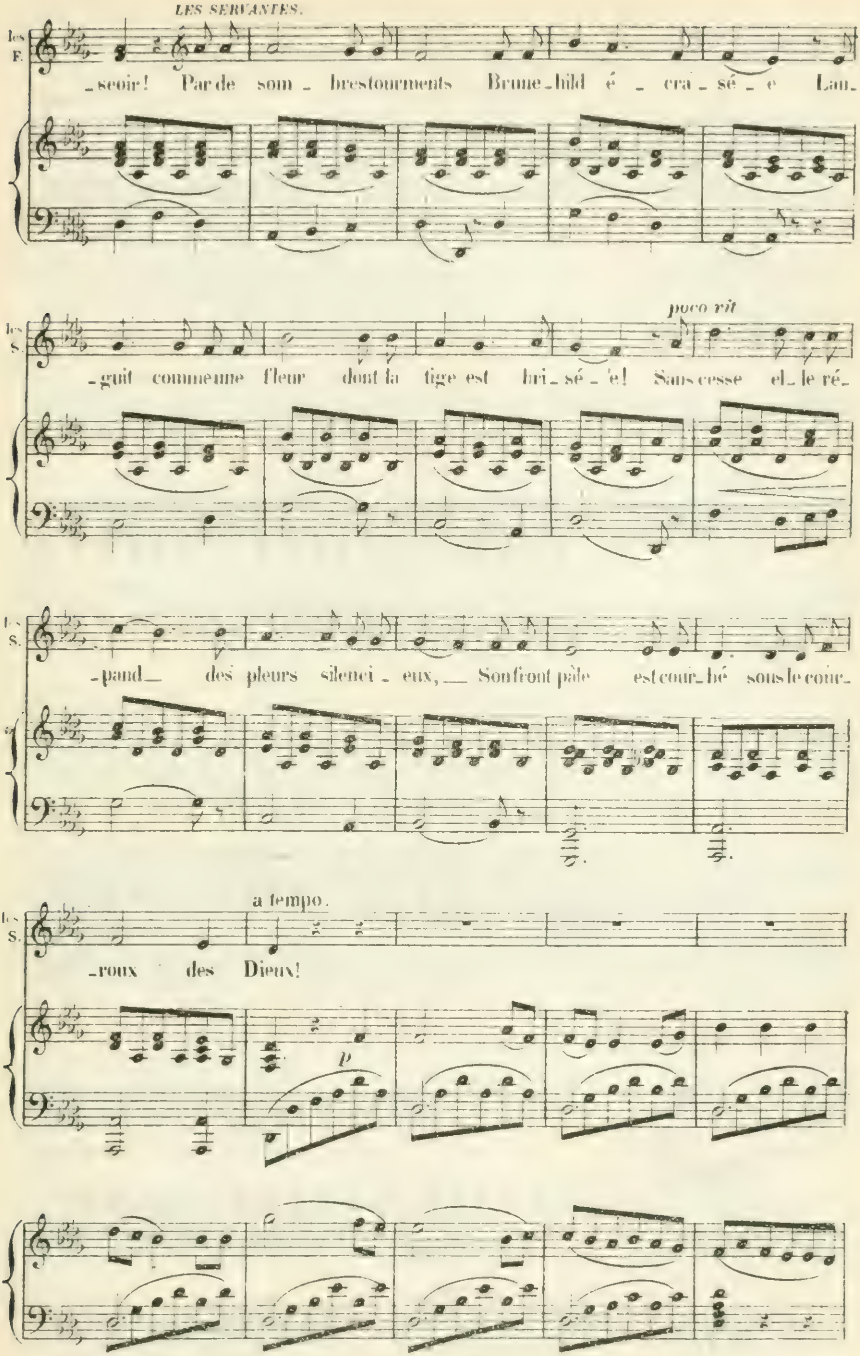
Hb.
pp
a Tempo
Timb.
pp
LES FEMMES DES SOLDATS. (1res et 2des Sop.)
p
Emplis _
p
les F.
_ sons nos urnes pro _ fon _ des Au cou _ rant de ces fraî _ ches
pp
les F.
on _ des!

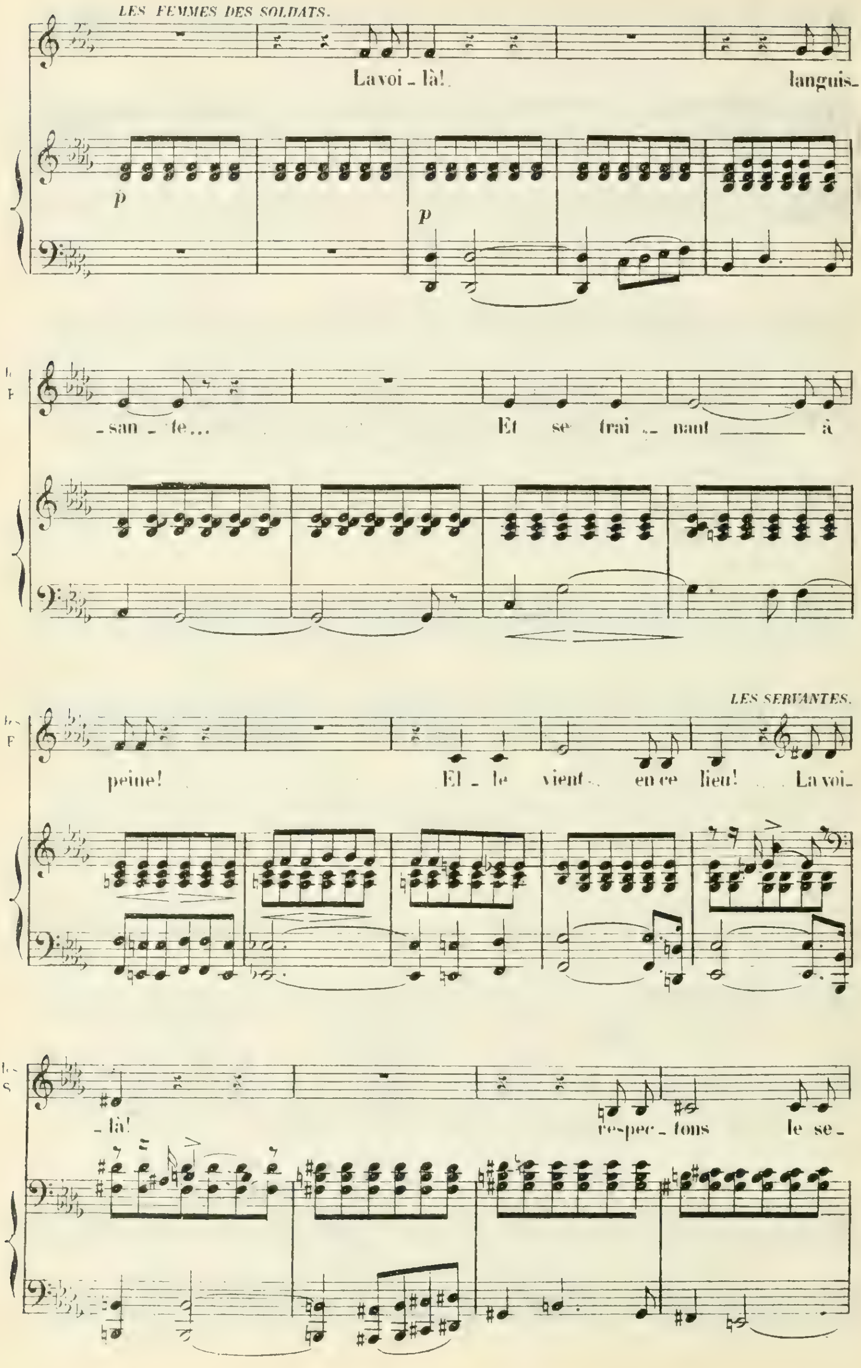

LES SERVANTES (1res et 2des Sop.)
les S.
Dans nos ur _ nes al _ lons cher _ cher, L'eau
pu _ re, fil _ le du ro _ cher.

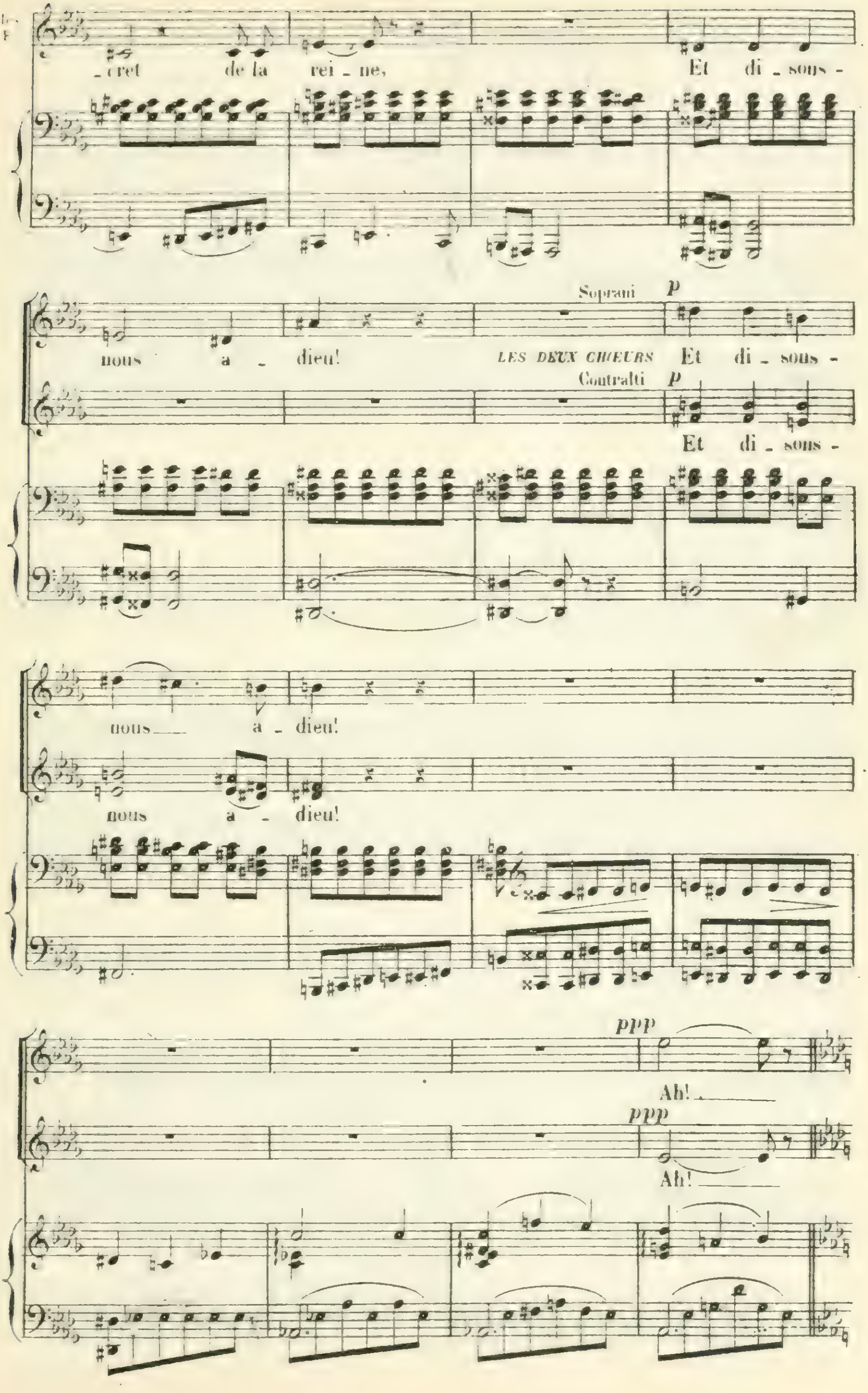

LES FEMMES DES SOLDATS.
Pen _ dant que la sour _ ce ja _ se,
Les F.
En em_plis _ sant cha_que va _ se, I _ mi _ tons__ le
Les F.
flot ja _ seur... Di_tes _ nous quelques nou _
Les F.
_vel _ _ les, Vous les ser _ van_tes fi _ dè _ les

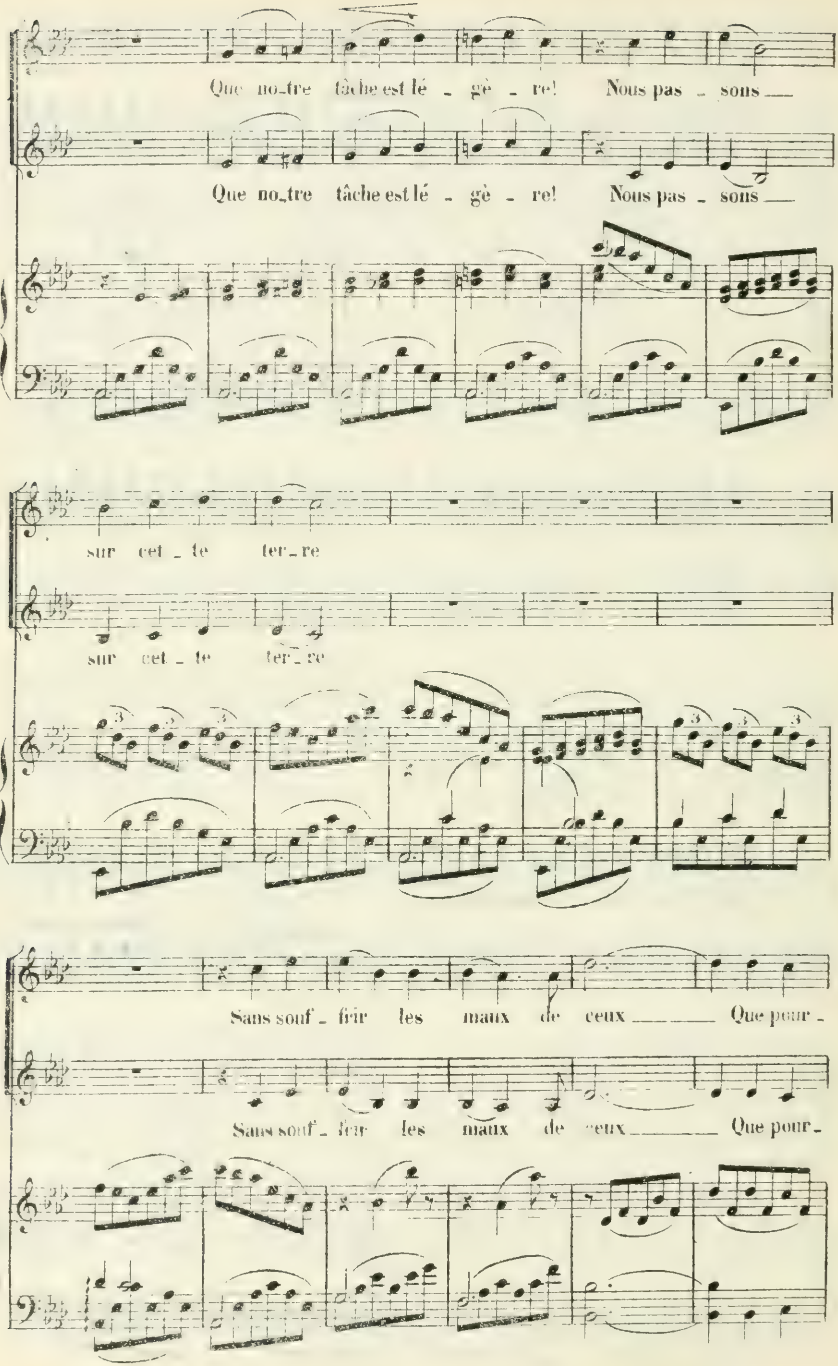

les F
De Gun _ ther no _ tre sei _ gneur!
poco stringendo.
f
f
LES SERVANTES
a tempo.
Hé _ las! toutle pa _ lais est rem _
les S.
_ pli de tris _ tes _ se, Les pleurs ont rempla _ cé le rire et l'allé _
poco rit.
sf
les S.
_ gresse. ; Un mal mystéri _ eux, cru _ el, va consu _ mant La
sf

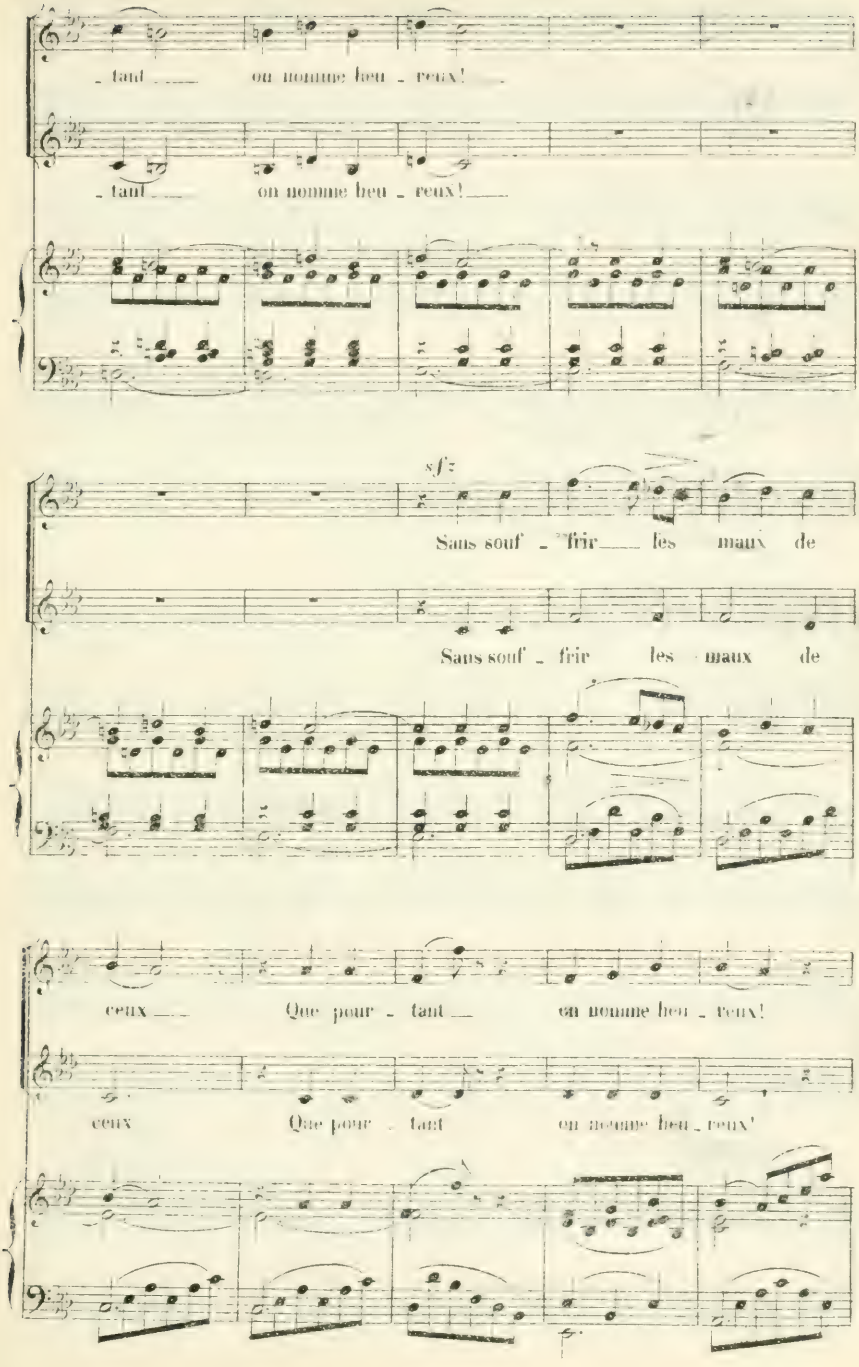

a Tempo.
S.
bel - le Brune-hild, la reine au front char-mant.
molto legato.
p
LES FEMMES DES SOLDATS.
f
cresc.
Ni les lan-ces, ni les pi-ques, De ces voû-tes magni-
f
poco rit
a Tempo
cresc poco a poco.
F.
-fi-ques, Ne chassent le déses-poir; Et les hu-mai - nes mi-sè-res, Plus sou-
cresc poco a poco.
Dans les palais vont s'as-
poco rit.
p
F.
-vent qu'en nos chau-miè-res, Dans les palais vont s'as-seoir! vont s'as-
p

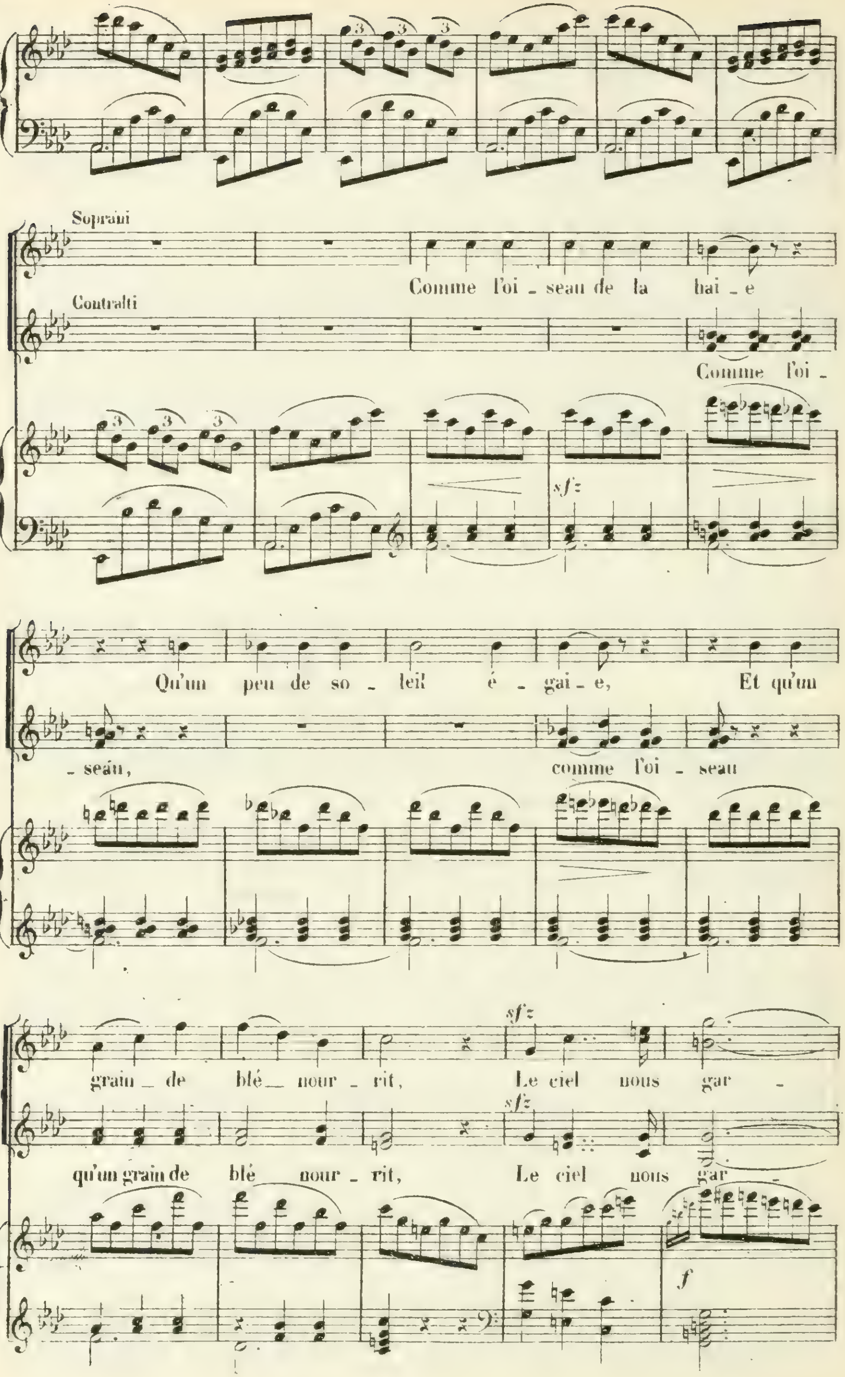

LES SERVANTES.
les F.
_seoir! Par de som_brestourments Brune_hild é_cra_sé_e Lan_
les S.
poco rit
_guit commeune fleur dont la tige est bri_sé_e! Sanscesse el_le ré_
les S.
pand des pleurs silenci_eux,_ Sonfront pâle estcour_bé sousle cour_
les S.
a tempo.
_roux des Dieux!
p

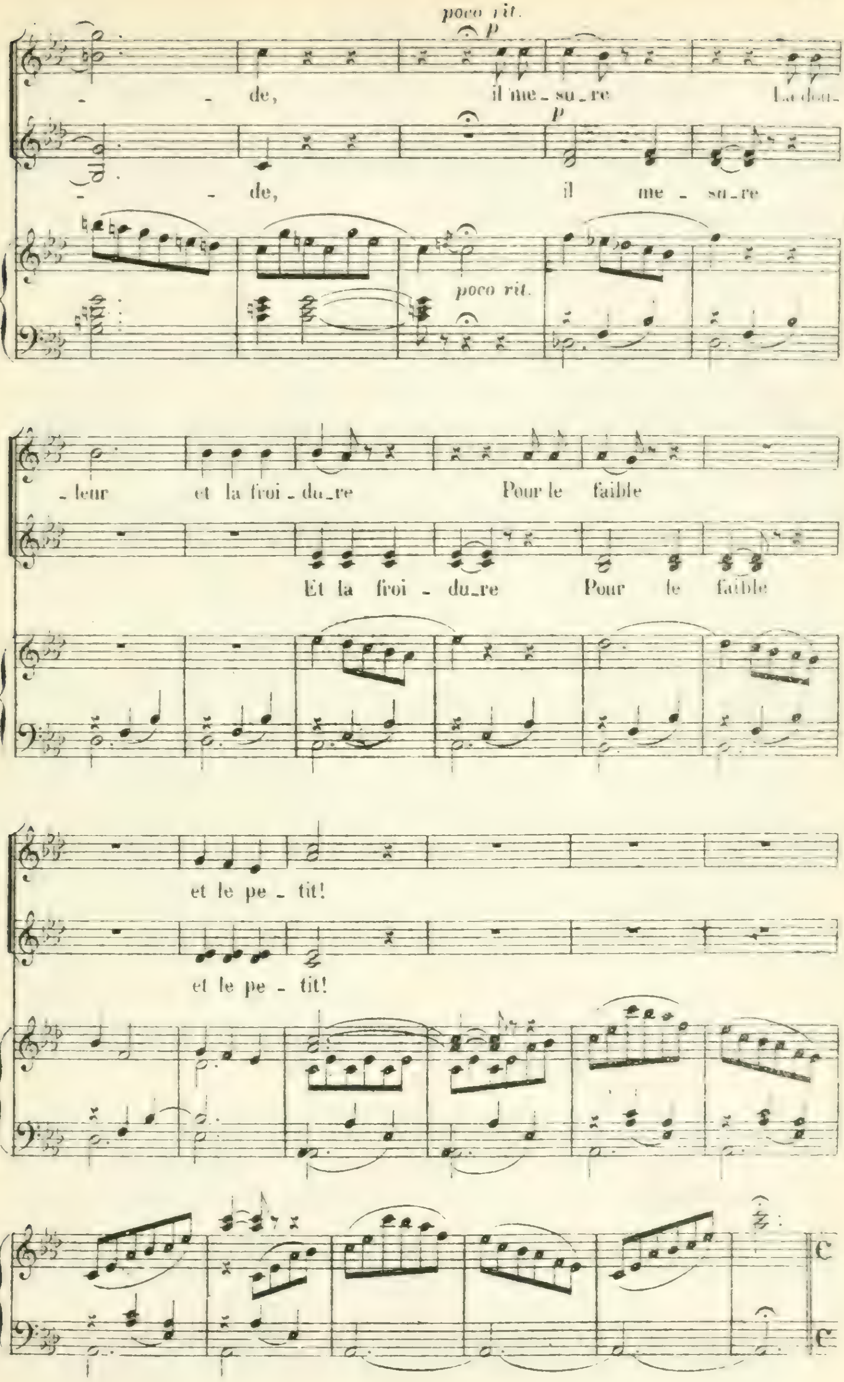

LES FEMMES DES SOLDATS.
La voi - là!
languis-
-san - te...
Et se trai - nant à
peine!
El - le vient en ce lieu!
LES SERVANTES.
La voi-
-là!
res-pec - tons le se-

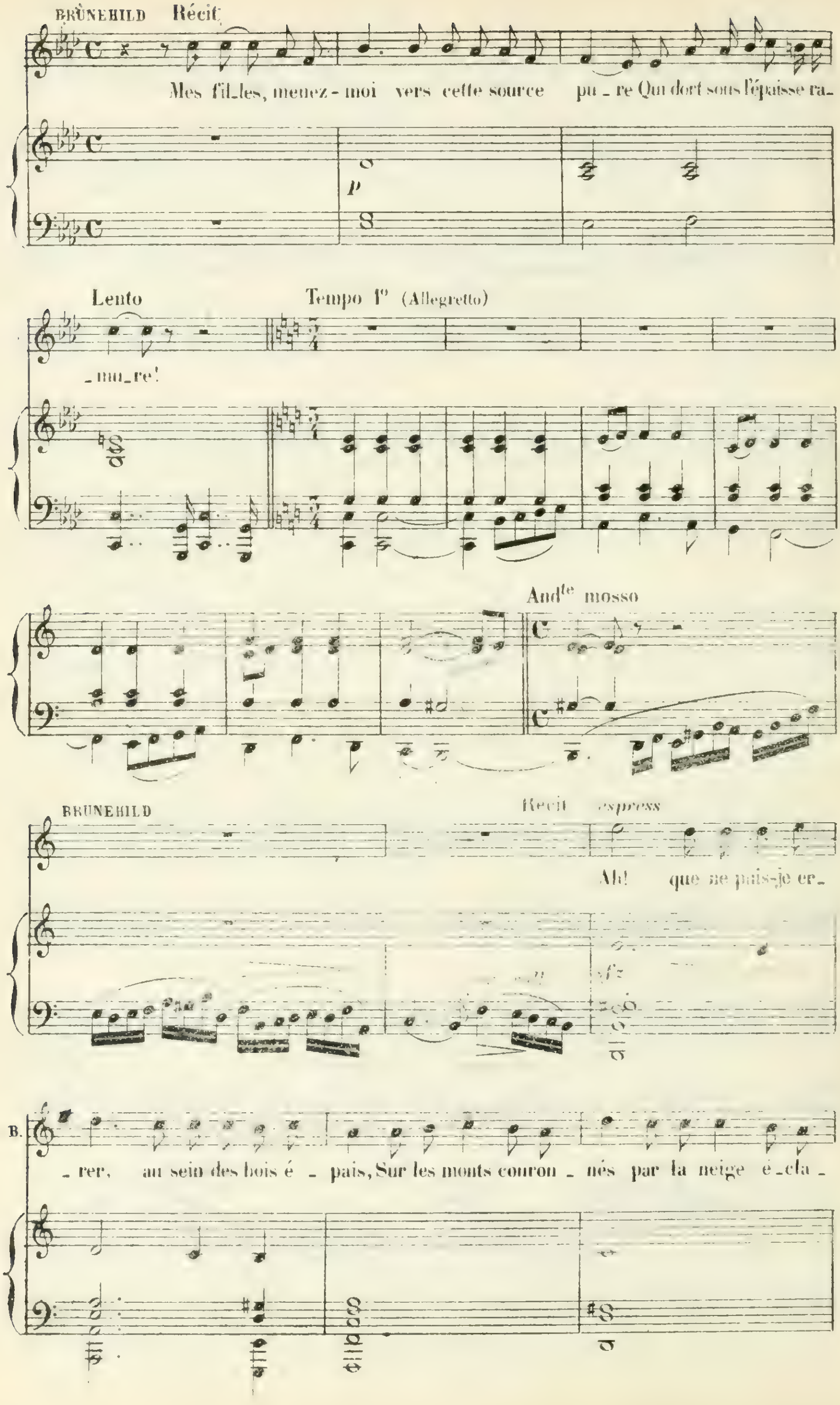

-cret de la rei-ne, Et di-sons-
nous a-dieu!
Soprani p
LES DEUX CHŒURS
Et di-sons-
Contralti p
Et di-sons-
nous a-dieu!
nous a-dieu!
ppp
Ah!
ppp
Ah!

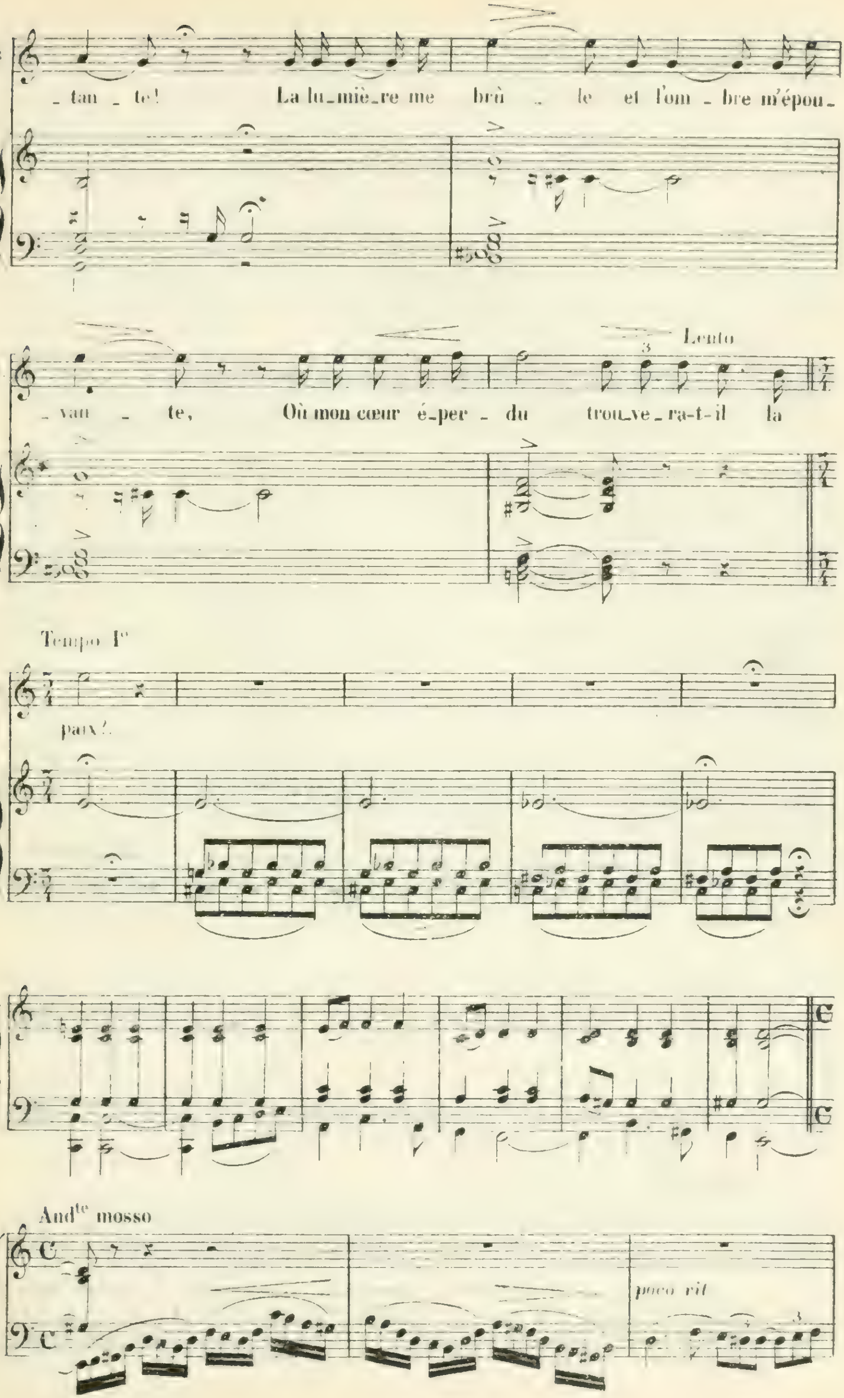

Que no_tre tâche est lé _ gè _ re! Nous pas _ sons
Que no_tre tâche est lé _ gè _ re! Nous pas _ sons
sur cet _ te ter _ re
sur cet _ te ter _ re
Sans souf _ frir les maux de ceux Que pour _
Sans souf _ frir les maux de ceux Que pour _


_ tant ___ on nomme heu _ reux! ___
_ tant ___ on nomme heu _ reux! ___
sfz
Sans souf _ frir ___ les maux de
Sans souf _ frir les maux de
ceux ___ Que pour _ tant ___ on nomme heu _ reux!
ceux Que pour _ tant on nomme heu _ reux!

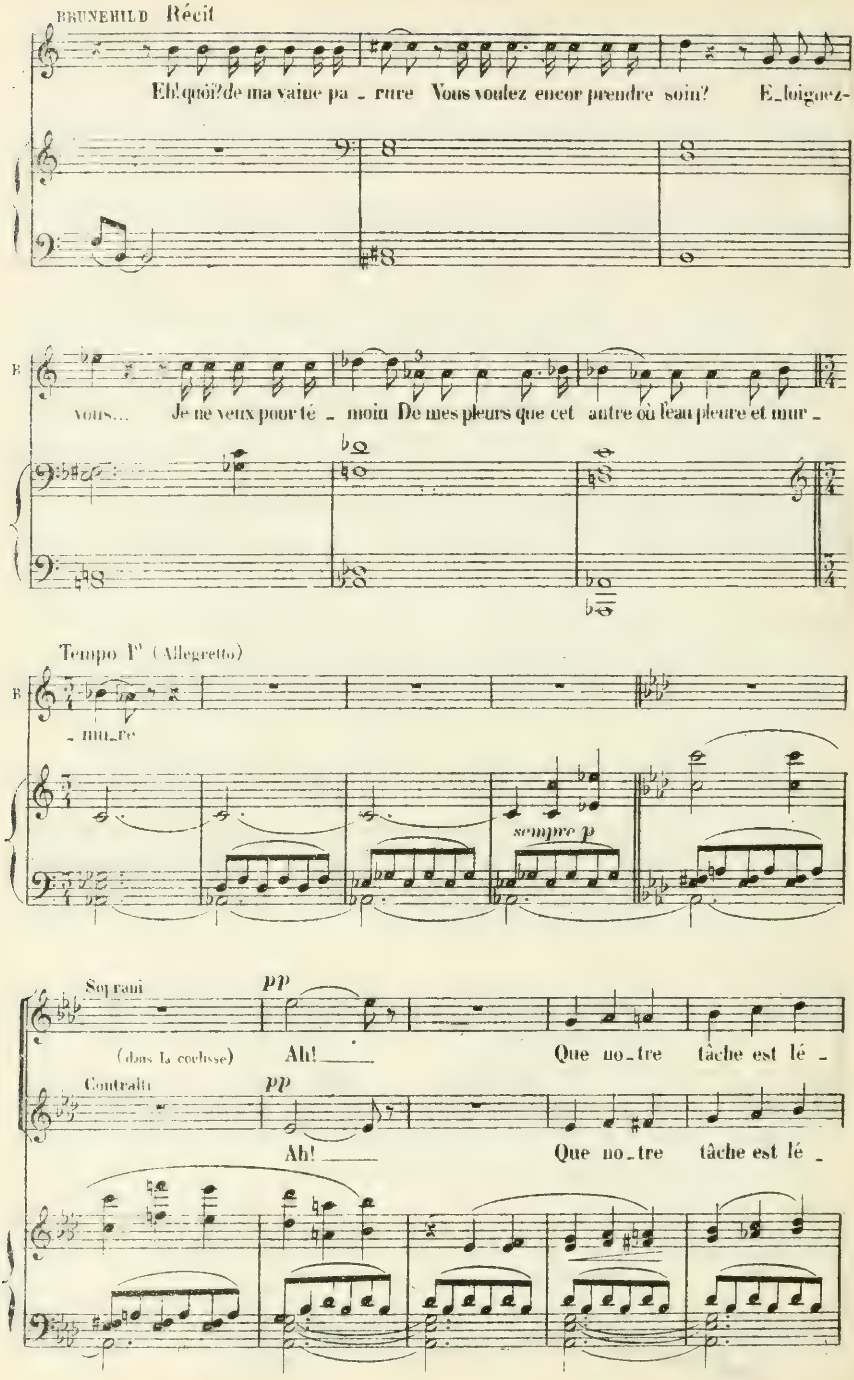

Soprani
Comme l'oi - seau de la bai - e
Contralti
Comme l'oi -
Qu'un peu de so - leil é - gai - e, Et qu'un
- seau, comme l'oi - seau
sfz
grain - de blé - nour - rit, Le ciel nous gar -
sfz
qu'un grain de blé nour - rit, Le ciel nous gar -
sfz
f

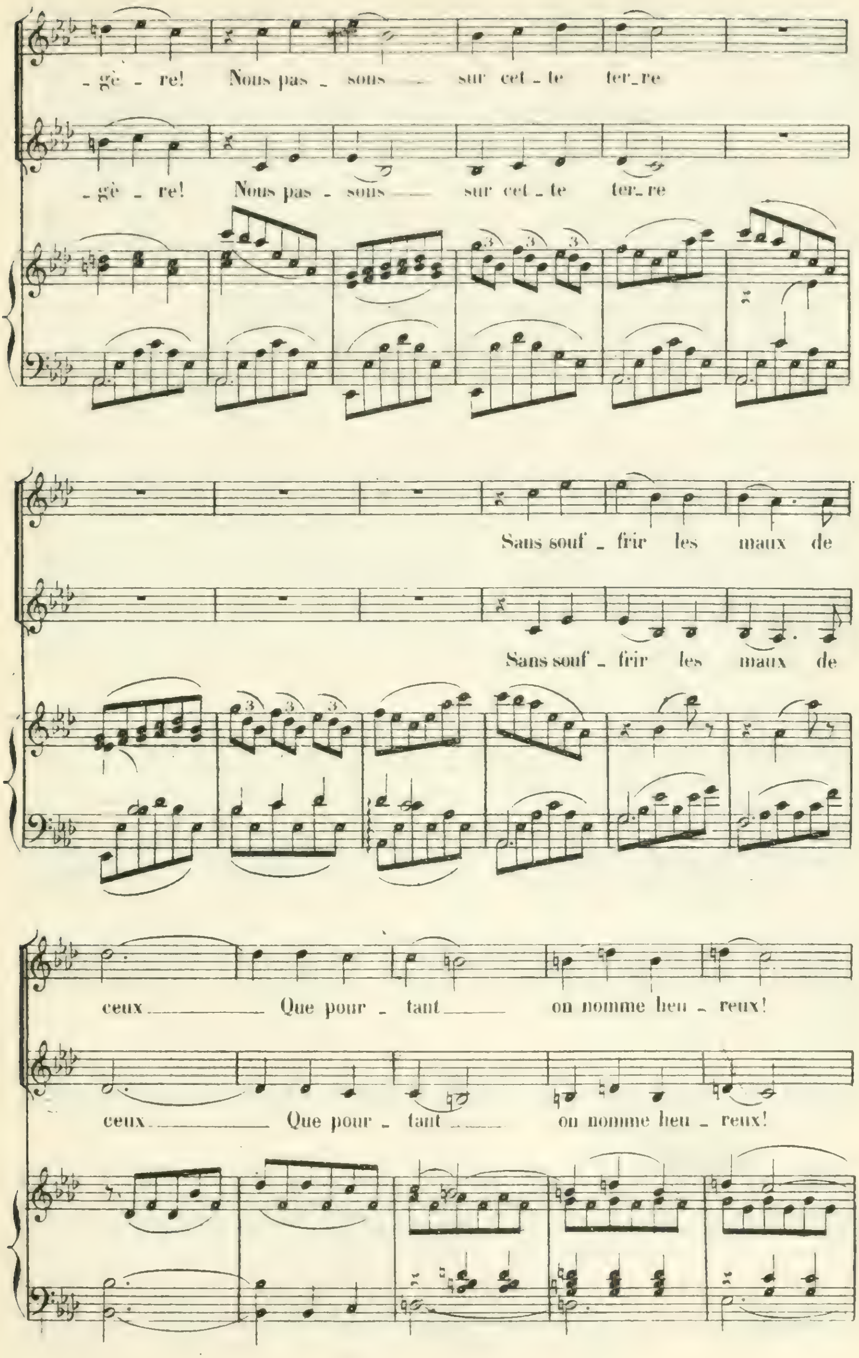

poco rit.
p
de, il me_su_re La cha_
p
de, il me _ su_re
poco rit.
_leur et la froi _ du_re Pour le faible
Et la froi _ du_re Pour le faible
et le pe _ tit!
et le pe _ tit!

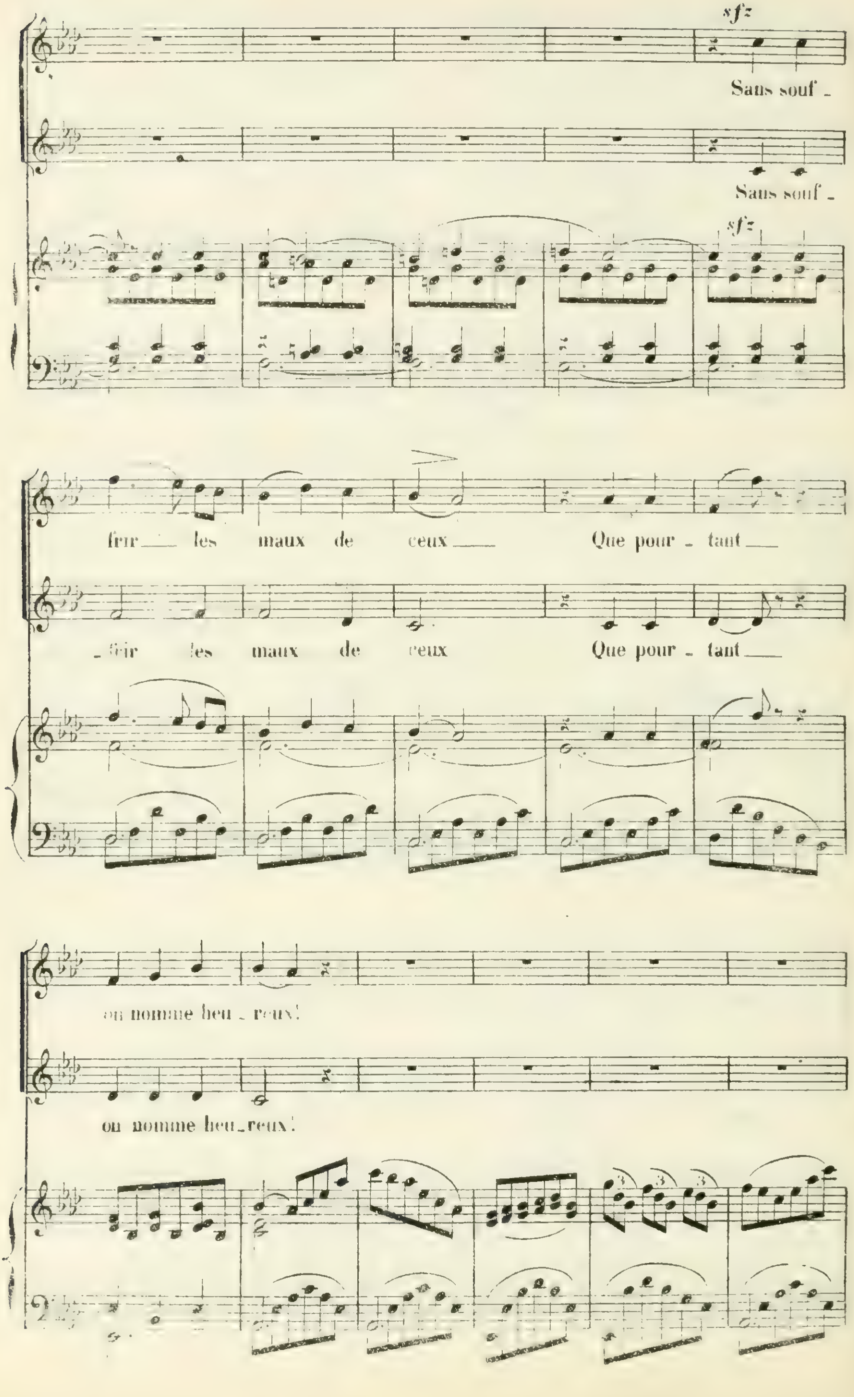

BRÜNEHILD Récit
Mes fil_les, menez-moi vers cette source pu_re Qui dort sous l'épaisse ra_
p
Lento
Tempo 1° (Allegretto)
_mu_re!
And^te mosso
BRUNEHILD
Récit espress
Ah! que ne puis-je er_
fz
B.
_rer, au sein des bois é_pais, Sur les monts couron_nés par la neige é_cla_

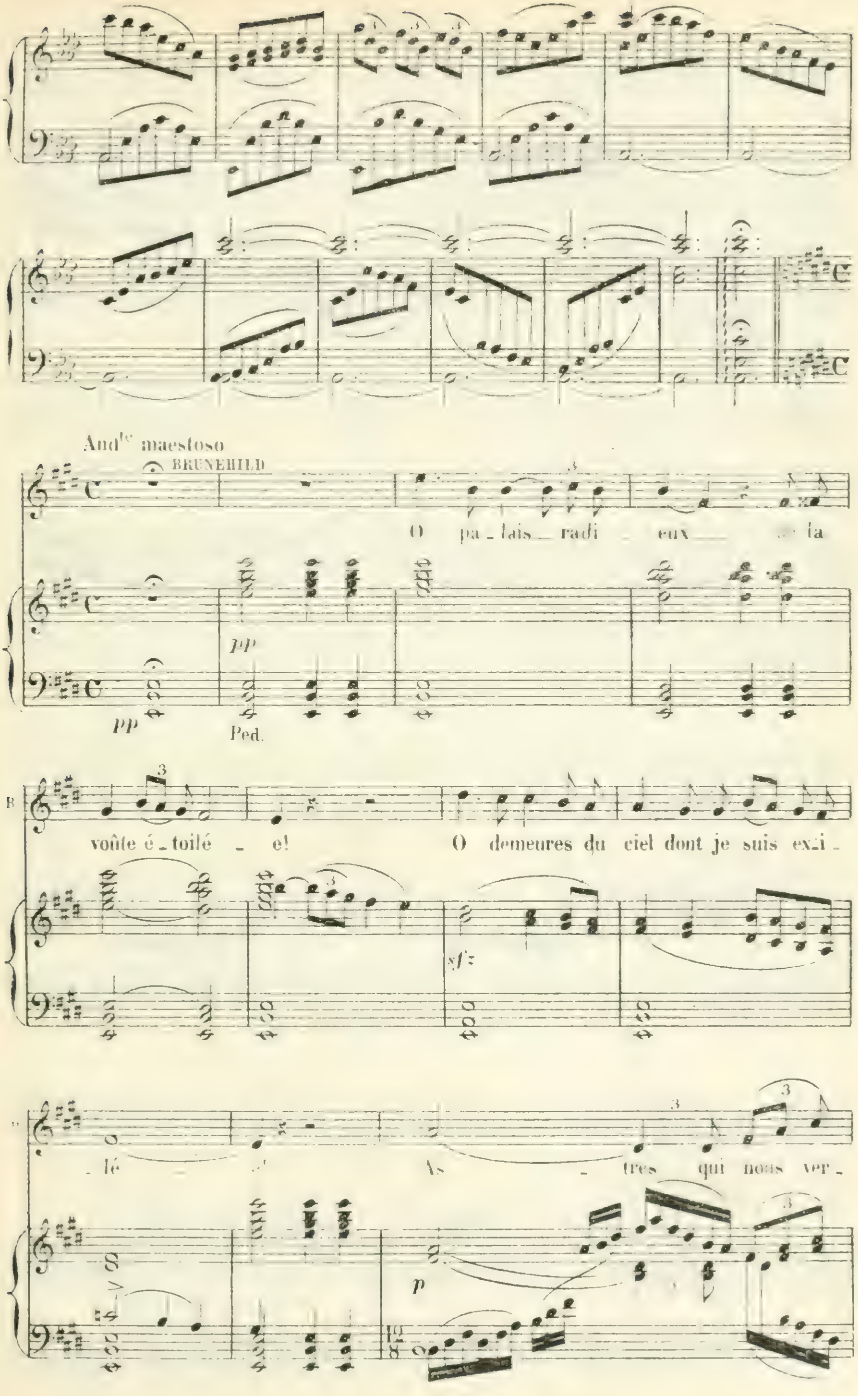


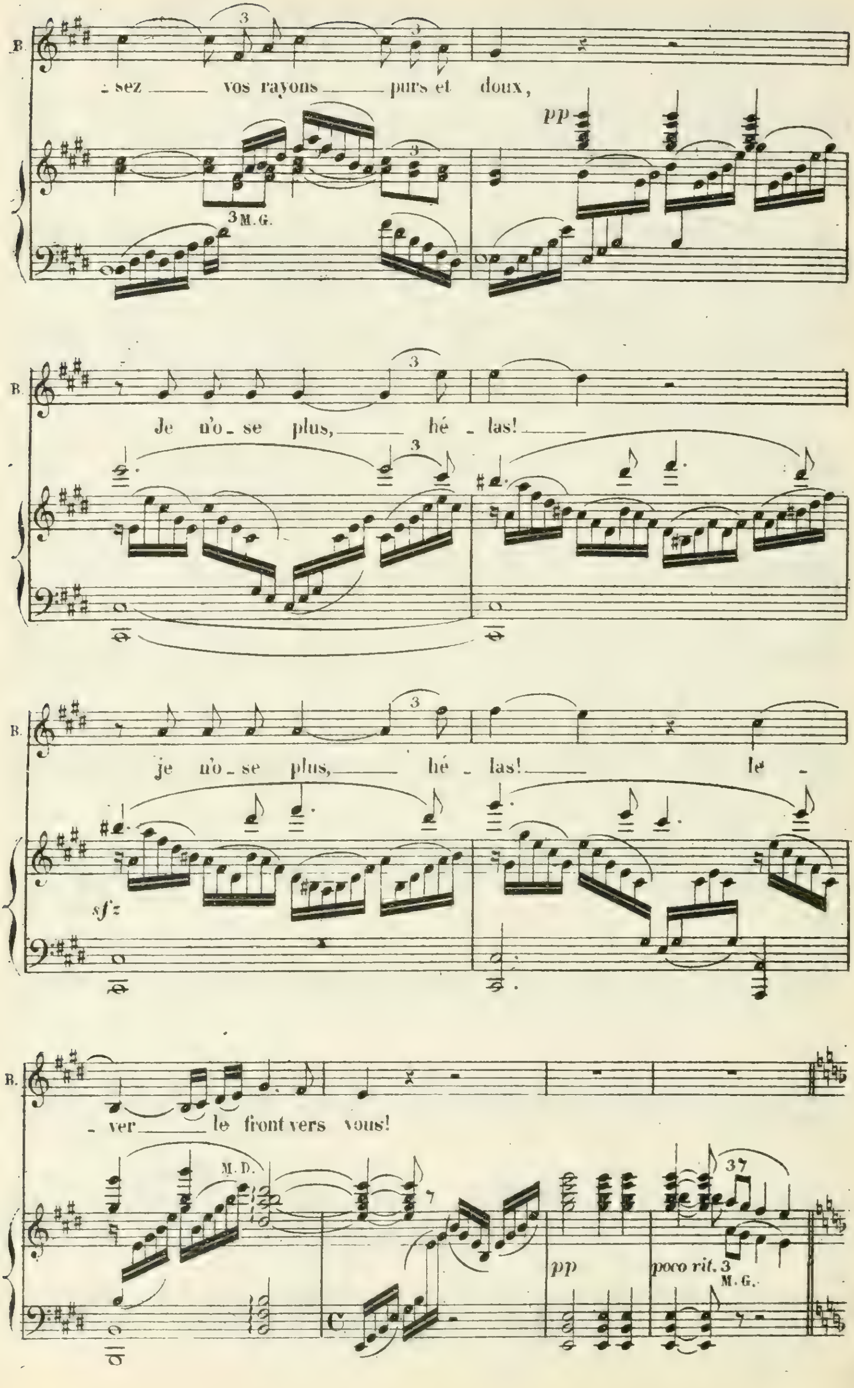
_tan _ te! La lu_miè_re me brû _ le et l'om _ bre m'épou_
_van _ te, Où mon cœur é_per _ du trou_ve _ ra-t-il la
Lento
Tempo I°
paix?.
Andte mosso
poco rit

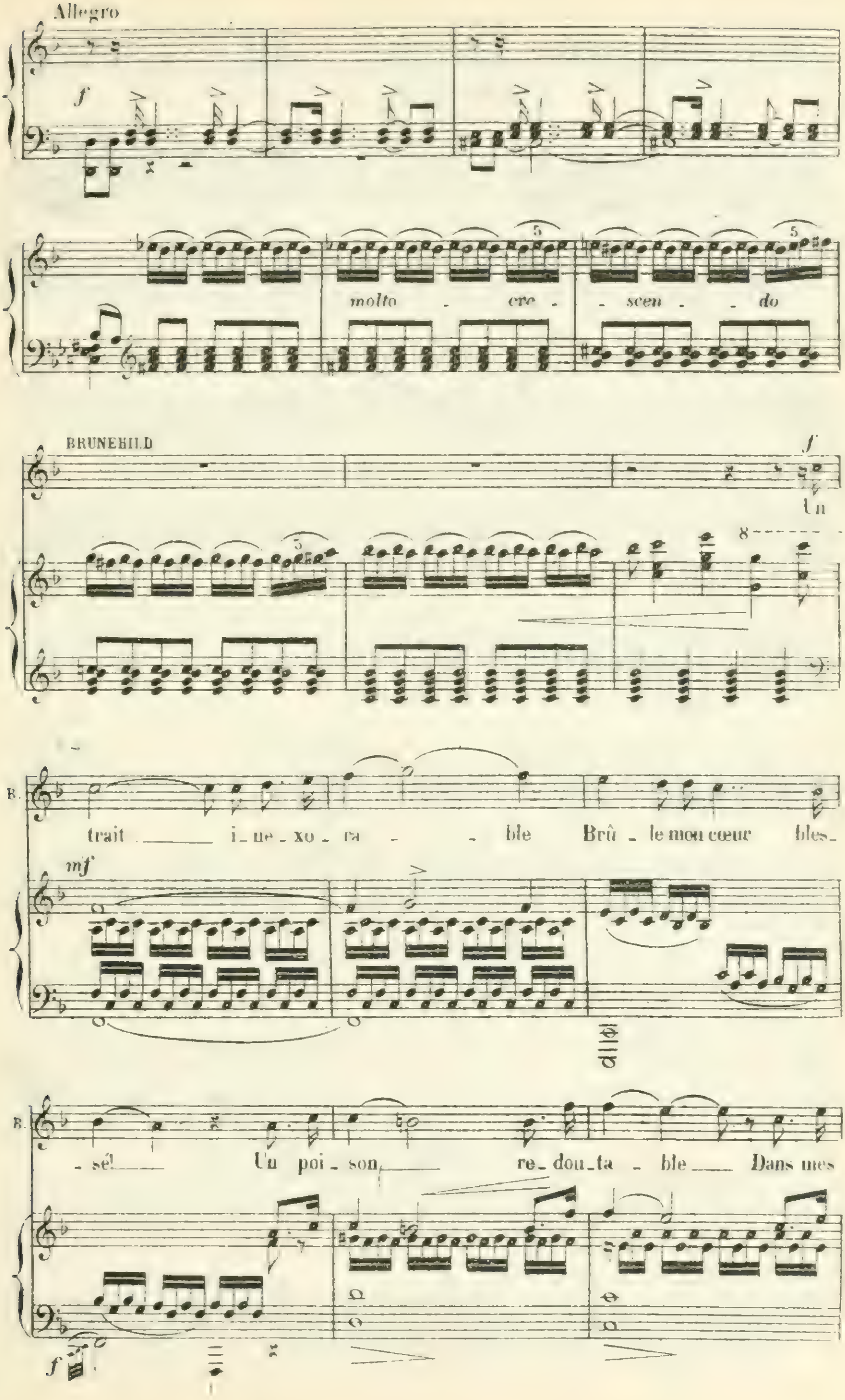

BRUNEHILD Récit
Eh! quoi? de ma vaine pa _ rure Vous voulez encor prendre soin? E_loignez-
vous... Je ne veux pour té _ moin De mes pleurs que cet antre où l'eau pleure et mur _
Tempo I° (Allegretto)
_ mu_re
sempre p
Soprani
(dans la coulisse)
pp
Ah! ____
Que no_tre tâche est lé _
Contralti
pp
Ah! ____
Que no_tre tâche est lé _

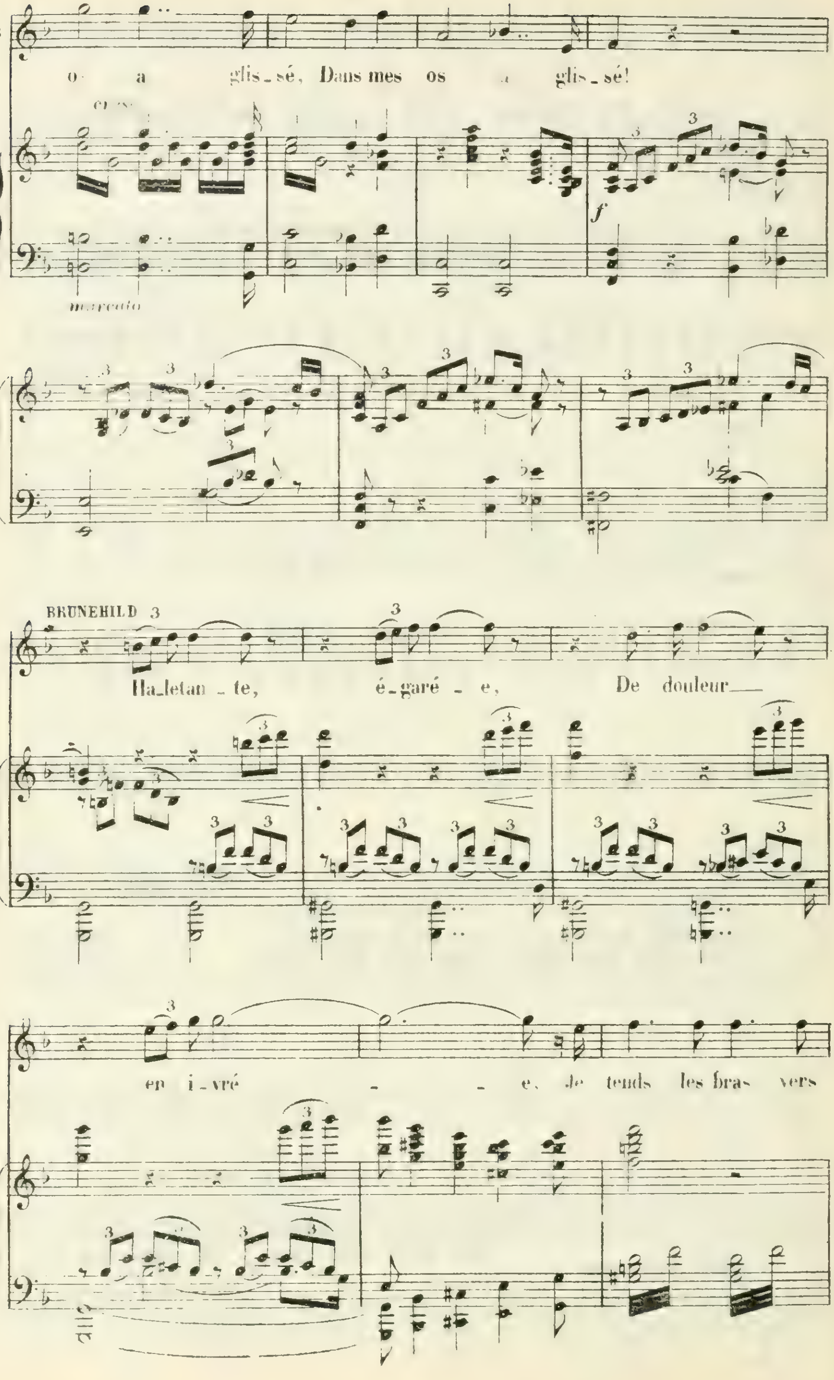

-gè - re! Nous pas - sons — sur cet - te ter_re
-gè - re! Nous pas - sons — sur cet - te ter_re
Sans souf - frir les maux de
Sans souf - frir les maux de
ceux Que pour - tant on nomme heu - reux!
ceux Que pour - tant on nomme heu - reux!

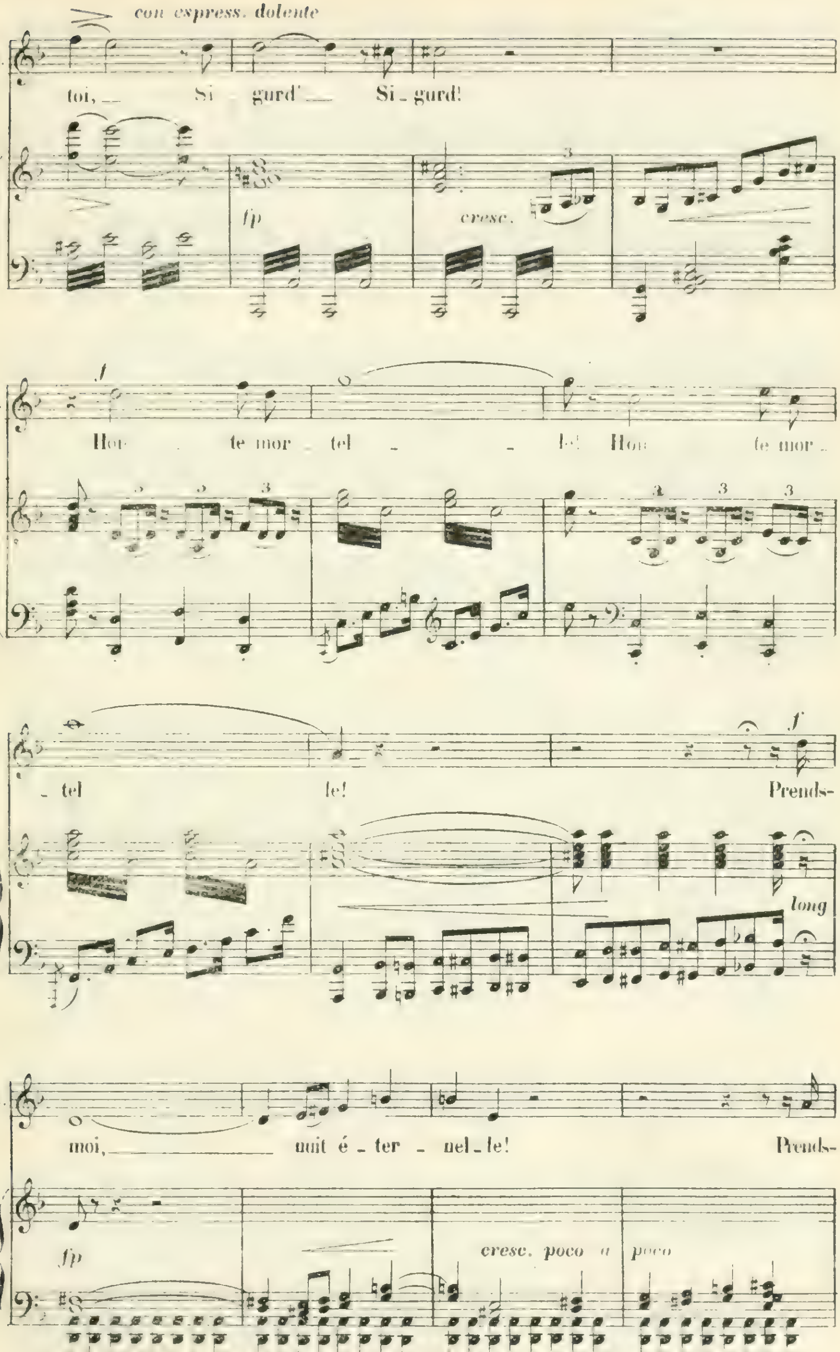

sfz
Sans souf -
Sans souf -
sfz
frir les maux de ceux Que pour - tant
- frir les maux de ceux Que pour - tant
on nomme heu - reux!
on nomme heu - reux!

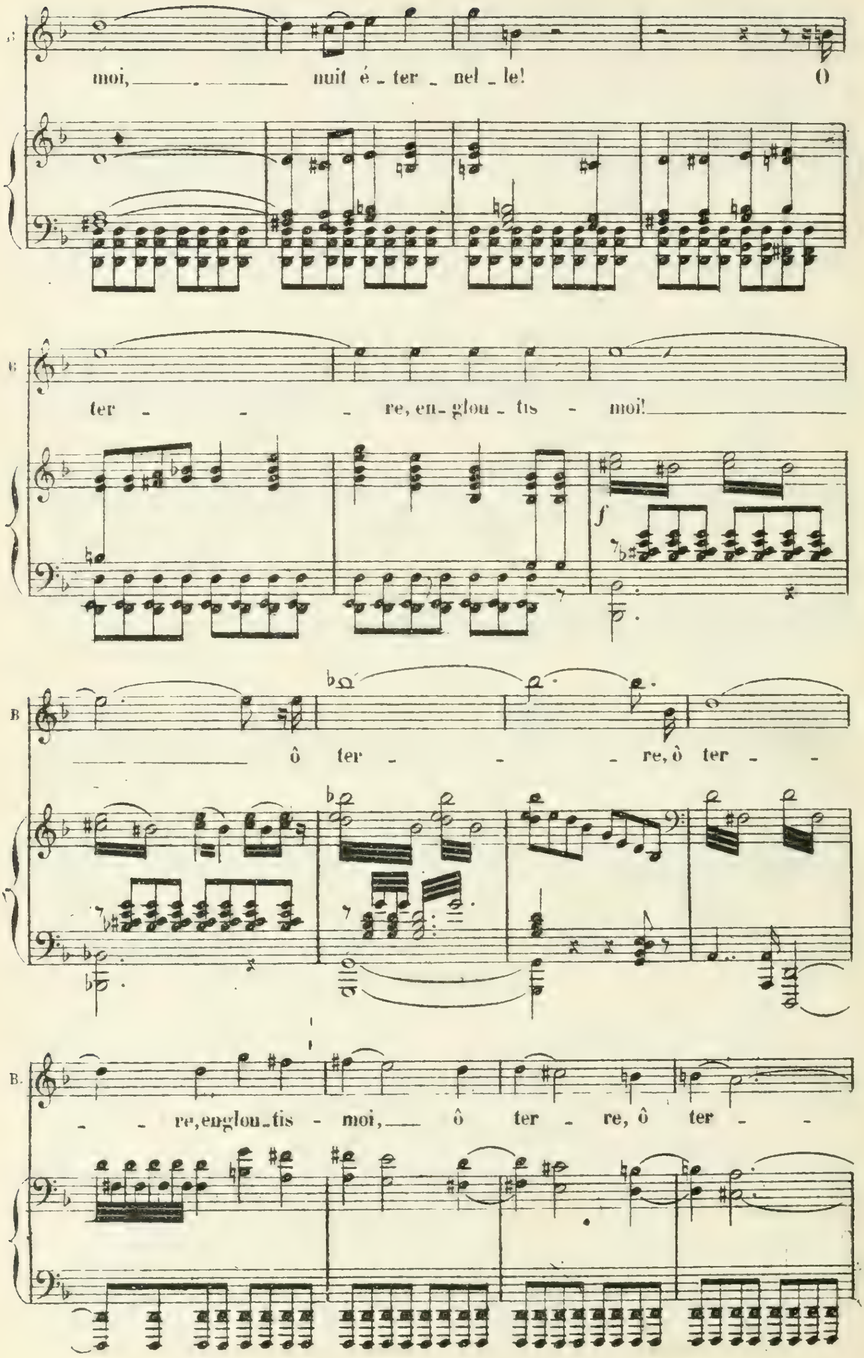

And^te maestoso
BRUNEHILD
O pa_lais_radi_eux_de la
voûte é_toilé_e!
O demeures du ciel dont je suis ex_i_
_lé
As_tres qui nous ver_
pp
Ped.
sfz
p

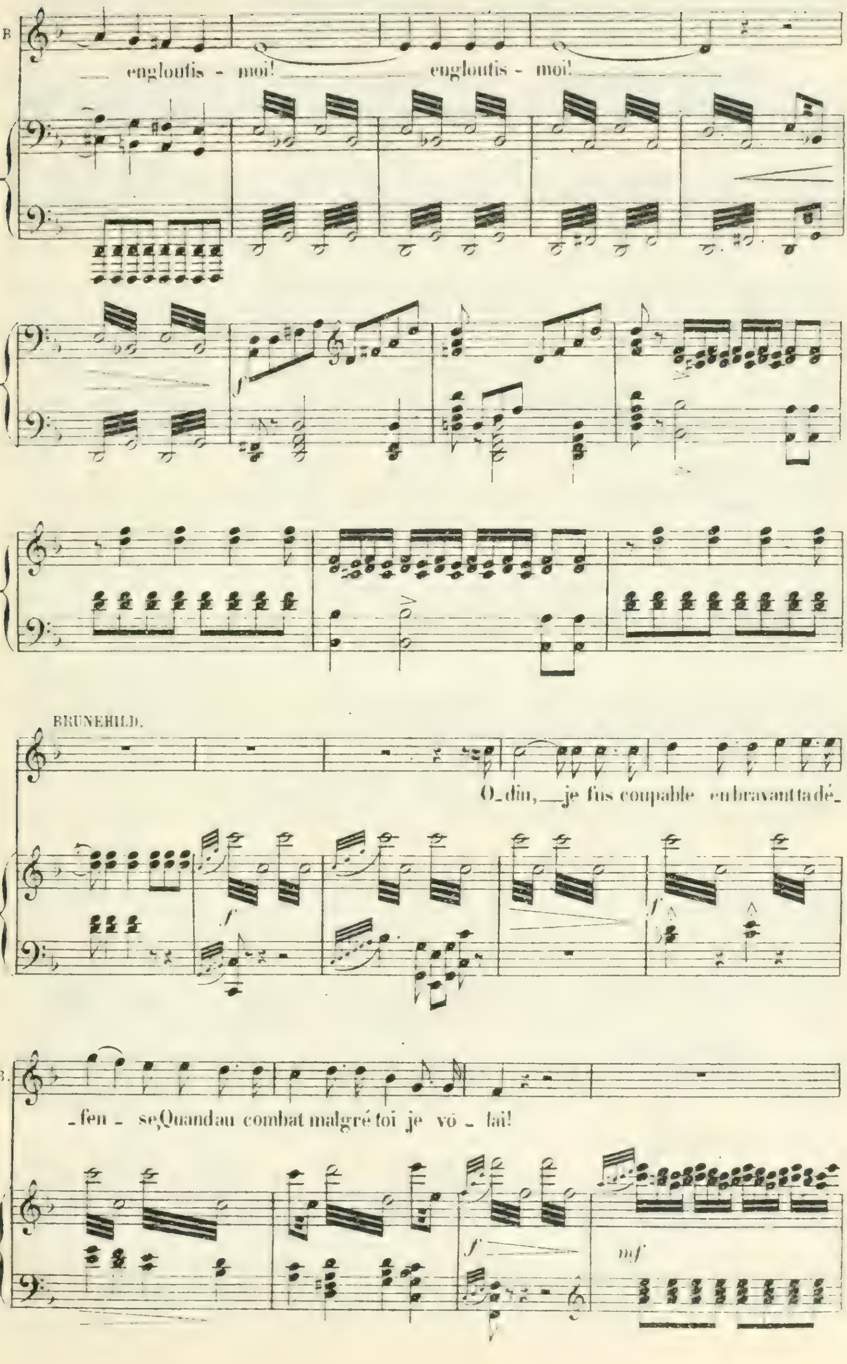

B.
-sez vos rayons purs et doux,
pp
3 M.G.
B.
Je n'o-se plus, hé-las!
B.
je n'o-se plus, hé-las! le-
sfz
B.
-ver le front vers vous!
M.D.
pp
poco rit.
M.G.

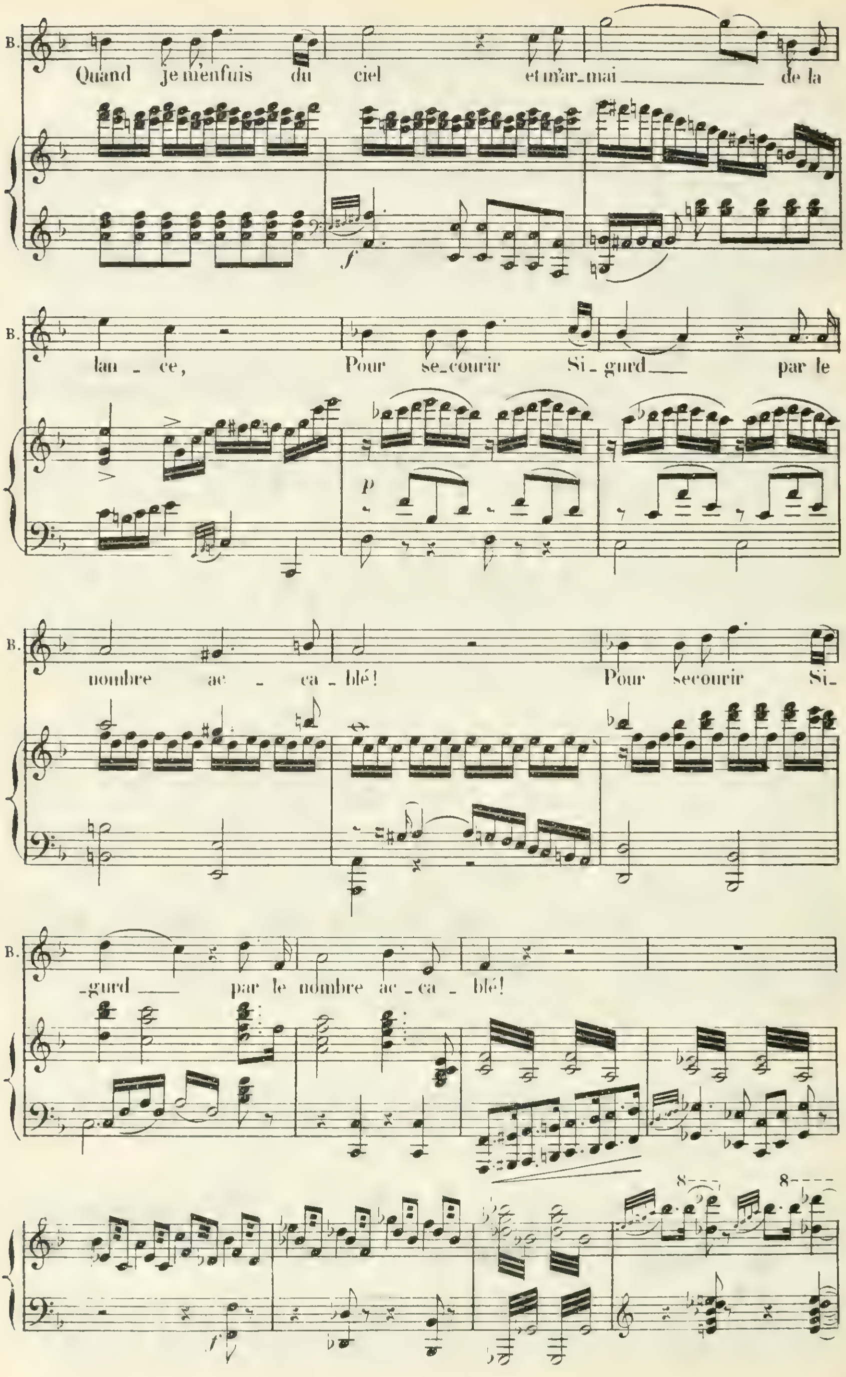

Allegro
f
molto - cre - - scen - - do
BRUNEHILD
f
Un
8
B.
trait i_ne_xo_ra - - ble Brû_le mon cœur bles_
mf
B.
_sé! Un poi_son re_dou_ta - ble Dans mes
f

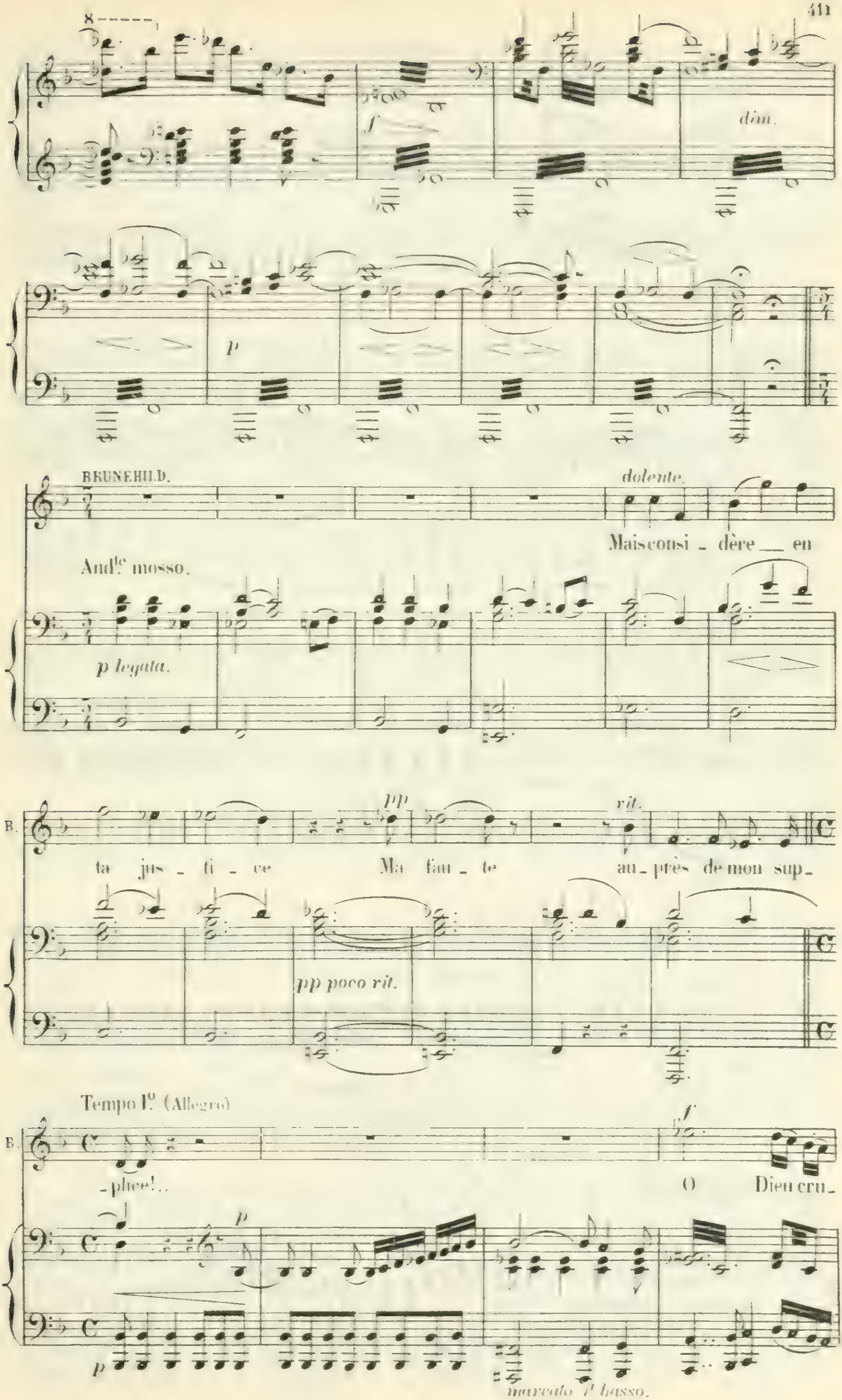

B
o a glis_sé, Dans mes os a glis_sé!
f
BRUNEHILD 3
Ha_letan _ te, é_garé _ e, De douleur
B
en i_vré _ _ e, Je tends les bras vers

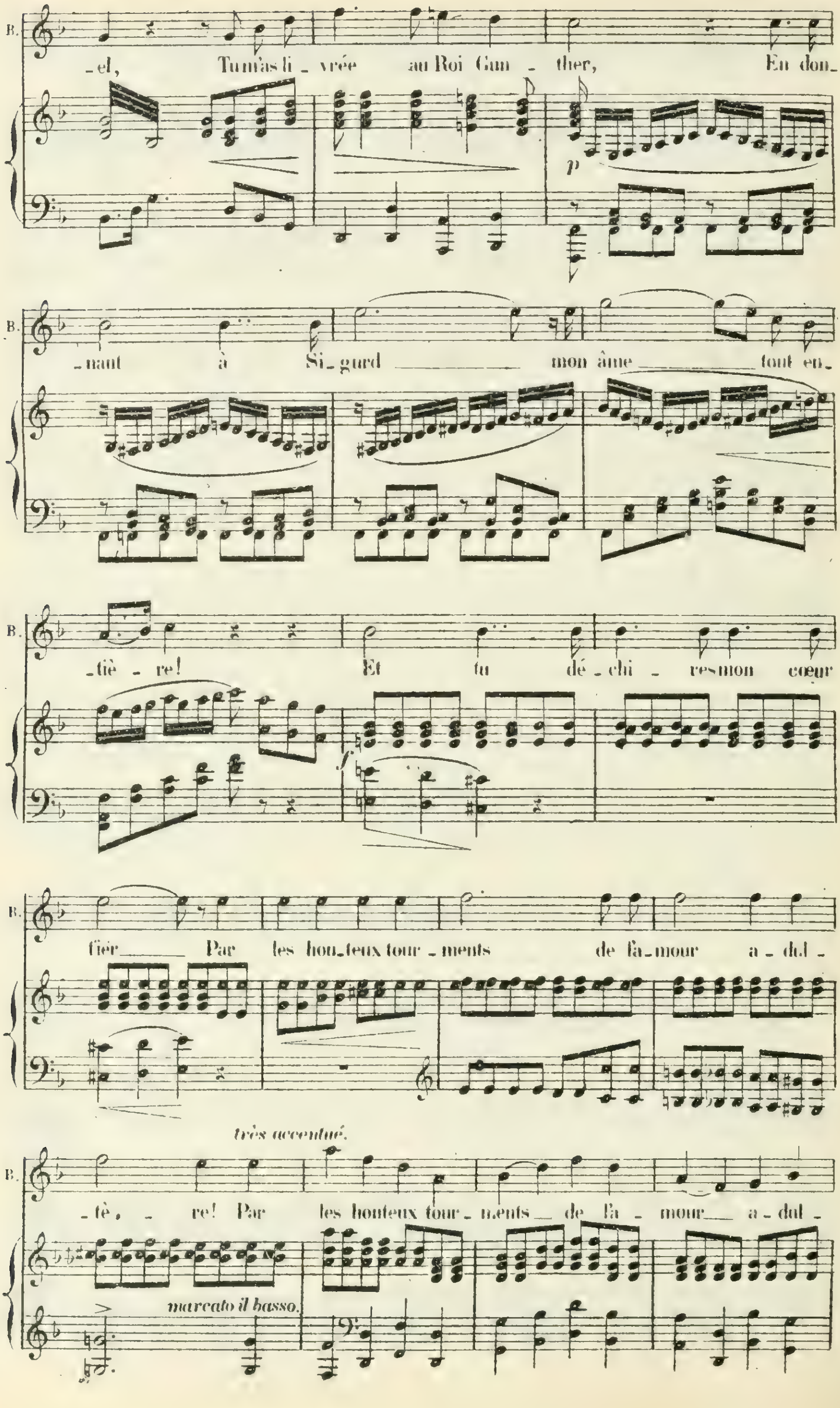

con espress. dolente
B.
toi, __ Si _ gurd! __ Si _ gurd!
fp
cresc.
f
Hor _ te mor _ tel _ _ le! Hor _ te mor _
_ tel _ le!
f
Prends-
long
moi, ______ nuit é _ ter _ nel _ le!
Prends-
fp
cresc. poco a poco

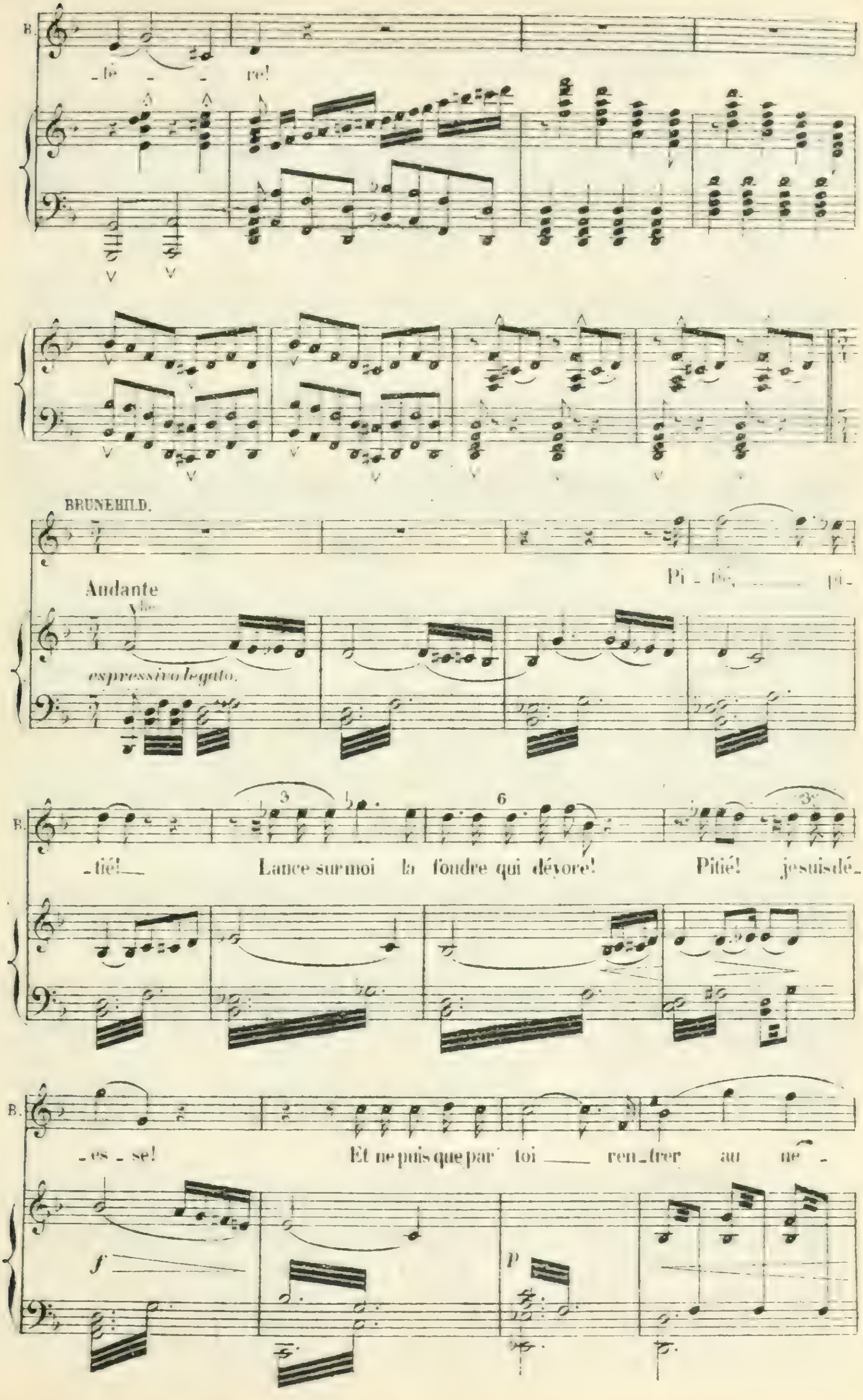

moi, nuit é_ter_nel_le! O
ter - - - re, en_glou_tis - moi!
ô ter - - - re, ô ter - -
- - re, englou_tis - moi, ô ter - re, ô ter - -

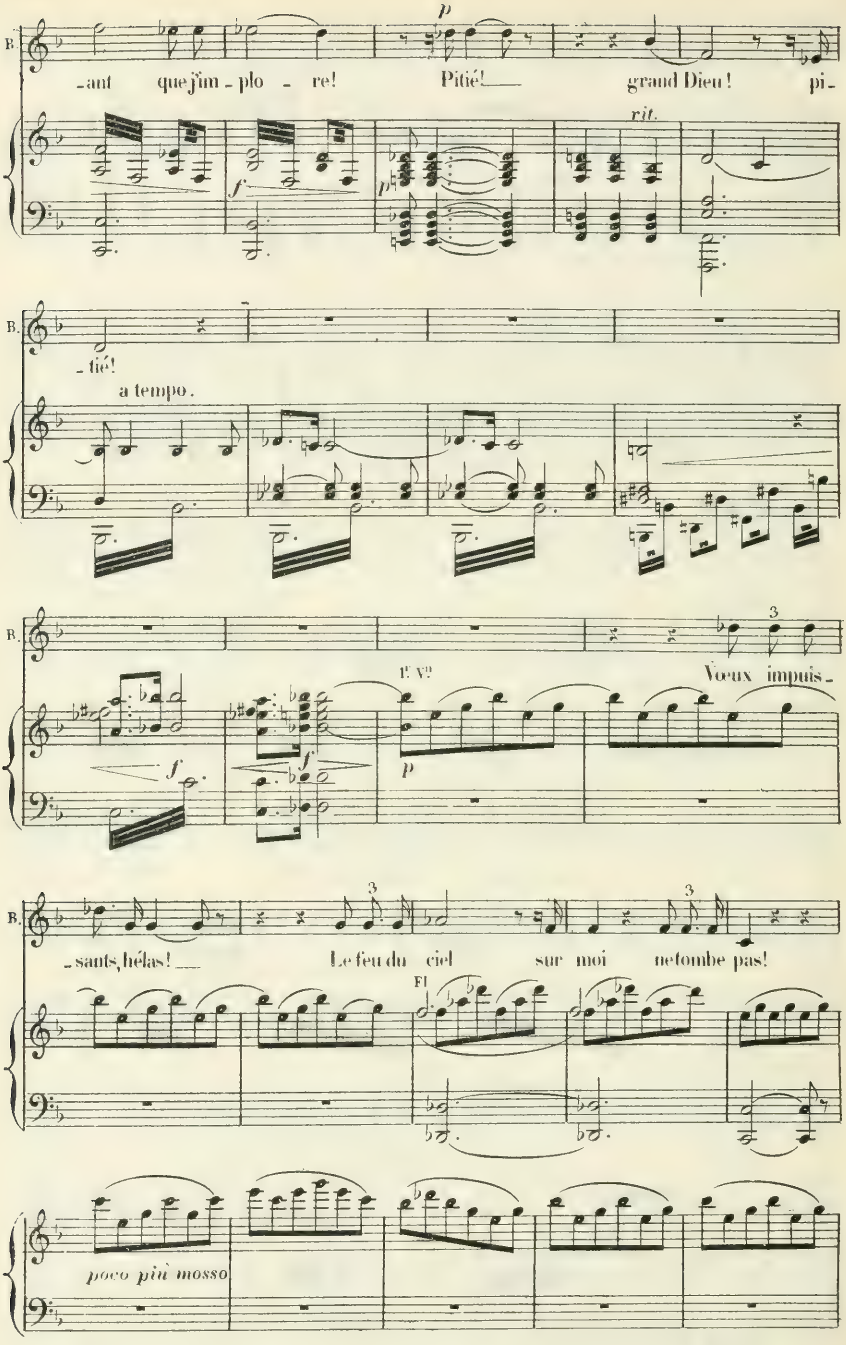

B
engloutis - moi!
engloutis - moi!
BRUNEHILD.
O_din,__je fus coupable en bravant ta dé_
B.
_fen _ se,Quand au combat malgré toi je vo _ lai!
f
mf

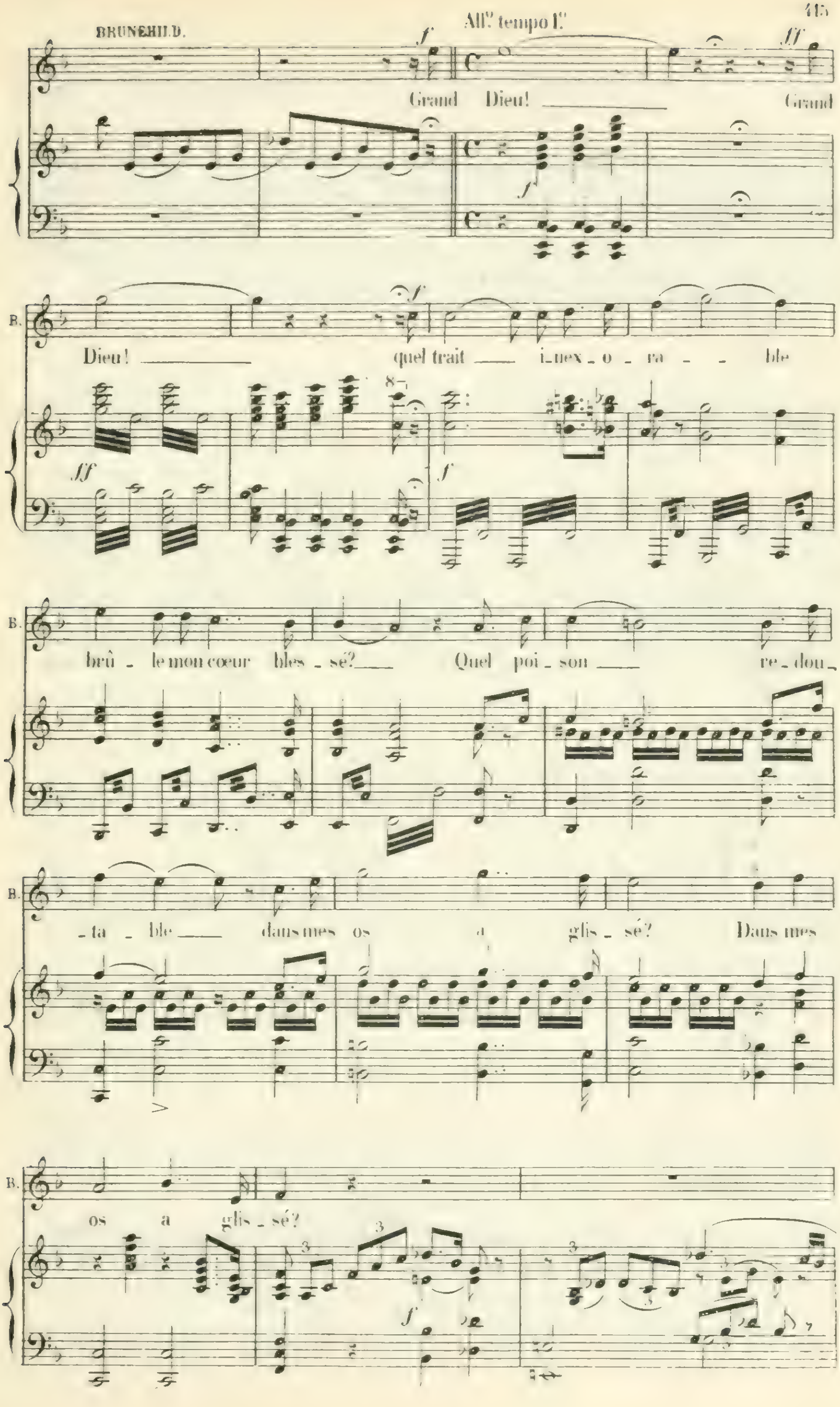

B.
Quand je m'enfuis du ciel et m'ar_mai de la
lan _ ce,
Pour se_courir Si_gurd par le
nombre ac - ca - blé!
Pour secourir Si_
_gurd par le nombre ac _ ca _ blé!
p
f

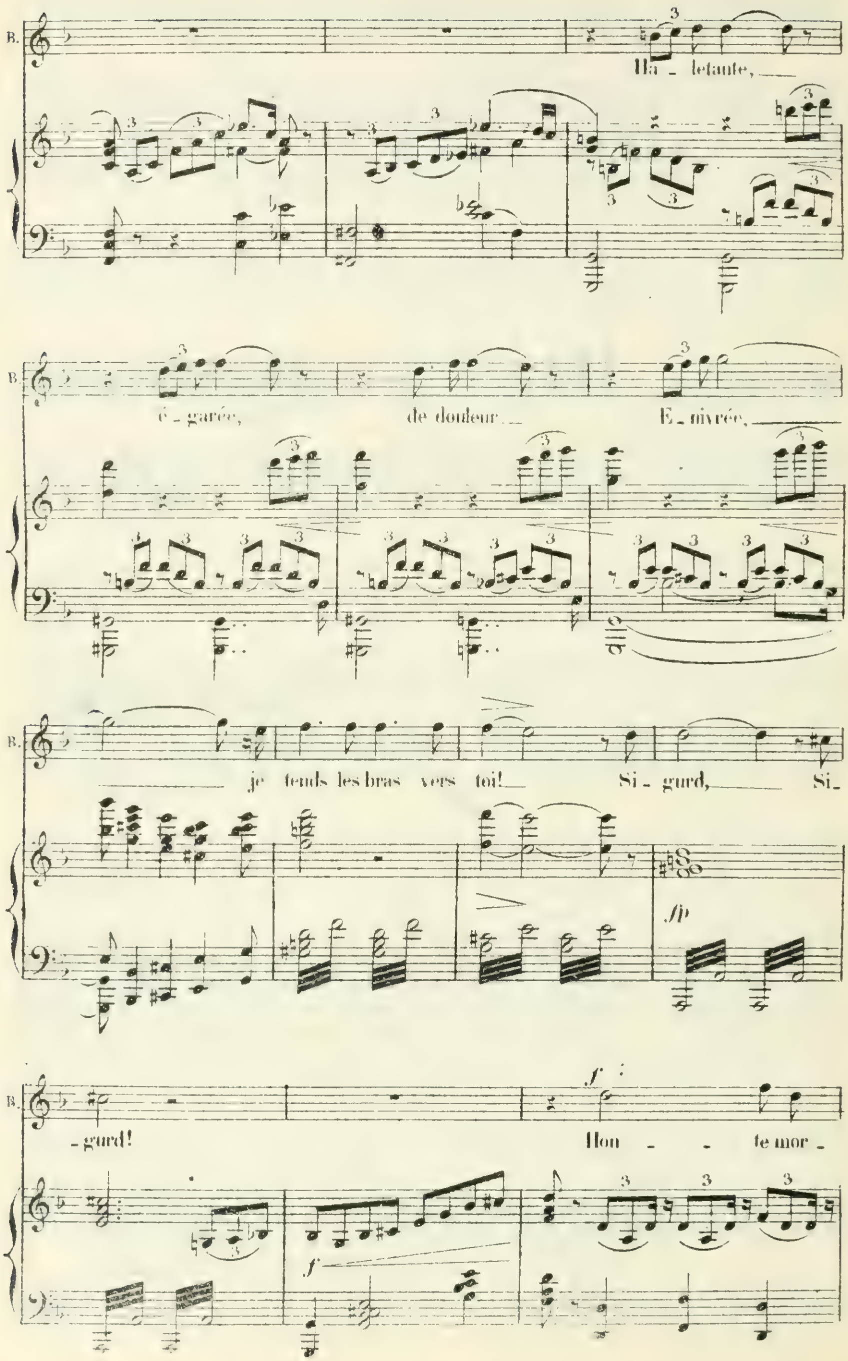

8
f
dim.
p
BRUNEHILD.
dolente.
Mais consi - dère __ en
And.te mosso.
p legata.
B.
ta jus - ti - ce
pp
Ma fau - te
rit.
au - près de mon sup -
pp poco rit.
Tempo I.o (Allegro)
- plice!..
f
O Dieu cru -
p
p
marcato il basso.

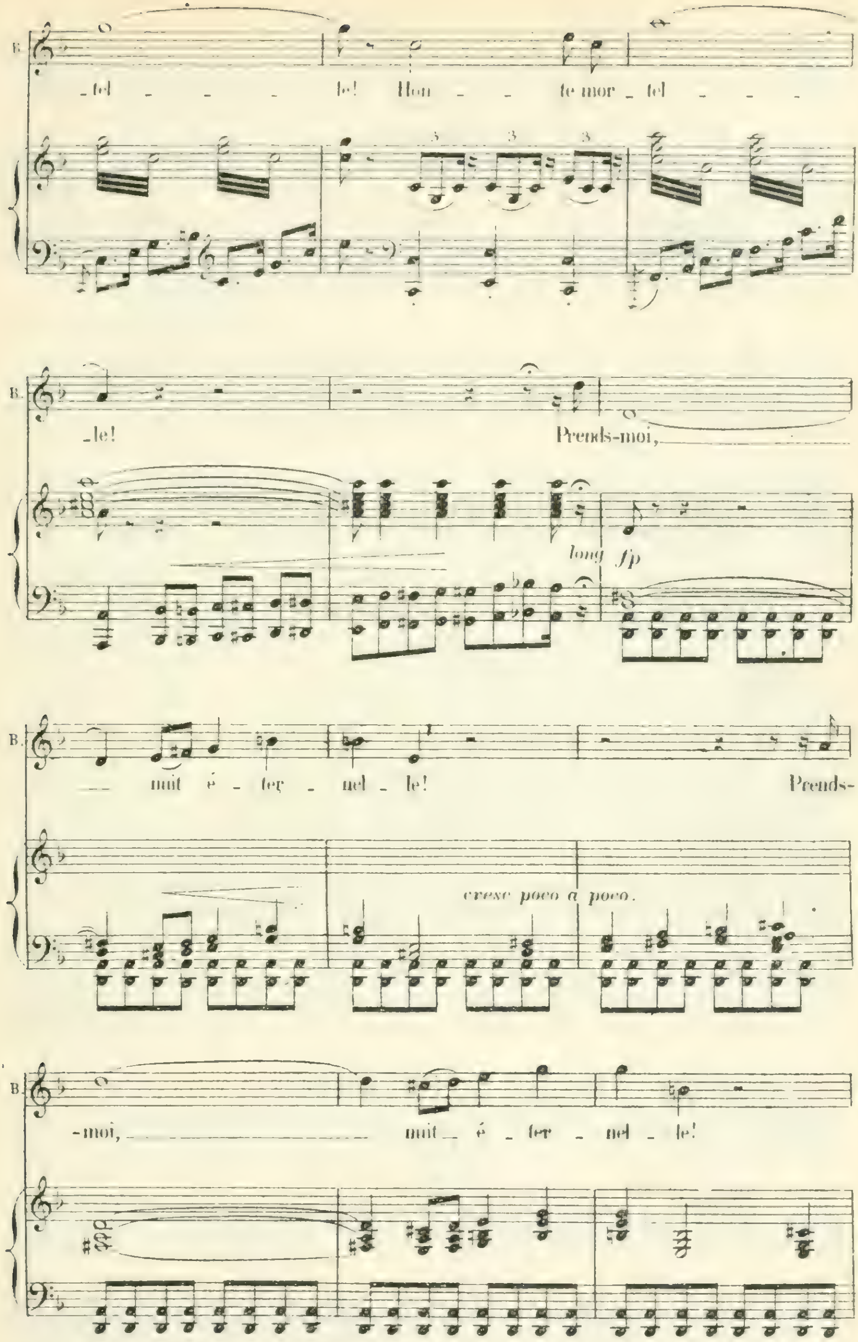

B.
-el, Tu m'as li - vrée au Roi Gun - ther, En don-
p
-nant à Si-gurd mon âme tout en-
-tiè - re! Et tu dé - chi - res mon cœur
f
fier Par les hou-teux tour - ments de l'a-mour a - dul -
très accentué.
-tè - re! Par les honteux tour - ments de l'a - mour a - dul -
marcato il basso.

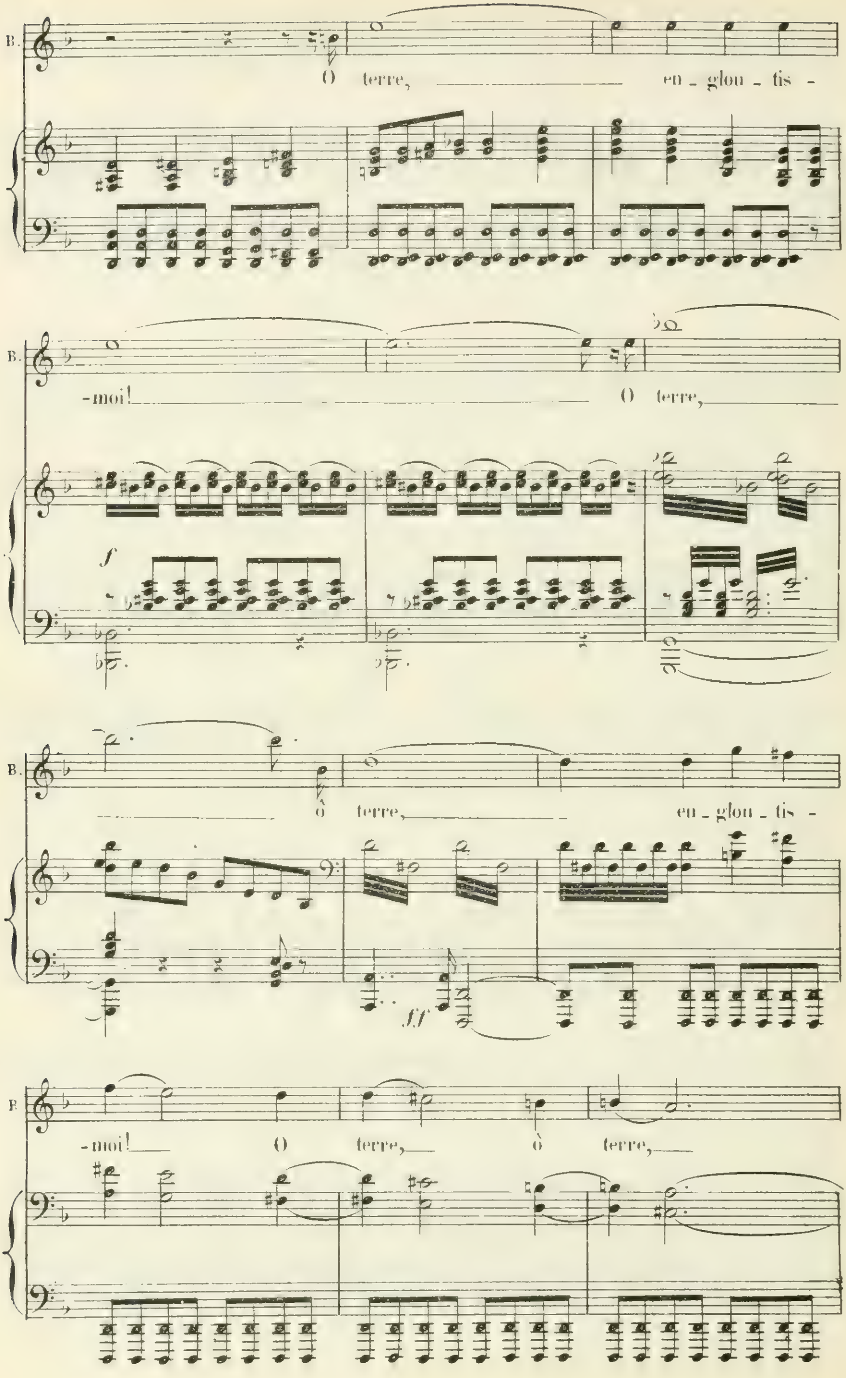

B.
-lè - - re!
BRUNEHILD.
Andante
Vlles
espressivo legato.
Pi - tié, pi-
B.
-tié!
Lance sur moi la foudre qui dévore!
Pitié! je suis dé-
B.
-es - se!
Et ne puis que par toi ren-trer au ne-
f
p

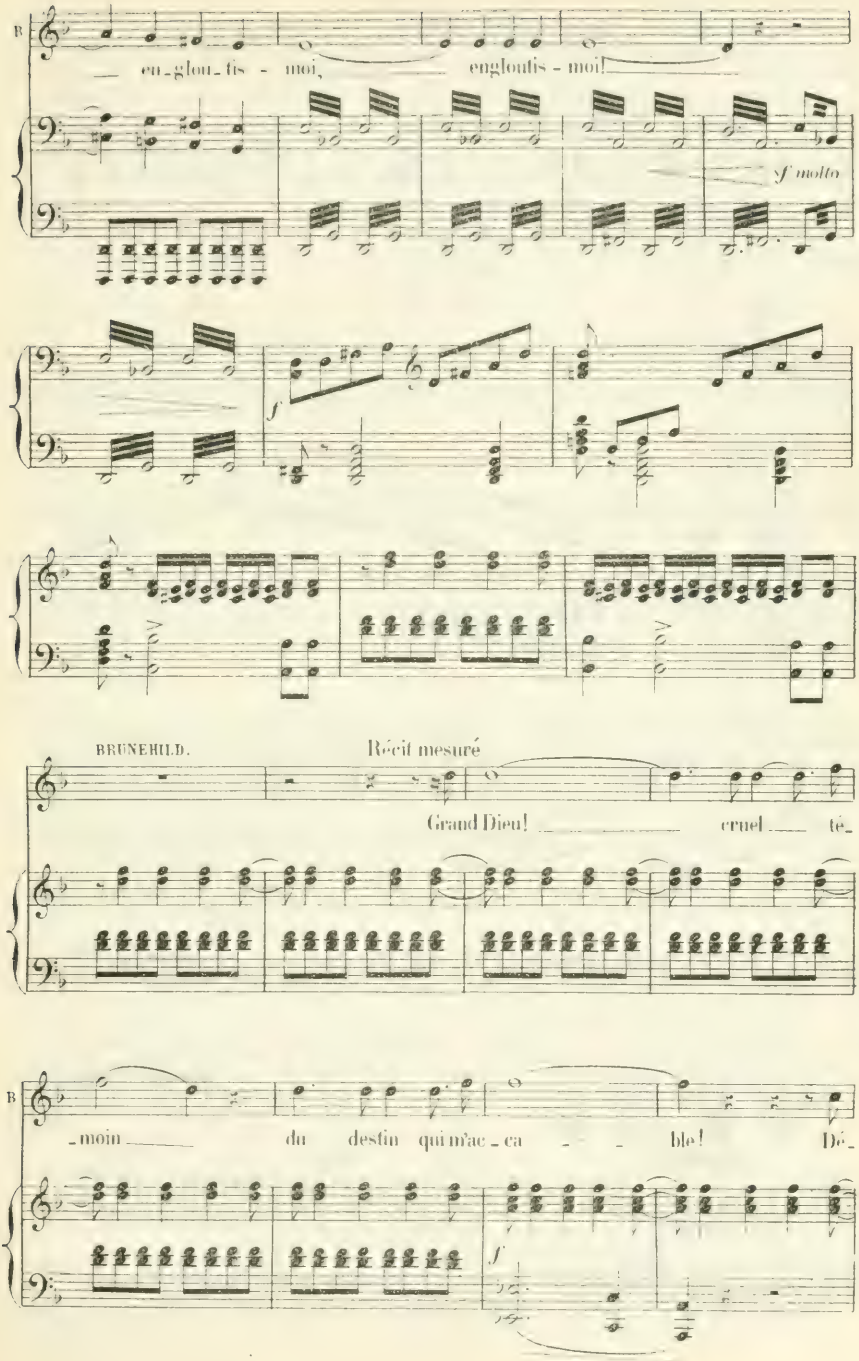

B.
-ant que j'im - plo - re!
p
Pitié!
grand Dieu!
pi-
rit.
f
p
-tié!
a tempo.
f
f
1r. Vº
p
Vœux impuis-
3
-sants, hélas!
Le feu du ciel sur moi ne tombe pas!
3
Fl
poco più mosso

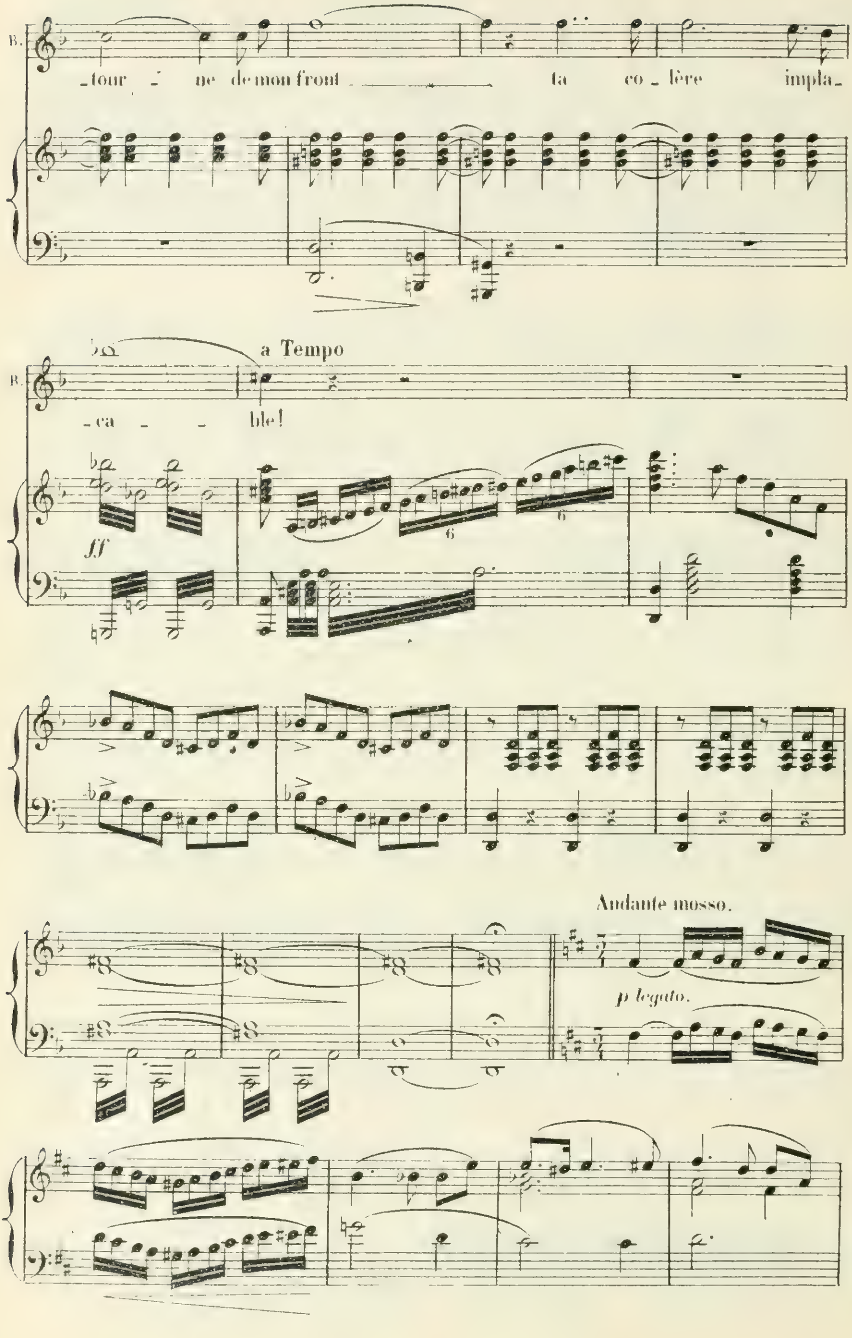

BRUNEHILD.
All.° tempo 1.°
Grand Dieu! Grand
Dieu! quel trait i_nex_o_ra_ble
brû_le mon cœur bles_sé? Quel poi_son re_dou_
_ta_ble dans mes os a glis_sé? Dans mes
os a glis_sé?

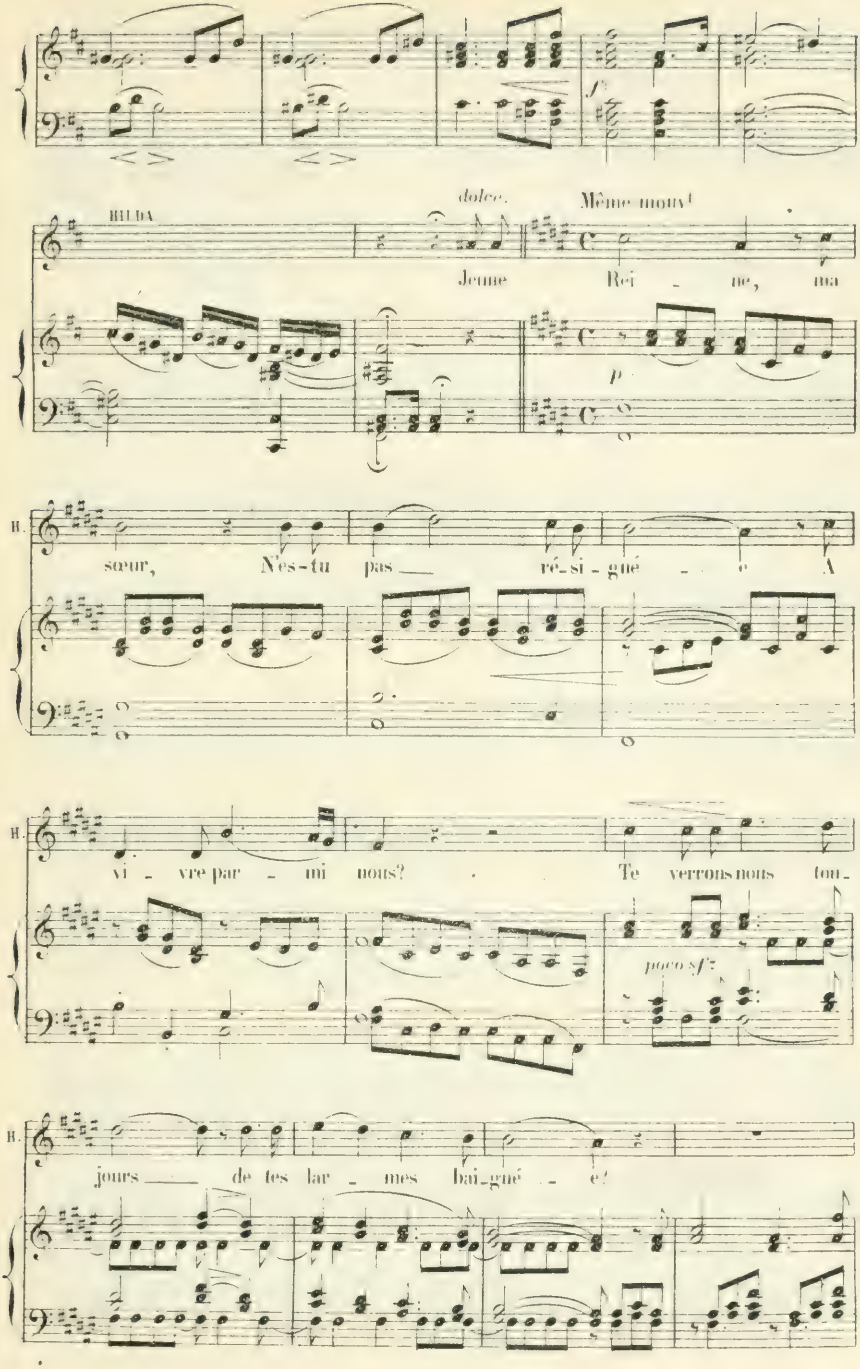

B.
Ha - letante,
é - garée,
de douleur.
E - nivrée,
je tends les bras vers toi!
Si - gurd,
Si - gurd!
Hon - te mor -
fp
f

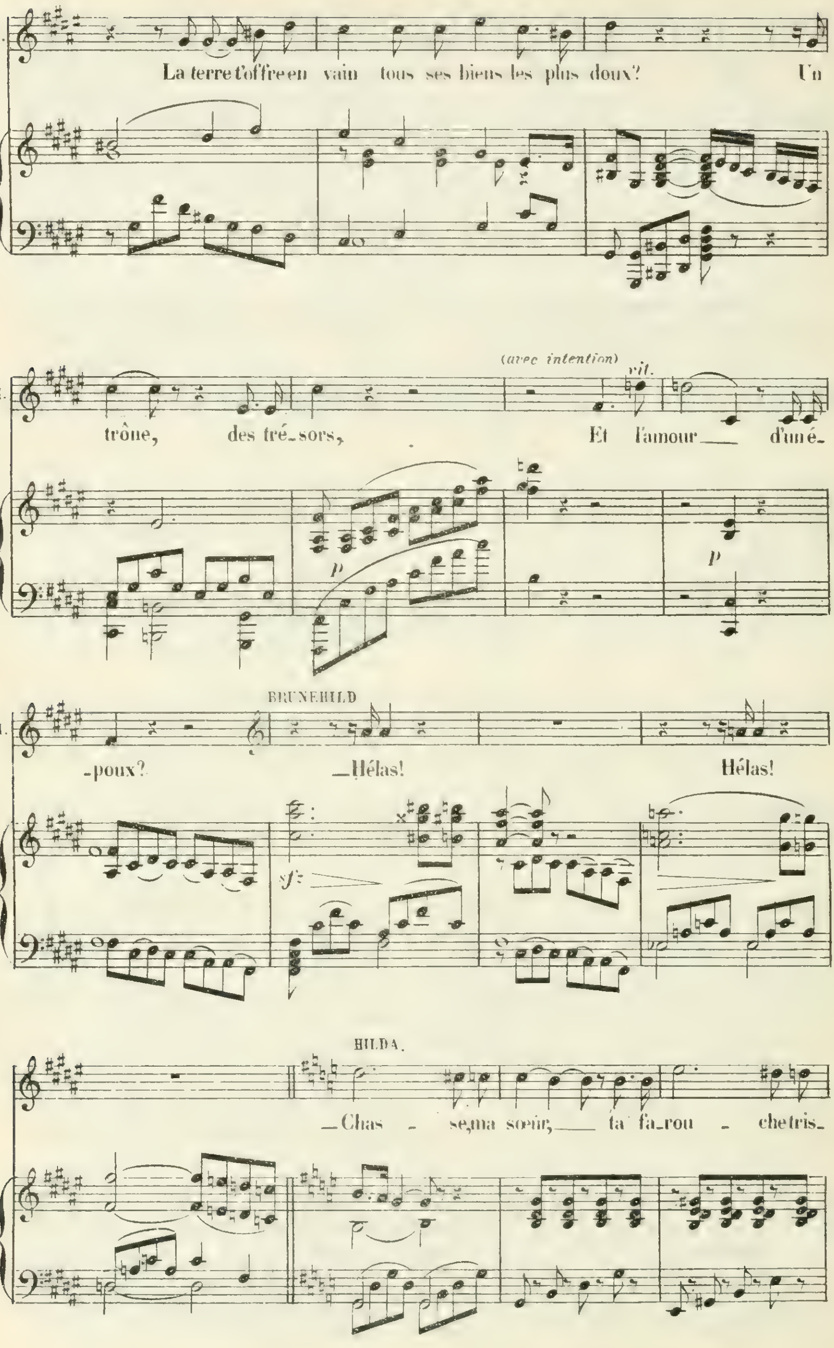

-tel - - - le! Hon - - te mor - tel - - -
-le! Prends-moi,
long fp
nuit é - ter - nel - le! Prends-
cresc poco a poco.
-moi, nuit é - ter - nel - le!

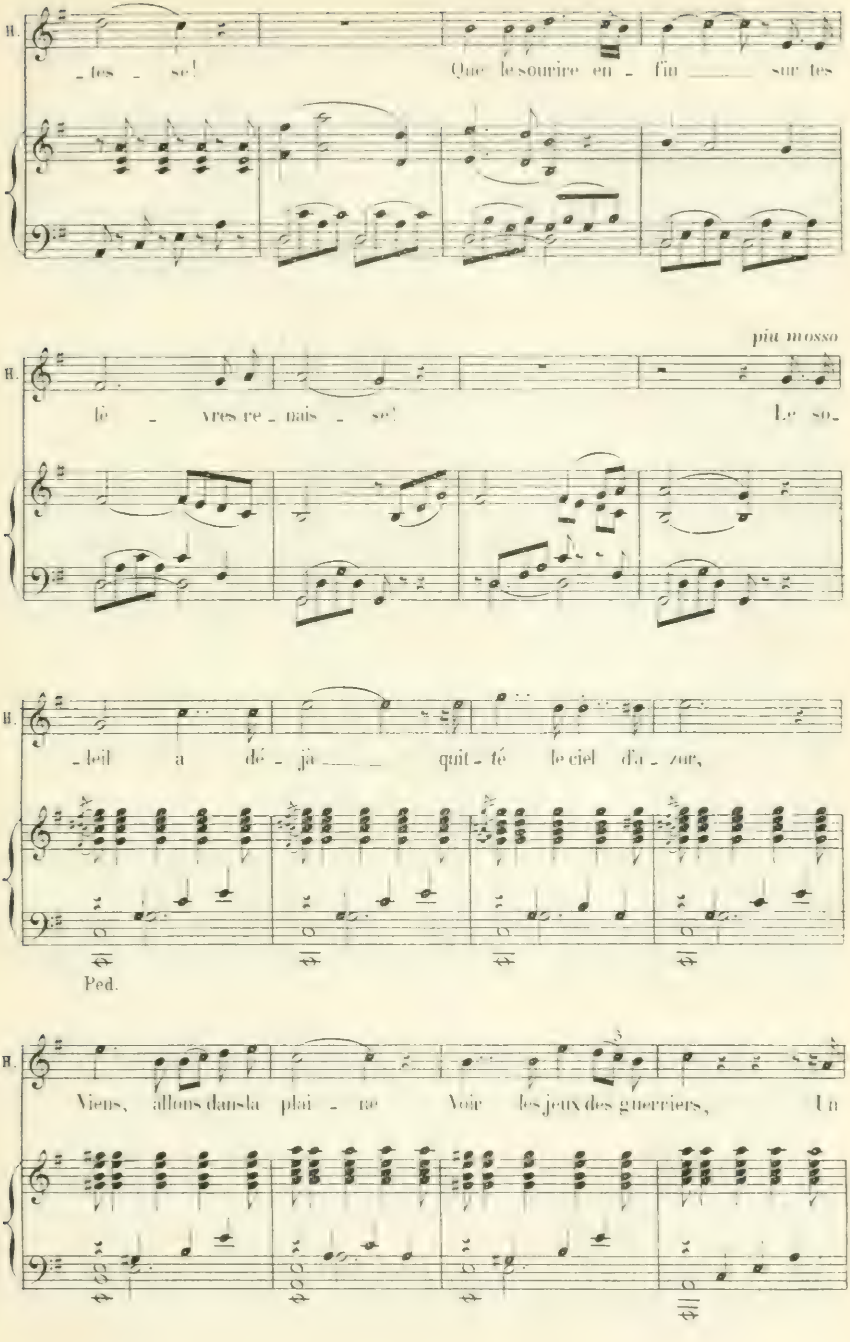

B.
O terre, en - glou - tis -
-moi! O terre,
ô terre, en - glou - tis -
-moi! O terre, ô terre,
f
ff

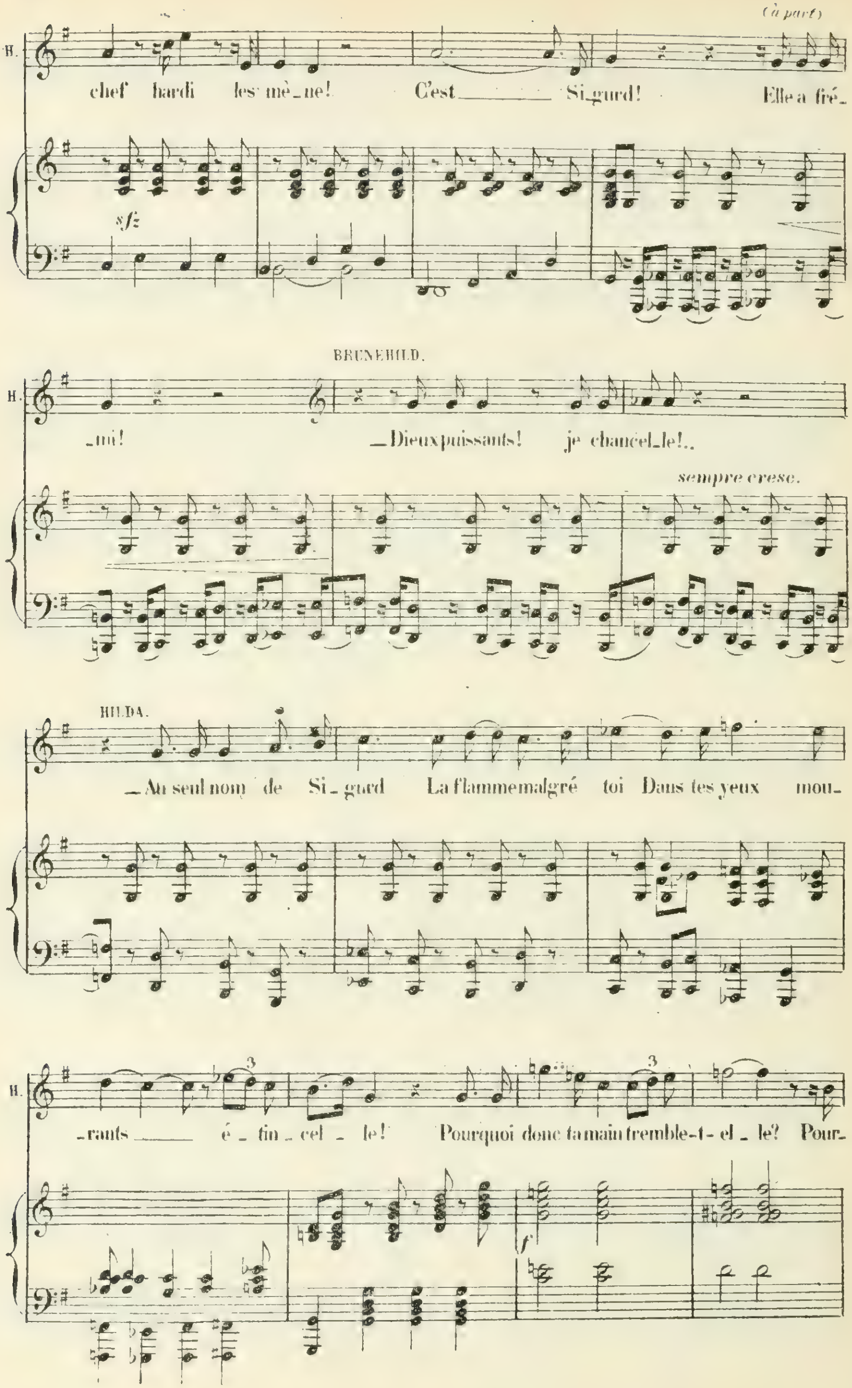

B
— en_glou_tis - moi, englouits - moi!
f molto
f
BRUNEHILD.
Récit mesuré
Grand Dieu! cruel té_
_moin du destin qui m'ac_ca - - ble! Dé_
f

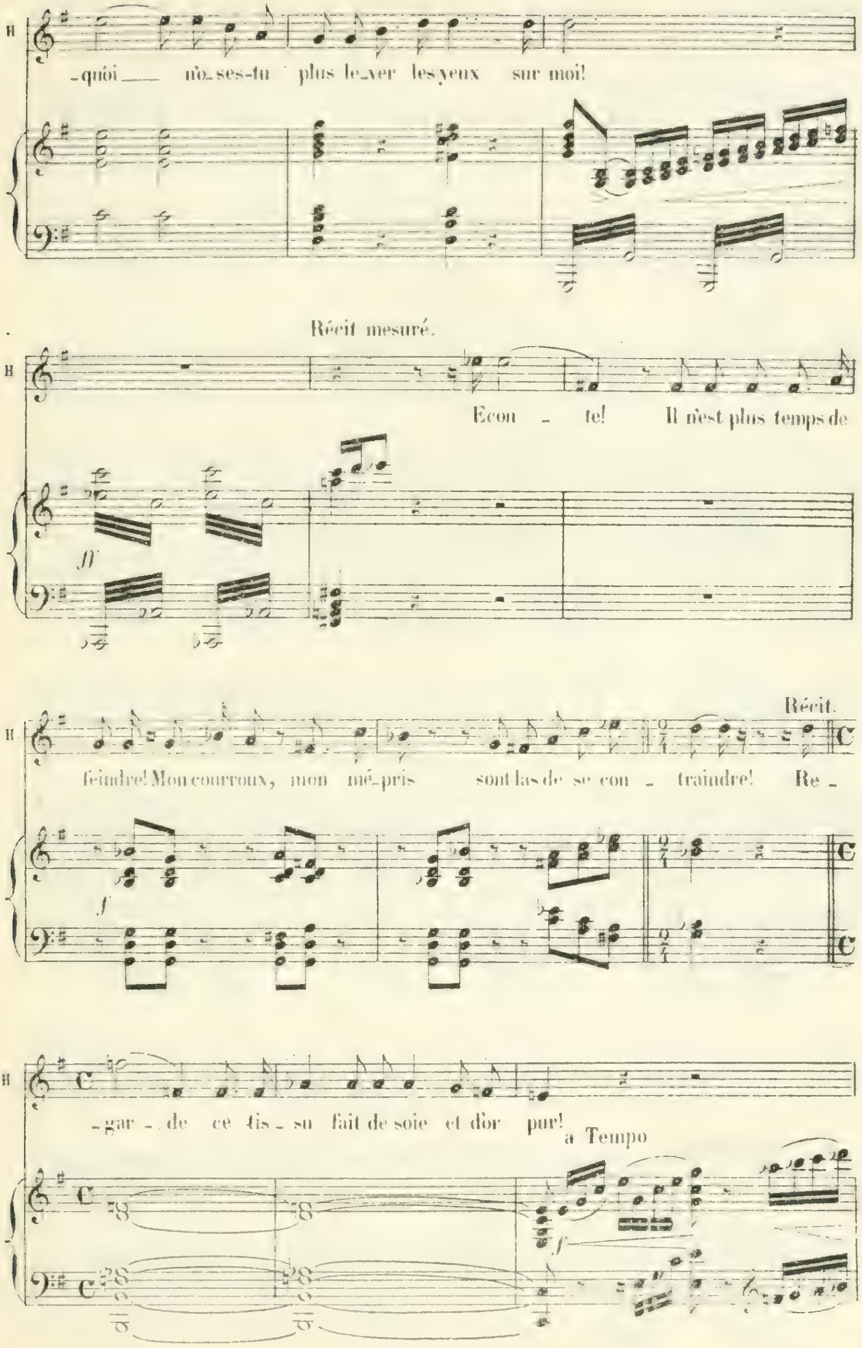

B.
_tour _ ne de mon front ta co _ lère impla_
a Tempo
B.
_ca _ _ ble!
ff
Andante mosso.
p legato.

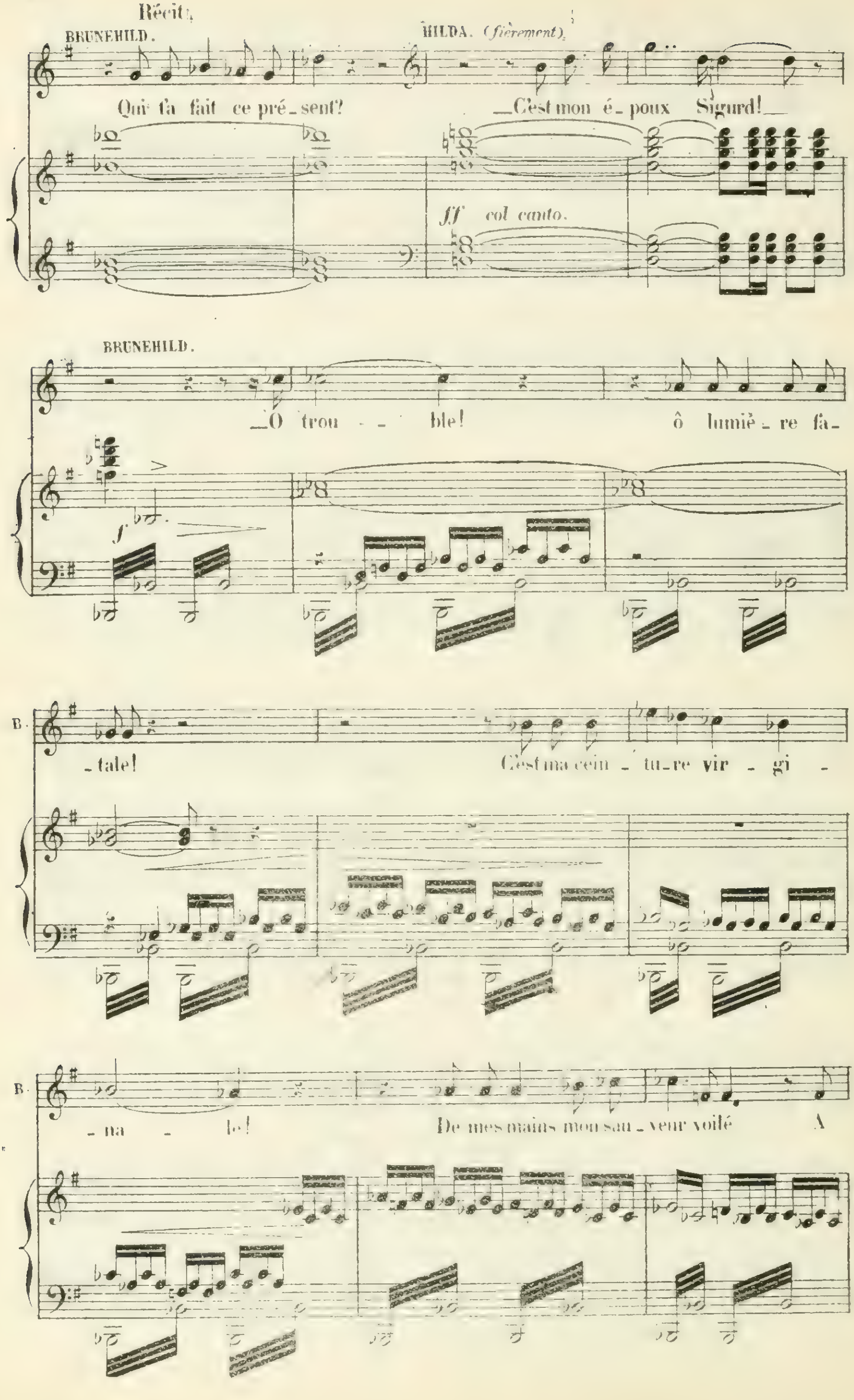

f
HILDA
dolce.
Même mouvt
Jeune Rei - ne, ma
p
H.
sœur, N'es-tu pas ré-si-gné - e A
vi - vre par - mi nous? Te verrons nous tou-
poco sf
jours de tes lar - mes bai-gné - e!

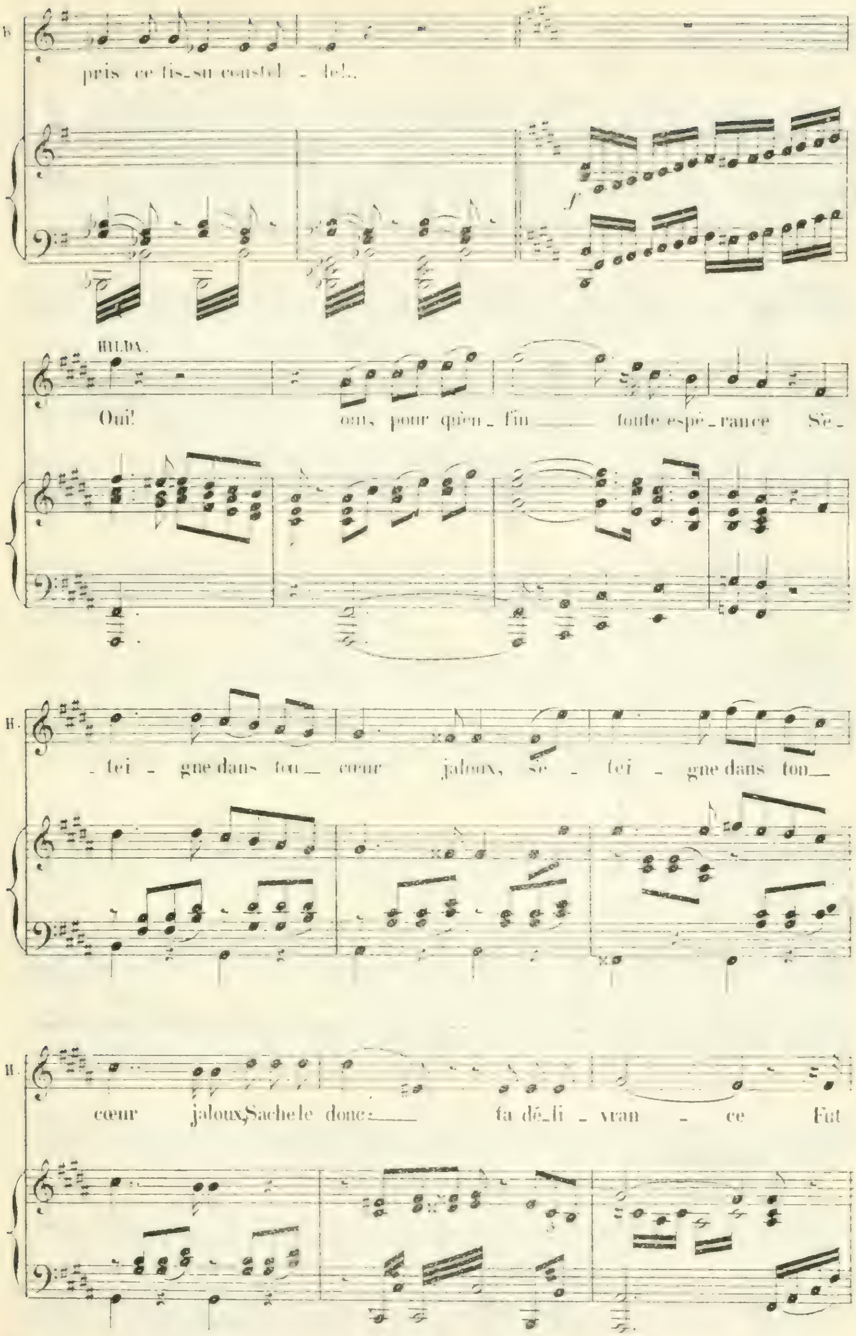

H.
La terre t'offre en vain tous ses biens les plus doux? Un
trône, des tré_sors,
(avec intention)
rit.
Et l'amour d'un é_
_poux?
BRUNEHILD
_Hélas!
Hélas!
p
p
sf
HILDA.
_Chas _ se, ma soeur, ta fa_rou _ che tris_

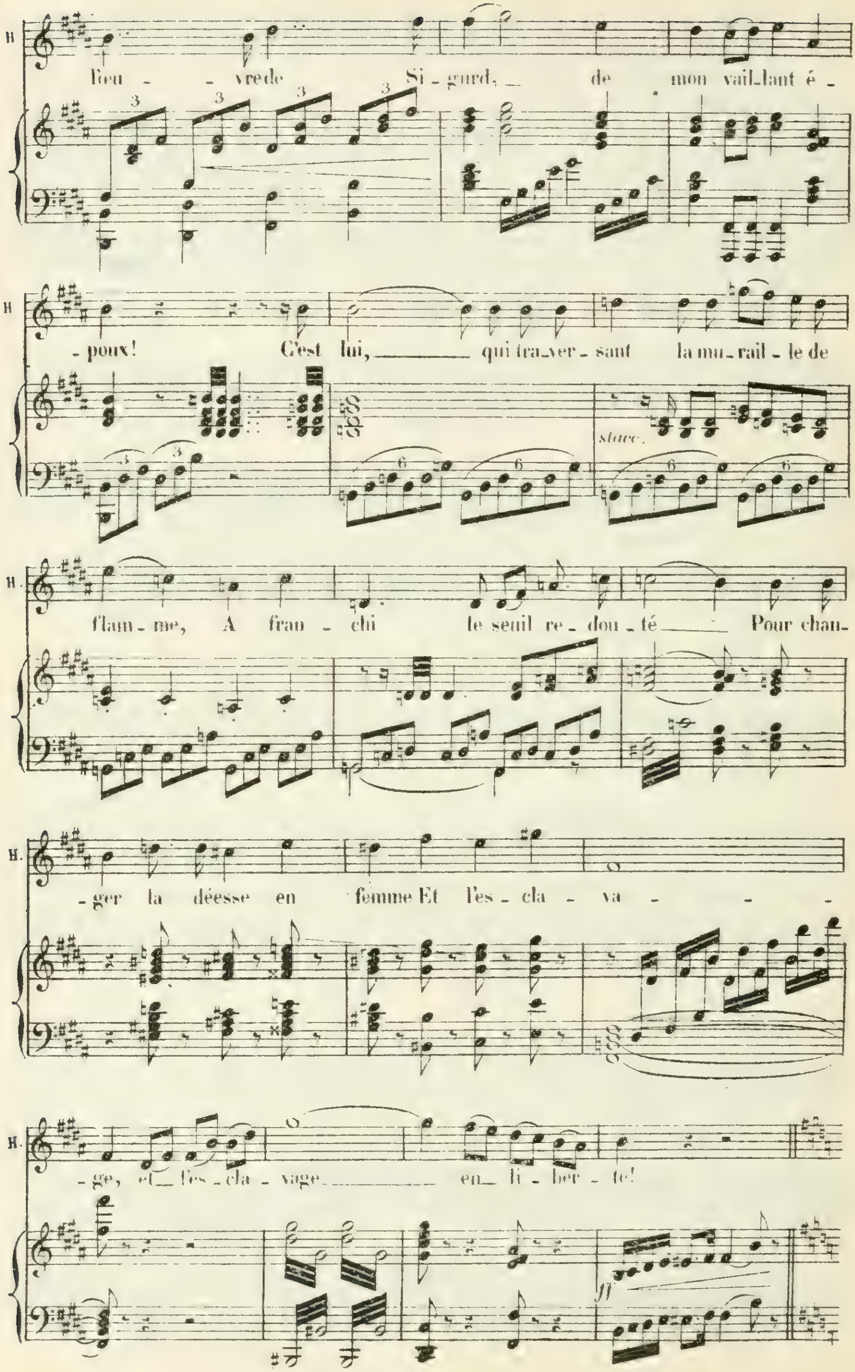

H.
_tes _ se! Que le sourire en _ fin ___ sur tes
più mosso
lè _ vres re _ nais _ se! Le so_
_leil a dé _ jà ___ quit _ té le ciel d'a _ zur,
Ped.
Viens, allons dans la plai _ ne Voir les jeux des guerriers, Un

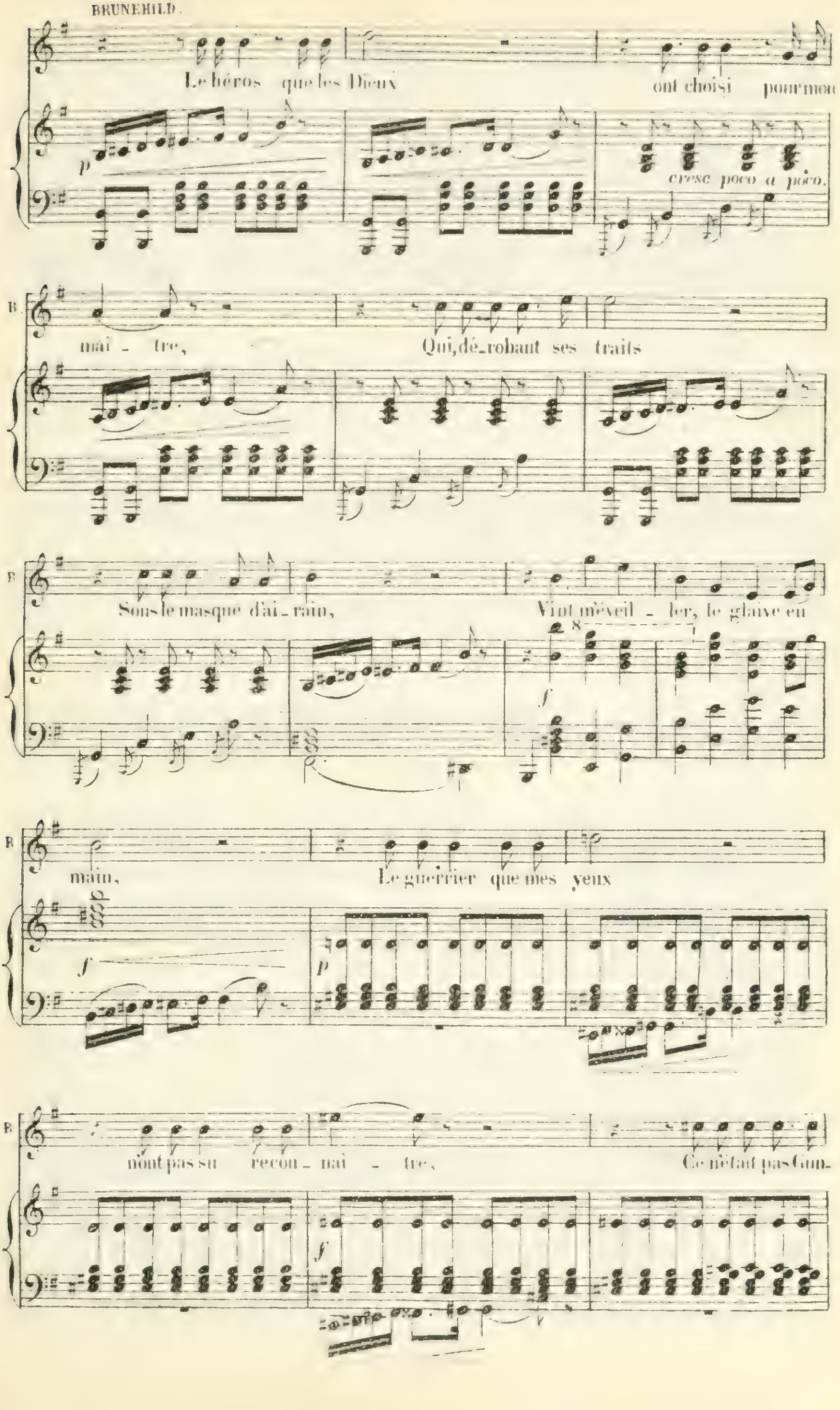

(à part)
H.
chef hardi les mè_ne! C'est Si_gurd! Elle a fré_
sfz
BRUNEHILD.
H.
_mi! _Dieux puissants! je chancel_le!..
sempre cresc.
HILDA.
_Au seul nom de Si_gurd La flamme malgré toi Dans tes yeux mou_
H.
_rants é_tin_cel_le! Pourquoi donc ta main tremble-t-el_le? Pour_
f

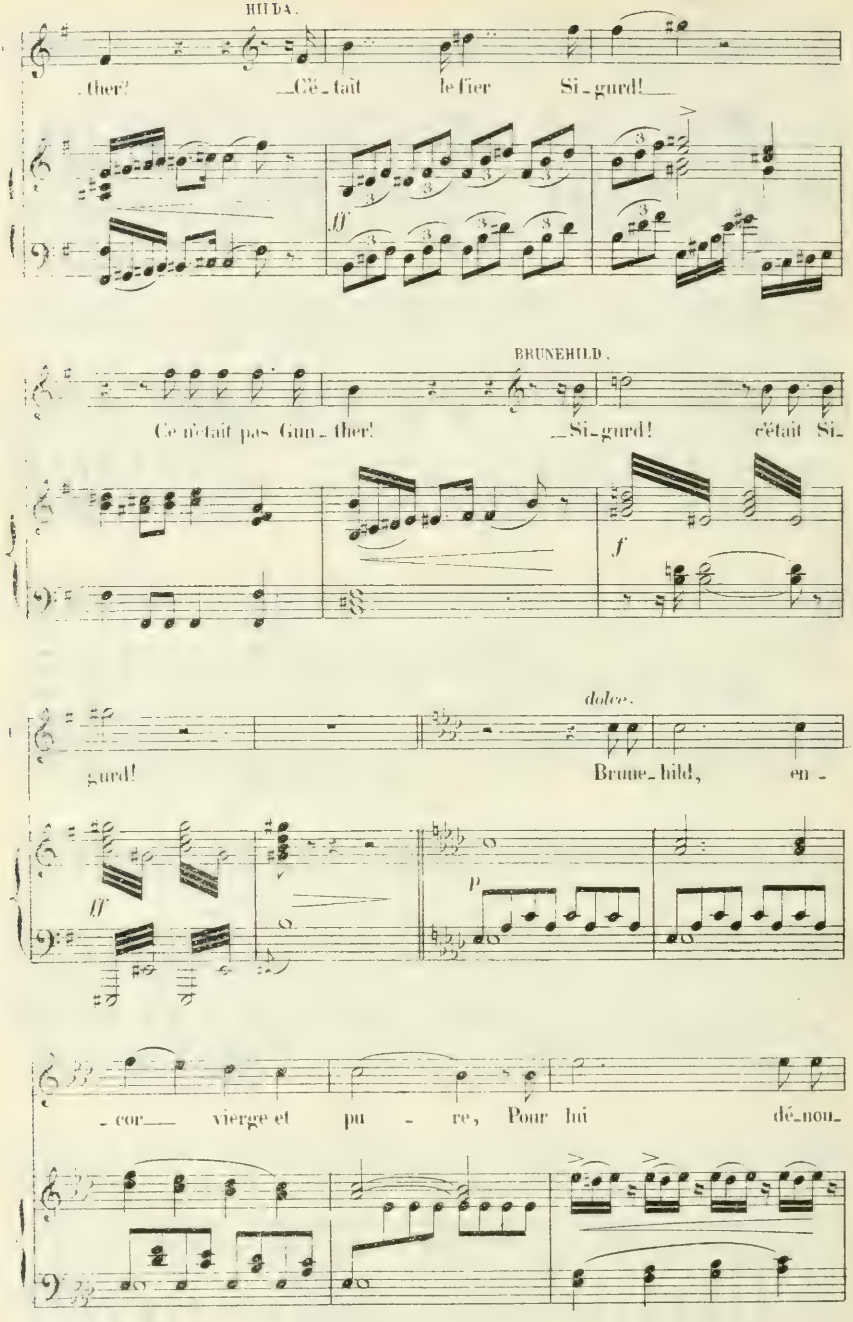

H
-quoi___ n'o-ses-tu plus le-ver les yeux sur moi!
Récit mesuré.
H
Ecou - te! Il n'est plus temps de
ff
H.
feindre! Mon courroux, mon mé-pris sont las de se con - traindre! Re -
Récit.
f
H
-gar - de ce tis - su fait de soie et d'or pur!
a Tempo
f

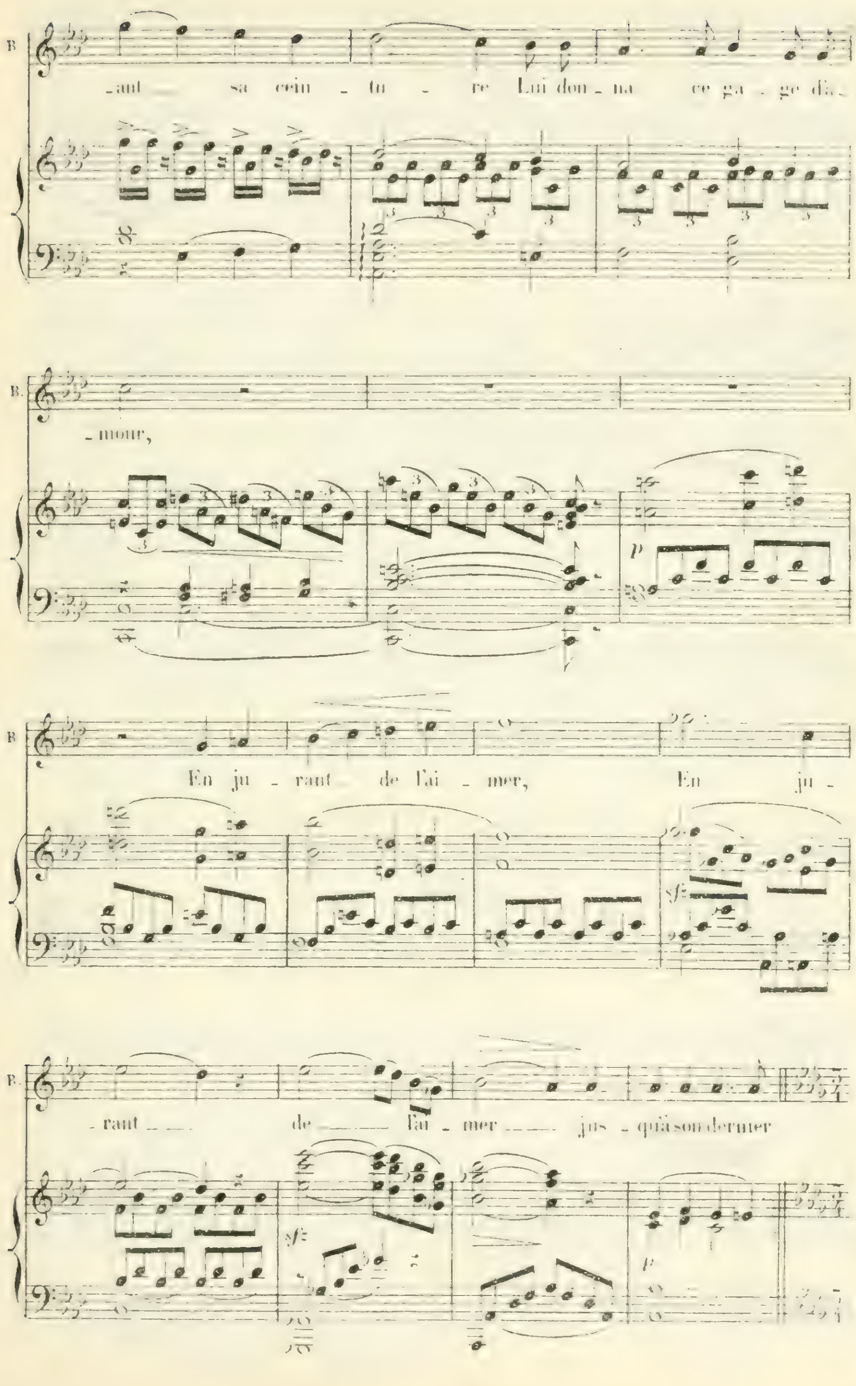

Récit.
BRUNEHILD.
HILDA. (fièrement).
Qui t'a fait ce pré_sent?
_C'est mon é_poux Sigurd!_
ff col canto.
BRUNEHILD.
_O trou - - ble!
ô lumiè_re fa_
f
B.
_tale!
C'est ma ceïn _ tu_re vir - gi -
B.
_na - le!
De mes mains mon sau_veur voilé
A

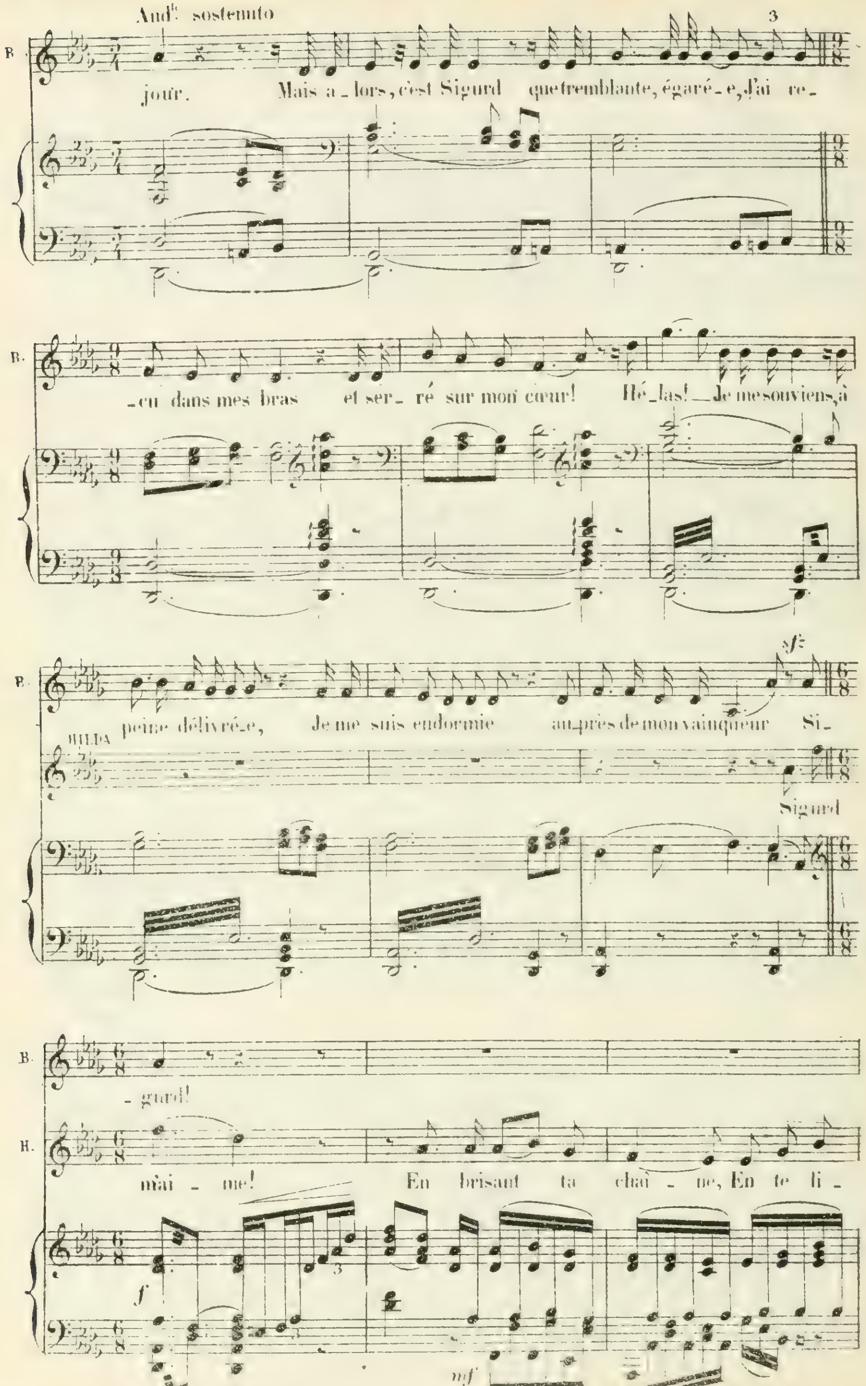

pris ce tis_su constel _ lé!..
HILDA.
Oui! oui, pour qu'en_fin ___ toute espé_rance S'é_
_tei _ gne dans ton_ cœur jaloux, s'é _ tei _ gne dans ton_
cœur jaloux, Sache le donc: ___ ta dé_li _ vran _ ce Fut

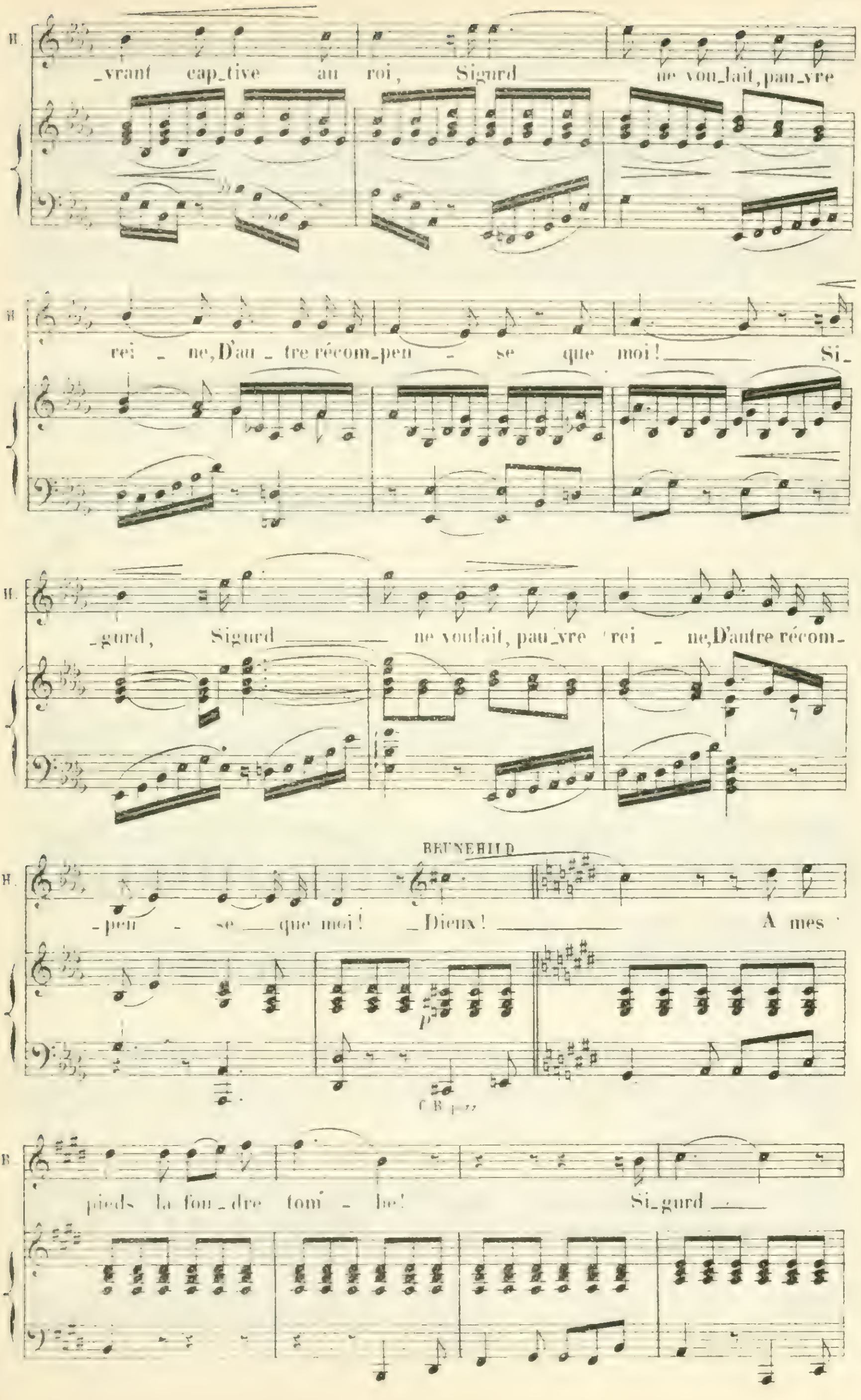

H.
l'œu - - vre de Si - gurd, de mon vail-lant é -
H.
- poux! C'est lui, qui tra-ver - sant la mu-rail - le de
stacc.
H.
flam - me, A fran - chi le seuil re - dou - té Pour chan -
H.
- ger la déesse en femme Et l'es - cla - va - - -
H.
- ge, et l'es - cla - vage en li - ber - te!
ff

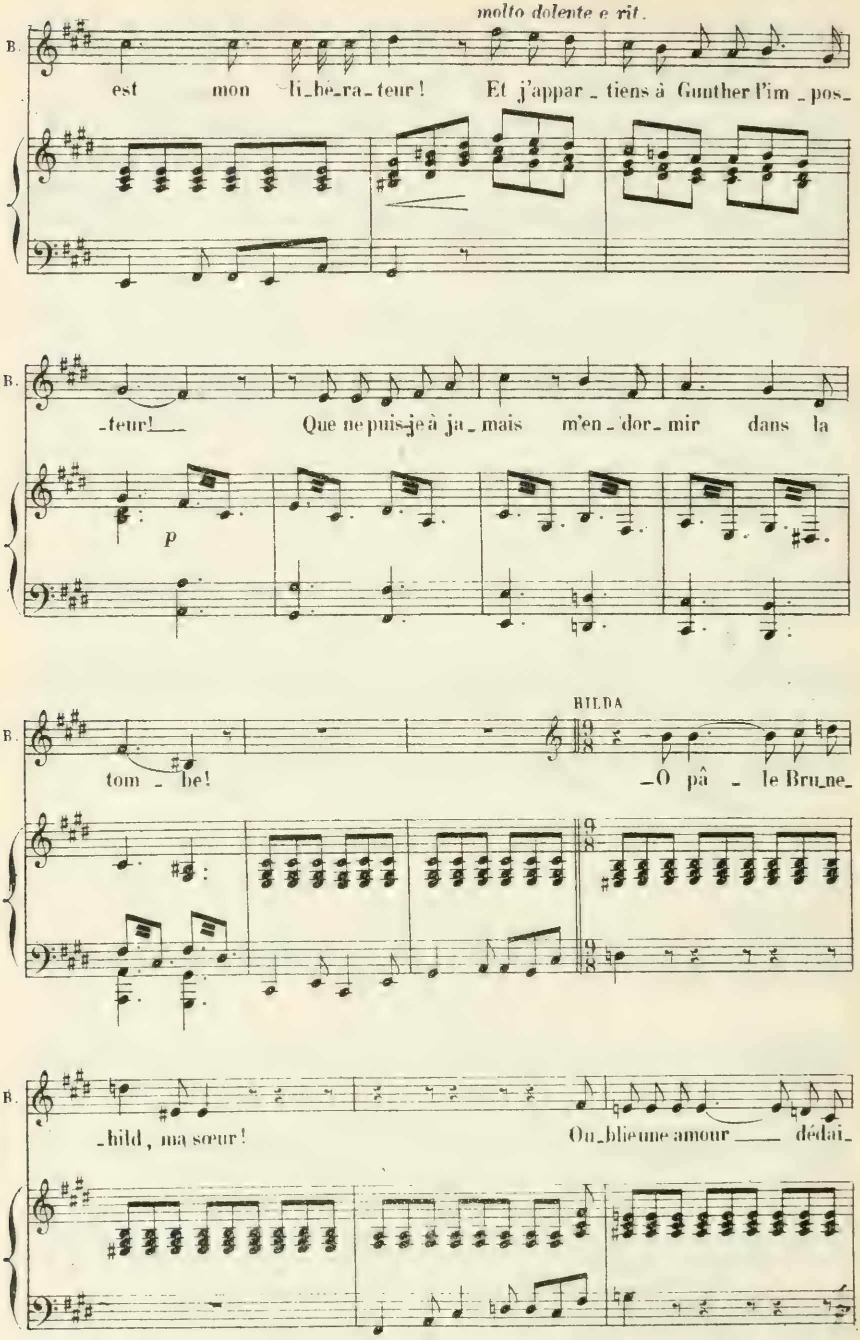

BRUNEHILD.
Le héros que les Dieux ont choisi pour mon
p
cresc poco a poco.
maî - tre, Qui, dé_robant ses traits
Sous le masque d'ai_rain,
Vint m'éveil - ler, le glaive en
f
main,
Le guerrier que mes yeux
f
p
n'ont pas su recon - naî - tre,
f
Ce n'était pas Gun-

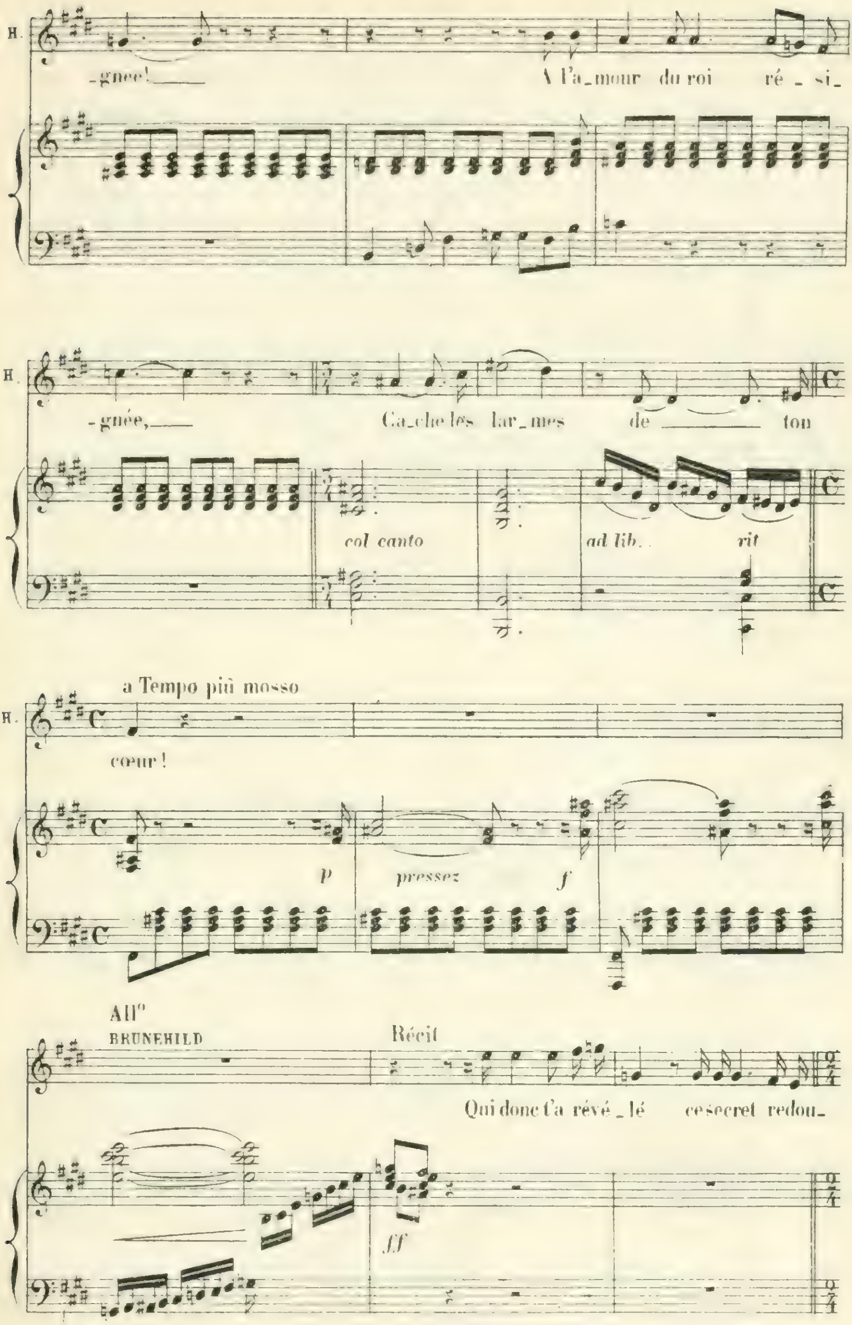

HILDA.
_ther! _C'é_tait le fier Si_gurd!
ff
BRUNEHILD.
Ce n'était pas Gun_ther! _Si_gurd! c'était Si_
f
dolce.
_gurd! Brune_hild, en_
ff
p
_cor vierge et pu _ re, Pour lui dé_nou_

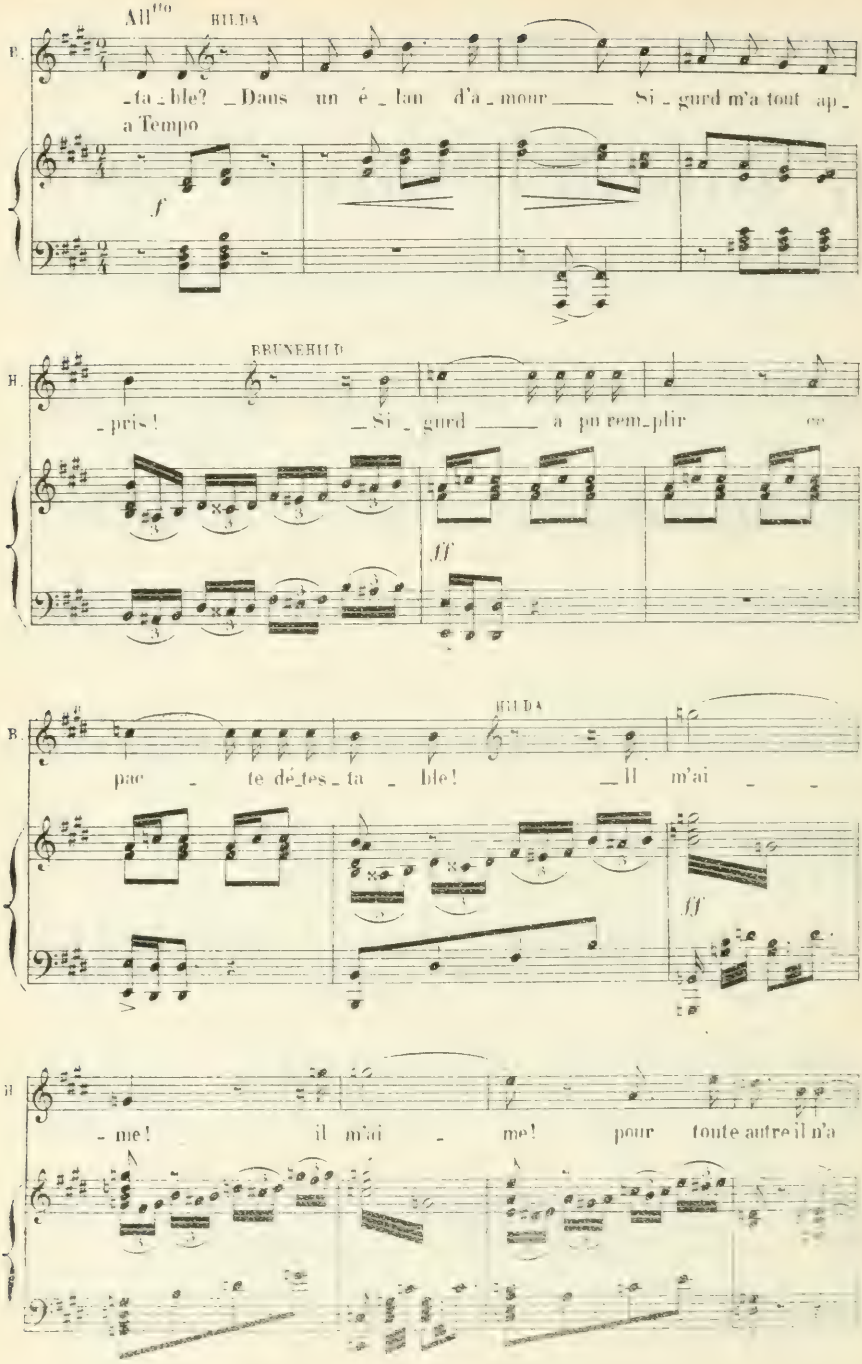

_ant sa cein _ tu _ re Lui don _ na ce ga _ ge d'a _
_ mour,
En ju _ rant de l'ai _ mer, En ju _
_ rant de l'ai _ mer jus _ qu'à son dernier

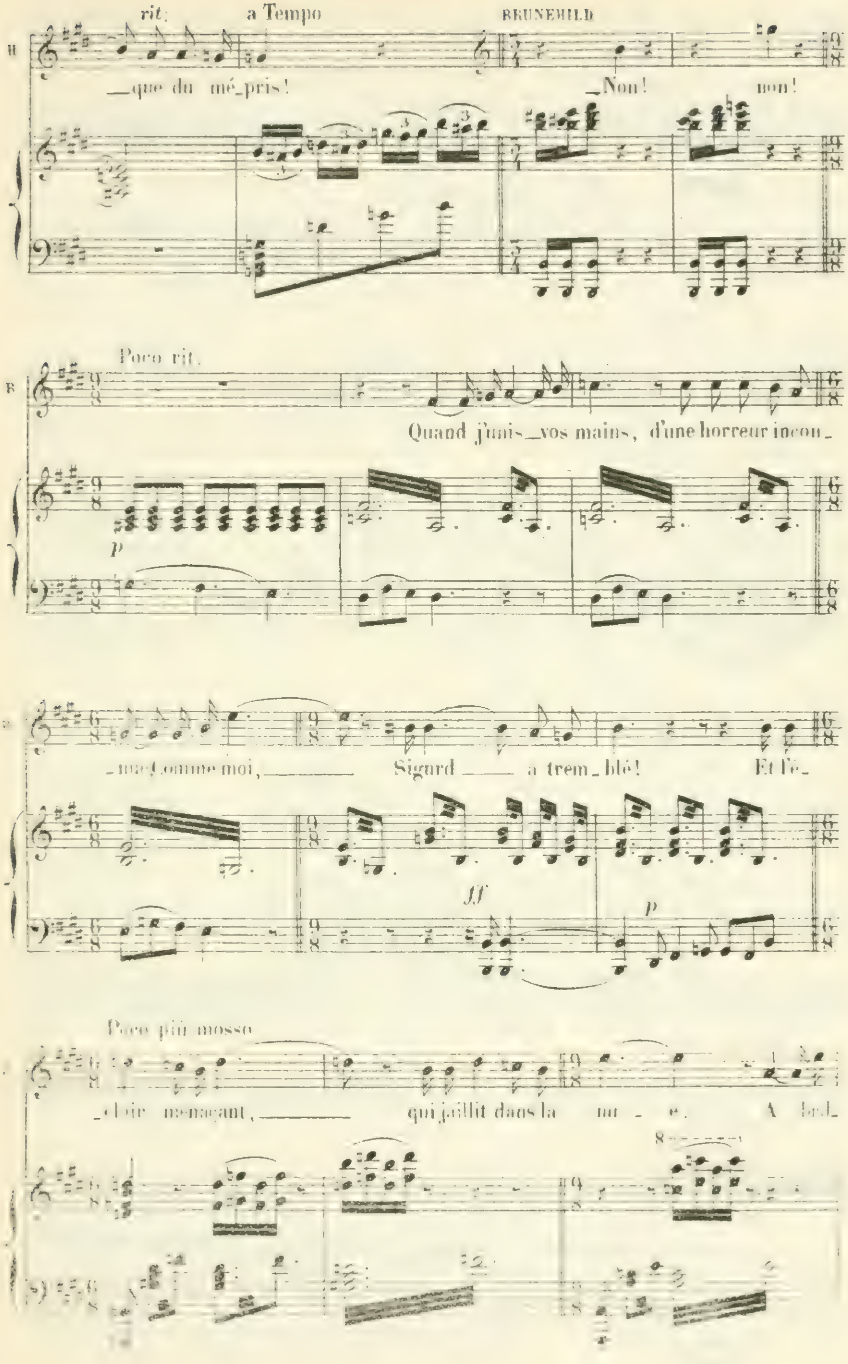

And^te sostenuto
B.
jour. Mais a_lors, c'est Sigurd que tremblante, égaré_e, J'ai re_
_çu dans mes bras et ser_ré sur mon cœur! Hé_las! _ Je me souviens, à
peine délivré_e, Je me suis endormie au_près de mon vainqueur Si_
HILDA
Sigurd
sf
_gurd!
H.
m'ai_me! En brisant ta chaî_ne, En te li_
f
mf

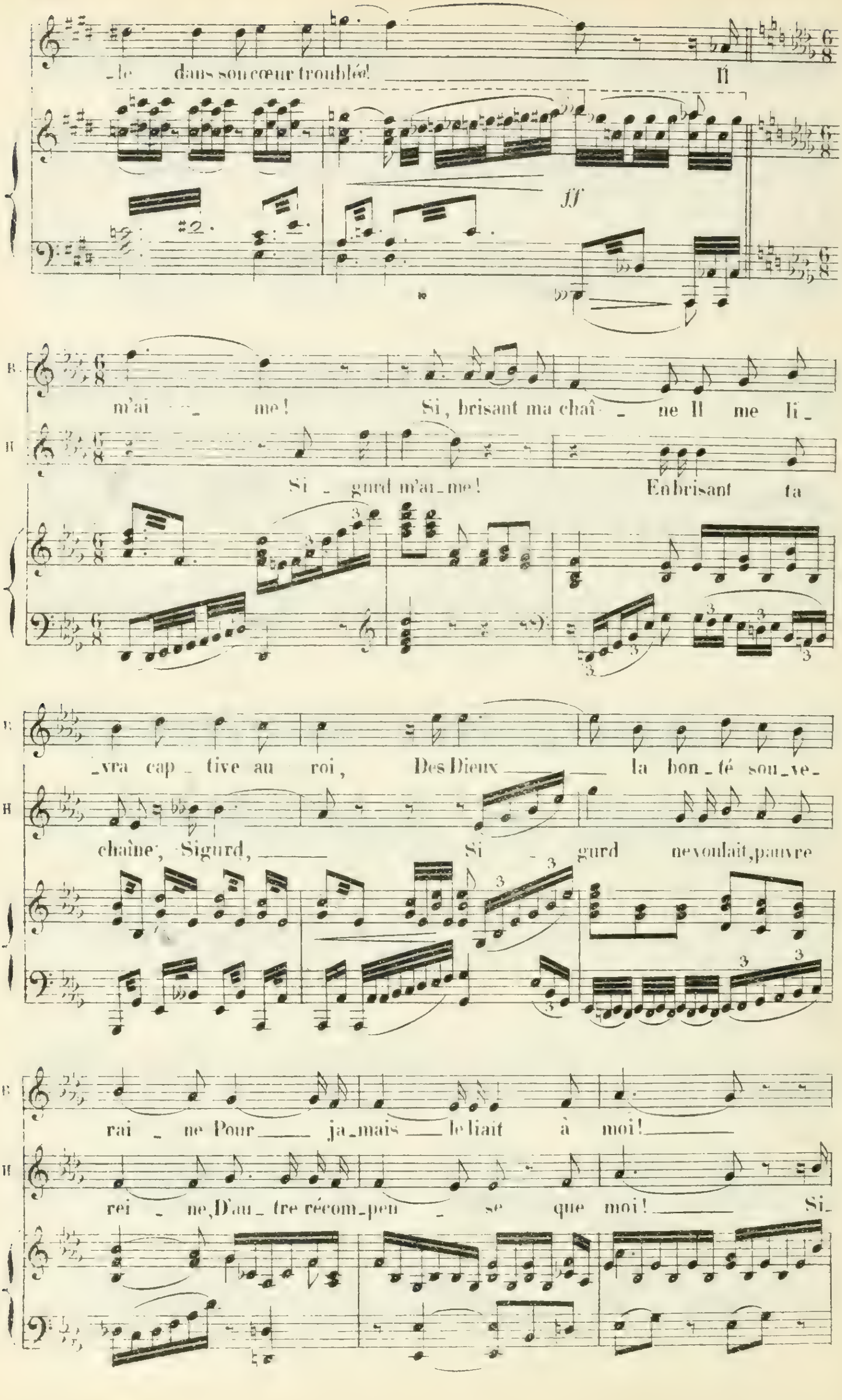

_vrant cap_tive au roi, Sigurd ne vou_lait, pau_vre
rei _ ne, D'au _ tre récom_pen - se que moi! Si_
_gurd, Sigurd ne voulait, pau_vre rei _ ne, D'autre récom_
BRUNEHILD
_pen - se que moi! _Dieux! A mes
pieds la fou_dre tom_be! Si_gurd

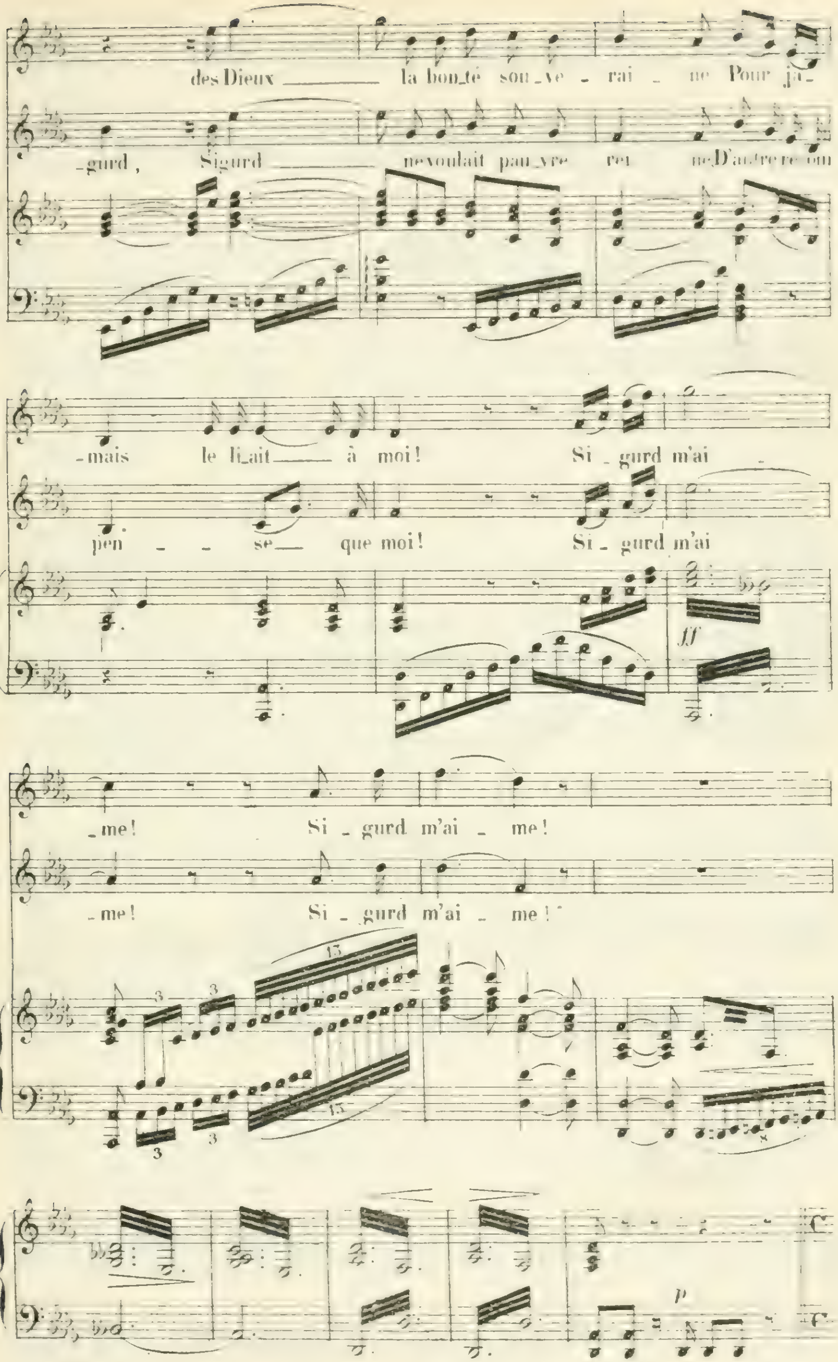

molto dolente e rit.
B.
est mon li_bé_ra_teur! Et j'appar_tiens à Gunther l'im_pos_
_teur! Que ne puis-je à ja_mais m'en_dor_mir dans la
p
tom_be!
HILDA
_O pâ_le Bru_ne_
_hild, ma sœur! Ou_blie une amour dédai_

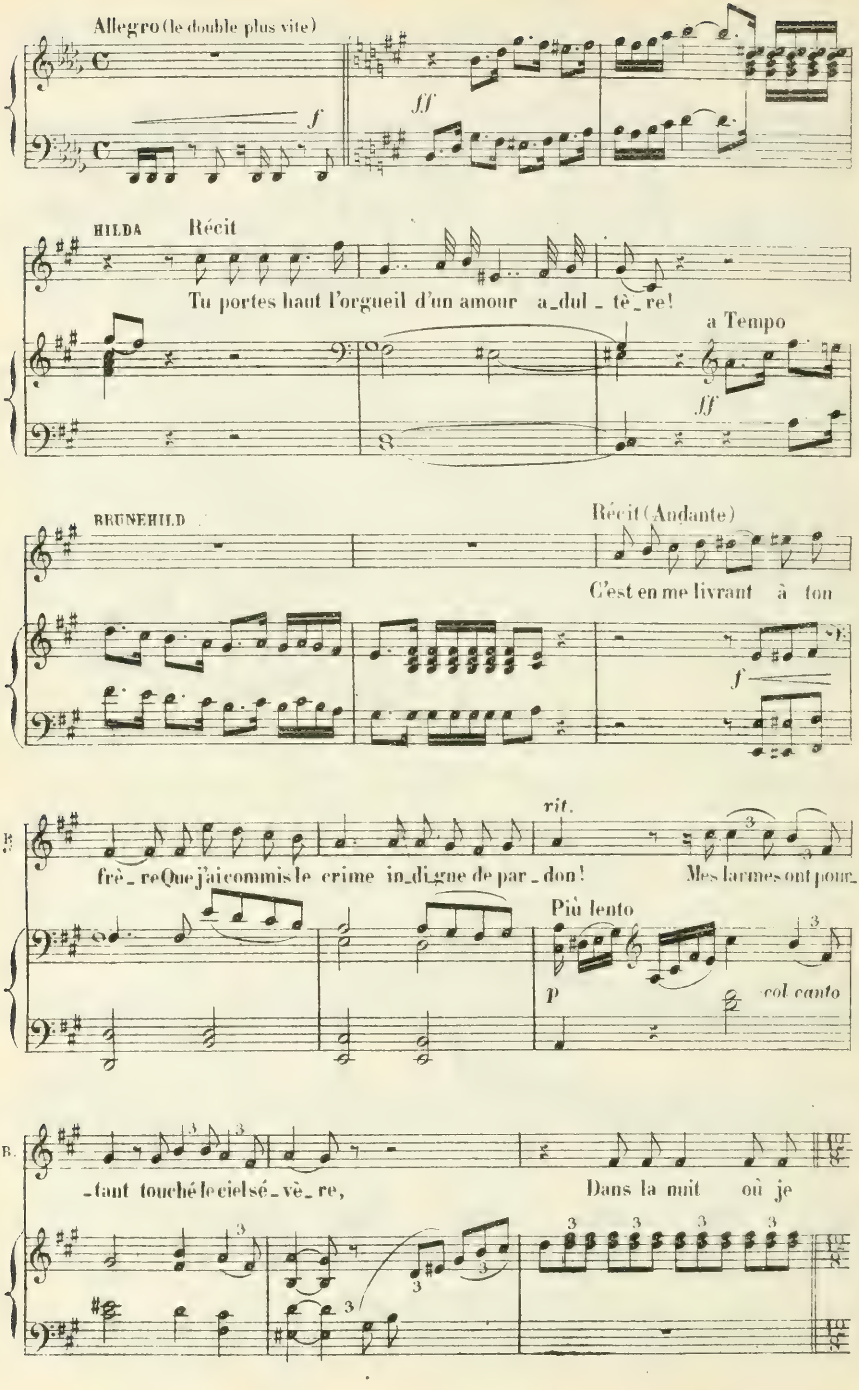

H.
-gnee!
A l'a_mour du roi ré - si_
H.
-gnée,
Ca_che les lar_mes de ton
col canto
ad lib.
rit
a Tempo più mosso
H.
cœur!
p
pressez
f
All°
BRUNEHILD
Récit
Qui donc t'a révé_lé ce secret redou_
ff

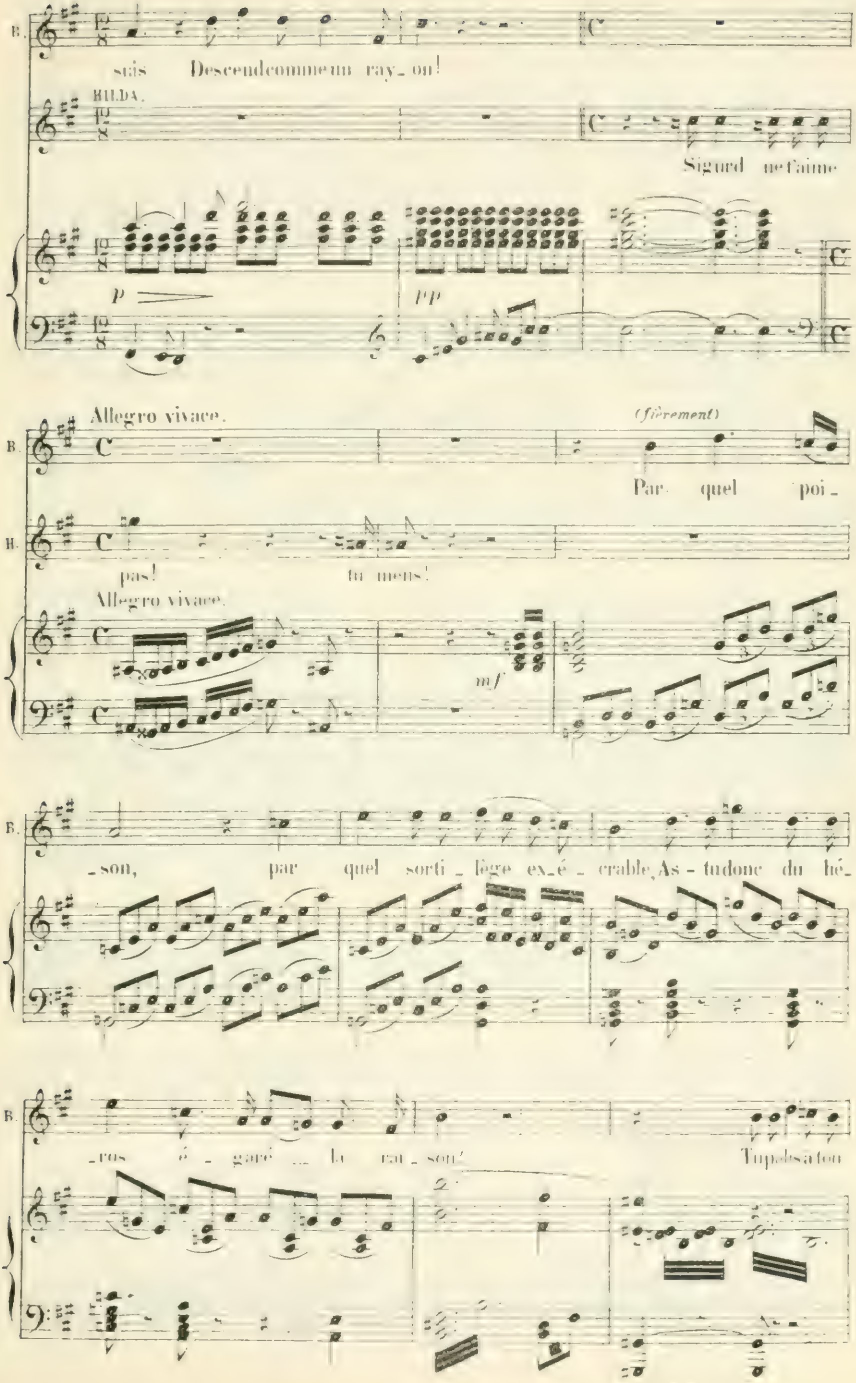

Allgro
HILDA
B.
-ta-ble? -Dans un é-lan d'a-mour Si-gurd m'a tout ap-
a Tempo
f
BRUNEHILD
H.
-pris! -Si-gurd a pu rem-plir ce
ff
B.
pac - te dé-tes-ta - ble!
HILDA
-Il m'ai - -
ff
H
- me! il m'ai - me! pour toute autre il n'a

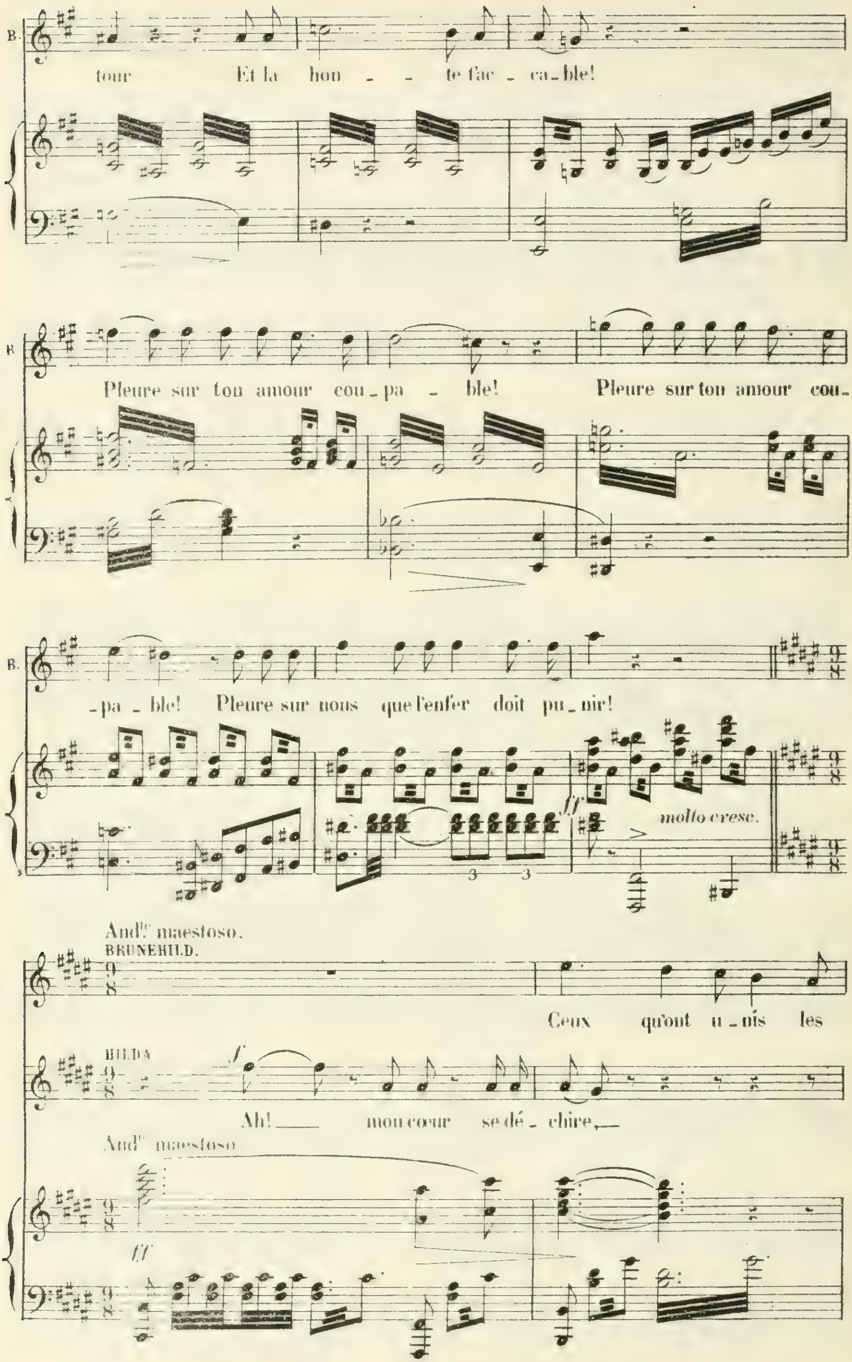

rit.
a Tempo
BRUNEHILD
_que du mé_pris!
_Non!
non!
Poco rit.
p
Quand j'unis_vos mains, d'une horreur incon_
_nue, comme moi, Sigurd a trem_blé!
Et l'é_
ff
p
Poco più mosso
_clair menaçant,
qui jaillit dans la
nu _ e.

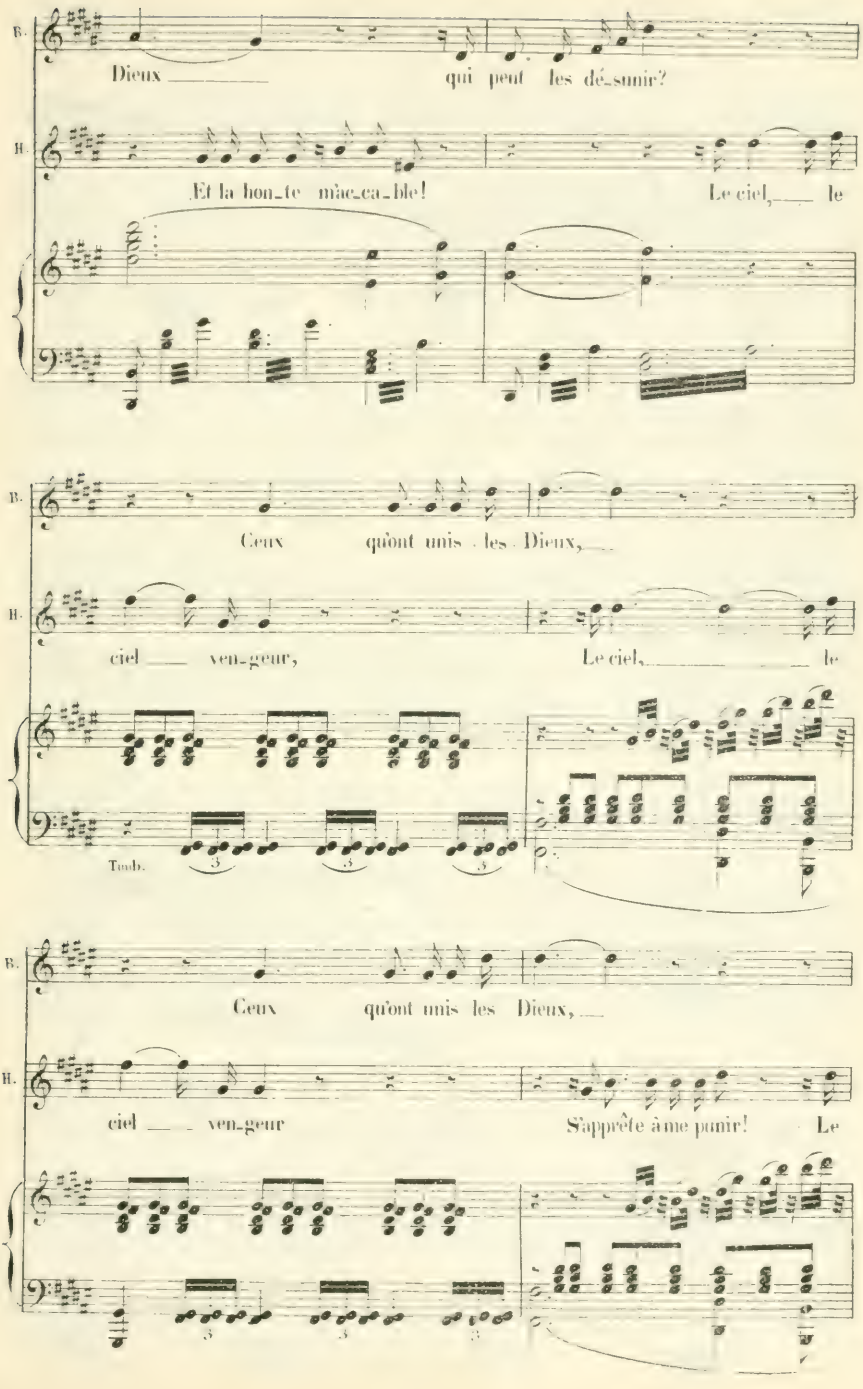

_le dans son cœur troublé!
Il
m'ai _ me! Si, brisant ma chaî _ ne Il me li_
Si _ gurd m'ai_me! En brisant ta
_vra cap _ tive au roi, Des Dieux la bon_té sou_ve_
chaîne, Sigurd, Si _ gurd ne voulait, pauvre
rai _ ne Pour ja_mais le liait à moi!
rei _ ne, D'au_tre récom_pen _ se que moi! Si_
ff

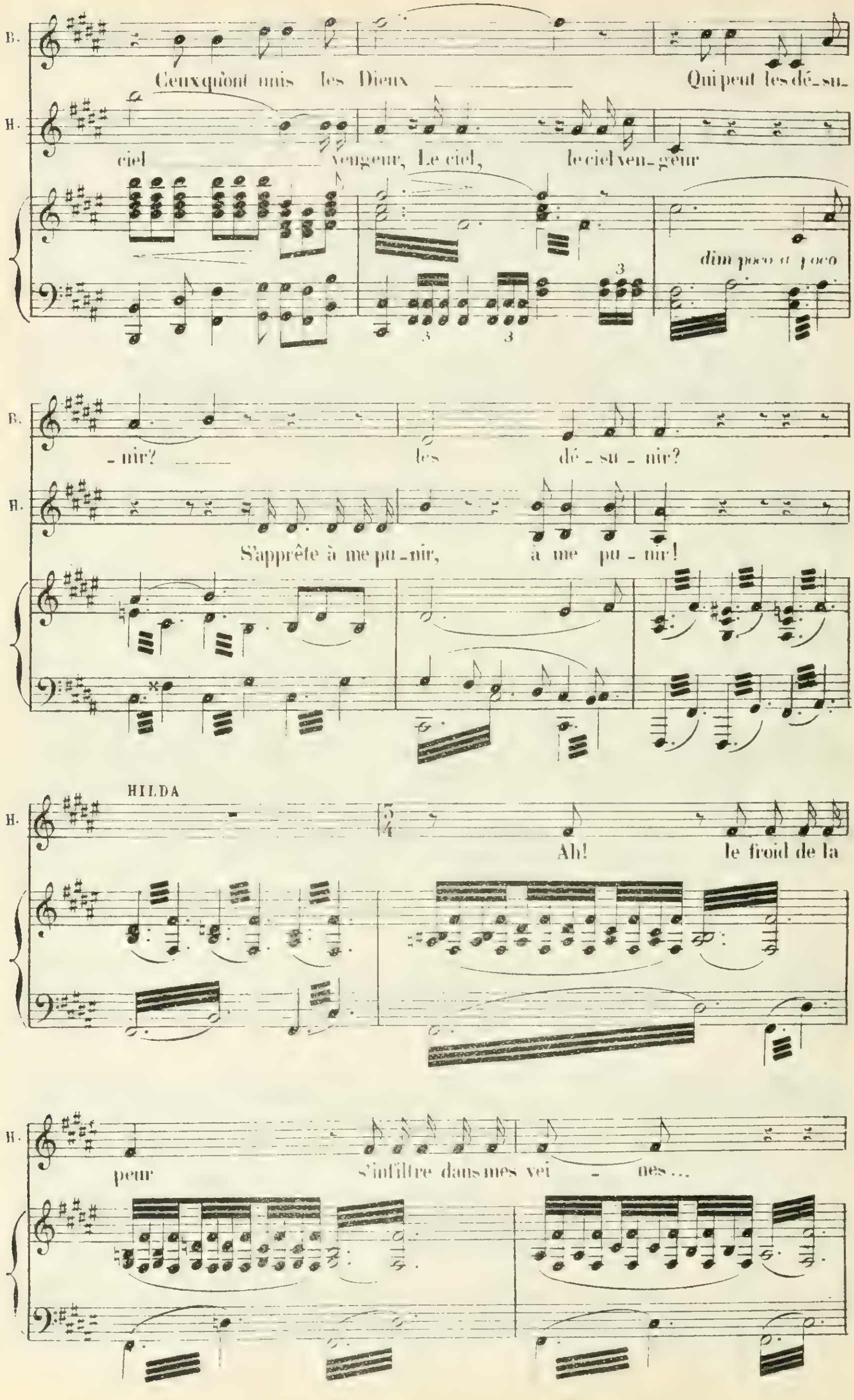

B
des Dieux la bon_té sou_ve_rai_ne Pour ja_
H
_gurd, Sigurd ne voulait pau_vre rei_ne D'autre re_com
B.
_mais le li_ait à moi! Si_gurd m'ai_
H
pen_se que moi! Si_gurd m'ai
ff
B.
_me! Si_gurd m'ai_me!
H
_me! Si_gurd m'ai_me!
3
13
p

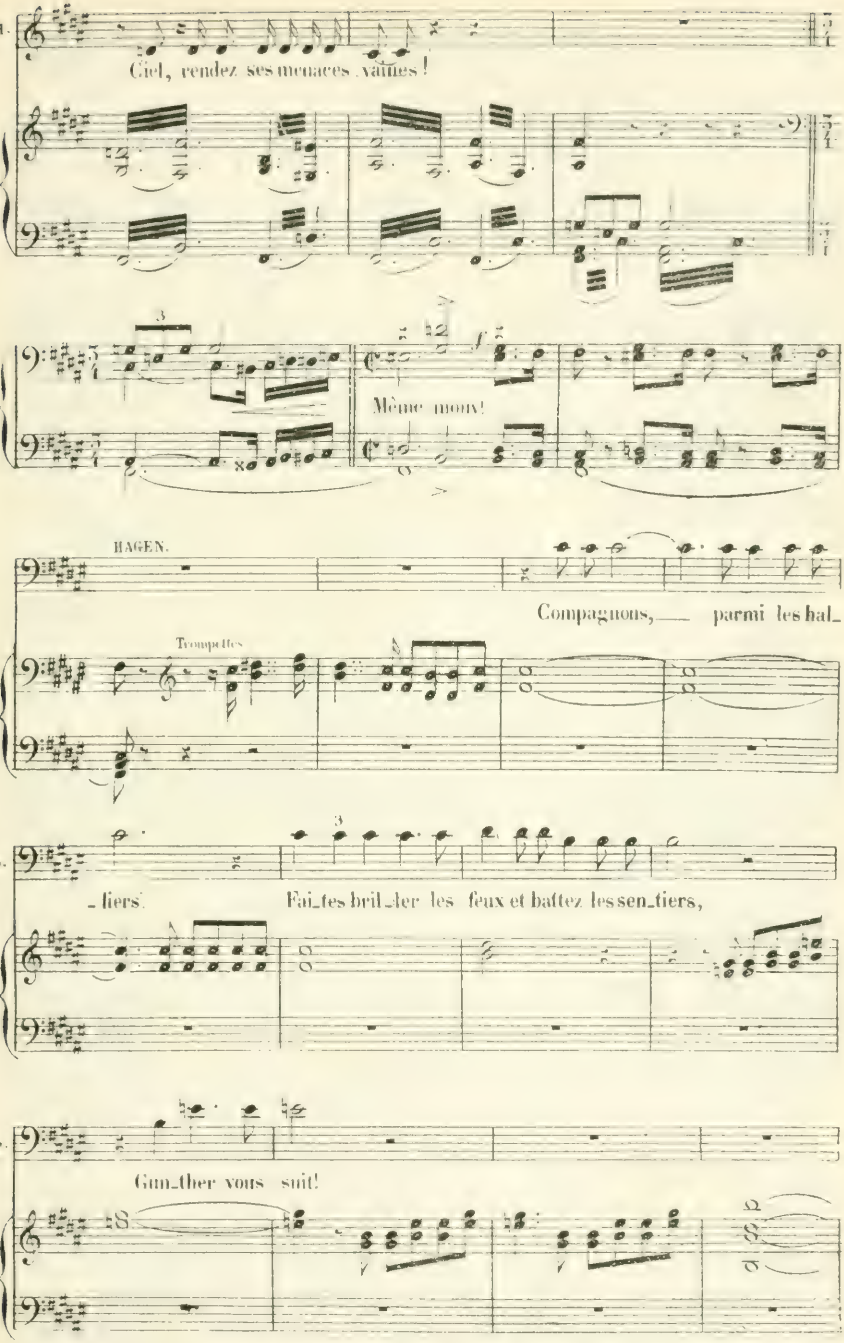

Allegro (le double plus vite)
ff
f
HILDA
Récit
Tu portes haut l'orgueil d'un amour a_dul_tè_re!
a Tempo
ff
BRUNEHILD
Récit (Andante)
C'est en me livrant à ton
f
B.
frè_re Que j'ai commis le crime in_di_gne de par_don!
rit.
Mes larmes ont pour_
Più lento
p
col canto
B.
_tant touché le ciel sé_vè_re,
Dans la nuit où je

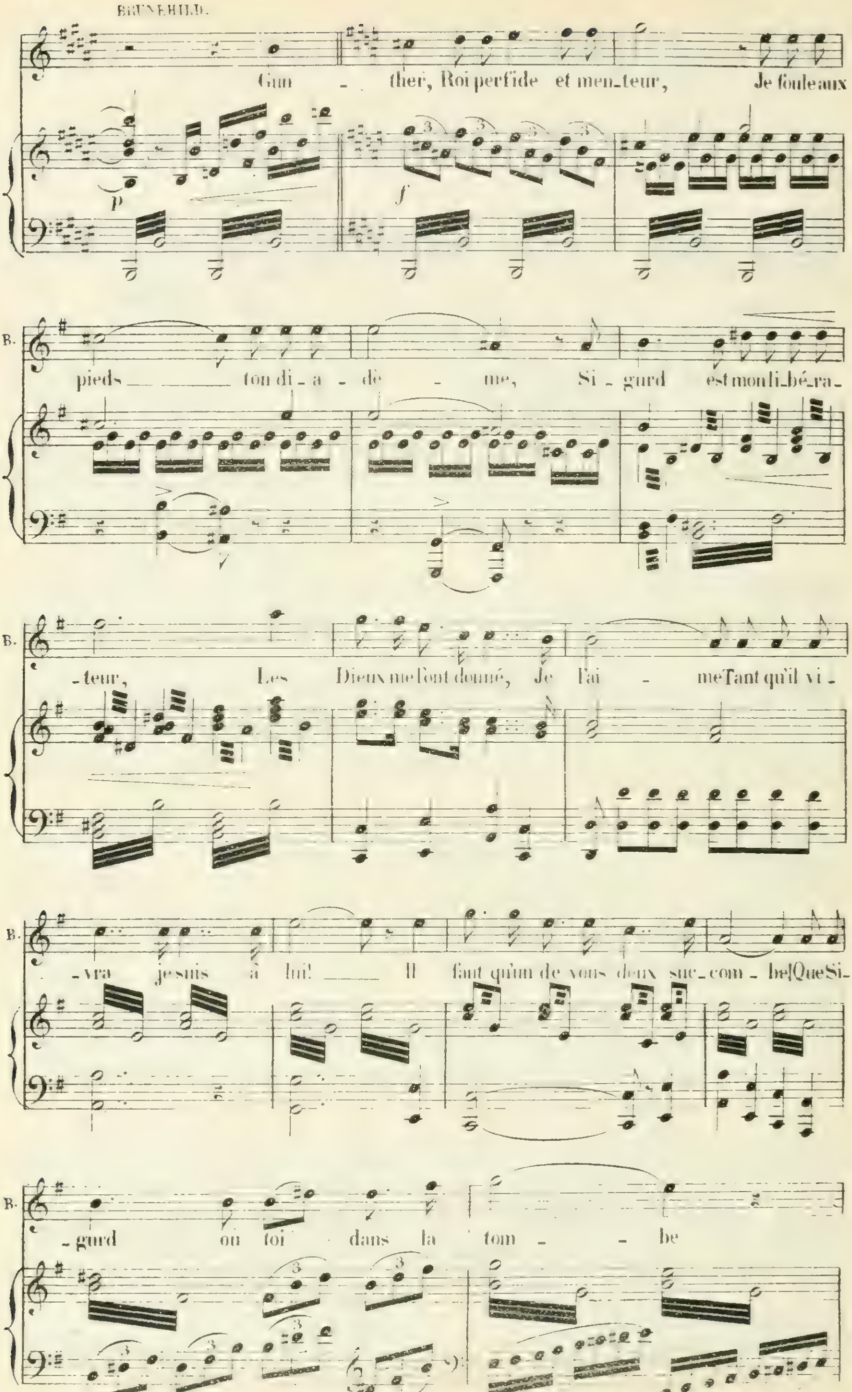

B.
sais Descendcomme un ray_on!
HILDA.
Sigurd ne t'aime
p
pp
Allegro vivace.
(fièrement)
B.
Par quel poi_
H.
pas! tu mens!
Allegro vivace.
mf
B.
_son, par quel sorti_lège ex_é_crable, As_tu donc du hé_
B.
_ros é_garé la rai_son!
Tu palis à ton

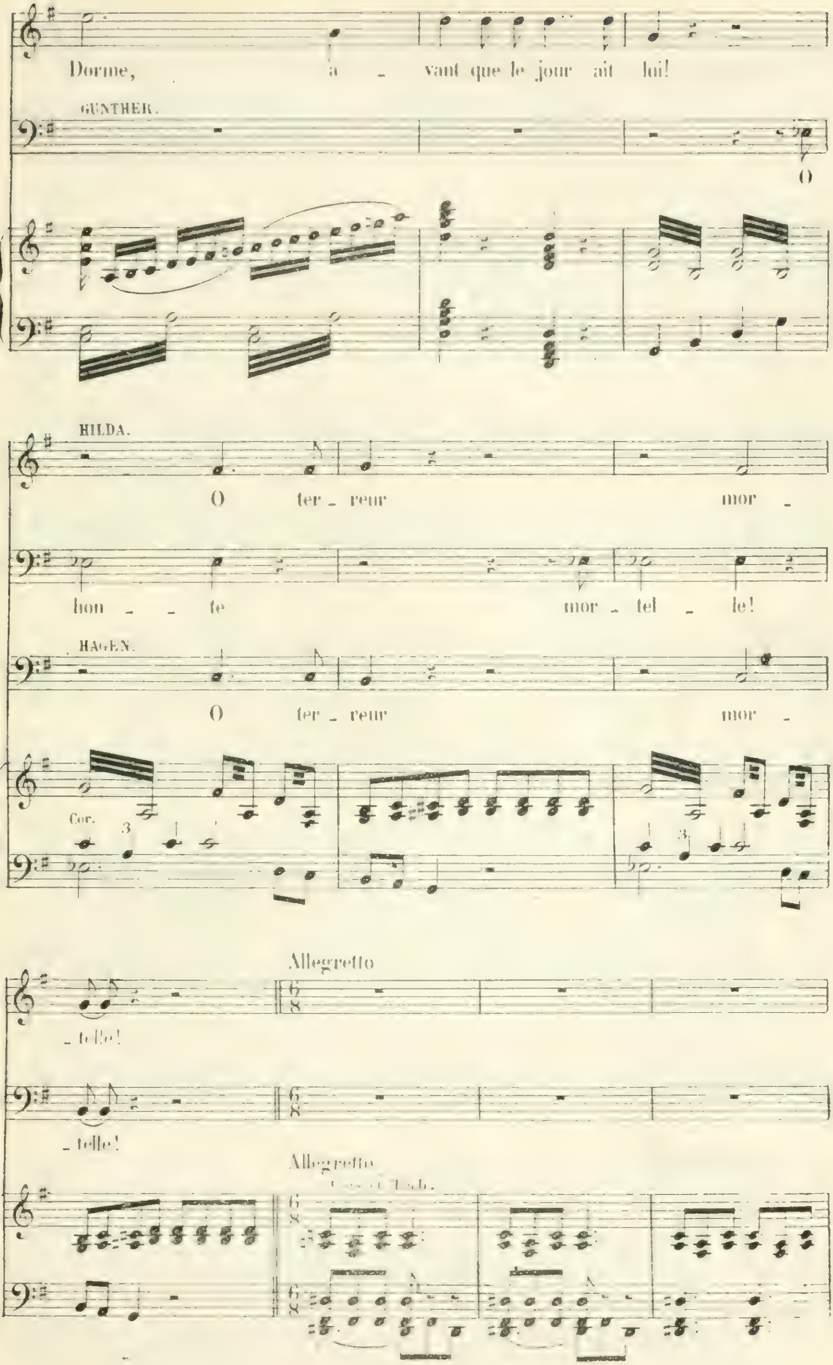

B.
tour Et la hon - - te fac - ca - ble!
B
Pleure sur ton amour cou - pa - ble! Pleure sur ton amour cou-
B.
- pa - ble! Pleure sur nous que l'enfer doit pu - nir!
ff
molto cresc.
And.te maestoso.
BRUNEHILD.
Ceux qu'ont u - nis les
HILDA
f
Ah! mon cœur se dé - chire,
And.te maestoso
ff

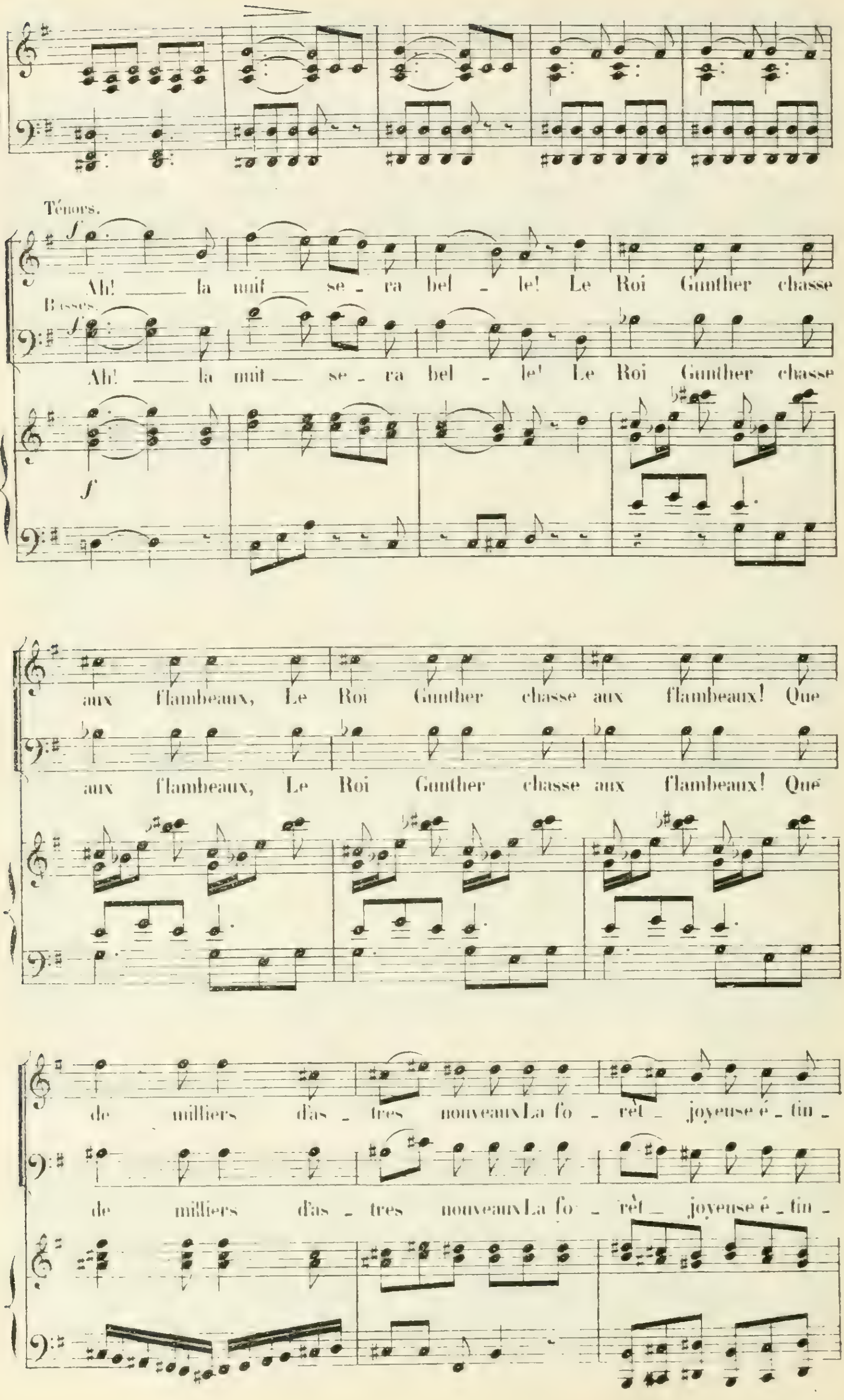

B.
Dieux qui peut les dé_sunir?
H.
Et la hon_te m'ac_ca_ble! Le ciel, le
B.
Ceux qu'ont unis les Dieux,
H.
ciel ven_geur, Le ciel, le
Timb.
B.
Ceux qu'ont unis les Dieux,
H.
ciel ven_geur S'apprête à me punir! Le

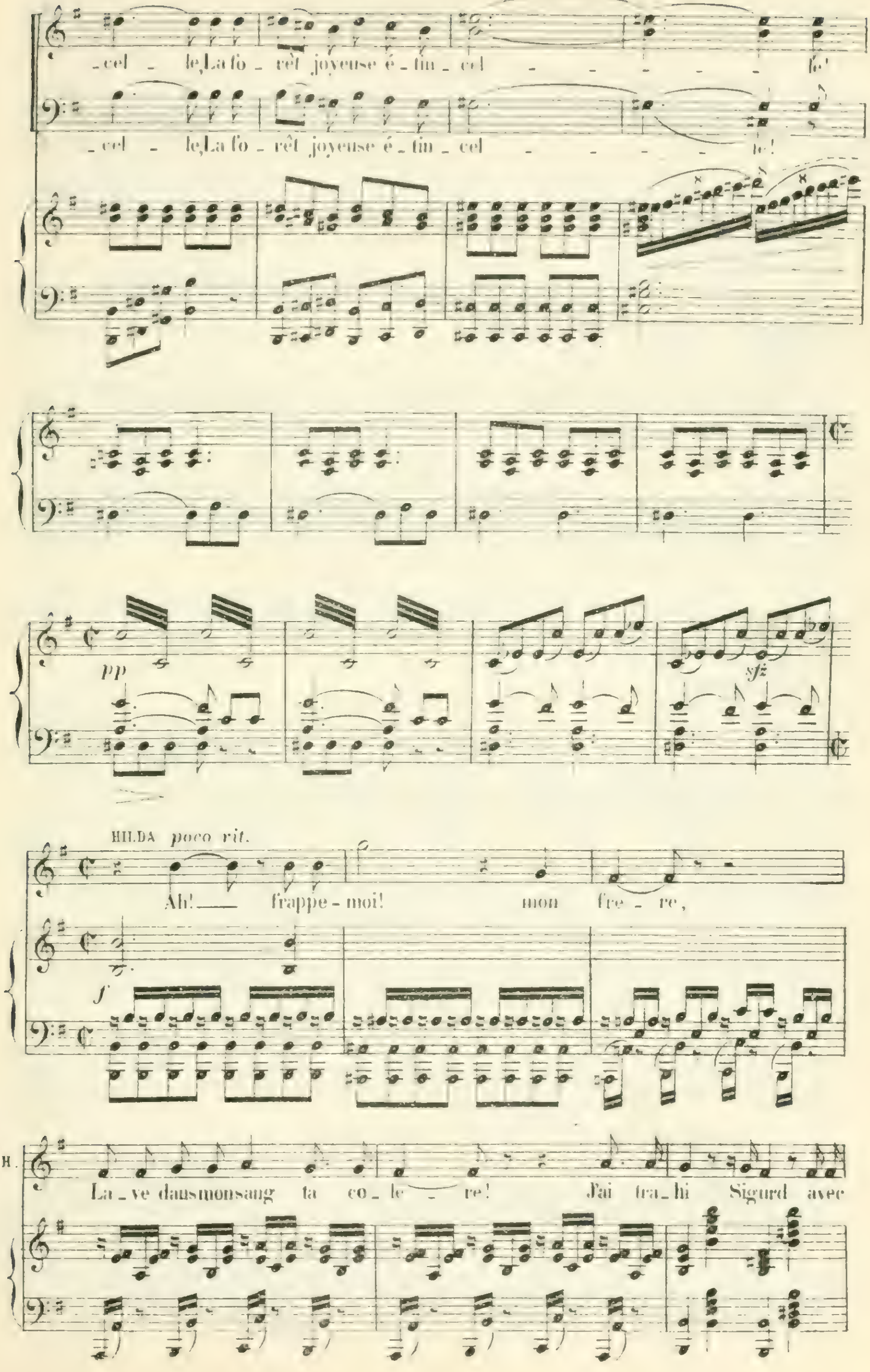

B.
Ceux qu'ont unis les Dieux
Qui peut les dé_su_
H.
ciel vengeur, Le ciel, le ciel ven_geur
dim poco a poco
B.
_nir? les dé_su_nir?
H.
S'apprête à me pu_nir, à me pu_nir!
HILDA
H.
Ah! le froid de la
H.
peur s'infiltre dans mes vei _ nes...


H.
Ciel, rendez ses menaces vaines!
Même mouv!
HAGEN.
Trompettes
Compagnons, parmi les hal_
_tiers.
Fai_tes bril_ler les feux et battez les sen_tiers,
H.
Gun_ther vous suit!

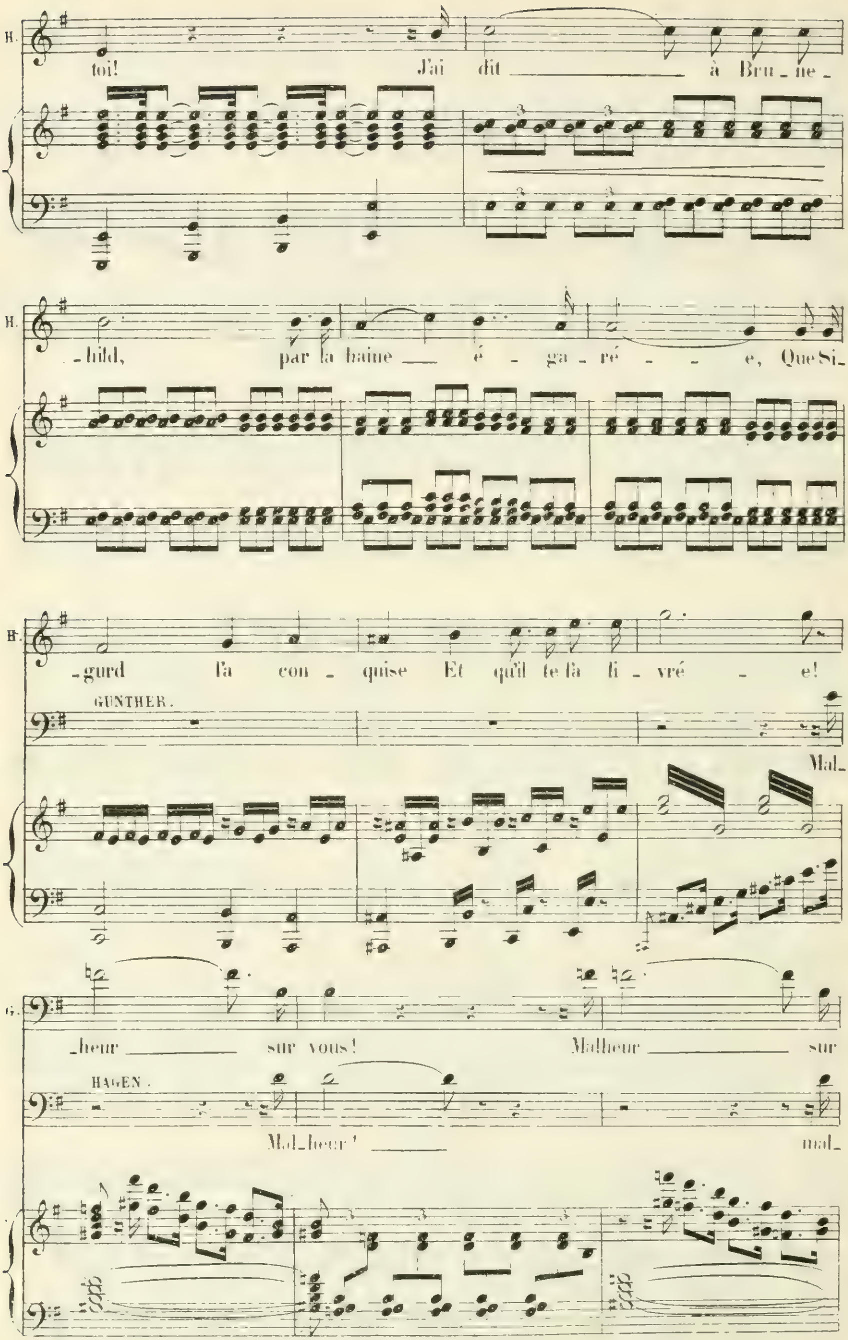

BRUNEHILD.
Gun - ther, Roi perfide et men_teur, Je foule aux
p
f
B.
pieds ton di_a - dè - me, Si - gurd est mon li_bé_ra_
B.
teur, Les Dieux me l'ont donné, Je l'ai - me Tant qu'il vi
B.
_vra je suis à lui! Il faut qu'un de vous deux suc_com_be! Que Si_
B.
_gurd ou toi dans la tom - be
3

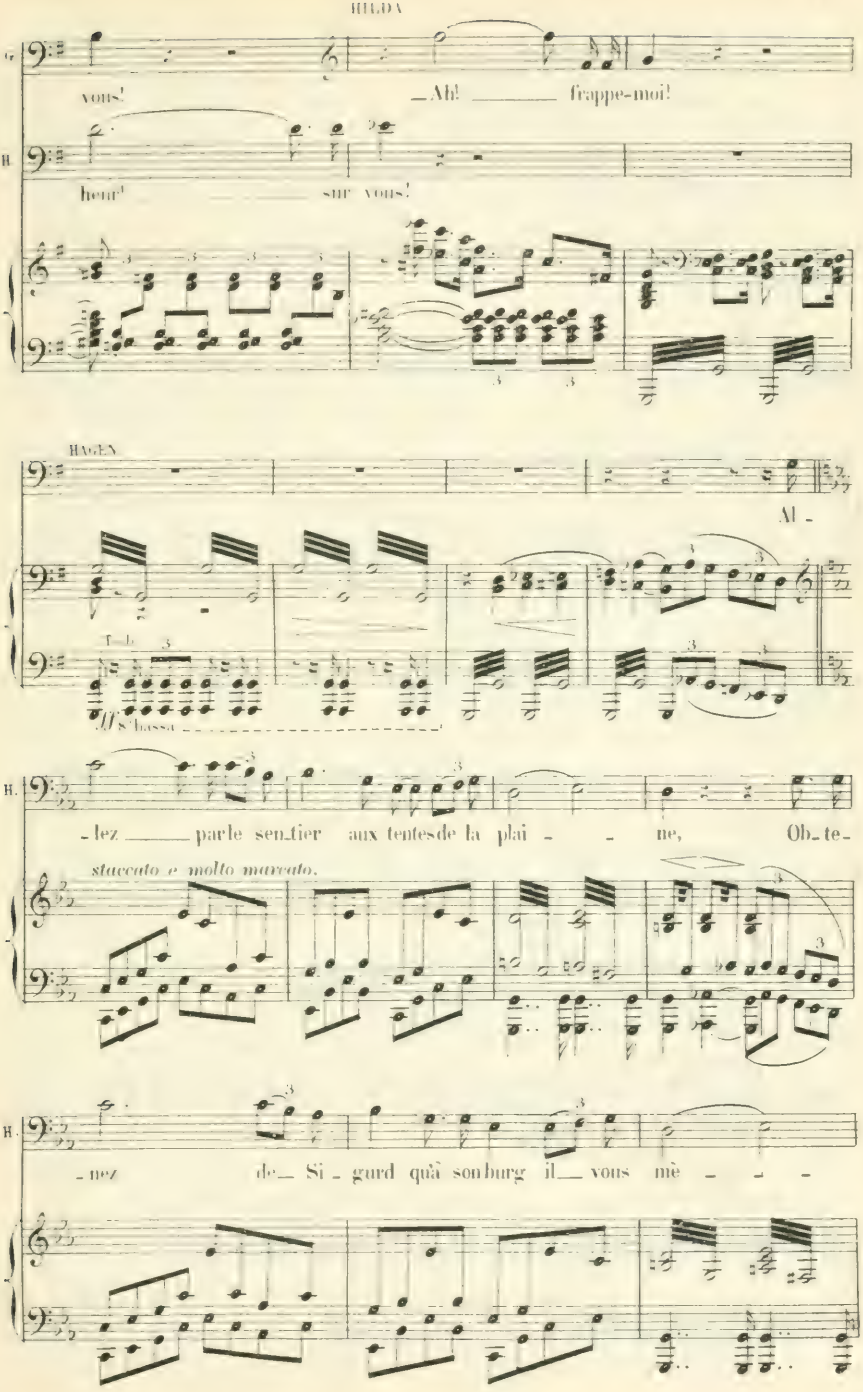

Dorme, a _ vant que le jour ait lui!
GUNTHER.
O
HILDA.
O ter _ reur mor _
G
hon _ _ te mor _ tel _ le!
HAGEN.
O ter _ reur mor _
Cor.
3
Allegretto
HI
_ telle!
H.
_ telle!
Allegretto

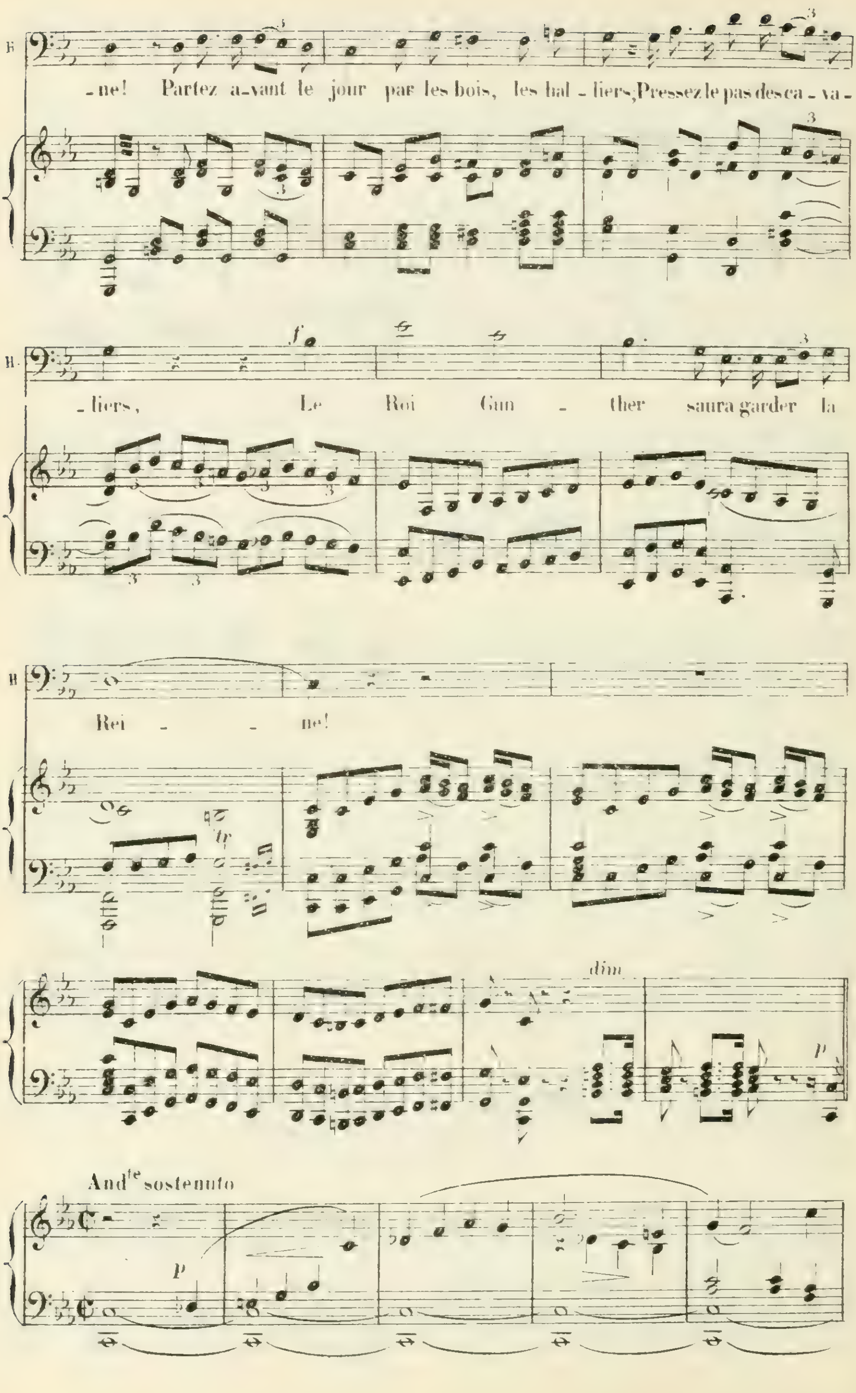

Ténors.
Ah! la nuit se_ra bel_le! Le Roi Gunther chasse
Basses.
Ah! la nuit se_ra bel_le! Le Roi Gunther chasse
aux flambeaux, Le Roi Gunther chasse aux flambeaux! Que
aux flambeaux, Le Roi Gunther chasse aux flambeaux! Que
de milliers d'as_tres nouveaux La fo_rêt_ joyeuse é_tin_
de milliers d'as_tres nouveaux La fo_rêt_ joyeuse é_tin_

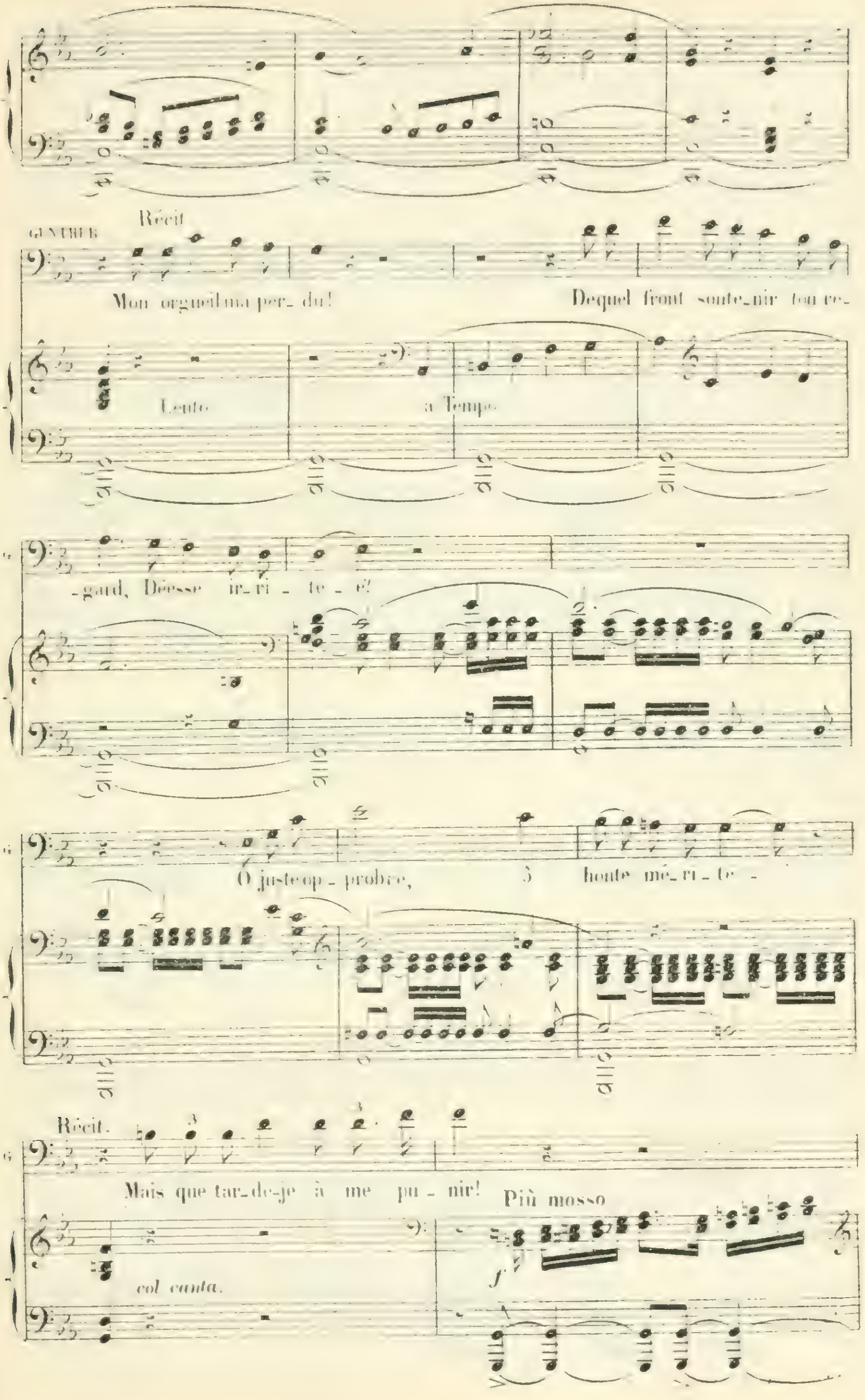


-cel - le, La fo - rêt joyeuse é - tin - cel - - - - - - le!
- cel - le, La fo - rêt joyeuse é - tin - cel - - - - le!
pp
sf
HILDA poco rit.
Ah! frappe - moi! mon frè - re,
f
H.
La - ve dans mon sang ta co - le - re! J'ai tra - hi Sigurd avec

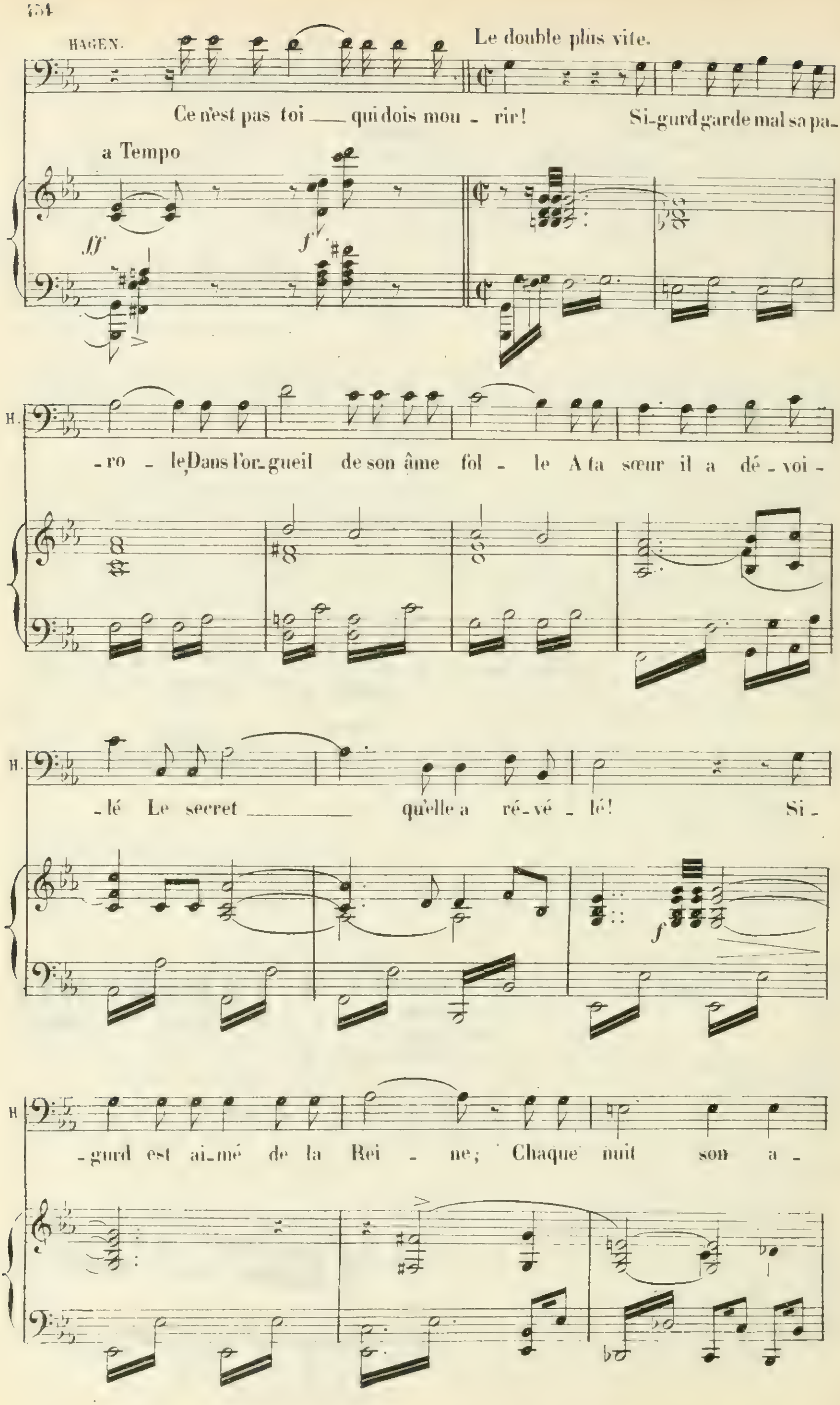

H.
toi! J'ai dit à Bru_ne_
_hild, par la haine é _ ga_ré _ _ e, Que Si_
_gurd l'a con_quise Et qu'il te l'a li_vré _ e!
GUNTHER.
Mal_
_heur sur vous! Malheur sur
HAGEN.
Mal_heur! mal_

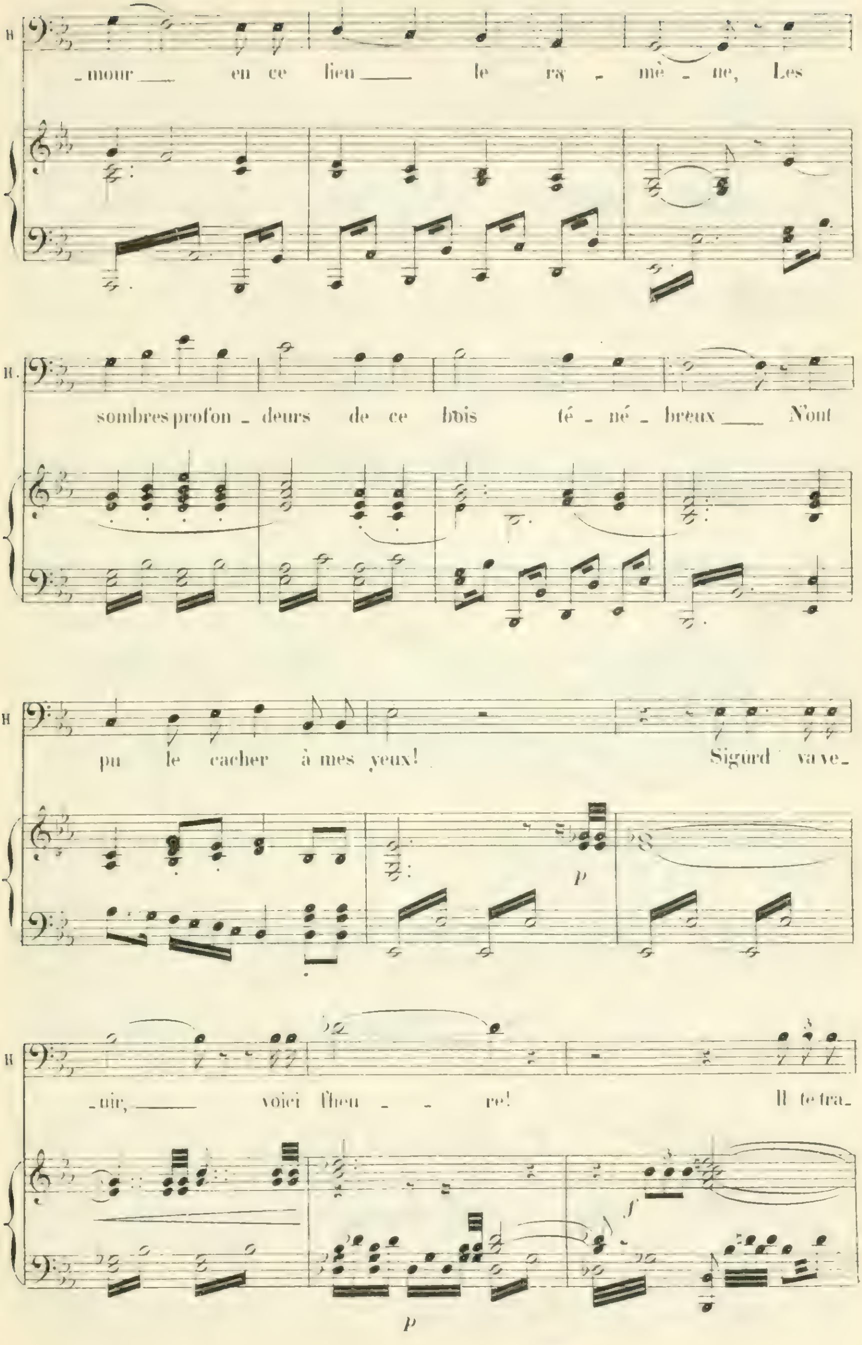

HILDA
vous!
Ah! frappe-moi!
heur! sur vous!
HAGEN
Al-
-lez par le sen-tier aux tentes de la plai - - ne, Ob-te-
staccato e molto marcato.
-nez de Si-gurd qu'à son burg il vous mè - - -

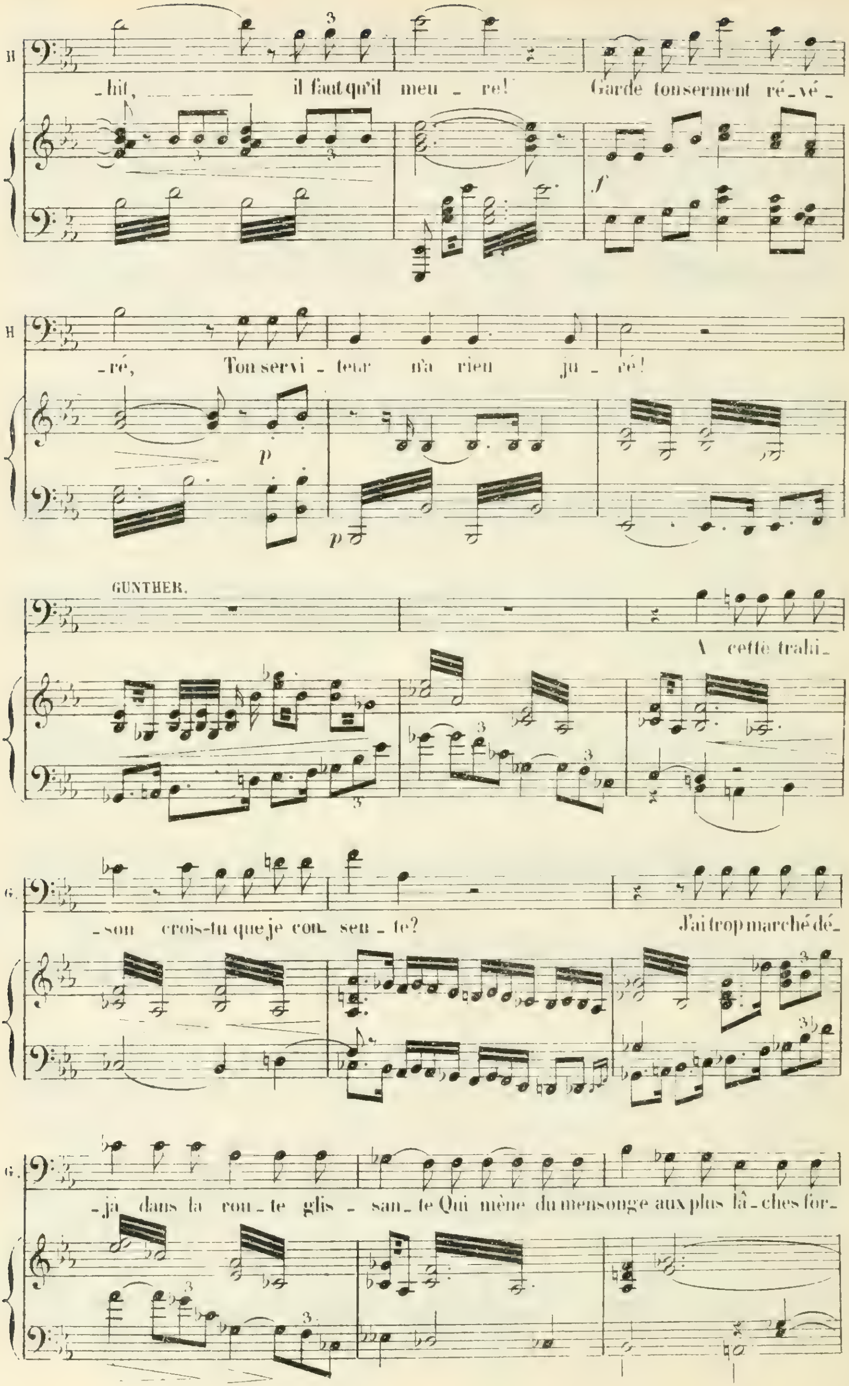

H.
-ne! Partez a-vant le jour par les bois, les hal - liers; Pressez le pas des ca - va -
H.
f
- liers, Le Roi Gun - ther saura garder la
H.
Rei - - ne!
tr
dim.
p
And^te sostenuto
p

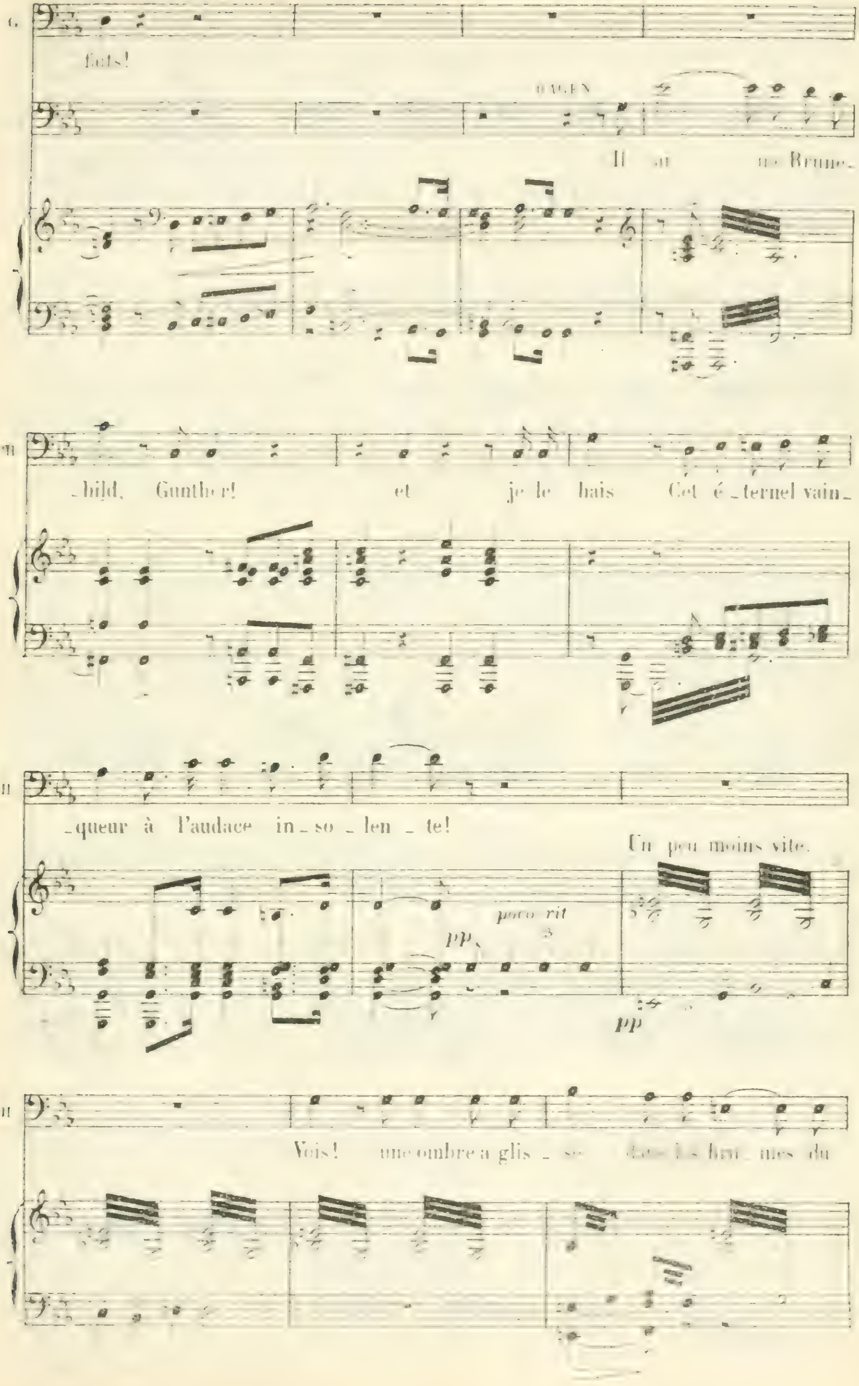


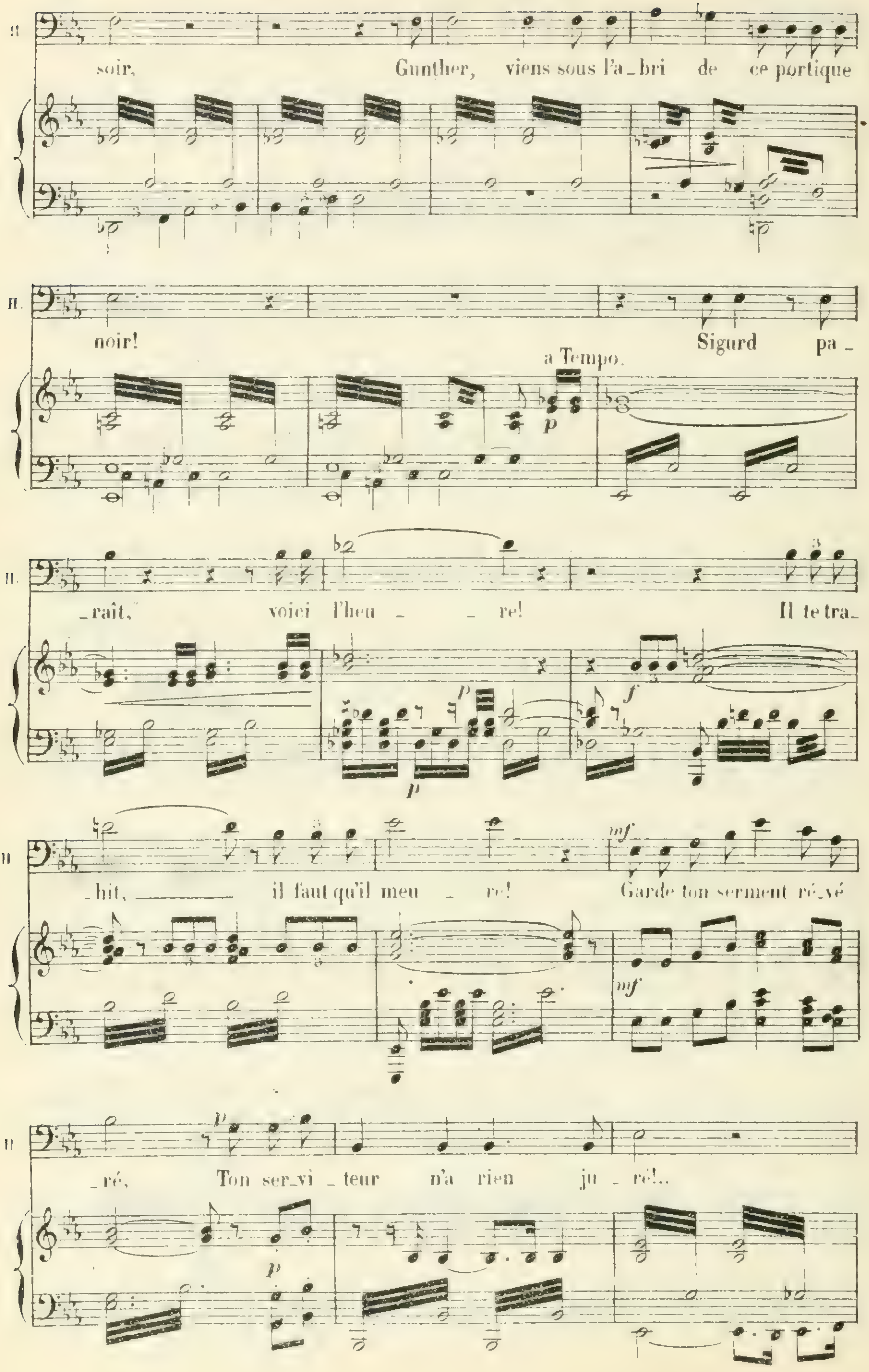
Récit
Mon orgueil m'a per_du!
De quel front soute_nir ton re_
Lento
a Tempo
-gard, Déesse ir_ri_té_e!
O juste op_probre,
ô
honte mé_ri_té_
Récit.
Mais que tar_de-je à me pu_nir!
Più mosso
col canto.
f

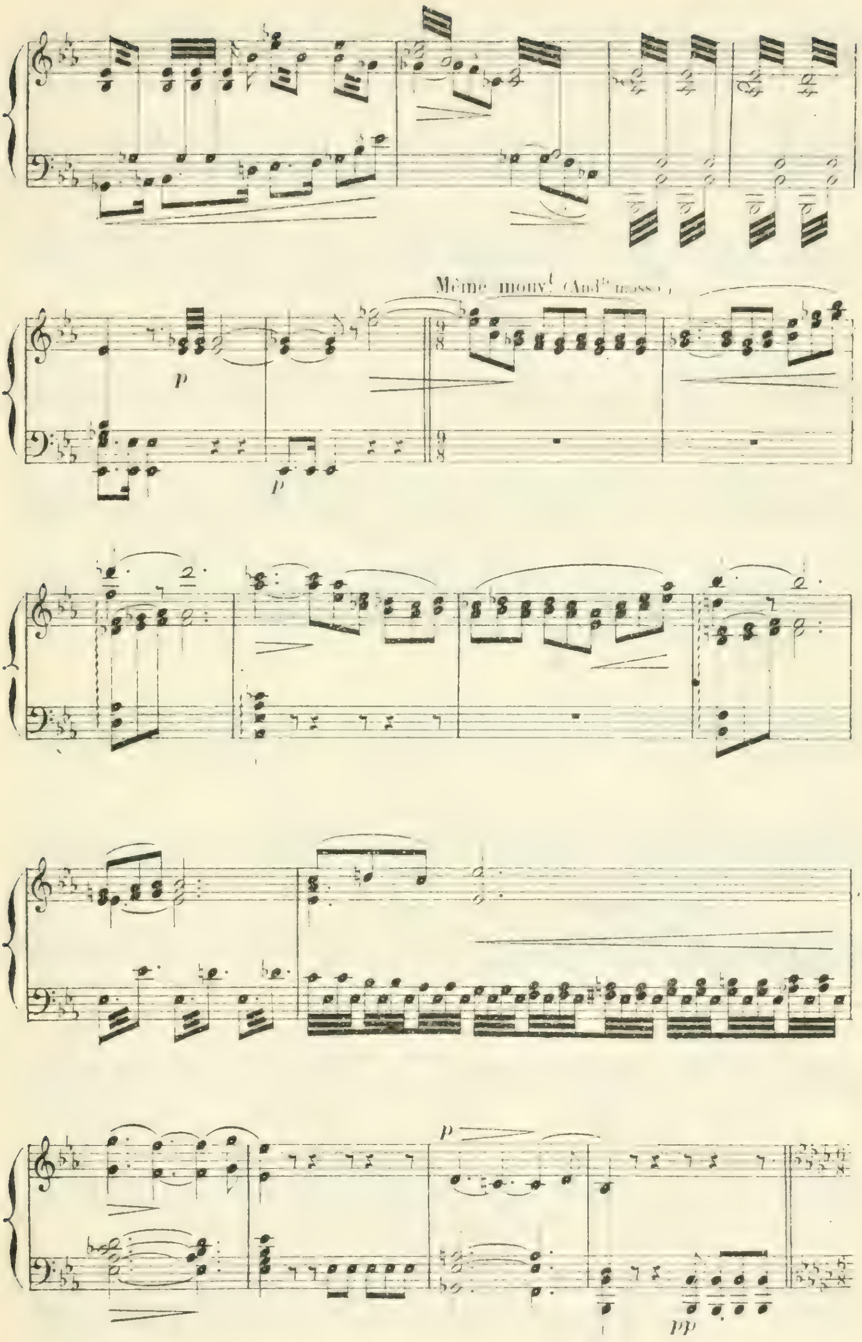

HAGEN.
Le double plus vite.
Ce n'est pas toi ___ qui dois mou - rir! Si-gurd garde mal sa pa-
a Tempo
ff
f
H.
-ro - le,Dans l'or-gueil de son âme fol - le A ta sœur il a dé - voi -
-lé Le secret ___ qu'elle a ré - vé - lé! Si -
-gurd est ai-mé de la Rei - ne; Chaque nuit son a -

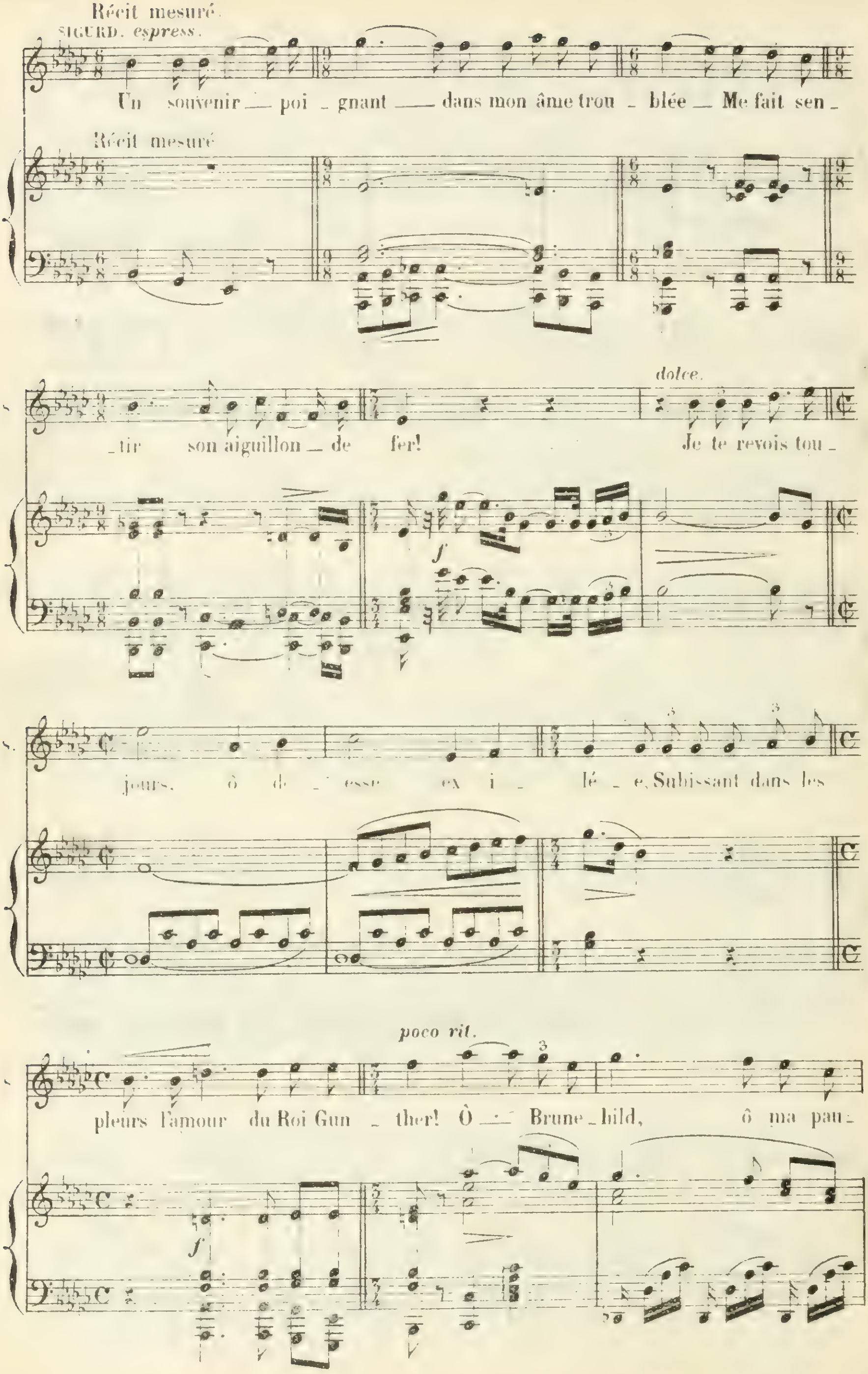

H
_mour en ce lieu le ra_mè_ne, Les
H.
sombres profon_deurs de ce bois té_né_breux Nont
H
pu le cacher à mes yeux! Sigurd va ve_
p
H
nir, voici l'heu _ re! Il te tra_
f
p

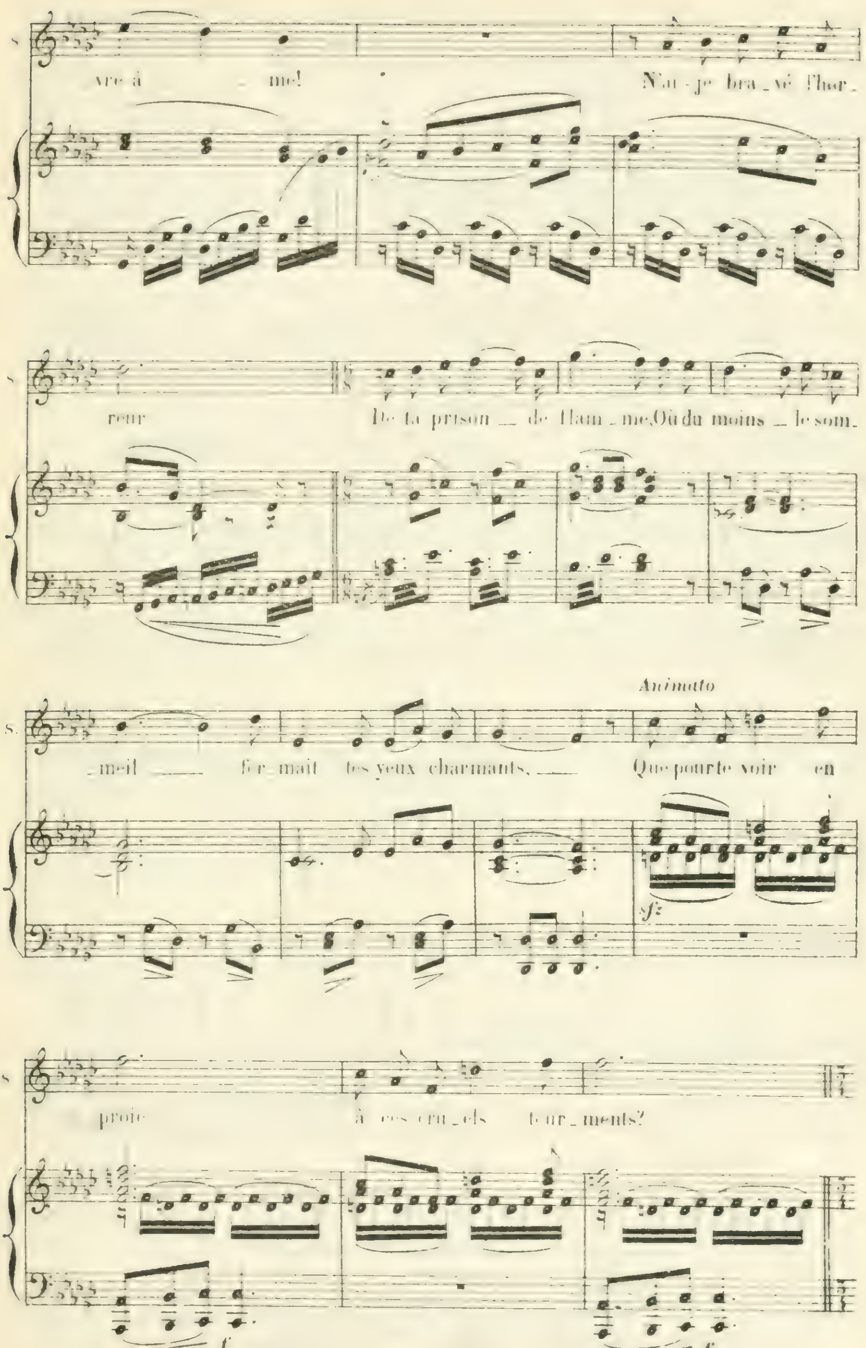

H
_hit, il faut qu'il meu _ re! Garde ton serment ré_vé_
H
_ré, Ton servi _ teur n'a rien ju _ ré!
GUNTHER.
A cette trahi_
G.
son crois-tu que je con sen _ te? J'ai trop marché dé_
G.
_jà dans la rou _ te glis _ san _ te Qui mène du mensonge aux plus lâ _ ches for_
p
f

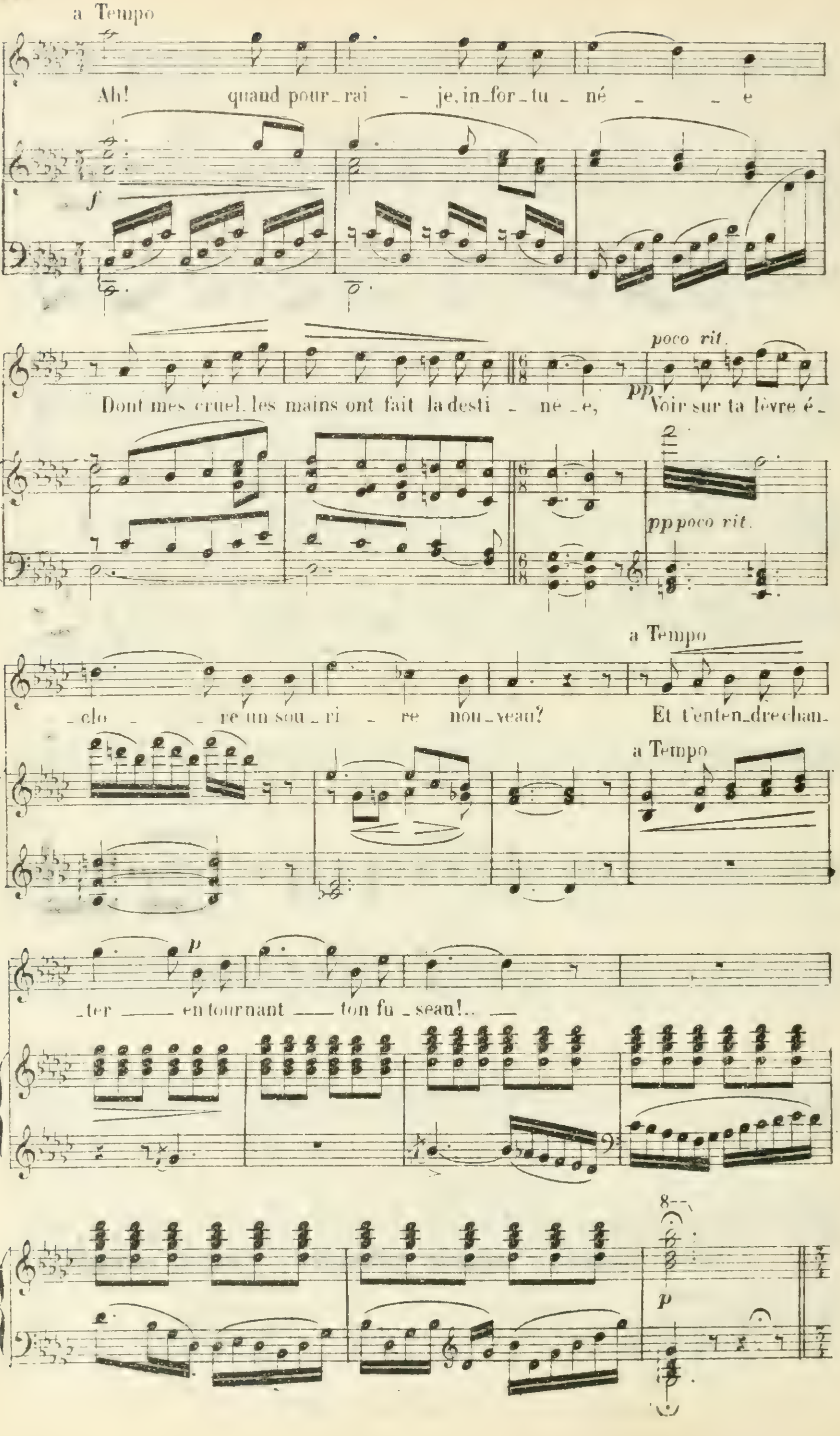

G.
fats!
HAGEN
Il aime Brune-
H.
-hild, Gunther! et je le hais Cet é-ternel vain-
H.
-queur à l'audace in-so-len-te!
Un peu moins vite.
poco rit
pp
pp
H.
Vois! une ombre a glis-sé dans les bru-mes du

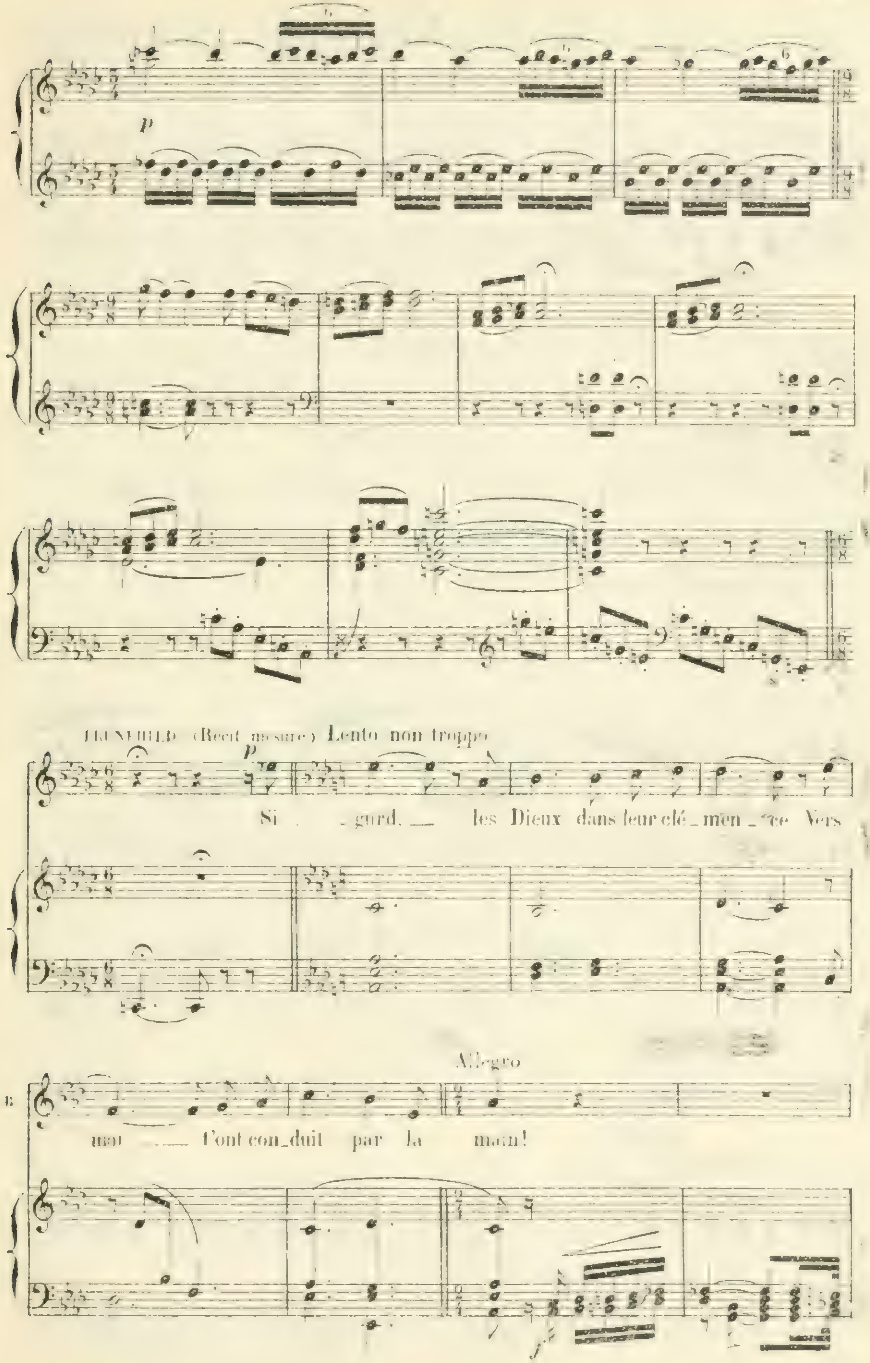

H.
soir, Gunther, viens sous l'a_bri de ce portique
noir! Sigurd pa_
a Tempo.
raît, voici l'heu _re! Il te tra_
hit, il faut qu'il meu re! Garde ton serment ré_vé
_ré, Ton ser_vi_teur n'a rien ju_ré!..

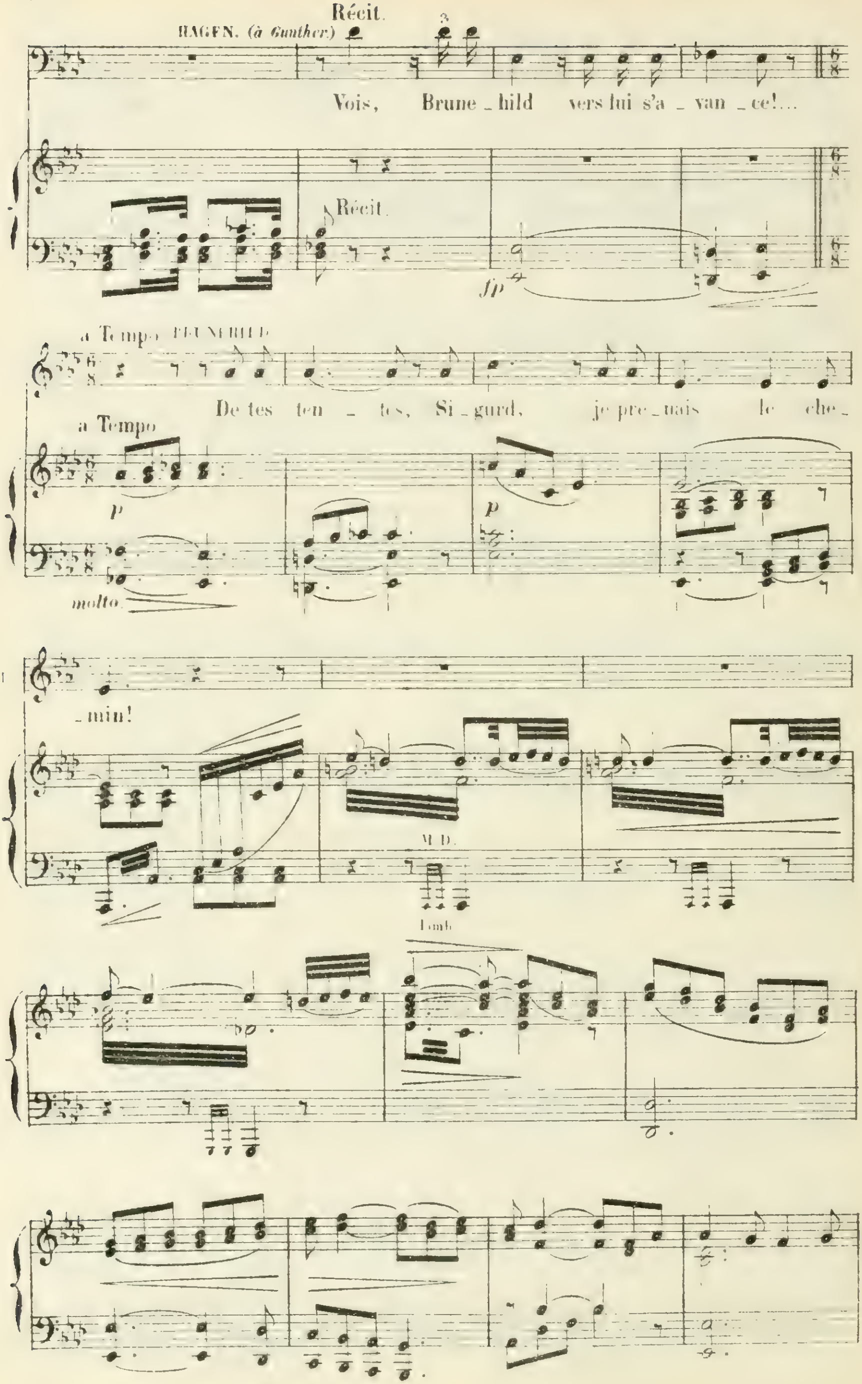

Même mouvt (Andte mosso)
p
p
p
pp

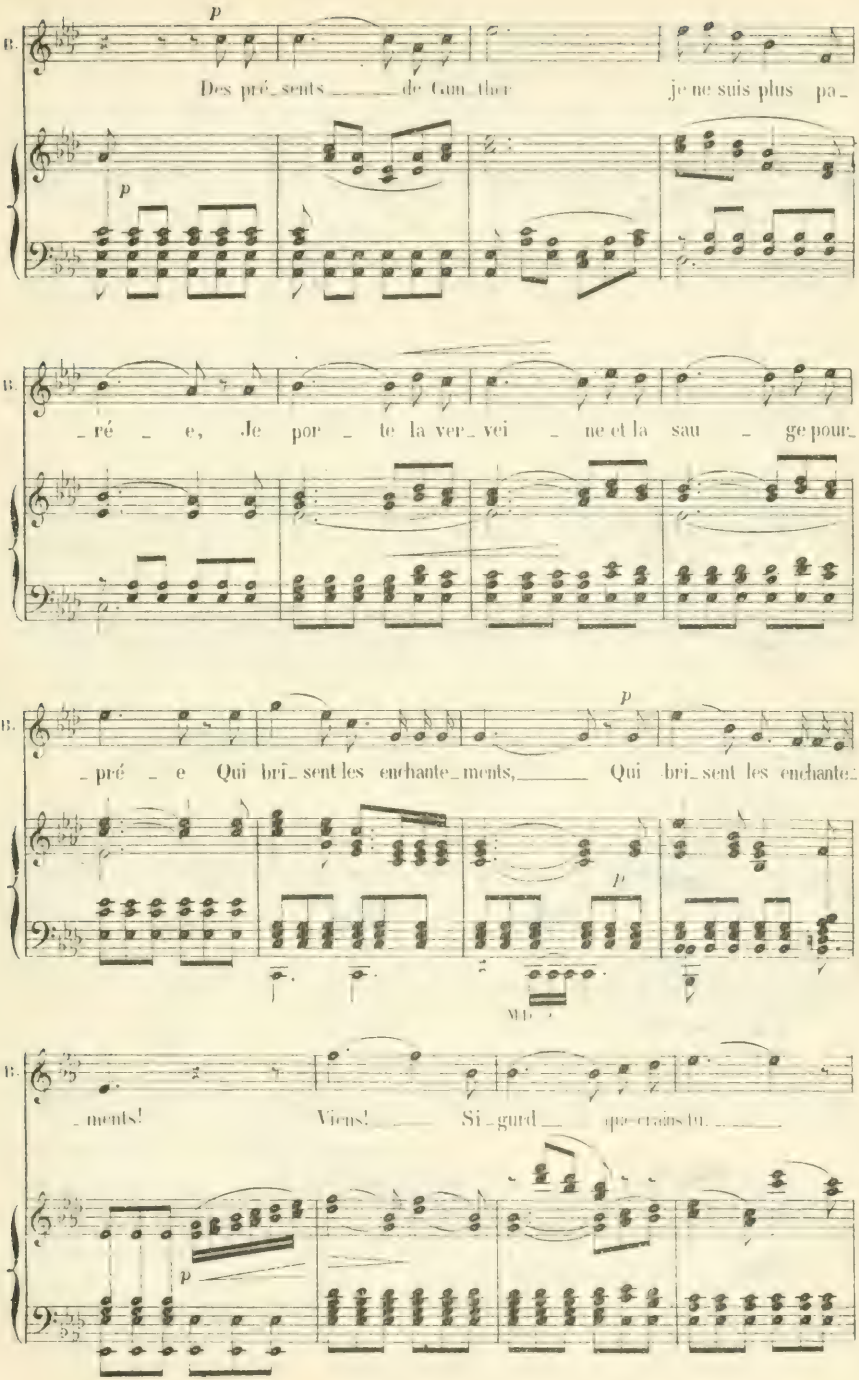

Récit mesuré.
SIGURD. espress.
Un souvenir poignant dans mon âme troublée Me fait sen_
Récit mesuré
_tir son aiguillon de fer!
dolce.
Je te revois tou_
f
jours, ô déesse exilée, Subissant dans les
pleurs l'amour du Roi Gunther! Ô Brunehild, ô ma pau_
poco rit.
f
3

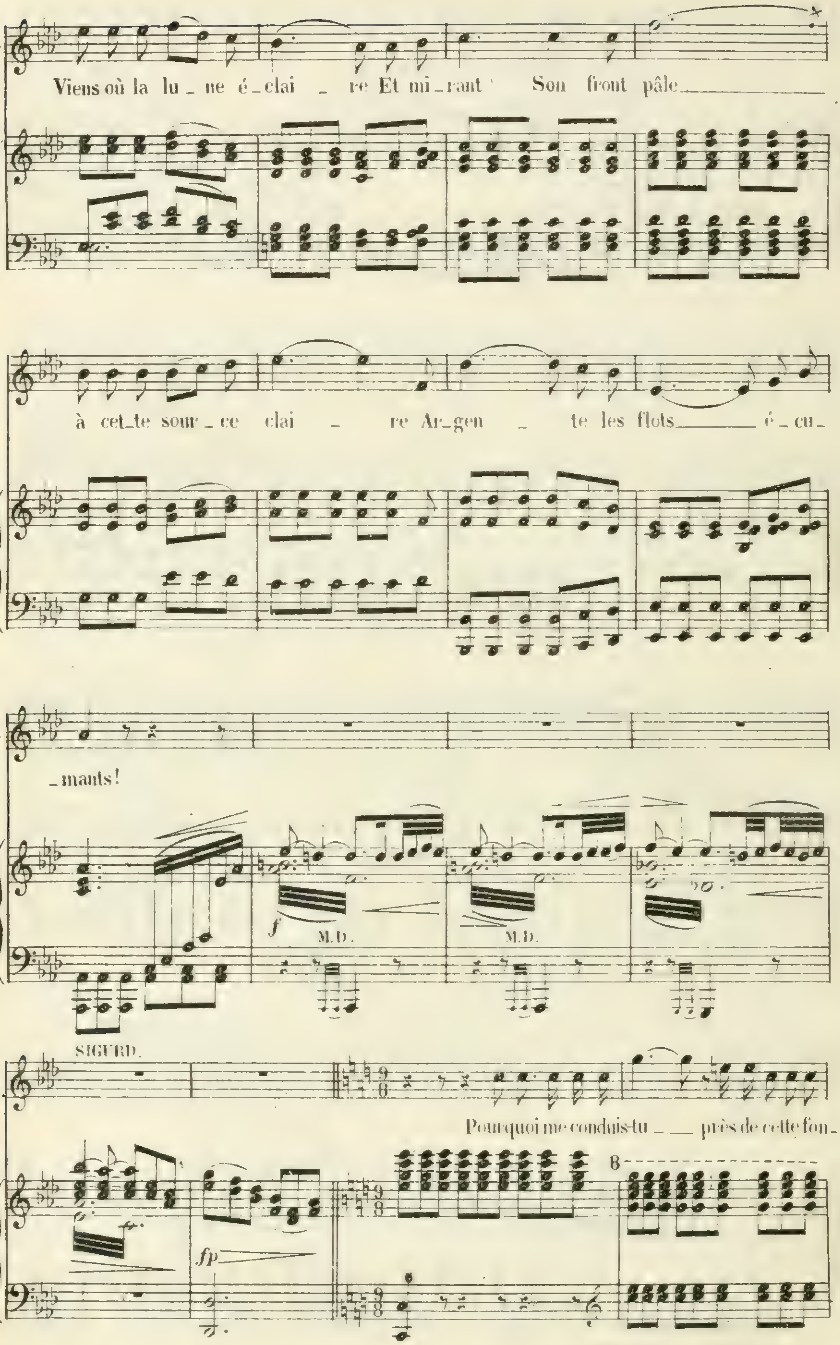

_vre à _ me!
N'ai _ je bra _ vé l'hor _
_reur
De ta prison __ de flam _ me, Où du moins __ le som _
Animato
_meil __ fer _ mait tes yeux charmants, __ Que pour te voir en
proie à ces cru _ els tour _ ments?
f
f

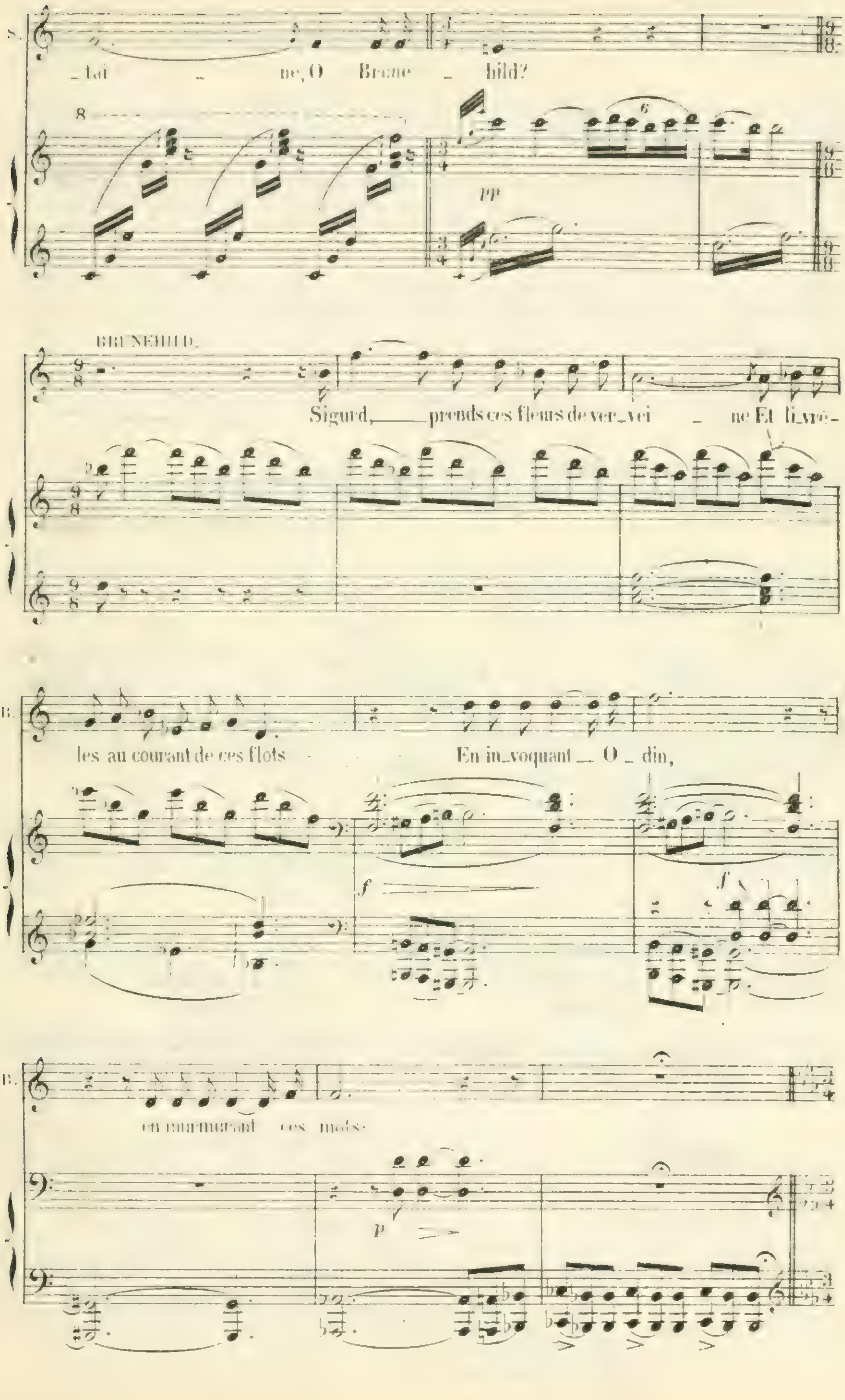

a Tempo
Ah! quand pour_rai - je, in_for_tu_né - - e
f
Dont mes cruel_les mains ont fait la desti - né_e,
poco rit.
pp
Voir sur ta lèvre é_
pp poco rit.
_clo - re un sou_ri - re nou_veau?
a Tempo
Et t'enten_dre chan_
a Tempo
_ter en tournant ton fu_seau!..
p
8
p

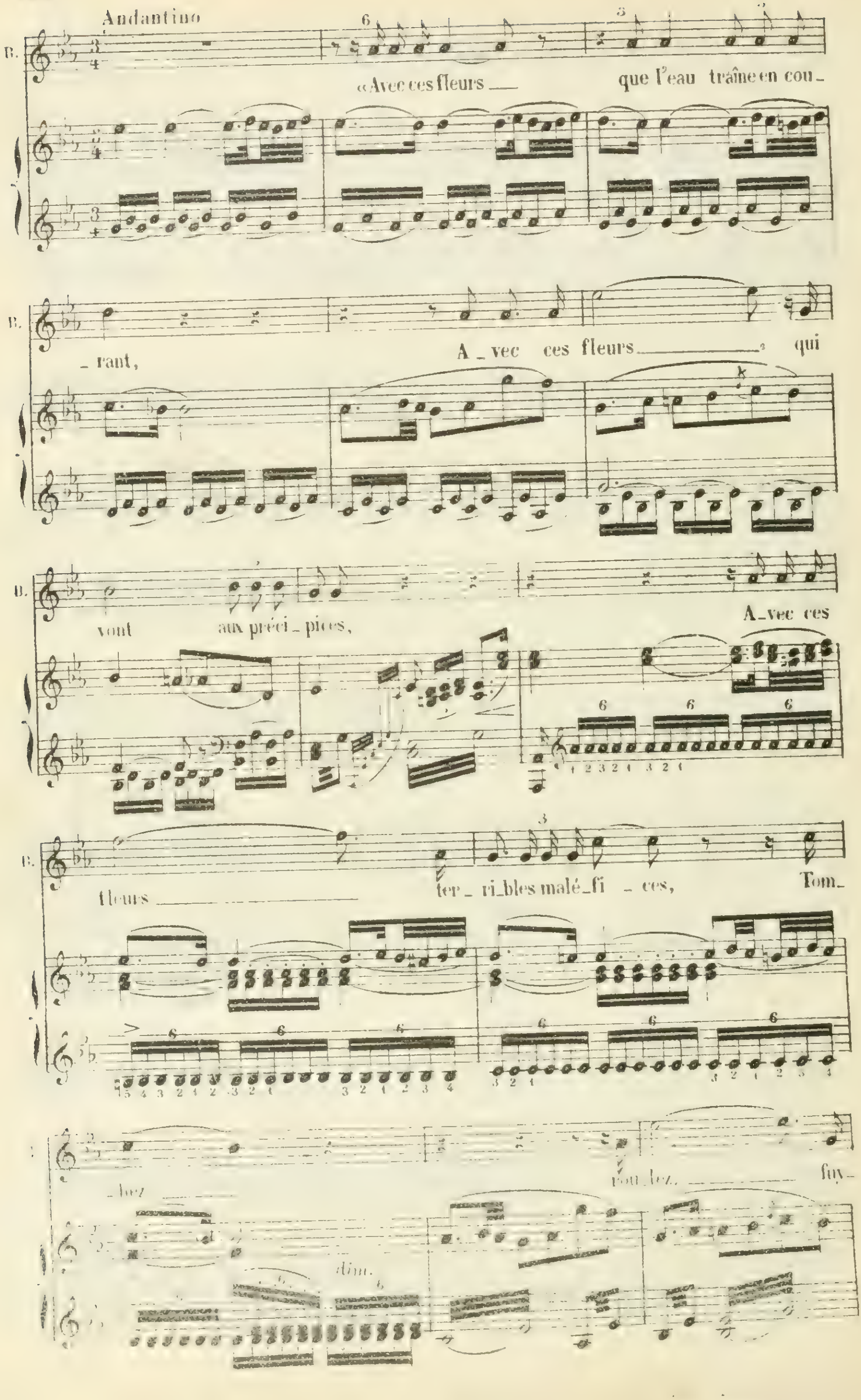

(Récit mesuré) Lento non troppo
Si _gurd. — les Dieux dans leur clé_men_ce Vers
moi — t'ont con_duit par la main!
Allegro

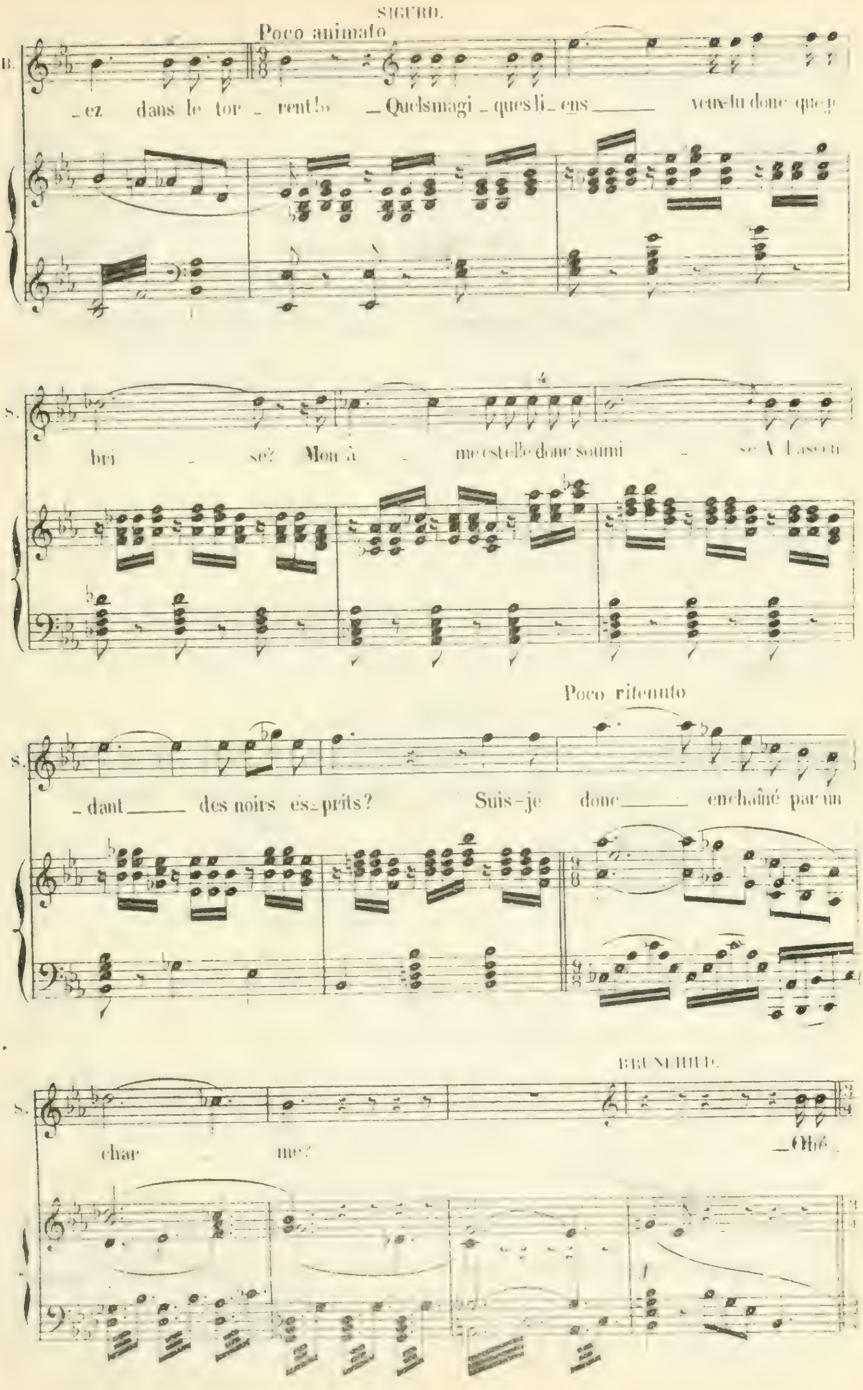

Récit.
HAGEN. (à Gunther)
Vois, Brune_hild vers lui s'a_van_ce!...
Récit.
fp
a Tempo BRUNEHILD
De tes ten_tes, Si_gurd, je pre_nais le che_
a Tempo
p
molto.
_min!
M.D.

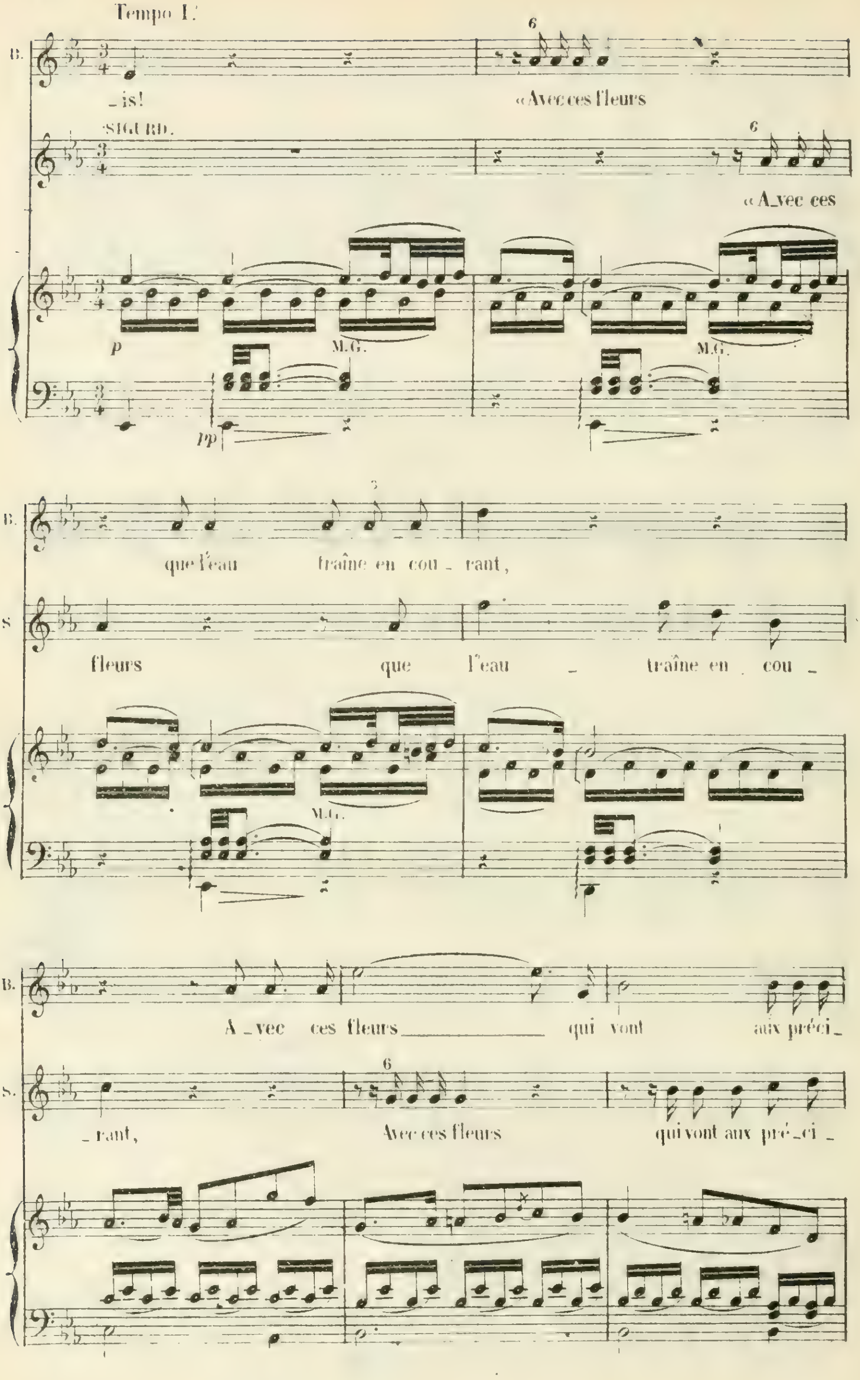

B.
Des pré_sents ____ de Gun_ther je ne suis plus pa_
_ré _ e, Je por _ te la ver_vei _ ne et la sau _ ge pour_
_pré _ e Qui bri_sent les enchante_ments, ____ Qui bri_sent les enchante_
_ments! Viens! ___ Si_gurd __ que crains tu. ____
p

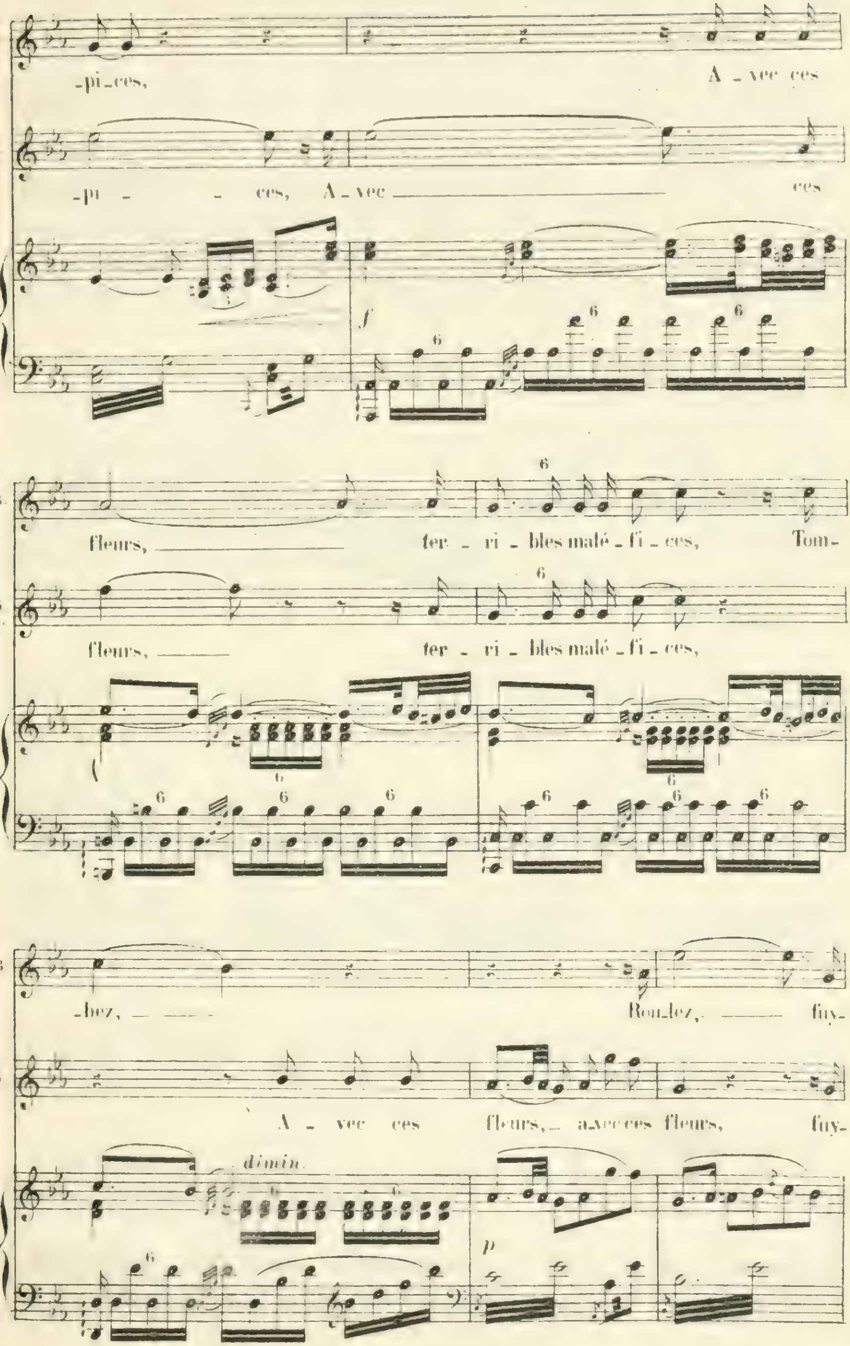

B.
Viens où la lu_ne é_clai _ re Et mi_rant Son front pâle
B.
à cet_te sour_ce clai _ re Ar_gen _ te les flots é_cu-
B.
_mants!
f
M.D.
M.D.
SIGURD.
Pourquoi me conduis-tu près de cette fon-
fp
8

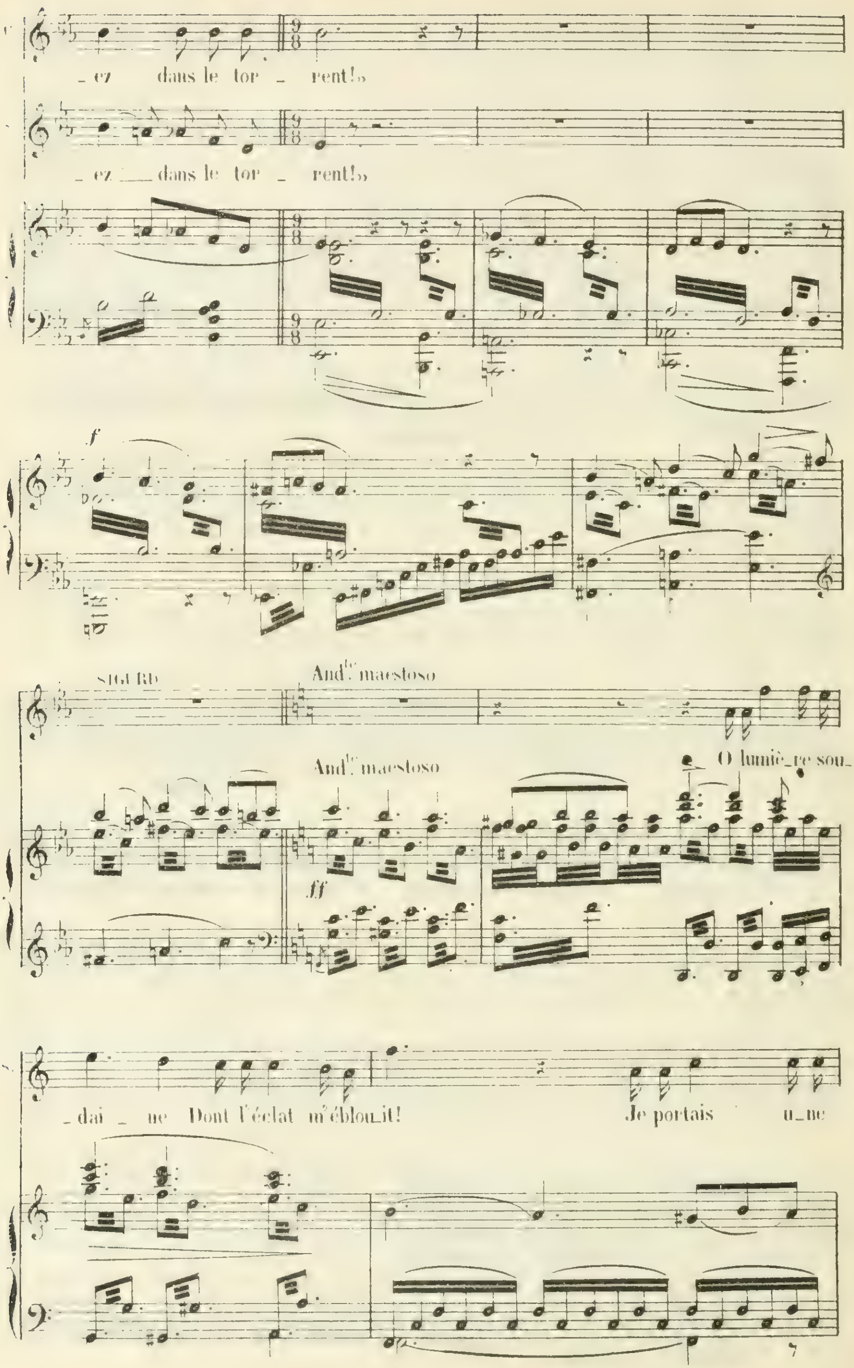

_tai _ ne, O Brune _ hild?
BRUNEHILD.
Sigurd, prends ces fleurs de ver_vei _ ne Et li_vré-
les au courant de ces flots
En in_voquant _ O _ din,
en murmurant ces mots

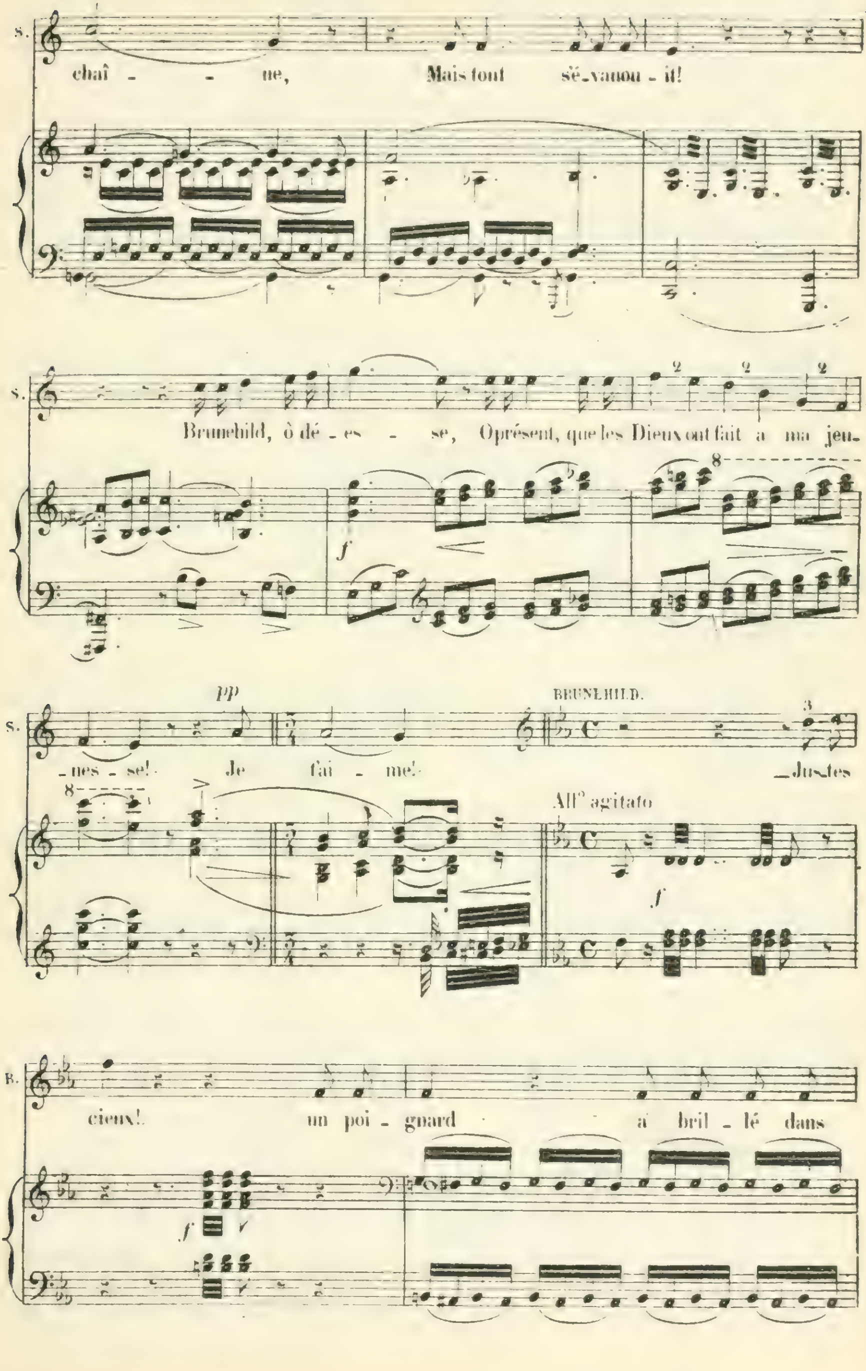

Andantino
«Avec ces fleurs — que l'eau traîne en cou-
-rant, A-vec ces fleurs — qui
vont aux préci-pices, A-vec ces
fleurs — ter-ri-bles malé-fi-ces, Tom-
-bez roulez, — fuy-
dim.

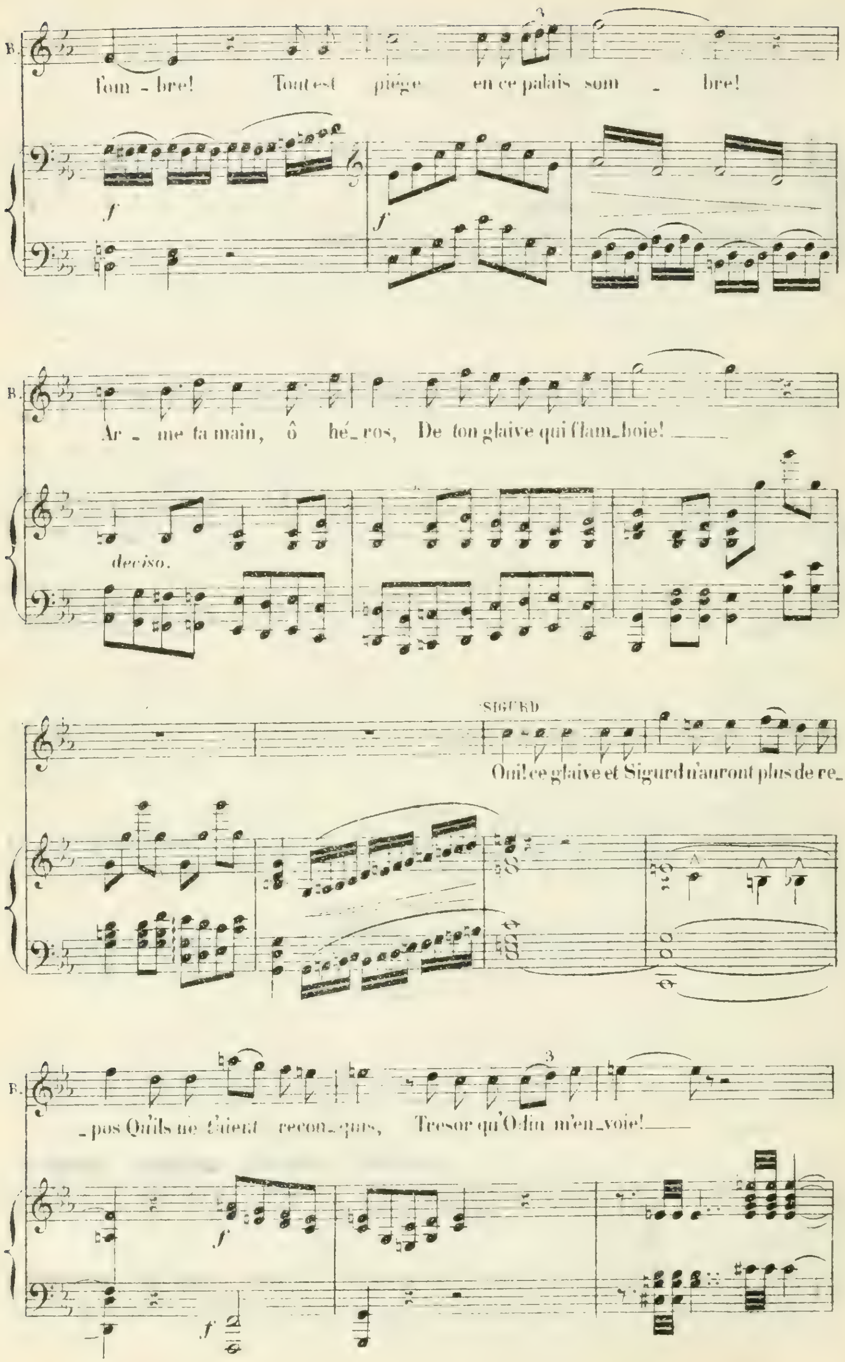

SIGURD.
Poco animato
_ez dans le tor _ rent!» _Quels magi _ ques li _ ens ___ veux-tu donc que je
bri _ se? Mon â _ me est-elle donc soumi _ se À l'ascen
_dant ___ des noirs es _ prits? Suis-je donc ___ enchaîné par un
Poco ritenuto
char me?
BRUNEHILD.
_Ohé _

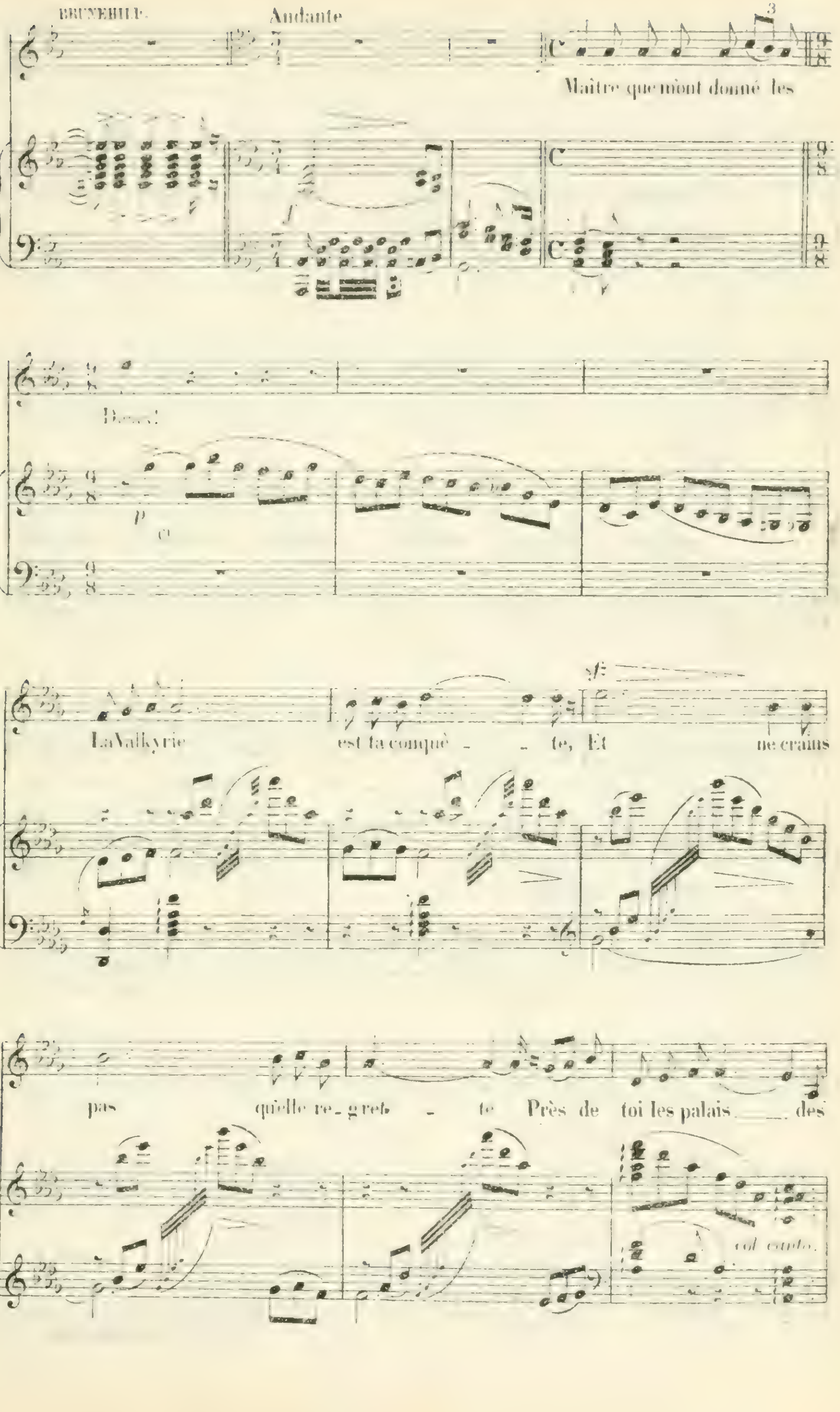

Tempo I.º
B.
_is!
«Avec ces fleurs
SIGURD.
«A_vec ces
p
M.G.
pp
B.
que l'eau traîne en cou_rant,
S.
fleurs que l'eau _ traîne en cou_
M.G.
B.
A_vec ces fleurs ________ qui vont aux préci_
S.
_rant, Avec ces fleurs qui vont aux pré_ci_

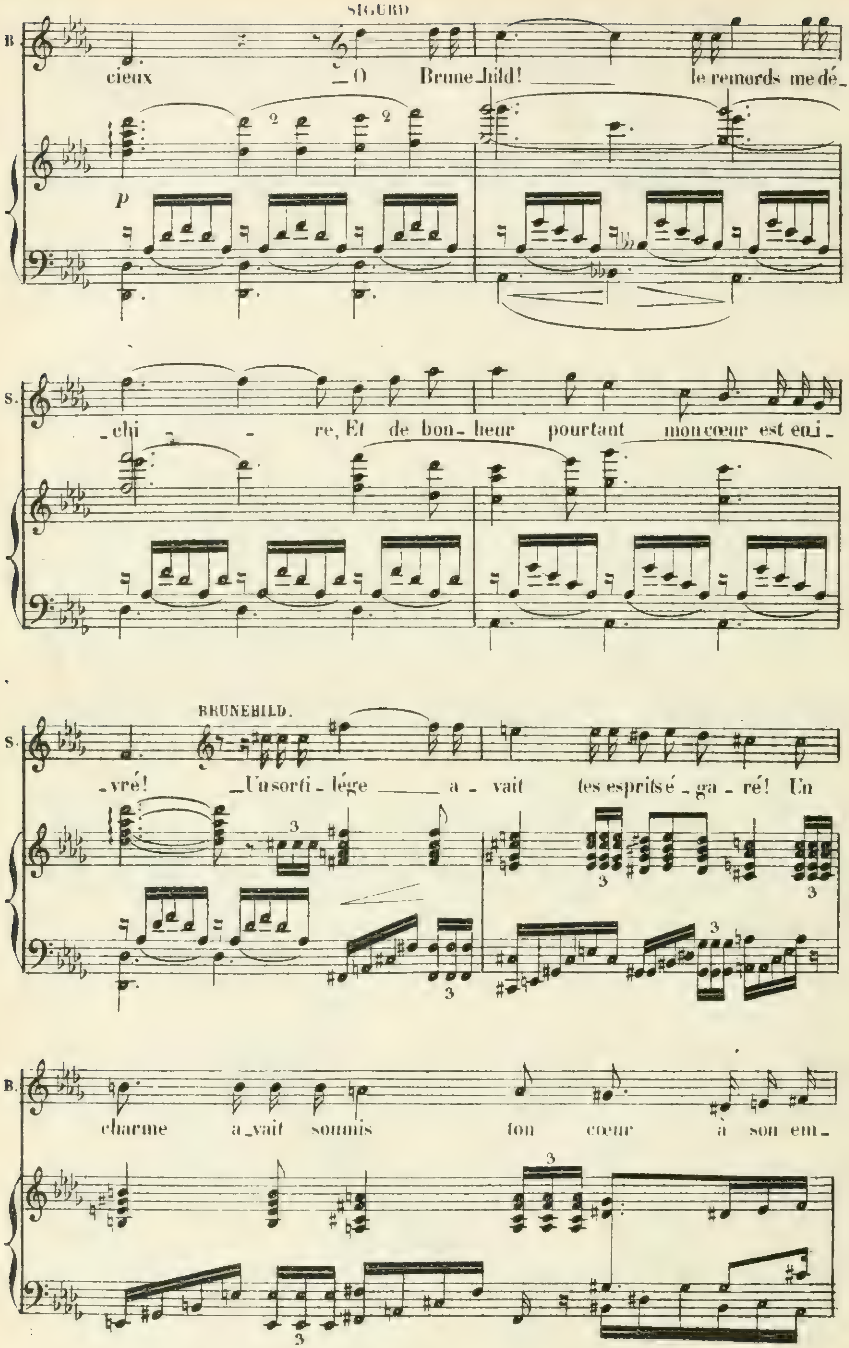

B
-pi-ces,
A - vec ces
S
-pi - - ces, A-vec
ces
f
fleurs,
ter - ri - bles malé - fi - ces,
Tom-
fleurs,
ter - ri - bles malé - fi - ces,
-bez,
Rou-lez,
fuy-
A - vec ces
fleurs, - a-vec ces fleurs,
fuy-
dimin.
p

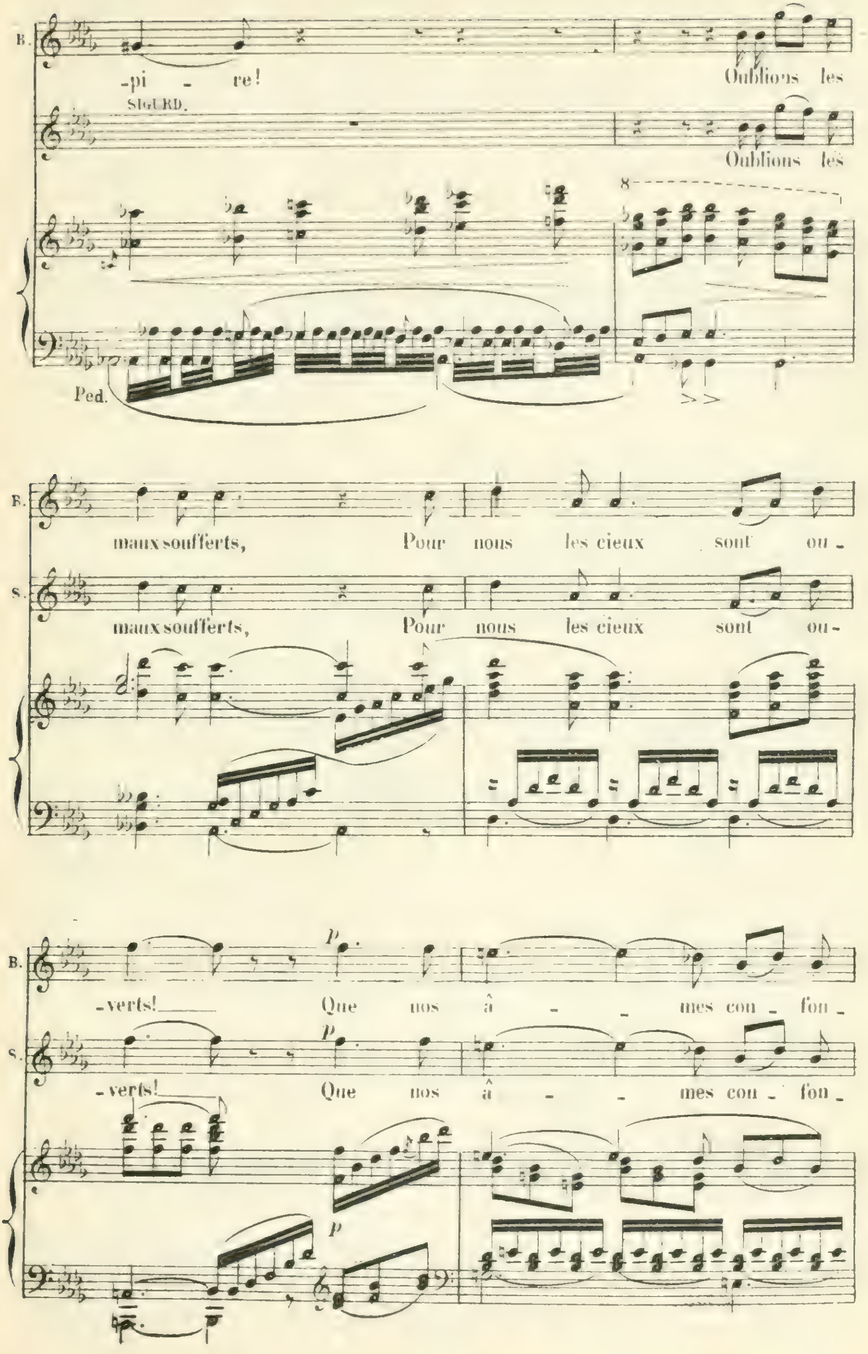

_ez dans le tor _ rent!»
_ ez ___ dans le tor _ rent!»
f
SIGURD
And.te maestoso
And.te maestoso
O lumiè_re sou_
ff
_dai _ ne Dont l'éclat m'éblou_it!
Je portais u_ne

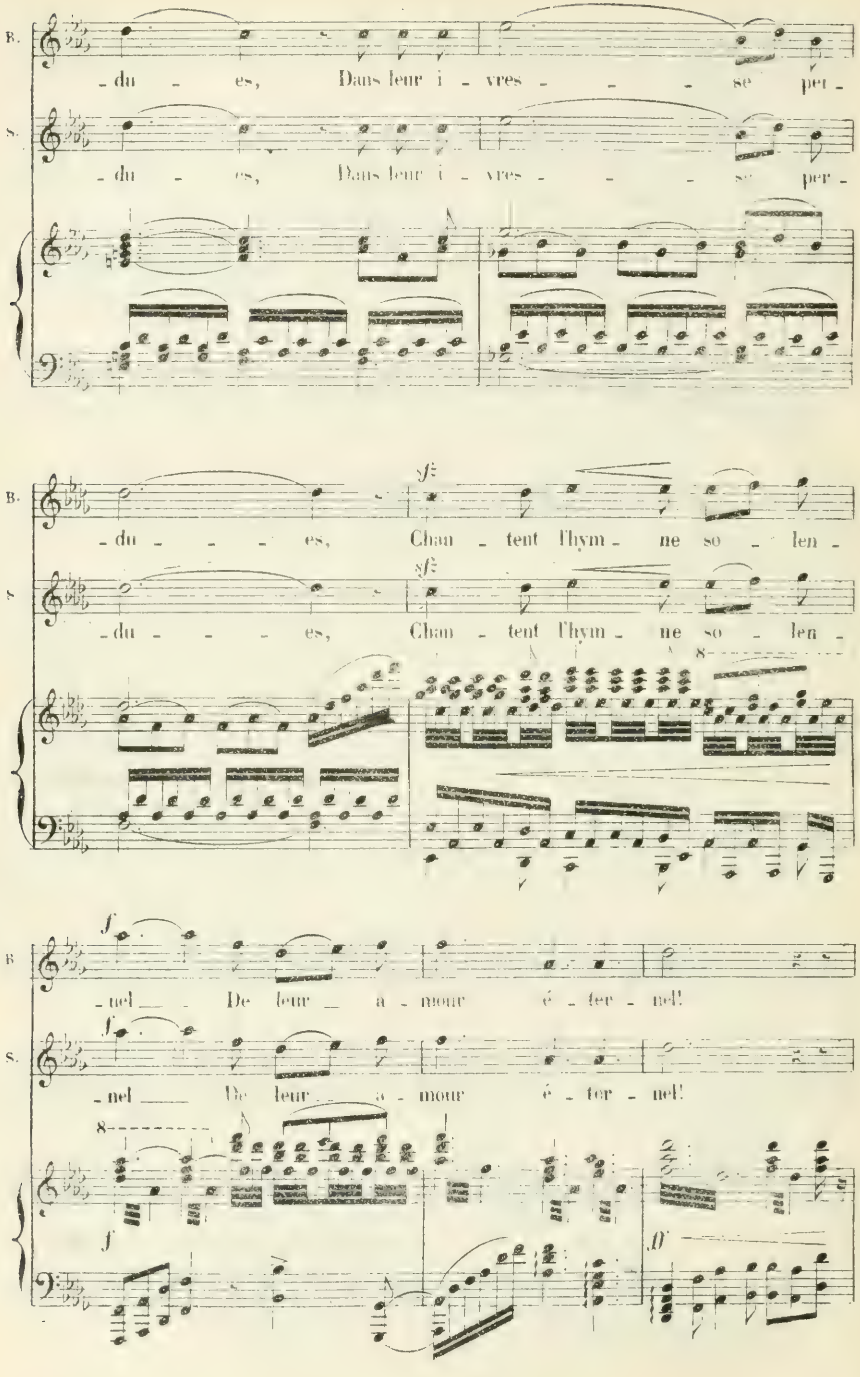

S.
chaî - - ne, Mais tout sé-vanou - it!
S.
Brunehild, ô dé - es - se, O présent, que les Dieux ont fait a ma jeu-
S.
pp
-nes - se! Je t'ai - me!
BRUNEHILD.
Justes
Allo agitato
B.
cieux! un poi - gnard a bril - lé dans

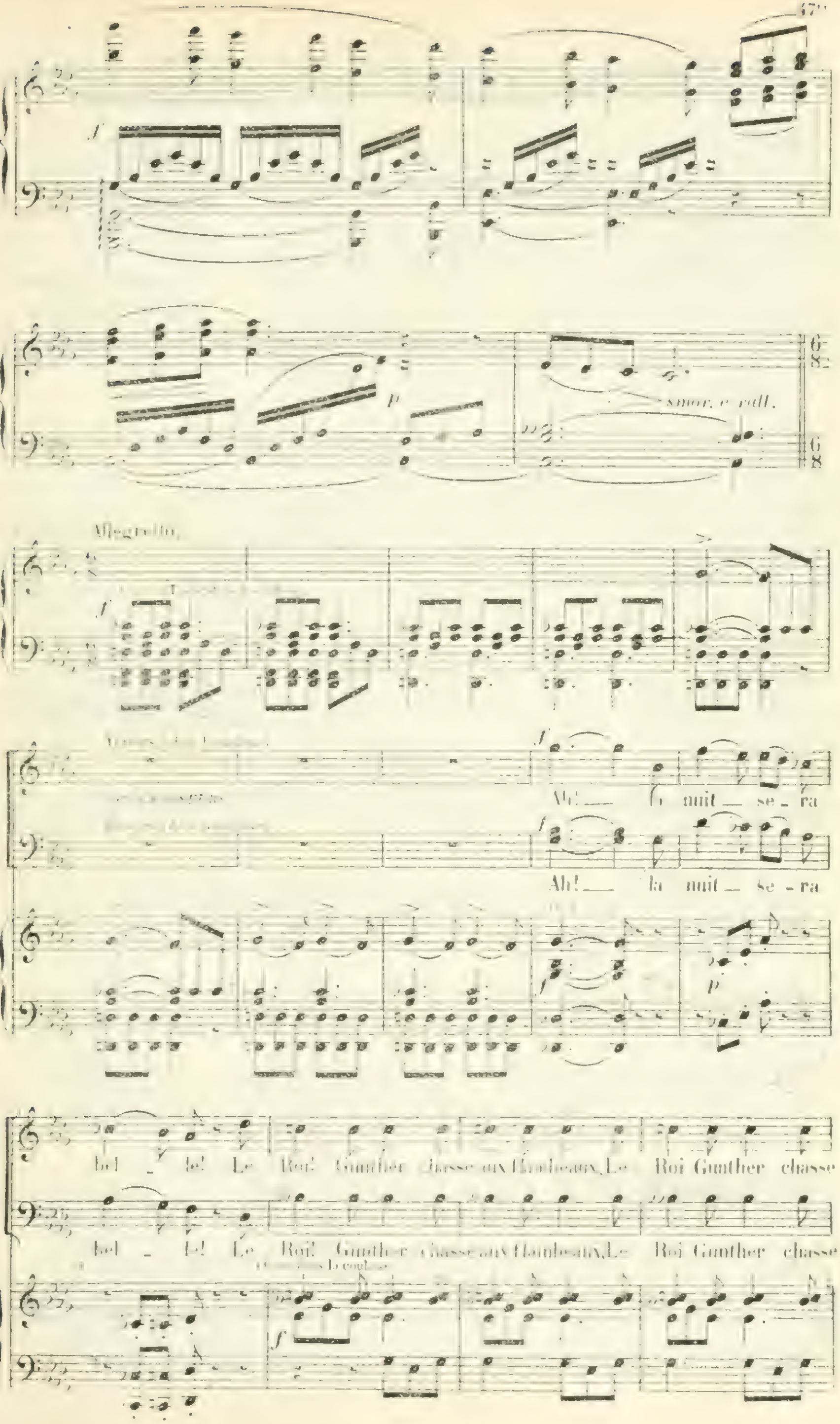

B.
l'om - bre! Tout est piége en ce palais som - bre!
f
f
B.
Ar - me ta main, ô hé_ros, De ton glaive qui flam_boie!
deciso.
SIGURD
Oui! ce glaive et Sigurd n'auront plus de re_
B.
_pos Qu'ils ne t'aient recon_quis, Trésor qu'Odin m'en_voie!
f
f

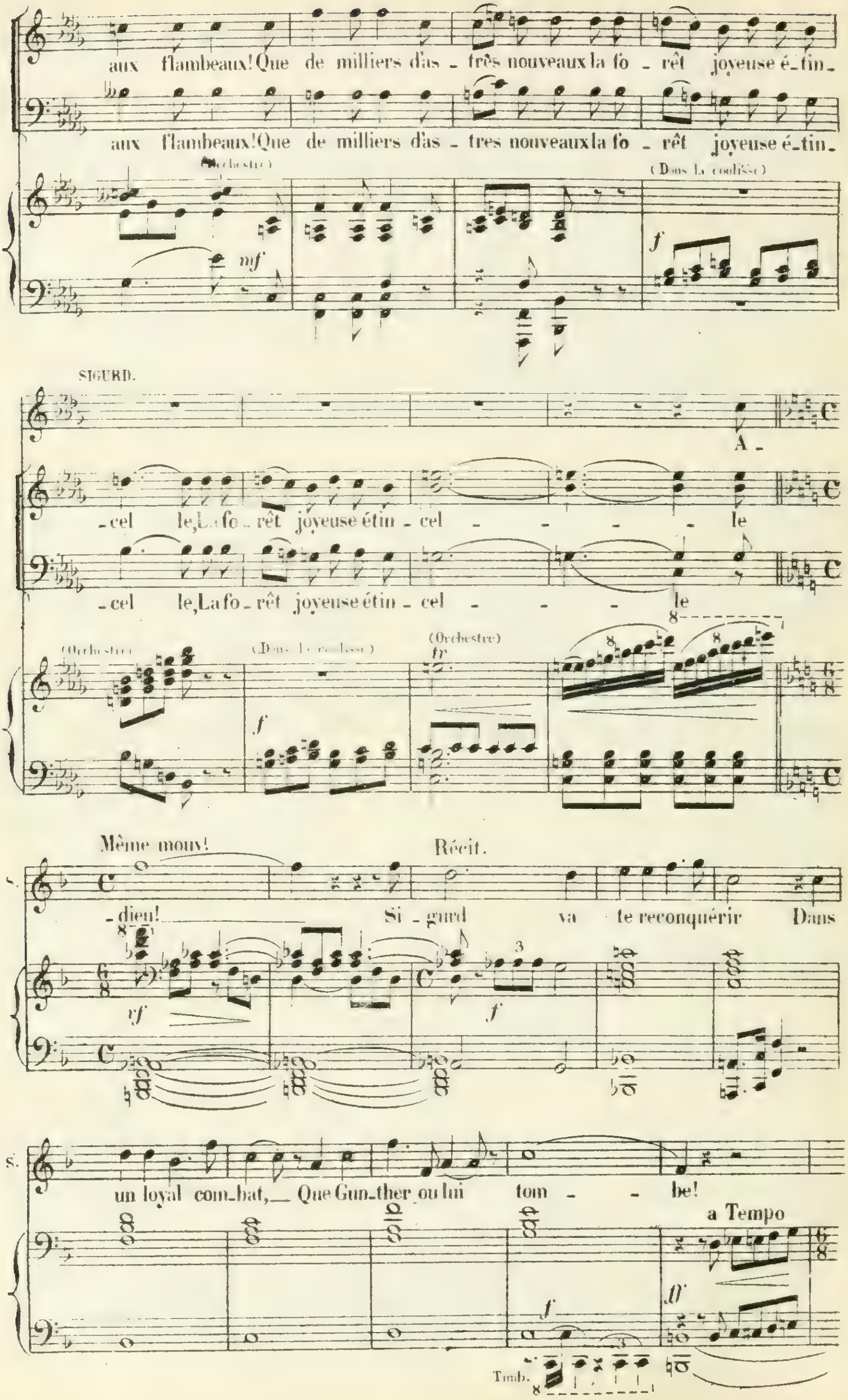

BRUNEHILD.
Andante
Maître que m'ont donné les
Dieux!
La Valkyrie est ta conquê _ _ te, Et ne crains
pas qu'elle re_gret _ te Près de toi les palais ___ des
col canto.

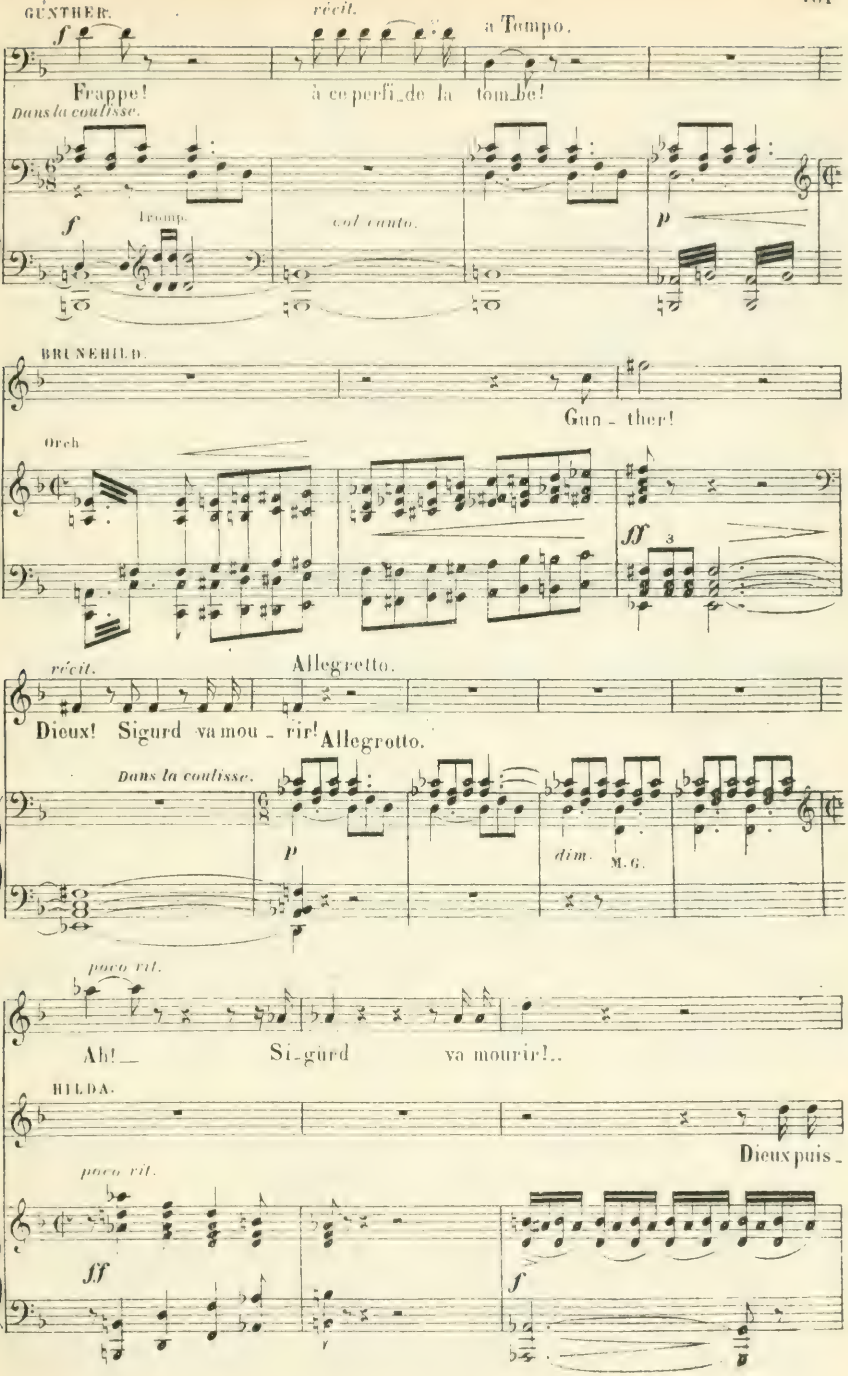

SIGURD
cieux — O Brune_hild! — le remords me dé_
_chi - - re, Et de bon_heur pourtant mon cœur est eni_
BRUNEHILD.
_vré! _Un sorti_lége — a_vait tes esprits é_ga_ré! Un
charme a_vait soumis ton cœur à son em_

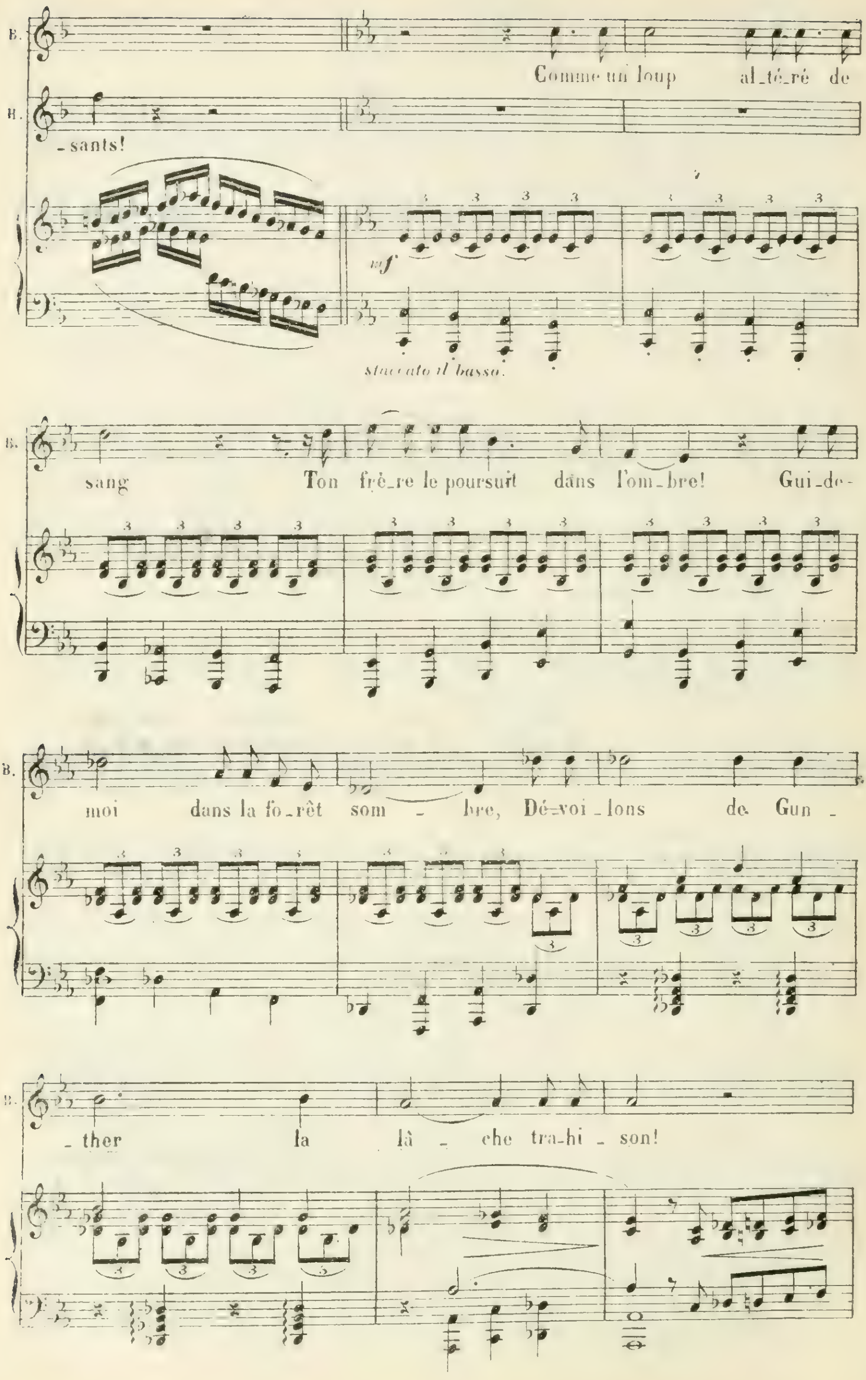

B.
-pi - re! Oublions les
SIGURD.
Oublions les
8
Ped.
B.
maux soufferts, Pour nous les cieux sont ou -
S.
maux soufferts, Pour nous les cieux sont ou -
B.
p
-verts! Que nos â - - mes con - fon -
S.
p
-verts! Que nos â - - mes con - fon -
p

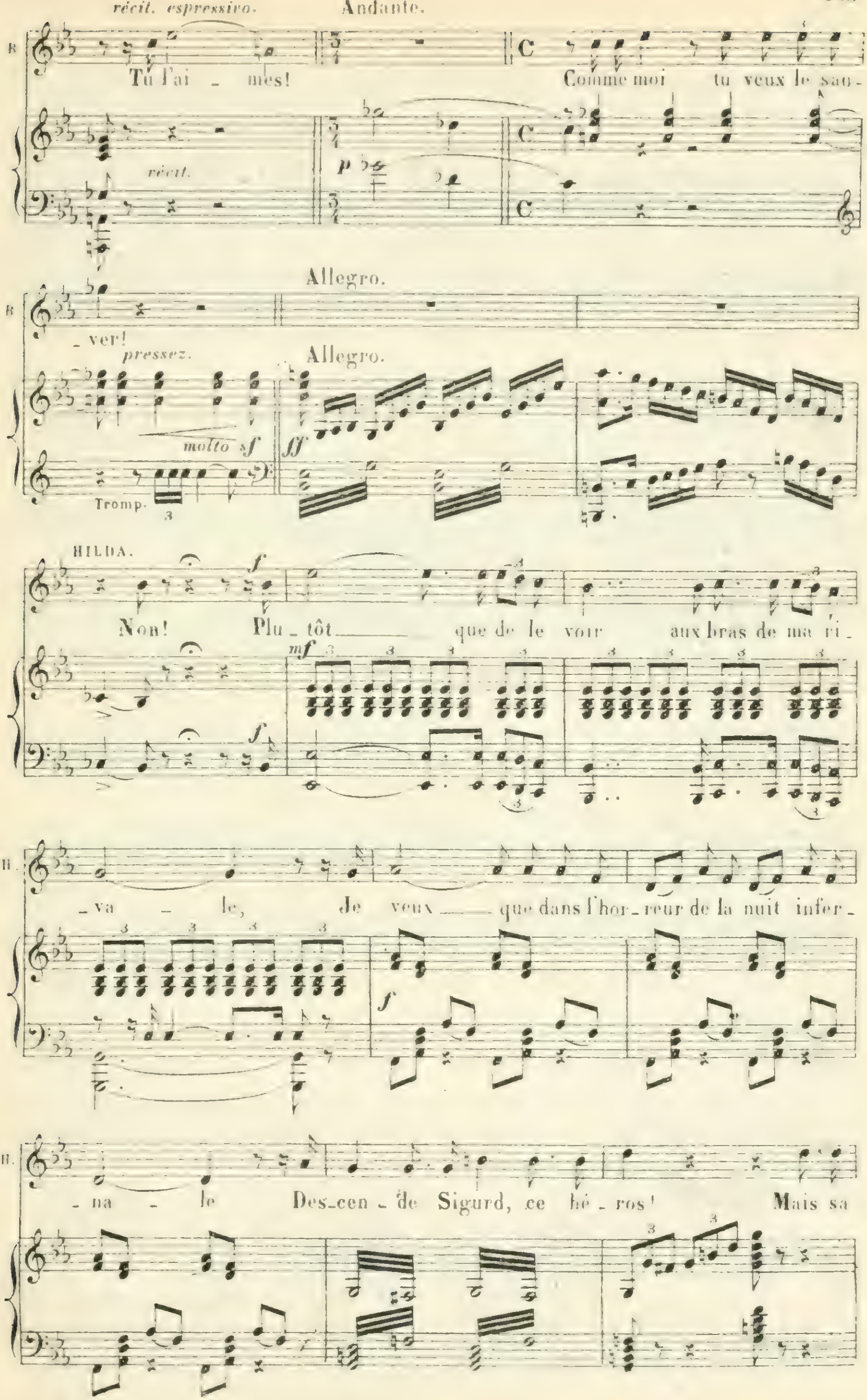

B.
_du _ es, Dans leur i _ vres _ _ _ se per _
S.
_du _ es, Dans leur i _ vres _ _ _ se per _
B.
_du _ _ _ es, Chan _ tent l'hym _ ne so _ len _
S.
_du _ _ _ es, Chan _ tent l'hym _ ne so _ len _
B
_nel _ De leur _ a _ mour é _ ter _ nel!
S.
_nel De leur _ a _ mour é _ ter _ nel!

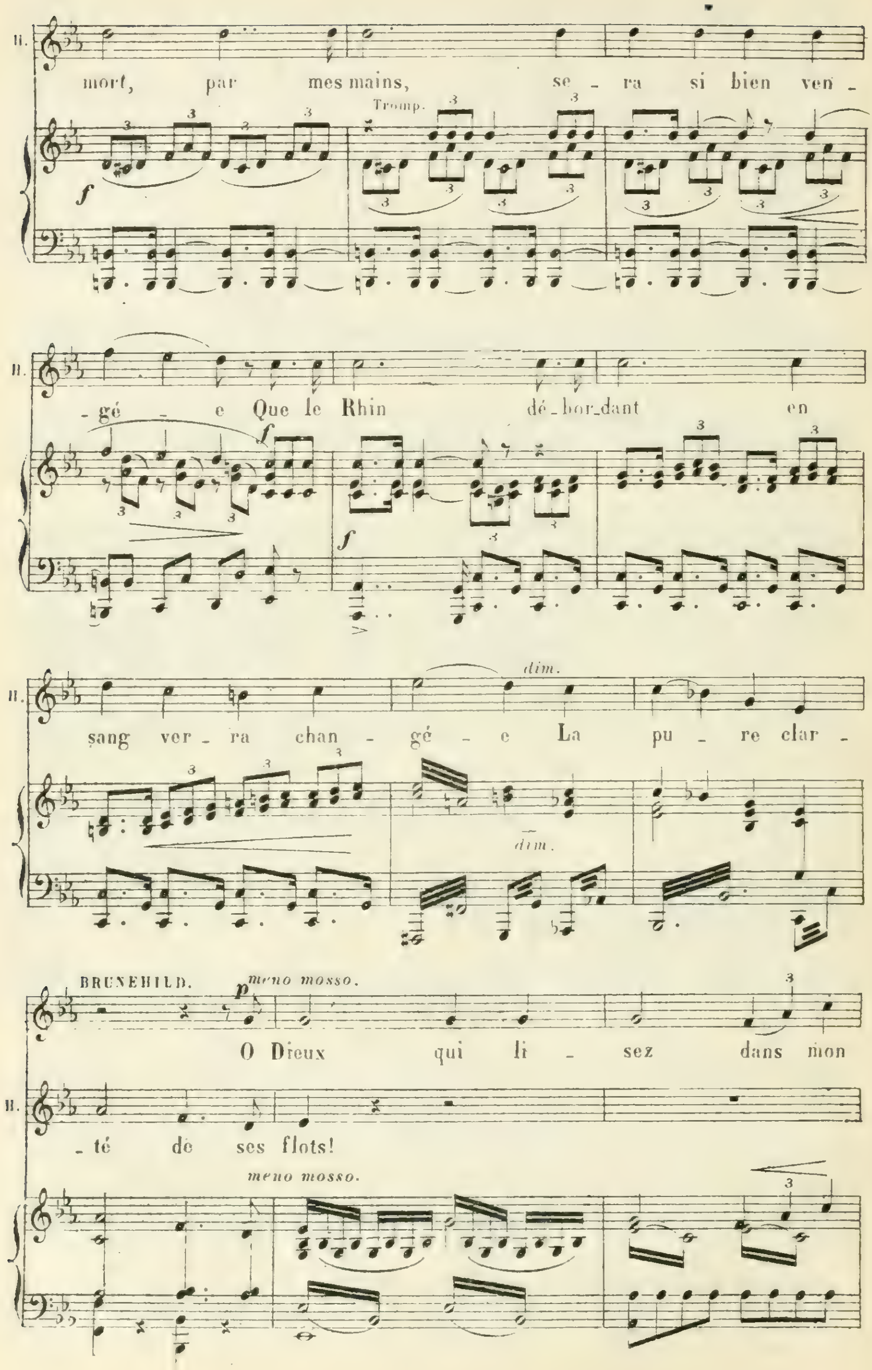

smorz. e rall.
Allegretto.
Ah! la nuit se-ra
Ah! la nuit se-ra
bel - le! Le Roi! Gunther chasse aux flambeaux, Le Roi Gunther chasse
bel - le! Le Roi! Gunther chasse aux flambeaux, Le Roi Gunther chasse

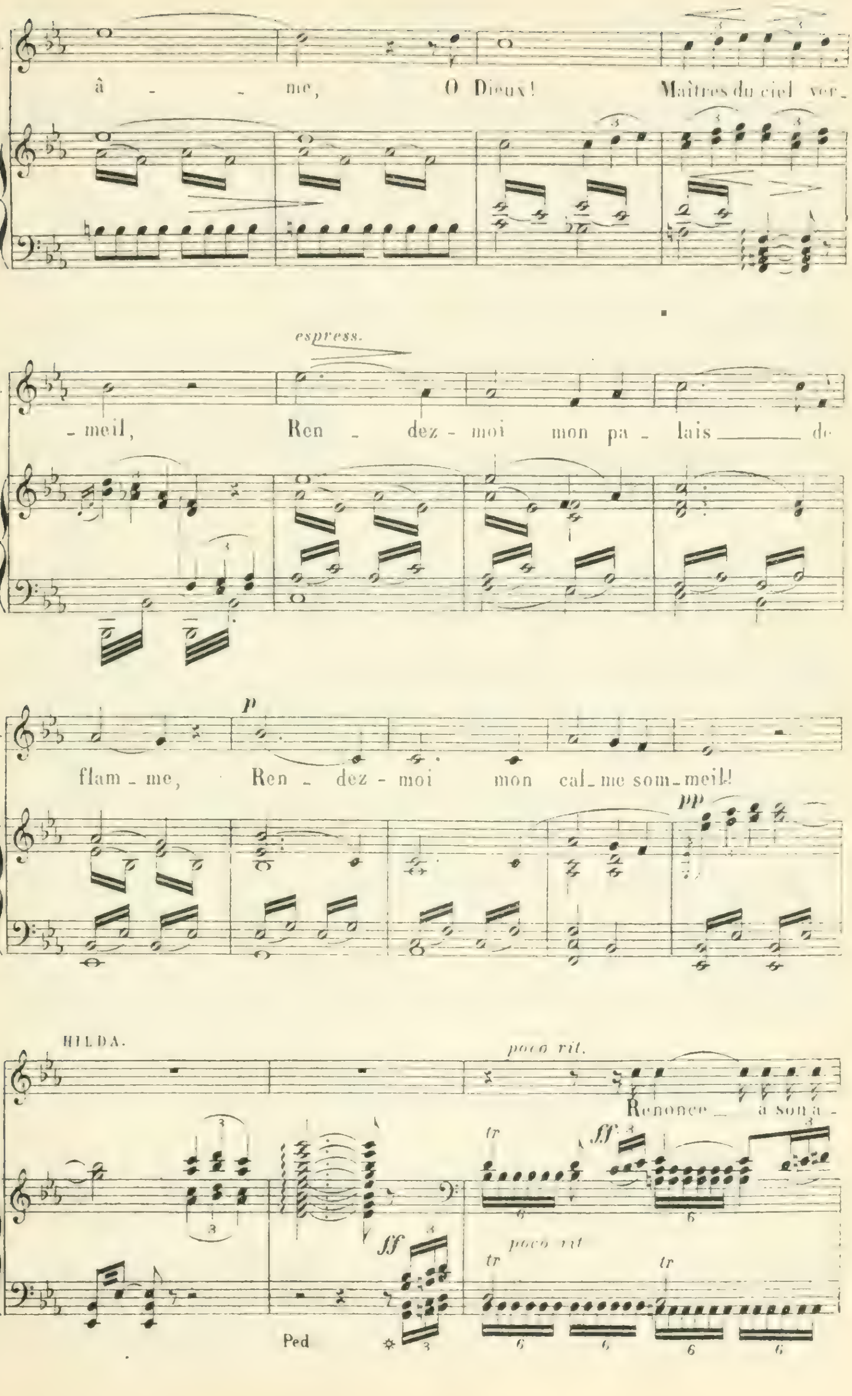

aux flambeaux! Que de milliers d'as - très nouveaux la fo - rêt joyeuse é - tin -
aux flambeaux! Que de milliers d'as - tres nouveaux la fo - rêt joyeuse é - tin -
(Orchestre)
(Dans la coulisse)
SIGURD.
A -
- cel le, La fo - rêt joyeuse étin - cel - - - - le
- cel le, La fo - rêt joyeuse étin - cel - - - le
(Orchestre)
(Dans la coulisse)
(Orchestre)
Même mouv!
Récit.
- dieu! Si - gurd va te reconquérir Dans
un loyal com - bat, Que Gun - ther ou lui tom - - be!
a Tempo
Timb.

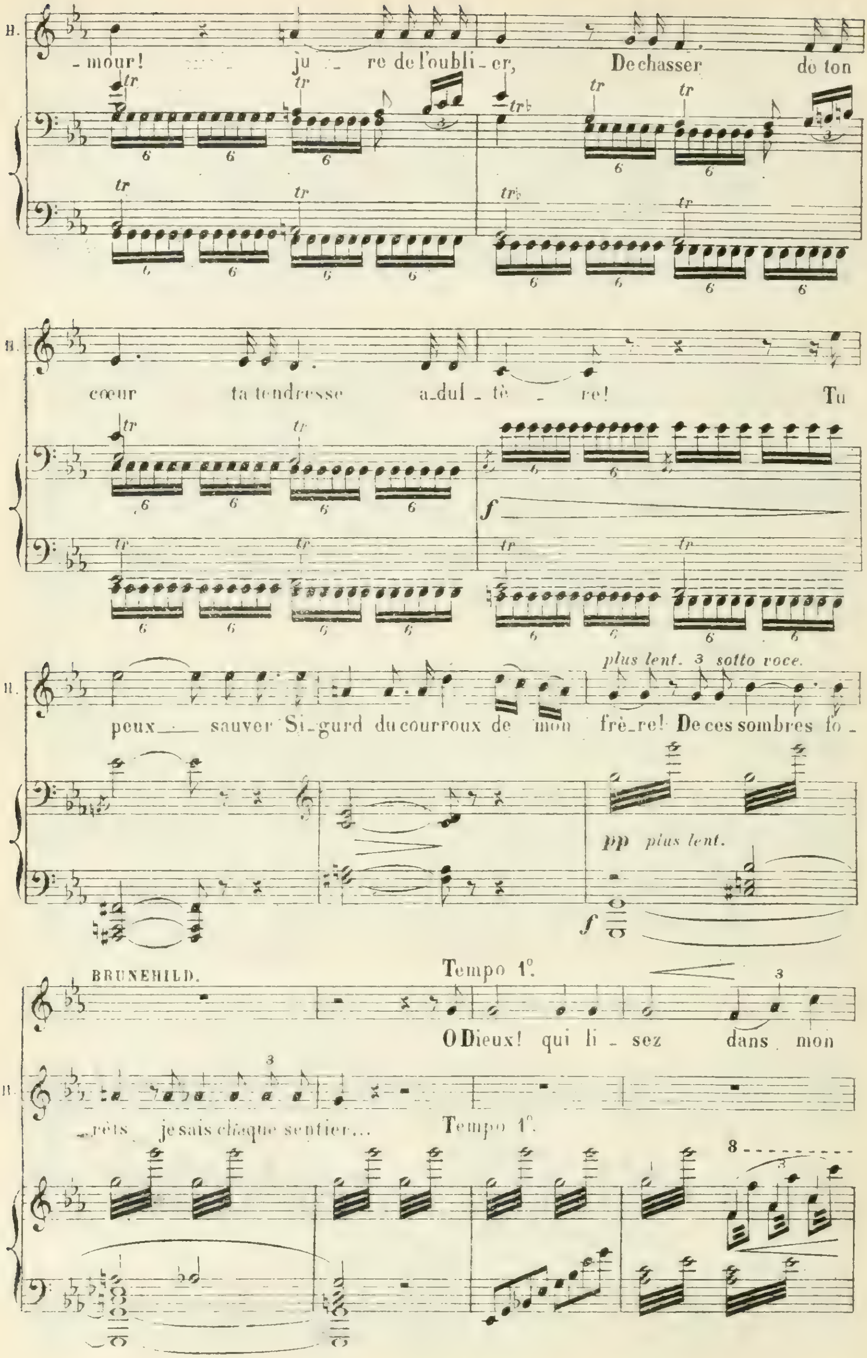

GÜNTHER.
récit.
a Tempo.
Frappe! à ce perfi_de la tom_be!
Dans la coulisse.
Tromp.
col canto.
BRUNEHILD.
Gun - ther!
Orch.
récit.
Allegretto.
Dieux! Sigurd va mou - rir!
Allegrotto.
Dans la coulisse.
dim.
M.G.
poco rit.
Ah! Si_gurd va mourir!..
HILDA.
Dieux puis_

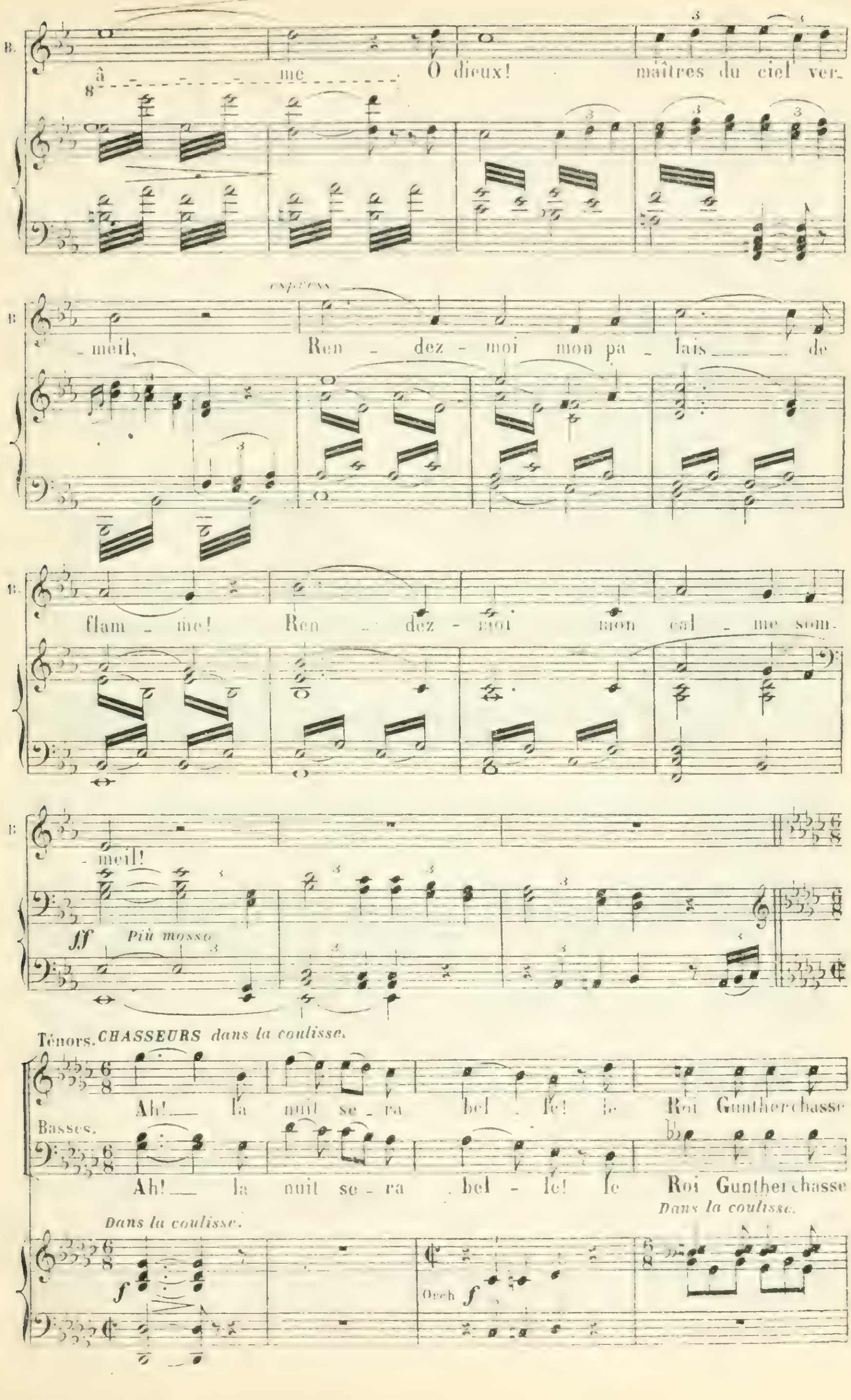

B.
H.
Comme un loup al_té_ré de
_sants!
mf
staccato il basso.
B.
sang Ton frè_re le poursuit dans l'om_bre! Gui_de-
B.
moi dans la fo_rêt som _ bre, Dé_voi_lons de Gun _
B.
_ther la là _ che tra_hi _ son!

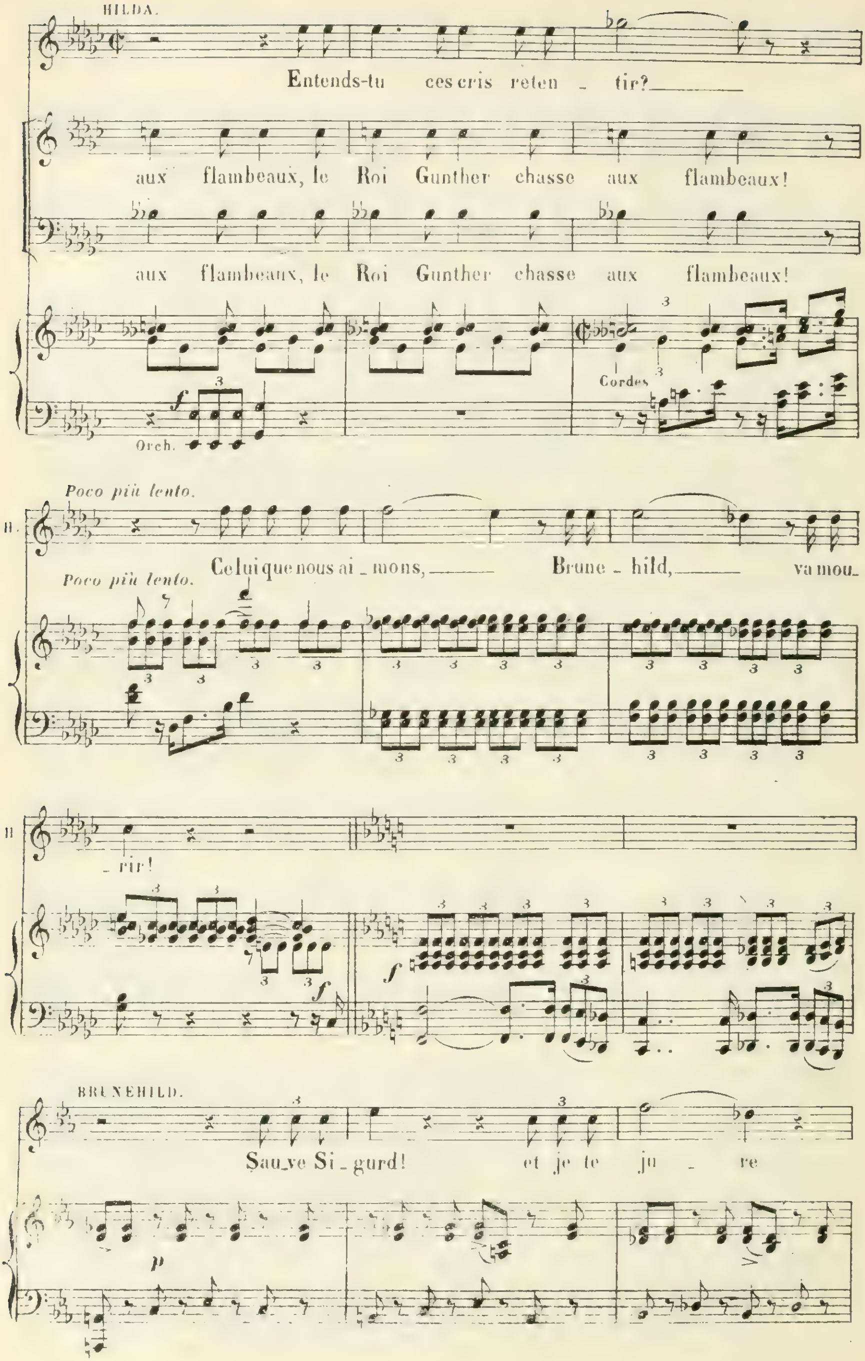

récit. espressivo.
Andante.
Tu l'ai - mes!
Comme moi tu veux le sau-
récit.
p
- ver!
pressez.
molto sf
Tromp.
Allegro.
Allegro.
ff
HILDA.
f
Non! Plu - tôt que de le voir aux bras de ma ri -
mf
- va - le, Je veux que dans l'hor - reur de la nuit infer -
f
- na - le Des - cen - de Sigurd, ce hé - ros! Mais sa

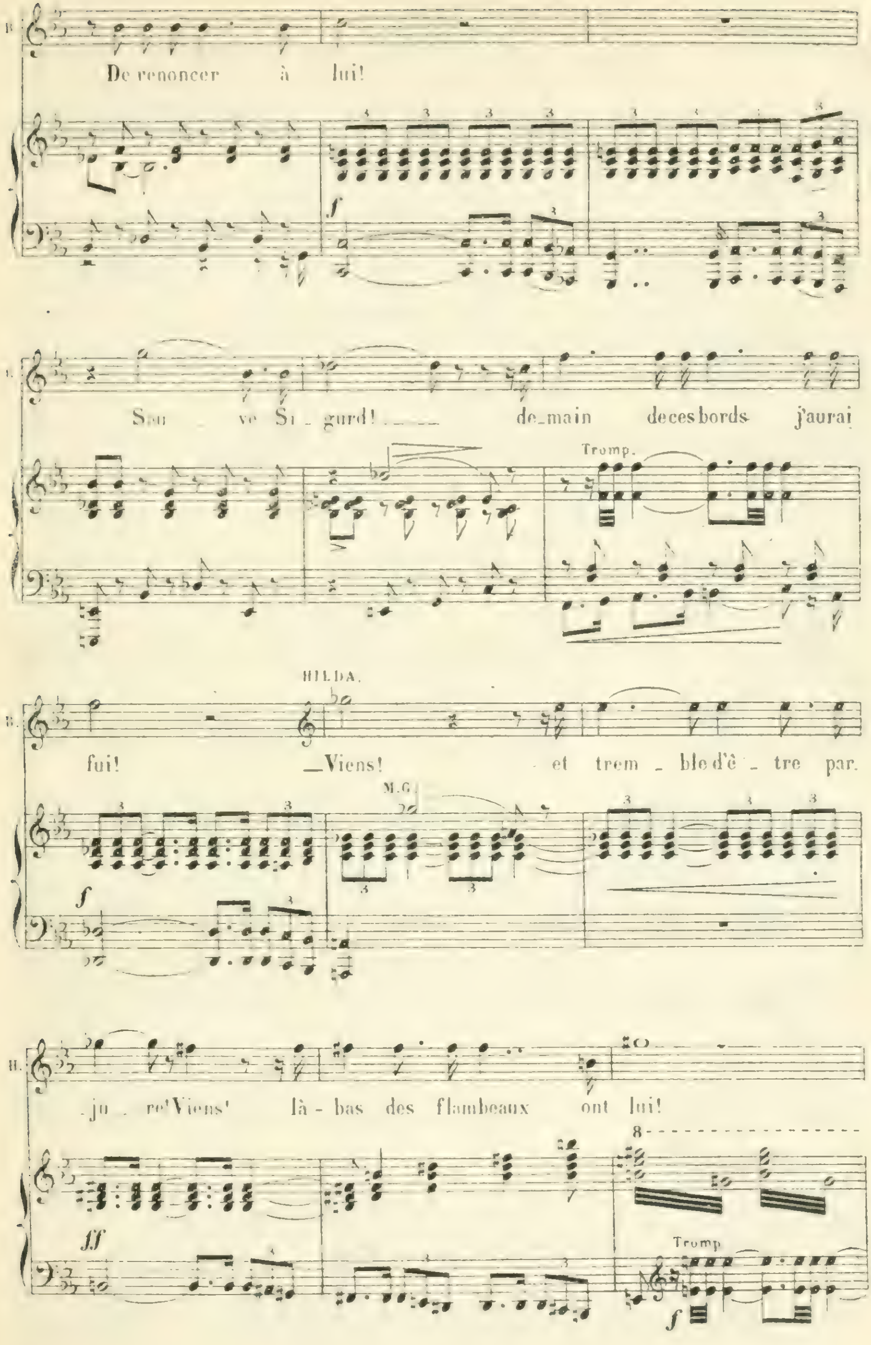

H.
mort, par mes mains, se - ra si bien ven -
Tromp.
f
-gé - e Que le Rhin dé-bor-dant en
f
sang ver - ra chan - gé - e La pu - re clar -
dim.
dim.
BRUNEHILD.
meno mosso.
p
O Dieux qui li - sez dans mon
-té de ses flots!
meno mosso.

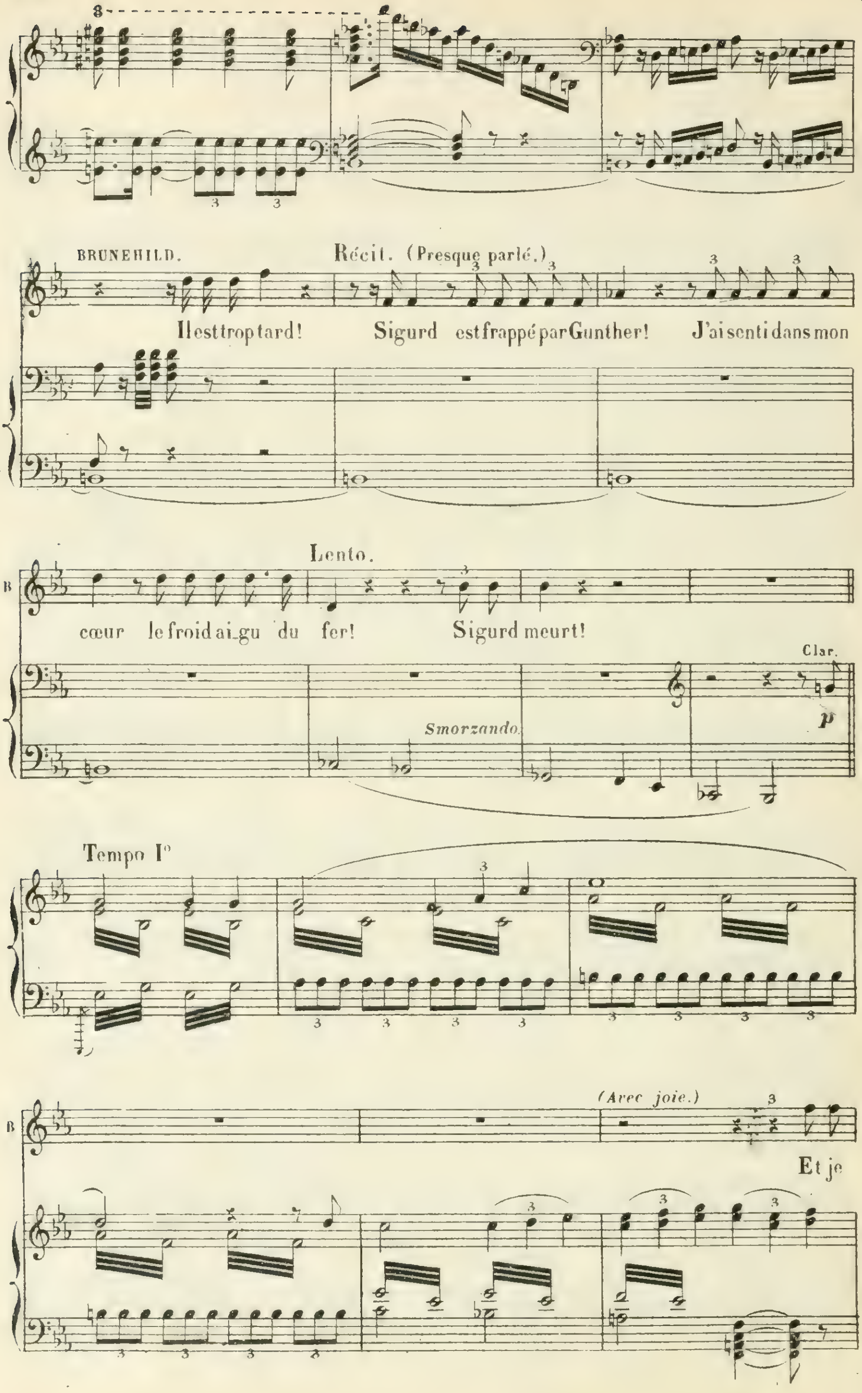

B.
â - - me, O Dieux! Maîtres du ciel ver-
espress.
B.
-meil, Ren - dez - moi mon pa - lais de
p
B.
flam - me, Ren - dez - moi mon cal - me som - meil!
pp
HILDA.
poco rit.
Renonce à son a-
tr
ff
poco rit
Ped

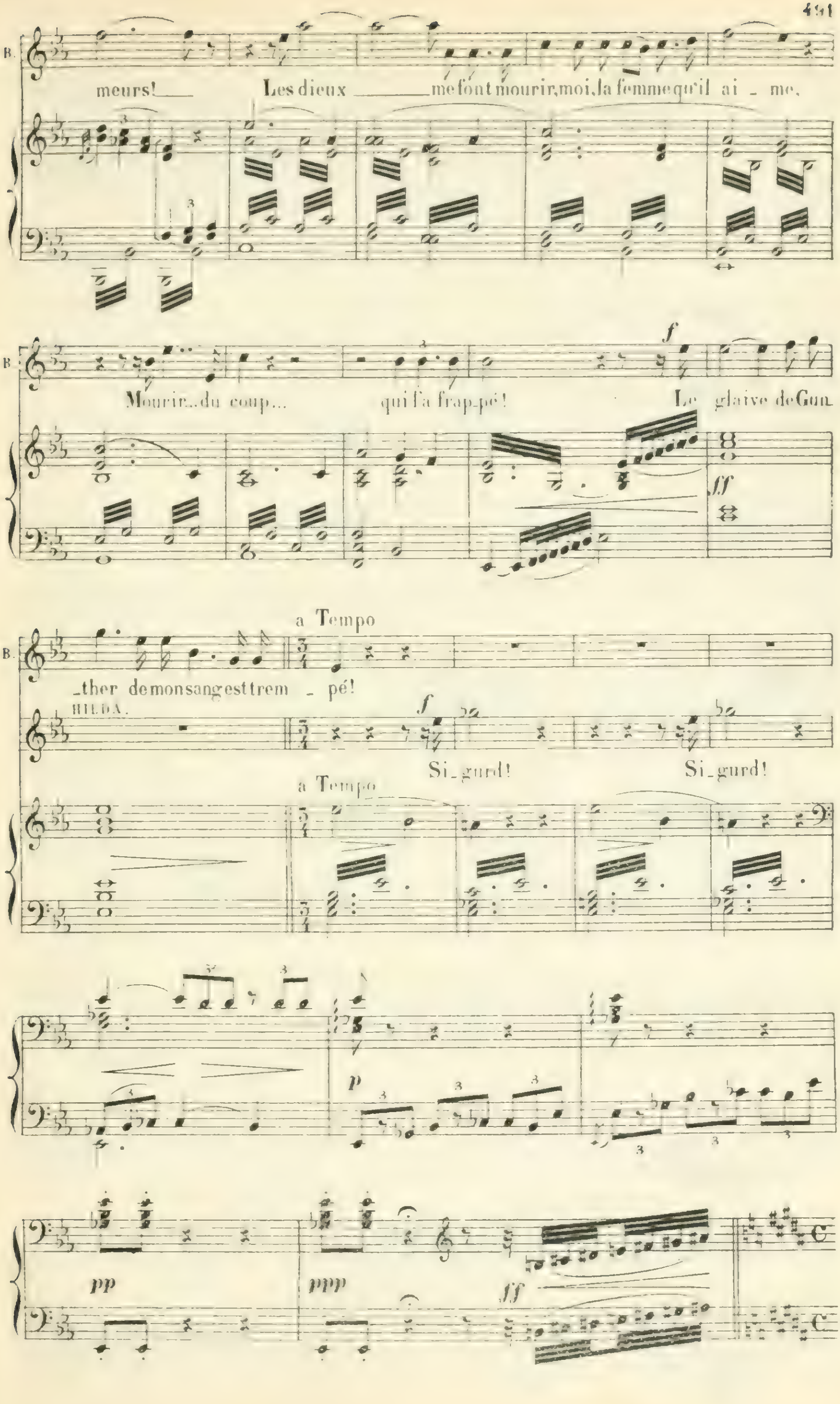

H.
-mour! ju - re de l'oubli - er, De chasser de ton
tr
H.
cœur ta tendresse a-dul - tè - re! Tu
f
H.
plus lent. 3 sotto voce.
peux sauver Si-gurd du courroux de mon frè-re! De ces sombres fo -
pp plus lent.
f
BRUNEHILD.
Tempo 1°.
O Dieux! qui li - sez dans mon
H.
-rêts je sais chaque sentier...
Tempo 1°.
8


B.
â - me O dieux! maîtres du ciel ver-
B.
- meil, Ren - dez - moi mon pa - lais de
espress.
B.
flam - me! Ren - dez - moi mon cal - me som-
B.
- meil!
ff
Più mosso
Ténors. CHASSEURS dans la coulisse.
Ah! la nuit se - ra bel - le! le Roi Gunther chasse
Basses.
Ah! la nuit se - ra bel - le! le Roi Gunther chasse
Dans la coulisse.
Dans la coulisse.
f
Orch
f

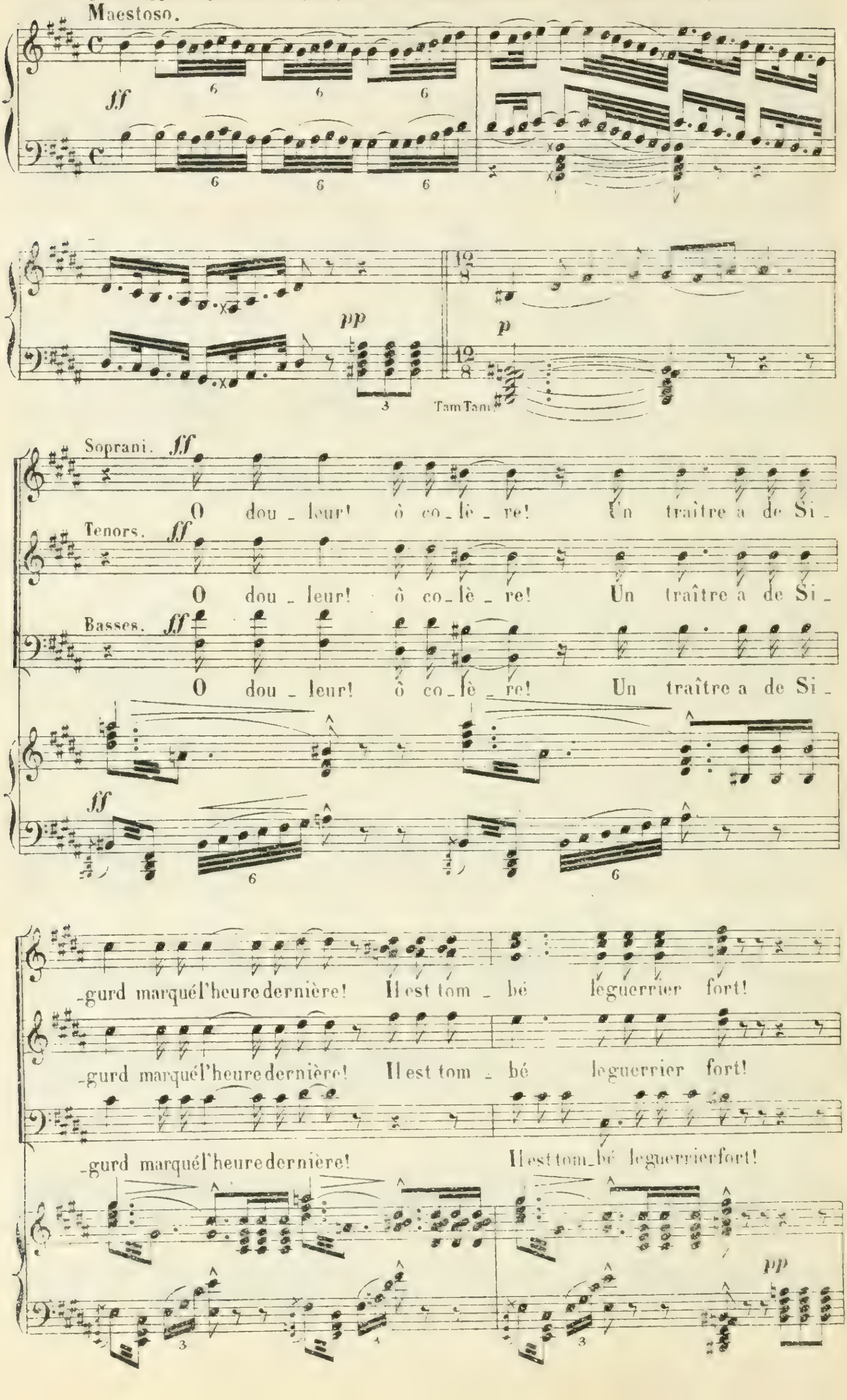

HILDA.
Entends-tu ces cris reten - tir?
aux flambeaux, le Roi Gunther chasse aux flambeaux!
aux flambeaux, le Roi Gunther chasse aux flambeaux!
Cordes
Orch.
Poco più lento.
Celui que nous ai - mons, Brune - hild, va mou-
Poco più lento.
H.
- rir!
H
BRUNEHILD.
Sau-ve Si - gurd! et je te ju - re

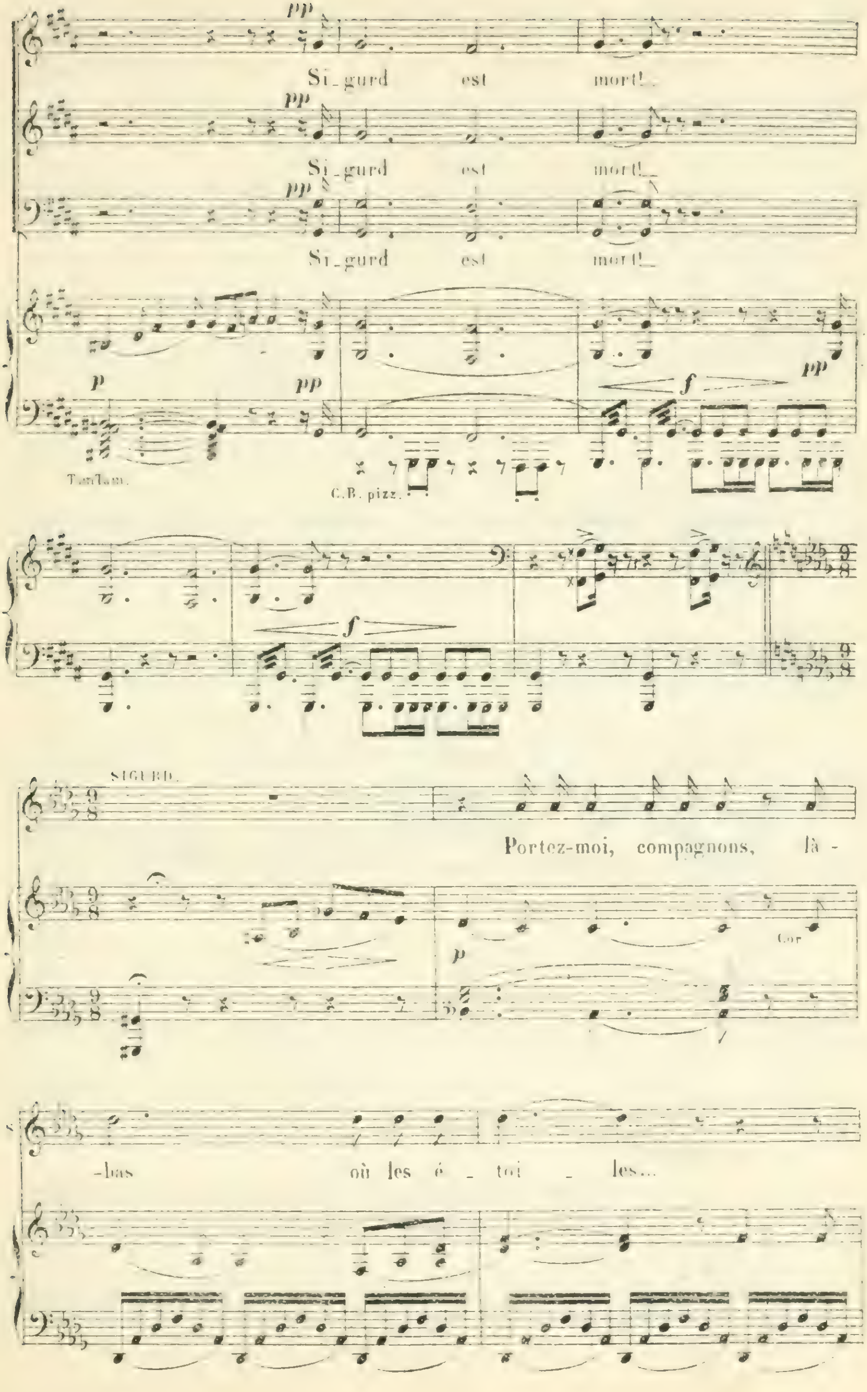

B.
De renoncer à lui!
f
B.
Sau _ ve Si _ gurd! ___ de_main decesbords j'aurai
Tromp.
HILDA.
B.
fui! _Viens! et trem _ ble d'ê _ tre par.
M.G.
f
H.
_ju _ re! Viens! là - bas des flambeaux ont lui!
8
ff
Tromp
f

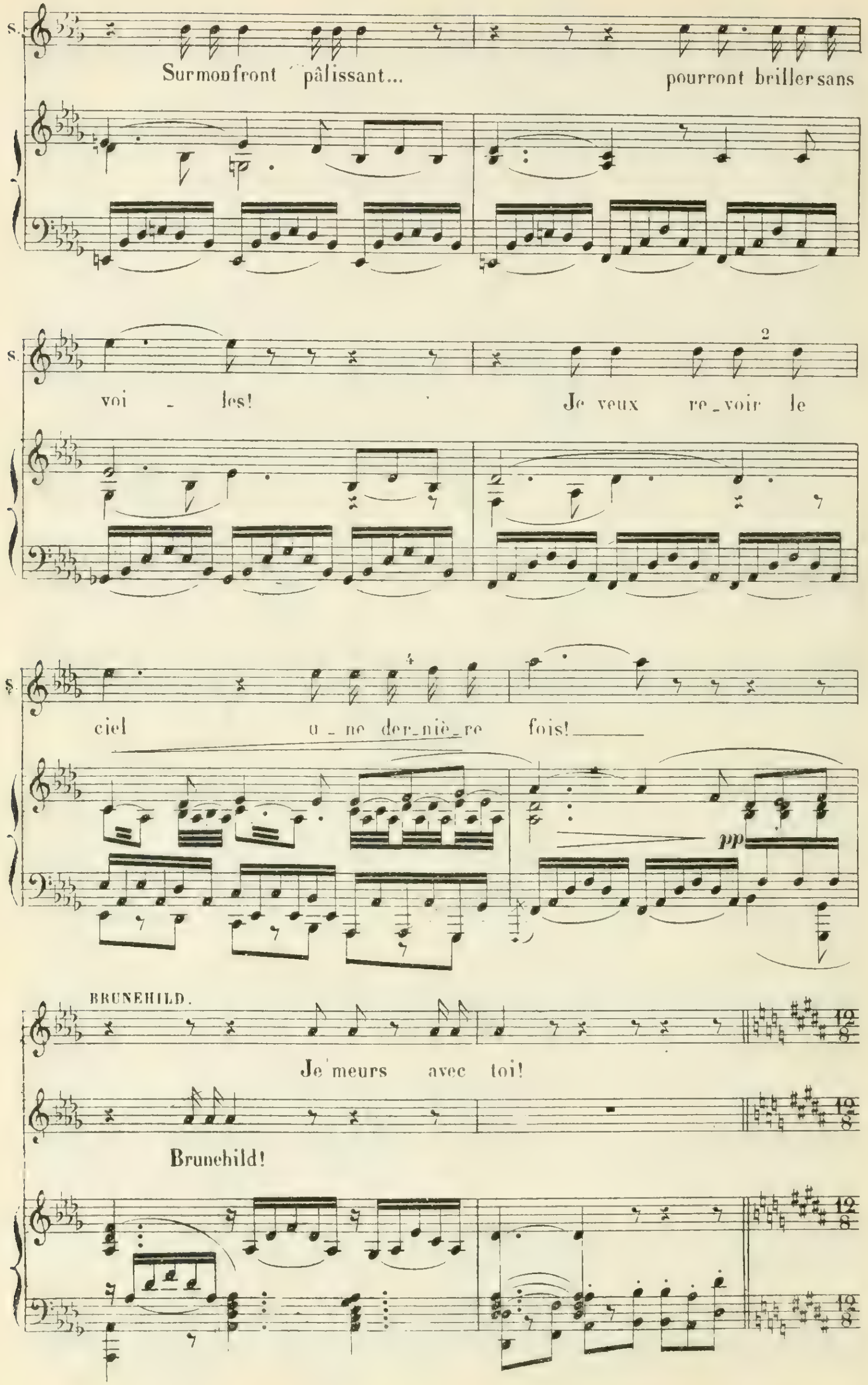

BRUNEHILD.
Récit. (Presque parlé.)
Il est trop tard! Sigurd est frappé par Gunther! J'ai senti dans mon
Lento.
cœur le froid ai_gu du fer! Sigurd meurt!
Smorzando.
Clar.
p
Tempo I°
(Avec joie.)
Et je

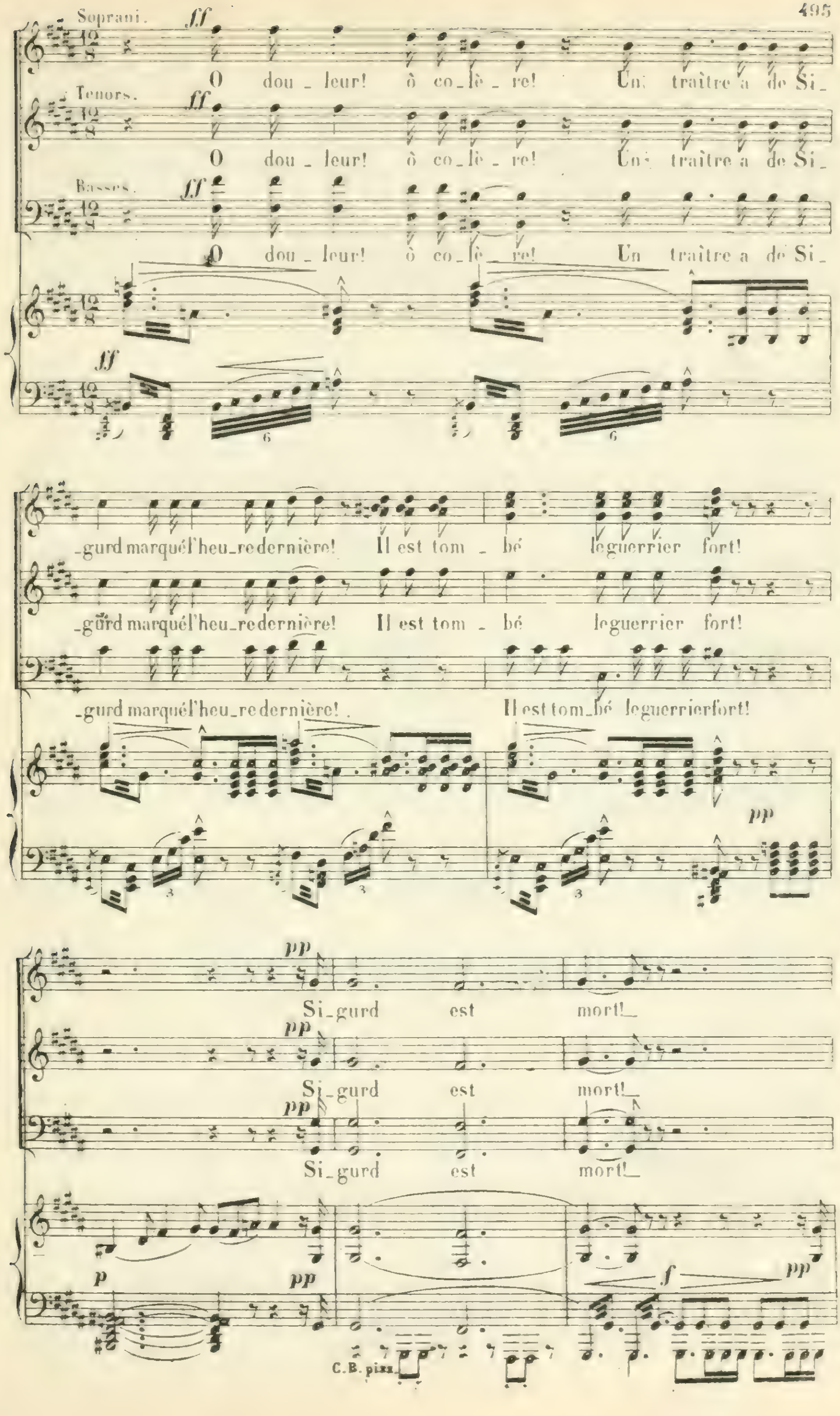

B.
meurs! Les dieux me font mourir, moi, la femme qu'il ai - me.
B.
Mourir...du coup... qui t'a frap-pé! Le glaive de Gun
B.
_ther de mon sang est trem - pé!
a Tempo
HILDA.
Si_gurd! Si_gurd!
a Tempo

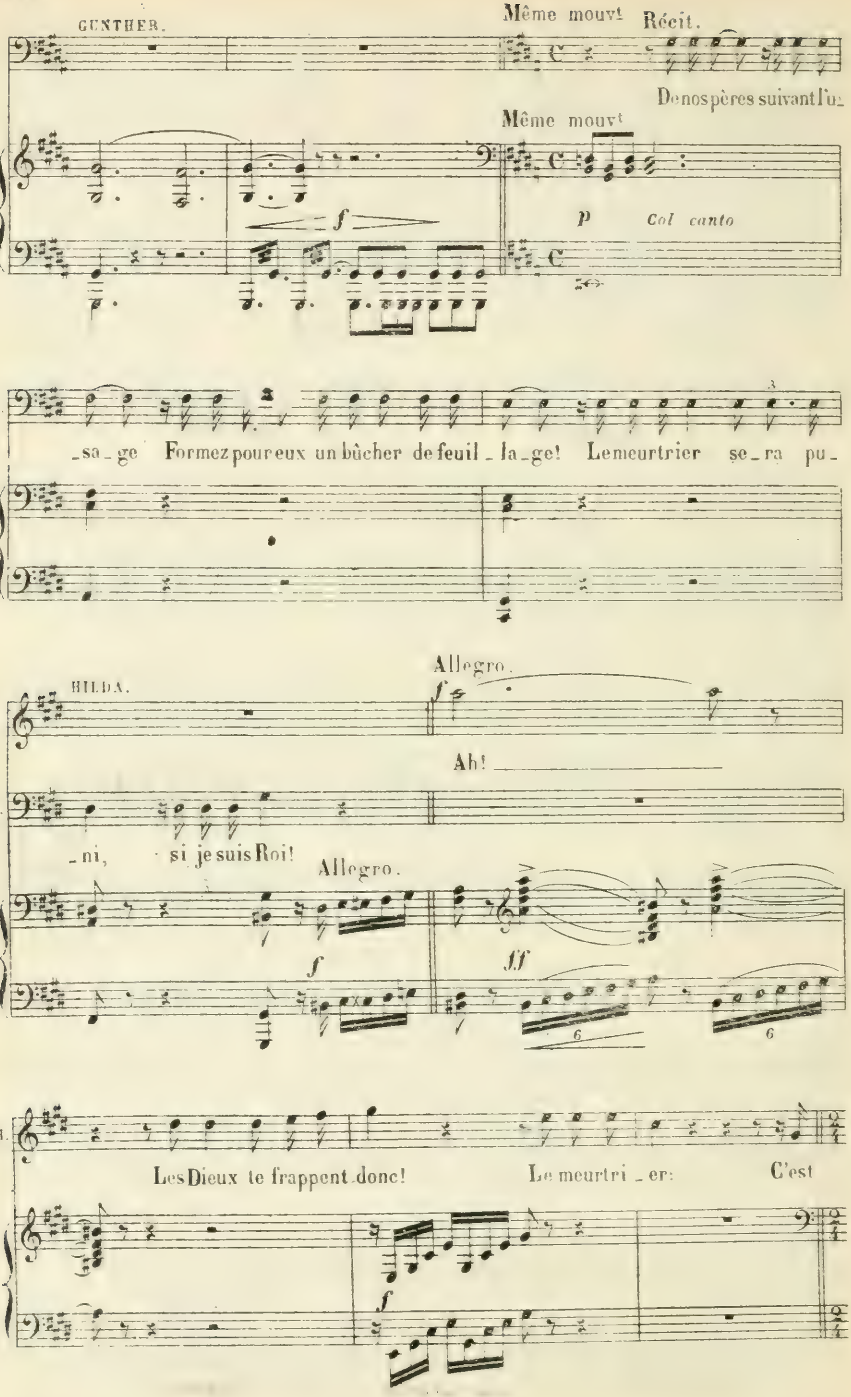
Sigurd, apporté par ses compagnons. Les femmes précédées d'Uta, sortent du palais.

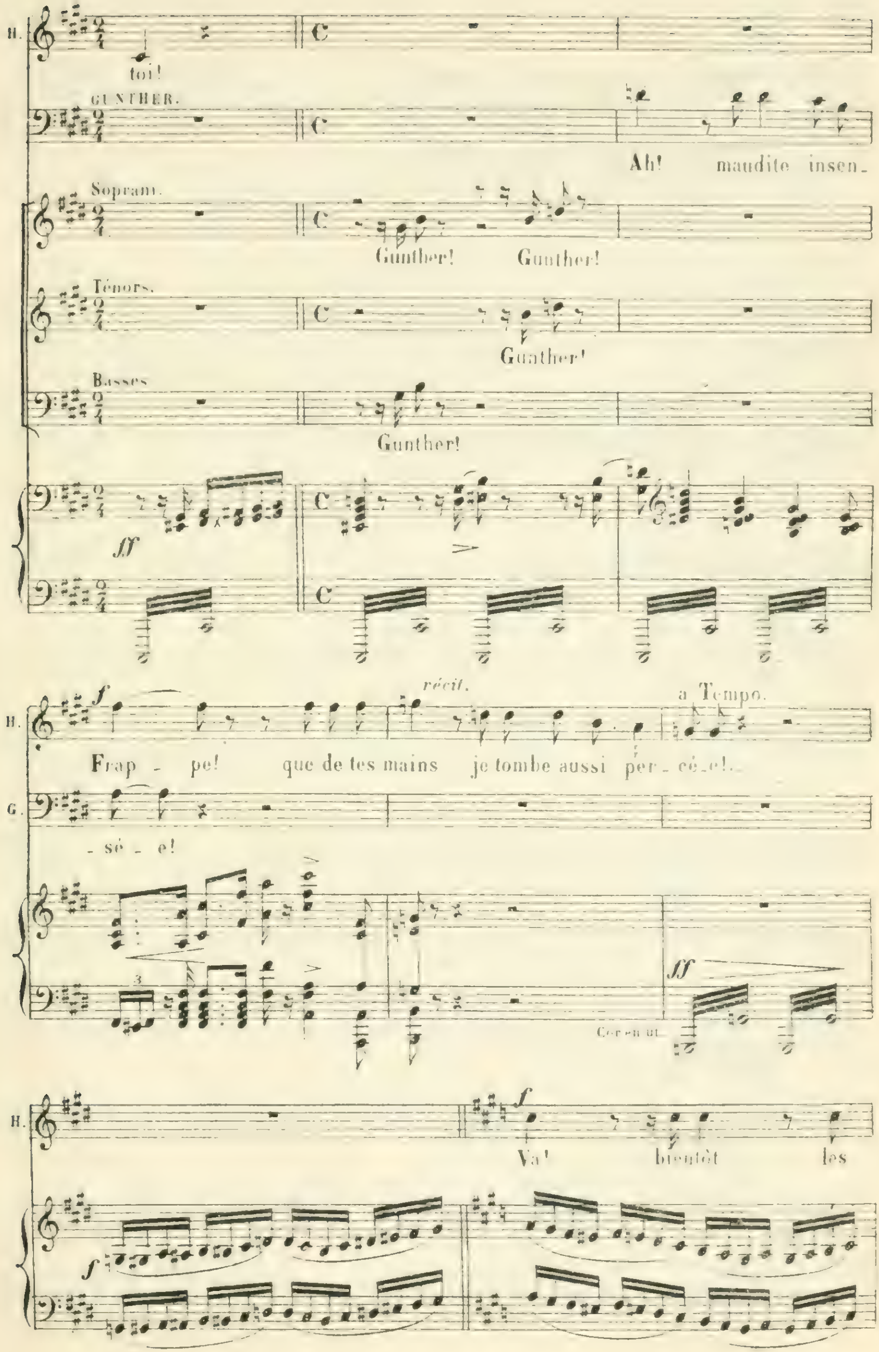


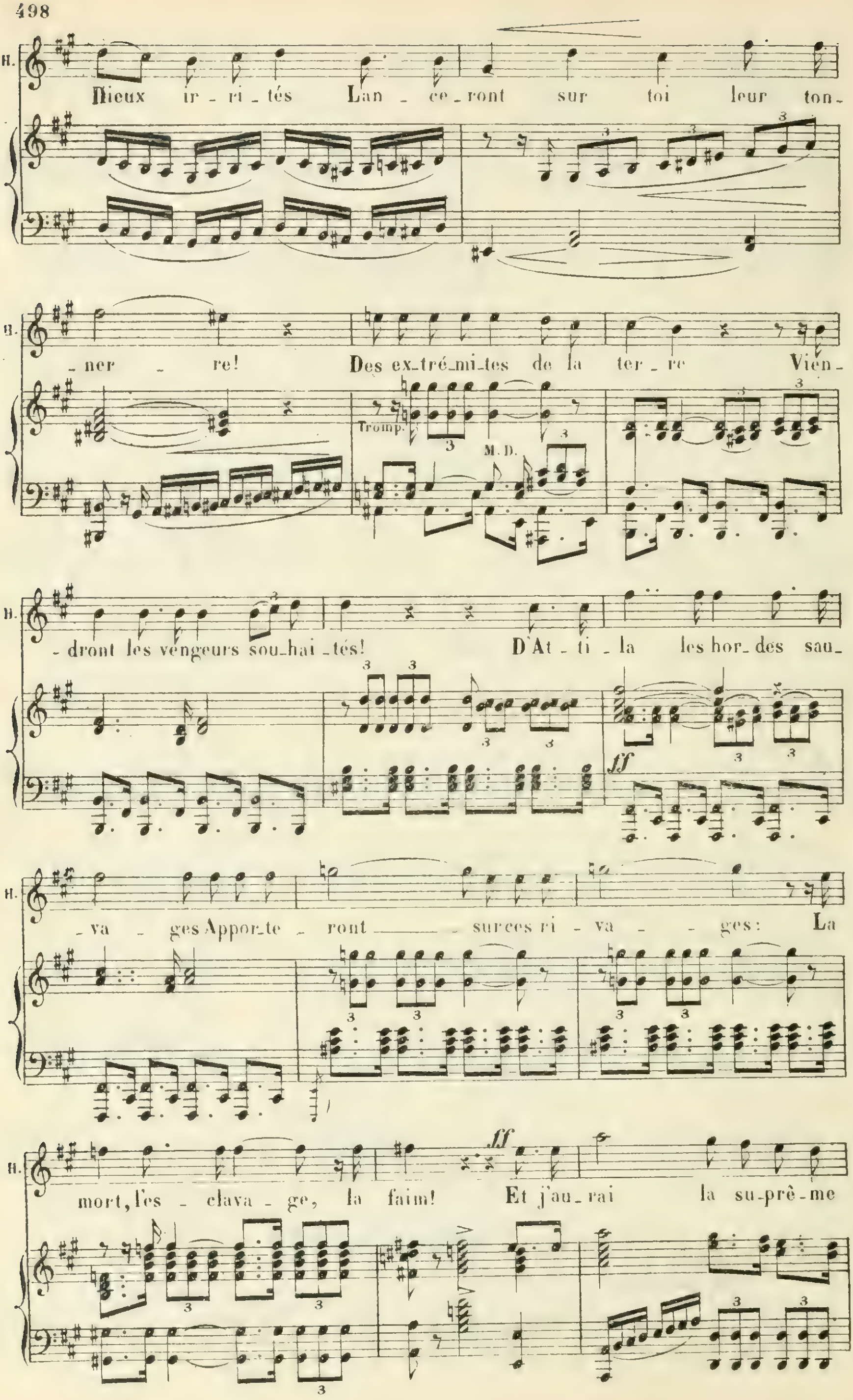

pp
Si_gurd est mort!_
pp
Si_gurd est mort!_
pp
Si_gurd est mort!_
p
pp
f
pp
TamTam.
C.B. pizz.
f
SIGURD.
Portez-moi, compagnons, là -
p
Cor
-bas où les é _ toi _ les...

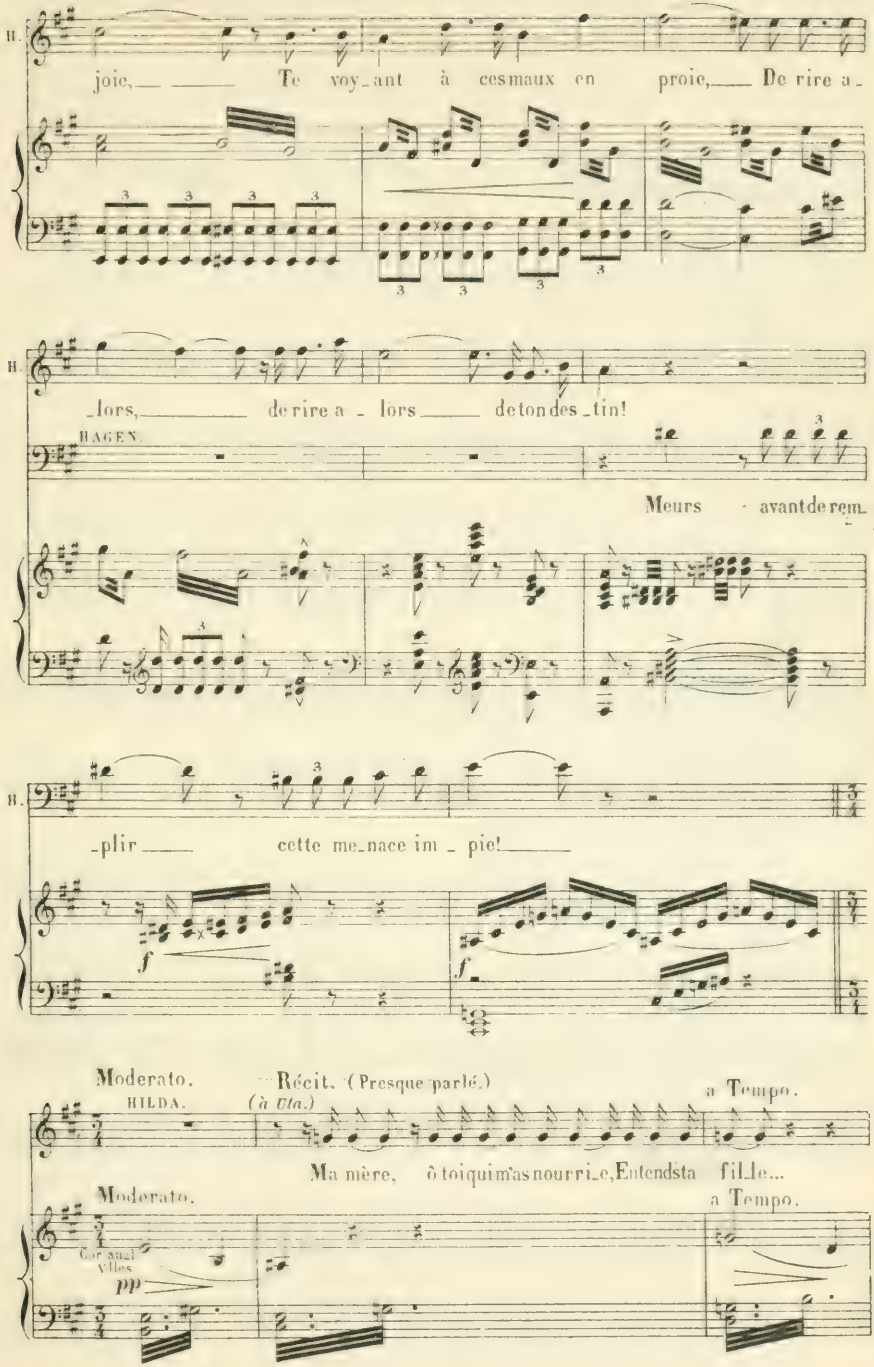

S.
Sur mon front pâlissant...
pourront briller sans
S.
voi - les!
Je veux re_voir le
S.
ciel u_ne der_niè_re fois!
pp
BRUNEHILD.
Je meurs avec toi!
Brunehild!
12
8

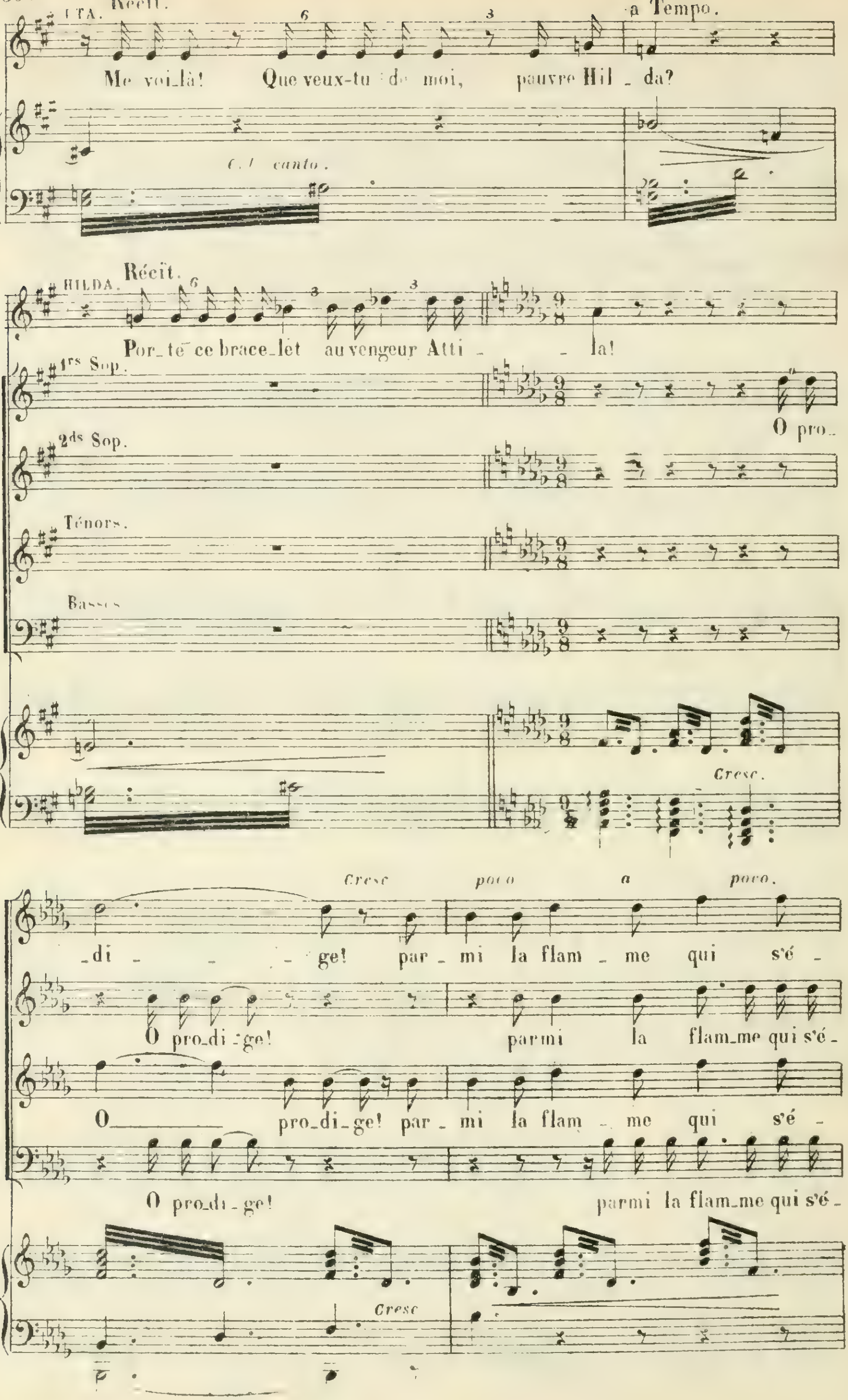

Soprani.
Tenors.
Basses.
ff
O douleur! ô colère! Un traître a de Sigurd marqué l'heure dernière! Il est tombé le guerrier fort!
Il est tombé le guerrier fort!
pp
Sigurd est mort!
p
f
C.B. pizz.

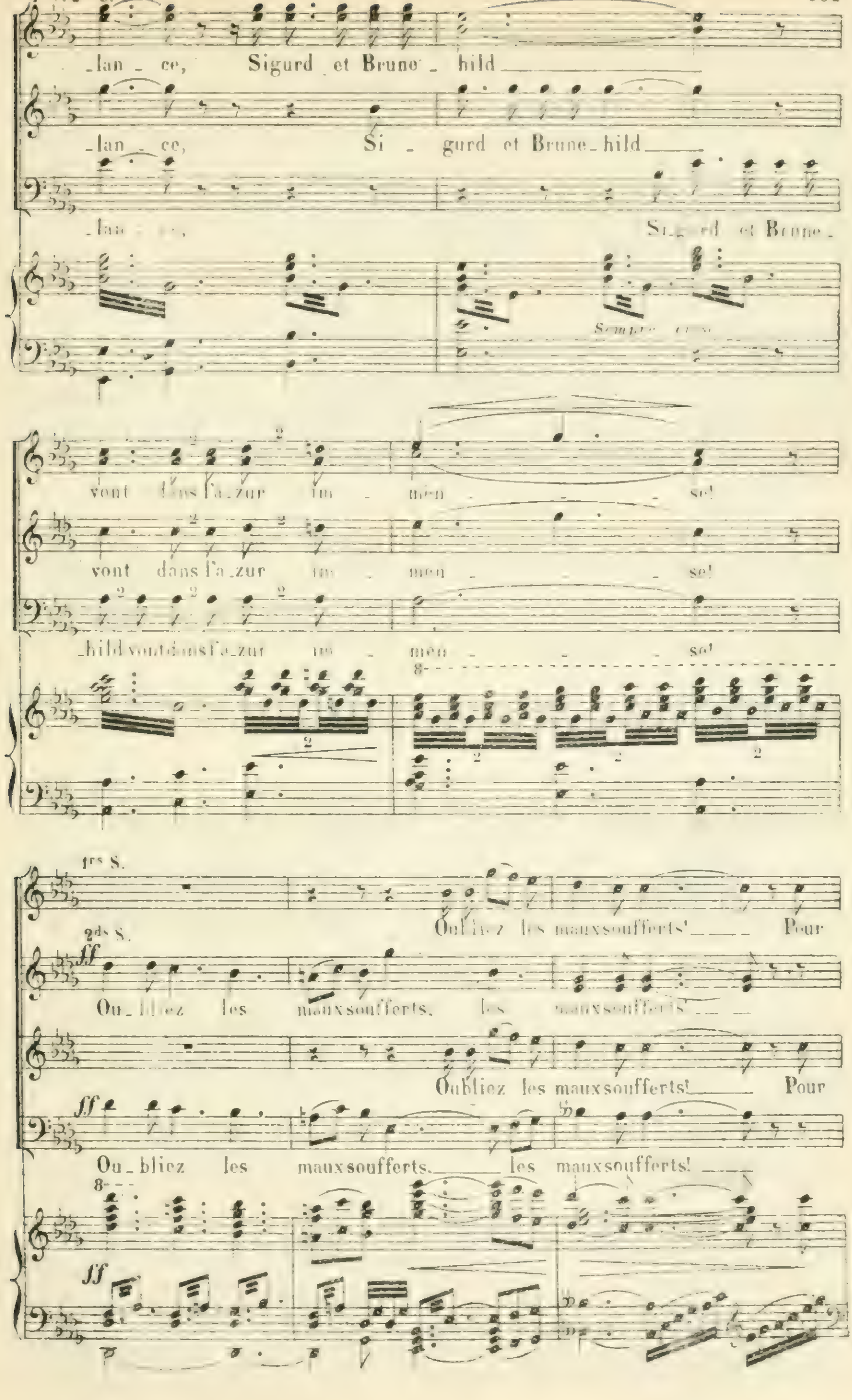

GUNTHER.
Même mouvt
Récit.
De nos pères suivant l'u_
Même mouvt
f
p
Col canto
G.
_sa_ge Formez pour eux un bûcher de feuil_la_ge! Le meurtrier se_ra pu_
HILDA.
Allegro.
f
Ah!
G.
_ni, si je suis Roi!
Allegro.
f
ff
6
6
H.
Les Dieux te frappent donc! Le meurtri_er: C'est
f

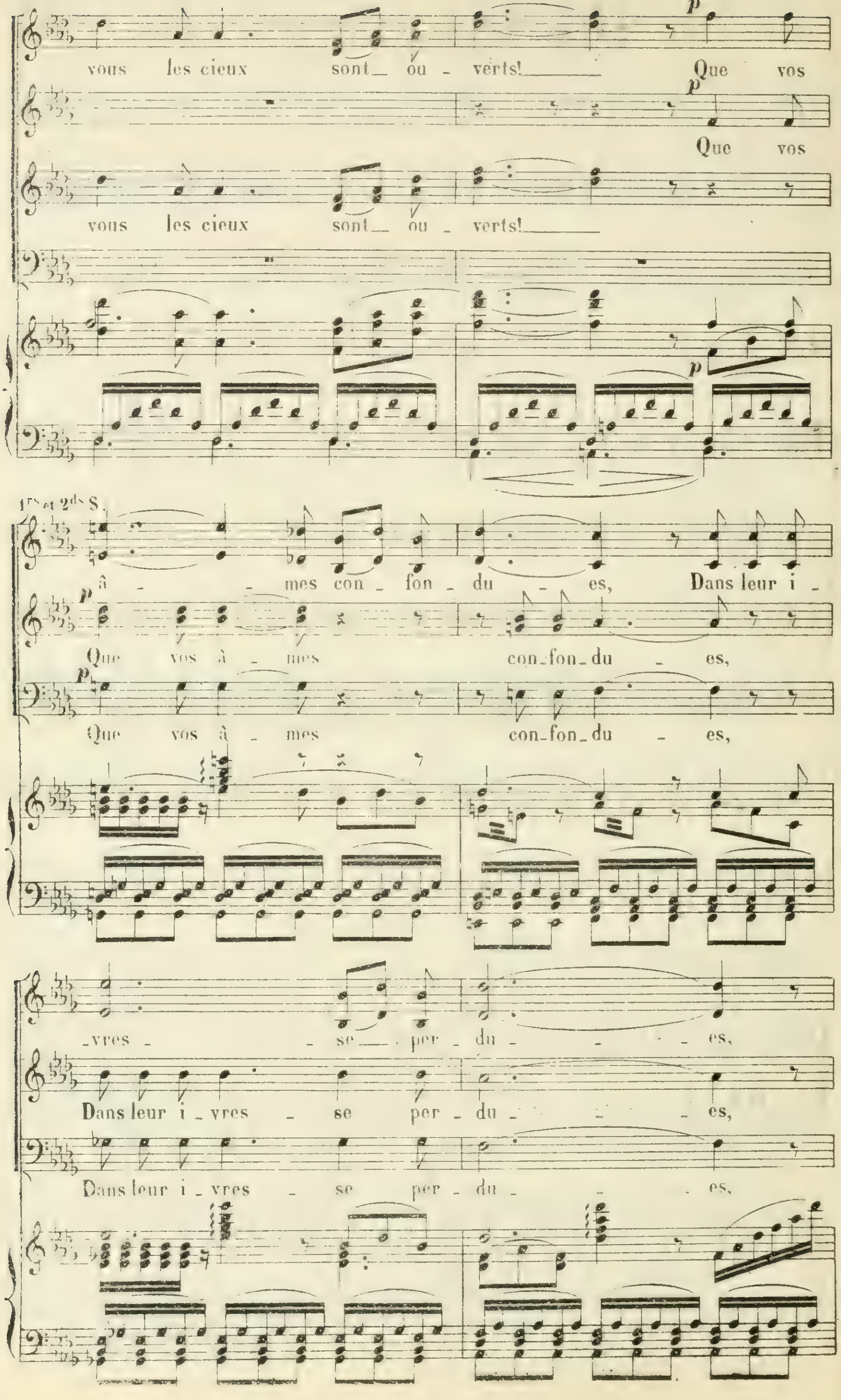

H.
toi!
GUNTHER.
Ah! maudite insen_
Soprani.
Gunther! Gunther!
Ténors.
Gunther!
Basses.
Gunther!
ff
récit.
a Tempo.
f
H.
Frap _ pe! que de tes mains je tombe aussi per _ cé_e!
G.
_ sé _ e!
ff
H.
f
Va! bientôt les
f

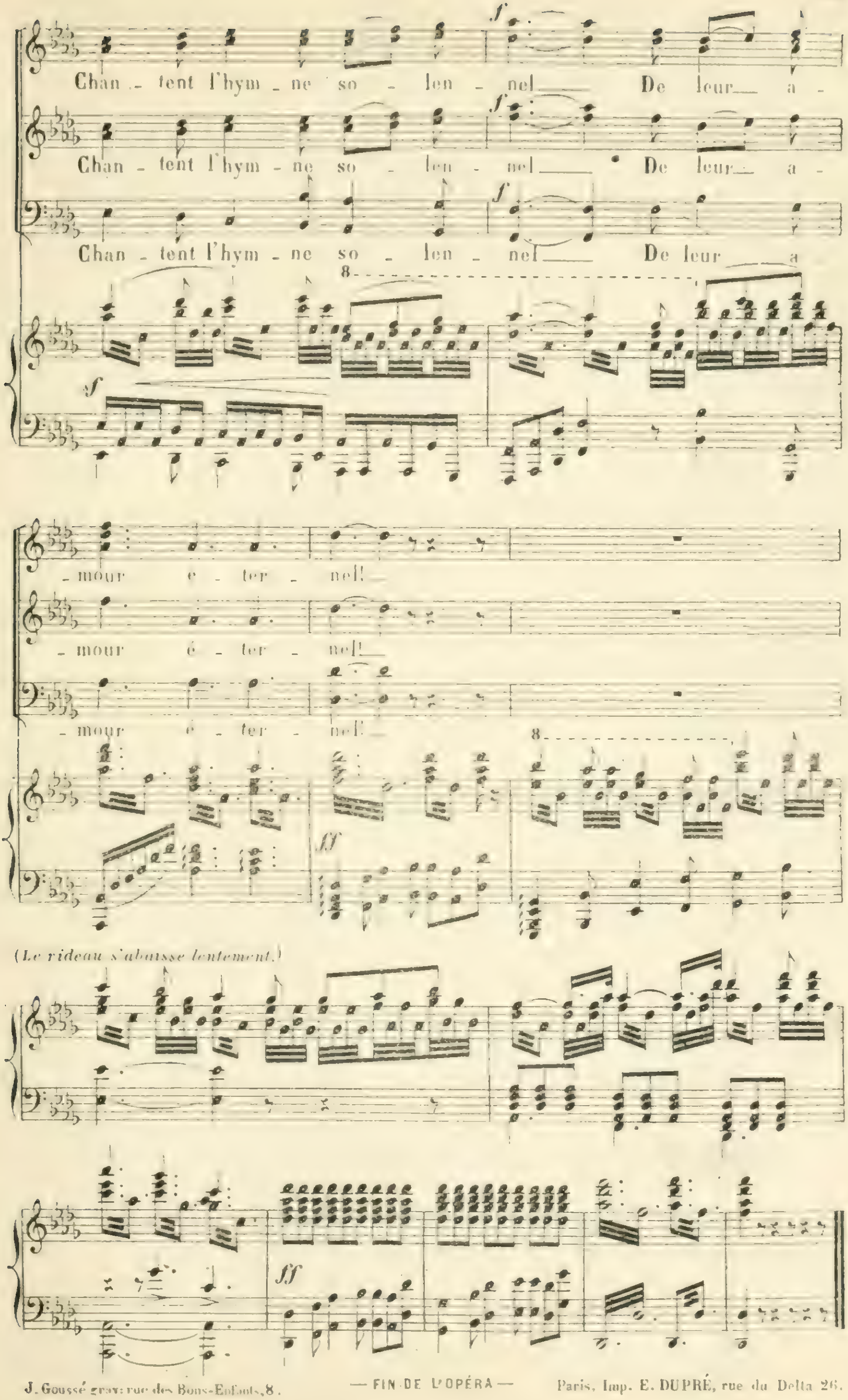

H.
Dieux ir_ri_tés Lan_ce_ront sur toi leur ton_
_ner _ re! Des ex_tré_mi_tes de la ter_re Vien_
Tromp.
M. D.
_dront les vengeurs sou_hai_tés! D'At_ti_la les hor_des sau_
ff
_va _ ges Appor_te _ ront _ sur ces ri _ va _ _ ges: La
mort, l'es _ clava _ ge, la faim! Et j'au_rai la su_prê_me
ff


H.
joie, Te voy_ant à ces maux en proie, De rire a_
_lors, de rire a_lors de ton des_tin!
HAGEN.
Meurs avant de rem_
H.
_plir cette me_nace im_pie!
f
f
Moderato.
Récit. (Presque parlé.)
a Tempo.
HILDA.
(à Uta.)
Ma mère, ô toi qui m'as nourri_e, Entends ta fil_le...
Moderato.
a Tempo.
Cor angl
Vlles
pp


Récit.
a Tempo.
Me voi_là! Que veux-tu de moi, pauvre Hil _ da?
C. l canto.
HILDA. Récit.
Por_te ce brace_let au vengeur Atti _ _ la!
1rs Sop.
O pro_
2ds Sop.
Ténors.
Basses
Cresc.
Cresc poco a poco.
_di _ _ _ ge! par _ mi la flam _ me qui s'é _
O pro_di_ge! parmi la flam_me qui s'é_
O pro_di_ge! par _ mi la flam _ me qui s'é _
O pro_di _ ge! parmi la flam_me qui s'é_
Cresc


1rs et 2ds S.
_lan _ ce, Sigurd et Brune _ hild
_lan _ ce, Si _ gurd et Brune_hild
Sigurd et Brune_
Sempre cresc.
vont dans l'a_zur im _ men _ se!
vont dans l'a_zur im _ men _ se!
_hild vont dans l'a_zur im _ men _ se!
8
1rs S.
Oubliez les mauxsoufferts! Pour
2ds S.
ff
Ou_bliez les mauxsoufferts, les mauxsoufferts!
Oubliez les mauxsoufferts! Pour
ff
Ou_bliez les mauxsoufferts, les mauxsoufferts!
8
ff


vous les cieux sont_ ou - verts!
Que vos
Que vos
vous les cieux sont_ ou - verts!
1res et 2des S.
â - - mes con - fon - du - es, Dans leur i -
Que vos â - mes con-fon-du - es,
Que vos â - mes con-fon-du - es,
-vres - - se_ per - du - - - es,
Dans leur i - vres - se per - du - - es,
Dans leur i - vres - se per - du - - es,


Chan _ tent l'hym _ ne so _ len _ nel De leur a _
Chan _ tent l'hym _ ne so _ len _ nel De leur a _
Chan _ tent l'hym _ ne so _ len _ nel De leur a
_ mour é _ ter _ nel!
_ mour é _ ter _ nel!
_ mour é _ ter _ nel!
(Le rideau s'abaisse lentement.)

M 1503 R457 S5 Music
Reyer, Ernest
[Sigurd. Piano-vocal score. French]
Sigurd.

PLEASE DO NOT REMOVE
SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY